

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Gewone zitting 2001-2002

VERANTWOORDING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

voor het begrotingsjaar 2002

TWEEDE DEEL

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

Session ordinaire 2001-2002

JUSTIFICATION DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES

pour l'année budgétaire 2002

DEUXIEME PARTIE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 november 2001

**VERANTWOORDING VAN DE
ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING
voor het begrotingsjaar 2002**

2^e DEEL

INHOUD

Blz.

EERSTE DEEL (DOC 50 1448/015)

Sectie 01. — Dotaties	3
Sectie 02. — FOD Kanselarij en Algemene Diensten	11
Sectie 04. — FOD Personeel en Organisatie	49
Sectie 05. — FOD Informatie- en Communicatie-technologie	91
Sectie 11. — Diensten van de Eerste Minister	101
Sectie 12. — Justitie	221
Sectie 13. — Binnenlandse Zaken	301
Sectie 14. — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	457

TWEEDE DEEL (DOC 50 1448/016)

Sectie 15. — Internationale Samenwerking	523
Sectie 16. — Landsverdediging	633
Sectie 17. — Federale Politie en Geïntegreerde Werking	699
Sectie 18. — Financiën	815
Sectie 19. — Ambtenarenzaken	913

Voorgaande documenten :

DOC 50 **1448/** :

001 tot 009 : Beleidsnota's.

010 : Ontwerp van Algemene uitgavenbegroting.

011 tot 014 : Beleidsnota's.

015 : Verantwoording van de Algemene uitgavenbegroting (1^e deel)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 novembre 2001

**JUSTIFICATION DU
BUDGET GÉNÉRAL
DES DÉPENSES
pour l'année budgétaire 2002**

2^e PARTIE

TABLE DES MATIÈRES

Page

PREMIÈRE PARTIE (DOC 50 1448/015)

Section 01. — Dotations	3
Section 02. — SPF Chancellerie et Services généraux	11
Section 04. — SPF Personnel et Organisation	49
Section 05. — SPF Technologie de l'Information et de la Communication	91
Section 11. — Services du Premier Ministre	101
Section 12. — Justice	221
Section 13. — Intérieur	301
Section 14. — Affaires étrangères et Commerce extérieur	457

DEUXIÈME PARTIE (DOC 50 1448/016)

Section 15. — Coopération internationale	523
Section 16. — Défense nationale	633
Section 17. — Police fédérale et Fonctionnement intégré	699
Section 18. — Finances	815
Section 19. — Fonction publique	913

Documents précédents :

DOC 50 **1448/** :

001 à 009 : Notes de politique générale.

010 : Projet du Budget général des dépenses.

011 à 014 : Notes de politique générale.

015 : Justification du Budget général des dépenses (1^{re} partie)

DERDE DEEL (DOC 50 1448/017)

Sectie 21. — Pensioenen	1079
Sectie 23. — Tewerkstelling en Arbeid	1119
Sectie 26. — Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	1225
Sectie 31. — Middenstand en Landbouw	1293
Sectie 32. — Economische Zaken	1365
Sectie 33. — Verkeer en Infrastructuur	1443
Sectie 51. — Rijksschuld	1569
Sectie 52. — Financiering van de Europese Unie ..	1591

TROISIÈME PARTIE (DOC 50 1448/017)

Section 21. — Pensions	1079
Section 23. — Emploi et Travail	1119
Section 26. — Affaires sociales, Santé publique et Environnement	1225
Section 31. — Classes moyennes et Agriculture	1293
Section 32. — Affaires économiques	1365
Section 33. — Communications et Infrastructure	1443
Section 51. — Dette publique	1569
Section 52. — Financement de l'Union européenne	1591

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)
BV	: Beknopt Verslag
PLEN	: Plenum
COM	: Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Séance plénière
COM	: Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

15. INTERNATIONALE SAMENWERKING

INHOUDSOPGAVE

15. COOPERATION INTERNATIONALE

INDEX

Blz. — Pages

Organisatieafdelingen _____ Programma's	Verant- woording _____ <i>Justifi- cation</i>	Divisions organiques _____ Programmes
54. Directie-generaal Internationale Samenwerking (DGIS)	524	54. Direction générale de la Coopération Internationale (DGCI)
0. Bestaansmiddelenprogramma	527	0. Programme de subsistance
1. Gouvernementele samenwerking	541	1. Coopération gouvernementale
2. Niet-gouvernementele samenwerking	561	2. Coopération non gouvernementale
3. Multilaterale samenwerking	589	3. Coopération multilatérale
4. Bijzondere interventies	609	4. Interventions spéciales

ORGANISATIEAFDELING 54 :
DIRECTIE-GENERAAL INTERNATIONALE
SAMENWERKING

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking bepaalt de doelstellingen van de internationale samenwerking.

"De Belgische internationale samenwerking heeft als hoofddoel de duurzame menselijke ontwikkeling, te realiseren door middel van armoedebestrijding, op basis van het concept "partnerschap" en met inachtneming van de criteria voor ontwikkelingsrelevantie.

De Belgische internationale samenwerking draagt in dit kader bij tot de algemene doelstelling van ontwikkeling en versterking van de democratie en van de rechtsstaat met inbegrip van het principe van goed bestuur, alsook tot het respecteren van de menselijke waardigheid, van de rechten van de mens en van de fundamentele vrijheden, met een bijzondere aandacht voor het bestrijden van elke vorm van discriminatie omwille van sociale, etnische, religieuze, levensbeschouwelijke redenen dan wel op basis van het geslacht.

De federale samenwerking bevordert de synergie met de samenwerking vanwege de gemeenten, de provincies, de gewesten, de gemeenschappen en Europa, met de bedoeling er uitbreidende effecten van te verkrijgen die op termijn voordelig zijn voor de bevolkingsgroepen die bijstand genieten.

Teneinde de doelstelling van duurzame menselijke ontwikkeling te helpen realiseren zal de Belgische internationale samenwerking de socio-economische en socio-culturele ontwikkeling en de versterking van het maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden helpen bevorderen alsook de Belgische publieke opinie sensibiliseren."

De nieuwe Directie-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking groepeerde de beleidsinstrumenten voor de internationale samenwerking. Deze omvat 6 bestuursdirecties : - Coördinatie, - Strategieën, - Indirecte samenwerking, - Multilaterale samenwerking, - Nood- en rehabilitatiehulp, - Informatie, sensibilisering en educatie.

De DGIS is verantwoordelijk voor de beleidsvoorbereiding, planning, coördinatie en controle m.b.t. de diverse actoren van de internationale samenwerking. Meer concreet betekent dit dat de administratie instaat voor :

1. de voorbereiding van de samenwerkingsprogramma's met de verschillende partnerlanden, wat ondermeer het bepalen van de geografische en sectorale prioriteiten voor de samenwerking inhoudt;
2. de voorbereiding en herijking van de landenstrategienota's;
3. de voorbereiding en herijking van de sectorale beleidsnota's;
4. de voorbereiding en onderhandeling van de raamovereenkomsten, conventies en/of programma's met de indirecte actoren (NGO's, VLIR/CIUF, VVOB/APEFE, ...);
5. de voorbereiding en onderhandeling van de raamovereenkomsten, conventies en jaarprogramma's met de internationale organisaties;
6. de controle op de uitvoering van de goedgekeurde raamovereenkomsten, conventies, programma's, jaarprogramma's, actieplannen, ...;
7. de voorbereiding, onderhandeling en controle op de uitvoering van de overeenkomsten met de gespecialiseerde instelling (BTC);
8. de informatie van de Belgische publieke opinie inzake de Belgische internationale samenwerking;
9. het definiëren van samenwerkingsformules die de privé-sector in het Zuiden en de sociale economie stimuleren.

Er werd een onafhankelijke evaluatiedienst voor alle ODA-aanrekenbare activiteiten (hulp aan de lage-inkomenslanden) van het departement opgericht. Deze dienst hangt administratief af van de Secretaris-generaal en zal zich voornamelijk toelagen op de ex-post evaluatie en op geografische, sectorale en thematische evaluaties. Het is de bedoeling de ontwikkelingsrelevantie (de kwaliteit en de duurzaamheid van de interventies) na te gaan, te verifiëren of de vooropgestelde doelstellingen werden gerealiseerd en uit de vaststellingen de nodige conclusies voor het toekomstig beleid te trekken.

Zoals door de Parlementaire Opvolgingscommissie gevraagd, wordt de onafhankelijkheid van de dienst gewaarborgd door de lei-

DIVISION ORGANIQUE 54 :
DIRECTION GENERALE
DE LA COOPERATION INTERNATIONALE

MISSIONS ASSIGNEES

La loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge définit les objectifs de la coopération internationale.

"La coopération internationale belge a pour objectif prioritaire le développement humain durable, à réaliser par le biais de la lutte contre la pauvreté, sur la base du concept de partenariat et dans le respect des critères de pertinence pour le développement.

La coopération internationale belge contribue, dans ce cadre, à l'objectif général de développement et de consolidation de la démocratie et de l'Etat de droit, en ce compris le principe de bonne gouvernance, ainsi qu'à l'objectif du respect de la dignité humaine, des droits de l'homme et des libertés fondamentales, avec une attention particulière pour la lutte contre toute forme de discrimination pour des raisons sociales, ethniques, religieuses, philosophiques ou fondées sur le sexe.

La coopération fédérale favorise la synergie avec les coopérations communales, provinciales, régionales, communautaires et européennes, afin d'en obtenir des effets amplificateurs favorables à terme aux populations bénéficiaires de l'assistance.

Dans le but de réaliser l'objectif de développement humain durable, la coopération internationale belge favorise le développement socioéconomique et socioculturel et le renforcement de l'assise sociétale des pays partenaires, de même qu'elle sensibilise l'opinion publique belge."

La nouvelle Direction générale de la Coopération internationale (DGCI) du Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération Internationale, regroupe les instruments de gestion de la coopération internationale. Elle se compose de 6 directions d'administration : - Coordination, - Stratégies, - Coopération indirecte, - Coopération multilatérale, - Aide d'urgence et de réhabilitation, - Information, sensibilisation et éducation.

La DGCI est responsable de la préparation de la politique, du planning, de la coordination et du contrôle eu égard aux divers acteurs de la coopération internationale. Concrètement, cela signifie que l'administration a pour tâches :

1. la préparation des programmes de coopération avec les différents pays partenaires, en ce compris entre autres la détermination des priorités géographiques et sectorielles pour la coopération;
2. la préparation et la révision des notes de stratégie par pays;
3. la préparation et la révision des notes de politique sectorielle;
4. la préparation et la négociation des accords-cadre, des conventions et/ou des programmes avec les acteurs indirects (ONG, CIUF / VLIR, APEFE / VVOB, ...);
5. la préparation et la négociation des accords-cadre, conventions et programmes annuels avec les organisations internationales;
6. le contrôle de la mise en oeuvre des accords-cadre, conventions, programmes, programmes annuels, plans d'action, etc..., qui ont été approuvés;
7. la préparation, la négociation et le contrôle de l'exécution des accords avec l'institution spécialisée (CTB);
8. l'information de l'opinion publique belge sur la coopération internationale belge;
9. la définition des formules de coopération visant à promouvoir le secteur privé du Sud et l'économie sociale.

Un service d'évaluation indépendant a été instauré pour toutes les activités du département prises en compte dans l'APD (aide aux pays à faible revenu). Sur le plan administratif, ce service relève du Secrétaire général et se consacrera principalement à l'évaluation ex-post et aux évaluations géographiques, sectorielles et thématiques. Le but est de veiller à la pertinence des actions en matière de développement (qualité et durabilité des interventions), de vérifier si les objectifs fixés ont bien été atteints et, sur la base des constatations faites, de tirer les conclusions qui s'imposent pour la politique future.

Comme l'avait demandé la Commission parlementaire de suivi, l'indépendance du service est garantie par l'attribution de la direction

ding van deze dienst toe te vertrouwen aan een ambtenaar op basis van een tijdelijk mandaat. Zijn statuut, zijn bevoegdheden, evenals de garanties voor een onafhankelijke uitvoering van zijn opdracht werden verder uitgewerkt door middel van een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

De evaluatiedienst zal een jaarlijks verslag opmaken van de uitgevoerde evaluaties met aanbevelingen voor de publieke overheid. Dit verslag zal via de Secretaris-generaal overgemaakt worden aan het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking die dit op zijn beurt binnen een termijn van een maand met zijn commentaar zal overmaken aan het Parlement.

Een geïntegreerd personeelskader van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking werd opgesteld.

Dit kader voorziet voor de DGIS 134 statutaire eenheden en 21 attachés.

Bovendien heeft de administratie de mogelijkheid gespecialiseerde technische deskundigen aan te werven met een contract van bepaalde duur.

Begin 2001 beschikte DGIS over een personeelsbestand van 232 fysieke eenheden, waarvan 131 statutairen, 73 contractuelen en 28 opdrachthouders (die in de nabije toekomst vervangen worden door attachés). Het aantal eenheden van niveau 1 bedroeg 118.

Rekening houdend met de essentiële taken van de DGIS en met het oog op de optimale realisatie van haar objectieven is decentralisatie belangrijk. Daarom stelt het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, Attachés voor Internationale Samenwerking in de 25 partnerlanden en bij een aantal internationale organisaties aan (58 attachés).

In het buitenland hebben zij volgende concrete opdrachten :

- contacten onderhouden met de betrokken bevolkingsgroepen;
- nieuwe projecten en programma's identificeren en samen met de partnerlanden beoordelen op hun ontwikkelingsrelevantie;

- toezicht uitoefenen op de formulering, de voorbereiding en de uitvoering van de samenwerkingsprogramma's, in overleg met de partnerlanden, en indien nodig de uitvoeringscontracten wijzigen;
- binnen het goedgekeurde beleid beslissen over de financiering van kleinschalige lokale projecten en van lokale studiebeurzen;
- permanent toezicht uitoefenen op de door België medegefinancierde samenwerkingsprogramma's van de niet-gouvernementele actoren en van de multilaterale instellingen.

Hierna vindt U een lijst van de wetten en besluiten betreffende de hervormingen :

- Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht (BS 30 december 1998).

- Wet van 21 december 1998 betreffende de oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht (BS 30 december 1998).

- Koninklijk besluit van 10 februari 1999 tot uitvoering van artikel 3 van de wet van 21 december 1998 betreffende de oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht (BS 24 februari 1999).

- Koninklijk besluit van 10 februari 1999 tot uitvoering van artikel 41 van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht (BS 24 februari 1999).

- Koninklijk besluit van 15 februari 1999 tot uitvoering van artikel 13 van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht (BS 27 februari 1999).

- Koninklijk besluit van 23 maart 1999 houdende benoeming van de leden van de raad van bestuur van de "Belgische Technische Coöperatie" (BTC) (BS 30 maart 1999).

- Koninklijk besluit van 23 maart 1999 houdende benoeming van de verantwoordelijke van het dagelijks beheer van de naamloze vennootschap van publiek recht "Belgische Technische Coöperatie" (BTC) (BS 30 maart 1999).

- Koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot benoeming van de regeringscommissaris bij de "Belgische Technische Coöperatie", naam-

de ce service à un fonctionnaire doté d'un mandat temporaire. En outre, son statut, ses compétences, de même que les garanties de son indépendance dans l'exécution de sa mission, ont été fixés dans un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Le service d'évaluation établira un rapport annuel des évaluations réalisées et en tirera les recommandations utiles à l'autorité publique. Ce rapport sera transmis, via le Secrétaire général, au Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions, lequel à son tour, dans un délai d'un mois, le transmettra, assorti de ses commentaires, au Parlement.

Un cadre intégré a été établi pour le personnel du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale.

Ce cadre prévoit pour la DGCI 134 unités statutaires et 21 attachés.

En outre, l'administration a la possibilité de recruter des experts techniques spécialisés sous contrat à durée déterminée.

Au début de 2001, la DGCI disposait d'un effectif de 232 unités physiques, dont 131 statutaires, 73 contractuels et 28 chargés de missions (qui seront remplacés à brève échéance par des attachés). Le nombre d'unités de niveau 1 s'élevait à 118.

Compte tenu des missions essentielles de la DGCI et dans la perspective d'une réalisation optimale de ces objectifs, une politique de décentralisation est importante. A cet effet, le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions, désigne des Attachés de la Coopération internationale dans les 25 pays partenaires et auprès de certaines organisations internationales (58 attachés).

Sur le terrain, ils sont chargés des missions suivantes:

- entretenir des contacts avec les populations concernées;
- identifier de nouveaux projets et programmes et, en concertation avec le pays partenaire, apprécier la pertinence des projets identifiés dans le contexte du développement;
- superviser la formulation, la préparation et l'exécution des programmes de coopération, en concertation avec le pays partenaire, et au besoin modifier les contrats d'exécution;
- dans les limites de la politique fixée, décider du financement de projets locaux à petite échelle et de bourses d'études locales;
- suivre de manière permanente tous les programmes de coopération cofinancés par la Belgique, tant ceux conduits par les acteurs non gouvernementaux que ceux qui sont gérés par les organisations multilatérales.

Ci-après vous trouverez une liste des lois et des arrêtés relatifs aux réformes :

- Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public (MB 30 décembre 1998).

- Loi du 21 décembre 1998 relatif à la création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public (MB 30 décembre 1998).

- Arrêté royal du 10 février 1999 portant exécution de l'article 3 de la loi du 21 décembre 1998 relative à la création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public (MB 24 février 1999).

- Arrêté royal du 10 février 1999 portant exécution de l'article 41 de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public (MB 24 février 1999).

- Arrêté royal du 15 février 1999 portant exécution de l'article 13 de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public (MB 27 février 1999).

- Arrêté royal du 23 mars 1999 portant nomination des membres du conseil d'administration de la "Coopération Technique Belge" (CTB) (MB 30 mars 1999).

- Arrêté royal du 23 mars 1999 portant nomination du délégué à la gestion journalière de la société anonyme de droit public "Coopération Technique Belge" (CTB) (MB 30 mars 1999).

- Arrêté royal du 4 mai 1999 portant nomination du commissaire du gouvernement auprès de la "Coopération Technique Belge",

loze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk en betreffende zijn geldelijk statuut (BS 24 juni 1999).

- Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie" (BS 28 mei 1999).

- Koninklijk besluit van 7 juli 1999 betreffende de nadere regels voor de overheveling van leden van het personeel van het Algemeen Bestuur van de Ontwikkelingssamenwerking naar de naamloze vennootschap van publiek recht "Belgische Technische Coöperatie" (BS van 14 juli 1999).

- Koninklijk besluit van 30 april 1999 tot vaststelling van de taalkaders van het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking (BS 30 juni 1999).

- Koninklijk besluit van 30 april 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking (BS 30 juni 1999).

- Ministerieel besluit van 30 april 1999 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit van 30 april 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking (BS 30 juni 1999).

- Koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 april 1998 tot benoeming van een Bijzonder Commissaris voor Ontwikkelingssamenwerking (BS 28 mei 1999).

- Koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot benoeming van een "Bijzonder Evaluator van de Internationale Samenwerking" bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking, en tot vaststelling van zijn administratief en geldelijk statuut (BS 30 juni 1999).

- Koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende het organiek reglement van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking (BS 30 juni 1999).

- Koninklijk besluit van 9 juni 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel (BS 30 juni 1999).

- Koninklijk besluit van 5 juli 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking (BS 14 juli 1999).

- Koninklijk besluit van 4 augustus 1999 tot vaststelling van de schalen verbonden aan de bijzondere graden van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking (BS 31 augustus 1999).

- Ministerieel besluit van 26 januari 2000 tot vaststelling per directie of dienst van de betrekkingen voorzien in de organieke personeelsformatie van het Hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking (BS 8 maart 2000).

- Koninklijk besluit van 1 maart 2000 tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen (BS 5 april 2000).

- Ministerieel besluit tot vaststelling van de verordeningsbepalingen voor de organisatie van de stage van de carrière van de attachés voor internationale samenwerking.

- Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking (BS 1 juli 1999).

- Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking — Erratum (BS 14 augustus 1999).

- Koninklijk besluit van 7 april 2000 tot vastlegging van de procedure en de modaliteiten voor het selecteren van de "internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking" in de zin van artikel 9 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

- Koninklijk besluit van 27 april 2000 tot vastlegging van de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking (BS 14 juni 2000).

société anonyme de droit public à finalité sociale et fixant son statut pécuniaire (MB 24 juin 1999).

- Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération Technique Belge" (MB 28 mai 1999).

- Arrêté royal du 7 juillet 1999 relatif aux modalités de transfert de membres du personnel de l'Administration générale de la Coopération au Développement auprès de la société anonyme de droit public "Coopération technique belge" (MB 14 juillet 1999).

- Arrêté royal du 30 avril 1999 fixant les cadres linguistiques de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale (MB 30 juin 1999).

- Arrêté royal du 30 avril 1999 fixant le cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale (MB 30 juin 1999).

- Arrêté ministériel du 30 avril 1999 pris en exécution de l'arrêté royal du 30 avril 1999 fixant le cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale (MB 30 juin 1999).

- Arrêté royal du 4 mai 1999 modifiant l'arrêté royal du 30 avril 1998 portant nomination d'un Commissaire spécial à la Coopération au Développement (MB 28 mai 1999).

- Arrêté royal du 4 mai 1999 portant nomination d'un "Evaluateur spécial de la Coopération internationale" auprès du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale, et fixant son statut administratif et pécuniaire (MB 30 juin 1999).

- Arrêté royal du 3 juin 1999 portant règlement organique du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale (MB 30 juin 1999).

- Arrêté royal du 9 juin 1999 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur (MB 30 juin 1999).

- Arrêté royal du 5 juillet 1999 fixant le cadre organique de la carrière des Attachés de la Coopération internationale (MB 14 juillet 1999).

- Arrêté royal du 4 août 1999 fixant les échelles des grades particuliers de la carrière des Attachés de la Coopération internationale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale (MB 31 août 1999).

- Arrêté ministériel du 26 janvier 2000 fixant, par directions ou services, les emplois prévus au cadre organique de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale (MB 8 mars 2000).

- Arrêté royal du 1^{er} mars 2000 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de la carrière des Attachés de la Coopération internationale, qui constituent un même degré de la hiérarchie (MB 5 avril 2000).

- Arrêté ministériel fixant les dispositions réglementaires requises pour l'organisation du stage de la carrière des attachés de la Coopération internationale.

- Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge (MB 1 juillet 1999).

- Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge — Erratum (MB 14 août 1999).

- Arrêté royal du 7 avril 2000 déterminant les procédures et modalités de sélection des "organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale", au sens de l'article 9 de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge.

- Arrêté royal du 27 avril 2000 déterminant les organisations internationales partenaires de la coopération multilatérale (MB 14 juin 2000).

- Koninklijk besluit van 26 juni 2000 tot uitvoering van art. 6, § 1 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

- Koninklijk besluit van 17 september 2000 tot uitvoering van artikel 6 § 2 en artikels 7 en 8 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

In 1999 werd de begroting voor internationale samenwerking grondig hervormd. Vooral een grotere transparantie werd nagestreefd. De activiteiten en de basisallocaties worden sindsdien gegroepeerd in functie van de institutionele partner.

Ordonnanceringskredieten in duizend euro

	2000 (real.)	2001 (na BC)	2002 (init.)
Bestaansmiddelen	27 942	33 280 (82)	32 683
Gouvernementele	124 915 (9)	137 494 (414)	180 128
Niet-gouvernementele	153 329	170 206 (37)	175 759
Multilaterale	227 110	208 664	226 519
Bijzondere Interventies	69 230 (17)	90 895 (10)	107 803
Totaal	602 526 (26)	640 540 (543)	722 892

In percentage

	2000 (real.)	2001 (na BC)	2002 (init.)
Bestaansmiddelen	5	5	5
Gouvernementele	21	21	25
Niet-gouvernementele	25	27	24
Multilaterale	38	33	31
Bijzondere Interventies	11	14	15
Totaal	100	100	100

In 2000 vertegenwoordigden de uitgaven ten laste van de begroting 15, ± 68 % van de totale geraamde uitgaven van de Belgische internationale samenwerking.

In 2003 zullen de kredieten voorzien op begroting 15 stijgen met 99 157 000 euro. De juiste verdeling van deze bijkomende middelen zal pas bij de opstelling van de begroting 2003 beslist worden, in functie van de geactualiseerde prioriteiten.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 54/0

	2000		2001		2002	
	Realis. <i>Réalis.</i>	% Tot.	Na BC <i>Ap. CB</i>	% Tot.	Init. <i>Init.</i>	% Tot.
Vastleggingen — <i>Engagements</i>	30 866 (18)	4,9	33 280 (82)	4,1	32 683	4,2
Ordonnanc. — <i>Ordonnanc.</i>						
- Lopend jaar — <i>An. en cours</i>	25 222					
- Overdracht — <i>Transferts</i>	2 720					
- Totaal — <i>Total</i>	27 942	4,6	33 280 (82)	5,2	32 683	4,5

- Arrêté royal du 26 juin 2000 portant exécution de l'art. 6, § 1^{er} de la loi du 25 mai 1999 concernant la coopération internationale belge.

- Arrêté royal du 17 septembre 2000 portant exécution de l'article 6 § 2 et des articles 7 et 8 de la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge.

En 1999, le budget de la coopération internationale a été profondément modifié. Une plus grande transparence était l'objectif prioritaire. Depuis lors, les activités et les allocations de base sont regroupées en fonction du partenaire institutionnel.

Crédits d'ordonnancement en milliers d'euros

	2000 (réal.)	2001 (après CB)	2002 (init.)
Subsistance	27 942	33 280 (82)	32 683
Gouvernementale	124 915 (9)	137 494 (414)	180 128
Non-gouvernementale	153 329	170 206 (37)	175 759
Multilatérale	227 110	208 664	226 519
Interventions spéciales	69 230 (17)	90 895 (10)	107 803
Total	602 526 (26)	640 540 (543)	722 892

En pourcentage

	2000 (réal.)	2001 (après CB)	2002 (init.)
Subsistance	5	5	5
Gouvernementale	21	21	25
Non-gouvernementale	25	27	24
Multilatérale	38	33	31
Interventions spéciales	11	14	15
Total	100	100	100

En 2000, les dépenses à charge du budget 15 représentaient ± 68 % des dépenses totales estimées de la coopération internationale belge.

En 2003, les crédits prévus au budget 15 augmenteront de 99 157 000 euros. La répartition exacte de ces moyens supplémentaires sera décidée seulement lors de l'établissement du budget 2003 en fonction des priorités actualisées.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 54/0

Ordonnanceringskredieten in duizend euro	Crédits d'ordonnancement en milliers d'euros		
	2000 (real.) 2000 (réal.)	2001 (na BC) 2001 (après CB)	2002 (init.) 2002 (init.)
Personeelskosten DGIS: ambtenaren — <i>Frais de personnel de la DGCI: fonctionnaires</i>	9 720	12 244	13 199
Overige personeelskosten : opdrachthouders, attachés en/of assistenten voor internationale samenwerking, personeel aangeworven onder het statuut van 67 en hulppersoneel — <i>Autres frais de personnel: chargés de mission, attachés et/ou assistants pour la coopération internationale, personnel recruté sous le statut de 67 et personnel auxiliaire</i>	11 538	15 099*	13 432
Werkingskosten DGIS — <i>Frais de fonctionnement de la DGCI</i>	3 138	1 473 (72)	1 848**
Werkingskosten attachés voor internationale samenwerking — <i>Frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale</i>	2 891	922*	1 038
Evaluatie, controle en beleidsondersteuning — <i>Evaluation, contrôle et préparation de la politique</i>	655	3 542 (10)	3 166
Totaal — <i>Total</i>	27 942	33 280 (82)	32 683

In percentage	En pourcentage		
	2000 (real.) 2000 (réal.)	2001 (na BC) 2001 (après CB)	2002 (init.) 2002 (init.)
- Personeelskosten DGIS: ambtenaren — <i>Frais de personnel de la DGCI: fonctionnaires</i>	35	37	40
- Overige personeelskosten : opdrachthouders, attachés en/of assistenten voor internationale samenwerking, personeel aangeworven onder het statuut van 67 en hulppersoneel — <i>Autres frais de personnel: chargés de mission, attachés et/ou assistants pour la coopération internationale, personnel recruté sous le statut de 67 et personnel auxiliaire</i>	42	45*	41
- Werkingskosten DGIS — <i>Frais de fonctionnement de la DGCI</i>	11	4	6**
- Werkingskosten attachés voor internationale samenwerking — <i>Frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale</i>	10	3*	3
- Evaluatie, controle en beleidsondersteuning — <i>Evaluation, contrôle et préparation de la politique</i>	2	11	10
Totaal — <i>Total</i>	100	100	100

* In 2000 werden de huisvestingskosten van het statutaire personeel in het buitenland betaald ten laste van de werkingskosten. Sinds 2001 komen ze ten laste van de personeelskosten.

** Creatie van de nieuwe basisallocatie 15 54 02 1202 voor de vorming van de attachés voor internationale samenwerking (620 000 euro).

1. Personeelsuitgaven

B.A. : 15 54 01 1103 — *Bezoldigingen en allerhande toelagen: — vast en stagedoend statutair personeel. (cf. art. 1.01.3 en 1.01.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	7 333	7 286	8 014	8 014	8 014	8 014

* En 2000, les frais de logement du personnel statutaire à l'étranger ont été payés à charge des frais de fonctionnement. A partir de 2001, ils ont été inscrits à charge des frais de personnel.

** Création de la nouvelle allocation de base 15 54 02 1202, pour la formation des attachés de la coopération internationale (620 000 euros).

1. Dépenses de personnel

A.B. : 15 54 01 1103 — *Rémunérations et allocations généralement quelconques: — personnel statutaire définitif et stagiaire. (cf. art. 1.01.3 et 1.01.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	7 333	7 286	8 014	8 014	8 014	8 014

B.A. : 15 54 01 1104 — *Bezoldigingen en allerhande toelagen: — ander dan statutair personeel. (cf. art. 1.01.3, 1.01.4 en 1.01.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 387	4 958	5 185	5 185	5 185	5 185

Effectieven: statutairen en contractuelen DGIS (fysieke eenheden)

A.B. : 15 54 01 1104 — *Rémunérations et allocations généralement quelconques: — personnel autre que statuaire. (cf. art. 1.01.3, 1.01.4 et 1.01.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 387	4 958	5 185	5 185	5 185	5 185

Effectifs: statutaires et contractuels de la DGCI (unités physiques)

Niv.	Kader van 26.1.2000 DGIS	1.1.2001			1.1.2002		
		S.	C.	TOT.	S.	C.	TOT.
I	67	65	29	94	67	29	96
II+	11	10	11	21	11	11	22
II	33	33	17	50	33	17	50
III	18	18	12	30	18	12	30
IV	5	5	4	9	5	4	9
Tot — Tot	134	131	73	204	134	73	207
Attachés (zie BA 01 1107) — <i>Attachés (voir AB 01 1107)</i>	21	28*			21*		

*attachés of opdrachthouders

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

	BA 15 54 01 1103	BA 15 54 01 1104
Aangepaste kredieten 2001	7 286	4 958
Inbegrepen :		
- gespecialiseerde deskundigen		(992)
- reserve voor de verhoging van de effectieven van DGIS		(1 240)
- aandeel DGIS in de personeelskosten van de ondersteunende diensten	(± 2 940)	(± 780)
Uitgaven Voorzitterschap		- 99
Voorziene afvloeiingen 01/02	- 200	- 50
Aanwervingen 01/02	574	
Reserve voor de verhoging van de effectieven van DGIS (aanvulling)		250
Variaties als gevolg van anciënniteit en bevordering	112	25
Indexatie (1,0183)	143	89
Tweejaarlijkse toelage voor het uitoefenen van informaticataken	99	12
Totaal	8 014	5 185

*attachés ou chargés de mission

Décompte du crédit demandé pour 2002

	AB 15 54 01 1103	AB 15 54 01 1104
Crédits ajustés 2001	7 286	4 958
Y compris :		
- experts à qualification spéciale		(992)
- réserve augmentation des effectifs de la DGCI		(1 240)
- quote-part de la DGCI dans les frais de personnel des services logistiques	(± 2 940)	(± 780)
Dépenses Présidence		- 99
Départs prévisibles 01/02	- 200	- 50
Recrutements 01/02	574	
Réserve augmentation des effectifs de la DGCI (supplément)		250
Variations dues à l'ancienneté et aux promotions	112	25
Indexation (1,0183)	143	89
Biennale pour l'exercice de tâches informatiques	99	12
Total	8 014	5 185

Overige personeelsuitgaven binnen programma 0

Sinds 2001 worden de overige personeelsuitgaven van programma 0 gegroepeerd ten laste van de volgende basisallocaties :

15 54 01 1107

- de bezoldigingen van de attachés (en van de assistenten voor internationale samenwerking, die in functie zullen blijven tot het kader van de attachés volledig is);
- de bezoldigingen en de einddienstvergoedingen van het personeel, aangeworven onder het statuut van 1967 (uitdovend).

15 54 03 3550

- de bezoldigingen van de administratieve en rekenplichtige agenten, de adjunct-attachés en het hulppersoneel.

B.A. : 15 54 01 1106 — *Bezoldigingen en allerhande toelagen: — opdrachthouders.*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1 897	0	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie voortaan BA 15 54 01 1107 - Bezoldigingen en allerhande toelagen: - vaste en stagedoende statutaire attachés voor internationale samenwerking — ander statutair personeel van de lokale vertegenwoordigingen — opdrachthouders — assistenten voor internationale samenwerking.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, gewijzigd door het koninklijk besluit van 12 oktober 1995. (in uitdoving)

B.A. : 15 54 01 1107 — *Bezoldigingen en allerhande toelagen: — vaste en stagedoende statutaire attachés voor internationale samenwerking — ander statutair personeel van de lokale vertegenwoordigingen — opdrachthouders — assistenten voor internationale samenwerking. (cf. art. 1.01.3, 1.01.4, 2.15.2 en 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	952	11 381	9 217	9 000	9 000	9 000

Verklarende nota

De personeelsleden van de nieuwe carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking oefenen hun ambt uit, hetzij in het buitenland bij de bevoegde Belgische diplomatieke overheden, hetzij bij het hoofdbestuur. Zij hangen af van het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking.

In het buitenland hebben zij volgende concrete opdrachten :

- contacten onderhouden met de betrokken bevolkingsgroepen;
- nieuwe projecten en programma's identificeren en samen met de partnerlanden beoordelen op hun ontwikkelingsrelevantie;
- toezicht uitoefenen op de formulering, de voorbereiding en de uitvoering van de samenwerkingsprogramma's, in overleg met de partnerlanden, en indien nodig de uitvoeringscontracten wijzigen;

Autres dépenses de personnel au programme 0

Depuis 2001 les autres dépenses de personnel au programme 0, ont été regroupées à charge des allocations de base suivantes :

15 54 01 1107

- les rémunérations des attachés (et des assistants pour la coopération internationale, qui resteront en fonction jusqu'à ce que le cadre des attachés soit au complet);
- les rémunérations et les allocations de fin de service du personnel recruté sous le statut de 1967 (en extinction).

15 54 03 3550

- les rémunérations des agents administratifs et comptables, des attachés adjoints et du personnel auxiliaire.

A.B. : 15 54 01 1106 — *Rémunérations et allocations généralement quelconques: — chargés de mission.*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1 897	0	0	0	0	0

Note explicative

Voir dorénavant l'AB 15 54 01 1107 - Rémunérations et allocations généralement quelconques: — attachés de la coopération internationale statutaires définitifs et stagiaires — autre personnel statutaire des représentations locales — chargés de mission — assistants pour la coopération internationale.

Base légale

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant le statut du personnel de la coopération, modifié par l'arrêté royal du 12 octobre 1995. (en extinction)

A.B. : 15 54 01 1107 — *Rémunérations et allocations généralement quelconques: — attachés de la coopération internationale statutaires définitifs et stagiaires — autre personnel statutaire des représentations locales — chargés de mission — assistants pour la coopération internationale. (cf. art. 1.01.3, 1.01.4, 2.15.2 et 2.15.3 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	952	11 381	9 217	9 000	9 000	9 000

Note explicative

Les agents de la nouvelle carrière des Attachés de la Coopération internationale exercent leurs fonctions soit à l'étranger auprès des autorités diplomatiques belges, soit à l'administration centrale. Ils relèvent du Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Sur le terrain, ils seront chargés des missions suivantes:

- entretenir des contacts avec les populations concernées;
- identifier de nouveaux projets et programmes et, en concertation avec le pays partenaire, apprécier la pertinence des projets identifiés dans le contexte du développement;
- superviser la formulation, la préparation et l'exécution des programmes de coopération, en concertation avec le pays partenaire, et au besoin modifier les contrats d'exécution;

- binnen het goedgekeurde beleid beslissen over de financiering van kleinschalige lokale projecten en van lokale studiebeurzen;
- permanent toezicht uitoefenen op de door België medegefinancierde samenwerkingsprogramma's van de niet-gouvernementele actoren en van de multilaterale instellingen.

De werving van 82 attachés is voorzien : 24 bij het hoofdbestuur (waarvan 21 bij DGIS en 3 bij andere directies-generaal) en 58 in het buitenland.

In afwachting van de volledige invulling van het kader van attachés, kunnen sommige betrekkingen van attaché die voorzien zijn binnen de centrale administratie nog door opdrachtgevers, aangeworven onder het statuut van 1967, bekleed worden. Bovendien werden assistenten voor internationale samenwerking aangeworven die de attachés in een aantal partnerlanden bijstaan. De duur van deze betrekkingen zal vermoedelijk twee tot drie jaar zijn.

Sinds 2001 komen alle uitgaven met betrekking tot het statutair aangeworven samenwerkingspersoneel en tot de assistenten voor internationale samenwerking ten laste van BA 15 54 01 1107 :

- wedden en vergoedingen van de attachés voor internationale samenwerking,
- wedden en vergoedingen van de personeelsleden die aangeworven werden onder het statuut van 1967 en die, in afwachting van de aanstelling van voldoende attachés, in dienst blijven,
- de einddienstvergoedingen van de "statuten 67" (personeel van de vroegere samenwerkingssecties en opdrachtgevers),
- en de wedden en vergoedingen van de assistenten voor internationale samenwerking.

Wettelijke basis

De personeelsleden van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking vallen onder de toepassing van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel en van de besluiten waarbij de regelen van dat besluit worden uitgevoerd, onder voorbehoud van de afwijkende bepalingen.

Koninklijk besluit van 9 juni 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Koninklijk besluit van 5 juli 1999 tot vaststelling van de personeelsformatie van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking.

Koninklijk besluit van 4 augustus 1999 tot vaststelling van de schalen verbonden aan de bijzondere graden van de carrière van de Attachés voor Internationale Samenwerking van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking.

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden. (in uitdoving).

Individuele overeenkomsten tussen de Belgische Staat en de assistenten voor internationale samenwerking.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

1. Kostprijs van de attachés op post in het buitenland en van de assistenten voor internationale samenwerking (in duizend euro)

	Aantal	Wedde	Vergoedingen	Huisvesting	Totaal
Buitenland	58	*2 439	**2 630	***1 740	6 809

* 96,6 MBEF x 1,0183 / 40,3399

**104,2 MBEF x 1,0183/40,3399

*** (30 000 EUR x 58).

- dans les limites de la politique fixée, décider du financement de projets locaux à petite échelle et de bourses d'études locales;

- suivre de manière permanente tous les programmes de coopération cofinancés par la Belgique, tant ceux conduits par les acteurs non gouvernementaux que ceux qui sont gérés par les organisations multilatérales.

Le recrutement de 82 attachés est prévu : 24 à l'administration centrale (dont 21 à la DGCI et 3 auprès des autres directions générales) et 58 à l'étranger.

En attendant que le cadre des attachés soit au complet, certains emplois d'attachés qui sont réservés à l'administration centrale peuvent encore être occupés par des chargés de mission recrutés sous le statut de 1967. En outre, des assistants pour la coopération internationale ont été recrutés, en vue d'adjoindre des collaborateurs aux attachés dans un certain nombre des pays partenaires. On peut estimer que la durée de ces emplois sera de deux à trois ans.

A partir de 2001, toutes les dépenses relatives au personnel de coopération recruté sous statut et aux assistants pour la coopération internationale ont été inscrites à charge de l'AB 15 54 01 1107 :

- rémunérations et allocations des attachés de la coopération internationale,
- rémunérations et allocations des agents recrutés sous le statut de 1967, qui restent en service en attendant le recrutement d'un nombre suffisant d'attachés,
- les allocations de fin de service des "statuts 1967" (personnel des anciennes sections de coopération et chargés de mission),
- et les rémunérations et allocations des assistants pour la coopération internationale.

Base légale

Les agents de la carrière des Attachés de la Coopération internationale sont soumis aux dispositions de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat et aux arrêtés qui en assurent l'exécution, sous réserve des dispositions dérogatoires.

Arrêté royal du 9 juin 1999 modifiant l'arrêté royal du 25 avril 1956 fixant le statut des agents du Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

Arrêté royal du 5 juillet 1999 fixant le cadre organique de la carrière des Attachés de la Coopération internationale.

Arrêté royal du 4 août 1999 fixant les échelles des grades particuliers de la carrière des Attachés de la Coopération internationale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale.

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour. (en extinction).

Contrats individuels entre l'Etat belge et les assistants pour la coopération internationale.

Décompte du crédit demandé pour 2002

1. Coût des attachés en poste à l'étranger et des assistants pour la coopération internationale (en milliers d'euros)

	Nombre	Traitement	Allocations	Logements	Total
A l'étranger	58	*2 439	**2 630	***1 740	6 809

* 96,6 MBEF x 1,0183 / 40,3399

**104,2 MBEF x 1,0183/40,3399

*** (30 000 EUR x 58).

2. Kostprijs van de attachés bij het hoofdbestuur en van eventuele opdrachthouders (in duizend euro)

Bezoldigingen en allerhande toelagen (24 eenheden aan *53 011 EUR)	1 273
Vergoeding voor werkelijke lasten	25
Totaal	1 298

* 2,1 MBEF x 1,0183 / 40,3399

3. Inherenten noodzaak (einddienstvergoedingen) van het personeel aangeworven onder het statuut van 1967 (7 eenheden gekend op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2002 - personeel van de vroegere samenwerkingssecties en opdrachthouders): 285 000 euro (2 432 000 euro in 2001).

4. Reserve (gelet op de overgangperiode) : 825 000 euro (972 000 euro in 2001).

Deze reserve is bestemd om desgevallend de inherente noodzaak

- van de opdrachthouders afkomstig uit een samenwerkingssectie en momenteel werkzaam op DGIS (maximaal 679 000 euro),
- en van de ex-leden van een samenwerkingssectie die momenteel bij BTC werken (maximaal 697 000 euro), te betalen.

Totaal (in duizend euro) : 6 809 + 1 298 + 285 + 825 = 9 217.

2. Werkingskosten

Gelet op de integratie van het ex Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking in het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking en op de fusie van de ondersteunende diensten, werden de werkingskosten als volgt verdeeld tussen de begroting 15 54 (Internationale Samenwerking — Directie-generaal Internationale Samenwerking) en de begroting 14 (Andere Directies-generaal van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking) :

- Direct aan de DGIS toewijsbare uitgaven : begroting 15;
- Niet direct toewijsbare of onverdeeldbare uitgaven : teneinde het beheer ervan te vergemakkelijken werden deze uitgaven opgenomen in de begroting 14.

(in duizend euro)

BA	Aard	2000	2001	2002	2003	2004	2005
1201 1	Honoraria	226	801	575	575	575	575
1201 2	Aankopen	859	69	0	0	0	0
1201 3	Energie	156	0	0	0	0	0
1201 4	Informatica	358	0	0	0	0	0
1201 5	Vergoedingen	415	583	633	633	633	633
02 1201	Totaal	2014	*1453	1208	1208	1208	1208
02 1202	Vorming attachés	0	0	620	1 165	1165	185
02 1204	Informatica	0	0	0	0	0	0
02 1206	Huur	535	0	0	0	0	0
02 1207	Installatie	0	0	0	0	0	0
02 1226	Recepties	20	20	20	20	20	20
02 7401	Uitrustings	569	0	0	0	0	0
			(72)				
02 7404	Uitr. informatica	0	0	0	0	0	0
Algem Totaal		3138	1473	1 848	2 393	2393	1413
			(72)				

* 1 274 na de tweede begrotingscontrole

2. Coût des attachés en poste à l'administration centrale et des chargés de mission éventuels (en milliers d'euros)

Rémunérations et allocations généralement quelconques (24 unités à *53 011 EUR)	1 273
Indemnités pour charges réelles	25
Total	1 298

* 2,1 MBEF x 1,0183 / 40,3399

3. Causes inhérentes (allocations de fin de service) du personnel recruté sous le statut de 1967 (7 unités connues au moment de l'établissement du budget 2002 - personnel des anciennes sections de coopération et chargés de mission): 285 000 euros (2 432 000 euros en 2001).

4. Réserve (vu la période de transition) : 825 000 euros (972 000 euros en 2001).

Le cas échéant, cette réserve permettra de payer les causes inhérentes

- des chargés de mission provenant d'une section de coopération et travaillant actuellement à la DGCI (679 000 euros au maximum),
- et des ex-membres d'une section de coopération travaillant actuellement à la CTB (697 000 euros au maximum).

Total (en milliers d'euros) : 6 809 + 1 298 + 285 + 825 = 9 217.

2. Frais de fonctionnement

Vu l'intégration de l'ex Administration générale de la Coopération au Développement au Ministère des Affaires Étrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération Internationale et vu la fusion des services logistiques, les frais de fonctionnement ont été répartis entre le budget 15 54 (Coopération internationale — Direction générale de la Coopération internationale) et le budget 14 (Autres Directions générales du Ministère des Affaires Étrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération Internationale) et ce de la façon suivante:

- Dépenses directement imputables à la DGCI : budget 15;
- Dépenses non imputables directement ou indivisibles : dans le but d'en faciliter la gestion, ces dépenses ont été reprises au budget 14.

(en milliers d'euros)

AB	Nature	2000	2001	2002	2003	2004	2005
1201 1	Honoraires	226	801	575	575	575	575
1201 2	Achats	859	69	0	0	0	0
1201 3	Energie	156	0	0	0	0	0
1201 4	Informatique	358	0	0	0	0	0
1201 5	Indemnités	415	583	633	633	633	633
02 1201	Total	2014	*1453	1208	1208	1208	1208
02 1202	Formation attach.	0	0	620	1165	1165	185
02 1204	Informatique	0	0	0	0	0	0
02 1206	Location	535	0	0	0	0	0
02 1207	Installation	0	0	0	0	0	0
02 1226	Réceptions	20	20	20	20	20	20
02 7401	Équipement	569	0	0	0	0	0
			(72)				
02 7404	Equip. Informat.	0	0	0	0	0	0
Total général		3138	1473	1 848	2393	2393	1413
			(72)				

* 1 274 après le deuxième contrôle budgétaire

B.A.: 15 54 02 1201 — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven). (cf. art.1.01.5, 1.01.6, 1.01.7, 2.15.1 en 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting).*

Begroting 2002: 1 208 000 euro

Verklarende nota

1201 1 - Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Prestatiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. - Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen. - Werkingskosten van commissies.

Begroting 2002 : 575 000 euro

Aard der uitgaven: (in duizend euro)

11	Honoraria van niet tot de administratie behorende deskundigen en raadgevers	495
12	Werkingskosten van commissies	80
	- Assistent deskundigen (5)	
	- Vrouw en ontwikkeling (75)	

Totaal:	575
----------------	-----

1201 2 — Verbruiks- en onderhoudsuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen - met uitsluiting van de uitgaven voor energie. — Leveringen van goederen en diensten: aankoop publicaties, bureaukosten, vervoer. — Belastingen en retributies. — Bekendmakingen van het departement. — Beroepsopleiding en kledij.

Begroting 2002 : 0 euro

De vorming van de attachés wordt voortaan ingeschreven op een specifieke basisallocatie 15 54 02 1202

1201 3 - Uitgaven voor energieverbruik: stookolie, gas, benzine, elektriciteit.

Begroting 2002 : 0 euro

1201 4 - Informatica en bureautica.

Begroting 2002 : 0 euro

1201 5 - Allerhande vergoedingen aan het rijkspersoneel voor werkelijke lasten.

Begroting 2002 : 633 000 euro

Aard der uitgaven: (in duizend euro)

51	Kilometervergoedingen	5
	Vergoedingen en onkosten dienstreizen in het binnenland	8
52	Vergoedingen en onkosten dienstreizen in het buitenland	620

Totaal	633
---------------	-----

A.B.: 15 54 02 1201 — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques). (cf. art. 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7, 2.15.1 et 2.15.3 du budget général des dépenses).*

Budget 2002 : 1 208 000 euros

Note explicative

1201 1 - Honoraires d'avocats et de médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de déplacement et de séjour de personnes étrangères aux administrations de l'État. - Rémunérations d'experts étrangers à l'administration. - Frais de fonctionnement des commissions.

Budget 2002: 575 000 euros

Nature des dépenses: (en milliers d'euros)

11	Honoraires d'experts étrangers à l'administration et de consultants	495
12	Frais de fonctionnement de commissions	80
	- Experts associés (5)	
	- Femme et développement (75)	

Total:	575
---------------	-----

1201 2 — Dépenses de consommation et d'entretien en rapport avec l'occupation des locaux - à l'exclusion des dépenses énergétiques. — Fournitures de biens et services: achat de publications, frais de bureau, transport. — Impôts et rétributions. — Publications du département. — Formation professionnelle et habillement.

Budget 2002: 0 euro

La formation des attachés est dorénavant inscrite à charge d'une allocation de base spécifique 15 54 02 1202.

1201 3 - Dépenses de consommation énergétique: mazout, gaz, essence, électricité.

Budget 2002: 0 euro

1201 4 - Informatique et bureautique.

Budget 2002: 0 euro

1201 5 - Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles.

Budget 2002: 633 000 euros

Nature des dépenses: (en milliers d'euros)

51	Indemnités kilométriques:	5
	Indemnités et frais de voyage de service à l'intérieur	8
52	Indemnités et frais de voyage de service à l'étranger	620

Total	633
--------------	-----

B.A.: 15 54 02 1202 — *Allerhande uitgaven met betrekking tot de beroepsvorming van de attachés. (cf. art. 1.01.7, 2.15.1 en 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	* 0	620	1 165	1 165	185

* In 2001 werd de vorming van de attachés ingeschreven op basisallocatie 15 54 02 1201.

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de organisatie van de opleiding van de attachés voor internationale samenwerking en desgevallend van het contractueel aangeworven personeel in de partnerlanden. Er worden ondermeer opleidingen georganiseerd inzake internationale samenwerking en ontwikkeling, sociologie en antropologie m.b.t. de internationale samenwerking, ontwikkelingseconomie, de instellingen die betrokken zijn bij de internationale samenwerking, management-, vergader- en onderhandelings technieken, het rapporteren, het procesbeheer van de cyclus van de samenwerkingsprestaties, bureautica, begroting en overheidsopdrachten.

De tweede fase van de stage is een praktijkstage in een diplomatieke post in een partnerland, waar de stagiair actief bijdraagt in het dagelijks werk van de attaché voor internationale samenwerking, terwijl hij over de nodige tijd beschikt voor het uitdiepen van bepaalde materies.

Tijdens de derde fase van de stage, vervolmaakt de stagiair zijn vorming en beschikt hij over de nodige tijd voor de voorbereiding van het examen.

Wettelijke basis

Ministerieel besluit tot vaststelling van de verordeningsbepalingen voor de organisatie van de stage van de carrière van de attachés voor internationale samenwerking.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling)

Stage attachés promotie 2001

Opleidingsmodules:

- 4 modules georganiseerd door de universiteiten (4 x 2 weken)	8.000 EUR
- andere vormingsmodules door derden (ECDPM, OFO,...)	15.000 EUR
- inleidend stageprogramma (cfr. stagiairs-diplomaten)	12.500 EUR
- logistiek voor modules binnen het departement georganiseerd	2.250 EUR

Studiebezoeken : 3 dagen Rome en 3 dagen Genève (2 x 15 personen) 24 000 EUR

Praktijkstage in partnerland (6 maanden in 2002)

(cfr. budget stagiairs-diplomaten; alle kosten komen ten laste van de vormingskredieten)

- dagvergoedingen: (180 dagen x 15 p)	234.250 EUR
- huisvestingsvergoedingen: (6 maand x 15 p)	223.000 EUR
- vervoerskosten	15.000 EUR

Taalopleiding op post: lokale talen, vierde taal etc. 10.000 EUR

Specifieke taalstages voor de stagiairs van de éénmalige bijzondere aanwervingsprocedure 36.000 EUR

A.B.: 15 54 02 1202 — *Dépenses diverses relatives à la formation professionnelle des attachés. (cf. art. 1.01.7, 2.15.1 et 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	* 0	620	1 165	1 165	185

* En 2001, la formation des attachés a été inscrite à charge de l'allocation de base 15 54 02 1201.

Note explicative

Cette allocation de base est destinée à l'organisation de la formation des attachés de la coopération internationale et, le cas échéant, du personnel contractuel dans les pays partenaires. Sont organisées entre autres des formations concernant la coopération internationale et le développement, la sociologie et l'anthropologie se rapportant à la coopération internationale, l'économie du développement, les institutions se consacrant à la coopération internationale, les techniques de gestion, de réunion et de négociation, la rédaction de rapports, la gestion intégrée des processus du cycle des prestations de coopération, la bureautique, le budget et les marchés publics.

La seconde phase du stage consiste en une période de pratique dans un poste diplomatique établi dans un pays partenaire où, tout en disposant du temps nécessaire pour approfondir certaines matières, le stagiaire contribuera de manière active au fonctionnement quotidien de l'attaché de la coopération internationale.

Au cours de la troisième phase du stage, le stagiaire complètera sa formation et disposera du temps nécessaire à la préparation de l'examen.

Base Légale

Arrêté ministériel fixant les dispositions réglementaires requises pour l'organisation du stage de la carrière des attachés de la Coopération internationale.

Décompte du crédit demandé pour 2002 (répartition indicative)

Stage des attachés de la promotion 2001

Modules de formation:

- 4 modules organisés par les universités (4 x 2 semaines)	8.000 EUR
- autres modules de formation par des tiers (ECDPM, IFA,...)	15.000 EUR
- programme de stage introductif (cf. stagiaires-diplomates)	12.500 EUR
- logistique pour les modules organisés au sein du département	2.250 EUR

Visites d'études : 3 jours Rome et 3 jours Genève (2 x 15 personnes) 24 000 EUR

Stage pratique dans un pays partenaire (6 mois en 2002)

(cf. budget stagiaires-diplomates; tous les frais sont prévus à charge des crédits de formation)

- indemnités journalières: (180 jours x 15 p)	234.250 EUR
- frais de logement: (6 mois x 15 p)	223.000 EUR
- frais de transport	15.000 EUR

Formation linguistique en poste: langues locales, quatrième langue, etc. 10.000 EUR

Formation linguistique spécifique pour les stagiaires de la procédure de recrutement unique 36.000 EUR

Permanente vorming
Specifieke opleidingen
- informatica, lokaal aangeworven personeel,
- nieuwe thema (schuldherschikking, budgetsteun, ...),
- management, ... 40.000 EUR

Totaal budget: 620.000 EUR

B.A.: 15 54 02 1206 — *Huur van onroerende goederen.*

Begroting 2002 : 0 euro

De huur van een gedeelte van de Espace Jacqmotte, Hoogstraat 139 te Brussel, waar het Internationaal Huis gevestigd is, maakt voortaan deel uit van de subsidie die door de Nationale Loterij rechtstreeks betaald wordt aan het Internationaal Huis.

B.A. : 15 54 02 1226 — *Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland. (cf. art. 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	20	20	20	20	20	20

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd om alle uitgaven te dekken, veroorzaakt door de organisatie van recepties, met name de maaltijkosten, aankoop van dranken en relatiegeschenken.

B.A.: 15 54 02 7401 — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven). (cf art. 1.01.5 van de algemene uitgavenbegroting).*

Begroting 2002 : 0 euro

Zie begroting 14

Werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking

B.A. : 15 54 03 3550 — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het ander dan statutair personeel : hulppersoneel, administratieve en rekenplichtige agenten en adjunct-attachés. (cf. art. 2.15.2 en 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	8 689	3 718	4 215	4 215	4 215	4 215

Verklarende nota

1. Samenwerkingspersoneel aangeworven onder het statuut van 1967 : sinds 2001 ten laste van BA 15 54 01 1107 - Bezoldigingen en allerhande toelagen: - vaste en stagedoende statutaire attachés voor internationale samenwerking — ander statutair personeel van de lokale vertegenwoordigingen — opdrachthouders — assistenten voor internationale samenwerking.

2. Aangezien het volume van het hulppersoneel, afkomstig van de vroegere samenwerkingssecties en ter beschikking gesteld van de attachés voor internationale samenwerking, onverwacht stabiel gebleven is (± 200 eenheden begin 2001), wordt de begroting voor

Formation permanente
Formations spécifiques
- informatique, personnel recruté sur place
- thèmes nouveaux (allégement de la dette, aide budgétaire,...),
management, ... 40.000 EUR

Budget total : 620.000 EUR

A.B.: 15 54 02 1206 — *Loyers de biens immobiliers.*

Budget 2002: 0 euro

Le loyer (partiel) de l'Espace Jacqmotte, rue Haute 139, à Bruxelles, où est établie la Maison internationale fera dorénavant partie du subsidie payé directement à la Maison internationale par la Loterie nationale.

A.B. : 15 54 02 1226 — *Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger. (cf. art. 2.15.3 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	20	20	20	20	20	20

Note explicative

Ce crédit est destiné à couvrir toutes les dépenses occasionnées par l'organisation de réceptions, notamment les frais relatifs aux repas ainsi qu'à l'achat de boissons et de présents protocolaires.

A.B.: 15 54 02 7401 — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques). (cf art. 1.01.5 du budget général des dépenses).*

Budget 2002: 0 euro

Voir budget 14.

Frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale

A.B. : 15 54 03 3550 — *Dépenses de toute nature relatives au personnel autre que statutaire : personnel auxiliaire, agents administratifs et comptables et attachés adjoints. (cf. art. 2.15.2 et 2.15.3 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	8 689	3 718	4 215	4 215	4 215	4 215

Note explicative

1. Personnel de coopération recruté dans le cadre du statut 1967 : depuis 2001 à charge de l'AB 15 54 01 1107 - Rémunérations et allocations généralement quelconques: - attachés de la coopération internationale statutaires définitifs et stagiaires — autre personnel statutaire des représentations locales — chargés de mission — assistants pour la coopération internationale.

2. Le volume du personnel auxiliaire provenant des anciennes sections de coopération et mis à la disposition des attachés de la coopération internationale s'étant révélé beaucoup plus stable que prévu (± 200 unités début 2001), la part du budget réservée à la

dit personeel op het niveau van 2001, vermeerderd met de variatie-coëfficiënt voor de personeelsuitgaven, gehandhaafd, t.t.z. 2 147 000 euro.

3. Artikel 35 van het koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende het organiek reglement van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking voorziet ondermeer dat de Minister tot wiens bevoegdheid de Internationale Samenwerking behoort, het nodige gespecialiseerd contractueel personeel in dienst kan nemen, om de attachés voor internationale samenwerking bij te staan in de uitvoering van hun specifieke opdrachten. Dit contractueel personeel omvat :

- administratieve en rekenplichtige agenten die in een aantal prioritaire landen tewerkgesteld zullen worden (17 eenheden);
- adjunct-attachés (25 eenheden).

Wettelijke basis

Individuele overeenkomsten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (in duizend euro)

Hulppersoneel :	2 147
Administratieve en rekenplichtige agenten :	1 450
Adjunct-attachés :	618
Totaal:	4 215

Andere werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking

De werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking werden als volgt tussen de begroting 15 54 (Internationale Samenwerking — Directie-generaal Internationale Samenwerking) en de begroting 14 (Andere Directies-generaal van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking) verdeeld:

- Direct aan de attachés toewijsbare uitgaven : begroting 15;
- Niet direct toewijsbare of onverdeelbare uitgaven : teneinde het beheer ervan te vergemakkelijken werden deze uitgaven opgenomen in de begroting 14.

B.A. : 15 54 03 3551 — *Werkingskosten verbonden aan het wagenpark van de attachés voor internationale samenwerking. (cf. art. 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	201	0	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie begroting 14.

B.A. : 15 54 03 3552 — *Overige werkingskosten van de attachés voor internationale samenwerking. (cf. art. 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 047	0	0	0	0	0

rémunération de ce personnel est maintenue au même niveau qu'en 2001, majorée du coefficient de variation relatif aux dépenses de personnel, soit 2 147 000 euros.

3. L'article 35 de l'arrêté royal du 3 juin 1999 portant règlement organique du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale prévoit entre autres que le Ministre qui a la Coopération internationale dans ses attributions, peut engager le personnel contractuel spécialisé nécessaire pour assister les attachés de la coopération internationale dans l'exécution de leurs missions spécifiques. Ce personnel contractuel comprend :

- des agents administratifs et comptables qui exerceront leurs fonctions dans une série de pays prioritaires (17 unités);
- des attachés adjoints (25 unités).

Base Légale

Contrats individuels.

Décompte du crédit demandé pour 2002 (en milliers d'euros)

Personnel auxiliaire :	2 147
Agents administratifs et comptables :	1 450
Attachés adjoints :	618
Total:	4 215

Autres frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale

Les frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale ont été répartis entre le budget 15 54 (Coopération internationale — Direction générale de la Coopération internationale) et le budget 14 (Autres Directions générales du Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération Internationale) de la façon suivante:

- Dépenses directement imputables aux attachés : budget 15;
- Dépenses non imputables directement ou indivisibles : dans le but d'en faciliter la gestion, ces dépenses ont été reprises dans le budget 14.

A.B. : 15 54 03 3551 — *Frais de fonctionnement du parc automobile des attachés de la coopération internationale. (cf. art. 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	201	0	0	0	0	0

Note explicative

Voir budget 14.

A.B. : 15 54 03 3552 — *Autres frais de fonctionnement des attachés de la coopération internationale. (cf. art. 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 047	0	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie begroting 14.

B.A. : 15 54 03 3553 - *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot het personeel in het buitenland (reis- en verblijfskosten).* (cf. art. 2.15.1 en 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	584	620	740	740	740	740

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de financiering van :

- de internationale reizen van de onder statuut of met een contract aangeworven personeelsleden in het buitenland en van hun familie;

- de lokale zendingen van het statutair, van het contractueel, en in landen zonder attaché voor internationale samenwerking, van het overige ambassadepersoneel;

- de vorming, in Brussel of ter plaatse (boekhouding en bureauti-catoepassingen), van het lokaal aangeworven personeel: huisvestingskosten, dagvergoeding en reiskosten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (in duizend euro)

- internationale reizen	500
- lokale zendingen	215
- vorming lokaal aangeworven personeel	25

Totaal 740

B.A. : 15 54 03 3554 — *Verliezen voortspruitend uit tekorten, ingevolge overmacht, van de rekenplichtigen van de Staat in het buitenland.*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	5	5	5	5	5

Verklarende nota

Jaarlijks wordt een bedrag voorzien voor de aanrekening en de regularisatie van eventuele tekorten van uitzonderlijke aard van de rekenplichtigen in het buitenland.

B.A.: 15 54 03 7410 — *Aankoop van vervoermiddelen voor de attachés voor internationale samenwerking.* (cf art. 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	29	*174	293	298	298	298

* 297 na herverdeling van basisallocaties 01/2

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Dit bedrag is bestemd voor de aankoop ter plaatse van ± 9 wagens.

Note explicative

Voir budget 14.

A.B. : 15 54 03 3553 — *Dépenses de toute nature relatives au personnel à l'étranger (frais de voyage et de séjour).* (cf. art. 2.15.1 et 2.15.2 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	584	620	740	740	740	740

Note explicative

Ce crédit est destiné au financement :

- des voyages internationaux des agents engagés sous statut ou sous contrat à l'étranger, et de leur famille;

- des missions locales du personnel statutaire, du personnel contractuel et, dans des pays où il n'y a pas d'attaché de la coopération internationale, des autres membres du personnel des ambassades;

- de la formation, à Bruxelles ou sur place (comptabilité et applications bureautiques), du personnel engagé localement: frais de logement, indemnité journalière et frais de voyage.

Décompte du crédit demandé pour 2002 (en milliers d'euros)

- voyages internationaux	500
- missions locales	215
- formation personnel local	25

Total: 740

A.B. : 15 54 03 3554 — *Pertes résultant de déficits, dus à des cas de force majeure, des comptes de l'Etat à l'étranger.*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	5	5	5	5	5

Note explicative

Annuellement, un montant est prévu pour l'imputation et la régularisation des déficits éventuels, de caractère exceptionnel, chez les comptables à l'étranger.

A.B.: 15 54 03 7410 — *Achats de matériel de transport pour les attachés de la coopération internationale.* (cf art. 2.15.2 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	29	*174	293	298	298	298

* 297 après redistribution des allocations de base 01/2

Décompte du crédit demandé pour 2002

Ce montant est destiné à l'achat sur place de ± 9 voitures.

B.A. : 15 54 03 7422 — *Verwerving van overig materiaal vervaardigd door andere sectoren dan de overheid en bestemd voor de attachés voor internationale samenwerking (met uitsluiting van de informatica-uitgaven). (cf. art. 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	30	0	0	0	0	0

Zie begroting 14.

Evaluatie, controle en beleidsondersteuning

B.A. : 15 54 04 0301 — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controleorganen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut. (cf. art. 1.01.7 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	5	5	5	5	5

Verklarende nota

Vergoeding van de afgevaardigde van de Directie-generaal Internationale Samenwerking in de Raad van Bestuur van de Nationale Delcredereerdienst.

De Nationale Delcredereerdienst stort de uitgaven terug aan de Schatkist, via een rekenplichtig ambtenaar van de Administratie.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit nr. 42 van 31 augustus 1939, laatst gewijzigd door de wet van 17 juni 1991.

Koninklijk besluit van 3 juli 1992.

(Koninklijk besluit van 7 april 1995 tot benoeming van de voorzitter, ondervoorzitter en de leden van de raad van bestuur van de Nationale Delcredereerdienst.)

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

De uitgaven zijn functie van het aantal vergaderingen.

B.A. : 15 54 04 1107 — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controleorganen bij de BTC. (cf. art. 1.01.7 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	105	176	162	162	162	162

Verklarende nota

1. De BTC staat onder de controlebevoegdheid van de minister onder wie de BTC ressorteert en van de Minister van Begroting. Deze controle wordt uitgeoefend door bemiddeling van twee regeringscommissarissen, benoemd en afgezet door de Koning, de ene op voordracht van de minister onder wie de BTC ressorteert en de andere op voordracht van de Minister van Begroting. De Koning stelt de bezoldiging vast van elke regeringscommissaris. Die bezoldiging is ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de Federale Staat.

A.B.:15 54 03 7422 — *Acquisition d'autre matériel fabriqué par d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques et destiné aux attachés de la coopération internationale (à l'exclusion des dépenses informatiques). (cf. art. 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	30	0	0	0	0	0

Voir budget 14.

Evaluation, contrôle et préparation de la politique

A.B. : 15 54 04 0301 — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle de l'Etat auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public. (cf. art. 1.01.7 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	5	5	5	5	5

Note explicative

Rémunération du représentant de la Direction générale de la Coopération internationale au Conseil d'Administration de l'Office National du Ducreire.

L'Office National du Ducreire restitue les dépenses au Trésor, via un fonctionnaire comptable de l'Administration.

Base légale

Arrêté royal n° 42 du 31 août 1939, dernièrement modifié par la loi du 17 juin 1991.

Arrêté royal du 3 juillet 1992.

(Arrêté royal du 7 avril 1995 portant nomination du président, du vice-président et des membres du conseil d'administration de l'Office National du Ducreire.)

Décompte du crédit demandé pour 2002

Les dépenses sont proportionnelles au nombre de réunions.

A.B. : 15 54 04 1107 — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès de la CTB. (cf. art. 1.01.7 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	105	176	162	162	162	162

Note explicative

1. La CTB est soumise au pouvoir de contrôle du ministre dont relève la CTB et du Ministre du Budget. Ce contrôle est exercé à l'intervention de deux commissaires du gouvernement, nommés et révoqués par le Roi, l'un sur la proposition du ministre dont relève la CTB et l'autre sur la proposition du Ministre du Budget. Le Roi détermine la rémunération de chaque commissaire du gouvernement. Cette rémunération est à charge du budget général des dépenses de l'Etat fédéral.

2. De controle op de financiële toestand, op de jaarrekeningen en op de regelmatigheid, vanuit het oogpunt van de wet en van de statuten van de BTC, van de verrichtingen weer te geven in de jaarrekeningen, wordt in de BTC opgedragen aan een college van commissarissen dat vier leden telt.

Het Rekenhof benoemt twee commissarissen. De andere commissarissen worden door de algemene vergadering benoemd. De commissarissen benoemd door het Rekenhof worden benoemd onder de leden van het Hof. De andere commissarissen worden benoemd onder de leden, natuurlijke personen of rechtspersonen, van het Instituut der bedrijfsrevisoren. De commissarissen worden benoemd voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

De Koning stelt de bezoldiging vast van de commissarissen. Deze bezoldiging is ten laste van de algemene uitgavenbegroting van de Federale Staat.

Wettelijke basis

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht.

Koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot benoeming van de regeringscommissaris bij de "Belgische Technische Coöperatie", naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk en betreffende zijn geldelijk statuut.

Koninklijk besluit van 15 december 2000 tot vaststelling van de vergoeding van de regeringscommissaris bij de Belgische Technische Coöperatie (BTC).

Ontwerp van koninklijk besluit houdende vaststelling van de bezoldiging van de leden van het College van Commissarissen aangeduid door het Rekenhof bij de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (in duizend euro)

Regeringscommissarissen	83
Commissarissen Rekenhof	17
Commissarissen - revisoren	62
Totaal	162

B.A. : 15 54 04 1227 - Voorbereiding, begeleiding en interne evaluatie van samenwerkingsacties door externe deskundigen. (cf. art. 1.01.7, 2.15.1 en 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	306	1983	1 487	1 487	1 487	1 487

Verklarende nota

Een juiste identificatie, een goede formulering en een grondige voorbereiding zijn van cruciaal belang voor het welslagen en de duurzaamheid van een samenwerkingsactie. De Directie-generaal Internationale Samenwerking zal dan ook de nodige aandacht blijven besteden aan deze aspecten, zoals trouwens voorzien in de beheersmethodologieën voor de interventies (logisch kader, PRIMA, ...).

Bovendien noodzaken het goed beheer van de internationale samenwerking, evenals de zorg voor kwaliteit en transparantie, een permanente begeleiding van de samenwerkingsacties, zowel bilaterale als multilaterale, zowel directe als indirecte, en zowel in België als op het terrein.

De Directie-generaal Internationale Samenwerking beschikt binnen haar personeelskader (centrale administratie en attachés) niet steeds over de vaak zeer gespecialiseerde bevoegdheden die voor de uitvoering van de bovenvermelde taken noodzakelijk zijn.

2. Le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité, au regard de la loi et des statuts de la CTB, des opérations à constater dans les comptes annuels, est confié au sein de la CTB à un collège de commissaires qui compte quatre membres.

La Cour des comptes nomme deux commissaires. Les autres commissaires sont nommés par l'assemblée générale. Les commissaires nommés par la Cour des comptes sont nommés parmi les membres de celle-ci. Les autres commissaires sont nommés parmi les membres, personnes physiques ou morales, de l'Institut des réviseurs d'entreprise. Les commissaires sont nommés pour un terme renouvelable de six ans.

Le Roi détermine la rémunération des commissaires. Cette rémunération est à charge du budget général des dépenses de l'Etat fédéral.

Base légale

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public.

Arrêté royal du 4 mai 1999 portant nomination du commissaire du gouvernement auprès de la "Coopération technique belge", société anonyme de droit public à finalité sociale et fixant son statut pécuniaire.

Arrêté royal du 15 décembre 2000 fixant l'allocation du commissaire du gouvernement auprès de la Coopération Technique Belge (CTB).

Projet d'arrêté royal fixant la rémunération des membres du Collège des Commissaires nommés par la Cour des Comptes à la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération Technique belge".

Décompte du crédit demandé pour 2002 (en milliers d'euros)

Commissaires du gouvernement	83
Commissaires Cour des Comptes	17
Commissaires - réviseurs	62
Total	162

A.B. : 15 54 04 1227 - Préparation, suivi et évaluation interne des actions de coopération par des experts externes. (cf. article 1.01.7, 2.15.1 et 2.15.2 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	306	1983	1 487	1 487	1 487	1 487

Note explicative

Une identification correcte, une bonne formulation et une préparation approfondie sont indispensables à la réussite et à la durabilité des actions de coopération. Comme prévu dans les méthodologies pour la gestion des interventions (cadre logique, PRIMA,...) la Direction générale de la Coopération internationale, continuera d'apporter à ces aspects toute l'attention requise.

En outre, la bonne gestion de la coopération internationale, ainsi que le souci de qualité et de transparence, nécessitent un suivi permanent des actions de coopération, aussi bien bilatérales que multilatérales, directes qu'indirectes, tant en Belgique que sur le terrain.

Le personnel de la Direction générale de la Coopération internationale et les attachés ne disposent pas toujours du savoir-faire nécessaire à l'exécution des tâches susmentionnées, parfois très spécialisées. C'est pourquoi elles sont parfois confiées à des experts

Daarom worden ze gedeeltelijk toevertrouwd aan externe deskundigen of studiebureaus. De kredieten zijn dan ook bestemd voor het afsluiten van overeenkomsten met derden.

De evaluatie van samenwerkingsacties gebeurt door een onafhankelijke evaluatiedienst. Een specifieke basisallocatie 15 54 04 1228 — Evaluatie - werd daartoe gecreëerd. Deze onafhankelijke evaluatiedienst legt zich vooral toe op grote geografische, sectorale en thematische ex-post evaluaties van het beleid. Maar in een aantal gevallen is ook een grondige monitoring van een interventie zeer belangrijk (en vaak dringend). Een dergelijke punctuele kwaliteitscontrole is meestal niet voorzien in het globale programma van de evaluatiedienst, zodat deze dienst ze niet binnen een aan de omstandigheden aangepaste termijn kan realiseren. De interne evaluatiecapaciteit van DGIS zal daarom versterkt worden.

Ook zendingen van korte duur, toevertrouwd aan deskundigen in toepassing van het besluit van de Regent van 17 december 1948, waarbij aan de Minister van Buitenlandse Zaken machtiging wordt verleend voor het vaststellen van de verblijfsvergoedingen die mogen toegekend worden aan de afgevaardigden en ambtenaren, afhankelijk van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, die zich in officiële opdracht naar het buitenland begeven of zetelen in internationale commissies, zoals onder tussen gewijzigd, kunnen aangerekend worden op deze basisallocatie (tot in 2000 betaald ten laste van BA 15 54 11 3511 - Reiskosten van technische samenwerkingsdeskundigen en van experts vreemd aan de administratie met zending van korte duur).

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers in duizend euro)

- voorbereiding en begeleiding van samenwerkingsacties (bilaterale, niet-gouvernementele en multilaterale) :	240
- beleidsvoorbereidende studies (thematische, sectorale of methodologische studies) :	127
- interne evaluatie :	370
- kredieten voor voorbereiding en begeleiding van programma's en acties door de attachés :	750

Totaal 1 487

B.A. : 15 54 04 1228 — *Evaluatie*. (cf. art. 1.01.7 en 2.15.1 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	244	*1 502 (10)	1 512	1 512	1 512	1 512

* 1378 na herverdeling van basisallocaties 01/2

Verklarende nota

Er werd een onafhankelijke evaluatiedienst voor alle ODA-aanrekenbare activiteiten (hulp aan de lage-inkomenslanden) van het departement opgericht. Deze dienst hangt administratief af van de Secretaris-generaal.

Deze evaluatiedienst zal zich voornamelijk toeleveren op de ex-post evaluatie en op de geografische, sectorale en thematische evaluaties. Het is de bedoeling de ontwikkelingsrelevantie (de kwaliteit en de duurzaamheid van de interventies) na te gaan, te verifiëren of de vooropgestelde doelstellingen werden gerealiseerd en uit de vaststellingen de nodige conclusies voor het toekomstig beleid te trekken.

Zoals door de Parlementaire Opvolgingscommissie gevraagd, wordt de onafhankelijkheid van de dienst gewaarborgd door de leiding van deze dienst toe te vertrouwen aan een ambtenaar op basis van een tijdelijk mandaat. Zijn statuut, zijn bevoegdheden, evenals

externes ou à des bureaux d'études. Les crédits sont donc destinés à la conclusion d'accords avec des tiers.

L'évaluation des actions de coopération est effectuée par un service d'évaluation indépendant. Une allocation de base spécifique 15 54 04 1228 — Évaluation - a été créée à cet effet. Ce service d'évaluation indépendant se consacre surtout à de grandes évaluations ex-post géographiques, sectorielles et thématiques de la politique. Dans certains cas toutefois, le monitoring approfondi d'une intervention peut également être très important (et souvent urgent). Généralement, ce contrôle ponctuel de la qualité n'est pas prévu au programme général du service d'évaluation et ne peut donc pas être réalisé par ce service dans le délai requis par les circonstances. C'est pourquoi la capacité interne d'évaluation sera renforcée au sein de la DGCI.

Des missions de courte durée confiées à des experts en application de l'arrêté du Régent du 17 décembre 1948 accordant délégation au Ministre des Affaires Étrangères pour fixer les indemnités de séjour qui peuvent être allouées aux délégués et agents qui relèvent du Ministère des Affaires Étrangères et du Commerce extérieur lorsqu'ils sont chargés d'une mission officielle à l'étranger ou lorsqu'ils siègent dans les commissions internationales, tel que modifié entre-temps, peuvent également être imputées à cette allocation de base (jusqu'en 2000 financées à charge de l'AB 15 54 11 3511 - Frais de voyages des experts en coopération technique et des experts étrangers à l'administration en mission de courte durée).

Décompte du crédit demandé pour 2002 (à titre indicatif en milliers d'euros)

- préparation et suivi des actions de coopération (bilatérale, non gouvernementale et multilatérale) :	240
- études servant de base à la préparation de la politique (thématiques, sectorielles ou méthodologiques) :	127
- évaluation interne :	370
- crédits de préparation et de suivi des programmes et des actions par les attachés :	750

Total 1 487

A.B. : 15 54 04 1228 — *Evaluation*. (cf. article 1.01.7 et 2.15.1 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	244	*1 502 (10)	1 512	1 512	1 512	1 512

* 1378 après redistribution des allocations de base 01/2

Note explicative

Un service d'évaluation indépendant a été instauré pour toutes les activités du département prises en compte dans l'APD (aide aux pays à faible revenu). Sur le plan administratif, ce service relève du Secrétaire général.

Ce service d'évaluation se consacrera principalement à l'évaluation ex-post et aux évaluations géographiques, sectorielles et thématiques. Le but est de veiller à la pertinence des actions en matière de développement (qualité et durabilité des interventions), de vérifier si les objectifs fixés ont bien été atteints et, sur la base des constatations faites, de tirer les conclusions qui s'imposent pour la politique future.

Comme l'avait demandé la Commission parlementaire de suivi, l'indépendance du service est garantie par l'attribution de la direction de ce service à un fonctionnaire doté d'un mandat temporaire. En outre, son statut, ses compétences, de même que les garanties de

de garanties voor een onafhankelijke uitvoering van zijn opdracht werden verder uitgewerkt door middel van een in de Ministerraad overlegd Koninklijk Besluit.

De evaluatiedienst zal een jaarlijks verslag opmaken van de uitgevoerde evaluaties met aanbevelingen voor de publieke overheid. Dit verslag zal via de Secretaris-generaal overgemaakt worden aan het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking die dit op zijn beurt binnen een termijn van een maand (vòòr 30 april van het daaropvolgend jaar) met zijn commentaar zal overmaken aan het Parlement.

Wettelijke basis

- Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.
- Koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende het organiek reglement van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking.
- Koninklijk besluit van 4 mei 1999 tot benoeming van een "Bijzonder Evaluator van de Internationale Samenwerking" bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Internationale Samenwerking, en tot vaststelling van zijn administratief en geldelijk statuut.
- Overeenkomsten met derden.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

De planning 2001 en 2002 moeten als een continuüm gezien worden.

(indicatieve verdeling in duizend euro)

1. Analyse van een aantal ontwikkelingsinstrumenten	
- directe toeleveringsinstrumenten	
aan de armste doelgroepen : NGO-evaluaties	657
- onderwijs, onderzoek en ontwikkeling :	
universitaire samenwerking	248
- politiek-democratisch instrument :	
- versterking van de politie en de rechtszekerheid	87
- ondersteuning parlementaire ontwikkeling	149
- synthese evaluatie van de instrumenten	74
2. Capaciteitsopbouw	
- interne evaluatiecapaciteit stimuleren	
in de vorm van ad hoc consultantenwerk	55
- evaluatiecapaciteit partners in het Zuiden	
opvoeren i.s.m. andere donoren	62
- externe evaluatiecapaciteit verbeteren	
(training van de eigen staf)	37
Administratieve ondersteuning	143
Totaal	1 512

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/1 — GOUVERNEMENTELE SAMENWERKING —

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 1 omvat de kredieten die bestemd zijn voor de gouvernementele samenwerking, voortvloeiend uit onderhandelingen van Staat tot Staat, in het kader van een gemengde commissie of van andere vergaderingen, en uit de daaruit resulterende overeenkomsten. Deze kredieten laten toe verschillende activiteiten uit te voeren:

- niet-projectgebonden studie- en stagebeurzen, in België of ter plaatse;
- verlichting van de schuld van de lage-inkomenslanden;
- projecten en programma's, onafgezien van de vorm die de Belgische bijdrage aanneemt (giften in geld, giften in natura, personeelssamenwerking, beurzen enz.);
- lokale fondsen.

De bilaterale samenwerking dient haar bijdrage te leveren in de strijd tegen de armoede, door de bevordering van de socio-econo-

son indépendance dans l'exécution de sa mission, ont été fixés dans un Arrêté Royal délibéré en Conseil des Ministres.

Le service d'évaluation établira un rapport annuel des évaluations réalisées et en tirera les recommandations utiles à l'autorité publique. Ce rapport sera transmis, via le Secrétaire général, au Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions, lequel à son tour, dans un délai d'un mois (avant le 30 avril de l'année suivante), le transmettra, assorti de ses commentaires, au Parlement.

Base légale

- Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.
- Arrêté royal du 3 juin 1999 portant règlement organique du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale.
- Arrêté royal du 4 mai 1999 portant nomination d'un "Evalueur spécial de la Coopération internationale" auprès du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale, et fixant son statut administratif et pécuniaire.

- Accords avec des tiers

Décompte du crédit demandé pour 2002

Le planning 2001 et 2002 forment une continuité.

(répartition indicative en milliers d'euros)

1. Analyse de certains instruments de développement	
- les instruments qui visent directement les groupes	
les plus pauvres : évaluation des ONG	657
- enseignement, recherche et développement :	
la coopération universitaire	248
- instrument de démocratisation politique :	
- renforcement de la police et des garanties légales	87
- soutien au développement parlementaire	149
- synthèse de l'évaluation des instruments	74
2. Augmentation de la capacité	
- augmentation de la capacité d'évaluation interne	
par l'intermédiaire de missions de consultation ad hoc	55
- augmentation de la capacité d'évaluation des partenaires	
du Sud en collaboration avec d'autres donateurs	62
- augmentation de la capacité d'évaluation externe	
(formation de cadres spécifiques)	37
Soutien administratif	143
Total	1 512

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/1 — COOPERATION GOUVERNEMENTALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 1 comprend les crédits destinés à la coopération gouvernementale, résultant des négociations d'Etat à Etat, dans le cadre d'une commission mixte ou d'autres réunions, et des conventions qui en sont le résultat. Ces crédits permettent de réaliser différentes activités:

- des bourses d'études et de stage hors projet, en Belgique ou sur place;
- l'allègement de la dette des pays à faible revenu;
- des projets et des programmes, quelle que soit la nature de la participation belge (dons en nature, dons en numéraire, aide en personnel, bourses, etc.);
- les fonds locaux.

La coopération bilatérale contribuera à la lutte contre la pauvreté en favorisant le développement socio-économique et institutionnel

mische en institutionele ontwikkeling van de partners volgens de principes van partnerschap en "ownership".

De keuze van de partnerlanden en de sectorale en thematische concentratie worden vastgelegd door de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking.

De keuze van de partnerlanden is gebaseerd op een aantal criteria die in hun globaliteit afgewogen werden:

- lage-inkomenslanden: dit houdt in dat België zijn aandacht voornamelijk op Afrika richt;
- landen waarmee de Belgische samenwerking reeds vertrouwd is en die daardoor een efficiënte opvolging van de projecten en programma's mogelijk maken;

- landen die blijken van de politieke wil zelf werk te maken van hun economische en sociale ontwikkeling en van een goed beheer, wat ondermeer tot uiting kan komen in de verhouding tussen de sociale uitgaven enerzijds en de militaire uitgaven anderzijds;

- landen die in crisis verkeren en waarmee België samenwerkingserfaring heeft, waardoor op het internationale forum een rol gespeeld kan worden in het oplossen van het conflict en het voorkomen van verder geweld;

- landen die tot dezelfde regio behoren, met een gelijkaardige economische, sociale en culturele context (de regionale samenhang).

Op basis van deze criteria werd - voor de direct bilaterale samenwerking - het aantal partnerlanden en -organisaties teruggebracht naar 25: Niger, Burkina Faso, Burundi, Mozambique, Mali, Rwanda, Benin, Ouganda, Senegal, Ethiopië, Ivoorkust, Congo-RDC, Tanzania, Zuid-Afrika, Southern African Development Community (SADC), Marokko, Palestina, Algerije, Cambodja, Laos, Vietnam, Bangladesh, Bolivia, Peru en Ecuador. (Koninklijk besluit van 26 juni 2000 tot uitvoering van art. 6, § 1 van de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking)

Dit houdt in dat de komende jaren de samenwerking met een aantal landen geleidelijk afgebouwd wordt. De met deze landen aangegane verbintenissen zullen nagekomen worden.

De objectieven en de instrumenten van de samenwerking tussen België en de partnerlanden worden gedefinieerd in een specifieke landenstrategienota. Nieuwe algemene samenwerkingsovereenkomsten, die het kader van de samenwerking bepalen, worden met de 25 partnerlanden onderhandeld. Er zullen regelmatig gemengde Commissies of topontmoetingen georganiseerd worden teneinde die landen beter te leren kennen. De manier waarop de gemengde Commissies georganiseerd worden, wordt herbekeken en de mogelijkheid Belgische partners en partners uit het Zuiden (niet-gouvernementele organisaties, de civiele maatschappij, de universiteiten) meer bij de organisatie van deze bilaterale ontmoetingen te betrekken wordt onderzocht. Voor elk land wordt bij het begin van de programmacyclus een financiële planning opgesteld. Dankzij soepele en regelmatige mechanismen zullen de bedragen in functie van de evolutie van de programma's en projecten en van de prioriteiten van de partnerlanden herschikt kunnen worden.

België zal, overeenkomstig de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, in het kader van de gouvernementele samenwerking hoofdzakelijk tussenkomen in een beperkt aantal sectoren, die op een rechtstreekse wijze bijdragen tot de bestrijding van armoede en tot de voorkoming van geweld en waarbij de betrokkenen zelf in de mogelijkheid gesteld worden hun levenssituatie en deze van de volgende generaties te verbeteren: basisgezondheidszorg, onderwijs en vorming, landbouw en voedselzekerheid, basisinfrastructuur, conflictpreventie en maatschappijopbouw met inbegrip van ondersteuning van de eerbied voor de menselijke waardigheid, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden. Daarbij krijgen ook een aantal sectoroverschrijdende thema's aandacht: het op een evenwichtige wijze rechten en kansen geven aan vrouwen en mannen, bescherming van het leefmilieu en sociale economie.

Voor ieder van deze sectoren zal een strategienota opgesteld worden, rekening houdend met het advies van een aantal maatschappelijke actoren.

Alle strategienota's zullen, vòòr 31 augustus 2002, overgezonden worden naar de Kamer van Volksvertegenwoordigers en naar de Senaat. Zij zullen minstens om de vier jaar geëvalueerd en aangepast worden aan de gewijzigde context van de internationale samenwerking.

des partenaires sur la base des principes du partenariat et de l'appropriation (ownership).

Le choix des pays partenaires et la concentration sectorielle et thématique sont déterminés par la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge.

Le choix des pays partenaires s'est basé sur les critères suivants qui ont été évalués globalement:

- les pays à faibles revenus ce qui a pour effet que la Belgique focalise son attention sur l'Afrique;
- les pays que la coopération belge connaît bien de par son expérience, ce qui permettra d'assurer un suivi plus efficace des projets et des programmes;

- les pays qui manifestent la volonté politique d'oeuvrer eux-mêmes à leur développement socio-économique et à la mise en place des pratiques de bonne gouvernance. Cette volonté apparaît notamment au travers du rapport entre dépenses sociales et dépenses militaires;

- les pays en crise, avec lesquels la Belgique a une expérience de coopération. La Belgique sera dès lors à même d'intervenir sur le plan international dans le processus de résolution des conflits et dans la prévention de nouveaux actes de violence;

- les pays qui font partie d'une même région et qui possèdent un contexte économique, social et culturel comparable (cohérence régionale).

Sur le plan de la coopération bilatérale directe, l'application de ces critères a eu pour effet de réduire à 25 le nombre de pays et organisations partenaires: Niger, Burkina Faso, Burundi, Mozambique, Mali, Rwanda, Bénin, Ouganda, Sénégal, Ethiopie, Côte d'Ivoire, Congo-RDC, Tanzanie, Afrique du Sud, Communauté de Développement de l'Afrique australe (SADC), Maroc, Palestine, Algérie, Cambodge, Laos, Vietnam, Bangladesh, Bolivie, Pérou et Equateur. (Arrêté royal du 26 juin 2000 portant exécution de l'art. 6, § 1^{er} de la loi du 25 mai 1999 concernant la coopération internationale belge)

Il sera donc progressivement mis un terme à la coopération avec un certain nombre d'Etats. Les engagements passés précédemment avec ces Etats seront respectés.

Les objectifs et les instruments de la coopération entre la Belgique et les pays partenaires seront déterminés dans une note de stratégie spécifique par pays. De nouvelles conventions générales de coopération définissant le cadre de la coopération seront négociées avec les 25 pays partenaires. Des Commissions mixtes ou des rencontres à haut niveau seront organisées régulièrement, en vue de faire plus ample connaissance avec ces pays. La manière dont sont organisées les commissions mixtes est en phase de réévaluation, la possibilité d'associer davantage de partenaires belges et de partenaires du Sud à l'organisation de ces rencontres bilatérales (organisations non gouvernementales, société civile, universités) est à l'étude. Un planning financier est établi pour chaque pays en début du cycle de programmation. Des mécanismes souples et réguliers permettront de réallouer les montants en fonction de l'évolution des programmes et projets et des priorités des pays partenaires.

Dans le cadre de la coopération gouvernementale la Belgique interviendra, conformément à la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, principalement dans un nombre limité de secteurs. Il s'agit des secteurs qui contribuent directement à la lutte contre la pauvreté et à la prévention de la violence, et qui permettent aux bénéficiaires d'améliorer eux-mêmes leur situation ainsi que celle des générations futures: les soins de santé de base, l'enseignement et la formation, l'agriculture et la sécurité alimentaire, les infrastructures de base, la prévention de conflits et la consolidation de la société, en ce compris le soutien au respect de la dignité humaine, des droits de l'homme et des libertés fondamentales. En outre, trois thèmes importants traversent ces secteurs: rétablir l'équilibre des droits et des chances entre femmes et hommes, la sauvegarde de l'environnement et l'économie sociale.

Pour chacun de ces secteurs et thèmes, une note de stratégie sera élaborée, note qui tiendra compte des avis d'un certain nombre d'acteurs sociaux.

Toutes les notes de stratégie seront transmises, avant le 31 août 2002, à la Chambre des représentants et au Sénat. Elles seront évaluées et adaptées au moins tous les quatre ans au contexte modifié de la coopération internationale.

In uitvoering van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht, wordt de gouvernementele samenwerking uitgevoerd door deze gespecialiseerde instelling. Haar maatschappelijk kapitaal werd vastgesteld op driehonderd miljoen BEF (7 436 806 euro), vertegenwoordigd door drieduizend aandelen, toegewezen aan de Federale Staat.

De BTC heeft als maatschappelijk doel en streeft actief na:

- de verwezenlijking van de prioritaire doelstellingen van de Belgische internationale samenwerking, dit wil zeggen de duurzame menselijke ontwikkeling die aansluit bij de algemene doelstelling van ontwikkeling en consolidatie van de democratie en de rechtsstaat, met inbegrip van het respect voor de fundamentele sociale rechten en het principe van goed bestuur dat beoogt te strijden tegen elke vorm van corruptie en speculatie en te streven naar een optimaal gebruik van de ontwikkelingshulp door de partnerlanden, het respect van de menselijke waardigheid, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden met speciale aandacht voor de strijd tegen elke vorm van discriminatie op basis van nationaliteit, geslacht, alsook op grond van sociale, etnische, religieuze of filosofische redenen;
- een grotere efficiëntie van de Belgische internationale samenwerking, wat in het kader van een geografische, sectorale en thematische concentratie eveneens het streven naar een kwalitatieve verbetering van de ontwikkelingshulp inhoudt zoals die wordt gemeenten aan de hand van criteria inzake ontwikkelingsrelevantie vastgelegd door het Comité voor Ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling;
- de continuïteit en de duurzaamheid, in het kader van geografische, sectorale en thematische strategienota's, van de samenwerkingsprestaties van de Belgische internationale samenwerking door middel van een planmatige aanpak;
- een actief partnerschap met alle actoren van de ontwikkelings-samenwerking.

De BTC heeft de exclusieve bevoegdheid voor de uitvoering in België of in het buitenland van de taken van openbare dienst inzake directe bilaterale samenwerking met de partnerlanden :

1. de materiële uitvoering van de programma's inzake direct bilaterale samenwerking met de programmalanden, en het inzetten van de daartoe vereiste menselijke en materiële middelen;
2. de materiële uitvoering van projecten inzake direct bilaterale samenwerking met projectlanden en het inzetten van de daartoe vereiste menselijke en materiële middelen;
3. de uitvoering van programma's of projecten inzake financiële samenwerking en schuldvermindering met de partnerlanden;
4. de uitvoering van acties met het oog op de ondersteuning van de privé-sector van de partnerlanden;
5. het beheer van het bilateraal beurzen- en stageprogramma, zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de Gemeenschappen inzake onderwijs;
6. het formuleren van voorstellen over de wijze van uitvoering van programma's en projecten inzake direct bilaterale samenwerking op verzoek van de Minister onder wie de BTC ressorteert;
7. het opstellen van de technische dossiers voor de bovenvermelde projecten en programma's;
8. de noodhulp en de rehabilitatiehulp op korte termijn waartoe krachtens een in Ministerraad overlegd besluit wordt beslist, alsmede de voedselhulp.

Bovendien kan de minister, bevoegd voor de BTC, motiverend waarom de administratie moeilijk de taken van openbare dienst hierna bepaald kan uitvoeren deze, geval per geval, exclusief voorstellen aan de BTC :

1. de uitvoering van verkennende studies met het oog op de identificatie van nieuwe programma's en projecten in het kader van de directe bilaterale, de indirecte bilaterale of de multilaterale samenwerking;
2. het vervullen van expertise- en evaluatieopdrachten met betrekking tot de programma's en projecten in het kader van de indirecte bilaterale en van multilaterale samenwerking;
3. de opleiding van het overzees personeel;
4. de noodhulp en de rehabilitatiehulp op korte termijn die wordt verleend ingevolge een verzoek van een hulporganisatie.

En exécution de la loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public, la coopération gouvernementale est exécutée par cette institution spécialisée. Son capital social a été fixé à trois cent millions BEF (7 436 806 euros), représenté par trois mille actions attribuées à l'Etat fédéral.

La CTB a pour but social et poursuivra activement:

- la réalisation des objectifs prioritaires de la coopération internationale belge, à savoir le développement humain durable s'inscrivant dans l'objectif général de développement et de consolidation de la démocratie et de l'Etat de droit, en ce compris le respect des droits sociaux fondamentaux et le principe de bonne gouvernance axé sur la lutte contre toute forme de corruption et de spéculation et sur l'utilisation optimale de l'aide au développement par les pays partenaires, le respect de la dignité humaine, des droits de l'homme et des libertés fondamentales avec une attention particulière pour la lutte contre toute forme de discrimination fondée sur la nationalité, sur le sexe ou sur des différences sociales, ethniques, religieuses ou philosophiques;

- l'amélioration des performances de la coopération internationale belge, ce qui implique, dans le cadre de la concentration géographique, sectorielle et thématique, la recherche d'une amélioration qualitative de l'aide au développement, mesurée à l'aide des critères de pertinence pour le développement établis par le Comité d'Aide au Développement de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques;

- la promotion de la continuité et de la durabilité, dans le cadre des notes de stratégie géographiques, sectorielles et thématiques, des prestations de coopération de la coopération internationale belge et ce, par le moyen d'une approche planifiée;

- la mise en place d'un partenariat actif avec tous les acteurs de la coopération au développement.

La CTB a l'exclusivité de l'exécution, en Belgique ou à l'étranger, des tâches de service public en matière de coopération bilatérale directe avec les pays partenaires :

1. l'exécution matérielle des programmes en matière de coopération bilatérale directe avec les pays-programmes et l'engagement de moyens humains et matériels nécessaires à cette exécution;
2. l'exécution matérielle de projets en matière de coopération bilatérale directe avec les pays-projets et l'engagement de moyens humains et matériels nécessaires à cette exécution;
3. l'exécution de programmes ou de projets en matière de coopération financière et d'allègement de la dette avec les pays partenaires;
4. l'exécution d'actions en vue de soutenir le secteur privé des pays partenaires;
5. la gestion du programme bilatéral de bourses et de stages, sans préjudice des compétences des Communautés en matière d'enseignement;
6. la formulation de propositions sur le mode d'exécution de programmes et de projets en matière de coopération bilatérale directe à la demande du Ministre dont relève la CTB;
7. la constitution des dossiers techniques des programmes et projets susvisés;
8. l'octroi de l'aide d'urgence et de l'aide de réhabilitation à court terme prise en vertu d'une décision du Conseil des Ministres et de l'aide alimentaire.

En outre, le ministre dont relève la CTB, justifiant la difficulté pour l'administration d'exécuter les tâches de service public ci-après définies, peut proposer celles-ci exclusivement à la CTB, au cas par cas:

1. l'exécution d'études exploratoires en vue de l'identification de nouveaux programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale directe, bilatérale indirecte ou multilatérale;
2. l'accomplissement de missions d'expertise et d'évaluation des programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale indirecte et multilatérale;
3. la formation du personnel d'outre-mer;
4. l'aide d'urgence et l'aide de réhabilitation à court terme octroyée suite à une demande d'un organisme d'aide.

De wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten is niet van toepassing op de exclusieve toekenning van de taken van openbare dienst, bedoeld onder de punten 1., 2., 3. en 4.

De BTC kan eveneens andere taken uitvoeren die haar worden toegewezen door eender welke rechtspersoon van Belgisch, buitenlands of internationaal publiek recht, in zoverre deze taken verenigbaar zijn met de uitoefening van haar taken van openbare dienst en dat het bod van BTC de wettelijke bepalingen inzake concurrentie respecteert.

De bijzondere regels en voorwaarden waaronder de BTC de taken van openbare dienst die haar zijn toevertrouwd vervult, worden vastgelegd in het Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie". Het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking sluit toewijzingsovereenkomsten af met de BTC voor de taken die haar worden toegewezen.

Het eerste beheerscontract loopt af op 27 mei 2002. Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2002 werd het tweede beheerscontract voorbereid.

De BTC wordt in elk partnerland, vertegenwoordigd door een plaatselijke Vertegenwoordiger, die haar aanspreekpunt is voor de Attaché voor internationale samenwerking, voor de autoriteiten van het partnerland en voor de lokale partners.

Conform de verplichtingen die zij op zich neemt in uitvoering van de afgesloten toewijzingsovereenkomsten, zendt de BTC daarnaast technische samenwerkingsdeskundigen naar deze landen.

De Directie-generaal Internationale Samenwerking en de attachés op het terrein blijven verantwoordelijk voor de wezenlijke opdrachten van een administratie, d.w.z. : 1) voorbereiden van het uit te voeren beleid (plannen, voorbereiden en onderhandelen over en sluiten van internationale akkoorden, coördineren van het samenwerkingsbeleid); 2) evalueren van het beleid (controle op de verwezenlijking van de doelstellingen en formuleren van aanbevelingen voor toekomstige acties); 3) toezien op het beleid (nagaan of de procedures worden nageleefd en of de financiële middelen correct worden aangewend).

La loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ne s'applique pas à l'attribution exclusive des tâches de service public visées aux points 1., 2., 3. et 4.

La CTB peut également exécuter d'autres tâches qui lui seront confiées par toute personne morale de droit public belge, étrangère ou internationale, pour autant que ces tâches soient compatibles avec l'exercice de ses tâches de service public et que l'offre de la CTB respecte les dispositions légales relatives à la concurrence.

Les règles et conditions spéciales selon lesquelles la CTB exerce les tâches de service public qui lui sont confiées ont été arrêtées par l'Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge". Le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions conclut des conventions d'attribution avec la CTB pour les tâches qui sont assignées à celle-ci.

Le premier contrat de gestion expire le 27 mai 2002. Au moment de l'établissement du budget 2002, le deuxième contrat de gestion était en préparation.

La CTB est représentée, dans chaque pays partenaire, par un Représentant résident, qui est son interlocuteur vis-à-vis de l'Attaché de la coopération internationale, des autorités du pays partenaire et des partenaires locaux.

Conformément aux obligations qu'elle assume en exécution des conventions d'attribution conclues, la CTB envoie en outre des experts en coopération technique dans ces pays.

La Direction générale de la Coopération internationale et les attachés sur le terrain sont toujours chargés des missions essentielles d'une administration, à savoir : 1) la préparation de la politique à mettre en oeuvre (planification, préparation et négociation des accords internationaux, coordination de la politique de coopération); 2) l'évaluation de la politique (vérification de la réalisation des objectifs et formulation de recommandations pour les actions futures); 3) le contrôle de la gestion (vérification du respect des procédures et de l'affectation correcte des fonds).

	2000		2001		2002	
	Realis. <i>Réalis.</i>	% Tot.	Na BC <i>Ap. CB</i>	% Tot.	Init. <i>Init.</i>	% Tot.
Vastleggingen — <i>Engagements</i>	159 362 (162)	25,4	153 315 (414)	19,0	219 743	28,6
Ordonnanc. — <i>Ordonnanc.</i>						
- Lopend jaar — <i>An. en cours</i>	122 885					
- Overdracht — <i>Transferts</i>	2 030					
- Totaal — <i>Total</i>	124 915 (9)	20,7	137 494 (414)	21,4	180 128	24,9

Ordonnanceringskredieten in duizend euro		Crédits d'ordonnancement en milliers d'euros	
	2000 (real.)	2001 (na BC)	2002 (init.)
	2000 (réal.)	2001 (après CB)	2002 (init.)
- Kapitaal, beheerskosten en diversen BTC — <i>Capital social, frais de gestion et divers CTB</i>	8 739	15 283 (384)	19 436
- Samenwerkings-personeel (enkel nog einde dienstvergoed.) — <i>Personnel de la coopération (uniquement allocations de fin de service)</i>	11 661	2 479	2 125
- Beurzen buiten project — <i>Bourses hors projet</i>	3 693 (9)	8 738 (30)	9 076
- Schuldverlichting — <i>Allègement de la dette</i>	18 989	13 634	41 294
- Projecten, interventies en financiële samenwerking — <i>Projets, interventions et coopération financière</i>	80 468	94 819	105 969
- Lokale fondsen — <i>Fonds locaux</i>	1 365	2 541	2 228
Totaal	124 915 (9)	137 494 (414)	180 128

In percentage		En pourcentage	
	2000 (real.)	2001 (na BC)	2002 (init.)
	2000 (réal.)	2001 (après CB)	2002 (init.)
- Kapitaal, beheerskosten en diversen BTC — <i>Capital social, frais de gestion et divers CTB</i>	7	11	11
- Samenwerkings-personeel (enkel nog einde dienstvergoed.) — <i>Personnel de la coopération (uniquement allocations de fin de service)</i>	9	2	1
- Beurzen buiten project — <i>Bourses hors projet</i>	3	6	5
- Schuldverlichting — <i>Allègement de la dette</i>	15	10	23
- Projecten, interventies en financiële samenwerking — <i>Projets, interventions et coopération financière</i>	65	69	59
- Lokale fondsen — <i>Fonds locaux</i>	1	2	1
Totaal — Total	100	100	100

De Belgische regering heeft zich ertoe verbonden de begroting voor internationale samenwerking geleidelijk te doen stijgen teneinde op termijn de 0,7 % van het BNP te bereiken. De aan de bilaterale samenwerking bestede kredieten zouden dan ook elk jaar op een substantiële wijze moeten kunnen toenemen.

De kredieten ingeschreven op de verschillende basisallocaties van programma 1 zijn in principe uitsluitend bestemd voor het verrichten van betalingen aan BTC.

In de volgende gevallen kan DGIS echter rechtstreeks aan de uiteindelijk begunstigde betalen :

- interventies (zowel personeel, beurzen, schuldverlichting, projecten, financiële samenwerking als kleinschalige interventies) die niet overgenomen zouden zijn door BTC, of niet overgenomen zullen worden door BTC (uitdovende activiteiten);

- financiële interventies (schuldkwijtschelding inbegrepen) ten gunste van de partnerlanden. Dit kan alleen in overleg met BTC.

Le gouvernement belge s'est engagé à accroître progressivement le budget de la coopération internationale pour atteindre, à terme, 0,7 % du PNB; les crédits consacrés à la coopération bilatérale devraient donc pouvoir être augmentés de manière substantielle chaque année.

En principe, les crédits inscrits à charge des différentes allocations de base du programme 1 sont exclusivement destinés à l'exécution des paiements à la CTB.

Néanmoins, la DGCI peut payer directement au bénéficiaire final dans les cas suivants :

- les interventions (personnel, bourses, allègement de la dette, projets, coopération financière ainsi que certaines interventions de petite taille) qui n'auraient pas été transférées à la CTB ou qui ne seront pas transférées à la CTB (activités en extinction);

- les interventions financières (y compris l'allègement de la dette) au profit des partenaires. Ceci ne peut se faire qu'en concertation avec la CTB.

Belgische Technische CoöperatieB.A. : 15 54 10 3122 - *Dekking van de beheerskosten van de BTC.*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	8 651	14 941*	18 034	0	0	0

* 13 944 na herverdeling van basisallocaties 2001/01.

Verklarende nota

De voornaamste wijze van financiering van de BTC bestaat uit de facturering aan de Staat van de prijs, bepaald in de overeenkomsten inzake de verwezenlijking van de taken van openbare dienst.

Het eerste beheerscontract bepaalt daarnaast, gedurende de eerste drie jaren, nog een andere, bijkomende financieringswijze, met name de betaling van een provisionele bijdrage voor de dekking van de beheerskosten:

- de installatiekosten en opstartkosten van de BTC, dit wil zeggen de kosten voor de oprichting, de kosten verbonden aan de overname van het samenwerkingspersoneel evenals voor de aanwerving van personeel, de kosten verbonden aan het tot stand brengen van interne procedures, de installatiekosten voor een informatica-systeem, enzovoort;

- de beheerskosten die, bij ontstentenis van een analytische boekhouding op het moment van het sluiten van het beheerscontract, niet vooraf met zekerheid kunnen worden bepaald voor elk type taak van openbare dienst. De BTC houdt van bij de inwerkingtreding van het beheerscontract een analytische boekhouding bij, die de Staat en de BTC in voorkomend geval moeten toelaten om bij de onderhandelingen over het tweede beheerscontract, het bedrag van de beheerskosten van de BTC vast te stellen op basis van een vast en/of een variabel percentage van de prijzen voor de taken van openbare dienst.

De provisionele bijdrage ter dekking van de beheerskosten toegekend aan de BTC bedraagt:

- voor de eerste 12 maanden, volgend op de inwerkingtreding van dit beheerscontract: 583 000 000 BEF (14 452 000 euro);
- voor de 12 hiernavolgende maanden: 607 000 000 BEF (15 047 000 euro);
- voor de laatste 12 maanden (tot 27/5/2002): 624 000 000 BEF (15 469 000 euro);

hetzij 1 814 000 000 BEF (44 968 000 euro) in het totaal.

Het bedrag van de provisionele bijdrage wordt betaald in vier trimestriële schijven.

Ten laatste op 15 januari van elk jaar informeert de BTC de Staat over de werkelijke kosten die zij gedragen heeft gedurende het vorige boekjaar. De vastgestelde verschillen zullen het voorwerp vormen van een begrotingsaanpassing, uit te voeren in de loop van het derde kwartaal van het lopende jaar, door vermindering of verhoging van de provisionele bijdrage ter dekking van de beheerskosten voor dit kwartaal en, indien nodig, voor de volgende kwartalen.

In principe loopt het eerste beheerscontract af op 27 mei 2002. Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2002 was het tweede beheerscontract in voorbereiding. De exacte financiële modaliteiten ervan zijn dan ook nog niet gekend.

Gelet op deze onzekerheden

- wordt het volledige saldo van de provisionele bijdrage voorzien in het eerste beheerscontract, opgenomen in de begroting 2002 (i.p.v. de helft van de bijdrage voor de laatste twaalf maanden);
- en wordt ten laste van de andere basisallocaties van programma 1, met uitzondering van BA 15 54 14 5442 — Projecten en financiële bilaterale samenwerking — en van het " Junior Professional Programma " ten laste van BA 15 54 10 3501, voorlopig niets voorzien voor de betaling van de beheerskosten van BTC.

Zodra de inhoud van het tweede beheerscontract gekend zal zijn zullen de nodige aanpassingen aan de begroting voorgesteld worden.

Coopération Technique BelgeA.B. : 15 54 10 3122 - *Couverture des frais de gestion de la CTB.*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	8 651	14 941*	18 034	0	0	0

*13 944 après redistribution des allocations de base 2001/01

Note explicative

Le financement principal de la CTB se réalise par la facturation à l'Etat du prix convenu dans les conventions d'attribution portant sur la réalisation des tâches de service public.

Le premier contrat de gestion prévoit par ailleurs, durant les trois premières années, une autre modalité de financement, subsidiaire, à savoir le paiement d'une contribution prévisionnelle à la couverture des frais de gestion :

- les frais d'installation et de lancement de la CTB, c'est-à-dire les frais d'établissement, les frais liés au transfert du personnel de la coopération ainsi qu'au recrutement du personnel, les frais liés à la mise en place de procédures internes, les frais d'installation d'un système informatique, etc.;

- les frais de gestion qui, en l'absence d'une comptabilité analytique au moment de la conclusion du contrat de gestion, ne peuvent être déterminés à l'avance de manière certaine pour chaque type de tâche de service public. La CTB tiendra dès l'entrée en vigueur du contrat de gestion une comptabilité analytique permettant, le cas échéant, à l'Etat et à la CTB de déterminer, au moment de la négociation du second contrat de gestion, le montant des frais de gestion de la CTB sur la base d'un pourcentage fixe et/ou variable des prix des tâches de service public.

La contribution prévisionnelle à la couverture des frais de gestion attribuée à la CTB s'élève à:

- pour les 12 premiers mois suivant l'entrée en vigueur du présent contrat de gestion: 583 000 000 BEF (14 452 000 euros)
- pour les 12 mois suivants: 607 000 000 BEF (15 047 000 euros);

- pour les 12 derniers mois (jusqu'au 27/5/2002): 624 000 000 BEF (15 469 000 euros);

soit 1 814 000 000 BEF (44 968 000 euros) au total.

Le montant de la contribution prévisionnelle est payé en quatre tranches trimestrielles.

Au plus tard le 15 janvier de chaque année, la CTB informe l'Etat des coûts réels qu'elle a supportés durant l'exercice précédent. Les écarts constatés feront l'objet d'un ajustement budgétaire qui interviendra au cours du troisième trimestre de l'année en cours par réduction ou augmentation de la contribution prévisionnelle à la couverture des frais de gestion afférente à ce trimestre et, si nécessaire, aux trimestres suivants.

En principe, le premier contrat de gestion expire le 27 mai 2002. Au moment de l'établissement du budget 2002, le deuxième contrat de gestion était en préparation. Dès lors, ses modalités financières exactes n'étaient pas encore connues.

Vu ces incertitudes,

- le solde global de la contribution prévisionnelle prévue par le premier contrat de gestion, est repris au budget 2002 (au lieu de la moitié de la contribution pour les 12 derniers mois);

- et, rien n'a été prévu provisoirement pour le paiement des frais de gestion de la CTB à charge des autres allocations de base du programme 1, à l'exception de l'AB 15 54 14 5442 — Projets et coopération financière bilatérale — et du " Junior Professional Programme " à charge de l'AB 15 54 10 3501.

Dès que le contenu du deuxième contrat de gestion sera connu, les adaptations budgétaires nécessaires seront proposées.

	2000 — Realisaties (in duizend euro)
Kosten	
Werkingskosten	-3 123
Personeelskosten	- 6 259
Afschrijvingen / provisies	-1 273
Diversen	- 46
Financiële lasten	- 455
Opbrengsten	
Ontvangen intresten	559
DGIS	8 651
Overdracht saldo vorig jaar	2 318
Saldo	372

Wettelijke basis

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Het eerste beheerscontract met de BTC loopt af op 27 mei 2002. Een nieuw contract wordt voorbereid. Als de procedure niet tijdig kan worden afgewerkt, voorziet artikel 18 van de wet van 21 december 1998 de verlenging van het eerste beheerscontract.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Saldo van de provisionele bijdrage voorzien in het eerste beheerscontract (in duizend euro):

Totaal voorziene bijdrage :	44 968
Realisaties 1999 — 2000	- 12 990
Aangepaste begroting 2001 (na herverdeling 2001/01)	- 13 944
Saldo	18 034

B.A. : 15 54 10 3501 — *Taken BTC.*

(in duizend euro).

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	88	1 339 (384)	1 402	1 402	1 402	1 402

Verklarende nota

1. De BTC kan, hetzij door de DGIS, hetzij door de attachés in de partnerlanden, belast worden met

- het opstellen van technische dossiers voor programma's en projecten inzake directe bilaterale samenwerking;
- en desgevallend met het formuleren van voorstellen over de wijze van uitvoering van deze programma's en projecten, met de uitvoering van verkennende studies, met het oog op de identificatie van nieuwe programma's en projecten in het kader van de directe bilaterale, de indirecte bilaterale of de multilaterale samenwerking en met het vervullen van expertise- en evaluatieopdrachten in het kader van de indirecte bilaterale en van de multilaterale samenwerking. De kosten terzake kunnen aangerekend worden op de BA 15 54 10 3501 - Taken BTC (ngk) of de BA 15 54 10 5401 - Taken BTC (gkr).

Vanaf het ogenblik dat de nieuwe beheersovereenkomst in werking treedt (in principe in mei 2002) zullen de kosten van de bovenvermelde activiteiten die gerealiseerd worden in het kader van bilaterale interventies aangerekend worden op de betrokken basisallocaties (vb. 15 54 14 5442 - Projecten en financiële bilaterale samenwerking).

	2000 — Réalisations (en milliers d'euros)
Frais	
Frais de fonctionnement	-3 123
Frais de personnel	- 6 259
Amortissements/provisions	-1 273
Divers	- 46
Charges financières	- 455
Recettes	
Intérêts reçus	559
DGCI	8 651
Transfert dus solde de l'année antérieure	2 318
Solde	372

Base légale

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Le premier contrat de gestion avec la CTB se termine le 27 mai 2002. Un nouveau contrat est en préparation. Si la procédure n'est pas finalisée en temps utile, l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998 prévoit la prorogation du premier contrat de gestion.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Saldo de la contribution prévisionnelle prévue au premier contrat de gestion (en milliers d'euros):

Contribution totale prévue :	44 968
Réalisations 1999 — 2000	- 12 990
Budget ajusté 2001 (après redistribution 2001/01)	- 13 944
Saldo	18 034

A.B. : 15 54 10 3501 — *Tâches CTB.*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	88	1 339 (384)	1 402	1 402	1 402	1 402

Note explicative

1. La CTB peut être chargée, soit par la DGCI, soit par les attachés dans les pays partenaires,

- de la constitution des dossiers techniques relatifs aux programmes et projets en matière de coopération bilatérale directe;
- et le cas échéant, de la formulation de propositions sur le mode d'exécution de ces programmes et projets, de l'exécution d'études exploratoires en vue de l'identification de nouveaux programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale directe, bilatérale indirecte ou multilatérale et de l'accomplissement de missions d'expertise et d'évaluation des programmes et projets dans le cadre de la coopération bilatérale indirecte et multilatérale. Les frais y relatifs peuvent être imputés à charge de l'AB 15 54 10 3501 - Tâches CTB (cnd) ou de l'AB 15 54 10 5401 - Tâches CTB (crd).

Dès l'entrée en vigueur du nouveau contrat de gestion (mai 2002, en principe), les frais relatifs aux activités susmentionnées, réalisées dans le cadre des interventions bilatérales, seront imputés à charge des allocations de base ad hoc (p.ex. 15 54 14 5442 - Projets et coopération financière bilatérale).

2. De kredieten ingeschreven op BA 15 54 10 3501 zullen eveneens aangewend kunnen worden voor de financiering van een "Junior Professional Programme". Op dit ogenblik bestaan er geen programma's die specifiek gericht zijn op het aanbieden van terreinervaring en vorming in de sector van de bilaterale samenwerking. Zulke programma's bestaan wel voor de multilaterale en de indirecte samenwerking. Teneinde deze lacune op te vullen wordt overwogen 10 jonge kaders, vijf uit België en vijf uit de derde wereld, te vormen. De juniors zouden worden aangesteld in de bilaterale projecten of in het kantoor van de lokale vertegenwoordiging. De stage zou worden voorafgegaan door een opleiding op de hoofdzetel van BTC. De kostprijs van het programma wordt geraamd op 434 000 euro (administratiekosten inbegrepen) per jaar. Het initiële programma zou over twee jaar lopen. Op kruissnelheid zouden 10 Belgische en 10 lokale deskundigen kunnen worden opgeleid.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Het eerste beheerscontract met de BTC loopt af op 27 mei 2002. Een nieuw contract wordt voorbereid. Als de procedure niet tijdig kan worden afgewerkt, voorziet artikel 18 van de wet van 21 december 1998 de verlenging van het eerste beheerscontract.

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Raming.

B.A. : 15 54 10 5401 — *Taken BTC.*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	0	0	0	0	0
b	0	0	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie BA 15 54 10 3501.

Wettelijke basis

Zie BA 15 54 10 3501.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Desgevallend zal deze basisallocatie bevoorrad worden met een herverdeling van basisallocaties.

Samenwerkingspersoneel

2. Les crédits inscrits à l'AB 15 54 10 3501 pourront également être utilisés pour le financement d'un "Junior Professional Programme". Pour le moment il n'existe pas de programme conçu pour offrir des possibilités de formation et d'expérience sur le terrain dans le domaine de la coopération bilatérale. Des programmes de ce genre existent néanmoins pour la coopération multilatérale et indirecte. Afin de combler cette lacune, il est envisagé de former 10 jeunes cadres, cinq venus de la Belgique et cinq venus du tiers monde. Les juniors seraient affectés aux projets bilatéraux ou au bureau des représentants locaux. Le stage serait précédé d'une formation au siège de la CTB. Le coût du programme est estimé à 434 000 euros par année (frais de gestion compris). Le programme initial couvrirait deux années. En vitesse de croisière, 10 experts belges et 10 experts locaux pourraient être formés.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Le premier contrat de gestion avec la CTB se termine le 27 mai 2002. Un nouveau contrat est en préparation. Si la procédure n'est pas finalisée en temps utile, l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998 prévoit la prorogation du premier contrat de gestion.

Conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Estimation.

A.B. : 15 54 10 5401 — *Tâches CTB.*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	0	0	0	0	0
b	0	0	0	0	0	0

Note explicative

Voir AB 15 54 10 3501.

Base légale

Voir AB 15 54 10 3501.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Le cas échéant, cette allocation de base sera approvisionnée au moyen d'une redistribution des allocations de base.

Personnel de coopération

B.A. : 15 54 11 3510 — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van technische samenwerkingsdeskundigen. (cf art. 2.15.2 en 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	11 270	808*	2 100	1 500	1 000	0

* 2 405 na de herverdelingen van basisallocaties 2001/1 en 2001/3

Verklarende nota

De meerderheid van de technische samenwerkingsdeskundigen die betaald werden ten laste van deze basisallocatie werd aangeworven door de BTC. De uitgaven terzake komen ten laste van de BA 15 54 14 5442 - Projecten en financiële bilaterale samenwerking.

Desondanks wordt op BA 15 54 11 3510 nog een krediet van 2 100 000 euro voorzien, bestemd voor de betaling van de einde-dienstvergoedingen, voorzien in het statuut van 1967 (normale en verlengde ter beschikking houding).

Ook de vroegere "coöperanten statuut 1967" die aangeworven werden door BTC, zullen deze voordelen kunnen vragen op het ogenblik dat hun contract bij BTC ten einde loopt.

Het samenwerkingspersoneel dat ter beschikking gesteld wordt van multilaterale organisaties komt sinds 2001 ten laste van BA 15 54 35 3511 — Multilateraal samenwerkingspersoneel.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden (in uitdoving).

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

De kredieten nodig op deze basisallocatie kunnen moeilijk geraamd worden daar zij hoofdzakelijk afhankelijk zijn van het aantal vroegere "coöperanten statuut 1967" van wie de verbintenis met BTC in 2002 zal aflopen en die hun ter beschikking houding zullen vragen.

B.A. : 15 54 11 3511 — *Reiskosten van technische samenwerkingsdeskundigen en van experts vreemd aan de administratie met zending van korte duur. (cf art. 2.15.1 en 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	358	74	25	0	0	0

Verklarende nota

In principe zal dit krediet niet meer gebruikt worden :

- sinds 2001 komen de reiskosten van de technische samenwerkingsdeskundigen in de projecten uitgevoerd door de BTC ten laste van de BA 15 54 14 5442 - Projecten en financiële bilaterale samenwerking;

- en wordt de vergoeding van experts vreemd aan de administratie met zending van korte duur (besluit van de Regent van 17 december 1948) aangerekend ten laste van BA 15 54 04 1227 — Voorbereiding, begeleiding en interne evaluatie van samenwerkingsacties door externe deskundigen.

Desondanks wordt nog een bedrag van 25 000 euro voorzien op deze basisallocatie teneinde, indien nodig, de uitgaven verricht tijdens vorige jaren door de rekenplichtigen in het buitenland en te

A.B. : 15 54 11 3510 — *Dépenses de toute nature liées à la mise à la disposition d'experts en coopération technique (cf. art. 2.15.2 et 2.15.3 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	11 270	808*	2 100	1 500	1 000	0

* 2 405 après les redistributions des allocations de base 2001/1 et 2001/3

Note explicative

La majorité des experts en coopération technique qui émargeaient à cette allocation de base avait été engagée par la CTB. Les dépenses y relatives seront imputées à charge de l'AB 15 54 14 5442 - Projets et coopération financière bilatérale.

Néanmoins, un crédit de 2 100 000 euros a encore été inscrit à charge de l'AB 15 54 11 3510, pour le paiement des allocations de fin de service prévues au statut de 1967 (maintien à disposition normal et prolongé).

Les anciens "coopérants statut 1967" recrutés par la CTB pourront également demander à bénéficier de cet avantage au moment où leur engagement à la CTB prendra fin.

Depuis 2001, le personnel de la coopération mis à la disposition des organisations multilatérales est financé à charge de l'AB 15 54 35 3511 — Personnel de coopération multilatérale.

Base légale

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour (en extinction).

Décompte du crédit demandé pour 2002.

L'estimation de cette allocation de base est particulièrement délicate à établir dans la mesure où elle dépendra principalement du nombre d'anciens "coopérants statut 1967" dont l'engagement à la CTB viendra à échéance et qui demanderont, en 2002, le bénéfice du maintien à disposition.

A.B. : 15 54 11 3511 — *Frais de voyages des experts en coopération technique et des experts étrangers à l'administration en mission de courte durée. (cf. art. 2.15.1 et 2.15.2 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	358	74	25	0	0	0

Note explicative

En principe, ce crédit ne sera plus utilisé:

- depuis 2001, les frais de voyages des experts en coopération technique dans les projets exécutés par la CTB sont imputés à charge de l'AB 15 54 14 5442 - Projets et coopération financière bilatérale;

- et l'indemnité, payée aux experts étrangers à l'administration en mission de courte durée (arrêté du Régent du 17 décembre 1948) est imputée à charge de l'AB 15 54 04 1227 — Préparation, suivi et évaluation interne des actions de coopération par des experts externes.

Néanmoins, un montant de 25 000 euros est encore inscrit à cette allocation de base pour permettre, si besoin est, l'imputation des dépenses des années antérieures, effectuées par les compta-

regulariseren ex post, te kunnen aanrekenen. (cf. art. 2.15.2 van de algemene uitgavenbegroting).

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden (in uitoefening).

Besluit van de Regent van 17 december 1948 waarbij aan de Minister van Buitenlandse Zaken machtiging wordt verleend voor het vaststellen van de verblijfsvergoedingen die mogen toegekend worden aan de afgevaardigden en ambtenaren, afhankelijk van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, die zich in officiële opdracht naar het buitenland begeven of zetelen in internationale commissies, zoals ondertussen gewijzigd.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Raming.

B.A. : 15 54 11 3512 — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van bilaterale coöperanten in het raam van de universitaire samenwerking.*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	33	0	0	0	0	0

Verklarende nota

In 1995 werden nieuwe algemene overeenkomsten inzake universitaire internationale samenwerking afgesloten tussen de Belgische Staat en de universiteiten. Hierin wordt uitdrukkelijk voorzien dat de gouvernementele universitaire samenwerking, geleidelijk wordt afgebouwd en vervangen door programma's die worden uitgevoerd in het kader van de niet-gouvernementele universitaire samenwerking.

Deze basisallocatie zal dan ook niet meer gebruikt worden.

Beurzen

B.A. : 15 54 12 3520 — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van stagebeurzen in België, buiten project, ten gunste van onderhorigen van lage-inkomenslanden. (cf art. 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	659	2 226 (10)	1 982	1 982	1 982	1 982

Verklarende nota

Het programma 2002 voorziet in het toekennen van stagebeurzen in België ten belope van ongeveer 530 man/maanden.

De beurzen zullen toegekend worden voor vormingen van korte duur (maximum 10 maanden), en voorbehouden zijn voor onderhorigen van de 25 partnerlanden, in het kader van akkoorden van regering tot regering. De grote meerderheid van de stagiairs zal afkomstig zijn uit Afrika.

Het programma zal uitgevoerd worden door BTC op basis van toewijzingsovereenkomsten.

Het betreft beurzen die niet direct verbonden zijn aan een bilateraal project.

bles à l'étranger et à régulariser à posteriori (cf. art. 2.15.2 du budget général des dépenses).

Base légale

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour (en extinction).

Arrêté du Régent du 17 décembre 1948 accordant délégation au Ministre des Affaires Etrangères pour fixer les indemnités de séjour qui peuvent être allouées aux délégués et agents qui relèvent du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce extérieur lorsqu'ils sont chargés d'une mission officielle à l'étranger ou lorsqu'ils siègent aux commissions internationales, tel que modifié entre-temps.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Estimation.

A.B. : 15 54 11 3512 — *Dépenses de toute nature liées à la mise à disposition de coopérants bilatéraux dans le cadre de la coopération universitaire.*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	33	0	0	0	0	0

Note explicative

En 1995 des nouvelles conventions générales concernant la coopération internationale universitaire ont été conclues entre l'Etat belge et les universités. Ces instruments prévoient explicitement la réduction graduelle de la coopération universitaire gouvernementale et son remplacement par des programmes exécutés par la coopération universitaire non gouvernementale.

Dés lors, cette allocation de base ne sera plus utilisée.

Bourses

A.B. : 15 54 12 3520 — *Dépenses de toute nature liées au programme de bourses de stage en Belgique, hors-projet, en faveur de ressortissants de pays à faible revenu. (cf art. 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	659	2 226 (10)	1 982	1 982	1 982	1 982

Note explicative

Le programme 2002 prévoit l'octroi de bourses pour des stages à effectuer en Belgique, représentant un quota d'environ 530 homme/mois.

Les bourses seront attribuées pour des formations de courte durée (maximum 10 mois), et réservées aux ressortissants des 25 pays partenaires, dans le cadre d'accords de gouvernement à gouvernement. La grande majorité des stagiaires sera originaire de l'Afrique.

Le programme sera exécuté par la CTB, sur base des conventions d'attribution.

Il s'agit des bourses qui ne sont pas directement liées à un projet bilatéral.

De beurzen toegekend in het kader van bilaterale projecten, uitgevoerd door BTC, komen ten laste van de BA 15 54 14 5442 - Projecten en financiële bilaterale samenwerking.

En sinds 1999 worden de nieuwe beurzen verbonden aan de groepsprogramma's georganiseerd op initiatief van de universitaire en de wetenschappelijke instellingen aangerekend op de ad hoc BA in programma 2 (BA 15 54 22 3332 - Initiatieven van het KMMA, BA 15 54 22 3333 - Initiatieven van het ITG, BA 15 54 23 4501 - Beurzen VLIR en BA 15 54 23 4502 - Beurzen CIUF).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Het eerste beheerscontract met de BTC loopt af op 27 mei 2002. Een nieuw contract wordt voorbereid. Als de procedure niet tijdig kan worden afgewerkt, voorziet artikel 18 van de wet van 21 december 1998 de verlenging van het eerste beheerscontract.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

De gemiddelde kostprijs per manmaand wordt geraamd op 3 720 euro.

De middelen worden budgettair vastgelegd ten laste van het jaar waarin de vorming van start gaat.

Het programma 2002 voorziet

- de overdracht van ongeveer 20 % van het programma 2001 evenals een reserve* : 680 000 euro
 - een nieuw programma van 350 manmaanden te verdelen over de 25 partnerlanden, t.i.z. een gemiddelde van 14 manmaanden per land : 1 302 000 euro
-
- 1 982 000 euro

* de reserve is bestemd om, desgevallend, het verschil tussen de geprogrammeerde en de reële kosten op te vangen.

De beheerskosten van de BTC zijn nog niet opgenomen in de vermelde bedragen. Zie voorlopig BA 15 54 10 3122 — Dekking van de beheerskosten van de BTC.

B.A. : 15 54 12 3521 — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale stagebeurzen. (cf art. 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	158	459	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie voortaan BA 15 54 12 3523 — Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale beurzen buiten project.

Les bourses accordées dans le cadre des projets bilatéraux exécutés par la CTB sont imputées à charge de l'AB 15 54 14 5442 - Projets et coopération financière bilatérale.

Et depuis 1999, les nouvelles bourses liées aux programmes de groupe organisés à l'initiative des institutions universitaires et scientifiques, sont à charge des AB ad hoc dans le cadre du programme 2 (AB 15 54 22 3332 - Initiatives du MRAC, AB 15 54 22 3333 - Initiatives de l'IMT, AB 15 54 23 4501 - Bourses VLIR et AB 15 54 23 4502 - Bourses CIUF).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Le premier contrat de gestion avec la CTB se termine le 27 mai 2002. Un nouveau contrat est en préparation. Si la procédure n'est pas finalisée en temps utile, l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998 prévoit la prorogation du premier contrat de gestion.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Le coût moyen par homme/mois est estimé à 3 720 euros.

L'engagement budgétaire des fonds se fait à charge de l'année où commence la formation.

Le programme 2002 prévoit

- le report d'environ 20% du programme 2001 ainsi qu'une réserve* : 680 000 euros
 - un nouveau programme de 350 homme/mois à répartir sur 25 pays partenaires, soit une moyenne de 14 homme/mois par pays : 1 302 000 euros
-
- 1 982 000 euros

* la réserve permet, le cas échéant, de pallier la différence entre les coûts programmés et les coûts réels

Les frais de gestion de la CTB ne sont pas encore prévus dans les montants indiqués. Voir provisoirement l'AB 15 54 10 3122 — Couverture des frais de gestion de la CTB.

A.B. : 15 54 12 3521 — *Dépenses de toute nature liées au programme de bourses de stage locales. (cf art. 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	158	459	0	0	0	0

Note explicative

Voir dorénavant l'allocation de base 15 54 12 3523 — Dépenses de toute nature liées au programme de bourses locales hors-projet.

B.A. : 15 54 12 3522 — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van studiebeurzen in België, buiten project, ten gunste van onderhorigen van lage-inkomenslanden. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1 904 (9)	* 4 732 (20)	4 224	4 224	4 224	4 224

* 4 132 na de herverdeling van basisallocaties 2001/3.

Verklarende nota

Studiebeurzen worden toegekend voor de normale duur van de studies (1, 2 of 4 jaar). Het quotum 2001 bevat dan ook enerzijds de voortzetting van de studies die tijdens de vorige academiejaren werden aangevat en anderzijds de nieuwe beurzen die in 2002 zullen worden toegekend. Ook het verblijf in België van de begunstigden van een gemengde doctoraatsbeurs (in principe, 1/3 van de vorming in België en 2/3 van de vorming ter plaatse — totale duur 48 maanden) kan ten laste van deze basisallocatie gefinancierd worden. De grote meerderheid van de studenten zal afkomstig zijn uit Afrika.

Het programma 2002 zal uitgevoerd worden door BTC op basis van toewijzingsovereenkomsten.

Het betreft beurzen die niet direct verbonden zijn aan een bilateraal project.

De beurzen toegekend in het kader van projecten, uitgevoerd door BTC, komen ten laste van de BA 15 54 14 5442 - Projecten en financiële bilaterale samenwerking.

En sinds 1999 worden de nieuwe beurzen (de directe kosten) verbonden aan de internationale cursussen, georganiseerd op initiatief van de universitaire instellingen, aangerekend op de ad hoc BA in programma 2 (BA 15 54 23 4501 - Beurzen VLIR en BA 15 54 23 4502 - Beurzen CIUF).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Het eerste beheerscontract met de BTC loopt af op 27 mei 2002. Een nieuw contract wordt voorbereid. Als de procedure niet tijdig kan worden afgewerkt, voorziet artikel 18 van de wet van 21 december 1998 de verlenging van het eerste beheerscontract.

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

De gemiddelde kostprijs per manmaand wordt geraamd op 1 240 euro.

Het programma 2002 voorziet

- de hernieuwing in het academiejaar 2002/2003 van de lopende vormingen, hetzij 645 manmaanden:	800 000 euro
- de hernieuwing in het academiejaar 2002/2003 van een deel van de beurzen die in 2001 toegekend worden, hetzij $\pm$ 1 380 manmaanden:	1 712 000 euro
- de nieuwe beurzen die voor het academiejaar 2002/2003 toegekend zullen worden, hetzij $\pm$ 1 380 manmaanden:	1 712 000 euro
	4 224 000 euro

A.B. : 15 54 12 3522 — *Dépenses de toute nature liées au programme de bourses d'études en Belgique, hors-projet, en faveur de ressortissants de pays à faible revenu. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1 904 (9)	* 4 732 (20)	4 224	4 224	4 224	4 224

* 4 132 après la redistribution des allocations de base 2001/3.

Note explicative

Les bourses d'études sont octroyées pour la durée normale des études (1,2 ou 4 années). Dès lors, le quota 2002 couvre la poursuite des études entreprises au cours des années académiques antérieures ainsi que les nouvelles bourses qui seront accordées en 2002. Le séjour en Belgique des bénéficiaires d'une bourse de doctorat mixte (en principe, 1/3 de la formation en Belgique et 2/3 de la formation localement — durée totale de 48 mois) peut également être financé à charge de cette allocation de base. La grande majorité des étudiants sera originaire de l'Afrique.

Le programme 2002 sera exécuté par la CTB, sur base des conventions d'attribution.

Il s'agit des bourses qui ne sont pas directement liées à un projet bilatéral.

Les bourses accordées dans le cadre des projets exécutés par la CTB sont imputées à charge de l'AB 15 54 14 5442 - Projets et coopération financière bilatérale.

Et depuis 1999, les nouvelles bourses (frais directs) liées aux cours internationaux, organisés à l'initiative des institutions universitaires, sont à charge des AB ad hoc dans le cadre du programme 2 (AB 15 54 23 4501 - Bourses VLIR et AB 15 54 23 4502 - Bourses CIUF).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Le premier contrat de gestion avec la CTB se termine le 27 mai 2002. Un nouveau contrat est en préparation. Si la procédure n'est pas finalisée en temps utile, l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998 prévoit la prorogation du premier contrat de gestion.

Conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Le coût moyen par homme/mois est estimé à 1 240 euros

Le programme 2002 prévoit

- le renouvellement pour l'année académique 2002/2003 des formations en cours, soit 645 homme/mois :	800 000 euros
- le renouvellement pour l'année académique 2002/2003 d'une partie des bourses qui seront attribuées en 2001, soit $\pm$ 1 380 homme/mois :	1 712 000 euros
- les nouvelles bourses à attribuer pour l'année académique 2002/2003, soit $\pm$ 1 380 homme/mois :	1 712 000 euros
	4 224 000 euros

De beheerskosten van de BTC zijn nog niet opgenomen in de vermelde bedragen. Zie voorlopig BA 15 54 10 3122 — Dekking van de beheerskosten van de BTC.

B.A. : 15 54 12 3523 — *Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het programma van lokale beurzen, buiten project. (cf art. 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	972	1 921	2 870	2 870	2 870	2 870

Verklarende nota

Een "lokale beurs" wordt toegekend voor een vorming die georganiseerd wordt, hetzij in het land van herkomst van de geselecteerde kandidaat, hetzij in een ander land van de regio.

Voortaan worden zowel de lokale studiebeurzen als de lokale stagebeurzen (ex BA 15 54 12 3521) betaald ten laste van de basisallocatie 15 54 12 3523.

Lokale studiebeurzen worden toegekend teneinde na een vorming van minstens één academiejaar in een erkende onderwijsinstelling, een diploma, een certificaat of een brevet te behalen.

Concreet zal met dit krediet de studiebeurs toegekend aan de student in een laag-inkomensland, zijn reiskosten, het inschrijvingsgeld, evenals, desgevallend, een bijdrage in de werkingskosten van de plaatselijke instellingen, betaald worden. Ook een deel van de kosten voor lokaal onderzoek door de begunstigden van een gemengde doctoraatsbeurs, kan ten laste van deze basisallocatie gefinancierd worden.

Lokale stagebeurzen worden toegekend voor een professionele vervolmaking van korte duur (maximum 10 maanden). Ook deelname aan colloquia, regionale congressen en lokale vormingen van korte duur komen voor financiering in aanmerking.

De beurzen zijn voorbehouden voor de onderhorigen van de 25 partnerlanden en worden toegekend in het kader van overeenkomsten van regering tot regering.

Het programma zal uitgevoerd worden door BTC op basis van toewijzingsovereenkomsten.

Het betreft beurzen die niet direct verbonden zijn aan een bilateraal project. De beurzen toegekend in het kader van bilaterale projecten, uitgevoerd door BTC, komen ten laste van de BA 15 54 14 5442 - Projecten en financiële bilaterale samenwerking.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Het eerste beheerscontract met de BTC loopt af op 27 mei 2002. Een nieuw contract wordt voorbereid. Als de procedure niet tijdig kan worden afgewerkt, voorziet artikel 18 van de wet van 21 december 1998 de verlenging van het eerste beheerscontract.

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Het beheer van het nieuwe programma voorziet de decentralisatie en de responsabilisering van de lokale vertegenwoordigers (attachés voor internationale samenwerking en plaatselijke vertegenwoordigers van de BTC).

Aangezien moeilijk een gemiddelde kostprijs per mannaand berekend kan worden, wordt de begroting verdeeld in functie van de

Les frais de gestion de la CTB ne sont pas encore prévus dans les montants indiqués. Voir provisoirement l'AB 15 54 10 3122 — Couverture des frais de gestion de la CTB.

A.B. : 15 54 12 3523 — *Dépenses de toute nature liées au programme de bourses locales, hors-projet (cf art 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	972	1 921	2 870	2 870	2 870	2 870

Note explicative

La notion de "bourse locale" se rapporte au financement de formations organisées soit dans le pays d'origine du candidat sélectionné, soit dans un autre pays de la région.

Dorénavant, aussi bien les bourses d'études locales que les bourses de stage locales (ex AB 15 54 12 3521) seront payées à charge de l'allocation de base 15 54 12 3523.

Les bourses d'études locales sont attribuées en vue d'obtenir un diplôme, un certificat ou un brevet après une formation d'au moins une année académique dans un institut d'enseignement reconnu.

Concrètement, le crédit doit permettre de couvrir la bourse d'études qui sera octroyée à l'étudiant dans le pays à faible revenu, ses frais de voyages, les droits d'inscription ainsi que, le cas échéant, une participation aux frais de fonctionnement des institutions locales. Une participation aux frais locaux liés aux recherches des bénéficiaires d'une bourse de doctorat mixte, peut également être financée à charge de cette allocation de base.

Les bourses de stage locales sont attribuées pour un perfectionnement professionnel de courte durée (maximum 10 mois). Elles peuvent être étendues à la participation à des colloques et congrès régionaux, ainsi qu'à des formations locales de courte durée.

Les bourses sont réservées aux ressortissants des 25 pays partenaires, dans le cadre d'accords de gouvernement à gouvernement.

Le programme sera exécuté par la CTB, sur base de conventions d'attribution.

Il s'agit des bourses qui ne sont pas directement liées à un projet bilatéral. Les bourses accordées dans le cadre des projets bilatéraux exécutés par la CTB seront imputées à charge de l'AB 15 54 14 5442 - Projets et coopération financière bilatérale.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Le premier contrat de gestion avec la CTB se termine le 27 mai 2002. Un nouveau contrat est en préparation. Si la procédure n'est pas finalisée en temps utile, l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998 prévoit la prorogation du premier contrat de gestion.

Conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 2002

La gestion du nouveau programme prévoit la décentralisation et la responsabilisation des représentants locaux (attachés de la coopération internationale et représentants résidents de la CTB).

Vu la difficulté de chiffrer un coût moyen par homme/mois, il est prévu de ventiler le budget suivant les demandes des 25 pays par-

aanvragen van de 25 partnerlanden. Dit budget houdt rekening met de hernieuwing van lopende vormingen.

Lokale studiebeurzen : het gemiddelde per land wordt geraamd op 81 200 euro.

25 x 81 200 euro = 2 030 000 euro.

Lokale stagebeurzen : het gemiddelde per land wordt geraamd op 33 600 euro.

25 x 33 600 euro = 840 000 euro.

Totaal : 2 870 000 euro.

De kredieten werden verhoogd teneinde vormingen gevolgd in België gedeeltelijk te vervangen door vormingen die gevolgd worden in het land of de regio waarvan de bursaal afkomstig is.

De beheerskosten van de BTC zijn nog niet opgenomen in de vermelde bedragen. Zie voorlopig BA 15 54 10 3122 — Dekking van de beheerskosten van de BTC.

Schuldverlichting

B.A. : 15 54 13 5431 — *Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (via de Nationale Delcredere dienst). (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	18 989	13 634	13 634	13 634	13 634	13 634

Verklarende nota

Het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen heeft op 18 januari 1991 beslist jaarlijks een bedrag van 550 miljoen BEF (13 634 duizend euro) gemiddeld te voorzien op de begroting van internationale samenwerking om schulddelgingsoperaties via de Nationale Delcredere dienst te realiseren.

Op 24 februari 1998 werd een nieuwe trilaterale overeenkomst ondertekend tussen ABOS, het Ministerie van Financiën en de Delcredere dienst. Zowel de kwantitatieve aspecten als de kwalitatieve aspecten van de overeenkomst werden hierbij herzien. Naast betere financiële voorwaarden waaraan de Administratie de schulden overkoopt werd de grootste vooruitgang geboekt op het kwalitatieve vlak: voor alle landen die in aanmerking komen voor schuldverlichtingsoperaties binnen de Overeenkomst, beschikt de Administratie nu over de nodige informatie om de ontwikkelingsrelevantie van de operatie te maximaliseren en om deze optimaal af te stemmen op het per land gevoerde beleid.

De operaties kunnen verschillende vormen aannemen:

- de aankoop van vorderingen op rekening van de Staat bij de NDD. De afkoopprijs bedraagt 25 % van de nominale waarde van de vordering. De tegenwaarde in lokale munt kan gebruikt worden ter ondersteuning van projecten of van ontwikkelingsrelevante posten van de begroting van het betrokken land;

- tussenkomst in de schuldverlichting toegestaan in het kader van de Club van Parijs (kredieten toegestaan door staten of hun instellingen, of door private ontleners met een waarborg van de staat). De DGIS betaalt de helft van de schuld kwijtschelding in geactualiseerde waarde.

De in 2000 gerealiseerde uitgaven hadden betrekking op operaties ten gunste van Guinée Bissau, Guinée Conakry, Ivoorkust, Kameroen, Madagascar, Tanzania en Vietnam. In 2001 werden operaties ten gunste van Bolivia, Ethiopië, Guinée Conakry, Kameroen en Tanzanië geprogrammeerd.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

tenaires. Ce budget tiendra compte du renouvellement des formations en cours.

Bourses d'études locales : la moyenne par pays est estimée à 81 200 euros.

25 x 81 200 euros = 2 030 000 euros

Bourses de stage locales : la moyenne par pays est estimée à 33 600 euros.

25 x 33 600 euros = 840 000 euros.

Total : 2 870 000 euros.

Les crédits ont été augmentés afin de pouvoir remplacer partiellement les formations suivies en Belgique par des formations suivies dans le pays ou dans la région dont le boursier est originaire.

Les frais de gestion de la CTB ne sont pas encore prévus dans les montants indiqués. Voir provisoirement l'AB 15 54 10 3122 — Couverture des frais de gestion de la CTB.

Allégement de la dette

A.B. : 15 54 13 5431 — *Allégement de la dette des pays à faible revenu (via l'Office National du Ducroire). (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	18 989	13 634	13 634	13 634	13 634	13 634

Note explicative

Le Comité Ministériel des Relations Extérieures a décidé, le 18 janvier 1991, de réserver un montant annuel de 550 millions BEF (13 634 milliers d'euros) en moyenne sur le budget de la coopération internationale pour des opérations d'allégement de la dette à réaliser via l'Office National du Ducroire.

Un nouvel accord trilatéral à été signé le 24 février 1998 entre l'AGCD, le Ministère des Finances et le Ducroire. Tant les aspects quantitatifs que qualitatifs de la convention ont été revus à cette occasion. Outre les conditions financières plus favorables auxquelles l'Administration rachète les dettes, le progrès le plus important a été accompli au niveau qualitatif : pour tous les pays susceptibles de bénéficier d'une opération de remise de dette dans le cadre de la convention visée, l'Administration dispose d'ores et déjà des informations nécessaires pour maximiser la pertinence de l'opération en matière de développement et pour ajuster cette opération de manière optimale à la politique suivie pour chaque pays.

Les opérations peuvent prendre plusieurs formes :

- l'achat de créances de l'OND pour compte de l'Etat. Le prix de rachat s'élève à 25 % de la valeur nominale de la créance. La contre-valeur en monnaie locale peut être utilisée pour soutenir des projets ou des postes du budget qui contribuent au développement du pays concerné;

- l'intervention dans l'allégement de la dette accordé dans le cadre du Club de Paris (crédits consentis par des gouvernements ou par leurs organismes, ou par des prêteurs privés avec la garantie d'un gouvernement). La DGCi paie la moitié de la réduction de dette en valeur actualisée.

Les dépenses réalisées en 2000 concernaient des opérations en faveur du Cameroun, de la Côte d'Ivoire, de la Guinée Bissau, de la Guinée Conakry, de Madagascar, de la Tanzanie et du Vietnam. En 2001, des opérations en faveur de la Bolivie, du Cameroun, de l'Ethiopie, de la Guinée-Conakry et de la Tanzanie ont été programmées.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Het eerste beheerscontract met de BTC loopt af op 27/5/2002. Een nieuw contract wordt voorbereid. Als de procedure niet tijdig kan worden afgewerkt, voorziet artikel 18 van de wet van 21/12/98 de verlenging van het eerste beheerscontract.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Beslissing van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen van 18 januari 1991.

Overeenkomst van 10 september 1991 inzake de bijdrage van het Departement van Ontwikkelingssamenwerking aan het programma voor de financiële sanering van de Nationale Delcreditedienst.

Overeenkomst van 24 februari 1998 inzake de bijdrage van het Departement Ontwikkelingssamenwerking in de schuldverlichting van ontwikkelingslanden die de Nationale Delcreditedienst voor rekening van de staat verwezenlijkt.

Nieuwe driepartijen-overeenkomst DGIS, Ministerie van Financiën en Nationale Delcreditedienst in voorbereiding.

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Beslissing van het Ministerieel Comité van 18 januari 1991 : (550 miljoen BEF) 13 634 000 euro.

Het voorgestelde krediet houdt nog geen rekening met de beheerskosten van BTC. Zie voorlopig BA 15 54 10 3122 — Dekking van de beheerskosten van de BTC.

B.A. : 15 54 13 5432 — *Verlichting van de schulden van de lage-inkomenslanden (HIPC)*. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	0	27 660	27 660	27 660	27 660
b	0	0	27 660	27 660	27 660	27 660

Verklarende nota

In september 1996 hebben de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds een multilateraal initiatief goedgekeurd ter verlichting van de schuld van de armste landen met een zware schuldenlast, bekend onder de naam "HIPC-initiatief" (heavily indebted poor countries). Dit initiatief, samen genomen met andere internationale instellingen en met de schuldeisers van de Club van Parijs, heeft tot doel deze landen te helpen bij het bereiken van een duurzame schuldensituatie op middellange termijn voor zover zij hun bereidheid tot aanpassing hebben getoond door de toepassing van geschikte maatregelen (gericht op de strijd tegen de armoede) tijdens een voldoende lange periode. De landen van de Club van Parijs zijn op die manier overeengekomen om het peil van de buitenlandse schuld van de armste landen te verminderen met 90 % of meer.

Eind december 2000 hebben 22 landen hun beslissingspunt in het kader van het versterkte HIPC-initiatief bereikt.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Le premier contrat de gestion avec la CTB se termine le 27 mai 2002. Un nouveau contrat est en préparation. Si la procédure n'est pas finalisée en temps utile, l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998 prévoit la prorogation du premier contrat de gestion.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Décision du Comité Ministériel des Relations Extérieures du 18 janvier 1991.

Accord du 10 septembre 1991 relatif à la contribution de la Coopération au Développement au programme d'assainissement financier de l'Office National du Ducroire.

Convention du 24 février 1998 relative à la contribution du Département de la Coopération au Développement aux allègements de la dette des pays en voie de développement réalisés par l'Office National du Ducroire pour le compte de l'Etat.

Nouvelle Convention tripartite DGCI, Ministère des Finances et l'Office National du Ducroire en préparation.

Conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Décision du Comité Ministériel du 18 janvier 1991 : (550 millions de BEF) 13 634 000 euros.

Les frais de gestion de la CTB ne sont pas encore prévus au crédit proposé. Voir provisoirement l'AB 15 54 10 3122 — Couverture des frais de gestion de la CTB.

A.B. : 15 54 13 5432 — *Allègement de la dette des pays à faible revenu (PPTe)*. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses)

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	0	27 660	27 660	27 660	27 660
b	0	0	27 660	27 660	27 660	27 660

Note explicative

En septembre 1996, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international ont approuvé une initiative multilatérale de réduction de la dette des pays les plus pauvres lourdement endettés, connue sous le nom de "Initiative HIPC" (heavily indebted poor countries) ou "initiative PPTe" (pays pauvres très endettés). Celle-ci, menée conjointement avec d'autres institutions internationales et avec les créanciers du Club de Paris, a pour but d'aider ces pays à atteindre une situation d'endettement soutenable à moyen terme, pour autant qu'ils aient démontré leur volonté d'ajustement par la mise en place de mesures appropriées (axées sur la lutte contre la pauvreté) durant une période suffisamment longue. Les pays du Club de Paris se sont ainsi mis d'accord pour réduire le niveau de la dette extérieure des pays les plus pauvres jusqu'à 90 % ou plus.

Fin décembre 2000, 22 pays ont atteint leur point de décision dans le cadre de l'initiative HIPC renforcée.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Wet van 13 februari 1990, ter aanvulling van de wet van 3 juni 1964, die de Minister van Financiën en de Minister die de Buitenlandse Handelsbetrekkingen onder zijn bevoegdheid heeft machtigt de hoofdsom en interesten van in het verleden toegestane staatsleningen geheel of gedeeltelijk kwijt te schelden.

Beslissing van de Ministerraad van 7 oktober 1997.

Beslissing van de Ministerraad van 22 april 1999.

Beslissing van de Ministerraad van 11 mei 2001.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in euro)

De reële uitgaven zullen functie zijn van het aantal landen die, in 2002, hun "completion point" zullen bereiken.

- Financiële implicaties voor de Staat ingevolge het initiatief voor de armste landen met zware schuldenlast voor de zaken verzekerd door de Nationale Delcreditedienst voor rekening van de Staat:

Kameroen	3 849 786
Guiné	265 246
Guiné-Bissau	7 437
Madagascar	1 152 705
Congo-Brazzaville	32 226
Ivoorkust	587 508
Bolivië	379 277
Tanzania	1 732 776
Diversen	33 039

Totaal	8 040 000
---------------	------------------

- Financiële implicaties voor de Nationale Delcreditedienst ingevolge het initiatief voor de armste landen met zware schuldenlast. De financiële kost zal door de Staat gecompenseerd worden. De compensatie zal 14 340 000 euro bedragen, als volgt verdeeld:

Kameroen	3 321 773
Guiné	148 736
Guiné-Bissau	7 437
Madagascar	235 499
Senegal	104 115
Congo-Brazzaville	148 736
Ivoorkust	9 568 690
Bolivië	396 630
Tanzania	371 840
Diversen	36 544

Totaal	14 340 000
---------------	-------------------

- Kwijtschelding ten gunste van sommige HIPC-landen van het obligo ten gevolge van in het verleden toegekende staatsleningen.

De terug te betalen bedragen in 2002 in hoofde van de leningen van staat tot staat door de landen die eind 2000 hun beslissingspunt hebben bereikt en die dus zullen kwijtescholden worden, bedragen 5 280 000 euro en zijn als volgt verdeeld :

Kameroen	4 703 647
Sao Tomé	148 736
Tanzania	427 617

Totaal	5 280 000
---------------	------------------

Loi du 13 février 1990, complétant la loi du 3 juin 1964, qui autorise le Ministre des Finances et le Ministre qui a les relations commerciales extérieures dans ses attributions à remettre tout ou en partie le principal et les intérêts des prêts d'état.

Décision du Conseil des Ministres du 7 octobre 1997.

Décision du Conseil des Ministres du 22 avril 1999.

Décision du Conseil des Ministres du 11 mai 2001.

Décompte du crédit demandé pour 2002 (répartition indicative en euros)

Les dépenses réelles seront fonction du nombre de pays qui, en 2002, atteindront leur " completion point ".

- Implications financières pour l'Etat de l'initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés pour les affaires assurées par l'Office national du Ducroire pour le compte de l'Etat :

Cameroun	3 849 786
Guinée	265 246
Guinée-Bissau	7 437
Madagascar	1 152 705
Congo-Brazzaville	32 226
Côte d'Ivoire	587 508
Bolivie	379 277
Tanzanie	1 732 776
Divers	33 039

Total	8 040 000
--------------	------------------

- Implications financières pour l'Office national du Ducroire de l'initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés. Le coût financier sera compensé par l'Etat. La compensation s'élève à 14 340 000 euros, se répartissant comme suit :

Cameroun	3 321 773
Guinée	148 736
Guinée-Bissau	7 437
Madagascar	235 499
Sénégal	104 115
Congo-Brazzaville	148 736
Côte d'Ivoire	9 568 690
Bolivie	396 630
Tanzanie	371 840
Divers	36 544

Total	14 340 000
--------------	-------------------

- Annulation en faveur de certains pays HIPC de l'encours des prêts d'état accordés dans le passé.

Les montants remboursables en 2002 à titre des prêts d'Etats par les pays qui ont atteint leur point de décision à la fin de l'année 2000 et devant être annulés s'élèvent à un total de 5 280 000 euros, réparti comme suit :

Cameroun	4 703 647
Sao Tomé	148 736
Tanzanie	427 617

Total	5 280 000
--------------	------------------

Projecten, interventies en financiële samenwerking

B.A. : 15 54 14 5442 — *Projecten en financiële bilaterale samenwerking. (cf art. 2.15.1 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	112 203	*110 640	145 584	165 000	175 000	185 000
b	80 468	*94 819	105 969	165 000	175 000	185 000

* 109 648 en 93 828 na de tweede begrotingscontrole.

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de aanrekening van programma's en samenwerkingsprojecten die onderhandeld worden van regering tot regering. De wederzijdse verplichtingen van de beide regeringen worden opgenomen in een specifieke overeenkomst vergezeld van een nauwkeurig technisch dossier dat de algemene doelstelling, de specifieke doelstelling en de activiteiten van het project of het programma preciseert. En dit onafgezien van de vorm die de Belgische bijdrage aanneemt (gift in natura, gift in geld, personeelsbijstand, financiering van studie- of stagebeurzen, enz.)

Voortaan zijn alle kosten van programma's en projecten opgenomen in deze basisallocatie: financiële bijstand, technische samenwerkingdeskundigen, uitgestuurd door de BTC, eventuele studietoelagen, aankoop van materiaal en uitrusting (transport, verpakking en verzekering inbegrepen), werkingskosten, studiekosten, dienstencontracten, uitvoeringscontracten voor werken, enz.. en, in principe vanaf juni 2002, de beheerskosten van de BTC.

De projecten en programma's kaderen hoofdzakelijk in de prioritaire interventiesectoren, vastgelegd door de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking, namelijk volksgezondheid, onderwijs en vorming, landbouw, basisinfrastructuur en maatschappijopbouw.

Nieuwe samenwerkingsvormen zullen geleidelijk ontwikkeld worden, rekening houdend met de internationale tendens om, samen met andere bilaterale donoren, gecoördineerde sectorhulp toe te kennen, die zich inschrijft in de strategische documenten inzake de strijd tegen de armoede (PRSP), op punt gesteld door de minst-ontwikkelde landen, in samenwerking met de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds. Ook de Belgische bijdrage aan de Speciale Programma's voor Afrika (IV en V), wordt ten laste van deze basisallocatie gefinancierd. De doelstellingen ervan worden gecoördineerd door de Wereldbank, maar de uitvoering ervan maakt het voorwerp uit van een uitwisseling van brieven, met de waarde van een specifieke overeenkomst, tussen België en het bijgestane land.

Zoals vermeld in de doelstellingen van programma 1, evolueert de gouvernementele samenwerking naar een geografische concentratie.

Tussentijdse voordeel van de werking en van het activiteitenprogramma van multidonor-organisaties die tot doel hebben de rechtstreekse bilaterale inbreng van verschillende donoren aan éénzelfde land of aan de landen van éénzelfde regio (vb. de Club du Sahel), voor te bereiden en te coördineren, kunnen eveneens ten laste van deze basisallocatie betaald worden.

Alle programma's en projecten worden volgens de methode van de projectcyclus en het logisch kader voorbereid, de begunstigden worden geassocieerd en de voorwaarden voor continuïteit worden voorzien.

De directe uitvoering of de controle op de uitvoering van deze programma's en projecten wordt toevertrouwd aan de BTC, overeenkomstig artikel 5 van de wet van 21 december 1998 die deze instelling creëerde en overeenkomstig het beheerscontract afgesloten tussen de Belgische Staat en de BTC op 5 mei 1999.

Projets, interventions et coopération financière

A.B. : 15 54 14 5442 — *Projets et coopération financière bilatérale. (cf art. 2.15.1 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	112 203	*110 640	145 584	165 000	175 000	185 000
b	80 468	*94 819	105 969	165 000	175 000	185 000

* 109 648 et 93 828 après le deuxième contrôle budgétaire.

Note explicative

Cette allocation de base est destinée à l'imputation des programmes et projets de coopération négociés de gouvernement à gouvernement. Les obligations respectives des deux gouvernements sont concrétisées par une convention spécifique à laquelle est attaché un dossier technique précis reprenant l'objectif global, l'objectif spécifique et les activités à mener par le projet ou le programme quelle que soit la nature de la participation belge (don en nature, don en numéraire, appui en personnel, financement de bourses d'études ou de stages, etc.).

Dorénavant, tous les coûts des programmes et des projets sont à charge de cette allocation de base: l'assistance financière, les experts en coopération technique envoyés par la CTB, les bourses d'études et de stage éventuelles, l'achat de matériel et d'équipement (transport, emballage et assurance compris), les frais de fonctionnement, le coût des études, les contrats de service, les contrats d'exécution pour travaux, etc. et, en principe à partir de juin 2002, les frais de gestion de la CTB.

Principalement, les projets et programmes s'inscrivent dans les secteurs d'intervention prioritaires fixés par la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge, à savoir la santé publique, l'enseignement et la formation, l'agriculture, les infrastructures de base et le renforcement de la société.

De nouvelles formes de coopération seront progressivement développées en tenant compte de la tendance internationale d'accorder des aides sectorielles en association avec plusieurs donateurs bilatéraux, aide sectorielle qui s'inscrit dans les documents de stratégie relatifs à la lutte contre la pauvreté (PRSP) mis au point par les pays les moins avancés sous l'égide de la Banque mondiale et du Fonds monétaire international. Sont également financés à charge de cette allocation de base la participation belge aux Programmes Spéciaux pour l'Afrique (IV et V) dont les objectifs sont coordonnés à l'initiative de la Banque mondiale mais qui font également l'objet d'un échange de lettres, valant convention spécifique, entre l'Etat belge et le pays assisté.

Ainsi qu'il a été indiqué dans les objectifs du programme 1, la coopération gouvernementale évolue vers une concentration géographique.

Des contributions au fonctionnement et aux programmes d'activités d'organismes multidonateurs dont l'objectif est de préparer et/ou coordonner les apports bilatéraux directs de différents pays donateurs à un même pays ou à un ensemble de pays d'une même région (exemple : Club du Sahel), sont aussi financés par cette allocation de base.

Tous les programmes et projets seront préparés en suivant la méthode du cycle de projet et du cadre logique, les bénéficiaires y seront associés, et les conditions de pérennité seront prévues.

L'exécution directe ou le contrôle de l'exécution de ces programmes et projets est confiée à la CTB conformément à l'article 5 de la loi du 21 décembre 1998 créant cette institution et en vertu du contrat de gestion conclu entre la CTB et l'Etat belge le 5 mai 1999.

Uitgaven 2000 per land

	in duizend euro	%
Partnerlanden (KB 26/6/00)		
Niger	7 878	10
Burkina Faso	5 126	6
Burundi	245	1
Mozambique	0	0
Mali	1 287	2
Rwanda	5 781	7
Benin	1 720	2
Oeganda	2 789	4
Senegal	984	1
Ethiopië	0	0
Ivoorkust	4 214	5
DR Congo	3 071	4
Tanzania	816	1
Zuid-Afrika	992	1
SADC	3 299	4
Marokko	2 690	3
Palestijnse gebieden	3 161	4
Algerije	620	1
Cambodja	0	0
Laos	662	1
Vietnam	3 069	4
Bangladesh	0	0
Bolivia	5 178	6
Peru	0	0
Ecuador	3 438	4
Andere landen	23 448	29
Universeel	0	0
Totaal	80 468	100

Uitgaven 2000 per sector

	in duizend euro	%
1 Infrastructuur en sociale diensten		
11 Onderwijs	5 149	6
12 Gezondheid	23 498	29
13 Beleid i.v.m. bevolking, gezondheid en vruchtbaarheid	0	0
14 Waterdistributie en sanering	5 454	7
15 Regering en burgerplicht	2 484	3
16 Infrastructuur en diverse sociale diensten	7 747	10
2 Economische infrastructuur en diensten		
21 Transport en opslag voorraden	1 557	2
22 Communicatie	37	0
23 Energie : productie en bevoorrading	2 271	3
24 Banken en financiële diensten	0	0
25 Ondernemingen en andere diensten	619	1
3 Productie sectoren		
31 Landbouw, bosbouw en visvangst	12 424	16
32 Industrie	3 148	4
33 Handel en toerisme	359	0
4 Plurisectoriële en transversale bestemming		
41 Bescherming van het leefmilieu	231	0
42 Vrouw en ontwikkeling	481	1
43 Andere multisectoren	9 603	12

Dépenses 2000 par pays

	en milliers d'euros	%
Pays partenaires (AR 26/6/00)		
Niger	7 878	10
Burkina Faso	5 126	6
Burundi	245	1
Mozambique	0	0
Mali	1 287	2
Rwanda	5 781	7
Bénin	1 720	2
Ouganda	2 789	4
Sénégal	984	1
Ethiopie	0	0
Côte d'Ivoire	4 214	5
RD Congo	3 071	4
Tanzanie	816	1
Afrique du Sud	992	1
SADC	3 299	4
Maroc	2 690	3
Territoires palestiniens	3 161	4
Algérie	620	1
Cambodge	0	0
Laos	662	1
Vietnam	3 069	4
Bangladesh	0	0
Bolivie	5 178	6
Pérou	0	0
Equateur	3 438	4
Autres pays	23 448	29
Universel	0	0
Total	80 468	100

Dépenses 2000 par secteur

	en milliers d'euros	%
1 Infrastructure et services sociaux		
11 Education	5 149	6
12 Santé	23 498	29
13 Politique en matière de population, santé et fertilité	0	0
14 Distribution d'eau et assainissement	5 454	7
15 Gouvernement et société civile	2 484	3
16 Infrastructure et services sociaux divers	7 747	10
2 Infrastructure et services économiques		
21 Transports et stockage	1 557	2
22 Communications	37	0
23 Energie : production et approvisionnement	2 271	3
24 Banques et services financiers	0	0
25 Entreprises et autres services	619	1
3 Secteurs de production		
31 Agriculture, sylviculture et pêche	12 424	16
32 Industrie	3 148	4
33 Commerce et tourisme	359	0
4 Destination plurisectorielle et transversale		
41 Protection de l'environnement	231	0
42 Femmes et développement	481	1
43 Autres multisecteurs	9 603	12

5 Bijdragen aan programma's**en hulp onder vorm van producten**

51 Steun aan de structurele aanpassing van de WB en IMF	0	0
52 Voedselhulp met als doel ontwikkeling / steun aan de voedselveiligheid	619	1
53 Bijdragen aan programma's, hulp onder vorm van producten, andere	0	0

6 Schuldverlichtingsoperaties

60 Schuldverlichtingsoperaties	0	0
--------------------------------	---	---

7 Noodhulp

71 Noodvoedselhulp	0	0
72 Noodhulp, hulp aan personen in nood, andere	0	0

9 Diversen

91 Administratieve kosten van de donors	357	0
92 Steun aan NGO's	0	0

998 Zonder bestemming / niet gespecificeerd

998 10 Sector niet gespecificeerd	4 430	5
998 20 Sensibilisering ontwikkeling	0	0

Totaal	80 468	100
---------------	---------------	------------

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Het eerste beheerscontract met de BTC loopt af op 27 mei 2002. Een nieuw contract wordt voorbereid. Als de procedure niet tijdig kan worden afgewerkt, voorziet artikel 18 van de wet van 21 december 1998 de verlenging van het eerste beheerscontract.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten.

Bijzondere overeenkomsten met de partners in de lage-inkomenslanden.

Overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

De uitgaven voor de 25 partnerlanden (SPA IV inbegrepen) worden geraamd op ± 100 000 000 euro. Voor de afwerking van onze verbintenissen tegenover de niet-partnerlanden (overeenkomstig de politieke wil de verbintenissen die in het verleden tussen twee regeringen aangegaan werden, na te komen), en de tussenkomsten ten voordele van multidonor-organisaties belast met bilaterale coördinatie, worden ± 10 000 000 euro voorzien.

De kredieten voorzien op deze BA zijn bestemd voor de betaling van :

- de taken van openbare dienst die door BTC in regie uitgevoerd worden;

- interventies die nog niet overgenomen zouden zijn door BTC, of niet overgenomen zullen worden door BTC (uitdovende activiteiten);

- giften in speciën, voor de realisatie van samenwerkingsprestaties, die rechtstreeks ter beschikking van het partnerland gestort worden. Dit kan alleen in overleg met BTC.

5 Aide-programme et aide sous forme de produits

51 Aide à l'ajustement structurel avec la BM et le FMI	0	0
52 Aide alimentaire à des fins de développement / aide à la sécurité alimentaire	619	1
53 Aide-programme, aide sous forme de produits, autre	0	0

6 Actions se rapportant à la dette

60 Actions se rapportant à la dette	0	0
-------------------------------------	---	---

7 Aide d'urgence

71 Aide alimentaire d'urgence	0	0
72 Aide d'urgence, aide pour les personnes en détresse, autre	0	0

9 Divers

91 Frais administratifs des donateurs	357	0
92 Concours fournis aux ONG	0	0

998 Non affecté / non spécifié

998 10 Secteur non spécifié	4 430	5
998 20 Sensibilisation au développement	0	0

Total	80 468	100
--------------	---------------	------------

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Le premier contrat de gestion avec la CTB se termine le 27 mai 2002. Un nouveau contrat est en préparation. Si la procédure n'est pas finalisée en temps utile, l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998 prévoit la prorogation du premier contrat de gestion.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Conventions d'attribution à conclure.

Arrangements particuliers avec les partenaires dans les pays à faible revenu.

Marchés publics de travaux, de fournitures et de services.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Les dépenses en faveur des 25 pays partenaires (SPA V y compris) sont estimées à ± 100 000 000 euros. ± 10 000 000 euros sont encore réservés pour l'achèvement de nos engagements vis à vis des pays non partenaires (conformément aux décisions prises au niveau politique belge d'honorer les engagements pris par le passé entre deux gouvernements) et pour des interventions en faveur des organismes multidonateurs de coordination bilatérale.

Les crédits prévus à charge de cette allocation de base sont destinés au paiement:

- des tâches de service public exécutées en régie par la CTB;

- des interventions qui n'auraient pas encore été transférées à la CTB ou qui ne seront pas transférées à la CTB (activités en extinction);

- des dons en numéraire mis directement à la disposition des pays partenaires pour la réalisation des prestations de coopération. Ceci ne peut se faire qu'en accord avec la CTB.

Vanaf midden 2002 zullen de beheerskosten van de BTC, die betrekking hebben op de projecten, in principe eveneens ten laste van deze basisallocatie betaald worden.

Lokale fondsen

B.A. : 15 54 16 3535 — *Micro-interventieprogramma. (cf art. 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	1 052	2 541	2 228	2 228	2 228	2 228
b	1 365	2 541	2 228	2 228	2 228	2 228

Verklarende nota

Het programma voor micro-interventies (MIP - maximum 500 000 BEF of 12 395 euro per actie) steunt de minst-begunstigde lagen van de bevolking door financiering van tussenkomsten in kleinschalige initiatieven, die uitgaan van de plaatselijke doelgroep zelf.

De doelgroep moet een overwegende rol hebben in de voorbereiding en de uitvoering van het project en moet voor een betekenisvolle inbreng zorgen.

Bijzondere aandacht wordt geschonken aan initiatieven in het kader van de sociale economie en aan projecten die de positie van de meest kwetsbare bevolkingsgroepen versterken.

Het micro-interventieprogramma is beperkt tot de 25 prioritaire landen en regio. Het FAP-programma (fondsen voor punctuele acties) wordt opgeheven.

De kleinschalige interventies worden geselecteerd in overleg tussen de attaché en de plaatselijke vertegenwoordiger van de BTC. Deze laatste beheert de uitvoering op basis van een toewijzings-overeenkomst voor elk van de 25 partnerlanden.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Het eerste beheerscontract met de BTC loopt af op 27 mei 2002. Een nieuw contract wordt voorbereid. Als de procedure niet tijdig kan worden afgewerkt, voorziet artikel 18 van de wet van 21 december 1998 de verlenging van het eerste beheerscontract.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Af te sluiten toewijzingsovereenkomsten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Bedrag te verdelen over het micro-interventieprogramma in de 25 landen en regio.

Het voorgestelde krediet houdt nog geen rekening met de beheerskosten van BTC. Zie voorlopig BA 15 54 10 3122 — Dekking van de beheerskosten van de BTC.

A partir de mi-2002, les frais de gestion de la CTB, relatifs aux projets, seront en principe également à charge de cette allocation de base.

Fonds locaux

A.B. : 15 54 16 3535 — *Programme de micro-interventions. (cf art. 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	1 052	2 541	2 228	2 228	2 228	2 228
b	1 365	2 541	2 228	2 228	2 228	2 228

Note explicative

Le programme de micro-interventions (PMI - maximum 500 000 BEF ou 12 395 euros par action) soutient les couches les moins favorisées de la population par le financement d'interventions dans des initiatives à petite échelle qui émanent du groupe cible local lui-même.

Le groupe cible doit avoir un rôle primordial dans la préparation et l'exécution du projet et doit veiller à fournir un apport significatif.

Une attention particulière est consacrée aux initiatives d'économie sociale ainsi qu'aux projets qui renforcent la position des catégories les plus vulnérables des populations.

Le programme de micro-interventions est limité aux 25 pays et région prioritaires. Le programme FAP (fonds pour des actions ponctuelles) est abandonné.

Les interventions de petite taille sont sélectionnées de commun accord entre l'attaché et le représentant résident de la CTB. L'exécution est gérée par ce dernier sur base d'une convention d'attribution pour chacun des 25 pays partenaires.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Le premier contrat de gestion avec la CTB se termine le 27 mai 2002. Un nouveau contrat est en préparation. Si la procédure n'est pas finalisée en temps utile, l'article 18 de la loi du 21 décembre 1998 prévoit la prorogation du premier contrat de gestion.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Conventions d'attribution à conclure.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Montant à répartir entre le programme des micro-interventions dans les 25 pays et région.

Les frais de gestion de la CTB ne sont pas encore prévus dans les montants indiqués. Voir provisoirement l'AB 15 54 10 3122 — Couverture des frais de gestion de la CTB.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/2 —
NIET-GOUVERNEMENTELE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 54/2 omvat de initiatieven van derden die gesubsidiëerd worden door de Administratie:

- niet-gouvernementele organisaties;
- de "Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand/VVOB" en de "Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger/APEFE";
- wetenschappelijke instellingen;
- universiteiten, vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) en de Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF);
- privaatrechtelijke organisaties die groepsstages inrichten;
- gedecentraliseerde besturen;
- gespecialiseerde organisaties die hulp verlenen aan onderdanen uit lage-inkomenslanden die in België verblijven;
- de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling;
- en een aantal diverse begunstigden.

De partners van de indirecte bilaterale samenwerking dienen activiteiten uit te voeren die in overeenstemming zijn met de doelstellingen van de Belgische internationale samenwerking, bedoeld in artikel 3 van de wet van 25 mei 1999 (zie toegewezen opdrachten aan de directie-generaal internationale samenwerking) en zulks rekening houdend met de criteria van ontwikkelingsrelevantie, bedoeld in artikel 4 van dezelfde wet :

- de versterking van de institutionele en beheerscapaciteit;
- de economische en sociale impact;
- de technische en financiële haalbaarheid;
- de efficiëntie van de geplande uitvoeringsprocedure;
- de aandacht voor de gelijkheid tussen mannen en vrouwen;
- het respect voor bescherming of vrijwaring van het leefmilieu.

De samenwerking met de niet-gouvernementele actoren is gebaseerd op responsabilisering van de actoren en op verantwoording en evaluatie ex-post. Dit houdt in dat de overheid een raamakkoord en/of een globaal vijftienprogramma evenals een jaarlijks plan goedkeurt, waarin de doelstellingen, de instrumenten en de uitvoeringsmodaliteiten worden bepaald. Ook de voorwaarden inzake beheer en controle van de toegekende subsidies voor het realiseren van de acties worden hierin vastgelegd. De niet-gouvernementele actoren worden verantwoordelijk gesteld voor de uitvoering, maar zijn gehouden jaarlijks een nauwkeurige verantwoording af te leggen. Tevens zullen, meer dan voorheen, steekproefsgewijs externe evaluaties worden uitgevoerd teneinde de realisaties te toetsen aan de vooropgestelde doelstellingen.

De niet-gouvernementele actoren zullen binnen het kader van hun raamakkoord en jaarplan uitgenodigd worden de krachten te bundelen in deze landen en sectoren, waar de Belgische samenwerking een duurzame aanwezigheid betracht.

Bovendien kunnen de niet-gouvernementele actoren uitgenodigd worden mee de uitvoering op zich te nemen van gouvernementele projecten, indien zou blijken dat zij hiervoor de meest geschikte uitvoerder zijn.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/2 —
COOPERATION NON GOUVERNEMENTALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 54/2 englobe les initiatives de tiers subsidiées par l'Administration:

- les organisations non gouvernementales;
- le "Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand/VVOB" et l'Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger/APEFE";
- les institutions scientifiques;
- les universités, représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad (VLIR) et le Conseil Interuniversitaire francophone (CIUF);

- certaines organisations de droit privé organisant des stages groupés;
- les gouvernements décentralisés;
- des organisations spécialisées qui interviennent en faveur des ressortissants des pays à faible revenu, se trouvant en Belgique;
- le Conseil fédéral du Développement durable;
- et quelques bénéficiaires divers.

Les partenaires de la coopération bilatérale indirecte doivent exercer des activités compatibles avec les objectifs de la coopération internationale belge, visés à l'article 3 de la loi du 25 mai 1999 (voir missions assignées à la direction générale de la coopération internationale), en tenant compte des critères de pertinence au développement, visés à l'article 4 de cette même loi :

- le renforcement des capacités institutionnelles et de gestion;
- l'impact économique et social;
- la viabilité technique et financière;
- l'efficacité de la procédure d'exécution prévue;
- l'attention portée à l'égalité entre hommes et femmes;
- le respect pour la protection ou la sauvegarde de l'environnement.

La collaboration avec les acteurs non gouvernementaux se base sur la responsabilisation des acteurs et sur la justification et l'évaluation ex post. Très concrètement, le pouvoir public approuve un accord-cadre et/ou un programme global quinquennal ainsi qu'un plan annuel qui détermineront les objectifs, les instruments et les modalités d'exécution. Il intégrera également les conditions de gestion et de contrôle des subventions attribuées en vue de la réalisation des actions. Les acteurs non gouvernementaux seront autonomes quant à l'exécution, tout en étant tenus de justifier de manière précise leurs actions annuellement. Enfin, plus qu'auparavant, des évaluations externes ponctuelles seront menées afin de vérifier les réalisations en fonction des objectifs fixés.

Dans le respect de l'accord-cadre et du plan annuel qui les concernent, les acteurs non gouvernementaux seront également invités à unir leurs efforts dans les pays et les secteurs où la coopération belge envisage une présence durable.

En outre, il pourra être fait appel aux acteurs non gouvernementaux de contribuer à l'exécution des projets gouvernementaux, s'il s'avérait qu'ils sont les mieux à même de s'en charger.

	2000		2001		2002	
	Realis.	% Tot.	Na BC	% Tot.	Init.	% Tot.
	Réalis.		Ap. CB		Init.	
Vastleggingen — <i>Engagements</i>	150 541	24,0	163 352 (37)	20,2	168 779	21,9
Ordonnanc. — <i>Ordonnanc.</i>						
- Lopend jaar — <i>An. en cours</i>	151 564					
- Overdracht — <i>Transferts</i>	1 765					
- Totaal — <i>Total</i>	153 329	25,4	170 206 (37)	26,6	175 759	24,3

Ordonnanceringskredieten in duizend euro		Crédits d'ordonnancement en milliers d'euros	
	2000 (real.)	2001 (na BC)	2002 (init.)
	2000 (réal.)	2001 (après CB)	2002 (init.)
- Niet-gouvernemen tele organisaties — <i>Organisations non gouvernementales</i>	85 088	90 875	92 335
- Verenigingen voor opleiding in het buitenland — <i>Associations pour la formation à l'étranger</i>	13 364	15 518	15 960
- Wetenschappelijke instellingen — <i>Institutions scientifiques</i>	5 329	7 080	7 810
- Universitaire samenwerking — <i>Coopération universitaire</i>	40 380	43 484	46 274
- Vormings- en stageprogramma's en samenwerkings acties door derden — <i>Programmes de formation et de stage et actions de coopération par des tiers</i>	2 132	4 958	5 380
- Hulp aan studenten en stagiairs uit lage- inkomenslanden en aan asielzoekers — <i>Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu et à des demandeurs d'asile</i>	2 913	3 694 (37)	3 840
- Diversen — <i>Divers</i>	4 123	4 597	4 160
Totaal — Total	153 329	170 206 (37)	175 759

In percentage		En pourcentage	
	2000 (real.)	2001 (na BC)	2002 (init.)
	2000 (réal.)	2001 (après CB)	2002 (init.)
- Niet-gouvernemen tele organisaties — <i>Organisations non gouvernementales</i>	55	53	53
- Verenigingen voor opleiding in het buitenland — <i>Associations pour la formation à l'étranger</i>	9	9	9
- Wetenschappelijke instellingen — <i>Institutions scientifiques</i>	3	4	5
- Universitaire samenwerking — <i>Coopération universitaire</i>	26	26	26
- Vormings- en stageprogramma's en samenwerkings acties door derden — <i>Programmes de formation et de stage et actions de coopération par des tiers</i>	2	3	3
- Hulp aan studenten en stagiairs uit lage- inkomenslanden en aan asielzoekers — <i>Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu et à des demandeurs d'asile.</i>	2	2	2
- Diversen — <i>Divers</i>	3	3	2
Totaal — Total	100	100	100

Niet-gouvernementele organisaties

B.A. : 15 54 20 3568 — Toelagen aan personen en aan niet-gouvernementele organisaties voor het uitvoeren van een stage door jonge werkzoekenden in erkende samenwerkingsprojecten. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	81	99	75	75	75	75

Organisations non gouvernementales

A.B. : 15 54 20 3568 — Subsidies aux personnes et aux organisations non gouvernementales relatifs à la réalisation d'un stage par de jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	81	99	75	75	75	75

Verklarende nota

In het kader van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid, keurde de Ministerraad op 2 oktober 1995 een akkoord goed, afgesloten tussen de Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Gelijke-Kansenbeleid en het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, aangaande het uitvoeren van een stage door werkzoekende jongeren in erkende samenwerkingsprojecten.

Bedoeling is werkzoekende jongeren de kans te geven zich zinvol in te zetten in het buitenland gedurende minimum 4 maanden en maximum 1 jaar.

De criteria zijn strikt.

Het moet gaan om een stage in de echte zin van het woord, dus om een aanvullende job en niet om het innemen van bestaande jobs.

De jongeren moeten recht hebben op een wachttuitkering, een overeenkomst hebben afgesloten met een uitzendorganisatie, een DGIS-opleiding, of een door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking erkende opleiding hebben gevolgd, en bereid zijn ingeschakeld te worden in een sensibiliseringscampagne van de uitzendorganisatie.

In 2000 werden ± 20 jongeren uitgezonden.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 29 april 1996 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen en van niet-gouvernementele organisaties inzake het uitzenden van jonge werkzoekenden in erkende samenwerkingsprojecten of in het kader van bilaterale overeenkomsten.

Ministerieel Besluit van 25 februari 1997 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 29 april 1996.

Administratieve richtlijnen inzake de uitvoeringsmaatregelen van het KB van 29 april 1996.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Geraamde kostprijs per kandidaat: ± 4 950 euro x 15 kandidaten = 75 000 euro.

De DGIS tussenkomst omvat (te indexerende bedragen):

- een maandelijks toelage aan de coöperant-jonge werkzoekende van ± 100 euro, eventueel vermeerderd met een coëfficiënt voor ongelijkheid in koopkracht;
- een eenmalige premie van ± 250 euro teneinde de kosten voorafgaand aan het vertrek te dekken;
- een tussenkomst in de reiskosten : ± 1 735 euro;
- de nodige verzekeringen : ± 870 euro;
- en een forfaitaire toelage aan de uitzendorganisatie ten bedrage van ± 75 euro per maand omkadering van een jonge werkzoekende.

De jonge werkzoekenden behouden hun wachttuitkering.

B.A. : 15 54 20 3570 — *Niet-gouvernementele organisaties — Programmafinanciering.* (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	79 310	*86 017	87 300	92 070	93 380	93 560

* 85 818 na herverdeling van basisallocaties 2001/4.

Note explicative

Dans le cadre du plan pluriannuel pour l'emploi, le Conseil des Ministres a approuvé, le 2 octobre 1995, un accord relatif à la réalisation d'un stage par de jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés, conclu entre le Ministre de l'Emploi, du Travail et de la Politique d'égalité des chances et le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Le but de cet accord est de permettre à de jeunes demandeurs d'emploi de s'investir pleinement à l'étranger et ce, pour une durée de 4 mois minimum à 1 an maximum.

Les critères sont stricts.

Il doit s'agir d'un stage dans le vrai sens du mot, c-à-d d'un travail complémentaire, et non de l'occupation d'une fonction déjà existante.

Les jeunes doivent bénéficier d'allocations d'attente, avoir passé un contrat avec une organisation d'envoi, avoir suivi une formation organisée par la DGCI ou reconnue par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions et, être prêts à s'impliquer dans une campagne de sensibilisation de l'organisation d'envoi.

En 2000, ± 20 jeunes sont partis.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 29 avril 1996 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subsidiation des personnes et d'organisations non gouvernementales en matière d'envoi des jeunes demandeurs d'emploi dans des projets de coopération agréés ou dans le cadre de conventions bilatérales.

Arrêté ministériel du 25 février 1997 portant les mesures d'exécution de l'arrêté royal du 29 avril 1996.

Directives administratives concernant les mesures d'exécution de l'arrêté royal du 29 avril 1996.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Coût estimé par candidat : ± 4 950 euro x 15 candidats = 75 000 euro.

L'intervention de la DGCI comprend (montants à indexer):

- une allocation mensuelle au jeune demandeur d'emploi-coopérant de ± 100 euro, éventuellement augmentée par application d'un coefficient de disparité de pouvoir d'achat;
- une prime unique de ± 250 euro destinée à couvrir les frais du départ;
- une intervention dans les coûts de voyages : ± 1 735 euro;
- les assurances nécessaires : ± 870 euro;
- et une allocation forfaitaire à l'organisation d'envoi fixée à ± 75 euro par mois et par jeune demandeur d'emploi encadré.

Les jeunes demandeurs d'emploi gardent leur allocation d'attente.

B.A. : 15 54 20 3570 — *Organisations non gouvernementales — Financement de programmes.* (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	79 310	*86 017	87 300	92 070	93 380	93 560

* 85 818 après redistribution des allocations de base 2001/4.

Verklarende nota

Een wijziging van de reglementering inzake de NGO-medefinanciering is sinds 1 januari 1998 van toepassing.

De bedoeling van deze hervorming was:

- het inhoudelijk werk en de evaluatiecapaciteit van de overheid vergroten door de puur administratieve taken zoveel mogelijk te verminderen, dankzij een vereenvoudiging van de procedures;
- een kwaliteitsverbetering van het werk van de NGO's, van welke omvang dan ook, in de hand werken door de samenhang van de diverse activiteitensectoren en de specialisatie inzake de voornaamste sectoren te bevorderen;
- aanzetten tot een grotere samenwerking, enerzijds tussen de verschillende NGO's, teneinde hun capaciteit te versterken, en anderzijds tussen NGO's en verenigingen, teneinde rekening te kunnen houden met nieuwe initiatieven;
- de overheid en de NGO's aanmoedigen om permanent in dialoog te blijven en in wederzijds vertrouwen te werken aan een strategische visie inzake niet-gouvernementele samenwerking op middellange en lange termijn.

De belangrijkste krachtlijnen van de nieuwe reglementering zijn:

- één globale NGO-erkenning door de administratie, op basis van een aantal criteria;
- de indiening door een NGO of een samenwerkingsverband van NGO's van één enkel samenhangend programma met een globaal perspectief voor een periode van vijf jaar. Dit programma kan vier soorten activiteiten omvatten: financiering van een partner in de lage-inkomenslanden, sensibilisering van de in België verblijvende bevolking voor de problemen van de internationale samenwerking, dienstverlening die erop gericht is het werk van de NGO's of van lokale partners te ondersteunen en persoonsgebonden samenwerking. Dit laatste betreft onder andere het uitzenden van NGO-coöperanten en het toekennen van studie- en stagebeurzen aan onderdanen uit lage-inkomenslanden.

De NGO of het samenwerkingsverband van NGO's dient jaarlijks een actieplan in waarin de acties die in aanmerking komen voor overheidssubsidiëring duidelijk omschreven worden;

- de medefinanciering van alle erkende NGO's aan een basispercentage van 75 %. Een hoger betoelagingspercentage van 85 % is mogelijk voor programma's ingediend door een samenwerkingsverband van NGO's, voor programma's van een zekere omvang en voor programma's ingediend door een NGO die zeer specifieke doelstellingen nastreeft.

Met deze hervorming wordt het geheel van de acties voorgesteld door de erkende NGO's ten laste van deze basisallocatie gesubsidieerd, met uitzondering van activiteiten inzake preventie, noodhulp en hulp voor rehabilitatie, voedselhulp, het Overlevingsfonds, de uitzending van jonge werkzoekenden, en de conflictpreventie die ten laste van de aangepaste basisallocaties betaald zullen worden.

Ten laste van de begroting 2000 werden volgende activiteiten gesubsidieerd (in duizend euro):

Programmafinanciering 2000 — 8 nieuwe vijftien programma's 2000 - 2004 en 12 wijzigingen van een programma werden ingediend - 76 actieplannen werden goedgekeurd.	75 605
Samenwerkingspersoneel - KB 1995 (178 eenheden in januari 2000 - 44 eenheden in januari 2001)	2 628
Projecten: ten laste van BA 15 54 20 5462	pm
Beurzen KB 83	55
Toelagen aan de federaties van de NGO's en aan de Adviescommissie	642
Diversen	380
Totaal	79 310

Note explicative

Une modification de la réglementation en matière de cofinancement ONG a été introduite le 1 janvier 1998.

Le but de la réforme était:

- de renforcer le travail de conception et d'évaluation des pouvoirs publics en réduisant, autant que faire se peut, les tâches purement administratives par une simplification des procédures;
- de favoriser l'amélioration de la qualité professionnelle du travail des ONG de toute taille, par le renforcement de la cohérence entre les différents secteurs d'activités et de la spécialisation dans des domaines d'excellence;
- inciter à une collaboration plus grande, d'une part entre différentes ONG, afin de renforcer leurs capacités et, d'autre part, entre ONG et associations, afin de prendre en compte les initiatives nouvelles qui émergent;
- d'encourager les pouvoirs publics et les ONG à entretenir un dialogue permanent et à construire dans la confiance mutuelle une vision stratégique en matière de coopération non gouvernementale à moyen et long terme.

Les lignes de force principales de la nouvelle réglementation sont:

- un seul agrément global d'ONG par l'administration, sur base d'un certain nombre de critères;
- la présentation par une ONG ou un groupement d'ONG d'un seul programme présentant une cohérence et une perspective globale définie sur cinq ans. Ce programme peut comprendre quatre types d'action: le financement de partenaire dans un pays à faible revenu, la sensibilisation de la population résidante en Belgique aux problèmes de la coopération internationale, l'offre de services pour soutenir le travail des ONG ou des partenaires locaux et la coopération en personnel. Cette dernière notion comprend notamment l'envoi de coopérants ONG et l'octroi de bourses d'études et de stage à des ressortissants des pays à faible revenu.

Un plan d'action annuel est présenté par l'ONG ou le groupement d'ONG, afin de préciser les actions qui sont présentées à la subside des pouvoirs publics;

- le cofinancement de toutes les ONG agréées au taux de cofinancement de base de 75 %. Un taux de cofinancement préférentiel de 85 % peut être accordé aux programmes présentés par un groupement d'ONG, aux programmes présentant un volume d'activités d'une taille importante ou aux programmes présentés par une ONG ayant des objectifs particulièrement spécifiques.

Avec cette réforme, l'ensemble des actions proposées par les ONG agréées sont subsidiées à partir de la présente allocation de base à l'exception des activités de prévention, de secours et de réhabilitation, d'aide alimentaire, du Fonds de Survie, d'envoi de jeunes demandeurs d'emplois et de prévention des conflits qui seront subsidiées à charge des allocations de base ad hoc.

A charge du budget 2000 les activités suivantes ont été subsidiées (en milliers d'euros):

Programmes 2000 — 8 nouveaux programmes quinquennaux 2000 - 2004 et 12 modifications de programme ont été introduits - 76 plans d'actions ont été approuvés.	75 605
Personnel de coopération - AR de 1995 (178 unités en janvier 2000 - 44 unités en janvier 2001)	2 628
Projets: à charge de l'AB 15 54 20 5462	pm
Boursiers AR 83	55
Fédérations des ONG et Commission d'avis	642
Divers	380
Total	79 310

Ten laste van de begroting 2001 werd de subsidiëring van volgende activiteiten geprogrammeerd (in duizend euro):

Programmafinanciering 2001 — 10 nieuwe vijftienprogramma's en 3 wijzigingen van programma's werden ingediend - 78 actieplannen 2001 werden goedgekeurd.	82 497
Congo — enveloppe voor aanvullende programma's Samenwerkingspersoneel - KB 1995 (44 eenheden in januari 2001 - 0 eenheden in juli 2001)	2 280
Projecten: ten laste van BA 15 54 20 5462	322
Beurzen KB 83	pm
Toelagen aan de federaties van de NGO's en aan de Adviescommissie	27
	692
Totaal	85 818

De acties situeren zich vooral in de Democratische Republiek Congo, India, de Filipijnen, Brazilië, Peru, Bolivia, Tsjaad, Ecuador, Cambodja, Vietnam, Nicaragua, Burkina Faso, Colombia, Guatemala, Rwanda, Zuid Afrika, Togo, Oeganda, Tanzania, Senegal, Bangladesh, Kameroen, Chili en Haïti. Het leeuwendeel gaat naar de sectoren gezondheid, landbouw, onderwijs, maatschappijopbouw en sensibilisering in België.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties en ministerieel besluit van 11 september 1997 houdende uitvoeringsmaatregelen van het koninklijk besluit van 18 juli 1997.

Dit nieuw koninklijk besluit vervangt de volgende koninklijke besluiten en heft ze ook op:

- het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake projecten in ontwikkelingslanden;
- het koninklijk besluit van 28 maart 1995 betreffende de erkenning, betoelaging en subsidiëring van personen, van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake het uitzenden van NGO-coöperanten;
- het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en federaties voor educatieve activiteiten inzake ontwikkelingssamenwerking;
- het koninklijk besluit van 14 september 1983 betreffende de studie- en stagebeurzen.

Tijdens de overgangsperiode blijven de oude koninklijke besluiten van toepassing op de verbintenissen aangegaan voor de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering. De verbintenissen aangegaan ten laste van het eerste besluit - projecten in de ontwikkelingslanden - worden aangerekend op de BA 15 54 20 5462.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Het budget zal als volgt verdeeld worden (indicatieve verdeling):

- 86 590 000 euro: voor de programmafinanciering van de NGO's, zoals voorzien in de nieuwe reglementering;
- 7 000 euro: voor de financiering van beurzen, toegekend in uitvoering van het koninklijk besluit van 14 september 1983;
- 703 000 euro: voor de financiering van de NGO-federaties en van de adviescommissie, zoals voorzien in de nieuwe reglementering.

A charge du budget 2001, la subside des activités suivantes a été programmée (en milliers d'euros):

Programmes 2001 — 10 nouveaux programmes quinquennaux et 3 modifications de programme ont été introduits - 78 plans d'actions 2001 ont été approuvés.	82 497
Congo - enveloppe pour programmes complémentaires Personnel de coopération - AR de 1995 (44 unités en janvier 2001 - 0 unité en juillet 2001)	2 280
Projets: à charge de l'AB 15 54 20 5462	322
Boursiers AR 83	pm
Fédérations des ONG et Commission d'avis	27
	692
Total	85 818

Les actions se situent surtout en République Démocratique du Congo, en Inde, aux Philippines, au Brésil, au Pérou, en Bolivie, au Tchad, en Equateur, au Cambodge, au Vietnam, au Nicaragua, au Burkina Faso, en Colombie, au Guatemala, au Rwanda, en Afrique du Sud, au Togo, en Ouganda, en Tanzanie, au Sénégal, au Bangladesh, au Cameroun, au Chili et en Haïti. La part du lion va aux secteurs santé, agriculture, éducation, construction de la société civile et sensibilisation en Belgique.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations et arrêté ministériel du 11 septembre 1997 portant mesures d'exécution de l'arrêté royal du 18 juillet 1997.

Ce nouvel arrêté royal abroge et remplace:

- l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et la subside d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière de projets dans les pays en voie de développement;
- l'arrêté royal du 28 mars 1995 relatif à l'agrément, l'octroi d'allocations et la subside de personnes, d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière d'envoi de coopérants ONG;
- l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et à la subside d'organisations non gouvernementales et de fédérations pour les activités d'éducation en matière de coopération au développement;
- l'arrêté royal du 14 septembre 1983 relatif aux bourses d'études et de stage.

Pendant la période transitoire, les anciens arrêtés royaux resteront toutefois d'application pour ce qui concerne les obligations contractées avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation. Les obligations contractées sur base du premier arrêté précité concernant les projets dans les pays en voie de développement sont, quant à elles, imputées sur l'AB 15 54 20 5462.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Le budget sera réparti comme suit (répartition indicative):

- 86 590 000 euros: pour le financement des programmes des ONG, tel que prévu par la nouvelle réglementation
- 7 000 euros: pour le financement des bourses accordées sur base de l'arrêté royal du 14 septembre 1983;
- 703 000 euros: pour le financement des fédérations ONG, et de la commission d'avis, tel que prévu par la nouvelle réglementation.

De verhoging van de kredieten in 2003 en volgende jaren is gedeeltelijk het gevolg van de geleidelijke integratie van de kredieten voorzien op BA 15 54 20 5462 — Niet-gouvernementele organisaties — Projectfinanciering.

B.A. : 15 54 20 5462 — *Niet-gouvernementele organisaties — Projectfinanciering. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	0	0	0	0	0
b	5 697	4 958	4 960	1 490	170	0

Verklarende nota

Zie BA 15 54 20 3570.

Tengevolge van de hervorming van de medefinanciering van de niet-gouvernementele organisaties, verdwijnt de projectbenadering ten voordele van een veralgemeende programmabepaling die gefinancierd wordt ten laste van de BA 15 54 20 3570. Daarom worden geen vastleggingskredieten meer voorzien op de BA 15 54 20 5462.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

De hervorming wordt gerealiseerd door het koninklijk besluit van 18 juli 1997 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele ontwikkelingsorganisaties en van hun federaties dat het koninklijk besluit van 12 maart 1991 betreffende de erkenning en subsidiëring van niet-gouvernementele organisaties en van federaties inzake projecten in ontwikkelingslanden opheft en vervangt. Gedurende een overgangperiode blijft dit koninklijk besluit echter van toepassing op de projecten goedgekeurd voor de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

In 2002 verschuldigde uitbetalingen ten laste van lopende, meerjarige projecten, goedgekeurd voor de inwerkingtreding van de nieuwe reglementering.

Verenigingen voor opleiding in het buitenland

B.A. : 15 54 21 3565 — *Toelagen aan de Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB). (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	6 703	7 759	7 980	7 980	7 980	7 980

Verklarende nota

VVOB (Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand) en APEFE (Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger) zijn verenigingen zonder winstoogmerk die de onderwijs-, opleidings- en onderzoekscapaciteit ondersteunen van een aantal instellingen in de lage-inkomenslanden, waarmee ze samenwerkingsovereenkomsten hebben afge-

L'Augmentation des crédits en 2003 et les années suivantes résulte en partie de l'intégration progressive des crédits prévus à l'allocation de base 15 54 20 5462 — Organisations non gouvernementales — Financement de projets.

A.B. : 15 54 20 5462 — *Organisations non gouvernementales — Financement de projets. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	0	0	0	0	0
b	5 697	4 958	4 960	1 490	170	0

Note explicative

Voir AB 15 54 20 3570.

La réforme du cofinancement des organisations non gouvernementales implique la disparition de l'approche projet et un passage généralisé à une approche programme, qui est couverte par l'AB 15 54 20 3570. L'introduction du nouveau système a donc pour conséquence l'extinction des crédits d'engagement de l'AB 15 54 20 5462.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

La réforme est réalisée par l'arrêté royal du 18 juillet 1997 relatif à l'agrément et à la subvention d'organisations non gouvernementales de développement et de leurs fédérations qui abroge et remplace l'arrêté royal du 12 mars 1991 relatif à l'agrément et la subvention d'organisations non gouvernementales et de fédérations en matière de projets dans les pays en voie de développement. Pendant la période transitoire, cette arrêté royal reste d'application pour les projets approuvés avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Payements dus en 2002 à charge de projets pluriannuels en cours, approuvés avant l'entrée en vigueur de la nouvelle réglementation.

Associations pour la formation à l'étranger

A.B. : 15 54 21 3565 — *Subsides au Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB). (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	6 703	7 759	7 980	7 980	7 980	7 980

Note explicative

L'APEFE (Association pour la Promotion de l'Éducation et de la Formation à l'Étranger) et la VVOB (Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand) sont des associations sans but lucratif ayant pour mission de renforcer la capacité d'enseignement, de formation et de recherche d'un certain nombre d'institutions dans les pays à faible revenu, avec lesquelles elles ont

sloten. DGIS subsidieert een jaarlijks activiteitenprogramma op basis van een Algemene Overeenkomst tussen de Belgische staat en deze vzw's. Deze overeenkomst werd op 1 december 1997 ondertekend voor een periode van vijf jaar (1998-2002). Ze bepaalt de geografische en sectorale doelstellingen, en de administratieve en financiële modaliteiten van de samenwerking tussen de Belgische staat en VVOB/APEFE.

Het beleid en de strategie van VVOB/APEFE worden vastgelegd in een vijfjarenprogramma met als voornaamste prioriteit het verbeteren van het basis- en beroepstechnisch onderwijs door de opleiding van lokale leerkrachten en hun opleiders en begeleiders.

VVOB en APEFE werken eveneens samen met lokale instellingen in het technisch, hoger en universitair onderwijs en met internationale onderzoeksinstituten.

In 2000 subsidieerde DGIS 114 VVOB-coöperanten, waarvan 9 landenvertegenwoordigers. De landenprogramma's situeren zich in Botswana, China, Ecuador, Kenia, Nicaragua, Suriname, Vietnam, Zambia en Zimbabwe.

In 2000 subsidieerde DGIS 109 APEFE coöperanten, verspreid over de landen Benin, Bolivia, Burkina Faso, Chili, Congo (Kinshasa), Haïti, Marokko, Palestina, Rwanda, Senegal, Tunesië en Vietnam.

De samenwerking tussen VVOB/APEFE en hun institutionele partners in het Zuiden, evolueert thans geleidelijk van een coöperant-georiënteerd werken naar projectwerking. De inbreng van VVOB/APEFE — tot nu toe hoofdzakelijk beperkt tot het ter beschikking stellen van coöperanten — wordt verruimd naar een ruimere logistieke ondersteuning van de instelling en de financiering van werkingskosten.

Meer nadruk zal ook gelegd worden op het inschakelen van lokale expertise in de organisatie en uitvoering van plaatselijke activiteiten zoals workshops. Het ligt in de bedoeling plaatselijke deskundigen aan te werven voor korte of langere duur.

Dit heeft overigens aanleiding gegeven tot een aanpassing van de samenwerkingsovereenkomst onder de vorm van een aanhangsel aan de Algemene Overeenkomst van 1 december 1997, dat in voege is getreden op 1 januari 2001.

De VVOB/APEFE jaarprogramma's voor 2001 werden respectievelijk goedgekeurd op 29 april 2001 en 23 april 2001, beiden voor een bedrag van 7 759 000 euro. Ze situeren zich in de bovenvermelde landen en in het bijzonder in Sub-Sahara Afrika (VVOB voor 51 % en APEFE voor 55%). Zowel VVOB als APEFE zullen in 2001 nieuwe samenwerkingen identificeren in Centraal Afrika (VVOB in Burundi en APEFE in Burundi en Congo-Brazzaville).

In de loop van 2001 zullen de onderhandelingen starten voor een nieuw 5 jarenprogramma voor de periode 2003- 2007 en de eventuele verlenging en /of herziening van de Algemene overeenkomst die loopt tot 30 november 2002.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

De uitvoering wordt geregeld door:

- de Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB), afgesloten op 1 december 1997;
- de "Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE)", afgesloten op 1 december 1997;
- het aanhangsel aan de Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB), dat in werking is getreden op 1 januari 2001;

conclu une convention de coopération. La DGCI subsidie un programme d'activités annuel dans le cadre de la Convention générale conclue entre l'État belge et ces asbl. Cette convention a été signée le 1^{er} décembre 1997 pour une période de cinq ans (1998-2002). Elle fixe les objectifs géographiques et sectoriels ainsi que les modalités administratives et financières de la coopération entre l'État belge et les associations APEFE/VVOB.

La politique et la stratégie à mener par l'APEFE et la VVOB sont fixées dans un programme quinquennal qui a pour objectif prioritaire d'améliorer l'enseignement de base, professionnel et technique en formant des enseignants locaux ainsi que leurs formateurs et personnel d'encadrement.

L'APEFE et la VVOB coopèrent également avec des institutions locales d'enseignement technique, supérieur et universitaire et avec des institutions internationales de recherche.

En 2000, la DGCI a subsidié 114 coopérants VVOB au nombre desquels 9 coordonnateurs. Les programmes par pays visent le Botswana, la Chine, l'Équateur, le Kenya, le Nicaragua, le Suriname, le Vietnam, la Zambie, et le Zimbabwe.

En 2000, la DGCI a subsidié 109 coopérants APEFE, répartis dans les pays suivants : Bénin, Bolivie, Burkina Faso, Chili, Congo-Kinshasa, Haïti, Maroc, Palestine, Rwanda, Sénégal, Tunisie et Vietnam.

La coopération entre les associations APEFE/VVOB et leurs partenaires institutionnels au Sud est actuellement en phase d'évolution vers une nouvelle approche orientée davantage sur les projets d'ensemble que sur l'envoi de coopérants. L'apport de l'APEFE et de la VVOB qui se consistait principalement jusqu'ici à mettre à disposition des coopérants s'élargit, pour prendre la forme d'un soutien logistique plus complet de l'institution avec financement des frais de fonctionnement.

En outre l'accent sera mis davantage sur le recours au savoir-faire local pour l'organisation et la mise en œuvre d'activités locales telles que des séminaires. L'idée est de recruter des experts locaux pour des interventions de courte ou de longue durée.

Cette évolution a d'ailleurs entraîné la nécessité de modifier la convention de coopération sous la forme d'un avenant à la Convention générale du 1^{er} décembre 1997, avenant entré en vigueur le 1^{er} janvier 2001.

Les programmes annuels VVOB/APEFE pour 2001 ont été approuvés respectivement les 29 et 23 avril 2001, chacun pour un montant de 7 759 000 euros. Ils seront mis en œuvre dans les pays susmentionnés et plus particulièrement en Afrique subsaharienne (pour l'APEFE à concurrence de 55% et pour la VVOB à concurrence de 51%). Tant l'APEFE que la VVOB procéderont, en 2001, à l'identification de nouvelles coopérations en Afrique centrale (l'APEFE au Burundi et au Congo-Brazzaville et la VVOB au Burundi).

Dans le courant de l'année 2001, des négociations seront entamées en vue d'élaborer un nouveau programme quinquennal pour la période 2003-2007 et de procéder à la prorogation éventuelle et/ou à la révision de la Convention générale qui sera en vigueur jusqu'au 30 novembre 2002.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

L'exécution est régie par :

- le "Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB)", conclue le 1^{er} décembre 1997;
- la Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE), conclue le 1^{er} décembre 1997.
- le "Aanhangsel aan de Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de v.z.w. Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en Technische Bijstand (VVOB)", entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2001;

- en de "Avenant à la Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE)", eveneens in werking getreden op 1 januari 2001.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Forfaitaire enveloppe, waarmee een globaal programma, voorafgaandelijk goed te keuren door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, gefinancierd wordt.

B.A. : 15 54 21 3566 — *Toelagen aan de Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE). (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	6 661	7 759	7 980	7 980	7 980	7 980

Verklarende nota

Zie basisallocatie 15 54 21 3565

Wetenschappelijke instellingen

B.A. : 15 54 22 3330 — *Initiatieven van Belgische wetenschappelijke instellingen voor projecten, onderzoeks- en vormingsprogramma's en congressen inzake internationale samenwerking. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	74	248	125	125	125	125
b	127	248	250	160	125	125

Verklarende nota

Volgende activiteiten van Belgische wetenschappelijke instellingen en onderzoekscentra kunnen ondermeer gesubsidieerd worden: projecten, onderzoeks- en vormingsprogramma's uitgevoerd in de lage-inkomenslanden, activiteiten die plaatsvinden in België zoals internationale cursussen en stageprogramma's, beleidsvoorbereidend onderzoek, congressen enz.

De initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika en van het Instituut voor Tropische Geneeskunde komen ten laste van twee specifieke BA: 15 54 22 3332 en 15 54 22 3333.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Dit bedrag is bestemd voor het betalen

- van een subsidie aan het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen voor het Belgische "Clearing House Mechanism", gecreëerd in uitvoering van het biodiversiteitsverdrag (125 000 euro vastleggingskredieten en ordonnanceringskredieten),
- en van de in 2002 verschuldigde uitbetalingen voor de 3 nog lopende meerjarige projecten in Ecuador en Ivoorkust (125 000 euro ordonnanceringskredieten).

- et l'Avenant à la Convention générale entre l'Etat belge et l'a.s.b.l. Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE), également entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2001.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire, servant à financer un programme global, approuvé préalablement par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

A.B. : 15 54 21 3566 — *Subsides à l'Association pour la Promotion de l'Education et de la Formation à l'Etranger (APEFE). (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	6 661	7 759	7 980	7 980	7 980	7 980

Note explicative

Voir allocation de base 15 54 21 3565

Institutions scientifiques

A.B. : 15 54 22 3330 — *Initiatives des institutions belges scientifiques pour des projets, des programmes de recherche et de formation et des congrès dans le domaine de la coopération internationale. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	74	248	125	125	125	125
b	127	248	250	160	125	125

Note explicative

Entre autres, les activités suivantes des institutions belges scientifiques et des centres de recherche peuvent être subsidiées: projets, programmes de recherche et de formation exécutés dans les pays à faible revenu, activités organisées en Belgique, comme des cours internationaux, des programmes de stages, de la recherche en appui à la préparation de la politique, des congrès, etc.

Les initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale et de l'Institut de Médecine Tropicale sont financées à charge des deux AB ad hoc: 15 54 22 3332 et 15 54 22 3333.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Ce montant est destiné au paiement

- d'un subside à l'Institut royal des sciences naturelles de Belgique, pour le financement du "Clearing House Mechanism" belge, établi en exécution du traité relatif à la biodiversité (125 000 euros en crédits d'engagement et en crédits d'ordonnancement),
- et des montants dus en 2002 pour les 3 projets pluriannuels encore en cours en Equateur et en Côte d'Ivoire (125 000 euros en crédits d'ordonnements).

B.A. : 15 54 22 3332 — *Initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.* (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1 239	1 363	1 510	1 525	1 525	1 525

Verklarende nota

Deze BA is bestemd voor de financiering van de initiatieven van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, overeenkomstig de bijzondere overeenkomst ondertekend op 22 juni 1998.

Deze overeenkomst regelt de samenwerking tussen de Internationale Samenwerking en het Wetenschapsbeleid voor de realisatie van een activiteitenprogramma in het KMMA dat tot doel heeft bij te dragen tot een betere kennis van de diverse aspecten van het Afrikaanse continent, via de ontwikkeling van activiteiten die het federale beleid aanvullen, zoals :

- de bevordering van de kennis van Afrika bij het Belgische publiek via gerichte activiteiten :
- de verdere uitbouw van het educatief programma van het KMMA : jeugdateliers, workshops, actieve rondleidingen, conferenties, dia- en filmvoorstellingen, happenings, opvoeringen, publicaties bestemd voor het grote publiek, ...;
- de updating van de permanente tentoonstellingen en het gebruik van moderne, uit didactisch oogpunt nuttige communicatiemiddelen (video, CD-ROM, interactieve communicatie, ...) die tot doel hebben een overzicht te bieden van de Mens en zijn omgeving en van de verschillende invloeden die zijn opgetreden;
- de organisatie van tijdelijke thematentoonstellingen teneinde bij een zo ruim mogelijk publiek een groeiende en blijvende interesse op te wekken;
- de financiering van kennisoverdracht en -uitwisseling naar en met Afrikaanse wetenschappelijke instellingen en musea.

Inzonderheid zullen inspanningen worden geleverd op het vlak van :

- het wetenschappelijk onderzoek, waaronder ook terreinoperaties en de uitwisseling van wetenschappers (werkbezoeken, stages, ...);
- de opleiding van verantwoordelijken en de ondersteuning van de door de musea opgezette activiteiten zoals de conservatietechnieken, de organisatie van tentoonstellingen, ...;
- de uitbouw van gegevensbanken, de ontwikkeling van informatie- en communicatiesystemen (elektronische post, virtuele musea, ...);
- de financiering van stagebeurzen om onderdanen van de partnerlanden de kans te geven een opleiding te volgen in het KMMA;
- de financiering van de werkingskosten die voortvloeien uit de opleiding door het KMMA van de onderdanen van de partnerlanden, zowel in België als in de partnerlanden;
- de financiering van congressen over thema's inzake het samenwerkingsbeleid van de Belgische Regering waaraan overheersend onderdanen uit de partnerlanden deelnemen;
- de financiering van bijzondere projecten zoals "Kleur bekennen", de "Prijs voor Ontwikkelingssamenwerking" of andere projecten, voorgesteld door het KMMA en goedgekeurd door de bevoegde Regeringsleden;
- de financiering van acties die tot doel hebben de nadruk te leggen op het wetenschappelijk potentieel van het KMMA op het vlak van de menswetenschappen, in functie van de huidige noden van de partnerlanden. Voor de acties die zich hoofdzakelijk richten op de menswetenschappen en meer bepaald op de huidige ontwikkelingen in Afrika, zal het KMMA een beroep doen op de deskundigheid van het Afrika-Instituut/ASDOC.

A.B. : 15 54 22 3332 — *Initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale.* (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1 239	1 363	1 510	1 525	1 525	1 525

Note explicative

Cette AB est destinée à financer les initiatives du Musée royal de l'Afrique centrale conformément à la convention spécifique signée le 22 juin 1998.

Cette convention règle la collaboration entre la Coopération internationale et la Politique scientifique pour la réalisation d'un programme d'activités au MRAC, visant à promouvoir une meilleure connaissance des différents aspects du continent africain, par le développement de certains types d'activités complémentaires à la politique fédérale, tels que :

- la promotion de la connaissance de l'Afrique auprès du public belge au travers des activités spécifiques;
 - le développement du programme éducatif du MRAC : ateliers pour jeunes, workshops, visites guidées actives, conférences, présentations de diapositives et de films, happenings, représentations, publications destinées au grand public, ...;
 - la mise à jour des expositions permanentes et l'utilisation des moyens didactiques modernes de communication (vidéo, CD-ROM, communication interactive, ...) par lesquels on veut présenter l'Homme et son milieu ainsi que les diverses influences subies;
 - l'organisation d'expositions temporaires thématiques pour développer un intérêt croissant et permanent auprès d'un public aussi large que possible;
 - le financement du transfert et de l'échange des connaissances avec les institutions scientifiques et les musées africains.
- Les domaines suivants seront particulièrement abordés :
- la recherche scientifique incluant des programmes de travail sur le terrain et l'échange de scientifiques (visittings, stages, ...);

- la formation des responsables et le soutien des activités développées par les musées telles que les techniques de conservation, l'organisation d'expositions, ...;
- l'établissement de banques de données, le développement des circuits d'information et de communication (courrier électronique, musées virtuels, ...);
- le financement de bourses de stages pour des ressortissants de pays partenaires pour une formation au MRAC;

- le financement des coûts de fonctionnement liés à la formation de ressortissants de pays partenaires par le MRAC, et ceci tant en Belgique que dans les pays partenaires;
- le financement de congrès sur des thèmes liés à la politique de coopération du Gouvernement belge avec la participation prédominante de ressortissants de pays partenaires;
- le financement de projets particuliers tels que "Annoncer la Couleur", le "Prix de la Coopération au Développement" ou d'autres projets proposés par le MRAC et approuvés par les Membres du Gouvernement concernés;
- le financement d'actions visant à la mise en valeur du potentiel scientifique du MRAC dans les domaines des sciences humaines, en fonction des besoins actuels des pays partenaires. Pour les actions s'orientant principalement sur les sciences humaines et plus particulièrement sur les développements actuels en Afrique, le MRAC fera appel aux compétences de l'Institut africain/CEDAF.

Programma 2001 in duizend euro

Prijs voor Ontwikkelingssamenwerking	139
Afrika-Instituut / ASDOC	248
Educatieve dienst	126
Actualisering van de permanente tentoonstellingen	186
Groepsstage (geologie)	229
Individuele stages	8
Samenwerking met Afrikaanse wetenschappelijke instellingen en musea	340
Evaluatie	12
Administratieve kosten	75
Totaal	1 363

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst inzake de financiering van samenwerkingsacties van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika, ondertekend op 22 juni 1998.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Forfaitaire enveloppe, voorzien in het previsionsplan 1999 — 2003, waarmee een globaal programma, voorafgaandelijk goed te keuren door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking, gefinancierd wordt.

Afrika-Instituut	248 000 euro
Stagebeurzen	minimum 20 %
Steun aan Afrikaanse instituten	minimum 20 %
Educatieve activiteiten en permanente collecties	minimum 20 %
Ontwikkeling van een meta-gegevensbank en van een informatie- en communicatiesysteem via het internet.	149 000 euro

B.A. : 15 54 22 3333 — *Initiatieven van het Instituut voor Tropische Geneeskunde. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	3 864	*5 156	5 950	5 950	5 950	5 950

* 5 355 na herverdeling van basisallocaties 2001/4.

Verklarende nota

Deze BA is bestemd voor de financiering van de eigen initiatieven inzake humane en veterinaire tropische geneeskunde en gezondheidszorg in de lage-inkomenslanden van het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde (ITG), onder andere:

- de opleiding van studenten uit de lage-inkomenslanden, en dit zowel in België als in de doellanden zelf;
- de uitwisseling en overdracht van kennis, expertise en technologie naar lage-inkomenslanden;
- het organiseren van en het deelnemen aan internationale congressen;
- het versterken van de capaciteit voor onderzoek, onderwijs en expertise van geselecteerde instellingen in de lage-inkomenslanden;
- het organiseren van specifieke bijscholing van ontwikkelingssamenwerkers;
- beleidsvoorbereidend onderzoek;
- eigen initiatieven voor specifieke onderzoeksprojecten in de lage-inkomenslanden.

Programme 2001 en milliers d'euros

Prix coopération au développement	139
Institut africain / CEDAF	248
Service éducatif	126
Actualisation des expositions permanentes	186
Stage groupé (géologie)	229
Stages individuels	8
Collaboration avec instituts scientifiques et musées africains	340
Evaluation	12
Frais administratifs	75
Total	1 363

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention réglant le financement d'actions en matière de coopération au développement au Musée royal de l'Afrique centrale, signée le 22 juin 1998.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Il s'agit d'une enveloppe forfaitaire, prévue au plan quinquennal prévisionnel 1999 — 2003, servant à financer un programme global, approuvé préalablement par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Institut africain	248 000 euros
Bourses de stage	minimum 20 %
Appui aux institutions africaines	minimum 20 %
Activités éducatives et collections permanentes	minimum 20 %
Développement de base de métadonnées et de système d'information et de communication sur Internet	149 000 euros

B.A. : 15 54 22 3333 — *Initiatives de l'Institut de Médecine Tropicale. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	3 864	*5 156	5 950	5 950	5 950	5 950

* 5 355 après redistribution des allocations de base 2001/4.

Note explicative

Cette AB est destinée au financement des initiatives propres de l'Institut Prince Léopold de Médecine Tropicale (IMT) relatives à la médecine tropicale, humaine et vétérinaire, et aux soins de santé dans les pays à faible revenu, entre autres :

- la formation des étudiants originaires des pays à faible revenu, tant en Belgique que dans les pays concernés;
- l'échange et le transfert de savoir-faire, d'expertise et de technologie aux pays à faible revenu;
- l'organisation et la participation à des congrès internationaux;
- l'augmentation de la capacité de recherche, d'enseignement et d'expertise des institutions sélectionnées dans les pays à faible revenu;
- l'organisation d'une formation particulière pour les coopérants;
- la recherche en appui à la préparation de la politique;
- des initiatives propres en matière de recherche spécifique dans les pays à faible revenu.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Raamovereenkomst tussen de Belgische Staat en het Prins Leopold Instituut voor Tropische Geneeskunde, ondertekend op 7 mei 1997.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend euro)

	Jaarprogramma 2001	Raming 2002
Opleiding	967	1 102
Beurzen	917	895
Regionale cursussen	198	62
Congressen	298	87
Institutionele samenwerking	1 215	1 512
Eigen-initiatief-onderzoek	545	687
Beleidsvoorbereidend onderzoek	372	570
Algemene kosten	124	185
Strijd tegen AIDS	719	850
Totaal	5 355	5 950

B.A. : 15 54 22 3535 — *Toelage aan het European Centre for Development Policy Management (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	99	*99	100	100	100	100

*114 na herverdeling van basisallocaties 2001/4.

Verklarende nota

Het European Centre for Development Policy Management (ECDPM), met zetel te Maastricht, is een onafhankelijke Stichting, opgericht in 1986, met als doel het beheer van het ontwikkelingsbeleid in de ACS-landen te versterken. Daartoe doet de Stichting al jaren onderzoek naar de gevolgen van de ontwikkelingspolitiek van de verschillende donoren, naar nieuwe vormen van samenwerking, enz. en dit naast het opleiden en bijstaan van de ACS-landen op het vlak van ontwikkelingsbeleid.

Bij de voorbereiding van het Belgische Voorzitterschap van de Europese Unie werd een beroep gedaan op ECDPM, dat zich eveneens zal bezighouden met de opvolging ervan.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Overeenkomst tussen het "Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking" en de Stichting "European Centre for Development Policy Management", afgesloten op 6 februari 1997 en zijn bijakte.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Forfaitair bedrag

Universitaire samenwerking beurzen

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

"Accord cadre entre l'Etat belge et l'Institut de Médecine Tropicale", signé le 7 mai 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2002 (répartition indicative en milliers d'euros)

	Programme annuel 2001	Estimation 2002
Formation	967	1 102
Bourses	917	895
Cours régionaux	198	62
Congrès	298	87
Coopération institutionnelle	1 215	1 512
Initiatives propres de recherche	545	687
Recherche en appui à la préparation de la politique	372	570
Frais généraux	124	185
Lutte contre le SIDA	719	850
Total	5 355	5 950

A.B. : 15 54 22 3535 — *Subside au Centre européen de gestion des Politiques de Développement (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	99	*99	100	100	100	100

*114 après redistribution des allocations de base 2001/4.

Note explicative

Le Centre européen de gestion des Politiques de Développement (ECDPM), basé à Maastricht, est une Fondation indépendante, constituée en 1986, qui a pour but le renforcement de la gestion de la politique du développement dans les pays ACP. Pour ce faire, la Fondation fait des recherches sur les conséquences de la politique de développement des différents donateurs, sur les nouvelles formes de coopération, etc. Ceci à côté de la formation et de l'assistance des pays ACP sur le terrain de la politique du développement.

Lors de la préparation de la présidence de la Belgique à l'Union Européenne un appel a été fait à l'ECDPM, qui se chargera également d'en faire le suivi.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

"Accord entre l'Administration générale de la Coopération au Développement et la fondation "European Centre for Development Policy Management", conclu le 6 février 1997 et son annexe.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Montant forfaitaire.

Coopération universitaire bourses

B.A. : 15 54 23 4501 — *Beurzen VLIR. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	4 189	4 199	4 710	4 710	4 710	4 710

Verklarende nota

De Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 19 december 1997 voorziet de jaarlijkse toekenning van 110 studiebeurzen en van 70 stagebeurzen, voor de door VLIR georganiseerde internationale cursussen en internationale stages. Deze beurzen worden beheerd door VLIR.

Gelet op het groot aantal aanvragen (2 130 voor het academiejaar 2001 — 2002) wordt voorgesteld vanaf 2002, 150 nieuwe studiebeurzen, 70 stagebeurzen en 10 doctoraatsbeurzen toe te kennen.

Bovendien geeft een verhoging van het aantal beurzen, VLIR de mogelijkheid om via selectie van de beursstudenten "kritische massa's" te vormen in de lage-inkomenslanden (meer studenten van eenzelfde organisatie of instelling jaarlijks selecteren). Op termijn kan men hierdoor komen tot samenwerkingsverbanden met lokale instellingen en creëert het de mogelijkheid te investeren in lokale cursussen. Ook de samenhang tussen de verschillende universitaire programma's (eigen initiatieven, institutionele samenwerking) kan hierdoor bevorderd worden.

De doctoraatsbeurzen werden ingeschreven teneinde de impact en de duurzaamheid van de opleidingen op lange termijn te verbeteren.

De beurzen bestemd voor de studenten van het College van Ontwikkelingslanden (RUCA) en de stagebeurzen die toegekend worden in het kader van het Steve Biko-programma worden eveneens ten laste van deze basisallocatie betaald.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 19 december 1997. Herziening van het aantal beurzen in voorbereiding op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2002.

Bijzondere overeenkomst inzake de beurzen, ondertekend op 30 juni 1998.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (in euro)

Raming gebaseerd op 110 nieuwe studiebeurzen en 70 stagebeurzen

(waarvan voortzetting lopende beurzen)

I. Int. cursussen en studiestages :	3 623 880	(2 514 943)
I.1. Int. cursussen:	3 254 092	(2 514 943)
I.1.1. Int. cursussen VLIR:	2 834 477	(2 218 519)
I.1.2. Int. cursussen RUCA-COL:	419 615	(296 424)
I.2. Int. studiestages:	369 788	
I.2.1. Int. studiestages VLIR:	301 945	
I.2.2. Steve Biko-programma:	67 843	

A.B. : 15 54 23 4501 — *Bourses VLIR. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	4 189	4 199	4 710	4 710	4 710	4 710

Note explicative

La Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997, prévoit l'attribution annuelle de 110 bourses d'études et de 70 bourses de stage dans le cadre des programmes de cours et de stages internationaux, organisés par le VLIR. Ces bourses sont gérées par le VLIR.

Vu le grand nombre de demandes (2 130 pour l'année académique 2001 — 2002), il est proposé d'accorder à partir de 2002, 150 nouvelles bourses d'études, 70 bourses de stage et 10 bourses de doctorat.

L'augmentation du nombre des bourses offre en outre l'avantage de mettre le VLIR en mesure, au niveau de la sélection des bénéficiaires, de former en quelque sorte des "masses critiques" dans les pays à faible revenu (en sélectionnant, chaque année, plusieurs étudiants venus de la même organisation ou institution). Ce procédé permettrait de mettre en place, à terme, des liens de coopération avec certaines institutions locales, offrant dès lors la possibilité d'investir dans des cours donnés sur place. Il pourrait, de plus, avoir pour conséquence de promouvoir la cohérence entre les différents programmes universitaires (initiatives propres, coopération institutionnelle).

Les bourses de doctorat ont été inscrites afin d'améliorer à long terme, l'impact et la durabilité des formations.

Les bourses destinées aux étudiants du Collège pour les pays en voie de développement (RUCA) et les bourses de stage accordées dans le cadre du programme Steve Biko sont également financées à charge de cette allocation de base.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997. Révision du nombre de bourses en cours au moment de l'établissement du budget 2002.

Convention spécifique relative aux bourses, signée le 30 juin 1998.

Décompte du crédit demandé pour 2002 (en euros)

Estimation basée sur 110 nouvelles bourses d'études et 70 bourses de stage

(dont continuations bourses en cours)

I. Cours intern. et stages d'études :	3 623 880	(2 514 943)
I.1. Cours intern. :	3 254 092	(2 514 943)
I.1.1. Cours intern. VLIR:	2 834 477	(2 218 519)
I.1.2. Cours intern. RUCA-COL:	419 615	(296 424)
I.2. Stages d'études intern.:	369 788	
I.2.1. Stages d'études intern. VLIR:	301 945	
I.2.2. Programme Steve Biko:	67 843	

II. Onvoorziene (o.a. repatriëringskosten) (5 % op I.):	181 194	(125 747)
Subtotaal I+ II:	3 805 074	(2 640 690)
III. Administratiekosten: (max. 10 % op I + II)	380 507	(264 069)
TOTAAL:	4 185 581	(2 904 759)

Meerkost voor 40 bijkomende nieuwe studiebeurzen en 10 doctoraatsbeurzen : ± 525 000 euro

Totaal : 4 710 581 euro

B.A. : 15 54 23 4502 — *Beurzen CIUF (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 752	2 682	2 975	2 975	2 975	2 975

Verklarende nota

Ten laste van deze basisallocatie wordt de toekenning van 150 studiebeurzen (110 tot in 2001) en van 70 stagebeurzen voorzien voor de door CIUF georganiseerde internationale cursussen en internationale stages. Bovendien zullen ook 10 doctoraatsbeurzen toegekend worden. De beurzen worden beheerd door CIUF.

Ze worden als volgt verdeeld :

- 150 beurzen voor de internationale cursussen die georganiseerd zullen worden in het raam van het programma "Noord-Acties" 2002:
- DES "Aquaculture" : ULG - FUNDP
- DEA "Master in public health methodology" : ULB - UMH
- DEA "Sciences et technologie des aliments" : UCL - FUSAGX
- DES "Droits de l'homme": UCL - FUSL
- DES interuniversitaire "Gestion des transports" : ULB — ULG — UCL - FPMs
- DES "Gestion des ressources animales et végétales en milieux tropicaux" : ULG - FUSA Gembloux
- DES "Santé publique, orientation santé et développement" : ULB - UCL
- DES "Gestion des risques naturels": FUL - ULg
- DES "Economie internationale et développement" : FUNDP-UCL-ULB
- DES interuniversitaire "Immuno-hématologie — transfusion" : Ulg — UCL — ULB
- DES interuniversitaire "Economie et sociologie rurale" : UCL — FUSAGX
- Alle internationale cursussen worden beperkt tot 1 jaar.
- 70 beurzen voor 5 internationale stages in het kader van het programma 2002.
- 10 doctoraatsbeurzen teneinde de impact en de duurzaamheid van de opleidingen op lange termijn te verbeteren.

II. Imprévus (s.a. coûts rapatriement) (5 % sur I.):	181 194	(125 747)
Subtotal I+ II:	3 805 074	(2 640 690)
III. Frais administratifs : (max. 10 % sur I + II)	380 507	(264 069)
TOTAL:	4 185 581	(2 904 759)

Supplément pour l'attribution de 40 nouvelles bourses d'études supplémentaires et 10 bourses de doctorat : ± 525 000 euros

Total : 4 710 581 euros

A.B. : 15 54 23 4502 — *Bourses CIUF (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 752	2 682	2 975	2 975	2 975	2 975

Note explicative

A charge de cette allocation de base est prévue l'attribution de 150 bourses d'études (110 jusqu'en 2001) et de 70 bourses de stage dans le cadre des programmes de cours et de stages internationaux, organisés par le CIUF. En plus, 10 bourses de doctorat seront accordées. Les bourses sont gérées par le CIUF.

Elles se répartissent comme suit :

- 150 bourses pour les cours internationaux qui seront proposés dans le programme "Actions Nord" 2002 :
- DES en aquaculture : ULG - FUNDP
- DEA "Master in public health methodology" : ULB - UMH
- DEA en sciences et technologie des aliments : UCL - FUSAGX
- DES en droits de l'homme: UCL - FUSL
- DES interuniversitaire en gestion des transports : ULB — ULG — UCL - FPMs
- DES en gestion des ressources animales et végétales en milieux tropicaux : ULG - FUSA Gembloux
- DES en santé publique, orientation santé et développement : ULB - UCL
- DES en gestion des risques naturels : FUL - ULg
- DES en économie internationale et développement : FUNDP-UCL-ULB
- DES interuniversitaire en Immuno-hématologie — transfusion : Ulg — UCL — ULB
- DES interuniversitaire en économie et sociologie rurale : UCL — FUSAGX
- Tous les cours internationaux sont limités à un an.
- 70 bourses pour les 5 stages internationaux prévus dans le programme 2002.
- 10 bourses de doctorat afin d'améliorer à long terme, l'impact et la durabilité des formations.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Noord-Acties, ondertekend op 19 december 1997. Herziening van het aantal beurzen, gelet op het groot aantal aanvragen.

Bijzondere overeenkomst inzake de beurzen, ondertekend op 30 juni 1998 en gewijzigd op 9 juni 1999.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Zie verklarende nota.

Universitaire samenwerking VLIR

B.A. : 15 54 24 4550 — *Opleidingskosten VLIR. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 548	3 495	3 570	3 570	3 570	3 570

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de opleidingskosten van studenten uit lage-inkomenslanden aan Vlaamse universitaire instellingen. Deze worden forfaitair vastgesteld naargelang het door de student gevolgde programma.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Opleidingskosten, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd door de VLIR een indicatief meerjarenprogramma 1998 - 2002 ingediend dat door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking werd goedgekeurd op 7 oktober 1998.

In 2002 bedraagt de globale enveloppe voor de universitaire samenwerking via de VLIR 18 347 duizend euro, als volgt verdeeld in functie van de gewijzigde prioriteiten (tragere groei van de institutionele samenwerking in afwachting van een evaluatie van de lopende activiteiten, prioriteit voor acties in het Zuiden en specifieke aandacht voor de DR Congo).

Verdeling (in duizend euro)

Opleidingskosten	3 570
Institutionele samenwerking	7 475
Eigen initiatieven (vastleggingskredieten)	3 680
Noord-Acties	3 622

Totaal **18 347**

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord, signée le 19 décembre 1997. Révision du nombre de bourses, vu le grand nombre de demandes.

Convention spécifique relative aux bourses, signée le 30 juin 1998 et modifiée le 9 juin 1999.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Voir note explicative.

Coopération universitaire VLIR

A.B. : 15 54 24 4550 — *Frais de formation VLIR. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 548	3 495	3 570	3 570	3 570	3 570

Note explicative

Ce crédit est destiné au financement des frais de formation des institutions universitaires flamandes pour les étudiants des pays à faible revenu. Ils sont fixés forfaitairement en fonction du programme suivi par l'étudiant.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Frais de formation.

Décompte du crédit demandé pour 2002

En application de la Convention générale, le VLIR a introduit un programme indicatif pluriannuel 1998 - 2002 qui a été approuvé le 7 octobre 1998 par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

En 2002, l'enveloppe globale prévue pour la coopération universitaire via le VLIR s'élève à 18 347 milliers d'euros, répartie en fonction des priorités actualisées (accroissement ralenti de la coopération institutionnelle en attendant l'évaluation des activités en cours, priorité pour les actions au Sud et une attention particulière pour la DR Congo), comme suit:

Répartition (en milliers d'euros)

Frais de formation	3 570
Coopération institutionnelle	7 475
Initiatives propres (crédits d'engagement)	3 680
Actions-Nord	3 622

Total **18 347**

De universitaire samenwerking wordt in de loop van 2001 en 2002 geëvalueerd. De resultaten van deze evaluaties zullen medebepalend zijn voor het nieuwe meerjarenprogramma dat van start dient te gaan in 2003.

De 3 570 000 euro ingeschreven voor opleidingskosten zullen aangewend worden voor de betaling van de kosten van het academiejahr 2000 - 2001.

B.A. : 15 54 24 4552 — *Institutionele samenwerking VLIR. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	7 140	7 375	7 475	7 475	7 475	7 475

Verklarende nota

Deze samenwerkingsvorm beoogt het creëren van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Vlaamse universiteiten en een aantal partnerinstellingen in het Zuiden, met als doel de algemene institutionele ondersteuning van deze instellingen en een kwaliteitsverbetering van het lokale onderwijs.

De partners van de institutionele samenwerking worden uitgekozen op basis

- van hun potentieel inzake onderwijs, onderzoek en verspreiding van de verworven kennis;
- evenals van de emancipatorische rol die ze in de samenleving vervullen. Zij dienen een actief beleid van non-discriminatie op cultureel, etnisch, sociaal en filosofisch vlak te voeren.

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van een programmafinanciering, waarbij de VLIR, als rechtstreeks begunstigde van de toelage een coördinerende rol speelt. De toelage zal worden toegekend op basis van het jaarprogramma 2002, dat door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking moet worden goedgekeurd. Dit jaarprogramma is de concrete invulling van het meerjarenprogramma 1998 - 2002 voor institutionele universitaire samenwerking van de Vlaamse universiteiten.

Naast de activiteiten inzake institutionele universitaire samenwerking zelf, kunnen ook evaluatie- en opvolgingsactiviteiten met betrekking tot dit programma betoelaagd worden ten laste van deze basisallocatie.

Het jaarprogramma 2001 voorziet de voortzetting van de tijdens vorige jaren gestarte samenwerking met de volgende universitaire instellingen: de Universidad Mayor de San Simon (Cochabamba - Bolivia), de Sokoine Agricultural University (Morogoro - Tanzania), de University of Zambia (Lusaka), de Can Tho University (Vietnam), de Hanoi University of Technology (Vietnam), de University of Dar es Salaam (Tanzania), de University of Nairobi (Kenia) en de University of Zimbabwe, de Escuela Superior Politecnica del Littoral (Ecuador), de Network Saint Louis University en Benguet State University (Filippijnen) en de organisatie van een aantal multidisciplinaire interregionale netwerkactiviteiten in Zuidelijk Afrika.

Voor 2002 voorziet de VLIR de voortzetting van deze activiteiten en van haar evaluaties van het lopende programma en de uitbreiding met één of twee partners.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 18 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de institutionele universitaire samenwerking, getekend op 16 mei 1997. Aanhangsel bij de Bijzondere Overeenkomst, getekend op 18 december 1997.

La coopération universitaire sera évaluée en 2001 et 2002. Les résultats de ces évaluations contribueront à l'élaboration du nouveau programme quinquennal, lequel devra entrer en vigueur en 2003.

Le montant de 3 570 000 euros, inscrit pour les frais de formation, sera utilisé pour le paiement des frais de l'année académique 2000 - 2001.

A.B. : 15 54 24 4552 — *Coopération institutionnelle VLIR. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	7 140	7 375	7 475	7 475	7 475	7 475

Note explicative

Cette forme de coopération vise le développement de relations de coopération durables entre les universités flamandes et un certain nombre de partenaires dans les pays à faible revenu. Le but en est le soutien institutionnel général desdites institutions et l'amélioration qualitative de l'enseignement local.

Les partenaires de la coopération institutionnelle sont choisis sur base

- de leur potentiel d'enseignement, de recherche et de répartition des connaissances acquises;
- ainsi que de leur rôle émancipateur dans la société. Ils doivent mener une politique active de non-discrimination sur le plan culturel, ethnique, social et philosophique.

L'organisation de cette coopération se fera par la subordination d'un programme global. Le VLIR, bénéficiaire immédiat, se chargera de la coordination. Le subsidie sera attribué sur base du programme annuel 2002, à approuver par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Ce programme annuel est la concrétisation du programme pluriannuel 1998-2002 de coopération universitaire institutionnelle des universités flamandes.

À côté de la coopération universitaire institutionnelle proprement dite, l'évaluation et le suivi relatif à ce programme sont également à charge de cette allocation de base.

Le programme annuel 2001 prévoit la continuation de la coopération, entamée pendant les années antérieures, avec les institutions universitaires suivantes: l'Universidad Mayor de San Simon (Cochabamba - Bolivia), la Sokoine Agricultural University (Morogoro - Tanzania), l'University of Zambia (Lusaka), la Can Tho University (Vietnam), la Hanoi University of Technology (Vietnam), l'University of Dar es Salaam (Tanzania), l'University of Nairobi (Kenya) et l'University of Zimbabwe, l'Escuela Superior Politecnica del Littoral (Ecuador), le Network Saint Louis University et Benguet State University (Philippines) et l'organisation d'activités en réseaux interrégionaux multidisciplinaires en Afrique australe.

Pour l'année 2002, le VLIR prévoit la continuation de ces activités et de ces évaluations du programme en cours et l'extension avec un ou deux partenaires.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 16 mai 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative à la coopération institutionnelle. Avenant à la Convention spécifique, signé le 18 décembre 1997.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Zie BA 15 54 24 4550.

B.A. : 15 54 24 4553 — *Eigen initiatieven VLIR. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	2 712	3 185	3 680	3 680	3 680	3 680
b	3 547	4 958	5 330	5 330	5 330	5 330

Verklarende nota

Sinds 1998 worden de eigen-initiatiefprojecten door de VLIR ingediend onder vorm van een programma, zoals voorzien in de bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR). Het programma bestaat uit projecten met een maximale looptijd van 5 jaar.

De projecten moeten voor de partnerlanden ontwikkelingsprojecten zijn en opgebouwd zijn rond objectief meetbare indicatoren.

De voorkeur wordt gegeven aan projecten die de onderwijs- en onderzoekscapaciteit van een instelling in het Zuiden versterken, meer in het bijzonder projecten voor strategisch onderzoek:

- waarvan de beoogde doelstellingen in het algemeen bijdragen tot de verbetering van de levensomstandigheden van de lokale bevolking;

- waarbij de activiteitensectoren de versterking van het socio-economisch en maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden op het oog hebben;

- waarbij, vanuit de bezorgdheid om te streven naar een duurzame ontwikkeling, de wederzijdse inwerking van onder meer sociale, culturele, ecologische en economische factoren werd bestudeerd;

- waarbij garanties bestaan dat, nadat de financiering door de Belgische overheid werd beëindigd, het project door de partnerinstelling zal worden voortgezet.

Minstens 50 % van het budget van de projecten moet besteed worden in Afrika beneden de Sahara.

Het programma VLIR "Eigen initiatieven" 2001 is samengesteld uit 10 projecten in de volgende landen: Burkina Faso, Cuba, Ecuador, Ethiopië, Kameroen, Kenia, Mexico, Vietnam en Zuid-Afrika. Verder wordt de voortzetting gefinancierd van 8 gepersonaliseerde netwerken in Congo. Volgende Vlaamse universiteiten zijn betrokken: KULeuven, L.U.C., RUG, UA en V.U.B.

De belangrijkste sectoren zijn onderwijs, landbouw, bosbouw en visvangst en gezondheid.

In 2002 zal de realisatie van projecten in de DR Congo bevorderd worden.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst, getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Eigen initiatieven, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Vastleggingskredieten : zie BA 15 54 24 4550.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Voir AB 15 54 24 4550.

A.B. : 15 54 24 4553 — *Initiatives propres VLIR. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	2 712	3 185	3 680	3 680	3 680	3 680
b	3 547	4 958	5 330	5 330	5 330	5 330

Note explicative

Depuis 1998, comme prévu à la Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR), les initiatives propres sont introduites par le VLIR, sous forme d'un programme. Le programme est constitué de projets d'une durée maximale de 5 ans.

Les projets doivent être des projets de développement pour les pays partenaires et être construits autour d'indicateurs objectivement mesurables.

Priorité est donnée au renforcement de la capacité de formation et de recherche des institutions du Sud. Plus particulièrement, seront concernés des projets de recherche stratégique pour lesquels :

- les objectifs poursuivis contribuent d'une manière générale à l'amélioration des conditions de vie des populations locales;

- les secteurs d'activités visent au renforcement de l'assise socio-économique et sociale des pays partenaires;

- les interactions avec les aspects sociaux, culturels, écologiques et économiques ont été étudiées en vue d'assurer un développement durable;

- la reprise du projet, à l'issue du financement de l'Etat belge, par l'institution partenaire présente des garanties.

Au moins 50% du budget des projets devront s'exécuter en Afrique subsaharienne.

Le programme 2001 "Initiatives propres - VLIR" est composé de 10 projets, qui se déroulent dans les pays suivants: le Burkina Faso, le Cuba, l'Equateur, l'Ethiopie, le Cameroun, le Kenya, le Mexique, le Vietnam et l'Afrique du Sud. La continuation de 8 réseaux personnalisés au Congo sera également financée. Les universités flamandes suivantes sont concernées : KULeuven, L.U.C., RUG, UA et V.U.B.

Les secteurs les plus importants sont l'éducation, l'agriculture, la sylviculture et la pêche, la santé.

En 2002, l'exécution de projets au RDCongo sera favorisée.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Initiatives propres.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Crédits d'engagement : voir AB 15 54 24 4550.

Ordonnanceringskredieten (in duizend euro) :

Projecten vastgelegd van 92 tot 97	1 887
Betaling 5 de schijf programma 98	48
Betaling 4de schijf programma 99	284
Betaling 3de schijf programma 2000	491
Betaling 2de schijf programma 2001	1 009
Betaling 1ste schijf programma 2002	1 611
Totaal	5 330

B.A. : 15 54 24 4554 — *Noord-Acties VLIR. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	4 160	3 297	3 622	3 622	3 622	3 622

Verklarende nota

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van een programmafinanciering, waarbij de VLIR, als rechtstreeks begunstigde van de toelage, een coördinerende rol speelt.

Volgende acties zullen in 2002 gesubsidieerd worden:

- Beleidsvoorbereidend onderzoek: dit zijn studies van lange duur uit te voeren door de Vlaamse universiteiten en die het samenwerkingsbeleid van de Belgische regering helpen voorbereiden.

- Internationale cursusprogramma's (ICP) : Master-opleidingen aan de Vlaamse universiteiten die één of twee jaar in beslag nemen.
- Internationale stages: het gaat om praktisch gerichte opleidingen van korte duur.

- Internationale congressen.

- Studiereizen voor studenten die ingeschreven zijn aan een Vlaamse universiteit.

- VLIR - secretariaat: betoelaging van de coördinatie- en organisatieactiviteiten van de VLIR inzake universitaire samenwerking.

- Nieuwe acties, waaronder het Steve-Biko-programma.

- Evaluatieactiviteiten.

Bijzondere aandacht zal gaan naar acties ten gunste van de RD Congo en van haar onderhorigen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (verenigd en vertegenwoordigd door de Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) inzake ontwikkelingssamenwerking getekend op 18 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Vlaamse universiteiten (VLIR) betreffende de Noord-Acties, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Zie BA 15 54 24 4550.

Het bedrag zal als volgt verdeeld worden (indicatieve verdeling aangezien het jaarprogramma 2002 nog goedgekeurd dient te worden door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking):

- Beleidsvoorbereidend onderzoek: 578 000
- Internationale cursussen : 1 859 000
- Internationale stages: 229 000
- Internationale congressen: 56 000
- Reisbeurzen: 99 000

Crédits d'ordonnancement (en milliers d'euros) :

Projets engagés de 92 à 97	1 887
Païement 5ème tranche programme 98	48
Païement 4ème tranche programme 99	284
Païement 3ème tranche programme 2000	491
Païement 2ème tranche programme 2001	1 009
Païement 1ère tranche programme 2002	1 611
Total	5 330

B.A. : 15 54 24 4554 — *Actions-Nord VLIR. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	4 160	3 297	3 622	3 622	3 622	3 622

Note explicative

L'organisation de cette coopération se fera par la subordination d'un programme global. Le VLIR, bénéficiaire immédiat, se chargera de la coordination.

Les actions suivantes seront subsidiées en 2002 :

- La recherche en appui à la préparation de la politique: il s'agit d'études de longue durée, à réaliser par des universités flamandes, qui contribuent à préparer la politique de coopération du gouvernement belge.

- Des programmes de cours internationaux (ICP) : des formations Master pendant une ou deux années aux universités flamandes.

- Des stages internationaux: il s'agit de formations plutôt pratiques, de courte durée.

- Des congrès internationaux.

- Des voyages d'études d'étudiants inscrits dans une université flamande.

- Le secrétariat du VLIR: financement du travail du VLIR relatif aux activités de coordination et d'organisation de la coopération universitaire.

- Des actions nouvelles dont le programme Steve Biko.

- Les activités d'évaluation.

Une attention particulière ira à des actions en faveur de la RD Congo et de ses ressortissants.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La Convention générale conclue le 18 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités flamandes (réunies et représentées par le Vlaamse Interuniversitaire Raad - VLIR) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités flamandes (VLIR) relative aux Actions-Nord.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Voir AB 15 54 24 4550.

Le montant sera réparti comme suit (répartition indicative vu que le programme annuel 2002 est encore à approuver par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions):

- La recherche en appui à la politique: 578 000
- Les cours internationaux : 1 859 000
- Les stages internationaux: 229 000
- Les congrès internationaux: 56 000
- Les bourses de voyages: 99 000

- VLIR-secretariaat: 550 000
 - Nieuwe acties: 198 000
 - Evaluaties : 53 000

Totaal : 3 622 000

Universitaire samenwerking CIUF

B.A. : 15 54 25 4550 — *Opleidingskosten CIUF. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	6 049	6 049	6 049	6 049	6 049	6 049

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd voor de financiering van de opleidingskosten van studenten uit lage-inkomenslanden aan Belgische Franstalige universitaire instellingen. Deze worden forfaitair vastgesteld naargelang het door de student gevolgde programma en worden jaarlijks aangepast aan de index van de consumptieprijzen (basis 100 = januari 1995).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Opleidingskosten, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

In uitvoering van de Algemene Overeenkomst werd een vijftien-jaar plan 1998 - 2002 goedgekeurd door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking.

In 2002 bedraagt de globale enveloppe voor de universitaire samenwerking via de CIUF 18 347 duizend euro, als volgt verdeeld:

	Verdeling (in duizend euro)
Opleidingskosten	6 049
Institutionele samenwerking	5 825
Eigen initiatieven (vastleggingskredieten)	3 845
Noord-Acties	2 628
Totaal	18 347

De universitaire samenwerking wordt in de loop van 2001 en 2002 geëvalueerd. De resultaten van deze evaluaties zullen medebepalend zijn voor het nieuwe meerjarenprogramma dat van start dient te gaan in 2003.

De 6 049 000 euro ingeschreven voor opleidingskosten zullen aangewend worden voor de betaling van de kosten van het academisch jaar 2000 - 2001.

- Le secrétariat du VLIR: 550 000
 - Les actions nouvelles: 198 000
 - Les évaluations: 53 000

Total : 3 622 000

Coopération universitaire CIUF

A.B. : 15 54 25 4550 — *Frais de formation CIUF. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	6 049	6 049	6 049	6 049	6 049	6 049

Note explicative

Ce crédit est destiné au financement des frais de formation des institutions universitaires belges francophones pour les étudiants des pays à faible revenu. Ils sont fixés forfaitairement en fonction du programme suivi par l'étudiant. Les frais de formation sont adaptés annuellement sur base de l'indice des prix à la consommation (base 100 = janvier 1995).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Frais de formation.

Décompte du crédit demandé pour 2002

En application de la Convention générale, un plan quinquennal 1998 - 2002 a été approuvé par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

En 2002, l'enveloppe globale prévue pour la coopération universitaire via le CIUF s'élève à 18 347 milliers d'euros, répartie comme suit:

	Répartition (en milliers d'euros)
Frais de formation	6 049
Coopération institutionnelle	5 825
Initiatives propres (crédits d'engagement)	3 845
Actions-Nord	2 628
Total	18 347

La coopération universitaire sera évaluée en 2001 et 2002. Les résultats de ces évaluations contribueront à l'élaboration du nouveau programme quinquennal lequel devra entrer en vigueur en 2003.

Le montant de 6 049 000 euros, inscrit pour les frais de formation, sera utilisé pour le paiement des frais de l'année académique 2000 - 2001.

B.A. : 15 54 25 4552 — *Institutionele samenwerking CIUF. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	5 317	5 330	5 825	5 825	5 825	5 825

Verklarende nota

Deze samenwerkingsvorm beoogt het creëren van duurzame samenwerkingsrelaties tussen de Franstalige universitaire instellingen en een aantal partnerinstellingen in het Zuiden. Deze samenwerking omvat alle acties die tot doel hebben de onderwijs-, onderzoeks-, en beheerscapaciteiten van de partnerinstellingen van CIUF in de lage-inkomenslanden, te versterken. Daarbij wordt bijzondere aandacht besteed aan de opwaardering van het universitair onderwijs van de derde cyclus en het stimuleren van Zuid-Zuid samenwerking.

De organisatie van deze samenwerking verloopt op basis van de betoelaging van een globaal programma dat de landen, de instellingen en de activiteiten vastlegt. Dit plan wordt opgesteld in het raam van het Overlegcomité (DGIS - Kabinet - CIUF) en ter goedkeuring aan het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking voorgelegd. Elk jaar wordt een jaarlijks activiteitenprogramma uitgewerkt.

Ook de kosten van CIUF voor de evaluatie van de institutionele universitaire samenwerking komen ten laste van deze basisallocatie.

Het samenwerkingsprogramma met de volgende universitaire instellingen wordt voortgezet : Université Nationale du Bénin (Cotonou), Université de Ouagadougou (Burkina Faso), Université Nationale du Rwanda (Butare), Université Nationale de Ho Chi Minh ville (Vietnam), Centre Universitaire de Formation des Personnels de Santé (Vietnam), Université Agronomique n° 1 de Hanoi (Vietnam), Université Nationale du Laos, Université Royale d'Agriculture du Cambodge, Institut de Technologie du Cambodge, Pontificia Universidad Catolica Peruviiana, Universidad Peruviiana Cayetano Heredia, Universidad Agraria La Molina (Peru), Universidad Mayor San Simon (Bolivië), Universidad Autonoma de Managua (Nicaragua), Universidad Centro Americana (Nicaragua), Université d'Etat d'Haiti et Université de Quisqueya (Haïti), Université catholique de Bukavu (RDCongo), Université de Lubumbashi (RDCongo), Université de Kinshasa (RDCongo) en Université Nationale du Burundi.

In 2002 zal bijzondere aandacht gaan naar de samenwerking met instellingen in de RDCongo.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de institutionele universitaire samenwerking, getekend op 16 mei 1997. Aanhangsel bij de Bijzondere Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Zie BA 15 54 25 4550.

A.B. : 15 54 25 4552 — *Coopération institutionnelle CIUF. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	5 317	5 330	5 825	5 825	5 825	5 825

Note explicative

Cette forme de coopération vise le développement de relations de coopération durables entre les institutions universitaires francophones et un certain nombre d'institutions partenaires dans les pays du sud. Cette coopération concerne tout type d'actions visant au renforcement de la capacité d'enseignement, de recherche et d'administration des institutions partenaires du CIUF dans les pays à faible revenu. Une attention particulière va à l'amélioration de l'enseignement universitaire du troisième cycle et au développement des échanges Sud-Sud.

L'organisation de cette coopération se fait par la subside d'un programme global déterminant les pays, les institutions et les types d'actions à mener. Ce plan est établi dans le cadre du Comité de Concertation (DGCI - Cabinet - CIUF) et soumis à l'approbation du Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions. Chaque année, un programme annuel d'activités est élaboré.

Les frais du CIUF relatifs à l'évaluation de la coopération universitaire institutionnelle sont également à charge de cette allocation de base.

Le programme avec les institutions suivantes continue: Université Nationale du Bénin (Cotonou), Université de Ouagadougou (Burkina Faso), Université Nationale du Rwanda (Butare), Université Nationale de Ho Chi Minh ville (Vietnam), Centre Universitaire de Formation des Personnels de Santé (Vietnam), Université Agronomique n° 1 de Hanoi (Vietnam), Université Nationale du Laos, Université Royale d'Agriculture du Cambodge, Institut de Technologie du Cambodge, Pontificia Universidad Catolica Peruviiana, Universidad Peruviiana Cayetano Heredia, Universidad Agraria La Molina (Peru), Universidad Mayor San Simon (Bolivie), Universidad Autonoma de Managua (Nicaragua), Universidad Centro Americana (Nicaragua), Université d'Etat d'Haiti et Université de Quisqueya (Haïti), Université catholique de Bukavu (RDCongo), Université de Lubumbashi (RDCongo), Université de Kinshasa (RDCongo) et Université Nationale du Burundi.

En 2002, une attention particulière ira à la coopération avec des institutions au RDCongo.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 16 mai 1997 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) relative à la coopération universitaire institutionnelle. Avenant à la Convention spécifique, signé le 18 décembre 1997.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Voir AB 15 54 25 4550.

B.A. : 15 54 25 4553 — *Eigen initiatieven CIUF. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	3 421	3 347	3 845	3 845	3 845	3 845
b	2 853	3 471	4 090	4 090	4 090	4 090

Verklarende nota

Sinds 1998 worden de eigen-initiatiefprojecten door de CIUF ingediend onder vorm van een programma, zoals voorzien in de bijzondere overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten. Het programma bestaat uit projecten in de lage-inkomenslanden met een maximale looptijd van 5 jaar.

De projecten moeten voor de partnerlanden ontwikkelingsprojecten zijn en tot doel hebben de vormings- en onderzoekscapaciteiten van de instellingen in het Zuiden te versterken.

Meer in het bijzonder kan het gaan om projecten voor strategisch onderzoek:

- waarvan de beoogde doelstellingen in het algemeen bijdragen tot de verbetering van de levensomstandigheden van de lokale bevolking;

- waarbij de activiteitensectoren de versterking van het socio-economisch en maatschappelijk draagvlak in de partnerlanden op het oog hebben;

- waarbij, vanuit de bezorgdheid om te streven naar een duurzame ontwikkeling, de wederzijdse inwerking van onder meer sociale, culturele, ecologische en economische factoren werd bestudeerd;

- waarbij garanties bestaan dat, nadat de financiering door de Belgische overheid werd beëindigd, het project door de partnerinstelling zal worden voortgezet.

Minstens 50 % van het budget van de projecten moet besteed worden in Afrika beneden de Sahara.

Het programma CIUF "Eigen initiatieven" 2001 is samengesteld uit 11 projecten in de volgende landen: Bolivia, Burkina Faso, Ivoorkust, Kameroen, Madagaskar, Marokko, Senegal en Vietnam. Volgende Franstalige universiteiten zijn betrokken: F.P.Ms., F.U.L., U.C.L., U.L.B. en U.Lg.

Zoals bij VLIR zijn de belangrijkste sectoren onderwijs, landbouw, bosbouw en visvangst en gezondheid.

In 2002 zal de realisatie van projecten in de DR Congo bevorderd worden.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aangangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Eigen initiatieven, getekend op 19 december 1997.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Vastleggingskredieten : zie BA 15 54 25 4550.

Ordonnanceringskredieten (in duizend euro) :

Projecten vastgelegd van 92 tot 97	682
Betaling 5de schijf programma 98	20
Betaling 4de schijf programma 99	411
Betaling 3de schijf programma 2000	685
Betaling 2de schijf programma 2001	805
Betaling 1ste schijf programma 2002	1 487

Totaal

4 090

A.B. 15 54 25 4553 — *Initiatives propres CIUF. (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	3 421	3 347	3 845	3 845	3 845	3 845
b	2 853	3 471	4 090	4 090	4 090	4 090

Note explicative

Depuis 1998, comme prévu à la Convention spécifique entre l'Etat belge et les universités belges francophones, les initiatives propres sont introduites par le CIUF, sous forme d'un programme. Le programme est constitué de projets dans les pays à faible revenu avec une durée maximale de 5 ans.

Les projets doivent être des projets de développement pour les pays partenaires et viser le renforcement de la capacité de formation et de recherche des institutions du Sud.

Plus particulièrement, seront concernés des projets de recherche stratégique pour lesquels :

- les objectifs poursuivis contribuent d'une manière générale à l'amélioration des conditions de vie des populations locales;

- les secteurs d'activités visent au renforcement de l'assise socio-économique et sociale des pays partenaires;

- les interactions avec les aspects sociaux, culturels, écologiques et économiques ont été étudiées en vue d'assurer un développement durable;

- la reprise du projet, à l'issue du financement de l'Etat belge, par l'institution partenaire présente des garanties.

Au moins 50% du budget des projets devront s'exécuter en Afrique subsaharienne.

Le programme 2001 "Initiatives propres - CIUF" est composé de 11 projets, qui se déroulent dans les pays suivants: la Bolivie, le Burkina Faso, la Côte d'Ivoire, le Cameroun, Madagascar, le Maroc, le Sénégal et le Vietnam. Les universités francophones suivantes sont concernées : F.P.Ms., F.U.L., U.C.L., U.L.B. et U.Lg.

Comme pour le VLIR, les secteurs les plus importants sont l'éducation, l'agriculture, la sylviculture et la pêche, la santé.

En 2002, l'exécution de projets au RDCongo sera favorisée.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Initiatives propres.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Crédits d'engagement : voir AB 15 54 25 4550.

Crédits d'ordonnement (en milliers d'euros) :

Projets engagés de 92 à 97	682
Paiement 5ème tranche programme 98	20
Paiement 4ème tranche programme 99	411
Paiement 3ème tranche programme 2000	685
Paiement 2ème tranche programme 2001	805
Paiement 1ère tranche programme 2002	1 487

Total

4 090

B.A. : 15 54 25 4554 — *Noord-Acties CIUF*. (cf art. 2.15.4 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1 825	2 628	2 628	2 628	2 628	2 628

Verklarende nota

Volgende universitaire samenwerkingsacties vallen onder deze overeenkomst:

- beleidsvoorbereidend onderzoek;
- internationale cursussen, stages en congressen;
- studiereizen naar lage-inkomenslanden toegekend aan studenten die ingeschreven zijn aan een Belgische Franstalige universiteit;
- het secretariaat van de CIUF;
- evaluaties;
- elke andere in België georganiseerde actie, voorgesteld door de CIUF en goedgekeurd door het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking.

Bedoeling is de Belgische universitaire wereld te sensibiliseren voor de problemen inzake ontwikkelingssamenwerking en de ervaring van de Franstalige Belgische universiteiten in dit domein te behouden en te ontwikkelen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Algemene Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Franstalige universiteiten (CIUF) inzake ontwikkelingssamenwerking, getekend op 19 mei 1995. Aanhangsel bij de Algemene Overeenkomst getekend op 18 december 1997.

Bijzondere Overeenkomst tussen de Belgische Staat en de Belgische Franstalige universiteiten (CIUF) betreffende de Noord-Acties, getekend op 19 december 1997 en gewijzigd op 9 juni 1999.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Zie BA 15 54 25 4550.

Indicatieve verdeling van het voorziene bedrag (in duizend euro) :	
Secretariaat CIUF	446
Beleidsvoorbereidend onderzoek	273
Internationale stages en cursussen, congressen en reizen	1 835
Nieuwe acties	74

Totaal **2 628**

Vormings- en stageprogramma's en samenwerkingsacties door derden

B.A. : 15 54 26 3564 — *Groepsstages georganiseerd op initiatief van privaatrechtelijke organisaties*. (cf art. 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 132	3 471	3 890	3 890	3 890	3 890

Verklarende nota

Elk jaar financiert DGIS een programma van internationale groepsstages. Dit programma omvat drie verschillende soorten stages:

A.B. : 15 54 25 4554 — *Actions-Nord CIUF* (cf art. 2.15.4 et 2.15.8 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1 825	2 628	2 628	2 628	2 628	2 628

Note explicative

Dans le cadre de cette convention, sont visées toutes les actions de coopération universitaire qui relèvent de:

- la recherche en appui à la préparation de la politique;
- les cours, les stages et les congrès internationaux;
- les voyages d'études vers les pays à faible revenu octroyés à des étudiants inscrits dans une université belge francophone;
- le secrétariat du CIUF;
- les évaluations;
- toute autre action organisée en Belgique, proposée par le CIUF et approuvée par le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions.

Le but est de sensibiliser le monde universitaire belge aux problèmes liés à la coopération au développement et de maintenir/développer l'expertise des universités francophones de Belgique dans ce domaine.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La Convention générale conclue le 19 mai 1995 entre l'Etat belge et les universités francophones (CIUF) concernant la coopération au développement. Avenant à la Convention générale, signé le 18 décembre 1997.

La Convention spécifique conclue le 19 décembre 1997 entre l'Etat belge et les universités belges francophones (CIUF) relative aux Actions-Nord, modifiée le 9 juin 1999.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Voir AB 15 54 25 4550.

Répartition indicative du montant prévu (en milliers d'euros):	
Secrétariat du CIUF	446
Recherche en appui à la politique	273
Stages et cours internationaux, congrès et voyages	1 835
Nouvelles actions	74

Total **2 628**

Programmes de formations et de stages et actions de coopération par des tiers

A.B. : 15 54 26 3564 — *Stages groupés organisés sur l'initiative d'organisations de droit privé*. (cf art. 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 132	3 471	3 890	3 890	3 890	3 890

Note explicative

Chaque année, la DGCI finance un programme de stages groupés internationaux. Ce programme comprend trois types de stages différents:

- a. de klassieke groepsstages voor deelnemers uit lage-inkomenslanden die naar België komen;
- b. groepsstages georganiseerd in ontwikkelingslanden;
- c. syndicale vorming.

a. de klassieke groepsstages

Dit zijn professionele vervolmakingsstages van korte duur (maximum zes maanden) voor een groep van 14 tot 25 deelnemers uit lage-inkomenslanden.

De stages zijn bestemd voor personen die reeds werken voor een overheidsorganisatie of een privé-organisatie. Via kennisoverdracht binnen een bepaald professioneel domein kunnen zij - onrechtstreeks - een bijdrage leveren aan de ontwikkeling van hun land.

De stages hebben plaats in België en worden georganiseerd door Belgische privaatrechtelijke instellingen die over een specifieke kennis of technologie beschikken. De stages sluiten aan bij de sectorale prioriteiten van het Belgische samenwerkingsbeleid (gezondheidszorg, onderwijs en vorming, landbouw en voedselveiligheid, basisinfrastructuur, maatschappijopbouw).

De organisatoren zijn zowel verantwoordelijk voor de organisatie en uitvoering van de stage als voor het onthaal en de omkadering van de stagiairs. De subsidiëring van de stages betreft zowel de directe kosten van de stagiairs (vliegtuigtickets, beurs, verzekeringen) als de vormings- en organisatiekosten. DGIS verzekert de programmering, de financiële en administratieve opvolging van het programma evenals de evaluatie en controle tijdens de uitvoering van het programma.

In 2000 werden in totaal 18 stages gefinancierd waaraan 289 kandidaten deelnamen. Het programma 2001 voorziet 22 stages voor cc 354 kandidaten.

b. de lokale groepsstages

Dit zijn soortgelijke professionele groepsstages die georganiseerd worden in lage-inkomenslanden omdat deelname beperkt is tot de inwoners van een bepaald land of een bepaalde regio. De organisatie steunt op een samenwerking tussen een Belgische en een lokale organisator waardoor het partnership tussen beide versterkt wordt. Naast de subsidie aan de Belgische organisator wordt een eigen bijdrage voorzien, zowel van de Belgische als van de lokale partner.

In 2000 werden slechts twee stages gesubsidieerd: een stage met betrekking tot de organisatie en het beheer van een onderneming voor wegebouwen in Mali en een stage met betrekking tot toerisme in Tanzania. In 2001 werden acht stages gepland, die plaats vinden in Bolivia, West-Afrika (management en beheer van kleine ondernemingen), Rwanda (syndicale vorming), Senegal (participatieve pedagogische technieken, ondernemingsbeheer en sociale economie), Indonesië (toerisme management) en Kenia (arbeidsveiligheid en -gezondheid).

c. in 2002 zal naast de klassieke stages en de lokale groepsstages ook een bijzondere aandacht gaan naar syndicale vorming.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Administratieve richtlijnen met betrekking tot de subsidiëring van internationale groepsstages die op initiatief van privaatrechtelijke organisaties georganiseerd worden in België ten behoeve van deelnemers uit partnerlanden, ondertekend op 20 juni 2001.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (in duizend euro)

1. Klassieke stages	3 223
2. Lokale stages	372
3. Syndicale vorming	295

Totaal **3 890**

- a. les stages groupés classiques pour des participants des pays à faible revenu, qui viennent en Belgique;
- b. les stages groupés organisés dans les pays en développement;
- c. la formation syndicale.

a. les stages groupés classiques

Ce sont des stages de perfectionnement professionnel de courte durée (six mois maximum) pour un groupe de 14 à 25 participants venus de pays à faible revenu.

Les stages sont destinés aux personnes qui travaillent déjà dans une organisation publique ou privée. Par la transmission, dans un certain domaine professionnel, des connaissances acquises, ces personnes pourront fournir — de manière indirecte — une contribution au développement de leur pays.

Les stages ont lieu en Belgique et sont organisés par des institutions de droit privé belges qui détiennent une connaissance ou une technologie spécifique. Les stages correspondent aux priorités sectorielles de la politique belge en matière de coopération (soins de santé, enseignement et formation, agriculture et sécurité alimentaire, infrastructure de base, consolidation de la société).

Les organisateurs sont responsables tant de l'organisation et de la mise en œuvre du stage que de l'accueil et de l'encadrement des stagiaires. Le subside octroyé pour les stages couvre tant les frais directs des stagiaires (tickets d'avion, bourse, assurances) que les frais liés à la formation et à l'organisation du programme. La DGCI assure la planification, le suivi du programme au niveau financier et administratif ainsi que l'évaluation et le contrôle pendant la mise en œuvre du programme.

En 2000, un total de 18 stages a été financé auxquels ont participé 289 candidats. Le programme de l'année 2001 prévoit 22 stages pour 354 candidats environ.

b. les stages groupés locaux

Il s'agit également de stages groupés de perfectionnement professionnel qui sont organisés sur place dans des pays à faible revenu parce que la participation est réservée aux habitants d'un certain pays ou d'une certaine région. L'organisation est basée sur la coopération entre un organisateur belge et un organisateur local, ce qui a pour effet de renforcer le partenariat. À côté du subside accordé à l'organisateur belge, le partenaire belge et le partenaire local fournissent eux aussi leur contribution.

En 2000, deux stages seulement ont été subsidiés; un stage relatif à l'organisation et à la gestion d'une entreprise de construction des routes au Mali et un stage relatif au tourisme en Tanzanie. Huit stages ont été prévus pour 2001; ils se déroulent en Bolivie, en Afrique occidentale (management et gestion de petites entreprises), au Rwanda (formation syndicale), au Sénégal (techniques de pédagogie participative, gestion des entreprises et économie sociale), en Indonésie (management touristique) et au Kenya (sécurité et hygiène du travail).

c. En 2002, à côté des stages classiques et des stages groupés locaux, la formation syndicale fera l'objet d'une attention particulière.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Directives administratives relatives au subventionnement des stages groupés internationaux, organisés en Belgique sur l'initiative d'organisations de droit privé et destinés à des participants des pays partenaires, signées le 20 juin 2001.

Décompte du crédit demandé pour 2002 (en milliers d'euros)

1. Stages classiques	3 223
2. Stages locaux	372
3. Formation syndicale	295

Total: **3 890**

B.A. : 15 54 26 3565 — *Samenwerkingsacties van Belgische gede-centraliseerde besturen. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	1 487	1 490	1 490	1 490	1 490

Verklarende nota

Op 11 december 2000 werd de subsidiëring goedgekeurd van een programma 'gemeentelijke internationale samenwerking' voor een bedrag van 1 165 000 euro. Dit is een pilootprogramma dat gecoördineerd wordt door de Vereniging van Belgische Steden en gemeenten die de ontwikkelingacties van Belgische steden en gemeenten zal stimuleren. Het programma beoogt het realiseren van duurzame en structurele ontwikkeling van lokale bestuursentiteiten in het Zuiden, het ondersteunen van het lokale democratiserings- en decentraliseringsproces en het versterken van het bestuursapparaat door de transfer van technische knowhow in bestuursmateries.

Concreet omvat het programma volgende luiken:

- 1° het organiseren van een groepsstage voor minstens 10 personen uit het Zuiden gedurende maximaal 30 dagen;
 - 2° het uitsuren van minstens 10 — vooraf opgeleide - gemeentelijke deskundigen naar een partnergemeente in het Zuiden met een specifieke opdracht gedurende maximaal 3 weken;
 - 3° het onthaal, de begeleiding en de vorming van minstens 7 stagiairs uit het Zuiden gedurende maximaal 40 dagen;
 - 4° het uitvoeren van minstens 10 kleinschalige projecten in het Zuiden in samenwerking met een Belgische gemeente;
 - 5° het organiseren van een aantal sensibiliseringsacties aangaande het betreffende programma (informatieavonden en vormingssessies, vormingscyclussen voor ambtenaren of deskundigen uit gemeenten die geselecteerd worden voor proefprojecten).
- Het ligt in de bedoeling om — na de pilootfase — de financiering van gemeentelijke samenwerking op permanente wijze te organiseren, op basis van een kaderovereenkomst voor meerdere jaren.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Raming.

Hulp aan studenten en stagiairs uit lage-inkomenslanden en aan migranten

B.A. : 15 54 27 3523 — *Sociale en culturele hulp aan studenten en stagiairs uit lage-inkomenslanden. (cf art. 2.15.2 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 029	2 231	2 230	2 230	2 230	2 230

A.B. : 15 54 26 3565 — *Actions de coopération de gouvernements belges décentralisés. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	1 487	1 490	1 490	1 490	1 490

Note explicative

Le 11 décembre 2000 la subside d'un programme de 'coopération internationale au niveau communal' a été approuvée pour un montant de 1 165 000 euros. Il s'agit d'un programme pilote destiné à stimuler des actions de développement entreprises par les villes et les communes belges et dont la coordination est assurée par l'Union des Villes et des Communes belges. Le programme a pour objectif de mettre en œuvre le développement durable, au niveau des structures, dans des entités d'administration locale dans le Sud, de soutenir les processus de démocratisation et de décentralisation locaux et de renforcer l'appareil administratif par le transfert de savoir-faire technique dans les matières administratives.

Dans la pratique, le programme comporte les volets suivants :

- 1° organisation d'un stage pour un groupe de 10 personnes (minimum) venues du Sud, pour une durée de 30 jours maximum;
- 2° envoyer (minimum) 10 experts en matières communales (formés avant le départ), dans une commune partenaire dans le Sud, chargés d'une mission spécifique pour 3 semaines maximum;
- 3° accueil, accompagnement et formation de (minimum) 7 stagiaires venus du Sud, pour une durée de 40 jours maximum;
- 4° mettre en œuvre au moins 10 projets sur une petite échelle dans le Sud en coopération avec une commune belge;
- 5° organiser un certain nombre d'actions de sensibilisation axées sur le programme concerné (soirées d'information, sessions de formation, cycles de formation pour les agents ou les experts communaux sélectionnés pour les projets pilotes).

La perspective envisagée, après la phase pilote, est d'organiser le financement de la coopération communale d'une manière permanente, sur la base d'une convention-cadre de plusieurs années.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Estimation

Aide aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu et aux migrants

A.B. : 15 54 27 3523 — *Aide sociale et culturelle aux étudiants et stagiaires des pays à faible revenu. (cf art. 2.15.2 et 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 029	2 231	2 230	2 230	2 230	2 230

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van:

1) Directe sociale hulpverlening: het gaat voornamelijk om toelagen aan echtgenoten en kinderen van bursalen ten laste van de begroting voor internationale samenwerking (inrichtingspremie, maandelijkse uitkeringen, kleding- en vakantietoelagen...). De hulp wordt verleend op basis van welbepaalde criteria.

Het beheer van de bilaterale beurzen is sinds 2000 toevertrouwd aan de BTC. De bijkomende voordelen, die door de BTC aan de bursalen worden toegekend (ten laste van de basisallocaties van programma 1), zijn echter licht verschillend van deze die vroeger door ABOS werden toegekend.

Teneinde de continuïteit te garanderen voor de bursalen van vòòr 2000, wordt voorzien dat BTC hen verder dezelfde voordelen zal betalen (vakantie- en kledingtoelagen, inschrijvingsgeld van de echtgenoot (e) die studeert in België, uitrustingsvergoeding).

De betrokken bedragen zullen worden overgemaakt aan BTC vanaf BA 15 54 27 3523.

In 2002 zal het om $\pm$ 20 bursalen en hun familie gaan.

2) Indirecte hulp:

- het verlenen van toelagen in functie van de geldende reglementering, aan onthaalhuizen die instaan voor de huisvesting van buitenlandse studenten (bursalen ten laste van de begroting voor internationale samenwerking en anderen) en aan erkende clubs die culturele en/of sociale activiteiten organiseren voor studenten uit de lage-inkomenslanden die in België verblijven (12 tehuizen en 5 clubs in 2001).

- sociale hulpverlening aan andere bursalen: dit is bedoeld voor studenten uit lage-inkomenslanden die hun studies in België konden aanvangen met een beurs (niet betaald ten laste van de begroting voor internationale samenwerking) die, tijdens hun studies, om diverse redenen werd stopgezet. Teneinde hen de mogelijkheid te bieden hun studies te voltooien wordt, in het raam van deze BA, een beperkte tegemoetkoming voorzien. Indien deze studenten verplicht zouden zijn een beroep te doen op het OCMW, dreigen zij immers ons land te moeten verlaten en dus hun studies voortijdig te moeten stopzetten.

De betoelaging wordt gecentraliseerd door CNA/NKO (Comité National d'Accueil / Nationaal Komitee voor Onthaal).

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Gecoördineerde tekst van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Gecoördineerde tekst van het ministerieel besluit van 1 september 1974 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Gecoördineerde tekst van het ministerieel besluit van 22 december 1998 houdende uitvoering van het koninklijk besluit van 1 juli 1974 betreffende de sociale en culturele hulp aan sommige bursalen uit ontwikkelingslanden.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (in duizend euro)

Directe hulp	
- Sociale hulp aan bursalen ten laste van de begroting voor internationale samenwerking	21
Indirecte hulp	
- Toelagen aan onthaalhuizen en clubs	1 983
- Sociale hulp aan andere bursalen	226

Totaal 2 230

Note explicative

Sont financés à charge de cette allocation de base:

1) L'aide sociale directe: il s'agit essentiellement des allocations versées au conjoint et aux enfants des boursiers à charge du budget pour la coopération internationale (primes d'installation, allocations mensuelles, allocations vestimentaires, allocations de vacances...). L'aide est attribuée en fonction de critères bien déterminés.

Depuis 2000, la gestion des bourses bilatérales est confiée à la CTB. Néanmoins, les avantages annexes, accordés aux boursiers par la CTB (à charge des allocations de base du programme 1), sont légèrement différents de ceux accordés auparavant par l'AGCD.

Afin de garantir la continuité aux boursiers d'avant 2000, il est prévu que la CTB continuera à leur payer les mêmes avantages (allocations de vacances, allocations vestimentaires, frais d'inscription du conjoint (e) faisant des études en Belgique, frais d'équipement).

Les montants y relatifs seront transférés à la CTB à partir de l'AB 15 54 27 3523.

En 2002, il s'agira de $\pm$ 20 boursier avec leur famille.

2) L'aide indirecte:

- l'octroi de subsides, en fonction de la réglementation en vigueur, à des foyers d'accueil assurant l'hébergement d'étudiants étrangers (boursiers à charge du budget pour la coopération internationale et autres) et à des clubs agréés organisant des activités culturelles et/ou sociales à l'intention des étudiants des pays à faible revenu en Belgique (12 foyers d'accueil et 5 clubs en 2001).

- l'aide sociale à d'autres boursiers: cette aide est destinée à des étudiants des pays à faible revenu, faisant des études en Belgique avec une bourse (non subsidiée à charge du budget pour la coopération internationale) interrompue pendant leurs études, pour des raisons diverses. Afin de leur permettre de terminer ces études, une allocation limitée est prévue à cet égard dans le cadre de cette AB. En effet, si ces étudiants étaient obligés de faire appel au CPAS, ils risqueraient de devoir quitter notre pays et, dès lors, de devoir interrompre prématurément leurs études.

La subside est centralisée par la CNA/NKO (Comité National d'Accueil / Nationaal Komitee voor Onthaal).

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Texte coordonné de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Texte coordonné de l'arrêté ministériel du 1^{er} septembre 1974 contenant l'exécution de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Texte coordonné de l'arrêté ministériel du 22 décembre 1998 modifiant l'arrêté ministériel d'exécution du 1^{er} septembre 1974 de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1974 relatif à l'aide sociale et culturelle à certains boursiers ressortissant de pays en voie de développement.

Décompte du crédit demandé pour 2002 (en milliers d'euros)

Aide directe	
- Aide sociale aux boursiers à charge du budget pour la coopération internationale	21
Aide indirecte	
- Subsides à des foyers d'accueil et aux clubs	1 983
- Aides sociales aux autres boursiers	226

Total 2 230

B.A. : 15 54 27 3524 — *Programma's "migratie en ontwikkeling". (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	884	1 463 (37)	1 610	1 610	1 610	1 610

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van:

1. De organisatie van programma's "migratie en ontwikkeling" die zich richten op migranten uit ontwikkelingslanden, ongeacht hun nationaliteit of verblijfsstatuut in België. Deze programma's bieden aan migranten de mogelijkheid een actieve ontwikkelingsbijdrage te leveren aan hun herkomstregio.

De projecten omvatten enerzijds een luik vorming en sensibilisering en anderzijds een luik dat bestaat in het opzetten van kleinschalige ondernemingen en microprojecten om de lokale en familiale ontwikkeling van de herkomstregio te bevorderen.

Er wordt samengewerkt met een aantal gespecialiseerde organisaties : "Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers", het "Overlegcentrum voor de integratie van vluchtelingen", het "Collectif des Femmes" (Louvain-La-Neuve) en het Centrum voor vrijwillige terugkeer en ontwikkeling.

2. Professionele vormingsactiviteiten voor migranten uit ontwikkelingslanden. Het doel van deze vormingsactiviteiten is het aanleren van een elementaire beroepsvaardigheid met het oog op het uitoefenen van een beroep of het realiseren van inkomensverwervende activiteiten, hetzij in hun land van oorsprong hetzij in België.

Deze vormingsactiviteiten worden georganiseerd door privaat-rechtelijke instellingen (geen universitaire of wetenschappelijke instellingen) met minstens 2 jaar nuttige ervaring.

Het betreft korte opleidingen van technische aard, bvb. schoenmakerij, herstelling van fietsen, naailessen, restaurant, patisserie, bakkerij, taallessen, textielatelier, alfabetisering, EHBO, informatica, e.a.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (in duizend euro)

Programma's "migratie en ontwikkeling"	990
Vormingsactiviteiten voor migranten	620
Totaal	1 610

Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling

B.A. : 15 54 28 4101 — *Tussenkost ten voordele van het Federaal Planbureau tot dekking van de secretariaats-, beheers- en werkingskosten van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling.*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	pm	pm	pm	pm	pm	pm

A.B. : 15 54 27 3524 - *Programmes "migration et développement". (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	884	1 463 (37)	1 610	1 610	1 610	1 610

Note explicative

Sont financés à charge de cette allocation de base:

1. L'organisation des programmes "migration et développement" pour des migrants originaires des pays en voie de développement, sans tenir compte ni de leur nationalité, ni de leur statut de séjour en Belgique. Ces programmes offrent aux migrants la possibilité de contribuer activement au développement de leur région d'origine.

Les projets comprennent, d'une part un volet formation et sensibilisation, d'autre part un volet qui consiste en la création d'entreprises de petite taille et de micro projets afin de promouvoir le développement local et familial de la région d'origine.

Une collaboration est établie avec des organisations spécialisées : "Coordination et initiatives pour réfugiés et étrangers", le "Overlegcentrum voor de integratie van vluchtelingen", le "Collectif des Femmes" (Louvain-La-Neuve) et le Centre pour le retour volontaire et le développement.

2. Les activités de formation professionnelle pour migrants originaires des pays en voie de développement. Le but de ces activités de formation est l'apprentissage d'une première expérience professionnelle, avec en vue l'exercice d'une profession ou la mise en oeuvre d'une activité rémunérée, soit dans le pays d'origine, soit en Belgique.

Ces activités de formation sont organisées par des organisations de droit privé (les universités et les institutions scientifiques sont exclues) ayant une expérience utile d'au moins 2 ans.

Il s'agit de formations de courte durée de nature technique, par exemple cordonnerie, réparation de bicyclettes, couture, restauration, pâtisserie, boulangerie, cours de langue, atelier textile, alphabétisation, les premiers soins, technique informatique, etc.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2002 (en milliers d'euros)

Programmes "migration et développement"	990
Activités de formation pour migrants	620
Total	1 610

Conseil fédéral du Développement durable

A.B. : 15 54 28 4101 — *Intervention au profit du Bureau fédéral du Plan pour couvrir les frais de secrétariat, de gestion et de fonctionnement du Conseil fédéral du Développement durable.*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	pm	pm	pm	pm	pm	pm

Verklarende nota

De wet betreffende de coördinatie van het Federale Beleid inzake Duurzame Ontwikkeling van 5 mei 1997 voorziet in de oprichting van een Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling (FRDO).

De FRDO geeft een gemotiveerd advies op het voorontwerp van een Federaal Plan inzake Duurzame Ontwikkeling, dat om de vier jaar wordt opgesteld door het Federaal Planbureau.

Onverminderd deze opdracht, heeft de FRDO als opdracht :

- advies te verlenen over alle maatregelen betreffende het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, genomen of in het vooruitzicht gesteld door de federale overheid, in het bijzonder in uitvoering van internationale verbintenissen van België;
- een forum te zijn waar van gedachten kan gewisseld worden over duurzame ontwikkeling;
- onderzoek voor te stellen op alle domeinen die verband houden met duurzame ontwikkeling;
- de ruimst mogelijke medewerking van de openbare en particuliere organisaties alsook van de burgers op te wekken om deze doelstellingen te verwezenlijken.

De regering stelt aan de raad een permanent secretariaat ter beschikking, dat naast personeel met een administratieve opleiding eveneens personeel met een wetenschappelijke opleiding omvat. Vier personeelsleden worden ter beschikking gesteld van de Raad ten laste van de personeelskredieten voor Internationale Samenwerking.

De Raad beschikt over een dotatie ten laste van de federale begroting, aangerekend in gelijke delen op de kredieten van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, de kredieten van de Diensten van de Eerste Minister en de kredieten voor Internationale Samenwerking.

Teneinde een flexibele werking van de FRDO te garanderen hebben de drie voogdij-ministeries — in onderling overleg — ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1998 besloten, de dotaties van de drie genoemde departementen te groeperen op de begroting Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en de administratieve opvolging ervan toe te vertrouwen aan dit Departement. Deze maatregel versoepelt aanzienlijk de administratief-technische opvolging van de kredieten, waarover de FRDO binnen de wettelijke voorzieningen autonoom kan beschikken, en doet geen afbreuk aan het feit dat de FRDO onder de verantwoordelijkheid van de drie genoemde voogdij-ministeries valt en dat de FRDO-begroting in gelijke delen wordt aangerekend op de kredieten van de 3 genoemde voogdij-ministeries.

Wettelijke basis

Wet van 5 mei 1997, betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Diversen

B.A. : 15 54 29 3410 — *Terugbetaling van de kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika. (cf art. 2.15.2 en 2.15.3 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	56	74	60	50	40	30

Verklarende nota

Tussenkomst van de Schatkist in de medische en farmaceutische onkosten van missionarissen van Belgische en Luxemburgse nationaliteit, gemaakt gedurende hun verlof in Europa.

Note explicative

La loi du 5 mai 1997, relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, prévoit la création du Conseil fédéral du Développement durable (CFDD).

Le CFDD donne un avis motivé sur l'avant-projet du Rapport fédéral sur le Développement durable, établit tous les quatre ans par le Bureau fédéral du Plan.

Sans préjudice de cette mission, le CFDD a pour mission:

- d'émettre des avis sur toutes mesures relatives à la politique fédérale de développement durable prises ou envisagées par l'autorité fédérale, notamment en exécution des engagements internationaux de la Belgique;
- d'être un forum de discussion sur le développement durable;
- de proposer des recherches dans tous les domaines ayant trait au développement durable;
- de susciter la participation la plus large des organismes publics et privés ainsi que celles des citoyens à la réalisation de ces objectifs.

Le gouvernement met à la disposition du Conseil un secrétariat permanent qui comprend des agents ayant une formation administrative et des agents ayant une formation scientifique. Quatre membres du personnel sont mis à la disposition du Conseil, à charge des crédits de personnel pour la Coopération internationale

Le Conseil dispose d'une dotation à la charge du budget fédéral, imputée, à parts égales, sur les crédits des Affaires sociales, Santé publique et Environnement, les crédits des services du Premier ministre et les crédits de la Coopération internationale.

Afin de permettre le fonctionnement souple du CFDD, les trois ministères de tutelle ont décidé en commun accord, à l'occasion du contrôle budgétaire 1998, de regrouper les dotations des trois départements au budget des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement. Le suivi administratif sera confié à ce Département. Cette mesure a pour but de faciliter le suivi administratif et technique des crédits dont, dans les limites des dispositions légales, le CFDD peut disposer d'une façon autonome. Toutefois, la compétence des trois ministères de tutelle susmentionnés reste inchangée, aussi bien que l'imputation à charge des crédits des 3 ministères de tutelle.

Base légale

Loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Divers

A.B. : 15 54 29 3410 — *Remboursement des frais de soins médicaux dispensés en Europe aux missionnaires belges et luxembourgeois d'Afrique. (cf art. 2.15.2 et 2.15.3 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	56	74	60	50	40	30

Note explicative

Intervention du Trésor dans les frais médicaux et pharmaceutiques des missionnaires de nationalité belge et luxembourgeoise exposés pendant leurs congés en Europe.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 13 december 1962 houdende tussenkomst van de Schatkist in de geneeskundige en farmaceutische kosten gedaan door missionarissen die voor onderwijs of geneeskundige zorgen zijn aangesteld in de Congo-Republiek, in Ruanda of in Burundi, gewijzigd door het koninklijk besluit van 4 november 1963.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Gezien het dalend aantal missionarissen in Afrika worden de kredieten geleidelijk vermindert.

B.A. : 15 54 29 3570 — *Tussenkomsten in bedrijfsgerichte opleidingscontracten ten voordele van lage-inkomenslanden.*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	0	0	0	0	0
b	100	0	0	0	0	0

Verklarende nota

Dit krediet liet toe een deel van de vormingskosten van onderdanen van lage-inkomenslanden, die voorzien zijn in de commerciële contracten afgesloten door Belgische ondernemingen, te financieren.

Deze tussenkomsten werden geleidelijk afgeschaft.

B.A. : 15 54 29 4201 — *Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de premies die verschuldigd zijn ter uitvoering van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	2	0	0	0	0

Verklarende nota

Uitdovende basisallocatie.

Wettelijke basis

Artikel 23 § 3 van het koninklijk besluit van 21 oktober 1968 houdende maatregelen tot uitvoering van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo en Ruanda-Urundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

B.A. : 15 54 29 4203 — *Stortingen ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de bijdragen betreffende de aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de sociale zekerheid, van het, voor de uitoefening van samenwerkingsfuncties in de lage-inkomenslanden, aangenomen zendelingenpersoneel.*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 597	3 099	2 700	2 400	2 200	1 900

* 3 084 na herverdeling van basisallocaties 2001/4.

Base légale

Arrêté royal du 13 décembre 1962 portant intervention du Trésor dans les frais médicaux et pharmaceutiques exposés par les missionnaires affectés à des tâches enseignantes ou médicales en République du Congo, au Rwanda ou au Burundi, modifié par l'arrêté royal du 4 novembre 1963.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Vu la baisse du nombre de missionnaires en Afrique, les crédits seront diminués graduellement.

A.B. : 15 54 29 3570 — *Interventions dans les contrats de formation des entreprises en faveur des pays à faible revenu.*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	0	0	0	0	0
b	100	0	0	0	0	0

Note explicative

Ce crédit permettait de financer une partie du coût de la formation de ressortissants des pays à faible revenu prévue dans le cadre de contrats commerciaux conclus par des entreprises belges.

Ces interventions ont été progressivement supprimées.

A.B. : 15 54 29 4201 — *Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer des primes dues en exécution de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	2	0	0	0	0

Note explicative

Allocation de base en extinction.

Base légale

L'Article 23 § 3 de l'arrêté royal du 21 octobre 1968 portant mesures d'exécution de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo et du Ruanda-Urundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

A.B. : 15 54 29 4203 — *Versements à l'Office de la Sécurité Sociale d'Outre-Mer des cotisations afférentes à l'affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale, du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 597	3 099	2 700	2 400	2 200	1 900

* 3 084 après redistribution des allocations de base 2001/4.

Verklarende nota

Tussenkost van de Schatkist in de sociale zekerheid van de voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties aangenomen zendelingen.

Wettelijke basis

Koninklijk besluit van 6 april 1976 houdende tegemoetkoming van de Schatkist in de sociale zekerheid van het voor het uitoefenen van samenwerkingsfuncties in de lage-inkomenslanden aangenomen zendelingenpersoneel.

Ministerieel besluit van 20 mei 1976 tot vaststelling van de formaliteiten die moeten vervuld worden om als missionnaire personeel erkend te zijn om samenwerkingsfuncties te volbrengen in de lage-inkomenslanden en deel te nemen aan de overzeese sociale zekerheid.

Ministerieel besluit van 22 februari 1980 houdende wijziging van het ministerieel besluit van 20 mei 1976 tot vaststelling van het bedrag van de maandbijdragen ten laste van de Schatkist voor de deelneming aan de overzeese sociale zekerheid van het missionnaire personeel dat erkend is om samenwerkingsfuncties te volbrengen in de lage-inkomenslanden.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

In toepassing van het ministerieel besluit van 22 februari 1980 bedraagt de maandelijkse geïndexeerde bijdrage ± 340,56 EUR (± 13 738 BEF). Het aantal missionarissen dat bijdragen betaalt aan de overzeese sociale zekerheid zal cc 660 bedragen.

Totaal: 340,56 x 12 x 660 = 2 697 235 EUR afgerond op 2 700 000 EUR.

B.A. : 15 54 29 4204 — *Uitvoering van artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 : "Rekening van de aanvullende pensioenen voor de leerkrachten" ten gunste van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1 370	1 438	1 400	1 375	1 375	1 350

Verklarende nota

Tussenkost van de Schatkist in de aanvullende pensioenen van het lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo, Ruanda en Burundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

Wettelijke basis

Artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 betreffende de pensioenregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Congo en Ruanda-Urundi vóór de onafhankelijkheid van die landen.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

- Geraamde gemiddelde maandelijkse uitgaven	
111 552 EUR x 12:	1 338 624
- Indexatie :	24 497
- Regularisaties (verandering van de toestand van de begunstigde) en nieuwe brevetten (rust- of weduwepensioen):	35 000

Totaal: 1 398 121

Afgerond: 1 400 000

Note explicative

Intervention du Trésor dans la sécurité sociale des missionnaires agréés pour l'exercice de fonctions de coopération.

Base légale

Arrêté royal du 6 avril 1976 organisant une intervention du Trésor dans la sécurité sociale du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.

Arrêté ministériel du 20 mai 1976 déterminant les formalités à accomplir par le personnel missionnaire en vue d'être agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu et de participer à la sécurité sociale d'outre-mer.

Arrêté ministériel du 22 février 1980 modifiant l'arrêté ministériel du 20 mai 1976 fixant le montant des cotisations mensuelles dues à charge du Trésor en vue d'assurer la participation à la sécurité sociale d'outre-mer du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays à faible revenu.

Décompte du crédit demandé pour 2002

En application de l'arrêté ministériel du 22 février 1980, le montant mensuel indexé s'élève à ± 340,56 EUR (± 13 738 BEF). Le nombre de missionnaires cotisants au régime de la sécurité sociale d'outre-mer se chiffre à environ 660.

Total: 340,56 x 12 x 660 = 2 697 235 EUR arrondi à 2 700 000 EUR.

A.B. : 15 54 29 4204 — *Exécution de l'article 26 de la loi du 5 juillet 1966 : "Compte de pensions complémentaires des enseignants" en faveur du personnel laïc de l'enseignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1 370	1 438	1 400	1 375	1 375	1 350

Note explicative

Intervention du Trésor dans les pensions complémentaires du personnel laïc de l'enseignement libre du Congo, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

Base légale

Article 26 de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Congo et du Rwanda-Urundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance.

Décompte du crédit demandé pour 2002

- Dépenses moyennes mensuelles prévues	
111 552 EUR x 12:	1 338 624
- Indexation :	24 497
- Régularisations (modification de la situation du bénéficiaire) et nouveaux brevets (pensions de retraite ou de veuve):	35 000

Total: 1 398 121

Arrondi à: 1 400 000

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/3 — MULTILATERALE SAMENWERKING

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

DGIS telt drie onderscheiden groepen van partners :

1) De Europese Unie, waarbij de bijdrage gestort wordt aan het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF). Het betreft een verplichte bijdrage, waarvan het bedrag wordt vastgesteld na onderhandelingen tussen de Europese Commissie en de lidstaten. Via het EOF worden hulpprogramma's in de 77 ACP-landen (Afrika, Caraïben en de Stille Zuidzee), die het akkoord van Cotonou ondertekenden, gesubsidiëerd. Het EOF komt tussen in de sectoren opvoeding, gezondheid, rurale ontwikkeling, infrastructuur en private investeringen. De hulp van de Europese Unie aan de landen van Azië, Latijns Amerika en de Middellandse Zee daarentegen, komt van de begroting van de Europese Gemeenschap die, voor wat België betreft, bevoorradat wordt door het Ministerie van Financiën.

2) 6 instellingen en organen van de Verenigde Naties waaraan DGIS een verplichte bijdrage betaalt.

- International Fund for Agricultural Development (IFAD/FIDA)
- International Development Association (IDA)
- Protocol van Montreal
- Global Environment Facility (GEF)
- Convention to Combat Desertification (CCD)
- Wereldgezondheidsorganisatie (WGO)

Met uitzondering van IFAD wordt het bedrag van de bijdragen aan deze organisaties vastgesteld op basis van een barema opgesteld door de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Dit barema houdt hoofdzakelijk rekening met de betalingscapaciteit van elk land, t.t.z. de raming van het nationaal inkomen, verijnd met een aantal andere factoren zoals het inkomen per inwoner. Het bedrag van de DGIS-bijdrage aan IFAD is niet gebaseerd op dit barema maar dient ongeveer 3 % uit te maken van de bijdragen van de OESO-leden aan de wedersamenstelling van het kapitaal van IFAD.

De bijdragen aan IFAD en aan IDA zijn bestemd voor de wedersamenstelling van het kapitaal van deze 2 organisaties. Op basis van dit kapitaal kunnen de organisaties leningen met een lage intrestvoet, voor de financiering van ontwikkelingsprogramma's ten gunste van de armste bevolkingsgroepen, toekennen.

De bijdragen aan het Protocol van Montreal, de GEF en de CCD vloeien voort uit de internationale verbintenissen om het leefmilieu in de lage-inkomenslanden te beschermen.

3) De 22 organisaties bepaald in een koninklijk besluit (vrijwillige bijdragen) :

- 18 fondsen, programma's, organen of gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties (UNICEF, UNAIDS, UNDP, FAO, Wereldbank, enz.);
- 3 intergouvernementele agentschappen die geen deel uitmaken van het systeem van de Verenigde Naties : het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRK), de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM), het "International Institute for Democracy and Electoral Assistance" (IDEA);
- 1 regionale ontwikkelingsbank (die geen deel uitmaakt van de VN): la Banque Ouest africaine de développement — BOAD.

Deze 22 organisaties ontvangen van DGIS een vrijwillige bijdrage, waarvan het bedrag verhoogd of verlaagd kan worden. Aldus kan zowel een positieve als een negatieve waardering t.o.v. het door de organisatie gevoerde beleid en van haar realisaties uitgedrukt worden.

Deze 22 organisaties werden met het koninklijk besluit van 27 april 2000 geselecteerd als partners van de multilaterale samenwerking. De selectie van deze organisaties vloeit voort uit de wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking. Deze wet legt de concentratie van de multilaterale samenwerking op een twintigtal internationale organisaties op en bepaalt

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/3 — COOPERATION MULTILATERALE

OBJECTIFS POURSUIVIS

La DGCI compte trois groupes distincts de partenaires:

1) L'Union européenne, pour laquelle la contribution est versée au Fonds européen de développement (FED). Il s'agit d'une contribution obligatoire, dont le montant est fixé suite à une négociation entre la Commission européenne et les États membres. Le FED permet d'accorder des subventions à des programmes d'aide aux 77 pays ACP (Afrique, Caraïbes, Pacifique), signataires de l'accord de Cotonou. Les secteurs d'intervention du FED sont l'éducation, la santé, le développement rural, les infrastructures, les investissements privés. L'aide de l'Union européenne aux pays d'Asie, d'Amérique latine et de la Méditerranée provient quant à elle, du budget de la Communauté européenne, alimenté, pour ce qui concerne la Belgique, par le Ministère des Finances.

2) 6 institutions et organes des Nations Unies pour lesquels la contribution de la DGCI est obligatoire.

- International Fund for Agricultural Development / Fonds international de développement agricole (IFAD/FIDA)
- International Development Association / Association internationale de développement (IDA/AID)
- Protocole de Montréal
- Global Environment Facility (GEF) / Fonds pour l'environnement mondial (FEM)
- Convention to Combat Desertification (CCD) / Convention sur la lutte contre la désertification
- Organisation Mondiale de la Santé (OMS)

À l'exception du FIDA, le montant de la contribution à ces organisations est fixé sur la base d'un barème établi par l'Assemblée générale des Nations Unies. Ce barème tient compte essentiellement de la capacité de paiement de chaque État, à savoir l'estimation du revenu national, ajusté pour tenir compte des revenus par habitant et d'autres facteurs. Le montant de la contribution de la DGCI au FIDA n'est pas fixé sur la base de ce barème, mais il doit obligatoirement représenter environ 3% des contributions des pays membres de l'OCDE à la reconstitution du capital du FIDA.

Les contributions au FIDA et à l'IDA sont destinées à reconstituer le capital de ces deux organisations. Ce capital permet aux deux organisations d'octroyer des prêts à faible taux d'intérêt pour le financement de programmes de développement destinés aux populations les plus pauvres.

Les contributions versées au Protocole de Montréal, au GEF / FEM et à la CCD permettent à la Belgique de respecter les engagements qu'elle a souscrits en vertu des conventions mondiales en matière de protection de l'environnement dans les pays à faible revenu.

3) Les 22 organisations définies par arrêté royal (contributions volontaires):

- 18 fonds, programmes, organes ou institutions spécialisées des Nations Unies (UNICEF, UNAIDS, PNUD, FAO, Banque mondiale, etc.);
- 3 agences intergouvernementales qui ne font pas partie du système des Nations Unies: le Comité international de la Croix Rouge (CICR), l'Organisation internationale pour les migrations (OIM), l'International Institute for Democracy and Electoral Assistance (IDEA);
- 1 banque régionale de développement (qui ne fait pas partie des NU): la Banque ouest-africaine de développement - BOAD.

Ces 22 organisations reçoivent de la DGCI une contribution volontaire, c'est-à-dire dont le montant peut être augmenté ou diminué. La politique menée en matière de contributions constitue donc un levier non négligeable pour exprimer un encouragement ou une appréciation négative à l'égard d'une organisation sur la base de ses performances.

Les 22 organisations ont été désignées comme partenaires de la coopération multilatérale par l'arrêté royal du 27 avril 2000. À l'origine de la sélection de ces organisations, on trouve la loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge. Cette loi impose la concentration de la coopération multilatérale sur une vingtaine d'organisations internationales. Elle stipule également que les orga-

dat de selectie ervan gebaseerd dient te zijn op tenminste 4 criteria, t.t.z.:

- de doelstellingen van de organisatie moeten aansluiten bij deze van de Belgische internationale samenwerking;
- de actiedomeinen van de organisatie dienen overeen te stemmen met de prioritaire sectoren of thema's van de directe bilaterale samenwerking;
- de organisatie moet een planmatige aanpak hebben;
- de bijdrage aan de organisatie dient coherent te zijn met de steun die door andere actoren van de ontwikkelingssamenwerking wordt gegeven.

In toepassing van de wet van 25 mei 1999 werden twee koninklijke besluiten genomen:

a) het koninklijk besluit van 7 april 2000 bepaalt de procedure en de modaliteiten voor het selecteren van de internationale partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking. Dit koninklijk besluit vult de wet als volgt aan:

- een belangrijk bijkomend beoordelingscriterium wordt toegevoegd, t.t.z. er zal eveneens rekening worden gehouden met het performante karakter van de werking van de organisaties, met hun functie als katalysator van het internationale ontwikkelingsbeleid of met hun normatieve functie en met hun coördinerende rol in hun actiedomein;
- om de 4 jaar zullen de organisaties beoordeeld worden.

b) het koninklijk besluit van 27 april 2000 legt de lijst van de 22 partnerorganisaties van de multilaterale samenwerking vast. De keuze van de organisaties gebeurde op basis van beoordelingsfiches die door DGIS opgesteld werden in functie van de criteria voorzien in de wet en in het koninklijk besluit van 7 april 2000.

Sinds 2001 worden de vrijwillige bijdragen toegekend in het raam van meerjarige overeenkomsten.

De Belgische internationale samenwerking heeft permanente vertegenwoordigers bij de instellingen van de Verenigde Naties (Genève, New York, Rome), bij de Europese Unie (Brussel) en bij de OESO (Parijs).

nisations sélectionnées doivent satisfaire au moins à 4 critères, à savoir:

- les objectifs de l'organisation doivent être compatibles avec les objectifs de la coopération belge;
- les domaines d'activités de l'organisation doivent coïncider avec les secteurs ou thèmes prioritaires de la coopération bilatérale directe;
- l'organisation doit posséder une approche planifiée;
- la contribution de la coopération multilatérale à l'organisation doit être cohérente par rapport à l'éventuel apport fourni à l'organisation par d'autres acteurs de la coopération au développement.

Deux arrêtés royaux ont été pris en application de la loi du 25 mai 1999:

a) l'arrêté royal du 7 avril 2000 détermine les procédures et modalités de sélection des organisations internationales, partenaires de la coopération multilatérale. Cet arrêté royal complète la loi de la façon suivante:

- un facteur d'appréciation particulièrement important est ajouté, à savoir qu'il sera également tenu compte de la performance du fonctionnement des organisations, de leur fonction de catalyseur de la politique internationale de développement ou de leur fonction normative, et de leur rôle de coordination dans leurs domaines d'activités;
- tous les 4 ans il sera procédé à un examen d'évaluation des organisations.

b) l'arrêté royal du 27 avril 2000 fixe la liste des 22 organisations partenaires de la coopération multilatérale. Le choix de ces organisations a été effectué à partir des fiches d'appréciation établies par la DGCI sur la base des critères de la loi et de l'arrêté royal du 7 avril 2000.

Depuis 2001, les contributions volontaires sont accordées dans le cadre d'accords pluriannuels.

La coopération internationale belge dispose de représentants permanents auprès des agences des Nations Unies (Genève, New York, Rome), auprès de l'Union européenne (Bruxelles) et de l'OCDE (Paris).

	2000		2001		2002	
	Realis.	% Tot.	Na BC	% Tot.	Init.	% Tot.
	Réalis.		Ap. CB		Init.	
Vastleggingen — <i>Engagements</i>	217 539	34,6	314 763	39,0	201 778	26,2
Ordonnanc. — <i>Ordonnanc.</i>						
- Lopend jaar — <i>An. en cours</i>	211 516					
- Overdracht — <i>Transferts</i>	15 594					
- Totaal — <i>Total</i>	227 110	37,7	208 664	32,5	226 519	31,3

Ordonnanceringskredieten in duizend euro		Crédits d'ordonnancement en milliers d'euros	
	2000 (real.)	2001 (na BC)	2002 (init.)
	2000 (réal.)	2001 (après CB)	2002 (init.)
- Vrijwillige bijdragen — <i>Contributions volontaires</i>	89 489	76 173	69 106
- Verplichte bijdragen — <i>Contributions obligatoires</i>	137 621	128 621	153 148
- Multilateraal samenwerkingspers. — <i>Personnel de coopération multi.</i>	0	3 870	4 265
Totaal — <i>Total</i>	227 110	208 664	226 519

	In percentage	En pourcentage	
	2000 (real.)	2001 (na BC)	2002 (init.)
	2000 (réal.)	2001 (après CB)	2002 (init.)
- Vrijwillige bijdragen — <i>Contributions volontaires</i>	39	37	31
- Verplichte bijdragen — <i>Contributions obligatoires</i>	61	61	67
- Multilateraal samenwerkingsper. — <i>Personnel de coopération multi.</i>	0	2	2
Totaal — Total	100	100	100

Vrijwillige bijdragen aan ontwikkelingsprogramma's

B.A. : 15 54 31 3501 — *Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming en van plurisectoriële aard. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	63 496	*8 919	13 265	13 265	9 175	9 175

* 14 869 na de herverdeling van basisallocaties 01/5. De verhoging was bestemd voor het Global Health and Aids Fund.

Verklarende nota

Met uitzondering van de personeelsprogramma's worden, sinds 2001, de vrijwillige bijdragen aan de ontwikkelingsprogramma's en fondsen van de Verenigde Naties, aan gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties, aan aanverwante programma's van de Verenigde Naties en aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis toegekend op basis van overeenkomsten over meerdere jaren, waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden. Daarom worden deze bijdragen aangerekend op de gesplitste basisallocatie 15 54 31 3502.

Volgende tussenkomsten blijven ten laste van de BA 15 54 31 3501 (éénjarige verbintenissen):

Assistent-deskundigen (APO - Assistant Professionals)

België stelt per jaar een aantal jonge universitairers ter beschikking van de organisaties van de Verenigde Naties. Dit laat hen toe ervaring op het terrein op te doen en biedt hen een goede uitgangspositie om nadien een verdere loopbaan in de samenwerkingssector uit te bouwen, hetzij multilateraal, hetzij bilateraal, hetzij privé. De duur van de aanstellingen is één jaar, maximaal twee maal verlengbaar.

Vrijwilligers van de VN (UNV)

Het UNV-programma stelt, op verzoek van de lage-inkomenslanden, van UNDP en van haar partnerinstellingen, deskundigen ter beschikking van humanitaire en ontwikkelingsprogramma's. In toepassing van het koninklijk besluit van 22 februari 1984 zijn de salarissen, reizen, sociale zekerheid, gezinstoelagen, enz.. ten laste van de administratie.

Bijdrage van België aan het " Global Health and Aids Fund "

De oprichting van dit Fonds werd gevraagd door de Secretaris-generaal van de Verenigde Naties, de Directeur-generaal van de Wereldgezondheidsorganisatie, de Uitvoerend Directeur van het VN-programma inzake HIV/AIDS evenals door Staatshoofden van de lage-inkomenslanden.

Contributions volontaires à des programmes de développement

A.B. : 15 54 31 3501 — *Contributions aux organisations à vocation internationale et à caractère plurisectoriel. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	63 496	*8 919	13 265	13 265	9 175	9 175

* 14 869 après la redistribution des allocations de base 01/5. L'Augmentation était destinée au Global Health and Aids Fund.

Note explicative

A l'exception des programmes de ressources humaines, les contributions volontaires aux programmes de développement et fonds des Nations Unies, aux organisations spécialisées des Nations Unies, aux programmes connexes des Nations Unies et au Comité international de la Croix-Rouge sont depuis 2001 accordées sur base d'accords pluriannuels, fixant les moyens financiers et les programmes et points d'action prioritaires. Dès lors, ces contributions sont imputées à charge de l'allocation de base dissociée 15 54 31 3502.

Les interventions suivantes restent à charge de l'AB 15 54 31 3501 (engagements annuels):

Experts associés (APO - Assistant Professionals)

La Belgique met chaque année un certain nombre de jeunes universitaires à la disposition des agences des Nations Unies. Ceci leur permet d'acquérir une expérience de terrain et leur offre ainsi la possibilité d'envisager éventuellement une carrière dans le secteur de la coopération multilatérale, bilatérale ou privée. La durée du contrat est d'un an renouvelable au maximum deux fois.

Volontaires des NU (VNU)

A la demande des pays à faible revenu, du PNUD et de ses institutions partenaires, le programme VNU met des experts à la disposition des programmes humanitaires et de développement. En application de l'arrêté royal du 22 février 1984, les salaires, les voyages, la sécurité sociale, les allocations familiales etc. sont à charge de l'administration.

Participation de la Belgique au " Global Health and Aids Fund "

La création de ce Fonds a été sollicitée par le Secrétaire Général des Nations Unies, le Directeur Général de l'Organisation mondiale de la Santé, le Directeur Exécutif du Programme commun des NU sur le VIH/SIDA, ainsi que par des Chefs d'Etat de pays à faible revenu.

De oprichting van een speciaal fonds wordt als volgt gerechtvaardigd:

- er dienen dringend bijkomende middelen gemobiliseerd te worden in de strijd tegen de verwoestende gevolgen van de belangrijkste overdraagbare ziektes, t.t.z. malaria, tuberculose en HIV/AIDS;

- teneinde snel bijkomende middelen vrij te maken is een nieuw financieringsmechanisme noodzakelijk;

- het is onontbeerlijk vernieuwende partnerschappen aan te gaan, zodat nieuwe actoren, waaronder ondermeer de private sector, deel kunnen nemen aan dit initiatief van de internationale gemeenschap.

De belangrijkste algemene principes voor de oprichting van dit Fonds zijn de volgende:

- oprichting met nieuwe middelen, zonder een vermindering van de bestaande samenwerkingsinspanningen;

- evenwichtige vertegenwoordiging van de partners in de directie en een beperkt secretariaat;

- ondersteuning van de nationale strategische plannen. Immers, dankzij de inspanningen tot coördinatie hebben een groot deel van de lage-inkomenslanden de laatste jaren nationale strategische plannen voor de strijd tegen AIDS ontwikkeld. De in die plannen geïdentificeerde noden worden slechts zeer gedeeltelijk door de landen zelf en door de internationale samenwerking gedekt;

- bevordering van de deelname van de civiele maatschappij (waaronder personen met HIV/AIDS) en van de private sector;

- instelling van mechanismen die een snelle, gecontroleerde en transparante overdracht van de fondsen mogelijk maken.

Een "Transitional Working Groupe — TWG" wordt belast met het operationaliseren van dit fonds vòòr einde 2001. Het secretariaat van de TWG wordt in Brussel gevestigd.

De Ministerraad van 19 juli 2001 heeft de Belgische bijdrage aan dit fonds voor 2001, 2002 en 2003 vastgesteld op 240 MBEF of 5 950 000 EUR per jaar.

Punctuele initiatieven

Nog te bepalen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Vrijwillige jaarlijkse bijdragen.

De ter beschikking stelling van assistent deskundigen en vrijwilligers gebeurt op een vrijwillige basis. De basisakkoorden, die met verscheidene I.O. - ONU (1963), UNESCO (10/8/72), FAO (19/03/63), FIDA (11/12/80), ILO (1963), HCR (1978), OMS (24/2/76), OMM (21/6/76) en OIM (9/12/87) - bestaan, regelen vooral de modaliteiten van de ter beschikking stelling en het gebruik van de assistent deskundigen en vrijwilligers, maar niet de hoogte van de bijdragen.

Akkoord VNU/ABOS van 23/12/75

Kaderakkoord OMS/ABOS voor het personeel (26/08/92)

Beslissing van de Ministerraad van 19 juli 2001 inzake de Belgische bijdrage aan het "Global Health and Aids Fund".

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

De verdeling van het krediet dient nog bepaald te worden.

Les raisons invoquées pour la création d'un fonds spécial sont les suivantes :

- il y a un besoin urgent de mobiliser des ressources additionnelles pour renverser les effets déjà dévastateurs des principales maladies transmissibles que sont la malaria, la tuberculose et le VIH/SIDA;

- un nouveau mécanisme de financement est nécessaire pour apporter rapidement des ressources supplémentaires;

- il est indispensable d'établir des partenariats novateurs permettant ainsi à de nouveaux acteurs, dont notamment du secteur privé, de participer à cet effort de la communauté internationale.

Les principaux principes généraux pour la mise en œuvre du Fonds sont les suivants :

- être établi à l'aide de ressources nouvelles et sans diminution des efforts de coopération déjà existants;

- avoir une représentation équilibrée des partenaires dans son conseil de direction et disposer d'un secrétariat restreint;

- apporter un soutien dans le cadre des plans stratégiques nationaux. En effet, grâce aux efforts de coordination des dernières années, une bonne partie des pays à faible revenu a élaboré des plans stratégiques nationaux de lutte contre le sida. Les besoins identifiés dans ces plans ne sont que très partiellement couverts par les pays mêmes et par la coopération internationale;

- favoriser la participation de la société civile (dont les personnes vivant avec le VIH/SIDA) et du secteur privé;

- comporter des mécanismes de transfert de fonds rapides, contrôlés et transparents.

Un " Transitional Working Groupe — TWG " est chargé de rendre le fonds opérationnel avant la fin de l'année 2001. Le secrétariat du TWG est localisé à Bruxelles.

Le Conseil des Ministres du 19 juillet 2001 a fixé la contribution belge à ce fonds, pour les années 2001, 2002 et 2003 à 240 MBEF ou 5 950 000 EUR par an.

Initiatives ponctuelles

Encore à déterminer.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Contributions annuelles volontaires.

La mise à disposition d'experts associés et de volontaires se fait sur une base volontaire. Les accords de base existants avec certaines O.I. - ONU (1963), UNESCO (10/8/72), FAO (19/03/63), FIDA (11/12/80), ILO (1963), HCR (1978), OMS (24/2/76), OMM (21/6/76) et OIM (9/12/87) - règlent surtout les modalités de mise à disposition et d'utilisation des experts associés et des volontaires et non le montant des contributions.

Accord VNU/AGCD du 23/12/75

Accord cadre OMS/AGCD pour le personnel (26/08/92)

Décision du Conseil des Ministres du 19 juillet 2001 relative à la contribution belge au " Global Health and Aids Fund ".

Décompte du crédit demandé pour 2002

La répartition du crédit reste à déterminer.

B.A. : 15 54 31 3502 — *Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming en van plurisectoriële aard. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	8 924	132 202	26 440	0	132 202	0
b	3 371	44 447	45 182	45 492	45 492	45 492

Verklarende nota

Met uitzondering van de personeelsprogramma's (BA 15 54 31 3501) worden, sinds 2001, de vrijwillige bijdragen aan de ontwikkelingsprogramma's en fondsen van de Verenigde Naties, aan gespecialiseerde instellingen van de Verenigde Naties, aan aanverwante programma's van de Verenigde Naties en aan het Internationaal Comité van het Rode Kruis toegekend op basis van overeenkomsten over meerdere jaren, waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden. Sindsdien komen deze bijdragen ten laste van de gesplitste basisallocatie 15 54 31 3502.

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2002 was het leeuwendeel van de meerjarige overeenkomsten nog in onderhandeling. Daarom werd, uit voorzorg, een deel van de nodige vastleggingsmiddelen nogmaals voorzien in 2002. Op basis van de realisaties 2001 zal het bedrag ervan bij de begrotingscontrole aangepast worden.

De bijdrage aan IFAD - Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling wordt ingeschreven op BA 15 54 34 3514 — Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling. Het betreft hier immers een verplichte bijdrage.

1. Humanitaire organisaties

11. Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRC)

Het ICRC is een onafhankelijke Zwitserse privé-organisatie met zetel te Genève, waarvan de oorsprong teruggaat tot 1859. Het belangrijkste orgaan is het Comité. Het ICRC is neutraal op politiek, religieus en ideologisch vlak. De Overeenkomsten van Genève en het Protocol van 1977 geven aan de organisatie een recht tot tussenkomst, een recht om voorstellen te doen aan Staten en een humanitair initiatiefrecht. Het ICRC geeft steun aan slachtoffers van gewapende conflicten. Zijn voornaamste roeping is respect voor de mensenrechten af te dwingen. De actie van het ICRC wordt uitgevoerd in volgende conflictsituaties: een internationaal gewapend conflict, een niet-internationaal gewapend conflict en interne onregeligheden en spanningen. In 2000 en 2001 was de Belgische bijdrage bestemd voor de protectie- en preventieactiviteiten van het ICRC in Afrika, namelijk in Rwanda en Ethiopië.

12. Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen (UNHCR)

De activiteiten van het Hoog Commissariaat voor de Vluchtelingen hebben gedurende de laatste tien jaren een spectaculaire groei gekend, veroorzaakt door de respons van de internationale gemeenschap op een reeks politieke en humanitaire drama's in de wereld. In het licht van de blijvende tekorten van de organisatie, vooral voor haar programma's in de regio van de Grote Meren (Centraal Afrika), worden de bijdragen met 248 000 euro per jaar verhoogd (2001 : 2 727 000, 2002 : 2 975 000, 2003 : 3 223 000). Ongeveer 40 % zijn bestemd voor de algemene middelen en 60 % voor specifieke projecten.

13. Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten

Het Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten is de gespecialiseerde organisatie van de Verenigde Naties in de sector mensenrechten. Het heeft als mandaat het verbeteren van de kennis en het begrip van de internationale normen inzake mensenrechten, het verlenen van bijstand bij de oprichting van internationale instrumenten en, op vraag van regeringen, bij de creatie en uitbouw van nationale structuren voor de promotie of de bescherming van de

A.B. : 15 54 31 3502 — *Contributions aux organisations à vocation internationale et à caractère plurisectoriel. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	8 924	132 202	26 440	0	132 202	0
b	3 371	44 447	45 182	45 492	45 492	45 492

Note explicative

A l'exception des programmes de ressources humaines (AB 15 54 31 3501), les contributions volontaires aux programmes de développement et fonds des Nations Unies, aux organisations spécialisées des Nations Unies, aux programmes connexes des Nations Unies et au Comité international de la Croix-Rouge sont depuis 2001 accordées sur base d'accords pluriannuels, fixant les moyens financiers et les programmes et points d'action prioritaires. Depuis lors, ces contributions sont imputées à charge de l'allocation de base dissociée 15 54 31 3502.

Au moment de l'établissement du budget 2002, la plupart des accords pluriannuels étaient en négociation. Dès lors, par prudence, une partie des moyens d'engagement y relatifs a également été prévue en 2002. A l'occasion du contrôle budgétaire, le montant en question sera adapté en fonction des réalisations en 2001.

La contribution au FIDA - Fonds International pour le Développement Agricole - est inscrite à l'AB 15 54 34 3514 - Fonds International pour le Développement Agricole. En effet, il s'agit d'une contribution obligatoire.

1. Organisations humanitaires

11. Comité International de la Croix-Rouge (CICR)

Le CICR est une association suisse privée, indépendante, siégeant à Genève dont l'origine remonte à 1859. Le Comité du CICR en est l'organe principal. Le CICR est neutre du point de vue politique, religieux et idéologique. Les Conventions de Genève et les Protocoles de 1977 lui confèrent un droit d'action, un droit de faire des propositions aux Etats ainsi qu'un droit d'initiative humanitaire. Le CICR dispense une aide aux victimes des conflits armés. Sa vocation principale est de susciter le respect des droits de l'homme. L'action du CICR s'exerce dans les situations conflictuelles suivantes: un conflit armé international, un conflit armé non international et des troubles ou tensions internes. En 2000 et 2001, la contribution de la Belgique a été destinée à des actions de protection et de prévention du CICR en Afrique, plus spécifiquement au Rwanda et en Ethiopie.

12. Haut Commissariat des NU pour les Réfugiés (UNHCR)

Les actions du Haut Commissariat pour les Réfugiés ont connu, ces dix dernières années, une croissance spectaculaire provoquée par les réponses de la communauté internationale aux urgences liées à des drames politiques et humains dans le monde. Compte tenu des déficits persistants de l'organisation, surtout dans la région des Grands Lacs (Afrique Centrale) les contributions seront augmentées à concurrence de 248 000 euros par an (2001 : 2 727 000, 2002 : 2 975 000, 2003 : 3 223 000). Environ 40 % seront affectés aux ressources générales et 60 % à des projets spécifiques.

13. Haut Commissariat des NU pour les Droits de l'Homme

Le Haut Commissariat des NU pour les Droits de l'Homme est l'organisation spécialisée des Nations Unies dans le domaine des droits de l'homme. Il a comme mandat l'amélioration de la connaissance et de la compréhension des normes internationales en matière de droits de l'homme, de fournir de l'assistance lors de la création des instruments internationaux et, à la demande des gouvernements, lors de la création et de l'élaboration des structures nationa-

internationaal erkende normen terzake. Het beheert verschillende fondsen. In 2002 zal de Belgische bijdrage waarschijnlijk bestemd worden voor VFTC (UN - Voluntary Fund for Technical Cooperation) voor de financiering van bijstand in het domein van de toepassing van de internationale conventies inzake mensenrechten aan Staten die erom vragen, voor de financiering van lokale vertegenwoordigers en hun activiteiten, voor het Fonds voor slachtoffers van folteringen en voor het Programma Mensenrechten en Ontwikkeling.

14. Office for the coordination of Humanitarian Affairs (OCHA)

Het mandaat van OCHA bestaat erin de inspanningen van de internationale gemeenschap, in het bijzonder deze van de Verenigde Naties, te mobiliseren en te coördineren, teneinde op een tijdige en coherente wijze tegemoet te komen aan de noden van diegenen die geconfronteerd worden met menselijk lijden en/of met materiële vernieling tengevolge van noodsituaties en rampen. Dit omvat de vermindering van de kwetsbaarheid, de promotie van preventieve oplossingen en een vlotte overgang van noodhulp naar rehabilitatie en ontwikkeling.

2. Basisgezondheidszorg met inbegrip van reproductieve gezondheidszorg

21. Wereldgezondheidsorganisatie (WGO)

De Wereldgezondheidsorganisatie heeft tot doel gezondheid in het algemeen en de toegang tot gezondheid voor alle volkeren te bevorderen. Gezondheid wordt door de organisatie gedefinieerd als een staat van zowel fysisch, mentaal als sociaal welzijn en niet alleen als de afwezigheid van ziekte. De WGO coördineert op internationaal vlak wetenschappelijk onderzoek, technische bijstand als ook alle activiteiten die tot doel hebben het wereldgezondheidsniveau te verbeteren. De bijdrage voor de periode 2001 — 2003 van 7 437 000 euro wordt als volgt verdeeld (in duizend euro):

Groep besmettelijke ziekten	3 830
- Departement onderzoek en ontwikkeling : speciaal programma voor onderzoek en vorming tot onderzoek in verband met tropische ziekten	2 566
- Departement preventie en controle van tropische ziekten : strijd tegen malaria, slaapziekte, tuberculose, bilharziose en intestinale parasitosen	1 041
- "Roll Back Malaria" project	223
Groep gezondheidstechnologie en farmaceutische producten	1 004
- Departement inenting en andere biologische producten	744
- Departement veiligheid van transfusies en medische technologie	260
Groep feitenmateriaal en informatie ter ondersteuning van het gezondheidsbeleid	1 487
- Departement organisatie van gezondheidsdiensten	1 115
- Departement feitenmateriaal ter ondersteuning van het gezondheidsbeleid	372
Programma's inzake strijd tegen rivierblindheid	1 116
- "Onchocerciasis Control Programme" in West-Afrika	360
- "African Programme on Onchocerciasis"	756
Totaal	7 437

22. VN-programma inzake HIV/AIDS (UNAIDS)

Sinds 1 januari 1996 is UNAIDS operationeel. Het programma heeft als taak de internationale inspanningen inzake AIDS-bestrijding te coördineren. UNAIDS moet alle inspanningen leiden, versterken en ondersteunen die tot doel hebben de overdracht van HIV tegen te gaan, zorgen te verstrekken en steun te geven aan zieken,

les de promotion ou de protection des normes internationales de droits de l'homme. Il gère plusieurs fonds. En 2002 la contribution belge sera vraisemblablement affectée au VFTC (UN-Voluntary Fund for Technical Cooperation) pour financer de l'assistance dans le domaine de l'application des conventions internationales des droits de l'homme à des Etats qui en font la demande, au financement des bureaux locaux et de leurs activités, au Fonds pour les victimes des tortures ainsi qu'au Programme des Droits de l'Homme et du Développement.

14. Office for the coordination of Humanitarian Affairs (OCHA)

L'OCHA est mandaté pour mobiliser et coordonner les efforts collectifs de la communauté internationale, en particulier ceux du système des Nations Unies, pour rencontrer de manière cohérente et opportune les besoins de ceux qui sont exposés à la souffrance humaine et aux pertes matérielles dans des situations d'urgences et de catastrophes. Ceci implique la réduction de la vulnérabilité, la promotion de solutions pour éradiquer les causes et une transition douce vers la réhabilitation et le développement.

2. Soins de santé de base, y compris la santé reproductive

21. Organisation mondiale de la Santé (OMS)

L'Organisation mondiale de la santé a pour objectif de promouvoir la santé d'une part, et de permettre à tous les peuples d'atteindre le meilleur niveau de santé possible, d'autre part. Le terme de santé est défini par l'organisation comme étant un état de bien-être physique, mental et social et pas seulement l'absence de maladie. Le rôle de l'O.M.S. est de coordonner sur le plan international la recherche scientifique, l'assistance technique ainsi que toutes les activités ayant pour objectif l'amélioration de la santé dans le monde. Le montant de la contribution pour la période 2001 — 2003 de 7 437 000 euros est réparti de la manière suivante (en milliers d'euros):

Groupe des maladies transmissibles	3 830
- Département recherche et développement: programme spécial de recherche et de formation à la recherche concernant les maladies tropicales	2 566
- Département prévention et contrôle des maladies tropicales: lutte contre la malaria, la maladie du sommeil, la tuberculose, la bilharziose et les parasitoses intestinales	1 041
- Projet "Faire reculer la malaria"	223
Groupe Technologie de la santé et produits pharmaceutiques	1 004
- Département des vaccins et autres produits biologiques	744
- Département sécurité transfusionnelle et technologie médicale	260
Groupe bases factuelles et information à l'appui des politiques de santé	1 487
- Département organisation de la dispensation des services de santé	1 115
- Département bases factuelles à l'appui des politiques de santé	372
Programmes de lutte contre la cécité des rivières	1 116
- Programme de contrôle de l'Onchocercose en Afrique de l'Ouest	360
- Programme africain de contrôle de l'Onchocercose	756
Total	7 437

22. Programme commun des NU sur le VIH/SIDA (ONUSIDA)

Le Programme ONUSIDA a démarré ses activités le 1er janvier 1996. Il a pour objectif principal de coordonner à l'échelle internationale la lutte contre le VIH/SIDA. ONUSIDA doit conduire, renforcer et soutenir tous les efforts destinés à prévenir la transmission du VIH, à prodiguer les soins et le soutien aux malades, à réduire l'impact de

de impact van de ziekte te beperken en de individuele en gemeenschappelijke kwetsbaarheid te verminderen. De bijdrage 2001 - 2003 is bestemd voor de algemene middelen van het programma.

23. Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN (UNFPA)

UNFPA speelt een centrale rol in het volgen en uitvoeren van het actieplan van de International Conference on Population and Development van 1994 en is actief in drie domeinen: reproductieve gezondheidszorg en familieplanning, bevolking en ontwikkelingsstrategieën, "advocacy". Daarbij wordt o.m. veel aandacht besteed aan het verband tussen bevolking en leefmilieu, het op een evenwichtige wijze gelijke rechten en kansen geven aan mannen en vrouwen en de strijd tegen HIV/AIDS.

België is thans lid van de Beheerraad van UNFPA.

De bijdrage voor 2002 van 4 710 000 euro zal als volgt verdeeld worden:

- 2 975 000 euro bijdrage aan de algemene middelen;
- 745 000 euro toegewezen bijdrage aan het programma "Support for Reproductive Health and gender needs for displaced populations with special attention to adolescents". Dit project is geconcentreerd op het specifieke thema van de problematiek van de reproductieve gezondheidszorg van ontheemden met het daaraan verbonden thema van de "gender" en met specifieke aandacht voor jongeren/adolescenten in crisissituaties.

- 990 000 euro toegewezen bijdrage aan een programma voor de strijd tegen HIV/AIDS.

3. Basisinfrastructuur

31. VN-Fonds voor Menselijke Nederzettingen (UNCHS - HABITAT)

De doelstelling van UNCHS bestaat erin landen en regio's te helpen bij het zoeken naar oplossingen voor problemen op het vlak van menselijke nederzettingen. Tevens wil de organisatie internationale samenwerking in dit domein bevorderen. UNCHS coördineert ook alle acties die op het vlak van menselijke nederzettingen binnen het VN-systeem worden ondernomen. Sinds de eerste Habitat-Conferentie die plaatsvond in Vancouver in 1976 heeft België een technisch samenwerkingsprogramma met deze organisatie.

32. Kapitaalfonds van de VN (UNCDF)

Het United Nations Capital Development Fund (UNCDF) heeft als mandaat in de armste landen basisdiensten te financieren (scholen, gezondheidscentra, putten voor drinkbaar water, landelijke wegen) die de ontwikkelingsdynamiek op gang moeten brengen en ondersteunen en waarbij de verantwoordelijkheid dient gedragen te worden door de lokale overheid en de civiele maatschappij. De organisatie werkt nauw samen met het UNDP: het voert voor het UNDP pilootinterventies uit teneinde de landenspecifieke strategieën te bepalen.

4. Maatschappijopbouw

41. Ontwikkelingsprogramma van de VN (UNDP)

UNDP is het centrale orgaan voor financiering van technische bijstand en samenwerking van de Verenigde Naties. Het vervult tevens een coördinerende rol voor het geheel van de VN-instellingen, waarbij het netwerk van meer dan honderd kantoren te velde en de coördinerende rol van de 'Resident Coordinator', erkend bij Resolutie van de Algemene Vergadering, de voornaamste troeven uitmaken. Ook inzake het internationale ontwikkelingsdenken speelt UNDP een voortrekkersrol, die het best tot uiting komt in de jaarlijkse publicatie van het 'Human Development Report'. Sinds 1 januari 2000 is België lid van de beheerraad voor een periode van 3 jaar.

42. VN-Fonds voor de Vrouw (UNIFEM)

UNIFEM werd opgericht naar aanleiding van de eerste grote wereldconferentie over de vrouw, in Mexico in 1975. Het Fonds heeft een katalyserende rol inzake de problematiek van vrouwen en ontwikkeling en financiert een 150-tal projecten, verspreid over de gehele wereld. Het Fonds speelt een toenemende rol in het kader van de opvolging van de IVde Wereldconferentie van de Vrouw

la maladie et à diminuer la vulnérabilité individuelle et communautaire au VIH/SIDA. La contribution 2001 - 2003 est destinée aux ressources générales du Programme.

23. Fonds des NU pour la Population (FNUAP)

Le FNUAP joue un rôle central dans le suivi et l'exécution du plan d'action de la Conférence internationale sur la Population et le Développement de 1994. Le Fonds est actif dans trois domaines: santé reproductive et planification familiale, population et stratégies de développement et plaidoyer. Une attention toute particulière est accordée au lien entre la population et l'environnement, à l'attribution équitable de droits et de chances égaux aux hommes et aux femmes et à la lutte contre le VIH/SIDA.

Actuellement, la Belgique est membre du Conseil d'Administration du FNUAP.

La contribution pour 2002 de 4 710 000 euros sera répartie comme suit:

- 2 975 000 euros en faveur des ressources générales;
- 745 000 euros comme contribution affectée pour le programme "Support for Reproductive Health and gender needs for displaced populations with special attention to adolescents". Ce projet est centré sur le thème spécifique de la santé reproductive des réfugiés, avec une liaison sur le thème "gender" et avec une attention particulière pour les jeunes et les adolescents en situation de crise.

- 990 000 euros comme contribution affectée pour un programme de lutte contre le VIH/SIDA.

3. Infrastructures de base

31. Centre des NU pour les Etablissements Humains (CNUEH - HABITAT)

L'objectif du CNUEH est d'aider les pays et les régions à résoudre les problèmes concernant les établissements humains et de promouvoir une plus grande coopération internationale dans ce secteur. Le CNUEH focalise aussi toutes les actions entreprises dans ce secteur par les différentes organisations et organismes des NU. Depuis la première Conférence d'Habitat à Vancouver en 1976, la Belgique a un programme de coopération technique avec cet organisme.

32. Fonds d'Equipeement des NU (FENU)

Le Fonds d'Equipeement des NU (FENU) a pour mandat de financer dans les pays les moins avancés des services de base (écoles, centres de santé, puits d'eau potable, pistes rurales, etc...) qui doivent à la fois entraîner et soutenir la dynamique du développement, responsabilisant les municipalités et la société civile. L'organisation travaille étroitement avec le PNUD. Elle constitue son organisation pilote pour la définition des stratégies propres à chaque pays d'intervention.

4. Consolidation de la société

41. Programme des NU pour le Développement (PNUD)

Le PNUD est l'organe central pour le financement de l'assistance technique et de la coopération des Nations Unies. Il joue un rôle de coordination pour tout le système des Nations Unies et se caractérise par un réseau de plus de cent bureaux sur le terrain, ainsi que par la présence d'un "Coordinateur résident" dont le rôle de coordination a été reconnu par une résolution de l'Assemblée générale. Le PNUD joue également un rôle important dans la réflexion sur la coopération internationale: cet aspect se traduit bien dans la publication du "Rapport annuel sur le Développement humain". Depuis le premier janvier 2000 la Belgique est membre du Conseil d'Administration pour une période de trois ans.

42. Fonds des NU pour la Femme (UNIFEM)

L'UNIFEM a été créé à la suite de la première conférence mondiale sur les femmes, tenue au Mexique en 1975. Le Fonds a un rôle catalyseur dans la problématique de la femme et du développement et finance environ 150 projets dans le monde entier. Le Fonds joue un rôle accru dans le cadre du suivi de la IV^{ème} Conférence mondiale de la Femme (Pékin 1995). L'approche est basée sur le renfor-

(Peking, 1995). De aanpak is gebaseerd op de versterking van lokale organisaties en de bevordering van kennis en organisatiecapaciteit bij vrouwen, in samenwerking met de meest geschikte partners.

43. *United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)*

UNCTAD werd opgericht in 1964 en is de voornaamste instelling binnen het VN-systeem op het vlak van handel en ontwikkeling. Unctad X (februari 2000) bepaalde de beleidslijnen en prioriteiten van UNCTAD voor de vier volgende jaren. In mei 2001 vond in Brussel de derde tienjaarlijkse Conferentie over de Minst Ontwikkelde Landen (UNLDC III) plaats. De bijdrage van 2002 is bestemd voor de algemene middelen en voor twee programma's van UNCTAD.

44. *Internationale Arbeidsorganisatie (ILO)*

De Internationale Arbeidsorganisatie speelt een cruciale rol in de debatten betreffende sociale arbeidsrelaties (werk, sociale verhoudingen, driepartijenverhouding staat, werkgevers en syndicale organisaties). ILO heeft een speciaal mandaat gekregen voor de opvolging van het Actieplan van de Sociale Top (Kopenhagen, 1995). In maart 1998 ondertekende het Regeringslid bevoegd voor Internationale Samenwerking twee overeenkomsten met ILO waarbij financiële steun werd toegekend aan volgende vijfjarenprogramma's:

- Promotie van de Sociale Dialoog in Franstalig Afrika;
- Strategie tegen sociale uitsluiting en armoede.

45. *Kinderfonds van de VN (UNICEF)*

UNICEF vervult een essentiële rol als pleitbezorger op internationaal vlak van de belangen en de rechten van de kinderen. De organisatie is bovendien een belangrijke financier en uitvoerder van sociale programma's in ontwikkelingslanden ten bate van moeders en kinderen. Momenteel is België geen lid van de beheerraad van UNICEF. Ons land woont de vergaderingen van de raad wel als waarnemer bij.

De bijdrage voor 2002 van 3 223 000 euro zal als volgt verdeeld worden:

- 2 231 000 euro bijdrage aan de algemene middelen;
- 744 000 euro toegewezen bijdrage aan het programma "Maternal and neonatal mortality" in drie West-Afrikaanse landen (Burkina Faso, Benin en Guinee). Dit programma heeft als doel het terugdringen van de sterfte bij moeders en pasgeborenen en het bevorderen van de gezondheid van moeder en kind;
- 248 000 euro nog te bepalen.

46. *Internationaal Instituut voor Democratie en Verkiezingsbijstand*

Dit instituut heeft tot doel de duurzame democratie wereldwijd te bevorderen en te ondersteunen, de democratische electorale processen te verbeteren en te versterken en een beter inzicht te geven in de werking van meerpartijstelsels. Het functioneert als ontmoetingsplaats waar al de actoren die bij het democratiseringsproces betrokken zijn, ideeën en ervaringen kunnen uitwisselen. In 2002 zal de bijdrage worden bestemd voor de algemene middelen van de organisatie.

47. *Internationale Organisatie voor Migratie (IOM)*

Het mandaat van de Internationale Organisatie voor Migratie bestaat hoofdzakelijk uit het verlenen van diensten inzake migratie. De zes prioritaire interventieterrains zijn op dit ogenblik: transport van migranten, medische bijstand aan migranten, technische bijstand aan en versterking van de capaciteiten van de instanties bevoegd voor migratie, informatiecampaagnes, hulp bij terugkeer en de strijd tegen de mensenhandel. De bijdrage 2002 is bestemd voor specifieke acties van IOM.

48. *UNESCO*

Het mandaat van UNESCO bestaat erin de vrede en veiligheid in de wereld te ondersteunen door samenwerking tussen de naties op het vlak van educatie, wetenschap en cultuur te bevorderen met het oog op een universeel respect voor gerechtigheid, de rechtsstaat en de fundamentele rechten en vrijheden die gelden voor alle volkeren zonder onderscheid naar ras, geslacht, taal of religie. Cultuur, basis-

cement des institutions locales et sur la croissance du potentiel des femmes et de leur capacité d'organisation avec la collaboration des partenaires les plus appropriés.

43. *Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement (CNUCED)*

La CNUCED, créée en 1964, est l'organisation principale des Nations Unies pour le commerce et le développement. UNCTAD X (février 2000) a défini les lignes directrices et les priorités de la CNUCED pour les quatre prochaines années. En mai 2001 la troisième Conférence des Pays les moins avancés (UNLDC III) a eu lieu à Bruxelles. La contribution de 2002 sera destinée aux moyens généraux et à deux programmes de la CNUCED.

44. *Organisation Internationale du Travail (OIT)*

L'Organisation Internationale du Travail joue un rôle crucial dans les débats sur les relations sociales de travail (emploi, normes sociales, relation tripartite Etat, employeurs et syndicats). L'OIT a reçu un mandat spécial pour assurer le suivi du Plan d'action du Sommet social (Copenhague 1995). En mars 1998, le Membre du Gouvernement qui a la Coopération internationale dans ses attributions a signé deux accords avec l'OIT par lesquels un appui financier fut accordé aux programmes quinquennaux suivants:

- Promotion du dialogue social en Afrique francophone;
- Stratégie contre l'exclusion sociale et la pauvreté.

45. *Fonds des NU pour l'Enfance (UNICEF)*

L'UNICEF remplit un rôle essentiel en menant des campagnes au niveau international en faveur des intérêts et des droits des enfants. L'organisation est, en outre, une importante agence de financement et d'exécution de projets sociaux au profit des mères et des enfants dans les pays en voie de développement. Actuellement, la Belgique n'est pas membre du Conseil d'Administration de l'UNICEF, mais notre pays participe à ses sessions en tant qu'observateur.

La contribution pour 2002 de 3 223 000 euros sera répartie comme suit:

- 2 231 000 euros en faveur des ressources générales;
- 744 000 euros comme contribution affectée au programme "Maternal and neonatal mortality" dans trois pays de l'Afrique de l'Ouest (le Burkina Faso, le Bénin et la Guinée). Ce programme vise à réduire la mortalité maternelle et néo-natale et à promouvoir la santé des mères et des enfants;
- 248 000 euros encore à déterminer.

46. *Institut international pour la Démocratie et l'Assistance aux Elections*

Cette institution a comme but de promouvoir et d'appuyer la démocratie durable, d'améliorer et de renforcer les processus électoraux démocratiques et d'améliorer la compréhension des régimes multi-partis. Il fonctionne comme lieu de rencontre où tous les acteurs impliqués dans le processus de démocratisation peuvent échanger des idées et des expériences. En 2002, la contribution sera destinée pour les ressources générales de l'organisation.

47. *Organisation internationale pour les Migrations (OIM)*

Le mandat de l'Organisation internationale pour les Migrations consiste essentiellement à fournir des services en matière de migration. Les six domaines d'intervention prioritaires sont actuellement: le transport des migrants, l'assistance médicale aux migrants, l'assistance technique et le renforcement des capacités des instances compétentes pour la migration, des campagnes d'information, l'aide au retour et la lutte contre le trafic humain. La contribution 2002 est destinée à des actions spécifiques de l'OIM.

48. *UNESCO*

Le mandat de l'UNESCO consiste en l'appui à la paix et à la sécurité dans le monde par la promotion de la coopération entre les nations sur le plan de l'éducation, de la science et de la culture, en vue d'un respect universel pour la justice, l'Etat de droit et les droits et libertés fondamentaux qui sont valables pour tous les peuples sans distinction de race, de sexe, de langue ou de religion. La cultu-

onderwijs, promotie van de mensenrechten en duurzame ontwikkeling zijn essentiële aandachtspunten van UNESCO. De bijdrage is bestemd voor nog nader te bepalen specifieke programma's.

5. Zorg voor het leefmilieu

51. VN-programma voor het Leefmilieu (UNEP)

Het Programma van de Verenigde Naties voor het Leefmilieu werd opgericht tijdens de 27^e sessie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties in 1972. UNEP verzorgt de coördinatie van de activiteiten van alle organen van de Verenigde Naties die iets te maken hebben met het leefmilieu.

De doelstellingen zijn:

- de kennis vergroten inzake een geïntegreerd en rationeel beheer van de middelen van de biosfeer en inzake de bescherming van het ecosysteem;
- de geïntegreerde benadering aanmoedigen van de planning en het beheer van de ontwikkeling, met inbegrip van zowel de natuurlijke hulpbronnen als van de kosten voor het leefmilieu;
- de verschillende landen, in het bijzonder de lage-inkomenslanden, bijstaan in het oplossen van hun problemen op het vlak van leefmilieu en in het mobiliseren van bijkomende financiële middelen.

6. Landbouw en voedselzekerheid

61. Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO)

FAO strijdt tegen de honger en de landelijke armoede door bijstand te verlenen voor de verhoging van de landbouwproductie en voor het doorvoeren van noodzakelijke institutionele hervormingen. Zij speelt een essentiële rol in de verbetering van de voedselzekerheid, nl. als katalysator bij de uitvoering van het Actieplan van de Wereldvoedseltop. De bijdrage van 3 037 000 euro is bestemd voor een aantal projecten en programma's, waarvan 1 896 000 vastgelegd voorafgaand aan 2001 en 1 141 000 vastgelegd in 2001.

Andere projecten en programma's van FAO kunnen op de gepaste basisallocaties gefinancierd worden, t.t.z. 15 54 40 3550 — Activiteiten van het Belgisch Overlevingsfonds en 15 54 42 3580 — Preventie, noodhulp, hulp voor rehabilitatie op korte termijn en humanitaire actie.

62. Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling (IFAD)

De verplichte bijdrage aan IFAD komt sinds 2001 ten laste van de nieuwe basisallocatie 15 54 34 3514.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Vrijwillige jaarlijkse bijdragen op basis van unilaterale akten.

re, l'éducation de base, la promotion des droits de l'homme et le développement durable sont des points d'attention essentiels pour l'UNESCO. La contribution est destinée à des programmes spécifiques qui devront être déterminés.

5. Respect de l'environnement

51. Programme des Nations Unies pour l'Environnement (PNUE)

Le Programme des Nations Unies pour l'Environnement a été créé lors de la 27^e session de l'Assemblée générale des Nations Unies en 1972. Le PNUE a pour tâche essentielle de coordonner les activités des organismes des Nations Unies qui ont un rapport avec l'environnement.

Les objectifs sont :

- améliorer les connaissances pour une gestion intégrée et rationnelle des ressources de la biosphère et pour sauvegarder l'écosystème;
- encourager une approche intégrée de planification et de gestion du développement incluant aussi bien les ressources naturelles que les coûts sur l'environnement;
- assister les différents pays, spécialement les pays à faible revenu, à résoudre leurs problèmes dans le domaine de l'environnement et à mobiliser des ressources financières supplémentaires.

6. Agriculture et sécurité alimentaire

61. Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO)

La FAO lutte contre la faim et la pauvreté rurale en accordant un soutien à l'augmentation de la production agricole et en encourageant l'application des réformes institutionnelles nécessaires. Elle joue un rôle essentiel dans le cadre de l'amélioration de la sécurité alimentaire et notamment comme agent catalyseur en matière de suivi du Plan d'Action du sommet mondial de l'Alimentation. La contribution de 3 037 000 euros est affectée à certains projets et programmes dont 1 896 000 engagés avant 2001 et 1 141 000 en 2001.

Des autres projets et programmes du FAO peuvent être financés à charge des allocations de base ad hoc, 15 54 40 3550 — Activités du Fonds belge de survie et 15 54 42 3580 — Prévention, secours, réhabilitation à court terme et action humanitaire.

62. Fonds International pour le Développement Agricole (FIDA)

Depuis 2001, la contribution obligatoire au FIDA a été inscrite à la nouvelle AB 15 54 34 3514.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Contributions annuelles volontaires sur base d'actes unilatéraux.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

De hieronder vermelde verdeling is slechts indicatief (in duizend euro).

Décompte du crédit demandé pour 2002

La répartition suivante n'est qu' indicative (en milliers d'euros).

ORGANISATIE	2000 realisaties*	2001 VK aangep begrot	2001 OK	2002 OK
ORGANISATION	2000 réalisations	2001 CE budget ajusté	2001 CO	2002 CO
Humanitaire organisaties — Organisations humanitaires				
Internationaal Comité van het Rode Kruis — <i>Comité International de la Croix-Rouge</i>	(1 487)	7 139	2 380	2 380
Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen — <i>Haut Commissariat des NU pour les Réfugiés</i>	(3 718)	8 924	2 727	2 975
Hoog Commissariaat van de VN voor Mensenrechten — <i>Haut Commissariat des NU pour les Droits de l'Homme</i>	(620)	2 231	744	744
Office for the Coordination of Humanitarian Affairs — <i>Office for the Coordination of Humanitarian Affairs</i>	(496)	1 487	496	496
Basisgezondheidszorg, met inbegrip van reproductieve gezondheidszorg — Soins de santé de base, y compris la santé reproductive				
Wereldgezondheidsorganisatie — <i>Organisation mondiale de la Santé</i>	(2 628)	7 437	2 479	2 479
Rivierblindheid — <i>Onchocercose</i>	(409)	Zie WGO <i>Voir OMS</i>	zie WGO <i>Voir OMS</i>	zie WGO <i>Voir OMS</i>
VN-programma inzake HIV/AIDS — <i>Programme commun des NU sur le VIH/SIDA</i>	(9 172)	7 437	2 479	2 479
Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN — <i>Fonds des NU pour la Population</i>	(4 586)	14 130	4 710	4 710
Basisinfrastructuur — Infrastructures de base				
VN-Fonds voor Menselijke Nederzettingen — <i>Centre des NU pour les Etablissements Humains</i>	(868)	2 603	868	868
Kapitaalfonds van de VN — <i>Fonds d'Equipement des NU</i>	(496)	1 735	496	620
Maatschappijopbouw — Consolidation de la société				
Ontwikkelingsprogramma van de VN — <i>Programme des NU pour le Développement</i>	(14 673)	40 531	13 510	13 510
VN-Fonds voor de Vrouw — <i>Fonds des NU pour la Femme</i>	(496)	1 859	620	620
United Nations Conference on Trade and Development — <i>Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement</i>	(868)	2 603	868	868
Internationale Arbeidsorganisatie — <i>Organisation Internationale du Travail</i>	(1 785)	5 354	1 785	1 785
Kinderfonds van de VN — <i>Fonds des NU pour l'Enfance</i>	(4 462)	9 420	2 974	3 223
Internationaal Instituut voor Democratie en Verkiezingsbijstand — <i>Institut international pour la Démocratie et l'Assistance aux Elections</i>	(322)	1 066	322	372
Internationale Organisatie voor Migratie — <i>Organisation internationale pour les Migrations</i>	(496)	1 487	496	496
UNESCO	(530)	1 487	496	496
Zorg voor het leefmilieu — Respect de l'environnement				
VN-programma voor het Leefmilieu — <i>Programme des Nations Unies pour l'Environnement</i>	(2 975)	9 074	3 023	3 024
Landbouw en voedselzekerheid — Agriculture et sécurité alimentaire				
Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties — <i>Organisation des NU pour l'Alimentation et l'Agriculture</i>	3 371	6 198	2 974	3 037
Algemeen totaal — TOTAL GENERAL	3 371	132 202	44 447	45 182

*de bedragen tussen haakjes werden geordondanceerd ten laste van BA 15 54 31 3501.

* les montants entre parenthèses ont été ordonnancés à charge de l'allocation de base 15 54 31 3501.

Vrijwillige bijdragen voor onderzoek en ontwikkeling

B.A. : 15 54 32 3504 — *Deelneming aan onderzoeksprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale en regionale organisaties ten voordele van lage-inkomenslanden en ondersteunende activiteiten. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	11 963	0	0	0	0	0

Verklarende nota

De uitgaven komen voortaan ten laste van een nieuwe gesplitste BA 15 54 32 3506.

B.A. : 15 54 32 3506 — *Deelneming aan onderzoeksprogramma's inzake landbouw, op touw gezet door internationale en regionale organisaties ten voordele van lage-inkomenslanden en ondersteunende activiteiten. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 15 54 32 3504)*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	17 848	3 570	0	17 848	0
b	0	5 949	5 949	5 950	5 949	5 949

Verklarende nota

De centra van de Consultatif Group on International Agricultural Research (CGIAR) hebben zich tot doel gesteld een reële bijdrage te leveren tot de verhoging van de effectiviteit en de verdere ontwikkeling van het wereldomvattend landbouwkundig onderzoekssysteem. Hierbij wordt in het bijzonder een brug geslagen tussen de onderzoekssystemen van de "lage-inkomenslanden" en deze van de "ontwikkelde landen" voor een effectieve technologiedoorstroming van Noord naar Zuid.

De centra voor wetenschappelijk onderzoek besteden bij hun landbouwkundig onderzoek speciale aandacht aan de toename van de productiviteit, de vrijwaring van het milieu, het in stand houden van de biodiversiteit, de verbetering van het beleid en de versterking van de nationale landbouwkundige onderzoeksprogramma's.

Eén van de merkwaardige kenmerken van de CGIAR is dat het gaat over een informele groep van donoren die gezamenlijk de onderzoeksprogramma's van de aangesloten centra financieren terwijl elk van de donoren souverain beslist over zijn bijdrage, zowel wat omvang als wat begunstigde betreft.

België is sinds het ontstaan van de CGIAR een trouwe donator.

De Belgische bijdragen worden gebruikt voor:

- de ondersteuning van de werking van de centra in het algemeen door de toekenning van een "core" bijdrage;
- de financiering van de uitvoering van landbouwkundige onderzoeksprojecten door de centra in samenwerking met Belgische universitaire laboratoria, door de toekenning van een "targeted" bijdrage.

Sinds 2001 worden de bijdragen toegekend op basis van overeenkomsten over meerdere jaren, waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden.

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2002 waren de meerjarige overeenkomsten nog in onderhandeling. Daarom werd, uit voorzorg, een deel van de nodige vastleggingsmiddelen nogmaals voorzien in 2002. Op basis van de realisaties 2001 zal het bedrag ervan bij de begrotingscontrole aangepast worden.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Contributions volontaires à la recherche et au développement

A.B. : 15 54 32 3504 — *Participation aux programmes de recherche en matière d'agronomie, mis en oeuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays à faible revenu et activités de soutien. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	11 963	0	0	0	0	0

Note explicative

Les dépenses seront dorénavant à charge d'une nouvelle allocation de base dissociée 15 54 32 3506.

A.B. : 15 54 32 3506 — *Participation aux programmes de recherche en matière d'agronomie, mis en oeuvre par les organisations internationales et régionales en faveur des pays à faible revenu et activités de soutien. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses). (ex AB 15 54 32 3504)*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	17 848	3 570	0	17 848	0
b	0	5 949	5 949	5 950	5 949	5 949

Note explicative

Les centres du Groupe Consultatif de Recherche Agronomique Internationale (CGIAR) ont pour but de fournir une contribution réelle à l'augmentation de l'efficacité et au développement continu d'un système mondial de recherche agricole. Il est créé un lien essentiel entre les systèmes de recherche des "pays à faible revenu" et des "pays développés" pour réaliser un transfert technologique effectif du nord vers le sud.

La recherche scientifique des centres vise en particulier l'augmentation de la productivité, la protection du milieu, le maintien de la biodiversité, l'amélioration de la politique et le renforcement des programmes nationaux de recherche agricole.

Une des caractéristiques particulières du CGIAR est qu'il s'agit d'un groupe informel de donateurs, qui financent ensemble les programmes de recherche des centres affiliés, alors que chaque donateur décide souverainement de l'ampleur ainsi que des bénéficiaires de sa contribution.

Depuis la création du CGIAR la Belgique est un donateur fidèle.

La contribution belge sert au :

- soutien du fonctionnement général des centres par l'octroi d'une contribution "core";
- financement de l'exécution de projets de recherche agricole par les centres, en collaboration avec des laboratoires universitaires belges, par l'octroi d'une contribution "targeted".

Depuis 2001, les contributions sont accordées sur base d'accords pluriannuels, fixant les moyens financiers et les programmes et points d'action prioritaires.

Au moment de l'établissement du budget 2002, les accords pluriannuels étaient en négociation. Dès lors, par prudence, une partie des moyens d'engagement y relatifs a également été prévue en 2002. A l'occasion du contrôle budgétaire, le montant en question sera adapté en fonction des réalisations en 2001.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.
Vrijwillige bijdragen.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.
Contributions volontaires.

**Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet
(in duizend euro)**

**Décompte du crédit demandé pour 2002
(en milliers d'euros)**

	2000 (vastgel.)*	2001 VK	2001 OK	2002 OK	
	<u>2000</u> (engagé)*	<u>2001</u> CE	<u>2001</u> CO	<u>2002</u> CO	
CIAT	530	1 398	466	466	Centro Internacional de Agricultura Tropical - Cali Colombia
CIMMYT	421	1 406	469	469	Centro Internacional de Mejoramiento de Maiz y Trigo - Mexico
ICRISAT	354	1 175	392	392	International Crops Research Institute for the Semi Arid Tropics - Hyderabad India & Niamey Niger
IFPRI	-	766	255	255	International Food Policy Research Institute - Washington USA
IIMI	74	890	297	297	International Irrigation Management Institute - Colombo Sri Lanka
IITA	610	766	255	255	International Institute of Tropical Agriculture - Ibadan Nigeria
ILRI	297	721	240	240	International Livestock Research Institute - Nairobi Kenya & Addis Abeba Ethiopia
IPGRI	1 673	3 287	1 096	1 096	International Plant Genetic Resources Institute - Rome
IRRI	-	766	255	255	International Rice Research Institute - Manila Philippines
ISNAR	174	890	297	297	International Service for National Agricultural Research (Den Haag)
WARDA	174	890	297	297	West Africa Rice Development Association - Bouaké Côte d'Ivoire
ITC	434	1 063	354	354	International Trypanotolerance Center - Banjul Gambie
IAEA	240	-	-	-	International Atomic Energy Agency - Wien Austria
CIP	75	766	255	255	Centro Internacional de la Papa - Lima Peru
ICARDA	75	766	255	255	International Center for Agricultural Research in the Dry Areas
ICRAF	74	766	255	255	International Centre for Research in Agroforestry — Kenya Nairobi
ICLARM	75	766	255	256	International Center for Living Aquatic Resources
CIFOR	174	766	256	255	Centre for International Forestry Research
TOTAAL	5 454	17848	5 949	5 949	

Opmerking: de verdeling van de bedragen tussen de centra is slechts indicatief en voor wijziging vatbaar, rekening houdend met de evolutie van het dossier in de komende maanden (o.m. peer review in 2001).

* De vastleggingen 2000 werden uitgevoerd ten laste van BA 15 54 32 3504.

Remarque : la répartition des montants entre les centres n'est qu'indicative et susceptible de modifications suite à l'évolution du dossier dans les mois à venir (e.a. peer review en 2001).

* Les engagements 2000 ont été exécutés à charge de l'AB 15 54 32 3504.

Bijdragen aan ontwikkelingsbanken

B.A. : 15 54 33 3507 — *Geldelijke bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	10 659	0	0	0	0	0

Verklarende nota

De uitgaven komen voortaan ten laste van een nieuwe gesplitste BA 15 54 33 3508.

B.A. : 15 54 33 3508 — *Vrijwillige bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 15 54 33 3507)*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	20 327	4 065	0	14 130	0
b	0	10 907	4 710	4 710	4710	4710

Verklarende nota

Naast de deelname in het kapitaal van de ontwikkelingsbanken en de bijdragen ten behoeve van de Bretton Woods instellingen, komt België ook tussen - net zoals de meeste andere donorlanden - in de financiering van verschillende programma's voor technische bijstand, opgezet door de ontwikkelingsbanken.

Hierdoor kunnen wij :

a) de globale aanpak van het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking beter opvolgen, de nodige lessen trekken uit de ervaring van deze instellingen en soms zelfs invloed uitoefenen op hun beleid.

b) programma's en projecten financieren die ofwel aanvullend zijn ten opzichte van de bilaterale samenwerking, ofwel de mogelijkheid scheppen tussen te komen in landen of regio's waar België weinig aanwezig is.

c) gebruik maken van de comparatieve voordelen van deze vorm van multilaterale samenwerking. Want door het financieel volume ervan, en ook door de grensoverschrijdende en regionale draagwijdte, overstijgen deze programma's de mogelijkheden van één enkele bilaterale donor.

d) onze knowhow valoriseren door de inzet van hoogwaardige deskundigheid op het vlak van een aantal sectoren zoals energie, drinkwater, vervoer, leefmilieu, bosbeheer, vervuiling in de steden, telecomunicatie, enz...

e) over een instrument beschikken, dat toelaat invloed uit te oefenen op het aspect ontwikkelingsrelevantie bij de voorbereiding van grote programma's zoals SPA, Special Programme for Assistance to Sub-Saharan Africa, en te oordelen over de wenselijkheid aan deze programma's financieel deel te nemen.

Ook voor deze interventievorm wordt het aantal programma's sterk beperkt.

Sinds 2001 worden de bijdragen toegekend op basis van overeenkomsten over meerdere jaren, waarbij de financiële middelen en de prioritaire programma's en actiepunten vastgelegd worden. Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2002 waren de meerjarige overeenkomsten nog in onderhandeling. Daarom werd, uit voorzorg, een deel van de nodige vastleggingsmiddelen nogmaals voorzien in 2002. Op basis van de realisaties 2001 zal het bedrag ervan bij de begrotingscontrole aangepast worden.

Contributions aux banques de développement

A.B. : 15 54 33 3507 — *Contributions et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	10 659	0	0	0	0	0

Note explicative

Les dépenses seront dorénavant à charge d'une nouvelle allocation de base dissociée 15 54 33 3508.

A.B. : 15 54 33 3508 — *Contributions volontaires et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses). (ex AB 15 54 33 3507)*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	20 327	4 065	0	14 130	0
b	0	10 907	4 710	4 710	4710	4710

Note explicative

Parallèlement aux participations dans le capital des banques de développement et aux contributions aux institutions de Bretton Woods, la Belgique, tout comme la plupart des autres bailleurs de fonds, participe au financement des différents programmes d'assistance technique de ces institutions.

Cette présence permet :

a) de suivre les orientations globales en matière de coopération au développement, de tirer les enseignements des expériences de ces institutions et, le cas échéant, d'influencer leur politique.

b) de financer des programmes et des projets qui soit, sont complémentaires à la coopération bilatérale, soit permettront des interventions dans des pays ou des régions où la Belgique est relativement moins présente.

c) de bénéficier des avantages comparatifs de cette forme de coopération multilatérale, qui par son volume financier et sa portée transfrontalière et régionale, est souvent peu accessible à un seul donateur.

d) de faire valoir le savoir-faire de notre pays, par la mise à disposition d'une expertise hautement qualifiée dans des secteurs tels que, notamment, l'énergie, l'eau potable, les transports, l'environnement, la gestion des forêts, la pollution des villes, les télécommunications, etc.

e) de disposer d'un outil qui permet d'exercer une certaine influence sur l'aspect de développement, lors de la préparation des grands programmes, tels que le PSA, Programme Spéciale pour l'Afrique au Sud du Sahara, et de juger de l'opportunité de participer financièrement à ces programmes.

Le nombre de programmes sera également strictement limité.

Depuis 2001 les contributions sont accordées sur base d'accords pluriannuels, fixant les moyens financiers et les programmes et points d'action prioritaires. Au moment de l'établissement du budget 2002, les accords pluriannuels étaient en négociation. Dès lors, par prudence, une partie des moyens d'engagement y relatifs a également été prévue en 2002. A l'occasion du contrôle budgétaire, le montant en question sera adapté en fonction des réalisations en 2001.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling in duizend euro)

	Vastl.	2000* Realis. Ordon.	2001 VK	2001 OK	2002 OK
Wereldbank	4 462	7188	12 643	4 214	4 214
BOAD			1 487	496	496
HIPC	2 479	2 479	6 197	6 197	
ADB		496			
IDB		496			
Totaal	6 941	10 659	20 327	10 907	4 710

* Ten laste van BA 15 54 33 3507.

De bijdrage van 4 214 000 euro aan de Wereldbank is bestemd voor de voorbereiding en de uitvoering van armoedebestrijdingsprogramma's in een beperkt aantal partnerlanden van de Belgische samenwerking. Een aantal regionale activiteiten in de sectoren beheer van de waterreserves, gezondheid en milieu zullen eveneens gefinancierd worden.

De bijdrage van 496 000 euro aan de West-Afrikaanse Ontwikkelingsbank betreft de financiering van studies en technische bijstand in de sectoren die prioritair zijn voor de economische en sociale ontwikkeling van haar lidstaten.

B.A. : 15 54 33 8407 — *Verplichte bijdragen aan en deelnemingen in ontwikkelingsbanken en garantiefondsen voor privé-investeringen.*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	0	20 226	20 226	20 226	20 226

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de betaling van de verplichte bijdragen van België aan het Afrikaans Ontwikkelingsfonds, het Aziatisch Ontwikkelingsfonds en de Afrikaanse Ontwikkelingsbank. Deze instellingen spelen een belangrijke rol in de strijd tegen de armoede van de landen-leden.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 28 juni 1974 houdende goedkeuring van de Overeenkomst houdende oprichting van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

Wet van 15 december 2000 betreffende de deelneming van België aan de achtste wedersamenstelling van de middelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

Wet van 17 april 1975 betreffende de oprichting van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.

Beslissingen van de Ministerraad van 14 juli 2000 en 9 maart 2001.

Wet van 18 september 1981 betreffende de toetreding van België tot de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2002 (répartition indicative en milliers d'euros)

	Engag.	2000* Realis. Ordon.	2001 CE	2001 CO	2002 CO
Banque Mondiale	4 462	7188	12 643	4 214	4 214
BOAD			1 487	496	496
HIPC	2 479	2 479	6 197	6 197	
ADB		496			
IDB		496			
Total	6 941	10 659	20 327	10 907	4 710

* A charge de l'AB 15 54 33 3507.

La contribution de 4 214 000 euros à la Banque Mondiale est destinée à financer les activités de la Banque dans le cadre de la préparation et de la mise en oeuvre des programmes de réduction de la pauvreté dans un nombre limité de pays partenaires de la coopération belge. Certains activités à caractère régional notamment en matière de gestion des ressources hydriques, de santé et d'environnement seront également financées.

La contribution de 496 000 euros à la Banque Ouest Africaine de Développement concerne le financement d'études et d'assistance technique dans des secteurs prioritaires pour le développement économique et social de ses Etats membres.

A.B. : 15 54 33 8407 — *Contributions obligatoires et participations financières aux banques de développement et aux fonds de garantie pour les investissements privés.*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	0	20 226	20 226	20 226	20 226

Note explicative

Cette allocation de base est destinée au paiement des contributions obligatoires de la Belgique au Fonds Africain de Développement, au Fonds Asiatique de Développement et à la Banque Africaine de Développement. Ces institutions ont un rôle important dans la lutte contre la pauvreté dans les pays-membres.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 28 juin 1974 portant approbation de l'Accord portant création du Fonds Africain de Développement.

Loi du 15 décembre 2000 relative à la contribution de la Belgique à la huitième reconstitution des ressources du Fonds Africain de Développement.

Loi du 17 avril 1975 relative à la constitution du Fonds Asiatique de Développement.

Décisions du Conseil des Ministres des 14 juillet 2000 et 9 mars 2001.

Loi du 18 septembre 1981 relative à l'adhésion de la Belgique à la Banque Africaine de Développement.

Wet van 15 december 2000 betreffende de deelneming van België aan de vijfde algemene kapitaalverhoging van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

- Bijdrage van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

De onderhandelingen met betrekking tot de negende wedersamenstelling van de middelen van het Fonds zijn van start gegaan in mei 2001. De deelname van België aan deze wedersamenstelling kan, voor 2002, geraamd worden op 14 626 000 EUR.

- Bijdrage van België tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.

De onderhandelingen met betrekking tot de zevende wedersamenstelling van de middelen werden beëindigd in september 2000. Op basis van het behoud van het traditionele aandeel van België op 0,72 % in een wedersamenstelling van $\pm$ 2,7 miljard USD, zal de totale bijdrage 20.570.400 USD bedragen. Aan een wisselkoers, vastgelegd tijdens de onderhandelingen, van 1 USD=39,902421 BEF, komt dit overeen met een bijdrage van 820.808.760 BEF, betaalbaar in 4 gelijke schijven van 205.202.190 BEF, hetzij 5.086.830 EUR.

- Inschrijving van België op het kapitaal van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

De wet van 15/12/2000 heeft de inschrijving door België op de vijfde algemene kapitaalverhoging van de Bank goedgekeurd. België werd aldus gemachtigd om in te schrijven op 5.342 nieuwe aandelen van elk 10.000 STR. Hiervan moeten 321 aandelen, hetzij 6 % worden vrijgemaakt. Die bijkomende inschrijving betekent voor België een begrotingslast van 3.210.000 STR, hetzij 3.872.383,5 USD op basis van een wisselkoers van 1 STR=1,20635 USD, te verdelen in acht gelijke jaarlijkse van elk 484.048 USD, hetzij 512.220 EUR op basis van een wisselkoers van 1 USD=1,05820 EUR.

B.A. : 15 54 33 8408 — *Lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie. (cf art. 2.15.7 van de algemene uitgavenbegroting). (ex BA 15 54 34 8408)*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0*	0*	54 921	54 921	54 921	54 921

De bijdragen 2000 en 2001 werden betaald ten laste van de basisallocatie 15 54 34 8408.

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de betaling van de bijdragen van België aan de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

Wettelijke basis

Resolutie nr. 194, op 8 april 1999 goedgekeurd door de Raad van Gouverneurs.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Het aandeel van België in de wedersamenstelling van de middelen van IDA XII bedraagt 1,55 %, of 164 763 000 euro, te verdelen over de begrotingsjaren 2000 tot 2002, of ongeveer 54 921 000 euro per jaar.

Loi du 15 décembre 2000 portant sur la participation de la Belgique à la cinquième augmentation générale du capital de la Banque Africaine de Développement.

Décompte du crédit demandé pour 2002

- Contribution de la Belgique au Fonds Africain de Développement.

Les négociations relatives à la neuvième reconstitution des ressources du Fonds ont commencé en mai 2001. La participation de la Belgique à cette reconstitution pourrait être estimée, pour 2002, à 14 626 000 EUR.

- Contribution de la Belgique au Fonds Asiatique de Développement.

Les négociations relatives à la septième reconstitution des ressources se sont achevées en septembre 2000. Sur base du maintien de la part traditionnelle de la Belgique à 0,72 %, dans une reconstitution qui s'élèvera à $\pm$ 2,7 milliards USD, la contribution totale sera de 20.570.400 USD. Au taux fixé au cours de la négociation de 1 USD=39,902421 BEF, ceci correspond à une contribution de 820.808.760 BEF, payable en 4 tranches égales de 205.202.190 BEF, soit 5.086.830 EUR.

- Souscription de la Belgique au capital de la Banque Africaine de Développement.

La loi du 15/12/2000 a approuvé la souscription de la Belgique à la cinquième augmentation générale du capital de la Banque. La Belgique a ainsi été autorisée à souscrire 5.342 actions nouvelles de 10.000 DTS chacune, dont 321 actions, soit 6 %, doivent être libérées. Cette souscription supplémentaire représente pour la Belgique une charge budgétaire de 3.210.000 DTS, soit 3.872.383,5 USD au cours de 1 DTS=1,20635 USD, à répartir sur 8 tranches annuelles égales de 484.048 USD, ce qui représente 512.220 EUR au cours du change de 1 USD=1,05820 EUR.

A.B. : 15 54 33 8408 — *Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement. (cf art. 2.15.7 du budget général des dépenses). (ex AB 15 54 34 8408)*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0*	0*	54 921	54 921	54 921	54 921

* Les contributions 2000 et 2001 ont été payées à charge de l'allocation de base 15 54 34 8408.

Note explicative

Cette allocation de base est destinée au paiement des contributions de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement.

Base légale

Résolution n° 194, approuvée par le Conseil des Gouverneurs en date du 8 avril 1999.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2002

La part de la Belgique pour la reconstitution des ressources de IDA XII, s'élève à 1,55 %, ce qui totalise

164 763 000 euros à répartir sur les années budgétaires 2000 à 2002, soit environ 54 921 000 euros par an.

Verplichte bijdragen aan ontwikkelingsprogramma's

B.A. : 15 54 34 3505 — *Multilateraal Fonds tot uitvoering van het Protocol van Montreal.*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1 741	1 743	1 743	1 743	1 743	1 743

Verklarende nota

Dit Multilateraal Fonds werd opgericht om tegemoet te komen aan de specifieke problemen van de lage-inkomenslanden zodat ook zij de doelstellingen van het Protocol van Montreal van 1987 (namelijk afbouw van het gebruik van halogenen en chloorfluorkoolstoffen die de ozonlaag aantasten) zouden kunnen verwezenlijken.

Wettelijke basis

Wet van 29 december 1988 houdende goedkeuring van het Protocol van Montreal betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Het Belgische aandeel in de wedersamenstelling van het fonds voor de periode 2000 — 2002 bedraagt 70 240 378 BEF of 1 743 000 euro.

In 2002 zal het niveau van de volgende wedersamenstelling (periode 2003 — 2005) beslist worden.

B.A. : 15 54 34 3509 — *Aandeel van België in het Europees Ontwikkelingsfonds.*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	73 121	*67 090	60 000	109 000	109 000	109 000

* 60 149 na de tweede begrotingscontrole en 61 140 na herverdeling van basisallocaties 01/5.

Verklarende nota

De Verdragen van Lomé en van Cotonu die de samenwerking inzake handel en diverse vormen van internationale bijstand tussen de Europese Unie (EU) en de ACS-landen (Afrika, Caraïben en Stille Zuidzee) regelen, vormen de hoofdmoot van de Europese inspanning inzake samenwerking.

Het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) financiert de uitgaven van de EU in uitvoering van de Verdragen van Lomé en van Cotonu. Op grond van het lidmaatschap van België aan de EU komt ons land tussen in de werkingskosten van het EOF.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Verdrag van Lomé IV, getekend op 15 december 1989 en herzien op 4 november 1995.

Partnership Agreement between the African, Caribbean and Pacific States and the European Community and its Member States, officieel in voege getreden op 1 maart 2000, met een looptijd van 20 jaar (ondertekend in juni 2000). Financieel protocol : 9de EOF : het totaal voorziene bedrag dekt de periode 2000 — 2007.

Contributions obligatoires aux programmes de développement

A.B. : 15 54 34 3505 — *Fonds Multilatéral pour l'exécution du Protocole de Montréal.*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1 741	1 743	1 743	1 743	1 743	1 743

Note explicative

Ce Fonds Multilatéral a été créé pour répondre aux problèmes spécifiques que rencontrent les pays à faible revenu pour réaliser les objectifs du Protocole de Montréal de 1987 (suppression de l'utilisation des halogènes et des carbonates de chlorephluore qui affectent la couche d'ozone).

Base légale

Loi du 29 décembre 1988 portant approbation du Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2002

La quote-part belge dans la reconstitution des fonds pour la période 2000 — 2002 s'élève à 70 240 378 BEF ou 1 743 000 euros.

En 2002, sera décidé le niveau de la prochaine reconstitution (période 2003 — 2005).

A.B. : 15 54 34 3509 — *Participation de la Belgique au Fonds Européen de Développement.*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	73 121	*67 090	60 000	109 000	109 000	109 000

* 60 149 après le deuxième contrôle budgétaire et 61 140 après la redistribution des allocations de base 01/5.

Note explicative

Les Conventions de Lomé et de Cotonou qui règlent la coopération commerciale et diverses formes d'aide internationale entre l'Union européenne (UE) et les pays ACP (Afrique, Caraïbes et Pacifique), constituent l'élément principal de l'effort européen en matière de coopération.

Le Fonds Européen de Développement (FED) finance les dépenses de l'UE en application des Conventions de Lomé et de Cotonou. La Belgique, en tant que membre de l'UE, intervient dans les moyens de fonctionnement du FED.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention Lomé IV signée le 15 décembre 1989, et révisée le 4 novembre 1995.

Partnership Agreement between the African, Caribbean and Pacific States and the European Community and its Member States, officiellement entrée en vigueur le 1 mars 2000 avec une durée de 20 ans (signé en juin 2000). Protocole financier : 9ème FED : le montant total prévu couvre la période 2000 — 2007.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Voorlopig cijfer. Ter gelegenheid van de begrotingscontrole zullen de kredieten aangepast worden aan de geactualiseerde voorzieningen van de Europese Commissie.

B.A. : 15 54 34 3510 — *Wereldgezondheidsorganisatie. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	0	5 067	5 067	5 067	5 067

Verklarende nota

Dit krediet is bestemd om de verplichte bijdrage van België aan de Wereldgezondheidsorganisatie te betalen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Internationale organisatie met verplichte bijdragen.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Het bedrag wordt vastgesteld door de Algemene Vergadering van de Wereldgezondheidsorganisatie.

B.A. : 15 54 34 3511 — *Diverse milieuverdragen. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	0	372	372	372	372

Verklarende nota

Deelname in de werkingskosten van of bijdragen aan internationale organisaties in uitvoering van door België ondertekende verdragen of protocollen met het oog op de bescherming van de bevolking en het leefmilieu op het gebied van de luchtverontreiniging, de verzuring, de klimaatwijziging, scheikundige producten, gevaarlijke afvalstoffen, biodiversiteit.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

In de meeste gevallen betreft het verplichte bijdragen aan de begroting van de verdragsorganen. De belangrijkste verdragen zijn het Verdrag van Wenen (inzake de bescherming van de ozonlaag), het Protocol van Montreal (inzake de substanties die de ozonlaag aantasten), het Verdrag van Bazel (inzake de controle op het grensoverschrijdend vervoer van gevaarlijke afvalproducten en van hun eliminatie), het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (UNFCCC) en het Verdrag inzake biologische diversiteit (CBD), ...

Décompte du crédit demandé pour 2002

Chiffre provisoire. Lors du contrôle budgétaire, les crédits seront revus en fonction des prévisions actualisées de la Commission européenne.

A.B. : 15 54 34 3510 — *Organisation Mondiale de la Santé. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	0	5 067	5 067	5 067	5 067

Note explicative

Ce crédit est destiné à payer la cotisation obligatoire due par la Belgique à l'Organisation Mondiale de la Santé.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Organisation internationale avec des cotisations obligatoires.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Le montant est déterminé par l'Assemblée générale de l'Organisation Mondiale de la Santé.

A.B. : 15 54 34 3511 — *Divers traités relatifs à l'environnement. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	0	372	372	372	372

Note explicative

Participation aux frais de fonctionnement des/ou contributions aux organisations internationales en exécution des conventions ou protocoles signés par la Belgique en vue de la protection de la population et de l'environnement dans les domaines de la pollution atmosphérique, de l'acidification, du changement climatique, des produits dangereux, des déchets dangereux, de la biodiversité.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Il s'agit pour la plupart de contributions obligatoires au budget des organes de ces traités. Les principaux traités concernés sont la Convention de Vienne (sur la protection de la couche d'ozone), le Protocole de Montréal (sur les substances affectant la couche d'ozone), la Convention de Bâle (sur les contrôles des mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de leur élimination), la Convention cadre des Nations Unies sur le changement climatique (UNFCCC) et la Convention relative à la diversité biologique (CBD), ...

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Raming op basis van de bijdragen 2001 :	
Verdrag van Wenen	3 185 USD
Verdrag van Bazel	44 809 USD
Protocol van Montreal	32 374 USD
Verdrag inzake biologische diversiteit	96 942 USD
UNFCCC (Klimaatverandering)	121 786 USD
OESO (Controle chemische producten)	135 000 FF
EMEP	53 312 USD

B.A. : 15 54 34 3512 — *Global Environment Facility. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	7 736	7 737	7 737	7 737	7 737	7 737

Verklarende nota

De "Global Environment Facility" is een internationaal programma voor het financieren van de meerkosten die ontwikkelingsprojecten meebrengen voor het globaal leefmilieu. De Wereldbank beheert het "Global Environment Trust Fund" dat als actieterreinen de klimaatwijziging, het behoud van de biologische diversiteit, de vervuiling van internationale wateren en de aantasting van de ozonlaag heeft. Daarenboven financiert het activiteiten ter voorkoming van bodemaftakeling en woestijnvorming wanneer deze verbonden zijn aan één van de bovengenoemde actieterreinen.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Multilateraal fonds met verplichte bijdragen.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Begin 1998 werd de wedersamenstelling van GEF-2, voor de periode juli 1998 - juni 2002, afgerond. De bijdrage van België werd bepaald op 24,92 miljoen SDR, hetzij 1,66 % van het totaalbudget of 30 948 000 euro. Vanaf 1999 bedraagt de jaarlijkse bijdrage voor de GEF-2-periode dus ongeveer 7 737 000 euro.

In 2002 zal het niveau van de volgende wedersamenstelling (periode 2003 — 2006) beslist worden.

B.A. : 15 54 34 3513 — *Secretariaat Verdrag ter bestrijding van de Desertificatie. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting)*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2003	2004
a	103	107	107	107	107	107

Verklarende nota

Het VN-verdrag ter bestrijding van de Desertificatie heeft tot doel de strijd tegen woestijnvorming en droogte aan te gaan in alle landen die met het probleem te kampen hebben, met een speciale aandacht voor Afrika.

Het verdrag wil vooral richtlijnen verstrekken in verband met de bestrijding van de woestijnvorming en een coördinerende rol vervullen tussen de verschillende actoren. Het promoot een integrale aanpak van de leefmilieuproblemen. Daarom zet het de lage-inkomenslanden aan Nationale Programma's voor de Bestrijding van de Desertificatie op te stellen.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Estimation sur base des contributions 2001 :	
Convention de Vienne	3 185 USD
Convention de Bâle	44 809 USD
Protocol de Montréal	32 374 USD
Convention relative à la diversité biologique	96 942 USD
UNFCCC (Changement climatique)	121 786 USD
OCDE (Contrôle produits chimiques)	135 000 FF
EMEP	53 312 USD

A.B. : 15 54 34 3512 — *Global Environment Facility. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	7 736	7 737	7 737	7 737	7 737	7 737

Note explicative

Le "Global Environment Facility" est un programme international pour le financement des surcoûts que génèrent les projets de développement pour l'environnement mondial. La Banque Mondiale administre le "Global Environment Trust Fund" qui opère sur les terrains suivants: changement climatique, conservation de la diversité biologique, pollution des eaux internationales et affectation de la couche d'ozone. En plus, le Fonds finance des activités relatives à la dégradation des sols et à la désertification si elles sont associées à un des terrains d'action mentionnés ci-dessus.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Fonds multilatéral avec des cotisations obligatoires.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Acquise début 1998, la reconstitution du GEF-2 couvre la période allant de juillet 1998 à juin 2002. La contribution belge a été fixée à 24,92 millions DTS, soit 1,66 % du budget total ou 30 948 000 euros. A partir de 1999, la contribution annuelle pour toute la période de GEF-2 sera donc d'environ 7 737 000 euros.

En 2002, sera décidé le niveau de la prochaine reconstitution (période 2003 — 2006).

A.B. : 15 54 34 3513 — *Secrétariat Convention de Lutte contre la Désertification. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2003	2004
a	103	107	107	107	107	107

Note explicative

La Convention de Lutte contre la Désertification (ONU) a pour but de lutter contre la désertification et la sécheresse dans tous les pays qui sont confrontés au problème, avec une attention particulière pour l'Afrique.

Le traité veut surtout établir des lignes de conduite en relation avec la lutte contre la désertification et remplir un rôle de coordination entre les différents acteurs. Il prône une vision globale des problèmes d'environnement. C'est pourquoi il incite les pays à faible revenu à établir des Programmes nationaux de lutte contre la désertification.

De kosten van het Permanent Secretariaat vallen ten laste van de partijen bij het verdrag.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Verdrag ter Bestrijding van de Desertificatie

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Het aandeel van België bedraagt 1,549 %, hetzij 98 050 USD of ± 107 000 euro. Het betreft een voorlopige raming aangezien einde 2001 de Partijen bij het Verdrag het budget 2002 — 2003 voor het Permanent Secretariaat zullen vaststellen. Indien nodig zullen de kredieten ter gelegenheid van de begrotingscontrole aangepast worden.

B.A. : 15 54 34 3514 — *Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling*. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting) (ex BA 15 54 31 3502).

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	0	0	0	8 924	0
b	0	2 975	2 975	2 974	2 975	2 975

Verklarende nota

IFAD heeft als mandaat de financiering, met leningen aan zeer gunstige voorwaarden, van landelijke ontwikkelingsprogramma's, die specifiek gericht zijn op de duurzame ontwikkeling van de armste landelijke bevolkingsgroepen, en speelt een belangrijke rol bij de realisatie van programma's inzake de verbetering van de voedselzekerheid. Bijzondere aandacht gaat daarbij naar landen of regio's met een chronisch voedseltekort. Het partnerschap van IFAD met het Belgisch Overlevingsfonds is zeer belangrijk.

Tot in 2000 werd de bijdrage aan IFAD betaald ten laste van BA 15 54 31 3502 - Bijdragen aan instellingen met een internationale bestemming en van plurisectoriële aard. Maar gelet op het verplichte karakter van de bijdrage aan IDA werd een nieuwe basisallocatie binnen activiteit 34 — Verplichte bijdragen — gecreëerd.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 8 december 1977 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot oprichting van het Internationaal Fonds voor Agrarische Ontwikkeling en van de bijlagen I en II, opgemaakt te Rome op 13 juni 1976.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Einde 2000 vond de vijfde wedersamenstelling van de werkmiddelen van IFAD plaats. De Belgische bijdrage is 8 924 000 euro (vastgelegd in 2000 ten laste van basisallocatie 15 54 31 3502). De betaling zal gespreid worden over 3 jaar (2001, 2002 en 2003).

De betaling gebeurt in schatkistcertificaten.

Les coûts du Secrétariat Permanent ont été mis à charge des parties au traité.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Convention de Lutte contre la Désertification.

Décompte du crédit demandé pour 2002

La part de la Belgique est fixée à 1,549 % soit 98 050 USD ou ± 107 000 euros. Il s'agit d'une estimation provisoire vu que, fin 2001, les Parties du Traité détermineront le budget 2001 — 2003 du Secrétariat Permanent. Si besoin est, les crédits seront adaptés à l'occasion du contrôle budgétaire.

A.B. : 15 54 34 3514 — *Fonds International pour le Développement Agricole*. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses) (ex AB 15 54 31 3502).

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	0	0	0	8 924	0
b	0	2 975	2 975	2 974	2 975	2 975

Note explicative

Le FIDA a comme mandat le financement, sous forme de prêts à des conditions particulièrement favorables, de programmes de développement rural, spécifiquement axés sur le développement durable de la population rurale la plus pauvre et joue un rôle important dans la réalisation de programmes d'amélioration de la sécurité alimentaire, avec une focalisation toute particulière à l'égard des pays ou régions à déficit alimentaire chronique. Le partenariat du FIDA avec le Fonds belge de survie est fort important.

Jusqu'en 2000, la contribution au FIDA était payée à charge de l'AB 15 54 31 3502 - Contributions aux organisations à vocation internationale et à caractère plurisectoriel. Vu que la contribution au FIDA est une contribution obligatoire, une nouvelle allocation de base au sein de l'activité 34 — Contributions obligatoires — a été créée.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

La loi du 8 décembre 1977 portant approbation de l'accord portant création du Fonds International de Développement Agricole et des annexes I et II, faits à Rome le 13 juin 1976.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Fin 2000, la cinquième reconstitution du capital du FIDA a eu lieu. La contribution de la Belgique s'élève à 8 924 000 euros (engagée en 2000 à charge de l'allocation de base 15 54 31 3502). Le payement sera réparti sur trois ans (2001, 2002 et 2003).

L'ordonnancement est réalisé sous forme de bons du trésor.

B.A. : 15 54 34 8408 — *Lidmaatschap van België van de Internationale Ontwikkelingsassociatie. (cf art. 2.15.7 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	54 920	54 921	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie voortaan basisallocatie 15 54 33 8408.

Diversen

B.A. : 15 54 35 3511 — *Multilateraal samenwerkingspersoneel (cf art. 2.15.1, 2.15.2, 2.15.3 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	3870	4 265	4 265	4 265	4 265

Verklarende nota

Tot in 2000 werd het multilateraal samenwerkingspersoneel aangeworven onder het statuut van 1967 en betaald ten laste van de BA 15 54 11 3510 - Uitgaven van allerlei aard verbonden aan het ter beschikking stellen van technische samenwerkingsdeskundigen.

Voortaan zal dit multilateraal samenwerkingspersoneel echter rechtstreeks aangeworven worden door de betrokken organisaties. DGIS zal daartoe een subsidie betalen aan deze instellingen. Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2002 werd met de betrokken instellingen nog onderhandeld over de modaliteiten (Wereldbank, BOAD, WGO, UNAIDS en CGIAR).

Vanaf 2001 zal ten laste van de BA 15 54 35 3511 dan ook hetgeen volgt betaald worden :

- de bovenvermelde subsidies aan de organisaties;
- desgevallend wedden, vergoedingen en reiskosten van het multilateraal samenwerkingspersoneel aangeworven onder het statuut van 1967, in afwachting van hun overgang naar het nieuwe systeem;
- en, desgevallend, de einddienstvergoedingen van de "statuten 67" die niet intreden in het nieuwe systeem.

Op te merken valt dat de assistent-deskundigen en de vrijwilligers van de Verenigde Naties ten laste blijven van de basisallocatie 15 54 31 3501.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 10 april 1967 houdende het statuut van het personeel van de coöperatie, zoals gewijzigd tot op heden. (in uitdoving)

Kaderakkoord of uitwisseling van brieven ondertekend met de multilaterale organisaties (aan te passen aan het nieuwe systeem).

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

- 24 eenheden aan gemiddeld 173 525 euro : 4 165 000 euro (administratieve kosten inbegrepen);
- reserve om de eventuele einddienstvergoedingen te betalen : 100 000 euro.

Totaal: 4 265 000 euro.

Het betreft een voorlopige raming aangezien de gesprekken met de betrokken instellingen en personen nog lopende zijn. Indien nodig

A.B. : 15 54 34 8408 — *Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement. (cf art. 2.15.7 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	54 920	54 921	0	0	0	0

Note explicative

Voir dorénavant l'allocation de base 15 54 33 8408.

Divers

A.B. : 15 54 35 3511 — *Personnel de coopération multilatérale (cf art. 2.15.1, 2.15.2, 2.15.3 et 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	3870	4 265	4 265	4 265	4 265

Note explicative

Jusqu'en 2000, les coopérants multilatéraux étaient recrutés dans le cadre du statut de 1967 et payés à charge de l'AB 15 54 11 3510 - Dépenses de toute nature liées à la mise à la disposition d'experts en coopération technique.

Dorénavant, ces coopérants multilatéraux seront directement recrutés par les organisations concernées. A cet effet, la DGCI payera un subsidie à ces institutions. Au moment de l'établissement du budget 2002, la DGCI négociait les modalités avec les organisations concernées (Banque mondiale, BOAD, OMS, ONUSIDA et CGIAR).

Dés lors, à partir de 2001, seront payés à charge de l'AB 15 54 35 3511:

- les subsides susmentionnés aux organisations;
- le cas échéant, les rémunérations, allocations et frais de voyage du personnel de coopération multilatérale recruté sous le statut de 1967, en attendant leur transfert au nouveau système;
- et, le cas échéant, les allocations de fin de services des "statuts 1967" qui n'entrent pas dans le nouveau système.

Il est à remarquer que les experts associés et les volontaires des Nations Unies restent à charge de l'allocation de base 15 54 31 3501.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 10 avril 1967 portant statut du personnel de la coopération, tel que modifié à ce jour. (en extinction)

Accord-cadre ou échange de lettres signé avec les organisations multilatérales (à adapter au nouveau système).

Décompte du crédit demandé pour 2002

- 24 unités à 173 525 euros en moyenne : 4 165 000 euros (frais administratifs compris);
- réserve pour payer les allocations de fin de service éventuelles 100 000 euros.

Total : 4 265 000 euros.

Il s'agit d'une estimation provisoire vu que les pourparlers avec les institutions et les personnes concernées sont encore en cours. Si

zullen de kredieten ter gelegenheid van de begrotingscontrole aangepast worden.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 54/4 —
BIJZONDERE INTERVENTIES

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Programma 54/4 omvat een aantal prioritaire activiteiten van het samenwerkingsbeleid.

Het betreft

- het Belgisch Overlevingsfonds;
- de conflictpreventie en de versterking van de civiele maatschappij;
- de preventie, noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn;
- de voedselhulp;
- de informatie, sensibilisering en vorming;
- de steun aan de lokale privé-sector en aan de sociale economie.

Aangezien de uitvoeringsmodaliteiten verschillende vormen kunnen aannemen (bijzondere overeenkomsten met de partnerlanden, overheidsopdrachten, subsidiëring van initiatieven van derden, bijdragen aan multilaterale organisaties, overeenkomsten met gespecialiseerde instellingen) en vaak meerdere partners samen bij de uitvoering betrokken zijn, kunnen deze activiteiten moeilijk in één van de andere programma's opgenomen worden.

besoin est, les crédits seront adaptés à l'occasion du contrôle budgétaire.

PROGRAMME D'ACTIVITES 54/4 —
INTERVENTIONS SPECIALES

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 54/4 regroupe quelques activités prioritaires de la politique de coopération.

Il s'agit

- du Fonds belge de survie;
- de la prévention de conflits et du renforcement de la société civile;
- de la prévention, du secours et de la réhabilitation à court terme;
- de l'aide alimentaire;
- de l'information, de la sensibilisation et de la formation;
- de l'appui au secteur privé local et à l'économie sociale.

Vu que les modalités d'exécution peuvent prendre plusieurs formes (accords particuliers avec les pays partenaires, marchés publics, subventionnement d'initiatives de tiers, contributions à des organisations multilatérales, accords avec des institutions spécialisées) et qu'elles sont parfois exécutées par différents acteurs en collaboration, ces activités peuvent difficilement être reprises dans les autres programmes.

	2000		2001		2002	
	Realis. <i>Réalis.</i>	% Tot.	Na BC <i>Ap. CB</i>	% Tot.	Init. <i>Init.</i>	% Tot. % Tot.
Vastleggingen — <i>Engagements</i>	69 875 (17)	11,1	142 457 (10)	17,6	146 401	19,0
Ordonnanc. — <i>Ordonnanc.</i>						
- Lopend jaar — <i>An. en cours</i>	53 687					
- Overdracht — <i>Transferts</i>	15 543					
- Totaal — <i>Total</i>	69 230 (17)	11,5	90 895 (10)	14,2	107 803	14,9

Ordonnanceringskredieten in duizend euro		Crédits d'ordonnancement en milliers d'euros	
	2000 (real.) <i>2000 (réal.)</i>	2001 (na BC) <i>2001 (après CB)</i>	2002 (init.) <i>2002 (init.)</i>
- Belgisch Overlevingsfonds — <i>Fonds de Survie belge</i>	18 591	18 591	22 300
- Conflictpreventie en maatschappij opbouw — <i>Prévention de conflits et construction de la société</i>	9 303	17 353	17 968
- Humanitaire hulp — <i>Aide humanitaire</i>	36 843	29 651	31 900
- Informatie en vorming — <i>Information et formation</i>	4 493	6 708	5 885
- Lokale privé-sector en sociale economie — <i>Secteur privé local et économie sociale</i>	0	18 592	29 750
Totaal — <i>Total</i>	69 230	90 895	107 803

In percentage		En pourcentage	
	2000 (real.)	2001 (na BC)	2002 (init.)
	2000 (réal.)	2001 (après CB)	2002 (init.)
- Belgisch Overlevingsfonds — Fonds de Survie belge	27	20	21
- Conflictpreventie en maatschappij opbouw — Prévention de conflits et construction de la société	13	19	17
- Humanitaire hulp — Aide humanitaire	54	33	30
- Informatie en vorming — Information et formation	6	7	5
- Lokale privé-sector en sociale economie — Secteur privé local et économie sociale	0	21	27
Totaal — Total	100	100	100

Belgisch Overlevingsfonds

B.A. : 15 54 40 3550 — *Activiteiten van het Belgisch Overlevingsfonds. (cf. art. 2.15.1, 2.15.4, 2.15.5 en 2.15.8 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
fc	24 492	32 970	33 000	34 500	30 000	30 000
fb	18 591	18 592	22 300	28 500	30 000	30 000

Verklarende nota

Het "Belgisch Overlevingsfonds" is bij wet van 9 februari 1999 opgericht, als verlenging van het "Overlevingsfonds Derde Wereld", zelf opgericht bij wet van 3 oktober 1983. In de praktijk spreekt men over het "Belgisch Overlevingsfonds" voor het geheel van de twee fondsen. Het Koninklijk Besluit van 25 april 2000 legt de nadere uitvoeringsregels vast.

Het Belgisch Overlevingsfonds is opgericht om programma's voor voedselzekerheid en geïntegreerde plattelandontwikkeling te realiseren in de (vooral partner)landen van Afrika beneden de Sahara, teneinde de betrokken bevolking in staat te stellen in hun eigen behoeften te voorzien en zelf hun ontwikkeling in de hand te nemen. Voedselzekerheid en bestaanszekerheid veronderstellen, op ieder ogenblik en voor iedereen, een voldoende beschikbaarheid van voedsel en drinkbaar water, en een bevredigend gezondheidsniveau.

De aanpak van het Overlevingsfonds is dan ook geïntegreerd: acties gericht op de verhoging van de productie, de productiviteit en de beschikbaarheid van levensmiddelen, of op een verhoging van het gezinsinkomen door diversificatie van de productie, promotie van de kleine ondernemingen en betere toegang tot kredietverlening; acties die in direct verband staan met de voedselzekerheid, zoals het aanleggen van overbruggingsvoorraden en van kleine irrigatiesystemen; acties gericht op de integratie van gezondheid en voedingsgewoonten;

Gekozen wordt voor een participatieve benadering. Het Belgisch Overlevingsfonds heeft immers tot doel de institutionele capaciteiten van de lokale administraties en van de begunstigde gemeenschappen op zodanige wijze te versterken dat ze maximale verantwoordelijkheid krijgen in hun eigen ontwikkelingsproces. Er wordt bovendien bijzondere aandacht besteed aan elke actie die kan leiden tot een verhoogde betrokkenheid van de vrouwen in het ontwikkelingsproces.

De strategische visie van het fonds wordt nader omschreven in een beleidsnota, die tot stand kwam in overleg met de partnerorganisaties. Die organisaties leggen op basis daarvan elk een programma voor dat een strategisch uitvoeringskader vormt. Einde 2000 werden reeds 13 dergelijke partnerschapsprogramma's goedgekeurd; binnen het kader van deze programma's kunnen de partnerorganisaties nieuwe projectvoorstellen indienen.

De uitvoering van de programma's gebeurt in samenwerking met het Internationaal Fonds voor Landbouwontwikkeling (IFAD) en met

Fonds belge de Survie

A.B. 15 54 40 3550 — *Activités du Fonds belge de Survie. (cf. art. 2.15.1, 2.15.4, 2.15.5 et 2.15.8 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
fc	24 492	32 970	33 000	34 500	30 000	30 000
fb	18 591	18 592	22 300	28 500	30 000	30 000

Note explicative

Le "Fonds belge de Survie" a été créé par la loi du 9 février 1999, en tant que prolongation du "Fonds de Survie pour le Tiers Monde", lui-même créé par la loi du 3 octobre 1983. En réalité, la dénomination "Fonds belge de Survie" vaut pour l'ensemble des deux fonds. L'Arrêté royal du 25 avril 2000 précise les modalités d'exécution.

Le Fonds belge de Survie a été créé dans le but de réaliser des programmes de sécurité alimentaire et de développement rural intégré dans des pays (en priorité partenaires) en Afrique subsaharienne, afin de promouvoir l'autosuffisance de la population concernée et de lui permettre de prendre en main son développement dans le futur. La sécurité alimentaire et la sécurité de subsistance impliquent la disponibilité suffisante, à chaque instant et pour chacun, d'alimentation et d'eau potable, et un niveau de santé satisfaisant.

L'approche du Fonds de Survie est donc intégrée: des actions portant sur l'augmentation de la production, de la productivité et de la disponibilité de produits alimentaires ou sur l'augmentation du revenu familial par la diversification de la production, par la promotion de petites entreprises et par un meilleur accès au crédit; des actions concernant directement la sécurité alimentaire, comme la constitution de réserves de soudure et la construction de petits systèmes d'irrigation; des actions portant sur l'intégration de la santé et des habitudes alimentaires; ...

Une approche participative a été choisie. Le Fonds belge de Survie a toujours pour objectif de renforcer les capacités institutionnelles des administrations locales et des communautés bénéficiaires de telle sorte que leurs responsabilités dans leur propre processus de développement soient maximisées. Une attention particulière est de plus accordée à chaque action pouvant augmenter l'implication des femmes dans le processus de développement.

La vision stratégique du fonds est explicitée dans une note de politique, élaborée en concertation avec les organisations partenaires. Sur base de cette note, chacune de ces organisations présentera un programme qui constituera un cadre stratégique d'exécution. Fin 2000, treize programmes de partenariat ont ainsi été approuvés; dans le cadre de ces programmes, les organisations partenaires pourront introduire des nouvelles propositions de projet.

L'exécution des programmes se déroule en collaboration avec le Fonds International pour le Développement Agricole (FIDA) et avec

drie andere organisaties bij de Verenigde Naties: de Voedsel- en Landbouworganisatie (FAO), het Kinderfonds (UNICEF) en het Kapitaalfonds (UNCDF); met Belgische niet-gouvernementele organisaties, en met de BTC.

Naast het saldo van het vorige organieke fonds, namelijk een bedrag van 1,97 miljard BEF (of 48,9 miljoen EUR), kan het Belgisch Overlevingsfonds over een toelating tot vastlegging beschikken van 10 miljard BEF (of 247,9 miljoen EUR), in jaarlijkse schijven van minimaal 750 miljoen BEF (of 18,6 miljoen EUR). Op 1 januari 1999 bedroegen de totale voorziene middelen aldus 11,97 miljard BEF (of 296,8 miljoen EUR). De middelen van het fonds zijn afkomstig van de nettowinsten van de Nationale Loterij, eveneens gestort in jaarlijkse schijven. Het beheer van het fonds werd toevertrouwd aan de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking.

Ontvangsten

In de periode 1984-2000 bedroegen de gecumuleerde stortingen van de Nationale Loterij 10,74 miljard BEF (266,4 miljoen EUR). In 2001 werd reeds 750 miljoen BEF (18,6 miljoen EUR) gestort. In 2001 wordt nog een storting verwacht van 831 miljoen BEF (20,6 miljoen EUR of saldo vorige jaren) en in 2002 750 miljoen BEF (18,6 miljoen EUR).

Vastleggingen en ordonnancerings

Op 31 december 2000 was, gecumuleerd sinds de oprichting van het Fonds in 1983, netto iets meer dan 9 miljard BEF (223,6 miljoen EUR) vastgelegd voor de uitvoering van +/- 85 projecten, waarvan er zo'n 45 nog in uitvoering zijn. Omdat het koninklijk uitvoeringsbesluit niet afgewerkt was, kon in 1999 echter maar 47 miljoen BEF (1,16 miljoen EUR) vastgelegd worden. Na de ondertekening van bedoeld besluit op 25 april 2000, zijn 15 nieuwe projecten goedgekeurd, en werd de totaliteit van de begroting van 988 miljoen BEF (of ongeveer 24,5 miljoen EUR) in 2000 effectief vastgelegd.

Het is de bedoeling om het uitvoeringsritme van het Belgisch Overlevingsfonds in de komende jaren gevoelig te verhogen, en de in het verleden opgelopen vertraging in te halen. Daarom zijn, op basis van de goedgekeurde partnerprogramma's of strategische kaders, reeds 13 nieuwe projecten in het programma 2001 opgenomen, met een budget van 1,33 miljard BEF (bijna 33 miljoen EUR). Voor 2002 zijn er tot dusver 17 nieuwe projecten in het programma opgenomen, voor een budget van 33 miljoen EUR (1,33 miljard BEF).

De vertragingen in de tenuitvoerlegging van de wet van 9 februari 1999 en dus de uitgestelde betaling van schijven, vertragen het uitgavenritme, dat toch al oploopt tot 22,3 miljoen EUR in 2002 (900 miljoen BEF). De ordonnancerings zullen pas op middellange termijn terug in evenwicht komen met de vastleggingen.

trois autres organisations des nations unies: l'Organisation pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO), le Fonds pour l'Enfance (UNICEF) et le Fonds d'Équipement (FENU); avec les organisations non gouvernementales belges, et avec la CTB.

En plus du solde du fonds organique précédent, pour un montant de 1,97 milliards BEF (ou 48,9 millions EUR), le Fonds belge de Survie dispose d'une autorisation d'engagement de 10 milliards BEF (ou 247,9 millions EUR), en tranches annuelles d'au moins 750 millions BEF (ou 18,6 millions EUR). Au 1er janvier 1999, les moyens totaux prévus s'élevaient ainsi à 11,97 milliards BEF (ou 296,8 millions EUR). Les moyens du fonds proviennent des bénéfices nets de la Loterie Nationale, versés également en tranches annuelles. La gestion du fonds est confiée au Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement.

Recettes

Pour la période 1984-2000, les versements cumulés de la Loterie Nationale se sont élevés à 10,74 milliards BEF (266,4 millions EUR). En 2001, un montant de 750 millions BEF (18,6 millions EUR) a déjà été versé. Le versement d'un montant de 831 millions BEF (20,6 millions EUR ou solde années antérieures) est encore attendu en 2001, et d'un montant de 750 millions BEF (18,6 millions EUR) en 2002.

Engagements et ordonnancements

Au 31 décembre 2000, cumulé depuis la création du Fonds en 1983, un montant net d'un peu plus que 9 milliards BEF (223,6 millions EUR) a été engagé en vue de l'exécution de +/- 85 projets, dont environ 45 sont toujours en exécution. Du fait que l'arrêté royal d'exécution n'était pas finalisé, seulement 47 millions BEF (1,16 millions EUR) ont pu être engagés en 1999. Après la signature de l'arrêté en question le 25 avril 2000, 15 nouveaux projets ont été approuvés, et la totalité du budget d'un montant de 988 millions BEF (ou environ 24,5 millions EUR) fut effectivement engagée en 2000.

Le but est d'accélérer sensiblement le rythme d'exécution du Fonds belge de Survie dans les années à venir, et de récupérer le retard encouru dans le passé. A cet effet, et sur base des programmes de partenariat ou cadres stratégiques approuvés, un nombre de 13 nouveaux projets font partie du programme 2001, avec un budget de 1,33 milliards BEF (presque 33 millions EUR). Jusqu'à présent, 17 nouveaux projets ont été inscrits dans le programme 2002, avec un budget de 33 millions EUR (1,33 milliards BEF).

Le retard dans l'exécution de la loi du 9 février 1999 et donc le paiement postposé des tranches ralentissent le rythme des dépenses, qui s'élèvent cependant déjà, à un montant de 22,3 millions EUR en 2002 (900 millions BEF). Les ordonnancements ne seront rééquilibrés au niveau des engagements qu'à moyen terme.

In 2000 gerealiseerde vastleggingen	Engagements réalisés en 2000	
Interventie Intervention	Uitvoerings-partner Partenaire d'exécution	Vastleggingen Engagements BEF
Niet-gouvernementele organisaties — Niet-gouvernementele organisaties Organisations non gouvernementales — Organisations non gouvernementales		
BEN - Eau et assainissement - développement intégré - Haädi —	PROTOS	64.554.482
TAN - Amélioration agricole - Same district	VECO	50.734.099
BKF - Conservation eaux et sols & gestion ressources nat. et alim.	OXFAM	39.050.700
MOZ - Lutte contre l'insécurité alimentaire au Nord	OXFAM	47.326.417
CHA - Complément réhabilitation sanitaire préfecture Logone	MSF	13.718.100
MIE - Développement intégré dans la région de Hodh Chargui	VIC	115.345.715
MLI - Développement global et durable dans le cercle de Bourem	CRB	48.875.000
		379.604.513
		38,42%
Multilateraal — Multilatéral		
NER - Développement local en région de Nguigmi	UNCDF	62.250.000
ZAM - Voedselzekerheid Luapula (bijkomend krediet)	FAO	21.966.200
UGA - UWESO development programme phase II	IFAD	123.000.000
NER - Développement rural de Mayahi phase II	UNCDF	62.250.000
KEN - Dry area smallholder & community services development	IFAD	185.000.000
UGA - Kabarole district development support programme	IFAD	75.600.000
		530.066.200
		53,65%
Bilateraal — Bilatéral		
MLI - Plattelandsontwikkeling Bougouni en Yanfoulila - beurs	BTC / CTB	1.069.545
DRC - Fonds urbain social de Kinshasa	DGIS / DGCI / D.22	1.719.153
		2.788.698
		0,28%
Evaluatie — Evaluation		
2 evaluaties in 1999 — 2 évaluations en 1999	IFAD	6.859.500
1 evaluatie in 2000 — 1 évaluation en 2000	IFAD	3.783.000
Evaluatie in 2000 / Evaluation en 2000 : Kenya — armoedebestrijding — lutte contre la pauvreté	BIJZONDER EVALUATOR EVALUEUR SPECIAL	5.000.000
Evaluatie in 2000 / Evaluation en 2000 : Niger — armoedebestrijding — lutte contre la pauvreté	BIJZONDER EVALUATOR EVALUEUR SPECIAL	6.000.000
		21.642.500
		2,19%
Beheer — Gestion		
Administratieve kosten IFAD 1999 — Frais administratifs FIDA 1999	IFAD	50.000.000
Administratieve kosten IFAD 2000 — Frais administratifs FIDA 2000	IFAD	3.897.341
		53.897.341
		5,46%
TOTAAL OVERLEVINGSFONDS — TOTAL FONDS DE SURVIE		
	(24 491 861 EUR)	987.999.252
		100,00%
Vastleggingsmachtiging 2000 — Autorisation d'engagement 2000	988.000.000 (24 491 880 EUR)	100,00%

In 2000 gerealiseerde ordonnanceringen	Ordonnancements réalisés en 2000	
Interventie	Uitvoerings-partner	Ordonnanceringen
Intervention	Partenaire d'exécution	Ordonnancements
Niet-gouvernementele organisaties — Organisations non gouvernementales		
ZIM - Duurzame voedselproductie Communal Lands	COOIBO	16.222.862
UGA - Voorzieningen landbouwers Hoima	ACT	9.604.547
CHA - Réhabilitation sanitaire préfecture Logone Oriental	MSF	18.068.794
GUI - Productie en afzet van voedselgewassen "Kindia "	ACT	16.125.701
SEN - Water & voedselveiligheid in Diourbel, Kolda, Tambacounda	BW	1.250.000
SEN - Sénégal III Louga	AQUADEV	15.443.939
BEN - Ondersteuning subsistentie-landbouw in de Mono - Provincie	PROTOS	13.605.601
MLI - Voedselveiligheid in de Cercle van Niafunké	PROTOS	8.520.706
KEN - Turkana livestock development programme	DZG	6.055.875
BEN - Eau et assainissement - développement intégré - Haädi	PROTOS	12.899.006
TAN - Amélioration agricole - Same district	VECO	10.217.757
BKF - Conservation eaux et sols & gestion ressources nat. et alim.	OXFAM	11.657.577
MOZ - Lutte contre l'insécurité alimentaire au Nord	OXFAM	5.633.417
CHA - Complément réhabilitation sanitaire préfecture Logone	MSF	6.515.850
MIE - Développement intégré dans la région de Hodh Chargui	VIC	12.536.183
MLI - Développement global et durable dans le cercle de Bourem	CRB	12.882.753
		177.240.568
		23,63%
Multilateraal — Multilatéral		
ETH - Voedselzekerheid Northern Shewa en Southern Tigray	FAO	51.200.000
ETH - Geïntegreerd programma in Eastern Tigray en Oromya	UNICEF	13.210.985
NER - Développement local en région de Nguigmi	UNCDF	18.000.000
ZAM - Voedselzekerheid Luapula (bijkomend krediet)	FAO	21.966.200
UGA - UWESO development programme phase II	IFAD	123.000.000
NER - Développement rural de Mayahi phase II	UNCDF	18.000.000
KEN - Dry area smallholder & community services development	IFAD	185.000.000
UGA - Kabarole district development support programme	IFAD	75.600.000
		505.977.185
		67,47%
Bilateraal — Bilatéral		
MLI - Eerstelijnsgezondheidszorg in Yanfoulila	DGIS / DGCI D.14	3.000.000
		3.000.000
		0,40%
Evaluatie — Evaluation		
Betaling van 2 evaluaties 1999 — Payement 2 évaluations en 1999	IFAD	5.762.000
Betaling van 1 evaluatie 2000 — Payement 1 évaluation en 2000	IFAD	3.276.000
		9.038.000
		1,21%
Beheer — Gestion		
Beheerskosten en zendingen DGIS — Frais de gestion et missions DGCI	DGIS / DGCI D.22	812.894
Administratieve kosten IFAD 1999 — Frais administratifs IFAD 1999	IFAD	50.000.000
Administratieve kosten IFAD 2000 — Frais administratifs IFAD 2000	IFAD	3.897.341
		54.710.235
		7,30%
TOTAAL OVERLEVINGSFONDS — TOTAL FONDS DE SURVIE		749.965.988 (18 591 171 EUR)
		100,00%
Ordonnanceringskrediet 2000 — Crédit d'ordonnement 2000	750.000.000 (18 592 014 EUR°)	100,00%

Raming vastleggingen 2001		Engagements estimés en 2001	
		VASTLEGGINGEN	
		ENGAGEMENTS	
Programme — Programma 2001		in miljoen BEF en millions BEF	%
Partenariat avec les ONG belges - Partnerschap met Belgische NGO's			
ACT	DR Congo - Programme d'appui - Steunprogramma "Inongo (Mai Ndombe)"	91,25	
	Tanzania - Communautés rurales - Rurale dorpsgemeenschappen "Mufindi"	81,00	
Iles de Paix	Burkina Faso - Association - Vereniging "Tin Suani de Mhadagani"	27,00	
PROTOS	Benin - Hydraulique et assainissement - Hydraulica en sanering "Mono/Coufo"	83,00	
SOS-Faim	Burkina Faso - Banques de céréales - Graanbanken "Naam"	53,00	
VECO	Benin - Ressources alimentaires non conventionnelles - Niet conventionele voedselbronnen	26,75	
	DR Congo - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "Beni-Lubero" (N-Kivu)	80,00	
WSM	Afrique de l'Ouest / West-Afrika - Mutuelles/Mutualiteiten	8,00	
	Sous-total O.N.G. - Subtotaal N.G.O.	450,00	33,8%
Partenariat avec les organisations multilatérales — Partnerschap met multilaterale organisaties			
FIDA - IFAD	Mozambique - Sofala bank artisanal fisheries project	150,00	
	Frais de préparation et de gestion FIDA - Voorbereidings-en beheerskosten IFAD 2000 en 2001	88,00	
	Afrika - Evaluations FIDA - Evaluaties IFAD 2001	10,00	
FAO	Mozambique - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid	100,00	
FENU -	Eritrea - Fonds local de développement - Lokaal ontwikkelingsfonds	130,00	
UNCDF			
UNICEF	Niger - Programme intégré - Geïntegreerd programma "Maradi" - phase/fase II	150,00	
	Sous-total multilatéral - Subtotaal multilateraal	628,00	47,2%
Partenariat bilatéral - Bilateraal partnerschap			
CTB - BTC	Mali - Ontwikkeling - Développement "Bougouni & Yanfoulila" - phase/fase II	100,00	
	DR Congo - Fonds social urbain de Kinshasa - Stedelijk sociaal fonds van Kinshasa	120,00	
	Sous-total bilatéral - Subtotaal bilateraal	220,00	16,5%
Tâches diverses de gestion et de politique - Diverse beheers- en beleidstaken			
DGCI - DGIS	Evaluations par l'Evaluateur Spécial - Evaluaties door de Bijzonder Evaluator	10,00	
	Autres évaluations - Andere evaluaties	5,00	
	Sensibilisation - Sensibilisering	10,00	
	Dépenses de personnel - Personeelsuitgaven	7,00	
	Sous-total tâches diverses - Subtotaal diverse taken	32,00	2,4%
Total général - Algemeen totaal		1.330,00 (32 969 838 EUR)	100,0%

Raming ordonnancements 2001		Ordonnancements estimés en 2001	
		ORDONNANCERINGS	
		ORDONNANCEMENTS	
Programme — Programma 2001		in miljoen BEF en millions BEF	%
Partenariat avec les ONG belges - Partnerschap met Belgische NGO's			
ACT	DR Congo - Programme d'appui - Steunprogramma "Inongo (Mai Ndombe)"	20,59	
	Tanzania - Communautés rurales - Rurale dorpsgemeenschappen "Mufindi"	22,00	
AQUADEV	Senegal III - "Louga"	13,03	
	Niger VI - "Damagaram"	17,86	
Iles de Paix	Burkina Faso - Consolidation - Consolidatie "Yalogo 2"	2,90	
	Burkina Faso - Association - Vereniging "Tin Suani de Mhadagani"	7,00	
PROTOS	Benin - Développement rural - Plattelandsontwikkeling "Mono"	11,32	
	Mali - Développement rural - Plattelandsontwikkeling "Nyafunke"	4,38	
SOS-Faim	Burkina Faso - Banques de céréales - Graanbanken "Naam"	13,00	
VECO	Tanzania - Isangati agricultural development	3,38	
	Tanzania - Mbozi-Ileje agricultural development	7,06	
	Benin - Ressources alimentaires non conventionnelles - Niet conventionele voedselbronnen	5,50	
WSM	Burkina Faso - "Sanmatenga II"	7,99	
	Ethiopia - Rural development financing service "Oromo"	10,45	
	Afrique de l'Ouest / West-Afrika - Mutuelles/Mutualiteiten	8,00	
OXFAM	Eritrea - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid "Seraye"	7,61	
Projets hors partenariat ONG - Projecten buiten NGO-partnerschap			
MSF-AZG	Tchad - Réhabilitation sanitaire - Hygiënische rehabilitatie "Logone"	19,68	
Bevrijde Wereld	Senegal - Eau et sécurité alimentaire - Water en voedselveiligheid "DKT"	13,06	
VSF-DZG	Kenya - Turkana livestock development programme	7,67	
FOS	Mozambique - Développement rural - Plattelandsontwikkeling "Manica"	9,05	
NCOS	Uganda - "Oruchinga & Mbara"	6,83	
VIC	Mauretania - Développement intégré - Geïntegreerde ontwikkeling "Hodh Chargui"	44,17	
	Sous-total O.N.G. - Subtotaal N.G.O.	262,53	35,0%
Partenariat avec les organisations multilatérales — Partnerschap met multilaterale organisaties			
FIDA -IFAD	Mozambique - Sofala bank artisanal fisheries project	150,00	
	Frais de préparation et de gestion - Voorbereidings- en beheerskosten 2000 en 2001	57,55	
	Afrika - Evaluations - Evaluaties 2001	11,60	
FAO	Ethiopia - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "N. Shewa & S. Tigray"	28,80	
	Mozambique - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid	25,00	
FENU - UNCDF	Mali - Appui Communes - Steun gemeenten "Tombouctou"	30,00	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling "Nguigmi "	14,25	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling "Mayahi"	14,25	
	Eritrea - Fonds local de développement - Lokaal ontwikkelingsfonds	30,00	
UNICEF	Ethiopia - Programme intégré - Geïntegreerd programma "E. Tigray & Oromya"	28,00	
	Niger - Programme intégré - Geïntegreerd programma "Maradi" - phase/fase II	30,00	
	Sous-total multilatéral - Subtotaal multilateraal	419,45	55,9%
Partenariat bilatéral - Bilateraal partnerschap			
CTB / BTC	Mali - Développement - Ontwikkeling "Bougouni & Yanfoulila"	14,30	
	Tanzania - Community Development "Kagera"	5,00	
	DR Congo - Fonds social urbain de Kinshasa - Stedelijk sociaal fonds van Kinshasa	16,72	
	Sous-total bilatéral - Subtotaal bilateraal	36,02	4,8%
Tâches diverses de gestion et de politique - Diverse beheers- en beleidstaken			
DGCI/DGIS	Evaluations par l'Evaluateur Spécial - Evaluaties door de Bijzonder Evaluator	12,00	
	Autres évaluations - Andere evaluaties	4,00	
	Gestion DGCI - Beheer DGIS	2,00	
	Sensibilisation - Sensibilisering	8,00	
	Dépenses de personnel - Personeelsuitgaven	6,00	
	Sous-total tâches diverses - Subtotaal diverse taken	32,00	4,3%
Total général - Algemeen totaal		750,00 (18 592 014 EUR)	100,0%

Wettelijke basis

Wet van 3 oktober 1983 houdende oprichting van een "Overlevingsfonds Derde Wereld" ter uitvoering van de resoluties van de Senaat en van de Kamer van Volksvertegenwoordigers over het manifest van de Nobelprijswinnaars tegen uitroeiing door honger en over de bijdrage die België aan die actie moet leveren, en koninklijk uitvoeringsbesluit van 26 januari 1984, beiden opgeheven bij wet van 9 februari 1999 tot de oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 9 februari 1999 tot de oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 14 maart 1984 tot de bestemming van een gedeelte van de nettowinsten van de Nationale Loterij voor het "Overlevingsfonds Derde Wereld".

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van het publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Koninklijk besluit van 25 april 2000 tot uitvoering van de wet van 9 februari 1999 tot oprichting van het Belgisch Overlevingsfonds.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling):

Het indicatieve programma 2002 werd opgesteld op basis van een meerjarenplanning.

Base légale

Loi du 3 octobre 1983 portant création d'un "Fonds de Survie pour le Tiers Monde" en vue d'assurer l'exécution des résolutions du Sénat et de la Chambre des Représentants sur le manifeste-appel des Prix Nobel contre l'extermination par la faim et sur la contribution que la Belgique doit apporter à cette action, et arrêté royal du 26 janvier 1984, abrogés par la loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 14 mars 1984 affectant une partie des bénéfices nets de la Loterie Nationale pour le "Fonds de Survie pour le Tiers Monde".

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale la "Coopération Technique Belge".

Arrêté royal du 25 avril 2000 portant exécution de la loi du 9 février 1999 créant le Fonds belge de Survie.

Décompte du crédit demandé pour 2002 (répartition indicative):

Le programme indicatif pour 2002 a été établi sur base d'une planification pluriannuelle.

Vastleggingen 2002**Engagements 2002**

Programme - Programma 2002		duizend EUR milliers	%
Partenariat avec les ONG belges — Partnerschap met Belgische NGO's			
ACT	Tanzania — Communautés rurales — Rurale dorpsgemeenschappen "Mufindi"	2 000	
AQUADEV	Senegal / Mali - Projet transfrontalier - Grensoverschrijdend project	2.105	
Iles de Paix	Burkina Faso - Appui cellule - Steun aan de cel "Fada N'Gourma"	370	
PROTOS	Uganda - Approvisionnement en eau potable - Drinkwatervoorziening	1.040	
SOS-Faim	Eritrea - Cultures vivrières irrigués - Geïrrigeerde voedselgewassen	1.115	
	Ethiopia - Développement de la micro-finance - Ontwikkeling van microkrediet	1.600	
	Senegal - Activités économiques paysannes - Economische activiteiten op het platteland	845	
WSM	Afrique de l'ouest/West-Afrika - Economie sociale - Sociale economie	1.985	
OXFAM	Mali - Autosuffisance alimentaire - Voedselzelfvoorziening "Région de Kayes"	620	
(A déterminer — te bepalen)	Deux projets dans le cadre de nouveaux partenariats — Twee projecten in het kader van nieuwe partnerschappen	2.300	
	Sous-total O.N.G. - Subtotaal N.G.O.	13 980	42,4 %
Partenariat avec les organisations multilatérales — Partnerschap met multilaterale organisaties			
FIDA - IFAD	Projet à identifier - Project te identificeren	3 200	
	Frais de préparation et de gestion FIDA - Voorbereidings-en beheerskosten IFAD - 2002	1 000	
	Afrique/Afrika - Evaluations FIDA - Evaluaties IFAD - 2002	200	
FAO	Zambia - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "Luapula province" phase II	2.475	
FENU - UNCDF	Projet à identifier - Project te identificeren	3 700	
UNICEF	Projet à identifier - Project te identificeren	3 700	
	Sous-total multilatéral - Subtotaal multilateraal	14 275	43,2 %

Partenariat bilatéral - Bilateraal partnerschap

CTB - BTC	Projet à identifier - Project te identificeren	4 000	
	Sous-total bilatéral - Subtotaal bilateraal	4 000	12,1 %
Tâches diverses de gestion et de politique - Diverse beheers- en beleidstaken			
DGCI - DGIS	Evaluations par l'Evaluateur Spécial - Evaluaties door de Bijzonder Evaluator	200	
	Autres évaluations - Andere evaluaties	125	
	Sensibilisation - Sensibilisering	220	
	Dépenses de personnel - Personeelsuitgaven	200	
	Sous-total tâches diverses - Subtotaal diverse taken	745	2,3 %
	Total général - Algemeen totaal	33 000	100 %

Ordonnancement 2002		Ordonnancements 2002	
Programme - Programma 2002		duizend EUR milliers	%
Partenariat avec les ONG belges — Partnerschap met Belgische NGO's			
ACT	DR Congo - Programme d'appui - Steunprogramma "Inongo (Mai Ndombe)"	225	
	Tanzania - Communautés rurales - Rurale dorpsgemeenschappen "Mufindi"	515	
	Uganda - Equipements de base - Basisvoorzieningen Hoima, Kibaale, Masindi	520	
	Guinée - Cultures vivrières - Voedselgewassen	345	
AQUADEV	Niger VI - "Damagaram"	485	
	Senegal / Mali - Projet transfrontalier - Grensoverschrijdend project	420	
Iles de Paix	Burkina Faso - Association - Vereniging "Tin Suani de Mhadagani"	125	
	Burkina Faso - Appui cellule - Steun aan de cel "Fada N'Gourma"	75	
PROTOS	Benin - Développement rural - Plattelandsontwikkeling "Mono"	155	
	Mali - Développement rural - Plattelandsontwikkeling "Nyafunke"	80	
	Benin - Hydraulique/assainissement - Hydraulica/sanering "Mono"	325	
	Benin - Hydraulique/assainissement - Hydraulica/sanering "Mono/Coufo"	410	
	Uganda - Approvisionnement en eau potable - Drinkwatervoorziening	245	
SOS-Faim	Burkina Faso - Banques de céréales - Graanbanken "Naam"	260	
	Eritrea - Cultures vivrières irrigués - Geïrrigeerde voedselgewassen	245	
	Ethiopia - Développement de la micro-finance - Ontwikkeling van microkrediet	535	
	Senegal - Activités économiques paysannes - Economische activiteiten op het platteland	175	
VECO	Tanzania - Same district agricultural development	250	
	Benin - Ressources alimentaires non conventionnelles - Niet conventionele voedselbronnen	130	
	DR Congo - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "Beni-Lubero" (N-Kivu)	395	
WSM	Ethiopia - Rural development financing service "Oromo"	240	
	Afrique de l'ouest/West-Afrika - Economie sociale - Sociale economie	495	
OXFAM	Eritrea - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid "Seraye"	130	
	Burkina Faso - Conservation eaux et sols - Bescherming water en bodem	250	
	Mozambique - Sécurité alimentaire au nord - Voedselveiligheid in het noorden	200	
	Mali - Autosuffisance alimentaire - Voedselzelfvoorziening "Région de Kayes"	150	
(A déterminer — te bepalen)	Deux projets dans le cadre de nouveaux partenariats		
	Twee projecten in het kader van nieuwe partnerschappen	820	

Projets hors partenariat ONG — Projecten buiten NGO-partnerschap

MSF-AZG	Tchad - Réhabilitation sanitaire - Hygiënische rehabilitatie "Logone"	90	
Bevrijde Wereld	Senegal - Eau et sécurité alimentaire - Water en voedselveiligheid "DKT"	950	
CRB	Mali - Développement - Ontwikkeling "Cercle de Bourem"	320	
VSF-DZG	Kenya - Turkana livestock development programme	195	
NCOS	Uganda - "Oruchinga & Mbara"	135	
VIC	Mauretania - Développement intégré - Geïntegreerde ontwikkeling "Hodh Chargui"	890	
	Sous-total O.N.G. - Subtotaal N.G.O.	10.780	48,3 %

Partenariat avec les organisations multilatérales — Partnerschap met multilaterale organisaties

FIDA -IFAD	Projet à identifier - Project te identificeren	575	
	Frais de préparation et de gestion - Voorbereidings-en beheerskosten - 2002	1 000	
	Afrika - Evaluations - Evaluaties - 2002	250	
FAO	Ethiopia - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "N. Shewa & S. Tigray"	500	
	Mozambique - Sécurité alimentaire - Voedselveiligheid	650	
	Zambia - Sécurité alimentaire - Voedselzekerheid "Luapula province" phase II	850	
FENU - UNCDF	Mali - Appui Communes - Steun gemeenten "Tombouctou"	700	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling "Nguigmi "	450	
	Niger - Développement local - Lokale ontwikkeling "Mayahi"	450	
	Eritrea - Fonds local de développement - Lokaal ontwikkelingsfonds	750	
	Projet à identifier - Project te identificeren	750	
UNICEF	Ethiopia - Programme intégré - Geïntegreerd programma "E. Tigray & Oromya"	700	
	Niger - Programme intégré - Geïntegreerd programma "Maradi" - phase/fase II	800	
	Projet à identifier - Project te identificeren	700	
Sous-total multilatéral - Subtotaal multilateraal		9 125	40,9 %

Partenariat bilatéral — Bilateraal partnerschap

CTB / BTC	Tanzania - Community Development "Kagera"	250	
	DR Congo - Fonds social urbain de Kinshasa - Stedelijk sociaal fonds van Kinshasa	650	
	Deux projets à identifier - Twee projecten te identificeren	450	
Sous-total bilatéral - Subtotaal bilateraal		1 350	6,1 %

Tâches diverses de gestion et de politique — Diverse beheers- en beleidstaken

DGCI/DGIS	Evaluations par l'Evaluateur Spécial - Evaluaties door de Bijzonder Evaluator	325	
	Autres évaluations - Andere evaluaties	150	
	Gestion DGCI - Beheer DGIS	50	
	Sensibilisation - Sensibilisering	270	
	Dépenses de personnel - Personeelsuitgaven	250	
Sous-total tâches diverses - Subtotaal diverse taken		1.045	4,7 %

Total général - Algemeen totaal**22 300 100 %**

Zoals het uitvoeringsbesluit oplegt, wordt minstens 75 % besteed aan de financiering van projecten binnen het NGO- en multilaterale partnerschap. De voorziene uitgaven voor evaluatie (via IFAD, Bijzonder Evaluator en andere) bedragen zo'n 725.000 EUR, dus hoger dan het bij wet opgelegde minimum van 1 %. Het budget voor personeel en voor sensibilisering benaderen het bij wet voorziene percentage (1 %).

Conflictpreventie en versterking van de civiele maatschappij

B.A. : 15 54 41 3523 — *Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	6 129	12 395	14 878	14 878	14 878	14 878

Verklarende nota

Het is evident dat een duurzame ontwikkeling slechts mogelijk is wanneer in de betrokken landen de nodige voorwaarden van stabiliteit en vrede aanwezig zijn. Deze basisallocatie beoogt steun te verlenen aan processen die de democratisering en de rechtsstaat aanmoedigen evenals aan de initiatieven die van aard zijn de geweldadigheid die gepaard gaat met conflicten te voorkomen.

Deze basisallocatie laat toe :

- hetzij subsidies toe te kennen aan internationale instellingen binnen het systeem van de Verenigde Naties of aan elke andere

Comme l'arrêté d'exécution l'impose, au moins 75 % est consacré au financement de projets dans le cadre du partenariat avec les ONG et multilatéral. Les dépenses prévues d'évaluation (via le FIDA, l'Evaluateur spécial et autres) s'élèvent à environ 725.000 EUR, donc supérieur au minimum de 1 % imposé par la loi. Les budgets de personnel et de sensibilisation se rapprochent du pourcentage prévu par la loi (1 %).

Prévention de conflits et renforcement de la société civile

A.B. : 15 54 41 3523 — *Prévention de conflits, reconstruction de paix et droits de l'homme. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	6 129	12 395	14 878	14 878	14 878	14 878

Note explicative

Il est évident qu'un développement durable n'est possible que si dans les pays concernés les conditions nécessaires de stabilité et de paix soient présentes. Cette allocation de base vise à soutenir les processus encourageant la démocratisation et l'Etat de droit, ainsi que les initiatives de nature à prévenir la violence des conflits.

Cette allocation de base permet :

- soit d'accorder des subsides à des institutions internationales à l'intérieur du système des Nations Unies ou à toute autre institution

internationale instelling (internationale verenigingen, internationale niet-gouvernementele organisaties...);

- hetzij subsidies toe te kennen aan Belgische en buitenlandse instellingen of organisaties (Belgische erkende niet-gouvernementele organisaties en verenigingen, lokale organisaties en instellingen), die terzake een erkende bevoegdheid bezitten, om projecten te leiden die één van de vier volgende strategieën beogen:

*de capaciteit van de lokale bevolking verhogen opdat zij verder zou kunnen leven in eigen streek ondanks een toestand van ernstige onveiligheid. Initiatieven inzake ontminning en projecten die ontwapening koppelen aan tewerkstelling en opleiding zullen prioritair steun ontvangen;

* de instellingen of organisaties die als doel hebben de vrede te stabiliseren, versterken. Dit betekent onder andere steun aan democratiseringsprocessen, aan instanties of verenigingen die actief zijn op het gebied van de mensenrechten, aan de rehabilitatie van de overheidsdiensten, aan de opbouw van de civiele maatschappij door de rehabilitatie van het juridisch, administratief, en fiscaal systeem, aan verkiezingen, enz.;

* de terreindiplomatie versterken: de spilfiguren voor de oplossing van conflicten, de morele overheden, de invloedrijke burgers van de burgerlijke maatschappij stimuleren om de informele dialoog te aanvaarden, als aanvulling op, of als voorafgaande aan een officiële diplomatieke stap. Installatie van preventieve alarmmechanismen voor conflictcrisico's (early warning systems);

* de regionale mechanismen ter voorkoming en oplossing van conflicten versterken, zoals bijvoorbeeld: steun aan het beheersen of het regionaal controleren van gewapende conflicten, hulp aan de organisatie van humanitaire tussenkomsten of aan de observatie van de mensenrechten,....;

- hetzij, rechtstreeks of via BTC, specifieke projecten voor conflictpreventie en rehabilitatie na conflict, voor bevordering van de mensenrechten en van de democratisering op te zetten.

Ten laste van de begroting 2000 werden 31 acties gefinancierd (vastgelegd in duizend euro):

- Anti-persoonsmijnen : 2 385 (5 prestaties) : 21,4 %.
- Terreindiplomatie : 3 317 (11 prestaties) : 29,8 %.
- Democratie, mensenrechten en verkiezingen : 992 (5 prestaties) : 8,8 %.

- Justitie en behoorlijk bestuur : 2 650 (5 prestaties) : 23,8 %.
- Kinderen als slachtoffer van gewapende conflicten : 161 (1 prestatie) : 1,5 %.

- Lichte wapens : 389 (2 prestaties) : 3,5 %
- Varia : 1 242 (2 prestaties) : 11,2 %.

De tussenkomsten situeren zich hoofdzakelijk in centraal en zuidelijk Afrika. Enkele uitzonderingen; Cambodja en Laos (strijd tegen anti-persoonsmijnen), Oost-Timor (heropbouw van de juridische sector) en Colombia (mensenrechten).

Wettelijke Basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

De uitvoeringsmodaliteiten op deze basisallocatie kunnen verschillende vormen aannemen:

- betoelaging van initiatieven van derden (Belgische erkende niet-gouvernementele organisaties en verenigingen, lokale organisaties en instellingen,) en vrijwillige bijdragen aan internationale instellingen: Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002;

- overeenkomsten met regionale instellingen;
- bijzondere overeenkomsten met de betrokken landen;
- overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten;
De uitvoering kan gedeeltelijk via de BTC gebeuren.

internationale (associations internationales, organisations non gouvernementales internationales...);

- soit d'accorder des subsides à des institutions ou organisations belges et étrangères (organisations non gouvernementales agréées et associations belges, associations et institutions locales, ...), qui ont une compétence reconnue en cette matière, afin de mener des projets qui visent l'une des quatre stratégies suivantes:

* augmenter la capacité de la population locale afin qu'elle puisse continuer à vivre dans sa propre région malgré une situation d'insécurité grave. Les initiatives relatives au déminage et les projets qui lieront le désarmement à l'emploi et à la formation auront un soutien prioritaire;

* renforcer les institutions ou organisations qui visent à stabiliser la paix. Cela signifie, entre autres, le soutien à des processus de démocratisation, à des instances ou des associations actives dans le domaine des droits de l'homme, à la réhabilitation des services publics, à la construction de la société civile, notamment par la réhabilitation du système juridique, administratif, fiscal, à des élections, etc.;

* renforcer la diplomatie de terrain: stimuler des personnes-clés pour la résolution d'un conflit, des autorités morales, des citoyens influents de la société civile, à accepter le dialogue de manière informelle, comme complément ou préalable à une démarche de diplomatie officielle. Mise en place de mécanismes d'alerte préventive des risques de conflits (early warning systems);

* renforcer des mécanismes régionaux pour la prévention et la solution de conflits, par exemple grâce à l'aide à la maîtrise ou au contrôle régional de conflits armés, l'aide à l'organisation d'interventions humanitaires ou d'observations des droits de l'homme,....;

- soit de mener, directement ou via la CTB, des projets spécifiques de prévention des conflits et de réhabilitation après la cessation des hostilités, de promotion des droits de l'homme et de démocratisation.

A charge du budget 2000, 31 actions ont été financées (engagés en milliers d'euros):

- Mines anti-personnelles : 2 385 (5 prestations) : 21,4 %.
- Diplomatie de terrain : 3 317 (11 prestations) : 29,8 %.
- Démocratie, droits de l'homme et élections : 992 (5 prestations) : 8,8 %.

- Justice et bonne gestion : 2 650 (5 prestations) : 23,8 %.
- Enfants victimes de conflits armés : 161 (1 prestation) : 1,5 %.

- Armes légères : 389 (2 prestations) : 3,5 %
- Divers : 1 242 (2 prestations) : 11,2 %.

Les interventions se situent surtout en Afrique centrale et australe. Quelques exceptions : Cambodge et Laos (lutte contre les mines anti-personnelles), Timor de l'est (réhabilitation du secteur juridique) et Colombie (droits de l'homme).

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Les modalités d'exécution de cette allocation de base peuvent prendre plusieurs formes :

- subventionnement d'initiatives de tiers (organisations non gouvernementales agréées et associations belges, associations et institutions locales, ...) et contributions volontaires à des institutions internationales: loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002;

- accords avec des institutions régionales;
- arrangements particuliers avec les pays concernés;
- marchés publics de travaux, fournitures et services.
L'exécution peut se faire partiellement via la CTB.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Raming. Aangezien op een soepele en flexibele wijze moet kunnen gereageerd worden op probleemsituaties is het niet mogelijk voor deze BA een uitgewerkte programmering op te stellen.

B.A. : 15 54 41 3524 — *Conflictpreventie, vredesopbouw en mensenrechten via internationale instellingen. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	3 174	0	0	0	0	0

Verklarende nota

Zie voortaan BA 15 54 41 3523.

B.A. : 15 54 41 3525 — *Samenwerking met lokale niet-gouvernementele organisaties. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	4 958	4 960	4 960	4 960	4 960
b	0	4 958	3 090	4 960	4 960	4 960

Verklarende nota

De civiele maatschappij in het zuiden speelt bij de ontwikkeling een sleutelrol. Bepaalde organisaties voeren acties die qua duurzame ontwikkeling zeer relevant zijn, die steunen op een echte mobilisatie van de bevolking en die een reële impact hebben.

In een eerste fase zullen de bestaande middelen worden aangewend om initiatieven van organisaties in het zuiden (in een beperkt aantal landen) te ondersteunen, voor zover ze de samenwerkingsprogramma's versterken en aanvullen. Op langere termijn zal de oprichting van specifieke instrumenten worden overwogen.

De door de wet voorziene strategienota's voor de partnerlanden zullen ook de bestaande opportuniteiten inzake rechtstreekse financiering moeten aanduiden, alsook de meest geschikte methoden om die financiering ten uitvoer te brengen, rekening houdend met de specifieke context. Ze zullen ook het type steun dat voor de organisaties van het zuiden mogelijk is, moeten definiëren; daarbij dienen ze zich niet tot de klassieke acties te beperken, maar ook aan de versterking van de capaciteiten van die organisaties te denken.

Prioriteit zal gegeven worden aan een samenwerking met lokale niet-gouvernementele organisaties in de Regio van de Grote Meren en in Zuid Afrika.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Procedurennota van 1 juni 2001 voor de directe financiering van lokale niet-gouvernementele organisaties.

Desgevallend : wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Décompte du crédit demandé pour 2002.

Estimation. Etant donné qu'il est nécessaire de pouvoir réagir d'une façon souple et flexible à des situations problématiques, il est impossible de préciser au préalable les programmes auxquels les crédits de cette AB seront affectés.

A.B. : 15 54 41 3524 — *Prévention de conflits, reconstruction de paix et droits de l'homme via les institutions internationales. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	3 174	0	0	0	0	0

Note explicative

Voir dorénavant l'AB 15 54 41 3523.

A.B. : 15 54 41 3525 — *Coopération avec des organisations non gouvernementales locales. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	4 958	4 960	4 960	4 960	4 960
b	0	4 958	3 090	4 960	4 960	4 960

Note explicative

La société civile au Sud est un acteur essentiel du développement. Certaines organisations mènent des activités d'une grande pertinence en matière de développement durable, qui reposent sur une mobilisation véritable de la population et qui ont un impact réel.

Dans un premier temps, il sera fait usage des moyens existants pour appuyer les initiatives d'organisations du Sud (dans un nombre limité de pays) dans la mesure où elles renforcent et complètent les programmes de coopération. A plus long terme, la création d'outils spécifiques sera envisagée.

Les notes stratégiques prévues par la loi pour les pays partenaires devront également identifier les opportunités existantes en matière de financement direct, ainsi que les méthodes les plus appropriées pour le mettre en œuvre, tenant compte des contextes particuliers. Elles devront également définir le type d'appui possible aux organisations du Sud avec le souci de ne pas se limiter à des actions classiques mais d'envisager aussi le renforcement des capacités de ces organisations.

La priorité sera donnée à une coopération avec des organisations non gouvernementales locales dans la Région des Grands Lacs et en Afrique du Sud.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Note de procédure du 1^{er} juin 2001 relative au financement direct des organisations non gouvernementales locales.

Le cas échéant : loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Raming.

Humanitaire hulp

B.A. : 15 54 42 3580 — *Preventie, noodhulp, hulp voor rehabilitatie op korte termijn en humanitaire actie. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	25 913	19 831	22 000	22 000	22 000	22 000

Verklarende nota

In het kader van het koninklijk besluit van 19 november 1996

1. Noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn heeft als bedoeling snel hulp te bieden aan bevolkingsgroepen in nood, die het slachtoffer zijn van natuurlijke of door de mens veroorzaakte rampen en die niet voldoende geholpen kunnen worden door de eigen autoriteiten.

Op het hoogtepunt van de crisis dient tegemoet gekomen te worden aan de vitale behoeften van de slachtoffers. Meer en meer blijft ook daarna verdere internationale hulp noodzakelijk teneinde de slachtoffers toe te laten op korte termijn een zo normaal mogelijk leven te hervatten. Deze onmiddellijke post-urgentiehulp of rehabilitatiehulp op korte termijn heeft tot doel de leemte op te vullen tussen de crisis, de eigenlijke rehabilitatie en de herneming van de ontwikkelingsactiviteiten in een latere fase. Wanneer de situatie het toelaat kan deze hulp ondermeer repatriëring en hervestiging in hun land van oorsprong van verplaatste of gevluchte bevolkingsgroepen ondersteunen.

De drie componenten van het begrip "urgentie- en korte termijn rehabilitatiehulp" zijn:

- voorkoming van naderende rampen die het gevolg zijn van natuurlijke of door de mens veroorzaakte gebeurtenissen;
- uitzonderlijke humanitaire hulp (noodhulp), beperkt in tijd, ruimte en omvang, teneinde te voorzien in de vitale behoeften van de getroffen bevolkingen en teneinde verergering van de structurele problemen, verbonden aan oorlogen, hongersnoden, bevolkingsverplaatsingen, vluchtelingenstromen, epidemieën enz. te voorkomen;
- onmiddellijke post-urgentiehulp en rehabilitatiehulp op korte termijn met de bedoeling de gevolgen van de crisis te beperken, steun te verlenen aan de slachtoffers van lichamelijk en sociaal-psychisch lijden en kortetermijnrehabilitatie- en wederopbouwswerkzaamheden te starten, teneinde de bevolking toe te laten in de mate van het mogelijke opnieuw zelf in hun eigen behoeften te voorzien, en repatriëring en hervestiging in hun land van oorsprong van gevluchte of verplaatste bevolkingsgroepen te ondersteunen.

Kortetermijnacties die bijdragen tot het herstel van de werking van de economie en van de nodige institutionele capaciteiten zijn eveneens mogelijk. Zij bevorderen immers de sociale en politieke stabiliteit in de betrokken landen.

De interventies kunnen uitgevoerd worden door:

- Belgische niet-gouvernementele organisaties;
- multilaterale organisaties, het Internationaal Comité of de Federatie van het Rode Kruis;
- de Administratie;
- de BTC;

In 2000 werden volgende operaties gefinancierd :

Meer dan 1 miljoen mensen in de rivierdalen en de kustvlaktes van het Centrum en het Zuiden van Mozambique werden getroffen door de overstromingen die plaatsvonden in februari 2000. Materiaal en uitrusting van eerste noodzaak, aangekocht door de NGO's, werd vervoerd door de C 130- vliegtuigen van Landsverdediging (7,2 MBEF — 178 483 EUR). Tal van NGO's (OXFAM, FOS, Tear Fund Belgium) hebben meegewerkt aan de wederopbouw van publieke infrastructuur (markten, scholen) en woningen, en aan de rehabilitatie van de landbouwsector, voor een totaal bedrag van

Décompte du crédit demandé pour 2002

Estimation.

Aide humanitaire

A.B. : 15 54 42 3580 — *Prévention, secours, réhabilitation à court terme et action humanitaire. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	25 913	19 831	22 000	22 000	22 000	22 000

Note explicative

Dans le cadre de l'arrêté royal du 19 novembre 1996

1. L'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme a pour objectif d'apporter une aide rapide aux populations en détresse, victimes de catastrophes naturelles ou provoquées par l'homme et qui ne peuvent être efficacement secourues par leurs propres autorités.

A l'issue des périodes de crises aiguës ayant nécessité une réponse aux besoins vitaux des victimes, une autre forme d'aide internationale s'est avérée de plus en plus souvent indispensable pour permettre, à court terme, la reprise d'une vie aussi normale que possible. Cette aide de post-urgence immédiate ou de réhabilitation à court terme vise à combler l'hiatus entre la catastrophe et la réhabilitation proprement dite pour aboutir, à un stade ultérieur, à la reprise d'activités de développement. Cette aide doit notamment permettre de mener à bien, lorsque les conditions le permettent, des actions de rapatriement et d'aide à la réinstallation dans leur pays d'origine de populations déplacées ou rapatriées.

Les trois composantes que recouvre la notion "d'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme" sont:

- la prévention de catastrophes imminentes résultant de circonstances d'origine naturelle ou d'événements provoqués par l'homme;
- l'aide humanitaire exceptionnelle (aide d'urgence) limitée dans le temps, dans l'espace et dans son envergure, visant à rencontrer les besoins vitaux de populations confrontées à des catastrophes et à éviter l'aggravation de problèmes structurels liés aux guerres, aux famines, aux déplacements de populations et aux flux de réfugiés, aux épidémies etc.;
- l'aide post-urgence immédiate ou de réhabilitation à court terme visant à prévenir l'aggravation des effets de la crise, à apporter un soutien aux victimes de souffrances physiques ou psycho-sociales engendrées par celle-ci, à développer des travaux de réhabilitation et de reconstruction à court terme, pour aider les populations affectées à retrouver un degré minimum d'autosuffisance et pour permettre de mener à bien des actions de rapatriement et d'aide à la réinstallation dans leur pays d'origine de populations réfugiées, déplacées ou rapatriées.

Elle visera également les actions à court terme de nature à contribuer au rétablissement du fonctionnement de l'économie et des capacités institutionnelles nécessaires pour restaurer la stabilité sociale et politique des pays concernés.

Les opérations peuvent être réalisées par :

- les organisations non gouvernementales belges;
- les organisations multilatérales, le Comité international de la Croix-Rouge ou la Fédération de la Croix-Rouge;
- l'Administration;
- la CTB.

En 2000, les opérations suivantes ont été financées :

En février 2000, le Mozambique a été confronté à des inondations qui ont affecté plus d'un million de personnes, dans les vallées fluviales et les plaines côtières du Centre et du Sud du pays. Du matériel et des équipements de première nécessité achetés par des ONG ont été transportés par des avions C130 de la Défense nationale (7,2 MBEF — 178 483 EUR). Plusieurs ONG (OXFAM, FOS, Tear Fund Belgium) ont mené des activités de reconstruction des infrastructures publiques (marchés, écoles) et des habitations, de réhabilitation du secteur agricole, pour un montant total de

42,8 MBEF (1 060 984 EUR). UNICEF hielp Zimbabwe, slachtoffer van dezelfde cycloon, bij de herstelling van beschadigde scholen (18 MBEF - 446 208 EUR). De NGO FOS (12 MBEF - 297 472 EUR) kwam tussen in de rehabilitatie van de landbouw in de getroffen provincies (Manicaland, Masvingo, Matabeleland).

In de Hoorn van Afrika werden Ethiopië en Erytraë nogmaals getroffen door een droogte in de regio's Amhara (Ethiopië) en Northern and South Red Sea (Erytraë). De toestand werd verergerd door de naweeën van het gewapende conflict tussen de twee landen. OMS heeft via de respectievelijke Ministeries van Volksgezondheid medische urgentiekits geleverd en de epidemiologische bewaking ondersteund, voor een totaal bedrag van 25 MBEF (619 734 EUR). De NGO "Wereldsolidariteit" heeft deelgenomen aan de rehabilitatie van de landbouw in de regio Oromia in Ethiopië.

Niger werd geconfronteerd met een epidemie van meningitis die via de WGO werd bestreden met de levering van medicamenten en vaccins (2,2 MBEF — 54 537 EUR).

In Centraal Afrika ging in 2000 het conflict tussen de regering van de Democratische Republiek Congo en de rebellen die het Oosten en het Noorden van het land bezetten, verder. Het aantal verplaatste personen steeg voortdurend en deze zochten hun toevlucht in gebieden die alsmaar moeilijker toegankelijk waren voor de humanitaire hulp. UNFPA (Fonds voor Bevolkingsvraagstukken van de VN) ondersteunde de gezondheidsstructuren in de regio Kisangani, meer bepaald in het domein van de reproductieve gezondheidszorg hoofdzakelijk gericht op de vrouwen, die zeer kwetsbaar zijn voor het geweld van de gewapende groepen (10,8 MBEF — 267 725 EUR). De NGO MEMISA heeft, in nauwe samenwerking met de lokale partners, strategische voorraden van geneesmiddelen en noodzakelijk materiaal aangelegd op het ganse Congolese grondgebied (30 MBEF - 743 681 EUR). Ook het ICRC heeft hulp geboden aan de verplaatste families langs de frontlijn, door het uitdelen van zeilen en materiaal voor de keuken en de hygiëne (40 MBEF — 991 574 EUR). UNICEF ontving 50 MBEF (1 239 468 EUR) voor het realiseren van activiteiten inzake primaire gezondheidszorg, bijvoeding van ondervoede personen en bescherming van niet-vergezelde minderjarigen.

Damiaanactie heeft 39 MBEF (966 785 EUR) ontvangen, bestemd voor de aankoop van geneesmiddelen tegen de immer voortschrijdende tuberculose in de Democratische Republiek Congo.

In de wijk Mataba van Kishasa veroorzaakten slechte weersomstandigheden en de afwezigheid van aangepaste voorzieningen voor de waterafvoer, grondverschuivingen waarbij publieke gebouwen werden meegesleurd en de nationale weg tussen Kinshasa en Matadi werd onderbroken. Aan het Fonds van de Verenigde Naties voor Menselijke Nederzettingen (UNDP/UNCHS) werd 60 MBEF (1 487 361 EUR) toegekend teneinde de noodzakelijke aanpassingswerken voor het stoppen van de erosie en daarna de wederopbouw van de beschadigde infrastructuur uit te voeren.

Ook in Burundi verslechterde de situatie in een aantal provincies, als gevolg van de voortdurende droogte en de onveiligheid die landbouwactiviteiten belet. UNICEF zette haar steun aan het uitgebreide programma van vaccinatie, AIDS-preventie en strijd tegen de op het Centrale plateau voortwoekerende malaria, verder (60 MBEF - 1 487 361 EUR). MSF voerde met internationale steun een belangrijk programma van nutritionele rehabilitatie uit in de Karuzi-regio. De Belgische steun bedroeg 8 MBEF (198 315 EUR). De FAO ondersteunde deze strijd tegen ondervoeding door de levering van zaden aan de door droogte getroffen bevolking (20 MBEF — 495 787 EUR). Tot slot ontvingen wezen en kinderen in een moeilijke situatie via de UNESCO een bijdrage voor hun scholing onder de vorm van schoolmateriaal (9 MBEF - 223 104 EUR).

In Rwanda bracht Caritas hulp aan de door droogte getroffen bevolkingen in de Bugesera, door het op punt stellen van een programma voor voedselhulp en voor de rehabilitatie van de landbouw (20 MBEF — 495 787 EUR).

Voor wat betreft de andere landen van Afrika : via het UNHCR werd beschuttingsmateriaal (zeilen,...) ter beschikking gesteld van gerepatrieerde Eritreërs, die tijdens de oorlog met Ethiopië naar

42,8 MBEF (1 060 984 EUR). Le Zimbabwe, victime du même cyclone, a été secouru par l'UNICEF (18 MBEF - 446 208 EUR), pour la réparation des écoles endommagées et par l'ONG FOS (12 MBEF - 297 472 EUR) qui est intervenue dans la réhabilitation agricole dans les provinces affectées (Manicaland, Masvingo, Matabeleland).

Dans la Corne de l'Afrique, l'Ethiopie et l'Erythrée ont été touchées, une fois encore, par une sécheresse, dans la région de Amhara (Ethiopie) et du Northern and South Red Sea (Erythrée), aggravée par les séquelles du conflit armé ayant opposé ces deux pays. L'OMS, via les Ministères de la Santé respectifs, a fourni des kits médicaux d'urgence et a apporté un soutien à la surveillance épidémiologique, pour un montant total de 25 MBEF (619 734 EUR). L'ONG "Solidarité mondiale" a participé à la réhabilitation agricole de la région d'Oromia en Ethiopie.

Le Niger a été confronté à une épidémie de méningite, qui a été combattue, via l'OMS par la fourniture de médicaments et de vaccins (2,2 MBEF — 54 537 EUR).

En Afrique centrale, l'année 2000 a été marquée par la poursuite du conflit armé entre le gouvernement de la République Démocratique du Congo et les mouvements rebelles occupant l'Est et le Nord du Congo. Le nombre de personnes déplacées n'a cessé d'augmenter et ceux-ci ont cherché refuge dans des régions de plus en plus difficiles d'accès pour l'aide humanitaire. Le FNUAP (Fonds des Nations Unies pour les activités en matière de population) a apporté un soutien (10,8 MBEF — 267 725 EUR) aux structures médicales de la région Kisangani, dans le domaine de la santé reproductive, principalement destiné aux femmes particulièrement vulnérables à la violence des groupes armés. L'ONG MEMISA, en étroite collaboration avec les partenaires locaux, a prépositionné sur tout le territoire congolais des médicaments et du matériel de première nécessité (30 MBEF - 743 681 EUR). Le CICR a également porté assistance (40 MBEF — 991 574 EUR) aux familles déplacées le long de la ligne de front, en leur distribuant des biens de première nécessité (bâches, matériel de cuisine et d'hygiène...). L'UNICEF a bénéficié de 50 MBEF (1 239 468 EUR) pour mener des activités d'appui aux soins de santé primaires, de réhabilitation nutritionnelle en faveur des personnes dénutries, et de protection des mineurs non accompagnés.

La Fondation Damien a reçu un montant de 39 MBEF (966 785 EUR), afin d'acheter les médicaments nécessaires à la lutte contre la tuberculose, en continue progression en République Démocratique du Congo.

A Kinshasa, dans le quartier de Mataba, les intempéries et l'absence d'aménagements adéquats pour l'écoulement des eaux ont provoqué des glissements de terrain, emportant des bâtiments publics et l'aggravation d'une faille d'érosion de plusieurs centaines de mètres, coupant la route nationale entre Kinshasa et Matadi. Afin de pallier les effets de cette érosion, un montant de 60 MBEF (1 487 361 EUR) a été octroyé au Centre des Nations Unies pour les Etablissements humains (PNUD/CNUEH) afin de mener les travaux d'aménagement nécessaires pour stopper cette érosion et permettre ensuite la réhabilitation des infrastructures endommagées.

Au Burundi, la situation s'est également dégradée dans plusieurs provinces suite à l'effet conjugué d'une sécheresse persistante et de l'insécurité qui entravent les activités agricoles. Grâce à un subside de 60 MBEF (1 487 361 EUR), l'UNICEF a poursuivi son appui au programme élargi de vaccination et au programme de prévention contre le SIDA et de lutte contre la malaria qui a connu une progression très forte sur le plateau central. MSF a mené aussi un important programme de réhabilitation nutritionnelle dans la région de Karuzi grâce à des financements internationaux, dont un subside belge de 8 MBEF (198 315 EUR). La FAO a accompagné cette lutte contre la malnutrition par la fourniture d'intrants agricoles (semences) pour les populations affectées par la sécheresse (20 MBEF — 495 787 EUR). Enfin les orphelins et enfants en situation précaire, ont reçu via l'UNESCO, un appui à leur scolarisation sous forme de fournitures scolaires, pour un montant de 9 MBEF (223 104 EUR).

Au Rwanda, Caritas a porté assistance aux populations victimes de la sécheresse dans le Bugesera, en mettant sur pied un programme d'aide alimentaire et de réhabilitation agricole (20 MBEF — 495 787 EUR).

Dans les autres pays d'Afrique, un soutien en abris (bâches,...) a été accordé via le UNHCR (16,5 MBEF — 409 024 EUR) pour le rapatriement d'érythréens qui s'étaient réfugiés au Soudan durant la

Soedan gevlucht waren (16,5 MBEF — 409 024 EUR). In Namibië nam het Rode Kruis Vlaanderen deel aan de organisatie van een vluchtelingenkamp in Osire, voor mensen die ingevolge het conflict tussen de Angolese regering en UNITA, hun land ontvluchtten. In Guinée Bissau was, in mei 1999, een relatieve rust weergekeerd na een burgeroorlog van twee jaar. De NGO FCD/Solidarité socialiste ondersteunde daar een programma voor de rehabilitatie van de landbouwsector (18 MBEF - 446 208 EUR).

In het Nabije Oosten voerde een consortium van NGO's, onder leiding van OXFAM, de humanitaire operatie " Een vliegtuig voor Gaza " (26,5 MBEF — 656 918 EUR), waarbij medische en landbouwbijsstand werd verleend en noodzakelijk materiaal (waterreservoirs, producten voor de landbouw...) werd geleverd aan de Palestijnse bevolking die het slachtoffer is van geweld en van de blokkades.

In India nam OXFAM deel aan de rehabilitatie van de landbouwsector (levering van rijstzaden en organische meststoffen) en van de tyfoonbestendige woningen, als gevolg van de cycloon die in oktober 1999 de staat Orissa getroffen heeft (11 MBEF — 272 683 EUR).

In Nicaragua hebben de NGO's "FCD" en "FOS" het wederopbouwprogramma voor de door de orkaan Mitch getroffen bevolking, verdergezet (52,5 MBEF — 1 301 441 EUR).

In de Balkan ging de NGO Balkanactie, in nauwe samenwerking met de lokale autoriteiten, verder met de wederopbouw en de rehabilitatie van woningen en scholen in Bosnië-Herzegovina (20 MBEF — 495 787 EUR) en in Kosovo (37,5 MBEF — 929 601 EUR). Deze NGO ondersteunde ook de terugkeer van vluchtelingen uit Kosovo door het uitdelen van voedsel- en hygiënepakketten (12,5 MBEF — 309 867 EUR). Het rode Kruis van België verleende bijsstand aan de gezondheidsstructuren die zorgen verstrekken aan etnische minderheden in Kosovo (12,6 MBEF — 312 346 EUR). In ex-Macedonië (FYROM), voerde de Internationale Organisatie voor Migratie (IOM) strijd tegen de vrouwenhandel, zowel door het sensibiliseren van de Macedonische autoriteiten als door het opvangen van de slachtoffers van deze trafiek (17 MBEF — 421 419 EUR).

Buiten het kader van het koninklijk besluit van 19 november 1996

2. De financiering van studies (niet verbonden aan de acties onder punt 1) inzake preventie van en voorbereiding op rampen, noodhulp in de brede betekenis, rehabilitatie op korte termijn, zowel lichamelijk als psychisch enz.

Deze studies kunnen ofwel door internationale organisaties, ofwel door NGO's, gerealiseerd worden.

3. Vorming van onderhorigen van de lage-inkomenslanden, aangaande de problematiek van de humanitaire hulp, verstrekt door gespecialiseerde internationale organisaties zoals het Hoog Commissariaat van de VN voor de Vluchtelingen (HCR) en het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRK). Het KB van 19/11/96 voorziet immers wel een beperkte, niet-academische opleiding van het plaatselijk personeel in het raam van de gevoerde operaties, maar laat niet toe dergelijke vormen te financieren.

4. De uitgaven verbonden aan de ter beschikking stelling van personeel en de levering van goederen en diensten, niet voorzien in het KB van 19/11/1996, in zeer complexe crisissituaties van uitzonderlijke omvang, veroorzaakt door gewapende conflicten.

In afwachting van de herziening van het koninklijk besluit van 19 november 1996 die, op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2002 in voorbereiding was, worden de toelagen voorzien onder de punten 2, 3 en 4 gevalsgewijze toegekend met een K.B.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

guerre avec l'Ethiopie. En Namibie, la "Rode Kruis Vlaanderen" a participé à l'organisation à Osire d'un camp de réfugiés angolais fuyant leur pays suite à la reprise du conflit entre le gouvernement angolais et l'UNITA. Après une guerre civile de deux ans, la Guinée Bissau est revenue, en mai 1999, à une situation relativement calme et a entrepris un programme de réhabilitation du secteur agricole, appuyé par l'ONG FCD/Solidarité socialiste, pour un montant de 18 MBEF (446 208 EUR).

Au Proche Orient, OXFAM, à la tête d'un consortium d'ONG, a organisé une opération humanitaire "Un avion pour Gaza" (26,5 MBEF — 656 918 EUR), apportant une assistance médicale, agricole et en matériel de première nécessité (réservoirs d'eau, intrants agricoles, ...), pour la population palestinienne, victime de la violence et du blocus.

En Inde, OXFAM a participé à la réhabilitation du secteur agricole (fourniture de semences de riz, d'engrais organique) et à la réhabilitation de maisons anti-typhons suite au cyclone qui a frappé l'Etat d'Orissa, au mois d'octobre 1999. (11 MBEF — 272 683 EUR)

Au Nicaragua, les ONG "FCD" et "FOS" ont poursuivi (52,5 MBEF — 1 301 441 EUR) leur programme de réhabilitation en faveur des populations affectées par l'ouragan Mitch.

Dans la région des Balkans, l'ONG "Balkanactie" a poursuivi, en étroite collaboration avec les autorités locales, ses activités de reconstruction et de réhabilitation des maisons et des écoles en Bosnie-Herzégovine (20 MBEF — 495 787 EUR) et au Kosovo (37,5 MBEF — 929 601 EUR). Cette ONG a apporté aussi un appui au retour des réfugiés au Kosovo en distribuant des colis d'aliments et des produits d'hygiène (12,5 MBEF — 309 867 EUR). La Croix-Rouge de Belgique apportait un soutien aux structures de santé fournissant des soins aux minorités ethniques au Kosovo (12,6 MBEF — 312 346 EUR). En Ancienne République de Macédoine (FYROM), l'Organisation Internationale pour les migrations (IOM) lutte contre la traite des êtres humains par le plaidoyer auprès des autorités macédoniennes et par une assistance aux femmes, victimes de ce trafic (17 MBEF — 421 419 EUR).

En dehors du cadre de l'arrêté royal du 19 novembre 1996

2. Le financement d'études, non liées aux opérations dont question au point 1 ci-dessus, mais relatives à la prévention et à la préparation aux catastrophes, à l'aide d'urgence au sens large, à la réhabilitation à court terme tant matérielle que psychologique, etc.

Ces études pourront être réalisées soit par des organisations internationales, soit par des O.N.G.

3. La formation des ressortissants des pays à faible revenu, spécifiquement liée à la problématique de l'aide humanitaire et dispensée par des organisations internationales spécialisées comme le Haut Commissariat pour les Réfugiés (HCR) et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR). En effet, si l'AR du 19 novembre 1996 prévoit la prise en charge d'une formation limitée et non académique du personnel local dans le cadre des opérations qu'il couvre, il ne permet pas de financer les formations en question.

4. Les dépenses relatives à la mise à disposition de personnel et la fourniture de biens et de service, non repris dans l'AR du 19/11/1996, dans des situations de crise très complexes et d'une ampleur exceptionnelle causées par des conflits armés.

En attendant la révision de l'arrêté royal du 19 novembre 1996 qui, au moment de l'établissement du budget 2002 était en préparation, l'octroi des subventions pour les points 2, 3 et 4 devra faire l'objet, au cas par cas, d'un A.R. spécifique.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Koninklijk besluit van 19 november 1996 betreffende noodhulp en hulp voor rehabilitatie op korte termijn ten gunste van de ontwikkelingslanden. Herziening in voorbereiding op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2002.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2002 was vanzelfsprekend enige programmatie terzake nog niet mogelijk.

B.A. : 15 54 42 3582 — *Uitgaven van allerlei aard met betrekking tot voedselhulp (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	10 930	9 819	9 900	9 900	9 900	9 900

Verklarende nota

België heeft in juli 1999 het Voedselhulpverdrag, dat loopt van 1 juli 1999 tot 30 juni 2002, ondertekend. De jaarlijkse Belgische bijdrage bedraagt minimum 30 000 ton graanequivalent, en maakt deel uit van een globale Europese verbintenis die de bijdrage van de Commissie en van de lidstaten groepeerde. De nieuwe overeenkomst, die betrekking heeft op het verstrekken van voedselhulp in alle omstandigheden, maar vooral in langdurige noodsituaties, voorziet dat de partners eveneens de operationele kosten verbonden aan de levering van de goederen, t.t.z. transport, opslag en verdeling, dragen. Deze kunnen geraamd worden op $\pm 45\%$ van de totale kostprijs van het voedsel.

Sinds de Wereldvoedseltop die in november 1996 in Rome plaatsvond, zijn de uitvoeringpartners ongewijzigd gebleven: het Wereldvoedselprogramma (WFP), de Voedsel en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO), het Internationaal Comité van het Rode Kruis (ICRC), het United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA), en een aantal niet-gouvernementele organisaties. De bilaterale hulp wordt uitgevoerd door de Belgische Technische Coöperatie.

In 2000 en 2001 was de voedselhulp hoofdzakelijk bestemd voor Algerije, Burkina Faso, Burundi, Cambodja, Ethiopië, Eritrea, de Kaapverdische eilanden, Mozambique, Niger, Palestina, RDCongo en Rwanda.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Voedselhulpverdrag dat in werking trad op 1 juli 1999 voor 3 jaar.

Arrêté royal du 19 novembre 1996 relatif à l'aide d'urgence et de réhabilitation à court terme en faveur des pays en voie de développement. Révision en préparation au moment de l'établissement du budget 2002.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Décompte du crédit demandé pour 2002

Il va de soi qu'au moment de l'établissement du budget 2002 une programmation en la matière n'était pas encore possible.

A.B. : 15 54 42 3582 — *Dépenses de toute nature relatives à l'aide alimentaire (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses)*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	10 930	9 819	9 900	9 900	9 900	9 900

Note explicative

En juillet 1999, la Belgique a signé la convention internationale relative à l'aide alimentaire qui a pris cours le 1^{er} juillet 1999 et se poursuivra jusqu'au 30 juin 2002. La contribution belge minimale est annuellement de 30 000 tonnes d'équivalent blé, et s'inscrit dans un engagement européen regroupant les contributions de la Commission et des États membres. Cependant, cette nouvelle convention qui vise à assurer l'aide alimentaire en toutes circonstances, mais plus particulièrement dans des situations d'urgence et de secours prolongé, prévoit également que les partenaires à la convention prennent en charge les coûts opérationnels liés à la fourniture de denrées, à savoir les coûts de transport, d'entreposage et de distribution. Il y a lieu d'estimer à $\pm 45\%$ de la valeur total des denrées alimentaires, ces autres coûts opérationnels.

Depuis la tenue du Sommet Mondial de l'Alimentation en novembre 1996 à Rome, les partenaires d'exécution sont restés les mêmes, à savoir: le Programme Alimentaire Mondial (PAM), l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture (FAO), le Comité International de la Croix-Rouge (CICR), la United Nations Relief and Works Agency for Palestine Refugees in the Near East (UNRWA), et des organisations non gouvernementales. L'aide bilatérale est exécutée par la Coopération Technique Belge.

En 2000 et 2001 l'aide alimentaire a été principalement destinée à l'Algérie, au Burkina Faso, au Burundi, au Cambodge, à l'Éthiopie, à l'Erythrée, au Cap Vert, au Mozambique, au Niger, à la Palestine, à la RDCongo et au Rwanda.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération Technique Belge".

Convention internationale relative à l'aide alimentaire entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1999 pour 3 ans.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

De kredieten zijn bestemd voor de financiering van ± 30 000 ton graanequivalent en van de kosten verbonden aan de levering van deze goederen (1 ton graan + aanverwante kosten = ± 327 EUR, aan de voorwaarden van toepassing in 2001).

Informatie, sensibilisering en vorming

B.A. : 15 54 43 1220 — *Vorming van kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	236	446	495	495	495	495

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor de financiering van:

1) de organisatie van informatiecyclussen voor kandidaten en medewerkers aan niet-gouvernementele samenwerkingsacties (± 700 deelnemers per jaar). Ook de jonge werkzoekenden die stage wensen te lopen in een erkend ontwikkelingsproject dienen een specifieke voorbereiding te volgen, die voor hen georganiseerd wordt (± 15).

2) de toekenning van opleidings- of vervolmakingsbeurzen aan kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties (5).

De organisatie van de vorming zal voortaan uitbesteed worden aan BTC.

De organisatie van de permanente opleiding van de attachés voor internationale samenwerking en van het contractueel aangevraagd personeel in de partnerlanden komt ten laste van de nieuwe basisallocatie 15 54 02 1202.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

1) Informatiecyclussen voor kandidaten en medewerkers aan samenwerkingsacties (huisvesting, medewerkers en documentatie):	445 000
2) Opleidings- en vervolmakingsbeurzen:	50 000
Totaal:	495 000

B.A. : 15 54 43 1228 — *Informatie over het beleid. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1 328	2 419 (10)	1 640	1 640	1 640	1 640

Décompte du crédit demandé pour 2002

Les crédits seront destinés au financement de ± 30 000 tonnes d'équivalent blé et des frais liés à la fourniture de ces denrées (1 tonne blé + frais connexes = ± 327 EUR, aux conditions de coûts qui prévalent en 2001).

Information, sensibilisation et formation

A.B. : 15 54 43 1220 — *Formation de candidats et de participants à des actions de coopération. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	236	446	495	495	495	495

Note explicative

Sont financés à charge de cette allocation de base:

1) l'organisation des cycles d'information pour les candidats et les participants à des actions de coopération non gouvernementales (± 700 participants par an). Les jeunes demandeurs d'emploi désirent faire un stage dans un projet de développement agréé, sont également tenus à suivre une formation spécifique organisée pour eux (± 15).

2) l'allocation de bourses de formation ou de perfectionnement à des candidats et à des participants à des actions de coopération (5).

Dorénavant, l'organisation de la formation sera sous-traitée à la CTB.

L'organisation de la formation permanente des attachés de la coopération internationale et du personnel contractuel dans les pays partenaires est prévue à charge de la nouvelle allocation de base 15 54 02 1202.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Décompte du crédit demandé pour 2002

1) Les cycles d'information pour les candidats et les participants à des actions de coopération (logement, collaborateurs et documentation):	445 000
2) Bourses de formation ou de perfectionnement:	50 000
Total	495 000

A.B. : 15 54 43 1228 — *Information relative à la politique. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1 328	2 419 (10)	1 640	1 640	1 640	1 640

Verklarende nota

Internationale samenwerking heeft de opdracht een sensibiliseringsstrategie op te zetten die, over informatie, vorming en bewustmaking heen, uiteindelijk moet leiden tot gedragsverandering in de eigen samenleving. Aan de basis hiervan liggen principes van solidariteit maar ook van welbegrepen wederzijds belang. Gezien de omvang van deze taak en de niet te stuiten evolutie in het communicatielandschap, worden hiervoor kredieten voorzien ten laste van twee basisallocaties: 15 54 43 1228 (activiteiten van de administratie) en 15 54 43 3329 (subsidie van initiatieven van derden).

De kredieten op deze basisallocatie zijn bestemd voor het realiseren van de specifieke informatieopdracht van de Administratie, met betrekking tot de internationale samenwerking in het algemeen en met betrekking tot de krachtlijnen van het Belgische beleid terzake in het bijzonder. De bedoeling is drievoudig:

- het publiek informeren over de Belgische samenwerking (institutionele informatie);
- elementen ter informatie en ter reflectie over de internationale samenwerking en over de grote uitdagingen van "ontwikkeling vandaag" voorleggen aan het publiek, via eigen producties en vooral via de massamedia (algemene informatie);
- bijdragen tot de sensibilisering van de educatieve milieus (samenwerkingseducatie).

Meer en meer worden deze informatieve activiteiten georganiseerd in samenwerking met andere Belgische actoren zodat coördinatie belangrijk is (vb. met het Internationaal Huis, met de provincies, enz.).

Naast de klassieke informatiemiddelen (tijdschriften en folders) wordt meer en meer beroep gedaan op elektronische middelen (internet). Teneinde een niet-gespecialiseerd publiek te bereiken zal de samenwerking met de media nog versterkt worden: vb. coproductie van radio of televisieprogramma's, betaling van de reiskosten van journalisten. Het imago van de Belgische samenwerking zal in het buitenland versterkt worden door acties die beheerd zullen worden door de attachés voor internationale samenwerking.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten. Overheidsopdrachten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (indicatieve cijfers)

De ten laste van deze BA gefinancierde informatieactiviteiten kunnen ingedeeld worden in vier grote sectoren:

Note explicative

La coopération internationale a pour mission de développer une stratégie de sensibilisation qui, au-delà de l'information, de la formation et de la conscientisation, devra finalement aboutir à un changement de comportement dans notre société. Une stratégie basée sur le principe de la solidarité, mais aussi de la compréhension de l'intérêt mutuel. Etant donné l'ampleur de cette tâche et l'évolution permanente du paysage des médias, des crédits y relatifs ont été prévus à charge de deux allocations de base : à l'AB 15 54 43 1228 (actions de l'administration) et à l'AB 15 54 43 3329 (subventionnement des initiatives de tiers).

Les crédits prévus à cette allocation de base sont destinés à la réalisation de la mission d'information spécifique de l'Administration, concernant la coopération internationale en général, et concernant les lignes de force de la politique belge en particulier. L'objectif est triple:

- faire connaître au public ce que fait la coopération belge (information institutionnelle);
- proposer au public, soit par des productions propres mais aussi et principalement via les mass médias des éléments d'information et de réflexion sur la coopération internationale et sur les grands enjeux du développement aujourd'hui (information générale);
- participer à la sensibilisation des milieux éducatifs (éducation à la coopération).

De plus en plus, ces missions d'information s'organisent avec d'autres acteurs de la coopération belge et rendent utiles et nécessaires des activités de coordination et de conception (e.g. Maison internationale, provinces, etc.).

Outre les moyens classiques d'information (périodiques et brochures), il sera fait appel de manière croissante aux moyens électroniques (internet). Pour réellement atteindre un public non spécialisé, la collaboration avec les médias sera maintenue voire renforcée, par exemple pour des coproductions de programmes radio-tv ou pour financer des frais de voyages de journalistes. L'image de la coopération belge à l'étranger sera renforcée via des actions gérées par les attachés de la coopération.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.
Marchés publics.

Décompte du crédit demandé pour 2002 (à titre indicatif)

Les activités d'information financées à charge de cette AB se répartiront en quatre grands secteurs:

1. Institutionnelle communicatie aangaande de activiteiten van DGIS en van de Belgische samenwerking in het algemeen, gericht op een aantal relatief gespecialiseerde Belgische en internationale doelgroepen en in meerdere talen — *Communication institutionnelle sur les activités de la DGCI et sur les activités de la coopération belge en général, ciblée sur un public belge et international relativement spécialisé, en plusieurs langues*
 - jaarlijks activiteitenverslag in meerdere talen — *rapport annuel des activités en plusieurs langues*
 - DGIS Contacts en DGIS Info — *DGCI Contacts et DGCI Info*
 - publicatie van sectoriele en thematische nota's — *publications de notes sectorielles ou thématiques*
 - posters, folders, brochures — *posters, dépliants, brochures*
 - uitgeven van rapporten over het Belgische Voorzitterschap van de EU — *édition de rapports sur la présidence belge de l'UE*
 - internetsite — *site internet*
 - imago van de Belgische samenwerking in de partnerlanden — *image de la coopération belge dans les pays partenaires*
 - stands op beurzen en salons — *stands lors de foires et salons*
 - multimedia campagnes — *campagnes multimedia*
 - reizen van journalisten — *voyages de journalistes*

620 000

2. Algemene informatie met betrekking tot de onderwerpen en de prioriteiten van de internationale samenwerking, geproduceerd in opdracht van de DGIS — *Information générale sur les thèmes et les priorités de la coopération internationale produite à la demande de la DGCI*
 - Dimensie 3
 - coproducties met radio of televisie — *coproductions radio-télévision*

620 000

3. Samenwerkingsopvoeding — <i>Education à la coopération</i>	
- voorstellingen in de scholen — <i>présences dans les écoles</i>	
- brochures en andere initiatieven — <i>brochures et autres initiatives</i>	190 000
4. Gemeenschappelijke logistieke kosten — <i>Frais de logistique communs</i>	
- opslag en verzending van documenten — <i>frais de stockage et d'expédition des publications</i>	
- aankoop van foto's — <i>achats de photos</i>	
- beheer van het geabonneerdenbestand — <i>gestion des fichiers des abonnés</i>	
- promotie van de publicaties — <i>promotion des publications</i>	
- organisatie van conferenties, congressen en seminaries — <i>organisations de conférences, congrès, séminaires</i>	
- kosten voor de vertaling van informatieve documenten — <i>frais de traduction des documents d'information</i>	210 000
Totaal	1 640 000

De daling van de kredieten t.o.v. het vorige jaar is het gevolg van het feit dat in 2001 een grootschalige bekendmakingscampagne van DGIS (september-oktober 2001) en een promotie van de conferentie van de Verenigde Naties over de minst ontwikkelde landen (mei 2001) georganiseerd werden.

B.A. : 15 54 43 3329 — *Sensibilisering door derden. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 529 (15)	2 479	3 000	3 000	3 000	3 000

Verklarende nota

Deze basisallocatie laat toe subsidies te verstrekken aan publieke of private instellingen die sensibiliseringsactiviteiten inzake internationale samenwerking organiseren.

Deze activiteiten kunnen diverse vormen aannemen. Prioritair zijn:

- de verdeling, meer bepaald in het kader van festivals, en de coproductie van audiovisuele documenten over ontwikkeling in het algemeen;
- de organisatie van sensibiliseringscampagnes samen met andere publieke overheden, hoofdzakelijk de provincies (campagne Kleur Bekennen);
- activiteiten of campagnes die de interculturele dialoog en de ontdekking van andere levens- en denkwijzen door de Belgische bevolking stimuleren.

In het bijzonder zal steun verleend worden aan de productie en distributie van films die handelen over ontwikkeling en/of gerealiseerd worden door auteurs uit het zuiden. Een fonds ter bevordering van de verdeling van films uit het zuiden zal opgericht worden in 2001 en operationeel zijn in 2002.

In de mate van het mogelijke zullen meerjarige overeenkomsten met een aantal regelmatige partners afgesloten worden.

Deze sensibiliseringsinitiatieven van derden dienen onderscheiden te worden van deze georganiseerd door derden die met DGIS lange-termijnovereenkomsten hebben afgesloten, zoals de erkende NGO's, de universiteiten, het Museum van Tervuren, ... Ook sommige andere activiteiten zoals de organisatie van congressen en vergaderingen kunnen niet op deze basisallocatie gefinancierd worden.

Thematische en sectoriële wetenschappelijke publicaties daarentegen kunnen wel ten laste van deze basisallocatie betaald worden.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

La diminution des crédits par rapport à l'année précédente est due au fait qu'en 2001, une campagne d'information, de large envergure, relative à la DGCI (septembre — octobre 2001) et une promotion autour de la conférence des Nations Unies concernant les pays les moins avancés (mai 2001) ont été organisées.

A.B. : 15 54 43 3329 — *Sensibilisation par des tiers. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2 529 (15)	2 479	3 000	3 000	3 000	3 000

Note explicative

Cette allocation de base permet d'accorder des subsides à des organisations publiques ou privées qui proposent des activités de sensibilisation à la coopération internationale.

Ces activités peuvent prendre diverses formes mais seront privilégiées:

- la diffusion, notamment par des festivals, et la coproduction de supports audiovisuels traitant du développement en général;
- l'organisation de campagnes de sensibilisation avec d'autres pouvoirs publics, principalement les provinces (campagne Annoncer la couleur/ Kleur Bekennen);
- des activités ou campagnes mettant l'accent sur le dialogue interculturel et sur la découverte par les citoyens belges d'autres modes de vie et de pensée.

Un accent particulier sera apporté au soutien à la production et à la distribution de films traitant du développement et/ou réalisés par des auteurs du sud. Un fonds permettant d'activer la diffusion d'œuvres du sud, devant être mis en route en 2001, sera opérationnel en 2002.

Dans la mesure du possible, des conventions pluriannuelles seront signées avec certains partenaires réguliers.

Ces initiatives de sensibilisation par des tiers sont distinctes des activités de celles organisées par d'autres acteurs liés à DGCI par des accords à long terme, tels que les ONG agréées, les universités, le Musée de Tervuren, ... De même, certaines activités telles que l'organisation de congrès et de réunions ne relèvent pas de cette allocation de base.

Par contre, des publications scientifiques sectorielles ou thématiques peuvent bien être subventionnées à charge de cette allocation de base.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet (indicatieve verdeling)

- Kleur Bekennen met de Belgische provincies	1 000 000
- Steun voor de distributie van films (festivals, filmfonds)	480 000
- Steun voor de onafhankelijke productie van films en documentaires	380 000
- Steun aan andere punctuele initiatieven	880 000
- Wetenschappelijke publicaties	260 000
Totaal:	3 000 000

B.A. : 15 54 43 3331 — *Africalia*. (cf art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	620	0	0	0	0

Verklarende nota

Africalia zal gerealiseerd worden door de vzw Africalia, die begin 2001 werd opgericht. De Nationale Loterij zal deze vzw rechtstreeks betoelagen.

Het is de bedoeling om met Africalia de Afrikaanse cultuur en cultuuruitingen meer in de kijker te plaatsen.

De doelstellingen van het programma Africalia zijn gevarieerd en interactief. Het gaat immers tegelijkertijd om de lancering van een sensibiliserings-campagne met een nationaal karakter, om de organisatie van een groot cultureel evenement, gericht op een zo breed mogelijk publiek, om de uitvoering van concrete ondersteuningsprojecten voor Afrikaanse kunstenaars van verschillende disciplines en, ten slotte, om het opzetten van een institutionele structuur die juridisch en technisch bekwaam is om met de noodzakelijke instrumenten en personeel deze eerste ervaring op het vlak van culturele samenwerking te realiseren. Deze structuur zou in de komende jaren de opvolging van de ondersteunde projecten moeten kunnen verzekeren en, door de opgedane ervaring, moeten kunnen bijdragen tot het succes van gelijkaardige programma's met andere regio's in het Zuiden.

Het zou utopisch zijn om te proberen alle oude en hedendaagse culturele producten van Afrika, zelfs in de vorm van voorbeelden, te verzamelen. Toch moet de zorg voor variëteit en verscheidenheid constant een leidraad zijn bij de conceptie en realisatie. Het doel om de zeer verschillende facetten van de Afrikaanse creativiteit in de schijnwerpers te zetten moet voor alles gerespecteerd worden. Dit is enkel mogelijk door, in de mate van het mogelijke, zoveel mogelijk expressiedomeinen aan bod te laten komen.

Op het vlak van visuele kunst betekent dit dat niet enkel schilderkunst en beeldhouwkunst ("modern", "populair" of "academisch" of gewijd aan de "buitenbeentjes" van de kunst) aan bod moet komen, maar eveneens de installaties en ander conceptueel werk die sinds verschillende jaren op een radicale manier breken met het verouderde idee van kunst, alsook de fotografie, het stripverhaal, kwaliteitsvol ambachtswerk, meubels en "design", en elke andere beeldende kunstuiting die getuigt van de vindingrijkheid van het hedendaags esthetisch zoeken van Afrika.

Ook voor de live-spektakels (muziek, liederen, theater, traditionele dans, hedendaagse dans, verhalen, happenings, hiphop, design) is het belangrijk dat elke geselecteerde kunstvorm op een opvallende manier een van volgende zaken aantoon: ofwel de rijkdom van de altijd goed uitgebeelde tradities, ofwel, in tegendeel, de bekwaamheid van de integratie en de (her)creatie van de artiesten in een spel van tegenstellingen of syntheses, ofwel het verschijnen van totaal vernieuwende talen.

Het op elkaar afstemmen van de beeldende kunsten (in brede zin) en de live-spektakels zou moeten gebeuren vanuit de hierboven voorgestelde hoofdlijnen: visies van het heden, visies van de toekomst.

Om volledig te zijn moet de waaier van culturele producties ook een luik film en een luik literatuur bevatten.

Décompte du crédit demandé pour 2002 (répartition indicative)

- Annoncer la Couleur avec les provinces belges	1 000 000
- Appui à la distribution de films (festivals, fonds du film)	480 000
- Appui à des productions indépendantes de films et documentaires	380 000
- Appui à d'autres initiatives ponctuelles	880 000
- Publications scientifiques	260 000
Total:	3 000 000

A.B. : 15 54 43 3331 — *Africalia*. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	0	620	0	0	0	0

Note explicative

Africalia sera réalisée par l'asbl Africalia, créée début 2001. Cette asbl sera subsidiée directement par la Loterie Nationale.

L'intention d'Africalia est de mettre en valeur la culture et l'expression culturelle de l'Afrique.

Les objectifs du programme Africalia sont variés et concomitants puisqu'il s'agit à la fois du lancement d'une campagne de sensibilisation à caractère national, du montage d'un événement culturel de première grandeur, destiné au plus large public possible, de la mise en œuvre de projets de soutien concret aux créateurs africains dans de multiples disciplines et, enfin, de la constitution d'une structure institutionnelle capable, juridiquement et techniquement, de se doter des instruments et des ressources humaines nécessaires pour la réalisation de cette expérience-pilote en matière de coopération culturelle. Cette structure devrait pouvoir, dans les années à venir, assurer le suivi des projets soutenus et contribuer, par l'expérience acquise, à la réussite de programmes analogues avec d'autres régions du Sud.

S'il s'avère tout à fait utopique de chercher à rassembler, même sous forme d'échantillons, toutes les productions culturelles anciennes et actuelles du continent africain, il n'empêche que le souci de variété et de diversité doit constamment guider les étapes de conception et de réalisation. L'objectif de mettre en pleine lumière les très nombreuses facettes des créativités africaines doit, prioritairement, être respecté et cela ne peut se faire qu'en multipliant les domaines d'expression, dans toute la mesure du possible.

En termes d'arts visuels, cela signifie pouvoir rassembler non seulement des peintures et des sculptures ("modernes", "populaires" ou "académiques" ou dues à des "singuliers" de l'art), mais aussi des installations et autres travaux conceptuels (pour le champ contemporain) qui ont rompu de manière radicale, depuis plusieurs années, avec la notion archaïque de genre, ainsi que des photographies, de la bande dessinée, de l'artisanat de qualité, du mobilier et des objets de "design" et toute autre expression plastique témoignant de l'inventivité des quêtes esthétiques actuelles de l'Afrique.

De même, pour les spectacles vivants (musiques, chanson, théâtre, danse "traditionnelle", danse contemporaine, conte, happening, hip-hop, stylisme), l'essentiel est que chaque forme retenue démontre de façon éclatante soit la richesse de traditions toujours bien incarnées, soit, au contraire, dans un jeu de ruptures ou de synthèses, la capacité d'intégration et de (re)création des artistes, soit encore l'émergence de langages entièrement novateurs.

L'articulation entre les arts plastiques (en sens large) et les spectacles vivants devrait pouvoir s'établir à partir des axes proposés plus haut : visions du présent, visions de l'avenir.

Pour être complet, l'éventail des productions culturelles doit également comporter un volet cinématographique et un volet littéraire.

B.A. : 15 54 43 3521 — *Subsidies voor organisatie van en deelname aan vergaderingen inzake samenwerking met de lage-inkomenslanden.* (cf art. 2.15.1 en 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	400 (2)	744	750	750	750	750

Verklarende nota

Deze basisallocatie is bestemd voor:

1) De subsidiëring van de organisatiekosten van internationale congressen inzake internationale samenwerking, zoals huur van lokalen, simultaanvertaling, de vergoeding van sprekers, receptie, publicatie van de verslagen van de vergadering, enz.

2) De betaling van een tussenkomst in de onkosten van sprekers en deelnemers (die afkomstig zijn uit de lage-inkomenslanden) aan internationale congressen: vliegtuigbiljet, eventueel lokaal transport, huisvesting, per diem en eventueel inschrijvingsgeld.

Inhoudelijk sluiten de congressen aan bij de prioritaire thema's van het samenwerkingsbeleid. De vergaderingen kunnen plaatshebben in België of in het buitenland.

Vergaderingen die georganiseerd worden door Belgische universiteiten of door erkende niet-gouvernementele organisaties komen niet in aanmerking voor subsidiëring indien ze voor dezelfde acties betaald worden ten laste van de hiervoor voorziene basisallocaties in programma 2.

Ten laste van de begroting 2000 werden 24 activiteiten gesubsidieerd.

Wettelijke basis

Wet houdende algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Raming : 30 internationale congressen met een gemiddelde tussenkomst van 25 000 EUR per conferentie.

Lokale privé-sector en Sociale economie

B.A. : 15 54 44 3544 — *Investerings- en garantiefonds voor eerlijke handel.* (cf. art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	0*	4 960	4 960	4 960	4 960
b	0	0*	4 960	4 960	4 960	4 960

* Zie BA 15 54 44 8443.

Verklarende nota

Een studie in opdracht van de Europese Commissie wijst uit dat 15% van de bevolking de intentie heeft tot 10% meer te betalen voor een product waarvan de kansarme in een ontwikkelingsland rechtstreeks beter wordt.

Deze publieke goodwill is mede het resultaat van opeenvolgende campagnes van de civiele maatschappij die vaststelt dat veertig jaar klassieke economische recepten voor ontwikkeling (socialiseren ver-

A.B. : 15 54 43 3521 — *Subsides pour l'organisation et la participation à des réunions concernant la coopération avec les pays à faible revenu.* (cf art. 2.15.1 et 2.15.4 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	400 (2)	744	750	750	750	750

Note explicative

Sont financés à charge de cette allocation de base:

1) La subside des frais d'organisation de congrès internationaux concernant la coopération internationale, comme par exemple la location de salles, la traduction simultanée, la rémunération de conférenciers, les réceptions, la publication des actes de la réunion, etc.

2) Le paiement d'une contribution dans les frais des conférenciers et des participants à des congrès, venant des pays à faible revenu: le billet d'avion, le cas échéant le transport local, le logement, le per diem et, le cas échéant, les frais d'inscription.

Les congrès doivent cadrer dans les thèmes prioritaires de la politique en matière de coopération internationale. Les réunions peuvent avoir lieu en Belgique ou à l'étranger.

Les réunions organisées par les universités belges ou par des organisations non gouvernementales agréées sont exclues de la subside si ses réunions sont subventionnées à charge des allocations de base prévue à cet effet au programme 2.

A charge du budget 2000, 24 actions ont été subventionnées.

Base légale

Loi contenant le budget général des dépenses pour l'année 2002.

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Estimation : 30 congrès internationaux avec une intervention moyenne de 25 000 EUR par conférence.

Secteur privé local et économie sociale

A.B. 15 54 44 3544 — *Fonds d'investissements et de garantie pour un commerce équitable.* (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0	0*	4 960	4 960	4 960	4 960
b	0	0*	4 960	4 960	4 960	4 960

*Voir AB 15 54 44 8443.

Note explicative

Il ressort d'une étude commandée par la Commission européenne que 15% de la population est disposée à payer jusqu'à 10% de plus pour l'achat de produits pouvant apporter un bénéfice direct aux personnes défavorisées dans les pays en développement.

Cette bonne volonté du public résulte notamment des campagnes successives menées par la société civile qui constate que l'application pendant quarante années de recettes économiques clas-

sus economische groei in het vrije marktmodel) nog steeds niet verhinderen dat de kloof tussen rijk en arm verder toeneemt.

Een negatieve trend die onder meer toe te schrijven is aan de politieke realiteit dat een belangrijk deel van de actieve bevolking in ontwikkelingslanden nog steeds geen toegang heeft tot billijk krediet. In Afrika verkeert zelfs een grote meerderheid van de actieve bevolking in deze deprimerende positie. Kleine boeren, landarbeiders, arbeiders, ambachtslui en hun respectievelijke organisaties en gemeenschappen worden niet kredietwaardig bevonden en geraken in een snel mondialiserende wereld steeds verder economisch gemarginaliseerd. Voor veel jongeren rest uiteindelijk slechts de onzekere vlucht naar de grootstad of naar het noorden waar hen misschien wel kansen zullen geboden worden.

De Europese Commissie erkent dat fair trade maatregelen nodig zijn om de economische kloof tussen geïndustrialiseerde en ontwikkelingslanden te kunnen dichten en engageert zich in die zin in artikel 23 van het EG-ACP akkoord van Cotonou (25 juni 2000). Dit engagement situeert zich op het niveau van capacity building voor nationale overheden en exportbedrijven opdat ze elk op hun terrein beter zouden kunnen presteren inzake internationale handel.

De Europese Commissie beseft dat deze fair trade maatregelen andere doelgroepen beogen dan de economisch gemarginaliseerde groepen. In haar Communicatie 619 van 29 november 1999 stelt de Commissie vast dat "het Fair Trade Initiative de consument -via zijn koopgedrag- de kans wil geven om bij te dragen tot de duurzame en sociale ontwikkeling in ontwikkelingslanden." Het Fair Trade Initiative (FTI) zelf definieert haar démarche explicieter als "een alternatieve benadering van de conventionele internationale handel. Het is handel gebaseerd op een partnerschap die ijvert voor de duurzame ontwikkeling van uitgesloten en benadeelde producentengroepen. Dit wordt nagestreefd via de ontwikkeling van betere handelsvoorwaarden, door bewustmakingseducatie en door het voeren van campagnes." (FINE-definitie fair trade *)

Het Fair Trade Initiative garantiefonds (FTI-garantiefonds) wil economisch gemarginaliseerde groepen in ontwikkelingslanden die ijveren voor hun duurzame en sociale ontwikkeling, beter toegang verlenen tot krediet. Met dit initiatief neemt België het voortouw op de Europese en internationale scène.

Het beheer van dit fonds wordt toevertrouwd aan de BTC.

Het FTI-garantiefonds zal gedeeltelijk garant staan voor voorschot op bestelling of krediet aan FTI-producenten in ontwikkelingslanden. Er wordt geopteerd voor een publiek-private samenwerking. Via een protocol zal elke bank van de Europese Unie kunnen toetreden en zich engageren om een documentaire garantie uit te betalen aan de FTI-actor wiens aanvraag is goedgekeurd door de BTC, op advies van de Fair Trade expertengroep. Vervolgens zal de bank terugbetaling bekomen bij de bank die het FTI-garantiefonds beheert. Belangrijk is dat een snelle uitbetaling aan de FTI-actor kan plaatsvinden door de bank die reeds een cliëntenrelatie heeft met de aanvrager. De Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking gaat er van uit dat de overheidsgarantie een positief effect zal hebben op een kredietverlening wegens verminderd solvabiliteitsrisico. Het departement ontwikkelingssamenwerking zal het garantiebudget overmaken aan de BTC die het op een bankrekening plaatst bij een kredietinstelling. De behorende kredietinstelling zal er over waken dat de BTC het eerste jaar niet meer garanties uitschrijft dan de gelden op de zichtrekening toelaten. Later zal een risicoprocentage worden ingevoerd. De selectie van de behorende kredietinstelling zal gebeuren middels een openbare aanbesteding. De BTC, op advies van de door haar ingestelde Fair Trade expertengroep, moet de garanties verlenen en de afroep toestaan.

(*) FINE staat voor de internationale samenwerking van de vier groepen binnen het FTI-initiatief: Max Havelaar (Fair Trade Labelling, FLO), IFAT (International Federation for Alternative Trade, het forum van producenten en importeurs), NEWS (Europese wereldwinkels)

siques en matière de développement (socialisation vs croissance économique dans le cadre du marché libre) n'a pas réussi à empêcher le gouffre entre riches et pauvres de se creuser.

Cette tendance négative est notamment due à la réalité politique qui veut qu'une part importante de la population active dans les pays en développement n'ait toujours pas accès au crédit à des prix équitables. En Afrique, c'est même la grande majorité de la population active qui se trouve dans cette position déprimante. Les petits agriculteurs, les travailleurs agricoles, les ouvriers, les artisans ainsi que leurs organisations et communautés respectives ne sont pas considérés comme dignes de bénéficier d'un crédit et deviennent de plus en plus marginalisés au niveau économique dans un monde évoluant rapidement vers la globalisation. La seule issue pour de nombreux jeunes est la fuite incertaine vers la grande ville ou vers le nord, où ils espèrent se voir offrir de nouvelles opportunités.

La Commission européenne a reconnu que des mesures de commerce équitable sont nécessaires afin de pouvoir combler le fossé économique qui sépare les pays industrialisés des pays en développement et s'est engagée en ce sens dans le cadre de l'article 23 de l'accord CE-ACP de Cotonou (25 juin 2000). Cet engagement se situe au niveau du renforcement des capacités des autorités nationales et des entreprises exportatrices, de telle manière que les unes et les autres, sur leur terrain, puissent améliorer leurs prestations sur le plan du commerce international.

La Commission européenne est pleinement consciente que ces mesures en matière de "commerce équitable" visent d'autres groupes-cibles que les groupes marginalisés économiquement. Dans sa Communication 619 du 29 novembre 1999, la Commission constate que "l'initiative en matière de commerce équitable vise à donner au consommateur — par l'intermédiaire de son comportement d'acheteur - l'occasion de contribuer au développement durable et social des pays en développement." Pour ce qui est de l'Initiative pour un Commerce Équitable (FIT) elle-même, elle définit sa démarche de manière plus explicite comme étant "une approche alternative du commerce international conventionnel. Il s'agit d'échanges commerciaux basés sur un partenariat qui milite pour le développement durable de groupes de producteurs exclus et défavorisés. Cet objectif est poursuivi en mettant au point de meilleures conditions commerciales, en ayant recours à l'éducation à la conscientisation et en menant des campagnes" (définition de la FINE du "commerce équitable"*)

Le fonds de garantie de l'Initiative pour un Commerce Équitable (fonds de garantie FIT) veut, dans les pays en développement, accorder des facilités d'accès au crédit à des groupes marginalisés économiquement qui militent pour leur développement durable et social. Avec cette initiative, la Belgique assume un rôle de précurseur sur la scène économique et internationale.

La gestion de ce fonds sera confiée à la CTB.

Le fonds de garantie FTI jouera partiellement le rôle de garant pour les avances sur commandes ou crédits aux producteurs FTI des pays en développement. On a opté pour une coopération public-privé. Grâce à un protocole, chaque banque de l'Union européenne pourra accéder et s'engager pour offrir une garantie documentaire au participant FTI dont la demande a été approuvée par la CTB, après avis du groupe d'experts en Fair Trade. La banque obtiendra ensuite le remboursement auprès de la banque qui gère le fonds de garantie FTI. Il est important qu'un paiement rapide au participant FTI puisse se faire par la banque qui a déjà une relation de clientèle avec le demandeur. Le Secrétaire d'État à la Coopération au Développement part du principe que la garantie officielle aura un effet positif sur l'octroi de crédit du fait que les risques liés à la solvabilité sont diminués. Le Département de la coopération au développement versera le budget de garantie à la CTB qui le placera sur un compte bancaire auprès d'une institution de crédit. L'institution de crédit gestionnaire veillera à ce que la CTB n'émette pas plus de garanties la première année que ne le permettent les fonds sur le compte à vue. On pourra ultérieurement inclure un pourcentage de risque. La sélection de l'institution de crédit gestionnaire se fera au moyen d'une adjudication publique. La CTB doit accorder les garanties et autoriser l'appel aux fonds après avis du groupe d'experts en Fair Trade, mis en place par la CTB.

(*) FINE représente la coopération internationale des quatre groupes au sein de l'initiative FTI : Max Havelaar (Fair Trade Labelling, FLO), IFAT (International Federation for Alternative Trade, le forum des producteurs et importateurs), NEWS (Magasins du Monde en

en EFTA(European Fair Trade Association, club van importorganisaties)

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Koninklijk besluit van 5 mei 1999 houdende instemming met het eerste beheerscontract tussen de Belgische Staat en de naamloze vennootschap van publiek recht met sociaal oogmerk "Belgische Technische Coöperatie".

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Raming.

B.A. : 15 54 44 8443 — *Maatschappij voor de ontwikkeling van de private sector in lage-inkomenslanden. (cf. art. 2.15.4 van de algemene uitgavenbegroting).*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0 55 776*	50 818		0	48 339	0
			**			
b	0 18 592*	24 790	24 789	24 789	17 355	

*waarvan 4 958 voor het Investerings- en garantiefonds voor eerlijke handel (vanaf 2002 ten laste van de nieuwe BA 15 54 44 8444).

**op het ogenblik van de opstelling van de begroting 2002 was de maatschappij voor de ontwikkeling van de private sector in lage-inkomenslanden nog niet opgericht. Daarom werden, uit voorzorg, de nodige vastleggingmiddelen nogmaals voorzien in 2002. Ter gelegenheid van de begrotingscontrole zal dit bedrag desgevallend aangepast worden.

Verklarende nota

Internationaal wordt algemeen erkend dat wellicht de meest efficiënte manier om economische groei tot stand te brengen of aan te zwengelen — en bijgevolg om de armoede te bestrijden — erin bestaat om de privé-sector in die landen te steunen. Om de privé-sectorinvesteringen aan te moedigen en te begeleiden, zal een "Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden/BIO NV" opgericht worden.

Het ontbreken van een gespecialiseerd marktconform ontwikkelingsinstrument om de privé-sector te steunen is een ernstige lacune in het Belgische ontwikkelingsbeleid terwijl de behoeften van de ontwikkelingslanden hier net heel groot zijn (gebrek aan aangepaste financieringsvormen, weinig gediversifieerde financiële sector, ...). Alle andere Europese landen beschikken over zo'n instrument waardoor ze volwaardige partners zijn van internationale organisaties (Wereldbank, Europese Commissie, ...) die belangrijke programma's uitbouwen om de privé-sector in de ontwikkelingslanden te steunen (bijv. de Investment Facility van de Europese Commissie voor de ACS-landen ten bedrage van 90 miljard BEF). In de overige Europese landen worden die financiële instellingen volop gesteund door hun Ministeries voor Ontwikkelingssamenwerking. De Belgische Maatschappij voor Internationale Investerings/BMI leunt het dichtst aan bij de activiteiten van de andere Europese ontwikkelingsbankiers.

Op basis van de aanbevelingen van de OESO en contacten met andere Europese financiële instellingen blijkt dat het aangewezen is om in de ontwikkelingslanden (i) financiële structuren te steunen eerder dan rechtstreeks tussen te komen in de individuele bedrijven,

Europe) et AELE (Association européenne de libre-échange, club des organismes d'importation).

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération Technique Belge" sous la forme d'une société de droit public et ses arrêtés royaux d'exécution.

Arrêté royal du 5 mai 1999 portant assentiment au premier contrat de gestion entre l'Etat belge et la société anonyme de droit public à finalité sociale "Coopération technique belge".

Décompte du crédit demandé pour 2002

Estimation.

A.B. 15 54 44 8443 — *Société pour le développement du secteur privé dans les pays à faible revenu. (cf art. 2.15.4 du budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
c	0 55 776*	50 818		0	48 339	0
			**			
b	0 18 592*	24 790	24 789	24 789	17 355	

*dont 4 958 milliers d'euros pour le Fonds d'investissements et de garantie pour un commerce équitable (à partir de 2002 à charge de la nouvelle AB 15 54 44 8444).

**au moment de l'établissement du budget 2002, la société pour le développement du secteur privé dans les pays à faible revenu n'avait pas encore été constituée. Dès lors, par prudence, les moyens d'engagement y relatifs ont également été prévus en 2002. Le cas échéant, ce montant sera adapté lors du contrôle budgétaire.

Note explicative

De manière générale, il est reconnu que la façon la plus efficace pour réaliser et stimuler la croissance économique — et par conséquent de lutter contre la misère — est de soutenir le secteur privé dans les pays concernés. Afin d'encourager et de diriger les investissements dans le secteur privé, une "Société Belge d'Investissement pour les Pays en Développement/BIO SA" sera créée.

L'absence d'un instrument de développement adapté et spécialisé afin de soutenir le secteur privé est une véritable lacune dans la politique belge de développement, tandis que les besoins des pays en développement s'avèrent très importants (manque de moyens de financement appropriés, secteur financier peu diversifié,...). Les autres pays européens disposent d'un tel instrument par lequel ils forment des partenaires à part entière d'organisations internationales (Banque Mondiale, Commission Européenne,...) qui développent d'importants programmes afin de soutenir le secteur privé dans les pays en développement (par exemple l'"Investment Facility" de la Commission Européenne pour les pays ACP pour un montant de BEF 90 milliards). Dans certains autres pays européens, ces institutions financières sont entièrement soutenues par leur Ministère de la Coopération au Développement. La Société Belge d'Investissement International/SBI se rapproche le plus des activités des autres banquiers européens de développement.

Sur base des recommandations de l'OCDE et des contacts avec d'autres institutions financières européennes, il est conseillé dans les pays en développement (i) de soutenir les structures financières plutôt que d'intervenir immédiatement dans les sociétés individuel-

(ii) eerder risicokapitaal te verstrekken dan leningen, (iii) de privé-sector (in 't bijzonder de financiële instellingen) te betrekken bij de uitwerking van zo'n investeringsmaatschappij.

BIO zal een bijdrage leveren aan de ontplooiing van het bedrijfsleven in de ontwikkelingslanden in het belang van de economische en sociale vooruitgang in die landen, waarbij zij zich zal laten leiden door de volgende basisprincipes : (i) additionaliteit : alleen financieringen verstrekken voor zover de markt hier niet of in onvoldoende mate en op redelijke voorwaarden in voorziet, (ii) katalysatorwerking : optreden als hefboom om bijkomend kapitaal te mobiliseren, (iii) rentmeesterschap : toepassen van de beginselen van goed beheer in de ruimste zin en (iv) duurzame ontwikkeling : niet alleen een financiële maar ook een economische, sociale en ecologische rentabiliteit nastreven. BIO zal voornamelijk risicokapitaal ter beschikking stellen naast middellange- en langetermijnfinancieringen. De klemtoon (inspanningsverplichting van 70 % voor BIO) ligt op indirecte investeringen (in intermediaire financiële structuren zoals banken, investeringsfondsen, ...) eerder dan rechtstreekse tussenkomsten in bedrijven. Zij zal zich voornamelijk richten naar de minder ontwikkelde landen (80 % van haar tussenkomsten) en meer specifiek (35 %) naar de prioriteitslanden zoals bepaald door het Parlement. De tussenkomsten van BIO zullen ongebonden zijn t.o.v. Belgische of Westerse belangen.

Om de ontwikkelingsrelevantie van BIO te waarborgen zal het Departement Ontwikkelingssamenwerking een operationele controle en regelmatige evaluatie van BIO verrichten.

Wat betreft de oprichting en uitwerking van BIO wordt geopteerd voor een samenwerking met BMI omdat BIO hierdoor snel operationeel zal zijn (begin 2001) en gebruik kan maken van de ervaring, de expertise en het instrumentarium van deze instelling, die voor 63 % reeds in handen is van de federale overheid.

BIO zal, in samenwerking met BMI, worden opgericht als een naamloze vennootschap met een kapitaal van 200 miljoen BEF. Via het gemengde aandeelhouderschap van BMI, zal BIO eveneens worden beschouwd als een semi-publieke vennootschap (37 % privé-sector). Naar analogie met het Nederlandse Ministerie van Ontwikkelingssamenwerking, zal het Departement Ontwikkelingssamenwerking bij BIO zgn. "ontwikkelingscertificaten" onderschrijven (inbreng buiten kapitaal). Via een overeenkomst met BIO en via de samenstelling van de Raad van Bestuur (met o.a. een regerings-commissaris met vetorecht) zal het Departement Ontwikkelingssamenwerking steeds de transparantie en de ontwikkelingsrelevantie van de activiteiten waarborgen.

BIO zal de gedragscode van de Europese financiële ontwikkelingsmaatschappijen onderschrijven en een investeringscharter, gebaseerd op de principes van ethisch en duurzaam ondernemen, opstellen. In dit charter wordt bepaald hoe de risico's, inherent aan de activiteiten van BIO, worden beheerst (kredietrisico, renterisico, valutarisico, liquiditeitsrisico en combinaties hiervan).

Het Departement Ontwikkelingssamenwerking zal erover waken dat BIO geen geïsoleerd instrument wordt binnen het Belgische Ontwikkelingsbeleid. Zowel DGIS als BTC zullen nauw betrokken worden bij het beleid van BIO en vice versa.

Wettelijke basis

Wet van 25 mei 1999 betreffende de Belgische internationale samenwerking en de koninklijke uitvoeringsbesluiten.

Hoofdstuk IV - Buitenlands beleid - Afdeling I - Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking van de Programmawet van 24 december 1993.

Beslissing van de Ministerraad van 6 december 2000 en van 8 juni 2001.

Voorontwerp van wet houdende oprichting van de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden.

Berekening van het voor 2002 aangevraagde krediet

Beslissing van de Ministerraad : via de begroting Internationale Samenwerking zal in totaal cc 99 157 000 EUR (4 miljard BEF), waarvan cc 2 478 935 EUR (100 MBEF) onder vorm van kapitaal en het saldo onder vorm van ontwikkelingscertificaten, gespreid over de begrotingsjaren 2001 — 2005, worden, ingebracht.

les; (ii) d'accorder du capital à risque plutôt que des prêts; (iii) d'impliquer le secteur privé (en particulier les institutions financières) dans la réalisation d'une telle société d'investissement.

La BIO contribuera au développement des entreprises établies dans les pays en développement dans l'intérêt du progrès économique et social dans ces pays, basé sur les règles de principe suivantes : (i) adjonction : accorder seulement des financements pour autant que le marché ne les prévoit pas ou pas assez et à des conditions raisonnables; (ii) système de catalyseur : effet de levier afin de mobiliser le capital supplémentaire; (iii) "good governance" : ajustement des principes de bonne gestion dans le sens large du terme et (iv) développement durable : atteindre une rentabilité, non seulement financière, mais également économique, sociale et écologique. BIO mettra à disposition, essentiellement du capital à risque ainsi que des financements à moyen et à long terme. L'accent (à 70% pour BIO) est mis sur des investissements indirects (dans des structures financières intermédiaires comme les banques, les fonds d'investissement...) plutôt que des interventions directes dans des sociétés. Elle s'orientera davantage vers les pays les moins développés (80% de ses interventions), et plus spécifiquement (35%) vers les pays prioritaires comme stipulé par le Parlement. Les interventions de BIO ne seront pas liées aux intérêts belges ou occidentaux.

Afin de garantir la pertinence au développement de BIO, le département de la Coopération au Développement exercera un contrôle opérationnel et une évaluation régulière de celle-ci.

En ce qui concerne la création et le développement de BIO, et afin qu'elle soit opérationnelle le plus rapidement possible (début 2001), il est proposé de collaborer avec la SBI, société ayant l'expérience, l'expertise et les instruments nécessaires (63% appartenant à l'Etat).

Mis sur pied conjointement avec la SBI, BIO deviendra une société anonyme au capital de BEF 200 millions. Par l'actionnariat diversifié de la SBI, la BIO sera également considérée comme une société semi-publique (37% secteur privé). Par analogie avec le Ministère de la Coopération au Développement Néerlandais, le Département de la Coopération au Développement souscritra des "certificats de développement" de BIO (apport hors capital). Via une convention avec la BIO et la composition de son Conseil d'Administration (entre autres un commissaire d'Etat avec droit de veto), le Département de la Coopération au Développement garantira toujours la transparence et le développement pertinent des activités de BIO.

La BIO souscritra au code de conduite des sociétés financières européennes de développement et rédigera une charte d'investissement basée sur des principes d'une entreprise éthique et durable. Il sera indiqué dans cette charte la façon de contrôler les risques inhérents aux activités de BIO (risques de crédit, de rente, de valeur, de liquidité et ses variantes).

Le Département de la Coopération au Développement veillera à ce que la BIO ne devienne pas un instrument isolé de la politique belge de la Coopération au Développement. Aussi bien la DGCI que la CTB seront étroitement impliquées à la politique générale de BIO, et vice versa.

Base légale

Loi du 25 mai 1999 relative à la coopération internationale belge et ses arrêtés royaux d'exécution.

Chapitre IV - Politique extérieure - Section I - Fonds de la coopération au développement de la Loi-programme du 24 décembre 1993.

Décision du Conseil des Ministres du 6 décembre 2000 et du 8 juin 2001.

Avant-projet de loi portant création de la Société Belge d'Investissement pour les Pays en Développement.

Décompte du crédit demandé pour 2002

Décision du Conseil des Ministres : un montant de 99 157 000 EUR environ (4 milliards BEF), dont 2 478 935 EUR environ (100 MBEF) sous forme de capital et le solde sous forme de certificats de développement, à répartir sur les années budgétaires 2001 — 2005, est prévu au budget de la Coopération Internationale.

16. MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

INHOUDSOPGAVE

16. MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

TABLE DES MATIERES

Blz. — Pages

Organisatieafdelingen en programma's	Verant- woording — Justifica- tion	Divisions organiques et programmes
01.Kabinet van de Minister van Landsverdediging.	634	01.Cabinet du Ministre de la Défense
0. Werking van het Kabinet	638	0. Fonctionnement du Cabinet.
50.Krijgsmacht	640	50.Forces armées
0. Bestaansmiddelen	644	0. Subsistance.....
1. Training	659	1. Entraînement.....
2. Vernieuwing van de uitrusting en infrastructuur	665	2. Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure.....
3. Bijkomende vernieuwing van infrastructuur	673	3. Renouvellement complémentaire de l'infrastructure
4. Internationale verplichtingen	674	4. Obligations internationales
5. Inzet	677	5. Mise en œuvre
6. Bijzondere enveloppes	680	6. Enveloppes spéciales.....
60.Burgerlijk algemeen bestuur	680	60.Administration générale civile
0. Bestaansmiddelen	681	0. Subsistance.....
1. Schadeloosstelling	684	1. Indemnisations
70.Wetenschapsbeleid	686	70.Politique scientifique
4. Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten	686	4. Enseignement, formation et activités éducatives
5. Wetenschappelijk onderzoek	691	5. Recherche scientifique
90.Instellingen van openbaar nut en gesubsidieerde organismen	694	90.Institutions d'intérêt public et organismes subventionnés
1. Cartografische steun	694	1. Appui cartographique
3. Sociale hulp	694	3. Aide sociale
4. Nationale erkentelijkheid	695	4. Reconnaissance nationale
5. Vergoeding aan vervoersmaatschappijen	696	5. Indemnisation de sociétés de transport.....

**ORGANISATIEAFDELING 01 :
KABINET VAN DE MINISTER
VAN LANDSVERDEDIGING**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Deze organisatieafdeling heeft betrekking op de werking van het kabinet van de Minister van Landsverdediging en omvat slechts één programma.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 01/0

De kredieten ingeschreven in dit programma dekken enerzijds de uitgaven met betrekking tot het personeel en anderzijds de uitgaven voor de werking en kleine aankopen van uitrusting.

01. Bezoldigingen

B.A. : 16 01 01 1101 (Beg OA PA BA). — *Wedde en representatiekosten van de Minister van Landsverdediging.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
ngk	178	183	185	185	185	185	cnd
as	5	0	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt de jaarwedde en de representatiekosten van de Minister van Landsverdediging.

B.A. : 16 01 01 1102 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en vergoedingen van de Kabinetsleden.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
ngk	786	833	845	845	845	845	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca

**DIVISION ORGANIQUE 01 :
CABINET DU MINISTRE DE
LA DEFENSE NATIONALE**

MISSIONS ASSIGNEES

Cette division organique se rapporte au fonctionnement du Cabinet du Ministre de la Défense et ne comprend qu'un seul programme.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 01/0

Les crédits prévus dans ce programme couvrent d'une part les dépenses de personnel et d'autre part les dépenses de fonctionnement et de petits achats d'équipement.

01. Rémunérations

A.B. : 16 01 01 1101 (Bud DO PA AB). — *Traitement et frais de représentation du Ministre de la Défense.*

(en-milliers d'euros)

Note explicative

Le montant sollicité couvre le traitement et les frais de représentation du Ministre de la Défense.

A.B. : 16 01 01 1102 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

(en milliers d'euros)

Bezoldigingen van de personeelsleden van het Kabinet	Sectoren van oorsprong — Secteurs d'origine							Rémunérations du personnel du Cabinet
Samenstelling van het Kabinet	Magistratuur en Rechterlijke orde Magistrature et ordre judiciaire	Ministeries Ministères	Andere federale openbare diensten Autres services publics fédéraux	Andere overheden Autres pouvoirs	Onderwijs Enseignement	Private sector Secteur privé	Totaal Totaux	Composition du Cabinet
Personeelsbezetting								Effectifs du personnel
I. Kabinetsleden.								I. Membres du Cabinet.
— Kabinetschef.		2					2	— Chef de Cabinet.
— Adjunct-Kabinetschefs.		2					2	— Chefs de Cabinet adjoint.
— Adviseurs of opdrachthouders.		3				1	4	— Conseillers ou chargés de mission.
— Expert.								— Expert.
— Kabinetsecretaris, attachés, privé-secretaris.					1	1	2	— Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé.
II. Uitvoerende personeelsleden.								II. Personnel d'exécution.
— Administratief personeel.		15	2	2	1	8	28	— Personnel administratif.
— Autobestuurders.		3	1				4	— Chauffeurs.
— Bodes.								— Huissiers.
— Telefonisten, werkliden, schoonmaaksters en conciërge.								— Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et conciërge.
— Personeel ter beschikking van de vorige Minister.				1		1	2	— Personnel à disposition du Ministre précédent.
Totaal		25	3	3	2	11	44	Totaux

Raming van de kredieten (B.A. 11.02)	Personeels bezetting	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100%)	Kabinetstoelage (aan 100%)	Estimation des crédits (A.B. 11.02)
1. Baremabezoldigingen (code 11.11)	Effectifs du personnel	Allocation de cabinet tenant lieu de traitement (à 100%)	Allocation de cabinet (à 100%)	1. Rémunérations barémiques (code 11.11)
I. Kabinetsleden.				I. Membres du Cabinet.
— Kabinetschef.	2	0	17.014	— Chef de Cabinet.
— Adjunct-Kabinetschefs.	2	0	12.930	— Chefs de Cabinet adjoint.
— Adviseurs of opdrachthouders.	4	32.945	17.355	— Conseillers ou chargés de mission.
— Expert.	0	0	0	— Expert.
— Kabinetsecretaris, attachés, privé-secretaris.	2	22.355	3.403	— Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé.

II. Uitvoerende personeelsleden.				II. Personnel d'exécution.
— Administratief personeel.	28	153.016	66.696	— Personnel administratif.
— Autobestuurders.	4	0	25.428	— Chauffeurs.
— Bodes.	0	0	0	— Huissiers.
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge.				— Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses et conciërge.
— Personeel ter beschikking van de vorige Minister.	2	36.919	2.382	— Personnel à disposition du Ministre précédent.
Totaal.	44	245.235	145.208	Total.
Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100%). Indexverhoging (x 1,2703 =) Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong.			390.443	Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100%).
Sub-totaal 11.11			105.456	Augmentation d'index (x 1,2703 =)
waarvan			247.162	Traitements à rembourser au service public d'origine.
— afhoudingen weduwen en wezen.			743.061	Sous-total 11.11
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.			0	dont
			43.697	— retenues veuves et orphelins.
				— retenues de sécurité sociale.
2. Overige bezoldigingselementen (code 11.12)				2. Autres éléments de la rémunération (code 11.12)
Haard- en standplaatstoelage.			942	Allocation de foyer et de résidence.
Vakantiegeld.			12.723	Pécule de vacances.
Eindejaarstoelage.			11.630	Allocations de fin d'année.
Tweetaligheidspremie.			0	Prime de bilinguisme.
Sub-totaal 11.12			25.295	Sous-total 11.12
3. Werkgeversbijdragen (code 11.20)			58.052	3. Contributions patronales (code 11.20)
4. Directe toelagen (code 11.31)				4. Allocations directes (code 11.31)
Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders.			0	Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs.
Diverse toelagen.			12.395	Allocations diverses.
Kinderbijslagen.			6.197	Allocations familiales.
Geboortepremies.			0	Allocations de naissance.
Vergoedingen voor begrafeniskosten.			0	Indemnités pour frais funéraires.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.			0	Indemnités pour accidents du travail.
Ontslagtoelagen.			0	Allocations de départ.
Sub-totaal 11.13			18.592	Sous-total 11.13
Totaal B.A. 11.02			845.000	Total A.B. 11.02

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt volgende uitgaven :

1. de toelagen en vergoedingen van het militair en burgerpersoneel horend bij het Kabinet van de Minister;

2. de bezoldigingen van het personeel niet behorend tot een federaal ministerie.

Note explicative

Le montant sollicité couvre les dépenses suivantes :

1. les allocations et les indemnités du personnel militaire et civil appartenant au Cabinet du Ministre;

2. les rémunérations du personnel ne venant pas d'un ministère fédéral.

B.A. : 16 01 01 1119 (Beg OA PA BA). —
*Bezoldigingen en vergoedingen van de experten en
 verhoging van de kabinetstoelagen.*

(in duizenden euro)

A.B. : 16 01 01 1119 (Bud DO PA AB). —
*Rémunérations et indemnités des experts et
 augmentation des allocations de cabinet.*

(en milliers d'euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
ngk	223	223	223	223	223	223	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Note explicative

Functies	Aantal Nombre	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,2703) (in Euros) Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,2703) (en Euros)	Fonctions
Deskundigen.	4	153.000	Experts.
Kabinetsleden.	1	16.000	Membres du Cabinet.
Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+).	3	54.000	Personnel d'exécution (niveau 2 et 2+)
Totaal B.A. 11.19	8	223.000	Total A.B. 11.19

Het gevraagde bedrag dekt volgende uitgaven :

1. de bezoldigingen en vergoedingen van deskundigen, die niet beperkt zijn tot deze van adviseur of van opdrachthouder;

2. de verhoging van de kabinetstoelagen overeenkomstig artikel 12, laatste lid, of artikel, laatste lid van het (gewijzigd) koninklijk besluit van 4 mei 1999 betreffende de samenstelling en de werking van de ministeriële kabinetten.

Le montant sollicité couvre les dépenses suivantes :

1. les rémunérations et indemnités d'experts, non limitées à celles de conseiller ou de chargé de mission;

2. les augmentations des allocations de cabinet octroyées conformément à l'article 12, dernier alinéa, ou à l'article 15, dernier alinéa, de l'arrêté royal (modifié) du 4 mai 1999 portant composition et fonctionnement des cabinets ministériels.

02. **Werking**02. **Fonctionnement**

Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten)		42		Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19)
Forfait		x 7.107		Forfait
Werkingskrediet	Afgerond op duizend	298.494 299	Arrondi à milliers	Crédit de fonctionnement
Besparing (conclaf) Verdeling		18		Economie (conclave) Répartition
	B.A. 12.19 B.A. 74.01	268 13	A.B. 12.19 A.B. 74.01	

B.A. : 16 01 02 1219 (Beg OA PA BA). —
Werkingskosten van het Kabinet

(in duizenden euro)

A.B. : 16 01 02 1219 (Bud DO PA AB). — *Frais de fonctionnement du Cabinet.*

(en milliers d'euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
ngk	270	275	268	286	286	286	cnd
as	10	2	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Note explicative

Samenstelling van het krediet (in Euros)		Composition du crédit (en Euros)
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. - Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot het Kabinet behorende personen.		1. Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. - Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant pas partie du Cabinet.
2. Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van lokalen - met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik - en uitgaven voor onderhoud.		2. Dépenses de consommation relatives à l'occupation des locaux - à l'exclusion des dépenses de consommation énergétique - et dépenses d'entretien.
— Water.	1.000	— Eau.
— Onderhoud en reinigen van lokalen, meubilair en materieel.	15.000	— Entretien et nettoyage des locaux, du mobilier et du matériel.
3. Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit en kolen.....	13.000	3. Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité et charbon.
4. Levering van goederen en diensten.		4. Fournitures de biens et services.
— Frankeerkosten.	8.000	— Affranchissement postal.
— Telefoon.	46.000	— Téléphone.
— Bureaubenodigheden.	23.000	— Fournitures de bureau.
— Onderhoud van kantoormaterieel en van de telefooncentrale.....	9.000	— Entretien de machines de bureau et du central téléphonique.
— Huur van autovoertuigen.....	43.000	— Location de véhicules automobiles.
— Huur van informatica-uitrustingen.		— Location d'équipement informatique.
5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade.		5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels.
— Kilometervergoeding.	10.000	— Indemnité kilométrique.
— Zendingen naar het buitenland.....	26.000	— Mission à l'étranger.
— Reis- en verblijfkosten.....	15.000	— Frais de route et de séjour.
— Schadevergoeding bij ongevallen.		— Indemnité pour accident.
6. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet.....	59.000	6. Frais de réception, frais de représentation et autres menues dépenses d'administration du Cabinet.
Totaal B.A. 12.19	268.000	Total A.B. 12.19

De werkingsuitgaven werden berekend op basis van de norm inzake de werkingsuitgaven voor de ministeriële kabinetten, namelijk ten hoogste 7.107 euro/persoon en dit voor een totaal van 42 personen. Een klein gedeelte van die uitgaven (13 duizend euro) betreft kleine investeringen en wordt ingeschreven op de BA 16 01 02 7401.

B.A. : 16 01 02 7401 (Beg OA PA BA)
— Patrimoniale uitgaven van het Kabinet.

(in duizenden euro)

Les dépenses de fonctionnement ont été calculées sur base de la norme concernant les dépenses de fonctionnement applicable aux cabinets ministériels, notamment maximum 7.107 euros/personne et ceci pour un total de 42 personnes. Une petite partie de ces dépenses (13 milliers d'euros) concerne de petits investissements et est inscrit sur l'AB 16 01 02 7401.

A.B. : 16 01 02 7401 (Bud DO PA AB)
— Dépenses patrimoniales du Cabinet.

(en milliers d'euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
ngk	37	12	13	13	13	13	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca

<i>Verklarende nota</i>	<i>Note explicative</i>
Samenstelling van het krediet (in Euros)	Composition du crédit (en Euros)
1. Aankoop van autovoertuigen. 2. Aankoop van meubilair, materieel en machines. - Totaal B.A. 74.01	1. Achat de véhicules. 2. Achat de mobilier, matériel et machines. Total A.B. 74.01
	13.000
Op deze basisallocatie worden kleine investeringen (aankoop van meubilair, materieel en machines) voor een bedrag van 13 duizend euro, ten voordele van het kabinet, ingeschreven. Zie ook de B.A. 16 01 02 1219.	Des petits investissements (achat de mobilier, matériel et machines), au profit du cabinet, pour un montant de 13 milliers d'euros sont inscrits sur cette allocation de base. Voir également l'A.B. 16 01 02 1219.
ORGANISATIEAFDELING 50 : KRIJGSMACHT	DIVISION ORGANIQUE 50 : FORCES ARMEES
TOEGEWEZEN OPDRACHTEN	MISSIONS ASSIGNEES
1. De opdrachten, vervuld door de Krijgsmacht zijn verdeeld over de Generale Staf, de aangehechte diensten en de intermachtenorganismen enerzijds en de verschillende Machten en de Medische Dienst anderzijds.	1. Les missions remplies par les Forces armées sont réparties entre, d'une part, l'Etat-major général, les services rattachés et les organismes interforces et, d'autre part, les différentes Forces et le Service médical.
2. De Chef van de Generale Staf staat in voor de paraatstelling, het in werking stellen, het beheer en de administratie van de Krijgsmacht binnen het kader van het beleid vastgelegd door de Regering.	2. Le Chef de l'Etat-major général est responsable de la mise en condition, de la mise en œuvre, de la gestion et de l'administration des Forces armées dans le cadre de la politique arrêtée par le Gouvernement.
De diensten, aangehecht aan de Generale Staf zijn belast met de overheidsopdrachten voor leveringen en diensten, met de veiligheid en de inlichtingen en met de interne en externe informatie.	Les services rattachés à l'Etat-major général sont chargés des marchés de fournitures et de services, du renseignement et de la sécurité, ainsi que de l'information interne et externe.
De intermachtenorganismen, met uitzondering van het Koninklijk Legermuseum en de onderwijsinstellingen, hernomen in de organisatieafdeling 70, zorgen hoofdzakelijk voor de recrutering en de selectie, alsook voor de deelneming van de Krijgsmacht aan nationale en internationale organismen.	Les organismes interforces, à l'exclusion du Musée royal de l'Armée et des établissements d'enseignement repris à la division organique 70, assurent essentiellement le recrutement et la sélection, ainsi que la participation des Forces armées à des organismes nationaux et internationaux.
Bij deze intermachtenorganismen bevindt zich ook het Intermachten Territoriaal Commando dat belast is met het tewerkstellen, op het nationaal grondgebied en in de Belgische garnizoenen in Duitsland, van een bepaald aantal eenheden die specifieke opdrachten vervullen ten voordele van de Natie en van de Krijgsmacht.	Auprès de ces organismes interforces se trouve également le Commandement Territorial Interforces chargé de la mise en œuvre sur le territoire national et dans les garnisons belges en Allemagne d'un certain nombre d'unités accomplissant des missions spécifiques au profit de la Nation et des Forces armées.
Tevens werd aan de Krijgsmacht de opdracht toegewezen de militaire wachten ter beschikking te stellen van de wetgevende instellingen (Paleis van de Natie, Parlementen en Raden der Gewesten en Gemeenschappen). Het detachement bestaat uit 93 man, buiten kader gerekend wat de effectieven betreft, maar binnen de begroting wat de kredieten betreft.	En même temps, les Forces armées se sont vu attribuer la mission de mettre les gardes militaires à la disposition des institutions législatives (Palais de la Nation, Parlements et Conseils des Régions et Communautés). Le détachement se compose de 93 hommes, comptés hors cadre en ce qui concerne les effectifs, mais au sein du budget en ce qui concerne les crédits.

3. De Stafchefs van de Landmacht, de Luchtmacht, de Marine en de Medische Dienst zijn tegenover de Chef van de Generale Staf verantwoordelijk voor de paraatstelling en het beheer van hun Macht of Dienst met het oog op het verzekeren van de voorbereiding op hun opdrachten in oorlogstijd enerzijds en de uitvoering van hun opdrachten in vreedstijd en crisistijd anderzijds. In het kader van het strategisch plan 2000-2015 zal een eenheidsstructuur voor de Staf in plaats gesteld worden.

4. De Strijdkrachten hebben de volgende opdrachten:

- de bescherming van de integriteit van het eigen en bondgenootschappelijk grondgebied;
- de deelname in crisis response operaties;
- «defence diplomacy»;
- repatriëring van landgenoten.

De verplichting tot bijstand in geval de veiligheid van één van de NAVO- of WEU-leden bedreigd is, zoals voorzien in de verdragen tot oprichting van deze allianties, blijft in een veranderende strategische context de hoeksteen van de verdediging van België en van Europa. Deze prioritaire verdedigingstaak wordt in het Strategisch Concept van de NAVO omschreven als afschrikking en verdediging tegen elke dreiging van agressie (*“to deter and defend against any threat of aggression”*).

De dreiging van een massale aanval over de hele breedte van het NAVO-gebied is achter de horizon verdwenen. Als er zich dreigingen voordoen aan de grenzen van het NAVO-gebied dan zullen deze waarschijnlijk regionaal zijn.

We hebben er alle belang bij dergelijke crisissen te beheersen. Bijgevolg moet België deelnemen aan buitenlandse opdrachten voor crisisbeheersing en vredesondersteuning opgezet door de bevoegde organisaties in een nationaal of internationaal verband (VN, OVSE, NAVO, WEU, EU of ad hoc).

Het uitdragen van vrede en stabiliteit over de ganse wereld neemt aan belang toe. In het kader van een globale vredesstrategie is het noodzakelijk dat vrede en stabiliteit wereldwijd gepromoot worden door middel van «defence diplomacy». Deze laat toe, in nauwe samenwerking en ter ondersteuning van de klassieke diplomatie gevoerd door Buitenlandse Zaken, een zekere controle uit te oefenen op het respecteren van internationale akkoorden en activiteiten die bijdragen tot de veiligheid en de stabiliteit in een aantal regio's te ondersteunen. De nadruk wordt gelegd op samenwerking, op vertrouwenswekkende maatregelen, op transparantie, op geleidelijke ontwapening en demobilisatie. In dit kader wordt er, in uitvoering van de « Nota Buitenlands Beleid » van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, een bijzonder inspanning geleverd in het domein van de opbouw van een Afrikaanse capaciteit voor vredesondersteunende

3. Les Chefs d'Etat-major des Forces terrestre et aérienne, de la Marine et du Service médical sont responsables envers le Chef de l'Etat-major Général de la mise en condition et de la gestion de leur Force ou Service en vue d'assurer, d'une part, la préparation de leurs missions du temps de guerre et d'autre part, l'exécution de leurs missions du temps de paix et de crise. Dans le cadre du plan stratégique 2000-2015, une structure d'Etat-major unique sera mise en place.

4. Les missions des Forces armées sont les suivantes:

- la protection de l'intégrité du territoire national et de celui de l'alliance;
- la participation dans les opérations de réponse aux crises;
- la « diplomatie de défense »;
- le rapatriement de ressortissants nationaux.

Dans un contexte stratégique en évolution, l'obligation d'assistance lorsque la sécurité d'un des pays membres de l'OTAN ou de l'UEO est menacée, telle que prévue dans les traités instituant ces alliances, reste la pierre angulaire de la défense collective de la Belgique et de l'Europe. Le concept stratégique de l'OTAN décrit ainsi cette tâche prioritaire de défense : *«dissuader et défendre contre toute menace d'agression»*. (*“to deter and defend against any threat of aggression”*).

La menace d'une agression massive sur toute la largeur du territoire de l'Alliance s'est dissipée. S'il y avait aujourd'hui, des menaces aux frontières de l'Alliance, elles seraient probablement de nature régionale.

Nous avons tout intérêt à prévenir et gérer ce genre de crises. Dès lors, la Belgique doit participer à des opérations extérieures de gestion de crise et de soutien de la paix par le biais des organisations compétentes dans un contexte national et international (NU, OSCE, OTAN, UEO, UE ou ad hoc).

La diffusion de la paix et de la stabilité dans le monde entier acquiert de l'importance. Dans le cadre d'une stratégie de paix globale, il est nécessaire de promouvoir la paix et la stabilité à travers le monde entier grâce à la «diplomatie de défense». Celle-ci permet, en étroite concertation et en soutien de la diplomatie classique menée par les Affaires étrangères, d'exercer un certain contrôle sur le respect des accords internationaux et de soutenir des activités qui contribuent à la sécurité et à la stabilité dans certaines régions. L'accent est mis sur la collaboration, sur les mesures qui favorisent la confiance, sur la transparence, sur le désarmement progressif et la démobilisation. C'est dans ce cadre que, en exécution de la « Note de Politique Etrangère » du ministère des Affaires étrangères, un effort particulier est fait dans le domaine de la création d'une capacité africaine pour des opérations

en humanitaire operaties.

Belgische burgers zijn actief in het buitenland, in instabiele regio's van de wereld, bijvoorbeeld ten gunste van het Algemeen Bestuur voor Internationale Samenwerking, in het kader van NGO's of nog ten persoonlijke titel. Het is imperatief dat de Belgische burgers die betrokken zijn door een crisistoestand de officiële aanbevelingen van het Ministerie van Buitenlandse Zaken naleven. In laatste instantie moet onze Krijgsmacht, op nationaal niveau, in staat zijn evacuatieoperaties voor Belgische burgers uit te voeren als de regering het zo beslist. Dit mag echter de mogelijkheid van internationale samenwerking op het vlak van de planning en de uitvoering van dergelijke operaties, in het bijzonder op Europees niveau, niet uitsluiten

De middelen die voorbestemd zijn voor de opdrachten van de Krijgsmacht kunnen ook ingezet worden voor hulp aan de natie en humanitaire hulp overal elders in de wereld.

In dit kader voert de Krijgsmacht een reeks nationale taken uit :

- verlenen van hulp bij de ordehandhaving in de zin van het K.B. Nr 13 van 03 maart 1934;
- deelnemen aan rampenbestrijdings-plannen;
- de ontminning verzekeren.

Taken van de Landmacht :

- luchtopservaties over het nationaal grondgebied voor de opsporing van pollutie.

Taken van de Luchtmacht :

- het luchttransport verzekeren ten voordele van bepaalde nationale autoriteiten;
- het uitvoeren van de opsporing en redding ter zee en ter land (Search and rescue).

Taken van de Marine :

- deelnemen aan de pollutiestrijding op zee;
- deelnemen aan de controle over de Belgische visserijzone, de territoriale wateren en de exclusieve economische zone;
- het verlenen van bijstand aan de douane, de Federale Politie en zeevaartpolitie

Taken van de Medische Dienst :

- verzekeren van de medische steun aan de luchthaven van Zaventem in geval van een luchtongeval;
- deelnemen aan de medische wachtdienst van de hoofdstad.

5. De structuur van de actuele bijdrage van de Krijgsmacht aan de NAVO wordt hierna beschreven. In uitvoering van het strategisch plan 2000-2015 zullen ze herzien worden in overleg met onze geallieerden. Actueel zijn deze bijdragen de volgende :

humanitaires et de maintien de la paix.

Des citoyens belges sont actifs à l'étranger, dans des régions instables du monde, par exemple au profit de la Direction Générale pour la Coopération Internationale, dans le cadre d'ONG ou encore à titre personnel. Il est impératif que les citoyens belges concernés par une situation de crise suivent les recommandations officielles du ministère des Affaires étrangères. En dernier ressort, au niveau national, nos Forces armées doivent être en mesure d'exécuter des opérations d'évacuation de citoyens belges si le gouvernement le décide. Ceci ne doit pour autant pas exclure la possibilité de coopération internationale, en particulier européenne, en matière de planification et d'exécution de telles opérations.

Les moyens qui sont consacrés aux missions peuvent aussi être utilisés pour l'aide à la nation et pour l'aide humanitaire partout ailleurs dans le monde.

Dans ce cadre les Forces armées exécutent une série de tâches nationales :

- fournir de l'assistance pour le maintien de l'ordre conformément à l'A.R. N°13 du 03 mars 1934;

- participer aux plans- catastrophes;

- assurer le déminage.

Les tâches de la Force terrestre :

- la surveillance aérienne du territoire national pour la détection de pollutions.

Les tâches de la Force aérienne :

- assurer le transport aérien au profit de certaines autorités nationales;

- exécuter des opérations de sauvetage en mer et sur terre (Search and rescue).

Les tâches de la Marine :

- participer à la lutte contre la pollution en mer;

- participer au contrôle de la zone de pêche belge, des eaux territoriales et de la zone économique exclusive;

- fournir de l'assistance à la douane, à la Police fédérale et à la police maritime.

Les tâches du Service médical :

- assurer l'appui médical à l'aéroport de Zaventem en cas de catastrophe aérienne;

- participer au service médical de permanence dans la capitale.

5. La structure des contributions actuelles des Forces armées à l'OTAN sont décrites ci-après. En exécution du plan stratégique 2000-2015 elles seront revues après concertation avec nos alliés. Actuellement ces contributions sont les suivantes :

a) In het kader van de NAVO :

(1) IRF (Immediate Reaction Forces)

- één paracommando bataljon;
- 12 F-16;
- één fregat op tijdelijke basis toegewezen aan de Standing Naval Force Atlantic of Mediterranean (SNFL of SNFM), één commando- en logistiek steunship op rotatiebasis met andere naties tijdelijk toegewezen aan het permanent mijnenbestrijdingseskader "North" (MCMFORNORTH), één mijnenbestrijdingsvaartuig permanent toegewezen aan MCMFORNORTH en één mijnenbestrijdingsvaartuig toegewezen op tijdelijke basis aan het permanent mijnenbestrijdingseskader "Med" (MCMFORMED) .

(2) RRF (Rapid Reaction Forces)

- één brigade paracommando(-), één verkenningbataljon, één bataljon antitank helikopters;
- één logistiek bataljon-generale steun;
- één steunhospitaal;
- 24 F-16;
- twee mijnenbestrijdingsvaartuigen (permanent), één mijnenbestrijdingsvaartuig (indien niet toegewezen aan IRF), één fregat (indien niet toegewezen aan IRF) en één commando- en logistiek steunship (indien niet toegewezen aan IRF).

(3) MDF (Main Defense Forces)

- één gemechaniseerde divisie bestaande uit drie gemechaniseerde brigades, divisietroepen alsook de rest van de groepering van het licht vliegwezen;
- één logistieke groepering en modulaire middelen
- 36 F-16;
- één fregat en twee mijnenbestrijdingsvaartuigen.

(4) AF (Augmentation Forces)

- één fregat, één commando- en logistiek steunship en vijf mijnenbestrijdingsvaartuigen.

b) In het kader van de WEU :

Behalve het mijnenbestrijdingsvaartuig in de IRF permanent onder NAVO Commando zijn alle hierboven vermelde strijdkrachten eveneens inzetbaar voor opdrachten in het kader van de WEU / EU, gedefinieerd in de PETERSBERG verklaring.

a) Dans le cadre de l'OTAN :

(1) IRF (Immediate Reaction Forces)

- un bataillon paracommando;
- 12 F-16;
- une frégate attribuée sur base temporaire au Standing Naval Force Atlantic ou Mediterranean (SNFL ou SNFM), un navire de commandement et de soutien logistique attribué temporairement sur base de rotation avec d'autres nations à l'escadre permanente de la lutte contre les mines "North" (MCMFORNORTH), un bâtiment de lutte contre les mines attribué de manière permanente MCMFORNORTH, et un bâtiment de lutte contre les mines attribué de manière temporaire à l'escadre permanente de la lutte contre les mines "Med" (MCMFORMED).

(2) RRF (Rapid Reaction Forces)

- une brigade paracommando(-), un bataillon de reconnaissance, un bataillon d'hélicoptères antichars;
- un bataillon logistique-support général;
- un hôpital de support;
- 24 F-16;
- deux bâtiments de lutte contre les mines (permanent), un bâtiment de lutte contre les mines (si non attribué aux IRF) une frégate (si non attribuée aux IRF) et un bâtiment de commandement et de soutien logistique (si non attribué aux IRF).

(3) MDF (Main Defense Forces)

- une division mécanisée à trois brigades mécanisées, des troupes divisionnaires ainsi que le reste du groupement d'aviation légère;
- un groupement logistique et des moyens modulaires
- 36 F-16;
- une frégate et deux bâtiments de lutte contre les mines.

(4) AF (Augmentation Forces)

- une frégate, un bâtiment de commandement et de soutien logistique et cinq bâtiments de lutte contre les mines.

b) Dans le cadre de l'UEO :

A part le bâtiment de lutte contre les mines dans les IRF sous commandement permanent OTAN, toutes les forces mentionnées ci-dessus sont également disponibles dans le cadre des missions de l'UEO / UE, définies dans la déclaration de PETERSBERG.

c) In een internationaal kader :

Dezelfde middelen, al dan niet versterkt met andere middelen, kunnen eveneens ingezet worden voor operaties in het kader van de crisisbeheersingspolitiek van de Regering.

6. Multinationale samenwerking

België neemt samen met Frankrijk, Duitsland, Spanje en Luxemburg deel aan het EUROCORPS. De Belgische bijdrage bestaat uit de gemechaniseerde divisie bestaande uit drie gemechaniseerde brigades, divisietroepen alsook de rest van de groepering van het licht vliegwezen, één logistieke interventiegroepering en medische componenten.

Een Luxemburgse verkenningcompagnie wordt erin geïntegreerd in geval van inzet van het EUROCORPS.

Wat de Marine betreft, zijn de operationele staven van de Koninklijke Nederlandse Marine en de Belgische Marine samengevoegd tot een geïntegreerde operationele staf die gesitueerd is in Den Helder (Nederland).

In het domein van het luchttransport is er een nauwe samenwerking tussen de Belgische Luchtmacht en de Koninklijke Nederlandse Luchtmacht. Zo worden wederzijds ten behoeve van de andere partij transportopdrachten uitgevoerd, wordt wederzijds vrije capaciteit benut en maken Belgische jachtvliegtuigen gebruik van "Air refuelling"-capaciteit die door een Nederlandse tanker geboden wordt.

Bovendien bestaat er een overeenkomst die toelaat indien gewenst, snel een multinationale strijdmacht, BENELUX Deployable Air Task Force (DATF), samen te stellen die kan optreden in een NAVO-, UNO, OVSE-, WEU-, trilateraal- of een bilateraal kader. Daartoe hebben Nederland en België een permanente structuur opgezet.

Een gelijkaardig DATF-akkoord werd tevens afgesloten met Portugal. België, alhoewel het lidmaatschap nog moet geratificeerd worden, neemt deel aan de activiteiten van de EAG (European Air Group). Deze organisatie heeft als doel de samenwerking tussen de verschillende Europese luchtmachten te bevorderen, teneinde de doeltreffendheid ervan te verhogen. In dit kader zal België deelnemen aan de oprichting van een EACC (European Airlift Coordination Cell).

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/0

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het bestaansmiddelenprogramma bevat het geheel van de gevraagde kredieten tot dekking van de uitgaven voor het militair personeel, voor de lopende aankopen van goederen en diensten en voor de huur

c) Dans un cadre international :

Les mêmes moyens, renforcés éventuellement par d'autres moyens, peuvent également être mis en œuvre pour des opérations dans le cadre de la politique de gestion de crises du Gouvernement.

6. Coopération multinationale

La Belgique participe avec la France, l'Allemagne, l'Espagne et le Luxembourg à l'EUROCORPS. La participation belge se compose de la division mécanisée à trois brigades mécanisées, de troupes divisionnaires ainsi que du reste du groupement d'aviation légère, d'un groupement logistique d'intervention et d'éléments médicaux.

Une compagnie de reconnaissance luxembourgeoise y est intégrée en cas d'engagement de l'EUROCORPS.

Pour la Marine, les états-majors opérationnels de la Koninklijke Nederlandse Marine et de la Marine belge sont réunis dans un état-major opérationnel intégré situé à Den Helder (Pays-Bas).

Dans le domaine du transport aérien, il y a une coopération étroite entre la Force aérienne belge et la Koninklijke Nederlandse Luchtmacht. Ainsi des missions de transport sont exécutées réciproquement au profit de l'autre partie, les capacités réciproques libres sont utilisées, et les avions de chasse belges utilisent la capacité d'"Air refuelling" offerte par un avion-ravitailleur néerlandais.

De plus, il existe une convention qui permet si souhaité, de composer rapidement une force armée multinationale, la BENELUX Deployable Air Task Force (DATF), qui peut opérer dans un cadre OTAN, ONU, OSCE, UEO, trilatéral ou bilatéral. Pour cela, les Pays-Bas et la Belgique ont créé une structure permanente.

Un accord DATF similaire a également été conclu avec le Portugal. La Belgique, bien que son adhésion doive encore être ratifiée, participe aux activités du EAG (European Air Group). Cette organisation a comme objectif d'améliorer la coopération entre les différentes forces aériennes européennes, afin d'en augmenter l'efficacité. Dans ce cadre la Belgique participera à l'établissement d'une EACC (European Airlift Coordination Cell).

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/0

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme de subsistance comprend l'entièreté des crédits demandés en couverture des dépenses pour le personnel militaire, pour les achats courants de biens et services et pour la location et l'entretien des

en het onderhoud van de installaties.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten (m.u.v. de variabele kredieten) bedraagt op 01 januari 2001 : 4.471 duizend euro.

01.Bezoldigingen

EFFECTIEVEN

Het strategisch modernisatieplan voor de Krijgsmacht voor de periode 2000-2015, goedgekeurd door de Ministerraad van 12 mei 2000, voorziet een lineaire afname van de effectieven vanaf 1 januari 2000 om een niveau van 39.500 voltijdse functies (militair en burger) te bereiken op 1 januari 2015.

De gevraagde kredieten werden bepaald rekening houdend met de hieronder hernomen geplande evolutie van het weddetrekkend militair personeel.

Volgens dit schema en de verdeling tussen burger- en militaire functies, zou het militair personeelseffectief als volgt moeten evolueren:

EVOLUTIE VAN HET GEMIDDELD BUDGETTAIR EFFECTIEF

Militair Personeel

(Globaal DO 70 inbegrepen)

installations.

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés (à l'exception des crédits variables) s'élève au 01 janvier 2001 à : 4.471 milliers d'euros.

01.Rémunérations

EFFECTIFS

Le plan stratégique de modernisation des Forces armées pour la période 2000-2015, approuvé en Conseil des ministres le 12 mai 2000, prévoit une diminution linéaire des effectifs à partir du 1 janvier 2000 pour atteindre le niveau de 39.500 fonctions temps plein (militaires et civiles) au 1 janvier 2015.

Les crédits demandés ont été déterminés tenant compte de l'évolution planifiée du personnel militaire appointé reprise ci-dessous.

Suivant ce schéma et la répartition entre fonctions civiles et militaires, l'effectif en personnels militaires devrait évoluer comme suit :

EVOLUTION DE L'EFFECTIF BUDGETAIRE MOYEN

Personnel militaire

(Global y compris DO 70)

	Effectief — Effectif	GBE — EBM	
Op 1 januari 2002	40.996		Au 1er janvier 2002
Vertrekken 2002	1.903		Départs 2002
Aanwervingen	1.560		Recrutements
		Gem 2001 = 40.893	
Op 1 januari 2003	40.653		Au 1er janvier 2003
Vertrekken 2003	2.007		Départs 2003
Aanwervingen	1.835		Recrutements
		Gem 2001 = 40.425	
Op 1 januari 2004	40.481		Au 1er janvier 2004
Vertrekken 2004	1.931		Départs 2004
Aanwervingen	1.722		Recrutements
		Gem 2001 = 40.235	

Op 1 januari 2005	40.272	Au 1er janvier 2005
Vertrekken 2005	2.084	Départs 2005
Aanwervingen	1.814	Recrutements
	Gem 2001 = 39.995	
Op 1 januari 2006	40.002	Au 1er janvier 2006

GBE : Gemiddeld budgettair effectief.

EBM : Effectif budgétaire moyen.

Uitgaven (in duizenden euro)

Dépenses (en milliers d'euros)

Statuut (PA B.A.)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Statut (PA A.B.)
Kredietsoort							Sorte de crédit
01 1103: Statutair personeel							01 1103: Personnel statutaire
— Niet-gesplitst krediet.	1.358.383	1.341.149	1.390.319	1.376.656	1.355.277	1.324.902	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	0	0	0	0	0	0	— Créances arriérées.
01 1104: Contractueel personeel							01 1104: Personnel contractuel
— Niet-gesplitst krediet.	426	434	409	409	409	409	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	0	0	0	0	0	0	— Créances arriérées.
03 1103: Paleis der Natiën.							03 1103: Palais de la Nation.
— Niet-gesplitst krediet.	2.117	2.610	2.801	2.925	3.049	3.173	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	164	0	0	0	0	0	— Créances arriérées.
Totaal	1.360.926	1.344.193	1.393.529	1.379.990	1.358.735	1.328.484	Total
	164	0	0	0	0	0	

Verklarende nota

1. Het verschil tussen de initiële begroting 2002 en de aangepaste begroting 2001 op B.A. 50 01 1103 bedraagt 49.170 duizend euro, zijnde hoofdzakelijk het gevolg van :

a) een verhoging van de weddenmassa met ongeveer 860 duizend euro tengevolge van de verhoging van het GBE ;

b) een verhoging met ongeveer 21.920 duizend euro als gevolg van de toepassing van de opgelegde vereffeningscoëfficiënt (1,2703);

c) een verhoging met ongeveer 7.780 duizend euro om de tweede schijf van de vergoeding voor informaticataken te betalen ;

d) een daling met ongeveer 4.320 duizend euro van de kosten van de disponibiliteitsmaatregelen ;

e) een verhoging met ongeveer 1.720 duizend euro te wijten aan, enerzijds de aanpassing van parameters zoals de kinderbijslag, de geboortepremie en het vakantiegeld en, anderzijds, aanpassingen van de effectieven in aanmerking genomen voor de initiële begroting 2002 ;

f) een verhoging met ongeveer 110 miljoen om supplementair behoeften te dekken op het vlak van personeelsuitgaven gebonden aan de activiteiten

Note explicative

1. La différence entre le budget initial 2002 et le budget ajusté 2001 sur A.B. 50 01 1103 s'élève à 49.170 milliers d'euros, résultant principalement de :

a) une augmentation de la masse des traitements d'environ 860 milliers d'euros par suite d'une augmentation de l'EBM ;

b) une augmentation d'environ 21.920 milliers d'euros suite à l'application du coefficient de liquidation imposé (1,2703);

c) une augmentation d'environ 7.780 milliers d'euros suite au paiement de la deuxième tranche de l'allocation pour tâches informatiques ;

d) une diminution d'environ 4.320 milliers d'euros du coût des mesures de disponibilité ;

e) une augmentation d'environ 1.720 milliers d'euros due d'une part, à l'adaptation des paramètres tels que les allocations familiales, les primes de naissance et le pécule de vacances et, d'autre part, à des modifications de la nature des effectifs repris au budget initial 2002 ;

f) une augmentation d'environ 3.640 milliers d'euros pour couvrir des besoins supplémentaires en matière de dépenses de personnel liées aux activités

(buiten humanitaire operaties) ;

g) een verhoging met ongeveer 17.570 duizend euro om een kledijvergoeding voor het personeel beneden de rang van officier te betalen.

2. De kredieten op B.A. 50 03 1103 stijgen met 191 duizend euro, enerzijds met een bedrag van ongeveer 141 duizend euro door de stijging van het gemiddeld budgettair effectief van 84 naar 88 militairen en anderzijds met een bedrag van ongeveer 50 duizend euro als gevolg van de toepassing van de opgelegde vereffeningscoëfficiënt (1,2703).

3. De kredieten voorzien op B.A. 50 01 1104 verminderen met 25 duizend euro enerzijds als gevolg van de toepassing van de opgelegde vereffeningscoëfficiënt (1,2703) (+ 6 duizend euro) en anderzijds als gevolg van de daling van het aantal begunstigden (- 31 duizend euro).

4. Samenstelling van de bedragen

Hieronder worden de componenten per B.A. weergegeven in duizenden euro.

(hors opérations humanitaires) ;

g) une augmentation d'environ 17.570 milliers d'euros suite au paiement d'une indemnité de tenue pour le personnel en-dessous du rang d'officier.

2. Les crédits sur l'A.B. 50 03 1103 augmentent de 191 milliers d'euros d'une part, pour un montant d'environ 141 milliers d'euros à la suite de l'augmentation de l'effectif budgétaire moyen de 84 vers 88 militaires et d'autre part, suite à l'application du coefficient de liquidation imposé (1,2703) pour un montant d'environ 50 milliers d'euros.

3. Les crédits prévus sur l'A.B. 50 01 1104 diminuent de 25 milliers d'euros d'une part suite à l'application du coefficient de liquidation imposé (1,2703) (+ 6 milliers d'euros) et d'autre part suite à la diminution du nombre de bénéficiaires (- 31 milliers d'euros).

4. Composition des montants

Ci-dessous sont données les composantes par A.B. en milliers d'euros.

Benaming		Dénomination
50 0 1 1103		50 0 1 1103
a) Bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken en weddetrekkende hulpmilitairen en tijdelijke militairen.	1.207.162	a) Rémunération des militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés.
b) Gevaartoeelage voor het neutraliseren van ladingen of van ontploffingstuigen (militair personeel).	1.286	b) Allocation de danger pour neutralisation de charges ou d'engins explosifs (personnel militaire).
c) Staatsbijdrage in de bijkomende kosten welke sommige aan een in BELGIE gestationeerde eenheid verbonden militairen te dragen hebben voor het onderwijs van te hunnen laste zijnde kinderen.	186	c) Intervention de l'Etat dans les frais supplémentaires supportés par certains militaires affectés à une unité stationnée en BELGIQUE pour l'instruction d'enfants qui sont à leur charge.
d) Vertrekgeld voor het varend hulppersoneel en ontslagpremie voor tijdelijke vrijwilligers.	4.151	d) Pécule de départ pour le personnel auxiliaire navigant et prime de licenciement pour volontaires temporaires.
e) Bezoldiging van de weddetrekkende militairen in disponibiteit.	53.586	e) Rémunération des militaires mis en disponibilité.
f) Toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen in dienst in het buitenland (met uitsluiting van de officieren in dienst bij de BSD)	277	f) Allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes en service à l'étranger (à l'exclusion des officiers en service auprès des FBA)
g) Toelage aan de titularissen van sommige betrekkingen en aan de officieren belast met een leeropdracht aan sommige scholen voor vorming en voortgezette opleiding van officieren	5	g) Allocation aux titulaires de certaines fonctions et aux officiers chargés d'une mission d'enseignement dans certaines écoles de formation et de perfectionnement des officiers.
h) Premie voor loopbaan bij de luchtvaart	169	h) Prime de carrière aéronautique
i) Niet verdeeld	1.640	i) Non ventilé
j) Bijzondere vergoeding aan de rechthebbenden van sommige personeelsleden van de Krijsmacht en burgerpersoneelsleden van Landsverdediging overleden ten gevolge van een ongeval in vredetijd, bij het opzoeken, de neutralisatie, het vervoer of de vernietiging van ontploffings- of valstrikstuigen.	158	j) Indemnité spéciale aux ayants-droit de certains membres des Forces armées et agents civils de la Défense nationale décédés des suites d'un accident survenu en temps de paix, à l'occasion de la recherche, de la neutralisation, du transport ou de la destruction d'engins explosifs ou piégés.
k) Bezoldiging van de weddetrekkende reservemilitairen (gewone wederoproeping).	3.171	k) Rémunération des militaires de réserve appointés (rappels ordinaires).
l) Toelage aan militairen die de opleiding tot parachutist hebben ontvangen.	7.152	l) Allocation accordée aux militaires ayant reçu l'instruction de parachutiste.
m) Financiële tegemoetkoming in de kosten voortvloeiend uit een overplaatsing van de standplaats	632	m) Compensation financière de charges résultant d'un transfert de résidence
n) Toelage aan de officieren die met spreekopdrachten worden belast in burgerinstellingen.	1	n) Allocation aux officiers chargés de donner des conférences dans des établissements civils.

o) Stationering in de BRD - Verwijderingsvergoedingen; bijzondere verwijderingsvergoeding aan de muzikanten; commandovergoeding; toelage aan de officieren-geneesheren, -veeartsen, -apothekers en -tandartsen.	3.500	o) Stationnement en RFA - Indemnités d'éloignement; indemnité spéciale d'éloignement aux musiciens; indemnité de commandement; allocation aux officiers médecins, vétérinaires, pharmaciens et dentistes.
p) Toelage Hondenmeester	88	p) Allocation Maître-chien
q) Toelage voor dienst op zee	2.443	q) Allocation pour service en mer.
r) Soldij van de beroepsvrijwilligers en van de niet-militaire leerlingen aan de scholen voor vorming van onderofficieren (met inbegrip van de vergoedingen wegens begrafeniskosten).	179	r) Solde des volontaires de carrière et des élèves non-militaires des écoles de formation de sous-officiers (y compris les indemnités pour frais de funérailles).
s) Toelage aan de officieren van het administratief en technisch Secretariaat.	43	s) Allocation aux officiers du Secrétariat administratif et technique.
t) Vergoedingen aan de militaire attachés en aan hun personeel	2.914	t) Indemnités aux attachés militaires et à leur personnel
u) Stationering in de BRD - Vergoeding voor schoolkosten; vergoeding voor dienstreizen in de BRD	220	u) Stationnement en RFA - Indemnité pour frais de scolarité
v) Tweetaligheidspremie	315	v) Prime de bilinguisme
w) Toelage voor werken of prestaties van bijzonder hinderlijke of ongezonde aard.	85	w) Allocation pour travaux ou prestations revêtant un caractère spécialement incommode ou insalubre.
x) Gevaartolage voor de ontmanteling van toxische stoffen	94	x) Allocation de danger pour le démantèlement des matières toxiques
y) Tussenkost van de Staat-werkgever in de transportkosten die door het militair worden gedragen om zich naar hun werkplaats te begeven (sociale abonnements NMBS, gebruikskosten van een stadsnet (of voorstadsnet) van trams en autobussen of van het net van de NMVB).	4.100	y) Intervention de l'Etat-employeur dans les frais de transport supportés par le personnel militaire pour se rendre à leur lieu de travail (abonnements sociaux SNCB; frais d'utilisation d'un réseau urbain (ou suburbain) de trams et d'autobus ou du réseau de la SNCV).
z) Gevaartolage voor werken die hoog en zonder leuning worden uitgevoerd	9	z) Allocation de danger pour travaux effectués dans le vide, sans garde-fou
() Bijzondere vergoedingen wegens luchtvaartongeval	237	() Indemnités spéciales d'accident aéronautique.
l) Toelage voor werken of prestaties die een gevaar voor intoxicatie of bestraling inhouden	130	l) Allocation pour travaux ou prestations présentant un danger d'intoxication ou d'irradiation.
j) Huisvestingstoelage aan weddetrekkende militairen.	455	j) Allocation de logement aux militaires appointés.
~) Vergoeding voor onkosten aan kleding en uitrusting alsmede voor basisuitrusting aan militairen.	23.845	~) Indemnité pour frais de tenue et d'équipement ainsi que pour premier équipement aux militaires.
) Duiktoelage.	1.125	) Allocation de plongée.
€) Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag.	10.101	€) Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié.
) Toelage voor bepaalde langdurige prestaties.	54.387	) Allocation pour certaines prestations de longue durée.
,) Vergoeding voor het gebruik van de fiets	1.065	,) Indemnité pour l'utilisation de la bicyclette
f) Luchtvaarttoelagen en premies verschuldigd aan de militairen die deelnemen aan de luchtdienst van de krijgsmacht delen.	5.410	f) Allocations aéronautiques et primes dues aux militaires participant au service aérien d'une des forces armées.
TOTAAL 50 0 1 1103	1.390.319	TOTAL 50 0 1 1103
50 0 3 1103		50 0 3 1103
a) Bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen, weddetrekkende reservemilitairen die vrijwillige prestaties verstrekken en weddetrekkende hulpmilitairen en tijdelijke militairen.	2.607	a) Rémunération des militaires de carrière appointés, militaires de réserve appointés effectuant des prestations volontaires et militaires auxiliaires et temporaires appointés.
b) Toelage voor dienstprestaties op een zaterdag, een zondag of een feestdag.	49	b) Allocation pour prestations de service le samedi, le dimanche ou un jour férié.
c) Toelage voor bepaalde langdurige prestaties.	145	c) Allocation pour certaines prestations de longue durée.
TOTAAL 50 0 3 1103	2.801	TOTAL 50 0 3 1103
50 0 1 1104		50 0 1 1104
a) Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.	409	a) Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée.
TOTAAL 50 0 1 1104	409	TOTAL 50 0 1 1104
TOTAAL	1.393.529	TOTAL

De wedde en aanverwante toelagen, zoals

Les traitements et allocations apparentées, comme

kinderbijslag, haard- en standplaatstoelage, vakantiegeld, eindejaarstoelage,... vormen de belangrijkste component van de totale bezoldigingsmassa van het militair personeel en zijn supra vermeld onder de rubriek « bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen ».

Wat de rubriek « bezoldiging van de weddetrekkende beroepsmilitairen » van de B.A. 50 01 1103 betreft, wordt hieronder de samenstelling vermeld :

les allocations familiales, les allocations de foyer et de résidence, pécule de vacances, allocation de fin d'année,... forment les composantes les plus importantes de la masse totale des traitements du personnel militaire et sont reprises ci-dessus sous la rubrique « rémunérations des militaires de carrière appointés ».

En ce qui concerne la rubrique « rémunérations des militaires de carrière appointés » de l'A.B. 50 01 1103, la composition est donnée ci-dessous :

(in duizenden Euros)		(en milliers d'Euros)	
Wedde 100% (barema's)	802.614	Traitements 100% (barèmes)	
Index	265.985	Index	
Haardtoelage	9.278	Allocation de foyer	
Eindejaarstoelage	31.817	Allocation de fin d'année	
Vakantiegeld	39.068	Pécule de vacances	
Kinderbijslag	28.998	Allocations familiales	
Geboortepremies	730	Primes de naissance	
Begrafeniskosten	99	Indemnité pour frais funéraires	
Patronale bijdrage	28.573	Cotisation patronale	
BEZOLDIGING	1.207.162	TRAITEMENTS	

02. Werking

02. Fonctionnement.

Kredietsoort	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Sorte de crédit
1201.1 Erelonen.	6.834	7.354	7.160	0	0	0	1201.1 Honoraires.
1201.2 Aankopen.	55.230	55.360	54.212	0	0	0	1201.2 Achats.
1201.3 Energie.	27.888	26.017	27.161	0	0	0	1201.3 Energie.
1201.4 Informatica.	1.402	0	0	0	0	0	1201.4 Informatique.
1201.5 Vergoedingen.	43.052	40.816	39.727	130.531	130.530	126.680	1201.5 Indemnités.
02 1201 Totalen :							02 1201 Totaux :
— Niet-gesplitst krediet.	134.406	129.547	128.260	130.531	130.530	126.680	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	1.710	213	0	0	0	0	— Créances arriérées.
02 1206 Huren :							02 1206 Loyers :
— Niet-gesplitst krediet.	9.822	9.854	9.976	9.976	9.976	9.976	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	0	744	0	0	0	0	— Créances arriérées.
1201.1 Erelonen.	0	0	0	0	0	0	1201.1 Honoraires.
1201.2 Aankopen.	20	21	22	0	0	0	1201.2 Achats.
1201.3 Energie.	0	0	0	0	0	0	1201.3 Energie.
1201.4 Informatica.	0	0	0	0	0	0	1201.4 Informatique.
1201.5 Vergoedingen.	23	24	21	43	43	43	1201.5 Indemnités.
03 1201 Totalen :							03 1201 Totaux :
— Niet-gesplitst krediet.	42	45	43	43	43	43	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	10	0	0	0	0	0	— Créances arriérées.
Algemene totalen :							Totaux généraux :
— Niet-gesplitst krediet.	144.270	139.445	138.279	140.550	140.549	136.699	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	1.720	957	0	0	0	0	— Créances arriérées.

Verklarende nota

1. PA B.A. 02 1201

Op deze basisallocatie worden de kredieten voorzien voor een hele reeks recurrente uitgaven van uiteenlopende aard. Teneinde het geheel overzichtelijk te houden worden zij verdeeld over 5 groepen. Vanaf de begroting 2001 worden de werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica evenwel ingeschreven op de basisallocatie 50-02-1204.

a) Erelonen : 7.160 duizend euro

Twee belangrijke posten vertegenwoordigen 6 688 duizend euro van deze rubriek:

— erelonen voor burgergeneesheren (3.870 duizend euro) aangezien het departement zich verplicht ziet beroep te doen op de burgersector voor de curatieve geneeskunde

— lonen (2.818 duizend euro) voor

Note explicative

1. PA A.B. 02 1201

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour toute une série de dépenses récurrentes de type différent. Afin de garder l'ensemble synoptique, ils ont été répartis en 5 groupes. Néanmoins, à partir de 2001 les dépenses de fonctionnement relatif à l'informatique sont inscrites à l'allocation de base 50-02-1204.

a) Honoraires : 7.160 milliers d'euros

Deux postes importants représentent 6.688 milliers d'euros de cette rubrique :

— honoraires pour médecins civils (3.870 milliers d'euros) étant donné que le département se voit obligé de faire appel au secteur civil pour la médecine curative.

— rémunérations (2.818 milliers d'euros) pour du

burgerpersoneel dat instaat voor de schoonmaak van bepaalde installaties waarvoor, om interne redenen, geen beroep kan gedaan worden op een privé reinigingsfirma.

b) Aankopen : 54.212 duizend euro

Voor het onderhoud van allerlei materieel waaronder uitrusting, brandweermaterieel, didactisch materieel, keukenuitrusting en kantoormachines wordt 16.363 duizend euro gebudgetteerd.

Aankopen van diverse aard zoals drinkwater, fotografische producten, nachtlegerings-voorwerpen en bloedderivaten vergen in totaal 3.036 duizend euro.

Voor de werking van posten in het buitenland is 1.872 duizend euro nodig.

Daarnaast zijn af te zonderen posten de huur van vervoermiddelen zoals treinen en schepen (3.851 duizend euro), nutsvoorzieningen in Duitsland (3.465 duizend euro) en vooral het onderhoud (schoonmaak) van de gebouwen en installaties (17.977 duizend euro).

Tenslotte zijn er nog kleinere uitgaven in diverse domeinen voor een totaal van 7.648 duizend euro.

c) Energie : 27.161 duizend euro

Betreft het verbruik van elektriciteit, gas en verwarmingsbrandstof zowel in België als in Duitsland.

De ramingen gebeuren op basis van het verbruik in het recent verleden en met inachtnaam van de richtlijnen inzake de eenheidsprijzen.

d) Informatica :

Met ingang van de begroting 2001 wrden de middelen met betrekking tot de werkingsuitgaven in het domein van de informatica ingeschreven op de specifieke basisallocatie 50-02-1204.

e) Vergoedingen : 39.727 duizend euro

Deze post groepeer diverse vergoedingen en kosten die verbonden zijn aan verplaatsingen. Het betreft reis-, maaltijd- en overnachtingskosten en dit alles zowel in binnen- als buitenland. Het kan gaan om terugbetalingen van kosten die personeelsleden gedragen hebben of om rechtstreekse betalingen, door de Staat, aan de verstrekkers van deze diensten.

Ten opzichte van de aangepaste begroting 2001 valt er een kleine vermindering te noteren te wijten aan een aanpassing van de behoeften (-1.286,7 duizend euro of 1%).

personnel civil responsable de l'entretien de certaines installations pour lesquelles, pour des raisons internes, il ne peut être fait appel à une firme privée de nettoyage.

b) Achats : 54.212 milliers d'euros

Pour l'entretien de matériel divers parmi lesquels l'équipement anti-incendie, le matériel didactique, l'équipement de cuisine et les machines de bureau 16.363 milliers d'euros sont budgétisés.

Les achats de type divers comme l'eau potable, les produits photographiques, le matériel de couchage et les dérivés du sang exigent au total 3.036 milliers d'euros.

Pour le fonctionnement des postes à l'étranger, 1.872 milliers d'euros sont nécessaires.

En outre, on peut distinguer les postes suivants : la location de moyens de transport comme des trains ou des navires (3.851 milliers d'euros), les viabilités en Allemagne (3.465 Mio d'euros) et surtout l'entretien (nettoyage) des bâtiments et installations (17.977 milliers d'euros).

Enfin, il y a encore différentes menues dépenses dans divers domaines pour un total de 7.648 milliers d'euros.

c) Energie : 27.161 milliers d'euros

Concerne la consommation d'électricité, de gaz et de combustible de chauffage aussi bien en Belgique qu'en Allemagne.

Les estimations sont faites sur base de la consommation dans un passé récent et par la prise en compte des directives en matière de prix unitaires.

d) Informatique :

A partir du budget 2001 les moyens relatifs à des dépenses de fonctionnement dans le domaine de l'informatique sont inscrits sur l'allocation de base spécifique 50-02-1204.

e) Indemnités : 39.727 milliers d'euros

Ce poste regroupe diverses indemnités et coûts liés aux déplacements. Cela concerne des coûts de voyage, repas et logement et ceci aussi bien à l'intérieur du pays qu'à l'étranger. Il peut s'agir de remboursements de coûts supportés par les membres du personnel ou de paiements directs par l'Etat, aux prestataires de ces services.

Par rapport au budget ajusté 2001, il y a lieu de noter une légère diminution due à un ajustement de besoins (-1.286,7 milliers d'euros ou 1 %).

2. PA B.A. 02 1206

De kredieten 2002 op deze basisallocatie worden aangewend voor de huur van volgende onroerende goederen :

2. PA A.B. 02 1206

Les crédits 2002 sur cette allocation de base sont destinés à la location des biens immeubles suivants :

(in duizenden euros)		(en milliers d'euros)	
a) huisvesting voor de leden van de BSD.....	476	a) logement pour les membres des FBA	
b) huisvesting voor de militairen in het buitenland.....	8.899	b) logement pour les militaires à l'étranger	
c) huisvesting voor de militairen in dienst bij de SHAPE.....	186	c) logement pour les militaires en service au SHAPE	
d) andere onroerende goederen voor MLV.....	415	d) autres biens immeubles pour le MDN	
TOTAAL.....	9.976	TOTAL	

Vergeleken met de aangepaste begroting 2001, stelt men een lichte verhoging tengevolge de toegepaste inflatie (+ 122.230 duizend euro of 1,24 %).

Comparé au budget ajusté 2001, on constate une légère augmentation résultant de l'application du taux d'inflation (+ 122.230 milliers d'euros ou 1,24 %).

3. PA B.A. 03 1201

Betreft de uitgaven voor het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

3. PA A.B. 03 1201

Concerne les dépenses pour le détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

B.A. : 16 50 02 1204 (Beg OA PA BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

A.B. : 16 50 02 1204 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.*

(in duizenden euro)				(en milliers d'euros)			
ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
ngk	0	17.930	17.815	18.038	18.038	18.038	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten voorzien voor de werkingsuitgaven in het domein van de informatica voorzien. Deze uitgaven werden tot de begroting 2000 ingeschreven op de basisallocaties 50-02-1201 en 50-02-1233.

Deze kredieten zijn bestemd om volgende uitgaven te dekken: kosten verbonden aan niet tot de administratie behorende deskundigen (1.522 duizend euro), uitgaven inzake mechanografische producten (1.492 duizend euro), cursussen in het domein van de informatica (1.376 duizend euro) en vooral de kosten in verband met de huur en het onderhoud van het informatieverwerkend materieel (13.425 duizend euro).

B.A. : 16 50 02 1211 (Beg OA PA BA). — *Chemisch afval – Vernietiging munitie Poelkapelle.*

Note explicative

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour les dépenses de fonctionnement dans le domaine de l'informatique. Jusqu'au budget 2000 ces dépenses étaient inscrites aux allocations de base 50-02-1201 et 50-02-1233.

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses suivantes: frais relatifs aux experts étrangers à l'administration (1.522 milliers d'euros), dépenses pour produits mécanographiques (1.492 milliers d'euros), cours dans le domaine de l'informatique (1.376 milliers d'euros) et surtout les dépenses relatives à la location et l'entretien du matériel informatique (13.425 milliers d'euros).

A.B. : 16 50 02 1211 (Bud DO PA AB). — *Déchets chimiques – Destruction munitions Poelkapelle.*

(in duizenden euro)				(en milliers d'euros)			
ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
ngk	0	2.330	1.990	1.990	1.990	1.990	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

De op deze basisallocatie ingeschreven kredieten (1.990 duizend euro) behelzen de werkingskosten met betrekking tot de neutralisatie van het chemisch afval in de installatie te Poelkapelle. Vóór het begrotingsjaar 2001 werden deze middelen ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van Leefmilieu.

B.A. : 16 50 02 1221 (Beg OA PA BA). —
Wederbelegging van het bedrag van de prestaties tegen betaling.

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
vk - eng	15.303	32.048	38.055
vk - ord	18.493	28.379	24.920

Note explicative

Les crédits (1.990 milliers d'euros) inscrits à cette allocation de base, correspondent aux frais de fonctionnement relatifs à la neutralisation de déchets chimiques dans l'installation de Poelkapelle. Avant l'année budgétaire 2001 ces moyens étaient inscrits au budget du Ministère de la Santé Publique et de l'Environnement.

A.B. : 16 50 02 1221 (Bud DO PA AB). —
Réemploi du montant des prestations contre paiement.

(en milliers d'euros)

	2003	2004	2005	sc
cv - eng	27.744	27.744	27.744	
cv - ord	24.920	24.920	24.920	

Verklarende nota

1. De op deze basisallocatie ingeschreven variabele kredieten stemmen overeen met de gevraagde bedragen voor de wederbelegging, van de tegenwaarde van produkten en diensten die door de Krijgsmacht ten voordele van derden (geallieerde legers, andere departementen, humanitaire organisaties, enz...) worden geleverd en/of gepresteerd.

De geplande uitgaven zijn uiteraard afhankelijk van de reeds gerealiseerde en de nog te verwachten inkomsten. Bij de raming van die inkomsten baseert men zich vooral op historische gegevens en gaat men uit van een zekere continuïteit naar de toekomst toe.

2. Belangrijke domeinen aan de ontvangstenzijde zijn de volgende :

a) Levering van vliegtuigbrandstof aan geallieerde legers : 1.487 duizend euro;

b) Verstrekking van luchttransportdiensten : 2.107 duizend euro;

c) Recuperatie van werkingsuitgaven van militaire installaties waarvan derden gebruik maken : 3.500 duizend euro;

d) Terugbetaling van medische zorgenverstrekking : 8.676 duizend euro.

e) Ontvangsten voortvloeiend uit de Belgische deelname aan de humanitaire operaties : 9.814 duizend euro.

f) Ontvangsten voortvloeiend uit de operaties met economisch karakter van de Radio-Maritieme Dienst : 496 duizend euro.

Note explicative

1. Les crédits variables, inscrits à cette allocation de base, correspondent aux montants demandés pour le réemploi, de la contre-valeur des produits et services livrés et/ou fournis par les Forces armées au profit de tiers (des armées alliées, d'autres départements, des organisations humanitaires, etc...).

Les dépenses planifiées sont naturellement dépendantes des recettes déjà réalisées et celles encore attendues. Lors de l'estimation de ces recettes, on se base surtout sur des données historiques et l'on suppose une certaine continuité dans le futur.

2. Concernant les recettes, les domaines importants sont les suivants :

a) Livraison de carburant d'avion aux armées alliées : 1.487 milliers d'euros;

b) Fourniture de services de transport par air : 2.107 milliers d'euros;

c) Récupération de dépenses de fonctionnement pour des installations militaires utilisées par des tiers : 3.500 milliers d'euros;

d) Remboursements de prestations pour soins médicaux : 8.676 milliers d'euros.

e) Recettes résultant de la participation belge aux opérations humanitaires : 9.814 milliers d'euros.

f) Recettes à caractère économique du Service de Radio-Maritime : 496 milliers d'euros.

3. Wat de uitgaven betreft wordt het principe gerespecteerd dat er een reconstructie plaatsvindt van de werkmiddelen (onderhoud materieel, aanvulling voorraden) die ten voordele van derden aangewend worden.

4. In vergelijking met de aangepaste bedragen 2001, stelt men een stijging vast van de vastleggingen en een daling van de ordonnanceringsmiddelen.

Voor wat betreft de ordonnanceringsmiddelen is deze daling (-3.459 duizend euro) hoofdzakelijk het gevolg van :

- een daling van de voorziene uitgaven van de Luchtmacht (-5.702 duizend euro) ten gevolge een heraming van de ontvangsten. De Luchtmacht voorziet, in 2002, een vrij grote vermindering van ontvangsten door minder vluchten ten voordele van derden;

- een stijging van de voorziene uitgaven voor Medische Dienst (+934 duizend euro);

- een stijging van de voorziene uitgaven voor communicaties (+1.661 duizend euro);

- een aantal verminderingen in diverse domeinen (-352 duizend euro).

De stijging van de vastleggingsmiddelen met 6.007 duizend euro is het gevolg van de raming van de ontvangsten en de beoogde wederbenutting ervan.

B.A. : 16 50 02 1224 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
vk - eng	791	967	6.910
vk - ord	761	967	4.058

Verklarende nota

Aankoop van kledij en uitrustingsstukken vooral ten behoeve van de officieren.

Het gevraagde bedrag 2002 (vastlegging, ordonnancering) houdt rekening met de in vorige jaren geregistreerde vastleggingen en ordonnanceringsmiddelen enerzijds en met de nodige stockaanvullingen anderzijds.

Tot het begrotingsjaar 2001 ontvingen enkele de officieren een jaarlijkse kledijvergoeding die hen toelaat hun kledij te vernieuwen. De benodigde artikelen worden hen ter beschikking gesteld in de militaire winkels (Mil Shops). Het ontvangen geld wordt aangewend om de stocks aan te vullen.

Vanaf het begrotingsjaar 2002 worden deze maatregelen uitgebreid ten voordele van al het militair personeel. Dit verklaart de vrij grote verhoging van de

3. En ce qui concerne les dépenses, le principe d'une reconstitution des moyens de fonctionnement employés au profit de tiers est respecté (entretien du matériel, supplément d'approvisionnement).

4. Par rapport aux montants ajustés 2001, on constate une augmentation des engagements et une diminution des ordonnancements.

En ce qui concerne les moyens d'ordonnancement, cette diminution (-3.459 milliers d'euros) est principalement le fait de:

- une diminution des prévisions de dépenses de la Force aérienne (-5.702 milliers d'euros) suite à une réestimation des recettes. En effet, la Force aérienne prévoit, pour l'année 2002, une réduction importante de recettes provenant des vols effectués au profit des tiers;

- une augmentation des dépenses prévues par le Service médical (+934 milliers d'euros);

- une augmentation des dépenses prévues pour les communications (+1.661 milliers d'euros);

- un nombre de diminutions dans divers domaines (-352 milliers d'euros).

L'augmentation des moyens d'engagement de 6.007 milliers d'euros est due à l'estimation des recettes et le réemploi visé qui en découle.

A.B. : 16 50 02 1224 (Bud DO PA AB). — *Réemploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement faites au personnel.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
10.000	12.000	15.000	cv - eng
12.000	12.000	15.000	cv - ord

Note explicative

Achat d'habillement et de pièces d'équipement au profit du personnel militaire.

Le montant sollicité en 2002 (en engagement et en ordonnancement) tient compte des engagements et ordonnancements enregistrés dans les années antérieures d'une part et des réapprovisionnements nécessaires, d'autre part.

Jusqu'à l'année budgétaire 2001, seuls les officiers recevaient une indemnité de tenue annuelle qui leur permettait de renouveler leur tenue. Les articles nécessaires étaient mis à leur disposition dans les magasins militaires (Mil Shops). L'argent perçu est utilisé pour reconstituer les stocks.

A partir de l'année budgétaire 2002, cette mesure sera étendue au profit de tout le personnel militaire, ce qui explique l'augmentation relativement importante

bedragen (vastlegging en ordonnancering) die op deze basisallocatie ingeschreven worden in vergelijking met de aangepaste bedragen 2001.

B.A. : 16 50 02 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

des montants (en les engagement et en ordonnancement) inscrits sur cette allocation de base par rapport aux montants ajustés 2001.

A.B. : 16 50 02 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
ngk	88.152	74.180	60.391	70.051	70.051	67.051	cnd
as	1.098	483	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die nodig zijn voor de functionering van de eenheden en organismen van de Krijgsmacht. Het gaat over recurrente uitgaven, met een grote diversiteit, waarvoor de ramingen grotendeels gebaseerd zijn op historische parameters.

(in duizenden euros)

Note explicative

1. Sur cette allocation de base sont imputées les dépenses nécessaires au fonctionnement des unités et organismes des Forces armées. Il s'agit de dépenses récurrentes d'une grande diversité dont les estimations sont principalement basées sur des paramètres historiques.

(en milliers d'euros)

	7.508	
a) telefoonverbindingen, andere communicaties, correspondentie		a) liaisons téléphoniques, autres communications, correspondance
b) ruiming	3.961	b) vidange
c) uitgaven voor medische verzorging.....	4.491	c) dépenses pour soins médicaux
d) scheikundige- en onderhoudsprodukten	4.569	d) produits chimiques et d'entretien
e) aankoop van persoonlijke uitrusting	7.217	e) achat d'équipement individuel
f) aankoop van kledij	2.772	f) achat d'habillement
g) aankoop van publicaties, radio- en TV uitzendingen, wervingscampagnes, public relations.....	12.954	g) achat de publications, émissions radio et TV, campagnes de recrutement, public relations
h) cursussen buiten het departement.....	4.163	h) cours hors du département
i) voeding	4.896	i) alimentation
j) benodigheden voor vorming en kantoor.....	835	j) besoins pour la formation et fournitures de bureau
k) vervoer in de DBR.....	1.003	k) transport en RFA
l) onderhoud brandweermaterieel	615	l) entretien matériel anti incendie
m) kosten experten en expertises	1.262	m) frais d'experts et d'expertises
n) diversen	4.146	n) divers
TOTAAL	60.391	TOTAL

2. De daling t.o.v. de aangepaste begroting 2001 (-13.789 duizend euro of 19%) is te verklaren door volgende wijzigingen :

a) telefoon en andere verbindingen. Deze uitgavenpost kent enerzijds een verhoging als gevolg van het toenemend gebruik van de internationale verbindingen maar anderzijds een nog belangrijker daling van de kosten voor het huren van kringen als gevolg van de vermindering van het aantal militaire kwartieren;

b) Een vermindering van de uitgaven voor medische verzorging niettegenstaande de toename van de levering van medicijnen en andere farmaceutische producten die door de burgersector geproduceerd worden. Deze vermindering is het

2. La diminution par rapport au budget ajusté 2001 (-13.789 milliers d'euros ou 19%) s'explique par les modifications suivantes :

a) téléphone et autres liaisons. Ce poste de dépenses connaît d'une part une augmentation suite à un usage plus important des liaisons internationales mais d'autre part aussi une diminution encore plus importante des frais de location de circuits à cause d'une réduction du nombre des quartiers militaires;

b) Une diminution des dépenses pour soins médicaux malgré l'augmentation des médicaments et autres produits pharmaceutiques livrés par le secteur civil. L'utilisation de crédits variables au lieu de crédits non dissociés est à la base de cette diminution;

gevolg van het gebruik van de variabele kredieten in de plaats van de niet gesplitste kredieten.

c) Een vermindering van kredieten voor de aankoop van de individuele uitrusting. Deze daling is te wijten aan het feit dat aankopen anders in de tijd gespreid werden;

d) Een vermindering van de uitgaven voor kledij. De vermindering is te verklaren door het feit dat vanaf het begrotingsjaar 2002, het personeel beneden de rang van officier eveneens een kledijvergoeding krijgt. In plaats van zich te herbevoorraden in de militaire verdeelcentra op basis van een puntensysteem zal het personeel zijn kledij dienen aan te kopen. De desbetreffende ontvangsten zullen worden ingeschreven in de Rijksmiddelenbegroting als toegewezen ontvangsten. De kledijcontracten zullen dan ook in belangrijke mate worden gerealiseerd op de BA 50-02-1224 wat de hiervoor vermelde vermindering verklaart.

e) Een vermindering van de kosten voor experts en expertises. Deze daling is hoofdzakelijk het gevolg van het verminderen van het aantal deskundigen vreemd aan de administratie;

f) Een lichte verhoging van de middelen voor de aankoop van publicaties, wervingscampagnes, etc. De stijging is hoofdzakelijk te wijten aan de inschrijving in 2002 van twee projecten, te weten een promotie van de regionale uitzendingen (télévox) alsook een studie voor de promotie van het imago van de Krijgsmacht ;

g) Een kleine toename van de aan cursus verbonden uitgaven. Deze stijging is hoofdzakelijk het resultaat van een prijsstijging voor de trainingen op vluchtsimulatoren;

h) Een verhoging van de voedingsuitgaven. De verhoging is te verklaren door het feit dat de ingeschreven bedragen evolueren met de verwachte situatie inzake de stocks;

i) Een vermindering van de kredieten voor de vorming en kantoorbenodigdheden. Deze post dekt ook de aankoop van producten voor laboratoriumonderzoek en klinische biologie. Het gebruik van variabele kredieten in plaats van niet gesplitste kredieten ligt aan de basis van de vermindering;

j) Een vermindering van de uitgaven voor het transport in de DBR. Deze daling vloeit voort uit het feit dat de behoeften herzien werden in functie van het verbruik van de kredieten in de voorbije jaren en van de in 2002 geplande terugkeer van de eenheden die nu nog in de DBR zijn gestationneerd.

B.A. : 16 50 02 1237 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

c) Une diminution de crédit pour achat d'équipement individuel. Cette diminution est due au fait que des achats ont été espacés différemment dans le temps;

d) Une diminution des dépenses d'habillement. La diminution s'explique par le fait qu'à partir de l'année budgétaire 2002, le personnel au-dessous du rang d'officier reçoit désormais une indemnité de tenue. Au lieu de s'approvisionner dans les magasins militaires sur base d'un système de points, le personnel sera obligé d'acheter son équipement. Les recettes concernées seront inscrites au Budget des voies et moyens comme recettes affectées. Les contrats relatifs à l'achat d'habillement seront en grande partie réalisés sur l'AB 50-02-1224, ce qui explique la diminution mentionnée ci-dessus.

e) Une diminution des frais d'experts et d'expertises. Cette diminution est principalement la conséquence de la réduction du nombre d'experts étrangers à l'administration;

f) Une légère augmentation de moyens pour achat de publications, campagnes de recrutement, etc. Cette augmentation est principalement imputable à l'inscription en 2002 de deux projets à savoir la promotion des émissions régionales (télévox) ainsi qu'une étude portant promotion de l'image de l'armée ;

g) Une légère augmentation des dépenses liées aux cours. Cette augmentation est principalement le résultat d'une augmentation du prix pour les entraînements sur simulateur de vol;

h) Une augmentation des dépenses pour nourriture. Elle s'explique par le fait que les montants inscrits évoluent en fonction de la situation attendue des stocks;

i) Une diminution de crédits pour la formation et fournitures de bureau. Ce poste couvre aussi l'achat de produits pour les analyses de laboratoire et de biologie clinique. L'utilisation de crédits variables au lieu de crédits non dissociés est à la base de cette diminution;

j) Une diminution des dépenses liées au coût de transport en RFA. Cette diminution résulte du fait que les besoins ont été revus en fonction de l'utilisation des crédits des années précédentes et du retour programmé pour 2002 de toutes les unités encore stationnées en RFA.

A.B. : 16 50 02 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(en milliers d'euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
ngk	56.242	53.964	53.760	53.752	53.752	52.752	cnd

as	1.068	521	0	0	0	0	ca
----	-------	-----	---	---	---	---	----

Verklarende nota

Deze kredieten zijn bestemd om volgende uitgaven te dekken :

Note explicative

Ces crédits sont destinés à couvrir les dépenses suivantes :

(in duizenden euros)

(en milliers d'euros)

a) onderhoud van de gebouwen en kwartieren in België en in Duitsland	45.015	a) entretien des bâtiments et quartiers en Belgique et en Allemagne
b) landbouw en groenonderhoud.....	2.507	b) entretien agricole et forestier
c) onderhoud van spoorwegen, wegen, kaaimeuren, landingsbanen	3.676	c) entretien des lignes de chemin de fer, des routes, des murs de quai, pistes d'envol
d) onderhoud van de telefoonverbindingen in België en het TV-net in Duitsland.....	1.003	d) entretien des liaisons téléphoniques en Belgique et du réseau de télévision en Allemagne
e) draineringswerken	74	e) travaux de drainage
f) veiligheid, hygiëne en de verfraaiing van de werkplaatsen	1.485	f) sécurité, hygiène et embellissement des ateliers
TOTAAL.....	53.760	TOTAL

Vergeleken met de aangepaste begroting 2001 is er een lichte vermindering ten gevolge van een geheel van kleinere aanpassingen van de behoeften (-203,9 duizend euro).

B.A. : 16 50 02 1238 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

Comparé au budget ajusté 2001, il y a une légère diminution qui résulte d'un ensemble d'ajustements mineurs des besoins (-203,9 milliers d'euros).

A.B. : 16 50 02 1238 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(en milliers d'euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
gk - eng	4.093	5.454	1.761	3.715	3.715	3.715	cd - eng
gk - ord	3.498	3.991	2.476	3.715	3.715	3.715	cd - ord

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd voor aanzuivering van verbintenissen, aangegaan zowel in het verleden als in 2002, voor het onderhoud van de kwartieren en voor de huisvesting van de families in de BSD.

De vastleggingsmiddelen tot dekking van de op deze basisallocatie in 2002 geplande werken in de BSD bedragen 1.761 duizend euro.

Het einde van de terugkeer van alle eenheden die actueel nog gestationneerd zijn in de DBR is voorzien in 2002, wat de sterke vermindering t.o.v. de aangepaste begroting 2001 van de vastleggingskredieten verklaart. De gevraagde ordonnanceringskredieten (2.476 duizend euro) zijn in functie van de planning van de aanzuivering van de in de vorige jaren afgesloten verbintenissen.

Note explicative

Les moyens d'ordonnancement sont prévus pour l'apurement d'obligations contractées aussi bien dans le passé qu'en 2002, pour l'entretien des quartiers et logements des familles aux FBA.

Les moyens d'engagement pour couvrir les travaux dans les FBA, planifiés sur cette allocation de base en 2002, s'élèvent à 1.761 milliers d'euros

Le retour de toutes les unités belges encore stationnées en FBA est programmé pour être achevé en 2002, ce qui explique la forte diminution de crédits d'engagement comparé au budget ajusté 2001. Les crédits d'ordonnancement sollicités (2.476 milliers d'euros) sont fonction du planning concernant l'apurement d'obligations contractées durant les années antérieures.

03. Wacht aan het paleis der Natie.

B.A. : 16 50 03 1201 (Beg OA PA BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	42	45	43
as	10	0	0

Verklarende nota

Dit bedrag dekt de diverse werkingsuitgaven van het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

B.A. : 16 50 03 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	5	0	0
as	0	0	0

Verklarende nota

Dit bedrag dekt de diverse werkingsuitgaven van het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

B.A. : 16 50 03 1373 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	7	7	8
as	0	0	0

Verklarende nota

Betreft de kleine investeringsuitgaven voor het detachement dat de wacht verzekert aan de wetgevende instellingen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/1

03. Garde au Palais de la Nation.

A.B. : 16 50 03 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
43	43	43	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Ce montant couvre les diverses dépenses de fonctionnement du détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

A.B. : 16 50 03 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et service au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)..*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
0	0	0	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Ce montant couvre les diverses dépenses de fonctionnement du détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

A.B. : 16 50 03 1373 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
8	8	8	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Concerne les petites dépenses d'investissement pour le détachement qui assure la garde aux institutions législatives.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/1

1. Training

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma, onderverdeeld in activiteit per macht, dekt de uitgaven voor het gebruik en onderhoud van de specifieke militaire middelen.

De gevraagde kredieten maken het mogelijk, zonder rekening te houden met de humanitaire operaties, de voorziene trainingsniveaus te halen :

— voor de Landmacht : de NAVO legt geen normen op doch bepaalt objectieven die geëvalueerd worden tijdens oefeningen en manoeuvres. Intern vertaalt de Landmacht deze objectieven naar richtlijnen per type eenheid. Gemiddeld geldt zo voor de eenheden van het Operationeel Commando een norm van 40 dagen intensieve dienst per man per jaar;

— Een vliegplan van 16.820 uren voor F-16 wordt voor 2002 gepland. Hiermee wordt getracht een individueel quotum van 165 vlieguren toe te kennen aan alle piloten opgenomen op de slagorde van een F-16 smaldeel. Dit quotum wordt door de Luchtmacht beschouwd als de operationele limiet. Dit is lager dan de minimum NAVO-norm van 180 uur.

— voor de Marine : voor de fregatten wordt gestreefd naar de realisatie van 100 vaardagen per jaar. Een hogere norm is budgettair niet haalbaar. De deelname aan de humanitaire operaties van de laatste jaren lieten echter toe bijkomende vaardagen te presteren en hierdoor de NAVO-norm van 108 vaardagen te respecteren. Voor de kleine schepen wordt de NAVO-norm van 80 vaardagen gehaald voornamelijk door permanente deelname van minimaal één mijnenjager aan de *NATO Standing Naval MCM Force*.

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten bedraagt op 01 januari 2001 : 28.968 duizend euro.

11.Landmacht

B.A. : 16 50 11 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	57.178	60.461	58.625
as	1.013	682	0

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die rechtstreeks verband houden met de operationaliteit en de training van de Landmacht. In

1. Entraînement

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme, subdivisé en activité par force, couvre les dépenses pour l'utilisation et l'entretien des moyens spécifiquement militaires.

Les crédits sollicités permettent, sans tenir compte des opérations humanitaires, d'atteindre les niveaux d'entraînement prévus :

— pour la Force terrestre : l'OTAN n'impose aucune norme mais détermine des objectifs qui sont évalués lors d'exercices et de manoeuvres. En interne, la Force terrestre traduit ces objectifs en directives par type d'unité. En moyenne, une norme de 40 jours de service intensif par homme par jour est en vigueur pour les unités du Commandement Opérationnel;

— Un plan de vol de 16.820 heures pour F-16 est planifié pour 2002. On vise ainsi à attribuer un quota de 165 heures de vol à tous les pilotes repris à l'ordre de bataille d'une escadrille F-16. Ce quota est considéré par la Force aérienne comme la limite opérationnelle. Ceci est plus bas que la norme minimum OTAN de 180 heures.

— pour la Marine : pour les fré gates, on s'efforce à réaliser 100 jours de navigation par an. Une norme plus élevée n'est pas tenable budgétairement. La participation aux opérations humanitaires de ces dernières années permettait de prester des jours de navigation supplémentaires et ainsi de respecter la norme OTAN de 108 jours de navigation. Pour les petits navires, la norme OTAN de 80 jours de navigation est atteinte principalement par la participation permanente d'un chasseur de mines minimum à la *NATO Standing Naval MCM Force*.

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés s'élève au 01 janvier 2001 à : 28.968 milliers d'euros.

11.Force terrestre

A.B. : 16 50 11 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
62.839	62.839	57.839	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

1. Sont imputées sur cette allocation de base les dépenses qui sont en rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Force terrestre. En

hoofdzaak uitgaven voor brandstoffen voor voertuigen en helikopters; wisselstukken voor en onderhoud van bewapening, communicatiemiddelen, voertuigen, genietuigen, gevechtswagens en vliegend materieel; huur van vreemde installaties voor trainingsdoeleinden en de Belgische bijdrage in de functioneringskosten van het kamp VOGELSANG.

2. Om het materieel operationeel te houden en ter realisatie van een trainingsniveau van 29 dagen intensieve dienst per man voor de eenheden van de Landmacht worden volgende initiële kredieten 2002 aangevraagd :

majeure partie des dépenses de carburants pour véhicules et hélicoptères, de pièces de rechange pour l'entretien d'armements, de moyens de communication, de véhicules, d'engins de génie, de véhicules de combat et de matériel volant, de location d'installations étrangères pour des buts d'entraînement et de la participation belge dans les coûts de fonctionnement pour le Camp de VOGELSANG.

2. Pour garder le matériel opérationnel et afin de réaliser un niveau d'entraînement de 29 jours de service intensif par homme pour les unités de la Force terrestre, les crédits initiaux 2002 demandés sont les suivants :

(in duizenden euros)		(en milliers d'euros)	
a) brandstof voertuigen.....	6.727	a) carburant véhicules	
b) brandstof vliegtuigen.....	1.442	b) carburant avions	
c) onderhoud gevechtsvoertuigen.....	15.119	c) entretien véhicules de combat	
d) onderhoud voertuigen.....	13.294	d) entretien véhicules	
e) onderhoud bewapening.....	3.918	e) entretien armement	
f) onderhoud ander materieel.....	7.739	f) entretien autre matériel	
g) gebruik vreemde installaties.....	10.385	g) utilisation d'installations étrangères	
TOTAAL.....	58.625	TOTAL	

3. T.o.v. de aangepaste begroting 2001 is er een lichte daling (-1.836 duizend euro of 3%) te wijten aan een herziening van de behoeften in het domein van gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen.

B.A. : 16 50 11 1236 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

3. Par rapport au budget ajusté 2001, il y a une légère diminution (-1.836 milliers d'euros ou 3%) suite à une révision de besoins à la baisse dans le domaine d'utilisation et d'entretien de moyens spécifiquement militaires.

A.B. : 16 50 11 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
gk - eng	15.083	34.279	37.412	21.199	21.199	21.199	cd - eng
gk - ord	22.879	24.921	21.199	21.199	21.199	21.199	cd - ord

Verklarende nota

1. Uitgaven in rechtstreeks verband met de operationaliteit en de training van de Landmacht; zij dienen dus samen met de kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50 11 1235 te worden beschouwd.

In hoofdzaak betreft het uitgaven voor munitie, onderhoud van vliegend materieel en geleide tuigen en de aankoop van wisselstukken voor vliegend materieel en gevechtsvoertuigen.

De voorziene ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd tot aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit verbintenissen aangegaan zowel in 2002 als in vorige jaren.

Ten opzichte van de aangepaste begroting 2001 stelt men een vermindering met 3.700 duizend euro vast. Deze vermindering is het gevolg van de

Note explicative

1. Dépenses en rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Force terrestre; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits à l'allocation de base 50 11 1235.

Cela concerne principalement des dépenses de munitions, d'entretien de matériel volant et engins guidés, et d'achat de pièces de rechange pour matériel volant et pour véhicules de combat.

Les moyens d'ordonnancement prévus sont destinés à l'apurement des obligations contractuelles découlant d'obligations réalisées tant en 2002 que dans les années précédentes.

Par rapport au budget ajusté 2001, on note une diminution de 3.700 milliers d'euros. Cette diminution est la conséquence du fait que les engagements

geringere vastleggingen in de vorige jaren m.b.t. de contracten voor aankoop van munitie en wisselstukken.

2. De gevraagde vastleggingsmiddelen 2002 zijn de volgende :

a) Munitie : 14.5 duizend euro.

Hierbij zijn 3 factoren bepalend nl. :

- minimum aan te houden stock oorlogsreserve;
 - trainingsbehoeften;
 - vernieuwing van de stock wegens veroudering van de munitie;
- b) Onderhoud : 21.400 duizend euro.
- Helicopters A109 en Alouette II;
 - Wapensysteem voor A109;
 - Wapensysteem voor MILAN-MIRA;
 - Leopard Tank.

c) Aankoop wisselstukken : 1.500 duizend euro.

Houwitser M109 en voertuig voor troepentransport M113.

12. Luchtmacht

B.A. : 16 50 12 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	150.592	125.630	126.424
as	2.300	3.223	0

Verklarende nota

1. De uitgaven aangerekend op deze basisallocatie houden rechtstreeks verband met de operationaliteit en de training van de Luchtmacht.

Een vliegplan van 16.820 uren voor F-16 wordt voor 2002 gepland. Hiermee wordt getracht een individueel quotum van 165 vlieguren toe te kennen aan alle piloten opgenomen op de slagorde van een F-16 smaldeel. Dit quotum wordt door de Luchtmacht beschouwd als de operationele limiet onder dewelke het onmogelijk is, zonder de luchtveiligheid in gevaar te brengen, onze opdrachten, voortvloeiend uit onze internationale verplichtingen, uit te voeren.

2. De samenstelling van de aangevraagde kredieten is :

relatifs à l'achat de munitions et de pièces de rechange étaient moindres dans les années antérieures.

2. Les moyens d'engagement demandés en 2002 sont les suivants :

a) Munitions : 14.500 milliers d'euros.

Ici, 3 facteurs sont déterminants à savoir :

- minimum de stock de réserve de guerre à maintenir;
 - besoins d'entraînement;
 - renouvellement du stock suite au vieillissement des munitions;
- b) Entretien : 21.400 milliers d'euros.
- Hélicoptères A109 et Alouette II;
 - Système d'arme pour A109;
 - Système d'arme pour MILAN-MIRA;
 - Char Léopard.

c) Achat de pièces de rechange : 1.500 milliers d'euros.

Obusier M109 et véhicule transporteur de troupes M113.

12. Force aérienne

A.B. : 16 50 12 1235 (Bud DO PA AB) — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

	2003	2004	2005	sc
	127.542	127.542	117.542	cnd
	0	0	0	ca

Note explicative

1. Les dépenses imputées sur cette allocation de base sont en rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Force aérienne.

Un plan de vol de 16.820 heures pour F-16 est planifié pour 2002. On vise ainsi à attribuer un quota de 165 heures de vol à tous les pilotes repris à l'ordre de bataille d'une escadrille F-16. Ce quota est considéré par la Force aérienne comme la limite opérationnelle en dessous de laquelle il est impossible, sans mettre en péril la sécurité aérienne, d'exécuter nos missions découlant de nos obligations internationales.

2. La composition des crédits demandés est :

(in duizenden euros)		(en milliers d'euros)
a) brandstof vliegtuigen	22.730	a) carburant avions
b) brandstof voertuigen	1.396	b) carburant véhicules
c) onderhoud vliegtuigen	89.512	c) entretien avions
d) onderhoud voertuigen	1.834	d) entretien véhicules
e) onderhoud bewapening	1.114	e) entretien armement
f) onderhoud ander materieel	4.518	f) entretien autre matériel
g) gebruik vreemde installaties	5.320	g) utilisation d'installations étrangères
TOTAAL	126.424	TOTAL

B.A. : 16 50 12 1236 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
gk - eng	1.449	2.231	3.247	3.024	3.024	3.024	cd - eng
gk - ord	1.187	1.029	3.024	3.024	3.024	3.024	cd - ord

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen voorzien op deze basisallocatie zijn bestemd ter aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit aankopen van trainingsmunitie ten voordele van de Luchtmacht waarvan de bestelling in vorige jaren werd gedaan.

De belangrijkste vastleggingen en ordonnanceringskaderen in de gespreide aanschaf van trainingsmunitie.

De verhoging van de vastleggingskredieten ten opzicht van de aangepaste begroting 2001 is te wijten aan de verhoging van de munitieprijzen, de wijziging van het type van munitie voor de Alfa-Jets en aan een herbevoorrading van de individuele munities.

13. Marine

B.A. : 16 50 13 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
ngk	22.582	17.449	17.799	18.171	18.171	17.102	cnd
as	53	87	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

1. Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend die rechtstreeks verband houden met de operationaliteit en de training van de Marine. Van de gevraagde kredieten wordt 16.128 duizend euro aangewend ter realisatie van het vaarplan. Met deze beperkte kredieten wordt gestreefd naar de NAVO normen van 80 vaardagen per jaar per schip voor de

A.B. : 16 50 12 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

Note explicative

Les moyens d'ordonnancement prévus sur cette allocation de base sont destinés à apurer les obligations contractuelles provenant d'achats de munitions d'entraînement réalisés en faveur de la Force aérienne dont la commande a été faite les années antérieures.

Les plus importants engagements et ordonnancements cadrent avec l'acquisition échelonnée des munitions d'entraînement.

L'augmentation de crédits d'engagement par rapport au budget 2001 ajusté est due à la hausse du prix de munitions, au changement de type de munitions pour les avions Alfa-Jet et à un réapprovisionnement en munitions individuelles.

13. Marine

A.B. : 16 50 13 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

Note explicative

1. Sur cette allocation de base sont imputées les dépenses qui ont un rapport direct avec le caractère opérationnel et l'entraînement de la Marine. Des crédits demandés 16.128 milliers d'euros sont utilisés à la réalisation du plan de navigation. Avec ces crédits limités, on s'efforce de réaliser les normes OTAN de 80 jours de navigation par an et par navire pour les

kleine schepen. Voor wat betreft de fregatten kunnen echter maximaal 100 vaardagen per jaar per schip gerealiseerd worden.

De overige gevraagde kredieten binnen deze basisallocatie, namelijk 1.671 duizend euro, zijn gespreid over een tiental uitgavenposten zoals brandstof voor voertuigen, wisselstukken voor en onderhoud van bewapening, elektronisch materieel, voertuigen en heli's.

T.o.v. de aangepaste begroting 2001 is er een verhoging met 350 duizend euro te wijten aan de toegenomen onderhoudskost van het materieel, in het bijzonder voor schepen, als gevolg van de inzet ervan tijdens humanitaire operaties enerzijds en de algemene veroudering anderzijds.

2. De samenstelling van de aangevraagde kredieten is :

petits navires. En ce qui concerne les frégates, on ne peut cependant réaliser qu'un maximum de 100 jours de navigation par an et par navire.

Les autres crédits demandés au sein de cette allocation de base, à savoir 1.671 milliers d'euros, sont répartis sur une dizaine de postes de dépenses comme le carburant pour véhicules, les pièces de rechange pour l'entretien de l'armement, du matériel électronique, des véhicules et des hélicoptères.

Par rapport au budget ajusté 2001, il y a une légère augmentation, environ 350 milliers d'euros, qui est due à un accroissement du coût d'entretien du matériel, principalement des navires, par suite de son engagement dans les opérations humanitaires d'une part et du vieillissement général de celui-ci d'autre part.

2. La composition des crédits demandés est la suivante :

(in duizenden euros)			(en milliers d'euros)		
a) brandstof varend materieel en helicopters	2.261		a) carburant pour matériel naval et hélicoptères		
b) brandstof voertuigen.....	252		b) carburant pour véhicules		
c) onderhoud varend materieel	13.043		c) entretien du matériel naval		
d) onderhoud voertuigen	100		d) entretien véhicules		
e) onderhoud bewapening.....	50		e) entretien armement		
f) onderhoud ander materieel	1.341		f) entretien autre matériel		
g) havenrechten en kaaikosten	752		g) les droits de port et les frais de quai		
TOTAAL.....	17.799		TOTAL		

B.A. : 16 50 13 1236 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

A.B. : 16 50 13 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
gk - eng	2.438	2.015	2.834	2.834	2.834	2.834	cd - eng
gk - ord	1.584	2.015	2.354	2.354	2.354	2.354	cd - ord

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen voorzien op deze basisallocatie zijn bestemd ter aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit verbintenissen voor aankoop van trainingsmunitie en uit onderhoudscontracten, ten voordele van de Marine, en waarvan de bestelling geplaatst werd in vorige jaren.

Om de nieuwe verbintenissen te dekken wordt een vastleggingskrediet van 2.834 duizend euro voorgesteld. De verhoging ten opzichte van de aangepaste begroting 2001 is te wijten aan het feit dat de Marine voor 2002 gelijktijdig een groot onderhoud voorziet voor twee fregatten.

Note explicative

Les moyens d'ordonnancement prévus sur cette allocation de base, sont destinés à apurer les obligations contractuelles provenant des obligations liées aux achats de munitions d'entraînement et aux contrats d'entretien en faveur de la Marine dont la commande se situe dans les années antérieures.

Pour couvrir les nouvelles obligations un crédit d'engagement de 2.834 milliers d'euros est proposé. L'augmentation par rapport au budget ajusté 2001 s'explique par le fait que la Marine a programmé une période de grand entretien, débutant en 2002, pour deux frégates simultanément.

14. Medische Dienst

B.A. : 16 50 14 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	1.741	1.666	1.633
as	3	0	0

Verklarende nota

De aangevraagde kredieten zijn bestemd voor het gebruik en het onderhoud van medisch materieel en van voertuigen en voor het aankopen van brandstof voor voertuigen.

Opgesplitst naar de aard van de uitgaven onderscheiden we volgende posten :

14. Service médical

A.B. : 16 50 14 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
1.745	1.745	1.745	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Les crédits demandés sont destinés à l'utilisation et à l'entretien du matériel médical, de véhicules et à des achats de carburant pour véhicules.

Subdivisés selon le type de dépense, on distingue les postes suivants :

(in duizenden euros)		(en milliers d'euros)	
a) brandstof voertuigen.....	436	a) carburant véhicules	
b) onderhoud van medisch materieel van de ziekenhuizen, de medische centra en van de eenheden	787	b) entretien du matériel médical des hôpitaux, centres médicaux et des unités	
c) onderhoud voertuigen	287	c) entretien véhicules	
d) onderhoud bewapening.....	122	d) entretien armement	
TOTAAL.....	1.633	TOTAL	

15. Centrale Diensten

B.A. : 16 50 15 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf. de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	4.275	4.065	4.339
as	0	0	0

Verklarende nota

De aangevraagde kredieten zijn bestemd voor het gebruik en het onderhoud van transmissiesystemen, voertuigen, genie- en ander materieel in dienst van intermachtenorganismen.

Opgesplitst naar de aard van de uitgaven onderscheiden we volgende posten :

15. Services centraux

A.B. : 16 50 15 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires (cf. les articles 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
4.339	4.339	4.339	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Les crédits demandés sont destinés à l'utilisation et à l'entretien de systèmes de transmission, de véhicules, de matériel de génie et autres en service dans les organismes interforces.

Subdivisés selon le type de dépense, on distingue les postes suivants :

(in duizenden euros)		(en milliers d'euros)
a) brandstof voertuigen	1.139	a) carburant véhicules
b) onderhoud voertuigen	1.407	b) entretien véhicules
c) onderhoud telecommunicatiematerieel	209	c) entretien de matériel de télécommunication
d) onderhoud geniematerieel	538	d) entretien de matériel de génie
e) onderhoud ander materieel	1.033	e) entretien autre matériel
f) gebruik vreemde installaties.....	12	f) utilisation d'installations étrangères
TOTAAL	4.339	TOTAL

B.A. : 16 50 15 1236 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
gk - eng	0	0	533
gk - ord	0	0	533

Verklarende nota

De gevraagde middelen 2002 dekken de behoeften aan trainingsmunitie voor alle eenheden die afhangen van het Intermachten Territoriaal Commando (ITC).

Indien de Landmacht de nodige munitie ter beschikking kan stellen zal later voorgesteld worden deze middelen naar dit krijgsmachtdeel te transfereren zodat de aldaar verminderde stock kan worden aangevuld. Dit gebeurde ook in 2000 en 2001.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/2

2. Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructuur.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het strategisch plan voor de modernisering van de Krijgsmacht voor de periode 2000-2015, goedgekeurd door de Ministerraad van 12 mei 2000, voorziet binnen de algemene context van een Europese defensie, om minder personeel meer en beter uit te rusten.

Vertrekkende van de Investeringsobjectieven voor de Defensie en de Veiligheid (IODV), die de periode 2000-2015 dekken, zal er als gevolg van de aanpassingen aan de andere uitgavenposten van de begroting een herzien plan aan de Regering voorgelegd worden. Het ontwerp op basis waarvan het voorgelegde programma opgesteld werd, voorziet geen nieuwe projecten ten opzichte van het door de regering op 10 november 2000 goedgekeurde plan en blijft coherent met het strategisch plan goedgekeurd op 12 mei 2000. Aanpassingen aan de betalingsplan zijn niettemin noodzakelijk rekening houden met de uitvoering van de begrotingen 2000 en 2001.

Naast de niet-gesplitste kredieten, noodzakelijk

A.B. : 16 50 15 1236 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
533	533	533	cd - eng
533	533	533	cd - ord

Note explicative

Les moyens demandés en 2002 couvrent les besoins en munitions d'entraînement pour toutes les unités qui dépendent du Commandement Territorial Interforces (ITC).

Si la Force terrestre peut mettre à disposition les munitions nécessaires, il sera proposé ultérieurement de transférer ces moyens vers cette force de telle sorte que le stock qui y est diminué puisse être renouvelé. Ceci fut également le cas en 2000 et 2001.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/2

2. Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure.

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le plan stratégique de modernisation des Forces armées pour la période 2000-2015, approuvé en Conseil des ministres le 12 mai 2000, prévoit, dans le contexte général d'une défense européenne, d'équiper plus et mieux un personnel réduit.

A partir des Objectifs d'Investissement pour la Défense et la Sécurité (OIDS) qui couvrent la période 2000-2015, un plan revu suite aux adaptations des autres postes de dépenses du budget sera présenté au Gouvernement. Le projet actuel sur la base duquel le présent programme est établi, ne prévoit pas d'inclure de nouveaux projets par rapport au plan approuvé par le Gouvernement le 10 novembre 2000 et reste conforme au plan stratégique approuvé le 12 mai 2000. Des adaptations d'échéancier sont néanmoins nécessaires compte tenu des réalités de l'exécution des budgets 2000 et 2001.

A côté des crédits non dissociés nécessaires à

voor de aanschaffing van diverse uitrustingen, worden in dit programma wat de vernieuwing van uitrusting betreft, de ordonnanceringskredieten voorzien bestemd voor de aanzuivering van de contractuele verplichtingen voortvloeiend uit de verbintenissen aangegaan voor 1 januari 2002, alsook vastleggings- en ordonnanceringskredieten tot dekking van nieuwe aankopen, opgenomen in het project van Plan voor Investering voor Defensie en Veiligheid (PIDV 2000 – 2005).

Wat het infrastructuurprogramma betreft zijn, naast de niet-gesplitste kredieten de vastleggingskredieten voorzien, bestemd tot dekking van de noodzakelijk geachte werken ten voordele van de Koninklijke Militaire School, van de infrastructuurwerken ten voordele van de Machten op het nationaal grondgebied en in Duitsland en van de aankoop van onroerende op het nationaal grondgebied.

De ordonnanceringskredieten, voorzien in dit activiteitenprogramma worden gebruikt enerzijds tot dekking van de verplichtingen voortvloeiend uit de verbintenissen aangegaan voor 1 januari 2002 en anderzijds tot het uitvoeren van de eerste betalingen op de vastleggingen van het programma 2002.

OVERZICHT

(in duizenden Euros)	Uitrusting	Infrastructuur	(en milliers d'Euros)
	Equipement	Infrastructure	
Niet-gesplitste kredieten	89.650	15.177	Crédits non dissociés
Ordonnanceringskredieten.			Crédits d'ordonnancement.
Verbintenissen van voor 1 januari 2002	221.715	41.717	Obligations antérieures au 1 janvier 2002
Verbintenissen aan te gaan in 2002	2.523	2.159	Obligations à passer en 2002
Vastleggingskredieten.....	608.624	50.878	Crédits d'engagement

INHOUD

1. Het Plan Investering in Wederuitrusting voor Defensie en veiligheid (PIDV WU)

De globale behoefte aan vastleggingsmiddelen voor de schijf 2002 van het PIDV WU is bepaald op basis van een ontwerp van herziene PIDV dat aan de Regering zal voorgelegd worden en bedraagt 611.047 duizend euro (inclusief het internationale gedeelte op het activiteitenprogramma 50/4).

De schijf 2002 van het Plan Investering in Wederuitrusting voor Defensie en Veiligheid (PIDV WU) bevat de volgende programma's :

l'acquisition d'équipements divers, sont prévus à ce programme, en ce qui concerne le renouvellement du matériel, les crédits d'ordonnancement destinés à l'apurement des obligations contractuelles qui résultent des engagements pris avant le 1 janvier 2002, ainsi que les crédits d'engagement et d'ordonnancement destinés à couvrir les nouveaux achats repris dans le projet de Plan d'Investissement pour la Défense et la Sécurité (PIDS 2000 – 2005).

En ce qui concerne le programme d'infrastructure, les crédits d'engagements, à côté des crédits non dissociés, sont destinés à la couverture des travaux jugés nécessaires au profit de l'Ecole Royale Militaire, des travaux d'infrastructure au profit des Forces sur le territoire national et en Allemagne et des achats de biens immobiliers sur le territoire national.

Les crédits d'ordonnancement prévus dans ce programme d'activités sont utilisés d'une part en couverture des obligations résultant d'engagements pris avant le 1 janvier 2002 et d'autre part pour exécuter les premiers paiements sur les engagements du programme 2002.

APERÇU

CONTENU

1. Le Plan d'Investissement en Rééquipement pour la Défense et la Sécurité (PIDS REEQ)

Le besoin global en moyens d'engagement pour la tranche 2002 du PIDS REEQ est fixé sur base d'un projet de PIDS revu qui sera soumis au Gouvernement et s'élève à 611.047 milliers d'euros (inclus la partie internationale sur le programme d'activité 50/4).

La tranche 2002 revue du Plan d'Investissement en Rééquipement pour la Défense et la Sécurité (PIDS REEQ) contient les programmes suivants :

Vastleggingen (in duizenden euro) Benamingen		Engagements (en milliers d'euros) Dénomination
	16-50 21 1374	
Gevechtsplatformen		Plates-formes de combat
Land		Terrestres
Modernisering van de veldartillerie	26 892	Modernisation de l'artillerie de campagne
Ground based air defence		Ground based air defence.
Mistral C2AA	72 806	Mistral C2AA
Lucht		Aériennes
Link 16	44 701	Link 16
Munitie & bijhorende uitrusting		Munitions & équipements associés.
GPS kits MK 84	18 791	GPS kits MK 84
SRAAM	20 789	SRAAM
Transport		Transport
Land		Terrestre
Containertransportvoertuigen	535	Véhicules porte conteneurs
Klassieke vrachtwagens en bijhorende uitrusting		Camions classiques et équipements connexes
Vrachtwagens 4 T	2 712	Camions 4 T
Vrachtwagens 6-8 T	134 735	Camions 6-8 T
Ondersteuning commando		Appui au commandement
Informatiesystemen		Systèmes d'information
DMS-BE - upgrade	3 132	DMS-BE - upgrade
BEMILOPCIS	1 295	BEMILOPCIS
AF-EMS	8 502	AF-EMS
Territoriale transmissies		Transmissions territoriales
BEMILCOM-BEMILDAT upgrade	44 677	BEMILCOM-BEMILDAT upgrade
Tactische transmissies		Transmissions tactiques
Landoperaties		Opérations terrestres
Basisnetwerk	33 281	Réseau de base
Radio netwerken	4 699	Réseaux radio
Medische steun		Appui médical
MEGAMED SAT	1 592	MEGAMED SAT
Veldtransmissie uitrusting	2 663	Équipement de transmission de campagne
Diverse steun		Appuis divers
Commando en verbinding		Commandement et liaison
Lichte voertuigen 4x4 gepantserd	92 766	Véhicules légers 4x4 blindés
Opleiding en Training		Instruction et entraînement
Simulateurs		Simulateurs
Schietsimulator Léopard - upgrade	3 276	Tir Léopard - upgrade
Tactische simulator A 109	1 827	Tactique A 109
F16 - MLU trainer evolution	27 638	F16 - MLU trainer evolution
Lichte bewapening en optische instrumenten		Armement léger et instruments d'optique
Kits QCB mitrailleurse .50	4 960	Kits QCB mitrailleuses .50
Materieel voor FAC	518	Matériel FAC
Landontmijning, ondersteuning ontplooiing en mobiliteit van de troepen		Déminage terrestre, aide au déploiement et à la mobilité des troupes
Mechanische ontmining	6 699	Déminage mécanique
Ondersteuning ontplooiing - kantonement PSO	43 737	Aide au déploiement - cantonnement PSO
NBC verdediging		Défense NBC
NBC ontsmetting	5 402	Décontamination NBC
Sub-total	608 624	Sous-total
	16-50 42 3502	
Sub-total	0	Sous-total
	Schatk/Trés	
Transport		Appui au commandement
Informatiesystemen		Systèmes d'information
AF-EMS	2 026	AF-EMS
Kosten te wijten aan het verkoop van overtollig materieel	397	Frais liés à la vente de matériel excédentaire
Sub-total	2 423	Sous-total
TOTAAL	611.047	Total

Hieronder zijn de bedragen per B.A. weergegeven.

Ci-dessous sont donnés les montants par A.B.

(in duizenden Euros)		(en milliers d'Euros)	
50.21.1374	608.624	50.21.1374	
50.42.3502	0	50.42.3502	
Totaal op Begrotingskredieten	608.624	Total sur crédits budgétaires	
Totaal op Orderekening van de Schatkist	2.423	Total sur le Compte pour ordre de la Trésorerie	
Algemeen totaal	611.047	Total général	

2. Het Plan op Middellange Termijn Infrastructuur (PMT Infra)

De globale behoefte aan vastleggingsmiddelen voor de schijf 2002 van het PIDV Infra bedraagt 84.042 duizend euro.

Hieronder worden de bedragen per B.A. weergegeven :

2. Le Plan d'Investissement en Infrastructure pour la Défense et la Sécurité (PIDS Infra)

Le besoin global en moyens d'engagement pour la tranche 2002 du PIDS Infra s'élève à 84.042 milliers d'euros.

Ci-dessous sont donnés les montants par A.B.

(in duizenden Euros)		(en milliers d'Euros)	
50.22.1372	50.655	50.22.1372	
50.22.7112	545	50.22.7112	
50.42.3502	24.542	50.42.3502	
Totaal op Begrotingskredieten	75.742	Total sur crédits budgétaires	
Totaal op Orderekening van de Schatkist	8.300	Total sur le Compte pour ordre de la Trésorerie	
Algemeen totaal	84.042	Total général	

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten m.u.v. de variabele kredieten, bedraagt op 01 januari 2001 : 457.962 duizend euro waarvan 393.888 duizend euro in het domein van de wederuitrusting en 64.064 duizend euro in het domein van de infrastructuur.

21.Uitrusting

B.A. : 16 50 21 1373 (Beg OA PA BA — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen. (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)*)

(in duizenden euro)

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés, à l'exception des crédits variables, s'élève au 01 janvier 2001 à : 457.962 milliers d'euros, dont 393.888 milliers d'euro dans le domaine du rééquipement et 64.064 milliers d'euros dans le domaine de l'infrastructure.

21.Equipement

A.B. : 16 50 21 1373 (Bud DO PA AB) — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires. (à l'exclusion des dépenses informatiques)*

(en milliers d' euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
ngk	103.071	69.571	56.781	68.124	68.087	60.440	cnd
as	2.082	4.626	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Note explicative

1. De middelen op deze basisallocatie laten de Krijgsmacht toe het niet-verbruikbaar materieel, noodzakelijk voor de functionering van de eenheden en diensten aan te kopen. Het betreft voornamelijk materieel dat niet verworven wordt via de zogenaamde "grote programma's" van het wederuitrustingsbudget, met name: meubilair, communicatiemiddelen, wapens, geniematerieel, didactisch materieel, sportuitrusting, kantoor- en werktuigmachines. Ook bepaalde uitrustingsonderdelen van de veldkledij van de soldaat (o.a. broek, hemdjas en bodywarmer) worden op deze basisallocatie aangekocht. Een gedeelte van dit materieel bereikt jaarlijks zijn technische afschrijvingstermijn en moet bijgevolg vervangen worden.

2. Zoals hierboven reeds geschreven, bereikt een gedeelte van dit materieel jaarlijks zijn afschrijvingstermijn. Naargelang de aard en de hoeveelheid van het te vervangen materieel doen zich fluctuaties in de gevraagde kredieten voor. De daling met 12.790 duizend euro, ten opzichte van de aangepaste begroting 2001, is grotendeels te wijten aan het feit dat in de aangepaste begroting 2001 een bedrag van 12.400 duizend euro op deze basisallocatie als aandeel van het PIDV (Plan Investerings voor Defensie en Veiligheid) schijf 2001 daar waar dit slechts 6.131 duizend euro bedraagt voor de schijf 2002. Er dient eveneens een vermindering van 6.521 duizend euro te worden genoteerd ten gevolge van het afstemmen van de behoeften op de beschikbare middelen.

Voor 2002 zijn de inspanningen als volgt verdeeld:

1. Les moyens prévus à cette allocation de base permettent aux Forces armées d'acheter le matériel non consommable, nécessaire au fonctionnement des unités et services. Cela concerne essentiellement du matériel non acquis via lesdits «grands programmes» du budget de rééquipement, entre autres: le mobilier, les moyens de communication, les armes, le matériel de génie, le matériel didactique, l'équipement de sport, les machines de bureau et les machines outil. Certaines parties d'équipement de la tenue de campagne du soldat (e.a. pantalon, veste et bodywarmer) sont également achetées sur cette allocation de base. Une partie de ce matériel atteint annuellement son terme technique d'amortissement et doit par conséquent être remplacé.

2. Comme déjà mentionné ci-dessus, une partie de ce matériel atteint annuellement son terme d'amortissement. En fonction du type et de la quantité de matériel à remplacer, se produisent des variations dans les crédits demandés. La diminution de 12.790 milliers d'euros, vis-à-vis du budget 2001 ajusté, est principalement due au fait qu'au budget 2001 un montant de 12.400 milliers d'euros était inscrit sur cette allocation de base comme partie du PIDS (Plan d'Investissement pour la Défense et la Sécurité) – Tranche 2001 alors qu'elle est de 6.131 milliers d'euros pour la tranche 2002. Il faut également noter une diminution de 6.521 milliers d'euros qui résulte d'un alignement des besoins aux moyens disponibles.

Pour 2002, les efforts sont répartis comme suit:

(in duizenden euros)		(en milliers d'euros)	
a) Transportvoertuigen.....	8.471	a) Véhicules de transport	
b) Meubilair.....	5.486	b) Mobilier	
c) Electronisch materieel.....	11.414	c) Matériel électronique	
d) Werktuigmachines.....	4.303	d) Machines-outil	
e) Kampeermaterieel, labouitrustring, metereologisch materieel.....	12.712	e) Matériel de campement, matériel de labo, matériel météorologique	
f) Diversen.....	14.395	f) Divers	
TOTAAL.....	56.781	TOTAL	

B.A. : 16 50 21 1374 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
gk - eng	170.664	1.724.223	608.624
gk - ord	158.027	196.163	214.243

Verklarende nota

De vastleggingsmiddelen zijn bestemd tot dekking van de in 2002 geplande aankopen. Een project van

A.B. : 16 50 21 1374 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
321.626	784.449	1.519.307	cd - eng
266.472	279.465	353.414	cd - ord

Note explicative

Les moyens d'engagement sont destinés à couvrir les achats planifiés en 2002. Un projet de révision du

herziening van het Plan Investerings voor Defensie en Veiligheid (PIDS) 2000-2005 is in voorbereiding. Dit plan zal aan de Regering voorgelegd worden.

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd enerzijds voor aanzuivering van verbintenissen aangegaan vóór 1 januari 2001 voor het verwerven, het vernieuwen en het moderniseren van militair materieel van de Krijgsmacht, namelijk 129.540 duizend euro, en anderzijds voor betalingen op de in 2001 en 2002 af te sluiten verbintenissen, namelijk 94.698 duizend euro.

Bovendien worden eveneens 3.718 duizend euro aan intresttegoeden F-16 aangewend voor aanzuivering van verbintenissen aangegaan vóór 1 januari 2001.

B.A. : 16 50 21 1381 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van de ontvangsten voortvloeiend uit vervreemding van overtollig geworden, waren of munitie..*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
vk - eng	0	0	2.430
vk - ord	0	0	0

Verklarende nota

De variabele kredieten ingeschreven op deze basisallocatie, in de begroting 2002 voor het eerste keer ingediend, stemmen overeen met de bedragen gevraagd voor de herinvestering van de tegenwaarde van de opbrengsten van de vervreemding van overtollig geworden materieel, waren of munities ...

Deze ontvangsten werden vroeger op een orderekening van de thesaurie geboekt en via een begrotingsbijbepaling verbruikt.

De geplande uitgaven in vastlegging en ordonnanciering maken deel uit het programma van de investeringen in hoofdmaterieel dat jaarlijks door de ministerraad goedgekeurd moet en dekt ook de kosten verbonden aan de vervreemdingsoperaties.

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd voor betalingen op de in 2002 af te sluiten verbintenissen, voor het verwerven, het vernieuwen en het moderniseren van militair materieel van de Krijgsmacht. Ze zijn voorlopig op nul gezet in afwachting van de goedkeuring van het nieuwe investeringsplan.

Plan d'Investissement pour la Défense et la Sécurité (PIDS) 2000-2005 est en cours d'élaboration. Ce plan revu sera soumis au Gouvernement.

Les moyens d'ordonnancement sont destinés, d'une part à apurer les obligations nées avant le 1 janvier 2001 pour l'acquisition, le renouvellement et la modernisation de matériel militaire des Forces armées, à savoir 129.540 milliers d'euros et, d'autre part, pour les paiements sur des engagements à conclure en 2001 et 2002, à savoir 94.698 milliers d'euros.

En outre, 3.718 milliers d'euros de recettes provenant des intérêts F-16 sont également utilisés afin d'apurer des obligations nées avant le 1 janvier 2001.

A.B. : 16 50 21 1381 (Bud DO PA AB). — *Réemploi des recettes provenant de l'aliénation de matériel, de matière ou de munitions excédentaires.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
0	0	0	cv - eng
0	0	0	cv - ord

Note explicative

Les crédits variables, inscrits à cette allocation de base, introduite à partir du budget 2002, correspondent aux montants demandés pour le réinvestissement de la contre-valeur des produits de l'aliénation de matériel, de matières ou de munitions excédentaires faisant partie du patrimoine confié à la gestion de ministre de la Défense.

Ces recettes étaient précédemment comptabilisées sur un compte d'ordre de la trésorerie et utilisées via une adjonction budgétaire particulière.

Les dépenses planifiées en engagement et en ordonnancement font partie du programme des investissements en matériels majeurs qui doit être approuvé annuellement par le Conseil des ministres et couvrent également les frais connexes aux opérations d'aliénation.

Les moyens d'ordonnancement sont destinés à apurer les obligations contractées en 2002, pour l'acquisition, le renouvellement et la modernisation de matériel militaire des Forces armées. Ils sont provisoirement mis à zéro dans l'attente de l'approbation du nouveau plan des investissements.

B.A. : 16 50 21 7404 (Beg OA PA BA). —
Investeringsuitgaven inzake de informatica.

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	0	26.247	22.631
as	0	0	0

Verklarende nota

Op deze basisallocatie, ingevoerd vanaf de begroting 2001, worden de uitgaven ingeschreven noodzakelijk voor de vernieuwing of uitbreiding van het informaticapark. Vóór het begrotingsjaar 2001 werden deze uitgaven ingeschreven op de basisallocatie 50-21-1373. Voor 2002 worden de uitgaven geraamd op 22.631 duizend euro.

Een bedrag van 1.730 duizend euro wordt op deze basisallocatie ingeschreven als deel van het PIDV (Plan Investerings voor Defensie en Veiligheid) – Schijf 2002, voor het luik informatica.

B.A. : 16 50 21 7411 (Beg OA PA BA). —
Ontmantelingsinstallatie Poelkapelle.

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	0	1.574	1.017
as	0	0	0

Verklarende nota

Het betreft hier een specifieke basisallocatie waarop de middelen noodzakelijk ter dekking van de investeringsuitgaven tengevolge de ontmanteling van chemische munitie worden ingeschreven. Vóór het begrotingsjaar 2001 stonden deze middelen ingeschreven in de begroting van het Ministerie voor Leefmilieu. Voor 2002 worden deze uitgaven geraamd op 1.017 duizend euro.

22.Bouw

B.A. : 16 50 22 1371 (Beg OA PA BA) — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	17.958	18.592	15.177
as	1.058	1.083	0

Verklarende nota

De kredieten op deze basisallocatie worden aangewend voor werken van geringe omvang voor de instandhouding en de verbetering van de infrastructuur

A.B. : 16 50 21 7404 (Bud DO PA AB). —
Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
24.019	24.019	24.019	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Sur cette allocation de base, introduite à partir du budget 2001, sont inscrites les dépenses nécessaires pour le renouvellement ou l'extension du parc informatique. Avant l'année budgétaire 2001, ces dépenses étaient inscrites à l'allocation de base 50-21-1233. Pour 2002, ces dépenses sont estimées à 22.631 milliers d'euros.

Un montant de 1.730 milliers d'euros est inscrit sur cette allocation de base comme partie du PIDS (Plan d'Investissement pour la Défense et la Sécurité) – Tranche 2002, pour le volet informatique.

A.B. : 16 50 21 7411 (Bud DO PA AB). —
Installation de démantèlement Poelkapelle.

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
340	340	340	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Il s'agit d'une allocation de base spécifique sur laquelle les moyens nécessaires en couverture des dépenses d'investissement, relatives au démantèlement de munitions toxiques, sont inscrits. Avant l'année budgétaire 2001 ces moyens étaient inscrits au budget du Ministère de l'Environnement. Pour 2002 ces dépenses sont estimées à 1.017 milliers d'euros.

22.Construction

A.B. : 16 50 22 1371 (Bud DO PA AB) — *Libellé : Construction, aménagement et équipement d'installations militaires.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
14.366	24.810	12.330	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Les crédits sur cette allocation de base sont destinés à des travaux d'importance limitée pour le maintien et l'amélioration de l'infrastructure des Forces

van de Krijgsmacht in België.

De werken kunnen ingedeeld worden in :

a) beperkte investeringswerken zoals kleine gebouwen, aanpassingswerken en omheiningen;

b) werken uitgevoerd door de Genie-eenheden met als doel o.a. besparingen en training van de eenheden, zoals aanleg van parkings, kleine wegen en grondwerken;

c) do it yourself-werk dat uitgevoerd wordt in de verschillende kwartieren door de territoriale onderhoudsploegen;

d) werken van geringe omvang in het kader van de milieuwetgeving en het Algemene Reglement voor Arbeidsbescherming (ARAB).

B.A. : 16 50 22 1372 (Beg OA PA BA) — *Bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

armées en Belgique.

Les travaux peuvent être subdivisés comme suit :

a) des travaux d'investissement limités comme de petits bâtiments, des travaux d'adaptation et de clôture;

b) des travaux exécutés par les unités de Génie avec comme objectif entre autre des économies et l'entraînement des unités, comme la construction de parkings, petites routes et de travaux de terrassement;

c) des travaux do-it-yourself exécutés dans les différents quartiers par les équipes d'entretien territoriales;

d) des travaux d'importance limitée dans le cadre de la législation sur le milieu et le Règlement général sur la protection du travail (RGPT).

A.B. : 16 50 22 1372 (Bud DO PA AB) — *Construction, aménagement et équipement d'installations militaires.*

(en milliers d'euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
gk - eng	38.239	40.307	50.655	53.428	38.598	60.958	cd - eng
gk - ord	41.862	33.411	43.135	44.706	46.071	43.409	cd - ord

Verklarende nota

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd ter aanzuivering van verbintenissen, aangegaan vóór 1 januari 2001, voor het verwerven, het moderniseren, het aanpassen en het veilig maken van de infrastructuur en het communicatienetwerk ter beschikking van de organismen van de Krijgsmacht in België en bij de BSD, namelijk 25.505 duizend euro en ter aanzuivering van verbintenissen voor nieuwe programma's 2001 en 2002 ten belope van 17.630 duizend euro.

De vastleggingsmiddelen tot dekking van de nieuwe infrastructuurwerken 2002 bedragen 50.655 duizend euro, namelijk 322 duizend euro voor werken ten voordele van de Koninklijke Militaire School en 50.333 duizend euro voor infrastructuurwerken ten voordele van de Machten op het nationaal grondgebied en in Duitsland.

Gegevens in verband met de infrastructuurwerken

Note explicative

Les moyens d'ordonnancement sont destinés à apurer les obligations prises avant le 1 janvier 2001, pour l'obtention, la modernisation, l'adaptation et la sécurité de l'infrastructure et du réseau de communication mis à la disposition des organismes des Forces armées en Belgique et aux FBA, à savoir 25.505 milliers d'euros et pour l'apurement d'obligations pour de nouveaux programmes en 2001 et 2002 pour un montant de 17.630 milliers d'euros.

Les moyens d'engagements en couverture des nouveaux travaux d'infrastructure 2002 s'élèvent à 50.655 milliers d'euros, à savoir 322 milliers d'euros pour des travaux au profit de l'Ecole Royale Militaire et 50.333 milliers d'euros pour des travaux d'infrastructure au profit des Forces sur le territoire national et en Allemagne.

Données en relation avec les travaux d'infrastructure

(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)	
1. Koninklijke Militaire School		1. Ecole Royale Militaire	
Globale kost	145 166	Coût global	
Vastgelegde kredieten tot en met 2000	124 864	Crédits engagés jusque et y compris 2000	

Blijft vast te leggen	20 302	Reste à engager
Waarvan 10.337 in 2001, 322 in 2002, 8.528 in 2003 en 1.140 in 2004.		Dont 10.337 en 2001, 322 en 2002, 8.528 en 2003 et 1.140 en 2004.
Uitvoeringstermijn : 2005		Délai d'exécution : 2005
Infrastructuurprogramma Machten	50 333	2. Programme d'infrastructure Forces

B.A. : 16 50 22 7112 (Beg OA PA BA) — <i>Aankoop of onteigening van gronden en gebouwen.</i>	A.B. : 16 50 22 7112 (Bud DO PA AB) — <i>Achat ou expropriation de terrains et de bâtiments.</i>
(in duizenden euro)	(en milliers d'euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
gk - eng	1.891	1.834	545	316	311	305	cd - eng
gk - ord	543	895	684	722	672	417	cd - ord

Verklarende nota

De nieuwe vastleggingskredieten 2002 bedragen 545 duizend euro, voor de aankoop van gronden. De ordonnanceringsmiddelen zijn enerzijds bestemd ter aanzuivering van verbintenissen, aangegaan voor 1 januari 2001, namelijk 174 duizend euro, en anderzijds voor het betalen van de nieuwe vastleggingen in 2001 en 2002, namelijk 510 duizend euro.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/3

3. Bijkomende vernieuwing van infrastructuur

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma stemt overeen met de uitvoering van bijkomende werken in infrastructuur gedekt met de ontvangsten voortvloeiend uit het verkoop van onroerende goederen.

31. Infrastructuur

B.A. : 16 50 31 1382 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van de ontvangsten voortvloeiend uit vervreemding van onroerende goederen.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
vk - eng	0	0	8.298	0	0	0	cv - eng
vk - ord	0	0	0	0	0	0	cv - ord

Verklarende nota

De variabele kredieten ingeschreven op deze basisallocatie, in de begroting 2002 voor het eerste keer ingediend, stemmen overeen met de bedragen gevraagd voor de herinvestering van de tegenwaarde van de opbrengsten van de vervreemding van onroerende goederen die deel uitmaken van het patrimonium toevertrouwd aan het beheer van de minister van Landsverdediging.

Note explicative

Les nouveaux crédits d'engagement 2002 s'élèvent à 545 milliers d'euros pour l'achat de terrains. Les moyens d'ordonnancement sont destinés d'une part à l'apurement d'obligations, nées avant le 1 janvier 2001, à savoir 174 milliers d'euros, et d'autre part pour le paiement des nouveaux engagements en 2001 et 2002, à savoir 510 milliers d'euros.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/3

3. Renouvellement complémentaire de l'infrastructure

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme correspond à l'exécution de travaux complémentaires d'infrastructure couverts par les recettes générées par la vente de biens immeubles.

31. Infrastructure

A.B. : 16 50 31 1382 (Bud DO PA AB). — *Réemploi des recettes provenant de l'aliénation des biens immeubles.*

(en milliers d'euros)

Note explicative

Les crédits variables, inscrits à cette allocation de base, introduite à partir du budget 2002, correspondent aux montants demandés pour le réinvestissement, de la contre-valeur des produits de l'aliénation de biens immeubles faisant partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la Défense.

Deze ontvangsten werden vroeger op een orderekening van de thesaurie geboekt en via een begrotingsbijbepaling verbruikt.

De geplande uitgaven in vastlegging en ordonnancering maken deel uit van het programma van de investeringen in infrastructuur goedgekeurd door de minister van Landsverdediging en dekt ook de kosten verbonden aan de vervreemdingsoperaties.

De ordonnanceringsmiddelen zijn bestemd voor betalingen op de in 2002 af te sluiten verbintenissen, voor het verwerven, het moderniseren, het aanpassen en het veilig maken van de infrastructuur en het communicatienetwerk ter beschikking van de organismen van de Krijgsmacht. Ze zijn voorlopig op nul gezet in afwachting van de goedkeuring van het nieuwe investeringsplan.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/4

4. Internationale verplichtingen

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

1. Algemeen.

De ministeriële richtlijnen vervat in het strategisch moderniseringsplan van het Belgisch leger voor de periode 2000-2015, goedgekeurd door de Ministerraad van 12 mei 2000, laten duidelijk blijken dat :

“België zal als natie zijn buitenlands- en veiligheidsbeleid blijven afstemmen op zijn lidmaatschap van de Europese Unie, de NAVO, de OVSE en de VN. Als volwaardig lid zal België haar verantwoordelijkheid moeten opnemen, zijn rol moeten vervullen op het internationaal schaakbord” (Hoofdstuk II, Paragraaf 4, pagina 11)

Onze internationale verplichtingen kaderen steeds in het raamwerk van de Atlantische Alliantie en in de ontwikkeling van een Europees gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid zoals gedefinieerd in het Verdrag van Amsterdam van juni 1997.

2. Programma.

Rekening houdend met het hierboven geschetste kader, wil België zijn internationale verplichtingen nakomen en voorziet daarom in bijdragen om :

— de werking van de intergeallieerde staven en organismen mogelijk te maken;

— de investeringen te dekken die in bestaande programma's hernomen zijn of die in het kader van de Doelstellingen voor Investerings voor Defensie en Veiligheid (DIDS) ontwikkeld moeten worden.

Ces recettes étaient précédemment comptabilisées sur un compte d'ordre de la trésorerie et consommées via une adjonction budgétaire particulière.

Les dépenses planifiées en engagement et en ordonnancement font partie du programme des investissements en infrastructure approuvés par le ministre de la défense et couvrent également les frais connexes aux opérations d'aliénation des biens immeubles.

Les moyens d'ordonnancement sont destinés à apurer les obligations contractées en 2002, pour l'obtention, la modernisation, l'adaptation et la sécurité de l'infrastructure et du réseau de communication mis à la disposition des organismes des Forces armées. Ils sont provisoirement mis à zéro en attente de l'approbation du nouveau plan des investissements.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/4

4. Obligations internationales

OBJECTIFS POURSUIVIS

1. Généralités.

Les directives ministérielles contenues dans le plan stratégique de modernisation des Forces armées pour la période 2000-2015, approuvé en Conseil des Ministres le 12 mai 2000, font apparaître clairement que :

“La Belgique continuera d'harmoniser sa politique étrangère et de sécurité avec celle de ses partenaires de l'Union européenne, de l'OTAN, de l'OSCE et de l'ONU. En tant que membre à part entière, la Belgique devra assumer sa responsabilité et remplir son rôle sur l'échiquier international” (Chapitre II, Paragraphe 4, page 11).

Nos obligations internationales cadrent toujours dans le contexte de l'Alliance Atlantique et dans le développement d'une politique étrangère et de sécurité européenne commune comme définie dans le traité d'Amsterdam de juin 1997.

2. Programme.

Compte tenu du cadre esquissé ci-dessus, la Belgique veut respecter ses obligations internationales et prévoit pour ce faire des contributions pour :

— permettre le fonctionnement d'Etats-majors et organismes interalliés;

— couvrir les investissements repris des programmes existants ou à développer dans le cadre des Objectifs d'Investissement pour la Défense et la Sécurité (OIDS).

SCHULD

De juridische schuld op de gesplitste kredieten, m.u.v. de variabele kredieten, bedraagt op 01 januari 2001 : 15.472 duizend euro.

41. Werking

B.A. : 16 50 41 3503 (Beg OA PA BA). — *Financiële bijdrage van België in de werking van intergeallieerde en internationale organismen.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
ngk	24.654	28.416	26.984	26.984	26.984	26.984	cnd
as	0	2	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

De financiële bijdrage van België in de werking van intergeallieerde en internationale organismen wordt voor 2002 geraamd op 26.984 duizend euro .

De verschillende posten op deze basisallocatie zijn (ramingen) :

DETTE

La dette juridique sur les crédits dissociés, à l'exception des crédits variables, s'élève au 01 janvier 2001 à : 15.472 milliers d'euros.

41. Fonctionnement

A.B. : 16 50 41 3503 (Bud DO PA AB). — *Contribution financière de la Belgique au fonctionnement des états-majors et organismes interalliés et internationaux.*

(en milliers d'euros)

Note explicative

La participation financière de la Belgique dans le fonctionnement des organismes interalliés et internationaux est estimée pour 2002 à 26.984 milliers d'euros.

Les différents postes sur cette allocation de base sont (estimations) :

(in duizenden Euros)

1. Belgische bijdrage in de werking van de intergeallieerde staven en organismen :

a.	Militair Budget NAVO	21.000
b.	Exploitatiebudget Pipeline	3.855
c.	West Europese Unie	354
d.	HK Multinationale Divisie	267
e.	EUROCORPS	372
f.	NATO Maintenance and Supply Agency	489
g.	ACE Rapid Reaction Corps	149
h.	Diverse kleine uitgavenposten	300
Totaal		26.786
2.	Tactical Leadership program (FLORENNES)	149
3.	Multinational Fighter Program F-16	49
Totaal		26.984

(en milliers d'Euros)

1. Contribution belge dans le fonctionnement des Etats-majors et organismes interalliés :

a.	Budget Militaire OTAN	21.000
b.	Budget d'exploitation Pipeline	3.855
c.	Union Européenne Occidentale	354
d.	QG Division Multinationale	267
e.	EUROCORPS	372
f.	NATO Maintenance and Supply Agency	489
g.	ACE Rapid Reaction Corps	149
h.	Divers petits postes de dépenses	300
Total		26.786
2.	Tactical Leadership program (FLORENNES)	149
3.	Multinational Fighter Program F-16	49
Total		26.984

Deze bedragen vloeien voort uit de uitgavenraming zoals deze binnen de verschillende organismen opgesteld en goedgekeurd worden en op basis van dewelke België zijn per conventie overeengekomen

Ces montants découlent des estimations de dépenses telles qu'établies et approuvées au sein des différents organismes et sur base desquelles la Belgique doit payer sa participation convenue par

aandeel dient te betalen.

42. Investerings

B.A. : 16 50 42 3501 (Beg OA PA BA). — *Financiële bijdrage van België in de internationale infrastructuur.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	190	248	248
as	0	0	0

Verklarende nota

Deze kredieten zijn bestemd om kleine werken die volledig ten laste zijn van de gastnatie uit te voeren in het kader van de NAVO-infrastructuurwerken. Dit betreft vooral werken m.b.t. de nutsvoorzieningen inzake infrastructuur.

B.A. : 16 50 42 3502 (Beg OA PA BA) — *Financiële bijdrage van België in de internationale infrastructuur.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
gk - eng	26.451	114.428	24.541
gk - ord	29.068	46.123	46.058

Verklarende nota

1. De initiële ordonnanceringskredieten 2002 op deze basisallocatie worden aangewend om volgende Belgische bijdragen voor internationale programma's te betalen :

convention.

42. Investissements

A.B. : 16 50 42 3501 (Bud DO PA AB). — *Contribution financière de la Belgique à l'infrastructure internationale.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
244	239	235	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Ces crédits sont destinés à l'exécution de petits travaux qui sont entièrement à charge de la nation hôte, dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN. Ceci concerne principalement des travaux relatifs aux viabilités de l'infrastructure.

A.B. : 16 50 42 3502 (Bud DO PA AB) — *Contribution financière de la Belgique à l'infrastructure internationale.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
49.676	50.234	192.936	cd - eng
38.231	36.719	41.159	cd - ord

Note explicative

1. Les crédits d'ordonnancement initiaux 2002 de cette allocation de base sont destinés à payer les participations belges suivantes aux programmes internationaux :

(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)	
a) de bijdrage voor de infrastructuurwerken van de NAVO	23 921	a) la participation aux travaux d'infrastructure de l'OTAN	
b) aanzuivering van verbintenissen, aangegaan voor 1 januari 2001, in het kader van het programma modernisering van de AWACS (Airborn Early Warning and Control Systems)	2 727	b) l'apurement des obligations, passées avant le 1 janvier 2001, dans le cadre du programme de modernisation des AWACS (Airborn Early Warning and Control Systems)	
c) de uitvoering van werken voor NAVO-infrastructuur die volledig ten laste zijn van de gastnatie	620	c) l'exécution de travaux d'infrastructure OTAN qui sont entièrement à charge de la nation hôte	
d) aanzuivering van verbintenissen, aangegaan in 2001, in het kader van het internationale programma van communicatie met satellieten	18 790	d) l'apurement d'obligations passées en 2001, dans le cadre du programme international de communications par satellite	
Totaal	46 058	Total	

2. De aangevraagde vastleggingskredieten worden in dezelfde context aangewend m.u.v. de Belgische bijdrage in het internationale wederuitrustingsprogramma. Een herzien programma moet nog door de Regering goedgekeurd worden.

2. Les crédits d'engagement demandés sont utilisés dans le même contexte à l'exception de la participation belge au programme international de rééquipement. Un programme révisé doit encore être approuvé par le Gouvernement.

Het aandeel van België bedraagt
achtereenvolgens :

La part de la Belgique s'élève successivement à :

Vastleggingskredieten (in duizenden euro)		Crédits d'engagement (en milliers d'euros)
a) infrastructuur-NAVO.....	23 922	a) infrastructure OTAN
b) infrastructuur-NAVO-gastland	620	b) infrastructure OTAN nation hôte
c) internationaal wederuitrustingsprogramma	0	c) programme international de rééquipement
Totaal	24 542	Total

3. De schuld op 1 januari 2001 voor het programma modernisering van de AWACS bedraagt 14.021 duizend euro. Deze schuld zal aangezuiverd zijn in 2005

3. La dette au 1 janvier 2001 pour le programme de modernisation des AWACS est de 14.021 milliers d'euros. Cette dette sera apurée en 2005.

B.A. : 16 50 42 3510 (Beg OA PA BA) —
Wederbelegging van de terugbetaling van prefinancieringen uitgevoerd ten voordele van de NAVO-infrastructuur, in het kader van de bouw, inrichting en uitrusting van militaire installaties.

A.B. : 16 50 42 3510 (Bud DO PA AB) — *Réemploi du remboursement de préfinancements effectués au profit de l'infrastructure OTAN, dans le cadre de la construction, de l'aménagement et de l'équipement d'installations militaires.*

(in duizenden euro)

(en milliers d'euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
vk - eng	59	248	124	124	124	124	cv - eng
vk - ord	293	526	174	174	174	174	cv - ord

Verklarende nota

De plafonds in vastlegging en in ordonnancering zijn afhankelijk van de terugbetalingen door de NAVO. De gerealiseerde ontvangsten laten een vastleggingsmachtiging van 124 duizend euro toe.

De relatief grote vermindering (in vastleggingen en in ordonnanceringen) is te wijten aan het feit dat in 2001 een schijf van het programma TACOMS 2000 zal betaald worden.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/5

5. Inzet.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma voorziet de kredieten ter dekking van de uitgaven in het kader van de inzet van de Krijgsmacht. De uitgaven zijn het gevolg van de beslissing van de bevoegde instanties om de Krijgsmacht in nationaal of internationaal verband in te zetten.

Het totaal van de kredieten ingeschreven voor dit programma bedraagt 25.538 duizenden euro, zoals voorzien in het Strategisch Plan voor de modernisering van de krijgsmacht, goedgekeurd door de Ministerraad van 12 mei 2000.

Note explicative

Les plafonds en engagement et en ordonnancement sont dépendants des remboursements de l'OTAN. Les recettes réalisées permettent une autorisation d'engagement de 124 milliers d'euros.

La diminution relativement grande (en engagement et en ordonnancement) est due au fait qu'une tranche du programme TACOMS 2000 est programmée pour être payée en 2001.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/5

5. Mise en œuvre.

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme prévoit les crédits en couverture des dépenses dans le cadre de la mise en œuvre des Forces armées. Les dépenses sont la conséquence de la décision des autorités compétentes de mettre en œuvre les Forces armées dans un contexte national ou international.

Le total des crédits inscrits pour ce programme s'élève à 25.538 duizenden euros, comme prévu dans le Plan Stratégique pour la modernisation des forces armées, approuvé par le Conseil des ministres le 12 mai 2000.

51. Humanitaire en vredesondersteunende operaties

B.A. : 16 50 51 1103 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend statutair personeel (cf de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	22.310	5.332	10.216
as	0	0	0

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten voorzien voor de toelagen en vergoedingen waarop de leden van de Krijgsmacht bij inzet in het kader van humanitaire of vredesondersteunende operaties recht hebben.

B.A. : 16 50 51 1201 (Beg OA PA BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	4.841	3.019	3.032
as	0	0	0

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden kredieten voorzien voor een hele reeks recurrente uitgaven van uiteenlopende aard. In het kader van de operaties gaat het ondermeer om contracten voor de huur van transportmiddelen en de uitgaven in het kader van contracten inzake voeding.

B.A. : 16 50 51 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	657	1.877	267
as	0	0	0

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden uitgaven aangerekend, nodig voor de functionering van de

51. Missions humanitaires et de soutien de la paix

A.B. : 16 50 51 1103 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire (cf les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
10.216	10.216	10.216	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour les allocations et les indemnités auxquelles les membres des Forces armées ont droit, lors de leur mise en œuvre dans les opérations humanitaires ou de soutien de la paix.

A.B. : 16 50 51 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
3.032	3.032	3.032	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour des dépenses récurrentes de types différents. Dans le cadre des opérations, il s'agit par exemple de contrats de location de moyens de transport et de dépenses dans le cadre de contrats de nourriture.

A.B. : 16 50 51 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
267	267	267	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Sur cette allocation de base sont imputées les dépenses nécessaires au fonctionnement des unités

eenheden en de organismen van de Krijgsmacht. In het kader van de operaties betreft het ondermeer aankopen voor medisch materieel zoals vaccins en verbanden.

B.A. : 16 50 51 1235 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor gebruik en onderhoud van specifiek militaire middelen (cf de artikelen 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	4.789	12.385	10.067
as	0	0	0

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten ingeschreven ter dekking van de uitgaven in het kader van het gebruik van militair materieel tijdens de diverse operaties. Het betreft uitgaven voor het onderhoud en de brandstof van zowel rollend of vliegend materieel als van schepen.

B.A. : 16 50 51 1373 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	1.583	3.024	1.096
as	0	0	0

Verklarende nota

Bij de deelname aan operaties is het vaak noodzakelijk over te gaan tot de aankoop van welbepaalde materiële. Op deze basisallocatie worden de nodige middelen voorzien ter dekking van de uitgaven in dit verband.

B.A. : 16 50 51 3503 (Beg OA PA BA). — *Financiële bijdrage van België in de werking van de intergeallieerde en internationale staven en organismen.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	1.512	1.611	860
as	0	0	0

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten ter dekking van uitgaven in het kader van de Belgische deelname aan internationale organismen, die werden

et organismes des Forces armées. Dans le cadre des opérations il s'agit par exemple des achats pour du matériel médical tel que vaccins et pansements.

A.B. : 16 50 51 1235 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour utilisation et entretien de moyens spécifiquement militaires armées (cf les articles 2.16.3 en 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
8.610	8.610	8.610	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Sur cette allocation de base sont inscrits les crédits nécessaires pour les dépenses engendrées par l'utilisation de matériel militaire lors des différentes opérations. Il s'agit de d'entretien et de carburant aussi bien pour des matériels roulants ou volants que pour des navires.

A.B. : 16 50 51 1373 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
1.096	1.096	1.096	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Lors de la participation à des opérations, il s'avère souvent nécessaire de procéder à l'achat de matériels spécifiques. Sur cette allocation de base sont prévus les moyens nécessaires pour couvrir les dépenses de cette nature.

A.B. : 16 50 51 3503 (Bud DO PA AB). — *Contribution financière de la Belgique au fonctionnement des états-majors et organismes interalliés et internationaux.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
860	860	860	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

A cette allocation de base sont inscrits les crédits pour les dépenses engendrées par la participation de la Belgique aux organismes internationaux, qui ont été

opgericht in het kader van de diverse operaties.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 50/6

6. Bijzondere enveloppes.

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Onder dit programma worden de kredieten ingeschreven die worden toegekend in het kader van bijzondere enveloppes.

Het totaal van de kredieten ingeschreven voor dit programma bedraagt 35.869 duizend euro.

61. Verjonging

Deze activiteit voorziet de kredieten ter dekking van de uitgaven in het kader van het streven naar een verjonging van de Krijgsmacht conform de beslissing van de Ministerraad van 12 mei 2000.

B.A. : 16 50 61 0101 (Beg OA PA BA). — Interdepartementaal provisioneel krediet bestemd om de uitgaven van allerhande aard betreffende de specifieke maatregelen voor de verjonging van de Strijdkrachten te dekken (nieuwe B.A.) (cf. Artikel 2.16.28 van de Algemene uitgavenbegroting).

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
ngk	0	22.477	35.869	35.754	35.754	35.754	cnd
as	0	0	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

De kredieten ingeschreven op deze basisallocatie moeten verdeeld worden volgens de modaliteiten voorzien in de bijzondere bepaling 2.16.28.

ORGANISATIEAFDELING 60 : BURGERLIJK ALGEMEEN BESTUUR

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Burgerlijk Algemeen Bestuur staat in voor het beheer en de administratie (recrutering, aanwijzingen, mutaties, uitwerken van de statuten, enz.) van het burgerpersoneel van het departement.

Inzake juridische aangelegenheden, is het tevens belast met de rechtsgeschillen en de algemene administratieve geschillen, met de vraagstukken die betrekking hebben op de Kanselarij, het vertaalwerk en de burgerlijke aansprakelijkheid van het departement.

créés dans le cadre des diverses opérations.

PROGRAMME D'ACTIVITES 50/6

6. Enveloppes spéciales.

OBJECTIFS POURSUIVIS

On inscrit sur ce programme les crédits accordés dans le cadre d'enveloppes spéciales.

Le total des crédits inscrits pour ce programme s'élève à 35.869 milliers d'euros.

61. Rajeunissement

On prévoit pour cette activité les crédits nécessaires pour couvrir les dépenses dans le cadre de l'objectif de rajeunissement des Forces Armées.

A.B. : 16 50 61 0101 (Bud DO PA AB). — Crédit provisionnel interdépartemental destiné à couvrir les dépenses de toute nature relatives aux mesures spécifiques de rajeunissement des Forces armées (nouvelle A.B.) (cf. L'article 2.16.28 du Budget général des dépenses).

(en milliers d'euros)

Note explicative

Les crédits inscrits sur cette allocation de base doivent être répartis suivant les modalités prévues à la disposition particulière 2.16.28.

DIVISION ORGANIQUE 60 : ADMINISTRATION GENERALE CIVILE

MISSIONS ASSIGNEES

L'Administration Générale Civile est responsable de la gestion et de l'administration (recrutement, affectations, mutations, élaboration des statuts, etc.) du personnel civil du département.

En matière d'affaires juridiques, elle est également chargée des contentieux judiciaire et administratif généraux, avec les questions relatives à la Chancellerie, les traductions et la responsabilité civile du département.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

ALGEMEEN

Naast de kredieten ter dekking van de uitgaven ten bate van de lopende aankopen van goederen en diensten en van het onderhoud van installaties, bevat dit programma ook de kredieten ter dekking van de uitgaven ten bate van het burgerpersoneel van alle categorieën, inbegrepen de burgerwerkkrachten in dienst bij de Belgische Strijdkrachten in Duitsland (BAK).

Het gemiddeld budgettair effectief is 2.798 waarvan 300 BAK in BRD.

01. Bezoldigingen

1. Evolutie van het burger personeel
(globaal, met inbegrip van OA 70)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

GÉNÉRALITÉS

A côté des crédits en couverture des dépenses au profit des achats courants de biens et services et de l'entretien des installations, ce programme contient également les crédits en couverture des dépenses au profit du personnel civil de toutes catégories, y compris la main d'œuvre civile en service au sein des Forces armées belges en Allemagne (MOC).

L'effectif budgétaire moyen est de 2.798 dont 300 MOC en RFA.

01. Rémunérations

1. Evolution du personnel civil
(global, y compris DO 70)

	Volrijdse eff. — Eff. temps pleins	GBE — EBM	
Op 1 januari 2002	2.819		Au 1er janvier 2002
Vertrekken 2002	40		Départs 2002
Aanwervingen	0		Recrutements
		Gem 2002 = 2.798	
Op 1 januari 2003	2.779		Au 1er janvier 2003
Vertrekken 2003	199		Départs 2003
Aanwervingen	38		Recrutements
		Gem 2003 = 2.759	
Op 1 januari 2004	2.618		Au 1er janvier 2004
Vertrekken 2004	211		Départs 2004
Aanwervingen	86		Recrutements
		Gem 2004 = 2.616	
Op 1 januari 2005	2.493		Au 1er janvier 2005
Vertrekken 2005	104		Départs 2005
Aanwervingen	41		Recrutements
		Gem 2005 = 2.522	
Op 1 januari 2006	2.430		Au 1er janvier 2006

2. Gemiddeld budgettair effectief (GBE) (globaal, met inbegrip van OA 70)				2. Effectif budgétaire moyen (EBM) (global, y compris DO 70)			
	2002	2003		2004	2005		
01 1103: Statutair personeel						01 1103: Personnel statutaire	
Basis organiek kader	1.903	1.925		1.932	1.938	Cadre organique de base	
Bijzondere categorieën	232	232		232	232	Catégories particulières	
Totaal	2.135	2.157		2.164	2.170	Total	
01 1104: Contractueel personeel						01 1104: Personnel contractuel	
Basis organiek kader	272	282		282	282	Cadre organique de base	
Bijzondere categorieën	391	320		170	70	Catégories particulières	
Totaal	663	602		452	352	Total	
Algemeen totaal Burgerpersoneel	2.798	2.759		2.616	2.522	Total général Personnel Civil	
3. Uitgaven (enkel OA 60) (in duizenden euro)				3. Dépenses (uniquement DO 60) (en milliers d'euros)			
Statuut (PA B.A.) Kredietsoort	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Statut (PA A.B.) Sorte de crédit
01 1103: Statutair personeel							01 1103: Personnel statutaire
— Niet-gesplitst krediet.	69.016	65.303	67.983	69.546	67.255	66.109	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	379	0	0	0	0	0	— Créances arriérées.
01 1104: Contractueel personeel							01 1104: Personnel contractuel
— Niet-gesplitst krediet.	22.134	21.036	21.047	1.329	1.285	1.263	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	1.272	0	0	0	0	0	— Créances arriérées.
01 1105: Hospitalisatieverzekering							01 1105: Assurance hospitalisation
— Niet-gesplitst krediet.	0	0	0	0	0	0	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	0	0	0	0	0	0	— Créances arriérées.
Totaal	91.150	86.339	89.030	70.875	68.540	67.372	Total
	1.651	0	0	0	0	0	

Verklarende nota (aantallen worden uitgedrukt in budgettaire effectieven).

1. Het gemiddelde budgettair effectief stijgt met 60 effectieven van 2.768 tot 2.798.

2. Inzake kredieten is er t.o.v. de aangepaste begroting 2001 een vermindering met 2.691 duizend euro, zijnde hoofdzakelijk het resultaat van :

a) een daling met 144 duizend euro als gevolg van de herziening van de vereffeningscoëfficiënt van het aangepaste begroting 2001 (1,2475 in plaats van 1,2496) ;

b) een verhoging met 2.790 duizend euro van het

Note explicative (les chiffres sont exprimés en effectifs budgétaires).

1. L'effectif budgétaire moyen augmente de 60 effectifs de 2.768 à 2.798.

2. En ce qui concerne les crédits, il y a par rapport au budget ajusté 2001, une augmentation de 2.691 milliers d'euros étant principalement le résultat :

a) d'une diminution de 144 milliers d'euros suite à la révision du coefficient de liquidation du budget ajusté 2001 (1,2475 au lieu de 1,2496) ;

b) d'une augmentation de 2.790 milliers d'euros

statutair personeel :

— de structurele aanpassingen in het personeel (verhoging van het GBE, anciënniteit en bevorderingen) noodzaken een meeruitgave van 1.122 duizend euro ;

— de betaling van de tweede schijf van de vergoeding voor informaticataken brengt een verhoging met 425 duizend euro met zich mee ;

— de indexatie van de bezoldiging brengt een verhoging met 1.243 duizend euro met zich mee ;

c) een verhoging met 45 duizend euro voor het niet-statutair personeel :

— de betaling van de tweede schijf van de vergoeding voor informaticataken brengt een verhoging met 50 duizend euro met zich mee ;

— de indexatie van de bezoldiging brengt een verhoging met 375 duizend euro met zich mee ;

— de structurele aanpassingen van het personeel (effectieven, anciënniteit en bevorderingen) noodzaken een minderuitgave van 475 duizend euro.

02. Werking

PA B.A. Aard

pour le personnel statutaire :

— les modifications structurelles du personnel (augmentation de l'EBM, ancienneté et promotions) nécessitent une dépense supplémentaire de 1.122 milliers d'euros ;

— le paiement de la deuxième tranche de l'allocation pour tâches informatiques entraîne une augmentation de 425 milliers d'euros ;

— l'indexation des traitements entraîne une augmentation de 1.243 milliers d'euros ;

c) d'une augmentation de 45 milliers d'euros pour le personnel non statutaire :

— le paiement de la deuxième tranche de l'allocation pour tâches informatiques entraîne une augmentation de 50 milliers d'euros ;

— l'indexation des traitements entraîne une augmentation de 375 milliers d'euros ;

— les modifications structurelles du personnel (effectif, ancienneté et promotions) nécessitent une dépense moindre de 475 milliers d'euros.

02. Fonctionnement

PA A.B. Nature

Kredietsoort	2000	2001	2002	2003	2004	2005	Sorte de crédit
1201.1 Erelonen.	737	796	796	0	0	0	1201.1 Honoraires.
1201.2 Aankopen.	47	51	52	0	0	0	1201.2 Achats.
1201.3 Energie.	0	0	0	0	0	0	1201.3 Energie.
1201.4 Informatica.	0	0	0	0	0	0	1201.4 Informatique.
1201.5 Vergoedingen.	685	742	788	1.636	1.636	1.636	1201.5 Indemnités.
02 1201 Totalen :							02 1201 Totaux :
— Niet-gesplitst krediet.	1.469	1.589	1.636	1.636	1.636	1.636	— Crédit non dissocié.
— Achterstallige schuldvorderingen.	7	0	0	0	0	0	— Créances arriérées.

Verklarende nota

De rubriek "Erelonen" betreft in hoofdzaak advocaten (595 duizend euro), rechtspleging- en proceskosten (74 duizend euro) en vergoedingen voor niet-recurrerende opdrachten (87 duizend euro).

De rubriek "vergoedingen" dekt o.m. de werkelijke kosten en de verplaatsingskosten van het burgerpersoneel (471 duizend euro) en het herstel van stoffelijke schade aan personeelsleden van het departement (149 duizend euro) en andere vergoedingen, die werkelijke lasten dekken, toegekend aan het personeel van het Departement (260 duizend euro).

Note explicative

La rubrique "Honoraires" concerne principalement des avocats (595 milliers d'euros), des coûts de procédure et de procès (74 milliers d'euros) et des indemnités pour des missions non récurrentes (87 milliers d'euros).

La rubrique "indemnités" couvre entre autre les coûts réels et les coûts de déplacement du personnel civil (471 milliers d'euros) et la réparation de dommages matériels à des membres du personnel du département (149 milliers d'euros) et des indemnités diverses couvrant des charges réelles octroyées au personnel du Département (260 milliers d'euros).

B.A. : 16 60 02 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	686	935	934
as	0	0	0

Verklarende nota

Krediet bestemd voor de aankoop van zowel bureelbenodigdheden als basisgrondstoffen voor de drukkerij en de verschillende administratieve diensten van het Burgerlijk Algemeen Bestuur, alsook voor de aankoop en de abonnementen voor periodieke tijdschriften en werken van administratieve en juridische aard.

B.A. : 16 60 02 1237 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	17	25	25
as	0	0	0

Verklarende nota

Krediet nodig voor het onderhoud van de lokalen die door het Algemeen Burgerlijk Bestuur worden bezet.

Eenzelfde bedrag wordt aangehouden voor de toekomst.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 60/1

1. **Schadeloosstelling**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de uitgaven met betrekking tot de schadeloosstelling ten gevolge van schade berokkend aan derden.

A.B. : 16 60 02 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
934	934	934	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Crédit destiné à l'achat aussi bien de matériel de bureau que des matériaux de base pour l'imprimerie et les divers services administratifs de L'Administration Générale Civile, ainsi qu'à l'achat et aux abonnements à des revues périodiques et des travaux de nature administrative et juridique.

A.B. : 16 60 02 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
25	25	25	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Crédit nécessaire à l'entretien des locaux occupés par l'Administration Générale Civile.

Un même montant est retenu pour l'avenir.

PROGRAMME D'ACTIVITES 60/1

1. **Indemnisations**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre les dépenses relatives aux indemnités par suite de dommages à des tiers.

11. Schadeloosstellingen en opeisingen

B.A. : 16 60 11 3401 (Beg OA PA BA). — *Schadeloosstelling van derden, met inbegrip van opeisingsvergoedingen (cf. de artikelen 1.01.7, 2.16.3 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	2.878	2.841	2.472
as	0	0	0

Verklarende nota

1. Algemeen.

Voor dit "eventualiteitskrediet" wordt een raming gemaakt op basis van de indicatoren waarover men op dit ogenblik beschikt.

Moeilijkheid hierbij is enerzijds het inschatten van de risico's die voortvloeien uit militaire activiteiten en anderzijds het ramen van de te betalen vergoedingen die daaruit voortvloeien en het jaar waarin dit moet gebeuren.

2. Aard van de uitgaven

11. Indemnisations et réquisitions.

A.B. : 16 60 11 3401 (Bud DO PA AB). — *Indemnisations de tiers, y compris les indemnités de réquisition (cf. Les articles 1.01.7, 2.16.3 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
2.745	2.745	2.745	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

1. Généralités

Pour ce "crédit d'éventualité", une estimation est faite sur base des indicateurs dont on dispose actuellement.

La difficulté consiste d'une part à évaluer les risques qui découlent des activités militaires et, d'autre part, à estimer des indemnités à payer qui en découleront ainsi que l'année où ceci doit se passer.

2. Types de dépenses

- a) Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in BELGIE ingevolge de activiteit van vreemde krijgsmachten of van hun leden, in toepassing van art. VIII van de Overeenkomst van de bij het Noordatlantisch Verdrag aangesloten Staten betreffende de rechtspositie van hun krijgsmachten.....
- b) Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend in het buitenland, met uitsluiting van de Bondsrepubliek DUITSLAND in toepassing van art. VIII van de Overeenkomst tussen de Staten-leden van het Noordatlantisch Verdrag, betreffende het statuut van hun krijgsmachten.....
- c) Vergoedingen tot herstel van schade aan derden berokkend door ongevallen, branden, enz. waarvoor het Departement, zijn organen of aangestelden aansprakelijk zijn of die verschuldigd zijn in toepassing van de wetgeving betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorspong (wet van 7 februari 1961).
- d) Vergoedingen verschuldigd in toepassing van de wetgeving op de militaire opeisingen in vredetijd
- e) Stationering in de BRD - Vergoedingen tot herstel van schade, berokkend aan derden op het grondgebied van de Bondsre-publiek DUITSLAND, in toepassing van Art 41 van de Aanvullende Overeenkomst bij het Verdrag tussen de Staten die partij zijn bij het Noordatlantisch Verdrag nopens de rechtspositie van hun krijgsmachten, met betrekking tot de in de Bondsrepubliek DUITSLAND gestationeerde buitenlandse krijgsmachten, en van Art 8 van het Financieel Verdrag ondertekend te PARIJS op 23 Okt 54.....

248

12

1.754

12

446

TOTAAL 2.472

- a) Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers en BELGIQUE, en raison de l'activité des forces étrangères ou de leurs membres, en application de l'Art VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.
- b) Indemnité pour réparation des dommages causés à des tiers à l'étranger, à l'exception de la République fédérale d'ALLEMAGNE en application de l'art. VIII de la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces.
- c) Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers, par accidents, incendies, etc...dont le Département, ses organes ou préposés sont responsables ou qui sont dues en application de la législation relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine (loi du 07 février 1961).
- d) Indemnités dues en application de la législation sur les réquisitions militaires en temps de paix
- e) Stationnement en RFA - Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers sur le territoire de la République fédérale d'ALLEMAGNE, en application de l'Art 41 de l'Accord complétant la Convention entre les Etats parties au Traité de l'Atlantique Nord sur le statut de leurs forces, en ce qui concerne les forces étrangères stationnées en République fédérale d'ALLEMAGNE, et de l'Art 8 de la Convention financière signée à PARIS le 23 Oct 54.

TOTAL

ORGANISATIEAFDELING 70 : WETENSCHAPSBELEID	DIVISION ORGANIQUE 70 : POLITIQUE SCIENTIFIQUE																								
TOEGEWEZEN OPDRACHTEN	MISSIONS ASSIGNEES																								
a) De onderwijsinstellingen met wetenschappelijk karakter, de Koninklijke Militaire School en het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie, staan hoofdzakelijk in voor de militaire en wetenschappelijke vorming van de officieren. b) Het Koninklijk Legermuseum is een wetenschappelijke instelling van de Staat met opvoedkundige roeping, waarvan de algemene opdracht bestaat in het opzoeken, aanschaffen, bewaren en het ter beschikking stellen van het publiek van documenten, studies, publicaties en voorwerpen betreffende de militaire geschiedenis.	a) Les établissements d'enseignement à caractère scientifique, l'Ecole Royale Militaire et l'Institut Royal Supérieur de Défense, assurent essentiellement la formation scientifique et militaire des officiers. b) Le Musée Royal de l'Armée est une institution scientifique de l'Etat à vocation éducative, dont la mission générale est de rechercher, acquérir, conserver et mettre à la disposition du public les documents, études, publications et objets concernant l'histoire militaire.																								
ACTIVITEITENPROGRAMMA 70/4	PROGRAMME D'ACTIVITE 70/4																								
4. Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten	4. Enseignement, formation et activités éducatives																								
NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN	OBJECTIFS POURSUIVIS																								
Dit programma dekt de personeels-, werkings- en investeringsuitgaven ten voordele van de bovenvermelde instellingen. Universitaire en post-universitaire vorming van officieren aan onderwijsinstellingen met wetenschappelijk karakter. Opzoeken, aanschaffen, bewaren en het ter beschikking stellen van het publiek van documenten, studies, publicaties en voorwerpen betreffende de militaire geschiedenis.	Ce programme couvre les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'investissements des organismes précités. Formation universitaire et post-universitaire des officiers dans les établissements d'enseignement à caractère scientifique. Rechercher, acquérir, conserver et mettre à la disposition du public des documents, études, publications et objets concernant l'histoire militaire.																								
41.Universitair en post-universitair onderwijs en Koninklijk Legermuseum	41.Enseignement universitaire et post-universitaire et Musée royal de l'Armée																								
B.A. : 16 70 41 1103 (Beg OA PA BA). — <i>Bezoldigingen en allerhande toelagen aan vast en stagedoend personeel (cf de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).</i>	A.B. : 16 70 41 1103 (Bud DO PA AB). — <i>Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel statutaire définitif et stagiaire (cf les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses).</i>																								
(in duizenden euro)	(en milliers d'euros)																								
<table><tr><td>ks</td><td>2000</td><td>2001</td><td>2002</td></tr><tr><td>ngk</td><td>26.239</td><td>27.330</td><td>28.566</td></tr><tr><td>as</td><td>0</td><td>0</td><td>0</td></tr></table>	ks	2000	2001	2002	ngk	26.239	27.330	28.566	as	0	0	0	<table><tr><td>2003</td><td>2004</td><td>2005</td><td>sc</td></tr><tr><td>28.566</td><td>28.566</td><td>28.566</td><td>cnd</td></tr><tr><td>0</td><td>0</td><td>0</td><td>ca</td></tr></table>	2003	2004	2005	sc	28.566	28.566	28.566	cnd	0	0	0	ca
ks	2000	2001	2002																						
ngk	26.239	27.330	28.566																						
as	0	0	0																						
2003	2004	2005	sc																						
28.566	28.566	28.566	cnd																						
0	0	0	ca																						
Verklarende nota	Note explicative																								
Het gevraagde bedrag dekt de betalingen van militairen en statutaire burgerpersoneelsleden. In gemiddeld begrotingseffectief uitgedrukt, bedraagt het aantal militaire personeelsleden 561 en het aantal statutaire burgerpersoneelsleden 116. De berekeningen zijn gebaseerd op de geldende	Le montant sollicité couvre le paiement du personnel militaire et du personnel civil statutaire. Exprimés en effectif budgétaire moyen, le personnel militaire s'élève à 561 et le personnel civil statutaire à 116. Les calculs sont basés sur les dispositions légales																								

wettelijke en reglementaire bepalingen waarbij rekening werd gehouden met de opgelegde vereffeningscoëfficiënt.

De vrij kleine verhoging t.o.v. de aangepaste kredieten 2000 (+ 1.236 duizend euro) is hoofdzakelijk te wijten aan volgende factoren :

— de verhoging te wijten aan de gebruikte vereffeningscoëfficiënt ;

— de verhoging te wijten aan de veroudering van het effectief, m.a.w. de baremische verhogingen en de bevorderingen ;

— en de betaling van de tweede schijf van de vergoeding voor informatica taken.

Verdeling :

(in duizenden euro)		(en milliers d'euros)	
a) militair personeel.....	23 436	a) personnel militaire	
b) burgerpersoneel.....	5 130	b) personnel civil	
Totaal	28 566	Total	

B.A. : 16 70 41 1104 (Beg OA PA BA). — *Bezoldigingen en allerhande toelagen aan ander dan statutair personeel (cf de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005	sc
ngk	379	392	404	404	404	404	cnd
as	30	0	0	0	0	0	ca

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt de betaling van contractueel burgerpersoneelsleden. In gemiddeld begrotingseffectief uitgedrukt, bedraagt het aantal contractueel burgerpersoneelsleden eveneens 13.

De berekeningen zijn gebaseerd op de geldende wettelijke en reglementaire bepalingen. Er werd ook rekening gehouden met de opgelegde vereffeningscoëfficiënt.

De vrij belangrijke verhoging t.o.v. de aangepaste kredieten 2001 (+ 12 duizend euro) is hoofdzakelijk te wijten aan de opgelegde vereffeningscoëfficiënt.

et réglementaires en vigueur où il a été tenu compte du coefficient de liquidation imposé.

La hausse relativement faible par rapport aux crédits ajustés 2001 (+ 1.236 milliers d'euros) est principalement imputable aux facteurs suivants :

— l'augmentation due au coefficient de liquidation utilisé ;

— l'augmentation due au vieillissement de l'effectif, c'est-à-dire les augmentations barémiques et les promotions ;

— et le paiement de la deuxième tranche de l'allocation pour tâches informatiques.

Répartition :

A.B. : 16 70 41 1104 (Bud DO PA AB). — *Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel autre que statutaire (cf les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

Note explicative

Le montant sollicité couvre le paiement du personnel contractuel. Exprimé en effectif budgétaire moyen, le personnel civil contractuel s'élève également à 13.

Les calculs sont basés sur les dispositions légales et réglementaires en vigueur. Il a également été tenu compte du coefficient de liquidation imposé.

La hausse relativement faible par rapport aux crédits ajustés 2001 (+ 12 milliers d'euros) est en grande partie imputable au coefficient de liquidation imposé.

B.A. : 16 70 41 1201 (Beg OA PA BA). — *Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	4.114	5.047	5.179
as	0	0	0

Verklarende nota

Het gevraagde bedrag dekt een reeks uitgaven waarvan de voornaamste zijn : het schoonmaakdienstencontract (2.353 duizend euro), de energie-uitgaven (1.294 duizend euro), de uitgaven verbonden aan verplaatsingskosten en de vergoedingen voor zendingen (615 duizend euro), en de verloning van het statutair burgerpersoneel belast met schoonmaakactiviteiten (201 duizend euro).

De lichte verhoging t.o.v. de aangepaste kredieten 2001 (+131,9 duizend euro) is te wijten aan kleine aanpassingen van de behoeftes.

B.A. : 16 70 41 1204 (Beg OA PA BA). — *Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	0	528	596
as	0	0	0

Verklarende nota

Op deze basisallocatie worden de kredieten voor de werkingsuitgaven in het domein van de informatica voorzien ten behoeve van de wetenschappelijke instellingen. Deze uitgaven werden tot het begrotingsjaar 2000 ingeschreven op de basisallocaties 70 41 1201 en 70 41 1233.

B.A. : 16 70 41 1224 (Beg OA PA BA). — *Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel.*

(in duizend euro)

ks	2000	2001	2002
vk - eng	53	62	62
vk - ord	53	62	62

Verklarende nota

Op basis van de ervaring in de vorige jaren wordt

A.B. : 16 70 41 1201 (Bud DO PA AB). — *Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.3 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
5.179	5.179	5.179	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Le montant sollicité couvre une série de dépenses dont les plus importantes concernent le contrat de service pour nettoyage (2.353 milliers d'euros), les dépenses d'énergie (1.294 milliers d'euros), les dépenses liées aux coûts de déplacements et les indemnités pour missions (615 milliers d'euros) et la rémunération du personnel civil statutaire chargé de nettoyage (201 milliers d'euros).

Par rapport aux crédits ajustés 2001, on note une légère augmentation (+131,9 euros) suite aux adaptations mineures des besoins.

A.B. : 16 70 41 1204 (Bud DO PA AB). — *Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
596	596	596	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Sur cette allocation de base sont prévus les crédits pour les dépenses de fonctionnement dans le domaine de l'informatique au profit des établissements scientifiques. Jusqu'à l'année budgétaire 2000, ces dépenses étaient inscrites sur les allocations de base 70 41 1201 et 70 41 1233.

A.B. : 16 70 41 1224 (Bud DO PA AB). — *Réemploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement faites au personnel.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
90	110	150	cv - eng
90	110	150	cv - ord

Note explicative

Sur base de l'expérience des années antérieures,

een bedrag van 62 duizend euro voorzien.

B.A. : 16 70 41 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	1.314	1.296	1.193
as	0	0	0

Verklarende nota

Het gevraagde krediet dekt een hele reeks uitgavensoorten zoals huur en onderhoud van informatieverwerkend materieel, drukwerken, fotokopieën, scheikundige producten, abonnementen op dagbladen en officiële publicaties, telefoon, ruiming,...

In vergelijking met de aangepaste kredieten 2001 stellen we een vermindering van 103 duizend euro vast, te wijten aan de vermindering van de behoeften betreffende de vergoeding van experten te voordele van de Koninklijke Militaire School. Deze laatste instelling heeft ten andere in 2002 minder colloquia geprogrammeerd dan in het begrotingsjaar 2001.

B.A. : 16 70 41 1237 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	959	1.346	1.417
as	0	0	0

Verklarende nota

De totaliteit van het gevraagde bedrag zal besteed worden aan het onderhoud van de infrastructuur : 291 duizend euro voor de infrastructuur van de Koninklijke Militaire School en 284 duizend euro voor de infrastructuur van het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie en 212 duizend euro voor het Koninklijk Legermuseum.

In vergelijking met de aangepaste kredieten 2001, noteert men een lichte stijging, te wijten aan een aanpassing van de onderhoudscontracten van de kwartieren.

un montant de 62 milliers d'euros est prévu.

A.B. : 16 70 41 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des forces armées (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
1.218	1.218	1.218	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Le crédit sollicité couvre toute une série de dépenses comme la location et l'entretien de matériel de traitement de l'information, impressions, photocopies, produits chimiques, abonnements aux journaux et publications officielles, téléphone, vidange,...

Par rapport aux crédits ajustés 2001, on note une légère diminution de 103 milliers d'euros qui est due au fait qu'il y a une réduction des besoins en ce qui concerne la rémunération des d'experts au profit de l'Ecole Royale Militaire. Par ailleurs ce dernier établissement a programmé moins des colloques en 2002 par rapport à l'année budgétaire 2001.

A.B. : 16 70 41 1237 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour entretien des installations militaires.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
1.417	1.417	1.417	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

La totalité du montant sollicité sera consacrée à l'entretien de l'infrastructure : 291 milliers d'euros pour l'infrastructure de l'Ecole Royale Militaire, 284 milliers d'euros pour l'infrastructure de l'Institut Royal Supérieur de Défense et 212 milliers d'euros pour le Musée Royal de l'armée.

Par rapport aux crédits ajustés 2001, on note une faible augmentation qui est due à une adaptation des contrats d'entretien des quartiers.

B.A. : 16 70 41 1373 (Beg OA PA BA) — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	5.298	2.858	1.476
as	0	0	0

Verklarende nota

Een miljoen euro betreffen aankopen t.v.v. de Koninklijke Militaire School. Dit bedrag wordt besteed aan diverse aankopen waaronder hoofdzakelijk informaticamateriaal, didactisch materiaal, meubilair en wetenschappelijke apparatuur.

Voor het Koninklijk Hoger Instituut voor Defensie wordt voor de aankoop van didactisch materiaal en meubilair een bedrag van 328 duizend euro gebudgetteerd.

148 duizend euro worden gereserveerd voor het Koninklijk Legermuseum voor aankopen van meubilair en kleine materiële.

In vergelijking met de aangepaste kredieten 2000, noteert men een relatief belangrijke vermindering (-1,382 duizend d'euro) . Deze wordt verklaard door twee redenen: ten eerste is er geen behoefte aan specifieke uitrusting meer in 2002 (meubels of andere) voor de gerenoveerde of nieuwbouw lokalen van de Koninklijke Militaire School, in tegenstelling tot de situatie die bestond in 2000 en 2001, ten tweede, werd de verdeling tussen de basisallocaties 70 41 1373 en 70 41 7404 verbeterd.

B.A. : 16 70 41 7404 (Beg OA PA BA) — *Investeringsuitgaven inzake de informatica.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	0	1.487	1.908
as	0	0	0

Verklarende nota

Op deze basisallocatie, ingevoerd vanaf het begrotingsjaar 2001, worden de uitgaven ingeschreven noodzakelijk voor de vernieuwing of uitbreiding van het informaticapark. Voor het begrotingsjaar 2001 werden deze uitgaven ingeschreven op de basisallocatie 70-41-1373. (Zie ook deze laatste B.A.).

A.B. : 16 70 41 1373 (Bud DO PA AB) — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
1.476	1.476	1.476	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Un million d'euros concernent des achats en faveur de l'Ecole Royale Militaire. Ce montant est consacré à des achats divers dont principalement du matériel didactique, du mobilier et des appareils scientifiques.

Pour l'Institut Royal Supérieur de Défense, un montant de 328 milliers d'euros pour l'acquisition du mobilier et du matériel didactique a été budgétisé.

148 milliers d'euros sont réservés au Musée Royal de l'Armée pour l'acquisition du mobilier et petits matériels divers.

Par rapport aux crédits ajustés 2001, on note une diminution relativement importante (-1,382 milliers d'euros). Elle s'explique par deux raisons : tout d'abord les locaux qui seront rénovés ou nouvellement construits, en 2002, à l'Ecole Royale Militaire ne nécessitent pas d'équipements particuliers (mobilier ou autres) contrairement à la situation qui prévalait en 2000 et 2001, en suite il y a lieu de noter une meilleure ventilation entre les allocations de base 70 41 1373 et 70 41 7404.

A.B. : 16 70 41 7404 (Bud DO PA AB) — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
1.908	1.908	1.908	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Sur cette allocation de base, introduite à partir de l'année budgétaire 2001, sont inscrites les dépenses nécessaires pour le renouvellement ou l'extension du parc informatique. Avant l'année budgétaire 2001, ces dépenses étaient inscrites à l'allocation de base 70-41-1373. (Voir également cette dernière A.B.).

ACTIVITEITENPROGRAMMA 70/5

5. Wetenschappelijk onderzoek

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN.

Dit programma dekt de uitgaven voor de specifieke onderzoeksprogramma's die worden verwezenlijkt in militaire instellingen.

Ontwikkeling en onderhouden van intern wetenschappelijk en technisch onderzoek door het steunen van wetenschappelijke studies in specifieke domeinen waarin Landsverdediging directe belangen heeft.

Het is de wil van de Minister van Landsverdediging om de inspanning te vergroten in het domein van het Wetenschappelijk Onderzoek; het betreft een uitbreiding van het onderzoek naar nieuwe domeinen en terzelfdertijd het bevorderen van de samenwerking en de uitwisseling van gegevens met andere departementen, de universiteiten en de industrie.

51. Programma's van wetenschappelijk onderzoek

B.A. : 16 70 51 1233 (Beg OA PA BA). — *Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de krijgsmacht Krijgsmacht (cf de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	2.071	2.677	2.985
as	9	0	0

Verklarende nota

Uitgaven betreffende het Wetenschappelijk en Technisch Onderzoek voor het gehele departement; deze uitgaven moeten tezamen in beschouwing genomen worden met de kredieten ingeschreven op basisallocatie 70-51-1373.

Het gevraagde bedrag omvat 210,5 duizend euro ten laste van de Landsverdediging ter dekking van het project humanitaire ontminning gestart in 1996 en 2.774,5 duizend euro die zouden moeten toelaten reeds gestarte programma's voort te zetten en enkele nieuwe programma's aan te vangen.

De belangrijkste programma's, gestart tussen 1997 en 2001, en die doorgaan in 2002 zijn de volgende :

— restauratie, compressie en fusie van een reeks multispectrale satellietbeelden;

— de gestandaardiseerde bepaling van de performanties en van de gevoeligheid van springstoffen;

— onderzoek in het domein van de UAV van

PROGRAMME D'ACTIVITE 70/5

5. Recherche scientifique

OBJECTIFS POURSUIVIS.

Ce programme couvre les dépenses des programmes spécifiques de recherche qui sont réalisés dans des institutions militaires.

Développement et entretien des recherches scientifiques et techniques internes par l'appui d'études scientifiques dans des domaines spécifiques dans lesquels la Défense nationale a des intérêts directs.

La volonté du Ministre de la Défense est d'accroître l'effort dans le domaine de la Recherche Scientifique et Technique : il s'agit d'étendre la recherche vers de nouveaux domaines, et en même temps de promouvoir la coopération et l'échange d'information avec les autres départements, les universités et l'industrie

51. Programmes de recherche scientifique

A.B. : 16 70 51 1233 (Bud DO PA AB). — *Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
4.212	4.606	4.600	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Dépenses concernant la Recherche Scientifique et Technique pour l'ensemble du département; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits à l'allocation de base 70-51-1373.

Le montant sollicité comprend 210,5 milliers d'euros pour le projet de déminage humanitaire entamé en 1996 à charge de la Défense nationale, et 2.774,5 milliers d'euros qui devraient permettre de poursuivre les programmes déjà démarrés et d'entreprendre en outre des nouveaux programmes.

Les principaux programmes démarrés entre 1997 et 2001 et qui se poursuivent en 2002 sont :

— la restauration, la compression et la fusion de séquences d'images satellitaires multispectrales;

— la détermination standardisée des performances et de la sensibilité des explosifs;

— la recherche dans le domaine des UAV pour les

bewakingsopdrachten;

- studie en ontwikkeling van telegeleide systeem;
- studie en simulatie van de verschijnselen met ballistische impact;
- gedragswetenschappen, beheer van menselijk potentieel en ook de bijstand tot de vorming en de bevelvoering;
- studie van de mechanismen van intercellulaire penetratie van toxische stoffen en van verweermiddelen.
- en herkenning van personen via de combinatie van biometrische modaliteiten van de spraak en van het beeld.

In de loop van 2002 zullen nieuwe programma's gelanceerd worden maar een bijzondere inspanning zal gewijd worden aan de uitbreiding van de bestaande deskundigheidskernen, meer bepaald wat betreft de menselijke wetenschappen. Denken we maar aan :

- de efficaciteit van de wapenssystemen klein kaliber;
- de systemen op basis van SAR (Synthetic Aperture Radar);
- studie van de abnormale componenten tijdens operatie voor vredesondersteuning;
- communicatiemodellen in onderhandelingsituaties;
- ontwikkeling van meetinstrumenten betreffend de performantie van de Krijgsmacht;
- toepassingen van defensie economie;
- en een militaire ethisch in vredesoperaties.

In vergelijking met de aangepaste kredieten 2001, stelt men een verhoging vast van 529 duizend euro voor de basisallocaties 70-51-1233 en 70-51-1373. Deze verhoging wordt verklaard door de wil van het departement om zijn inspanning in het domein van wetenschappelijk onderzoek op te drijven. Deze inspanning situeert zich rond twee assen. Het betreft enerzijds het vervolmaken van het deskundigheidsniveau in de reeds gekende technologische domeinen en anderzijds het uitbreiden van het onderzoek naar nieuwe domeinen. Dit zal eveneens toelaten om de samenwerking en de uitwisseling van informatie met andere departementen, de universiteiten en industrie uit te breiden.

missions de surveillance;

- l'étude et le développement de systèmes télécommandés;
- l'étude et la simulation des phénomènes d'impact balistique;
- les sciences du comportement, la gestion des ressources humaines ainsi que l'aide à la formation et au commandement;
- l'étude des mécanismes de pénétration intercellulaire des toxines et des moyens de défense.
- et la reconnaissance de personnes combinant les modalités biométriques de la parole et de l'image.

Au cours de l'année 2002, des nouveaux programmes seront initiés mais un effort particulier sera consacré à l'élargissement des noyaux d'expertise existants, plus spécialement en ce qui concerne les sciences humaines. Citons par exemple :

- l'évaluation de l'efficacité des systèmes d'armes de petit calibre;
- les systèmes basés sur les technologies « radar à ouverture synthétique » ;
- l'étude des comportements anormaux pendant les opérations de soutien de la paix ;
- les modèles de communication en situation de négociation ;
- le développement d'instruments de mesure de performances pour les Forces armées ;
- les applications en économie de défense ;
- et vers une éthique militaire des opérations de la paix.

Par rapport aux crédits ajustés 2001, on note une augmentation de 529 milliers d'euros pour l'ensemble des allocations de base 70-51-1233 et 70-51-1373. Cette hausse s'explique par la volonté du département d'accroître d'avantage son effort dans le domaine de la recherche scientifique. Cet effort s'articule autour de deux axes. Il s'agit d'une part d'approfondir le niveau d'expertise dans les domaines technologiques déjà couverts et d'autre part d'étendre la recherche vers de nouveaux domaines. Cela permettra aussi d'accroître la coopération et l'échange d'information avec les autres départements, les universités et l'industrie.

B.A. : 16 70 51 1373 (Beg OA PA BA). — *Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen.*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	0	372	593
as	0	0	0

Verklarende nota

Uitgaven in verband met Wetenschappelijk Onderzoek voor het gehele departement; zij moeten tezamen bekeken worden met de kredieten ingeschreven op basisallocatie 70-51-1233.

Deze basisallocatie in 2001 ingeschreven als gevolg van opmerkingen geformuleerd door de Inspectie van Financien in verband met kredieten gereserveerd voor investeringen in het domein van Wetenschappelijk en Technologisch Onderzoek.

Het gevraagd bedrag dekt de aankopen van noodzakelijke uitrustingen voor de realisatie van programma's ingeschreven op basisallocatie 70-51-1233.

A.B. : 16 70 51 1373 (Bud DO PA AB). — *Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires.*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
707	707	707	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Dépenses concernant la Recherche Scientifique et Technique pour l'ensemble du département; elles doivent dès lors être considérées conjointement avec les crédits inscrits à l'allocation de base 70-51-1233.

Cette allocation de base été introduite en 2001 suite aux remarques formulées par l'Inspection des Finances concernant les crédits réservés à l'investissement dans le domaine de la Recherche Scientifique et Technique.

Le montant sollicité couvre l'acquisition des équipements nécessaires à la réalisation des programmes repris à l'allocation de base 70-51-1233.

ORGANISATIEAFDELING 90 :
**INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT EN
GESUBSIDIEERDE ORGANISMEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Sommige activiteiten van het departement, hierna vermeld, worden vervuld door parastatalen en gesubsidieerde organismen.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/1

1. Cartografische steun

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Dit programma dekt de volledige subsidie toegekend aan het Nationaal Geografisch Instituut (NGI) dat de cartografische steun verzekert aan de Krijgsmacht.

11. Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut (NGI).

B.A. : 16 90 11 4141 (Beg OA PA BA). — *Subsidies aan instellingen van openbaar nut en openbare instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 1.01.9 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	9.152	9.271	9.410
as	0	0	0

Verklarende nota

Het bedrag behelst de volledige subsidie toegekend aan het NGI.

De subsidie werd verhoogd rekening houdend met een inflatie van 1,5%.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/3

3. Sociale hulp

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De sociale actie ten voordele van het militair en burgerpersoneel wordt respectievelijk verzekerd door de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie (CDSCA) en de Burgerlijke Sociale Dienst.

DIVISION ORGANIQUE 90 :
**INSTITUTIONS D'INTERET PUBLIC ET
ORGANISMES SUBVENTIONNES**

MISSIONS ASSIGNEES

Certaines activités relevant du département, mentionnées ci-dessous, sont remplies par des parastataux et des organismes subventionnés.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/1

1. Appui cartographique

OBJECTIFS POURSUIVIS

Ce programme couvre la totalité du subside octroyé à l'Institut Géographique National (IGN) qui assure l'appui cartographique aux Forces armées.

11. Subside à l'Institut Géographique National (IGN).

A.B. : 16 90 11 4141 (Bud DO PA AB). — *Subsides aux organismes d'intérêt public et établissements publics relevant du Ministre de la Défense (cf. l'article 1.01.9 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
9.410	9.410	9.410	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Le montant comprend la totalité des subsides attribués à l'IGN.

Le subside a été augmenté en tenant compte de l'inflation de 1,5%.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/3

3. Aide sociale

OBJECTIFS POURSUIVIS

L'action sociale au profit du personnel militaire et civil est respectivement confiée respectivement à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle (OCASC) et au Service social civil.

31. Subsidie aan de Burgerlijke sociale dienst.

B.A. : 16 90 31 3311 (Beg OA PA BA). — *Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	372	372	372
as	0	0	0

Verklarende nota

Verleende subsidie aan de Burgerlijke Sociale Dienst voor :

(in duizenden euros)

31. Subside au Service social civil

A.B. : 16 90 31 3311 (Bud DO PA AB). — *Subventions à diverses associations et établissements (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
372	372	372	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Subsides octroyés au Service Social Civil pour :

(en milliers d'euros)

a) tussenkomsten.....	67
b) werkingskosten.....	305

a) interventions	67
b) frais de fonctionnement	305

TOTAAL

TOTAL

32. Subsidie aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie

B.A. : 16 90 32 4141 (Beg OA PA BA) — *Subsidies aan instellingen van openbare nut ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting) (vervangt B.A. 90 21 4141).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	3.666	3.718	3.774
as	0	0	0

Verklarende nota

Het bedrag behelst de volledige subsidie toegekend aan de CDSCA.

De subsidie werd verhoogd rekening houdend met een inflatie van 1,5%.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/4**4. Nationale erkentelijkheid****NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN**

Dit programma bevat de subsidie aan het nationaal gedenkteken van het Fort van Breendonk, alsook de toelagen voor verscheidene verenigingen.

32. Subside à l'Office Central d'Action Sociale et Culturelle

A.B. : 16 90 32 4141 (Bud DO PA AB) — *Subsides aux organismes d'intérêt public relevant du Ministre de la Défense (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses) (remplace l'A.B. 90 21 4141).*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
3.774	3.774	3.774	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Le montant comprend la totalité des subsides attribués à l'OCASC.

Le subside a été augmenté en tenant compte de l'inflation de 1,5%.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/4**4. Reconnaissance nationale****OBJECTIFS POURSUIVIS**

Ce programme comprend la subvention au mémorial national du Fort de Breendonk ainsi que les subventions à diverses associations.

41. Diverse subsidies

B.A. : 16 90 41 3311 (Beg OA PA BA) — *Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting) (gedeeltelijk overgekomen van B.A. 90 41 4141).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	621	679	677
as	0	0	0

Verklarende nota

Deze kredieten worden aangewend om volgende subsidies te betalen :

(in duizenden euros)

a) aan het Nationaal Gedenkteken van het fort van BREENDONK voor een bedrag van.....	448
b) de Koninklijke Nationale Vereniging der Reserveofficieren (KNVRO)	40
c) de Koninklijke Nationale Unie der Reserveonderofficieren (KNUROO)	31
d) de VZW «Nationaal Centrum voor Parachutisme»	6
e) de VZW «Luchtkadetten van België»	149
f) de VZW «Brussels Air Museum Foundation»	1
g) de VZW «De vrienden van de Sectie Marine van het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis»	1
h) de VZW «Belgian Air Force Symphonic Band Foundation»	1
TOTAAL	677

41. Subsidies divers

A.B. : 16 90 41 3311 (Bud DO PA AB) — *Subventions à diverses associations et établissements (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses). (provenant partiellement de l'A.B. 90 41 4141)*

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
677	677	677	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

Ces crédits sont octroyés afin de payer les subsides suivants :

(en milliers d'euros)

a) au Mémorial National du fort de BREENDONK pour un montant de.....	448
b) l'Union Royale Nationale des Officiers de Réserve (URNOR)	40
c) l'Union Royale Nationale des sous-officiers de réserve (URNSOR)	31
d) l'ASBL «Centre National de Parachutisme»	6
e) l'ASBL «Cadets de l'air de Belgique»	149
f) l'ASBL «Brussels Air Museum Foundation»	1
g) l'ASBL «Les amis de la Section Marine du Musée Royal de l'Armée et d'Histoire militaire»	1
h) l'ASBL «Belgian Air Force Symphonic Band Foundation»	1
TOTAL	677

Voor de volgende jaren wordt eenzelfde niveau van kredieten voorzien.

3. De wet van 19 augustus 1947, houdende de oprichting van het nationaal gedenkteken van het Fort van BREENDONK (MB van 30 augustus 1947) voorziet dat de middelen van deze instelling samengesteld zijn uit o.a. de Staatssubsidie jaarlijks ingeschreven op de begroting van Landsverdediging.

Sedert de begroting 2000, wordt jaarlijks een supplementaire schijf, bestemd om de uitgaven ter dekking van de infrastructuurwerken aan het nationaal gedenkteken van het Fort van BREENDONK, op deze basisallocatie ingeschreven.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 90/5**5. Vergoeding aan vervoermaatschappijen****NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN**

Dit programma bevat de vergoedingen aan vervoersmaatschappijen ter compensatie van de aan het personeel van het departement toegestane

Pour les années suivantes, le même niveau de crédits est prévu.

3. La loi du 19 août 1947, concernant la création du mémorial national du Fort de BREENDONK (MB du 30 août 1947) prévoit que les moyens de cette institution sont composés par, entre autre, les subsides d'état inscrits annuellement au budget de la Défense nationale.

A partir du budget 2000, une tranche supplémentaire destinée à couvrir les dépenses relatives aux travaux d'infrastructure du mémorial national du Fort de BREENDONK est inscrite chaque année à cette allocation de base.

PROGRAMME D'ACTIVITES 90/5**5. Indemnisation aux sociétés de transport****OBJECTIFS POURSUIVIS**

Ce programme comprend l'indemnité aux sociétés de transport en compensation des réductions accordées au personnel du département.

reducties.

51. Vergoeding aan vervoermaatschappijen

B.A. : 16 90 51 3101 (Beg OA PA BA) —
Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en installaties die ongebruikt blijven.

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002
ngk	638	719	603
as	0	0	0

Verklarende nota

De vermindering t.o.v. aangepaste begroting 2001 is het resultaat van een nieuwe raming steunend op de aanwending van de kredieten gedurende de voorbije jaren.

51. Indemnisation aux sociétés de transport

A.B. : 16 90 51 3101 (Bud DO PA AB). —
Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées.

(en milliers d'euros)

2003	2004	2005	sc
603	603	603	cnd
0	0	0	ca

Note explicative

La diminution par rapport au budget ajusté 2001 est le résultat d'une nouvelle estimation basée sur l'utilisation des crédits des années antérieures.

17. FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING

INHOUDSTAFEL

17. POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE

TABLE DES MATIERES

Blz-Pages

Organisatieafdelingen Programma's	Verant- woording Justifi- cation	Divisions organiques Programmes
40. Commissariaat-generaal en diensten van de commissaris-generaal	705	40. Commissariat général et services du commissaire général
0. Bestaansmiddelen	707	0. Moyens de subsistance
1. Coördinatie en werking	708	1. Coordination et fonctionnement
2. Gemeenschappelijke actie	718	2. Action commune
3. Administratief en technisch secretariaat	718	3. Secrétariat administratif et technique
4. Euro-transporten	722	4. Transports euro
41. Algemene directie van de bestuurlijke politie	722	41. Direction générale de la police administrative
0. Bestaansmiddelen	724	0. Moyens de subsistance
1. Coördinatie en werking	726	1. Coordination et fonctionnement
42. Algemene directie van de gerechtelijke politie	733	42. Direction générale de la police judiciaire
0. Bestaansmiddelen	734	0. Moyens de subsistance
1. Coördinatie en werking	736	1. Coordination et fonctionnement
43. Algemene directie van de operationele steun	743	43. Direction générale de l'appui opérationnel
0. Bestaansmiddelen	745	0. Moyens de subsistance
1. Coördinatie en werking	747	1. Coordination et fonctionnement
44. Algemene directie van de personele middelen	757	44. Direction générale des moyens en personnel
0. Bestaansmiddelen	758	0. Moyens de subsistance
1. Coördinatie en werking	760	1. Coordination et fonctionnement
45. Algemene directie van de materiële middelen	775	45. Direction générale des moyens en matériel
0. Bestaansmiddelen	776	0. Moyens de subsistance
1. Coördinatie en werking	778	1. Coordination et fonctionnement
60. Algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie	790	60. Inspection générale de la police fédérale et de la police locale
0. Bestaansmiddelen	793	0. Moyens de subsistance
1. Controlecel	795	1. Cellule de controle
90. Federale dotatie en federale steun	797	90. Dotation fédérale et appui fédéral
1. Federale dotatie	798	1. Dotation fédérale
2. Federale steun	802	2. Appui fédéral

VOORAFGAANDE OPMERKING

Met de wet van 7 december 1998 werd beslist dat de organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, in de loop van het jaar 2001 volledig in werking zou treden.

Zoals toegelicht in de beleidsnota voor 2001, werd de begroting van de “federale politie en de geïntegreerde werking” van dat jaar ingediend volgens een overgangsstructuur die toeliet de herkomst van de samenstellende elementen van deze nieuwe begroting (algemene politiesteundienst en rijkswacht enerzijds en de diensten van de gerechtelijke politie, tot dan onder de bevoegdheid van de minister van Justitie, anderzijds) voorlopig te blijven identificeren.

Met de toepassing van het nieuwe statuut voor het geheel van de politiediensten vanaf 1 april 2001 en de gefazeerde overgang naar de nieuwe organisatiestructuur in de loop van dat jaar, kan de begroting vanaf het begrotingsjaar 2002 worden ingediend in zijn definitieve programmastructuur.

Deze evolutie heeft evenwel tot gevolg dat de historische gegevens (de evolutie van de kredieten per basisallocatie) over de begrotingsjaren 2000, 2001 en 2002 niet beschikbaar zijn.

De enig mogelijke vergelijking tussen deze begrotingen situeert zich derhalve op het globale niveau van de “artikels”.

Daartoe worden de hiernavolgende verantwoordingen voorafgegaan door een tabel met de “Transcodificaties”.

REMARQUE PRELIMINAIRE

Par la loi du 7 décembre 1998, il a été décidé que l'organisation d'un service de police intégré, structuré à deux niveaux, entrera complètement en vigueur au cours de l'année 2001.

Comme explicité dans la note de politique générale pour 2001, le budget de la “police fédérale et du fonctionnement intégré” de cette année a été introduit selon une structure transitoire permettant de continuer provisoirement d'identifier l'origine des éléments composant ce nouveau budget (service général d'appui policier et gendarmerie, d'une part, et services de la police judiciaire, jusqu'alors sous l'autorité du ministre de la Justice, d'autre part).

Avec l'entrée en vigueur du nouveau statut pour l'ensemble des services de police à partir du 1 avril 2001 et la transition phasée vers la nouvelle structure organisationnelle au courant de cette année, le budget peut être présenté dès l'année budgétaire 2002 dans sa structure de programme définitive.

Cette évolution a toutefois pour conséquence que les données historiques (l'évolution des crédits par allocation de base) pour les années budgétaires 2000, 2001 et 2002 ne sont pas disponibles.

La seule comparaison possible entre ces budgets se situe donc au niveau global des “articles”.

A cet effet, les justifications qui suivent ont été précédées par un tableau contenant les “Transcodifications”.

BEGROTING VAN DE FEDERALE POLITIE EN VAN DE GEINTEGREERDE WERKING													
Wijziging van de programmastructuur - Transcodificaties													
BUDGET DE LA POLICE FEDERALE ET DU FONCTIONNEMENT INTEGRE													
Modification de la structure de programme - Transcodifications													
OUDE CODERING								NIEUWE CODERING					
ANCIENNE CODIFICATION								NOUVELLE CODIFICATION					
DO P A ART				2000		2001		DO P A ART				2002	
				Realisaties - Réalisé		Aangepast - Ajusté						Initieel - Initial	
				Vastl-Eng	Ord	Vastl-Eng	Ord					Vastl-Eng	Ord
								40	4	1	0101	2.231	2.231
								40	3	1	1102	767	767
40	0	1	1103	1.517	1.195	1.284	1.284	40	0	1	1103	6.817	6.817
50	0	1	1103	102	326	3.773	3.773	40	1	1	1103	96	96
50	1	0	1103	3.640	4.081	5.186	5.186	41	0	1	1103	211.111	211.111
50	1	2	1103	458.695	471.674	133.282	133.282	41	1	1	1103	36.747	36.747
50	1	3	1103	35.790	36.253	45.169	45.169	42	0	1	1103	199.099	199.099
50	2	1	1103	9.645	10.032	0	0	42	1	1	1103	14.887	14.887
50	3	0	1103	3.125	3.283	3.694	3.694	43	0	1	1103	40.330	40.330
50	3	1	1103	1.028	1.145	1.292	1.292	43	1	1	1103	3.266	3.266
50	3	2	1103	14.313	15.389	18.545	18.545	44	0	1	1103	52.326	52.326
50	3	3	1103	38.690	41.791	46.599	46.599	44	1	1	1103	6.994	6.994
50	3	4	1103	5.076	5.301	5.642	5.642	44	1	3	1103	464	464
50	3	5	1103	1.658	1.821	2.060	2.060	45	0	1	1103	36.551	36.551
50	4	0	1103	944	972	1.624	1.624	45	1	1	1103	1.529	1.529
50	4	1	1103	41.733	44.234	48.981	48.981	60	0	1	1103	5.278	5.278
50	4	2	1103	31.857	34.265	38.401	38.401	60	1	1	1103	136	136
50	4	3	1103	4.978	5.339	6.135	6.135	90	1	1	1103	2.516	2.516
60	0	1	1103	1.265	1.344	1.396	1.396	90	2	1	1103	23.549	23.549
61	0	1	1103			99.356	99.356						
61	0	3	1103			85.132	85.132						
61	5	0	1103			5.602	5.602						
61	6	0	1103			1.740	1.740						
90	1	1	1103			254.549	254.549						
90	2	1	1103			9.943	9.943						
Art 1103				654.056	678.445	819.385	819.385	Art 1103				641.696	641.696
40	0	1	1104	1.952	2.148	2.221	2.221	40	0	1	1104	3.008	3.008
50	0	1	1104	0	27	64	64	41	0	1	1104	7.502	7.502
50	1	0	1104	409	416	364	364	42	0	1	1104	10.927	10.927
50	1	2	1104	11.685	12.389	4.514	4.514	43	0	1	1104	4.004	4.004
50	1	3	1104	403	437	555	555	43	1	1	1104	20	20
50	2	1	1104	968	1.025	0	0	44	0	1	1104	3.823	3.823
50	3	0	1104	84	86	77	77	44	1	1	1104	894	894
50	3	1	1104	82	85	99	99	45	0	1	1104	8.384	8.384
50	3	2	1104	0	5	55	55	60	0	1	1104	22	22
50	3	3	1104	1.228	1.300	1.301	1.301	90	2	1	1104	6.134	6.134
50	3	4	1104	2.254	2.371	2.107	2.107						
50	4	0	1104	58	62	92	92						
50	4	1	1104	1.869	2.035	3.029	3.029						
50	4	2	1104	18.976	20.060	10.030	10.030						
50	4	3	1104	849	879	1.150	1.150						
61	0	1	1104			6.691	6.691						
61	0	3	1104			2.424	2.424						
61	5	0	1104			47	47						
61	6	0	1104			412	412						
90	1	1	1104			12.533	12.533						
90	2	1	1104			4.963	4.963						
Art 1104				40.817	43.325	52.728	52.728	Art 1104				44.718	44.718

OUDE CODERING								NIEUWE CODERING					
ANCIENNE CODIFICATION								NOUVELLE CODIFICATION					
DO P A ART				2000		2001		DO P A ART				2002	
				Realisaties - Réalisé		Aangepast - Ajusté						Initieel - Initial	
				Vastl-Eng	Ord	Vastl-Eng	Ord					Vastl-Eng	Ord
50	0	1	1111	2	0	25	25	44	1	3	1111	57	57
50	0	1	1112	124	127	37	37	44	1	3	1112	5	5
90	1	1	1112			0	0						
Art 1112				124	127	37	37	Art 1112				5	5
50	0	1	1113	808	446	1.951	1.951	44	1	3	1113	1.824	1.824
90	1	1	1113			30	30						
Art 1113				808	446	1.981	1.981	Art 1113				1.824	1.824
50	0	6	1121	2.463	2.463	3.904	3.904	45	1	3	1121	3.880	3.880
40	0	2	1201	5.362	4.345	3.996	3.996	40	1	2	1201	800	800
50	0	2	1201	11.684	11.287	16.041	16.041	41	1	2	1201	17.214	17.214
50	0	3	1201	104	99	0	0	42	1	2	1201	5.625	5.625
50	0	4	1201	12.806	10.874	10.947	10.947	43	1	2	1201	6.088	6.088
50	0	5	1201	8.738	8.039	22.214	22.214	43	1	3	1201	6.243	6.243
50	0	6	1201	5.564	4.864	0	0	44	1	2	1201	4.929	4.929
60	0	2	1201	17	9	50	50	44	1	4	1201	3.439	3.439
61	0	2	1201			6.582	6.582	44	1	6	1201	694	694
61	0	3	1201					45	1	2	1201	13.349	13.349
61	5	0	1201					60	0	2	1201	350	350
61	6	0	1201					60	1	2	1201	35	35
90	1	2	1201			14.710	14.710	90	2	2	1201	13.288	13.288
90	2	2	1201			19.249	19.249						
Art 1201				44.275	39.517	93.789	93.789	Art 1201				72.054	72.054
40	0	2	1204			3.542	3.542	40	1	2	1204	44	44
50	0	2	1204			20	20	40	3	1	1204	15	15
50	0	4	1204			11.393	11.393	41	1	2	1204	402	402
50	0	5	1204			1.073	1.073	42	1	2	1204	1.560	1.560
61	0	2	1204			1.857	1.857	43	1	2	1204	491	491
61	0	3	1204			94	94	43	1	3	1204	12.635	12.635
61	5	1	1204					44	1	2	1204	49	49
61	6	1	1204					44	1	6	1204	14	14
90	1	2	1204			372	372	45	1	2	1204	988	988
90	2	2	1204			2.315	2.315	60	0	2	1204	22	22
								60	1	2	1204	5	5
								90	2	2	1204	9.187	9.187
Art 1204						20.666	20.666	Art 1204				25.412	25.412
50	0	2	1206	141	133	74	74	41	1	2	1206	74	74
50	0	4	1206	5	2	10	10	42	1	2	1206	37	37
50	0	5	1206	47	29	0	0						
61	0	2	1206			226	226						
Art 1206				193	164	310	310	Art 1206				111	111
50	0	5	1207			1.158	1.158	42	1	2	1207	47	47
61	0	2	1207			47	47	45	1	2	1207	713	713
								60	0	2	1207	74	74
Art 1207						1.205	1.205	Art 1207				834	834
								40	3	1	1219	34	34
90	2	4	1220			74	74						
50	0	6	1221	1.441	1.585	1.777	1.777	45	1	3	1221	1.443	1.443
								90	2	2	1222	620	620
50	0	5	1225	149	187	149	149	40	2	1	1225	149	149
40	0	2	1226	2.165	2.214								
50	0	2	1226	1.486	929								
50	0	3	1226	1.272	502								
50	0	4	1226	3.209	2.712								

OUDE CODERING ANCIENNE CODIFICATION								NIEUWE CODERING NOUVELLE CODIFICATION							
				2000		2001						2002			
				Realisaties - Réalisé		Aangepast - Ajusté						Initieel - Initial			
DO	P	A	ART	Vastl-Eng	Ord	Vastl-Eng	Ord	DO	P	A	ART	Vastl-Eng	Ord		
50	0	5	1226	3.832	3.434										
50	0	6	1226	1.748	1.027										
60	0	2	1226	2	0										
Art 1226				13.714	10.818										
40	0	2	1228	92	55										
50	0	2	1228	8.337	10.215										
50	0	3	1228	7	2										
50	0	4	1228	2.174	1.426										
50	0	5	1228	6.254	5.535										
60	0	2	1228	25	8										
Art 1228				16.889	17.241										
90	2	6	1244			5.486	5.486								
90	2	4	3301			74	74								
								44	1	5	3302	255	255		
								90	2	2	3302	1.066	1.066		
								Art 3302				1.321	1.321		
								90	2	2	3303	8.924	8.924		
90	2	5	3304			223	223	90	2	2	3304	174	174		
								44	1	3	3305	25	25		
90	2	4	3332			0	0								
50	0	6	3401	159	171	134	134	44	1	3	3401	84	84		
61	1	1	3405			12	12								
50	0	6	4101	255	255	255	255								
90	1	4	4301			172.254	172.254	90	1	1	4301	478.692	478.692		
								90	1	1	4302	71.711	71.711		
90	2	4	4303			196	196								
								90	1	1	4304	12.960	12.960		
								90	2	2	4305	744	744		
								90	1	1	4306	7.548	7.548		
								90	2	2	6306	1.941	1.941		
90	2	6	6307			0	744								
90	1	5	6308			17	2.913	90	1	1	6308	0	1.487		
40	0	3	7401	3.381	2.073	55	55	40	1	2	7401	205	205		
50	5	1	7401	4.370	5.374	4.710	4.710	40	3	1	7401	15	15		
50	5	2	7401	446	456	0	0	41	1	2	7401	2.507	2.507		
50	5	3	7401	5.949	4.324	2.940	2.940	42	1	2	7401	2.831	2.831		
50	5	4	7401	2.040	2.041	2.529	2.529	43	1	2	7401	2.543	2.543		
61	0	2	7401			3.272	3.272	44	1	2	7401	315	315		
61	0	3	7401			516	516	44	1	4	7401	60	60		
61	5	1	7401					44	1	6	7401	551	551		
61	6	1	7401					45	1	2	7401	1.247	1.247		
90	1	3	7401			3.344	3.344	60	0	2	7401	164	164		
90	2	3	7401			4.494	4.494	60	1	2	7401	30	30		
								90	2	2	7401	168	168		
Art 7401				16.186	14.268	21.860	21.860	Art 7401				10.636	10.636		
40	0	3	7402	1.901	2.538	40	3.297	41	1	2	7402	1.983	198		
50	5	1	7402	5.233	6.968	1.487	6.755	43	1	2	7402	3.070	930		
50	5	3	7402	8.349	7.333	4.710	11.088	43	1	3	7402	6.239	0		
50	5	4	7402	726	1.904	0	679	45	1	2	7402	0	12.800		
90	2	3	7402			5.496	0	90	2	2	7402	0	6.222		
90	2	6	7402			726	0								
Art 7402				16.209	18.743	12.459	21.819	Art 7402				11.292	20.150		

OUDE CODERING ANCIENNE CODIFICATION								NIEUWE CODERING NOUVELLE CODIFICATION							
DO P A ART				2000 Realisaties - Réalisé		2001 Aangepast - Ajusté		DO P A ART				2002 Initieel - Initial			
				Vastl-Eng	Ord	Vastl-Eng	Ord					Vastl-Eng	Ord		
40	0	3	7404			35	35	40	1	2	7404	161		161	
50	5	1	7404			1.215	1.215	40	3	1	7404	35		35	
50	5	3	7404			1.247	1.247	41	1	2	7404	947		947	
50	5	4	7404			915	915	42	1	2	7404	988		988	
61	0	2	7404			1.470	1.470	43	1	2	7404	838		838	
61	0	3	7404					43	1	3	7404	533		533	
61	5	1	7404					44	1	2	7404	59		59	
61	6	1	7404					44	1	6	7404	112		112	
90	1	3	7404			1.629	1.629	45	1	2	7404	102		102	
90	2	3	7404			3.748	3.748	60	0	2	7404	110		110	
								60	1	2	7404	40		40	
								90	2	2	7404	2.070		2.070	
Art 7404						10.259	10.259	Art 7404				5.995		5.995	
50	0	6	7421	17	412	0	0	45	1	3	7421	2		2	
Tota(a)l				807.757	828.167	1.219.259	1.232.259	Tota(a)l				1.407.884		1.418.229	

ORGANISATIEAFDELING 40

COMMISSARIAAT - GENERAAL EN
DIENSTEN VAN DE COMMISSARIS -
GENERAAL

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

(art. 93, 1° en art. 99, WGP en KB van 03 september 2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie – art. 2 tot en met 5).

De federale politie staat onder leiding van de commissaris-generaal. Hij staat in voor de voorbereiding van het nationaal veiligheidsplan en voor de evaluatie van de uitvoering van het nationaal veiligheidsplan door de federale politie.

De commissaris-generaal waakt over de coördinatie van het geheel van diensten en activiteiten van de algemene directies en de gedeconcentreerde diensten. Hiertoe organiseert hij geregeld overleg met de directeurs-generaal en waakt hij erover dat de informatie op een optimale en wederkerige wijze doorstroomt tussen hem en de directeurs-generaal evenals tussen de directeurs-generaal onderling.

Hij waakt over de toepassing van de beginselen van specialiteit en subsidiariteit.

Hij doet de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie ieder nuttig voorstel met betrekking tot de materies die de federale politie aanbelangen.

Hij staat in voor de public relations van de federale politie.

De commissaris-generaal leidt en coördineert de opstelling van de begroting en waakt over de uitvoering ervan.

De commissaris-generaal waakt erover dat de federale politie en haar leden over voldoende en aangepaste logistieke middelen beschikken voor de uitvoering van de opdrachten. Hij draagt er zorg voor dat het vormingsniveau van de leden permanent op een voldoende peil blijft.

Hij voert de nodige audits uit met betrekking tot de werking en effectiviteit van de federale politie.

Ten behoeve van de politieoverheden en van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op 2 niveaus, verzekert hij volgende functies :

1° de inzameling en de analyse van de gegevens inzake de morfologische aspecten van de politiediensten;

DIVISION ORGANIQUE 40

COMMISSARIAT GENERAL ET SERVICES
DU COMMISSAIRE GENERAL

MISSIONS ASSIGNEES

(art. 93, 1° et art. 99, LPI et AR du 03 septembre 2000 concernant le commissaire général et les directions générales de la police fédérale – art. 2 à 5 inclus).

La police fédérale est placée sous la direction du commissaire général. Il est en charge de la préparation du plan national de sécurité et de l'évaluation de l'exécution du plan national de sécurité par la police fédérale.

Le commissaire général veille à coordonner l'ensemble des services et des activités des directions générales et des services déconcentrés. A cette fin, le commissaire général organise une concertation régulière avec les directeurs généraux et veille à ce que l'information circule de manière optimale et réciproque entre lui-même et les directeurs généraux, ainsi qu'entre ces derniers.

Il veille à l'application des principes de spécialité et de subsidiarité.

Il fait aux ministres de l'Intérieur et de la Justice toute proposition utile en ce qui concerne les matières ayant trait à la police fédérale.

Il est en charge des relations publiques de la police fédérale.

Le commissaire général dirige et coordonne l'élaboration du budget et veille à son exécution.

Le commissaire général veille à ce que la police fédérale et ses membres disposent de moyens logistiques suffisants et adaptés à l'exercice des missions. Il veille à ce que le niveau de formation des membres reste en permanence satisfaisant.

Il procède aux audits nécessaires quant au fonctionnement et à l'efficacité de la police fédérale.

Au profit des autorités de police et du service de police intégré, structuré à 2 niveaux, il assure les fonctions suivantes:

1° le recueil et l'analyse des données relatives aux aspects morphologiques des services de police;

- 2° de ondersteuning inzake politiebeleid, met inbegrip van het opmaken van de politiestatistieken inzake de belangrijke gebeurtenissen die maatregelen van bestuurlijke politie vereisen en de maatregelen die terzake door de politiediensten genomen worden en de statistieken inzake de criminaliteit en de politionele strijd tegen de criminaliteit evenals het uitvoeren van politionele strategische analyses op basis van deze gegevens;
- 3° onderzoek en ontwikkeling inzake organisatie en werking van de politiediensten en de voorbereiding van de federale normen in die materie;
- 4° de ondersteuning en de evaluatie van het zonaal veiligheidsoverleg en van de zonale veiligheidsplannen bedoeld in de artikelen 35 en 37 van de WGP;
- 5° het bijhouden van een centrale collectie van niet-operationele gegevens ten behoeve van de politiediensten en het verstrekken van niet-operationele inlichtingen aan de politieoverheden;
- 6° het ontwikkelen en het beheren van de internationale samenwerking tussen de politiediensten en de buitenlandse politiediensten, de Europese politiedienst (EUROPOL) en de internationale organisatie voor criminele politie (INTERPOL).

Hiertoe onderhoudt, ontwikkelt en organiseert hij de nodige internationale contacten met deze diensten en organisaties. Tevens organiseert hij de vertegenwoordiging van de Belgische politiediensten in het buitenland, met inbegrip van de verbindingsofficieren.

Voorafgaande opmerking:

De middelen ter beschikking van deze organisatieafdeling omvatten, naast de hierna ingeschreven machtigingen, de kredieten die, voor redenen van goed beheer, bij de Algemene directie van de personele middelen (OA 44) en bij de Algemene directie van de materiële middelen (OA 45) ten voordele van deze organisatieafdeling werden ingeschreven.

Zie B.A. 44-12-1201, 45-12-1201 en 45-12-1204.

- 2° l'appui en matière de politique policière, y compris l'établissement de statistiques policières relatives aux événements importants nécessitant des mesures de police administrative, les mesures prises en la matière par les services de police, les statistiques relatives à la criminalité, la lutte policière contre la criminalité, ainsi que la réalisation d'analyses policières stratégiques sur base de ces données;
- 3° la recherche et le développement en matière d'organisation et de fonctionnement des services de police et la préparation des normes fédérales en cette matière;
- 4° l'appui et l'évaluation de la concertation zonale de sécurité et des plans zonaux de sécurité visés aux articles 35 et 37 de la LPI;
- 5° la tenue à jour d'une banque centrale de données non opérationnelles en faveur des services de police et la communication d'informations non opérationnelles aux autorités policières;
- 6° le développement et la gestion de la coopération internationale entre les services de police et les services de police étrangers, le service de police européen (EUROPOL) et l'organisation internationale de police criminelle (INTERPOL).

A cet effet, il entretient, développe et organise les contacts internationaux nécessaires avec ces services et organisations. Il organise également la représentation des services de police belges à l'étranger, y compris celle des officiers de liaison.

Remarque préliminaire

Les moyens à la disposition de cette division organique comportent, en outre les autorisations inscrites ci-après, les crédits qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la Direction générale des moyens en personnel (DO 44) et à la Direction générale des moyens en matériel (DO 45) au profit de cette division organique.

Voir A.B. 44-12-1201, 45-12-1201 et 45-12-1204.

40/0 - BESTAANSMIDDELEN**Doelstellingen**

Het "Bestaansmiddelenprogramma" omvat de wedden alsmede de vergoedingen en de toelagen die niet prestatiegebonden zijn voor het geheel van de organisatieafdeling.

Het doel van dit programma is het garanderen van de vaste personeelskosten.

40/01- Personeel (Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)**BEZETTING IN PERSONEEL****40/0 – MOYENS DE SUBSISTANCE****Objectifs**

Le programme "Moyens de subsistance" comprend les traitements ainsi que les indemnités et les allocations qui ne sont pas liées à des prestations pour l'ensemble de la division organique.

Le but de ce programme est de garantir les frais de personnel fixes.

40/01- Personnel (Traitements et indemnités ou allocations non liées à des prestations)**MOYENS EN PERSONNEL**

	2000	2001	2002 ⁽¹⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Federale politie				Police fédérale
- Niveau I			35	- Niveau I
- Niveau II +			43	- Niveau II +
- Niveau II			35	- Niveau II
- Niveau III			0	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I			61	- Niveau I
- Niveau II +			11	- Niveau II +
- Niveau II			9	- Niveau II
- Niveau III			5	- Niveau III
- Niveau IV				- Niveau IV
Totalen			199	Totaux

¹ Gemiddeld effectief voor het jaar 2002

¹ Effectif moyen de l'année 2002

KREDIETEN

B.A. 40-0-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 40-0-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	6.817	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 40-0-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 40-0-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	3.008	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen

40/1 – COORDINATIE EN WERKING

Doelstellingen

Directie van de relaties met de lokale politie

Vertrekkend van de behoeften van de lokale politiediensten en -overheden en van de notie van een geïntegreerde politie gestructureerd op twee niveaus, is deze directie bevoegd voor de opvolging, de begeleiding en de coördinatie van de niet-operationele werkzaamheden van de lokale politiediensten.

De inplaatsstelling van de lokale politiediensten moet op 01 januari 2002 gerealiseerd zijn.

De strategische en operationele doelstellingen van deze directie kunnen op de volgende wijze worden samengevat:

1° Op het vlak van de informatie:

- a. het bevorderen van de informatie-uitwisseling en –coördinatie tussen enerzijds de lokale politiediensten onderling en anderzijds de lokale politiediensten en de federale politie;
- b. het bevorderen van de informatie-uitwisseling en –coördinatie tussen de lokale politiediensten en de federale, provinciale en lokale overheden;
- c. het verzamelen en exploiteren van zowel kwalitatieve als kwantitatieve niet-operationele informatie met betrekking tot de structuur, de werking en de organisatie van de lokale politiediensten (conform de ministeriële richtlijn ZPZ 6 bis);

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales

40/1– COORDINATION ET FONCTIONNEMENT

Objectifs

Direction des relations avec la police locale

Partant des besoins des services de la police locale, des autorités policières locales et de la notion d'une police intégrée, structurée à deux niveaux, cette direction est compétente pour le suivi, l'accompagnement et la coordination des activités non opérationnelles des services de la police locale.

Le 01 janvier 2002, la mise en place de la police locale doit être réalisée.

Les objectifs stratégiques et opérationnels de cette direction peuvent être résumés comme suit:

1° Sur le plan de l'information:

- a. promouvoir l'échange et la coordination d'information entre d'une part les services de la police locale et d'autre part les services de la police locale et la police fédérale;
- b. promouvoir l'échange et la coordination d'information entre les services de la police locale et fédérale, ainsi qu'entre les autorités provinciales et locales;
- c. recueillir et exploiter des informations non opérationnelles tant qualitatives que quantitatives, concernant la structure, le fonctionnement et l'organisation des services de la police locale (conformément à la circulaire ministérielle ZPZ 6 bis);

- d. het ontwikkelen en organiseren van vormingen voor lokale politieoverheden en politiediensten omtrent de hieronder vermelde materies;
- e. het verder uitbouwen van een effectieve verspreiding van de verzamelde en verwerkte informatie, vooral via elektronische weg.

2° Op het vlak van het lokaal politiebeleid:

- a. specifiek aandacht schenken aan het beleid (ontwikkeling, bepaling, uitvoering en evaluatie) van de lokale politiediensten in het raam van een geïntegreerde politiebeleidscyclus;
- b. ondersteuning bieden aan de lokale politiebeleidsoverheden & -zonechefs en aan de bevoegde zonale veiligheidsraden in de verschillende fasen van de beleidscyclus;
- c. het voorzien in een (advies)evaluatie omtrent het lokaal politiebeleid, zowel veiligheidsraden als de zonale plannen, voor de federale overheden;
- d. het ondersteunen van de provinciale overlegorganen;
- e. het bevorderen van de (horizontale en verticale) interactie tussen de verschillende beleidsniveaus;
- f. het registreren (databank) en analyseren van de gegevens uit de zonale veiligheidsplannen.

3° Op het vlak van de politienormen

- a. het onderzoeken en ontwikkelen van organisatie- en werkingnormen voor alle politiediensten;
- b. het bepalen van minimale personeels-normen voor zowel het operationeel als het administratief en logistiek kader van de lokale politiediensten;
- c. het bepalen van functionele normen voor de lokale politiediensten;
- d. specifiek aandacht hebben voor de noden van de lokale politiediensten, bij de uitbouw van een systeem van capaciteitsmeting voor de geïntegreerde politie;
- e. het registreren (databank) en analyseren van gegevens afkomstig uit de protocol-akkoorden die de lokale politie afsluit op interzonaal niveau of met de federale politie.

4° Met betrekking tot de inplaatsstelling van de lokale politie:

- d. développer et organiser des formations pour les autorités policières locales et les services de police concernant les matières citées ci-dessous;
- e. continuer à développer une diffusion effective des informations recueillies et traitées, surtout par le biais de l'électronique.

2° Sur le plan de la politique policière locale:

- a. porter une attention toute particulière à la politique (développement, détermination, exécution et évaluation) des services de la police locale dans le cadre d'un cycle de politique policière intégrée ;
- b. offrir un soutien aux autorités de la politique policière locale, aux conseils zonaux de sécurité compétents et aux chefs de zone dans le cadre des différentes phases du cycle de politique;
- c. prévoir une évaluation (un avis) pour les autorités fédérales concernant la politique policière locale, tant les conseils de sécurité que les plans zonaux;
- d. soutenir les organes de concertation provinciaux;
- e. stimuler l'interaction (horizontale et verticale) entre les différents niveaux politiques;
- f. enregistrer (banque de données) et analyser les données des plans zonaux de sécurité.

3° Sur le plan des normes de police

- a. examiner et développer des normes d'organisation et de fonctionnement pour tous les services de police;
- b. définir les normes minimales en personnel tant pour le cadre opérationnel des services de police locaux que pour le cadre administratif et logistique;
- c. définir des normes fonctionnelles pour les services de police locale;
- d. prêter tout particulièrement attention aux besoins des services de la police locale, lors du développement d'un système de mesure de capacité pour la police intégrée;
- e. enregistrer (banque de données) et analyser les données provenant des protocoles d'accord que la police locale conclut au niveau interzonal ou avec la police fédérale.

4° Concernant la mise en place de la police locale:

- a. het verder bijsturen van de regelgeving met betrekking tot de wettelijke oprichting van de lokale politie;
- b. het verder begeleiden van de wettelijke inplaatsstelling van de lokale politiediensten;
- c. het verder bijsturen van de integratie en de inplaatsstelling van de lokale politie op het vlak van de volgende materies: structuur en organisatie, beleid en beheer, infrastructuur en uitrusting, telematica, selectie en vorming, statuten, interne en externe controle;
- d. het verder registreren (databank) en analyseren van de administratieve gegevens met betrekking tot de in-plaatsstelling van de lokale politiediensten (conform de ministeriële richtlijn ZPZ 6 bis);
- e. het voorzien in procesbegeleiding (managementtool die strategisch belangrijk is om de slaagkansen van veranderingsprocessen te maximaliseren in een organisatie) voor de lokale politiediensten.

Directie van het beleid inzake internationale politiesamenwerking

De strategische en operationele doelstellingen van deze directie kunnen op de volgende wijze worden samengevat:

- 1° Op het vlak van de bilaterale en multilaterale internationale politie-samenwerking
 - a. het optimaliseren van de netwerken van verbindingsofficieren door de actualisering van de bestaande richtlijnen;
 - b. de oprichting van werkgroepen ter uitvoering van het bilateraal akkoord met Frankrijk;
 - c. de ontwikkeling van het communicatie-systeem "EMMI", waarnemen van het functioneel beheer ervan en de implementatie bij 10 OIPG's – operationele invalspunten aan de grenzen;
 - d. de oprichting van werkgroepen ter uitvoering van het bilateraal akkoord met Duitsland;
 - e. de voorbereiding van bilaterale akkoorden met Nederland en het Verenigd Koninkrijk;
 - f. het voortzetten van de activiteiten van de werkgroep Senningen (inclusief een doorgedreven samenwerking tussen Benelux-verbindingsofficieren);
 - g. de verdere uitbouw van de samenwerking met de landen van Centraal en Midden Europa;
 - h. de samenwerking met de drie Baltische staten.

- a. continuer à adapter la réglementation concernant la constitution légale de la police locale;
- b. continuer à guider la mise en place légale des services de police locale;
- c. continuer à adapter l'intégration et la mise en place de la police locale sur le plan des matières suivantes: structure et organisation, politique et gestion, infrastructure et équipement, télématique, sélection et formation, statuts, contrôle interne et externe;
- d. continuer à enregistrer (banque de données) et analyser les données administratives concernant la mise en place des services de police locale (conformément à la circulaire ministérielle ZPZ 6 bis);
- e. prévoir un processus d'accompagnement (outil de management qui d'un point de vue stratégique est important afin de maximaliser les chances de réussite des processus de changement) pour les services de la police locale.

Direction de la politique en matière de coopération policière internationale

Les objectifs stratégiques et opérationnels de cette direction peuvent être résumés comme suit:

- 1° Au niveau de la collaboration policière internationale bilatérale ou multilatérale
 - a. l'optimisation des réseaux des officiers de liaison par l'actualisation des directives existantes;
 - b. la création de groupes de travail en exécution de l'accord bilatéral conclu avec la France;
 - c. le développement du système de communication "EMMI", en assurer la gestion fonctionnelle et la mise en oeuvre dans 10 PCOF – points de contact opérationnels aux frontières;
 - d. la création de groupes de travail en exécution de l'accord bilatéral conclu avec l'Allemagne;
 - e. la préparation des accords bilatéraux conclus avec les Pays-Bas et le Royaume-Uni;
 - f. la poursuite des activités du groupe de travail Senningen (y incluse la coopération intensive entre les officiers de liaison du Benelux);
 - g. la poursuite de la collaboration avec les pays d'Europe centrale;
 - h. la collaboration avec les trois Etats baltes.

2° Op het vlak van de samenwerking met Europol en Interpol

- a. het waarnemen van de conceptuele en beleidsmatige taken van de nationale eenheid Europol en van het nationaal centraal bureau Interpol;
- b. bijdragen aan het beleid via deelname aan de Raad van Bestuur Europol en de Algemene Vergadering Interpol.

3°. Op het vlak van de ondersteuning van de overheden en de geïntegreerde politie

- a. informatie en vorming van de klant/eigen personeel;
- b. de verdere uitbouw van de dienst dossierbeheer.

Directie van de werking en de coördinatie van de federale politie

De strategische en operationele doelstellingen van deze directie kunnen op de volgende wijze worden samengevat:

1° Op het vlak van de audit

De commissaris-generaal bijstaan in zijn coördinatieopdracht door:

- a. hem te helpen bij de detectie van de nodige uit te voeren audits binnen de federale politie;
- b. het uitvoeren van de nodige audits m.b.t. de werking en de effectiviteit van de federale politie;
- c. het verder ontwikkelen en uitbouwen van de interne auditdienst om deze audits te kunnen uitvoeren.

2° Op het vlak van het budget

De commissaris-generaal bijstaan in zijn taak de opstelling van de begroting te leiden en te coördineren en over de uitvoering ervan te waken.

Dit houdt onder meer in:

- a. als budgettair en financieel raadgever, de evolutie van het federaal en het departementaal begrotingsbeleid opvolgen en analyseren en de uitvoeringsmaatregelen voorstellen die hieruit voortvloeien;
- b. de richtlijnen verstrekken aan de kredietcoördinatoren en beheerders m.b.t. de opmaak en de aanpassing van de begroting der federale politie;

2° Au niveau de la collaboration avec Europol et Interpol

- a. assurer les tâches conceptuelles et de politique de l'unité nationale Europol et du bureau central national Interpol;
- b. contribuer à la politique par la participation au Conseil d'Administration Europol et à l'Assemblée Générale Interpol.

3°. Au niveau du soutien des autorités et de la police intégrée

- a. l'information et la formation du client/de son propre personnel;
- b. la poursuite de la création du service chargé de dossiers.

Direction de la coordination et du fonctionnement de la police fédérale

Les objectifs stratégiques et opérationnels de cette direction peuvent être résumés comme suit:

1° Dans le domaine de l'audit

Assister le commissaire général dans sa mission de coordination en:

- a. l'aidant à détecter les audits nécessaires à effectuer au sein de la police fédérale;
- b. exécutant les audits nécessaires relatifs au fonctionnement et à l'efficacité de la police fédérale;
- c. poursuivant le développement et l'élaboration du service d'audit interne afin de pouvoir exécuter ces audits.

2° Dans le domaine du budget

Assister le commissaire général dans la tâche le chargeant de diriger et de coordonner l'élaboration du budget et de veiller à son exécution.

Cela consiste, entre autres:

- a. en tant que conseiller budgétaire et financier, à suivre et analyser l'évolution de la politique budgétaire fédérale et départementale et à proposer les mesures d'exécution qui en découlent;
- b. à donner aux coordinateurs et aux gestionnaires de crédits les directives ayant trait à l'élaboration et à l'adaptation du budget de la police fédérale;

- c. de begrotingsvoorstellen integreren en coördineren en na de beslissingen van het begrotingscomité, de administratie van begroting en ten slotte van de minister van Binnenlandse zaken en de regering, overgaan tot de eindredactie van de begrotingsdocumenten;
- d. de commissaris-generaal vertegenwoordigen of bijstaan zowel intern als bij externe overheden of organismen bij technisch budgettaire of financiële problemen;
- e. advies uitbrengen over de problemen die een invloed kunnen hebben op de begroting en de financiële weerslag berekenen of de ramingen verifiëren van alle nieuwe initiatieven of nieuwe wettelijke bepalingen;
- f. de uitvoering van de begroting initiëren en opvolgen.

3° Op het gebied van beheer

Een bijzondere cel staat in voor de coördinatie en het beheer van het budget voor de andere directies van het CG.

4° Op het vlak van beheerscontrole

Deze cel wil een systeem en een geïntegreerd beheerscontrole-instrument ontwikkelen waarmee de Algemene Directies kunnen geholpen worden om de doelstellingen van het nationaal veiligheidsplan te verwezenlijken. In die context staat de dienst in voor:

- a. de opvolging van de uitvoering van het nationaal veiligheidsplan wat de federale politie betreft;
- b. de ontwikkeling en de toepassing van een reeks prestatie-indicatoren in de domeinen die door het nationaal veiligheidsplan prioritair worden geacht.

5° Op het gebied van coördinatie van de gedeconcentreerde echelons

Deze cel staat de commissaris-generaal bij in de coördinatie van het geheel van diensten en activiteiten van de algemene directies en de gedeconcentreerde diensten.

De doelstelling van deze dienst bestaat erin om o.a. de inplaatsstelling van de Dirco en Dirjud op te volgen en coördinatiebehoeften en/of structurele problemen tussen beide diensten te detecteren, te analyseren en zonodig te verhelpen in samenspraak met alle betrokken partners.

- c. à intégrer et coordonner les propositions budgétaires et, après les décisions du comité du budget, de l'administration du budget et, enfin, du ministre de l'Intérieur et du gouvernement, à procéder à la rédaction finale des documents budgétaires;
- d. à représenter ou assister le commissaire général tant sur le plan interne qu'auprès des autorités ou organismes externes en cas de problèmes budgétaires ou financiers;
- e. à donner des avis sur les problèmes qui peuvent avoir une répercussion sur le budget et à évaluer l'impact financier ou vérifier les estimations de toutes les initiatives nouvelles ou dispositions légales nouvelles;
- f. à initier et à suivre l'exécution du budget.

3° En matière de gestion

Une cellule particulière assure la tâche de coordination et de gestion du budget pour les autres directions du CG.

4° Dans le domaine du contrôle de gestion

Cette cellule vise à développer un système et un instrument intégré de contrôle de gestion permettant d'aider les Directions Générales à opérationnaliser les objectifs du plan national de sécurité. Dans ce contexte, le service:

- a. effectue le suivi de l'exécution du plan national de sécurité en ce qui concerne la police fédérale;
- b. développe et met en oeuvre une batterie d'indicateurs de performance dans les domaines jugés prioritaires par le plan national de sécurité.

5° En matière de coordination des échelons déconcentrés

Cette cellule assiste le commissaire général dans la coordination de l'ensemble des services et des activités des directions générales et des services déconcentrés.

L'objectif de ce service consiste entre autres à suivre la mise en place des Dirco et Dirjud ainsi qu'à détecter les besoins de coordination entre les deux services, de les analyser et d'y remédier si nécessaire en collaboration avec tous les partenaires concernés.

Daarnaast volgt deze dienst de werking op van de andere gedeconcentreerde diensten (scheepvaartpolitie (SPN), spoorwegpolitie (SPC), ...) en zorgt hij zonodig voor de coördinatie met andere diensten van de federale politie of met de lokale politie.

6° Op het gebied van procesbegeleiding

De dienst "Procesbegeleiding" heeft als doel:

- a. begeleiding bij het realiseren van de geplande acties ter uitvoering van het nationaal veiligheidsplan;
- b. begeleiding van de integratie van eenheden;
- c. begeleiden van het proces voor het oplossen van punctuele problemen;
- d. begeleiden van de nieuwe op te stellen beleidscyclus in onderlinge afstemming met de directie van de geïntegreerde werking van de politie;
- e. organiseren van ervaringsuitwisseling (databases best practices, ideeënbank, ...);
- f. ondersteunen van de lokale politie inzake procesbegeleiding;
- g. uitwisselen van ervaringen met gelijkaardige diensten in binnen- en buitenland.

Opmerking: in 2002 zal deze dienst zich voornamelijk richten op het hierboven vermelde punt 6° f, in nauwe samenwerking met de Directie van de relaties met de lokale politie.

Directie geïntegreerde werking van de politie

De strategische en operationele doelstellingen van deze directie kunnen op de volgende wijze worden samengevat:

1° Steun aan het politiebeleid

- a. het verder ontwikkelen en ter beschikking stellen van expertise inzake politiebeleidsmethoden en -technieken;
- b. het leveren van beleidsondersteuning door het periodiek ter beschikking stellen van informatie inzake veiligheid. Twee essentiële en complementaire informatiebronnen zijn de "Geïntegreerde Interpolitiële Criminaliteitsstatistiek" (GICS) en de "Veiligheidsmonitor";
- c. het verder uitwerken, verzamelen, verwerken en ter beschikking stellen van gegevens met betrekking tot de morfologie van de politiediensten;

En outre, il suit le fonctionnement des autres services déconcentrés (police de la navigation (SPN), police des chemins de fer (SPC), ...) et veille si nécessaire à la coordination avec d'autres services de la police fédérale ou avec la police locale.

6° En matière d'accompagnement du processus

Le service "Accompagnement du processus" a pour but:

- a. l'accompagnement de la réalisation des actions planifiées en exécution du plan national de sécurité;
- b. l'accompagnement de l'intégration des unités;
- c. l'accompagnement du processus de solution des problèmes ponctuels;
- d. l'accompagnement du nouveau cycle politique à rédiger en collaboration avec la direction du fonctionnement policier intégré;
- e. l'organisation de l'échange d'expériences (databases best practices, banque d'idées,...);
- f. l'appui de la police locale en matière d'accompagnement du processus;
- g. l'échange d'expériences avec des services similaires nationaux et étrangers.

Remarque: en 2002, ce service sera essentiellement axé sur le point 6° f. ci-dessus en collaboration étroite avec la Direction des relations avec la police locale.

Direction du fonctionnement policier intégré

Les objectifs stratégiques et opérationnels de cette direction peuvent être résumés comme suit:

1° Sur le plan de l'appui à la politique policière

- a. la poursuite du développement et de la mise à disposition de l'expertise en matière de méthodes et techniques de politique policières;
- b. l'apport d'un appui politique en mettant à disposition périodiquement des informations en matière de sécurité. "Statistiques de criminalité interpolicières intégrées" (SCII) et le "Moniteur de sécurité" sont deux sources d'information essentielles et complémentaires;
- c. la poursuite de l'élaboration, le recueil, le traitement et la mise à disposition des données relatives à la morphologie des services de police;

- d. het concipiëren en ondersteunen van de methoden en technieken inzake politionele strategische analyses en het opstellen van een politioneel nationaal veiligheidsbeeld;
- e. het voorbereiden en het opstellen van een ontwerp van nationaal veiligheidsplan;
- f. het evalueren van de uitvoering van het nationaal veiligheidsplan wat de federale politie betreft;
- g. het begeleiden en ondersteunen van een netwerk van strategische analisten en personeel belast met beleidsontwikkeling op de verschillende niveaus;
- h. het ontwikkelen en organiseren van specifieke vormingen voor de strategische analisten, beleidsondersteunende taken en materies inzake criminaliteitsstatistieken en monitor.

2° Steun inzake niet-operationele informatie

- a. het verder ontwikkelen van de poort door politionele documenten en informatie op te nemen die nuttig zijn voor de politiediensten en de politionele overheden;
- b. het promoten van het gebruik van de helpdesk en federale documentaire bronnen (geautomatiseerde catalogi, bibliotheek, gegevensbanken, ...) door de politiemensen en opleidingsinstellingen;
- c. in samenwerking met de lokale polities en de politiescholen, het bijwerken van de Interventiegids Terrein en de evolutie ervan naar een praktisch modulair en gedigitaliseerd hulpmiddel bij de besluitvorming, alsook de ondersteuning van de opleiding;
- d. het promoten en het ondersteunen van de standaarden en informaticatoepassingen om de schriftelijke communicatie van de geïntegreerde politie (nota's, reglementen, fax, brieven, mails en formulieren) te optimaliseren in samenwerking met de Directie van de telematica en rekening houdend met de nieuwe visuele identiteit;

- d. la conception et l'appui des méthodes et des techniques en matière d'analyses stratégiques policières et l'élaboration d'une image de sécurité nationale policière;
- e. la préparation et l'élaboration d'un projet de plan national de sécurité;
- f. l'évaluation de l'exécution du plan national de sécurité en ce qui concerne la police fédérale;
- g. l'accompagnement et l'appui d'un réseau d'analystes stratégiques et du personnel chargé du développement de la politique à différents niveaux;
- h. le développement et l'organisation de formations spécifiques pour les analystes stratégiques, les tâches d'appui à la politique et les matières relatives aux statistiques de criminalité et moniteur;

2° Sur le plan de l'appui en information non opérationnelle

- a. la poursuite du développement du portail intégrant les documents et informations policières utiles aux services de police et aux autorités policières;
- b. la promotion de l'utilisation des helpdesk et ressources documentaires fédérales (catalogues automatisés, bibliothèque, banques de données...) par les policiers et les organismes de formation;
- c. l'actualisation du Guide Intervention Terrain et son évolution vers un outil pratique d'aide à la décision, également support à la formation, modulaire et digitalisé, en collaboration avec les polices locales et les écoles de police;
- d. la promotion et le soutien des standards et applications informatiques destinés à optimiser la communication écrite de la police intégrée (notes, règlements, fax, lettres, mails et formulaires) en collaboration avec la direction télématique et tenant compte de la nouvelle identité visuelle;

- e. het bijhouden van een centrale bank van referentiële niet-operationele gegevens om de politiediensten een permanente en betrouwbare toegang te verlenen tot de richtlijnen, ministeriële omzendbrieven, omzendbrieven van de procureurs-generaal, fundamentele wetteksten, supralokale protocollen, veiligheidsplannen, enz. op basis van waakactiviteiten en legislatieve bijwerking evenals de integratie en de harmonisering van de oude richtlijnen;
 - f. het verder verzorgen van de vertaal- en tolkopdrachten ten bate van de federale politiediensten.
- 3° Prospectieve analyse en wetenschappelijk onderzoek
- a. het in plaats stellen van een prospectief waakdispositief in samenwerking met de algemene directies en de andere diensten van de commissaris-generaal;
 - b. het ontwikkelen en opvolgen van het wetenschappelijk onderzoek voor de federale politie, o.a. in het kader van haar herstructurering, van de steun die zij moet bieden aan de lokale politie, van de realisatie en de evaluatie van de veiligheidsplannen.

Een bijzonder streefdoel is een zo volledig en betrouwbaar mogelijke informatie inzake veiligheidsproblemen tijdig ter beschikking te stellen.

Ook het verder uitbouwen van een effectieve verspreiding van de verzamelde en verwerkte informatie, ook via informaticatechnische weg, is in dit kader van belang.

Dienst Pers en public relations

De doelstellingen van deze dienst zijn:

- 1° de commissaris-generaal, de directeurs-generaal en de diensten van de federale politie steunen wat contacten met de media, public relations en protocol betreft;
- 2° indien mogelijk en indien nodig, steun verlenen aan de lokale politie wat contacten met de media, public relations en protocol betreft;

door, ondermeer:

- aan het brede publiek en aan nauwer gedefinieerde doelgroepen de organisatie te leren kennen;

e. la tenue à jour d'une banque centrale de données non opérationnelles référentielles permettant aux services de police un accès permanent et fiable aux directives, circulaires ministérielles, circulaires des Procureurs généraux, textes légaux fondamentaux, protocoles supralocaux, plans de sécurité, etc., à partir des activités de veille et mise à jour législative ainsi que l'intégration et l'harmonisation des anciennes directives;

f. la poursuite de l'appui en traduction et interprétation au profit des services de police fédérale.

3° Sur le plan de l'analyse prospective et de la recherche scientifique

- a. la mise en place d'un dispositif de veille prospective en collaboration avec les directions générales et les autres services du commissaire général;
- b. le développement et le suivi de la recherche scientifique pour l'ensemble de la police fédérale e.a. dans le cadre de sa restructuration, de l'appui qu'elle doit fournir à la police locale, de la réalisation et de l'évaluation des plans de sécurité.

Un des objectifs particuliers est de mettre à disposition en temps voulu des informations aussi complètes et fiables que possible en matière de problèmes de sécurité.

La poursuite de l'élaboration d'une diffusion effective des informations récoltées et traitées, également par la voie technique informatique est importante dans ce contexte.

Service presse et relations publiques

Les objectifs de ce service sont:

- 1° apporter un appui au commissaire général, aux directeurs généraux et aux services de la police fédérale quant aux contacts avec les médias, les relations publiques et le protocole;
- 2° si possible et si nécessaire, apporter un appui à la police locale en ce qui concerne les contacts avec les médias, les relations publiques et le protocole;

en, entre autres:

- faisant connaître l'organisation à un public plus large et à des groupes cibles définis plus précisément;

- een juist beeld van de federale politie naar de buitenwereld te sturen;
 - de doelgroepen actief (op korte en op lange termijn) te doen reageren op de boodschap van de federale politie;
 - bij te dragen tot de communicatie van het politiebeleid van de overheden door middel van:
 - persmededelingen;
 - interviews;
 - een magazine;
 - de website van de federale politie;
 - antwoorden op individuele mails van het publiek;
 - deelname aan opendeurdagen, beurzen (eventueel samen met de lokale politie op een stand);
 - uiteenzettingen over de federale politie, over speciale eenheden van de federale politie in scholen, aan verenigingen;
 - ontvangst van binnen- en buitenlandse delegaties.
- renvoyant une image correcte de la police fédérale à l'extérieur;
 - faisant réagir les groupes cibles activement (à court et à long terme) au message de la police fédérale;
 - contribuant à la communication de la politique policière des autorités au moyen:
 - de communiqués de presse;
 - d'interviews;
 - un magazine;
 - du site web de la police fédérale;
 - de réponses aux mails individuels du public;
 - de la participation aux journées portes ouvertes, aux foires (organisation éventuelle d'un stand en collaboration avec la police locale);
 - d'exposés relatifs à la police fédérale, aux unités spéciales de la police fédérale dans les écoles, aux associations;
 - de l'accueil de délégations nationales et internationales.

KREDIETEN

40/11- Personeel (prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

B.A. 40-1-1-1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

CREDITS

40/11- Personnel (indemnités ou allocations liées à des prestations)

A.B. 40-1-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(in duizendtallen euro).	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	96	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

40/12- Gemeenschappelijke werking en uitrusting**KREDIETEN**

B.A. 40-1-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	800	800	800	800	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 40-1-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	44	44	44	44	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 40-1-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	205	205	205	205	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

40/12- Fonctionnement et équipement global**CREDITS**

A.B. 40-1-2- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 40-1-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 40-1-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 40-1-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 40-1-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	161	161	161	161	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

40/2 GEMEENSCHAPPELIJKE ACTIE

Doelstellingen

De ingeschreven kredieten zijn bestemd ter financiering van projecten van toegepast wetenschappelijk onderzoek die tot doel hebben de werking van de federale politie doeltreffender en doelmatiger te maken door het verbeteren van de bestaande of door het zoeken naar nieuwe werkwijzen en middelen.

40/2 ACTION COMMUNE

Objectifs

Les crédits inscrits sont destinés au financement de projets de recherche scientifique appliquée ayant pour but de rendre le fonctionnement de la police fédérale plus efficace et plus efficient en améliorant l'existant ou en développant de nouvelles procédures ou moyens.

40/21-Wetenschappelijk onderzoek

KREDIETEN

B.A. 40-2-1-1225 – Bijzondere kredieten voor wetenschappelijk onderzoek.

40/21-Recherche scientifique

CREDITS

A.B. 40-2-1-1225 – Crédits spéciaux de recherche scientifique.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	149	149	149	149	

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2001 werden deze kredieten ingeschreven op de B.A. 50-05-1225.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2001 ces crédits étaient inscrits à l'A.B. 50-05-1225.

40/3 ADMINISTRATIEF EN TECHNISCH SECRETARIAAT

Doelstellingen

Deze dienst streeft de volgende doelstellingen na (KB van 15 januari 2001 tot instelling bij het departement van Binnenlandse Zaken van een administratief-technisch secretariaat):

40/3 SECRETARIAT ADMINISTRATIF ET TECHNIQUE

Objectifs

Ce service poursuit les objectifs suivants (AR du 15 janvier 2001 établissant au département de l'Intérieur un secrétariat administratif et technique):

- 1° technische bijstand verlenen aan de minister van Binnenlandse Zaken in de vorm van raadgevingen, adviezen en verbinding met de betrokken korpsen en diensten voor elke vraag over de politie;
- 2° bijdragen aan het optimale verloop van de contacten met de betrokken korpsen en diensten;
- 3° toezien op een correcte toepassing van de regels inzake administratieve behandeling van de materies bedoeld in de wet van 7 december 1998 conform het Ministerieel Besluit van 29 september 2000 tot verdeling van de bevoegdheden tussen de federale politie en de algemene directie van de Algemene Rijkspolitie;
- 4° in reële tijd relevante en complete inlichtingen inzake openbare orde in de ruime zin verschaffen, aan de minister van Binnenlandse Zaken de te nemen maatregelen voorstellen en opvolgen;
- 5° een werkgroep vormen die de minister van Binnenlandse Zaken moet helpen bij de invoering van de politiehervorming.

- 1° fournir au ministre de l'Intérieur une assistance technique sous forme de conseils, d'avis et de liaison avec les corps et services concernés pour toute question relative à la police;
- 2° contribuer au déroulement optimal des contacts avec les corps et services concernés;
- 3° veiller à une application correcte des règles de traitement administratif des matières visées dans la loi du 7 décembre 1998 conformément à l'Arrêté Ministériel du 29 septembre 2000 répartissant les compétences entre la police fédérale et la direction générale de la Police Générale du Royaume;
- 4° fournir en temps réel au ministre de l'Intérieur des renseignements pertinents et complets en matière d'ordre public au sens large, des propositions de mesures à prendre et un suivi de celles-ci;
- 5° constituer au profit du ministre de l'Intérieur, un groupe de travail chargé de l'assister à l'occasion de la mise en oeuvre de la réforme des polices.

40/31- Personeel, werking en uitrusting**BEZETTING IN PERSONEEL****40/31- Personnel, fonctionnement et équipement****MOYENS EN PERSONNEL**

	2000	2001	2002 ⁽¹⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Federale politie				Police fédérale
- Niveau I			5	- Niveau I
- Niveau II +			2	- Niveau II +
- Niveau II			1	- Niveau II
- Niveau III			0	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
Totalen			8	Totaux

¹ Gemiddeld effectief voor het jaar 2002¹ Effectif moyen de l'année 2002

KREDIETEN

B.A. 40-3-1- 1102 – Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van het SAT.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 40-3-1- 1102 – Traitements et indemnités pour les membres du SAT.

(Voir également les articles 2.17.2 en 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	-	-	767	

**UITEENZETTINGSTABEL VAN DE
PERSONEELSUITGAVEN**
BEZOLDIGINGEN EN ALLERHANDE TOELAGEN

**Art. 1102 - Bezoldigingen, toelagen en
vergoedingen van de leden van het SAT**
Codificatie ESR95

**TABLEAU EXPLICATIF DES DEPENSES DE
PERSONNEL**

REMUNERATIONS ET ALLOCATIONS
GENERALEMENT QUELCONQUES

**Art. 1102 - Traitements, allocations et indemnités
des membres du SAT**
Codification SEC95

(in duizendtallen euro)				(en milliers d'euro)	
	2000	2001	2002		
11 Lonen en sociale lasten	0	0	767	11 Salaires et charges sociales	
11.1 Eigenlijk loon, waarvan:	0	0	647	11.1 Salaire proprement dit, dont	
11.11 Bezoldiging volgens baremaschaal, waarvan	0	0	438	11.11 Traitement selon échelle salariale, dont:	
- Baremabezoldiging	0	0	438	- Traitement barémique	
- Bevorderingen	0	0	0	- Promotions	
- Aanwervingen	0	0	0	- Recrutements	
- Afvloeiingen	0	0	0	- Départs	
11.12 Overige bezoldigingselementen,	0	0	209	11.12 Autres éléments de traitement, dont:	
- Haard en standplaatstoelage	0	0	0	- Allocation de foyer et de résidence	
- Eindejaarstoelage	0	0	13	- Allocation de fin d'année	
- Vakantiegeld	0	0	10	- Pécule de vacance	
- Allerhande toelagen (lopend jaar: zie verdeling in de tabel hierna)	0	0	186	- Allocations généralement quelconques (année courante: voir décomposition au tableau suivant)	
11.2 Sociale verzekeringspremies ten laste van de werkgever	0	0	104	11.2 Cotisations sociales à charge de l'employeur	
11.3 Overige sociale lasten van de werkgever	0	0	15	11.3 Autres charges sociales à charge de l'employeur	
11.31 Directe toelagen, waarvan:	0	0	15	11.31 Allocations directes, dont:	
- Kinderbijslag	0	0	15	- Allocations familiales	
- Geboortetoelage	0	0	0	- Allocations de naissance	
- Arbeidsongevallen	0	0	0	- Accidents de travail	
- Begraveniskosten	0	0	0	- Frais funéraires	
11.4 Loon in natura, waarvan	0	0	1	11.4 Salaire en nature, dont:	
- Kledijvergoeding	0	0	1	- Indemnité de tenue	
- Logementstoelage	0	0	0	- Allocation de logement	
- Tussenkost van de werkgever in de transportkosten	0	0	0	- Intervention de l'employeur dans les frais de transport	

B.A. 40-3-1- 1204 – Werkingskosten van het SAT met betrekking tot de informatica

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 40-3-1- 1204 – Dépenses de fonctionnement du SAT relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	15	15	15	15	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 40-3-1- 1219 – Werkingskosten van het SAT (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 40-3-1- 1219 – Dépenses de fonctionnement du SAT (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	34	34	34	34	

Verdeling van het krediet:

Répartition du crédit:

(in duizendtallen euro)

(en milliers d'euro)

AARD VAN DE UITGAVEN	2002	NATURE DES DEPENSES
- Kosten voor het gebruik van en de toegang tot de territoriale, niet-militaire telecommunicatiewerken	34	- Frais d'accès et d'utilisation des réseaux de télécommunications territoriales non militaires
Totaal	34	Total

B.A. 40-3-1- 7401 – Patrimoniale uitgaven van het SAT (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 40-0-3- 7401 – Dépenses patrimoniales du SAT (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	15	15	15	15	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 40-3-1- 7404 – Patrimoniale uitgaven van het SAT met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 40-0-3- 7401 – Dépenses patrimoniales du SAT relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	35	35	35	35	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

40/4 – EURO-TRANSPORTEN**Doelstellingen**

De invoering van de nieuwe munteenheid, de Euro, vanaf 1 januari 2002 vereist dat bijzondere veiligheidsmaatregelen worden getroffen zowel voor het stockeren en het transport van de Euro zelf als voor de terugtrekking van de Belgische frank.

De risicoperiode loopt van november 2001 tot eind februari 2002.

Een belangrijke politiecapaciteit zal hiervoor worden ingezet en dit zal aanzienlijke meerkosten veroorzaken voor de betaling overuren, nacht- en week-end uren, gebruik voertuigen, luchtsteun, enz, veroorzaakt door de beveiliging der escortes NBB, intercity, intracity en de detailtransporten.

40/41–Provisionele kredieten**KREDIETEN**

B.A. 40-4-1- 0101 – Euro-transporten.

(Zie ook het artikel 2.17.13 van de Algemene Uitgavenbegroting).

40/4 – TRANSPORTS EURO**Objectifs**

L'introduction de la nouvelle unité monétaire, l'Euro, à partir du 1 janvier 2002 exige que des mesures particulières de sécurité soient prises tant pour le stockage et le transport de l'Euro même que pour le retrait du franc belge.

La période de risque s'étend de novembre 2001 à fin février 2002.

Une importante capacité policière y sera engagée et cela engendrera des surcoûts considérables pour le paiement d'heures supplémentaires, d'heures de nuit et de week-end, pour l'usage de véhicules, l'appui aérien, etc, provoqués par la protection des escortes BNB, intercity, intracity et transports de détail.

40/41–Crédits provisionnels**CREDITS**

A.B. 40-4-1- 0101 – Transports euro.

(Voir également l'article 2.17.13 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	2.231	0	0	0	

Verantwoording:

De provisie is voorzien tot dekking van de eerste meerkosten die ten laste vallen van de federale politie.

De provisie zal worden verdeeld naar de gepaste basisallocaties op basis van een gedetailleerde rapportering betreffende de uitgaven die door de operatie werden veroorzaakt.

Justification:

La provision est prévue en couverture des premiers surcoûts à charge de la police fédérale.

La provision sera répartie sur les allocations de base adéquates sur base d'un suivi détaillé des dépenses engendrées par l'opération.

ORGANISATIEAFDELING 41**ALGEMENE DIRECTIE BESTUURLIJKE
POLITIE****TOEGEWEZEN OPDRACHTEN**

(art. 93, 2° en art. 101, WGP en KB van 03 september 2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie – art. 8)

De volgende opdrachten zijn toegewezen aan de algemene directie bestuurlijke politie:

- 1° de leiding en de operationele coördinatie van de opdrachten van bestuurlijke politie van de centrale diensten van de federale politie met

DIVISION ORGANIQUE 41**DIRECTION GENERALE POLICE
ADMINISTRATIVE****MISSIONS ASSIGNEES**

(art. 93, 2° et art. 101, LPI et AR du 03 septembre 2000 concernant le commissaire général et les directions générales de la police fédérale – art. 8)

Les missions suivantes sont attribuées à la direction générale de la police administrative:

- 1° la direction et la coordination opérationnelle des missions de police administrative des services centraux de la police fédérale, y compris le suivi

inbegrip van de opvolging van de gebeurtenissen die een ernstige of georganiseerde bedreiging van de openbare orde kunnen vormen en de vergaring en de exploitatie van de bestuurlijke informatie, die noodzakelijk is voor de aanwending van de federale politie. De minister van Binnenlandse Zaken wordt systematisch op de hoogte gehouden van alles wat de openbare orde aanbelangt;

- 2° de volgende gespecialiseerde opdrachten van bestuurlijke politie en de ondersteuning van die opdrachten:
 - a) de bescherming van de leden van de koninklijke familie en van de koninklijke paleizen;
 - b) de door of krachtens de wet aan de federale politie toevertrouwde opdrachten inzake grenscontrole, verkeers-, spoorweg-, zeevaart-, en luchtvaartpolitie en de politieopdrachten bij de luchthavens;
 - c) de opvolging van ernstige of georganiseerde bedreigingen van de openbare orde;
 - d) de politieopdrachten bij de Shape.
- 3° de organisatie van de federale interventiereserve, bedoeld in artikel 101, 3° van de wet op de geïntegreerde politiedienst, onverminderd de inzet van deze reserve ter ondersteuning van de opdrachten van gerechtelijke politie;
- 4° de coördinatie, de controle en de ondersteuning van de gedeconcentreerde opdrachten van bestuurlijke politie van de bestuurlijke directeurs-coördinatoren;
- 5° de conceptuele ontwikkeling van interventiemethoden en technieken inzake bestuurlijke politie, onder meer door het uitvoeren van strategische politionele analyses, alsook het verlenen van medewerking bij het uitstippelen van het politiebeleid door de politieoverheden;
- 6° de politie der militairen, wanneer met toepassing van artikel 112, eerste lid van de wet detachementen van de federale politie geleverd worden.

De algemene directie onderhoudt rechtstreeks, voor zover operationeel en zaakgebonden, de door of krachtens de wet toegestane internationale contacten met betrekking tot de in lid 1 opgesomde bevoegdheden.

des événements pouvant constituer une menace grave ou organisée contre l'ordre public ainsi que le recueil et l'exploitation des informations administratives qui sont nécessaires à la mise en oeuvre de la police fédérale. Le ministre de l'Intérieur sera tenu systématiquement informé de tout ce qui concerne l'ordre public;

- 2° les missions de police administrative spécialisées suivantes et l'appui à ces missions:
 - a) la protection des membres de la famille royale et des palais royaux;
 - b) les missions confiées par ou en exécution de la loi à la police fédérale en matière de contrôle aux frontières, de police de la circulation, des chemins de fer, maritime et aéronautique, ainsi que les missions de police aux aéroports;
 - c) le suivi des menaces à l'ordre public graves ou organisées;
 - d) les missions de police auprès du Shape.
- 3° l'organisation de la réserve fédérale d'intervention, visée à l'article 101, 3° de la loi sur la police intégrée, sans préjudice de l'engagement de cette réserve en appui aux missions de police judiciaire;
- 4° la coordination, le contrôle et l'appui aux missions déconcentrées de police administrative des directeurs coordonnateurs administratifs;
- 5° le développement conceptuel de méthodes et de techniques d'intervention en matière de police administrative, notamment par la réalisation d'analyses policières stratégiques, ainsi que par l'apport d'une coopération lors de la définition de la politique policière par les autorités de police;
- 6° la police des militaires, lorsqu'en application de l'article 112, alinéa premier de la loi, des détachements de la police fédérale sont fournis.

La direction générale entretient directement, pour autant qu'ils soient opérationnels et qu'ils concernent un dossier spécifique, les contacts internationaux, autorisés par ou en exécution de la loi, ayant trait aux compétences énumérées à l'alinéa 1.

Voorafgaande opmerking:

De middelen ter beschikking van deze organisatieafdeling omvatten, naast de hierna ingeschreven machtigingen, de kredieten die, voor redenen van goed beheer, bij de Algemene directie van de personele middelen (OA 44) en bij de Algemene directie van de materiële middelen (OA 45) ten voordele van deze organisatieafdeling werden ingeschreven.

Zie B.A. 44-12-1201, 45-12-1201 en 45-12-1204.

41/0 - BESTAANSMIDDELEN**Doelstellingen**

Het "Bestaansmiddelenprogramma" omvat de wedden alsmede de vergoedingen en de toelagen die niet prestatiegebonden zijn voor het geheel van de organisatieafdeling.

Het doel van dit programma is het garanderen van de vaste personeelskosten.

Remarque préliminaire

Les moyens à la disposition de cette division organique comportent, en outre les autorisations inscrites ci-après, les crédits qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la Direction générale des moyens en personnel (DO44) et à la Direction générale des moyens en matériel (DO 45) au profit de cette division organique.

Voir A.B. 44-12-1201, 45-12-1201 et 45-12-1204

41/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE**Objectifs**

Le programme "Moyens de subsistance" comprend les traitements ainsi que les indemnités et les allocations qui ne sont pas liées à des prestations. pour l'ensemble de la division organique.

Le but de ce programme est de garantir les frais de personnel fixes.

41/01- Personeel (Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

BEZETTING IN PERSONEEL

41/01- Personnel (Traitements et indemnités ou allocations non liées à des prestations)

MOYENS EN PERSONNEL

	2000 ⁽¹⁾	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Federale Politie				1. Police fédérale
- Niveau I			366	- Niveau I
- Niveau II +			895	- Niveau II +
- Niveau II			3.508	- Niveau II
- Niveau III			0	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
2. Militair personeel in dienst bij federale politie				2. Personnel militaire en service à la police fédérale.
- Niveau I			0	- Niveau I
- Niveau II +			2	- Niveau II +
- Niveau II			1	- Niveau II
- Niveau III			3	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
3. Militair personeel overgegaan naar de federale politie			0	3 Personnel militaire transféré à la police fédérale
- Niveau I			0	- Niveau I
- Niveau II +			12	- Niveau II +
- Niveau II			12	- Niveau II
- Niveau III			13	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I			40	- Niveau I
- Niveau II +			102	- Niveau II +
- Niveau II			53	- Niveau II
- Niveau III			82	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
Totalen			5.089	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het jaar 2002

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année 2002

KREDIETEN

B.A. 41-0-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 41-0-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	211.111	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 41-0-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 41-0-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	7.502	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

41/1- COORDINATIE EN WERKING**Doelstellingen***Beleid, beheer en ontwikkeling*

Te realiseren algemene doelstellingen inzake beleid, beheer en ontwikkeling :

- 1° de opvolging en ontwikkeling van nieuwe concepten en methoden met betrekking tot de bevoegdheden en opdrachten van de algemene directie;
- 2° het verdelen en dagelijks beheer van de personele en materiële middelen over de diverse directies en diensten van de algemene directie;
- 3° het formuleren van de behoeften van de algemene directie met betrekking tot personeel, opleiding, begroting en materiële middelen;

41/1- COORDINATION ET FONCTIONNEMENT**Objectifs***Politique, gestion et développement*

Objectifs généraux à réaliser en matière de politique, gestion et développement:

- 1° le suivi et le développement de nouveaux concepts et de nouvelles méthodes relatives aux compétences et aux missions de la direction générale;
- 2° la répartition et la gestion quotidienne des moyens matériels et en personnel des directions et services divers de la direction générale;
- 3° la formulation des besoins de la direction générale relatifs au personnel, à la formation, au budget et aux moyens matériels;

- 4° het formuleren van de behoeften en prioriteiten van de dienst in relatie met het nationaal veiligheidsplan;
- 5° het opvolgen en bijsturen van de respectievelijke bijdrage van de verschillende onderdelen van de algemene directie tot de realisatie van het nationaal veiligheidsplan;
- 6° de steun aan de beleidsontwikkeling van de directies en diensten voor de uitvoering van de opdrachten van de algemene directie van de bestuurlijke politie.

Operaties en informatie inzake bestuurlijke politie

Te realiseren algemene doelstellingen inzake operaties en informatie:

- 1° de vergaring en de exploitatie van bestuurlijke informatie evenals het mededelen hiervan aan de betrokken overheden en politiediensten;
- 2° het opvolgen van ernstige of georganiseerde bedreigingen van de openbare orde;
- 3° de coördinatie en de leiding van de opdrachten van bestuurlijke politie van de centrale diensten van de federale politie;
- 4° de coördinatie van en de beslissing tot de inzet van de algemene reserve;
- 5° de operationele coördinatie en controle en de ondersteuning van de coördinatie- en steundiensten;
- 6° de deelname aan het nationaal invalspunt;
- 7° het onderhouden van internationale operationele contacten met betrekking tot de in 1° tot 3° vermelde doelstellingen.

Politie van de verbindingswegen

Te realiseren algemene doelstellingen inzake verbindingswegen :

- 1° de gespecialiseerde opdrachten van bestuurlijke politie inzake immigratie en grenscontrole, in het bijzonder die welke door de directies en diensten van de algemene directie van de bestuurlijke politie worden uitgevoerd;
- 2° de gespecialiseerde opdrachten inzake verkeerspolitie en de politieopdrachten op het grondgebied van de autosnelwegen;
- 3° de gespecialiseerde opdrachten inzake spoorwegpolitie en de politieopdrachten op het grondgebied van de spoorwegen;
- 4° de gespecialiseerde opdrachten inzake scheepvaartpolitie en de politieopdrachten

- 4° la formulation des besoins et des priorités du service en rapport avec le plan national de sécurité;
- 5° le suivi et l'adaptation de la contribution respective des différentes parties de la direction générale à la réalisation du plan national de sécurité;
- 6° l'appui au développement de la politique des directions et services pour la réalisation des missions de la direction générale de la police administrative.

Opérations et informations en matière de police administrative

Objectifs généraux à réaliser en matière d'opérations et d'informations:

- 1° le recuil et l'exploitation des informations administratives ainsi que leur communication aux autorités et aux services de police concernés;
- 2° le suivi des menaces sérieuses et organisées de l'ordre public;
- 3° la coordination et la direction des missions de police administrative des services centraux de la police fédérale;
- 4° la coordination et la décision de la mise en oeuvre de la réserve générale;
- 5° la coordination et le contrôle opérationnels ainsi que l'appui des services de coordination et d'appui;
- 6° la participation au point de contact national;
- 7° le maintien des contacts opérationnels internationaux relatifs aux objectifs 1° à 3°.

Police des voies de communication

Les objectifs généraux à réaliser en matière de voies de communication:

- 1° les missions spécialisées de police administrative en matière d'immigration et de contrôle frontalier, en particulier celles exécutées par les directions et les services de la direction générale de la police administrative;
- 2° les missions spécialisées en matière de police de la circulation et les missions de police sur le territoire des autoroutes;
- 3° les missions spécialisées en matière de police des chemins de fer et des missions de police sur le territoire des chemins de fer;
- 4° les missions spécialisées en matière de police de la navigation et les missions de police sur les

binnen de Belgische territoriale waters, de havens en de binnenwaters;

- 5° de gespecialiseerde opdrachten inzake luchtvaartpolitie en de politieopdrachten op het grondgebied van de nationale en regionale luchthavens.

Beveiligingsopdrachten en internationale opdrachten

Te realiseren algemene doelstellingen inzake beveiligingsopdrachten en internationale opdrachten :

- 1° de conceptie inzake de transfers van gevangenen, de politie van de hoven en de rechtbanken en de rampenplanning;
- 2° de bescherming van de leden van de koninklijke familie en van de koninklijke paleizen;
- 3° de bescherming van SACEUR en de politieopdrachten op het grondgebied van SHAPE;
- 4° de politie der militairen;
- 5° de coördinatie van de inzet van de federale politie in het raam van internationale humanitaire politieopdrachten.

Algemene reserve

Te realiseren algemene doelstellingen inzake algemene reserve :

- 1° de uitvoering van beschermingsopdrachten inzake geldtransporten, overbrenging van gevaarlijke gevangenen en bewaking van Belgische ambassades in het buitenland;
- 2° de terbeschikkingstelling van gespecialiseerde middelen inzake opdrachten van handhaving van de openbare orde;
- 3° de terbeschikkingstelling van gespecialiseerde geconstitueerde eenheden voor opdrachten van handhaving van de openbare orde;
- 4° het subsidiair ter beschikking stellen van personeelsleden ter ondersteuning van politieopdrachten;
- 5° het houden van een permanent inzetbare interventiereserve;
- 6° het leveren van het Koninklijke Escorte.

Gedeconcentreerde coördinatie en steun

Te realiseren algemene doelstellingen inzake coördinatie en steun :

- 1° de ondersteuning van de gedeconcentreerde

eaux territoriales, les ports et les eaux intérieures belges;

- 5° les missions spécialisées en matière de police de la navigation aérienne et les missions de police sur le territoire des aéroports nationaux et régionaux.

Missions de protection et missions internationales

Objectifs généraux à réaliser en matière de missions de protection et de missions internationales:

- 1° la conception en matière de transfert des détenus, la police des cours et tribunaux et la planification d'urgence;
- 2° la protection des membres de la famille royale et des palais royaux;
- 3° la protection de SACEUR et les missions de police sur le territoire du SHAPE;
- 4° la police des militaires;
- 5° la coordination de la mise en oeuvre de la police fédérale dans le cadre des missions de police humanitaires internationales.

Réserve générale

Objectifs généraux à réaliser en matière de réserve générale:

- 1° l'exécution de missions de protection en matière de transports de fonds, de transfert de détenus dangereux et de surveillance d'ambassades belges à l'étranger;
- 2° la mise à disposition de moyens spécialisés en matière de missions de maintien de l'ordre public;
- 3° la mise à disposition d'unités spécialisées constituées pour les missions de maintien de l'ordre public;
- 4° la mise à disposition subsidiaire de membres du personnel en appui des missions de police;
- 5° le maintien d'une réserve permanente d'intervention;
- 6° la mise à disposition de l'Escorte Royale.

Coordination et appui déconcentrés

Objectifs généraux à réaliser en matière de coordination et d'appui:

- 1° l'appui des services fédéraux déconcentrés;

federale diensten;

- 2° de technische, administratieve en operationele ondersteuning van de lokale politie;
- 3° de coördinatie op vraag van de bevoegde overheden van bestuurlijke politie, van de ondersteuning door het federaal niveau voor de bovenlokale opdrachten van bestuurlijke politie;
- 4° de coördinatie en de leiding van de politieoperaties overeenkomstig de artikelen 7/1 tot 7/3 van de wet op het politieambt.

Aandachtspunten voor 2002

De algemene directie van de bestuurlijke politie zal de continuïteit van de uitvoering van de opdrachten van bestuurlijke politie blijven verzekeren. Progressief zal zij zich meer gaan richten op de uitvoering van de haar door de wet op de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus (WGP), toevertrouwde opdrachten, in het bijzonder de gespecialiseerde opdrachten van bestuurlijke politie en de ondersteunende opdrachten voor de lokale politie en de politieoverheden.

Uitvoering van het Nationaal Veiligheidsplan

De algemene directie van de bestuurlijke politie zal in het raam van het nationaal veiligheidsplan, aandacht blijven schenken aan de prioritaire fenomenen die in haar bevoegdheidsdomein vallen, in het bijzonder :

- 1° het voetbalgeweld en het hooliganisme;
- 2° de immigratie en grenscontrole;
- 3° de verkeersongevallen met gekwetsten.

Gespecialiseerde opdrachten van bestuurlijke politie

In het raam van de filosofie van de gemeenschapperichte politiezorg en met inachtneming van de principes inzake subsidiariteit en specialisatie, zal de algemene directie van de bestuurlijke politie, in samenwerking met de vertegenwoordigers van de politieoverheden, de lokale politie en de andere diensten van de federale politie, voortwerken aan:

- 1° het uitwerken van een basisfilosofie inzake het optreden bij handhaving en herstel van de openbare orde;
- 2° binnen de directie van de algemene reserve, het behoud van de gespecialiseerde operationele steun inzake ordehandhaving, het uitbreiden van de capaciteit van de permanente interventiereserve en het ter beschikking stellen van de lokale politie van de niet-ingezette

2° l'appui technique, administratif et opérationnel de la police locale;

3° la coordination à la demande des autorités compétentes de police administrative, de l'appui par le niveau fédéral pour les missions supralocales de police administrative;

4° la coordination et la direction des opérations policières conformément aux articles 7/1 à 7/3 de la loi sur la fonction de police.

Points d'intérêt pour 2002

La direction générale de la police administrative assurera la continuité de l'exécution des missions de police administrative. Elle se concentrera au fur et à mesure sur l'exécution des missions qui lui sont assignées par la loi sur la police intégrée, structurée à deux niveaux (LPI), en particulier les missions spécialisées de police administrative et les missions d'appui pour la police locale et les autorités policières.

Exécution du Plan national de sécurité

La direction générale de la police administrative continuera à accorder son attention, dans le cadre du plan national de sécurité, aux phénomènes prioritaires qui relèvent de son domaine de compétence, en particulier:

- 1° la violence liée au football et le hooliganisme;
- 2° l'immigration et le contrôle frontalier;
- 3° les accidents de la circulation avec blessés.

Missions spécialisées de police administrative

Dans le cadre de la philosophie de la fonction de police orientée vers la communauté et en tenant compte des principes de subsidiarité et de spécialité, la direction générale de la police administrative, en partenariat avec les représentants des autorités de police, de la police locale et des autres services de la police fédérale, continuera à travailler sur:

- 1° l'élaboration d'une philosophie de base en matière d'intervention pour le maintien et le rétablissement de l'ordre public;
- 2° au sein de la direction de la réserve générale, le maintien d'un appui opérationnel spécialisé dans le domaine du maintien de l'ordre, l'augmentation de la capacité de la réserve permanente d'intervention et la mise à disposition au profit de la police locale de la

capaciteit;

- 3° de uitbouw van de gespecialiseerde politiezorg op het vlak van inzetfilosofie, structuren en werking inzake wegpolitie, spoorwegpolitie, luchtvaartpolitie en scheepvaartpolitie.

Afhankelijk van de beschikbare middelen, zal een bijzondere inspanning geleverd worden voor de uitbouw van de scheepvaartpolitie in Wallonië en Brussel en voor de versterking van de luchtvaartpolitie te Gosselies en Bierset.

Ondersteuning van de geïntegreerde politiewerking – steun aan de lokale politie

In het raam van haar algemene steunopdracht ten voordele van de geïntegreerde politiewerking en de steun aan de lokale politie, zal de algemene directie van de bestuurlijke politie, in samenwerking met de vertegenwoordigers van de politieoverheden, de lokale politie en de andere diensten van de federale politie, bijzondere aandacht schenken aan :

- 1° het verder in plaats stellen van een gemeenschappelijk informatiesysteem, in het bijzonder van het arrondissementeel informatiekruispunt;
- 2° de ondersteuning bij het opstellen en realiseren van de lokale veiligheidsplannen;
- 3° de ondersteuning van het personeel belast met de functionaliteit slachtofferbejegening in de diensten van de geïntegreerde politie;
- 4° de operationele en technische ondersteuning van de lokale politie vanuit de gespecialiseerde diensten.

Optimalisatie van de werking van de algemene directie van de bestuurlijke politie

Met het oog op het optimaal aanwenden van de beschikbare middelen, zal de algemene directie van de bestuurlijke politie een bijzondere aandacht besteden aan:

- 1° het progressief in plaats stellen van een systeem van kwaliteitsgarantie ;
- 2° het verder uitwerken van een systeem van capaciteitsmeting;
- 3° het verder afbouwen van de overhead ten voordele van de operationele diensten;
- 4° het verder doorvoeren van de automatisering;
- 5° het evalueren en herzien van de administratieve en technische procedures.

capacité non engagée;

- 3° finaliser l'élaboration de la fonction de police spécialisée en matière de police de la circulation, de police des chemins de fer, de police de la navigation aérienne et de police de la navigation, en ce compris la philosophie de mise en oeuvre, les structures et le fonctionnement.

En fonction des moyens disponibles, un effort particulier sera fait pour réaliser l'extension de la police de la navigation en Wallonie et à Bruxelles et pour le renfort de la police aéronautique à Gosselies et à Bierset.

Appui du fonctionnement policier intégré – appui à la police locale

Dans le cadre de sa mission générale d'appui au fonctionnement policier intégré et l'appui à la police locale, la direction générale de la police administrative, en partenariat avec les représentants des autorités de police, de la police locale et des autres services de la police fédérale, accordera une attention particulière à:

- 1° poursuivre la mise en place d'un système commun d'information, en particulier le carrefour d'information d'arrondissement;
- 2° l'appui lors de l'élaboration et de la réalisation des plans de sécurité locaux;
- 3° l'appui au personnel chargé de la fonction d'assistance aux victimes au sein des services de la police intégrée;
- 4° l'appui opérationnel et technique à la police locale de la part des services spécialisés.

Optimisation du fonctionnement de la direction générale de la police administrative.

Dans le but d'une utilisation optimale des moyens disponibles, la direction générale de la police administrative accordera une attention particulière à:

- 1° la mise en place progressive d'un système d'assurance qualité ;
- 2° l'élaboration d'un système de mesure de la capacité;
- 3° la diminution de l'overhead au profit des services opérationnels;
- 4° la poursuite de l'automatisation;
- 5° l'évaluation et la révision des procédures administratives et techniques.

41/11- Personeel (prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)**KREDIETEN**

B.A. 41-1-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

41/11- Personnel (indemnités ou allocations liées à des prestations)**CREDITS**

A.B. 41-1-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	36.747	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

41/12 – Werking en uitrusting**KREDIETEN**

B.A. 41-1-2- 1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

41/12 – Fonctionnement et équipement**CREDITS**

A.B. 41-1-2- 1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	17.214	17.214	17.214	17.214	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 41-1-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 41-1-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	402	402	402	402	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 41-1-2-1206 – Huur van onroerende goederen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 41-1-2-1206 – Loyers de biens immobiliers.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	74	74	74	74	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 41-1-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voeremiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 41-1-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voor également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	2.507	2.507	2.507	2.507	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 41-1-2-7402 – Uitrusting.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 41-1-2-7402 – Equipement.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
Vastlegging	(*)	(*)	1.983	1.983	1.983	1.983	Engagement
Ordonnancering	(*)	(*)	198	892	1586	1.983	Ordonnancement

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base, ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording van het vastleggingskrediet:
(in duizendtallen euro)

Justification du crédit d'engagement:
(en milliers d'euro)

AARD VAN DE UITGAVEN	2002	NATURE DES DEPENSES
- Aankoop van divers materieel	1.983	- Achat de matériel divers
Totaal	1.983	Total

B.A. 41-1-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 41-1-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	947	947	947	947	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel met de "transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau des "transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

ORGANISATIEAFDELING 42

ALGEMENE DIRECTIE VAN DE GERECHTELIJKE POLITIE

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

(art. 93, 2° en art.102, WGP en KB van 03 september 2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie – art. 9)

De opdrachten inzake gerechtelijke politie worden uitgevoerd op centraal en gedeconcentreerd niveau: enerzijds, door de algemene directie gerechtelijke politie en anderzijds, door de gedeconcentreerde gerechtelijke diensten.

De opdrachten toegewezen aan de algemene directie gerechtelijke politie zijn:

- 1° de leiding en de operationele coördinatie van de opdrachten van gerechtelijke politie van de centrale diensten van de federale politie;
- 2° de operationele coördinatie, de controle en de ondersteuning van de gedeconcentreerde gerechtelijke diensten;
- 3° de gespecialiseerde opdrachten van gerechtelijke politie en de ondersteuning van deze opdrachten;
- 4° de technische en wetenschappelijke politie, onverminderd de bevoegdheden van het

DIVISION ORGANIQUE 42

DIRECTION GENERALE DE LA POLICE JUDICIAIRE

MISSIONS ASSIGNEES

(art. 93, 2° et art. 102, LPI et AR du 03 septembre 2000 concernant le commissaire général et les directions générales de la police fédérale – art. 9)

Les missions de police judiciaire sont exécutées au niveau central et déconcentré: d'une part, par la direction générale de la police judiciaire et, d'autre part, par les services judiciaires déconcentrés.

Les missions assignées à la direction générale de la police judiciaire sont:

- 1° la direction et la coordination opérationnelle des missions de police judiciaire des services centraux de la police fédérale;
- 2° la coordination opérationnelle, le contrôle et l'appui aux services judiciaires déconcentrés;
- 3° les missions spécialisées de police judiciaire et l'appui à ces missions;
- 4° la police technique et scientifique, sous réserve des compétences de l'Institut National de

Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie;

5° de gespecialiseerde gerechtelijke opdrachten in het militair milieu.

De opdrachten toegewezen aan de gerechtelijke diensten op gedeconcentreerd niveau zijn:

- 1° de leiding en uitvoering van de gespecialiseerde opdrachten van gerechtelijke politie conform de bevelen, onderrichtingen en richtlijnen vanwege de directeur-generaal van de algemene directie gerechtelijke politie;
- 2° de coördinatie van de opdrachten van gerechtelijke politie tussen de lokale politie en de gedeconcentreerde gerechtelijke dienst door de detachering van één of meer verbindingssambtenaren bij één of meer lokale polities;
- 3° de ondersteuning van de opsporingsdiensten van de lokale polities;
- 4° in bijkomende orde, de gespecialiseerde opdrachten van bestuurlijke politie.

Voorafgaande opmerking:

De middelen ter beschikking van deze organisatieafdeling omvatten, naast de hierna ingeschreven machtigingen, de kredieten die, voor redenen van goed beheer, bij de Algemene directie van de personele middelen (OA 44) en bij de Algemene directie van de materiële middelen (OA 45) ten voordele van deze organisatieafdeling werden ingeschreven.

Zie B.A. 44-12-1201, 45-12-1201 en 45-12-1204.

42/0 - BESTAANSMIDDELEN

Doelstellingen

Het "Bestaansmiddelenprogramma" omvat de wedden alsmede de vergoedingen en de toelagen die niet prestatiegebonden zijn voor het geheel van de organisatieafdeling.

Het doel van dit programma is het garanderen van de vaste personeelskosten.

Criminalistique et de Criminologie;

5° les missions judiciaires spécialisées dans le milieu militaire.

Les missions assignées aux services judiciaires au niveau déconcentré sont:

- 1° la direction et l'exécution des missions spécialisées de police judiciaire conformément aux ordres, aux instructions et aux directives du directeur général de la direction générale de la police judiciaire;
- 2° la coordination des missions de police judiciaire entre la police locale et le service judiciaire déconcentré par le détachement d'un ou plusieurs fonctionnaires de liaison dans une ou plusieurs polices locales;
- 3° l'appui aux services de recherche des polices locales;
- 4° à titre subsidiaire, les missions spécialisées de police administrative.

Remarque préliminaire

Les moyens à la disposition de cette division organique comportent, en outre les autorisations inscrites ci-après, les crédits qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la Direction générale des moyens en personnel (DO44) et à la Direction générale des moyens en matériel (DO 45) au profit de cette division organique.

Voir A.B. 44-12-1201, 45-12-1201 et 45-12-1204.

42/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE

Objectifs

Le programme "Moyens de subsistance" comprend les traitements ainsi que les indemnités et les allocations qui ne sont pas liées à des prestations. pour l'ensemble de la division organique.

Le but de ce programme est de garantir les frais de personnel fixes.

42/01- Personeel (Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

BEZETTING IN PERSONEEL

42/01- Personnel (Traitements et indemnités ou allocations non liées à des prestations)

MOYENS EN PERSONNEL

	2000 ⁽¹⁾	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Federale Politie				1. Police fédérale
- Niveau I			601	- Niveau I
- Niveau II +			1.629	- Niveau II +
- Niveau II			1.045	- Niveau II
- Niveau III			0	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
2. Militair personeel over- gegaan naar de federale politie				2. Personnel militaire transféré à la police fédérale
- Niveau I			0	- Niveau I
- Niveau II +			3	- Niveau II +
- Niveau II			1	- Niveau II
- Niveau III			0	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I			113	- Niveau I
- Niveau II +			95	- Niveau II +
- Niveau II			153	- Niveau II
- Niveau III			328	- Niveau III
- Niveau IV			67	- Niveau IV
Totalen			4.035	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het jaar 2002

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année 2002

KREDIETEN

B.A. 42-0-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 42-0-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	199.099	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 42-0-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 42-0-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	10.927	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

42/1 COORDINATIE EN WERKING

De algemene directie verzekert de leiding en de operationele coördinatie van de opdrachten van gerechtelijke politie van de centrale diensten van de federale politie met inbegrip van:

- 1° de programmawerking en de recherche;
- 2° de vergaring en de exploitatie van de gerechtelijke informatie, die noodzakelijk is voor de tussenkomst van de federale politie;
- 3° de operationele criminele analyse en de vermogensanalyse;
- 4° de uitvoering van bewakingsmaatregelen inzake communicatie en telecommunicatie;
- 5° de organisatie van de bescherming van getuigen;
- 6° de opsporing van voortvluchtige personen in het raam van aan de federale politie toegekende onderzoeken en van voortvluchtige veroordeelden;
- 7° het beheer van de bijzondere opsporingstechnieken en het informantenbeheer, met inbegrip van de sturing, de controle en de coördinatie van de interventies van de centrale en gedeconcentreerde gespecialiseerde eenheden belast met bijzondere opdrachten van bewaking,

42/1 COORDINATION ET FONCTIONNEMENT

La direction générale assure la direction et la coordination opérationnelle des missions de police judiciaire des services centraux de la police fédérale, y compris:

- 1° le fonctionnement du programme et la recherche;
- 2° le recueil et l'exploitation des informations judiciaires qui sont nécessaires à l'intervention de la police fédérale;
- 3° l'analyse criminelle opérationnelle et l'analyse du patrimoine;
- 4° l'exécution des mesures de surveillance en matière de communication et de télécommunication;
- 5° l'organisation de la protection des témoins;
- 6° la recherche des personnes en fuite dans le cadre des enquêtes assignées à la police fédérale et des condamnés en fuite;
- 7° la gestion des techniques de recherche particulières et la gestion des informateurs, y compris la direction, le contrôle et la coordination des interventions des unités centrales et déconcentrées spécialisées chargées de missions particulières de surveillance, de

bescherming, opsporing of interventie ;

- 8° het uitvoeren van strategische analyses met betrekking tot de hierboven opgesomde opdrachten.

De strategische doelstellingen van de algemene directie zijn:

- 1° bijdragen tot de aanpak van de georganiseerde criminaliteit en van de bovenlokale, maatschappij-ontwrichtende criminele fenomenen door het permanent ontwikkelen en aanscherpen van de daartoe vereiste specialisatie.
- 2° bijdragen tot de goede werking van de geïntegreerde politie door:
 - de deelname aan de ontwikkeling, de inwerkingstelling en het gemeenschappelijk beheer van een eengemaakt informatiesysteem;
 - de politieoverheden, de diensten van de federale politie en van de lokale politie te ondersteunen met expertise, informatie en middelen.
- 3° verwezenlijken van de prioriteiten en doelstellingen van het nationaal veiligheidsplan die tot de bevoegdheden behoren van de directies en diensten van de algemene directie van de gerechtelijke politie, terwijl de richtlijnen van de gerechtelijke en politieoverheden verder worden uitgevoerd.

Gelet op wat voorafgaat en rekening houdend met de gespecialiseerde opdrachten inzake de integrale en geïntegreerde aanpak van maatschappij-ontwrichtende fenomenen, worden de volgende doelstellingen bepaald per directie op centraal niveau.

Beleid, beheer en ontwikkeling

De doelstellingen van deze directie zijn :

- 1° het formuleren van de behoeften en prioriteiten van de algemene directie voor de realisatie van het nationaal veiligheidsplan.
- 2° het opvolgen en bijsturen van de bijdrage van de respectieve onderdelen van de algemene directie tot de realisatie van het nationaal veiligheidsplan.
- 3° het beleidsmatig ondersteunen van de directies bij de uitvoering van hun opdrachten, inclusief de opdrachten van strategische analyse.
- 4° het formuleren van de behoeften van de algemene directie met betrekking tot opdrachten waarvoor andere algemene directies bevoegd zijn.

protection, de recherche ou d'intervention;

- 8° l'exécution d'analyses stratégiques relatives aux missions citées ci-dessus.

Les objectifs stratégiques de la direction générale sont:

- 1° contribuer à la maîtrise de la criminalité organisée et des phénomènes criminels supralocaux qui déstabilisent la société, par l'amélioration et le développement permanent de la spécialisation exigée à cette fin.
- 2° contribuer au bon fonctionnement de la police intégrée:
 - en participant au développement, à la mise en oeuvre et à la gestion commune d'un système unifié d'information;
 - en appuyant les autorités de police, les services de la police fédérale et des polices locales avec expertise, information et moyens.
- 3° réaliser les priorités et les objectifs du plan national de sécurité en rapport avec les compétences des directions et services de la direction générale de la police judiciaire tout en continuant à exécuter les directives des autorités judiciaires et de police.

Considérant ce qui précède et compte tenu des missions spécialisées en matière d'approche intégrée et intégrale de phénomènes déstabilisant la société, les objectifs suivants sont déterminés par direction au niveau central.

Politique, gestion et développement

Les objectifs de cette direction sont:

- 1° la formulation des besoins et des priorités de la direction générale en vue de la réalisation du plan national de sécurité.
- 2° le suivi et l'adaptation de la contribution des parties respectives de la direction générale en vue de la réalisation du plan national de sécurité.
- 3° l'appui politique des directions à l'exécution de leurs missions, y compris les missions d'analyse stratégique.
- 4° la formulation des besoins de la direction générale relatifs aux missions pour lesquelles d'autres directions générales sont compétentes.

- 5° de opvolging en uitwerking van nieuwe concepten en methoden met betrekking tot de opdrachten binnen de directie.
- 6° het verdelen van de personele, materiële en financiële middelen over de diverse opdrachten binnen de algemene directie.
- 7° de ondersteuning van het researchewerk door menswetenschappelijke inzichten inzake persoonlijkheid, communicatie en cultuur.

Criminaliteit tegen de goederen

De doelstelling van deze directie is de aanpak van de eigendomsdelicten, met meer in het bijzonder:

- 1° hold-ups en diefstallen gewapenderhand;
- 2° diefstal van voertuigen en zwendel van gestolen voertuigen, inclusief brutale vormen van diefstal, car- en homejacking;
- 3° inbraken gepleegd door rondtrekkende dadergroeperingen;
- 4° ramkraken, container- en ladingdiefstallen;
- 5° zwendel in gestolen antiek of kunst;
- 6° hormonen;
- 7° zwendel in afvalstoffen, radioactieve materialen, internationaal beschermde fauna en flora, dierenmishandeling en zwendel in vuurwerk;
- 8° illegale wapenhandel;
- 9° de opsporing van voortvluchtigen veroordeeld tot een gevangenisstraf van meer dan 5 jaar.

Criminaliteit tegen de personen

De doelstelling van deze directie is de aanpak van de vormen van criminaliteit tegen personen, met meer in het bijzonder de aanpak van:

- 1° alle vormen van mensenhandel, vrouwenhandel, exploitatie van minderbedeelden;
- 2° het terrorisme, de politiek geïnspireerde misdrijven, extremistische en subversieve groeperingen;
- 3° het fenomeen drugs;
- 4° de opsporing van vermiste personen;
- 5° zedendelicten, parentale ontvoeringen, gijzelingen en ontvoeringen, afpersingen, bedreigingen, moord en doodslag.

- 5° le suivi et l'élaboration de nouveaux concepts et méthodes relatifs aux missions au sein de la direction.

- 6° la répartition des moyens financiers, matériels et en personnel pour les missions diverses au sein de la direction générale.

- 7° l'appui du travail de recherche par les sciences comportementales concernant la personnalité, la communication et la culture.

Criminalité contre les biens

L'objectif de cette direction est l'approche des délits de propriété, avec en particulier:

- 1° les hold-up et les vols à main armée;
- 2° le vol de véhicules et le trafic des véhicules volés, y compris les formes brutales de vol, le car jacking et home jacking;
- 3° les cambriolages commis par des groupes d'auteurs itinérants;
- 4° les vols au bélier, les vols de conteneurs et de chargements;
- 5° trafic d'antiquités et d'objets d'art volés;
- 6° hormones;
- 7° trafic de déchets, de substances radioactives, de faune et de flore protégées au niveau international, mauvais traitements commis sur animaux et trafic de feu d'artifice;
- 8° trafic d'armes illégal;
- 9° la recherche des évadés condamnés à une peine de prison de plus de 5 ans.

Criminalité contre les personnes

L'objectif de cette direction est l'approche des formes de criminalité contre les personnes, en particulier l'approche:

- 1° De toutes les formes de traite d'êtres humains, de traite des femmes, d'exploitation des personnes économiquement faibles;
- 2° Du terrorisme, des délits d'inspiration politique, des groupements extrémistes et subversifs;
- 3° Du phénomène drogues;
- 4° De la recherche des personnes disparues;
- 5° Des délits de mœurs, des rapt parentaux, des prises d'otages/enlèvements, des extorsions, des menaces, des meurtres et des homicides.

Economische en financiële criminaliteit

De doelstellingen van deze directie zijn de aanpak van de corruptie en van de economische en financiële delicten en van de immateriële misdrijven.

Deze diensten kunnen ook daadwerkelijk belast worden met de uitvoering van opsporings- of gerechtelijke onderzoeken, naast de opdrachten op het federale niveau van coördinatie, steun, controle en conceptie.

In het bijzonder wordt de aanpak beoogd van:

- 1° de ernstige en complexe economische, sociale of fiscale misdaden of wanbedrijven in verband met de georganiseerde misdaad. Daaronder vallen onder meer witwassen, sociale of fiscale inbreuken, Europese Unie fraude, inbreuken inzake voorkennis en beurskoersmanipulaties, onwettig aantrekken van spaargelden en financiële oplichtingen. Wegens verzekeringsplichtingen wordt de thematiek van brandstichtingen ook hieronder gebracht;
- 2° de corruptie;
- 3° de vervalsingen van identiteitsdocumenten, geld, andere betaalmiddelen, andere elementen zoals dure merkkledij en de schending van auteursrechten of andere vormen van piraterij;
- 4° de computercriminaliteit (incl. de technische ondersteuning bij onderzoeken in geautomatiseerde omgeving).

Georganiseerde criminaliteit

De aanpak van de georganiseerde criminaliteit gebeurt doorheen de opdrachten en domeinen die eerder werden opgesomd, maar de doelstellingen van deze directie in het bijzonder, kunnen als volgt worden omschreven :

- 1° de aanpak van welbepaalde dadergroepen die meerdere vormen van criminaliteit plegen en daardoor een directiedoorkruisende aanpak vergen.

Dit gebeurt onder meer binnen een aantal bijzondere projecten die de aanpak van bepaalde criminele netwerken beogen (bv. Zuid-Oost Aziatische, Italiaanse, criminele motorbendes, onderdanen uit de ex-Sovjet republieken, ...);
- 2° daarnaast draagt deze directie de verantwoordelijkheid voor de beeldvorming van het fenomeen georganiseerde criminaliteit, i.e.

Criminalité économique et financière

Les objectifs de cette direction sont l'approche de la corruption et des délits économiques et financiers ainsi que des infractions immatérielles.

Ces services peuvent aussi être chargés effectivement de l'exécution des enquêtes et des informations judiciaires en plus des missions de coordination, d'appui, de contrôle et de conception au niveau fédéral.

Est visée en particulier, l'approche:

- 1° des crimes ou délits économiques, sociaux ou fiscaux graves et complexes en rapport avec le crime organisé. Il s'agit entre autres du blanchiment, des infractions sociales ou fiscales, de la fraude en rapport avec l'Union européenne, des infractions en matière de délits d'initié et de manipulations du cours de la bourse, de la récolte illégale des épargnes et l'escroquerie financière. La thématique des incendies criminels est également comprise étant donné la fraude commise auprès des assurances;
- 2° de la corruption;
- 3° de la falsification de documents d'identité, de monnaie, d'autres moyens de paiement, d'autres éléments comme des vêtements de marque coûteux et l'abus des droits d'auteur ou autres formes de piraterie;
- 4° de la criminalité informatique (y compris l'appui technique lors des enquêtes dans un environnement automatisé).

Criminalité organisée

L'approche de la criminalité organisée se déroule au travers des missions et des domaines cités précédemment, mais les objectifs pour cette direction en particulier peuvent être décrits comme suit:

- 1° l'approche des groupes d'auteurs déterminés qui commettent plusieurs formes de criminalité et requièrent dès lors une approche interdirectionnelle.

Ceci est entre autres le cas au sein d'un nombre de projets particuliers qui visent l'approche de réseaux criminels déterminés (ex.: le Sud-Est asiatique, les Italiens, les bandes de motards criminelles, les ressortissants des ex-républiques soviétiques,...);
- 2° en outre, cette direction assure la responsabilité de la connaissance du phénomène de criminalité organisée, à savoir l'élaboration d'un rapport

opstellen van het jaarlijks rapport "georganiseerde criminaliteit";

- 3° het uitwerken van het concept getuigenbescherming;
- 4° ondersteuning van de onderzoekers bij het aanwenden van de techniek van het patrimoniumonderzoek.

Operaties en informatiehuishouding

De doelstellingen van deze directie zijn :

- 1° de coördinatie van de operaties over de andere directies op centraal en gedeconcentreerd niveau;
- 2° de conceptie, coördinatie, controle en operationele leiding inzake de aanwending van de bijzondere politietechnieken;
- 3° het nationaal beheer van de informanten.
- 4° de conceptie inzake systemen (expert-databanken) noodzakelijk op federaal niveau voor de informatiehuishouding;
- 5° verzekeren van een permanente bereikbaarheid ten behoeve van de algemene directie gerechtelijke politie en haar directies;
- 6° de conceptie inzake operationele misdrijfanalyse en het beheer van de operationele analisten;
- 7° de opvolging van alle functionele aspecten in verband met het opsporen en beluisteren van telecommunicaties;
- 8° het verspreiden van korte opsporingsberichten via de media en het verzekeren van de politionele bijdrage aan opsporingsprogramma's op TV (uitzendingen zoals "Appel aux témoins" en "Ooggetuigen").

Technische en wetenschappelijke politie

Deze directie behartigt de materies gebonden aan de technische en wetenschappelijke politie met meer in het bijzonder:

- 1° de aansturing met het oog op standaardisering en efficiëntie, van alle gedeconcentreerde laboratoria;
- 2° het ter beschikking stellen van tekenaars van robotfoto's;
- 3° het verzamelen en exploiteren van alle gegevens inzake vingerafdrukken met het oog op de identificatie van verdachten, daders en slachtoffers;
- 4° forensische ondersteuning en expertise inzake

annuel "criminalité organisée";

- 3° le développement du concept de protection de témoins;
- 4° l'appui des enquêteurs dans l'utilisation de la technique de l'enquête de patrimoine.

Opérations et traitement de l'information

Les objectifs de cette direction sont:

- 1° la coordination des opérations englobant les autres directions au niveau central et déconcentré;
- 2° la conception, la coordination, le contrôle et la direction opérationnelle en matière d'utilisation des techniques particulières;
- 3° la gestion nationale des informateurs;
- 4° la conception en matière de systèmes (banques de données expert) nécessaires au niveau fédéral pour le traitement de l'information;
- 5° l'assurance d'une accessibilité permanente en faveur de la direction générale de la police judiciaire et de ses directions;
- 6° la conception en matière d'analyse criminelle opérationnelle et la gestion des analystes opérationnels;
- 8° le suivi de tous les aspects fonctionnels relatifs à la recherche et à l'écoute des télécommunications;
- 9° la diffusion de messages de recherche brefs via les médias et la contribution policière à des émissions de recherche télévisées (émissions telles que "Appel à témoins" et "Ooggetuigen").

Police technique et scientifique

Cette direction gère les matières relatives à la police technique et scientifique, en particulier:

- 1° l'objectif visant la standardisation et l'efficience de tous les laboratoires déconcentrés;
- 2° la mise à disposition des portraitistes;
- 3° le recueil et l'exploitation de toutes les données relatives aux empreintes digitales en vue de l'identification des suspects, des auteurs et des victimes;
- 4° l'appui médico-légal et l'expertise en matière

stem- en geluidsonderzoeken, videonormen en technieken.

Dienst van de gerechtelijke politie in militair milieu.

Deze dienst heeft als doelstelling de aanpak van de materies met een gespecialiseerd gerechtelijk karakter in het militair milieu.

Gedeconcentreerde gerechtelijke diensten

Deze diensten willen de bovenlokale fenomenen aanpakken die zich in hun gerechtelijk arrondissement manifesteren.

Zij doen dit overeenkomstig de hierboven vermelde werkingsregels en in overeenstemming met de beleidsopties en beslissingen die worden genomen door de bevoegde lokale overheden.

42/11- Personeel (prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

KREDIETEN

B.A. 42-1-1- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

d'analyse des voies et des sons, normes vidéo et techniques.

Service de la police judiciaire en milieu militaire

Ce service a pour but l'approche des matières à caractère judiciaire spécialisé en milieu militaire.

Services judiciaires déconcentrés

Ces services ont pour but l'approche des phénomènes supralocaux qui se manifestent dans leur arrondissement judiciaire.

Ils agissent conformément aux règles de fonctionnement mentionnées ci-dessus et en accord avec les options politiques et les décisions qui sont prises par les autorités locales compétentes.

42/11- Personnel (indemnités ou allocations liées à des prestations)

CREDITS

A.B. 42-1-1- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	14.887	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

42/12 – Werking en uitrusting

KREDIETEN

B.A. 42-1-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

42/12 – Fonctionnement et équipement

CREDITS

A.B. 42-1-2-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	5.625	5.625	5.625	5.625	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 42-1-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 42-1-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	1.560	1.560	1.560	1.560	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 42-1-2-1206 – Huur van onroerende goederen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 42-1-2-1206 – Loyers de biens immobiliers.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	37	37	37	37	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 42-1-2-1207 – Uitgaven voor uitzonderlijke uitgaven van niet-duurzame goederen en van diensten

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 42-1-2-1207 – Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	47	47	47	47	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

B.A. 42-1-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voeremiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 42-1-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	2.831	2.831	2.831	2.831	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 42-1-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 42-1-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	988	988	988	988	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

ORGANISATIEAFDELING 43

ALGEMENE DIRECTIE VAN DE OPERATIONELE STEUN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

(art. 93, 2°, WGP en KB van 03 september 2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie – art. 10)

De volgende opdrachten worden toegewezen aan de algemene directie operationele ondersteuning:

- 1° het beheer van de algemene nationale gegevensbank bedoeld in artikel 44/4 van de wet op het politieambt van 5 augustus 1992;
- 2° het beheer van de operationele documentatie, inzonderheid:
 - a. het centraal vuurwapenregister;

DIVISION ORGANIQUE 43

DIRECTION GENERALE DE L'APPUI OPERATIONNEL

MISSIONS ASSIGNEES

(art. 93, 2°, LPI et AR du 03 septembre 2000 concernant le commissaire général et les directions générales de la police fédérale – art. 10)

Les missions suivantes sont attribuées à la direction générale de l'appui opérationnel:

- 1° la gestion de la banque de données nationale générale visée à l'article 44/4 de la loi sur la fonction de police du 5 août 1992;
- 2° la gestion de la documentation opérationnelle, notamment:
 - a. le registre central des armes à feu;

- b. de valse en vervalste documenten;
- c. de verspreiding binnen de politiediensten van de politionele en gerechtelijke nationale seiningen.
- 3° de ontwikkeling en het beheer van de telematica (informatica en telecomunicaties) van de politiediensten met betrekking tot onder meer:
 - a. het beheer van de structuur en de technische middelen van de algemene nationale gegevensbank;
 - b. het technisch aspect van het nationaal gedeelte van de internationale politie informatie systemen;
 - c. het nationaal datanetwerk;
- 4° in overleg met de Vaste Commissie van de lokale politie, de voorbereiding van de technische standaarden en van de regels inzake technisch beheer van de lokale en federale telematica;
- 5° in overleg met de Vaste Commissie van de lokale politie, de organisatie, het beheer, de leiding en de operationele coördinatie van de op provinciaal niveau georganiseerde gecentraliseerde dispatchingcentra voor de federale en lokale politie;
- 6° de organisatie en het beheer van het nationaal invalspunt, waaraan ook wordt deelgenomen door de algemene directies bestuurlijke en gerechtelijke politie en dat onder meer belast is met de rechtstreekse documentaire bijstand;
- 7° de verspreiding van opsporingsberichten aan de bevolking;
- 8° de operationele aspecten van de internationale politiesamenwerking met inbegrip van:
 - a. het onderhouden van rechtstreekse internationale contacten van operationele aard met buitenlandse politiediensten, met de Europese politiedienst (EUROPOL) en met de internationale organisatie voor criminele politie (INTERPOL);
 - b. de functie van operationeel centraal aanspreekpunt binnen de multilaterale samenwerkingsverbanden of internationale organisaties inzake politiesamenwerking;
 - c. het operationeel beheer en de verspreiding van internationale seiningen, inzonderheid binnen de structuren en systemen die hiertoe multilateraal werden ingesteld;
 - d. de functie van operationeel aanspreekpunt voor de buitenlandse verbindingsofficieren in België;
- b. les documents faux et falsifiés;
- c. la diffusion au sein des services de police des signalements nationaux policiers et judiciaires.
- 3° le développement et la gestion de la télématique (informatique et télécommunications) des services de police concernant entre autres:
 - a. la gestion de la structure et les moyens techniques de la banque de données nationale générale;
 - b. l'aspect technique de la partie nationale des systèmes d'information policiers internationaux;
 - c. le réseau national des données;
- 4° en concertation avec la Commission permanente de la police locale, la préparation des standards techniques et des règles relatives à la gestion technique de la télématique locale et fédérale;
- 5° en concertation avec la Commission permanente de la police locale, l'organisation, la gestion, la direction et la coordination opérationnelle des centres de dispatching centralisés organisés au niveau provincial pour la police fédérale et locale;
- 6° l'organisation et la gestion du point de contact national, auquel participent également les directions générales de la police administrative et judiciaire et qui est entre autres chargé de l'assistance documentaire directe;
- 7° la diffusion d'avis de recherche à la population;
- 8° les aspects opérationnels de la collaboration policière internationale y compris:
 - a. le maintien de contacts internationaux directs de nature opérationnelle avec des services de police étrangers, avec le service de police européen (EUROPOL) et avec l'organisation internationale de police criminelle (INTERPOL);
 - b. la fonction de point de contact opérationnel central pour les relations de collaboration multilatérales ou les organisations internationales en matière de collaboration policière;
 - c. la gestion opérationnelle et la diffusion des signalements internationaux, notamment au sein des structures et des systèmes qui ont été créés à cet effet de manière multilatérale;
 - d. la fonction de point de contact opérationnel pour les officiers de liaison étrangers en Belgique;

- e. de functie van operationeel aanspreekpunt voor en het verstrekken van een logistieke en administratieve ondersteuning aan de verbindingsofficieren in het buitenland;
- f. het opvolgen en ondersteunen van de operationele contactpunten.

9°

- a. de organisatie, het beheer, de leiding en de operationele coördinatie van de centrale en gedeconcentreerde gespecialiseerde eenheden belast met bijzondere opdrachten van bewaking, bescherming, opsporing of interventie;
- b. de technische ondersteuning van de voornoemde opdrachten;
- c. het beheer van de centrale technische interceptiefaciliteiten van de telecomunicaties;

10° de luchtsteun;

11° de gespecialiseerde ondersteuning inzake met honden ondersteunde politieopdrachten;

12° de slachtofferidentificatie.

Voorafgaande opmerking:

De middelen ter beschikking van deze organisatieafdeling omvatten, naast de hierna ingeschreven machtigingen, de kredieten die, voor redenen van goed beheer, bij de Algemene directie van de personele middelen (OA 44) en bij de Algemene directie van de materiële middelen (OA 45) ten voordele van deze organisatieafdeling werden ingeschreven.

Zie B.A. 44-12-1201, 45-12-1201 en 45-12-1204.

43/0 - BESTAANSMIDDELEN

Doelstellingen

Het "Bestaansmiddelenprogramma" omvat de wedden alsmede de vergoedingen en de toelagen die niet prestatiegebonden zijn voor het geheel van de organisatieafdeling.

Het doel van dit programma is het garanderen van de vaste personeelskosten.

- e. la fonction de point de contact opérationnel et la dispense d'un appui logistique et administratif aux officiers de liaison à l'étranger;

- f. le suivi et l'appui des points de contact opérationnels.

9°

- a. l'organisation, la gestion, la direction et la coordination opérationnelle des unités spécialisées centrales et déconcentrées spécialisées chargées de missions particulières de surveillance, de protection, de recherche ou d'intervention;

- b. l'appui technique des missions précitées;

- c. la gestion des facilités techniques centrales d'interception des télécommunications;

10° l'appui aérien;

11° l'appui spécialisé en matière de missions policières d'appui avec des chiens;

12° l'identification des victimes.

Remarque préliminaire

Les moyens à la disposition de cette division organique comportent, en outre les autorisations inscrites ci-après, les crédits qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la Direction générale des moyens en personnel (DO44) et à la Direction générale des moyens en matériel (DO 45) au profit de cette division organique.

Voir A.B. 44-12-1201, 45-12-1201 et 45-12-1204.

43/0- MOYENS DE SUBSISTANCE

Objectifs

Le programme "Moyens de subsistance" comprend les traitements ainsi que les indemnités et les allocations qui ne sont pas liées à des prestations. pour l'ensemble de la division organique.

Le but de ce programme est de garantir les frais de personnel fixes.

43/01- Personeel (Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

BEZETTING IN PERSONEEL

43/01- Personnel (Traitements et indemnités ou allocations non liées à des prestations)

MOYENS EN PERSONNEL

	2000 ⁽¹⁾	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Federale Politie				1. Police fédérale
- Niveau I			113	- Niveau I
- Niveau II +			184	- Niveau II +
- Niveau II			436	- Niveau II
- Niveau III			0	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
2. Militair personeel in dienst bij federale politie				2. Personnel militaire en service à la police fédérale.
- Niveau I			1	- Niveau I
- Niveau II +			1	- Niveau II +
- Niveau II			0	- Niveau II
- Niveau III			0	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
3. Militair personeel overgegaan naar de federale politie				3 Personnel militaire transféré à la police fédérale
- Niveau I			0	- Niveau I
- Niveau II +			11	- Niveau II +
- Niveau II			0	- Niveau II
- Niveau III			3	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I			18	- Niveau I
- Niveau II +			23	- Niveau II +
- Niveau II			13	- Niveau II
- Niveau III			28	- Niveau III
- Niveau IV			60	- Niveau IV
Totalen			891	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het jaar 2002

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année 2002

KREDIETEN

B.A. 43-0-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 43-0-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	40.330	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 43-0-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 43-0-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	4.004	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

43/1 COORDINATIE EN WERKING**Doelstellingen**

De in dit programma ingeschreven kredieten hebben tot doel de Algemene Directie Operationele Ondersteuning de nodige middelen te verschaffen om haar verantwoordelijkheden te kunnen opnemen.

Hieronder worden voor elk van de directies de doelstellingen opgesomd, en de eventuele bijzondere accenten die in 2002 van toepassing zijn.

De kwantitatieve omvang van de dienstverlening inzake operationele ondersteuning wordt bepaald door de mate waarin de algemene directies van de bestuurlijke en van de gerechtelijke politie, evenals de lokale politie, nood hebben aan gespecialiseerde operationele ondersteuning.

43/1 COORDINATION ET FONCTIONNEMENT**Objectifs**

Les crédits inscrits dans ce programme ont pour but de mettre à la disposition de la Direction Générale de l'Appui Opérationnel les moyens nécessaires pour qu'elle puisse assumer ses responsabilités.

Les objectifs de chaque direction, ainsi que les priorités qui seraient éventuellement d'application en 2002 sont résumés ci-après.

L'ampleur des prestations de service en matière d'appui opérationnel est quantifiée par les besoins des directions générales de la police administrative et de la police judiciaire, ainsi que des polices locales en matière d'appui opérationnel spécialisé.

Vermits deze omvang niet volledig voorzienbaar is, steunt de planning van de te leveren prestaties in 2002 op de gegevens van het jaar 2000.

Hierbij wordt zoveel mogelijk rekening gehouden met de te verwachten gebeurtenissen voor zover die voorzienbaar zijn.

De entiteiten die onder de operationele steun vallen, zijn:

Beleid, beheer en ontwikkeling:

De doelstellingen van deze directie zijn:

- 1° het ondersteunen van de algemene directie bij het bepalen van het beleid in het algemeen en de bijdrage aan het nationaal veiligheidsplan in het bijzonder;
- 2° het uitvoeren van beheerscontroles gericht op de uitvoering van het beleid, de kwaliteit van de dienstverlening en het respect voor de deontologie;
- 3° het ontwikkelen en opvolgen van nieuwe concepten en methoden met betrekking tot de opdrachten van de algemene directie;
- 4° het (her)definiëren van de werkings-principes, normen en procedures van toepassing op de ondersteuningsopdrachten, en op het beheer binnen de algemene directie;
- 5° de coördinatie van de inzet van de algemene directie bij operaties van een bepaalde omvang;
- 6° de verdeling en het beheer van de personele, materiële en financiële middelen van de algemene directie;
- 7° het formuleren van de behoeften van de algemene directie voor opdrachten waarvoor andere algemene directies bevoegd zijn.

Naast het verder uitbouwen van deze nieuwe directie, zal de aandacht in 2002 voornamelijk gericht zijn op de implementatie van het capaciteitsopvolgingssysteem binnen de algemene directie, en het bijsturen van bestaande procedures om het beheer en het ondersteuningsaanbod te optimaliseren.

Nationale gegevensbank:

Als verantwoordelijke voor de informatie-huishouding, is deze directie verantwoordelijk voor:

- 1° het ter beschikking stellen van de politiediensten van de operationele informatie, zowel op geautomatiseerd als op manueel vlak (fototheek, centraal wapenregister, nationale

Dans la mesure où la quantité de ces prestations de services n'est pas totalement prévisible, les données de l'année 2000 servent de base pour planifier les prestations de service de 2002.

Dans ce contexte sont pris en compte dans la mesure du possible les événements attendus, pour autant qu'ils soient prévisibles.

Les entités qui dépendent de l'appui opérationnel sont :

Politique, gestion et développement:

Les objectifs de cette direction sont:

- 1° soutenir la direction générale dans la détermination de la politique en général et la contribution au plan national de sécurité en particulier;
- 2° procéder à des contrôles de gestion orientés vers la bonne exécution de la politique, la qualité du service et le respect de la déontologie;
- 3° développement et suivi de nouveaux concepts et méthodes en rapport avec les objectifs de la direction générale;
- 4° (re)définition des méthodes de travail et des normes et procédures applicables aux missions d'appui et à la gestion au sein de la direction générale;
- 5° coordination de l'emploi de la direction générale dans des opérations d'une certaine envergure;
- 6° distribution et gestion des moyens en personnel, moyens matériels et financiers de la direction générale;
- 7° formulation des besoins de la direction générale pour des missions qui ressortissent à la compétence des autres directions générales;

Outre le développement de cette nouvelle direction, l'accent sera tout particulièrement mis en 2002 sur l'implémentation du système de suivi des capacités au sein de la direction générale, ainsi que sur l'adaptation des procédures existantes en vue d'optimiser la gestion et l'offre d'appui.

Banque de données nationale:

Etant la gestionnaire désignée de l'information, cette direction est responsable de:

- 1° la mise à disposition de l'information opérationnelle pour les services de police, aussi bien au niveau informatique que manuel (photothèque, registre central des armes,

signaleringen via CSB, ...);

- 2° het ontwerpen en opvolgen van een algemeen concept over de politieke informatie, met inbegrip van het vastleggen van de dwingende richtlijnen inzake de behandeling en het beheer van die informatie, in overleg met de algemene directies van de bestuurlijke en de gerechtelijke politie;
- 3° het leveren van een functionele bijdrage aan de ontwikkeling en het beheer van politieke toepassingen, ook in het kader van Europese projecten, met inbegrip van de toegang tot en het geïntegreerd gebruik van de informatie van externe databanken;
- 4° het toezicht op de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de politieke informatie, met inbegrip van de privacy-wetgeving.

Telematica:

Het hoofddoel van de directie telematica is het ter beschikking stellen van alle politiediensten van een telematica-omgeving met de meest performante middelen, zodat zij de realisatie van hun doelstellingen in zo optimaal mogelijke omstandigheden kunnen nastreven.

Dit gebeurt door:

- 1° het ontwerpen, in plaats stellen en beheren van de vereiste infrastructuur inzake informatica, communicatie en telefonie;
- 2° het uitwerken van een onderhoudsbeleid voor alle informatica- en communicatie-middelen;
- 3° het waarborgen van het onderhoud en de exploitatie van de bestaande toepassingen, rekening houdend met de noodzakelijke evolutie conform de politiehervorming en het Gerechtelijk Telematicaproject;
- 4° het leveren van steun aan lokale toepassingen;
- 5° het organiseren van een centraal en uniek contactpunt waar elke klant de nodige hulp en ondersteuning kan vinden binnen vooraf vastgelegde termijnen.

De budgettaire inspanningen in 2002 zijn -naast de noodzakelijke vervangingsinvesteringen die zich in een snel evoluerende omgeving opdringen- voornamelijk gericht op:

- het voortzetten van een harmonieuze integratie van de bestaande telematicastrukturen in een coherent geheel (gebaseerd op het Gerechtelijk Telematicaproject en ISLP);
- de stapsgewijze realisatie van het project

signalement national via le BCS, ...);

- 2° la conception et le suivi d'un concept général sur l'information policière, y compris la fixation de directives contraignantes concernant le traitement et la gestion de cette information, en concertation avec les directions générales de la police administrative et judiciaire;
- 3° l'apport d'une contribution fonctionnelle au développement et à la gestion des applications policières, ceci également dans le cadre de projets européens, y compris l'accès à et l'utilisation intégrée de l'information provenant de banques de données externes;
- 4° le contrôle de la qualité et de la confidentialité de l'information policière, y compris la loi sur la vie privée.

Télématique:

L'objectif principal de la direction télématique est la mise à la disposition de tous les services de police d'un environnement télématique équipé des moyens les plus performants, afin de leur permettre d'atteindre leurs objectifs dans les conditions les plus optimales possibles.

Pour ce faire, elle:

- 1° se charge de la conception, de la mise en place et de la gestion de l'infrastructure requise en matière d'informatique, de communication et de téléphonie;
- 2° élabore une politique d'entretien pour tout le matériel informatique et de télécommunication;
- 3° assure la maintenance et exploite les applications existantes, compte tenu de l'évolution nécessaire qu'implique la réforme des polices et conformément au Projet de Télématique judiciaire;
- 4° appuie les applications locales;
- 5° organise un point de contact central et unique où chaque client qui sollicite de l'aide peut trouver une assistance dans des délais fixés au préalable.

Les efforts budgétaires en 2002 seront, outre les nécessaires investissements de renouvellement qui s'imposent dans un environnement évoluant rapidement, orientés essentiellement vers :

- la poursuite d'une intégration harmonieuse des structures télématiques existantes dans un ensemble cohérent (basé sur le projet télématique judiciaire et ISLP);
- la réalisation par étapes du projet ASTRID;

ASTRID;

- de inplaatsstelling van een instrument voor capaciteitsmeting en –analyse;
- het onderzoek naar de vervanging van de telefooncentrales van de federale politie.

Nationaal invalspunt en de operationele internationale samenwerking:

Het creëren van het nationaal invalspunt heeft tot doel één aanspreekpunt op te richten voor alle nationale en internationale politiediensten en –organisaties, zowel in het domein van de operationele als de niet-operationele informatie.

Hiertoe moet een gemeenschappelijk platform gecreëerd worden waarin de bestaande nationale permanenties inzake bestuurlijke en gerechtelijke politie, en de permanenties belast met de internationale contacten, geïntegreerd worden.

De directeur van het nationaal invalspunt staat in voor de organisatie en het beheer van dit platform.

Het wordt aangeboden aan de directeurs-generaal van de bestuurlijke politie en van de gerechtelijke politie, die er hun respectieve operationele verantwoordelijkheden kunnen nemen.

Tegelijk is hij verantwoordelijk voor de operationele aspecten van de internationale politiesamenwerking.

De concrete realisatie van dit invalspunt wordt de voornaamste opdracht voor 2002.

Gespecialiseerde eenheden:

De centrale en vier gedeconcentreerde gespecialiseerde eenheden zijn belast met de uitvoering van bijzondere interventie- en arrestatietechnieken, bijzondere opsporings-technieken (zoals observatie, pseudo-koop en infiltratie), slachtofferidentificatie, gespecialiseerde getuigenbescherming en het beheer van de centrale technische interceptiefaciliteiten van de telecomcommunicaties.

- la mise sur pied d'un système de mesure et d'analyse de capacité;
- l'examen du remplacement des centraux téléphoniques de la police fédérale.

Point de contact national et coopération internationale opérationnelle:

La création d'un point de contact national vise à mettre sur pied un point de contact pour tous les organisations et services de police nationaux et internationaux, tant sur le plan des informations opérationnelles que non opérationnelles.

À cet effet, il convient de créer une plate-forme commune dans laquelle seront intégrées les permanences nationales existantes de police administrative et judiciaire, ainsi que les permanences chargées des contacts internationaux.

Le directeur du point de contact national est responsable de l'organisation et de la gestion de cette plate-forme.

Celle-ci est proposée aux directeurs généraux de la police administrative et de la police judiciaire, qui peuvent y assurer leurs responsabilités opérationnelles respectives.

Il est également responsable des aspects opérationnels de la collaboration policière internationale.

La réalisation concrète de ce point de contact sera la mission principale en 2002.

Unités spécialisées:

L'unité centrale et les quatre unités déconcentrées et spécialisées sont chargées des techniques spéciales d'intervention et d'arrestation, des techniques spéciales de recherche (telles que l'observation, les pseudo-achats et l'infiltration), de l'identification de victimes, de la protection spécialisée de témoins et de la gestion de moyens techniques centraux d'interception des télécommunications.

De aanwending van de capaciteit is voor 2002 als volgt gepland:

L'utilisation des capacités en 2002 est prévue de la façon suivante:

TAKENPAKKET	Prognose 2002 manuren homme heures	TACHES
Operaties	330 000	Opérations
Training	115 000	Entraînement
Opleiding	30 000	Formation
Administratie	80 000	Administration
Logistiek	72 000	Logistique
R & D	28 000	R & D
Resterehd	15 000	Divers
TOTAAL	670 000	TOTAL

De gevraagde kredieten hebben - naast de noodzakelijke vervangingsinvesteringen - vooral tot doel de middelen van de gespecialiseerde eenheden te laten meeëvolueren met de moderne technologie, zodat zij over de meest recente hulpmiddelen kunnen beschikken.

Tot de prioriteiten behoren de aankoop van bijkomend localisatie- en trackingmateriaal en de vervanging van de bestaande radiomiddelen.

Luchtsteun:

De dienst luchtsteun stelt zich tot doel om -zowel voor de federale als voor de lokale politiediensten- informatie in te zamelen vanuit de lucht, hetzij visueel, hetzij technisch.

Zij beschikt daarvoor over een tweemotorig en drie eenmotorige vliegtuigen, alsook over twee éénmotorige en drie tweemotorige helikopters.

Er wordt verwacht dat ongeveer 3.000 vlieguren gepresteerd zullen kunnen worden, waarvan ongeveer één derde door de vliegtuigen en de rest door de helikopters.

De training zal op een aanvaardbaar peil van ongeveer 6% van het totaal aantal vlieguren behouden blijven.

Les crédits demandés ont pour objectif principal - outre le nécessaire investissement de renouvellement - de faire évoluer les moyens des unités spéciales parallèlement à la technologie moderne, de façon à ce qu'elles puissent disposer des outils les plus récents.

Parmi les priorités il y a l'achat de matériel de localisation et de filature supplémentaire, ainsi que le remplacement du matériel radio existant.

Appui aérien:

Le service d'appui aérien s'est fixé pour objectif de collecter, de façon visuelle ou technique, des informations aériennes tant pour le compte des services de police fédéraux que locaux.

Pour ce faire, il dispose d'un avion bimoteur et de trois avions monomoteurs, ainsi que de deux hélicoptères monomoteurs et de trois hélicoptères bimoteurs.

On s'attend à une prestation d'approximativement 3.000 heures de vol, dont à peu près un tiers seront prestées par les avions et le reste par les hélicoptères.

Le nombre d'heures d'entraînement sera maintenu au niveau acceptable d'environ 6 % du nombre total d'heures de vol.

Het geraamde aantal vliegreuren ziet er per hoofddomein als volgt uit:

Le nombre d'heures de vol estimé par catégorie de missions se répartit de la façon suivante :

TAKENPAKKET	Prognose 2002 vliegreuren heures de vol	TACHES
Operaties	2 400	Opérations
Opleiding	220	Formation
Onderhoud	200	Entretien
Training	180	Entraînement
TOTAAL	3 000	TOTAL

De hoofdkrachtinspanning in 2002 zal enerzijds gaan naar de herstelling van het tweemotorig vliegtuig, dat zwaar beschadigd werd bij een ongeval, waarvan de verantwoordelijkheid rust bij Landsverdediging (na transfer van kredieten van Landsverdediging) en anderzijds naar de aankoop van nieuwe videoapparatuur en de uitbreiding van het aantal ontvangststations.

Hondendetachment:

Deze dienst staat in voor:

- de opleiding en de training van de gespecialiseerde en patrouillehonden van de federale politie, en hun geleiders; Overleg met de opleidingscentra van de lokale politie kan echter leiden tot een verschuiving in dit aanbod;
- de operationele inzet van de gespecialiseerde honden van de federale politie (speurhonden, drughonden, honden menselijke resten, hormonenhond, brandhaardendetectiehond); Voor 2002 wordt ernaar gestreefd het aantal speurhonden op te trekken tot 2 honden per provincie om aan de toegenomen vraag te kunnen voldoen.

L'effort principal en 2002 ira, d'une part, vers la réparation de l'avion bimoteur qui a été fortement endommagé lors d'un accident, dont la responsabilité incombe à la Défense (après transfert des crédits de la Défense) et, d'autre part, vers l'achat d'un nouvel appareil vidéo et l'extension du nombre de postes de réception.

Détachement canine:

Ce service est responsable de:

- la formation et l'entraînement des chiens spécialisés et des chiens pisteurs de la police fédérale, ainsi que de leurs maîtres. Une concertation avec les Centres de formation de la police locale peut cependant avoir pour conséquence le déplacement de cette offre;
- l'utilisation opérationnelle des chiens spécialisés de la police fédérale (chiens pisteurs, chiens drogues, chiens restes humains, chiens hormones et chiens détecteurs de foyers d'incendies). En 2002, les efforts iront dans le sens d'une augmentation de deux chiens pisteurs par province, afin de pouvoir satisfaire les demandes en nombre croissant.

De beschikbare capaciteit zal - bij ongewijzigd beleid - ongeveer als volgt worden aangewend:

La capacité disponible – dans le contexte d'une politique inchangée – sera approximativement utilisée de la manière suivante:

TAKENPAKKET	Prognose 2002 manuren homme heures	TACHES
Operaties	30 500	Opérations
Training	14 200	Entraînement
Opleiding	32 300	Formation
Administratie	9 400	Administration
Resterend	14 100	Divers
TOTAAL	100 500	TOTAL

43/11 – Personeel (prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

KREDIETEN

B.A. 43-1-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

43/11 – Personnel (indemnités ou allocations liées à des prestations)

CREDITS

A.B. 43-1-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	3.266	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 43-1-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 43-1-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	20	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

43/12 – Werking en uitrusting (Telematica uitgezonderd)**KREDIETEN**

B.A. 43-1-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

43/12 – Fonctionnement et équipement (sauf Télématique)**CREDITS**

A.B. 43-1-2-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	6.088	6.088	6.088	6.088	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 43-1-2- 1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 43-1-2- 1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	491	491	491	491	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 43-1-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voeremiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 43-1-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	2.543	2.543	2.543	2.543	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 43-1-2-7402 – Uitrusting.

A.B. 43-1-2-7402 – Equipement.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
Vastlegging	(*)	(*)	3.070	3.070	3.070	3.070	Engagement
Ordonnancering	(*)	(*)	930	1.382	2.456	3.070	Ordonnancement

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording van het vastleggingskrediet:

Justification du crédit d'engagement:

(in duizendtallen euro)

(en milliers d'euro)

AARD VAN DE UITGAVEN	2002	NATURE DES DEPENSES
- Aankoop telefoniematerieel	223	- Achat de matériel de téléphonie
- Aankoop van elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel	1.673	- Achat de matériel électronique, de transmission et de chiffrement
- Aankoop van fotografisch, cinematografisch en videomaterieel	582	- Achat de matériel photographique et cinématographique et de matériel de vidéo
- Aankoop van divers materieel	186	- Achat de matériel divers
- Aankoop van transportvoertuigen	406	- Achat de véhicules de transport
Totaal	3.070	Total

B.A. 43-1-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 43-1-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	838	838	838	838	

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation base de ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

43/13 – Werking en uitrusting (Telematica)

KREDIETEN

B.A. 43-1-3-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

43/13 – Fonctionnement et équipement (Télématique)

CREDITS

A.B. 43-1-3-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	6.243	6.243	6.243	6.243	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 43-1-3-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 43-1-3-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	12.635	12.635	12.635	12.635	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 43-1-3-7402 – Uitrusting.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 43-1-3-7402 – Equipement.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
Vastlegging	(*)	(*)	6.239	6.239	6.239	6.239	Engagement
Ordonnancering	(*)	(*)	0	2.808	4.991	6.239	Ordonnancement

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording van het vastleggingskrediet:

Justification du crédit d'engagement:

(in duizendtallen euro)

(en milliers d'euro)

AARD VAN DE UITGAVEN	2002	NATURE DES DEPENSES
- Aankoop van informatieverwerkend materieel (en bijbehorende uitgaven, met inbegrip van deze m.b.t. het gebruiksrecht van softwares)	6.239	- Achat de matériel de traitement de l'information (et dépenses connexes, y compris celles concernant le droit d'utilisation de software)
Totaal	6.239	Total

B.A. 43-1-3-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 43-1-3-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	533	533	533	533	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

ORGANISATIEAFDELING 44

DIVISION ORGANIQUE 44

ALGEMENE DIRECTIE PERSONEEL

DIRECTION GENERALE PERSONNEL

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

MISSIONS ASSIGNEES

(art. 93, 2°, WGP en KB van 03 september 2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie – art. 11)

(art. 93, 2°, LPI et AR du 03 septembre 2000 concernant le commissaire général et les directions générales de la police fédérale – art. 11)

De volgende opdrachten zijn toegewezen aan de algemene directie personeel:

Les missions suivantes sont attribuées à la direction générale du personnel:

- 1° de mobiliteit van de personeelsleden van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;
- 2° het beheer van de loopbaan, met inbegrip van de bevorderingsvoorstellen, van de personeelsleden van de federale politie, met uitzondering van de aanwijzingen tot commissaris-generaal, tot directeur-generaal en tot directeur;
- 3° de door of krachtens de wet aan de federale politie toevertrouwde opdrachten inzake vorming van de leden van de politiediensten;
- 4° de door of krachtens de wet aan de federale politie toevertrouwde opdrachten inzake werving en selectie van de leden van de politiediensten;

- 1° la mobilité des membres du personnel du service de police intégré, structuré à deux niveaux;
- 2° la gestion de la carrière, y compris des propositions de promotion, des membres du personnel de la police fédérale, à l'exception des désignations de commissaire général, de directeur général et de directeur;
- 3° les missions assignées à la police fédérale par la loi ou en exécution de celle-ci en matière de formation des membres des services de police;
- 4° les missions assignées à la police fédérale par la loi ou en exécution de celle-ci en matière de recrutement et de sélection des membres des

- 5° de betrekkingen met de syndicale organisaties van het personeel van de politiediensten;
- 6° de interne relaties en de psychosociale begeleiding van de personeelsleden van de federale politie bij de dienstuitvoering en, op hun verzoek, van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie, en van de lokale politie;
- 7° in overleg met de Vaste Commissie van de lokale politie, de voorbereiding en de toepassing van de statuten van de personeelsleden van de politiediensten en het beheer van het contentieux betreffende de personeelsleden van de federale politie;
- 8° de organisatie en het beheer van de medische dienst en van de dienst voor preventie en bescherming op het werk.

Voorafgaande opmerking:

De middelen ter beschikking van deze organisatieafdeling omvatten, naast de hierna ingeschreven machtigingen, de kredieten die, voor redenen van goed beheer, bij de Algemene directie van de materiële middelen (OA 45) ten voordele van deze organisatieafdeling werden ingeschreven.

Zie B.A. 45-12-1201 en 45-12-1204.

Anderzijds worden onder deze organisatieafdeling middelen opgenomen die, om dezelfde reden, door de Algemene directie van de personele middelen worden beheerd ten voordele van andere organisatieafdelingen.

Zie B.A. 44-12-1201.

44/0 - BESTAANSMIDDELEN

Doelstellingen

Het "Bestaansmiddelenprogramma" omvat de wedden alsmede de vergoedingen en de toelagen die niet prestatiegebonden zijn voor het geheel van de organisatieafdeling.

Het doel van dit programma is het garanderen van de vaste personeelskosten.

services de police;

- 5° les relations avec les organisations syndicales du personnel des services de police;
- 6° les relations internes et l'accompagnement psychosocial des membres du personnel de la police fédérale dans le cadre de l'exécution du service et, à leur demande, de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, et de la police locale;
- 7° en concertation avec la Commission permanente de la police locale, la préparation et la mise en oeuvre des statuts des membres du personnel des services de police et la gestion du contentieux relatif aux membres du personnel de la police fédérale;
- 8° l'organisation et la gestion du service médical et du service de prévention et de protection au travail.

Remarque préliminaire

Les moyens à la disposition de cette division organique comportent, en outre les autorisations inscrites ci-après, les crédits qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la Direction générale des moyens en matériel (DO 45) au profit de cette division organique.

Voir A.B. 45-12-1201 et 45-12-1204.

D'autre part, sont repris dans cette division organiques moyens qui, pour la même raison, sont gérés par la Direction générale des moyens en personnel au profit d'autres divisions organiques.

Voir A.B. 44-12-1201.

44/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE

Objectifs

Le programme "Moyens de subsistance" comprend les traitements ainsi que les indemnités et les allocations qui ne sont pas liées à des prestations, pour l'ensemble de la division organique.

Le but de ce programme est de garantir les frais de personnel fixes.

44/01- Personeel (Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

BEZETTING IN PERSONEEL

44/01- Personnel (Traitements et indemnités ou allocations non liées à des prestations)

MOYENS EN PERSONNEL

	2000 ⁽¹⁾	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Federale politie				1. Police fédérale
- Niveau I			222	- Niveau I
- Niveau II +			339	- Niveau II +
- Niveau II			518	- Niveau II
- Niveau III			0	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
2. Leden van de lokale politie, afgedeeld bij de federale politie				2. Membres de la police locale, détachés à la police fédérale
- Niveau I			8	- Niveau I
- Niveau II +			4	- Niveau II +
- Niveau II			7	- Niveau II
- Niveau III			0	- Niveau III
3. Militair personeel in dienst bij federale politie				3. Personnel militaire en service à la police fédérale.
- Niveau I			0	- Niveau I
- Niveau II +			2	- Niveau II +
- Niveau II			2	- Niveau II
- Niveau III			4	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
4. Militair personeel overgegaan naar de federale politie				4. Personnel militaire transféré à la police fédérale
- Niveau I			15	- Niveau I
- Niveau II +			12	- Niveau II +
- Niveau II			2	- Niveau II
- Niveau III			17	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
1. Burgerpersoneel				1. Personnel civil
- Niveau I			33	- Niveau I
- Niveau II +			39	- Niveau II +
- Niveau II			33	- Niveau II
- Niveau III			16	- Niveau III
- Niveau IV			11	- Niveau IV
2. Burgerprofessoren			12	2. Professeurs civil
Totalen			1.296	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het jaar 2002

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année 2002

KREDIETEN

B.A. 44-0-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 44-0-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	52.326	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-0-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 44-0-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	3.823	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

44/1 - COORDINATIE EN WERKING**Doelstellingen**

Dit programma omvat de middelen die noodzakelijk zijn om de opdrachten te verwezenlijken die onder de bevoegdheid van de Algemene Directie van de Personele Middelen vallen. Voor de verschillende onderdelen van die algemene directie gaat het in het bijzonder om de verwezenlijking van de volgende doelstellingen:

Beleid, beheer en ontwikkeling

1° Raadgever zijn van de directies en van de diensten van de algemene directie inzake beleidsontwikkeling en uitwerking van de actieplannen in verband met het nationaal veiligheidsplan en de strategische doelstellingen;

44/1 - COORDINATION ET FONCTIONNEMENT**Objectifs**

Ce programme comprend les moyens nécessaires à la réalisation des missions relevant de la compétence de la Direction Générale des Ressources Humaines. Il s'agit plus particulièrement, pour les différentes composantes de cette direction générale, de réaliser les objectifs suivants:

Politique, gestion et développement

1° Assurer le rôle de conseiller des directions et services de la direction générale en matière de développement de la politique et d'élaboration des plans d'action liés au plan national de sécurité et aux objectifs stratégiques; dans ce

in dit raam, zorgen voor de coherentie van de gevoerde acties en een systeem van interne beheerscontrole voor de algemene directie ontwikkelen.

- 2° Nieuwe concepten en methoden met betrekking tot de bevoegdheden en de opdrachten van de algemene directie opvolgen en ontwikkelen, in het bijzonder in het domein van de optimalisatie en de vereenvoudiging van de administratieve procedure, evenals in het domein van het evaluatiesysteem van het personeel van de geïntegreerde politie.
- 3° De behoeften van de andere algemene directies inzake Human Resources Management (HRM), organisatie en personeelskredieten opvolgen en inwilligen en, in dit raam, de organisationele structuren ontwikkelen en opvolgen en de laterale coördinatie met de andere algemene directies activeren; parallel daarmee, de behoeften van de algemene directie waarvoor andere algemene directies bevoegd zijn, formuleren, in het bijzonder inzake materiële middelen.
- 4° Het functionele onderhoud van de middelen en de noodzakelijke processen inzake beheer van de gegevens over de human resources opvolgen en uitvoeren ; de ontwikkeling van een nieuw geïnformatiseerd systeem voor het geïntegreerd beheer van deze resources opstarten.
- 5° De rol van coördinator van de kredieten inzake personeelsuitgaven waarnemen.
- 6° De verdeling en het beheer van de personele, materiële en financiële middelen van de directies en de diensten van de algemene directie organiseren.

Mobiliteit en loopbaanbeheer

- 1° De cycli beheren voor de mobiliteit van de personeelsleden van de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus.
- 2° Het loopbaanbeheer uitvoeren (de bevorderingsvoorstellen inbegrepen) van de personeelsleden van de federale politie, de aanwijzingen tot commissaris-generaal, directeur-generaal en directeur uitgezonderd, alsook het beheer van de activiteit die erin bestaat de vacatures in te vullen : vooranalyses, inventarisering van de vacatures, organisatie van examens met het oog op het bezetten van dergelijke betrekkingen.
- 3° Het beheren van de dossiers van arbeidsongevallen of de beroepsziekten van de

cadre, veiller à la cohérence des actions menées et développer un système de contrôle de gestion interne pour la direction générale.

- 2° Suivre et développer de nouveaux concepts et méthodes en rapport avec les compétences et missions de la direction générale, plus particulièrement dans le domaine de l'optimisation et de la simplification des procédures administratives, ainsi que dans le domaine du système d'évaluation du personnel de la police intégrée.
- 3° Suivre et répondre aux besoins des autres directions générales en matière de Gestion des Ressources Humaines (GRH), d'organisation et de crédits en personnel et, dans ce cadre, développer et suivre les structures organisationnelles et activer la coordination latérale avec les autres directions générales; parallèlement, exprimer les besoins de la direction générale pour lesquels d'autres directions générales sont compétentes, en particulier en matière de moyens matériels.
- 4° Suivre et assurer la maintenance fonctionnelle des moyens et processus nécessaires dans le domaine de la gestion des données relatives aux ressources humaines ; initier le développement d'un nouveau système informatisé de gestion intégrée de ces ressources.
- 5° Assurer le rôle de coordinateur des crédits relatifs aux dépenses en personnel.
- 6° Organiser la répartition et la gestion des moyens personnels, matériels et financiers des directions et services de la direction générale.

Mobilité et gestion des carrières

- 1° Gérer les cycles de mobilité des membres du personnel du service de police intégré, structuré à deux niveaux.
- 2° Mettre en œuvre la gestion de la carrière (y compris les propositions de promotion) des membres du personnel de la police fédérale, à l'exception des désignations au grade de commissaire général, de directeur général et de directeur, et la gestion de l'activité qui consiste à pourvoir aux postes vacants : analyses prévisionnelles, recensement des emplois vacants, organisations des examens en vue de l'occupation de tels emplois.
- 3° Assurer la gestion des dossiers d'accidents de travail ou les maladies professionnelles des

personeelsleden van de federale politie.

Rekrutering en selectie

Het geheel van de rekruterings- en selectie-activiteiten van de leden van het operationele kader en van het CALOG uitvoeren, zowel ten bate van de federale als van de lokale politie.

1° Met betrekking tot de rekrutering:

- a. uitwerking/uitvoering van het rekruteringsbeleid;
- b. coördinatie en beheer van de informatie- en rekruteringsactiviteiten op lokaal en supralokaal vlak;
- c. organisatie en opvolging van de publiciteitscampagnes en van de rekruteringsactiviteiten op federaal niveau;
- d. opleiding en coaching van de partners die bij de rekrutering betrokken zijn;
- e. organisatie en beheer van de Job-Info;
- f. onthaal van de kandidaten;
- g. opvolging van de initiatieven inzake vooropleiding;
- h. statistische opvolging van de resultaten.

2° Met betrekking tot de selectie:

- a. uitwerking en uitvoering van het selectiebeleid;
- b. organisatie, beheer en opvolging van de externe selectieproeven voor de verschillende kaderleden van het operationele korps en de verschillende CALOG-niveaus;
- c. organisatie, beheer en opvolging van de interne selectieproeven;
- d. ontwikkeling van nieuwe testen en statistische opvolging van de resultaten;
- e. organisatie en/of coördinatie van selectieproeven die specifiek zijn voor bepaalde domeinen (taalexamens SELOR, selecties die de opvolging van gespecialiseerde opleidingen voorafgaan, enz.).

Interne relaties en relaties met de syndicale organisaties

De interne relaties en de psychosociale begeleiding behartigen van de personeelsleden van de federale politie tijdens de dienstuitvoering en, op hun verzoek, van de algemene inspectie van de federale en lokale politie, en van de lokale politie.

Behartigen van de relaties met de syndicale

membres du personnel de la police fédérale.

Recrutement et sélection

Exécuter l'ensemble des activités de recrutement et de sélection des membres du cadre opérationnel et du CALOG tant au profit de la police fédérale que locale.

1° Par rapport au recrutement:

- a. élaboration/mise en oeuvre de la politique de recrutement;
- b. coordination et gestion des activités d'information et de recrutement au plan local et supralocal;
- c. organisation et suivi des campagnes publicitaires et des activités de recrutement au niveau fédéral;
- d. formation et coaching des partenaires impliqués dans le recrutement;
- e. organisation et gestion de Job-Info;
- f. accueil des candidats;
- g. suivi des initiatives en matière de préformation;
- h. suivi statistique des résultats.

2° Par rapport à la sélection:

- a. élaboration et mise en oeuvre de la politique de sélection;
- b. organisation, gestion et suivi des épreuves de sélection externe pour les différents cadres du corps opérationnel et les différents niveaux du CALOG;
- c. organisation, gestion et suivi des épreuves de sélection interne;
- d. développement de nouveaux tests et suivi statistique des résultats;
- e. organisation et/ou coordination d'épreuves de sélection spécifiques à certains domaines (examens linguistiques SELOR, sélections préalables au suivi de formations spécialisées, etc.).

Relations internes et relations avec les organisations syndicales

Assurer les relations internes et l'accompagnement psychosocial des membres du personnel de la police fédérale pendant l'exécution du service et, à leur demande, de l'inspection générale de la police fédérale et locale, et de la police locale.

Assurer les relations avec les organisations

organisaties van het personeel van de politiediensten.

Die doelstellingen worden nagestreefd door acties te voeren:

1° Inzake interne relaties:

- a. opvolging van de acties in het kader van de deontologische code en het handvest van de waarden;
- b. voortzetting van de activiteiten inzake integriteit;
- c. verbetering van de kwaliteit van de interne relaties binnen de federale en/of lokale politie (op verzoek);
- d. ontwikkeling van een interne communicatie om het nationaal veiligheidsplan te ondersteunen;
- e. voortzetting van de activiteiten in het raam van de gelijke kansen en van de diversiteit;
- f. opvolging en beheer van de interne en externe klachten.

2° Inzake syndicale relaties:

- a. onderhoud van de relaties tussen de overheden van de federale politie en de verschillende syndicale organisaties (klachten, vragen, informatiesessies, ...);
- b. acties in het kader van de onderhandelings- en overlegprocedures.

3° Inzake sociale relaties:

- a. verbetering van de psychosociale steun aan elk personeelslid van de federale politie;
- b. steun op verzoek ten bate van de Algemene Inspectie van de federale en lokale politie en van de lokale politie;
- c. acties in het kader van het welzijn op het werk (stressbeheer, conflictbeheer, onderzoek werkkader, ...).

Voorbereiding en toepassing van de statuten, beheer van het contentieux

- 1° Uitwerken, in samenwerking met de betrokken overheden en instanties en volgens de geëigende procedures, en interpreteren van de wettelijke en reglementaire bepalingen met betrekking tot alle aspecten van dit eenvormige statuut van, enerzijds, de personeelsleden van het operationeel kader en, anderzijds, de personeelsleden van het administratief en logistiek kader van de politiediensten (federale en lokale politie). Ontwikkelen in dat raam van

syndicales du personnel des services de police.

Ces objectifs seront poursuivis en menant des actions:

1° En matière de relations internes:

- a. suivi des actions dans le cadre du code de déontologie et de la charte des valeurs;
- b. poursuite des activités menées en matière d'intégrité;
- c. amélioration de la qualité des relations internes au sein de la police fédérale et/ou locale (sur demande);
- d. développement d'une communication interne en vue de soutenir le plan national de sécurité;
- e. poursuite des activités menées dans le cadre de l'égalité des chances et de la diversité;
- f. suivi et gestion des plaintes internes et externes.

2° En matière de relations syndicales:

- a. entretien des relations entre les autorités de la police fédérale et les différentes organisations syndicales (plaintes, questions, sessions d'information,...);
- b. actions dans le cadre des procédures de négociation et de concertation.

3° En matière de relations sociales:

- a. amélioration de l'appui psychosocial au profit de chaque membre du personnel de la police fédérale;
- b. appui, sur demande, au profit de l'Inspection générale de la police fédérale et locale et de la police locale;
- c. actions menées dans le cadre du bien-être au travail (gestion du stress, gestion des conflits, enquête cadre de travail, ...).

Préparation et application des statuts, ainsi que gestion du contentieux

- 1° Elaboration, en collaboration avec les autorités et les instances concernées et conformément aux procédures propres, et interprétation des dispositions légales et réglementaires relatives à tous les aspects de ce statut unique, d'une part, des membres du personnel du cadre opérationnel et, d'autre part, des membres du personnel du cadre administratif et logistique des services de police (police fédérale et locale). Développement

een "statutaire help-desk".

- 2° Behartigen van de belangen van de Staat in het raam van het objectief en subjectief contentieux.
- 3° Toepassen van de bepalingen van hoofdstuk V van de wet op het politieambt ("rechtsbescherming van de politieambtenaren").
- 4° Operationele juridische adviesverlening ten behoeve van de politiediensten door middel van een operationele help-desk.
- 5° Juridische adviesverstrekking in globo ten behoeve van de federale politie.

Organisatie en beheer van de dienst preventie en bescherming op het werk

Bijdragen tot de continuïteit in de uitvoering van de opdrachten van de federale politie en, op verzoek, van de lokale politie, door de interventie van preventieraadgevers die, in het kader van het Geïntegreerd Globaal Preventie- en Beschermingssysteem, hun legale opdrachten uitoefenen in de volgende domeinen:

1° De bescherming van de instelling

De hiërarchie in de permanente analyse van de risico's die de in plaats gestelde middelen kunnen schenden, ondersteunen om haar toegankelijkheid en beschikbaarheid te waarborgen.

2° Het welzijn op het werk

In nauwe samenwerking met de arbeidsgeneesheren en de experts van DPI, de verantwoordelijken helpen om hun legale verplichtingen na te komen door hen raad te geven inzake systematische benadering van het werk met derden en inzake veiligheid van de middelen, gezondheid en hygiëne van het personeel alsook bij het zoeken naar het optimaliseren van de arbeidsomstandigheden door het behoud van een aanvaardbare psychosociale druk.

Inzake ergonomie, hen helpen in het kader van de inplaatsstelling van de nieuwe infrastructuur.

3° Interne omgeving

De dossiers inzake exploitatievergunningen voor de installaties die door de federale politie worden gebruikt, blijven beheren om de naleving van de wettelijke normen en bijgevolg de vertrouwde werking van de betrokken middelen te waarborgen.

Organisatie en beheer van de medische verzorging

De inspanning van de Medische Dienst zal vooral gericht zijn op:

- 1° de aanpassing van de van kracht zijnde

d'un "helpdesk statutaire" dans ce même cadre.

- 2° Défense des intérêts de l'Etat dans le cadre du contentieux objectif et subjectif.
- 3° Application des dispositions du chapitre V de la loi sur la fonction de police ("assistance en justice des fonctionnaires de police").
- 4° Conseil juridique opérationnel en faveur des services de police au moyen d'un help desk opérationnel.
- 5° Conseil juridique global en faveur de la police fédérale.

Organisation et gestion du service de prévention et de protection au travail

Contribuer à assurer la continuité dans l'exécution des missions de la police fédérale et, sur demande, de la police locale, par l'intervention de conseillers en prévention qui, dans le cadre du système de Prévention et de Protection Global Intégré, exécuteront leurs missions légales particulièrement dans les domaines suivants:

1° La protection de l'institution

Appuyer la ligne hiérarchique dans l'analyse permanente des risques pouvant porter atteinte aux moyens mis en place, en vue de contribuer à garantir leur accessibilité et disponibilité.

2° Le bien-être au travail

En collaboration étroite avec les médecins du travail et les experts de la Direction des Relations Internes, aider les responsables à respecter leurs obligations légales en les conseillant en matière d'approche systémique du travail avec les tiers et de sécurité des moyens, de santé et d'hygiène du personnel ainsi que dans la recherche de l'optimisation des conditions de travail par le maintien d'une charge psychosociale acceptable.

En matière d'ergonomie, les aider dans le cadre de la mise en place des nouvelles infrastructures.

3° Environnement interne

Poursuivre la gestion des dossiers en matière de permis d'exploitation pour les installations utilisées par la police fédérale afin de garantir le respect des normes légales et, partant, le fonctionnement sécurisé des ressources concernées.

Organisation et gestion des soins médicaux

L'effort du Service Médical portera surtout sur:

- 1° l'adaptation des procédures en vigueur aux

procedures aan de nieuwe wettelijke en reglementaire eisen die de besluiten tot regeling van het nieuwe politielandschap bevatten, met inbegrip van de inplaatsstelling van commissies en de organisatie van de medische controle;

- 2° de ontwikkeling van een curatieve geneeskunde voor de geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus;
- 3° de inplaatsstelling van een computernetwerk dat in staat is:
 - a. eenheid inzake beslissing, informatie, epidemiologische studie met preventief doel te bereiken tussen de verschillende medische en administratieve interveniënten van de geïntegreerde politie op twee niveaus.
 - b. de medische-administratieve procedures versnellen en vereenvoudigen (besparing van personeel en middelen).
- 4° De toepassing van kwaliteitscriteria in de diensten die aan het personeel worden verstrekt ter bevordering van het individuele welzijn in de opdrachten en het beleid van de instelling.

Werking en sociale begeleiding

Acties ontwikkelen in de socio-culturele sfeer ten bate van de personeelsleden.

De gevoerde acties beogen onder meer:

- 1° de medewerking aan de oprichting van een sociale dienst;
- 2° de activiteiten van de bestaande socio-culturele diensten overnemen en opvolgen;
- 3° het behoud van contacten en het zoeken naar een samenwerkingsverband met de onafhankelijke diensten van de federale en lokale politie die zich met sociale aangelegenheden bezighouden;
- 4° de voortzetting van de activiteiten inzake onthaal van kinderen van personeelsleden;
- 5° het beheer van de logementen ten bate van de leerlingen van de politiescholen, ...

Scholen en opleiding

Dit programma omvat de middelen die noodzakelijk zijn voor elke opleiding van de leden van de geïntegreerde politie.

Het stoelt op twee fundamentele polen van de opleiding: de ontwikkeling en de uitvoering.

nouvelles exigences légales et réglementaires imposées par les arrêtés qui régissent le nouvel espace policier, y compris la mise en place de commissions et l'organisation du contrôle médical;

- 2° le développement et la gestion d'une médecine curative au profit du service de police intégré, structuré à deux niveaux;
- 3° la mise en place d'un réseau informatique capable:
 - a. de générer une unité de décision, d'information, d'étude épidémiologique à visée préventive entre les différents intervenants médicaux et administratifs de la police intégrée à 2 niveaux.
 - b. d'accélérer et de simplifier les procédures médico-administratives (économie de personnel et de moyens).
- 4° l'application de critères de qualité, dans les services fournis au personnel de manière à promouvoir la recherche du bien-être individuel dans les missions et la gestion de l'institution.

Fonctionnement et accompagnement social

Développer des actions s'intégrant dans la sphère socio-culturelle au profit des membres du personnel.

Les actions menées auront entre autres pour finalité:

- 1° la collaboration à la création d'un service social;
- 2° la reprise et la poursuite des activités menées par les services socio-culturels actuels;
- 3° le maintien des contacts et la recherche de synergies avec les services indépendants de la police fédérale et locale qui s'occupent de matières sociales;
- 4° la poursuite des activités en matière d'accueil d'enfants de membres du personnel;
- 5° la gestion des logements au profit des élèves des écoles de police, ...

Ecoles et formation

Ce programme comprend les moyens nécessaires à toute formation des membres de la police intégrée.

Il s'articule autour de deux pôles fondamentaux de la formation : le développement et la mise en oeuvre.

1° De ontwikkeling en de coördinatie

- a. de basis- en voortgezette opleiding van het hulp-, basis-, midden- en officierenkader van het operationele kader ontwikkelen en harmoniseren;
- b. de functionele en bevorderingsopleidingen van het basis-, midden- en officierenkader van het operationele kader ontwikkelen en harmoniseren;
- c. de integratie-, bevorderings-, functionele en voortgezette opleidingen van het administratieve en logistieke kader ontwikkelen en harmoniseren;
- d. nieuwe pedagogische concepten ontwikkelen en gebruiken om de opleiding zo goed mogelijk in de politieke werkelijkheid (situationeel leren) te integreren;
- e. pedagogische instrumenten ontwikkelen en gebruiken die gericht zijn op de nieuwe technologieën in verband met de behoeften van de scholen en van de personeelsleden van de geïntegreerde politie;
- f. een beleid inzake geweldbeheersing ontwikkelen en uitvoeren.

2° De uitvoering:

- a. de ontwikkelde opleidingen verstrekken, onder andere via beheerscontracten;
- b. de financiering van de basis-, voortgezette, functionele en bevorderingsopleidingen die worden verstrekt in de erkende politiescholen regelen en opvolgen; een rol van coördinator vervullen voor het budget en de werking van de door de Minister ingestelde scholen;
- c. de rol van raadgever vervullen van de algemene directies en de diensten van de geïntegreerde politie in alle domeinen van de opleiding.

44/11 – Personeel (prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)**KREDIETEN**

B.A. 44-1-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.1, 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

1° Le développement et la coordination

- a. développer et harmoniser les formations de base et continuées des cadres auxiliaire, de base, moyen et officier du cadre opérationnel;
- b. développer et harmoniser les formations fonctionnelles et de promotion des cadres de base, moyen et officier du cadre opérationnel;
- c. développer et harmoniser les formations d'intégration, de promotion, fonctionnelles et continuées du cadre administratif et logistique;
- d. développer et mettre en oeuvre des nouveaux concepts pédagogiques pour intégrer au mieux la formation dans la réalité policière (apprentissage situationnel);
- e. développer et mettre en oeuvre des outils pédagogiques orientés vers les nouvelles technologies en rapport avec les besoins des écoles et des membres du personnel de la police intégrée;
- f. développer et mettre en oeuvre une politique de gestion de la violence.

2° L'exécution:

- a. mettre en oeuvre les formations développées, entre autres par le biais de contrats de gestion;
- b. mettre en oeuvre et suivre le financement des formations de base, continuée, fonctionnelle et de promotion dispensées dans les écoles de police agréées ; assurer un rôle de coordinateur pour le budget et le fonctionnement des écoles instituées par le Ministre;
- c. assurer le rôle de conseiller des directions générales et services de la police intégrée, dans tous les domaines de la formation.

44/11 – Personnel (indemnités ou allocations liées à des prestations)**CREDITS**

A.B. 44-1-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.1, 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	6.994	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-1-1- 1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 44-1-1- 1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	894	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

44/12 – Werking en uitrusting

KREDIETEN

B.A. 44-1-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5, 2.17.1 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

44/12 – Fonctionnement et équipement

CREDITS

A.B. 44-1-2-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5, 2.17.1 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	4.929	4.929	4.929	4.929	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Deze basisallocatie bevat de middelen die, om redenen van goed beheer, bij de organisatieafdeling 44 - Algemene directie van de personele middelen worden ingeschreven ten voordele van de andere organisatieafdelingen.

Het betreft de kredieten voor vergoedingen en vervoerkosten voor zendingen en dienstverplaatsingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

Cette allocation de base contient les moyens qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la division organique 44 – Direction générale des moyens en personnel au profit des autres divisions organiques.

Il s'agit des crédits pour indemnités et frais de transport pour missions et déplacements de service

Deze kredieten worden hieronder gedetailleerd per begunstigde organisatieafdeling.

Ces crédits sont détaillés ci-dessus par division organique bénéficiaire.

(in duizendtallen euro)

(en milliers d'euro)

BEGUNSTIGDE ORGANISATIEAFDELING	2002	DIVISION ORGANIQUE BENEFICIAIRE
40. Commissariaat-generaal en diensten van de commissaris generaal	121	40. Commissariat général et services du commissaire général
41. Algemene directie van de bestuurlijke politie	1.236	41. Direction générale de la police administrative
42. Algemene directie van de gerechtelijke politie	980	42. Direction générale de la police judiciaire
43. Algemene directie van de operationele steun	385	43. Direction générale de l'appui opérationnel
45. Algemene directie van de materiële middelen	240	45. Direction générale des moyens en matériel
60. Algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie	21	60. Inspection générale de la police fédérale et de la police locale
Totaal	2.983	Total

B.A. 44-1-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 44-1-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	49	49	49	49	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 44-1-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

A.B. 44-1-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	315	315	315	315	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-1-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 44-1-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	59	59	59	59	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

44/13 – Gezamenlijke federale uitgaven

KREDIETEN

B.A. 44-1-3-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

44/13 – Dépenses fédérales communes

CREDITS

A.B. 44-1-3-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	464	464	464	464	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-1-3-1111 – Sociale zekerheid.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 44-1-3-1111 – Sécurité sociale.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	0	2	57	57	57	57	

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2001 werden deze kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50-0-1-1111.

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2001 ces crédits étaient inscrits à l'allocation de base 50-0-1-1111.

Verantwoording:

Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben.

B.A. 44-1-3-1112 – Loon in natura: voeding en kleding.

Justification:

Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée.

A.B. 44-1-3-1112 – Salaire en nature: alimentation et habillement.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	5	5	5	5	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording:

Wettelijke basis: geldelijk statuut van het militaire personeel van de Krijgsmacht onder de graad van officier.

De ingeschreven kredieten dekken de kledijvergoeding voor de onderofficieren en de beroepsvrijwilligers van de Krijgsmacht, in dienst geplaatst bij de federale politie.

B.A. 44-1-3-1113 – Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties.

Justification:

Base légale: statut pécuniaire du personnel des Forces armées en dessous du grade d'officier.

Les crédits inscrits couvrent l'indemnité de tenue pour les sous-officiers et les volontaires de carrière des Forces armées, mis en service à la police fédérale.

A.B. 44-1-3-1113 – Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	1.824	1.824	1.824	1.824	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording:

De personeelsleden van de federale politie genieten een vermindering met 50% op de tarieven van de N.M.B.S., de LIJN en T.E.C.

De inkomstenderving die hieruit voortvloeit voor de vervoermaatschappijen, moet door de werkgever gecompenseerd worden op grond van een conventie die tussen de partijen werd afgesloten.

Justification:

Les membres du personnel de la police fédérale bénéficient d'une réduction de 50% sur les tarifs S.N.C.B., de LIJN et T.E.C.

Le manque à gagner qui en découle pour les sociétés de transport doit être compensé par l'employeur sur base d'une convention conclue entre les parties.

B.A. 44-1-3-3305 – Toelage aan het Centrum voor Politiestudies

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 44-1-3-3305 – Subvention au Centre d'Etudes de Police

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	25	25	25	25	

Opmerking:

Tot het begrotingsjaar 2000 werd de subsidie toegekend ten laste van de begrotingen van Binnenlandse Zaken (B.A. 13-56-10-3320) en van Justitie (B.A. 12-58-11-3405).

Voor het begrotingsjaar 2001 werden de kredieten ingeschreven op de begroting van Binnenlandse Zaken (B.A. 13-56-10-3320) en van de federale politie en de geïntegreerde werking (B.A. 61-1-1-3405).

Vanaf het begrotingsjaar 2002 wordt de volledige subsidie aangerekend ten laste van de begroting van de federale politie en de geïntegreerde werking

Verantwoording:

Het centrum voor politiestudies is een VZW die de belangrijkste instellingen groepeerd die in het politie- en veiligheidsvraagstuk gespecialiseerd zijn

Deze VZW heeft tot doel door het voeren van studies de kennis over actuele politievraagstukken te verwerven en te bestendigen en door het organiseren van symposia de banden tussen de politiekorpsen te bevorderen..

De VZW neemt initiatieven waarbij zowel de universiteiten als de diverse polititischolen betrokken zijn

Om bij te dragen tot de bestendiging van dit centrum, is het gepast een subsidie te voorzien voor de algemene werkingskosten.

Het Centrum dient jaarlijks bij het departement de vereiste verantwoordingsstukken in tot verantwoording van haar algemene werkingskosten, evenals een overzicht van initiatieven en activiteiten die hebben plaatsgevonden of nog voor de toekomst gepland zijn.

Remarque:

Jusqu'à l'exercice 2000, le subside était accordé à charge des budgets de l'Intérieur (A.B. 13-56-10-3320) et de la Justice (A.B. 12-58-11-3405).

Pour l'exercice 2001, les crédits sont inscrits aux budgets de l'Intérieur (A.B. 13-56-10-3320) et de la police fédérale et du fonctionnement intégré (A.B. 61-1-1-3405).

A partir de l'exercice 2002, le subside sera intégralement imputé au budget de la police fédérale et du fonctionnement intégré

Justification:

Le centre d'études policières est une ASBL qui regroupe les institutions les plus importantes spécialisées dans les problèmes de police et de sécurité.

Cette ASBL a pour objectif d'acquérir et de maintenir les connaissances sur les questions policières actuelles par la réalisation d'études et de favoriser les liens entre les corps de police par l'organisation de symposium.

L'ASBL prend des initiatives dans lesquelles les universités et les différentes écoles de police sont impliquées.

Afin de contribuer à la subsistance de ce centre, il est indiqué de prévoir un subside pour les coûts de fonctionnement généraux.

Le centre présente annuellement au département les pièces justificatives exigées pour les coûts de fonctionnement généraux ainsi qu'un résumé des initiatives et des activités qui ont eu lieu ou qui se dérouleront dans le futur.

B.A. 44-1-3-3401 – Schadeloosstelling van derden.

(Zie ook de artikelen 2.17.1 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 44-1-3-3401 – Indemnisation de tiers.

(Voir également les articles 2.17.1 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	84	84	84	84	

Opmerking: tot het begrotingsjaar 2001 werden deze kredieten ingeschreven op de basisallocatie 50-0-6-3401.

Verantwoording:

Vergoedingen tot herstel van schade aan derden, berokkend door opeisingen, ongevallen, branden, enz., waarvoor de federale politie, haar organen of aangestelden aansprakelijk zijn op grond van de artikelen 1382 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, of die verschuldigd zijn in toepassing van de wet van 7 februari 1971 betreffende de afname van therapeutische bloedzelfstandigheden van menselijke oorsprong.

44/14 – Medische dienst

KREDIETEN

B.A. 44-1-4-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook de artikelen 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Remarque: jusqu'à l'année budgétaire 2001 ces crédits étaient inscrits à l'allocation de base 50-0-6-3401.

Justification:

Indemnités pour réparation des dommages causés à des tiers par des réquisitions, des accidents, des incendies, etc., dont, sur base des articles 1382 et suivants du Code Civil, la police fédérale, ses organes ou préposés sont responsables, ou qui sont dues en application de la loi du 7 février 1971 relative au prélèvement de substances thérapeutiques sanguines d'origine humaine.

44/14 – Service médical

CREDITS

A.B. 44-1-4-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également les articles 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	3.439	3.439	3.439	3.439	

() Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").*

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-1-4-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voeremiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

() Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").*

Justification: voir justifications globales.

A.B. 44-1-4-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	60	60	60	60	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

44/15 – Sociale dienst

KREDIETEN

B.A. 44-1-5-3302 – Subsidie aan de VZW "Sociale dienst van de geïntegreerde politie".

(Zie ook artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

44/15 – Service social

CREDITS

A.B. 44-1-5-3302 – Subvention à l'ASBL "Service social de la police intégrée".

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	255	255	255	255	

Verantwoording:

Tot en met het begrotingsjaar 2001 werd in de schoot van de federale politie een beperkte sociale dienst verzekerd via de Centrale Dienst voor sociale en culturele actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (C.D.S.C.A.), parastataal van categorie B, waarover de minister van Landsverdediging de voogdij uitoefent.

Daartoe werd tot dat jaar, op de basisallocatie 50-0-6-4101, ten voordele van genoemde parastataal een krediet ingeschreven als tussenkomst van de federale politie in de personeelskost, in de algemene werkingsuitgaven en in de uitgaven voor tussenkomsten.

Deze subsidie werd in de loop van het begrotingsjaar bij koninklijk besluit en in tranches aan de parastatale toegekend.

Het actiedomein van de C.D.S.C.A. was evenwel beperkt: enkel de ex-rijkswachters en de militairen tewerkgesteld in het administratief en logistiek korps (CALOG) konden beroep doen op sociale steun.

Ingevolge de wet op de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, drong de noodzaak zich op een volwaardige eigen sociale dienst voor het geheel van het politiepersoneel (federale en lokale politieagenten, burger- en CALOG-personeel op te richten.

Deze sociale dienst voor de geïntegreerde politie die de rechtspersoonlijkheid van een VZW zal aannemen zal door de federale overheid gesubsidieerd worden.

Justification:

Jusque et y compris l'année budgétaire 2001, un service social restreint était assuré au sein de la police fédérale via le Service central d'Action sociale et culturelle en faveur des membres de la communauté militaire (O.C.A.S.C.), parastatal de catégorie B, sur lequel le ministre de la Défense exerce la tutelle.

A cet effet, jusqu'à cette année, un crédit était inscrit sur l'allocation de base 50-0-6-4101 au profit du parastatal précité à titre d'intervention de la police fédérale dans les frais de personnel, dans les dépenses générales de fonctionnement et dans les dépenses d'interventions.

Dans le courant de l'année budgétaire, ce subsidie était allouée au parastatal par arrêté royal et en tranches.

Le domaine d'action de l'O.C.A.S.C. était toutefois limité: seuls les ex-gendarmes et les militaires employés dans le corps administratif et logistique (CALOG) pouvaient faire appel à un soutien social.

Suite à la loi sur la police intégrée, structurée à deux niveaux, la nécessité de créer un service social propre complet pour l'ensemble du personnel policier (agents de la police fédérale et locale, personnel civil et CALOG) s'imposa.

Ce service social pour la police intégrée qui prendra la personnalité juridique d'une ASBL, sera subventionné par l'autorité fédérale.

De voorziene toelage is daartoe ingeschreven op de B.A. 90-2-2- 3302.

Deze toelage wordt aangevuld met het krediet dat vrijkomt door het feit dat de C.D.S.C.A. niet langer met gesubsidieerd wordt en dat op deze basisallocatie 44-15-3302 ingeschreven blijft.

44/16 – Scholen en vorming

KREDIETEN

B.A. 44-1-6-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

La subvention prévue à cet effet est inscrite à l'A.B. 90-2-2- 3302.

Cette subvention est complétée par le crédit qui est libéré par le fait que l'O.C.A.S.C. n'est plus subsidié davantage et qui demeure inscrit sur cette allocation de base 44-1-5-3302.

44/16 – Ecoles et formation

CREDITS

A.B. 44-1-6-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	694	694	694	694	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-1-6-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 44-1-6-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	14	14	14	14	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-1-6-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 44-1-6-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	551	551	551	551	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 44-1-6-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 44-1-6-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	112	112	112	112	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justifications: voir justifications globales.

ORGANISATIEAFDELING 45

ALGEMENE DIRECTIE VAN DE MATERIELE MIDDELEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

(art 93,2°, LPI en KB 03 september 2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie, art 12)

De volgende opdrachten zijn toegewezen aan de algemene directie:

- 1° de administratieve voorbereiding en de opvolging van de begroting van de federale politie;
- 2° het administratief beheer van de financiën van de federale politie;
- 3° binnen de door de minister van Binnenlandse Zaken toegekende delegaties, de voorbereiding en de gunning van de overheidsopdrachten voor de federale politie en, op haar verzoek, van de lokale politie;
- 4° het beheer van de uitrusting en infrastructuur van de federale politie;
- 5° in overleg met de Vaste Commissie van de lokale politie, het voorbereiden van de normen inzake

DIVISION ORGANIQUE 45

DIRECTION GENERALE DES MOYENS EN MATERIEL

MISSIONS ASSIGNEES

(art 93,2°, LPI et AR 03 septembre 2000 concernant le commissaire général et les directions générales de la police fédérale, art 12)

Les missions suivantes sont attribuées à la direction générale:

- 1° la préparation administrative et le suivi du budget de la police fédérale;
- 2° la gestion administrative des finances de la police fédérale;
- 3° dans les limites des délégations consenties par le ministre de l'Intérieur, la préparation et l'adjudication des marchés publics pour la police fédérale et, à sa demande, pour la police locale;
- 4° la gestion de l'équipement et de l'infrastructure de la police fédérale;
- 5° en concertation avec la Commission permanente de la police locale, la préparation des normes

de infrastructuur en uitrusting van de politiediensten, met inbegrip van het uniform, de identificatiemiddelen en de bewapening;

- 6° de logistieke steun van de federale politie en, op hun verzoek, van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie, en van de lokale politie.

Voorafgaande opmerking:

De middelen ter beschikking van deze organisatieafdeling omvatten, naast de hierna ingeschreven machtigingen, de kredieten die, voor redenen van goed beheer, bij de Algemene directie van de personele middelen (OA 44) ten voordele van deze organisatieafdeling werden ingeschreven.

Zie B.A. 44-12-1201.

Anderzijds worden onder deze organisatieafdeling middelen opgenomen die, om dezelfde reden, door de Algemene directie van de materiële middelen worden beheerd ten voordele van andere organisatieafdelingen.

Zie B.A. 45-12-1201 en 45-12-1204

45/0 – BESTAANSMIDDELEN

Doelstellingen

Het “Bestaansmiddelenprogramma” omvat de wedden alsmede de vergoedingen en de toelagen die niet prestatiegebonden zijn voor het geheel van de organisatieafdeling.

Het doel van dit programma is het garanderen van de vaste personeelskosten.

relatives à l'infrastructure et à l'équipement des services de police, y compris l'uniforme, les moyens d'identification et l'armement;

- 6° l'appui logistique à la police fédérale et, à leur demande, à l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, ainsi qu'à la police locale.

Remarque préliminaire

Les moyens à la disposition de cette division organique comportent, en outre les autorisations inscrites ci-après, les crédits qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la Direction générale des moyens en personnel (DO 44) au profit de cette division organique.

Voir A.B. 44-12-1201.

D'autre part, sont repris dans cette division organiques moyens qui, pour la même raison, sont gérés par la Direction générale des moyens en matériel au profit d'autres divisions organiques.

Voir A.B. 45-12-1201 et 45-12-1204.

45/0 - MOYENS DE SUBSISTANCE

Objectifs

Le programme “Moyens de subsistance” comprend les traitements ainsi que les indemnités et les allocations qui ne sont pas liées à des prestations pour l'ensemble de la division organique.

Le but de ce programme est de garantir les frais de personnel fixes.

45/01- Personeel (Bezoldigingen en niet prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

BEZETTING IN PERSONEEL

45/01- Personnel (Traitements et indemnités ou allocations non liées à des prestations)

MOYENS EN PERSONNEL

	2000 ⁽¹⁾	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Federale Politie				1. Police fédérale
- Niveau I			73	- Niveau I
- Niveau II +			156	- Niveau II +
- Niveau II			300	- Niveau II
- Niveau III			0	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
2. Militair personeel in dienst bij federale politie				2. Personnel militaire en service à la police fédérale.
- Niveau I			6	- Niveau I
- Niveau II +			3	- Niveau II +
- Niveau II			6	- Niveau II
- Niveau III			16	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
3. Militair personeel overgegaan naar de federale politie				3 Personnel militaire transféré à la police fédérale
- Niveau I			4	- Niveau I
- Niveau II +			26	- Niveau II +
- Niveau II			19	- Niveau II
- Niveau III			194	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I			13	- Niveau I
- Niveau II +			19	- Niveau II +
- Niveau II			23	- Niveau II
- Niveau III			18	- Niveau III
- Niveau IV			383	- Niveau IV
Totale			1.259	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het jaar 2002

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année 2002

KREDIETEN

B.A. 45-0-1-1103 – Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 45-0-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	36.551	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 45-0-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 45-0-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	8.384	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

45/1 - COORDINATIE EN WERKING

Doelstellingen

De algemene directie van de materiële middelen verzekert de logistieke en financiële steun aan alle eenheden van de federale politie.

Ze verzekert deze steun ook aan de lokale politie in het kader van de geïntegreerde werking en op verzoek.

De activiteiten van de algemene directie worden in deze fase van de politiehervorming hoofdzakelijk gericht op:

- de continuïteit van de logistieke en financiële steunverlening aan de geïntegreerde politie;
- de integratie en installatie van de federale componenten ervan;

45/1 - COORDINATION ET FONCTIONNEMENT

Objectifs

La direction générale des moyens en matériel assure l'appui logistique et financier à toutes les unités de la police fédérale.

Elle assure également cet appui à la police locale dans le cadre du fonctionnement intégré et à la demande.

Les activités de la direction générale sont, dans la phase actuelle de la réforme des polices, axées principalement sur:

- la continuité de l'appui logistique et financier à la police intégrée;
- l'intégration et l'installation des composantes de cet appui;

- de accountancy van de steunverlening en van de geïntegreerde werking, en het opzetten van de noodzakelijk nieuwe structuren en werkingsprocedures voor de optimale logistieke ondersteuning op vraag van de lokale politiediensten;
- de actieve bijdrage tot de realisatie van het nationaal veiligheidsplan door de operationele algemene directies van de federale politie.

De verschillende bestanddelen van deze algemene directie moeten hoofdzakelijk en prioritair de volgende doelstellingen verwezenlijken:

Beleid, beheer en ontwikkeling

- 1° de begroting van de federale politie voorbereiden en ervoor zorgen dat de ter beschikking gestelde financiële middelen optimaal gebruikt worden;
- 2° coördineren van de niet-operationele steun inzake logistiek en financiën;
- 3° steun verschaffen aan de algemene directies bij het beheren van hun middelen, bij de voorbereiding en de uitvoering van het investerings- en werkingsprogramma;
- 4° verzekeren van de coördinatie, opvolging en rapportering van het gebruik van de financiële middelen die gereserveerd zijn voor de steun aan de lokale politie en de geïntegreerde werking;
- 5° coördineren en beheren van de logistieke- en de financiële protocolakkoorden tussen de federale politie en de lokale politie;
- 6° begeleiden van de ontwikkeling en inplaatsstelling van de logistieke en financiële beheerscomponenten van een nieuw ERP-systeem (EPIS project);
- 7° ontwikkelen van een referentie-databank van kostprijsgegevens;
- 8° bepalen van de aan de lokale politie te leveren steun, alsook van de financierings- en prioriteitsprincipes;
- 9° actief meewerken aan de uitvoering van kostenstudies en op logistiek vlak adviezen geven die bijdragen tot de verwezenlijking van de operationele doelstellingen van de andere directies.

Financiën

- 1° de overgang naar de EURO implementeren;
- 2° re-engineering van de financiële systemen en procedures ingevolge de nieuwe verantwoordelijkheidsstructuren binnen de

- la comptabilisation de l'appui et du fonctionnement intégré et l'édification des nouvelles structures et procédures de fonctionnement qui sont nécessaires à l'appui logistique optimal, à la demande, des services de la police locale;
- la participation active à la réalisation du plan national de sécurité par les directions générales opérationnelles de la police fédérale.

Les différentes composantes de cette direction générale doivent réaliser principalement et prioritairement les objectifs suivants:

Politique, gestion et développement

- 1° préparer le budget de la police fédérale et veiller à l'emploi optimal des moyens financiers mis à disposition;
- 2° coordonner l'appui non opérationnel en matière de logistique et de finances;
- 3° fournir un appui aux directions générales dans le cadre de la gestion de leurs moyens, lors de la préparation et de l'exécution du programme d'investissement et de fonctionnement;
- 4° assurer la coordination, le suivi et le compte-rendu de l'emploi des moyens financiers destinés à l'appui à la police locale et au fonctionnement intégré;
- 5° coordonner et gérer les protocoles d'accord logistiques et financiers conclus entre la police fédérale et les polices locales;
- 6° accompagner le développement et la mise en place des composantes de gestion logistiques et financières du nouveau système ERP (projet EPIS);
- 7° développer une banque de données de référence des coûts;
- 8° déterminer l'appui à fournir à la police locale ainsi que les principes de financement et de priorités;
- 9° collaborer activement à l'exécution d'études de coûts et donner, sur le plan logistique, des avis concourant à la réalisation des objectifs opérationnels des autres directions.

Finances

- 1° assurer la mise en oeuvre du passage à l'EURO;
- 2° réviser les systèmes financiers et les procédures en fonction des nouvelles structures de responsabilité au sein de la police fédérale;

federale politie;

- 3° in plaats stellen van een sociaal secretariaat ten voordele van de geïntegreerde politie;
- 4° in plaats stellen van de structuren en werkingssystemen voor de opvolging van de financiële transacties voortvloeiend uit de geïntegreerde werking;
- 5° een eenvormig tarificatie- en facturatie-systeem implementeren voor de, op vraag, geleverde steunactiviteiten aan de lokale politie.

Aankopen

- 1° de bestaande lopende overheidsopdrachten uit de oude structuur overnemen, aanpassen en integreren;
- 2° re-engineering van het aankoopproces en de controle erop;
- 3° in plaats stellen van een performant informatiesysteem inzake de opvolging van lopende aankoopdossiers;
- 4° uitwerken van een nieuwe aankooppolitiek;
- 5° de overheidsopdrachten realiseren van de federale politie en op vraag geheel of gedeeltelijk van de lokale politie;
- 6° in het domein van de aankopen, de samenwerking verzekeren tussen de federale politie en de lokale politie;
- 7° de andere algemene directies van de federale politie helpen bij het opstellen van hun materieelaanvragen door de verspreiding van richtlijnen terzake.

Uitrusting

- 1° het doelmatig en doeltreffend beheer van het materieel en de reserves van de federale politie coördineren;
- 2° een maintenancepolitiek initiëren;
- 3° de uitrustingsnormen voor de geïntegreerde politie opstellen in medewerking met de vaste commissie van de lokale politie;
- 4° een nationaal contactpunt in plaats stellen voor aanvragen tot logistieke steun van de lokale politie;
- 5° gespecialiseerd technisch-, logistiek en financieel advies verschaffen.

Infrastructuur

- 1° de infrastructuur van de federale politie beheren;

- 3° mettre en place un secrétariat social au profit de la police intégrée;

- 4° mettre en place les structures et les méthodes de fonctionnement du suivi des transactions financières découlant du fonctionnement intégré;

- 5° élaborer un système uniforme de tarification et de facturation pour les activités d'appui dispensées, sur demande, à la police locale.

Achats

- 1° reprendre, adapter et intégrer les marchés publics en cours, initialisés dans l'ancienne structure;
- 2° relancer le processus d'achat et son contrôle;
- 3° mettre en place un système informatique performant de suivi des dossiers d'achat en cours;
- 4° élaborer une nouvelle politique d'achat;
- 5° réaliser les marchés publics de la police fédérale et, à la demande, totalement ou partiellement, de la police locale;
- 6° assurer, dans le domaine des achats, la collaboration entre la police fédérale et la police locale;
- 7° assister les autres directions générales de la police fédérale dans l'élaboration de leurs demandes de matériel par la diffusion de directives en la matière.

Équipement

- 1° coordonner la gestion efficace et efficiente des matériel et réserves mis à la disposition de la police fédérale;
- 2° initialiser une politique de maintenance;
- 3° établir les normes d'équipement pour la police intégrée en collaboration avec la commission permanente de la police locale;
- 4° mettre en place un point de contact national pour les demandes d'appui logistique émanant de la police locale;
- 5° donner des avis techniques, logistiques et financiers spécialisés à la demande.

Infrastructure

- 1° gérer l'infrastructure de la police fédérale;

- 2° de ter beschikking gestelde individuele logementen beheren;
- 3° de overdracht van gebouwen aan de lokale politie opvolgen;
- 4° de investeringsplannen van de federale politie voorbereiden in samenwerking met de regie der gebouwen;
- 5° de protocols beheren van ter beschikking gestelde infrastructuur;
- 6° de normen inzake infrastructuur voor de geïntegreerde politie voorbereiden in samenwerking met de vaste commissie van de lokale politie;
- 7° op aanvraag, technisch advies inzake infrastructuur verschaffen;
- 8° de opvolging van de uitvoering van het masterplan "infrastructuur" van de federale politie zowel voor de gecentraliseerde – als voor de gedeconcentreerde diensten.

Individuele uitrusting

- 1° de functies van het toerustingsmagazijn overnemen;
- 2° technisch advies geven bij de realisatie van overheidsopdrachten met betrekking tot de individuele uitrusting;
- 3° een systeem in plaats stellen voor de terbeschikkingstelling en de verdeling van de individuele politie-uitrusting;
- 4° de invoering van het nieuwe uniform van de geïntegreerde politie coördineren;
- 5° op aanvraag van de lokale politie, technisch advies geven voor het opstellen van overheidsopdrachten inzake de individuele uitrusting.

Logistieke uitvoeringsdiensten

- 1° een technische en gespecialiseerde logistieke steun bieden aan de geïntegreerde politie;
- 2° door het organiseren van één centrale dienst en van gedeconcentreerde diensten, permanent de operationaliteit en de beschikbaarheid van de middelen waarborgen door het invoeren van een aangepaste maintenancepolitiek;
- 3° een permanente capaciteitsmeting uitvoeren van de uitvoerende logistieke diensten;
- 4° ontwikkelen van een opvolgings- en rapporteringssysteem voor uitgevoerde logistieke ondersteuningsactiviteiten;

- 2° gérer les logements individuels mis à la disposition de la police;
- 3° opérer le suivi de la remise de bâtiments à la police locale;
- 4° préparer les plans d'investissement de la police fédérale en collaboration avec la régie des bâtiments;
- 5° gérer les protocoles des infrastructures mises à disposition;
- 6° préparer les normes d'infrastructure pour la police intégrée en collaboration avec la commission permanente de la police locale;
- 7° donner, à la demande, des avis techniques en matière d'infrastructure;
- 8° opérer le suivi d'exécution du masterplan "infrastructures" de la police fédérale, tant pour les services centraux que pour les services déconcentrés.

Équipement individuel

- 1° reprendre les fonctions du magasin d'équipement;
- 2° donner des avis techniques à l'occasion de l'élaboration des marchés publics relatifs à l'équipement individuel;
- 3° mettre en place un système de mise à disposition et de distribution de l'équipement individuel des policiers;
- 4° coordonner l'introduction du nouvel uniforme de la police intégrée;
- 5° à la demande de la police locale, donner un avis technique à l'occasion de l'élaboration de marchés publics relatifs à l'équipement individuel.

Services logistiques

- 1° offrir un appui logistique technique et spécialisé à la police intégrée;
- 2° garantir en permanence, par l'organisation d'un service central et de services déconcentrés et par la conduite d'une politique de maintenance adaptée, l'opérationnalité et la disponibilité des moyens logistiques;
- 3° effectuer une mesure permanente de capacité des services logistiques d'exécution;
- 4° développer un système de suivi et de compte-rendu pour les activités d'appui logistique exécutées;

5° een steunsysteem voor de lokale politie uitwerken in het domein van de transportmiddelen en de diensten van distributie, drukkerij en bewapening.

5° élaborer un système d'appui à la police locale dans le domaine des moyens de transport, des services de distribution, de l'imprimerie et de l'armement.

45/11-Personeel (prestatiegebonden vergoedingen of toelagen)

KREDIETEN

B.A. 45-1-1-1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

45/11-Personnel (indemnités ou allocations liées à des prestations)

CREDITS

A.B. 45-1-1-1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	1.529	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

45/12 – Werking en uitrusting

KREDIETEN

B.A. 45-1-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

45/12 – Fonctionnement et équipement

CREDITS

A.B. 45-1-2-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	13.349	13.349	13.349	13.349	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

Opmerking:

Deze basisallocatie bevat de middelen die, om redenen van goed beheer, bij de organisatieafdeling 45 - Algemene directie van de materiële middelen worden ingeschreven ten voordele van de andere organisatieafdelingen.

Het betreft de kredieten voor correspondentiekosten en voor de aankoop van fotografisch materieel, van drukkerij- en kantoorbenodigdheden en van droge batterijen.

Remarque:

Cette allocation de base contient les moyens qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la division organique 45 – Direction générale des moyens en matériel au profit des autres divisions organiques.

Il s'agit des crédits pour frais de correspondance et pour l'achat de matériel photographique, de fournitures d'imprimerie et de bureau et de piles sèches.

Deze kredieten worden hieronder gedetailleerd per begunstigde organisatieafdeling.

Ces crédits sont détaillés ci-dessus par division organique bénéficiaire.

(in duizendtallen euro)

(en milliers d'euro)

BEGUNSTIGDE ORGANISATIEAFDELING	2002	DIVISION ORGANIQUE BENEFICIAIRE
40. Commissariaat-generaal en diensten van de commissaris generaal	94	40. Commissariat général et services du commissaire général
41. Algemene directie van de bestuurlijke politie	1.064	41. Direction générale de la police administrative
42. Algemene directie van de gerechtelijke politie	752	42. Direction générale de la police judiciaire
43. Algemene directie van de operationele steun	274	43. Direction générale de l'appui opérationnel
44. Algemene directie van de personele middelen	276	44. Direction générale des moyens en personnel
60. Algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie	5	60. Inspection générale de la police fédérale et de la police locale
Totaal	2.465	Total

B.A. 45-1-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 45-1-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	988	988	988	988	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

Opmerking:

Remarque:

Deze basisallocatie bevat de middelen die, om redenen van goed beheer, bij de organisatieafdeling 45 – Algemene directie van de materiële middelen worden ingeschreven ten voordele van de andere organisatieafdelingen.

Cette allocation de base contient les moyens qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la division organique 45 – Direction générale des moyens en matériel au profit des autres divisions organiques.

Het betreft de kredieten voor de aankoop van toebehoren in het domein van de informatica.

Il s'agit des crédits pour l'achat d'accessoires dans le domaine de l'informatique.

Deze kredieten worden hieronder gedetailleerd per begunstigde organisatieafdeling.

Ces crédits sont détaillés ci-dessus par division organique bénéficiaire.

(in duizendtallen euro)

(en milliers d'euro)

BEGUNSTIGDE ORGANISATIEAFDELING	2002	DIVISION ORGANIQUE BENEFICIAIRE
40. Commissariaat-generaal en diensten van de commissaris generaal	35	40. Commissariat général et services du commissaire général
41. Algemene directie van de bestuurlijke politie	394	41. Direction générale de la police administrative
42. Algemene directie van de gerechtelijke politie	278	42. Direction générale de la police judiciaire
43. Algemene directie van de operationele steun	102	43. Direction générale de l'appui opérationnel
44. Algemene directie van de personele middelen	102	44. Direction générale des moyens en personnel
60. Algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie	2	60. Inspection générale de la police fédérale et de la police locale
Totaal	913	Total

B.A. 45-1-2-1207 – Uitgaven voor uitzonderlijke uitgaven van niet-duurzame goederen en van diensten

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 50-0-5-1207 – Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	713	713	713	713	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 45-1-2- 7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, voermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 45-1-2- 7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
			1.247	1.247	1.247	1.247	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

B.A. 45-1-2- 7402 – Uitrusting.

A.B. 45-1-2- 7402 – Equipement.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
Vastlegging	-	-	0	0	0	0	Engagement
Ordonnancering			12.800	9.500	5.100	0	Ordonnancement

Op deze basisallocatie zullen de schuldvorderingen worden aangezuiverd die, tot het begrotingsjaar 2001, werden aangegaan op de verschillende basisallocaties 7402 van de oude programmastructuur.

Sur cette allocation de base seront apurées les créances qui, jusqu'à l'année 2001, ont été contractées sur les différentes allocations de base 7402 de l'ancienne structure de programme.

Verantwoording: (in euro)		Justification (en euro)
Globale toestand voor het artikel 7402 (organisatieafdeling 90 uitgezonderd):		Situation globale pour l'article 7402 (exceptée la division organique 90):
Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 1999	29.457.671	Engagements encore à honorer au 31 décembre 1999
VASTLEGGINGEN		ENGAGEMENTS
Vastleggingen 2000	16.209.000	Engagements 2000
Visumverminderingen 2000	-15.035	Diminutions de visa 2000
Aangepaste kredieten 2001	17.377.000	Crédits ajustés 2001
Machtigingen 2002	11.292.000	Autorisations 2002
Totaal	44.862.965	Total
ORDONANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS
Ordonnanceringen 2000	18.743.000	Ordonnancements 2000
Aangepaste kredieten 2001	16.901.000	Crédits ajustés 2001
Machtigingen 2002	20.150.000	Autorisations 2002
Totaal	55.794.000	Total
Geraamde schuld op 31 december 2002	18.526.636	Dette estimée au 31 décembre 2002

B.A. 45-1-2- 7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 45-1-2- 7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	102	102	102	102	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

45/13 – Prestaties tegen betaling

BEZETTING IN PERSONEEL

45/13 – Prestations contre paiement

MOYENS EN PERSONNEL

	2000 ⁽¹⁾	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Federale Politie				Police fédérale
- Niveau I			0	- Niveau I
- Niveau II +			0	- Niveau II +
- Niveau II			60	- Niveau II
- Niveau III			0	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I			6	- Niveau I
- Niveau II +			9	- Niveau II +
- Niveau II			21	- Niveau II
- Niveau III			26	- Niveau III
- Niveau IV			29	- Niveau IV
Totalen			151	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het jaar 2002

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année 2002

KREDIETEN

B.A. 45-1-3- 1121 – Wederbelegging van het bedrag van de prestaties en van cessies van materieel en produkten tegen betaling gedaan aan derden – Personeelsuitgaven.

(Zie ook de artikelen 2.17.2, 2.17.5, 2.17.7, 2.17.8 en 2.17.10 van de Algemene Uitgavenbegroting)

CREDITS

A.B. 45-1-3- 1121 – Remploi du montant des prestations et des cessions de matériels et de produits à des tiers contre paiement – Dépenses de personnel.

(Voir également les articles 2.17.2, 2.17.5, 2.17.7, 2.17.8 et 2.17.10 du Budget général des Dépenses)

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
Vastlegging	-	-	3.880	3.880	3.880	3.880	Engagement
Ordonnancering	-	-	3.880	3.880	3.880	3.880	Ordonnancement

**UITEENZETTINGSTABEL VAN DE
PERSONEELSUITGAVEN**
BEZOLDIGINGEN EN ALLERHANDE TOELAGEN

**Art. 1121 - Wederbelegging van het bedrag van
prestaties tegen betaling**
Codificatie ESER

(in duizendtallen euro)

**TABLEAU EXPLICATIF DES DEPENSES DE
PERSONNEL**
REMUNERATIONS ET ALLOCATIONS
GENERALEMENT QUELCONQUES

**Art. 1121 - Remploi du montant des prestations
contre paiement**
Codification SEC

(en milliers d'euro)

	2000	2001	2002	
11 Lonen en sociale lasten	2.463	3.904	3.880	11 Salaires et charges sociales
11.1 Eigenlijk loon, waarvan	2.142	3.210	3.209	11.1 Salaire proprement dit, dont
11.11 Bezoldiging volgens baremaschaal, waarvan	1.868	2.842	2.857	11.11 Traitement selon échelle salariale, dont
- Baremabezoldiging	1.269	2.487	2.842	- Traitement barémique
- Bevorderingen	28	37	15	- Promotions
- Aanwervingen	1.738	2.189		- Recrutements
- Afvloeiingen	-1.167	-1.871		- Départs
11.12 Overige bezoldigingselementen, waarvan:	274	368	352	11.12 Autres éléments de traitement, dont:
- Haard en standplaatstoelage	101	103	89	- Allocation de foyer et de résidence
- Eindejaarstoelage	73	119	117	- Allocation de fin d'année
- Vakantiegeld	100	146	146	- Pécule de vacance
- Allerhande toelagen (lopend jaar: zie verdeling in de tabel hierna)				- Allocations généralement quelconques (année courante: voir décomposition au tableau suivant)
11.2 Sociale verzekeringspremies ten laste van de werkgever	244	516	586	11.2 Cotisations sociales à charge de l'employeur
11.3 Overige sociale lasten van de werkgever	21	147	76	11.3 Autres charges sociales à charge de l'employeur
11.31 Directe toelagen, waarvan:	21	147	76	11.31 Allocations directes, dont:
- Kinderbijslag	20	144	71	- Allocations familiales
- Geboortetoelage	1	3	5	- Allocations de naissance
- Arbeidsongevallen				- Accidents de travail
- Begrafeniskosten				- Frais funéraires
11.4 Loon in natura, waarvan	56	31	9	11.4 Salaire en nature, dont:
- Kledijvergoeding	39	23	9	- Indemnité de tenue
- Logementstoelage	17	8		- Allocation de logement
- Tussenkost van de werkgever in de transportkosten				- Intervention de l'employeur dans les frais de transport

Verantwoording van het begrotingsfonds:	(in euro) (en euro)	Justification du fonds budgétaire:
Raming van de nog te vereffenen vastleggingen op 1 januari 2002	261.000	Estimation des engagements encore à honorer au 1 janvier 2002
VASTLEGGINGEN		ENGAGEMENTS
Geraamd saldo op 1 januari 2002	2.600.000	Solde estimé au 1er janvier 2002
Geraamde ontvangsten 2002	5.324.000	Estimation des recettes 2002
Variabele kredieten 2002		Crédits variables 2002
B.A. 45.13.1121	3.880.000	A.B. 45.13.1121
B.A. 45.13.1221	1.443.000	A.B. 45.13.1221
B.A. 45.13.7421	2.000	A.B. 45.13.7421
Totaal variabele kredieten	5.325.000	Total crédits variables
Geraamd vastleggingssaldo op het begrotingsfonds per 31 december 2002	2.599.000	Solde en engagement estimé au fonds budgétaire au 31 décembre 2002
ORDONNANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS
Geraamd saldo op 1 januari 2002	2.861.000	Solde estimé au 1er janvier 2001
Geraamde ontvangsten 2002	5.324.000	Estimation des recettes 2002
Variabele kredieten 2002		Crédits variables 2002
B.A. 45.13.1121	3.880.000	A.B. 45.13.1121
B.A. 45.13.1221	1.443.000	A.B. 45.13.1221
B.A. 45.13.7421	2.000	A.B. 45.13.7421
Totaal variabele kredieten	5.325.000	Total crédits variables
Geraamd ordonnanceringsaldo op het begrotingsfonds per 31 december 2002	2.860.000	Solde en ordonnancement estimé au fonds budgétaire au 31 décembre 2002

De op de artikelen 1121, 1221 en 7421 ingeschreven variabele kredieten stemmen overeen met het bedrag van de wederbelegging van de sommen die worden aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting ten gunste van het organieke begrotingsfonds 17-1 "Fonds voor prestaties tegen betaling".

De uitgaven op deze artikelen hebben tot doel de tegenwaarde te gebruiken van de personeelskost, het materieel en de produkten die aan derden werden geleverd alsmede van de diensten allerhande die voor derden werden gepresteerd en die eventueel geprefinancierd werden ten laste van de begroting van de federale politie en van de geïntegreerde werking.

Les crédits variables inscrits aux articles 1121, 1221 et 7421 correspondent au montant du remploi des sommes imputées au budget des Voies et Moyens au profit du fonds budgétaire organique 17-1 "Fonds pour prestations contre paiement".

Les dépenses sur ces articles ont pour but de réutiliser la contre-valeur des frais de personnel, du matériel et des produits cédés à des tiers ainsi que des services, de tout genre, fournis au profit des tiers et qui ont éventuellement été préfinancés à charge du budget de la police fédérale et du fonctionnement intégré.

B.A. 45-1-3 – 1221 – Wederbelegging van het bedrag van de prestaties en van cessies van materieel en produkten tegen betaling gedaan aan derden – Werkingsuitgaven.

(Zie ook de artikelen 2.17.7, 2.17.8 en 2.17.10 van de Algemene Uitgavenbegroting)

A.B. 45-1-3 1221 – Remploi du montant des prestations et des cessions de matériels et de produits à des tiers contre paiement – Dépenses de fonctionnement.

(Voir également les articles 2.17.7, 2.17.8 et 2.17.10 du Budget général des Dépenses)

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
Vastlegging	-	-	1.443	1.443	1.443	1.443	Engagement
Ordonnancering	-	-	1.443	1.443	1.443	1.443	Ordonnancement

Verdeling van het krediet:

(in duizendtallen euro)

Répartition du crédit:

(en milliers d'euro)

AARD VAN DE UITGAVEN	2002	NATURE DES DEPENSES
- Operationele leasing	930	- Leasing opérationnel
- Uitgaven voor energieverbruik	431	- Dépenses de consommation énergétique
- Oefenmunitie	57	- Munitions pour l'entraînement
- Onderhoud van de transportvoertuigen	25	- Entretien des véhicules de transport
Totaal	1.443	Total

Verantwoording van het begrotingsfonds: zie B.A. 45-13- 11.21

Justification du fonds budgétaire: voir A.B. 45-13- 11.21

B.A. 45-1-3 – 7421 – Wederbelegging van het bedrag van de prestaties en van cessies van materieel en produkten tegen betaling gedaan aan derden - Investeringsuitgaven.

A.B. 45-1-3 – 7421 – Remploi du montant des prestations et des cessions de matériels et de produits à des tiers contre paiement – Dépenses d'investissement.

(Zie ook de artikelen 2.17.7, 2.17.8 en 2.17.10 van de Algemene Uitgavenbegroting)

(Voir également les articles 2.17.7, 2.17.8 et 2.17.10 du Budget général des Dépenses)

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
Vastlegging	-	-	2	2	2	2	Engagement
Ordonnancering	-	-	2	2	2	2	Ordonnancement

Verdeling van het krediet:

(in duizendtallen euro)

Répartition du crédit:

(en milliers d'euro)

AARD VAN DE UITGAVEN	2002	NATURE DES DEPENSES
- Elektronisch materieel, transmissie- en cijferingsmaterieel	2	- Matériel électronique, matériel de transmission et de chiffrement
Totaal	2	Total 45

Verantwoording van het begrotingsfonds: zie B.A. 45-13- 11.21

Justification du fonds budgétaire: voir A.B. 45-13- 11.21

ORGANISATIEAFDELING 60

**ALGEMENE INSPECTIE VAN DE FEDERALE
POLITIE EN VAN DE LOKALE POLITIE****TOEGEWEZEN OPDRACHTEN****1. Algemeenheden**

De wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, bepaalt de opdrachten van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie.

Krachtens dezelfde wet, staat de algemene inspectie onder het gezag van de minister van Binnenlandse Zaken en de minister van Justitie, die gezamenlijk bevoegd zijn om de principes van haar organisatie, haar werking en haar algemeen beheer vast te leggen.

Het koninklijk besluit betreffende de werking en het personeel van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie bepaalt de personeelsformatie, de aanwijzingsvoorwaarden voor de algemene inspectie, het statuut van het personeel dat niet tot de politie behoort en legt de bijzondere regels vast inzake het statuut van de politieambtenaren teneinde de onafhankelijkheid van de algemene inspectie te garanderen t.o.v. de politiediensten. Het bepaalt de werkingsmodaliteiten van de algemene inspectie.

Naar aanleiding van de herschikking van het politielandschap heeft de wetgever het nodig geacht aan de federale politie en de lokale politie een eigen algemene inspectie toe te wijzen. De memorie van toelichting van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, laat duidelijk uitschijnen dat de algemene inspectie een instrument is, geplaatst onder het onmiddellijke gezag van de twee ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie en die geen deel uitmaakt van de politiediensten.

2. Opdrachten**a. Opdrachten met operationeel karakter**

De belangrijkste opdracht van de algemene inspectie heeft betrekking op de werking van de federale politie en van de lokale politie. De inspectie beoogt voornamelijk de toepassing van de wetten, verordeningen, bevelen, onderrichtingen en richtlijnen, evenals de normen en standaarden.

Zij onderzoekt daarenboven regelmatig de doeltreffendheid en de efficiëntie van de federale politie en de lokale polities. De memorie van toelichting van de wet van 7 december 1998 laat

DIVISION ORGANIQUE 60

**INSPECTION GENERALE DE LA POLICE
FEDERALE ET DE LA POLICE LOCALE****MISSIONS ASSIGNEES****1. Généralités**

La loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, fixe les missions de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale.

En exécution de cette même loi, l'inspection générale est placée sous l'autorité des ministres de l'Intérieur et du ministre de la Justice qui sont conjointement compétents pour fixer les principes généraux de son organisation, de son fonctionnement et de sa gestion générale.

L'arrêté royal relatif au fonctionnement et au personnel de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale détermine la formation du personnel, les conditions de désignation pour l'inspection générale, le statut du personnel non policier et arrête les règles particulières relatives au statut des fonctionnaires de police de manière à garantir l'indépendance de l'inspection générale à l'égard des services de police. Il arrête les modalités de fonctionnement de l'inspection générale.

A l'occasion de la refonte du paysage policier belge, le législateur a estimé nécessaire de doter la police fédérale et la police locale d'une inspection générale propre. L'exposé des motifs de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, laisse clairement apparaître que l'inspection générale est un instrument placé sous l'autorité directe des deux ministres de l'Intérieur et de la Justice et qui ne fait pas partie des services de police.

2. Missions**a. Missions à caractère opérationnel**

La mission principale de l'inspection générale porte sur le fonctionnement de la police fédérale et de la police locale. L'inspection vise en particulier l'application des lois, règlements, ordres, instructions et directives, ainsi que des normes et standards.

Elle examine en outre régulièrement l'efficacité et l'efficience de la police fédérale et des polices locales. L'exposé des motifs de la loi du 7 décembre 1998 laisse également apparaître la possibilité, pour

eveneens de mogelijkheid open voor de algemene inspectie, externe audits uit te voeren nopens deze politiediensten.

Tot de inspectie van eenheden en diensten wordt overgegaan op basis van, enerzijds, de analyse van de door de algemene inspectie ontvangen klachten en, anderzijds, de geldende reglementaire procedures en richtlijnen. Ze betreft in eerste instantie de geïnspecteerde dienst of het geïnspecteerde korps en vervolgens de individuele tekortkomingen.

De op initiatief uitgevoerde inspectieopdrachten maken het voorwerp uit van een actieplan dat jaarlijks voorgelegd wordt aan de ministers van Binnenlandse Zaken en van Justitie.

De wet legt de algemene inspectie op verantwoording af te leggen over haar opdrachten. Inderdaad, enerzijds bepaalt artikel 148 dat de algemene inspectie de resultaten van haar inspecties voorlegt aan de minister van Binnenlandse Zaken en aan de minister van Justitie, aan de overheid of instantie die haar heeft geadieerd, en, wanneer de inspectie betrekking heeft op een lokale politiedienst, tevens aan de bevoegde burgemeesters.

Anderzijds is de federale politieraad belast met de globale evaluatie van de werking en de organisatie van de federale politie en van de lokale politie in het bijzonder op basis van een jaarlijks rapport opgesteld door de algemene inspectie van de politiediensten (artikel 7 van de wet van 7 december 1998).

Laten we hier nog aan toevoegen dat deze raad, die geraadpleegd wordt vóór de aanneming van elke reglementaire beschikking of norm betreffende de lokale politie, voor de uitvoering van zijn opdracht, de algemene inspectie zal mogen adieren (memorie van toelichting - artikel 7).

Om te eindigen kunnen we nog aanstippen dat het controleorgaan voor het beheer van de algemene nationale gegevensbank de administratieve en logistieke steun geniet van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie en, voor de uitvoering van zijn opdracht, de bijstand kan vorderen van deze inspectie (artikel 44/7 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt).

Artikel 145 van de wet van 7 december 1998 bepaalt dat, onverminderd de bevoegdheden van gerechtelijke politie van haar leden en de toepassing van de wet van 18 juli 1991 betreffende het toezicht op de politic- en inlichtingendiensten, de algemene inspectie gevolg geeft aan de klachten

l'inspection générale, de réaliser des audits externes sur ces services de police.

L'inspection des unités et services est initiée sur base, d'une part, de l'analyse des plaintes reçues par l'inspection générale et, d'autre part, des procédures et directives réglementaires en vigueur. Elle concerne en premier lieu le service ou le corps inspecté et ensuite les manquements individuels.

Les missions d'inspection exécutées d'initiative font l'objet d'un plan général d'action proposé annuellement aux ministres de l'Intérieur et de la Justice.

La loi impose à l'inspection de rendre compte de l'exécution de ses missions. En effet, d'une part, l'article 148 précise que l'inspection générale soumet les résultats de ses inspections au ministre de l'Intérieur et au ministre de la Justice, à l'autorité ou à l'instance qui l'a saisie et, lorsque l'inspection porte sur une police locale, également aux bourgmestres compétents.

D'autre part, le conseil fédéral de police est chargé de l'évaluation globale du fonctionnement et de l'organisation de la police fédérale et de la police locale en particulier sur base d'un rapport annuel établi par l'inspection générale des services de police (article 7 de la loi du 7 décembre 1998).

Ajoutons-y que ce conseil, consulté avant l'adoption de toute disposition réglementaire ou norme concernant la police locale, pourra, pour l'exercice de sa mission, saisir l'inspection générale (exposé des motifs - article 7).

Signalons enfin que l'organe chargé du contrôle de la gestion de la banque de données nationale générale bénéficie de l'appui administratif et logistique de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale et peut, pour l'exécution de sa mission, requérir l'assistance de cette inspection (article 44/7 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police).

L'article 145 de la loi du 7 décembre 1998 précise que, sans préjudice des compétences de police judiciaire de ses membres et de l'application de la loi du 18 juillet 1991 relative au contrôle des services de police et de renseignements, l'inspection générale donne suite aux plaintes et dénonciations

en aangiften die zij ontvangt.

Dezelfde wet bepaalt tevens dat de algemene inspectie voor de vereiste bemiddeling zorgt t.o.v. de klachten voor feiten die geen misdrijf uitmaken. Het betreft hier een belangrijke wijziging t.o.v. de toegewezen bevoegdheden door de voordien geldende koninklijke besluiten inzake de werking van de inspectiediensten van de gerechtelijke politie bij de parketten en van de rijkswacht.

De inspecteur-generaal waakt over het evenwicht tussen de uitvoering van de gerechtelijke onderzoeken en de uitvoering van de inspectie- en controle-opdrachten. Hiertoe organiseert hij het nodige overleg met de bevoegde overheden.

In uitvoering van artikel 148 van de wet van 7 december 1998 geeft de algemene inspectie kennis aan de bevoegde tuchtrechtelijke overheid, van feiten die naar aanleiding van een inspectie werden vastgesteld en die aanleiding kunnen geven tot een tuchtprocedure.

In uitvoering van artikel 27 van de wet van 13 mei 1999 houdende het tuchtstatuut van de personeelsleden van de politiediensten, kan op de algemene inspectie ook een beroep gedaan worden door de tuchtoverheid om een vooronderzoek uit te voeren betreffende een personeelslid, of nog het inleidend verslag op te stellen met het oog op een tuchtprocedure ten laste.

b. Opdrachten van statutaire aard

De volgende opdrachten worden aan de algemene inspectie toevertrouwd:

- 1° de voorstelling van de kandidaten en het organiseren van de zittingen van de nationale selectiecommissie voor hoofdofficieren;
- 2° het voorzitterschap van de evaluatiecommissies voor het ambt van korpschef, bestuurlijke directeur-coördinator en gerechtelijke directeur;
- 3° de verschijning, in de hoedanigheid van deskundige, van de inspecteur-generaal of zijn afgevaardigde voor de tuchtraad;
- 4° het voorzitterschap van de zittingen van de paritaire commissie tot toetsing van het gedrag van de kandidaten-politieambtenaar;
- 5° het voorzitterschap van de zittingen van de raad van beroep inzake evaluatie van de personeelsleden van de politiediensten.

qu'elle reçoit.

La même loi précise que l'inspection générale assure la médiation requise à l'égard des plaintes qui concernent des faits qui ne constituent pas une infraction. Il s'agit là d'une modification importante par rapport aux compétences reconnues par les arrêtés royaux qui réglaient en leur temps les services d'inspection de la police judiciaire près les parquets et de la gendarmerie.

L'inspecteur général veille à l'équilibre entre l'exécution des enquêtes judiciaires et l'exécution des missions d'inspection et de contrôle. A cette fin, il organise la concertation nécessaire avec les autorités compétentes.

En exécution de l'article 148 de la loi du 7 décembre 1998, si, à l'occasion d'une inspection, des faits de nature à entraîner une procédure disciplinaire sont constatés, l'inspection générale en donne connaissance à l'autorité disciplinaire compétente.

Par ailleurs, en application de l'article 27 de la loi du 13 mai 1999 portant le statut disciplinaire des membres du personnel des services de police, l'inspection générale peut être sollicitée par l'autorité disciplinaire afin d'effectuer une enquête préalable concernant un membre du personnel, voire de rédiger le rapport introductif en vue d'une procédure disciplinaire à sa charge.

b. Missions à caractère statutaire

Les missions suivantes sont confiées à l'inspection générale:

- 1° la présentation des candidats et l'organisation des séances de la commission de sélection nationale pour officiers supérieurs;
- 2° la présidence des commissions d'évaluation pour les fonctions de chef de corps, de directeur coordinateur administratif et de directeur judiciaire;
- 3° la comparution, en qualité d'expert, de l'inspecteur général ou de son délégué devant le conseil de discipline;
- 4° la présidence des séances de la commission paritaire en vue de l'examen du comportement des candidats fonctionnaires de police;
- 5° la présidence des séances du conseil d'appel en matière d'évaluation des membres du personnel des services de police.

Voorafgaande opmerking:

De middelen ter beschikking van deze organisatieafdeling omvatten, naast de hierna ingeschreven machtigingen, de kredieten die, voor redenen van goed beheer, bij de Algemene directie van de personele middelen (OA 44) en bij de Algemene directie van de materiële middelen (OA 45) ten voordele van deze organisatieafdeling werden ingeschreven.

Zie B.A. 44-12-1201, 45-12-1201 en 45-12-1204.

60/0 BESTAANSMIDDELEN**Doelstellingen**

Het "Bestaansmiddelenprogramma" omvat de wedden alsmede de vergoedingen en de toelagen die niet prestatiegebonden zijn voor het geheel van de organisatieafdeling.

Het doel van dit programma is het garanderen van de vaste personeelskosten.

60/01- Personeel**BEZETTING IN PERSONEEL***Remarque préliminaire*

Les moyens à la disposition de cette division organique comportent, en outre les autorisations inscrites ci-après, les crédits qui, pour des raisons de bonne gestion, sont inscrits à la Direction générale des moyens en personnel (DO44) et à la Direction générale des moyens en matériel (DO 45) au profit de cette division organique.

Voir A.B. 44-12-1201, 45-12-1201 et 45-12-1204.

60/0 MOYENS DE SUBSISTANCE**Objectifs**

Le programme "Moyens de subsistance" comprend les traitements ainsi que les indemnités et les allocations qui ne sont pas liées à des prestations. pour l'ensemble de la division organique.

Le but de ce programme est de garantir les frais de personnel fixes.

60/01- Personnel**MOYENS EN PERSONNEL**

	2000	2001	2002 ⁽¹⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Federale Politie				Police fédérale
- Niveau I	8	7	19	- Niveau I
- Niveau II +	15	15	14	- Niveau II +
- Niveau II	0	0	6	- Niveau II
- Niveau III	0	0	0	- Niveau III
- Niveau IV	0	0	0	- Niveau IV
Leden van de lokale politie, afgedeeld bij de federale politie				Membres de la police locale, détachés à la police fédérale
- Niveau I	0	0	24	- Niveau I
- Niveau II +	0	0	14	- Niveau II +
- Niveau II	0	0	2	- Niveau II
- Niveau III	0	0	0	- Niveau III
- Niveau IV	0	0	0	- Niveau IV
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	0	0	0	- Niveau I
- Niveau II +	0	0	0	- Niveau II +
- Niveau II	0	0	0	- Niveau II
- Niveau III	0	0	1	- Niveau III
- Niveau IV	0	0	0	- Niveau IV
Totalen	23	22	80	Totaux

¹ Gemiddeld effectief voor het jaar 2002¹ Effectif moyen de l'année 2002**KREDIETEN**

B.A. 60-0-1-1103 - Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 60-0-1-1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget Général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	1.344	1.396	5.278	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen

Justification: voir justifications globales

B.A. 60-0-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

A.B. 60-0-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	-	-	22	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

60/02 - Werking en uitrusting**60/02 - Fonctionnement et équipement****KREDIETEN****CREDITS**

B.A. 60-0-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

A.B. 60-0-2-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'articles 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	9	50	350	350	350	350	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 60-0-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

A.B. 60-0-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(Voir également l'articles 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	-	-	22	22	22	22	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 60-0-2- 1207 – Uitgaven voor uitzonderlijke uitgaven van niet-duurzame goederen en van diensten

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 60-0-2- 1207 – Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in miljoenen frank)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en millions de francs)
	-	-	74	74	74	74	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 60-0-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 60-0-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	-	-	164	164	164	164	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 60-0-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 60-0-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	110	110	110	110	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

60/1 – CONTROLEORGAAN

Doelstellingen

Een controleorgaan wordt opgericht onder gezag van de ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie om na te gaan of het beheer van de algemene en bijzondere gegevensbanken overeenkomt met het bepaalde in de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt en met de maatregelen houdende uitvoering ervan.

Het voert eveneens, ten behoeve van de bevoegde ministers, raadgevende opdrachten uit inzake het beheer van de gegevensbanken, evenals in verband met de ermee belaste ambtenaren.

Tot slot voert het ook opdrachten uit inzake informatie en aangifte ten behoeve van de voornoemde ministers en de procureur des Konings.

De werkings- en investeringskosten van het

60/1 – ORGANE DE CONTROLE

Objectifs

Un organe de contrôle, placé sous l'autorité des ministres de l'Intérieur et de la Justice, est créé afin de veiller à ce que la gestion des banques de données générale et particulières soit conforme aux règles prescrites par la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police et ses mesures d'exécution.

Il exécute également, au profit des ministres compétents, des missions consultatives en rapport avec la gestion des banques de données, ainsi que les fonctionnaires qui en sont chargés.

Enfin, il effectue également des missions d'information et de dénonciation au profit des ministres précités et du Procureur du Roi.

Les frais de fonctionnement et d'investissement de

controleorgaan zijn ingeschreven op de begroting van de Algemene Inspectie van de federale politie en de lokale politie.

l'organe de contrôle sont inscrits au budget de l'Inspection Générale de la police fédérale et de la police locale.

60/11- Personeel

BEZETTING IN PERSONEEL

60/11- Personnel

MOYENS EN PERSONNEL

	2000	2001	2002 ⁽¹⁾	
NIET ORGANIEK				NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I			2	- Niveau I
- Niveau II +			2	- Niveau II +
- Niveau II			0	- Niveau II
- Niveau III			0	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
Totalen			4	Totaux

¹ Gemiddeld effectief voor het jaar 2002

¹ Effectif moyen de l'année 2002

KREDIETEN

B.A. 60-1-1- 1103 Bezoldiging en allerhande toelagen: vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 60-1-1- 1103 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	-	-	136	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen

Justification: voir justifications globales

60/12 - Werking en uitrusting

KREDIETEN

B.A. 60-1-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

60/12 - Fonctionnement et équipement

CREDITS

A.B. 60-1-2-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	-	-	35	35	35	35	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 60-1-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 60-1-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	-	-	5	5	5	5	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 60-1-2-7401 – Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 60-1-2-7401 – Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2004	(en milliers d'euro)
	-	-	30	30	30	30	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 60-1-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 60-1-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	40	40	40	40	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justifications: voir justifications globales.

ORGANISATIEAFDELING 90

FEDERALE DOTATIE EN FEDERALE STEUN TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De organisatie-afdeling "Federale dotatie en federale steun" bevat de middelen die opgenomen zijn in de begroting van de federale politie en die, enerzijds, bestemd zijn om via een dotatie bij te dragen in de bijkomende kosten van de meergemeentepolitiezones en de gemeenten en om, anderzijds, de uitgaven te dekken van de steunactiviteiten en van de geïntegreerde werking, georganiseerd op federaal niveau.

In de begroting 2002 behelst deze organisatie-afdeling twee programma's:

- het programma 1 – "Federale dotatie" bevat, in hoofdzaak, de middelen die, in de vorm van een dotatie, vanaf 1 januari 2002 kunnen worden

DIVISION ORGANIQUE 90

DOTATION FEDERALE ET APPUI FEDERAL MISSIONS ASSIGNEES

La division organique "Dotation fédérale et appui fédéral" comprend les moyens qui sont repris dans le budget de la police fédérale et qui, d'une part, sont destinés via une dotation à contribuer aux frais supplémentaires des zones de police pluricommunales et des communes et, d'autre part, à couvrir les dépenses des activités d'appui et du fonctionnement intégré, organisées au niveau fédéral.

Dans le budget 2002, cette division organique comporte deux programmes:

- le programme 1 – "Dotation fédérale" contient principalement les moyens qui, sous la forme d'une dotation, peuvent être attribués à partir

toegekend aan de meergemeentepolitiezones of aan de gemeenten als tegemoetkoming van de federale Staat in de personeels- werkings en de investeringsuitgaven van de lokale politie.

- het programma 2 – “Federale steun en geïntegreerde werking” omvat de middelen die bestemd zijn om de uitgaven te dekken die betrekking hebben op een aantal steunactiviteiten die door de federale politie worden georganiseerd ten voordele van de lokale politie en die tot doel hebben de werking van de geïntegreerde politie te bevorderen.

90/1 – FEDERALE DOTATIE

Doelstellingen

In uitvoering van artikel 41 van de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst gestructureerd op twee niveaus, wordt per politiezone jaarlijks een toelage uitgetrokken ten laste van de federale begroting. Met die federale dotatie worden de financiële middelen van de meergemeentepolitiezones en gemeenten aangevuld.

Naar aanleiding van het opgaan van de bestaande politiediensten in een geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, werd beslist om personeel van de rijkswacht naar het lokale niveau van de geïntegreerde politie over te hevelen.

Aldus zullen vanaf 1 januari 2002, 7.539 federale politieambtenaren (ex-rijkswachters), 377 leden van het administratief en logistiek kader van de ex-rijkswacht en 544 voltijdse bedieningen van het burgerlijk hulppersoneel naar de diverse politiezones getransfereerd worden.

De Koning zal bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de criteria en de nadere regels bepalen die in acht moeten worden genomen bij het bepalen en uitbetalen van de federale toelage.

Een eerste federale dotatie, ingeschreven op de basisallocatie 90-1-1-4301, dekt de kosten van het ex-rijkswachterspersoneel en het administratief en logistiek personeel dat wordt geïntegreerd in de lokale politie, alsook hun werkingskosten, beheerskosten en investeringskosten.

du 1 janvier 2002 aux zones de police pluricommunales et aux communes à titre de contribution de l'Etat fédéral dans les dépenses de personnel, de fonctionnement et d'investissement de la police locale.

- le programme 2 – “Appui fédéral et fonctionnement intégré” comprend les moyens qui sont destinés à couvrir les dépenses ayant trait à un certain nombre d'activités d'appui organisées par la police fédérale au profit de la police locale et qui ont pour but de promouvoir le fonctionnement de la police intégrée.

90/1 - DOTATION FEDERALE

Objectifs

En exécution de l'article 41 de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré structuré à deux niveaux, une dotation est affectée annuellement à charge du budget fédéral à chaque zone de police. Les moyens financiers des zones de police pluricommunales et des communes sont ainsi complétés grâce à cette dotation fédérale.

A la suite de la fusion des services de police existants en une police intégrée structurée à deux niveaux, il fut décidé de transférer du personnel de la gendarmerie vers le niveau local de la police intégrée.

C'est ainsi que, dès le 1 janvier 2002, 7.539 policiers fédéraux (ex-gendarmes), 377 membres du cadre administratif et logistique de l'ex-gendarmerie et 544 employés à temps plein du personnel auxiliaire civil seront transférés vers les diverses zones de police.

Le Roi déterminera par arrêté royal approuvé en Conseil des Ministres, les critères et les règles précises qui doivent être observés pour la détermination et le paiement de la dotation fédérale.

Une première dotation fédérale, inscrite à l'allocation de base 90-1-1-4301, couvre les coûts du personnel de l'ex-gendarmerie et du personnel administratif et logistique intégrés à la police locale, ainsi que leurs coûts de fonctionnement, leurs coûts de gestion et leurs coûts d'investissement.

Bovendien maakt deze dotatie het mogelijk tussenbeide te komen in de meerkost van het statuut van de leden van de ex-gemeentepolitie en is er ruimte voorzien om, voor bepaalde deficitaire meergemeentenpolitiezones en/of gemeenten, de verdeling van de federale dotatie bij te sturen.

Bovenop deze dotatie werden op de basisallocatie 90-1-1-1103 ook kredieten ingeschreven om de mobiliteit te bevorderen. Daar staan de middelen die nodig worden geacht om de personeelskost te dekken van het lokale politiepersoneel dat bij de federale politie gedetacheerd wordt.

Via een tweede federale dotatie, ingeschreven op de basisallocatie 90-1-1-4302, zal de federale overheid ook de totale kost ten laste nemen van de sociale bijdragen die de meergemeentenpolitiezones en de gemeenten zullen moeten betalen ingevolge de overdracht van de 7.539 rijkswachters.

Via een derde federale dotatie, ingeschreven op de basisallocatie 90-1-1-4304, zal de federale overheid bijdragen in de kost van het burgerpersoneel van het politieluik van de veiligheidscontracten.

Vanaf 1 januari 2002 zullen de middelen die als federale dotatie ingeschreven zijn, via een verdeelsleutel over de diverse politiezones worden verdeeld.

Tot slot worden binnen dit programma, op de basisallocatie 90-1-1-6608, de middelen ingeschreven die het mogelijk maken de meergemeentenpolitiezones en de gemeenten terug te betalen, die de aanschaf van een ISLP-server geprefinancierd hebben.

D'autre part, cette dotation permet une intervention dans le surcoût du statut des membres de l'ex-police communale et une réserve est prévue pour pouvoir procéder à des corrections à la répartition de la dotation fédérale pour certaines zones de police pluricommunales et/ou communes déficitaires.

Complémentairement à cette dotation, des crédits ont également été inscrits à l'allocation de base 90-1-1-1103 afin de promouvoir la mobilité. Les moyens qui ont été pris en compte pour couvrir le coût en personnel des membres de la police locale détachés auprès de la police fédérale y ont été inscrits.

Par le biais d'une deuxième dotation fédérale, inscrite à l'allocation de base 90-1-1-4302, l'autorité fédérale prendra également en charge la totalité des coûts des cotisations sociales que les zones de police pluricommunales et les communes devront payer suite au transfert des 7.539 gendarmes.

Par le biais d'une troisième dotation fédérale, inscrite à l'allocation de base 90-1-1-4304, l'autorité fédérale contribuera au coût du personnel civil du volet policier des contrats de sécurité.

A partir du 1 janvier 2002, les moyens inscrits en tant que dotation fédérale seront partagés entre les diverses zones de police au moyen d'une clé de répartition.

Enfin, sont inscrits dans ce programme, à l'allocation de base 90-1-1-6608, les moyens permettant de rembourser les zones de police pluricommunales et les communes qui ont préfinancé l'acquisition d'un serveur ISLP.

90/11- Federale dotatie

BEZETTING IN PERSONEEL

90/11- Dotation fédérale

MOYENS EN PERSONNEL

	2000 ⁽¹⁾	2001 ⁽¹⁾	2002 ⁽²⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
Leden van de lokale politie, afgedeeld bij federale politie				Membres de la police locale, détachés à la police fédérale.
- Niveau I			19	- Niveau I
- Niveau II +			6	- Niveau II +
- Niveau II			10	- Niveau II
- Niveau III			0	- Niveau III
- Niveau IV			0	- Niveau IV
Totalen			35	Totaux

¹ Ingevolge de gewijzigde de programmastructuur kunnen voor de bezetting in personeel geen

¹ Suite à la modification de la structure par programme, les données historiques concernant

historische gegevens worden verstrekt.

² Gemiddeld effectief voor het jaar 2002

KREDIETEN

B.A. 90-1-1-1103 – Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

les moyens en personnel ne sont pas disponibles.

² Effectif moyen de l'année 2002

CREDITS

A.B. 90-1-1-1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	2.516	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 90-1-1-4301 – Federale dotatie aan de meergemeentepolitiezones en aan de gemeenten tot dekking van de meerkosten voortvloeiend uit de politiehervorming.

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Justification: voir justifications globales.

A.B. 90-1-1-4301 – Dotation fédérale aux zones pluricommunales et aux communes en couverture des coûts supplémentaires découlant de la réforme de la police.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	(*)	478.692	478.692	478.692	478.692	

(*) Ingevolge de gewijzigde programmastructuur kunnen met betrekking tot deze basisallocatie slechts historische gegevens worden verstrekt op het op het globale niveau van het artikel (zie de tabel "Transcodificaties").

De Koning zal bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de criteria en de nadere regels bepalen die in acht moeten worden genomen bij het bepalen en uitbetalen van deze federale toelage.

B.A. 90-1-1-4302 – Federale dotatie aan de meergemeentepolitiezones en aan de gemeenten tot dekking van de verhoogde patronale bijdragen voor het personeel van de politiediensten

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

(*) Suite à la modification de la structure par programme, des données historiques concernant cette allocation de base ne peuvent être fournies qu'au niveau global de l'article (voir le tableau "Transcodifications").

Le Roi déterminera par arrêté royal approuvé en Conseil des Ministres, les critères et les règles précises qui doivent être observés pour la détermination et le paiement de cette dotation fédérale.

A.B. 90-1-1-4302 – Dotation fédérale aux zones pluricommunales et aux communes en couverture de l'augmentation des cotisations patronales pour le personnel des services de police

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	71.711	71.711	71.711	71.711	

De Koning zal bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de criteria en de nadere regels bepalen die in acht moeten worden genomen bij het bepalen en uitbetalen van deze federale toelage.

B.A. 90-1-1-4304 – Federale dotatie aan de gemeenten tot dekking van de uitgaven voor het burgerpersoneel van het politieluik van de veiligheidscontracten

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Le Roi déterminera par arrêté royal approuvé en Conseil des Ministres, les critères et les règles précises qui doivent être observés pour la détermination et le paiement de cette dotation fédérale.

A.B. 90-1-1-4304 – Dotation fédérale aux communes en couverture des dépenses pour le personnel civil du volet policier des contrats de sécurité

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	12.960	12.960	12.960	12.960	

De Koning zal bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de criteria en de nadere regels bepalen die in acht moeten worden genomen bij het bepalen en uitbetalen van deze federale toelage.

B.A. 90-1-1-4306 – Federale dotatie voor de aanmoediging van de mobiliteit van boventallige ex-rijkswachters naar zones met een tekort aan politieambtenaren

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Le Roi déterminera par arrêté royal approuvé en Conseil des Ministres, les critères et les règles précises qui doivent être observés pour la détermination et le paiement de cette dotation fédérale.

A.B. 90-1-1-4306 – Dotation fédérale pour l'encouragement de la mobilité d'ex-gendarmes en surnombre vers des zones déficitaires en fonctionnaires de police

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	7.548	7.548	7.548	7.548	

De Koning zal bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, de criteria en de nadere regels bepalen die in acht moeten worden genomen bij het bepalen en uitbetalen van deze federale toelage.

B.A. 90-1-1-6308 – Krediet bestemd voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter en voor de financiering van campagnes en studies ten behoeve van de politie

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Le Roi déterminera par arrêté royal approuvé en Conseil des Ministres, les critères et les règles précises qui doivent être observés pour la détermination et le paiement de cette dotation fédérale.

A.B. 90-1-1-6308 – Crédit destiné à la réalisation d'investissements de nature supralocale et de financement de campagnes et d'études au profit de la police

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
Vastlegging	(*)	(*)	0	0	0	0	Engagement
Ordonnanciering	(*)	(*)	1.487	0	0	0	Ordonnancement

Opmerking:

Tot het begrotingsjaar 2000 werden deze kredieten ingeschreven op de begroting van Binnenlandse Zaken (B.A. 13-56-10-6308).

Remarque:

Jusqu'à l'année budgétaire 2000 ces crédits étaient inscrits au budget de l'Intérieur (13-56-10-6308).

Voor het begrotingsjaar 2001 werden deze kredieten ingeschreven op de begroting van de Federale politie en de geïntegreerde werking (B.A. 17-90-15-6308).

Pour l'année budgétaire 2001 ces crédits ont été inscrits au budget de la Police fédérale et du fonctionnement intégré (A.B. 17-90-15-6308).

Verantwoording: (in euro)

Justification (en euro)

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 2000	4.790.098	Engagements encore à honorer au 31 décembre 2000
VASTLEGGINGEN		ENGAGEMENTS
Aangepaste kredieten 2001 (B.A. 17-90-15-6308)	17.353	Crédits ajustés 2001 (A.B. 17-90-15-6308)
Visumverminderingen 2001	-443.784	Diminutions de visa 2001
Machtigingen 2002 (B.A. 17-90-11-6308)	0	Autorisations 2002 (A.B. 17-90-11-6308)
Totaal	-426.431	Total
ORDONANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS
Aangepaste kredieten 2001 (B.A. 17-90-15-6308)	2.912.749	Crédits ajustés 2001 (A.B. (B.A. 17-90-15-6308)
Machtigingen 2002 (B.A. 17-90-11-6308)	1.487.000	Autorisations 2002 (A.B. 17-90-11-6308)
Totaal	4.399.749	Total
Geraamde schuld op 31 december 2002	-36.082	Dette estimée au 31 décembre 2002

Het hier ingeschreven krediet is nodig voor de aanzuivering van verbintenissen die vóór het begrotingsjaar 2001 op B.A. 13-56-10-6308 werden aangegaan.

Le crédit inscrit est nécessaire pour l'apurement d'obligations contractées avant l'année budgétaire 2001 à charge de l'A.B. 13-56-10-6308.

90/2 – FEDERALE STEUN

Doelstellingen

De ondersteunende politieopdrachten, die de federale politie uitvoert ten voordele van de lokale politie om de goede werking van de "Geïntegreerde politie gestructureerd op twee niveaus" te bevorderen, worden expliciet (en impliciet) geregeld door de wet van 7 december 1998 tot oprichting van een geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, en het koninklijk besluit van 3 september 2000 met betrekking tot de commissaris-generaal en de algemene directies van de federale politie of door specifieke circulaire.

Om het geïntegreerd functioneren van de politie te bevorderen, zal de federale politie, conform het Octopusakkoord en het nationaal veiligheidsplan, de ondersteunende opdrachten beschouwen als één van haar kernopdrachten, naast de gespecialiseerde en supralokale opdrachten van bestuurlijke en gerechtelijke politie.

90/2 – APPUI FEDERAL

Objectifs

Les missions d'appui policier que la police fédérale exécute au profit de la police locale afin de contribuer au bon fonctionnement de la "Police intégrée structurée à deux niveaux" sont réglées de manière explicite (et implicite) par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégrée, structuré à deux niveaux, et l'arrêté royal du 3 septembre 2000 concernant le commissaire général et les directions générales de la police fédérale ou par des circulaires spécifiques.

Afin de promouvoir le fonctionnement intégré de la police, la police fédérale considèrera, conformément à l'accord Octopus et au plan national de sécurité, les tâches d'appui comme une de ses missions fondamentales, à côté des missions spécialisées et supralocales de police administrative et judiciaire.

Bepaalde vormen van ondersteuning zullen passen binnen de algemene ondersteuningsopdrachten van de federale politie aan de lokale politie; de financiële repercussies ervan zijn dan opgenomen in de begroting van de federale politie. Andere prestaties, die meer specifiek zijn voor bepaalde zones, kunnen op vraag geleverd worden tegen betaling van de kosten door de zone.

Vermits de steun in zeer diverse vormen kan worden geleverd, zullen de manier waarop en de voorwaarden waaronder dat gebeurt, het voorwerp uitmaken van bijzondere richtlijnen.

De middelen ingeschreven in dit programma, hebben tot doel de bijkomende uitgaven te dekken, veroorzaakt door de steunactiviteiten die door de regering werden aanvaard.

De federale steun heeft betrekking op de hierna vermelde projecten.

Het betreft hier een raming (in duizendtallen euro) die zo nodig zal worden bijgestuurd in de loop van 2002.

Certaines formes d'appui entreront dans le cadre des missions générales de soutien de la police fédérale à la police locale; les répercussions financières en sont prévues globalement dans le budget de la police fédérale. D'autres prestations, plus spécifiques à certaines zones déterminées, peuvent être exécutées sur demande moyennant imputation des coûts à la zone.

En raison des formes diverses de soutien pouvant être fournies, la manière dont l'appui sera livré dans certains domaines – et à quelles conditions financières – feront l'objet de directives particulières.

Les moyens inscrits dans ce programme ont pour objectif de couvrir les dépenses supplémentaires engendrées par les activités d'appui acceptées par le gouvernement.

L'appui fédéral concerne les projets suivants.

Il s'agit d'une estimation (en milliers d'euro) qui, si nécessaire, sera ajustée au courant de l'année 2002.

**Verdeling van de ingeschreven kredieten over de projecten van de
federale steun**

(Niet gesplitste kredieten, gesplijste ordonnanceringskredieten en variabele
ordonnanceringskredieten)

(in duizendtallen euro)

Nr	Omschrijving van het project	1103	1104	1201	1204	1222	3302	3303	3304	4305	6306	7401	7402	7404	Tota(a)	Libellé du projet	N°
01	Helpdesk nationaal invalspunt													372	372	Helpdesk point de contact national	01
02	Arrondissementspunt			150	175										325	Centre d'Info d'arrondissement	02
04	Detacheringen	1.239													1.239	Détachements	04
05	Eerste uitrusting van het personeel			3.718											3.718	Premier équipement du personnel	05
06	Wedde bijkomende leerlingen	22.310													22.310	Traitement élèves supplémentaires	06
07	Ontwikkeling en beheer informatica				2.727										2.727	Développement et gestion informatique	07
08	Mobiliteit van het personeel		268	10	4										282	Mobilité du personnel	08
09	Vorming scholen							8.924							8.924	Formation écoles	09
10	Werving en selectie		387	144	6							74		50	661	Recrutement et sélection	10
11	Statuten en geschillen		129	5	2										136	Statuts et contitieux	11
12	Medische dienst		1.896	3.065	25							45		1.239	6.270	Service médical	12
13	Sociale dienst						1.066								1.066	Service social	13
14	PETRA & HILDE3			1.983											1.983	PETRA & HILDE3	14
15	Personeelsinformatiesysteem		263		977										1.240	Système informatique personnel	15
18	Psycho-sociale begeleiding		104	3	1										108	Acompagnement psycho-sociale	18
20	Sociaal secretariaat		2.529	111	52							49		37	2.778	Sécretariat social	20
22	Verhuis en infrastructuur			213											213	Déménagement et infrastructure	22
26	Nieuw statuut CALOG			248											248	Nouveau statut CALOG	26
28	Veiligheidsmonitor		42	491											533	Moniteur de sécurité	28
29	PIP-ISLP (1)				5.218								726	372	6.316	PIP-ISLP (1)	29
30	PIP-ISLP (2)									1.941			5.496		7.437	PIP-ISLP (2)	30
35	Aanwerving van allochtonen								174						174	Recrutement d'allochtones	35
47	Personeel overgekomen van ARP		516												516	Personeel transféré du PGR	47
49	Telefooncentrales politie								744						744	Centraux téléphoniques de la police	49
51	Ethylometers			2.156											2.156	Ethylomètres	51
52	Forfait betaling IBPT			657											657	Forfait paiement IBPT	52
53	Meerkost verspreiding BCS			74											74	Coût supplémentaire diffusion BCS	53
54	Onderhoud Voting			260											260	Entretien voting	54
56	Kledingsmagazijn					620									620	Magazin d'habillement	56
Totaal		23.549	6.134	13.288	9.187	620	1.066	8.924	174	744	1.941	168	6.222	2.070	74.087	Totaux	

(Credits non dissociés, crédits dissociés d'ordonnancement et crédits variables
d'ordonnancement)

(en milliers d'euro)

90/21- Personeel**BEZETTING IN PERSONEEL****90/21- Personnel****MOYENS EN PERSONNEL**

	2000	2001	2002 ⁽¹⁾	
ORGANIEK				ORGANIQUE
1. Federale Politie				1. Police fédérale
- Niveau I	-	4	0	- Niveau I
- Niveau II +	-	84	0	- Niveau II +
- Niveau II	-	834	818	- Niveau II
- Niveau III	-	0	0	- Niveau III
- Niveau IV	-	0	0	- Niveau IV
2. Leerlingen kandidaat officier	-	109	0	2. Elèves candidats-officiers
2. Leden van de lokale politie, afgedeeld bij federale politie				2. Membres de la police locale, détachés à la police fédérale.
- Niveau I	-	0	9	- Niveau I
- Niveau II +	-	0	3	- Niveau II +
- Niveau II	-	0	5	- Niveau II
- Niveau III	-	0	0	- Niveau III
- Niveau IV	-	0	0	- Niveau IV
NIET ORGANIEK		0		NON ORGANIQUE
Burgerpersoneel				Personnel civil
- Niveau I	-	26	57	- Niveau I
- Niveau II +	-	29	70	- Niveau II +
- Niveau II	-	65	67	- Niveau II
- Niveau III	-	8	3	- Niveau III
- Niveau IV	-	25	0	- Niveau IV
Totalen	-	1.184	1.032	Totaux

¹ Gemiddeld effectief voor het jaar 2002¹ Effectif moyen de l'année 2002**KREDIETEN**

B.A. 90-2-1-1103 – Vast en stagedoend statutair personeel.

(Zie ook de artikelen 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

CREDITS

A.B. 90-2-1-1103 – Personnel statutaire définitif et stagiaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	-	9.943	23.549	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 90-2-1-1104 – Bezoldiging en allerhande toelagen: ander dan statutair personeel.

(Zie ook de artikels 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 90-2-1-1104 – Rémunérations et allocations généralement quelconques: personnel autre que statutaire.

(Voir également les articles 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	(en milliers d'euro)
	-	4.963	6.134	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

90/22 – Werking en uitrusting

KREDIETEN

B.A. 90-2-2-1201 – Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

90/22 – Fonctionnement et équipement

CREDITS

A.B. 90-2-2-1201 – Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	19.249	13.288	13.288	13.288	13.288	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 90-2-2-1204 – Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification: voir justifications globales.

A.B. 90-2-2-1204 – Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	2.315	9.187	9.187	9.187	9.187	

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

B.A. 90-2-2-1222 – Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van kledij en uitrusting tegen betaling aan het personeel van de politiediensten

(Zie ook het artikel 2.17.12 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justifications: voir justifications globales.

A.B. 90-2-2-1222 – Remploi du montant de la livraison d'habillement et d'équipement contre paiement au personnel des services policiers

(Voir également l'article 2.17.12 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
Vastlegging	-	-	620	620	620	620	Engagement
Ordonnancering	-	-	620	620	620	620	Ordonnancement

Verantwoording van het begrotingsfonds
(in euro):

Justification du fonds budgétaire (en
euro):

Nog te vereffenen vastleggingen op 1 januari 2002	0	Engagements encore à honorer au 1 janvier 2002
VASTLEGGINGEN		ENGAGEMENTS
Geraamd saldo op 1 januari 2002	0	Solde estimé au 1er janvier 2002
Geraamde ontvangsten 2002	620.000	Estimation des recettes 2002
Variabele kredieten 2002	620.000	Crédits variables 2002
Geraamd vastleggingssaldo op het begrotingsfonds op 31 december 2002	0	Solde en engagement au fonds budgétaire estimé au 31 décembre 2001
ORDONNANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS
Geraamd saldo op 1 januari 2001	0	Solde estimé au 1er janvier 2001
Geraamde ontvangsten 2002	620.000	Estimation des recettes 2002
Variabele kredieten 2002	620.000	Crédits variables 2002
Geraamd ordonnancieringssaldo op het begrotingsfonds per 31 december 2002	0	Solde en ordonnancement estimé au fonds budgétaire au 31 décembre 2002

Het op dit artikel ingeschreven variabel krediet is verbonden met het bedrag van de ontvangsten die worden aangerekend op de Rijksmiddelenbegroting ten gunste van het organieke begrotingsfonds 17-2 "Fonds voor de levering van kledij en uitrusting tegen betaling aan het personeel van de politiediensten".

De uitgaven op dit variable krediet hebben tot doel deze geaffecteerde ontvangsten te kunnen aanwenden om de voorraden terug op peil te brengen.

B.A. 90-2-2-3302 – Subsidie aan de Sociale Dienst van de federale politie

(Zie ook artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Le crédit variable inscrit à cet article est lié au montant des recettes imputées au budget des Voies et Moyens au profit du fonds budgétaire organique 17-2 "Fonds pour la livraison d'habillement et d'équipement contre paiement au personnel des services de police".

Les dépenses sur ce crédit variable ont pour but de pouvoir utiliser ces recettes affectées en vue de reconstituer les stocks.

A.B. 90-2-2-3302 – Subside au Service social de la police fédérale.

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	1.066	1.066	1.066	1.066	

Verantwoording:

In de loop van het begrotingsjaar zal een volwaardige sociale dienst voor de geïntegreerde politie worden opgericht.

Deze sociale dienst zal door de federale overheid gesubsidieerd worden.

De voorziene toelage is op deze basisallocatie ingeschreven.

Justification:

Au courant de l'année un service social complet, propre à la police intégrée, sera créé.

Ce service social sera subventionné par l'autorité fédérale.

La subvention prévue à cet effet est inscrite à cette allocation de base.

Eenmaal de "Sociale dienst van de geïntegreerde politie" werkzaam is, zal een einde komen aan de samenwerking met de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (C.D.S.C.A.), parastataal van categorie B onder voogdij van de minister van Landsverdediging.

B.A. 90-2-2-3303 – Subsidie aan de erkende politiescholen, aan de trainings- en opleidingscentra en aan universitaire instellingen voor bijscholings- en specialiteitscycli ten behoeve van het personeel van de politiediensten

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Une fois le "Service social de la police intégrée" activé, il sera mis fin à la collaboration avec l'Office central d'Action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire (O.C.A.S.C.), parastatal de catégorie B sous la tutelle du ministre de la Défense nationale.

A.B. 90-2-2-3303 – Subside aux écoles reconnues de police, aux centres d'entraînement et de formation et à des institutions universitaires pour des cycles de formations complémentaires et de spécialisation au profit du personnel des services de police

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-		8.924	8.924	8.924	8.924	

Verantwoording

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op de artikelen 142 bis tot 142 sexies, en het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten, inzonderheid op de artikelen IV.II.32 en IV.II.49, worden sommige selectie- en vormingsactiviteiten, gegeven door de politiescholen die door de minister van Binnenlandse Zaken erkend zijn.

Deze scholen hebben een eigen rechtspersoonlijkheid, ze maken geen deel uit van de politiediensten.

Het betreft:

- de "Académie de Police Emilien VAES" (JURBISE);
- het "GIP" (BRUSSEL);
- het "Institut Provincial de Formation des agents des services publics - Centre Provincial d'Entraînement et d'Instruction de Police" (LIEGE);
- het "Institut Provincial de Formation" (NAMUR);
- de "Oost-Vlaamse Politieacademie (OPAC)";
- het "Politie Opleiding-, Trainings- en Vormingencentrum Antwerpen VZW (POTVA)";
- het "Provinciaal Instituut voor Vorming en Opleiding Training- en Opleidingscentrum voor politie (PIVO)";

Justification:

En vertu de la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment les articles 142 bis à 142 sexies et de l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police, notamment les articles IV.II.32 et IV.II.49, certaines activités de sélection et de formation sont dispensées par des écoles de police, agréées par le ministre de l'Intérieur.

Ces écoles ont une personnalité juridique propre, elles ne font pas partie des services de police.

Il s'agit de:

- "l'Académie de Police Emilien VAES" (JURBISE);
- "l'ERIP" (BRUXELLES);
- "l'Institut Provincial de Formation des agents des services publics - Centre Provincial d'Entraînement et d'Instruction de Police" (LIEGE);
- "l'Institut Provincial de Formation" (NAMUR);
- "l'Oost-Vlaamse Politieacademie" (OPAC);
- le "Politie Opleiding-, Trainings- en Vormingencentrum Antwerpen VZW (POTVA)";
- le "Provinciaal Instituut voor Vorming en Opleiding Training- en Opleidingscentrum voor politie (PIVO)";

- het "Provincie Limburg en Training (PLOT)";
- de "West-Vlaamse Politieschool VZW (WPS)".

In principe wordt er, per kandidaat, een subsidie toegewezen van :

- 1.487 euro voor de basisopleiding van het kader van hulpagenten;
- 4.958 euro voor de basisopleiding van het basiskader;
- 2.479 euro voorbereidende opleiding van het middenkader;
- 3.099 euro voor de basisopleiding van het middenkader;
- 50 euro voor de voortgezette vorming (voor 10 uren).

B.A. 90-2-2-3304 – Stimulering tot de aanwerving van allochtonen bij de lokale politie

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

- le "Provincie Limburg en Training (PLOT)";
- le "West-Vlaamse Politieschool VZW (WPS)".

En principe, il est alloué un subside par candidat de:

- 1.487 euro pour la formation de base pour le cadre auxiliaire;
- 4.958 euro pour la formation de base pour le cadre de base;
- 2.479 euro pour la formation préparatoire pour le cadre moyen;
- 3.099 euro pour la formation de base pour le cadre moyen;
- 50 euro pour la formation continuée (pour 10 heures).

A.B. 90-2-2-3304 – Encouragement au recrutement d'allochtones à la police locale

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	(*)	(*)	174	174	174	174	

Verantwoording:

De cel "gelijkheid van kansen" van de directie interne relaties heeft als opdracht binnen de drie gewesten initiatieven te ontwikkelen en uit te voeren ter bevordering van de aanwerving en integratie van Belgen van vreemde origine bij de politiediensten

Deze initiatieven liggen in twee domeinen: enerzijds, het bevorderen van de interesse van allochtonen voor een loopbaan bij de politie en het voorbereiden van deze personen voor aanwervingsproeven en, anderzijds, ervoor zorgen dat de integratie van de aangeworven allochtonen binnen de politiediensten op een snelle en positieve wijze gebeurt.

Om deze doelstelling te bereiken, stimuleren de medewerkers lokale projecten binnen de drie gewesten.

Op deze basisallocatie worden de kredieten ingeschreven tot subsidiëring van de verschillende projecten.

Justification:

La cellule "égalité des chances" de la direction des relations internes a comme mission de développer et de réaliser au sein des trois régions des initiatives visant la promotion du recrutement et de l'intégration des belges d'origine étrangère auprès des services de la police.

Ces initiatives se situent dans deux domaines: d'une part, susciter l'intérêt des allochtones pour une carrière dans la police et une préparation de ces personnes aux tests de recrutement et, d'autre part, veiller à ce que l'intégration des allochtones embauchés dans les services de police de manière rapide et positive.

Pour atteindre ces objectifs, les collaborateurs actionnent des projets locaux au sein des trois régions.

A cette allocation de base sont inscrits les crédits pour subsidier les différents projets.

De uitgaven voor het personeel van de cel "gelijkheid van kansen", belast met de coördinatie en de opvolging van deze projecten, zijn ingeschreven binnen de basisallocatie 17-90-22-1104.

Tot het begrotingsjaar 2000 werden de personeelsuitgaven en de subsidie begroot op de begroting van Binnenlandse Zaken (respectief op de basisallocaties 13-56-01-1104 en 13-56-12-4304).

Vanaf het begrotingsjaar 2001 werden de subsidie (173.000 euro) ingeschreven op de basisallocatie 90-25-3304 van de Sectie 17 – Federale politie en geïntegreerde werking (de personeelsuitgaven tot beloop van 131.000 euro bleven begroot op de basisallocatie 13-56-01-1104).

De voor het begrotingsjaar geraamde uitgaven worden gecompenseerd door een terugstorting van het "Fonds voor impulsen aan het migratiebeleid" op artikel 1209 van de Rijksmiddelenbegroting, Titel I, Hoofdstuk 17 – Federale politie en geïntegreerde werking.

Besteding van het krediet:

- VZW CEFIG (Centre de Formation Insertion professionnelle le Grain), project "diagnostic": 55.700 euro (41.800 euro voor personeelsuitgaven en 13.900 euro voor werkingsuitgaven).

Dit project heeft als doel om een diagnose te stellen van de basiskennis van de allochtone kandidaten politiemannen en dit voor de drie gewesten.

- VZW CEFIG (Centre de Formation Insertion professionnelle le Grain), project "sensibilisatie en pre-entry training": 52.000 euro (39.000 euro voor personeelsuitgaven en 13.000 euro voor werkingsuitgaven).

Dit project wil allochtone jongeren van de Brusselse gemeenten sensibiliseren om deel te nemen aan de ingangsexamens die de politie organiseert. Bovendien worden een 30 tal kandidaten gevormd en opgevolgd. De vorming omvat minimum 570 uur.

- Instituut Saint-Laurant – sociale promotie (franstalige gemeenschap), project "sensibilisatie en pre-entry training": 14.000 euro (10.500 euro voor personeelsuitgaven en 3.500 euro voor werkingsuitgaven).

Les dépenses du personnel de la cellule "égalité des chances", chargé de la coordination et du suivi des projets, sont inscrits au sein de l'allocation de base 17-90-22-1104.

Jusqu'à l'année budgétaire 2000, aussi bien les dépenses de personnel que le subside étaient budgétisés au budget de l'Intérieur (respectivement aux allocations de base 13-56-01-1104 et 13-56-12-4304).

A partir de l'année budgétaire 2001 le subside (173.000 euro) a été inscrit à l'allocation de base 90-25-3304 de la Section 17 – Police fédérale et fonctionnement intégré (les dépenses de personnel à concurrence de 131.000 euro restaient budgétisés à l'allocation de base 13-56-01-1104).

Les dépenses estimées pour l'année budgétaire sont compensées par un versement du "Fonds pour l'encouragement à la politique de migration" au profit de l'article 1209 du Budget des voies et moyens, Titre I, Chapitre 17 – Police fédérale et fonctionnement intégré.

Affectation du crédit:

- ASBL CEFIG (Centre de Formation Insertion professionnelle le Grain), projet "diagnostic": 55.700 euro (41.800 euro pour dépenses de personnel et 13.900 euro pour dépenses de fonctionnement).

Ce projet a comme but de poser un diagnostic sur les connaissances de base des allochtones, candidats policiers, et ce pour les trois régions.

- ASBL CEFIG (Centre de Formation Insertion professionnelle le Grain) projet "sensibilisation et pre-entry training": 52.000 euro (39.000 euro pour dépenses de personnel et 13.000 euro pour dépenses de fonctionnement).

Ce projet veut sensibiliser les jeunes allochtones des communes de Bruxelles à participer aux examens d'entrée que la police organise. De plus, 30 candidats sont formés et suivis. Cette formation comprend 570 heures minimum.

- Institut Saint-Laurant – promotion sociale (communauté française), projet "sensibilisation et pre-entry training": 14.000 euro (10.500 euro pour dépenses de personnel et 3.500 euro pour dépenses de fonctionnement).

Dit project wil allochtone jongeren van Luik sensibiliseren om deel te nemen aan de ingangsexamens die de politie organiseert. Bovendien worden een 15 tal kandidaten gevormd en opgevolgd. De vorming omvat minimum 500 uur.

- VZW MIREC (Mission Régionale pour l'Insertion et l'emploi à Charleroi), project "sensibilisation et pre-entry training": 21.000 euro (15.800 euro voor personeelsuitgaven en 5.200 euro voor werkingsuitgaven).

Dit project wil allochtone jongeren van Charleroi sensibiliseren om deel te nemen aan de ingangsexamens die de politie organiseert. Bovendien worden een 15 tal kandidaten gevormd en opgevolgd. De vorming omvat minimum 500 uur.

- VZW IDEAAL, project "sensibilisation et pre-entry training": 31.300 euro (23.500 euro voor personeelsuitgaven en 7.800 euro voor werkingsuitgaven).

Dit project wil allochtone jongeren van Antwerpen sensibiliseren om deel te nemen aan de ingangsexamens die de politie organiseert. Bovendien worden een 15 tal kandidaten gevormd en opgevolgd. De vorming omvat minimum 500 uur.

B.A. 90-2-2-4305 – Subsidie aan de gemeenten als bijdrage van de federale overheid in de werkingskosten voor het instandhouden van de 101-centrales

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Ce projet veut sensibiliser les jeunes allochtones de Liège à participer aux examens d'entrée que la police organise. De plus, 15 candidats sont formés et suivis. Cette formation comprend 500 heures minimum.

- ASBL MIREC (Mission Régionale Pour l'Insertion et l'emploi à Charleroi), projet "sensibilisation et pre-entry training": 21.000 euro (15.800 euro pour dépenses de personnel et 5.200 euro pour dépenses de fonctionnement).

Ce projet veut sensibiliser les jeunes allochtones de Charleroi à participer aux examens d'entrée que la police organise. De plus, 15 candidats sont formés et suivis. Cette formation comprend 500 heures minimum.

- ASBL IDEAAL, projet "sensibilisation et pre-entry training": 31.300 euro (23.500 euro pour dépenses de personnel et 7.800 euro pour dépenses de fonctionnement).

Ce projet veut sensibiliser les jeunes allochtones d'Anvers à participer aux examens d'entrée que la police organise. De plus, 15 candidats sont formés et suivis. Cette formation comprend 500 heures minimum.

A.B. 90-2-2-4305 – Subside aux communes comme contribution de l'autorité fédérale dans les frais de fonctionnement des centrales 101

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	744	744	744	744	

B.A. 90-2-2-6306 – Federale dotatie aan de meergemeentepolitiezones en aan de gemeenten tot terugbetaling van de door hen geprefinancierde aanschaf van een ISLP-server

(Zie ook het artikel 2.17.4 van de Algemene Uitgavenbegroting).

A.B. 90-2-2-6306 – Dotation fédérale aux zones pluricommunales et aux communes en remboursement de l'acquisition, préfinancée par eux, d'un serveur ISLP

(Voir également l'article 2.17.4 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	-	1.941	1.941	1.941	1.941	

Verantwoording

Deze middelen zullen aan de betrokken meergemeentepolitiezones en gemeenten worden toegekend bij koninklijk besluit op voorstel van de minister van Binnenlandse Zaken.

B.A. 90-2-2-7401 – Uitrusting (met uitzondering van de informatica- uitgaven).

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Justification:

Ces moyens seront attribués aux zones pluricommunales et aux communes par voie d'arrêté royal sur proposition du ministre de l'Intérieur.

A.B. 90-2-2-7401 – Equipement (à l'exclusion des dépenses informatiques).

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	(*)	168	168	168	168	

(*) In 2001 werden deze kredieten ingeschreven op de basisallocaties 17-1-3-7401 en 17-90-2-3-7401.

(*) En 2001 ces crédits étaient inscrits aux allocations de base 17-1-3-7401 et 17-90-2-3-7401.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

Justification: voir justifications globales.

B.A. 90-2-2-7402 – Uitrusting.

A.B. 90-2-2-7402 – Equipement.

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
Vastlegging	-	(*)	0	0	0	0	Engagement
Ordonnancering	-	(*)	6.222	0	0	0	Ordonnancement

(*) In 2001 werden deze kredieten ingeschreven op de basisallocaties 17-90-23-7402 en 17-90-26-7402.

(*) En 2001 ces crédits étaient inscrits aux allocations de base 17-90-23-7402 et 17-90-26-7402.

Verantwoording: (in euro)

Justification (en euro)

Globale toestand voor het artikel 7402
(enkel organisatieafdeling 90):

Situation globale pour l'article 7402
(uniquement la division organique 90):

Nog te vereffenen vastleggingen op 31 december 2000	0	Engagements encore à honorer au 31 décembre 2000
VASTLEGGINGEN		ENGAGEMENTS
Aangepaste kredieten 2001	6.222.000	Crédits ajustés 2001
Machtigingen 2002	0	Autorisations 2002
Totaal	6.222.000	Total
ORDONANCERINGEN		ORDONNANCEMENTS
Aangepaste kredieten 2001	0	Crédits ajustés 2001
Machtigingen 2002	6.222.000	Autorisations 2002
Totaal	6.222.000	Total
Geraamde schuld op 31 december 2002	0	Dette estimée au 31 décembre 2002

De voor het begrotingsjaar ingeschreven ordonnanceringskredieten zullen worden aangewend tot aanzuivering van de verbintenissen die tijdens het begrotingsjaar 2001 ten laste van de basisallocaties 17-90-23-7402 en 17-90-26-7402 werden aangegaan.

B.A. 90-2-2-7404 – Investeringsuitgaven met betrekking tot de informatica.

(Zie ook het artikel 1.01.5 van de Algemene Uitgavenbegroting).

Les crédits d'ordonnancement inscrits pour l'année budgétaire seront utilisés pour appurer les obligations contractées au courant de l'année budgétaire 2001 à charge des allocations de base 17-90-23-7402 et 17-90-26-7402.

A.B. 90-2-2-7404 – Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.

(Voir également l'article 1.01.5 du Budget général des Dépenses).

(in duizendtallen euro)	2000	2001	2002	2003	2004	2005	(en milliers d'euro)
	-	(*)	2.070	2.070	2.070	2.070	

(*) In 2001 werden deze kredieten ingeschreven op de basisallocaties 17-90-13-7404 en 17-90-23-7404.

Verantwoording: zie globale verantwoordingen.

(*) En 2001 ces crédits étaient inscrits aux allocations de base 17-90-13-7404 et 17-90-23-7404.

Justification: voir justifications globales.

18. FINANCIËN

INHOUDSOPGAVE

18. FINANCES

TABLE DES MATIERES

Blz. — Pages

ORGANISATIE-AFDELINGEN EN PROGRAMMA'S	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	DIVISIONS ORGANIQUES ET PROGRAMMES
01. Kabinet van de Minister van Financiën : 0. Werking van het Kabinet	817 817	01. Cabinet du Ministre des Finances : 0. Fonctionnement du Cabinet.
02. Kabinet van de Vice-Eerste Minister en Minister van Bui- tenlandse handel : 0. Werking van het Kabinet	820 820	02. Cabinet du Vice-Premier Ministre et Ministre du Com- merce extérieur : 0. Fonctionnement du Cabinet.
03. Kabinet van de Minister van Begroting : 0. Werking van het Kabinet	821 821	03. Cabinet du Ministre du Budget : 0. Fonctionnement du Cabinet.
04. Kabinet van de Vice-Eerste Minister : 0. Werking van het Kabinet	824 824	04. Cabinet du Vice-Premier Ministre : 0. Fonctionnement du Cabinet.
05. Kabinet van de Minister belast met Maatschappe- lijke integratie en sociale economie : 0. Werking van het Kabinet	827 827	05. Cabinet du Ministre chargé de l'intégration sociale et de l'économie sociale : 0. Fonctionnement du Cabinet.
21. Cel van de Regeringscommissaris toegevoegd aan de Minister van Financiën : 0. Werking van de Cel	830 830	21. Cellule du Commissaire du gouvernement adjoint au Ministre des Finances : 0. Fonctionnement de la Cellule.
40. Algemeen Secretariaat : 0. Bestaansmiddelen	834 834	40. Algemeen Secretariaat : 0. Subsistance.
1. Studie en documentatie	840	1. Etudes et documentation.
2. Sociaal programma	840	2. Programme social.
3. Vormingsprogramma	842	3. Programme de formation.
50. Algemene Administratie van de belastingen : 2. Directe Belastingen	843 843	50. Administration générale des impôts : 2. Contributions directes.
3. Kadaster	844	3. Cadastre.
4. Douane en Accijnzen	846	4. Douanes et Accises.
5. BTW, Registratie en Domeinen	847	5. TVA, Enregistrement et Domaines.
9. Departementale herstructurering van de fiscale admi- nistraties	849	9. Restructuration départementale des administrations fiscales.
60. Administratie van de begroting en de controle op de uit- gaven : 0. Bestaansmiddelen	850 850	60. Administration du budget et du contrôle des dépenses : 0. Subsistance.
1. Provisionele kredieten	851	1. Crédits provisionnels.
2. Zilverfonds	851	2. Fonds de vieillissement.
61. Administratie der thesaurie : 0. Bestaansmiddelen	852 852	61. Administration de la trésorerie : 0. Subsistance.
1. Internationale financiële betrekkingen	855	1. Relations financières internationales.
2. Exportbevordering	860	2. Promotion de l'exportation.
3. Ontwikkelingshulp	861	3. Aide au développement.
4. Economische steun	866	4. Soutien économique.
62. Administratie der pensioenen : 0. Bestaansmiddelen	868 868	62. Administration des pensions : 0. Subsistance.
63. Interfederaal korps van de Inspectie van Financiën : 0. Bestaansmiddelen	869 869	63. Corps interfédéral de l'Inspection des Finances : 0. Subsistance.

Blz. — Pages

	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	
80. Algemene Administratie van de belastingen : nieuwe struc- tuur :	870	80. Administration générale des impôts : nouvelle structure :
1. Fiscale zaken	870	1. Affaires fiscales.
2. Bijzondere belastinginspectie	870	2. Inspection spéciale des impôts.
3. Ondernemings- en inkomensfiscaliteit	871	3. Fiscalité des entreprises et des revenus.
4. Ivordering	872	4. Recouvrement.
5. Kadaster, Registratie en Domeinen	873	5. Cadastre, Enregistrement et Domaines.
6. Administratie van de douane en accijnzen	875	6. Douanes et Accises.
TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN	878	FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION.
MUNTFONDS	893	FONDS MONETAIRE.
KONINKLIJKE MUNT VAN BELGIE	897	MONNAIE ROYALE DE BELGIQUE.

1. MINISTERIELE KABINETTEN

ORGANISATIE-AFDELING 01 :
KABINET VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

PROGRAMMA 01/0 — WERKING VAN HET KABINET

(In duizend euro)

1. CABINETS MINSTERIELS

DIVISION ORGANIQUE 01 :
CABINET DU MINISTRE DES FINANCES

PROGRAMME 01/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

(En milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldiging Minister. — <i>Traitement Ministre</i>	01 0 1 1101	177	181	188	191	195	199
Bezold. kabinetsleden. — <i>Rémun.membres Cabinet</i>	01 0 1 1102	949	1.116	1.019	1.038	1.057	1.076
Bezold. deskundigen. — <i>Rémun.experts</i>	01 0 1 1119	174	223	223	227	231	235
Uitzonderingsuitgaven. — <i>Fournitures except</i>	01 0 2 1207	25	—	—	—	—	—
Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	01 0 2 1219	330	506	302	307	311	316
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	01 0 2 7401	178	7	20	20	21	21
Totalen — <i>Totaux</i> ...		1.833	2.033	1.752	1.783	1.815	1.847

B.A. 01.01.11.01. — *Wedde en representatiekosten van de Minister van Financiën.*

1° Jaarlijkse wedde :

— Basisbedrag :	
(aan spilindex 138,01 = 100 %)	137.167
— Geïndexeerd bedrag aan 127,03 %	174.243

2° Eindejaarstoelage 2002

a) Veranderlijk gedeelte :	
(2,5 % x 137.167 euro x 127,03 %)	4.356
b) Forfaitair gedeelte	285
.....	4.641

3° Vakantiegeld 2002

a) Veranderlijk gedeelte :	
(1 % x 137.167 EUR x 127,03 %) =	1.917
b) Forfaitair gedeelte	912
.....	2.829
c) Inhouding 13,07 % (geen uitgave)	— 370
.....	2.459

4° Representatiekosten :
(423 EUR x 12 x 127,03 %) 6.448

5° Kinderbijslagen —

TOTAAL 187.791

A.B. 01.01.11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre des Finances.*

1° Traitement annuel :

— Montant de base :	
(à l'indice-pivot 138,01 = 100 %)	137.167
— Montant indexé à 127,03 %	174.243

2° Allocation de fin d'année 2002

a) Partie variable :	
(2,5 % x 137.167 euros x 127,03 %)	4.356
b) Partie forfaitaire	285
.....	4.641

3° Pécule de vacances 2002

a) Partie variable :	
(1 % x 137.167 EUR x 127,03 %) =	1.917
b) Partie forfaitaire	912
.....	2.829
c) retenue 13,07 % (non-dépense)	— 370
.....	2.459

4° Frais de représentation :
(423 EUR x 12 x 127,03 %) 6.448

5° Allocations familiales —

TOTAL 187.791

B.A. 01.01.11.02 : Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.

A.B. 01.01.11.02 : Traitements et indemnités des membres du Cabinet.

1. Baremabezoldigingen (code 11.11) —	Personeels- bezetting —	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %) —	Kabinets- toelage (aan 100 %) —
1. Rémunérations barémiques (code 11.11)	Effectifs du personnel	Allocation de cabinet tenant lieu de traite- ment (à 100 %)	Allocation de cabinet (à 100 %)
I. Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i> :			
— Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1	—	8.507
— Adjunct-kabinetschefs. — <i>Chefs de Cabinet adjoint</i>	2	—	12.931
— Adviseurs of opdrachthouders. — <i>Conseillers ou chargés de missions</i>	8	110.871	28.924
— Expert. — Expert (*)	1	31.621	—
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — <i>Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé</i>	3	—	11.229
II. Uitvoerende personeelsleden. — <i>Personnel d'exécution</i> :			
— Administratief personeel. — <i>Personnel administratif</i>	26	125.970	61.932
— Autobestuurders. — <i>Chauffeurs</i>	3	17.489	—
— Kamerwachters. — <i>Huissiers</i>	—	—	—
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuse et concierge</i>	3	45.636	4.764
Totaal. — <i>Total</i>	47	331.587	128.287
Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)</i>			19.726
Indexverhoging (x 1,2703 % =). — <i>Augmentation index (x 1,2703 % =)</i>			609.235
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — <i>Traitements à rembourser au service public d'origine</i>			148.218
Subtotaal 11.11. — <i>Sous-total 11.11</i>			757.453
waarvan. — <i>dont</i> :			
— inhoudingen weduwen en wezen. — <i>retenues veuves et orphelins</i> .			
— inhoudingen sociale zekerheid. — <i>retenues sécurité sociale</i> .			
2. Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — <i>Autres éléments de la rémunération (code 11.12)</i> :			
— Haard- of standplaatstoelage. — <i>Allocation de foyer ou de résidence</i>			9.447
— Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>			17.115
— Eindejaarstoelage. — <i>Allocation de fin d'année</i>			16.153
— Tweetaligheidspremie. — <i>Prime de bilinguisme</i>			—
— Tussenkost abonnements. — <i>Intervention abonnements</i>			19.831
Subtotaal 11.12. — <i>Sous-total 11.12</i>			62.546
3. Werkgeversbijdragen (code 11.20). — <i>Charges patronales (code 11.20)</i>			106.017
4. Directe toelagen (code 11.31). — <i>Allocations directes (code 11.31)</i> :			
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — <i>Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs</i>			32.302
— Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>			48.694
— Geboortetoelagen. — <i>Allocations de naissance</i>			6.197
— Vergoedingen voor begrafeniskosten. — <i>Indemnités pour frais funéraires</i>			2.479
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents de travail</i>			2.479
— Ontslagtoelagen. — <i>Allocations de départ</i>			—
Subtotaal 11.31. — <i>Sous-total 11.31</i>			92.152
TOTAAL B.A. 11.02. — <i>TOTAL A.B. 11.02</i>			1.018.168

(*) Hier is bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, met een bezoldiging beperkt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 01.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

A) Samenstelling van het Kabinet

A.B. 01.01.11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

A) Composition du Cabinet

Personeelsbezetting — <i>Effectifs du personnel</i>	Oorspronkelijke sector. — <i>Secteur d'origine</i>						Totalen — <i>Totaux</i>
	Magistra- tuur en rechterlijke orde — <i>Magistra- ture et ordre judiciaire</i>	Ministeries — <i>Ministères</i>	Andere federale openbare diensten — <i>Autres services publics fédéraux</i>	Andere overheden — <i>Autres pouvoirs</i>	Onderwijs — <i>Enseigne- ment</i>	Private sector — <i>Secteur privé</i>	
I. Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i> :							
— Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>		1					1
— Adjunct-kabinetschefs. — <i>Chefs de Cabinet adjoint</i>				2			2
— Adviseurs of opdrachthouders. — <i>Conseillers ou chargés de missions</i>		4	1			3	8
— Expert. — <i>Expert (*)</i>						1	1
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — <i>Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé</i>		3					3
II. Uitvoerende personeelsleden. — <i>Personnel d'exécution</i> :							
— Administratief personeel. — <i>Personnel adminis- tratif</i>		16	2	1		7	26
— Autobestuurders. — <i>Chauffeurs</i>		1		1		1	3
— Kamerwachters. — <i>Huissiers</i>							0
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — <i>Téléphonistes, ouvriers, netto- yeuses et concierge</i>						3	3
TOTALEN. — <i>TOTAUX</i>	0	25	3	4	0	15	47

B.A. 01.01.11.19. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de deskun-
digen en verhoging van de kabinetstoelagen.*A.B. 01.01.11.19. — *Rémunérations et indemnités des experts et
augmentation des allocations de cabinet.*

Functionen — <i>Fonctions</i>	Aantal — <i>Nombre</i>	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,2251) — <i>Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,2251)</i>
— Deskundige. — <i>Expert</i>	3	63.240
— Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i>	2	24.750
— Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+). — <i>Personnel d'exécution (niveau 2 et 2+) -</i>		
— Aanwervingen. — <i>Recrutements</i>		135.114
TOTAAL B.A. 11.19. — <i>TOTAL A.B. 11.19.</i>		223.104

(*) Hier is bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, met een be-
zoldiging beperkt tot deze van adviseur of opdrachtouder.(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération
est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 01.02.12.19 en 01.02.74.01. — *Berekening van de kredieten voor de werkingskosten van het ministerieel kabinet.*

— Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten)	48
— Forfait :	x 7.107 euro
— Werkingskrediet	341.136 euro
Afgerond op	342.000 euro
— Vermindering 5,95 %	– 20.000 euro
— Verdeling B.A. 12.19 :	302.000 euro
B.A. 74.01 :	20.000 euro

ORGANISATIE-AFDELING 02 :
**KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN
MINISTER VAN BUITENLANDSE HANDEL**

PROGRAMMA 02/0 — WERKING VAN HET KABINET
(In duizend euro)

A.B. 01.02.12.19. et 01.02.74.01 — *Calcul des crédits pour les frais de fonctionnement du cabinet ministériel.*

— Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19)	48
— Forfait :	x 7.107 euros
— Crédits de fonctionnement	341.136 euros
Arrondi à	342.000 euros
— Réduction 5,95 %	– 20.000 euros
— Répartition A.B. 12.19 :	302.000 euros
A.B. 74.01 :	20.000 euros

DIVISION ORGANIQUE 02 :
**CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE ET
MINISTRE DU COMMERCE EXTERIEUR**

PROGRAMME 02/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET
(En milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezold. kabinetsleden. — <i>Rémun. membres Cabinet</i>	02 0 1 1102	—	—	—	—	—	—
		(1)					
Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	02 0 2 1219	—	—	—	—	—	—
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	02 0 2 7401	—	—	—	—	—	—
	Totalen — <i>Totaux</i> ...	0	0	0	0	0	0
		(1)					

ORGANISATIE-AFDELING 03 :
KABINET VAN DE MINISTER VAN BEGROTING

PROGRAMMA 03/0 — WERKING VAN HET KABINET

(In duizend euro)

DIVISION ORGANIQUE 03 :
CABINET DU MINISTRE DU BUDGET

PROGRAMME 03/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

(En milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldiging Minister. — <i>Traitement Ministre</i>	03 0 1 1101	186	183	188	191	195	199
Bezold. kabinetsleden. — <i>Rémun.membres Cabinet</i>	03 0 1 1102	1.221	1.470 (20)	1.404	1.430	1.456	1.482
	03 0 1 1119	35	223	223	227	231	235
Bezold. deskundigen. — <i>Rémun.experts</i>							
Uitzonderingsuitgaven. — <i>Fournitures except</i>	03 0 2 1207	7	—	—	—	—	—
Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	03 0 2 1219	214	251	244	248	251	255
	03 0 2 7401	146	15	10	10	10	10
Uitrusting. — <i>Equipement</i>							
	Totalen — Totaux	1.809	2.142 (20)	2.069	2.106	2.144	2.182

B.A. : 03.01.11.01. — *Wedde en representatiekosten van de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Minister belast met maatschappelijke integratie en sociale économie.*

1° Jaarlijkse wedde :

— Basisbedrag :	
(aan spilindex 138,01 = 100 %)	137.167
— Geïndexeerd bedrag aan 127,03 %	174.243

2° Eindejaarstoelage 2002

a) Veranderlijk gedeelte :	
(2,5 % x 137.167 euro x 127,03 %)	4.356
b) Forfaitair gedeelte	285
.....	4.641

3° Vakantiegeld 2002

a) Veranderlijk gedeelte :	
(1 % x 137.167 euro x 127,03 %) =	1.917
b) Forfaitair gedeelte	912
.....	2.829
c) Inhouding 13,07 % (geen uitgave)	— 370
.....	2.459

4° Representatiekosten :
(423 euro x 12 x 127,03 %)

6.448

5° Kinderbijslagen

—

TOTAAL

187.791

A.B. 03.01.11.01. — *Traitement et frais de représentation du Vice-Premier Ministre, Ministre du Budget et Ministre chargé de l'intégration sociale et de l'économie sociale.*

1° Traitement annuel :

— Montant de base :	
(à l'indice-pivot 138,01 = 100 %)	137.167
— Montant indexé à 127,03 %	174.243

2° Allocation de fin d'année 2002

a) Partie variable :	
(2,5 % x 137.167 euros x 127,03 %)	4.356
b) Partie forfaitaire	285
.....	4.641

3° Pécule de vacances 2002

a) Partie variable :	
(1 % x 137.167 euros x 127,03 %) =	1.917
b) Partie forfaitaire	912
.....	2.829
c) retenue 13,07 % (non-dépense)	— 370
.....	2.459

4° Frais de représentation :
(423 euros x 12 x 127,03 %)

6.448

5° Allocations familiales

—

TOTAL

187.791

B.A. 03.01.11.02 : Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.

A.B. 03.01.11.02 : Traitements et indemnités des membres du Cabinet.

1. Baremabezoldigingen (code 11.11) —	Personeels- bezetting —	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %) —	Kabinets- toelage (aan 100 %) —
1. Rémunérations barémiques (code 11.11)	Effectifs du personnel	Allocation de cabinet tenant lieu de traite- ment (à 100 %)	Allocation de cabinet (à 100 %)
I. Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i> :			
— Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1	—	8.507
— Adjunct-kabinetschefs. — <i>Chefs de Cabinet adjoint</i>	2	92.609	6.465
— Adviseurs of opdrachthouders. — <i>Conseillers ou chargés de missions</i>	4 (+ 1aanw.)	138.839	5.785
— Expert. — Expert (*)	1	34.270	—
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — <i>Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé</i>	3	55.852	3.403
II. Uitvoerende personeelsleden. — <i>Personnel d'exécution</i> :			
— Administratief personeel. — <i>Personnel administratif</i>	19,5 (+ 3,5 aanw.)	254.512	54.786
— Autobestuurders. — <i>Chauffeurs</i>	3	59.784	—
— Kamerwachters. — <i>Huissiers</i>	—	—	—
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuse et concierge</i>	1	13.979	2.382
Totaal. — <i>Total</i>	34,5 (+ 4,5)	649.844	81.328
Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)</i>			14.106
Indexverhoging (x 1,2703 % =). — <i>Augmentation index (x 1,2703 % =)</i>			946.727
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — <i>Traitements à rembourser au service public d'origine</i>			126.346
Subtotaal 11.11. — <i>Sous-total 11.11</i>			1.073.072
waarvan. — <i>dont</i> :			
— inhoudingen weduwen en wezen. — <i>retenues veuves et orphelins</i> .			
— inhoudingen sociale zekerheid. — <i>retenues sécurité sociale</i> .			
2. Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — <i>Autres éléments de la rémunération (code 11.12)</i> :			
— Haard- of standplaatstoelage. — <i>Allocation de foyer ou de résidence</i>			11.809
— Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>			30.902
— Eindejaarstoelage. — <i>Allocation de fin d'année</i>			29.859
— Tweektaligheidspremie. — <i>Prime de bilinguisme</i>			—
— Tussenkost abonnements. — <i>Intervention abonnements</i>			12.395
Subtotaal 11.12. — <i>Sous-total 11.12</i>			84.964
3. Werkgeversbijdragen (code 11.20). — <i>Charges patronales (code 11.20)</i>			167.062
4. Directe toelagen (code 11.31). — <i>Allocations directes (code 11.31)</i> :			
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — <i>Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs</i>			25.005
— Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>			45.905
— Geboortetoelagen. — <i>Allocations de naissance</i>			2.479
— Vergoedingen voor begrafenis kosten. — <i>Indemnités pour frais funéraires</i>			2.479
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents de travail</i>			2.479
— Ontslagtoelagen. — <i>Allocations de départ</i>			—
Subtotaal 11.31. — <i>Sous-total 11.31</i>			78.347
TOTAAL B.A. 11.02. — <i>TOTAL A.B. 11.02</i>			1.403.445

(*) Hier is bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, met een bezoldiging beperkt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 03.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

A) Samenstelling van het Kabinet

A.B. 03.01.11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

A) Composition du Cabinet

Personeelsbezetting — <i>Effectifs du personnel</i>	Oorspronkelijke sector. — <i>Secteur d'origine</i>						Totalen — <i>Totaux</i>
	Magistra- tuur en rechterlijke orde — <i>Magistra- ture et ordre judiciaire</i>	Ministeries — <i>Ministères</i>	Andere federale openbare diensten — <i>Autres services publics fédéraux</i>	Andere overheden — <i>Autres pouvoirs</i>	Onderwijs — <i>Enseigne- ment</i>	Private sector — <i>Secteur privé</i>	
I. Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i> :							
— Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>		1					1
— Adjunct-kabinetschefs. — <i>Chefs de Cabinet adjoint</i>				2			2
— Adviseurs of opdrachthouders. — <i>Conseillers ou chargés de missions</i>		1				3	4
— Expert. — <i>Expert (*)</i>						1	1
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — <i>Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé</i>		1				2	3
II. Uitvoerende personeelsleden. — <i>Personnel d'exécution</i> :							
— Administratief personeel. — <i>Personnel adminis- tratif</i>		5,5		2	1	14,5	23
— Autobestuurders. — <i>Chauffeurs</i>				1		2	3
— Kamerwachters. — <i>Huissiers</i>							0
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — <i>Téléphonistes, ouvriers, netto- yeuses et concierge</i>						1	1
TOTALEN. — <i>TOTAUX</i>	0	8,5	0	5	1	23,5	38

B.A. 03.01.11.19. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de deskun-
digen en verhoging van de kabinetstoelagen.*A.B. 03.01.11.19. — *Rémunérations et indemnités des experts et
augmentation des allocations de cabinet.*

Functionen — <i>Fonctions</i>	Aantal — <i>Nombre</i>	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,2251) — <i>Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,2251)</i>
— Deskundige. — <i>Expert</i>	2	87.112
— Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i>	2	15.856
— Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+). — <i>Personnel d'exécution (niveau 2 et 2+) -</i>	1	3.026
— Aanwervingen. — <i>Recrutements</i>		117.111
TOTAAL B.A. 11.19. — <i>TOTAL A.B. 11.19.</i>		223.105

(*) Hier is bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, met een be-
zoldiging beperkt tot deze van adviseur of opdrachtouder.(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération
est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 03.02.12.19 en 03.02.74.01. — *Berekening van de kredieten voor werkingskosten van het ministerieel kabinet.*

— Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten)	38
— Forfait :	x 7.107 euro
— Werkingskrediet	270.066 euro
Afgerond op	270.000 euro
— Vermindering 5,95 %	– 16.000 euro
— Verdeling B.A. 12.19 :	244.000 euro
B.A. 74.01 :	10.000 euro

ORGANISATIE-AFDELING 04 :
KABINET VAN DE VICE-EERSTE MINISTER

PROGRAMMA 04/0 — WERKING VAN HET KABINET
(In duizend euro)

A.B. 03.02.12.19. et 03.02.74.01 — *Calcul des crédits pour les frais de fonctionnement du cabinet ministériel.*

— Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19)	38
— Forfait :	x 7.107 euros
— Crédits de fonctionnement	270.066 euros
Arrondi à	270.000 euros
— Réduction 5,95 %	– 16.000 euros
— Répartition B.A. 12.19 :	244.000 euros
B.A. 74.01 :	10.000 euros

DIVISION ORGANIQUE 04 :
CABINET DU VICE-PREMIER MINISTRE

PROGRAMME 04/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET
(En milliers d'euros)

	Basisallocatie — Allocation de base	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezold. kabinetsleden. — <i>Rémun.membres Cabinet</i>	04 0 1 1102	770	1.059 (10)	1.224	1.246	1.269	1.292
Bezold. deskundigen. — <i>Rémun.experts</i>	04 0 1 1119	88	223	223	227	231	235
Uitzonderingsuitgaven. — <i>Fournitures except.</i>	04 0 2 1207	—	—	—	—	—	—
Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	04 0 2 1219	232	240	233	236	240	244
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	04 0 2 7401	48 (13)	10	5	5	5	5
Totalen — Totaux		1.138 (13)	1.532	1.685	1.715	1.746	1.777

B.A. 04.01.11.02 : Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.

A.B. 04.01.11.02 : Traitements et indemnités des membres du Cabinet.

1. Baremabezoldigingen (code 11.11)	Personeels- bezetting	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %)	Kabinets- toelage (aan 100 %)
—	—	—	—
1. Rémunérations barémiques (code 11.11)	Effectifs du personnel	Allocation de cabinet tenant lieu de traite- ment (à 100 %)	Allocation de cabinet (à 100 %)
I. Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i> :			
— Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1	—	8.507
— Adjunct-kabinetschefs. — <i>Chefs de Cabinet adjoint</i>	2	44.980	6.465
— Adviseurs of opdrachthouders. — <i>Conseillers ou chargés de missions</i>	6	145.025	11.570
— Expert. — Expert (*)	0,4	15.032	—
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — <i>Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé</i>	1 (+ 2 aanw.)	59.494	3.403
II. Uitvoerende personeelsleden. — <i>Personnel d'exécution</i> :			
— Administratief personeel. — <i>Personnel administratif</i>	18 (+ 2 aanw.)	192.134	47.640
— Autobestuurders. — <i>Chauffeurs</i>	3	33.765	—
— Kamerwachters. — <i>Huissiers</i>	—	—	—
— Telefonisten, werkliden, schoonmaaksters en conciërge. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuse et concierge</i>	—	—	—
Totaal. — <i>Total</i>	31,4 (+4)	490.432	77.585
Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)</i>			9.481
Indexverhoging (x 1,2703 % =). — <i>Augmentation index (x 1,2703 % =)</i>			733.594
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — <i>Traitements à rembourser au service public d'origine</i>			211.558
Subtotaal 11.11. — <i>Sous-total 11.11</i>			945.152
waarvan. — <i>dont</i> :			
— inhoudingen weduwen en wezen. — <i>retenues veuves et orphelins</i> .			
— inhoudingen sociale zekerheid. — <i>retenues sécurité sociale</i> .			
2. Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — <i>Autres éléments de la rémunération (code 11.12)</i> :			
— Haard- of standplaatstoelage. — <i>Allocation de foyer ou de résidence</i>			7.558
— Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>			20.497
— Eindejaarstoelage. — <i>Allocation de fin d'année</i>			21.419
— Tweektaligheidspremie. — <i>Prime de bilinguisme</i>			—
— Tussenkost abonnements. — <i>Intervention abonnements</i>			9.916
Subtotaal 11.12. — <i>Sous-total 11.12</i>			59.389
3. Werkgeversbijdragen (code 11.20). — <i>Charges patronales (code 11.20)</i>			128.349
4. Directe toelagen (code 11.31). — <i>Allocations directes (code 11.31)</i> :			
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — <i>Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs</i>			21.893
— Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>			61.509
— Geboortetoelagen. — <i>Allocations de naissance</i>			2.479
— Vergoedingen voor begrafeniskosten. — <i>Indemnités pour frais funéraires</i>			2.479
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents de travail</i> ...			2.479
— Ontslagtoelagen. — <i>Allocations de départ</i>			—
Subtotaal 11.31. — <i>Sous-total 11.31</i>			90.838
TOTAAL B.A. 11.02. — <i>TOTAL A.B. 11.02.</i>			1.223.728

(*) Hier is bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, met een bezoldiging beperkt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 04.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

A) Samenstelling van het Kabinet

A.B. 04.01.11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

A) Composition du Cabinet

Personeelsbezetting — Effectifs du personnel	Oorspronkelijke sector. — Secteur d'origine						Totalen — Totaux	
	Magistra- tuur en rechterlijke orde — Magistra- ture et ordre judiciaire	Ministeries — Ministères	Andere federale openbare diensten — Autres services publics fédéraux	Andere overheden — Autres pouvoirs	Onderwijs — Enseigne- ment	Private sector — Secteur privé		
I. Kabinetsleden. — Membres du Cabinet :								
— Kabinetschef. — Chef de Cabinet	1	1	0,4			1	1	
— Adjunct-kabinetschefs. — Chefs de Cabinet adjoint							2	
— Adviseurs of opdrachthouders. — Conseillers ou chargés de missions.....		2					4	6
— Expert. — Expert (*)								0,4
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé		1					2	3
II. Uitvoerende personeelsleden. — Personnel d'exécution :								
— Administratief personeel. — Personnel adminis- tratif.....		2	3	3	1	11	20	
— Autobestuurders. — Chauffeurs		1				2	3	
— Kamerwachters. — Huissiers							0	
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — Téléphonistes, ouvriers, netto- yeuses et concierge							0	
TOTALEN. — TOTAUX	1	7	3,4	3	1	20	35,4	

B.A. 04.01.11.19. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de deskun-
digen en verhoging van de kabinetstoelagen.*

A.B. 04.01.11.19. — *Rémunérations et indemnités des experts et
augmentation des allocations de cabinet.*

Functies — <i>Fonctions</i>	Aantal — <i>Nombre</i>	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,2251) — <i>Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,2251)</i>
— Deskundige. — <i>Expert</i>	2	103.802
— Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i>	3	30.250
— Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+). — <i>Personnel d'exécution (niveau 2 et 2+) -</i>	2	6.052
— Aanwervingen. — <i>Recrutements</i>		83.001
TOTAAL B.A. 11.19. — <i>TOTAL A.B. 11.19.</i>		223.105

(*) Hier is bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, met een bezoldiging beperkt tot deze van adviseur of opdrachtouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 04.02.12.19 en 04.02.74.01. — *Berekening van de kredieten voor de werkingskosten van het ministerieel kabinet.*

— Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten)	35,4
— Forfait :	x 7.107 euro
— Werkingskrediet	251.588 euro
Afgerond op	252.000 euro
— Vermindering 5,95 %	– 14.000 euro
— Verdeling B.A. 12.19 :	233.000 euro
B.A. 74.01 :	5.000 euro

ORGANISATIE-AFDELING 05 :
**KABINET VAN DE MINISTER BELAST MET
 MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE**

PROGRAMMA 05/0 — WERKING VAN HET KABINET

(In duizend euro)

A.B. 04.02.12.19. et 04.02.74.01 — *Calcul des crédits pour les frais de fonctionnement du cabinet ministériel.*

— Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19)	35,4
— Forfait :	x 7.107 euros
— Crédits de fonctionnement	251.588 euros
Arrondi à	252.000 euros
— Réduction 5,95 %	– 14.000 euros
— Répartition B.A. 12.19 :	233.000 euros
B.A. 74.01 :	5.000 euros

DIVISION ORGANIQUE 05 :
**CABINET DU MINISTRE CHARGE DE L'INTEGRATION
 SOCIALE ET DE L'ECONOMIE SOCIALE**

PROGRAMME 05/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

(En milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezold. kabinetsleden. — <i>Rémun.membres Cabinet</i>	05 0 1 1102	354	409	468	477	485	494
Bezold. deskundigen. — <i>Rémun.experts</i>	05 0 1 1119	—	111	112	114	116	118
Uitzonderingsuitgaven. — <i>Fournitures except.</i>	05 0 2 1207	—	—	—	—	—	—
Werkingskosten. — <i>Frais de fonctionnement</i>	05 0 2 1219	99	82	77	78	79	81
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	05 0 2 7401	108	5	5	5	5	5
Totalen — <i>Totaux</i> .		561	607	662	674	686	698

B.A. 05.01.11.02 : Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.

A.B. 05.01.11.02 : Traitements et indemnités des membres du Cabinet.

1. Baremabezoldigingen (code 11.11)	Personeels- bezetting	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %)	Kabinets- toelage (aan 100 %)
—	—	—	—
1. Rémunérations barémiques (code 11.11)	Effectifs du personnel	Allocation de cabinet tenant lieu de traite- ment (à 100 %)	Allocation de cabinet (à 100 %)
I. Kabinetsleden. — Membres du Cabinet :			
— Kabinetschef. — Chef de Cabinet	1	57.630	—
— Adjunct-kabinetschefs. — Chefs de Cabinet adjoint	—	—	—
— Adviseurs of opdrachthouders. — Conseillers ou chargés de missions	2	REMB/TERUGBET.	12.250
— Expert. — Expert (*)	—	—	—
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé	—	—	—
II. Uitvoerende personeelsleden. — Personnel d'exécution :			
— Administratief personeel . — Personnel administratif	5 (+ 3 aanw.)	116.023	19.056
— Autobestuurders . — Chauffeurs	1	15.098	—
— Kamerwachters. — Huissiers	—	—	—
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge . — Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuse et concierge	—	—	—
Totaal. — Total	9 (+ 3)	188.751	31.306
Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)			2.595
Indexverhoging (x 1,2703 % =). — Augmentation index (x 1,2703 % =)			282.836
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — Traitements à rembourser au service public d'origine			79.844
Subtotaal 11.11. — Sous-total 11.11			362.680
waarvan. — dont :			
— inhoudingen weduwen en wezen . — retenues veuves et orphelins.			
— inhoudingen sociale zekerheid . — retenues sécurité sociale.			
2. Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — Autres éléments de la rémuné- ration (code 11.12) :			
— Haard- of standplaatstoelage. — Allocation de foyer ou de résidence			5.668
— Vakantiegeld. — Pécule de vacances			8.757
— Eindejaarstoelage. — Allocation de fin d'année			8.598
— Tweetaligheidspremie. — Prime de bilinguisme			—
— Tussenkost abonnements. — Intervention abonnements			4.958
Subtotaal 11.12. — Sous-total 11.12			27.981
3. Werkgeversbijdragen (code 11.20). — Charges patronales (code 11.20)			50.616
4. Directe toelagen (code 11.31). — Allocations directes (code 11.31) :			
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs			7.298
— Kinderbijslagen . — Allocations familiales			15.377
— Geboortetoelagen. — Allocations de naissance			1.239
— Vergoedingen voor begrafeniskosten . — Indemnités pour frais funéraires			1.239
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — Indemnités pour accidents de travail ...			1.239
— Ontslagtoelagen. — Allocations de départ			—
Subtotaal 11.31. — Sous-total 11.31			26.393
TOTAAL B.A. 11.02. — TOTAL A.B. 11.02.			467.671

(*) Hier is bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, met een bezoldiging beperkt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 05.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden.*

A) Samenstelling van het Kabinet

A.B. 05.01.11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres du Cabinet.*

A) Composition du Cabinet

Personeelsbezetting — <i>Effectifs du personnel</i>	Oorspronkelijke sector. — <i>Secteur d'origine</i>						Totalen — <i>Totaux</i>
	Magistra- tuur en rechterlijke orde — <i>Magistra- ture et ordre judiciaire</i>	Ministeries — <i>Ministères</i>	Andere federale openbare diensten — <i>Autres services publics fédéraux</i>	Andere overheden — <i>Autres pouvoirs</i>	Onderwijs — <i>Enseigne- ment</i>	Private sector — <i>Secteur privé</i>	
I. Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i> :							
— Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>						1	1
— Adjunct-kabinetschefs. — <i>Chefs de Cabinet adjoint</i>							0
— Adviseurs of opdrachthouders. — <i>Conseillers ou chargés de missions</i>		1	1				2
— Expert. — <i>Expert (*)</i>							0
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — <i>Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé</i>							0
II. Uitvoerende personeelsleden. — <i>Personnel d'exécution</i> :							
— Administratief personeel. — <i>Personnel adminis- tratif</i>		1		1		6	8
— Autobestuurders. — <i>Chauffeurs</i>						1	1
— Kamerwachters. — <i>Huissiers</i>							0
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — <i>Téléphonistes, ouvriers, netto- yeuses et concierge</i>							0
TOTALEN. — <i>TOTAUX</i>	0	2	1	1	0	8	12

B.A. 05.01.11.19. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de deskun-
digen en verhoging van de kabinetstoelagen.*A.B. 05.01.11.19. — *Rémunérations et indemnités des experts et
augmentation des allocations de cabinet.*

Functionies — <i>Fonctions</i>	Aantal — <i>Nombre</i>	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,2251) — <i>Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,2251)</i>
— Deskundige. — <i>Expert</i>	1	46.898
— Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i>	—	
— Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+). — <i>Personnel d'exécution (niveau 2 et 2+) -</i>	1	3.026
— Aanwervingen. — <i>Recrutements</i>		61.629
TOTAAL B.A. 11.19. — <i>TOTAL A.B. 11.19.</i>		111.553

(*) Hier is bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, met een be-
zoldiging beperkt tot deze van adviseur of opdrachthouder.(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération
est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 05.02.12.19 en 05.02.74.01. — *Berekening van de kredieten de voor werkingskosten van het ministerieel kabinet.*

— Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten)	12
— Forfait :	x 7.107 euro
— Werkingskrediet	85.284 euro
Afgerond op	86.000 euro
— Vermindering 5,95 %	– 4.000 euro
— Verdeling B.A. 12.19 :	77.000 euro
B.A. 74.01 :	5.000 euro

ORGANISATIE-AFDELING 21:
CEL VAN DE REGERINGSCOMMISSARIS TOEGEVOEGD
AAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

PROGRAMMA 21/0 — WERKING VAN HET KABINET

(In duizend euro)

A.B. 05.02.12.19. et 05.02.74.01 — *Calcul des crédits pour les frais de fonctionnement du cabinet ministériel.*

— Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19)	12
— Forfait :	x 7.107 euros
— Crédits de fonctionnement	85.284 euros
Arrondi à	86.000 euros
— Réduction 5,95 %	– 4.000 euros
— Répartition B.A. 12.19 :	77.000 euros
B.A. 74.01 :	5.000 euros

DIVISION ORGANIQUE 21:
CELLULE DU COMMISSAIRE DU GOUVERNEMENT
ADJOINT AU MINISTRE DES FINANCES

PROGRAMME 21/0 — FONCTIONNEMENT DU CABINET

(En milliers d'euros)

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldigingen Regeringscommissaris. — <i>Traitement Commissaire du Gouverne- ment</i>	21 0 1 1101	—	171	—	—	—	—
Bezold. kabinetsleden. — <i>Rémun.membres Cabinet</i>	21 0 1 1102	—	548	525	535	544	554
Bezold. deskundigen. — <i>Rémun.experts</i>	21 0 1 1119	—	112	112	114	116	118
Uitzonderingsuitgaven. — <i>Fournitures except.</i>	21 0 2 1207	—	—	—	—	—	—
Werkingskosten. — <i>Frais de fonction- nement</i>	21 0 2 1219	—	104	116	118	120	121
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	21 0 2 7401	—	5	5	5	5	5
Totalen — Totaux .		0	940	758	771	785	799

B.A. 21.01.11.01. — *Wedde en representatiekosten van de Rege-
ringscommissaris toegevoegd aan de Minister van Financiën.*

Terzake dient geen krediet te worden ingeschreven. De Regerings-
commissaris wordt betaald via zijn mandaat bij het Brussels Gewest.

A.B.21.01.11.01. — *Traitement et frais de représentation du
Commissaire du Gouvernement adjoint au Ministre des Finances.*

Aucun crédit ne doit être inscrit. Le Commissaire du Gouverne-
ment est rémunéré par son mandat à la Région Bruxelloise.

B.A. 21.01.11.02 : *Bezoldigingen en vergoedingen van de personeelsleden van de Cel.*A.B. 21.01.11.02 : *Traitements et indemnités des membres de personnel de la Cellule.*

1. Baremabezoldigingen (code 11.11) —	Personeels- bezetting —	Als wedde geldende kabinetstoelage (aan 100 %) —	Kabinets- toelage (aan 100 %) —
1. <i>Rémunérations barémiques (code 11.11)</i>	<i>Effectifs du personnel</i>	<i>Allocation de cabinet tenant lieu de traite- ment (à 100 %)</i>	<i>Allocation de cabinet (à 100 %)</i>
I. Leden van de Cel. — <i>Membres de la Cellule</i> :			
— Kabinetschef. — <i>Chef de Cabinet</i>	1	53.656	—
— Adjunct-kabinetschefs. — <i>Chefs de Cabinet adjoint</i>	1	—	6.465
— Adviseurs of opdrachthouders. — <i>Conseillers ou chargés de missions</i>	1	—	5.785
— Expert. — Expert (*)	1	REMB./TERUGBET.	5.785
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — <i>Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé</i>	1	—	3.403
II. Uitvoerende personeelsleden. — <i>Personnel d'exécution</i> :			
— Administratief personeel. — <i>Personnel administratif</i>	7,5 (+ 1,5aanw.)	120.047	21.438
— Autobestuurders. — <i>Chauffeurs</i>	1	18.181	—
— Kamerwachters. — <i>Huissiers</i>	—	—	—
— Telefonisten, werkliden, schoonmaaksters en conciërge. — <i>Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuse et concierge</i>	1	15.416	—
Totaal. — <i>Total</i>	16	207.299	42.876
Bevorderingen in graad en baremaverhogingen (aan 100 %). — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques (à 100 %)</i>			2.479
Indexverhoging (x 1,2703 % =). — <i>Augmentation index (x 1,2703 % =)</i>			320.946
Terug te betalen wedden aan de overheidsdienst van oorsprong. — <i>Traitements à rembourser au service public d'origine</i>			65.096
Subtotaal 11.11. — <i>Sous-total 11.11</i>			386.043
waarvan. — <i>dont</i> :			
— inhoudingen weduwen en wezen. — <i>retenues veuves et orphelins.</i>			
— inhoudingen sociale zekerheid. — <i>retenues sécurité sociale.</i>			
2. Overige bezoldigingselementen (code 11.12). — <i>Autres éléments de la rémuné- ration (code 11.12)</i> :			
— Haard- of standplaatstoelage. — <i>Allocation de foyer ou de résidence</i>			3.779
— Vakantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i>			8.963
— Eindejaarstoelage. — <i>Allocation de fin d'année</i>			9.136
— Tweetaligheidspremie. — <i>Prime de bilinguisme</i>			—
— Tussenkost abonnements. — <i>Intervention abonnements</i>			4.958
Subtotaal 11.12. — <i>Sous-total 11.12</i>			26.836
3. Werkgeversbijdragen (code 11.20). — <i>Charges patronales (code 11.20)</i>			55.739
4. Directe toelagen (code 11.31). — <i>Allocations directes (code 11.31)</i> :			
— Forfaitaire toelagen en vergoedingen aan autobestuurders. — <i>Allocations et indemnités forfaitaires aux chauffeurs</i>			17.707
— Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>			34.705
— Geboortetoelagen. — <i>Allocations de naissance</i>			1.239
— Vergoedingen voor begrafeniskosten. — <i>Indemnités pour frais funéraires</i>			1.239
— Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents de travail</i> ...			1.239
— Ontslagtoelagen. — <i>Allocations de départ</i>			—
Subtotaal 11.31. — <i>Sous-total 11.31</i>			56.131
TOTAAL B.A. 11.02. — <i>TOTAL A.B. 11.02.</i>			524.748

(*) Hier is bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, met een bezoldiging beperkt tot deze van adviseur of opdrachthouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 21.01.11.02. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de personeelsleden van de Cel.*

A) Samenstelling van het Kabinet

A.B. 21.01.11.02. — *Rémunérations et indemnités des membres de personnel de la Cellule.*

A) Composition du Cabinet

Personeelsbezetting — Effectifs du personnel	Oorspronkelijke sector. — Secteur d'origine						Totalen — Totaux
	Magistra- tuur en rechterlijke orde — Magistra- ture et ordre judiciaire	Ministeries — Ministères	Andere federale openbare diensten — Autres services publics fédéraux	Andere overheden — Autres pouvoirs	Onderwijs — Enseigne- ment	Private sector — Secteur privé	
I. Kabinetsleden. — Membres du Cabinet :							
— Kabinetschef. — Chef de Cabinet						1	1
— Adjunct-kabinetschefs. — Chefs de Cabinet adjoint		1					1
— Adviseurs of opdrachthouders. — Conseillers ou chargés de missions.....		1					1
— Expert. — Expert (*)				1			1
— Kabinetssecretaris, attachés, privé-secretaris. — Secrétaire de cabinet, attachés, secrétaire privé		1					1
II. Uitvoerende personeelsleden. — Personnel d'exécution :							
— Administratief personeel. — Personnel adminis- tratif.....		3				6	9
— Autobestuurders. — Chauffeurs						1	1
— Kamerwachters. — Huissiers							0
— Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge. — Téléphonistes, ouvriers, netto- yeuses et concierge						1	1
TOTALEN. — TOTAUX	0	6	0	1	0	9	16

B.A. 21.01.11.19. — *Bezoldigingen en vergoedingen van de deskun-
digen en verhoging van de kabinetstoelagen.*

A.B. 21.01.11.19. — *Rémunérations et indemnités des experts et
augmentation des allocations de cabinet.*

Functies — <i>Fonctions</i>	Aantal — <i>Nombre</i>	Bedrag van de bezoldiging of van de bijkomende kabinetstoelage (tegen de gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,2251) — <i>Montant de la rémunération ou du supplément d'allocation de cabinet (au coefficient moyen de liquidation 1,2251)</i>
— Deskundige. — <i>Expert</i>	2	16.008
— Kabinetsleden. — <i>Membres du Cabinet</i>	—	
— Uitvoerend personeel (niveau 2 en 2+). — <i>Personnel d'exécution (niveau 2 et 2+) -</i>	—	
— Aanwervingen. — <i>Recrutements</i>		95.544
TOTAAL B.A. 11.19. — <i>TOTAL A.B. 11.19.</i>		111.552

(*) Hier is bedoeld de gelijkwaardige voltijdse expert, met een bezoldiging beperkt tot deze van adviseur of opdrachtouder.

(*) Est visé ici l'expert équivalent temps plein dont la rémunération est limitée à celle d'un conseiller ou chargé de mission.

B.A. 21.02.12.19 en 21.02.74.01. — *Berekening van de kredieten voor de werkingskosten van de Cel.*

— Aantal personen tewerkgesteld door het Kabinet (de experten B.A. 11.19 uitgesloten)	18
— Forfait :	x 7.107 euro
— Werkingskrediet	127.926 euro
Afgerond op	128.000 euro
— Vermindering 5,95 %	– 7.000 euro
— Verdeling B.A. 12.19 :	116.000 euro
B.A. 74.01 :	5.000 euro

A.B. 21.02.12.19. et 21.02.74.01 — *Calcul des crédits pour frais de fonctionnement de la Cellule.*

— Nombre de personnes employées par le Cabinet (non compris les experts A.B. 11.19)	18
— Forfait :	x 7.107 euros
— Crédits de fonctionnement	127.926 euros
Arrondi à	128.000 euros
— Réduction 5,95 %	– 7.000 euros
— Répartition B.A. 12.19 :	116.000 euros
B.A. 74.01 :	5.000 euros

2. DEPARTEMENT

ORGANISATIE-AFDELING 40 :
ALGEMEEN SECRETARIAAT

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 40/0

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2002	2001
I	178	176	170
II+	409	402	366
II	33	33	33
III	167	180	186
IV	245	219	189
Totaal	1.032	1.010	944

(In duizend euro)

02. Uitgaven

2. DEPARTEMENT

DIVISION ORGANIQUE 40 :
SECRETARIAT GENERAL

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 40/0

01. Personnel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Cadre	2002	2001
I	178	176	170
II+	409	402	366
II	33	33	33
III	167	180	186
IV	245	219	189
Totaux	1.032	1.010	944

(En milliers d'euros)

02. Dépenses

	Basisallocatie — Allocation de base	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezold. contr.org. I.O.N. — <i>Rémun. org.contr. O.I.P.</i>	40 0 1 0301	235	235	240	244	249	253
	40 0 1 1103	33.726	34.705	35.000	35.641	36.293	36.957
Bezoldigingen statutairen.— <i>Rémun. pers.statutaire</i>	40 0 1 1104	24.104	24.789	25.500	25.967	26.442	26.926
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers.non statut.</i>	40 0 2 1105	—	2.328	2.300	2.335	2.370	2.405
Maatschapp. dienstbetoon. — <i>Action sociale</i>							
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	40 0 2 1201.1...	2.224	3.012	2.870	2.913	2.957	3.001
Aankopen. — <i>Achats</i>	40 0 2 1201.2...	6.584	12.320	12.153	12.335	12.520	12.708
		(274)	(32)				
Energie. — <i>Energie</i>	40 0 2 1201.3...	865	895	640	650	659	669
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	40 0 2 1201.5...	571	1.073	717	728	739	750
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	40 0 2 1201	10.244	17.300	16.380	16.626	16.875	17.128
		(274)	(32)				
Werkingskosten informatica. — <i>Frais de fonctionn. informatique</i>	40 0 2 1204	—	45.759	42.297	42.931	43.575	44.229
Uitzonderingsuitgaven. — <i>Fournitures except.</i>	40 0 2 1207	1.257	2.087	2.100	2.132	2.163	2.196
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	40 0 2 7401	1.295	8.124	8.414	8.540	8.668	8.798
		(187)					
Uitrusting informatica. — <i>Equipement informatique</i>	40 0 2 7404	—	20.074	18.930	19.214	19.502	19.795
		(124)					
Werkingskosten informatica. — <i>Frais de fonctionn. informatique</i>	40 0 3 1228	24.427	—	—	—	—	—
			(722)				
Schadevergoedingen derden. — <i>Indemnités à des tiers</i>	40 0 3 3440	632	992	1.000	1.000	1.000	1.000
Totaal. — <i>Totaux</i>		95.920	156.393	152.161	154.629	157.137	159.687
		(1.183)	(156)				

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Het Algemeen Secretariaat omvat het geheel der diensten die de Secretaris-generaal bijstaan in zijn opdracht van algemene coördinatie en organisatie van de leiding en de studiewerkzaamheden der verschillende administraties van het Ministerie van Financiën.

De Algemene Diensten hebben een conceptie- en coördinatie-functie inzake zuiver administratieve aangelegenheden. Dit betreft aangelegenheden waarvoor de werking van het geheel der diensten bepaald wordt door beschikkingen gemeenschappelijk aan alle administraties. Deze beschikkingen hebben concreet betrekking op :

— de structuur, de hiërarchie, de reglementering en de toepassing van het Statuut van de Rijksambtenaar bij het Ministerie van Financiën;

— de opmaak en het beheer van de departementale begroting;

— het personeelsbeleid, het vormingsbeleid en het sociaal welzijn van de personeelsleden en hun familieleden;

— de algemene organisatie van de werkzaamheden en de werkmethodes, inzonderheid de automatisering;

— de inrichting en de uitrusting van de diensten.

De Studie- en Documentatiedienst en de Rechtskundige Dienst maken eveneens deel uit van het Algemeen Secretariaat.

De Studie- en Documentatiedienst is enerzijds belast met het opvolgen van de statistische gegevens en de publicaties met betrekking tot de openbare financiën en monetaire en financiële problemen, ten einde de Minister nota's en maandelijks overzichten over de economische toestand van het land en de evolutie van de begroting ter beschikking te stellen, en anderzijds, het beheer van een centrale bibliotheek die is afgestemd op de specifieke noden van de verschillende administraties.

Daar het Ministerie van Financiën over bijzonder gekwalificeerd personeel moet kunnen beschikken, organiseert het sedert jaren op een systematische wijze de vorming van zijn personeelsleden. Deze vorming is in belangrijke mate reglementair geïntegreerd in de loopbaan.

Om de activiteiten ter zake te optimaliseren en om nog efficiënter en sneller te kunnen inspelen op de complexe en voortdurend evoluerende behoeften, werd binnen het Ministerie van Financiën, bij koninklijk besluit van 11 december 1987, een Nationale School voor Fiscaliteit en Financiën (NSF) opgericht. De dagelijkse leiding van deze school is toevertrouwd aan de chef van de Centrale Vormingsdienst van het Ministerie van Financiën die, overeenkomstig de algemene statutaire bepalingen, als gebrevetteerd vormingsdirecteur de bevoegdheden inzake vorming uitoefent.

De Nationale School voor Fiscaliteit en Financiën moet in de eerste plaats zorgen voor een degelijke en polyvalente opleiding van de personeelsleden op verschillende gebieden (management, organisatie van het Departement, basisprincipes inzake openbare financiën, fiscaliteit, procedures, enz.), die als referentiekader kan dienen voor een verdere grondige specialisatie, naargelang van de administratie waartoe ze behoren. Daartoe worden onder meer vormingscycli ingericht voor nieuw aangeworven personeelsleden.

Een tweede luik van de opdracht van de NSF betreft de permanente vorming van het personeel. Hiertoe organiseert de School thans reeds opleidingen die verschillende terreinen bestrijken : informatica, controle van de boekhoudingen, expertise van geautomatiseerde boekhoudingen en ondernemingen, management, communicatie met het publiek, studie- en informatiedagen over fiscaliteit en andere onderwerpen, enz. Deze vormingsacties zullen systematisch worden uitgebouwd en aangepast aan de specifieke noden en verwachtingen van het Departement.

Daarnaast zorgen de Centra voor Beroepsopleiding van de fiscale administraties voor de organisatie van uitdiepingscursussen, voor de praktische vorming en voor de permanente vorming met betrekking tot de voor hun administratie specifieke materies.

Het vormingssysteem heeft essentieel tot doel aan de personeelsleden een grondige kennis bij te brengen, zowel op theoretisch als op praktisch vlak, van de wetgeving, de reglementering en de procedures waarmee ze tijdens hun dagelijks werk geconfronteerd worden. Het beoogt eveneens hen in de mogelijkheid te stellen een betere kijk te krijgen op andere materies en wetgevingen waarmee ze rechtstreeks of onrechtstreeks in contact komen.

De organisatie-afdeling bevat twee programma's, namelijk :

- een bestaansmiddelenprogramma;
- het sociaal programma.

MISSIONS ASSIGNÉES

Le Secrétariat général regroupe l'ensemble des services qui assistent le Secrétaire général dans sa mission de coordination générale et d'organisation de la gestion et des travaux d'étude des différentes administrations du Ministère des Finances.

Les Services généraux exercent un rôle de conception et de coordination en ce qui concerne les matières administratives. Il s'agit des domaines dans lesquels le fonctionnement de l'ensemble des services est conditionné par des dispositions communes à toutes les administrations. Concrètement, ces dernières se rapportent à :

— la structure, la hiérarchie, la réglementation et l'application du Statut de l'agent de l'Etat au Ministère des Finances;

— l'élaboration et la gestion du budget départemental;

— la gestion du personnel, la politique de formation et le bien-être social des agents et de leur famille;

— l'organisation générale des activités, des méthodes de travail et, plus spécialement, de l'automatisation;

— l'installation et l'équipement des services.

Font également partie du Secrétariat général le Service d'Etudes et de Documentation et le Service juridique.

Le programme études et documentation consiste, d'une part, dans le suivi des renseignements statistiques et des publications relatives aux finances publiques et aux problèmes monétaires et financiers afin de documenter le Ministre par le biais de notes et de rapports mensuels sur la situation économique du pays et sur l'évolution du budget et, d'autre part, dans la gestion d'une bibliothèque centrale destinée aux besoins spécifiques des différentes administrations.

Afin de disposer d'un personnel hautement qualifié, le Ministère des Finances organise depuis plusieurs années, de façon systématique, une formation en grande partie intégrée dans la carrière par la réglementation.

Afin d'optimiser ces activités et de pouvoir répondre plus efficacement et plus rapidement aux besoins complexes et en constante évolution, une Ecole Nationale de Fiscalité et des Finances (ENF) a été créée au Ministère des Finances par arrêté royal du 11 décembre 1987. La gestion journalière de cette école est confiée au Chef du Service central de Formation du Ministère des Finances qui, conformément aux dispositions statutaires générales, dispose déjà, en tant que directeur de la formation breveté, des compétences en matière de formation.

L'Ecole Nationale de Fiscalité et des Finances a pour finalité première de donner aux agents une formation solide et polyvalente dans différents domaines (management, organisation du Département, principes fondamentaux en matière de finances publiques, fiscalité, procédure, etc.) qui servira de canevas à une spécialisation plus approfondie en fonction de l'administration à laquelle ils appartiennent. A cette fin il y a entre autres des cycles de formation qui sont organisés pour les agents nouvellement recrutés.

La formation permanente du personnel constitue une seconde mission pour l'ENF. Dans cette optique, cette dernière organise déjà actuellement des formations dans différents domaines : informatique, contrôle des comptabilités, expertise des comptabilités automatisées et des entreprises, management, communication avec le public, journées d'étude et d'information en matière de fiscalité ou autres, etc. Ces formations seront systématiquement poursuivies et adaptées aux attentes et besoins spécifiques du Département.

Parallèlement, les Centres de formation professionnelle des administrations fiscales assurent l'organisation des cours de perfectionnement, de la formation pratique et de la formation permanente portant sur les matières spécifiques à leur administration.

Le système de formation vise essentiellement à apporter aux agents une connaissance approfondie, sur les plans théorique et pratique, des législations, réglementations et procédures auxquelles ils sont quotidiennement confrontés dans leur travail. Il vise aussi à leur permettre d'acquérir une meilleure vision dans d'autres matières et législations auxquelles ils sont directement ou indirectement confrontés.

La division organique comprend deux programmes, qui sont :

- un programme de subsistance ;
- le programme social.

B.A. 40.01.03.01. — *Betaling van de bedragen verschuldigd aan de controle-organen van de Staat bij en voor rekening van de instellingen van openbaar nut.*

Op deze basisallocatie worden de bezoldigingen en de terugbetaling van de kosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut aangerekend.

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 16 maart 1954 zijn de betrokken instellingen er toe gehouden de kosten van deze controle-organen aan de Staat terug te betalen. Deze terugbetalingen worden aangerekend op artikel 08.03 van de Rijksmiddelenbegroting.

Overeenkomstig artikel 2.18.1 van de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting mag de rekenplichtige van de Directie Comptabiliteit en Begroting van het Algemeen Secretariaat beschikken over geldvoorschotten voor de uitgaven.

In totaal betreft het 48 controle-opdrachten die door 38 ambtenaren en 3 revisoren worden uitgeoefend in 44 instellingen.

Het bedrag van 240.000 euro stemt overeen met de ontvangstvooruitzichten voor 2002.

B.A. 40.02.11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen, ten voordele van de personeelsleden, in dienstactiviteit, ter beschikking gesteld of gepensioneerd, alsook voor weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde personeelsleden.*

Het bedrag van 2.300.000 euro is als volgt uitgesplitst :

A. Onderhouds- en werkingskosten (andere dan die voor het personeel) van instellingen met sociaal karakter, die in principe eveneens toegankelijk zijn voor andere personeelsleden van de Staat.

1. Restaurants en refters ingericht door het Ministerie van Financiën : 1.185.000 euro.

Deze uitgaven hebben betrekking op herstelling en onderhoud van keukenapparatuur, het wassen van de werkkledij van het personeel, het vervoer van eetmalen in de provincie en bepaalde periodieke kosten zoals oprisingswerken in de keuken en de restaurantzalen.

Onderhoud en werking van 98 restaurants en refters : 1.185.000 euro

Jaar	Instellingen waar warme maaltijden worden opgediend	Opgediende maaltijden
1993	101	2.219.356
1994	97	2.233.167
1995	102	2.207.167
1996	99	2.299.739
1997	101	2.216.033
1998	101	2.110.608
1999	101	1.886.111
2000	98	1.873.067

Deze uitgaven omhelzen voor onderhouds- en huurutgaven :

— wassen van werkkledij	223.000
— vervoer van eetmalen	159.400
— levering eetmalen door traiteurs	49.600
— herstellingen en onderhoud keukenapparatuur	174.000
— levering van water	25.000
— periodieke kosten	148.700
— onderhoud brandblusapparaten	22.300
— verdelgung ongedierte	62.000
	864.000

A.B. 40.01.03.01. — *Paiement des montants dus aux organes de contrôle auprès et pour le compte des organismes d'intérêt public.*

Les rémunérations et les remboursements des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public sont imputés sur cette allocation de base.

Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mars 1954, les organismes concernés sont tenus de rembourser à l'Etat les frais de ce contrôle. Ces remboursements sont imputés sur l'article 08.03 du budget des Voies et Moyens.

Conformément à l'article 2.18.1 du texte de la loi du budget général des dépenses, le comptable extraordinaire de la Direction Comptabilité et Budget du Secrétariat général peut disposer d'avances de fonds pour la liquidation de ces dépenses.

Ces dernières concernent au total 48 mandats de contrôle exercés par 38 fonctionnaires et 3 réviseurs au sein de 44 organismes.

Le montant de 240.000 euros correspond aux recettes prévues pour 2002.

A.B. 40.02.11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux, en faveur de membres du personnel en activité de service, en disponibilité ou pensionnés, de même qu'au bénéfice de veuves disposant d'une pension de survie et des membres de famille du personnel précité.*

Le montant de 2.300.000 euros se décompose comme suit :

A. Frais d'entretien et de fonctionnement (autres que ceux de personnel), d'installations à caractère social, en principe également accessibles aux autres agents de l'Etat.

1. Restaurants et réfectoires aménagés par le Ministère des Finances : 1.185.000 euro.

Ces dépenses sont relatives à la réparation et l'entretien d'équipements de cuisine, le nettoyage de vêtements de travail du personnel, le transport de repas en province et des frais périodiques tels que des travaux de rafraîchissement dans les cuisines et salles de restaurant.

Entretien et réparation des 98 restaurants et réfectoires : 1.185.000 euros

Année	Installation d'un service de repas chaud	Repas servis
1993	101	2.219.356
1994	97	2.233.167
1995	102	2.207.167
1996	99	2.299.739
1997	101	2.216.033
1998	101	2.110.608
1999	101	1.886.111
2000	98	1.873.067

Ces dépenses comprennent les frais de location et d'entretien :

— nettoyage des vêtements de travail	223.000
— transport des repas	159.400
— livraison des repas par les traiteurs	49.600
— réparation et entretien du matériel de cuisine	174.000
— livraison de l'eau	25.000
— coût périodique	148.700
— entretien des extincteurs	22.300
— extermination des cafards	62.000
	864.000

Voor de aankoop van goederen behelzen de uitgaven :

— aankoop servetten (2.500.000 stuks)	37.000
— aankoop tickets (10.000.000 stuks)	24.800
— vervanging tassen en borden	76.000
— kuismateriaal	108.800
— divers klein keukenmateriaal	74.400
	321.000

2. Ontmoetingscentra van het Personeel van Financiën : 156.000 euro.

— te Antwerpen en Kapellen (OPF)	57.000
— te Brussel (Inter Nos)	37.000
— te Luik (CARAF)	64.000
— te Gent	0

3. Koninklijke Harmonie van Financiën : 5.000 euro.

B. Tussenkost ten gunste van culturele, sport- of ontspanningsactiviteiten (met uitsluiting van de ontspanningscentra) en van de dienst voor juridische en sociale inlichtingen : 424.000 euro

— Subsidies aan personeelsverenigingen aangesloten bij de Vriendenbond : 62.000 euro.

— Subsidies aan de Vriendenbond der culturele en sportkringen van het personeel van Financiën, voor de organisatie van sporttoernooien en culturele organisaties : 161.000 euro.

— Subsidies voor de huldigingsplechtigheden voor de gepensioneerden en gedecoreerden, Sinterklaasfeesten en diverse uitgaven (bikers, medailles, aankoop van sportmateriaal, deelneming in de publicaties van kringen, enz.) : 201.000 euro.

C. Tussenkost hospitalisatieverzekering : 530.000 euro.

Het betreft de bijdrage in de kosten van de hospitalisatieverzekering voor ± 16.000 ambtenaren.

B.A. 40.02.12.04. — *Allerhande werkingsuitgaven inzake informatica.*

Een krediet van 42.297.000 euro wordt ingeschreven, samengesteld als volgt :

Aanvraag	Bedrag
40. Huur en onderhoud	22.783.000
41. Niet—patrimoniale aankopen	4.688.000
42. Datatransmissie	3.585.000
43. Vorming	746.000
44. Technische bijstand	8.428.000
45. Installatiekosten	744.000
46. Provisie	74.000
51. Euro	1.249.000
Totaal	42.297.000

De integratie van de netwerken en mainframes en de departementale aanpak van diverse projecten (globaal netwerk, documentaire databanken, scanningcentrum, fiscale cd-rom) vergt de groepering van deze werkingsmiddelen op één enkel programma. Daarom worden deze uitgaven gegroepeerd op het bestaansmiddelenprogramma 40.0. Dit maakt het tevens mogelijk om projecten waarbij meerdere administraties betrokken zijn op budgettair vlak vlotter in te leiden.

Dépenses concernant l'achat de marchandises :

— achat de serviettes (2.500.000 pièces)	37.000
— achat de tickets (10.000.000 pièces)	24.800
— achat de tasses et assiettes	76.000
— nettoyage de matériel	108.800
— petit matériel de cuisine	74.400
	321.000

2. Centres de rencontres du personnel des Finances : 156.000 euros.

— Anvers et Kapellen (OPF)	57.000 euros
— Bruxelles(Inter Nos)	37.000 euros
— Liège (CARAF)	64.000 euros
— Gand	0

3. Harmonie Royale des Finances : 5.000 euros.

B. Intervention en faveur d'activités culturelles, sportives et récréatives (à l'exclusion des centres récréatifs) et du service de renseignements juridiques et sociaux : 424.000 euros.

— Subventions aux cercles : 62.000 euros.

— Subventions à l'Amicale des cercles culturels et sportifs du personnel des Finances pour l'organisation de tournois sportifs et de manifestations culturelles : 161.000 euros.

— Subventions aux cérémonies d'hommage aux pensionnés et décorés, fêtes de St. Nicolas, dépenses diverses (coupes, médailles, achat de matériel sportif, participation dans les publications des cercles, etc.) : 201.000 euros.

C. Intervention assurance-hospitalisation : 530.000 euros.

Cela concerne la couverture de l'assurance-hospitalisation de ± 16.000 fonctionnaires.

A.B. 40.02.12.04. — *Dépenses diverses relatives à l'informatique.*

Un crédit de 42.297.000 euros est inscrit, à répartir comme suit :

Demandé	Montant
40. Location et entretien	22.783.000
41. Achats non-patrimoniaux	4.688.000
42. Transmission de données	3.585.000
43. Formation	746.000
44. Assistance technique	8.428.000
45. Frais d'installation	744.000
46. Provision	74.000
51. Euro	1.249.000
Total	42.297.000

L'intégration des réseaux et des mainframes et le démarrage au niveau départemental de divers projets (réseau global, banque de données documentaires, centre pour scanners, cd-rom fiscal) imposent le regroupement de ces moyens budgétaires sur un seul programme. C'est pourquoi il est proposé de regrouper ces dépenses sur le programme de subsistance 40.0. En même temps, cela doit permettre, sur le plan budgétaire, d'introduire plus aisément des projets auxquels participent plusieurs administrations.

B.A. 40.02.12.07. — Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.

In het kader van het betrekken van nieuwe dienstgebouwen staat de Directie Gebouwen van het Algemeen Secretariaat in voor de coördinatie van de eerste inrichtingswerkzaamheden. Dit gebeurt in samenwerking met de Regie der Gebouwen en met de administraties en diensten die de dienstgebouwen zullen betrekken.

Als uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en diensten gelden : de verhuiskosten, de huurschadevergoeding, de eerste inrichtingskosten (bewegwijzering, eerste inrichting van refters en restaurants, telefonie), evenals soortgelijke uitgaven als eerste inrichtingskosten die gebeuren in het kader van aanpassingswerken en herstructureringen.

De toepassing van de Europese richtlijnen inzake hygiëne, de zogenaamde HACCP-normen (*hazard analysis critical control points*), opgelegd bij wet van 24 januari 1997 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, en bij koninklijk besluit van 4 december 1995 tot onderwerping van de vergunning van plaatsen waar voedingsmiddelen gefabriceerd of in handel gebracht worden of met het oog op de uitvoer behandeld worden, zullen bijkomende uitgaven meebrengen. De Algemene Eetwareninspectie van het Ministerie van Volksgezondheid heeft ter zake reeds een aantal inspectieverslagen opgesteld waaruit blijkt dat bijkomende werken en aankopen zullen moeten worden verricht. Het verlenen van een uitbatingvergunning, door het Ministerie van Volksgezondheid, aan de restaurants van financiën, is afhankelijk van een gunstig inspectieverslag. De aanpassing van voormelde gewijzigde wetgeving wordt geraamd op ± 75.800 euro. Om deze aanpassingskost op een realistisch budgettaire wijze door te voeren, werd in het kader van de opmaak van de begroting 2000, voorgesteld deze raming te spreiden over 3 begrotingsjaren.

Onvermijdelijke opfrissingswerken worden om hun uitzonderlijk karakter op deze basisallocatie aangerekend. De geraamde uitgaven hebben betrekking op projecten waarvan men de aanvang in 2002 voorziet, of op kosten die voortvloeien uit in 2001 ingezette bewegingen van diensten. Doordat het Departement afhankelijk is van tal van andere diensten, kan de effectieve realisatie gevoelig afwijken van de geplande kalender. Bovendien kennen de verschillende dienstgebouwen een soms sterk uiteenlopende bezetting van diensten behorend tot verschillende administraties.

Deze begrotingsmiddelen voor uitzonderlijke uitgaven worden gegroepeerd op het bestaansmiddelenprogramma 40.0 — Algemeen Secretariaat. De coördinatie inzake het gebouwenbeleid uit zich zodoende zowel in de conceptie en de planning, als in de beschikking over de daartoe noodzakelijke middelen.

Voor 2002 worden de uitgaven geraamd op 2.100.000 euro.

De aanvragen betreffen onder andere volgende uitgaven :

700.000 euro voor verhuis en aanpassingswerken op grond van een nominatieve lijst; (waaronder Brussel, Kunstlaan 30 : 242.936 euro en Leuven, verhuis naar de Philipstoren : 262.767 euro);

250.000 euro voor gevallen van huurschade op grond van een nominatieve lijst;

200.000 euro voor beveiligingswerken en werken in het kader van de IDPBW-ARAB-maatregelen;

125.000 euro voor het plaatsen van zonnewering;

150.000 euro voor signalisatie;

300.000 euro voor schutsels in het gebouw te Brussel, Jan Jacobsplein;

125.000 euro voor installatiekosten telefonie;

250.000 euro voor uitgaven in het kader van de HACCP-normen.

A.B. 40.02.12.07. — *Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services.*

Dans le cadre de l'occupation de nouveaux bâtiments de service, la Direction Bâtiments du Secrétariat général veille à la coordination des activités de premier établissement en collaboration avec la Régie des Bâtiments et les administrations et services qui occuperont le bâtiment.

Par achats exceptionnels de biens non durables et de services l'on entend : les frais de déménagement, les indemnités pour dégâts locatifs, les frais de premier établissement (travaux de câblage en matière d'informatique, signalisation, premier établissement des réfectoires et restaurants, téléphonie), de même que toutes dépenses similaires survenant dans le cadre de travaux d'aménagement et de restructuration.

L'application des directives européennes en matière d'hygiène, les critères dits HACCP (*hazard analysis critical control points*), a été traduite par la loi du 24 janvier 1997 relative à la protection de la santé des consommateurs en matière de denrées alimentaires et autres produits, et par l'arrêté royal du 4 décembre 1995. Or cette application implique des dépenses supplémentaires. En effet, l'Inspection générale des denrées alimentaires du Ministère de la Santé publique a déjà rapporté en la matière. Il en résulte qu'il faudra effectuer des travaux et des achats supplémentaires. L'octroi d'un permis d'exploitation, par le Ministère de la Santé publique, aux restaurants du Département, dépend d'un avis favorable de l'Inspection générale des denrées alimentaires. L'adaptation à la législation précitée implique un coût estimé à ± 75.800 euros. Afin d'imputer ce coût d'adaptation de façon budgétairement réaliste, il a été proposé lors de l'élaboration du budget 2000, de ventiler ce montant sur 3 années budgétaires.

Inévitablement, les travaux de rafraîchissement sont imputés sur cette allocation en raison de leur caractère exceptionnel. Les dépenses estimées portent sur des projets dont on prévoit la mise en œuvre en 2002 ou sur des frais qui découlent de déplacements de services initiés en 2001. En raison de ce que le Département est dépendant de beaucoup d'autres services, la réalisation effective pourrait s'écarter sensiblement du calendrier. En outre, les divers immeubles connaissent parfois une occupation hétérogène de services appartenant aux différentes administrations.

Bien que ces dépenses concernent diverses administrations, les moyens budgétaires pour dépenses exceptionnelles sont regroupés au programme de subsistance 40.0 — Secrétariat général. La coordination en matière de politique immobilière s'exprime dès lors tant dans la conception et le planning, que dans la disposition des moyens nécessaires en la matière.

Pour 2002, les dépenses sont estimées à 2.100.000 euros.

Les demandes concernent les dépenses suivantes :

700.000 euros pour le déménagement et les travaux d'aménagement sur base d'une liste nominative (Bruxelles, A venue des Arts, 30 : 242.936 euros et Louvain, déménagement vers la Tour Philips : 262.767 euros);

250.000 euros pour les dégâts locatifs sur base d'une liste nominative;

200.000 euros pour les travaux de sécurisation dans le cadre des règles IDPBW-ARAB;

125.000 euros pour le placement de protection solaire;

150.000 euros pour la signalisation;

300.000 euros pour des cloisons dans le bâtiment de Bruxelles, Jan Jacobsplein;

125.000 euros pour les coûts d'installation téléphonique;

250.000 euros pour les dépenses dans le cadre des normes HACCP.

B.A. 40.02.74.01. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

Een krediet van 8.414.000 euro wordt ingeschreven, samengesteld als volgt :

	Aanvraag
01. Meubilair	4.115
02. Zware machines	1.700
03. Kantoorapparatuur	1.025
05. Voertuigen	798
06. Keukenapparatuur	258
07. Gespecialiseerde apparatuur	518
Totaal	8.414

Tot de begroting 2000 waren de werkmiddelen van de basisallocatie 74.01 verdeeld over diverse organisatie-afdelingen die de structuur van het Departement volgen. De departementale aanpak van diverse projecten (meubelplan, kantoorapparatuur) vergt de groepering van deze werkmiddelen op één enkel programma. Daarom worden deze uitgaven gegroepeerd op het bestaansmiddelen-programma 40.0. Dit maakt het tevens mogelijk om projecten waarbij meerdere administraties betrokken zijn op budgettair vlak vlotter in te leiden.

B.A. 40.02.74.04. — *Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.*

Een krediet van 18.930.000 euro wordt ingeschreven, samengesteld als volgt :

a. Lopende begrotingsmiddelen : 13.030.000 euro

Waarvan :

— vervanging desktop en draagbare PC's	7.930.000
— vervanging printers	2.200.000
— diverse hard— en softwareproducten	2.900.000

b. Middelen in het kader van het vijfjarenplan informatica : 5.900.000 euro

Waarvan :

a) projecten « de burger tegemoet » :

- Electronische aangiften,
- Eenheidsloket en het federale portaal,
- Electronische documenten,
- Paperless douane;

b) projecten voor interne noodwendigheden :

- Onderhoud en modernisering van gedecentraliseerde en ge-centraliseerde informatica,
- Het netwerk van Financiën,
- Op peil brengen van individuele werkposten,
- Simulatie en besluitvormingstools,
- Departementale mailing,
- Departementaal scanningscentrum,
- *Workflow* geschillen inzake personenbelasting,
- Internetportaal van Financiën.

A.B. 40.02.74.01. — *Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.*

Un crédit de 8.414.000 euros est inscrit, à répartir comme suit :

	Demandé
01. Mobilier	4.115
02. Machines pondéreuses	1.700
03. Appareils de bureau	1.025
05. Voitures	798
06. Matériel de cuisine	258
07. Matériel spécialisé	518
Total	8.414

Jusqu'au budget 2000, les moyens de fonctionnement de l'allocation de base 74.01 étaient divisés entre diverses divisions organiques en fonction de la structure du Département. Le démarrage au niveau départemental de divers projets (plan mobilier, appareils de bureau) imposent le regroupement de ces moyens budgétaires sur un seul programme. C'est pourquoi ces dépenses sont regroupées sur le programme de subsistance 40.0. En même temps, cela permet, sur le plan budgétaire, d'introduire plus aisément des projets auxquels participent plusieurs administrations.

A.B. 40.02.74.04. — *Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.*

Un crédit de 18.930.000 euros est inscrit, à répartir comme suit :

a. Moyens budgétaires courants : 13.030.000 euros

Dont :

— remplacement PC desktop et portables	7.930.000
— remplacement imprimantes	2.200.000
— produits divers de hardware et software	2.900.000

b. Moyens dans le cadre du plan quinquennal informatique : 5.900.000 euros

Dont :

a) projets « à la rencontre des citoyens » :

- Déclarations électroniques,
- Guichet unique et le portail fédéral,
- Documents électroniques,
- Douanes paperless;

b) projets pour réponses aux besoins internes :

- Maintien en modernisation de l'informatique centralisée et décentralisée,
- Le réseau Finances,
- Mise à niveau des postes de travail individuels,
- Outils de simulation et d'aide à la décision,
- Messagerie départementale,
- Centre de scanning départemental,
- *Workflow* en matière de contentieux impôts des personnes physiques,
- Portail internet Finances.

B.A. 40.03.34.40. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen van de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Deze begrotingsmiddelen dekken de uitvoering van arresten en vonnissen waartoe de Belgische Staat wordt veroordeeld. Het gevraagd bedrag heeft een provisioneel karakter en is berekend aan de hand van de diverse « kleine » en « middelgrote » zaken en dekt uitgaven voor rekening van het Algemeen Secretariaat, de Thesaurie en de fiscale administraties. Omwille van het gevaar van inbeslagname van privé-goederen van de Staat (Wet Cerexhe) is een belangrijke provisie te voorzien. Voor 2002 wordt een bedrag van 1.000.000 euro ingeschreven.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/1. —
PROGRAMMA STUDIE EN DOCUMENTATIE

Uitgaven

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Aankopen. — <i>Achats</i>	40 1 2 1201.2 ...	600	—	—	—	—	—
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	40 1 2 1201	600	0	0	0	0	0
Totalen. — <i>Totaux</i>		600	0	0	0	0	0

A.B. 40.03.34.40. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Ces moyens budgétaires couvrent l'exécution des arrêts et des jugements qui condamnent l'Etat belge. Le montant demandé a un caractère provisionnel et est calculé au moyen des diverses « petites » et « moyennes » affaires et couvre les dépenses pour le compte du Secrétariat Général, de la Trésorerie et des administrations fiscales. Vu le danger de saisie des biens privés de l'Etat (Loi Cerexhe) une importante provision est prévue. Pour 2002, un montant de 1.000.000 euro s est inscrit.

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 40/1. —
PROGRAMME ÉTUDES ET DOCUMENTATION

Dépenses

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/2. —
SOCIAAL PROGRAMMA

Uitgaven

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Maatschapp. dienstbetoon. — <i>Action sociale</i>	40 2 4 1105	1.800	—	—	—	—	—
Individuele hulp. — <i>Aide individuelle</i>	40 2 4 3445	878	893	905	919	932	946
Toelagen aan verenigingen. — <i>Alloc. à des associations</i>	40 2 4 5201	94	131	135	137	139	141
Leningen aan personeel. — <i>Prêts au personnel</i>	40 2 4 8301	372	372	380	386	391	397
Totalen. — <i>Totaux</i>		3.144	1.396	1.420	1.441	1.463	1.485

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 40/2. —
PROGRAMME SOCIAL

Dépenses

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

In het kader van het algemeen personeelsbeleid staat het Departement in voor de materiële en morele hulp aan de personeelsleden van het Departement, zoals bijstand in geval van ziekte, leningen, juridisch advies, hulp van maatschappelijke werkers. Deze hulpverlening wordt eveneens verstrekt aan gepensioneerde personeelsleden, weduwen die een overlevingspensioen genieten en aan wezen van personeelsleden van Financiën.

Het Departement baat restaurants en refters uit in tal van administratieve centra van het land, beheert drie centra voor preventieve

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Dans le cadre de la gestion générale du personnel, le Département a pour objectif d'apporter l'aide matérielle et morale aux agents du Département comme : assistance en cas de maladie, prêts, conseils juridiques, aide d'assistants sociaux. Cette aide s'applique également aux pensionnés, aux veuves qui bénéficient d'une pension de survie et aux orphelins d'agents des Finances.

Le Département exploite des restaurants et des cantines dans de nombreux centres administratifs du pays et gère trois centres de

geneeskunde en heeft ter zake wederzijdse contacten met andere openbare diensten.

Het bestaan van talrijke personeelsverenigingen, waar de ambtenaren elkaar ontmoeten in culturele, sportieve en andere ontspanningsactiviteiten, wordt door de leiding van het Departement bevorderd, omdat ze op menselijke wijze de spontane samenwerking tussen de verschillende lokale en regionale diensten bewerkstelligt. Drie ontmoetingscentra (Antwerpen, Brussel en Luik) bieden de kringen een clubaccommodatie.

Dit beleid wordt geconcretiseerd door de Sociale Dienst van het Ministerie van Financiën (programma 40.2).

De Sociale Dienst van het Ministerie van Financiën behoort tot de Algemene Diensten van het Algemeen Secretariaat en staat in voor de accommodatie van refters en restaurants in de belangrijkste dienstgebouwen van het land, zorgt voor maatschappelijke steun voor personeelsleden in moeilijkheden, en helpt de verenigingen van personeelsleden die sportieve of culturele activiteiten ontplooiën.

De specifieke uitgaven van de Sociale Dienst zijn vervat in drie basisallocaties van dit programma. Het beheer van de restaurants gebeurt budgettair onder vorm van een staatsdienst met afzonderlijk beheer. (cf. artikel 70.03.C.)

B.A. 40.24.34.45. — *Individuele hulp aan personeelsleden.*

Het bedrag van 905.000 euro is als volgt uitgesplitst :

A. Tussenkost uitsluitend ten voordele van personeelsleden in dienstactiviteit, in beschikbaarheid of gepensioneerd, voor de weduwen die een overlevingspensioen genieten en voor familieleden van voormelde personeelsleden.

1. Individuele hulp zonder beding van terugbetaling : 836.000 euro.

Deze hulp omsluit tussenkost in studiebeurzen, gezinsvakanties, kindervakanties, geboortepremies, medische kosten en vakanties derde leeftijd.

2. Tussenkost ten bate van medische en tandheelkundige kabinetten.

Erelonen van dokters, omnipratici en specialisten, en onderhouds— en werkingskosten : 69.000 euro.

B.A. 40.24.52.01. — *Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra.*

Het bedrag van 135.000 euro is als volgt uitgesplitst :

— Ontspanningscentrum van Brussel (Inter Nos) : 28.000 euro

— Aankoop duurzame goederen	10.000 euro
— Aanpassing terras	12.000 euro
— Aanpassingswerken gebouw	6.000 euro

— « Ontmoetingscentrum van het Personeel van Financiën » (OPF) :

te Kapellen : 22.000 euro

— Aankoop duurzame goederen	5.000 euro
— Aanpassingswerken gebouw	5.000 euro
— Aanpassingswerken domein	12.000 euro

te Antwerpen : 29.000 euro

— Aankoop duurzame goederen	5.000 euro
— Aanpassingswerken gebouw	24.000 euro

médecine préventive; dans ces deux domaines, il existe des contacts réciproques avec d'autres services publics.

L'existence de nombreuses associations de personnel où les agents se rencontrent lors d'activités récréatives, culturelles, sportives et autres, est encouragée par la direction du Département dans le but de créer, de façon spontanée, une collaboration humaine entre les différents services locaux et régionaux. Trois centres récréatifs (Anvers, Bruxelles et Liège) offrent aux cercles une infrastructure de rencontre.

Cette politique est concrétisée par le Service social du Ministère des Finances (programme 40.2).

Le Service social du Ministère des Finances relève du Secrétariat général. Il veille à l'équipement des réfectoires et restaurants dans les immeubles de service les plus importants du pays, procure un soutien social aux membres du personnel en difficulté et aide les associations de personnel déployant des activités sportives ou culturelles.

Les dépenses spécifiques du Service social sont contenues dans quatre allocations de base du présent programme. La gestion des restaurants s'exerce du point de vue budgétaire sous forme d'un service de l'Etat à gestion séparée (cf. article 70.03.C.)

A.B. 40.24.34.45. — *Aide individuelle aux membres du personnel.*

Le montant de 905.000 euros se décompose comme suit :

A. Intervention exclusivement au profit d'agents en activité de service, en disponibilité ou pensionnés, pour les veuves bénéficiant d'une pension de survie et de membres de famille du personnel précité.

1. Aides individuelles non récupérables : 836.000 euros.

Cette aide consiste en des interventions dans des bourses d'études, des vacances familiales, des colonies de vacances, des primes de naissance, des frais médicaux et des vacances pour personnes du troisième âge.

2. Intervention en faveur des cabinets médicaux et dentaires.

Honoraires des médecins omnipraticiens et spécialistes et frais d'entretien et de fonctionnement : 69.000 euros.

A.B. 40.24.52.01. — *Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs.*

Le montant de 135.000 euros se décompose comme suit :

— Centre récréatif de Bruxelles (Inter Nos) : 28.000 euros.

— Achat de biens durables	10.000 euros
— Aménagement d'une terrasse	12.000 euros
— Travaux de réaménagement de l'immeuble	6.000 euros

— « Centre de rencontres du personnel du ministère des Finances » (OPF) :

A. Kapellen : 22.000 euros

— Achat de biens durables	5.000 euros
— Travaux de réaménagement de l'immeuble	5.000 euros
— Travaux de réaménagement du domaine	12.000 euros

B. Anvers : 29.000 euros

— Achat de biens durables	5.000 euros
— Travaux de réaménagement de l'immeuble	24.000 euros

- Ontspanningscentrum van Luik (CARAF) : 15.000 euro
- Renovatie café—gedeelte 6.500 euro
- Vervanging gordijn 2.500 euro
- Aankoop afwasmachine 5.000 euro
- Aankoop klein keukemateriaal 1.000 euro
- Ontmoetingscentrum Gent : 33.000 euro
- Patrimoniale werken
- Koninklijke Harmonie : 8.000 euro.

B.A. 40.24.83.01. — *Sociale actie : leningen aan het rijkspersoneel (de terugbetaling van de leningen wordt aangerekend op de rijksmiddelenbegroting).*

Het toekennen van terugbetaalbare leningen aan het rijkspersoneel, gebeurt ten laste van de basisallocatie 40.24.83.01.

De terugbetalingen worden als niet-fiscale ontvangst rechtstreeks aangerekend op artikel 87.01 van de rijksmiddelenbegroting.

Deze uitgaven worden bedoeld in artikel 2.18.2 van de wettekst van de Algemene uitgavenbegroting.

Overeenkomstig artikel 2.18.1 van dezelfde wettekst kan de buitengewone rekenplichtige van de Sociale Dienst over geldvoorschotten beschikken om deze uitgaven te verrichten.

De behoeften voor 2002 worden geraamd op 380.000 euro.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 40/3. —
VORMINGSPROGRAMMA

Uitgaven

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Aankopen. — <i>Achats</i>	40 3 2 1201.2..	1.572	—	—	—	—	—
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	40 3 2 1201	1.572	0	0	0	0	0
Totalen. — <i>Totaux</i>		1.572	0	0	0	0	0

- Centre récréatif de Liège (CARAF) : 15.000 euros
- Rénovation de la cafétéria 6.500 euros
- Changement des rideaux 2.500 euros
- Achat d'un lave-vaisselle 5.000 euros
- Achat de petit matériel de cuisine 1.000 euros
- Centre de rencontre de Gand : 33.000 euros
- Travaux patrimonionaux
- Harmonie Royale : 8.000 euros.

A.B. 40.24.83.01. — *Action sociale : prêts au personnel de l'Etat (le remboursement des prêts est imputé au budget des Voies et Moyens).*

L'octroi de l'aide au personnel de l'Etat, sous la forme de prêts remboursables, se fait à charge de l'allocation de base 40.24.83.01.

Les remboursements sont imputés sur l'article 87.01 du budget des voies et moyens en recettes non fiscales.

Ces dépenses sont visées par l'article 2.18.2 du texte de la loi du Budget général des dépenses.

Conformément à l'article 2.18.1 de ce même texte de la loi, le comptable extraordinaire du Service Social peut disposer d'avances de fonds afin d'effectuer ces dépenses.

Les besoins pour 2002 sont estimés à 380.000 euros.

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 40/3. —
PROGRAMME DE FORMATION

Dépenses

ORGANISATIE-AFDELING 50 :
ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE BELASTINGEN

Sinds de reorganisatie van het Departement in 1978 werd de volledige fiscale sector onder het hoog toezicht geplaatst van een Administrateur-generaal van de belastingen die als tussenpersoon optreedt tussen de Secretaris-generaal en de Directeurs-generaal der fiscale administraties en diensten. Zijn taak bestaat uit de algemene organisatie en coördinatie van het geheel der fiscale opdrachten van het Departement. Hij moet toezien dat de verschillende fiscale administraties samenwerken en daartoe de nodige maatregelen nemen. Daarom werd de gehele fiscale sector van het Departement destijds samengebundeld tot een Algemene Administratie van de belastingen.

Met ingang van het begrotingsjaar 1998 worden in de programma's van de organisatie-afdeling 50 alleen nog de begrotingsmiddelen ingeschreven ten behoeve van de administratieve structuur die nog niet is opgenomen in de nieuwe fiscale administratie.

De kredieten ten behoeve van de nieuwe administratieve structuren zijn opgenomen onder de programma's van de organisatie-afdeling 80.

DIVISION ORGANIQUE 50 :
ADMINISTRATION GENERALE DES IMPOTS

Depuis la réorganisation du Département en 1978, l'ensemble du secteur fiscal a été placé sous la haute direction d'un Administrateur général des impôts qui tient le rôle d'intermédiaire entre le Secrétaire général et les Directeurs généraux des administrations et des services fiscaux. Sa tâche est d'assurer l'organisation générale et la coordination de l'ensemble des missions fiscales du Département. Il doit veiller à la collaboration des différentes administrations fiscales et prendre les mesures nécessaires à cet effet. A l'époque, l'ensemble du secteur fiscal du Département fut ainsi réuni pour former une Administration générale des impôts.

A partir de l'année budgétaire 1998, seuls sont inscrits aux programmes de la division organique 50, les moyens budgétaires pour les besoins de la structure administrative qui n'est pas encore incorporée dans la nouvelle administration fiscale.

Les crédits pour les besoins de la nouvelle structure administrative sont repris dans les programmes de la division organique 80.

	Basisallocatie — Allocation de base	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	50 2 1 1103	321.310	285.078	323.650	329.573	335.604	341.746
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	50 2 1 1104	29.883	23.054	29.370	29.907	30.455	31.012
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	50 2 2 1201.1 ...	432	525	421	427	434	440
Aankopen. — <i>Achats</i>	50 2 2 1201.2 ...	27.191	4.958	5.000	5.075	5.151	5.228
Energie. — <i>Energie</i>	50 2 2 1201.3 ...	4.693	0	0	0	0	0
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	50 2 2 1201.5 ...	4.842	3.736	4.595	4.664	4.734	4.805
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	50 2 2 1201	37.158	9.219	10.016	10.166	10.319	10.474
Terugvorderb. gerechtsk. — <i>Frais de justice récup.</i>	50 2 2 1220	0	—	—	—	—	—
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	50 2 2 7401	6.678	—	—	—	—	—
C.I.V. — <i>C.T.I.</i>	50 2 3 1228	4.341	—	—	—	—	—
Tekorten rekenplichtigen. — <i>Déficits des comptes</i>	50 2 3 3441	0 (115)	—	—	—	—	—
Totaal. — <i>Totaux</i>		399.370 (115)	317.351	363.036	369.647	376.377	383.231

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/2. —
DIRECTE BELASTINGEN

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdracht van de Administratie der directe belastingen (programma 50.2) bestaat in hoofdzaak uit de vestiging en de inning van de rechtstreekse belastingen, waarin men onderscheidt :

- a) de inkomstenbelastingen :
— de personenbelasting op het globaal inkomen van de rijksinwoners;

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/2. —
CONTRIBUTIONS DIRECTES

MISSIONS ASSIGNEES

La mission de l'Administration des contributions directes (programme 50.2) consiste essentiellement en l'établissement et la perception des impôts directs parmi lesquels on distingue :

- a) Les impôts sur les revenus :
— l'impôt des personnes physiques, applicable au revenu global des habitants du royaume;

— de vennootschapsbelasting op de winsten van Belgische lichamen die rechtspersoonlijkheid bezitten en zich met een exploitatie of met verrichtingen van winstgevende aard bezighouden;

— de rechtspersonenbelasting op inkomsten uit onroerende goederen en op inkomsten en opbrengsten van roerende goederen en kapitalen van Belgische lichamen die rechtspersoonlijkheid bezitten en zich niet met een exploitatie of met verrichtingen van winstgevende aard bezighouden.

— de belasting der niet-verblijfhouders op de inkomsten in België behaald of verkregen door niet-rijksinwoners en door buitenlandse lichamen.

b) de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen :

- de verkeersbelasting op de autovoertuigen;
- de belasting op de spelen en weddenschappen;
- de belasting op de automatische ontspanningstoestellen.

Voor sommige inkomsten wordt de inkomstenbelasting geheven bij wijze van voorheffing. Daarnaast kunnen de natuurlijke personen en de vennootschappen, tijdens het jaar waarin zij hun inkomsten behalen, voorafbetalingen doen op de door hen verschuldigde belastingen.

De Administratie der directe belastingen streeft er naar om een betere inning van de belastingen tot stand te brengen, vooral door de herstructurering en de automatisering van de sector der invorderingen en door de aanwerving van juridisch onderlegd personeel. Ook voor de vestiging van de belasting worden grondige herstructureringen uitgewerkt.

Met het oog op de realisatie van de huidige herstructureringsplannen worden de controleactiviteiten reeds afgestemd op een frequentie die de samenwerking met de BTW-diensten moeten intensifiëren.

In het kader van de herstructurering van de fiscale administraties zullen deze diensten zich integreren in de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit (programma 80.3) en in de Administratie van de invordering (programma 80.4).

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/3. — KADASTER

02. Uitgaven

— l'impôt des sociétés, applicable aux bénéfices des collectivités belges qui ont la personnalité juridique et se livrent à une exploitation ou à des opérations à caractère lucratif;

— l'impôt des personnes morales, relatif aux revenus de propriétés foncières et aux revenus et produits des capitaux et biens mobiliers des collectivités belges qui ont la personnalité juridique et ne se livrent pas à une exploitation ou à des opérations à caractère lucratif;

— l'impôt des non-résidents applicable aux revenus réalisés ou recueillis en Belgique par des non-habitants du royaume et des collectivités étrangères.

b) les taxes spéciales assimilées aux impôts sur les revenus :

- la taxe de circulation sur les véhicules automobiles;
- la taxe sur les jeux et paris;
- la taxe sur les appareils automatiques de divertissement.

Les impôts sur les revenus sont perçus par voie de précomptes en ce qui concerne certains revenus. D'autre part, les personnes physiques et les sociétés peuvent effectuer, durant l'année de réalisation de leurs revenus, des versements anticipés à valoir sur l'impôt dont ils seront redevables.

L'Administration des contributions directes s'efforce de réaliser une meilleure perception des impôts, surtout par la restructuration et l'automatisation du secteur de recouvrement et par le recrutement du personnel juridique qualifié. Aussi pour l'établissement de l'impôt, les restructurations fondamentales seront mises au point.

En vue de la réalisation des plans de restructuration actuels, les activités de contrôle sont déjà orientées sur une fréquence qui doit s'intensifier avec la collaboration des services de la TVA.

Dans le cadre de la restructuration des administrations fiscales, ces services s'intégreront dans l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (programme 80.3) et dans l'Administration du recouvrement (programme 80.4).

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/3. — CADASTRE

02. Dépenses

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers.statutaire</i>	50 3 1 1103	75.205	—	—	—	—	—
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers.non statut.</i>	50 3 1 1104	7.266	—	—	—	—	—
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	50 3 2 1201.1 ...	47	—	—	—	—	—
Aankopen. — <i>Achats</i>	50 3 2 1201.2 ...	5.660	—	—	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	50 3 2 1201.3 ...	1.460	—	—	—	—	—
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	50 3 2 1201.5 ...	2.298	—	—	—	—	—
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	50 3 2 1201	9.465	0	0	0	0	0
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	50 3 2 7401	1.337	—	—	—	—	—
C.I.V. — <i>C.T.I.</i>	50 3 3 1228	190	—	—	—	—	—
Totaal. — <i>Totaux</i>		93.463	0	0	0	0	0

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De door de Administratie van het kadaster (programma 50.3) verstrekte diensten behoren in hoofdzaak tot de volgende activiteiten :

a) op fiscaal gebied is het Kadaster belast met de vaststelling van de kadastrale inkomens van de onroerende goederen. Deze kadastrale inkomens dienen als grondslag voor de inning van de onroerende voorheffing met inbegrip van de provinciale en gemeentelijke opcentiemen en, in sommige gevallen, voor de berekening van het globaal of soms vrijgesteld inkomen inzake de verschillende belastingen op het inkomen. Ze worden ook aangewend als criteria voor de toepassing van sommige gemeentelijke taksen;

b) de rol van schatter van onroerende goederen die de Administratie van het kadaster vervult, vloeit voort uit de aard van de verschillende haar toevertrouwde taken, zoals de raming van de huur- en verkoopwaarden van de onroerende goederen. Talrijke administraties en openbare instellingen ontleen aan de aldus gevormde en bijgehouden schattingsdocumentatie de noodzakelijke elementen voor de toepassing van verschillende wettelijke en reglementaire bepalingen;

c) het Kadaster is een documentatiebron inzake onroerende goederen waartoe talrijke gebruikers hun toevlucht nemen, hetzij om voor diverse doeleinden een uittreksel uit, of afschriften van kadastrale bescheiden te bekomen, hetzij om verscheidene opdrachten tot een goed einde te brengen : landbouwtelling, gebouwtelling, raming van het nationaal inkomen inzake onroerende goederen, sociale en demografische studies, landhuishoudkunde, menselijke aardrijkskunde, dialectologie, toponymie, enz.;

d) in sommige gevallen is het Kadaster een juridische raadgever die, dankzij de bijgehouden huidige en historische documentatie betreffende de grondeigendommen, helpt bij het oplossen van geschillen inzake onroerende goederen;

e) het Kadaster bezit als enige in het land een regelmatig bijgehouden algemeen perceelplan. Dit plan wordt gebruikt voor het uitwerken van voorontwerpen inzake infrastructuur, van plannen van aanleg, van basisplannen voor het uitvoeren van ruilverkavelingen van landeigendommen uit kracht van wet en voor onteigeningen voor algemeen nut;

f) het Kadaster werkt met andere technische instellingen actief mee aan topografische werken die nodig zijn voor het uitvoeren van bijkomende opdrachten : aanleggen van het nationaal net van trigonometrische punten en samenwerking met het Nationaal Geografisch Instituut, uitvoering van de driehoeksmetingen en controle op de opmetingsverrichtingen binnen het raam van de ruilverkavelingen uit kracht van wet, in samenwerking met de Nationale Landmaatschappij;

g) Het Kadaster is belast met het bijwerken van de inventaris van de onroerende goederen van de Staat met vermelding van de diensten waaraan elk perceel is toegewezen en/of waardoor het beheerd wordt. Deze inventaris is uitgebreid naar andere publiekrechtelijke overheden.

Het Kadaster werkt actief mee aan de werkzaamheden van de Commissie voor de Inventaris van het Vermogen van de Staat door gegevens uit voormelde inventaris van de onroerende goederen van de Staat te verstrekken.

In het kader van de herstructurering van de fiscale administraties is deze administratie geïntegreerd in de Administratie van het kadaster, de registratie en domeinen. (programma 80.5)

MISSIONS ASSIGNÉES

Les services rendus au pays par l'Administration du cadastre (programme 50.3) se répartissent principalement dans les spécialités suivantes :

a) dans le domaine fiscal, le Cadastre est chargé de la fixation des revenus cadastraux des biens immeubles. Ces revenus cadastraux servent de base à la perception du précompte immobilier, additionnels provinciaux et communaux compris et dans certains cas, au calcul du revenu global taxable (ou parfois immunisé) aux divers impôts sur les revenus; on les utilise également comme critères pour l'application de certaines taxes communales;

b) le rôle d'expert immobilier que le Cadastre est appelé à remplir résulte de la nature des différentes tâches qui lui sont confiées, telles que l'évaluation des valeurs locatives et vénales des immeubles. De nombreux administrations et organismes publics puisent dans la documentation d'expertise ainsi constituée et tenue à jour, les éléments nécessaires à l'application de diverses dispositions légales et réglementaires;

c) le Cadastre constitue un office de documentation immobilière auquel de nombreux usagers ont recours soit pour obtenir, à diverses fins, la délivrance d'extraits ou de copies de documents cadastraux, soit pour mener à bien diverses missions : recensements agricoles, recensements des bâtiments, supputation du revenu national immobilier, études démographiques sociales, économie rurale, géographie humaine, dialectologie, toponymie, etc.;

d) dans certains cas, le Cadastre est un informateur juridique qui aide à la solution de litiges en matière immobilière, grâce à la documentation actuelle et historique qu'il détient sur les propriétés foncières;

e) le Cadastre est le seul organisme à détenir un plan général parcellaire du pays, régulièrement tenu à jour. Ce plan est utilisé pour l'élaboration d'avant-projets de travaux d'infrastructure, de plans d'aménagements, de plans de base pour l'exécution des remembrements légaux de biens ruraux et pour les expropriations pour cause d'utilité publique;

f) le Cadastre participe activement avec d'autres organismes techniques aux travaux topographiques nécessaires à l'exécution de missions complémentaires : constitution du réseau national des points trigonométriques en collaboration avec l'Institut géographique national, exécution des triangulations et contrôle des opérations de lever dans le cadre du remembrement légal des biens ruraux, en collaboration avec la Société nationale terrienne;

g) Le Cadastre est chargé de tenir à jour un inventaire des biens immobiliers de l'Etat avec indication pour chaque parcelle, des services attributaire et/ou gestionnaire. Cet inventaire a été étendu aux autres pouvoirs publics.

Le Cadastre contribue activement aux travaux de la Commission de l'Inventaire du Patrimoine de l'Etat en lui fournissant des éléments tirés de son inventaire des biens de l'Etat

Dans le cadre de la restructuration des administrations fiscales, cette administration s'est intégrée dans l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et domaines (programme 80.5).

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/4. —
DOUANE EN ACCIJNZENPROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/4. —
DOUANES ET ACCISES

02. Uitgaven

02. Dépenses

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	50 4 1 1103	136.953	—	—	—	—	—
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	50 4 1 1104	9.094	—	—	—	—	—
Bezoldigingen disponib. — <i>Rémun. disponibilité</i>	50 4 1 1108	0	—	—	—	—	—
Bezoldigingen gebezigde. — <i>Rémun. pers. mis à disp.</i>	50 4 1 1109	19.531	—	—	—	—	—
Pers. uitgaven Douaneraad. — <i>Dép. pers. Conseil Douanes</i>	50 4 1 1110	38	—	—	—	—	—
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	50 4 2 1201.1...	60	—	—	—	—	—
Aankopen. — <i>Achats</i>	50 4 2 1201.2...	9.010	—	—	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	50 4 2 1201.3...	1.775	—	—	—	—	—
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	50 4 2 1201.5...	4.393	—	—	—	—	—
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	50 4 2 1201	15.238	0	0	0	0	0
Huur W.O.D. — <i>Loyer O.M.D.</i>	50 4 2 1206	1.289	—	—	—	—	—
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	50 4 2 7401	2.332	—	—	—	—	—
C.I.V. — <i>C.T.I.</i>	50 4 3 1228	1.303	—	—	—	—	—
Tekorten rekenplichtigen. — <i>Déficits des comptes</i>	50 4 3 3441	0	—	—	—	—	—
Terugbetaling geschillen. — <i>Rembours. mat.contentieuse</i>	50 4 6 3801	34	—	—	—	—	—
	Totalen. — <i>Totaux.</i>	185.812	0	0	0	0	0

Met ingang van het begrotingsjaar 2001 zijn de middelen overgeheveld naar het programma 80.6

A partir de l'année budgétaire 2001 les moyens sont transférés au programme 80.6.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/5. —
B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINENPROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/5. —
T.V.A., ENREGISTREMENT ET DOMAINES

02. Uitgaven

02. Dépenses

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers.statutaire</i>	50 5 1 1103	191.199	131.384	107.300	109.264	111.263	113.299
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers.non statut.</i>	50 5 1 1104	19.300	12.395	8.600	8.757	8.918	9.081
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	50 5 2 1201.1...	3.587	0	0	0	0	0
Aankopen. — <i>Achats</i>	50 5 2 1201.2...	13.391	4.958	5.000	5.075	5.151	5.228
Energie. — <i>Energie</i>	50 5 2 1201.3...	2.608	0	0	0	0	0
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	50 5 2 1201.5...	4.594	1.985	1.284	1.303	1.323	1.343
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	50 5 2 1201	24.180	6.943	6.284	6.378	6.474	6.571
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	50 5 2 7401	1.253	-	-	-	-	-
Onderhoud domeingoederen. — <i>Entretien biens domaniaux</i>	50 5 3 1222	2	-	-	-	-	-
C.I.V. — <i>C.T.I.</i>	50 5 3 1228	1.930	-	-	-	-	-
Tekorten rekenplichtigen. — <i>Déficits des comptes</i>	50 5 3 3441	9	-	-	-	-	-
Uitvoer. beslag onr. goed. — <i>Dép. saisies exéc. mob.</i>	50 5 9 7101	0	0	0	0	0	0
	50 5 9 7101V ...	0	0	0	0	0	0
Ruil domeingoederen. — <i>Echanges biens domaniaux</i>	50 5 9 7102	0	0	0	0	0	0
	50 5 9 7102V ...	0	0	0	0	0	0
Regul. boeken ontv. succ. — <i>Régul. écrit.recev.dr.succ.</i>	50 5 9 7422	102	-	-	-	-	-
	Totale. — <i>Totaux Tot.V. — Tot. V (*)</i>	237.975 0	150.722 0	122.184 0	124.399 0	126.655 0	128.951 0

(*) V = vastleggingskredieten.

TOEGEWEEZEN OPDRACHTEN

Tot de fiscale opdracht van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen (programma 50.5) behoort onder meer de voorbereiding van de wetgeving, met de geschillen, de invordering en de controle, betreffende de hiernavermelde belastingen :

- belasting over de toegevoegde waarde;
- met het zegel gelijkgestelde taksen;
- registratie-, griffie-, hypotheek- en zegelrechten;

- successierechten en rechten van overgang bij overlijden;
- taks tot vergoeding der successierechten;
- belasting op de coördinatiecentra.

(*) V = crédits d'engagements.

MISSIONS ASSIGNÉES

A la mission fiscale de l'Administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines (programme 50.5) appartiennent notamment la préparation de la législation, le contentieux, le recouvrement et le contrôle pour les taxes mentionnées ci-après.

- taxe sur la valeur ajoutée;
- taxes assimilées au timbre;
- droits d'enregistrement, de greffe, d'hypothèque et droits de timbre;

- droits de succession et droits de mutation par décès;
- taxe compensatoire des droits de succession;
- taxe sur les centres de coordination.

Met het oog op de controle van de prijzen en van de ramingen die in de aan de registratieformaliteit onderworpen akten en de ingediende successieaangiften en jaarlijkse aangiften van de vzw's zijn vermeld, beschikt de Administratie over een specifieke documentatie die alle nuttige gegevens bevat om de verkoopwaarde van aan de belasting onderworpen goederen te bepalen. Deze documentatie laat tevens toe over te gaan tot een deskundige schatting van onroerende goederen voor rekening van openbare organismen in uitvoering van verscheidene wetten.

De Administratie beheert de goederen van het privaat domein van de Staat. De tot de Administratie behorende aankoopcomités onteigenen en kopen de onroerende goederen die de Staat of de openbare instellingen nodig hebben. Zij vervreemden tevens de onroerende goederen die de Staat of de openbare instellingen niet meer nodig hebben.

De aankoopcomités zijn ook bevoegd om desgevraagd onroerende goederen te ramen, aan te kopen, te onteigenen en te verkopen voor de Gemeenschappen, de Gewesten en de instellingen die ervan afhangen, alsmede voor iedere openbare macht of instelling die gerechtigd is te onteigenen (onder andere de gemeenten, de OCMW's, de intercommunales, de autonome overheidsbedrijven).

De Administratie is bevoegd om de invordering verder te zetten van de schuldvorderingen van de Staat in alle gevallen waarin de wet niet uitdrukkelijk een andere administratie bevoegd heeft verklaard. Zij vordert de penale boeten en de gerechtskosten in, alsmede de in debet vereffende rechten en de voorschotten gedaan door de Staat ten uitvoering van de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de rechtsbijstand.

De Administratie is ook bevoegd om desgevraagd de niet-fiscale schuldvorderingen van de gemeenschappen, de gewesten en de instellingen die ervan afhangen in te vorderen.

Als openbare dienst staat ze onder meer in voor :

- de bewaring van de voorrechten en hypotheek op onroerende goederen, zee- en binnenschepen, van de in pandgevingen van handelszaken en van de landbouwvoorrechten;

- de uitvoering van de wet van 21 december 1990 betreffende de registratie van zeeschepen;

- de dienst van de Deposito- en Consignatiekas;

- de maandelijkse mededeling van de tabel van de protesten van de geaccepteerde wisselbrieven en orderbriefjes aan de voorzitters van de rechtbanken van koophandel, ter uitvoering van artikel 443 van het Wetboek van koophandel;

- controle op de openbare ambtenaren, stellers van de authentieke akten, en het toezicht op en controle over de griffies van de hoven en rechtbanken, in samenwerking met de gerechtelijke overheden.

Aan de hand van een actuele en voortdurend bijgewerkte documentatie worden aan openbare besturen en particulieren certificaten en inlichtingen afgeleverd betreffende het bezit van onroerende goederen en de vermogenstoestand van personen, voornamelijk met betrekking tot de toepassing van de sociale wetten.

De Administratie is bovendien belast met de uitvoering van de verplichtingen opgelegd door de Verordening (EEG) N° 218/92 van de Raad van 27 januari 1992 betreffende de administratieve samenwerking op gebied van de indirecte belastingen (BTW). Ingevolge de bepalingen van deze Verordening zorgt de Administratie voor een vlotte en doeltreffende uitwisseling van BTW-registratiegegevens op basis van een elektronische gegevensbank en de uitwisseling van inlichtingen over intracommunautaire transacties tussen de bevoegde autoriteiten.

In het kader van de herstructurering van de fiscale administraties zullen de diensten van deze administratie zich verder integreren in :

- de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit;
- de Administratie van het kadaster, de registratie en domeinen;

- de Administratie van de invordering.

En vue du contrôle des prix et estimations mentionnés dans les actes soumis à la formalité de l'enregistrement, dans les déclarations de succession et dans les déclarations annuelles des ASBL, l'Administration dispose d'une documentation spécifique reprenant toutes les données permettant de fixer la valeur vénale des biens soumis à la taxe. Cette documentation permet également, en exécution de différentes lois, l'expertise de biens immobiliers pour le compte d'organismes publics.

L'Administration gère les biens du domaine privé de l'Etat. Les Comités d'acquisition sont les services de l'Administration, qui exproprient et achètent les biens immobiliers dont l'Etat ou les institutions publiques ont besoin. Ils les aliènent également quand ces derniers ne répondent plus aux besoins de l'Etat ou des Institutions publiques.

Les Comités d'acquisition sont également compétents quand il s'agit d'estimer, acheter, exproprier et vendre des biens immobiliers pour le compte des Communautés, des Régions et des institutions qui en dépendent ainsi que pour le compte de chaque pouvoir public ou institution ayant le droit d'exproprier (e.a. les communes, les CPAS, les intercommunales, les entreprises publiques autonomes).

L'Administration est compétente pour poursuivre le recouvrement des créances appartenant à l'Etat dans tous les cas où la loi n'a pas donné expressément compétence à une autre administration. Elle recouvre les amendes et les frais de justice, ainsi que les droits liquidés en débet et les avances faites par l'Etat en exécution des dispositions du Code judiciaire relatives à l'assistance judiciaire.

Le cas échéant l'Administration est compétente pour le recouvrement des créances non-fiscales des communautés, des régions et des institutions qui en dépendent.

Sa mission de service public comprend notamment :

- la conservation des privilèges et hypothèques sur les immeubles, les navires et les bâtiments destinés à la navigation intérieure, ainsi que la conservation des gages sur fonds de commerce et des privilèges agricoles;

- l'exécution de la loi du 21 décembre 1990 concernant l'enregistrement des navires;

- le service de la Caisse des dépôts et consignations;

- la communication mensuelle aux Présidents des Tribunaux de Commerce du tableau des protêts des lettres de change acceptées et des billets à ordre, en exécution de l'article 443 du Code de commerce;

- le contrôle des officiers publics, rédacteurs des actes authentiques, de même que la surveillance et le contrôle des greffes des cours et tribunaux, en collaboration avec les autorités judiciaires;

Sur base d'une documentation actualisée et constamment mise à jour, sont délivrés, aux Administrations publiques et aux particuliers, des certificats et des informations relatifs à la possession de biens immeubles et à la situation patrimoniale des personnes, principalement en rapport avec l'application des lois sociales.

En outre, l'Administration est chargée de l'exécution des obligations imposées par le Règlement (CEE) n° 218/92 du Conseil du 27 janvier 1992 en matière de collaboration administrative dans le domaine des impôts indirects (TVA). Suite aux dispositions de ce Règlement, l'Administration organise avec souplesse et pertinence un échange de données relatives à l'assujettissement à la TVA, sur base d'une banque de données informatisée. Elle veille ainsi à ce que l'échange d'informations sur les transactions intracommunautaires, entre les autorités responsables, soit effectif et se déroule de la manière requise.

Dans le cadre de la restructuration des administrations fiscales, les services de cette administration s'intégreront dans :

- l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus;

- l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines;

- l'Administration du recouvrement.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 50/9. —
DEPARTEMENTALE HERSTRUCTURERING VAN DE FISCALE
ADMINISTRATIES

Uitgaven

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 50/9. —
RESTRUCTURATION DÉPARTEMENTALE DES
ADMINISTRATIONS FISCALES

Dépenses

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Publicaties, drukwerken. — <i>Publications, imprimés</i>	50 9 3 1201	1	49	100	100	100	100
Werkingskosten informatica. — <i>Frais de fonctionn. informatique</i>	50 9 3 1204	—	149	200	200	200	200
Verhuiskosten, inrichting. — <i>Frais déménagement, installat.</i>	50 9 3 1207	745	273	3.155	3.155	3.155	3.155
C.I.V. — <i>C.T.I.</i>	50 9 3 1228	0	—	—	—	—	—
Aankoop informaticamater. — <i>Achat d'appareils informat.</i>	50 9 3 7401	2	0	—	—	—	—
Aankoop informaticamater. — <i>Achat d'appareils informat.</i>	50 9 3 7404	—	248	300	300	300	300
Aankoop meubilair. — <i>Achat de mobilier</i>	50 9 3 7405	63	991	600	600	600	600
Totalen. — <i>Totaux</i> .		811	1.710	4.355	4.355	4.355	4.355

De begroting van het Departement bevat sinds 1995 dit specifiek programma, dat bestemd is voor de eenmalige uitgaven die gepaard gaan met de oprichting en de uitwerking van de diverse fasen van het herstructureringsplan voor de fiscale administraties.

Tijdens het begrotingsconclaaf van 1994 werd voor 1995 een krediet van 100 miljoen Belgische frank voorzien. Het werd integraal aangewend voor het aanbrengen van universele bekabeling in de gebouwen die in aanmerking kwamen voor het huisvesten van de 67 geplande controlecentra.

Bij de opmaak van de begroting voor 1996 was de start van de herstructurering per 1 juli 1996 vooropgesteld. De heer Secretaris-generaal verdedigde tijdens de bilaterale vergadering een krediet van 1.245,0 miljoen Belgische frank (30.862.744 euro) dat door de ministers in conclaaf werd weerhouden. Doordat eind augustus 1995 de geplande herstructurering op de helling kwam te staan, werd overeenkomstig de gereduceerde versie van het herstructureringsdossier (het plan-bis), uiteindelijk een krediet van 795,0 miljoen Belgische frank (19.714.972 euro) ingeschreven. Ter gelegenheid van de begrotingscontrole 1996 werd het krediet met 150,0 miljoen Belgische frank (3.718.403 euro) verminderd tot 645,0 miljoen Belgische frank (15.996.569 euro).

In 1997 en 1998 werd de tweede fase van dit herstructureringsplan uitgevoerd :

- de oprichting van 48 polyvalente controlecentra in het gehele land, waarin ambtenaren van de Administraties der directe belastingen en van de BTW gehergroepeerd werden;
- opstarten van de lokale, nationale en internationale opsporingsdiensten.

De middelen zijn bestemd om de kosten te dekken die zullen gemaakt moeten worden om de harmonisering van ambtsgebieden mogelijk te maken.

Eventuele hergroeperingen van de taxatiediensten kunnen een invloed hebben op de infrastructuur van de diensten die hierbij niet betrokken zijn. Tijdens deze hergroeperingsbewegingen werd er ook naar gestreefd :

- de inplanting van de diensten van Registratie en Kadaster reeds af te stemmen op de inrichting van de Administratie van het kadaster, registratie en domeinen (AKRED);

Depuis 1995, le budget du département contient ce programme spécifique destiné aux dépenses uniques qui accompagnent l'établissement et le développement des diverses phases du plan de restructuration des administrations fiscales.

Lors du conclave budgétaire de 1994, un crédit de 100 millions a été prévu pour 1995. Ce crédit a été intégralement utilisé pour l'installation d'un câblage universel dans les bâtiments pris en considération pour accueillir les 67 centres de contrôle envisagés.

Lors de l'établissement du budget 1996, on avait postulé que la restructuration serait mise en route au 1^{er} juillet 1996. Monsieur le Secrétaire général a, lors de la réunion bilatérale, défendu un crédit de 1.245,0 millions francs belges (30.862.744 euros), qui a été retenu par les ministres en conclave. Du fait que fin août 1995, la restructuration projetée a été remise en question, c'est finalement un crédit de 795,0 millions francs belges (19.714.972 euros) qui a été inscrit, conformément à la version réduite du dossier de restructuration (plan bis). A l'occasion du contrôle budgétaire 1996, le crédit a été diminué de 150,0 millions francs belges (3.718.403 euros) jusqu'à 645,0 millions francs belges (15.996.569 euros).

En 1997 et 1998 la deuxième phase de ce plan de restructuration a été exécutée :

- la création de 48 centres de contrôle polyvalents dans tout le pays, dans lesquels ont été regroupés des fonctionnaires des Administrations des contributions directes et de la TVA;
- la mise en œuvre des services de recherche au niveau local, national et international.

Les moyens sont destinés à couvrir les frais qui devront être faits pour l'harmonisation des circonscriptions administratives.

Des regroupements éventuels des services de taxation peuvent avoir une influence sur l'infrastructure des services non concernés. Au cours de ces regroupements, on tâchera aussi de :

- déjà faire concorder l'implantation des services de l'Enregistrement et du Cadastre avec la création de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines (ACED);

— de inplanting van de invorderingsdiensten reeds af te stemmen op de inrichting van de Administratie van de invordering (AI).

De aangevraagde middelen voor het jaar 2002 bedragen 4.355.000 euro.

Ingevolge het koninklijk besluit van 18 december 1998 houdende de oprichting van de Administratie van het kadaster, registratie en domeinen (AKRED) en de Administratie van de invordering (AI), wordt de herstructurering van de fiscale administraties verder gezet.

ORGANISATIE-AFDELING 60 :
**ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP
DE UITGAVEN**

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/0

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2002	2001
I	41	40	36
II+	39	38	38
II	3	3	3
III	9	9	9
IV	0	0	0
Totaal	92	90	86

02. Uitgaven

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	60 0 1 1103	3.821	4.090	4.000	4.073	4.148	4.224
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	60 0 1 1104	340	520	650	662	674	686
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	60 0 2 1201.1...	5	10	251	255	259	262
Aankopen. — <i>Achats</i>	60 0 2 1201.2...	316	1.039	1.013	1.028	1.044	1.059
Energie. — <i>Energie</i>	60 0 2 1201.3...	54	109	105	107	108	110
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	60 0 2 1201.5...	10	15	11	11	11	12
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	60 0 2 1201	385	1.173	1.380	1.401	1.422	1.443
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	60 0 2 7401	28	-	-	-	-	-
C.I.V. — <i>C.T.I.</i>	60 0 3 1228	6	-	-	-	-	-
Totaal	Totaal. — <i>Totaux</i>	4.580	5.783	6.030	6.136	6.243	6.353

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De opdrachten van de Administratie van de begroting en de controle op de uitgaven vloeien in hoofdzaak voort uit de toepassing van de wetten op de rijkscomptabiliteit, samengeordend op 17 juli 1991 en uit het koninklijk besluit van 16 november 1994 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole. De voorbereiding, coördinatie en controle op de uitvoering van het begrotingsbeleid van de Rege-

— déjà faire concorder l'implantation des services de recouvrement avec la création de l'Administration du recouvrement (AREC).

Les moyens demandés pour l'année 2002 s'élevaient à 4.355.000 euros.

Suite à l'Arrêté Royal du 18 décembre 1998 portant création de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines (ACED) et de l'Administration du recouvrement (AREC), la restructuration des administrations fiscales se poursuit.

DIVISION ORGANIQUE 60 :
**ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTROLE DES
DEPENSES**

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/0

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2002	2001
I	41	40	36
II+	39	38	38
II	3	3	3
III	9	9	9
IV	0	0	0
Totaux	92	90	86

02. Dépenses

MISSIONS ASSIGNÉES

Les missions de l'Administration du budget et du contrôle des dépenses découlent principalement de l'application des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 et de l'arrêté royal du 16 novembre 1994, portant organisation du contrôle administratif et budgétaire. La préparation, la coordination et le contrôle de l'exécution de la politique budgétaire du Gouvernement sont les

ring zijn de belangrijkste opdrachten van deze Administratie. Haar organisatiestructuur wordt hieronder geschetst.

De dienst « begroting en controle op de uitgaven » staat in voor de materiële voorbereiding en indiening van de begrotingen van de verschillende ministeriële departementen en instellingen van openbaar nut. Daarnaast verzorgt zij de opvolging en controle op de uitvoering van de begroting. Deze dienst vervult ook een belangrijke rol in de in de loop van het eerste trimester van ieder jaar uitgevoerde begrotingscontrole voor de eventuele aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting en de Algemene Uitgavenbegroting. De output van de dienst begroting en controle kan worden gekwantificeerd aan de hand van volume-indicatoren zoals het aantal behandelde dossiers betreffende administratieve en begrotingscontrole, dossiers voor de Ministerraad en voor de Ministeriële Comités, en het aantal bladzijden begrotingsdocumenten in de bescheiden van de Wetgevende Kamers.

De redactie, coördinatie en publicatie van de Algemene Toelichting op de begroting, de economische en functionele hergroepering, begrotingsstudies en contacten met diverse nationale en internationale instellingen op het domein van de openbare financiën, behoren tot het werkterrein van de « studiedienst ». Deze laatste heeft ook een afdeling « documentatie », die zorgt voor een permanente doorstroming van informatie, afkomstig van interne en externe bronnen, vooral inzake onderwerpen met een budgettaire en financieel-economische draagwijdte.

Het waken over het niet overschrijden van de begrotingskredieten en de correcte aanrekening van de uitgaven, behoren tot de specifieke bevoegdheden van de « controleurs van de vastleggingen ».

De modernisering van de werkmethode, het personeelsbeleid en het informatica-apparaat van de administratie, wiens werkzaamheden worden gekenmerkt door een intense interactie met de Regering, de Wetgevende Kamers en diverse openbare diensten (zoals de NBB, het INS, het Planbureau, enz.) worden continu bijgestuurd.

principales missions de cette Administration. La structure de son organisation est esquissée ci-après.

Le service « budget et contrôle des dépenses » est responsable de la préparation matérielle et du dépôt des budgets des différents départements ministériels et organismes d'intérêt public. Il s'occupe, en outre, du suivi et du contrôle de l'exécution du budget. Ce service joue également un rôle important dans le contrôle budgétaire exécuté au cours du premier trimestre de chaque année en vue de l'ajustement éventuel du Budget des Voies et Moyens et du Budget général des Dépenses. La production de ce service peut être quantifiée sur base d'indicateurs de volume, comme le nombre de dossiers de contrôle administratif et budgétaire et de dossiers traités pour le Conseil des ministres et les Comités ministériels, ainsi que le nombre de pages des documents budgétaires introduits auprès des Chambres législatives.

La rédaction, la coordination et la publication de l'Exposé général du budget, l'élaboration des regroupements économique et fonctionnel, les études budgétaires et les contacts avec diverses institutions nationales et internationales dans le domaine des finances publiques relèvent du champ d'action du « service d'études ». Celui-ci possède aussi une section « documentation », qui a pour tâche de canaliser le flux permanent d'informations en provenance de sources internes et externes et relatives principalement à des sujets de portée budgétaire, et économique-financière.

Les « contrôleurs des engagements », quant à eux, ont pour mission spécifique de veiller à ce que les crédits budgétaires ne soient pas dépassés et à l'imputation correcte des dépenses.

La modernisation des méthodes de travail, de la gestion du personnel et de l'appareil informatique de l'administration, dont les travaux se caractérisent par des interactions intenses avec le Gouvernement, les Chambres législatives et divers services publics tels que la BNB, l'INS, le Bureau du Plan, etc., est assurée en permanence.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/1. —
PROVISIONELE KREDIETEN

Uitgaven

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Provisie sociale programm. — <i>Provision progr. sociale</i>	60 1 0 0103	—	31.386	203.087	—	—	—
Provisie wisselkoers US-dollar. — <i>Provision cours change US-dollar</i>	60 1 0 0119	—	0	0	—	—	—
Provisie startbanenplan. — <i>Prov.plan « 1^{er} emploi des jeunes »</i>	60 1 0 0127	—	0	12.395	—	—	—
Provisie werving statutairen. — <i>Prov. recrutements statutaires</i>	60 1 0 0129	—	33.562	4.958	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>		0	64.948	220.440	0	0	0

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 60/2. —
ZILVERFONDS

Uitgaven

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Zilverfonds. — <i>Fonds de vieillissement</i> ..	60 2 0 1220	—	744	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>		0	744	0	0	0	0

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/1. —
CREDITS PROVISIONNELS

Dépenses

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 60/2. —
FONDS DE VIEILLISSEMENT

Dépenses

ORGANISATIE-AFDELING 61 :
ADMINISTRATIE DER THESAURIE

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 61/0

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2002	2001
I	138	137	133
II+	180	178	173
II	69	69	69
III	141	136	131
IV	22	20	20
Totale	550	540	526

02. Uitgaven

DIVISION ORGANIQUE 61 :
ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 61/0

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2002	2001
I	138	137	133
II+	180	178	173
II	69	69	69
III	141	136	131
IV	22	20	20
Totaux	550	540	526

02. Dépenses

	Basisallocatie — Allocation de base	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldingen statutairen. — <i>Rémun. pers.statutaire</i>	61 0 1 1103	18.728	19.831	19.000	19.348	19.702	20.062
Bezoldingen niet-statut. — <i>Rémun. pers.non statut.</i>	61 0 1 1104	2.026	2.231	2.500	2.546	2.592	2.640
Bezold. Kas Rampenschade. — <i>Rémun. Caisse Calamités</i>	61 0 1 1106	117	146	150	153	156	158
Bezold. Oorlogspensioenen. — <i>Rémun. Pensions de Guerre</i>	61 0 1 1107	82	84	90	92	93	95
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	61 0 2 1201.1...	171	235	258	262	266	270
Aankopen. — <i>Achats</i>	61 0 2 1201.2...	2.160	2.593	2.672	2.712	2.753	2.794
Energie. — <i>Energie</i>	61 0 2 1201.3...	310	221	386	392	398	404
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	61 0 2 1201.5...	342	389	407	413	419	426
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	61 0 2 1201	2.983	3.438	3.723	3.779	3.836	3.893
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	61 0 2 7401	358	-	-	-	-	-
Kosten postassigntaties. — <i>Frais assign. postales</i>	61 0 3 1224	3.493	3.471	3.300	3.350	3.400	3.451
C.I.V. — <i>C.T.I.</i>	61 0 3 1228	75	-	-	-	-	-
Tekorten rekenplichtigen. — <i>Déficits des comptables</i>	61 0 3 3441	-	25	50	50	50	50
Diverse terugbetalingen. — <i>Remboursements divers</i>	61 0 6 1601	12	50	25	25	25	25
Terugbetaling biljetten NBB. — <i>Rembours. billets BNB</i>	61 0 6 5730	627	719	670	670	670	670
Dotatie Kas Rampenschade. — <i>Dotation Caisse Calamités</i>	61 0 8 6101	-	-	-	-	-	-
Totale. — <i>Totaux</i> .		28.501	29.995	29.508	30.011	30.523	31.044

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De bijzonderste taken van de Administratie der thesaurie omvatten :

- a) de uitoefening van de bevoegdheden toevertrouwd aan de Minister van Financiën in het kader van de monetaire en financiële wetgeving;
 - b) de uitgifte van deel- en pasmunten (metalen munten geslagen door de Koninklijke Munt van België);
 - c) de internationale monetaire aangelegenheden;
 - d) de betrekkingen van de Staat met de internationale financiële instellingen (bijvoorbeeld met de Wereldbank, het Internationaal Monetair Fonds, enz...);
 - e) de boeking van alle verrichtingen (financiële, vermogens- en begrotingsverrichtingen) van de administraties, en inzonderheid van alle door de fiscale administraties geïnde ontvangsten;
 - f) de betaling van alle uitgaven van de diensten van algemeen bestuur van de Staat, door bemiddeling van het Bestuur der postchecks;
 - g) het opstellen van de jaarrekening van de Thesaurie en van de algemene rekening van de Staat;
 - h) de vereffening door de Centrale Dienst der Vaste Uitgaven van de wedden, toelagen, vergoedingen, pensioenen van de personeelsleden van de meeste administraties van de Staat;
 - i) de uitgifte en de delging van alle staatsleningen.
- Op het vlak van het schatkistbeheer treedt een Directiecomité van de Schatkist op als coördinerend en overlegorgaan.
- Het Adviescomité voor de Rijksschuld beoogt een doelmatiger schuldbeheer.

B.A. 61.01.11.06. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Rampenschade.*

Artikel 13 van de wet van 19 mei 1948 houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (*Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1948) luidt als volgt : « De beheers- en werkingskosten der Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade toegekend ».

De wet van 12 juli 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 1976) betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, voorziet in artikel 35 dat de uitgaven die betrekking hebben op de uitvoering van deze wet ten laste worden genomen en betaald door de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, waarvan de benaming gewijzigd is in « Nationale Kas voor Rampenschade ».

Bovendien bepaalt artikel 40 van dezelfde wet dat de bepalingen van de wet van 19 mei 1948, met uitzondering van artikels 2, 7 tot 10, 12 en 18, van toepassing zijn binnen het raam van de opdracht die aan de Nationale Kas voor Rampenschade werd gegeven.

De uitgaven voor de beheers- en werkingskosten van de Nationale Kas voor Rampenschade worden geraamd op 150.000 euro. Dit bedrag is als volgt uitgesplitst :

	In duizend euro
a) Wedden en vergoedingen van 3 ambtenaren ..	142
b) Kantoorbestedingen, drukwerken, enz.	8

B.A. 61.01.11.07. — *Bezoldigingen en allerhande toelagen : vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.*

Op 1 januari 1980 werd de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas overgenomen door de Administratie der thesaurie van het Ministerie van Financiën (wet van 30 no-

MISSIONS ASSIGNÉES

Les tâches principales de l'Administration de la trésorerie consistent en :

- a) l'exercice des compétences confiées au Ministre des Finances dans le cadre des législations monétaire et financière;
 - b) l'émission des monnaies divisionnaires et d'appoint (monnaies métalliques frappées par la Monnaie royale de Belgique);
 - c) les questions monétaires internationales;
 - d) les relations de l'Etat avec les organismes financiers internationaux (comme la Banque mondiale, le Fonds monétaire international, etc.);
 - e) la comptabilisation de toutes les opérations (financières, patrimoniales et budgétaires) des administrations et notamment de toutes les recettes effectuées par les administrations fiscales;
 - f) le paiement de toutes les dépenses des services d'administration générale de l'Etat à l'intervention de l'Office des chèques postaux;
 - g) l'établissement du compte annuel du Trésor et du compte général de l'Etat;
 - h) la liquidation par le Service Central des Dépenses Fixes des traitements, allocations, indemnités, pensions des agents de la plupart des administrations de l'Etat;
 - i) l'émission et l'amortissement de tous les emprunts de l'Etat.
- Un Comité directeur du Trésor agit en tant qu'organe de coordination et de concertation en matière de gestion du Trésor.
- Le Comité consultatif pour la Dette publique vise à réaliser une gestion plus efficace de la dette.

A.B. 61.01.11.06. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Calamités.*

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des Dommages de Guerre (*Moniteur belge* du 29 mai 1948) est libellé comme suit : « Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse autonome des Dommages de Guerre sont supportés par l'Etat. Un subside à inscrire au budget du Ministère des Finances est attribué à cette fin à la Caisse autonome des Dommages de Guerre ».

La loi du 12 juillet 1976 (*Moniteur belge* du 13 août 1976), relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles, prévoit en son article 35 que les dépenses afférentes à son exécution sont prises en charge et liquidées par la Caisse autonome des Dommages de Guerre dont la dénomination est remplacée par celle de « Caisse nationale des Calamités ».

De plus, l'article 40 de cette même loi précise que les dispositions de la loi du 19 mai 1948, à l'exception des articles 2, 7 à 10, 12 et 18, sont applicables dans le cadre de la mission assignée à la Caisse nationale des Calamités.

Les dépenses à titre de frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse nationale des Calamités sont estimées à un montant global de 150.000 euros se répartissant de la façon suivante :

	En milliers d'euros
a) Traitements et allocations de 3 fonctionnaires	142
b) Fournitures de bureau, imprimés, etc.	8

A.B. 61.01.11.07. — *Rémunérations et allocations généralement quelconques : personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Pensions de Guerre.*

Au 1^{er} janvier 1980, la Caisse nationale des Pensions de Guerre, rattachée à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, a été reprise par le Ministère des Finances, Administration de la trésorerie (loi du

vember 1979 houdende wijziging van de wet van 23 januari 1925 tot oprichting van een Nationale Kas voor Oorlogspensioenen).

In verband met de werkingskosten van de NKOP bepaalt artikel 5 van de wet van 30 november 1979 houdende wijziging van de wet van 23 januari 1925 tot oprichting van een Nationale Kas voor Oorlogspensioenen : « Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 27 november 1974 wordt door de volgende bepaling vervangen : Artikel 10. Er zal op de begroting van de Staat een krediet uitgetrokken worden ter bestrijding van de bestuurs- en werkingskosten van de Kas. »

De Koning bepaalt het kader en het administratief en geldelijk sta-
tuut van het personeel van de Kas.

De uitgaven voor de bestuurs- en werkingskosten van de Natio-
nale Kas voor Oorlogspensioenen worden geraamd op 90.000 euro.
Dit bedrag is als volgt uitgesplitst :

	In duizend euro
a) Wedden en vergoedingen van 2 ambtenaren ..	85
b) Kantoorbenodigdheden, drukwerken enz.	5

B.A. 61.03.12.24. — *Retributies en kosten voortvloeiend uit de tus-
senkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de ver-
schillende administraties van het Departement van Financiën.*

Dit krediet dient om de Postcheckdienst te vergoeden voor de
betalingen per assignatie die door de Thesaurie in 2002 zullen ver-
richt worden.

De ordonnateurs van de verschillende ministeriële departemen-
ten en de fiscale administraties spannen zich in om andere betalings-
wijzen te verkiezen dan postassignaties.

Het krediet wordt aangewend ten behoeve van betalingen voor :

— Gehandicapten	57 %
— Financiën	22 %
— Burgerlijke pensioenen	11 %
— Militaire pensioenen	8 %
— Andere	2 %

Voor 2002 wordt een krediet van 3.300.000 euro voorzien.

B.A. 61.06.16.01. — *Allerhande terugbetalingen van de Administra-
tie der thesaurie en andere besturen van ontvangsten.*

Het bedrag van 25.000 euro stelt de Thesaurie in staat om op
aanwijzing van een ministerieel departement, diverse teruggaven te
verrichten. De bezitters van verjaarde assignaties dienen een aan-
vraag in tot opheffing van de verjaring. Zij voegen daarbij de originele
assignatie evenals een aangifte op erewoord waarbij zij bevestigen
dat zij het bedrag niet hebben ontvangen.

Voor de opheffing van de verjaring wordt in de wettelijke bepalin-
gen van deze begroting een nominatieve lijst van de begunstigden
opgenomen met vermelding van het betrokken bedrag.

B.A. 61.06.57.30. — *Dekking van de terugbetaling door de Natio-
nale Bank van biljetten, waarvan de tegenwaarde aan de Staat
werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit nr 29 van
24 augustus 1939.*

Telkens als een bankbiljetten-type vervangen of afgeschaft wordt,
betaalt de Nationale Bank aan de Schatkist, bij het verstrijken van de
voor elk geval bepaalde termijn, de waarde van de biljetten van dit
type die niet ter betaling werden aangeboden. De waarde van de
biljetten die later aan de loketten van de Bank worden aangeboden,
wordt door de Schatkist terugbetaald (artikel 9 van het koninklijk be-
sluit nr. 29 van 24 augustus 1939)

30 novembre 1979 portant modification de la loi du 23 janvier 1925
instituant une Caisse nationale des Pensions de Guerre).

En ce qui concerne les frais de fonctionnement de la CNPG,
l'article 5 de la loi du 30 novembre 1979 portant modification de la loi
du 23 janvier 1925 instituant une Caisse nationale des Pensions de
la Guerre stipule : « L'article 10 de la même loi, modifié par la loi du
27 novembre 1974, est remplacé par la disposition suivante : Article 10.
Il sera porté au budget de l'Etat un crédit destiné au paiement des
frais inhérents à la gestion et au fonctionnement de la Caisse. »

Le Roi fixe le cadre et le statut administratif et pécuniaire du
personnel de la Caisse.

Les dépenses à titre de frais de gestion et de fonctionnement de
la Caisse nationale des Pensions de la Guerre sont estimées à un
montant global de 90.000 euros, se répartissant de la façon suivante :

	En milliers d'euros
a) Traitements et allocations de 2 fonctionnaires .	85
b) Fournitures de bureau, imprimés, etc.	5

A.B. 61.03.12.24. — *Taxes et frais résultant de l'emploi du Service
des chèques postaux par les diverses administrations du Dépar-
tement des Finances.*

Le crédit doit permettre de rétribuer l'Office des chèques postaux
pour les paiements que la Trésorerie effectuera par assignations en
2002.

Les ordonnateurs des départements ministériels et des
administrations fiscales veillent à privilégier tout autre moyen de
paiement que l'assignation postale.

Le crédit est destiné à couvrir des paiements effectués au profit
de :

— Handicapés	57 %
— Finances	22 %
— Pensions civiles	11 %
— Pensions militaires	8 %
— Autres	2 %

Pour 2002 un crédit de 3.300.000 euros est nécessaire.

A.B. 61.06.16.01. — *Remboursements généralement quelconques
de l'Administration de la trésorerie et des autres administrations
de recettes.*

Le montant de 25.000 euros doit permettre à la Trésorerie, à la
demande d'un département ministériel, d'effectuer diverses restitutions
de sommes perçues indûment. Les détenteurs d'assignations
périmées introduisent une demande en vue d'annuler la prescription,
en joignant l'assignation originale, ainsi qu'une déclaration sur
l'honneur confirmant qu'ils n'ont pas reçu le montant.

En vue de l'annulation de la prescription, une liste nominative des
bénéficiaires, ainsi que le montant concerné est reprise dans les
dispositions légales du présent budget.

A.B. 61.06.57.30. — *Couverture du remboursement par la Banque
nationale de billets dont la contre-valeur a été versée à l'Etat en
vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939.*

Chaque fois qu'un type de billet de banque est remplacé ou
supprimé, la Banque Nationale paie au Trésor, à l'expiration du délai
fixé dans chaque cas, la valeur des billets de ce type qui n'ont pas été
présentés au remboursement. Ceux de ces billets qui sont ultérieure-
ment présentés aux guichets de la Banque, sont remboursés à cette
dernière par le Trésor (article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août
1939).

Rekening houdend met een stabilisering in de daling van de terugbetalingen in het algemeen en het aandeel van het bankbiljet « type Mercator-1.000 Belgische frank » in het bijzonder, wordt het bedrag, dat de Schatkist zal moeten storten tot dekking van biljetten die in 2002 aan de loketten van de Nationale Bank terugbetaald zullen worden, op 670.000 euro geraamd.

Dit stemt overeen met een terugbetalingsniveau dat zich sedert 1993 genormaliseerd heeft.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/1. —
INTERNATIONALE FINANCIËLE BETREKKINGEN

Uitgaven

On évalue à 670.000 euros la somme que le Trésor aura à verser à la Banque Nationale en couverture du remboursement, par celle-ci, des billets qui seront présentés à ses guichets en 2002. Cette évaluation tient compte d'une stabilisation dans la réduction des remboursements en général, et de ceux relatifs au billet de « type Mercator-1.000 francs belges » en particulier.

Ceci correspond à un niveau de remboursement normalisé depuis 1993.

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 61/1. —
RELATIONS FINANCIÈRES INTERNATIONALES

Dépenses

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Belg. inschrijving IMF. — <i>Souscription belge FMI</i>	61 1 7 8404	227.450	—	—	—	—	—
Internat. Financieringsmaatschappij. — <i>Société financière internationale</i>	61 1 7 8413	—	5.119	4.903	4.903	4.903	4.903
Financiering Europese infrastructuur. — <i>Financement structures europ.</i>	61 1 8 5406	22.745	22.747	22.747	22.747	22.747	22.747
Staatswaarborg EIB — <i>Garantie Etat BEI</i>	61 1 8 5412	1.108	2.828	2.786	2.786	2.786	2.786
Deelname HIPC-initiatief. — <i>Participation initiative HIPC</i>	61 1 8 5413	16.234	4.717	4.844	4.800	4.800	4.800
Multilateraal Agent. Investersgar. — <i>Agence Multilat. garantie des Invest.</i>	61 1 8 8418	917	1.123	—	—	—	—
Eur. Bank Wederopb. Ontw. — <i>Banque Eur. Reconst. Dév.</i>	61 1 8 8421	6.413	6.420	6.413	6.413	6.413	6.413
Financiering bijdrage Tchernobyl Shelter. — <i>Financement particip. Tchernobyl Shelter</i>	61 1 8 8425	285	285	286	286	286	286
Toetreding interamerik. invest.mij. — <i>Adhésion Soc.interamér.d'invest.</i>	61 1 8 8427	—	273	256	256	256	256
Schuldvordering NBB. — <i>Banque Nat. de Belgique</i>	61 1 8 8429	81.961	7.623	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>		357.113	51.135	42.235	42.191	42.191	42.191

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma 61.1 omhelst het beheer van de financiële verplichtingen en tegoeden, die voortvloeien uit de functie van de Belgische Minister van Financiën inzake internationale monetaire aangelegenheden en de verdediging van het beleid ter zake, evenals deze die voortvloeien uit louter financiële regelingen in het kader van het buitenlands beleid.

B.A. 61.17.84.04. — *Inschrijving van België bij het Internationaal Muntfonds. (IMF)*

De statuten van het IMF (Artikel V, Sectie 11, punt a) bepalen dat de waarde van de munten van de leden opgenomen in de rekening van de algemene middelen van het IMF constant zal worden gehouden, uitgedrukt in speciale trekkingsrechten (rekeneenheid van het IMF) Verder wordt eveneens bepaald dat een aanpassing van het

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 61.1 englobe l'ensemble des engagements et les avoirs financiers qui découlent de la fonction du Ministre belge des Finances en matière de questions monétaires internationales et la défense de la politique en cette matière de même que ceux qui découlent d'accords simplement financiers dans le cadre de la politique étrangère.

B.A. 61.17.84.04. — *Inscription de la Belgique auprès du Fonds Monétaire International (FMI).*

Les statuts du FMI (Article V, Section 11, point a) prévoient que la valeur des monnaies des membres détenues au Compte de ressources générales du FMI sera maintenue constante en termes de droit de tirage spécial (unité de compte du FMI). Par ailleurs, le point b de la même section stipule qu'un ajustement des avoirs du

vermogen van het Fonds in de munt van een lid zal worden doorgevoerd, wanneer deze munt wordt gebruikt voor een operatie of transactie tussen het Fonds en een ander lid, en elke keer het Fonds daartoe beslist of het lid erom vraagt.

Op het einde van elk boekjaar (30/4) stelt het IMF het bedrag vast van de aanpassing van het quotum in nationale munt van elk lid, noodzakelijk ten gevolge van de verandering van de waarde van de betrokken munt (*in casu* euro) tegenover de waarde van de STR. Deze aanpassing kan gebeuren in het voordeel van het IMF of van de betrokken lidstaat, aangezien de waarde van de nationale munt kan stijgen of dalen tegenover de waarde van de STR.

Een aanpassing in het voordeel van het IMF vindt plaats wanneer de euro in waarde is gedaald tegenover de STR. België moet in dat geval euros storten aan het IMF. Indien de euro in waarde stijgt tegenover de STR, gebeurt een aanpassing ten voordele van België en ontvangt België euros. Deze operaties kunnen *de facto* gelijkgesteld worden met wijzigingen van het aandeel van België in het kapitaal van het IMF uitgedrukt in euro.

Het is bij het opstellen van de begroting 2002 onmogelijk te voorzien of België in 2002 ten gevolge van de beschreven aanpassing een betaling van het IMF zal ontvangen of integendeel een betaling aan het IMF zal moeten verrichten, noch hoe groot dit bedrag dan wel zal zijn. Dit alles is afhankelijk van de evolutie van de koers van de euro tegenover de STR tussen 1 mei 2001 en 30 april 2002.

Voor bovenvermelde basisallocatie wordt voor het begrotingsjaar 2002 geen krediet ingeschreven. De toestand zal worden herbekeken ter gelegenheid van de begrotingscontrole 2002.

B.A. 61.17.84.13. — *Inschrijving van België op de kapitaalverhoging van de Internationale Financieringsmaatschappij.*

De wet van 18 december 1956, houdende goedkeuring van de overeenkomst tot vaststelling der statuten van de Internationale Financieringsmaatschappij en de wet van 13 maart 1987 betreffende de bijkomende inschrijving van België op het kapitaal van de Internationale Financieringsmaatschappij, vormen het voorwerp van de basisallocatie 84.13.

De derde algemene kapitaalverhoging bedraagt 1.000 miljoen US-dollar die in deze munt moet gestort worden vanaf 1993 in vijf gelijke jaarlijkse schijven.

De totale last die uit deze kapitaalverhoging voortvloeit bedraagt voor België 23.164.000 US-dollar.

Het jaarlijks te storten bedrag in de periode 1993-1997 beliep aldus 4.633.000 USD.

De onderhandelingen voor de vierde algemene kapitaalverhoging van de Internationale Financieringsmaatschappij zouden van start gaan in de loop van 2002.

Op basis van een wisselkoers van 1 USD = 1,05820 euro betekent dit een storting van 4.902.640,6 euro voor het jaar 2002.

Voor 2002 dient derhalve een krediet van 4.903.000 euro te worden voorzien.

B.A. 61.18.54.06. — *Participatie in de financiering van de Europese infrastructuur en van allerlei uitgaven om de inplanting ervan in Brussel te bevorderen.*

In de begroting 1999 werd een krediet van 1.318,0 miljoen Belgische frank (32,67 miljoen euro) ingeschreven op de basisallocatie 18.61.18.54.06 - « Participatie in de financiering van de Europese infrastructuur en van alle uitgaven van aard om de inplanting ervan in Brussel te bevorderen. »

De Belgische Staat neemt de financiering op zich van de verwerving van de terreinen bestemd voor het Europees Parlement en het bouwrijp maken ervan. Twee protocollen zijn opgemaakt te Brussel op 23 juli 1998.

In uitvoering van deze protocollen is er op 18 mei 1998 een lening afgesloten met een tranche van 7.088,4 miljoen Belgische frank (175,72 miljoen euro). Dit bedrag is samengesteld uit :

- 4.288,0 miljoen Belgische frank (106,30 miljoen euro) voor de verwerving van de terreinen bestemd voor het Europees Parlement ;
- 2.400,0 miljoen Belgische frank (59,50 miljoen euro) voor het bouwrijp maken van de gronden en

Fonds en la monnaie d'un membre sera effectué lorsque cette monnaie sera utilisée dans une opération ou transaction entre le Fonds et un autre membre, et chaque fois que le Fonds pourra le décider ou que le membre le demandera.

A la fin de chaque exercice fiscal (30/4), le FMI arrête le montant de l'ajustement de la quote-part de chaque membre en monnaie nationale rendu nécessaire par la variation de la valeur de la monnaie considérée (*in casu* l'euro) par rapport à la valeur du DTS. Cet ajustement peut se faire en faveur du FMI ou en faveur de l'Etat membre considéré puisque la valeur de la monnaie nationale peut se déprécier ou s'apprécier par rapport à la valeur du DTS.

Un ajustement en faveur du FMI intervient dans les cas où l'euro s'est déprécié vis-à-vis du DTS; la Belgique doit alors verser des euros au FMI. En cas d'appréciation de l'euro vis-à-vis du DTS, un ajustement en faveur de la Belgique intervient et la Belgique reçoit des euros. Ces opérations sont assimilables *de facto* à des modifications de la quote-part de la Belgique dans le capital du FMI, telle qu'exprimée en francs belges.

Au moment de l'établissement du budget 2002 il est impossible de prévoir si la Belgique recevra en 2002 un paiement du FMI à la suite de l'ajustement décrit ci-dessus, ou devra exécuter un paiement au FMI, ni le montant de ce paiement. Ceci dépend de l'évolution du cours euros /DTS entre le 1^{er} mai 2001 et le 30 avril 2002.

Pour 2002 aucun crédit est inscrit. La situation sera revue lors du contrôle budgétaire 2002.

A.B. 61.17.84.13. — *Souscription de la Belgique à l'augmentation du capital de la Société financière internationale.*

La loi du 18 décembre 1956 portant approbation de l'accord fixant les statuts de la Société financière internationale et la loi du 13 mars 1987 relative à la souscription additionnelle de la Belgique au capital de la Société financière internationale forment l'objet de l'allocation de base 84.13.

La troisième augmentation générale du capital s'élève à 1.000 millions de US-dollars et doit être versée dans cette devise, en cinq tranches annuelles égales à partir de 1993.

Pour la Belgique, la charge totale résultant de l'augmentation de capital s'élève à 23.164.000 US-dollars.

Le montant à payer annuellement dans la période 1993-1997 s'élevait donc à 4.633.000 USD.

Les négociations relatives à la quatrième augmentation générale du capital de la Société financière internationale devraient commencer au cours de 2002.

Sur base d'un cours de change de 1,05820 euros pour 1 USD, un crédit de 4.902.640,6 euros est dès lors inscrit pour l'année 2002.

Il y a donc lieu de prévoir, pour 2002, un crédit de 4.903.000 euros.

A.B. 61.18.54.06. — *Participation au financement de l'infrastructure européenne et des dépenses de toutes sortes en vue de promouvoir son implantation à Bruxelles.*

Au budget 1999, un crédit de 1.318,0 millions de francs belges (32,67 millions euros) était inscrit à l'allocation de base 18.61.18.54.06 - « Participation au financement de l'infrastructure européenne et des dépenses de toutes sortes en vue de promouvoir son implantation à Bruxelles. »

L'Etat belge se charge du financement de l'acquisition des terrains destinés au Parlement européen et de leur viabilité. Deux protocoles ont été conclus à Bruxelles le 23 juillet 1998.

En exécution de ces protocoles, un emprunt a été contracté le 18 mai 1998 dont la tranche en francs belges s'élève à 7.088,4 millions francs belges (175,72 millions euros). Ce montant se compose de :

- 4.288,0 millions de francs belges (106,30 millions euros) pour l'acquisition des terrains destinés au Parlement européen,
- 2.400,0 millions de francs belges (59,50 millions euros) pour assurer la viabilité de ces terrains, et

— 400,4 miljoen Belgische frank (9,93 miljoen euro) voor de BTW verbonden aan het bouwrijp maken.

Er is gewerkt met een lening over 10 jaar met een vaste rentevoet (4,94 %) en vaste annuïteiten. Elke 15de juni van 1999 tot 2008 moet de Belgische Staat 917.528.084 Belgische frank (22.744.928 euro) betalen.

In het protocol is eveneens voorzien dat de Staat het Europees Parlement moet vrijstellen van iedere weerslag van de BTW-heffing. Deze heffing werd geraamd op 400,4 miljoen Belgische frank (9,93 miljoen euro).

Dit BTW-bedrag is ondertussen geïnficeerd door de BTW-administratie en is vastgesteld op 365.315.617 Belgische frank (9.055.938 euro).

Onder voorbehoud van aanvaarding van dit bedrag door het Europees Parlement, betekent dit dat er nog 36.084.383 Belgische frank (894.509 euro) moet teruggestort worden aan de Schatkist.

Op de begroting Financiën werd in 1999 een bedrag van 1.318,0 miljoen Belgische frank (32,67 miljoen euro) voorzien.

Na aflossing van het bedrag van 917,6 miljoen Belgische frank (22,747 miljoen euro) blijft er nog 400,4 miljoen Belgische frank (9,93 miljoen euro) over. Dit bedrag werd bij de raming van het krediet 1999 voorzien voor de betaling van de BTW.

Vermits het te vereffenen BTW-bedrag reeds opgenomen is in het leningsbedrag van 7.088,4 miljoen Belgische frank (175,72 miljoen euro), hoeft dit niet meer afzonderlijk betaald te worden aan het Europees Parlement.

Voor de begroting 2002 wordt bijgevolg een krediet van 22.747.000 euro ingeschreven.

B.A. 61.18.54.12. — *Tenuitvoerlegging van de staatswaarborg ten gunste van de Europese Investeringsbank voor projecten die buiten het grondgebied van de lid—staten van de EEG worden verwezenlijkt.*

De basisallocatie 54.12 beoogt de uitvoering van de wet van 2 december 1957 houdende de goedkeuring van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap en van de bijgevoegde akten, en in het bijzonder het Protocol betreffende de statuten van de Europese Investeringsbank. (Belgisch Staatsblad van 25 december 1957)

Alhoewel de activiteiten van de Europese Investeringsbank hoofdzakelijk plaatsvinden in de lid-staten van de EEG, is de Bank ook bevoegd om projecten te financieren buiten het grondgebied van de lid-staten, namelijk in de met de EEG geassocieerde ontwikkelingslanden (in het kader van de Jaoende- en Lomé-overeenkomsten).

Rekening houdend met de bijzondere risico's die aan dergelijke operaties verbonden zijn, heeft de Bank van de lid-staten een bijzondere waarborg bekomen met betrekking tot de terugbetaling van de verstrekte financiering.

Ingevolge de tussen België en de EIB desomtrent gesloten borgstellingsovereenkomsten heeft België de verplichting, in verhouding tot zijn aandeel in de door de lid-staten aan de EIB toegekende borgstelling, aan deze Bank de betaling te verrichten van de verschuldigde vervalltermijnen die door de betrokken landen niet werden aangetuurd.

Op dit ogenblik verkeren een aantal projecten in moeilijkheden, waarvoor de uitvoering van de borgstellingsovereenkomst in 2002 in het vooruitzicht moet worden gesteld.

Het totaal bedrag van de projecten bedraagt ± 2.785.700 euro, verdeeld als volgt :

- ± 172.800 euro ten laste van Lomé II;
- ± 1.494.600 euro ten laste van Lomé III;
- ± 1.118.300 euro ten laste van Lomé IV.

Derhalve wordt een krediet van 2.786.000 euro op de begroting van 2002 ingeschreven.

— 400,4 millions de francs belges (9,93 millions euros) pour la TVA liée à ces travaux.

Il s'agit d'un emprunt à 10 ans avec un taux d'intérêt fixe (4,94 %) et des annuités fixes. Chaque 15 juin de 1999 à 2008, l'Etat belge doit payer 917.528.084 francs belges (22.744.928 euros).

Dans le protocole, il est également prévu que l'Etat doit exempter le Parlement européen de toutes les retombées en matière de TVA. Cette taxe a été estimée à 400,4 millions francs belges (9,93 millions euros).

Entre-temps, ce montant de TVA a été vérifié par l'administration de la TVA et a été fixé à 365.315.617 francs belges (9.055.938 euros).

Sous réserve d'acceptation de ce montant par le Parlement européen, cela signifie qu'un montant de 36.084.383 francs belges (894.509 euros) doit encore être reversé au Trésor.

Au budget des Finances, un montant de 1.318,0 millions de francs belges (32,67 millions euros) a été prévu en 1999.

Après remboursement du montant de 917,6 millions de francs belges (22,747 millions euros), il reste encore 400,4 millions de francs belges (9,93 millions euros). Ce montant a été prévu, lors de l'estimation du crédit 1999, pour le paiement de la TVA.

Vu que le montant de TVA à liquider a déjà été repris dans le montant de l'emprunt de 7.088,4 millions francs belges (175,72 millions euros), il ne doit plus être payé séparément au Parlement européen.

Pour le budget 2002, un crédit de 22.747.000 euros est par conséquent inscrit.

A.B. 61.18.54.12. — *Exécution de la garantie de l'Etat en faveur de la Banque européenne d'investissement pour des projets réalisés en dehors du territoire des Etats membres de la CEE.*

L'allocation de base 54.12 envisage l'exécution de la loi du 2 décembre 1957 portant approbation du Traité instituant la Communauté économique européenne et les actes annexes et particulièrement le Protocole sur les statuts de la Banque européenne d'investissement.

Quoique les activités de la Banque européenne d'Investissement (BEI) se situent essentiellement dans les Etats membres de l'Union européenne (UE), la Banque finance également des projets en dehors du territoire des Etats membres, c'est-à-dire dans les pays en développement associés à l'UE (dans le cadre des conventions de Lomé).

Compte tenu des risques particuliers qui sont inhérents à des opérations de ce genre, la Banque a obtenu des Etats membres une caution particulière relative au remboursement des financements octroyés.

Conformément aux contrats de cautionnement conclus à cet égard entre la Belgique et la BEI, l'Etat Belge a l'obligation, en proportion de sa part dans la caution octroyée par les Etats membres à la BEI, d'effectuer le paiement à cette banque des échéances dues qui n'ont pas été apurées par les pays concernés.

Il existe un certain nombre de projets en difficulté pour lesquels l'exécution du contrat de cautionnement doit être envisagée en 2002.

Ces projets s'élèvent à 2.785.700 euros répartis comme suit :

- ± 172.800 euros à charge de Lomé II;
- ± 1.494.600 euros à charge de Lomé III;
- ± 1.118.300 euros à charge de Lomé IV.

Dès lors un crédit de 2.786.000 euros est inscrit dans le budget 2002.

B.A. 61.18.54.13. — *Deelname van België aan de financiering van het IMF-luik van het PRGF-HIPC initiatief.*

Een gedeelte van de Belgische bilaterale bijdrage aan het PRGF-HIPC-initiatief van het IMF en de Wereldbank, dat tot doel heeft de schuldenlast van de armste landen te verminderen en de duurzame groei in die landen te bevorderen, werd tot het jaar 2000 gefinancierd via de opbrengst van 3 deposito's van de Nationale Bank van België (NBB) bij het IMF voor een totaalbedrag van 100 miljoen speciale trekkingsrechten (STR).

Om de NBB toe te laten de regels die de werkzaamheden van de ECB en het ESCB beheersen te respecteren, besliste de regering tijdens de beraadslaging over de begroting 2001 dit deel van de Belgische bijdrage in de toekomst de laten dragen door de begroting van het Ministerie van Financiën.

Daartoe werd in de begroting 2001 een bedrag van 190.300.000 Belgische frank ingeschreven op de basisallocatie 61.18.54.13.

De financiering via de begroting wordt gespreid over dezelfde termijn als de looptijd van de deposito's, namelijk tot het jaar 2004. De bijdragen die via de opeenvolgende begrotingen worden betaald zullen in 2004 evenveel moeten opleveren voor het PRGF-HIPC-initiatief als de geraamde bijdrage via de interesten van de deposito's. De diensten van het IMF berekenden, op basis van hun vooruitzichten van de opbrengst van de tussentijdse beleggingen en aanwendungen, dat om dit gelijkaardig bedrag te bekomen een jaarlijkse bijdrage moet worden betaald van 3,46 miljoen STR, of omgerekend aan een koers van 1 STR = 1,40 euro : 4.844.000 euro.

Dit bedrag dient te worden ingeschreven in de begroting 2002 (in 2001 werd een bedrag van 190.300.000 Belgische frank ingeschreven op basis van een koers van 1 STR = 55 Belgische frank). In de begrotingen voor 2003 en 2004 zullen vergelijkbare bedragen moeten worden voorzien (het precieze bedrag voor de volgende begrotingsjaren is afhankelijk van de evolutie van de koers van de STR)

B.A. 61.18.84.18. — *Deelneming van België aan de kapitaalverhoging van het Multilateraal Agentschap voor Investeringsgaranties.*

De basisallocatie 84.18 beoogt de uitvoering van de wet van 15 juni 1992 houdende de goedkeuring van de Overeenkomst tot oprichting van het Multilateraal Agentschap voor Investeringsgaranties (MIGA) en de wet van 17 februari 2000 betreffende de inschrijving van België op de algemene kapitaalverhoging van het Multilateraal Agentschap voor Investeringsgaranties.

De Conventie tot oprichting van het Multilateraal Agentschap voor Investeringsgaranties (MIGA) werd door de Raad van Gouverneurs van de Wereldbank goedgekeurd op 11 oktober 1985. De doelstelling van het MIGA, filiaal van de Wereldbank, bestaat in het aanmoedigen en bevorderen van privé-buitenlandse investeringen tussen de lidstaten en vooral in de ontwikkelingslanden, ter aanvulling van de activiteiten van de Wereldbank en de Internationale Financieringsmaatschappij.

Het Agentschap is op 12 april 1988 in werking getreden. De Conventie werd door België ondertekend op 21 september 1989 (Wet van 15 juni 1992 houdende goedkeuring van de Overeenkomst tot oprichting van het Multilateraal Agentschap voor Investeringsgaranties).

In het op 1 miljard STR vastgestelde kapitaal van het MIGA bedraagt de inschrijving van België 20,3 miljoen STR, waarvan 20 % op het ogenblik van de toetreding werkelijk diende betaald te worden (4.006.000 STR).

De inschrijving van België tot het MIGA werd in 1992 betaald. Het saldo is indien nodig, door het MIGA opvraagbaar.

In hun rapport van 6 april 1998 aan de Raad van Gouverneurs, hebben de beheerders zich uitgesproken voor een algemene kapitaalverhoging van 785.590.000 STR of 850.000.000 USD (1 STR = 1,082 USD).

De Ministerraad zal binnenkort verzocht worden de Minister van Financiën toelating te geven om deze kapitaalverhoging en de Belgische deelname eraan goed te keuren. In het kader van deze kapitaalverhoging zullen 1.547 aandelen, met een totale waarde van 15.470.000 S.T.R. of 16.738.540 USD moeten toegewezen worden

A.B. 61.18.54.13. — *Participation de la Belgique au financement du volet FMI de l'initiative PRGF-HIPC.*

Une partie de la participation bilatérale belge à l'initiative PRGF-HIPC du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale, qui a pour but de réduire l'endettement des pays les plus pauvres, ainsi que de promouvoir la croissance durable dans ces pays, a été financée jusqu'en 2000 via les revenus de 3 dépôts de la Banque nationale de Belgique (BNB) auprès du FMI, pour un montant total de 100 millions de DTS (droits de tirage spéciaux).

Afin de permettre à la BNB de respecter les règles qui gouvernent les activités de la BCE et du SEBC, le gouvernement a décidé lors des délibérations du budget 2001 de prendre à charge du budget du Ministère des Finances cette partie de la contribution belge.

A cette fin un montant de 190,3 millions francs belges a été inscrit dans le budget 2001 à l'allocation de base 61.18.54.13.

Le financement par le budget est étalé sur la même période que l'échéancier des dépôts c'est-à-dire jusqu'en 2004. Les contributions à imputer sur les budgets consécutifs devront mettre à la disposition de l'initiative PRGF-HIPC le même montant que la participation estimée via les intérêts des dépôts. Les services du FMI ont calculé que, sur base de leurs prévisions pour le produit des investissements et des utilisations intermédiaires afin d'obtenir ce montant similaire, une contribution annuelle jusqu'en 2004 de 3,46 millions de DTS est requise, soit au cours de 1 DTS = 1,40 euro : 4.844.000 euros.

Ceci représente le montant qui doit être inscrit dans le budget 2002 (en 2001 un montant de 190.300.000 francs belges a été inscrit, sur base d'un cours de 1 DTS = 55 francs belges). Dans les budgets 2003 et 2004 des montants du même ordre de grandeur devront être prévus (le montant exact pour ces années budgétaires dépend de l'évolution du cours du DTS).

A.B. 61.18.84.18. — *Participation de la Belgique à l'augmentation du capital de l'Agence multilatérale de garantie des investissements (MIGA)*

L'allocation de base 84.18 est prévue en exécution de la loi du 15 juin 1992 portant approbation de la Convention créant de l'Agence multilatérale de Garantie des Investissements (MIGA) et la loi du 17 février 2000 relative à la souscription de la Belgique à l'augmentation générale de capital de l'Agence multilatérale de Garantie des Investissements.

La Convention portant création de l'Agence multilatérale de garantie des investissements (MIGA) a été approuvée par le Conseil des Gouverneurs de la Banque Mondiale du 11 octobre 1985. L'objectif du MIGA, filiale de la Banque Mondiale est d'encourager et de promouvoir les flux d'investissements privés étrangers entre les Etats membres et plus particulièrement dans les pays en développement et ceci en complément des activités de la Banque Mondiale et de la Société financière internationale.

L'Agence en question est devenue effective le 12 avril 1988 et la Convention a été signée par la Belgique le 21 septembre 1989. (Loi du 15 juin 1992 portant approbation de la Convention créant de l'Agence multilatérale de Garantie des Investissements)

Dans le capital du MIGA fixé à 1 milliard de DTS, la souscription de la Belgique s'élève à 20,3 millions de DTS dont 20 % doivent être effectivement payés, soit 4,06 millions de DTS, au moment de l'adhésion.

La souscription de la Belgique au MIGA a été payée en 1992. Le solde est appelable par l'Agence, en cas de besoin.

Dans leur rapport du 6 avril 1998 au Conseil des Gouverneurs, les administrateurs du MIGA se sont prononcés en faveur d'une augmentation du capital de 785.590.000 DTS, équivalant à 850.000.000 USD (1 DTS = 1.082.000 USD).

Le Conseil des ministres sera invité incessamment à autoriser le Ministre des Finances à se prononcer en faveur de cette augmentation du capital et de la participation de la Belgique. 1.547 actions, d'une valeur totale de 15.470.000 DTS ou 16.738.540 USD devraient être affectées à la Belgique au titre de cette augmentation du capital. Cette

aan België. Deze deelname aan de algemene kapitaalverhoging die uiteenvalt in 2.954.352 USD aan vrijgemaakt kapitaal en in 13.784.188 USD als opvraagbaar kapitaal, werd goedgekeurd door de wet van 17 februari 2000.

De totale begrotingsuitgave bedroeg 2.954.352 USD, vrij te maken in drie gelijke jaarlijkse schijven van 984.784 USD voor de budgettaire jaren 1999-2001. De eerste twee schijven samen 1.969.568 USD (2 x 984.784 USD) werden betaald op 23 juni 2000 aan 206.963,3 euro. De derde en laatste schijf zal betaald worden in 2001, ten laste van de begroting 2001.

Voor 2002 dient derhalve geen krediet te worden voorzien.

B.A. 61.18.84.21. — *Inschrijving van België op het kapitaal van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.*

Deze basisallocatie voorziet in de uitvoering van de wet van 10 april 1991 betreffende de goedkeuring van het akkoord tot oprichting van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling en de wet van 3 april 1997 betreffende de deelneming van België aan de eerste algemene verhoging van het kapitaal van de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling.

De onderhandelingen betreffende de algemene kapitaalsverhoging van de Bank zijn beëindigd in 1996. De beoogde verhoging bedraagt 10.000.000.000 euro.

Het aandeel van België in deze verhoging bedraagt 22.800 maatschappelijke aandelen met elk een waarde van 10.000 euro, hetzij een totaal bedrag van 228.000.000 euro waarvan 22,5 % (hetzij 51.300.000 euro) betaalbaar zijn in 8 gelijke jaarlijkse schijven van 6.412.500 euro van 1998 tot 2005.

Voor 2002 moet er een krediet voorzien worden van 6.413.000 euro.

B.A. 61.18.84.25. — *Financiering van de Belgische bijdrage aan het «Tchernobyl Shelter Implementation Plan» (SIP)*

Deze basisallocatie beoogt de uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 10 december 1998. Op deze basisallocatie worden de begrotingsmiddelen ingeschreven nodig om te gepasten tijde de Belgische bijdrage te concretiseren.

België werd gemachtigd om bij te dragen tot de « *Tchernobyl Shelter Implementation Plan* (SIP) » voor een bedrag van 2.500.000 euro hetzij 100.849.750 Belgische frank.

Dit bedrag werd als volgt verdeeld : een éénmalige bijdrage van 247.893 euro die in 1998 gestort werd door het Ministerie van Binnenlandse Zaken; een bijdrage ten belopen van het saldo, zijnde 2.252.106 euro, ten laste van het Ministerie van Financiën.

Wat de bijdrage van het Ministerie van Financiën betreft, zal het verschuldigde bedrag vereffend worden door 8 jaarlijkse stortingen van 1999 tot 2006 (7 stortingen van 285.077 euro en een 8^e storting van 256.564 euro).

Het te betalen bedrag in 2002 betreft de vierde schijf en bedraagt 11.500.000 Belgische frank of 285.077 euro.

Derhalve dient voor het jaar 2002 een krediet van 286.000 euro te worden voorzien.

B.A. 61.18.84.27. — *Toetreding van België tot de Interamerikaanse Investeringsmaatschappij.*

Deze basisallocatie voorziet in de uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 22 oktober 1999.

De Interamerikaanse Investeringsmaatschappij (ICC) is een autonome financiële instelling verbonden aan de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank. Zij stelt aan de landen van Latijns-Amerika en de Caraïben financiële middelen ter beschikking onder de vorm van leningen en kapitaaldeelnames in KMO's.

De Minister van Financiën heeft op 11 mei 1999 en op 18 oktober 2000 de toetreding van België tot de IIC bevestigd voor maximaal 0,24 % van het kapitaal, zijnde 169 delen aan 10.000 USD.

De budgettaire impact bedraagt 1.690.000 USD, te verdelen over 7 gelijke jaarlijkse schijven van elk 241.429 USD gedurende de jaren

participation à l'augmentation générale du capital qui se décompose en 2.954.352 USD au titre du capital libéré et en 13.784.188 USD au titre du capital callable, a été approuvée par la loi du 17 février 2000.

La dépense totale s'élevait à 2.954.352 USD à libérer en 3 tranches annuelles égales de 984.784 USD pour les années budgétaires 1999-2001. Les deux premières tranches d'un montant total de 1.969.568 USD (2 x 984.784 USD) ont été payées le 23 juin 2000 à concurrence de 206.963,3 euros. La troisième et dernière tranche sera payée en 2001 à charge du budget 2001.

Pour 2002, il n'y a pas lieu de prévoir de crédit.

A.B. 61.18.84.21. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement.*

Cette allocation de base est prévue pour l'exécution de la loi du 10 avril 1991 approuvant l'accord portant création de la Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement et la loi du 3 avril 1997 relative à la participation de la Belgique à la 1^e augmentation général du capital de la Banque européenne pour la Reconstruction et le Développement.

Les négociations relatives à l'augmentation générale du capital de la Banque se sont terminées en 1996. L'augmentation envisagée s'élève à 10.000.000.000 euros.

La part de la Belgique dans cette augmentation s'élève à 22.800 parts sociales valant chacune 10.000 euros, soit un total de 228.000.000 euros dont 22,5 % (soit 51.300.000 euros) devront être payés en 8 tranches annuelles égales de 6.412.500 euros de 1998 à 2005.

Il y a dès lors lieu de prévoir en 2002 un crédit de 6.413.000 euros.

A.B. 61.18.84.25. — *Financement de la participation de la Belgique au «Tchernobyl Shelter Implementation Plan» (SIP).*

Cette allocation de base est prévue pour l'exécution de la décision du Conseil des ministres du 10 décembre 1998. Sont ici inscrits les moyens budgétaires nécessaires à la concrétisation en temps utile de la contribution de la Belgique.

La Belgique a été autorisée à contribuer au « *Tchernobyl Shelter Implementation Plan* (SIP) » pour un montant de 2.500.000 euros, soit 100.849.750 francs belges.

Ce montant a été réparti comme suit : une contribution unique de 247.893 euros qui a été versée en 1998 par le Ministère de l'Intérieur; une contribution à concurrence du solde, soit 2.252.106 euros, à charge du Ministère des Finances.

S'agissant de la contribution du Ministère des Finances, le montant dû sera liquidé en 8 versements annuels de 1999 à 2006 (7 versements de 285.077 euros et le 8^e et dernier versement de 256.564 euros).

Le montant à verser en 2002 concerne la 4^e tranche de cette contribution et s'élève à 11.500.000 francs belges soit 285.077 euros.

Il y a donc lieu de prévoir un crédit de 286.000 euros au budget 2002.

A.B. 61.18.84.27. — *Adhésion de la Belgique à la Société interaméricaine d'Investissement*

Cette allocation de base est prévue en exécution de la décision du Conseil des ministres du 22 octobre 1999.

La Société interaméricaine d'Investissement (ICC) est une institution financière autonome affiliée à la Banque interaméricaine de Développement. Elle met à la disposition des pays d'Amérique Latine et des Caraïbes des moyens financiers sous forme de prêts et de participations dans les petites et moyennes entreprises.

Le ministre des Finances a confirmé le 11 mai 1999 et le 18 octobre 2000 l'adhésion de la Belgique à l'ICC pour maximum 0,24 % du capital, soit 169 parts de 10.000 USD.

L'impact budgétaire s'élèvera à 1.690.000 USD, à répartir en 7 tranches annuelles égales de 241.429 USD chacune, pour les

2001 tot 2007. Op basis van de wisselkoers van 1 USD = 1,05820 euro, zal de tweede schijf 255.480 euro bedragen.

Voor 2002 wordt derhalve een bedrag van 256.000 euro voorzien.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/2. —
EXPORTBEVORDERING

Uitgaven

années 2001 à 2007. Au taux de 1 USD = 1,05820 euros, la deuxième tranche sera de 255.480 euros.

Dès lors un crédit de 256.000 euros est inscrit à charge du budget 2002.

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 61/2. —
PROMOTION DE L'EXPORTATION

Dépenses

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Gezondmaking Delcredere. — <i>Assainissement Dueroire</i>	61 2 8 5105	.958	4.958	6.050	6.050	6.050	6.050
Bijdrage tot Delcredere (HIPC/IMF). — <i>Contribution au Dueroire (HIPC/FMI)</i>	61 2 8 5106	—	—	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>		958	4.958	6.050	6.050	6.050	6.050

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De vraagstukken met betrekking tot de verzekering van Belgische goederen die niet gedekt worden door commerciële verzekeringsmaatschappijen worden opgevangen door de Nationale Delcredere-dienst. Deze Dienst dekt zowel risico's waarbij de Staat rechtstreeks waarborg verleent als risico's voor eigen rekening. Het programma 61.2 voorziet ter zake de nodige kredieten.

B.A. 61.28.51.02. — *Regeling van de schadegevallen voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredere-dienst rechtstreeks voor rekening van de Staat verleende waarborgen.*

Deze basisallocatie voorziet in de toepassing van de artikelen 3 en 18 van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcredere-dienst. (gewijzigd bij wet van 17 juni 1991)

Artikel 3 van de wet op de Nationale Delcredere-dienst machtigt deze om rechtstreeks voor rekening van de Staat waarborgen te verlenen. Artikel 18 van dezelfde wet voorziet dat ieder jaar op de begroting van het Ministerie van Financiën het krediet wordt ingeschreven dat nodig is om de ontoereikendheid van het door de NDD aangelegd bijzonder reservefonds van de Staat aan te vullen.

De Delcredere-dienst voorziet schadevergoedingen voor 15.499.000 euro in 2002. Rekening houdend met ontvangsten (premies, recuperaties) en de noodzaak een saldo te behouden op de staatsrekening tonen de projecties aan dat het saldo voor 2002 positief is en geraamd wordt op 16.101.000 euro.

In 2000 werd het overschot voor 2001 geraamd op 366.000.000 Belgische frank, hetzij 9.073.000 euro. Het overschot voor 2001 bedraagt nu 15.116.000 euro, hetzij een verhoging van 6.043.000 euro in vergelijking met de raming van 2000. Deze verhoging van het overschot vloeit voort uit een daling van het betaalde bedrag aan schadevergoedingen.

Er dient voor 2002 geen bedrag te worden ingeschreven op de begroting.

B.A. 61.28.51.05. — *Bijdrage in de financiële gezondmaking van de Nationale Delcredere-dienst*

Deze basisallocatie voorziet in de toepassing van de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcredere-dienst. (gewijzigd bij wet van 17 juni 1991).

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Les questions relatives à l'assurance des biens belges qui ne sont pas couverts par des sociétés d'assurances commerciales sont traitées par l'Office national du Dueroire. Le service couvre aussi bien les risques pour lesquels l'Etat accorde directement sa garantie que les risques pour son propre compte. Le programme 61.2 prévoit les crédits nécessaires à ce sujet.

A.B. 61.28.51.02. — *Règlement des sinistres découlant des garanties octroyées par l'Office national du Dueroire directement pour le compte de l'Etat.*

Cette allocation de base est prévue pour l'exécution des articles 3 et 18 de la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Dueroire. (modifiée par la loi du 17 juin 1991)

L'article 3 de la loi sur l'Office national du Dueroire l'autorise à accorder des garanties directement pour le compte de l'Etat. L'article 18 de la même loi prévoit qu'un crédit nécessaire est inscrit chaque année au budget du Ministère des Finances pour suppléer à l'insuffisance du fonds de réserve spécial de l'Etat constitué par l'OND.

Le Dueroire prévoit des indemnités pour 15.499.000 euros en 2002. Compte tenu des recettes (primes, récupérations) et de la nécessité de conserver un solde au compte de l'Etat les projections montrent que le solde pour 2002 est positif et estimé à 16.101.000 euros.

En 2000 le surplus pour 2001 était estimé à 366.000.000 francs belges, soit 9.073.000 euros. Le surplus pour 2001 s'élève aujourd'hui à 15.116.000 euros, soit une augmentation de 6.043.000 euros par rapport à la prévision faite en 2000. Cette augmentation du surplus résulte principalement d'une baisse du montant des indemnités payées.

Aucun montant ne doit être inscrit au budget de 2002.

A.B. 61.28.51.05. — *Participation dans l'assainissement financier de l'Office national du Dueroire.*

Cette allocation de base est prévue pour l'exécution de la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Dueroire. (modifiée par la loi du 17 juin 1991).

In het kader van de financiële sanering van de Nationale Delcredere dienst (NDD) en van de begeleidende maatregelen koopt de Staat, mits een disagio van 50 %, de schadevergoedingen terug die de NDD bezit op de landen die genoten van consolidatieoperaties en die in aanmerking komen voor de Torontovooraarden, alsook de schadeloosstellingen die op deze landen nog dienen gestort te worden.

De financiering van deze terugkoop dient te gebeuren door middel van een lening, uitgegeven door de Delcredere dienst voor rekening van de Staat.

De dienst van deze lening zal verzekerd worden op grond van verschillende middelen afkomstig van verschillende bronnen, waaronder de begroting van het Ministerie van Financiën.

Een krediet van 6.050.000 euro wordt voor 2002 ingeschreven.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/3. —
ONTWIKKELINGSHULP

Uitgaven

Dans le cadre de l'assainissement financier de l'Office national du Ducroire (OND) et des mesures d'accompagnement, l'Etat rachète moyennant une décôte de 50 %, les créances indemnitaires que l'OND détient sur les pays qui ont bénéficié d'opérations de consolidation et qui sont exigibles aux conditions de Toronto ainsi que les indemnités qui restent à verser sur ces pays.

Le financement de ce rachat doit être effectué par un emprunt émis par le Ducroire pour le compte de l'Etat.

Le service de cet emprunt sera assuré par des moyens provenant de plusieurs sources dont l'une est le budget du Ministère des Finances.

Un crédit de 6.050.000 euros est inscrit pour 2002.

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 61/3. —
AIDE AU DÉVELOPPEMENT

Dépenses

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Financ. implicaties HIPC Staat. — <i>Implic. financ. HIPC Etat</i>	61 3 7 5107	—	7.412	—	—	—	—
Financ. implicaties HIPC Delcredere. — <i>Implic. financ. HIPC Ducroire</i>	61 3 7 5108	—	4.586	—	—	—	—
Kwijtschelding obligo HIPC. — <i>Annulation encours HIPC</i>	61 3 7 5401	—	5.689	—	—	—	—
Aziatische Ontwikk.bank. — <i>Banque asiat. développ.</i>	61 3 7 8405	219	—	—	—	—	—
Afrikaans Ontwikk.fonds. — <i>Fonds africain développ.</i>	61 3 7 8409	—	14.626	—	—	—	—
Interamer. Ontwikk.bank. — <i>Banque interam. développ.</i>	61 3 7 8410	2.362	—	—	—	—	—
Aziatisch Ontwikk.fonds. — <i>Fonds asiat. développ.</i>	61 3 7 8411	3.636	5.089	—	—	—	—
Afrikaanse Ontwikk.bank. — <i>Banque afric. développ.</i>	61 3 7 8414	—	1.076	—	—	—	—
Leningen vreemde Staten. — <i>Prêts Etats étrangers</i>	61 3 8 8416	22.888	33.892	26.525	27.268	27.268	27.268
	61 3 8 8416V ...	20.310	20.682	30.370	29.372	19.831	19.831
Totalen . — Totaux		29.105	72.370	26.525	27.268	27.268	27.268
Tot.V — Tot. V (*) ..		20.310	20.682	30.370	29.372	19.831	19.831

(*) V = vastleggingskredieten.

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

De financiële hulpverlening aan ontwikkelingslanden en het beheer van de desbetreffende overeenkomsten, evenals de deelneming aan ontwikkelingsfondsen en ontwikkelingsbanken, zijn aspecten van het buitenlands beleid die het Ministerie van Financiën rechtstreeks aanbelangen omwille van hun weerslag op de Belgische financiële

(*) V = crédits d'engagements.

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

L'octroi d'une aide financière aux pays en voie de développement et la gestion des conventions y relatives, comme la participation aux fonds pour le développement et aux banques de développement, sont des aspects de la politique étrangère qui intéressent directement le Ministère des Finances en raison de leur incidence sur la situation

en budgettaire toestand. Het is een element van het Belgische ontwikkelingsbeleid. Het programma 61.3 bevat de desbetreffende basisallocaties.

B.A. 61.37.51.07. — *Financiële implicaties voor de Staat ingevolge het initiatief voor de armste landen met zware schuldenlast (HIPC-initiatief) voor de zaken verzekerd door de NDD voor rekening van de Staat.*

Deze basisallocatie beoogt de uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 7 oktober 1997.

In september 1996 hebben de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds een multilateraal initiatief goedgekeurd ter verlichting van de schuld van de armste landen met een zware schuldenlast, bekend onder de naam « HIPC-initiatief ».

Dit initiatief, samen genomen met andere internationale instellingen en de schuldeisers van de Club van Parijs, heeft tot doel deze landen te helpen bij het bereiken van een duurzame schuldensituatie op middellange termijn voor zover zij hun bereidheid tot aanpassing getoond hebben door de toepassing van geschikte maatregelen tijdens een voldoende lange periode.

De landen van de Club van Parijs zijn op die manier overeengekomen om het peil van de buitenlandse schuld van de armste landen te verminderen met 90 % of meer.

In België zal ook de Staat voor de zaken verzekerd door de Nationale Delcredereerdienst voor rekening van de Staat, hiervan de financiële kost dragen.

Voor 2002 worden de begrotingsmiddelen ingeschreven op de begroting « Ontwikkelingssamenwerking ».

B.A. 61.37.51.08. — *Financiële implicaties voor de Nationale Delcredereerdienst ingevolge het initiatief voor de armste landen met zware schuldenlast (HIPC-initiatief).*

Deze basisallocatie beoogt de uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 7 oktober 1997.

In september 1996 hebben de Wereldbank en het Internationaal Monetair Fonds een multilateraal initiatief goedgekeurd ter verlichting van de schuld van de armste landen met een zware schuldenlast, bekend onder de naam « HIPC-initiatief ». Dit initiatief, samen genomen met andere internationale instellingen en de schuldeisers van de Club van Parijs, heeft tot doel deze landen te helpen bij het bereiken van een duurzame schuldensituatie op middellange termijn voor zover zij hun bereidheid tot aanpassing getoond hebben door de toepassing van geschikte maatregelen tijdens een voldoende lange periode. De landen van de Club van Parijs zijn op die manier overeengekomen om het peil van de buitenlandse schuld van de armste landen te verminderen met 90 % of meer.

In België is het hoofdzakelijk de Nationale Delcredereerdienst die de financiële kost hiervan zal dragen. Deze kost wordt niettemin door de Staat gecompenseerd.

Voor het jaar 2002 worden de begrotingsmiddelen ingeschreven op de begroting « Ontwikkelingssamenwerking ».

B.A. 61.37.54.01. — *Kwijtschelding ten gunste van sommige HIPC-landen van het obligo ten gevolge van in het verleden toegekende staatsleningen.*

Deze basisallocatie beoogt de uitvoering van de wet van 13 februari 1990, ter aanvulling van de wet van 3 juni 1964, die de Minister van Financiën en de Minister die de Buitenlandse Handelsbetrekkingen onder zijn bevoegdheid heeft, machtigt de hoofdsom en intresten van in het verleden toegestane staatsleningen geheel of gedeeltelijk kwijt te schelden en van de beslissing van de Ministerraad van 22 april 1999.

Eind december 2000 hebben 22 landen hun beslissingspunt in het kader van het versterkte HIPC-initiatief bereikt. Een 5-tal van deze landen zouden in de loop van 2001 kunnen profiteren van het HIPC-programma.

Ingevolge de nieuwe methodologie betreffende het Europees rekeningsstelsel (SEC 95), veronderstelt een schuldkwijtschelding

financiële en budgettaire van de Belgische Staat. C'est un élément de la politique belge de développement. Le programme 61.3 en reprend les allocations de base.

A.B. 61.37.51.07. — *Implications financières pour l'Etat de l'initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés (initiative HIPC) pour les affaires assurées par l'OND pour le compte de l'Etat.*

L'allocation de base est prévue pour l'exécution de la décision du Conseil des ministres du 7 octobre 1997.

En septembre 1996, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international ont approuvé une initiative multilatérale de réduction de la dette des pays les plus pauvres lourdement endettés connue sous le nom de « Initiative HIPC ».

Celle-ci, menée conjointement avec d'autres institutions internationales et les créanciers du Club de Paris, a pour but d'aider ces pays à atteindre une situation d'endettement soutenable à moyen terme pour autant qu'ils aient démontré leur volonté d'ajustement par la mise en place de mesures appropriées durant une période suffisamment longue.

Les pays du Club de Paris se sont ainsi mis d'accord pour réduire le niveau de la dette extérieure des pays les plus pauvres jusqu'à 90 % ou plus.

En Belgique, l'Etat supportera ainsi le coût financier pour les affaires assurées par l'Office national du Ducroire pour compte de l'Etat.

Pour l'année 2002, les moyens budgétaires seront inscrits au budget « Coopération internationale ».

A.B. 61.37.51.08. — *Implications financières pour l'Office national du Ducroire de l'initiative en faveur des pays pauvres lourdement endettés (initiative HIPC).*

L'allocation de base est prévue pour l'exécution de la décision du Conseil des ministres du 7 octobre 1997.

En septembre 1996, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international ont approuvé une initiative multilatérale de réduction de la dette des pays les plus pauvres lourdement endettés connue sous le nom de « Initiative HIPC ». Celle-ci, menée conjointement avec d'autres institutions internationales et les créanciers du Club de Paris, a pour but d'aider ces pays à atteindre une situation d'endettement soutenable à moyen terme pour autant qu'ils aient démontré leur volonté d'ajustement par la mise en place de mesures appropriées durant une période suffisamment longue. Les pays du Club de Paris se sont ainsi mis d'accord pour réduire le niveau de la dette extérieure des pays les plus pauvres jusqu'à 90 % ou plus.

En Belgique, c'est principalement l'Office national du Ducroire qui supportera le coût financier.

Celui-ci sera toutefois compensé par l'Etat.

Pour l'année 2002, les moyens budgétaires seront inscrits au budget « Coopération internationale ».

A.B. 61.37.54.01. — *Annulation en faveur de certains pays HIPC de l'encours des prêts d'état accordés dans le passé.*

L'allocation de base est prévue pour l'exécution de la loi du 13 février 1990, complétant la loi du 3 juin 1964, qui autorise le Ministre des Finances et le ministre qui a les relations commerciales extérieures dans ses attributions à remettre tout ou en partie le principal et les intérêts des prêts d'Etat et de la décision du Conseil des ministres du 22 avril 1999.

Fin décembre 2000, 22 pays ont atteint leur point de décision dans le cadre de l'initiative HIPC renforcée. Cinq de ces pays pourraient bénéficier du programme de l'HIPC d'ici fin 2001.

En vertu de la nouvelle méthodologie relative au système européen des comptes (SEC 95), une annulation de dette de ces pays suppose

voor deze landen het onmiddellijk in rekening brengen van de totaliteit van de geannuleerde bedragen in de netto te financieren behoeften. Deze oplossing is budgettair niet haalbaar. Daarom heeft de Ministerraad van 22 april 1999 ingestemd met een voorstel om de annulatie van de schuldendienst van de landen die kunnen genieten van het HIPC-initiatief te spreiden over een periode van 40 jaar, voor zover hun situatie inzake « *good governance* », respect van de rechtsstaat en mensenrechten deze maatregel rechtvaardigt.

Deze beslissing heeft zeer zeker een impact op de netto financieringsbehoeften van de Staat maar zal gespreid worden over een periode van 40 jaar. Om dezelfde reden, wordt aan de Ministerraad voorgesteld om over de schuldkwijtscheldingen jaarlijks te beslissen in functie van de terugbetalingstabellen.

Voor het jaar 2002 worden de begrotingsmiddelen ingeschreven op de begroting « Ontwikkelingssamenwerking ».

B.A. 61.37.84.01. — *Lidmaatschap van België bij de Internationale Ontwikkelingsassociatie.*

Deze basisallocatie beoogt de uitvoering van de wet van 30 juni 1964 houdende goedkeuring van het lidmaatschap van België bij de Internationale Ontwikkelingsassociatie en de wet van 15 december 2000 met betrekking tot de bijdrage van België aan de twaalfde wedersamenstelling van de middelen van de Internationale Ontwikkelingsassociatie.

De Ministerraad heeft de bijdrage van België, in het kader van de twaalfde wedersamenstelling van de middelen van de IDA, goedgekeurd voor een bedrag van 133,92 miljoen STR, wat overeenkomt met 6.646.420.138 Belgische frank aan een koers van 1 STR = 49,62978 Belgische frank. Deze bijdrage wordt verdeeld over 3 gelijke schijven van 2.215.473.380 Belgische frank, hetzij 54.920.151 euro, te betalen in 2000, 2001 en 2002.

De eerste 2 schijven (2000 en 2001) van de bijdrage met betrekking tot de twaalfde wedersamenstelling van de middelen van de IDA, werden ingeschreven op de begroting van Ontwikkelingssamenwerking op de basisallocatie 54.34.8408 « Lidmaatschap van België bij de Internationale Ontwikkelingsassociatie ».

Op deze basisallocatie geordondanceerde kredieten werden evenwel door de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking ter beschikking gesteld van een thesaurierekening beheerd door de Administratie van de thesaurie opdat deze kan overgaan tot de storting ten voordele van de IDA.

Voor het jaar 2002 worden de begrotingsmiddelen ingeschreven op de begroting « Ontwikkelingssamenwerking ».

B.A. 61.37.84.05. — *Inscrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.*

De wet van 28 juli 1966 keurde de Overeenkomst goed houdende de oprichting van de Aziatische Ontwikkelingsbank en van de bijlagen, opgemaakt te Manilla op 4 december 1965 en de wet van 15 april 1966 betreffende de deelneming van België aan de vierde algemene verhoging van het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank.

Naar aanleiding van de Raad van Gouverneurs van de Aziatische Ontwikkelingsbank van 1994, werd tot een vierde verhoging van het kapitaal met 100 % besloten, hetzij een verhoging met 1.770.497 aandelen.

De bijdrage van België in de vierde kapitaalverhoging beliep 0,35 % van het totale bedrag, hetzij 72.622.270 USD. (een aandeel heeft de waarde van 12.063,5 USD). Het te storten gedeelte werd vastgesteld op 2% hetzij 1.452.445,4 USD en geschiedde in 6 jaarlijkse gelijke schijven vanaf 1995 van elk 242.074,23 USD. De 6^e en laatste schijf zal betaald worden in 2001 op de kredieten 2000.

Een vijfde kapitaalverhoging zou moeten van start gaan en gestemd worden gedurende de jaarvergadering van de Bank die zal plaatshebben in mei 2001. Teneinde de uitgave van de eerste schijf van deze vijfde kapitaalverhoging te dekken, wordt er voor 2002, ten conservatoir titel, een bedrag gevraagd gelijk aan de zesde schijf van de vierde kapitaalverhoging, hetzij 242.074,23USD of

la prise en compte immédiate de la totalité des montants annulés dans les besoins nets de financement, une solution qui est difficilement supportable du point de vue budgétaire. C'est pour cette raison que le Conseil des ministres, lors de sa réunion du 22 avril 1999, a approuvé la proposition d'annuler, pendant une période de quarante ans, le service de la dette dû par les pays déclarés éligibles à l'initiative HIPC au titre des prêts d'Etat accordés par l'Etat belge, pour autant que leur situation en matière de gouvernance, de respect de l'état de droit et des droits de l'homme justifie cette mesure.

Cette décision a certes un impact sur les besoins nets de financement de l'Etat mais cet impact sera étalé sur une période de quarante ans. Pour la même raison, il est proposé que les annulations de dettes soient décidées annuellement en fonction des échéanciers de remboursement.

Pour l'année 2002, les moyens budgétaires seront inscrits au budget « Coopération internationale ».

A.B. 61.37.84.01. — *Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale de Développement.*

L'allocation de base est prévue pour l'exécution de la loi du 30 juin 1964 portant approbation de l'affiliation de la Belgique à l'Association internationale de Développement et la loi du 15 décembre 2000 relative à la contribution de la Belgique à la douzième reconstitution des ressources de l'Association Internationale de Développement.

Le Conseil des ministres a approuvé l'octroi par la Belgique, dans le cadre de la douzième reconstitution des ressources de l'AID, d'une contribution d'un montant de 133,92 millions DTS, ce qui équivaut à 6.646.420.138 francs belges au cours de 1 DTS = 49,62978 francs belges. Cette contribution est répartie en trois tranches égales de 2.215.473.380 francs belges, soit 54.920.151 euros, sur 2000, 2001 et 2002.

Les deux premières tranches (2000 et 2001) de la contribution relative à la douzième reconstitution des ressources de l'AID ont été inscrites au budget de la Coopération au Développement à l'allocation de base 54.34.8408 « Affiliation de la Belgique à l'Association Internationale pour le Développement ».

Les crédits ordonnancés sur cette allocation de base ont été mis à la disposition, par le Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, à un compte de trésorerie géré par l'Administration de la trésorerie en vue de lui permettre de procéder au versement en faveur de l'AID.

Pour l'année 2002, les moyens budgétaires seront inscrits au budget « Coopération internationale ».

A.B. 61.37.84.05. — *Souscription de la Belgique au capital de la Banque asiatique de Développement.*

La loi du 28 juillet 1966 a approuvé l'Accord portant création de la Banque asiatique de Développement et de ses annexes, faits à Manille le 4 décembre 1965 et la loi du 15 avril 1996 relative à la participation de la Belgique à la quatrième augmentation générale du capital de la Banque asiatique de Développement.

A l'occasion du Conseil des Gouverneurs de la Banque asiatique de Développement de 1994, il a été décidé une 4ème augmentation de capital de 100 %, soit une augmentation de 1.770.497 actions.

La part de la Belgique dans cette 4ème augmentation de capital s'élevait à 0,35 % du montant total, soit 6.020 actions ou 72.622.270 USD (une part équivalant à 12.063,5 USD). La partie à verser était fixée à 2%, soit 1.452.445,4 USD, à régler en six tranches annuelles égales à partir de 1995, soit 242.074,23 USD. La 6^e et dernière tranche sera payée en 2001 sur le crédit 2000.

Une 5^e augmentation de capital devrait être lancée et votée au cours de l'Assemblée annuelle de la Banque dans le courant du mois de mai 2001. Afin de couvrir la dépense relative à la première tranche de cette 5ème augmentation de capital, il est demandé de prévoir, à titre conservatoire, un montant équivalant à celui versé pour la 6^e tranche de la 4ème augmentation de capital, c'est-à-dire

256.163 euro aan een wisselkoers van 1 USD = 1,05820 euro. Dit bedrag kan herzien worden in functie van de beslissingen die genomen zullen worden tijdens bovenvermelde jaarvergadering.

Voor het jaar 2002 wordt voorlopig geen bedrag ingeschreven. De toestand zal worden herzien ter gelegenheid van de begrotingscontrole 2002.

B.A. 61.37.84.09. — Toetreding en bijdrage van België tot het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.

De wet van 28 juni 1974 die de Overeenkomst houdende de oprichting van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds goedkeurde en de wet van 15 december 2000 betreffende de deelneming van België aan de achtste wedersamenstelling van de middelen van het Afrikaans Ontwikkelingsfonds, vormen het voorwerp van de basisallocatie 84.09.

De deelname van België aan de achtste wedersamenstelling van de middelen van het Fonds bedroeg 36,3 miljoen RE of 1.768.144.541 Belgische frank (op basis van een vaste koers van 1 RE = 48,709216 Belgische frank), verdeeld in 3 gelijke jaarlijkse schijven van 590.000.000 Belgische frank van 1999 tot 2001. De betaling van de derde en laatste schijf zal gebeuren op kredieten 2001.

De onderhandelingen met betrekking tot de negende wedersamenstelling van de middelen van het Fonds zullen van start gaan in 2001.

Voor 2002 worden de begrotingsmiddelen ingeschreven op de begroting « Ontwikkelingssamenwerking ».

B.A. 61.37.84.11. — Bijdrage van België tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.

De wet van 17 april 1975 betreffende de oprichting van het Aziatisch Ontwikkelingsfonds, vormt het voorwerp van deze basisallocatie, als ook de beslissingen van de Ministerraad van 14 juli 2000 en 9 maart 2001.

De onderhandelingen met betrekking tot de zevende wedersamenstelling van de middelen werden beëindigd in september 2000.

Een eerste bijdrage aan deze wedersamenstelling zal geschieden in 2001. Op basis van het behoud van het traditionele aandeel van België op 0,72 % in een wedersamenstelling van 2,7 miljard USD, zal de totale bijdrage van België voor de jaren 2001 tot 2004 20.570.400 USD bedragen.

Aan een wisselkoers, vastgesteld tijdens de onderhandelingen, van 1 USD = 39,902421 Belgische frank komt dit overeen met een totale bijdrage van 820.808.760 Belgische frank betaalbaar in vier gelijke schijven van 205.202.190 Belgische frank hetzij 5.086.830 euro voor de jaren 2001 tot 2004.

Voor het jaar 2002 worden de begrotingsmiddelen ingeschreven op de begroting « Ontwikkelingssamenwerking ».

B.A. 61.37.84.14. — Inschrijving van België op het kapitaal van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

Deze basisallocatie voorziet in de uitvoering van de wet van 18 september 1981 betreffende de toetreding van België tot de Afrikaanse Ontwikkelingsbank en de wet van 15 december 2000 betreffende de deelneming van België aan de vijfde algemene kapitaalverhoging van de Afrikaanse Ontwikkelingsbank.

De wet van 15 december 2000 heeft de inschrijving door België op de vijfde algemene kapitaalverhoging van de Bank goedgekeurd. België werd aldus gemachtigd om in te schrijven op 5.342 nieuwe aandelen van elk 10.000 STR. Hiervan moeten 321 aandelen, hetzij 6 % worden vrijgemaakt. Die bijkomende inschrijving betekent voor België een begrotingslast van 3.210.000 STR, hetzij 3.872.383,5 USD op basis van een wisselkoers van 1 STR = 1,20635 USD, te verdelen in acht gelijke jaarlijkse schijven (van 1999 tot en met 2006) van elk 484.048 USD.

De eerste twee schijven zullen betaald worden in 2001 op het krediet van 2001. De derde schijf zal betaald worden in 2002 ten belope van 484.048 USD, hetzij 512.220 euro op basis van een wisselkoers van 1 USD = 1,05820 euro.

242.074,23 USD, soit 256.163 euros au cours du change de 1 USD = 1,05820 euros.

Pour l'année 2002, aucun crédit n'est inscrit. La situation sera revue lors du contrôle budgétaire 2002.

A.B. 61.37.84.09. — Adhésion et contribution de la Belgique au Fonds africain de développement.

La loi du 28 juin 1974 approuvant l'Accord portant création du Fonds africain de Développement et la loi du 15 décembre 2000 relative à la contribution de la Belgique à la huitième reconstitution des ressources du Fonds africain de Développement font l'objet de l'allocation de base 84.09.

La participation de la Belgique à la 8^e reconstitution des ressources du Fonds s'est élevée à 36,3 millions UC ou 1.768.144.541 francs belges (sur base du cours de 1 U.C. = 48,709216 francs belges), répartie en 3 tranches annuelles égales de 590.000.000 francs belges de 1999 à 2001. Le paiement de la 3^{ème} et dernière tranche sera effectuée sur le crédit 2001.

Les négociations relatives à la 9^e reconstitution des ressources du Fonds commenceront en 2001.

Pour l'année 2002, les moyens budgétaires seront inscrits au budget « Coopération internationale ».

A.B. 61.37.84.11. — Contribution de la Belgique au Fonds asiatique de développement.

Cette allocation de base est prévue en exécution de la loi du 17 avril 1975 relative à la constitution du Fonds asiatique de Développement et des décisions du Conseil des ministres des 14 juillet 2000 et 9 mars 2001.

Les négociations relatives à la septième reconstitution générale des ressources se sont achevées en septembre 2000.

Une première contribution à cette reconstitution interviendra en 2001. Sur base du maintien de la part traditionnelle de la Belgique à 0,72 %, dans une reconstitution qui s'élèvera à 2,7 milliards USD, la contribution totale de la Belgique pour les années 2001 à 2004 sera de 20.570.400 USD.

Au taux fixé au cours de la négociation de 1 USD = 39,902421 francs belges, ceci correspond à une contribution totale de 820.808.760 francs belges payable en 4 tranches égales de 205.202.190 francs belges, soit 5.086.830 euros, pour les années 2001 à 2004.

Pour l'année 2002, les moyens budgétaires seront inscrits au budget « Coopération internationale ».

A.B. 61.37.84.14. — Souscription de la Belgique au capital de la Banque africaine de Développement.

Cette allocation de base est prévue pour l'exécution de la loi du 18 septembre 1981 relative à l'adhésion de la Belgique à la Banque Africaine de Développement et la loi du 15 décembre 2000 portant sur la participation de la Belgique à la cinquième augmentation générale du capital de la Banque africaine de Développement.

La loi du 15 décembre 2000 a approuvé la souscription de la Belgique à la cinquième augmentation générale du capital de la Banque. La Belgique a ainsi été autorisée à souscrire 5.342 actions nouvelles de 10.000 DTS chacune, dont 321 actions, soit 6 %, doivent être libérées. Cette souscription supplémentaire représente pour la Belgique une charge budgétaire de 3.210.000 DTS, soit 3.872.383,5 USD au cours de 1 DTS = 1,20635 USD, à répartir sur 8 tranches annuelles égales (de 1999 à 2006) de 484.048 USD.

Les deux premières tranches seront payées en 2001 à charge du crédit 2001. La troisième tranche sera payée en 2002 à concurrence de 484.048 USD, ce qui représente 512.220 euros au cours du change de 1 USD = 1,05820 euros.

Voor het jaar 2002 worden de begrotingsmiddelen ingeschreven op de begroting « Ontwikkelingssamenwerking ».

B.A. 61.38.84.16. — *Leningen aan vreemde Staten.*

Deze basisallocatie voorziet in de uitvoering van het koninklijk besluit van 30 mei 1997 houdende de versterking van de doeltreffendheid van de instrumenten voor financiële steun aan de export, genomen bij toepassing van artikel 3, § 1, 1° en 6°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetair Unie.

Vanaf 1996 werd voor de staatsleningen geopteerd voor het stelsel van de gesplitste kredieten.

(in duizend euro)	2000	2001
— initieel vastleggingskrediet	22.310	22.310
— aangepast vastleggingskrediet	20.682	20.682
— ordonnanceringskrediet	20.682	33.892
— aangepast ordonnanceringskrediet	22.888	

Volgende jaren (in duizend euro)	Vastleggings- krediet	Ordonnancerings- krediet
— voorstellen krediet 2002	30.370	26.525
— projectie 2003	29.372	27.268
— projectie 2004	19.831	27.268
— projectie 2005	19.831	27.268
— projectie 2006	22.310	27.268

De leningen van Staat tot Staat worden verstrekt voor de financiering van projecten van economische en/of sociale aard aan ontwikkelingslanden.

Sedert de invoering van het stelsel van de staatsleningen via de wet van 3 juni 1964, werd er steeds over gewaakt dat de leningen in hoofdzaak zouden worden aangewend ter financiering van de aankoop van Belgische goederen of ter betaling van de Belgische diensten die worden erkend als noodzakelijk en als prioritair voor het begunstigd ontwikkelingsland met het oog op het slagen van zijn ontwikkelingsplan.

Op dit vlak voert België hetzelfde beleid als andere geïndustrialiseerde landen. Alle landen van de OESO beschikken immers over één of ander financieel bijstandsmechanisme dat de toekenning aan ontwikkelingslanden van lange termijnleningen aan een lage interestvoet regelt. Deze middelen dienen gereserveerd te worden voor projecten in landen uit de VN-categorie der minder ontwikkelde landen of voor niet-commercieel leefbare projecten in andere ontwikkelingslanden. Een vorm van concessionele financiering is vaak een noodzakelijke voorwaarde om Belgische exporteurs kansen te bieden op deze specifieke exportmarkten waar ook de concurrentie een goedkope financiering geniet. De staatsleningen betekenen meestal een stimulans voor de export daar ze gebonden zijn aan de levering van Belgische goederen en diensten. Bepaalde van deze leningen worden toegestaan met het oog op co-financieringen met de multilaterale ontwikkelingsbanken.

Dit stelsel vormt ook een instrument van ons bilateraal en financieel bijstandsbeleid ten opzichte van de Derde-Wereldlanden. De leningen worden erkend als een onderdeel van de Belgische internationale samenwerking en worden als dusdanig genotifieerd bij het ontwikkelingsamenwerkingscomité van de OESO.

De voorstellen tot toewijzing van de jaarlijks voor leningen aan vreemde Staten voorziene bedragen, worden vooreerst onderzocht door FINEXPO, het comité voor financiële steun aan de export opgericht ter uitvoering van artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 mei 1997, alvorens ze gezamenlijk door de Minister van Financiën en de minister die de Buitenlandse Handel onder zijn bevoegdheid heeft, bij de Ministerraad worden ingediend.

Pour l'année 2002, les moyens budgétaires seront inscrits au budget « Coopération internationale ».

A.B. 61.38.84.16. — *Prêts à des Etats étrangers.*

Cette allocation de base est prévue pour l'exécution de l'arrêté royal du 30 mai 1997 relatif au renforcement de l'efficacité des instruments de soutien financier à l'exportation pris en application de l'article 3, § 1^{er} 1° et 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne.

A partir de 1996, il a été opté pour les prêts d'Etat, le mécanisme des crédits dissociés.

(en milliers d'euros)	2000	2001
— crédit d'engagement initial	22.310	22.310
— crédit d'engagement ajusté	20.682	20.682
— crédit d'ordonnancement	20.682	33.892
— crédit d'ordonnancement ajusté	22.888	

Années suivantes (en milliers d'euros)	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
— proposition crédit 2002	30.370	26.525
— projection 2003	29.372	27.268
— projection 2004	19.831	27.268
— projection 2005	19.831	27.268
— projection 2006	22.310	27.268

Les prêts d'Etat à Etat sont accordés, afin de financer des projets de nature économique et/ou sociale, à des pays en développement.

Depuis l'entrée en vigueur du système des prêts d'Etat par la loi du 3 juin 1964, il a toujours été entendu que les prêts seraient principalement affectés au financement d'achats de biens belges ou au paiement de services belges, considérés comme nécessaires et prioritaires par le pays en développement bénéficiaire pour la réalisation de son programme ou plan de développement.

En ceci, la Belgique mène la même politique que d'autres pays industrialisés. En effet, tous les pays de l'OCDE disposent de l'un ou l'autre mécanisme d'assistance financière permettant l'octroi de prêts à long terme et à faible taux d'intérêt aux pays en voie de développement. Ces moyens doivent être réservés pour des projets dans des pays provenant de la catégorie UN des pays les moins avancés ou pour des projets non commercialement viables dans d'autres pays en voie de développement. Une forme de financement concessionnel est souvent une condition nécessaire pour offrir aux exportateurs belges des opportunités sur ces marchés d'exportations spécifiques où la concurrence jouit également de financements bon marché. Les prêts d'Etat à Etat constituent dans la majorité des cas un stimulant pour les exportations car ils sont liés à la fourniture de services et de biens belges. Certains de ces prêts sont accordés en vue de cofinancements avec les banques multilatérales de développement.

Le mécanisme des prêts d'Etat constitue également un instrument de notre politique d'assistance bilatérale et financière à l'égard des pays du Tiers Monde. Les prêts sont considérés comme un élément de la coopération internationale belge et sont de même notifiés auprès du Comité de la Coopération au développement de l'OCDE.

Les propositions d'affectation des montants prévus annuellement pour les prêts à des Etats étrangers sont examinées par FINEXPO, le comité de soutien financier à l'exportation prévu en exécution de l'article 3 de l'arrêté royal du 30 mai 1997, avant d'être soumis conjointement par le Ministre des Finances et le Ministre ayant les relations commerciales extérieures dans ses attributions à l'approbation du Conseil des ministres.

Voor 2002 wordt een vastleggingskrediet ingeschreven van 30.370.000 euro.

Dit vastleggingskrediet ligt om verschillende redenen aanzienlijk hoger dan dat van 2001 : de Ministerraad besliste op 20 juli 2000 dat meerjarige projecten voor hun totaal bedrag vastgelegd dienen te worden het eerste jaar. Om deze beslissing te kunnen uitvoeren en toch een constant blijvend volume van te ordonnanceren projecten te behouden, is een verhoging van het vastleggingskrediet noodzakelijk. Aangezien de beslissing van 20 juli 2000 niet gepaard ging met een verhoging van het vastleggingskrediet van 2001, werden een aantal vastleggingen die normaal in 2001 plaats dienden te hebben, uitgesteld tot 2002.

Het vastleggingskrediet zal in 2004 zakken naar een niveau dat vergelijkbaar is met dat van de periode vóór de beslissing van 20 juli 2000. De toename voor 2002 zal gecompenseerd worden door lagere vastleggingskredieten in 2004 en 2005.

Door de niet-verhoging der vastleggingskredieten van 2001 (zie hierboven) zijn de volgende in 2002 vast te leggen projecten reeds gekend op het secretariaat van FINEXPO : Algerije (4.884.000 euro), Macedonië (1.810.000 euro), Nepal (vierde schijf – 2.454.000 euro) en Tanzania (supplement – 1.648.000 euro).

De uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 4 mei 2000 om voor de staatsleningen drie jaar na mekaar 4.958.000 euro te voorzien in het kader van het stabiliteitspact in de Balkan vereist eveneens een verhoging van het vastleggingskrediet.

De Ministerraad keurde in de voorgaande jaren een staatslening goed ten gunste van Marokko. Deze lening dient op het vastleggingskrediet van 2002 vastgelegd te worden (4.700.000 euro). Tot voor enkele jaren genoten China en Indonesië bijna jaarlijks van staatsleningen. Na een onderbreking gedurende verschillende jaren wordt voor beiden op de begroting van 2002 een nieuw vastleggingskrediet voorzien dat op 4.958.000 euro geraamd wordt, hetzij een totaal bedrag van 9.916.000 euro.

Uit contacten met de Administratie van buitenlandse handel blijken tenslotte een aantal projecten in Vietnam op stapel te staan.

Voor 2002 wordt een ordonnanceringskrediet van 26.525.000 euro ingeschreven.

Voor een aantal projecten waarvoor in de voorgaande jaren vastleggingen gebeurden zullen er in 2002 ordonnanceringen zijn : Zimbabwe (1.140.000 euro), Senegal (799.000 euro), Ecuador (3.966.000 euro), Nepal (1.673.000 euro + 2.164.000 euro) en Tanzania (2.157.000 euro).

Een aantal leningen waarvoor de vastlegging in 2002 is voorzien zullen hetzelfde jaar geordnanceerd worden : Marokko (4.700.000 euro), Nepal (2.454.000 euro), Algerije (2.479.000 euro) en China (4.958.000 euro).

Dit ordonnanceringskrediet dient vergeleken te worden met het voor 2002 op de rijksmiddelenbegroting verwachte bedrag van ongeveer 30.383.000 euro dat overeenstemt met de financiële dienst van vroeger toegekende staatsleningen. Voor 2001 bedragen die verwachte inkomsten 30.428.000 euro. In 2000 bedroegen de inkomsten op de rijksmiddelenbegroting 19.472.000 euro.

ACTIVITEITENPROGRAMMA 61/4. — ECONOMISCHE STEUN

Uitgaven

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Uitgaven Comm.Ev.Act.Rijk. — <i>Dépenses Comm.Ev.Act.Etat</i>	61 4 1 1209	—	—	—	—	—	—
Staatswaarb.econ. expansie. — <i>Garantie Etat exp. écon.</i>	61 4 8 5101	2.462	3.069	1.240	1.240	1.240	1.240
	Totale. — <i>Totaux</i>	2.462	3.069	1.240	1.240	1.240	1.240

Pour 2002, un crédit d'engagement de 30.370.000 euros est inscrit.

Ce crédit d'engagement est visiblement plus élevé que celui de 2001 et ce, pour plusieurs raisons : le Conseil des ministres a décidé le 20 juillet 2000 que les projets pluriannuels devront être engagés la première année pour l'entièreté du montant. Pour pouvoir exécuter cette décision et conserver quand même un volume constant des projets à ordonnancer, il est nécessaire de prévoir une augmentation du crédit d'engagement. Etant donné que la décision du 20 juillet 2000 n'a pas été accompagnée par une augmentation du crédit d'engagement de 2001, il y a lieu de reporter en 2002 un certain nombre d'engagements qui étaient normalement prévus en 2001.

Le crédit d'engagement descendra en 2004 à un niveau comparable à celui atteint avant la décision du 20 juillet 2000. L'augmentation du budget 2002 sera compensée par des crédits d'engagements moins élevés en 2004 et 2005.

En raison de la non-augmentation du crédit d'engagement de 2001 (voir ci-avant), les projets suivants, connus par le secrétariat de FINEXPO, devront être engagés en 2002 : Algérie (4.884.000 euros), Macédoine (1.810.000 euros), Népal (4^e tranche – 2.454.000 euros) et Tanzanie (supplément – 1.648.000 euros).

L'exécution de la décision du Conseil des ministres du 4 mai 2000, laquelle prévoit, pour les prêts d'Etat, un montant de 4.958 milliers euros sur 3 années de suite dans le cadre du pacte de stabilité dans les Balkans, exige également une augmentation du crédit d'engagement.

Le Conseil des ministres a approuvé dans les années précédentes un prêt d'Etat en faveur du Maroc. Ce prêt doit être engagé sur le crédit d'engagement de 2002 (4.700.000 euros). Jusqu'à il y a quelques années, la Chine et l'Indonésie bénéficiaient presque chaque année de prêts d'Etat. Après une interruption de quelques années, il est prévu pour chacun de ces deux pays un nouveau crédit d'engagement sur le budget 2002, lequel est estimé à 4.958.000 euros, soit au total 9.916.000 euros.

Suite à des contacts avec l'Administration du commerce extérieur, il semble finalement qu'un certain nombre de projets soient imminents au Vietnam.

Pour 2002, il est inscrit un crédit d'ordonnancement de 26.525.000 euros. Un certain nombre de projets qui ont été engagés précédemment seront ordonnancés en 2002.

Il s'agit des projets suivants : Zimbabwe (1.140.000 euros), Sénégal (799.000 euros), Equateur (3.966.000 euros), Népal (1.673.000 euros + 2.164.000 euros) et Tanzanie (2.157.000 euros).

Un certain nombre de prêts pour lesquels l'engagement est prévu en 2002 seront ordonnancés la même année. Il s'agit des prêts suivants : Maroc (4.700.000 euros), Népal (2.454.000 euros), Algérie (2.479.000 euros) et Chine (4.958.000 euros).

Ce crédit demandé est à comparer avec le montant attendu comme recettes en 2002 pour le budget des voies et moyens de 30.383.000 euros au titre du service financier des prêts d'Etat accordés antérieurement. Pour 2001, ces recettes attendues s'élèvent à 30.428.000 euros. En 2000, les recettes au budget des voies et moyens s'élevaient à 19.472.000 euros.

PROGRAMME D'ACTIVITÉ 61/4. — SOUTIEN ÉCONOMIQUE

Dépenses

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN EN NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma 61.4 moet toelaten de verbintenissen van de Staat te dekken die voortvloeien uit de toekenning van de staatswaarborg, onder andere in het kader van de economische expansiewetten.

Ingevolge de ervaring op het vlak van de waardering van activa (in het kader van de staatswaarborg) van de dienst die dit programma 61.4 beheert, bevat dit programma eveneens het krediet dat moet toelaten beroep te doen op externe experts om de activa van de Staat te waarderen die ingevolge het regeringsbeleid voor realisatie in aanmerking komen.

B.A. 61.48.51.01. — *Uitgaven voortvloeiend uit de toekenning en de uitvoering van de staatswaarborg voor economische expansie en voor sociale huisvesting, en uitgaven met betrekking tot de financiële tussenkomsten toegekend aan de steenkolenmijnen en aan de oud—koloniale.*

De uitgaven voorzien op deze basisallocatie zijn vrijwel geheel bestemd tot het realiseren van de waarborg toegekend in het kader van de economische expansie.

Voor het regelen van dergelijke schadegevallen wordt een krediet van 1.240.000 euro gevraagd.

Voor de twee overige rubrieken, namelijk de sociale huisvesting en de tussenkomsten aan oud-koloniale worden geen uitgaven verwacht.

MISSIONS ASSIGNÉES ET OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 61.4 doit permettre la couverture des engagements de l'Etat résultant de l'octroi de sa garantie, notamment dans le cadre des lois d'expansion économique.

Se basant sur l'expérience du service qui gère ce programme 61.4 en matière d'évaluation des actifs (dans le cadre de la réalisation de la garantie de l'Etat), ce programme contient les moyens budgétaires nécessaires au recours à des experts externes pour évaluer les actifs de l'Etat qui devront être réalisés suite à la politique du gouvernement.

A.B. 61.48.51.01. — *Dépenses découlant de l'octroi et de l'exécution de la garantie de l'Etat pour l'expansion économique et pour les habitations sociales et dépenses relatives aux aides financières accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux.*

Les dépenses prévues à la présente allocation de base sont presque exclusivement destinées à l'exécution de la garantie octroyée dans le cadre de l'expansion économique.

Pour l'exécution des engagements de l'Etat, un crédit de 1.240.000 euros est prévu.

Aucune dépense n'est attendue pour les deux autres rubriques que sont les habitations sociales et les aides aux anciens coloniaux.

ORGANISATIE-AFDELING 62 :
ADMINISTRATIE DER PENSIOENEN

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 62/0

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2002	2001
I	77	76	73
II+	159	159	159
II	74	72	70
III	141	135	127
IV	24	24	24
Totaal	475	466	453

02. Uitgaven

	Basisallocatie — Allocation de base	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	62 0 1 1103	14.807	15.370	15.880	16.171	16.467	16.768
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	62 0 1 1104	1.514	1.735	1.700	1.731	1.763	1.795
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	62 0 2 1201.1...	42	99	72	73	74	75
Aankopen. — <i>Achats</i>	62 0 2 1201.2...	1.588	1.807 (55)	1.918	1.947	1.976	2.006
Energie. — <i>Energie</i>	62 0 2 1201.3...	267	322	486	493	501	508
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	62 0 2 1201.5...	34	40	37	38	38	39
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	62 0 2 1201	1.931	2.268 (55)	2.513	2.551	2.589	2.628
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	62 0 2 7401	461	—	—	—	—	—
C.I.V. — <i>C.T.I.</i>	62 0 3 1228	64	—	—	—	—	—
Totaal — <i>Totaux</i>	Totaal — <i>Totaux</i>	18.777	19.373 (55)	20.093	20.452	20.818	21.191

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie der pensioenen is in de eerste plaats belast met het onderzoek van aanvragen tot het bekomen van een burgerlijk, kerkelijk, militair of koloniaal rust- en overlevingspensioen ten laste van de Schatkist.

Daarnaast behandelt deze Administratie de dossiers in verband met militaire, invaliditeits- en vergoedingspensioenen, strijders-, gevangenschaps- en mobilisatierenten, evenals renten betreffende de nationale orden.

Verder komt zij tussen voor het verlenen van verminderings- en voorrangskaarten ten behoeve van oorlogsinvaliden, of bij toekenning van renten voor ongevallen op het werk of op weg van en naar het werk.

Zij onderzoekt de problemen inzake cumulatie van een pensioen met een wedde ten laste van de Schatkist en neemt het secretariaat waar van diverse pensioencommissies.

De basisallocaties van deze organisatie-afdeling betreffen uitsluitend bestaansmiddelen.

DIVISION ORGANIQUE 62 :
ADMINISTRATION DES PENSIONS

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 62/0

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2002	2001
I	77	76	73
II+	159	159	159
II	74	72	70
III	141	135	127
IV	24	24	24
Totaux	475	466	453

02. Dépenses

MISSIONS ASSIGNÉES

L'Administration des pensions est chargée en premier lieu de l'examen des demandes de pensions de retraite ou de survie civiles, religieuse, militaire ou coloniale à charge du Trésor.

Ces services traitent également les dossiers consacrés aux pensions militaires d'invalidité et aux pensions de réparation, aux rentes de combattant, de captivité et de mobilisé, ainsi qu'aux rentes attachées aux ordres nationaux.

L'Administration des pensions intervient aussi dans l'octroi de cartes de réduction et de priorité au profit des invalides de guerre ou dans l'allocation de rentes pour accidents du travail ou sur le chemin du travail.

Elle examine les cas de cumul d'une pension avec un traitement à charge du Trésor et assure le secrétariat de diverses commissions de pensions.

Les allocations de base attribuées à cette division organique représentent exclusivement des moyens de subsistance.

ORGANISATIE-AFDELING 63 :
INTERFEDERAAL KORPS VAN DE INSPECTIE VAN FINANCIËN

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 63/0

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2002	2001
I	61	56	52
II+	—		
II	—		
III	—		
IV	—		
Totaal	61	56	52

02. Uitgaven

	Basisallocatie — Allocation de base	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	63 0 1 1103	3.146	3.252	4.250	—	—	—
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	63 0 2 1201.1 ...	—	—	—	—	—	—
Aankopen. — <i>Achats</i>	63 0 2 1201.2 ...	30	253	322	—	—	—
Energie. — <i>Energie</i>	63 0 2 1201.3 ...	—	—	—	—	—	—
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	63 0 2 1201.5 ...	149	168	102	—	—	—
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	63 0 2 1201	179	421	424	428	428	428
Werkingskosten informatica. — <i>Frais de fonctionn. informatique</i>	63 0 2 1204	—	2	3	2	2	2
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	63 0 2 7401	64	25	20	30	30	30
Uitrusting informatica. — <i>Equipement informatique</i>	63 0 2 7404	—	42	20	37	37	37
Totaal	Totaux	3.389	3.743	4.717	—	—	—

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De inspecteurs van financiën zijn de financiële en budgettaire raadgevers van de federale regering en van de Deelregeringen.

Bij toepassing van artikel 51 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, werd de Inspectie van Financiën bij koninklijk besluit van 28 april 1998 ingericht als een interfederaal Korps, dat beheerd wordt door een interministerieel Comité samengesteld uit vertegenwoordigers van al de Regeringen. De voorzitter hiervan is de federale minister van Begroting.

De in deze organisatie-afdeling ingeschreven kredieten betreffen, namelijk :

- de wedden en toelagen van de inspecteurs van financiën;
- de werkings- en uitrustingskosten van het Secretariaat van het Interfederaal Korps en van de Korpschef;
- de vormingsuitgaven;
- de andere werkingsuitgaven van de inspecteurs van financiën die de controle op de uitgaven van de federale regering uitoefenen (forfaitaire vergoedingen voor professionele lasten inbegrepen).

DIVISION ORGANIQUE 63 :
CORPS INTERFEDERAL DE L'INSPECTION DES FINANCES

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 63/0

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2002	2001
I	61	56	52
II+	—		
II	—		
III	—		
IV	—		
Totaux	61	56	52

02. Dépenses

MISSIONS ASSIGNÉES

Les inspecteurs des finances sont les conseillers financiers et budgétaires du gouvernement fédéral et des gouvernements des Entités fédérées.

En exécution de l'article 51 de la loi spéciale du 16 janvier 1989, relative au financement des communautés et régions, ils ont été constitués en Corps interfédéral géré par un Comité interministériel composé des représentants de tous les gouvernements par l'arrêté royal du 28 avril 1998. Le président en est le ministrefédéral du budget.

Les crédits inscrits à la division organique 63 portent notamment sur :

- les traitements et allocations des inspecteurs des finances;
- les dépenses de fonctionnement et d'équipement du Secrétariat du Corps interfédéral et du Chef de Corps;
- les dépenses de formation;
- les autres dépenses de fonctionnement des inspecteurs des finances qui exercent le contrôle des dépenses auprès du gouvernement fédéral (y inclus les indemnités forfaitaires pour charges professionnelles).

ORGANISATIE-AFDELING 80 :
ALGEMENE ADMINISTRATIE VAN DE BELASTINGEN
(NIEUWE STRUCTUUR)

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/1. —
FISCALE ZAKEN

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2002	2001
I	62	60	53
II+	26	24	19
II	6	7	6
III	7	3	2
IV	0	0	0
Totale	101	94	80

02. Uitgaven

	Basisallocatie — Allocation de base	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	80 1 1 1103	3.748	4.462	4.420	4.501	4.583	4.667
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	80 1 1 1104	182	248	330	336	342	348
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	80 1 2 1201.1...	—	30	17	17	18	18
Aankopen. — <i>Achats</i>	80 1 2 1201.2...	116	813	818	830	843	855
Energie. — <i>Energie</i>	80 1 2 1201.3...	27	42	54	55	56	56
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	80 1 2 1201.5...	153	216	198	201	204	207
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	80 1 2 1201	296	1.101	1.087	1.103	1.120	1.137
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	80 1 2 7401	41	—	—	—	—	—
C.I.V. — <i>C.T.I.</i>	80 1 3 1228	5	—	—	—	—	—
Totale. — <i>Totaux</i>		4.272	5.811	5.837	5.940	6.045	6.152

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van fiscale zaken integreert de diensten die vóór 1 januari 1996 belast waren met de wetgeving en de internationale betrekkingen binnen de verschillende fiscale administraties.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/2. —
BIJZONDERE BELASTINGINSPECTIE

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2002	2001
I	266	260	235
II+	181	175	148
II	29	25	23
III	60	57	56
IV	25	20	18
Totale	561	537	480

DIVISION ORGANIQUE 80 :
ADMINISTRATION GENERALE DES IMPOTS
(NOUVELLE STRUCTURE)

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/1. —
AFFAIRES FISCALES

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2002	2001
I	62	60	53
II+	26	24	19
II	6	7	6
III	7	3	2
IV	0	0	0
Totaux	101	94	80

02. Dépenses

MISSIONS ASSIGNÉES

L'Administration des affaires fiscales intègre des services qui étaient chargés, avant le 1^{er} janvier 1996, de la législation et des relations internationales dans les diverses administrations fiscales.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/2. —
INSPECTION SPÉCIALE DES IMPÔTS

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2002	2001
I	266	260	235
II+	181	175	148
II	29	25	23
III	60	57	56
IV	25	20	18
Totaux	561	537	480

02. Uitgaven

02. Dépenses

	Basisallocatie — Allocation de base	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	80 2 1 1103	18.495	19.832	20.300	20.671	21.050	21.435
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	80 2 1 1104	122	248	200	204	207	211
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	80 2 2 1201.1...	—	3	9	9	9	9
Aankopen. — <i>Achats</i>	80 2 2 1201.2...	480	1.207	1.247	1.266	1.285	1.304
Energie. — <i>Energie</i>	80 2 2 1201.3...	104	161	156	158	161	163
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	80 2 2 1201.5...	877	1.021	1.123	1.140	1.157	1.174
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	80 2 2 1201	1.461	2.392	2.535	2.573	2.612	2.651
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	80 2 2 7401	215	—	—	—	—	—
C.I.V. — <i>C.T.I.</i>	80 2 3 1228	40	—	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>		20.333	22.472	23.035	23.448	23.869	24.297

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van de bijzondere belastinginspectie verzekert de zeer belangrijke controleopdrachten, onder meer op het vlak van de fraudebestrijding, waarvan de uitvoering een nauwe samenwerking onderstelt tussen specialisten van de gehele fiscale sector.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/3. —
ONDERNEMINGS- EN INKOMENSFISCALITEIT

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2002	2001
I	3.397	3.373	3.274
II+	4.408	4.390	4.233
II	2.374	2.355	2.313
III	3.009	2.952	2.807
IV	511	510	510
Totalen	13.699	13.580	13.137

MISSIONS ASSIGNÉES

L'Administration de l'Inspection spéciale des impôts assure des tâches de contrôle de grande envergure, notamment dans la lutte contre la fraude fiscale, dont l'exécution suppose une collaboration étroite entre les spécialistes de l'ensemble du secteur fiscal.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/3. —
FISCALITÉ DES ENTREPRISES ET DES REVENUS

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2002	2001
I	3.397	3.373	3.274
II+	4.408	4.390	4.233
II	2.374	2.355	2.313
III	3.009	2.952	2.807
IV	511	510	510
Totaux	13.699	13.580	13.137

02. Uitgaven

02. Dépenses

	Basisallocatie — Allocation de base	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	80 3 1 1103	98.641	99.157	110.400	112.420	114.478	116.573
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	80 3 1 1104	96	248	500	509	518	528
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	80 3 2 1201.1...	—	2.330	2.470	2.507	2.545	2.583
Aankopen. — <i>Achats</i>	80 3 2 1201.2...	945	30.065	29.577	30.021	30.471	30.928
Energie. — <i>Energie</i>	80 3 2 1201.3...	—	5.637	5.425	5.506	5.589	5.673
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	80 3 2 1201.5...	4.951	6.326	6.512	6.610	6.709	6.809
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	80 3 2 1201	5.896	44.358	43.984	44.644	45.313	45.993
Uitrusting. — <i>Equipement</i>	80 3 2 7401	93	—	—	—	—	—
C.I.V. — <i>C.T.I.</i>	80 3 3 1228	52	—	—	—	—	—
Totalen. — <i>Totaux</i>		104.778	143.763	154.884	157.573	160.309	163.094

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit (AOIF) is opgericht bij koninklijk besluit van 6 juli 1997. Op het niveau van de centrale administratie bestaat de AOIF uit de « Dienst voorbereiding en begeleiding van de herstructurering » (DVB). Op het niveau van de buitendiensten zijn er polyvalente controlecentra en een directie van de opsporingen.

De DVB is belast met de organisatie en de coördinatie van alle werkzaamheden van de AOIF.

De polyvalente controlecentra zijn belast met de polyvalente verificatie van de fiscale toestand, dit wil zeggen zowel op het vlak van de inkomstenbelastingen als inzake BTW, van alle natuurlijke en rechtspersonen.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/4. —
INVORDERING

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2002	2001
I	575	563	507
II+	1.021	1.016	996
II	887	870	830
III	880	875	875
IV	129	127	127
Totalen	3.492	3.451	3.335

MISSIONS ASSIGNÉES

L'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER) a été instituée par arrêté royal du 6 juillet 1997. Au niveau de son administration centrale, l'AFER se compose du « Service de préparation et de guidance de la restructuration » (SPG). Ses services extérieurs se composent quant à eux, de centres de contrôle polyvalents et d'une direction des recherches.

Le SPG est chargé de l'organisation et de la coordination de toutes les activités de l'AFER.

Les centres de contrôle polyvalents sont chargés de la vérification polyvalente de la situation fiscale de toutes personnes physiques ou morales, tant sur le plan de l'impôt sur les revenus que sur celui de la TVA.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/4. —
RECouvreMENT

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2002	2001
I	575	563	507
II+	1.021	1.016	996
II	887	870	830
III	880	875	875
IV	129	127	127
Totaux	3.492	3.451	3.335

02. Uitgaven

02. Dépenses

	Basisallocatie — Allocation de base	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	80 4 1 1103	—	31.329	7.600	7.739	7.881	8.025
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	80 4 1 1104	—	8.181	1.450	1.477	1.504	1.531
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	80 4 2 1201.1...	—	825	141	143	145	147
Aankopen. — <i>Achats</i>	80 4 2 1201.2...	—	9.355	10.690	10.850	11.013	11.178
Energie. — <i>Energie</i>	80 4 2 1201.3...	—	506	652	662	672	682
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	80 4 2 1201.5...	—	915	986	1.001	1.016	1.031
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	80 4 2 1201	0	11.601	12.469	12.656	12.846	13.039
Terugvorderbare gerechtskosten. — <i>Frais de justice récupérables</i>	80 4 2 1220	—	30.441	20.000	35.000	35.000	35.000
Tekorten rekenplichtigen. — <i>Déficits comptables</i>	80 4 3 3441	—	67	80	80	80	80
	Totalen. — <i>Totaux</i>	0	81.619	41.599	56.952	57.310	57.675

B.A. 80.42.12.20 . — *Terugvorderbare gerechtskosten.*

Deze basisallocatie financiert uitgaven voor gerechts- en vervolgingskosten inzake fiscale vorderingen die nadien in de rijksmiddelenbegroting als niet-fiscale ontvangst worden geboekt.

Voor 2002 wordt een bedrag van 20.000.000 euro voorzien.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/5. —
KADASTER, REGISTRATIE EN DOMEINEN

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2002	2001
I	1.136	1.130	1.103
II+	1.642	1.636	1.635
II	960	938	903
III	883	861	820
IV	148	146	146
Totalen	4.769	4.711	4.607

A.B.80.42.12.20. — *Frais de justice récupérables.*

Cette allocation de base finance des dépenses en matière de frais de justice et de poursuite qui sont ensuite inscrites comme recette dans le budget des voies et moyens.

Pour 2002, il y a lieu de prévoir un montant de 20.000.000 euros.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/5. —
CADASTRE, ENREGISTREMENT ET DOMAINES

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2002	2001
I	1.136	1.130	1.103
II+	1.642	1.636	1.635
II	960	938	903
III	883	861	820
IV	148	146	146
Totaux	4.769	4.711	4.607

02. Uitgaven

02. Dépenses

	Basisallocatie — <i>Allocation de base</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	80 5 1 1103	—	148.736	184.200	187.571	191.003	194.499
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	80 5 1 1104	—	14.874	19.800	20.162	20.531	20.907
Erelonen. — <i>Honoraires</i>	80 5 2 1201.1...	—	1.634	1.545	1.568	1.592	1.616
Aankopen. — <i>Achats</i>	80 5 2 1201.2...	—	15.587	14.284	14.498	14.716	14.936
Energie. — <i>Energie</i>	80 5 2 1201.3...	—	2.538	2.821	2.863	2.906	2.950
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	80 5 2 1201.5...	—	4.470	4.690	4.760	4.832	4.904
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	80 5 2 1201	0	24.229	23.340	23.690	24.045	24.406
Onderhoud domeingoederen. — <i>Entretien biens domaniaux</i>	80 5 2 1222	—	30	50	51	52	52
Tekorten rekenplichtigen. — <i>Déficits des comptes</i>	80 5 3 3441	—	149	118	250	250	250
Uitvoer. beslag onr. goed. — <i>Dép. saisies exéc. mob.</i>	80 5 9 7101	0	620	600	600	600	600
	80 5 9 7101V ...	0	620	600	600	600	600
Ruil domeingoederen. — <i>Echanges biens domaniaux</i>	80 5 9 7102	0	2	2	2	2	2
	80 5 9 7102V ...	0	2	2	2	2	2
Regul. boeken ontv. succ. — <i>Régul. écrit. recev.dr.succ.</i>	80 5 9 7422	—	2	2	2	2	2
	Totale. — <i>Totaux</i>	0	188.642	228.112	232.328	236.486	240.718
	Tot.V. — <i>Tot. V (*)</i>	0	622	602	602	602	602

(*) V = vastleggingskredieten.

B.A. 80.53.12.22. — *Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen en diverse domaniale uitgaven. (met inbegrip van de lasten en belastingen op de domeinen).*

Aan verscheidene onroerende domeingoederen dienen werken uitgevoerd te worden :

- herstellingswerken aan het kasteel Wijnegemhof te Antwerpen;
- werken aan verschillende onroerende goederen in het Brussels Gewest;
- kleinere uitgaven (minder dan 200.000 Belgische frank).

In totaal wordt daarvoor in 2002 een krediet van 50.000 euro aangevraagd.

B.A. 80.59.71.01. — *Uitgaven bestemd tot vrijwaring van de invordering van fiscale schuldvorderingen en betreffende de rechtspleging inzake uitvoerend beslag op onroerend goed met inbegrip van deze die een gevolg zijn van de zuivering waarvan sprake in artikel 109 en volgende van de hypotheekwet van 16 december 1851; aankopen van onroerende goederen uit de hand of bij vrijwillige openbare verkoping na gerechtelijk akkoord met boedelafstand : aankoopprijs, bedrag van de prijsverhoging, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

De betiteling van deze basisallocatie betreft de verrichtingen tot 1981 beoogd onder de artikelen 71.01 en 71.04 voor de invordering van fiscale schuldvorderingen.

(*) V = crédits d'engagements.

A.B. 80.53.12.22. — *Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux et dépenses domaniales diverses (y compris les charges et contributions sur les domaines).*

Des travaux sont réalisés à plusieurs immeubles domaniaux et notamment :

- à Anvers, au château Wijnegemhof : des travaux de réparation;
- divers immeubles sis dans la Région bruxelloise;

— affaires de moins de 200.000 francs.

Au total, un crédit de 50.000 euros est prévu pour 2002.

A.B. 80.59.71.01. — *Dépenses destinées à sauvegarder le recouvrement de créances fiscales et relatives aux saisies-exécutions immobilières, y compris celles consécutives à la purge dont il est question aux articles 109 et suivants de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851; acquisitions d'immeubles en vente publique volontaire ou de gré à gré après concordat avec abandon d'actif : prix d'achat, montant de surenchères, frais de toute nature et accessoires.*

L'intitulé de cette allocation de base concerne les opérations visées jusqu'en 1981 aux articles 71.01 et 71.04 pour le recouvrement de créances fiscales.

Dit krediet laat de Aankoopcomités toe tussen te komen bij een openbare verkoop om zich desgevallend de onroerende goederen te doen toewijzen ter beveiliging van het ernstig in gevaar zijn van een fiscale schuldvordering.

De te voorziene uitgave en het aantal tussenkomsten is evenwel onvoorspelbaar.

Inzake de verrichtingen gedaan op initiatief van het Openbaar Krediet, worden de aankopen gefinancierd lastens de basisallocatie 61.48.51.01 van deze administratieve begroting.

Voor 2002 wordt een krediet van 600.000 euro ingeschreven.

B.A. 80.59.71.02. — *Ruilverkaveling en ruilingen van domein-goederen : meerwaarden, opleg, kosten van alle aard en bijkomstigheden.*

Het is onmogelijk de datum, het aantal en de belangrijkheid te voorzien van de gevallen waarin de Staat zal gehouden zijn om uitgaven te verrichten die aan de voorwaarden van deze basisallocatie voldoen.

Voor 2002 wordt een krediet van 2.000 euro ingeschreven.

B.A. 80.59.74.22. — *Regularisatie van de boeken van de ontvangers belast met de inning van successierechten onder de vorm van een datie van kunstwerken.*

De wet van 1 augustus 1985 voorziet dat natuurlijke personen de verschuldigde successierechten kunnen betalen door middel van een datie van kunstwerken. Een daartoe bij koninklijk besluit van 24 augustus 1987 ingestelde commissie moet advies hebben uitgebracht inzake de aanvaardbaarheid en de geldwaarde van de betrokken werken.

De werken worden ter betaling van successierechten overgedragen aan de Staat tegen een kwijting afgeleverd door de ontvanger. De Staat stelt deze kunstwerken ter beschikking van de koninklijke musea.

In het aanpassingsblad voor het begrotingsjaar 1989 werd een financieringsmechanisme uitgewerkt dat moet toelaten om de in de rekeningen van de betrokken ontvangers geldelijk openstaande bedragen aan te zuiveren ten laste van de begroting van het Ministerie van Financiën.

In 1994 vond een regularisatie plaats van een successie bestaande uit vier kunstwerken met een gezamenlijke waarde van 257.189 euro.

Sedertdien werd door belastingplichtigen weinig gebruik gemaakt van deze betalingswijze.

Voor 2002 wordt een bedrag van 2.000 euro ingeschreven.

BESTAANSMIDDELENPROGRAMMA 80/6. — DOUANE EN ACCIJNZEN

01. Personeel

Effectieven (fysische eenheden)

Niveau	Kader	2002	2001
I	517	510	485
II+	1.290	1.284	1.264
II	537	525	506
III	2.232	2.195	2.052
IV	78	74	74
Totaal	4.654	4.588	4.381

De effectieven bevatten de personeelsleden die buiten de administratie gebezigd zijn (ingevoelge de herstructurering).

Ce crédit permet aux Comités d'acquisitions d'intervenir dans des ventes publiques pour se faire, le cas échéant, attribuer des biens immobiliers en vue de sauvegarder une créance fiscale en péril.

Les dépenses à prévoir et le nombre d'interventions sont toutefois imprévisibles.

Quant aux opérations réalisées à l'initiative du Crédit public, les acquisitions sont financées par l'allocation de base 61.48.51.01 du budget administratif.

Pour 2002, un crédit de 600.000 euros est inscrit.

A.B. 80.59.71.02. — *Remembrement et échange de biens domaniaux : plus-values, soultes, frais de toute nature et accessoires.*

Il est impossible de prévoir la date, le nombre et l'importance des cas dans lesquels l'Etat sera amené à effectuer des dépenses dans les conditions visées à cette allocation de base.

Pour 2002, un crédit de 2.000 euros est inscrit.

A.B. 80.59.74.22. — *Régularisation des écritures des receveurs chargés du recouvrement des droits de succession payés sous forme de dation d'oeuvres d'art.*

La loi du 1^{er} août 1985 prévoit pour les personnes physiques la possibilité de payer les droits de succession dus par la dation d'une oeuvre d'art. Une commission, instituée par l'arrêté royal du 24 août 1987, doit rendre un avis sur l'admissibilité et la valeur des oeuvres d'art concernées.

Les oeuvres sont acceptés en paiement de droits de succession contre quittance du receveur et reprises par l'Etat qui les met à la disposition des musées royaux.

Un mécanisme de financement a été élaboré lors de l'établissement du feuillet d'ajustement pour l'année budgétaire 1989 et permet l'apurement à charge du budget du Ministère des Finances des montants restant financièrement ouverts dans les comptes des receveurs concernés.

En 1994 eut lieu la régularisation d'une succession, qui comprenait quatre oeuvres d'art d'une valeur globale de 257.189 euros.

Depuis lors, ce mode de paiement fut beaucoup moins utilisé par les contribuables.

Un montant de 2.000 euros est inscrit pour 2002.

PROGRAMME DE SUBSISTANCE 80/6. — DOUANES ET ACCISES

01. Personnel

Effectifs (unités physiques)

Niveau	Cadre	2002	2001
I	517	510	485
II+	1.290	1.284	1.264
II	537	525	506
III	2.232	2.195	2.052
IV	78	74	74
Totaux	4.654	4.588	4.381

Le personnel mis à disposition hors de l'administration compris dans les effectifs (suite au restructuration).

02. Uitgaven

02. Dépenses

	Basisallocatie — Allocation de base	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Bezoldigingen statutairen. — <i>Rémun. pers. statutaire</i>	80 6 1 1103	-	141.299 (7)	148.000	150.708	153.466	156.275
Bezoldigingen niet-statut. — <i>Rémun. pers. non statut.</i>	80 6 1 1104	-	9.916	9.400	9.572	9.747	9.926
Bezoldigingen gebezigten. — <i>Rémun. pers. mis à disp.</i>	80 6 1 1109	-	19.963	19.547	19.905	20.269	20.640
Pers. uitgaven Douaneraad. — <i>Dép. pers. Conseil Douanes</i>	80 6 1 1110	-	40	41	42	43	43
Erelone. — <i>Honoraires</i>	80 6 2 1201.1...	-	79	74	75	76	77
Aankopen. — <i>Achats</i>	80 6 2 1201.2...	-	10.352	10.948	11.112	11.279	11.448
Energie. — <i>Energie</i>	80 6 2 1201.3...	-	1.845	2.040	2.071	2.102	2.133
Vergoedingen. — <i>Indemnités</i>	80 6 2 1201.5...	-	4.271	4.303	4.368	4.433	4.500
Lopende leveringen. — <i>Fournitures courantes</i>	80 6 2 1201	0	16.547	17.365	17.625	17.890	18.158
Huur W.O.D. — <i>Loyer O.M.D.</i>	80 6 2 1206	-	1.413	1.388	1.409	1.430	1.451
Aankoop containerscanners. — <i>Achat de scanners à containers</i>	80 6 2 7406	0	2.268	3.300	0	0	0
	80 6 2 7406V ...	0	4.536	0	0	0	0
Tekorten rekenplichtigen. — <i>Déficits des comptes</i>	80 6 3 3441	-	2	2	2	2	2
Terugbetaling geschillen. — <i>Rembours. mat. contentieuses</i>	80 6 6 3801	-	25	25	25	25	25
	Totale. — <i>Totaux</i>	0	191.473 (7)	199.068	199.288	202.872	206.520
	Tot.V. — <i>Tot. V (*)</i>	0	4.536	0	0	0	0

(*) V = vastleggingskredieten.

(*) V = crédits d'engagements.

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

De specifieke opdrachten van de Administratie der douane en accijnzen (programma 80.6) hebben hoofdzakelijk betrekking op de uitvoering van de douane- en accijnswetgeving, de inning en de controle van de invoerrechten, de accijnzen, de openingsbelasting en het vergunningsrecht.

Daarnaast vervult de Administratie der douane en accijnzen taken voor rekening van of in samenwerking met andere administraties, namelijk :

- gegevens verstrekken voor de inning van de heffingen ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de EG;
- gegevens verstrekken voor het uitbetalen van restituties ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de EG;
- inning van de BTW bij invoer van goederen uit derde landen;
- het toepassen van allerlei beperkings- en controlemaatregelen bij invoer, uitvoer en doorvoer, zoals economische maatregelen, gezondheidsmaatregelen en maatregelen inzake openbare veiligheid en milieu.

Vanaf 1993 (voltooiing van de interne markt) zijn de taken die de Administratie der douane en accijnzen uitoefende aan de binnengrenzen, vervallen. Anderzijds zijn zowel in het kader van de EG-

MISSIONS ASSIGNÉES

Les tâches de l'Administration des douanes et accises (programme 80.6) spécifiques en matière de douane et d'accises sont principalement avec l'application des législations en matière de douane et en matière d'accises, le contrôle et la perception des droits d'entrée et d'accises, de la taxe d'ouverture et de patente.

En plus de cela, l'Administration des douanes et accises assure des tâches pour le compte ou en collaboration avec d'autres administrations parmi lesquelles on peut citer :

- fournir les données pour la perception des prélèvements instaurés dans le cadre de la politique agricole commune de la CE;
- fournir les données pour l'octroi des restitutions instaurées dans le cadre de la politique agricole commune de la CE;
- percevoir la TVA à l'importation des marchandises de pays tiers;
- appliquer les différentes mesures de prohibition, de restriction et de contrôle à l'importation, l'exportation et le transit comme l'application des mesures économiques, sanitaires et l'application des mesures en matière de sécurité publique et d'environnement.

A partir de 1993 (achèvement du marché intérieur), les tâches que l'Administration des douanes et accises exécutaient aux frontières intérieures ont été supprimées. Par contre, tant dans le cadre de la

reglementering als op nationaal niveau de opdrachten van de administratie uitgebreid of versterkt. Dit is onder meer het geval voor :

- de controles aan de buitengrenzen van de EG inzake invoer, uitvoer en openbare veiligheid die gevoelig versterkt worden (verificaties en a posteriori-controles);
- de controles in het binnenland die voor rekening van de eigen administratie en voor rekening van andere administraties geschieden door de motorbrigades. Om efficiënt te kunnen werken moeten die motorbrigades modern worden uitgerust;
- de opsporingsdiensten die dienen versterkt en van aangepaste uitrusting voorzien;
- de heffingen ingesteld in het kader van de landbouwpolitiek van de EG;
- de accijnzen waar een nieuwe accijnsreglementering van toepassing is betreffende de fabricage, inning, opslag en controle van de accijnsprodukten;
- en
- de medewerking aan het opstellen van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake de milieuheffing (ecotaksen) en de voorbereidende maatregelen met het oog op de toepassing van bedoelde heffing.

B.A. 80.61.11.10. — *Personeelsuitgaven van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.*

Het bedrag van 41.000 euro is als volgt uitgesplitst :

	in euro
a) vergoedingen van de voorzitter en van de leden van de Raad	28.000
b) vergoedingen van het assisterend personeel van de Raad	13.000
	41.000

B.A. 80.62.12.06. — *Huur van onroerende goederen.*

Het betreft de huur van het gebouw voor de Internationale Douaneorganisatie, waarvan de huur op jaarbasis 1.239.468 euro bedraagt. Dit gebouw werd op 1 juli 1998 ter beschikking gesteld en is vanaf 1 juli 1999 aan een prijsherziening onderworpen.

Voor 2002 wordt 1.388.000 euro ingeschreven.

B.A. 80.66.38.01. — *Terugbetalingen inzake geschillen door de Administratie der douane en accijnzen.*

Het betreft de terugbetaling van :

- de prijs van de goederen of vervoermiddelen waarvan de inbeslagname onregelmatig werd bevonden nadat de verkoop was gebeurd;
- ten onrechte of verkeerdelijk geïnde bedragen inzake geschillen, en terug te betalen bedragen ingevolge een beslissing die pas na inning ter kennis van de rekenplichtige werd gebracht;
- rechten en taksen die door de belastingplichtige niet werden betaald en die op de verkoopprijs van de onregelmatig in beslag genomen goederen werden verhaald.

Voor 2002 wordt een bedrag van 25.000 euro voorzien.

réglementation CE qu'au niveau national, les missions de l'Administration des douanes et accises se sont développées ou renforcées. Ceci est entre autres le cas pour :

- les contrôles aux frontières extérieures de la CE en matière d'importation, d'exportation et de sécurité publique qui sont renforcés (vérifications et contrôles à posteriori);
- les contrôles à l'intérieur du pays qui sont effectués par les brigades motorisées, soit pour le compte de l'Administration des douanes et accises, soit pour le compte d'autres administrations. Afin d'accomplir efficacement leurs tâches, ces brigades motorisées devront être équipées du matériel adéquat;
- les services de recherches qui doivent être renforcés et pourvus d'un équipement adapté;
- la perception des prélèvements instaurés dans le cadre de la politique agricole commune de la CE;
- les accises, où une nouvelle réglementation accisienne est d'application en ce qui concerne la fabrication, la perception, l'entreposage et le contrôle des produits d'accises;
- et
- la collaboration à la rédaction des prescriptions légales et réglementaires en matière de taxe d'environnement (écotaxe) ainsi que les mesures préliminaires à prendre en vue de l'application de cette taxe.

A.B. 80.61.11.10. — *Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.*

Le montant de 41.000 euros se décompose comme suit :

	en euros
a) indemnités du président et des membres du Conseil	28.000
b) indemnités du personnel assistant le Conseil	13.000
	41.000

B.A. 80.62.12.06. — *Loyers de biens immobiliers.*

Cela concerne la location du bâtiment de l'Organisation Internationale des Douanes, dont le montant de location s'élève à 1.239.468 euros par an. Ce bâtiment fut mis à disposition à partir du 1^{er} juillet 1998.

Pour 2002, un montant de 1.388.000 euros est prévu.

A.B. 80.66.38.01. — *Remboursements en matière contentieuse par l'Administration des douanes et accises.*

Il s'agit de remboursements pour :

- le prix des marchandises ou des moyens de transport dont la saisie a été reconnue irrégulière après leur vente;
- les sommes indûment ou erronément perçues en matière contentieuse et les sommes à rembourser à la suite d'une décision portée à la connaissance du comptable après leur recette;
- les droits et taxes qui, n'ayant pas été versés directement par le redevable, sont prélevés sur le prix de vente des marchandises dont la saisie a été reconnue irrégulière.

Pour 2002 un montant de 25.000 euros est inscrit.

VERANTWOORDING VAN DE TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN
Sectie I
Terugbetalings- en toewijzingsfondsen
1. TERUGBETALINGEN

Art. 66.01.C. — *Administratie der directe belastingen. — Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten : directe belastingen en ermee gelijkgestelde taksen, nalatigheidsintresten, enz. — Moratoriuminteressen (K.B. van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de rijkscomptabiliteit, artikel 37).*

(In duizend euro)

JUSTIFICATION DES FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION
Section I
Fonds de restitution et d'attribution
1. RESTITUTIONS

Art. 66.01.C. — *Administration des contributions directes. — Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. — Intérêts moratoires (A.R. du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat, article 37).*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie		2002	2001	2000	Classement économique	
990	Overgedragen saldi				Solde reporté.	990
	<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>				<i>Recettes et dépenses :</i>	
	— Bijzondere :				— Particulières :	
	— niet patrimoniale :				— Non patrimoniales :	
3690	Ijkloon en belasting	10	10	19	Taxe de vérification des poids et mesures.	3690
3700	Nalatigheids- of moratoriumintresten.	78.087	74.368	63.108	Intérêts de retard ou moratoires.	3700
366	Verkeersbelasting op de auto-voertuigen	50.500	79.326	33.297	Taxe de circulation.	366
366	Belasting op de in-verkeer-stelling ...	3.500	3.627	3.313	Taxe de mise en circulation.	366
366	Eurovignet	2.700	2.662	2.420	Eurovignette.	366
366	Accijnscompenserende belasting	8.500	15.588	7.794	Taxe compensatoire des accises.	366
369	Belasting op spelen en weddenschappen	37	35	33	Taxe sur les jeux et paris.	369
369	Belasting op automatische ontspanningstoestellen	1.150	1.116	558	Taxe sur les appareils automatiques de divertissement.	369
370	Onroerende voorheffing	61.000	60.306	97.945	Précompte immobilier.	370
370	Roerende voorheffing	90.000	88.126	43.891	Précompte mobilier.	370
370	Belasting van niet-verblijfhouders	120.000	114.626	77.882	Impôt des non-résidents.	370
371	Vennootschapsbelasting	2.142.000	1.947.279	1.533.197	Impôts des sociétés.	371
372	Personenbelasting	4.094.000	3.899.277	3.457.359	Impôt des personnes physiques.	372
372	Bedrijfsvoorheffing	87.000	84.998	42.499	Précompte professionnel.	372
370	Voorafbetalingen	5.600	5.300	8.083	Versements anticipés.	370
370	Boeten, vervolgings- en gerechtskosten	10.500	10.000	9.656	Amendes, frais de poursuites et de justice.	370
	Totalen	6.754.584	6.386.644	5.381.054	Totaux.	
950	Nieuw saldo				Solde nouveau.	950

Deze bedragen betreffende voorafnemingen en terugbetalingen, gerealiseerd gedurende het begrotingsjaar 2000 en deze voorzien voor de begrotingsjaren 2001 en 2002.

Deze bedragen omvatten eveneens de terugbetalingen inzake de gewestelijke-, provinciale-, gemeente- en agglomeratiebelastingen.

Les montants précités concernent les prélèvements et remboursements réalisés durant l'année budgétaire 2000 et ceux prévus pour les années budgétaires 2001 et 2002.

Les montants susvisés comprennent également les remboursements relatifs aux impôts régionaux, provinciaux, communaux et d'agglomération.

Art. 66.02.C. — *Administratie der douane en accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsintresten inzake invoerrechten, accijnzen, bijzondere accijnzen, openingsbelasting, vergunningsrecht en diverse opbrengsten, alsmede terugbetalingen in het kader van de BLEU en Benelux.*

(In duizend euro)

Art. 66.02.C. — *Administration des douanes et accises. — Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accise et droits d'accise spéciaux, taxe d'ouverture, taxe de patente et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'UEBL et de Benelux.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie		2002	2001	2000	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté.	990
	<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>				<i>Recettes et dépenses :</i>	
	— Bijzondere :				— Particulières :	
	— Niet patrimoniale :				— Non patrimoniales :	
361	Invoerrechten	19.984	38.525	20.317	Droits d'entrée.	361
362	Accijnzen en verbruikstaks	1.569	1.411	6.864	Droits d'accises et taxe de consommation.	362
369	Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste of geestrijke dranken	124	121	136	Taxes sur les débits de boissons fermentées ou spiritueuses.	369
361	Aan het Groothertogdom Luxemburg te betalen saldo op de gemeenschappelijke ontvangsten	3.088	57	6.128	Solde à payer au Grand-Duché de Luxembourg sur les recettes communes.	361
362	Terugbetalingen in het kader van de Benelux	0	0	0	Remboursements dans le cadre du Benelux.	362
060	Diverse opbrengsten	157	245	114	Produits divers.	060
	Controletaks	13	30	35	Taxe de contrôle.	
	Ecotaks	18	12	30	Ecotaxe.	
	Energiebijdrage	274	124	374	Cotisation sur l'énergie.	
	Totalen	25.227	40.525	33.998	Totaux.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau.	950

De raming werd berekend op basis van het bedrag van de terugbetalingen in 2000 en gedurende de eerste maanden van 2001.

Art. 66.03.C. — *Administratie van de BTW, registratie en domeinen. — Teruggave van ten onrechte geheven sommen inzake BTW, taksen, rechten, boeten, interesten en belasting op het kapitaal, enz.*

(In duizenden euro)

L'évaluation a été faite sur la base du montant des restitutions effectuées en 2000 et pendant les premiers mois de l'année 2001.

Art. 66.03.C. — *Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines, restitution des sommes indûment perçues en matière de TVA, de taxes, de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôts sur le capital, etc.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie		2002	2001	2000	Classification économique	
990	Overgedragen saldo.	—	—	—	Solde reporté.	990
	<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>				<i>Recettes et dépenses :</i>	
36.01	Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen	10.318.650	9.734.580	8.888.459	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre.	36.01
36.02	Registratierechten	60.998	58.652	50.676	Droits d'enregistrement.	36.02
36.03	Griffierechten	10	9	8	Droits de greffe.	36.03
36.04	Hypotheekrechten	11	10	9	Droits d'hypothèque.	36.04

Economische classificatie		2002 Raming — 2002 Estimation	2001	2000	Classification économique	
36.05	Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging	0	0	0	Droits et amendes en matière d'assistance judiciaire et de procédure gratuite.	36.05
36.06	Boeten inzake belastingen	370	360	347	Amendes en matière d'impôts.	36.06
36.07	Jaarlijkse taks op de coördinatiecentra	102	100	99	Taxe annuelle sur les centres de coordination.	36.07
37.02	Taks op de verenigingen zonder winst-oogmerk	125	122	119	Taxe sur les associations sans but lucratif.	37.02
37.01	Jaarlijkse taks op de collectieve beleggingsinstellingen	12	12	11	Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif.	37.01
38.02	Boeten van veroordelingen in allereerste hande zaken	460	450	443	Amendes de condamnation en matières diverses	38.02
38.03	Ontvangsten toegewezen aan het Fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden	3	3	2	Recettes affectées au Fonds destiné à l'indemnisation des victimes d'actes intentionnels de violence.	38.03
38.04	Boeten aan vervoerders van illegalen.	p.m.	p.m.	p.m.	Amendes aux transporteurs d'illégaux.	38.04
58.01	Successierechten	8.773	7.975	7.250	Droits de succession.	58.01
57.02	Belasting op het kapitaal	p.m.	p.m.	p.m.	Impôt sur le capital.	57.02
36.01 ⁽¹⁾	Moratoire interesten inzake belastingen	2.050	2.000	1.970	Intérêts moratoires en matière d'im- pôts.	⁽¹⁾ 36.01
Totalen		10.391.564	9.804.273	8.949.393	Totaux.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau	950

⁽¹⁾ Niet-fiscale ontvangsten.

A. BTW, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taken

De teruggaven voor de zuivere BTW-ontvangsten, geïnd gedurende het jaar 1999, belopen 7.503.794.010 euro. In relatieve termen uitgedrukt bedraagt de toename slechts 1,46 procent tegenover 9,22 procent het jaar daarvoor.

De geringe toename is vooral te wijten aan de schrale exportgroei in het jaar 1999 (+ 3,62 % op basis van de BTW-gegevens). Sinds 1 januari 1993 — tijdstip waarop de gedeeltelijke vrijstelling van de BTW op de inputs van exportbedrijven is opgeheven — sorteert elke schommeling in die exportbedrijvigheid een gevoelige impact op de BTW-teruggaven. Ook de haussebeweging in de teruggaven aan buitenlandse belastingplichtigen, ingevolge de toepassing van de 8^e en 13^e BTW-richtlijn, is gevoelig verminderd.

Gedurende het jaar 2000 is de export echter opnieuw flink aangehouden. De dioxinecrisis is blijkbaar volledig « verteerd ». Op basis van de BTW-aangiften bedraagt de groei maar liefst 29 %. Uiteraard zocht dit, om voormelde redenen, voor extra teruggaven.

Daarnaast nemen zowel de private consumptie als de investeringen ook een hoge vlucht. Laatstgenoemden zorgen voor verhoogde teruggaven gezien de afrekmogelijkheid van de BTW, betaald bij aankoop van investeringsgoederen door BTW-belastingplichtigen.

De goede conjunctuur in het jaar 2000 heeft dus een stevige groei van zowel de bruto-ontvangsten als de teruggaven veroorzaakt. De BTW-teruggaven zijn in dat jaar dan ook opgelopen tot 8.886.209.975 euro of meteen een groei met 18,45 %.

Vanaf het jaar 2001 is de economische afkoeling, vastgesteld in de loop van het jaar 2000 bij de Amerikaanse economie, overgeslagen naar de Europese economie. De groei krimpt zowel inzake de export, de investeringen als de consumptie. Merkwaardig genoeg zijn de teruggaven explosief blijven stijgen, wat trouwens aanleiding heeft

⁽¹⁾ Recettes non fiscales.

A. TVA, droits de timbre et taxes assimilées au timbre

Les restitutions pour les recettes de TVA pure perçues au cours de l'année 1999 s'élèvent à 7.503.794.010 euros. Exprimé en termes relatifs, l'augmentation s'élève seulement à 1,46 % contre encore 9,22 % l'année précédente.

Cette faible croissance est principalement à imputer à la médiocre croissance des exportations au cours de l'année 1999 (+ 3,62 pour cent sur base des données de TVA). Depuis le 1^{er} janvier 1993, époque à laquelle a été abrogée l'exonération partielle de la TVA sur les achats des entreprises exportatrices, chaque fluctuation dans l'activité exportatrice présente un impact sensible sur les restitutions de TVA. Aussi, le mouvement à la hausse dans les restitutions autour des assujettis étrangers, conformément à l'application des 8^e et 13^e directives, a sensiblement diminué.

Durant l'année 2000, l'exportation s'est cependant de nouveau bien relevée. La crise de la dioxine semble totalement « résorbée ». Sur la base des déclarations TVA, la croissance s'élève à 29 %. Il va de soi que cela a produit, pour les raisons précitées, des restitutions supplémentaires.

En outre, tant la consommation privée que les investissements ont également connu un grand essor. Ces derniers provoquent une augmentation des restitutions étant donné la possibilité de déduction de la TVA, payée lors de l'achat des biens d'investissement par les assujettis à la TVA.

La bonne conjoncture de l'année 2000 a donc causé une forte croissance tant des recettes brutes que des restitutions. Les remboursements TVA ont atteint, durant cette année, un montant de 8.886.209.975 euros soit une croissance de 18,45 %.

À partir de l'année 2001, le ralentissement de l'économie constaté dans le courant de l'année 2000 par l'économie américaine, s'est abattu sur l'économie européenne. La croissance atteint aussi bien les exportations que les investissements et la consommation. Les remboursements restent en croissance de manière explosive. Ce qui

gegeven tot een hele reeks controlemaatregelen. Met succes aangezien de stijging van de terugbetalingen vanaf juli is gestopt.

Concreet betekent dit alles dat de teruggaven inzake de BTW dit jaar 9.732.180.000 euro zullen bedragen of een groei met 9,5 %.

Voor het jaar 2002 is gerekend op een meer bescheiden groei met 6,0 %. De teruggavenstroom zou dan 10.316.050.000 euro bedragen. Vooral de felle afkoeling van de economie zou dat in de hand werken.

De zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taksen produceren heel wat minder teruggaven gezien de inningsstructuur van deze belastingen ook compleet verschillend is van deze van de BTW.

Gedurende het jaar 1999 werd voor 4.152.217 euro aan belastingen teruggegeven.

In het jaar 2000 bedroegen de teruggaven nog slechts 2.257.069 euro.

Voor het jaar 2001 wordt een lichte verhoging verwacht van het teruggaafvolume tot 2.400.000 euro, voor het jaar 2002 wordt het teruggaafvolume op 2.500.000 euro geraamd. Vooral aan fiscale zegels kan wel een teruggaafverhoging worden verwacht gezien het protocolakkoord in de transportsector.

B. De registratie- en successierechten

De teruggaven voor de registratierechten bedroegen voor het jaar 1999 121.467.827 euro tegenover 39.662.964 euro in 1998.

In 1999 zijn immers niet zozeer de teruggaven inzake registratierechten op de overdrachten onder bezwarende titel van onroerende goederen opgelopen maar wel de teruggaven inzake het invoerrecht. Dit gaat terug tot de bepalingen in de wet van 22 december 1998 houdende fiscale en andere bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1999). Het betreft hier echter maatregelen welke slechts accidenteel voor grote teruggaven zullen zorgen. Voor 1999 gaat het om teruggaven, voortspruitend uiterschikkingen in de banksector.

In het jaar 2000 waren de naweën van deze herschikking nog beperkter. Derhalve is een teruggaafvolume van 50.676.165 euro gerealiseerd waardoor de impliciete groeivoet 1999/2000 7,5 % bedraagt. Het gaat hier om de groeivoet exclusief uitzonderlijke teruggaven van invoerrechten voor een bedrag van 74.368.057 euro. Voor het jaar 2001 is met een groeivoet gerekend van 1,57 %. Derhalve komt de raming uit op 58.652.000 euro.

Voor het jaar 2002 ten slotte zijn de teruggaven op 60.998.000 euro geraamd of een relatieve toename met 4 %.

De teruggaven van de successierechten evolueren met de bruto-geïnde rechten. Van 4.486.873 euro in 1998 is het teruggaafpakket opgelopen tot 5.999.023 euro in het jaar 1999.

Voor het jaar 2000 werd een teruggaafvolume van 7.249.635 euro gerealiseerd of een relatieve toename met 20,8 %.

Een groeivoet van 10 % is weerhouden voor het jaar 2001. Een raming van 7.975.000 euro wordt voor dat jaar naar voor geschoven.

Voor 2002 ten slotte is met een gelijkaardige groeivoet gerekend, wat de raming op 8.772.500 euro brengt.

C. De diverse belastingen, de boeten en de moratoire interesten

De omvang van deze inkomstenbronnen is weliswaar niet gering maar toch heel wat minder belangrijk dan de BTW, registratie- en successierechten. Ze veroorzaken dan ook eerder bescheiden teruggaafvolumes.

Zo bedragen de teruggaven inzake de hypotheek- en griffierechten voor het jaar 2000 respectievelijk 9.047 euro en 8.154 euro. Ten aanzien van de boeten inzake belastingen werd een terugbetaling van 347.180 euro gerealiseerd.

De teruggaven inzake de boeten van veroordelingen in allerhande zaken bedragen 443.300 euro en voor de moratoriumintresten werd een bedrag van 1.969.757 euro teruggegeven.

a donné lieu à des mesures de contrôle. Avec succès, vu que l'augmentation des remboursements a clairement chuté à partir de juillet.

Concrètement cela signifie que tous ces remboursements en matière de TVA s'élèveront cette année à 9.732.180.000 euros ou une croissance de 9,5 %.

Pour l'année 2002, on peut compter sur une modeste croissance de 6 pour cent. Le flux des restitutions s'élèvera donc à 10.316.050.000 euros. Ceux-ci seront anéantis par la chute brutale de l'économie.

Les droits de timbre et les taxes assimilées au timbre produisent moins de restitutions vu que la structure de perception de ces taxes est complètement différente de celle de la TVA.

Durant l'année 1999, il a été restitué un montant de 4.152.217 euros pour ces taxes.

Pour l'année 2000, les restitutions payées étaient de seulement 2.257.069 euros.

Enfin, pour l'année 2001, il est tenu compte d'une légère augmentation jusqu'à 2.400.000 euros du volume de remboursement tandis que pour l'année 2002, le volume des remboursements atteint 2.500.000 euros. Principalement pour les timbres fiscaux, on peut s'attendre à une augmentation des remboursements vu le protocole d'accord dans le secteur du transport.

B. Les droits d'enregistrement et de succession

Les restitutions en matière de droits d'enregistrement s'élevaient pour l'année 1999 à 121.467.827 euros contre 39.662.964 euros pour l'année 1998.

En effet, en 1999 il n'y a pas eu tellement de remboursements concernant les droits d'enregistrement sur les reprises à titre de réclamation de précompte immobilier ainsi que les remboursements concernant les droits d'entrée. Ceci nous ramène aux dispositions de la loi du 22 décembre 1998 concernant des mesures fiscales et diverses (*Moniteur belge* du 15 janvier 1999). Ici, cela concerne vraiment des mesures qui seront à surveiller pour les remboursements accidentels importants. Pour 1999, il s'agit de remboursements provenant du réaménagement dans le secteur bancaire.

Durant l'année 2000, les séquelles du réarrangement seront encore plus limitées. De ce fait, un volume de remboursement de 50.676.165 euros a été réalisé pour lequel le taux de croissance se monte à 7,5 %. Il s'agit ici du taux de croissance à l'exclusion d'un remboursement exceptionnel des droits d'entrée de 74.368.057 euros. Pour l'année 2001, on a tenu compte d'un taux de croissance de 1,57 %. De ce fait, les estimations atteignent un montant de 58.652.000 euros.

Finalement, pour l'année 2002, les restitutions ont été estimées à 60.998.000 euros sur la base d'une loi sélective de croissance de 4 %.

Les restitutions des droits de succession évoluent avec les droits bruts perçus. De 4.486.873 euros pour 1998, le total des remboursements s'élève à 5.999.023 euros pour l'année 1999.

Pour l'année 2000, un volume de remboursement de 7.249.635 euros a été réalisé ou une croissance relative de 20,8 %.

Un taux de croissance de 10 % a été retenu pour l'année 2001. Une estimation de 7.975.000 euros a été revue pour cette année.

Pour l'année 2002, un taux de croissance similaire a été calculé, ce qui porte l'estimation à 8.772.500 euros.

C. Les impôts divers, les amendes, les intérêts moratoires

Les recettes générées par cette source de rentrée ne sont certes pas minimales mais relativement moins importantes que celles provenant de la TVA et des droits d'enregistrement et de succession. Ces recettes entraînent des volumes de restitutions plutôt modestes.

Ainsi, les restitutions en matière de droits d'hypothèque et de greffe s'élèvent pour 2000 respectivement à 9.047 euros et à 8.154 euros. Pour les amendes en matière d'impôts, un remboursement de 347.180 euros a été réalisé.

Les restitutions des amendes de condamnation en matière diverses atteignent 443.300 euros et un montant remboursé de 1.969.757 euros pour les intérêts moratoires.

Voor de « overige taksen » is het bedrag aan teruggaven nog beperkter zoals trouwens blijkt uit de uitgewerkte staat.

Voor het jaar 2001 zien de teruggaven voor de voornaamste belastingsoorten eruit als volgt :

- a) hypotheekrechten : 10.000 euro;
- b) griffierechten : 9.000 euro;
- c) boeten inzake belastingen : 360.000 euro;
- d) boeten van veroordelingen in allerhande zaken : 450.000 euro;

- e) moratorium interesten : 2.000.000 euro.

De teruggaven inzake de « overige taksen » zijn, zoals voor het jaar 2000, vrij bescheiden zoals mag blijken uit de uitgewerkte staat.

Voor het jaar 2002 ten slotte bedragen de teruggaven globaal 3.143.000 euro voor deze groep taksen.

Art. 66.05.C. — *Administratie van de BTW, registratie en domeinen. — Terugbetalingsfonds inzake niet-fiscale ontvangsten.*

(In duizend euro)

Pour les autres taxes, le montant des restitutions est plutôt limité, ainsi que cela résulte par ailleurs du tableau de développement.

En ce qui concerne l'année 2001, les restitutions pour les catégories d'impôts précitées apparaissent comme suit :

- a) les droits d'hypothèque : 10.000 euros;
- b) les droits de greffe : 9.000 euros;
- c) les amendes en matière d'impôts : 360.000 euros;
- d) les amendes de condamnation en matières diverses : 450.000 euros;
- e) les intérêts moratoires : 2.000.000 d'euros.

Les restitutions relatives aux « autres taxes » sont, comme pour l'année 2000, assez modiques ainsi que cela résulte encore du tableau de développement.

Enfin, pour l'année 2002, le remboursement global pour ce groupe de taxes s'élève à 3.143.000 euros.

Art. 66.05.C. — *Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines. — Fonds de restitution en matière de recettes non fiscales.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie		2002	2001	2000	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté.	990
	<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>				<i>Recettes et dépenses :</i>	
11.01	Terugbetalingen van wedden, pensioenen en vergoedingen	3	3	2	Remboursements de traitements, pensions et indemnités.	11.01
12.01	Terugbetalingen van schuldvoordelingen voortkomende van verschillende departementen	12	11	10	Remboursements de créances provenant des divers départements.	12.01
16.01	Opbrengsten van de domeinen	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	0	Produit des domaines.	16.01
28.01	Retributies voor het gebruik van domeingoederen	65	65	64	Redevances pour l'occupation des biens domaniaux.	28.01
38.01	Tekorten van rekenplichtigen en verscheidene invorderingen	2	1	1	Déficit des comptables et recettes diverses.	38.01
38.02	Schadevergoedingen en moratoire interesten in allerlei zaken	14	12	11	Dommages et intérêts moratoires en matières diverses.	38.02
58.02	Voorafnemingen op de opbrengst van het sequester	17	17	22	Prélèvement sur le produit des séquestres.	58.02
58.03	Diverse patrimoniale opbrengsten (kapitaalontvangsten)	6.961	6.693	6.487	Recettes diverses patrimoniales (recettes de capital).	58.03
76.01	Verkoop van onroerende goederen ..	6	6	6	Produit de la vente d'immeubles.	76.01
77.01	Verkoop van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen, voortkomende van de verschillende ministeriële departementen of staatsinstellingen	<i>p.m.</i>	<i>p.m.</i>	1	Prix de vente d'objets mobiliers hors usage provenant de divers départements ministériels ou organismes d'État.	77.01
	Totalen	7.080	6.808	6.604	Totaux.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau.	950

De teruggaven op het vlak van de lopende niet-fiscale ontvangsten zijn gedurende het jaar 2000 toegenomen. Niettemin blijft de omvang ervan erg bescheiden. Voor het jaar 2000 bedraagt deze 88.647 euro.

In het jaar 2000 zullen de teruggaven inzake de lopende niet-fiscale ontvangsten licht stijgen. Dit vloeit voort uit het feit dat het Vlaamse

Les restitutions au niveau des recettes courantes non fiscales ont augmenté au cours de l'année 2000. Néanmoins, leur volume demeure très modeste. Pour l'année 2000, ce dernier s'élève à 88.647 euros.

Au cours de l'année 2001, les restitutions en matière de recettes courantes non fiscales augmenteront légèrement. Cela résulte du fait

Gewest voortaan zelf de onroerende voorheffing, geheven op het onroerend goed behoren tot het privaatrechtelijk patrimonium van de Staat, zal innen. De betaling ervan zal gebeuren door bemiddeling van de dienst « Domeinen ». Dit verklaart derhalve de hausse van deze groep teruggaven.

Een precieze schatting blijft moeilijk vermits de bedoelde onroerende goederen deels beheerd worden door de dienst « Domeinen », deels door de Regie der Gebouwen en deels door het Ministerie van Landsverdediging.

Voor het jaar 2002 is met een vergelijkbare hausse gerekend. De teruggaven zijn voor dat jaar geraamd op 96.000 euro.

Het groot pakket aan teruggaven situeert zich evenwel bij de niet-fiscale kapitaalontvangsten. Vooral de sommen teruggegeven in het kader van de diverse patrimoniale kapitaalontvangsten vormen in 2000 een belangrijk gedeelte van het geheel (98,2 %). In absolute cijfers belopen deze teruggaven voor het bovenvermeld jaar 6,5 miljoen euro.

Voor het jaar 2001 is rekening gehouden met een verdere hausse van de bovenbedoelde uitgaven. Er wordt getipt op een globaal bedrag van 6,7 miljoen euro voor 2001 tegenover 6,5 miljoen euro in 2000. Verder dient nog opgemerkt dat de teruggaven inzake het sequester quasi volledig verdwenen zijn. Er rest nog 0,02 miljoen euro voor het jaar 2000. Voor 2001 wordt het teruggaafvolume op 0,02 miljoen euro geschat.

Voor het jaar 2002 worden de teruggaven inzake de niet-fiscale kapitaalontvangsten geraamd op 6,9 miljoen euro.

Besluit :

1. Het peil van de teruggaven inzake de lopende niet-fiscale ontvangsten zal stijgen, gelet op de betalingen, uit te voeren in het kader van de inning van onroerende voorheffing door het Vlaams Gewest. Deze betalingen zijn voortaan toevertrouwd aan de dienst « Domeinen » terwijl ze voorheen door de Administratie der directe belastingen dienden uitgevoerd.

2. Het niveau van de teruggaven inzake de niet-fiscale kapitaalontvangsten zal voor de periode 2001-2002 stijgen. Vooral de diverse patrimoniale ontvangsten blijven, uit hoofde van de erfloze nalatenschappen, verder stijgen. Gezien de actuele familiale structuur zullen die erfloze nalatenschappen in de toekomst nog verder oplopen.

Art. 66.07.C. — *Administratie der douane en accijnzen. — Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen voor rekening van de Administratie van de BTW, registratie en domeinen.*

(In duizend euro)

que la Région flamande percevra dorénavant elle-même le précompte immobilier dû sur les immeubles appartenant au patrimoine de l'État en tant que personne privée. Le paiement en sera effectué par l'intermédiaire du service « Domaines ». Ceci explique par conséquent la hausse de cette catégorie de restitutions.

Une estimation précise demeure difficile vu que les biens immobiliers en question sont gérés en partie par le service « Domaines », en partie par la Régie des Bâtiments et en partie par le Ministère de la Défense nationale.

En ce qui concerne l'année 2002, il a été tenu compte d'une hausse comparable. Les restitutions ont été pour cette année-là estimées à 96.000 euros.

La grande partie des restitutions se situe cependant au niveau des recettes non fiscales de capital. Les sommes restituées dans le cadre des recettes diverses patrimoniales constituent également en 2000 une importante partie de l'ensemble (98,2 %). En chiffres absolus, les restitutions en la matière pour l'année précitée s'élèvent à 6,5 millions d'euros.

Pour l'année 2001, il a été tenu compte d'une nouvelle hausse des dépenses précitées. Il est tablé sur un montant global de 6,7 millions d'euros pour 2001 contre 6,5 millions d'euros en 2000. De plus, il convient encore de remarquer que les restitutions en ce qui concerne les séquestres ont quasi totalement disparu. Il reste encore 0,02 million d'euros pour l'année 2000. Pour 2001, le volume des restitutions a été estimé à 0,02 million d'euros.

Pour l'année 2002, les restitutions relatives aux recettes non-fiscales de capital ont été estimées à 6,9 millions d'euros.

Conclusions :

1. Le niveau des restitutions en matière de recettes non fiscales courantes augmentera eu égard aux paiements à exécuter dans le cadre de la perception du précompte immobilier par la Région flamande. Ces paiements seront confiés à l'avenir au service « Domaines » alors qu'ils étaient anciennement exécutés par l'Administration des contributions directes.

2. Le niveau des restitutions en matière de recettes non fiscales de capital augmentera encore pour la période 2001-2002. Ce sont surtout les recettes diverses patrimoniales qui continuent à augmenter en raison des successions en déshérence. Étant donné l'actuelle structure familiale, ces successions en déshérence s'accroîtront encore davantage à l'avenir.

Art. 66.07.C. — *Administration des douanes et accises. — Restitutions de sommes perçues indûment pour compte de l'Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie		2002	2001	2000	Classification économique	
990	Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté.	990
	<i>Ontvangsten en uitgaven :</i>				<i>Recettes et dépenses :</i>	
	<i>Bijzondere, niet-patrimoniale :</i>				Particulières, non patrimoniales :	
36.01	Belasting over de toegevoegde waarde	1.375	942	840	Taxe sur la valeur ajoutée.	36.01
	Totalen	1.375	942	840	Totaux.	
950	Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau.	950

De raming werd berekend op basis van het bedrag van de terugbetalingen in 2000 en gedurende de eerste maanden van 2001.

L'évaluation a été faite sur la base du montant des restitutions effectués en 2000 et pendant les premiers mois de l'année 2001.

Art. 66.09.B. — *Administratie der thesaurie. — Aandeel van het Groothertogdom Luxemburg in de voordelen en winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België.*

Art. 66.09.B. — *Administration de la trésorerie. — Part attribuée au Grand-Duché du Luxembourg dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique.*

(In duizend euro)				(En milliers d'euros)	
Economische classificatie	2002	2001	2000	Classification économique	
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté.	990
Ontvangsten :				Recettes :	
22 Bijzondere, niet-patrimoniale : Stortingen uitgevoerd door de Nationale Bank	—	228	27	Particulières, non patrimoniales : Versements effectués par la Banque Nationale.	22
Totalen saldo en ontvangsten	—	228	27	Totaux solde et recettes.	
Uitgaven :				Dépenses :	
22 Niet-patrimoniale : Betaling aan het Groothertogdom Luxemburg	—	228	27	Non patrimoniales : Paiement au Grand-Duché de Luxembourg.	22
Totalen der uitgaven	0	228	27	Totaux des dépenses.	
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau.	950

Krachtens het intergouvernementeel akkoord van 23 november 1998 betreffende een gemeenschappelijke interpretatie van de protocollen tot regeling van de monetaire associatie tussen België en Luxemburg vanaf de overgang naar de derde fase van de economische en monetaire unie, heeft de deelname van Luxemburg in de voordelen en winsten die de Belgische Staat als soevereine Staat haalt uit de verrichtingen van de Nationale Bank, betrekking op de sommen die de Belgische Staat incasseert wanneer de Nationale Bank een type van biljet vervangt of intrekt, te verdelen in verhouding tot de bevolking van beide landen.

Het Groothertogdom neemt daarentegen deel in de lasten die de Belgische Staat draagt ingevolge de latere terugbetaling aan de houders van de biljetten waarvan de tegenwaarde hem gestort werd.

Het aandeel dat het Groothertogdom toekomt, wordt door de Nationale Belgische Bank gestort in de Schatkist samen met het deel van de Belgische Staat om vervolgens doorgestort te worden aan Luxemburg.

Voor het jaar 2002 wordt geen enkele terugbetaling aan Luxemburg voorzien.

2. TOEWIJZINGEN AAN DE GEMEENSCHAPPEN EN AAN DE GEWESTEN

Art. 66.21.B. — *Aan de Gemeenschappen toegewezen gedeelten van de BTW.*

(In duizend euro)				(En milliers d'euros)	
Economische classificatie	2002	2001	2000	Classification économique	
990 Overgedragen saldo				Solde reporté.	990
363 Ontvangsten : Bijzondere, niet-patrimoniale :				Recettes : Particulières, non patrimoniales :	363
Vlaamse Gemeenschap	5.633.237	5.520.695	5.253.734	Communauté flamande.	
Franse Gemeenschap	4.264.185	4.150.992	3.949.918	Communauté française.	
Totalen saldo en ontvangsten	9.897.422	9.671.687	9.203.652	Totaux solde et recettes.	
Uitgaven :				Dépenses :	
363 Bijzondere, niet-patrimoniale :				Particulières, non patrimoniales :	363
Vlaamse Gemeenschap	5.633.237	5.520.695	5.253.734	Communauté flamande.	
Franse Gemeenschap	4.264.185	4.150.992	3.949.918	Communauté française.	
Totalen der uitgaven	9.897.422	9.671.687	9.203.652	Totaux des dépenses.	
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau	950

En vertu de l'accord intergouvernemental du 23 novembre 1998 sur une interprétation commune des protocoles régissant l'association monétaire entre la Belgique et le Luxembourg à partir du passage à la troisième phase de l'union économique et monétaire, la participation du Luxembourg aux avantages et profits que l'Etat belge retire, en qualité d'Etat souverain des opérations de la BNB, porte sur les sommes qu'encaisse l'Etat belge lorsque la Banque Nationale remplace ou supprime un type de billet, à partager proportionnellement aux populations des deux pays.

Par contre, le Grand-Duché participe aux charges que supporte l'Etat belge par suite du remboursement ultérieur aux porteurs de billets dont la contre-valeur lui a été versée.

La part revenant au Grand-Duché est versée par la Banque Nationale au Trésor en même temps que la part de l'Etat belge pour être ensuite versée au Luxembourg.

Aucune restitution au Luxembourg n'est prévue pour l'année 2002.

2. ATTRIBUTIONS AUX COMMUNAUTÉS ET AUX RÉGIONS

Art. 66.21.B. — *Part de la TVA attribuée aux communautés.*

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten voorziet dat de financiering van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap onder meer gebeurt bij middel van toegewezen gedeelten van de opbrengst uit belastingen en heffingen.

Overeenkomstig de artikelen 6, § 1, 2° en 36, 2° van de bijzondere wet wordt een gedeelte van de totale ontvangsten inzake de belasting over de toegevoegde waarde toegewezen aan voormelde Gemeenschappen. Daartoe is een toewijzingsfonds opgericht (wetten op de rijkscomptabiliteit, samengeordend op 17 juli 1991, artikel 38).

In 2000 kreeg de Vlaamse Gemeenschap een bedrag toegewezen van 5.253.733.896 euro. De Franse Gemeenschap kreeg 3.949.918.070 euro.

Deze bedragen houden rekening met de afrekening voor het jaar 1999, namelijk :

- a) voor de Vlaamse Gemeenschap : 24.216.718 euro;
- b) voor de Franse Gemeenschap : 17.863.207 euro.

Voor het jaar 2001 is, op basis van dezelfde wetgeving, voorzien in een toewijzing aan de Vlaamse Gemeenschap van 5.520.695.391 euro en van 4.150.991.946 euro aan de Franse Gemeenschap.

Voor de afrekening van het jaar 2000, dient aangestipt dat de gemeenschappen volgende bedragen krijgen toegewezen :

- a) voor de Vlaamse Gemeenschap : 76.807.330 euro.
- b) voor de Franse Gemeenschap : 57.751.754 euro.

Opmerking : Beide bovenvermelde bedragen zijn opgenomen in de globale toewijzing aan de gemeenschappen.

Voor het jaar 2002 gaat de toewijzing van een deel van de BTW-ontvangsten aan de gemeenschappen gewoon door. Die affectatie blijft toegewezen ter financiering van de onderwijsuitgaven.

Voor het betrokken jaar belopen de respectieve affectaties :

- 1) voor de Vlaamse Gemeenschap : 5.633.236.572 euro.
- 2) voor de Franse Gemeenschap : 4.264.185.087 euro.

Art. 66.22.B. — *Administratie der directe belastingen. — Aan de gemeenschappen toegewezen gedeelte van de personenbelasting.*

(In duizend euro)

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions prévoit que le financement des Communautés flamande et française se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts et perceptions.

Conformément aux articles 6, § 1^{er}, 2° et 36, 2° de la loi spéciale, une partie des recettes totales en matière de taxe sur la valeur ajoutée est attribuée aux communautés précitées. À cet effet, un fonds d'attribution a été créé (lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, article 38).

En 2000, un montant de 5.253.733.896 euros a été attribué à la Communauté flamande. La Communauté française reçoit 3.949.918.070 euros.

Ces montants tiennent compte du décompte pour l'année 1999, à savoir :

- a) pour la Communauté flamande : 24.216.817 euros;
- b) pour la Communauté française : 17.863.207 euros.

Pour l'année 2001, sur la base de la même législation, il est prévu une affectation à la Communauté flamande de 5.520.695.391 euros et de 4.150.991.946 euros à la Communauté française.

En ce qui concerne le décompte de paiement pour l'année 2000, il est stipulé que les communautés recevront les montants suivants :

- a) pour la Communauté flamande : 76.807.330 euros.
- b) pour la Communauté française : 57.751.754 euros.

Remarque : Les montants mentionnés ci-dessus sont compris dans une affectation globale aux communautés.

Pour l'année 2002, l'affectation aux communautés provient d'une partie des recettes TVA. Cette affectation reste attribuée au financement des dépenses de l'enseignement.

Pour l'année courante, les affectations respectives s'élèvent à :

- 1) pour la Communauté flamande : 5.633.236.572 euros.
- 2) pour la Communauté française : 4.264.185.087 euros.

Art. 66.22.B. — *Administration des contributions directes. — Part de l'impôt des personnes physiques attribuée aux communautés.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2002	2001	2000	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
372 Bijzondere, niet patrimoniale	5.355.331	4.603.700	4.080.754	Particulières, non patrimoniales. 372
Totaal saldo en ontvangsten	5.355.331	4.603.700	4.080.754	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
372 Bijzondere, niet-patrimoniale	5.355.331	4.603.700	4.080.754	Particulières, non patrimoniales. 372
Totaal van de uitgaven	5.355.331	4.603.700	4.080.754	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten voorziet dat de financiering van de Vlaamse en de Franse Gemeenschap onder meer gebeurt door toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen en heffingen.

Overeenkomstig artikelen 6, paragraaf 1, 3° en 36, 3°, van de bijzondere wet wordt aan voornoemde gemeenschappen een deel van de opbrengst van de personenbelasting toegewezen.

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions prévoit que le financement des communautés flamande et française se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts et perceptions.

Conformément aux articles 6, paragraphe 1^{er}, 3° et 36, 3°, de la loi spéciale, une partie du produit de l'impôt des personnes physiques est attribuée aux communautés précitées.

Het fonds 66.22 B dient om het deel van de geïnde personenbelasting dat aan de gemeenschappen wordt toegewezen, van het Rijksmiddelen gedeelte af te zonderen en te storten aan de betrokken gemeenschappen.

Art. 66.23.B. — *Administratie der directe belastingen. — Aan de gewesten toegewezen gedeelte van de personenbelasting.*

(In duizend euro)

Economische classificatie	2002	2001	2000	Classification économique
990 Overgedragen saldo.	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten</i>				<i>Recettes.</i>
372 Bijzondere, niet patrimoniale	7.748.068	11.022.638	9.749.204	Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen saldo en ontvangsten	7.748.068	11.022.638	9.749.204	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven</i> :				<i>Dépenses :</i>
372 Bijzondere, niet-patrimoniale	7.748.068	11.022.638	9.749.204	Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen van de uitgaven	7.748.068	11.022.638	9.749.204	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

De bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten voorziet dat de financiering van het Vlaamse, het Waalse en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onder meer gebeurt door toegewezen gedeelten van de opbrengst van belastingen.

Overeenkomstig artikelen 6, paragraaf 2, 3° en 12, paragraaf 2, van de bijzondere wet wordt aan voornoemde gewesten een deel van de opbrengst van de personenbelasting toegewezen.

Het fonds 66.23.B dient om het deel van de geïnde personenbelasting dat aan de gewesten wordt toegewezen, van het Rijksmiddelen gedeelte af te zonderen en te storten aan de betrokken gewesten.

Art. 66.24.B. — *Administratie der directe belastingen. — Aan de Franse Gemeenschapscommissie, aan de Vlaamse Gemeenschapscommissie en aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegewezen gedeelte van de personenbelasting.*

(In duizend euro)

Economische classificatie	2002	2001	2000	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten</i> :				<i>Recettes</i> :
372 Bijzondere, niet patrimoniale	49.579			Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen saldo en ontvangsten	49.579			Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven</i> :				<i>Dépenses</i> :
372 Bijzondere, niet-patrimoniale	49.579			Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen van de uitgaven	49.579			Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

Ce fonds 66.22 B est destiné à séparer de l'impôt des personnes physiques perçu la partie attribuée aux communautés de celle reprise au Budget des voies et moyens et de la verser aux communautés concernées.

Art. 66.23.B. — *Administration des contributions directes. — Part de l'impôt des personnes physiques attribuée aux régions.*

(En milliers d'euros)

La loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions prévoit que le financement de la Région flamande, de la Région wallonne et de la Région de Bruxelles-Capitale se fera, entre autres, par l'attribution de parts du produit d'impôts.

Conformément aux articles 6, paragraphe 2, 3° et 12, paragraphe 2, de la loi spéciale, une partie de l'impôt des personnes physiques est attribuée aux régions précitées.

Ce fonds 66.23.B est destiné à séparer de l'impôt perçu la partie attribuée aux régions de celle reprise au budget des Voies et Moyens et à le verser aux régions concernées.

Art. 66.24.B. — *Administration des contributions directes. — Part de l'impôt des personnes physiques attribuée à la Commission communautaire française, à la Commission communautaire flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale.*

(En milliers d'euros)

3. TOEWIJZINGEN AAN DE SOCIALE ZEKERHEID

Art. 66.31.B. — *Bijdrage van de BTW aan het Fonds VDAB inzake het educatief verlof.*

(In duizend euro)

3. ATTRIBUTIONS À LA SÉCURITÉ SOCIALE

Art. 66.31.B. — *Contribution de TVA au Fonds ONEm pour le congé éducatif.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2002	2001	2000	Classification économique
990 Overgedragen saldo.				Solde reporté. 990
370 <i>Ontvangsten</i>	25.384	—	—	<i>Recettes.</i> 370
Bijzondere, niet patrimoniale.				Particulières, non patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten	25.384	—	—	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
420 Bijzondere, niet-patrimoniale	25.384	—	—	Particulières, non patrimoniales. 420
Totalen van de uitgaven	25.384	—	—	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo				Solde nouveau. 950

Met ingang van 1 januari 2002 zal een deel van de BTW-ontvangsten rechtstreeks worden doorgestort naar de diensten van de VDAB. Het betreft hier een affectatie in het kader van het « educatief verlof ». In totaal zal 25.384.297 euro worden doorgestort. Dat zal gebeuren in maandelijkse schijven.

Art. 66.36.B. — *Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van de belasting van de voordelen van alle aard, verkregen door toekenning van aandelenopties.*

(In duizend euro)

À partir du 1^{er} janvier 2002, une partie des recettes de TVA sera directement transférée aux services de l'ONEm. Il s'agit en l'espèce d'une affectation dans le cadre du « congé éducatif ». Au total, 25.384.297 euros seront transférés. Cela s'effectuera par tranches mensuelles.

Art. 66.36.B. — *Affectation à la sécurité sociale du produit de l'imposition des avantages de toute nature, provenant de l'attribution d'une option sur actions ou parts.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2002	2001	2000	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
372 Bijzondere, niet patrimoniale	8.924	8.676	—	Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen saldo en ontvangsten	8.924	8.676	—	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
372 Bijzondere, niet-patrimoniale	8.924	8.676	—	Particulières, non patrimoniales. 372
Totalen van de uitgaven	8.924	8.676	—	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo				Solde à nouveau. 950

Art. 66.37.B. — *Bijdrage van de BTW aan het Fonds voor het financieel evenwicht in de sociale zekerheid.*

(In duizend euro)

Economische classificatie	2002	2001	2000	Classification économique
990 Overgedragen saldo.				Solde reporté. 990
370 <i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i> 370
Bijzondere, niet patrimoniale	4.444.322	3.550.668	3.851.653	Particulières, non patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten	4.444.322	3.550.668	3.851.653	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
420 Bijzondere, niet-patrimoniale	4.444.322	3.550.668	3.851.653	Particulières, non patrimoniales. 420
Totalen van de uitgaven	4.444.322	3.550.668	3.851.653	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo				Solde nouveau. 950

De wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen voorziet in nieuwe bepalingen inzake de alternatieve financiering van de sociale zekerheid. De artikelen 65 en 66 regelen daarbij de affectatie van BTW-ontvangsten aan de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten (PPO), aan de administratieve omkadering van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen (PWA), aan de RSZ-globaal beheer en aan het fonds voor het financieel evenwicht in het sociaal statuut der zelfstandigen.

Het artikel 67 heft de bepalingen van de artikelen 89 en 90 van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen op.

Voor het jaar 2001 zou — normaal gezien — 23,514 % van de netto BTW-ontvangsten worden geaffecteerd aan de sociale zekerheid.

Dit principe geldt enkel voor zover het minimumbedrag van 4.418.250.913 euro wordt bereikt (zie artikel 66, § 1 van deze wet). Gezien de matige groei van de BTW-ontvangsten in 2001 zal derhalve dit minimumbedrag dienen te worden toegepast. De toewijzingen van de onderscheiden geledingen aan de sociale zekerheid zien er dan ook uit als volgt :

a. PWA	22.310.417 euro
b. PPO	77.498.953 euro
c. RSZ-Globaal beheer	3.333.270.534 euro
d. RSZ-Zelfstandigen	117.588.294 euro

Totaal 3.550.668.198 euro

Daarmee wordt het bovenvermelde minimum niet bereikt. De reden daarvan ligt in de bepalingen van het artikel 66, § 3. De RSZ-Globaal beheer krijgt minder omdat het nog een schuld uit het verleden van 844.032.831 euro dient aan te zuiveren. Het fonds voor de zelfstandigen moet nog 66.931.252 euro aanzuiveren.

Voor het jaar 2002 is een totaal bedrag weerhouden van 4.444.321.875 euro. Ook hier is toepassing gemaakt van het geïndexeerd minimumbedrag als voorzien in de wet.

Art. 66.37.B. — *Contribution de TVA au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.*

(En milliers d'euros)

La loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses prévoit des nouvelles dispositions en matière de financement alternatif de la sécurité sociale. Les articles 65 et 66 règlent en outre l'affectation des recettes TVA aux administrations provinciales et locales (APL), à l'encadrement administratif des agences locales pour l'emploi (ALE), à l'ONSS-Gestion globale et au fonds pour l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants.

L'article 67 abroge les dispositions des articles 89 et 90 de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses.

En ce qui concerne l'année 2001, 23,514 % des recettes nettes de TVA devraient — normalement — être affectés à la sécurité sociale.

Ce principe ne vaut que pour autant que le montant minimum de 4.418.250.913 euros soit atteint (voir article 66, § 1^{er} de cette loi). Au vu de la croissance modérée des recettes de TVA en 2001, ce montant minimum devra par conséquent être appliqué. Les attributions aux différentes catégories de la sécurité sociale s'établissent comme suit :

a. ALE	22.310.417 euros
b. APL	77.498.953 euros
c. ONSS-Gestion globale	3.333.270.534 euros
d. ONSS-Travailleurs indépendants	117.588.294 euros

Total 3.550.668.198 euros

Il convient, en outre, de souligner qu'avec cela le minimum précité n'est pas atteint. Les raisons se situent au niveau des dispositions de l'article 66, § 3. L'ONSS-Gestion globale reçoit moins parce qu'une dette du passé de 844.032.831 euros doit encore être apurée. Le fonds pour les travailleurs indépendants doit encore apurer 66.931.252 euros.

Pour l'année 2002, un montant total de 4.444.321.875 euros a été retenu. Ici également, il a été fait application du montant minimum indexé tel que prévu par la loi.

De diverse « kassen » van de sociale zekerheid zouden volgende inkomsten mogen verwachten :

a. PWA	22.310.417 euro
b. PPO	40.902.432 euro
c. RSZ-Globaal beheer	4.238.520.671 euro
d. RSZ-Zelfstandigen	142.588.355 euro

Totaal 4.444.321.875 euro

Daar dient aan toegevoegd dat enkel de RSZ-Zelfstandigen nog schulden uit het verleden dienen aan te zuiveren (effect : 66.931.252 euro). Ook is een som van 1.507.000 euro voorzien bij de RSZ-PPO als provisie in het kader van het drugsbeleid (beslissing Ministerraad van 5 juli 2001).

Art. 66.38.B. — *Aan de sociale zekerheid toegewezen gedeelte van de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid.*

(In duizend euro)

Les diverses « caisses » de la sécurité sociale devraient pouvoir s'attendre aux revenus suivants :

a. ALE	22.310.417 euros
b. APL	40.902.432 euros
c. ONSS-Gestion globale	4.238.520.671 euros
d. ONSS-Travailleurs indépendants	142.588.355 euros

Total 4.444.321.875 euros

Il convient d'ajouter à cela que seule l'ONSS-Travailleurs indépendants doit encore apurer des dettes du passé (effet : 66.931.252 euros). Une somme de 1.507.000 euros est également prévue au niveau de l'ONSS-APL en tant que provision dans le cadre de la politique en matière de drogue (décision du Conseil des ministres du 5 juillet 2001).

Art. 66.38.B. — *Affectation à la sécurité sociale d'une part du produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2002	2001	2000	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
370 Bijzondere, niet patrimoniale	191.686	181.871	172.559	Particulières, non patrimoniales. 370
Totalen saldo en ontvangsten	191.686	181.871	172.559	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
420 Bijzondere, niet-patrimoniale	191.686	181.871	172.559	Particulières, non patrimoniales. 420
Totalen van de uitgaven	191.686	181.871	172.559	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo				Solde nouveau. 950

Het fonds dient om de verrichtingen te boeken die voortvloeien uit de toepassing van de artikelen 106 tot 112 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij artikelen 80 tot 84 van de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen, inzonderheid uit de toepassing van artikel 110 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen waarbij de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid bedoeld in artikel 39bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Artikel 82 van de wet van 20 december 1995 houdende sociale bepalingen voorziet in een voorafname van 7.100 miljoen frank ten voordele van de Rijksmiddelenbegroting op de opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid voorzien in artikel 110, § 1, tweede lid van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen.

Le fonds permet de comptabiliser les opérations découlant de l'application des articles 106 à 112 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifiées par les articles 80 à 84 de la loi du 20 décembre 1995, portant des dispositions sociales, en particulier de l'application de l'article 110 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales par lequel le produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale est attribué au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, visé à l'article 39bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

L'article 82 de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions sociales prévoit la déduction de 7.100 millions de francs au profit du budget des Voies et Moyens sur le produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale prévu à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 2 de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales.

4. TOEWIJZING AAN HET SELOR

Art. 66.40.C. — Toewijzing van de inschrijvingsrechten aan SELOR, staatsdienst met afzonderlijk beheer.

(in duizend euro)

4. ATTRIBUTION AU SELOR

Art. 66.40.C. — Attribution des droits d'inscription au SELOR, service de l'Etat à gestion séparée.

(en milliers d'euros)

Economische classificatie	2002	2001	2000	Classification économique
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté. 990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
Bijzondere, niet-patrimoniale	p.m.	p.m.	131	Particulières, non patrimoniales.
Totalen saldo en ontvangsten	p.m.	p.m.	131	Totaux solde et recettes.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
Bijzondere, niet-patrimoniale	p.m.	p.m.	131	Particulières, non patrimoniales.
Totalen der uitgaven	p.m.	p.m.	131	Totaux des dépenses.
950 Nieuw saldo	—	—	—	Solde nouveau. 950

Gedurende het begrotingsjaar 1999 werd voor 34,4 miljoen Belgische frank aan inschrijvingsrechten betaald aan het toenmalig Vast Wervingssecretariaat. Zulks gebeurde in uitvoering van het koninklijk besluit van 19 november 1996 tot uitvoering van artikel 80 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen (*Belgisch Staatsblad* van 4 december 1996).

Sinds 26 januari 2000 is het bedoelde secretariaat omgevormd tot SELOR, het selectie- en oriëntatiecentrum van de federale overheid. Daarenboven is ook het inschrijvingsgeld, destijds verschuldigd bij deelname aan examens, niet langer verschuldigd.

Deze opheffing is een gevolg van het koninklijk besluit van 24 juni 2000 tot opheffing van het koninklijk besluit van 10 januari 1975 tot vaststelling van het bedrag en de wijze van betalen van het inschrijvingsgeld voor de kandidatenlijst en voor de examens en vergelijkende examens georganiseerd door de Vaste Wervingssecretaris (*Belgisch Staatsblad* van 1 juli 2000).

Bijgevolg zijn in het jaar 2000 nog enkel achterstallige betalingen aan het SELOR overgemaakt. Deze bedragen 5,3 miljoen BEF. Voor de jaren 2001 en 2002 zijn enkel ontvangsten pro memorie weerhouden.

Durant l'année budgétaire 1999, 34,4 millions de francs belges de droits d'inscription ont été payés au Secrétariat permanent de recrutement. Cela résultait de l'application de l'arrêté royal du 19 novembre 1996 portant exécution de l'article 80 de la loi du 20 décembre 1995, portant des dispositions fiscales, financières et diverses (*Moniteur belge*, 4 décembre 1996).

Depuis le 26 janvier 2000 le Secrétariat concerné a été transformé en SELOR, le centre de sélection et d'orientation de l'autorité fédérale. En outre, le montant de l'inscription, à payer à l'époque lors de la participation aux examens, n'est plus dû.

Cette suppression fait suite à l'arrêté royal du 24 juin 2000 abrogeant l'arrêté royal du 10 janvier 1975 fixant le montant et le mode de paiement du droit d'inscription sur la liste des candidats ainsi qu'aux examens et concours organisés par le Secrétariat permanent de recrutement (*Moniteur belge*, 1^{er} juillet 2000).

Par conséquent, certains arriérés sont encore transférés au SELOR durant l'année 2000. Ceux-ci s'élèvent à 5,3 millions BEF. À partir des années 2001 et 2002, aucun paiement n'est plus attendu. Par conséquent, une recette pour mémoire a été retenue pour les années concernées.

5. TOEWIJZING AAN HET ZILVERFONDS

Art. 66.51. — *Administratie der directe belastingen. — Toewijzing aan het Zilverfonds.*

(In duizend euro)

5. ATTRIBUTION AU FONDS DE VIEILLISSEMENT

Art. 66.51. — *Administration des Contributions directes. — Affectation au Fonds de vieillissement.*

(En milliers d'euros)

Economische classificatie	2002	2001	2000	Classification économique	
990 Overgedragen saldo	—	—	—	Solde reporté.	990
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>	
372 Bijzondere, niet patrimoniale	—	67.530	—	Particulières, non patrimoniales.	372
Totalen saldo en ontvangsten	—	67.530	—	Totaux solde et recettes.	
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>	
420 Bijzondere, niet-patrimoniale	—	67.530	—	Particulières, non patrimoniales.	420
Totalen der uitgaven	—	67.530	—	Totaux des dépenses.	
950 Nieuw saldo				Solde nouveau.	950

De opbrengst van de verkoop van de UMTS-licenties bedraagt 437.805.324 euro en werd reeds aan de Belgische Staat overgemaakt middels twee stortingen aan de Schatkist van respectievelijk 226.133.563 euro en 144.141.761 euro.

De roerende voorheffing verschuldigd op de toekenning van het concessierecht ten bedrage van 67.530.000 euro werd ook reeds betaald en als fiscale ontvangst geboekt in april en september van dit jaar (2001).

Le produit de la vente de licences UMTS se chiffre à 437.805.324 euros et a déjà été versé à l'Etat belge au moyen de deux versements au Trésor de respectivement 226.133.563 euros et 144.141.761 euros).

Le précompte mobilier dû sur l'attribution des droits de concession, d'un montant de 67.530.000 euros, a également été payé en avril et septembre de cette année (2001) et est considéré comme recettes fiscales.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE

**1. Restaurants en refters van het ministerie
van Financiën (koninklijk besluit van 10 februari
1955, ministerieel besluit van 11 februari 1955)
(artikel 70.03.C)**

**1. Restaurants et réfectoires du Ministère des Finances
(arrêté royal du 10 février 1955, arrêté ministériel
du 11 février 1955)
(article 70.03.C)**

(In duizend euro)

(En milliers d'euros)

	2000	2001	2002	
1. Saldo op 1 januari	1.005,0	1.005,0	687,0	1. Solde au 1 ^{er} janvier.
2. Ontvangsten	6.300,0	6.300,0	6.110,0	2. Recettes.
2.1. Herkomstig van de staatsbegroting	—	—	—	2.1. En provenance du budget de l'État.
2.2. Functionele en exploitatieontvangsten	6.300,0	6.300,0	6.110,0	2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploit-
2.3. Ontvangsten voor orde	—	—	—	2.3. Recettes pour ordre.
3. Uitgaven	6.300,0	6.300,0	5.792,0	3. Dépenses.
3.1. Bestaansmiddelen	6.300,0	6.300,0	5.792,0	3.1. Subsistance.
3.1.1. Bezoldigingen	—	—	—	3.1.1. Rémunérations.
3.1.2. Werkingskosten	6.300,0	6.300,0	5.792,0	3.1.2. Frais de fonctionnement.
3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven	—	—	—	3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploit-
3.3. Uitgaven voor orde	—	—	—	3.3. Dépenses pour ordre.
4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3)	1.005,0	1.005,0	1.005,0	4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3).

**2. Opbrengst van het beheer van het Shape-dorp te Casteau
en van het domein « Les Bruyères » te Bergen
(artikel 76.03.C)**

**2. Produits de la gestion du Shape-Village à Casteau
et du domaine « Les Bruyères » à Mons
(article 76.03.C)**

(In duizend euro)

(En milliers d'euros)

	2000	2001	2002	
1. Saldo op 1 januari	992,0	372,0	248,0	1. Solde au 1 ^{er} janvier.
2. Ontvangsten	4.834,0	4.834,0	4.834,0	2. Recettes.
2.1. Herkomstig van de staatsbegroting	—	—	—	2.1. En provenance du budget de l'État.
2.2. Functionele en exploitatieontvangsten	4.834,0	4.834,0	4.834,0	2.2. Recettes fonctionnelles et d'exploit-
2.3. Ontvangsten voor orde	—	—	—	2.3. Recettes pour ordre.
3. Uitgaven	4.710,0	4.214,0	4.710,0	3. Dépenses.
3.1. Bestaansmiddelen	4.710,0	4.214,0	4.710,0	3.1. Subsistance.
3.1.1. Bezoldigingen	—	—	—	3.1.1. Rémunérations.
3.1.2. Werkingskosten	4.710,0	4.214,0	4.710,0	3.1.2. Frais de fonctionnement.
3.2. Functionele en exploitatie-uitgaven	—	—	—	3.2. Dépenses fonctionnelles et d'exploit-
3.3. Uitgaven voor orde	—	—	—	3.3. Dépenses pour ordre.
4. Saldo op 31 december (1) + (2) – (3)	1.116,0	992,0	372,0	4. Solde au 31 décembre (1) + (2) – (3).

MUNTFONDS**VERANTWOORDINGSNOTA BIJ DE BEGROTING 2002****SECTIE 1 — lopende verrichtingen****1. Ontvangsten**

26.20 : Interesten : de portefeuille is enkel samengesteld uit staats-effecten. De voorziene inkomsten van 27,149 miljoen euro zijn dus ten laste van de dienst van de Staatsschuld. — Zie door het Muntfonds te innen interesten in 2002.

96.60 : Meerwaarde op de verkoop van effecten : p.m. De trekking van nummers van lotenleningen zou een meerwaarde (een lot) van enkele tienduizenden euro kunnen opleveren. Voor deze mogelijkheid werd echter geen enkel bedrag op de begroting voorzien. — Zie toestand van de portefeuille op 31 maart 2001.

26.10 : Interesten op leningen en voorschotten toegekend aan de Koninklijke Munt van België : 304.933 euro. Door de Koninklijke Munt dienen interesten te worden betaald op de door het Muntfonds toegestane leningen of voorschotten (zie ook artikels 86.52, 86.53, 86.54, 81.52 en 81.53). De Koninklijke Munt voorziet in haar begroting voor 2002 een bedrag van 304.933 euro voor de betaling van voornoemde interesten. — Zie 21.30 begroting KMB.

12.01 : Regularisatie van de facturen betaald aan de KMB voor de productie van euro's en Belgische franken : p.m. Dit artikel wordt gebruikt voor de regularisatie van de facturatie van de productie van euro's en Belgische franken. Tijdens het lopende boekjaar worden immers deze facturen aan een voorlopige facturatieprijs opgemaakt (zie artikel 12.40). Tijdens het daaropvolgend boekjaar worden de effectief gerealiseerde kostprijzen voor de muntproductie van het vorige jaar berekend. Het verschil tussen de voorlopig aangerekende facturatieprijzen en de effectieve kostprijzen wordt naargelang een positief of negatief verschil geregulariseerd met een debet- of creditnota. Zie ook artikel 12.42. — Zie 12.35.06 begroting KMB.

12.03 : Verkoop aan de Koninklijke Munt van het metaal uit beschadigde euromuntstukken : een bedrag 49.579 euro is voorzien in de begroting van de KMB voor beschadigde euromuntstukken die uit omloop worden genomen en door de Nationale Bank van België aan de KMB worden terugbezorgd. Daar deze muntstukken eigendom zijn van het Muntfonds, factureert dit Fonds jaarlijks de waarde van het hersmolten metaal aan de KMB. — Zie 12.42 begroting MRB.

06.61 : Andere ontvangsten : p.m.

2. Uitgaven**Vaste en functionele uitgaven**

11.13 : Personeelsuitgaven : 3 personeelsleden zijn deeltijds belast met het administratief beheer van het Muntfonds; de gezamenlijke weddelast hiervan wordt geraamd op 116.849 euro. De berekening ervan is gebaseerd op de overeenkomstige budgettaire kost voor 2000 van 115.122 euro vermenigvuldigd met 1,015.

12.10 : Werkingskosten : 4.660 euro wordt voorzien voor de aankoop van kantoorbenodigdheden.

12.04 : Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot informatica : 372 euro worden voorzien voor de aankoop van informatica-benodigdheden in 2002. De som van de kredieten voorzien door de artikelen 12.10 en 12.04 stemt overeen met de kredieten die in de begroting 2001 zijn voorzien voor artikel 12.10, vermenigvuldigd met 1,015.

Exploitatie-uitgaven

91.60 : Minwaarde op verkoop van effecten : de terugbetaling van de effecten van de leningen met codes 280 en 259 zal een minwaarde

FONDS MONÉTAIRE**NOTE EXPLICATIVE DU BUDGET DE L'ANNÉE 2002****SECTION 1 — opérations courantes****1. Recettes**

26.20 : Intérêts : le portefeuille est uniquement constitué de titres de l'État. Les revenus de 27,149 millions euros prévus sont donc à charge du service de la dette de l'État. — Voir intérêts à percevoir par le FM en 2002.

96.60 : Plus-value sur la vente de titres : p.m. Le tirage de numéros d'emprunts à lots permettrait une plus-value (un lot) de quelques dizaines de milliers d'euros. Aucun montant n'est cependant prévu au budget pour cette éventualité. — Voir situation du portefeuille au 31 mars 2001.

26.10 : Intérêts sur les prêts et avances accordés à la Monnaie royale de Belgique : 304.933 euros. La Monnaie royale doit payer des intérêts sur les prêts et avances accordés par le Fonds monétaire (voir aussi articles 86.52, 86.53, 86.54, 81.52 et 81.53). Dans son budget pour 2002 la Monnaie royale prévoit une charge de 304.933 euros pour le paiement desdits intérêts. — Voir 21.30 budget MRB.

12.01 : Régularisations de factures payées à la MRB pour la frappe des euros et des francs belges : p.m. Cet article est destiné à la régularisation des factures de frappe des euros et des francs belges. Durant l'année en cours ces factures sont établies à un prix provisoire comme prévu à l'article 12.40. Durant l'année comptable suivante, les coûts réels de production de l'année écoulée sont calculés. La différence entre les facturations provisoires et les coûts réels de production fera alors l'objet d'une régularisation par note de débit ou de crédit selon le résultat. Voir aussi l'article 12.42. — Voir 12.35.06 budget MRB.

12.03 : Vente à la MRB des métaux des pièces en euros altérées : un montant de 49 579 euros est prévu au budget de la MRB pour les pièces de monnaie en euros altérées retirées de la circulation remises par la Banque Nationale de Belgique à la MRB. Ces pièces étant propriété du FM, elles font annuellement l'objet d'une facturation par le FM à la MRB à la valeur du métal refondu. — Voir 12.42 budget MRB.

06.61 : Autres recettes : p.m.

2. Dépenses**Dépenses fixes et de fonctionnement**

11.13 : Dépenses relatives au personnel : 3 membres du personnel s'occupent à temps partiel de la gestion administrative du Fonds monétaire. La charge salariale de ces trois personnes est estimée à 116 849 euros. Le calcul est basé sur le crédit budgétaire correspondant accordé en 2000 de 115.122 euros augmenté du coefficient 1,015.

12.10 : Frais de fonctionnement : 4.660 euros sont prévus pour l'achat de fournitures et frais divers de bureau.

12.04 : Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique : 372 euros sont prévus pour l'acquisition de fournitures informatiques en 2002. Le total des crédits prévus aux articles 12.10 et 12.04 correspond aux crédits accordés pour l'article 12.10 au budget 2001 augmenté du coefficient 1,015.

Dépenses d'exploitation

91.60 : Moins-value sur la vente de titres : le remboursement des titres des emprunts code 280 et 259 fera apparaître une moins-value

van 9,878 miljoen euro vertonen daar ze boven pari werden onderschreven, inzonderheid de OLO n° 259 aan 115,528 %. — Zie toestand van de portefeuille op 31 maart 2001.

12.40 : Aan de Koninklijke Munt te betalen facturen voor de euro muntslag : 32.802.696 euro. De Koninklijke Munt voorziet de verkoop van euro's tijdens het jaar 2002 voor een totaal van 26.437.666 euro. Een bedrag van 672.000 euro wordt aan dit bedrag toegevoegd voor het geval dat de Europese Centrale Bank akkoord zou gaan met de uitgifte van 100 000 herdenkingsmunten in euro. Samen met de BTW van 21 % zal het Muntfonds 32.802.696 euro betalen. — Zie 16.20 begroting KMB.

12.42 : Regularisatie van de facturen betaald aan de KMB voor de productie van euro's en Belgische franken : p.m. Dit artikel wordt gebruikt voor de regularisatie van de facturatie van de productie van euro's en Belgische franken. Tijdens het lopende boekjaar worden immers deze facturen aan een voorlopige factuurprijs opgemaakt, zoals deze voorzien is in de begroting (zie artikel 12.40). Tijdens het daaropvolgend boekjaar worden de effectief gerealiseerde kostprijzen voor de nationale muntproductie van het vorige jaar berekend. Het verschil tussen de voorlopig aangerekende factuurprijzen en de effectieve kostprijzen wordt naargelang een positief of negatief verschil geregulariseerd met een debet- of creditnota. Zie ook artikel 12.01. — Zie 16.22 begroting KMB.

12.20 : Aan de Koninklijke Munt terug te betalen kosten voor andere opdrachten : 404.929 euro. Het gaat hier hoofdzakelijk om het museum, de vertegenwoordiging in de officiële organen, de kosten van het Waarborgkantoor, waarvan de ontvangsten rechtstreeks aan de schatkist worden gestort, de organisatie en de kosten die eigen zijn aan elke andere opdracht vervuld door de Koninklijke Munt, waarvoor ze geen enkele vergoeding ontvangt. De begroting van de Koninklijke Munt voorziet hiervoor een totaal van 334.652 euro. Aan dit bedrag is de BTW van 21 % toegevoegd. Dit maakt een totaal van 404.929 euro. — Zie 16.17 begroting KMB.

12.23 : Kosten van demonetisatie : 2.198.392 euro. In 2001 en 2002 zal de KMB worden belast met de vernietiging van de uit omloop genomen munten in BEF en de verkoop van het metaal uit deze munten voor rekening van het MF. De kost van deze prestaties zal voor het eerst in 2002 door de KMB aan het MF worden gefactureerd. De begroting van de KMB voorziet hiervoor een bedrag van 1.816.853 euro. Verhoogd met de BTW geeft dit een krediet van 2.198.392 euro. — Zie 16.23 begroting KMB.

Financiële uitgaven

21.10 : Gelopen interesten : een bedrag van 10 miljoen euro is voorzien voor gelopen interesten, te betalen op het ogenblik van de aankoop van OLO's. De raming is gebeurd als volgt : 5 x 1,75 miljoen euro dat in 2000 aan gelopen interesten is betaald om te kunnen intekenen op 108,4 miljoen euro.

Dit krediet is nodig om de leningen waarop zal worden ingetekend, uit te kiezen op grond van hun rendement. Inderdaad, indien de vervaldag van de interesten van de OLO waarop het MF wenst in te tekenen, bijvoorbeeld 1 maand na de datum van intekening is gesitueerd, zal het bij de intekening 11 maand interest op nominale waarde van de OLO's dienen te betalen.

Stortingen aan de Schatkist

41.10 : Jaarlijks excédent van het Muntfonds : 25.919.384 euro. Ter uitvoering van artikel 15 van de koninklijk besluit van 8 augustus 1997 houdende organisatie van het administratief en financieel beheer van het Muntfonds als staatsdienst met afzonderlijk beheer worden de inkomsten die de lasten overschreden aan de Schatkist gestort.

de 9,878 millions euros puisqu'ils furent souscrits au-dessus du pair, notamment l'OLO n° 259 à 115,528 %. — Voir situation du portefeuille au 31 mars 2001.

12.40 : Factures à payer à la Monnaie royale pour la frappe des euros : 32.802.696 euros. La Monnaie royale prévoit la vente d'euros durant l'année 2002 pour un total de 26.437.666 euros. Un montant de 672.000 euros est ajouté à ce montant pour l'éventualité où la Banque Centrale Européenne donnerait son accord sur l'émission de 100.000 pièces commémoratives en euros. En y ajoutant la TVA de 21 %, le Fonds monétaire paiera 32.802.696 euros. — Voir 16.20 budget MRB.

12.42 : Régularisations de factures payées à la MRB pour la frappe des euros et des francs belges : p.m. Cet article est destiné à la régularisation des factures de frappe des euros et des francs belges. Durant l'année en cours, ces factures sont établies à un prix provisoire (voir article 12.40). Durant l'année comptable suivante, les coûts réels de production de l'année écoulée sont calculés. La différence entre les facturations provisoires et les coûts réels de production fera alors l'objet d'une régularisation par note de débit ou de crédit selon le résultat. Voir aussi l'article 12.01. — Voir 16.22 budget MRB.

12.20 : Frais à rembourser à la Monnaie royale pour d'autres missions : 404.929 euros. Il s'agit principalement ici du musée, de la représentation dans les organismes officiels, des frais encourus par le Bureau de la Garantie dont les recettes sont directement versées au Trésor, de la tenue et des frais relatifs à toute autre mission remplie par la Monnaie royale et pour laquelle elle ne perçoit aucune recette. Le budget de la Monnaie royale prévoit un total de 334.652 euros de remboursement par le FM pour ces différentes prestations. À ce montant est ajoutée la TVA de 21 %. Ce qui donne un total de 404.929 euros. — Voir 16.17 budget MRB.

12.23 : Frais de démonétisation : 2.198.392 euros. En 2001 et 2002, la MRB se chargera de détruire les pièces en francs belges démonétisées et d'en vendre le métal pour compte du Fonds monétaire. Le coût de ces prestations sera facturé par la MRB au FM, pour la première fois en 2002. Le budget de la MRB prévoit un montant de 1.816.853 euros à cet effet. En ajoutant la TVA à ce montant on obtient un crédit total de 2.198.392 euros. — Voir 16.23 budget MRB.

Dépenses financières

21.10 Intérêts courus : un montant de 10 millions euros d'intérêts courus à payer lors de l'achat d'OLO est prévu. L'estimation est faite sur la base d'un total de 1,75 million euros d'intérêts courus payés en 2000 pour un total souscrit de l'ordre de 108,4 millions euros, le résultat étant multiplié par 5.

Il est indispensable de prévoir ces crédits afin de préserver la possibilité de sélectionner les emprunts à souscrire en fonction de leur rendement. En effet, si l'échéance d'intérêts des OLO auxquels le FM choisit de souscrire est, par exemple à 1 mois après la date de souscription, il devra payer à la souscription 11 mois d'intérêts sur la valeur nominale de la souscription.

Versements au Trésor

41.10 Excédent annuel du Fonds monétaire : 25.919.384 euros. En application de l'article 15 de l'arrêté royal du 8 août 1997 portant organisation de la gestion financière et administrative du FM comme service d'État à gestion séparée les revenus annuels excédant les charges du service sont versés au Trésor.

SECTIE 2 — kapitaalverrichtingen

1. Ontvangsten

57.20 : Tegenwaarde betaald door de Nationale Bank van België voor de in omloop gebrachte euromunten : het Muntfonds voorziet een uitgiftebedrag in 2002 van 592,49 miljoen euro. Dit bedrag vertegenwoordigt de ontvangsten die overeenstemmen met de vooruitzichten qua uitgaven van euromuntstukken in het jaar 2002. — Zie Nota aan de minister van 17 juli 2000.

27.20 : Jaarlijks excedent van de Koninklijke Munt gerealiseerd tijdens het voorgaande jaar. p.m. — Zie 41.62 begroting KMB.

77.10 : Opbrengst van de verkoop door de KMB, voor rekening van het MF, van het metaal uit de muntstukken in BEF die uit omloop worden genomen : een bedrag van 12,992 miljoen euro is voorzien op de begroting van de KMB, dat de opbrengst vertegenwoordigt van de verkoop van het metaal uit de muntstukken in BEF die uit omloop worden genomen. — Zie 36.08 (verrichtingen voor orde) begroting KMB.

96.11 : Kapitaal van effecten op vervalddag : 97,880 miljoen euro. In 2002 vervallen obligaties met een nominale waarde van 88,002 miljoen euro waarvan de terugbetaling leidt tot een vermindering van de effectenportefeuille tegen aanschafwaarde ten belope van 97,880 miljoen euro. — Zie codes 280 en 259 toestand van de portefeuille op 31 maart 2001.

86.51 : Aflossing inbreng-Muntfonds door de Koninklijke Munt : p.m. — Zie 91.11 begroting KMB.

86.52 : Aflossing leningen-Muntfonds door de Koninklijke Munt : de KMB voorziet een krediet van 1.239.468 euro voor de terugbetaling van leningen verstrekt door het Muntfonds. — Zie 91.13 begroting KMB.

86.53 : Aflossing voorschotten-Muntfonds door de Koninklijke Munt : de Koninklijke Munt voorziet dat ze in 2002 tot 4.957.870 euro aan voorschotten zal aanvragen die ze in de loop van het jaar zal terugbetalen. — Zie 94.11 begroting KMB.

86.54 Aflossing leningen-Muntfonds (metalen) : De Koninklijke Munt voorziet de terugbetaling ten belope van 1.239.468 euro van de waarde van de metalen die haar door het Muntfonds werden voorschoten — Zie 91.12 begroting KMB.

06.01 : Andere ontvangsten : p.m.

2. Uitgaven

51.50 : Terugstortingen aan de NBB overeenstemmend met de uit omloop genomen euromuntstukken : 40 miljoen euro. Het gemiddelde van de uit omloop genomen muntstukken in 1999 en 2000 bedraagt 44,7 miljoen euro. Begin 2002 worden de euromuntstukken echter massaal in omloop gebracht. Dit belet niet dat na enige tijd — wanneer juist is moeilijk te voorzien — toch euromuntstukken naar de Nationale Bank zullen terugvloeien. Er wordt voorgesteld een krediet van 40 miljoen euro te voorzien — Zie « *Mouvements totaux de circulation monétaire en 1999 et 2000* ».

74.20 : Uitrusting : 20.958 euro wordt voorzien voor de uitrusting van de personeelsleden en de verantwoordelijken van het Muntfonds. Zie artikel 74.04 hieronder.

74.04 : Investeringsuitgaven inzake de informatica : het MF voorziet uitgaven voor een bedrag van 4.958 euro. De som van de kredieten voorzien door de artikelen 74.20 en 74.04 stemt overeen met de kredieten die in de begroting 2001 zijn voorzien voor artikel 74.20, vermenigvuldigd met 1,015.

91.11 : Aankoop van effecten : 429,047 miljoen euro. In toepassing van artikel 6 van de wet van 12 juni 1930, gewijzigd door arti-

SECTION 2 — opérations en capital

1. Recettes

57.20 : Contre-valeur payée par la Banque Nationale de Belgique des euros mis en circulation : le FM prévoit un montant total d'émissions en 2002 de 592,49 millions d'euros. Ce montant représente les recettes correspondant aux prévisions d'émissions d'euros de l'année 2002. — Voir Note au ministre du 17 juillet 2000.

27.20 : Excédent annuel de la Monnaie royale réalisé au cours de l'année précédente : p.m. — Voir 41.62 budget MRB.

77.10 : Produit de la vente, pour compte du FM, des métaux des pièces en francs belges démonétisées par la MRB : un montant total de 12,992 millions euros est prévu au budget de la MRB représentant le produit de la vente des métaux des pièces de monnaie en francs belges démonétisées. — Voir 36.08 (opérations pour ordre) budget MRB.

96.11 Capital des titres à échéance : 97,880 millions euros. Vient à échéance en 2002 des obligations d'une valeur nominale totale de 88,002 millions euros dont le remboursement entraînera une diminution de la valeur au prix d'achat du portefeuille de 97,880 millions euros. — Voir codes 280 et 259 situation du portefeuille au 31 mars 2001.

86.51 : Amortissement de l'apport du Fonds monétaire par la Monnaie royale : p.m. — Voir 91.11 budget MRB.

86.52 : Restitution par la Monnaie royale de prêts du Fonds monétaire : la MRB prévoit un crédit de 1.239.468 euros pour le remboursement des prêts du FM. — Voir 91.13 budget MRB.

86.53 : Remboursement des avances du Fonds monétaire par la Monnaie royale : le budget de la Monnaie royale prévoit le remboursement de 4.957.870 euros d'avances en 2002. — Voir 94.11 budget MRB.

86.54 : Remboursement avances (métaux) par la MRB : la Monnaie royale prévoit le remboursement, à concurrence de 1.239.468 euros, de la valeur des métaux que lui a avancé le Fonds monétaire. — Voir 91.12 budget MRB.

06.01 : Autres recettes : p.m.

2. Dépenses

51.50 : Remboursements à la BNB correspondant aux pièces en euros retirées de la circulation : 40 millions euros. La moyenne des retraits annuels de 1999 et 2000 s'élève à 44,7 millions euros. Début 2002 les euros seront mis massivement en circulation. Ceci n'empêche pas qu'après un certain temps, difficile à prévoir, des pièces en euros seront retirées de la circulation. Le FM propose un crédit de 40 millions euros à cette fin. — Voir mouvements totaux de circulation monétaire en 1999 et 2000.

74.20 : Équipement : 20.958 euros sont prévus pour l'équipement du personnel et des responsables du Fonds monétaire. Voir article 74.04 ci-après.

74.04 : Dépenses d'investissements relatives à l'informatique : le FM prévoit des dépenses pour un montant de 4.958 euros. Le total des crédits prévus aux articles 74.20 et 74.04 correspond aux crédits accordés pour l'article 74.20 au budget 2001 augmenté du coefficient 1,015.

91.11 : Achats de titres : 429,047 millions euros. En application de l'article 6 de la loi du 12 juin 1930 tel que modifié par l'article 20 de la

kel 20 van de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen, heeft het Muntfonds de verplichting om de tegenwaarde van de krachtens artikel 1 van de wet van 12 juni 1930 uitgegeven munten, verminderd met de waarde van het metaal, te beleggen in staatseffecten.

Zoals vermeld bij artikel 57.20 wordt er voor 2002 een uitgifte van 592,49 miljoen euro voorzien.

Anderzijds kan de muntcirculatie eind 2001 op 328,147 miljoen euro worden geraamd, als men als berekeningsbasis de muntcirculatie eind maart 2001 van 576,04 miljoen euro neemt (Zie Mouvements totaux de circulation monétaire en 2001 de mars 2001), verminderd met 247,894 miljoen euro, zijnde het bedrag dat geraamd is voor de spaarpotactie. Er wordt verwacht dat 90 % van de munten in BEF die nog op 31 december 2001 in omloop zullen zijn, in 2002 weder zullen worden ingekocht. Het saldo van de munten in BEF die in 2002 nog voor terugbetaling zullen kunnen worden aangeboden, zou dus 32,815 miljoen euro bedragen (328,147 – 295,333).

De totale uitgifte van munten in euro in 2002 en de resterende munten in Belgische frank = 625,305 miljoen euro.

De totale waarde van de effectenportefeuille van het MF tegen aankoop prijs zal 280,666 miljoen euro bedragen na de terugbetalingen en verkopen van effecten voorzien in begrotingsaanpassing 2001 :

— totale waarde van de portefeuille tegen aankoop prijs op 31 maart 2001 = 528,559 — vervaldagen 09, 10 en 12.2001 en — verkopen voorzien in de begroting 2001 voor een totaal van 247,894.

De totale waarde van de effectenportefeuille van het MF tegen aankoop prijs zal 182,786 miljoen euro bedragen na de terugbetalingen voorzien door deze begroting :

— totale waarde van de portefeuille tegen aankoop prijs op 31 december 2001 : 280,666 miljoen euro — de effecten vervallen in 2002 : 97,880 miljoen euro.

De metaalwaarde van het geheel van de euro gefactureerd van 1998 tot 2002 berekend tegen de beurskoers van 2 januari 2001 bedraagt 13,472 miljoen euro.

Er is geen rekening gehouden met de metaalwaarde van de munten in Belgische frank, vermits de terugbetaling van de metaalwaarde van een heel groot deel ervan reeds voorzien is in artikel 77.10. — Zie document Metaalwaardecircm 31 december 2002.

Er dient bijgevolg te worden ingetekend voor een bedrag van 625,305 – 182,786 – 13,472 = 429,047 miljoen euro in 2002.

81.52 : Leningen aan de Koninklijke Munt : 1.239.468 euro is voor de investeringen bestemd. — Zie 96.13 begroting KMB

81.53 : Voorschotten aan de Koninklijke Munt : een kredietlijn van 4.957.870 euro is toegestaan aan de Koninklijke Munt — Zie 99.11 begroting KMB.

61.40 : Verlies van de Koninklijke Munt bij het voorgaand jaar : p.m. Het eventuele verliessaldo van de Koninklijke Munt wordt door het Muntfonds ten laste genomen, als het wettelijke reservefonds uitgeput is. Een eventueel verlies voor het jaar 2001 wordt vastgesteld met de goedkeuring van de jaarrekening in de loop van het jaar 2002. — Zie 66.40 begroting KMB.

61.20 : Terugbetalingen aan de NBB overeenstemmend met de muntstukken in Belgische frank : 295,333 miljoen euro. Voor de berekening van dit bedrag, zie hoger de derde alinea van 91.11.

Overdracht saldo naar het volgende jaar

Op basis van een overgedragen saldo einde 2001 van 15.986.238 euro en van de resultaten der verrichtingen voorzien voor de begroting 2002 en bedoeld in de 2 secties, te weten – 113.625.166 euro, wordt een eindsaldo van – 97.638.928 euro vooropgesteld dat als beginsaldo voor het begrotingsjaar 2003 zal dienen.

loi du 4 avril 1995 portant dispositions fiscales et financières, le Fonds monétaire a l'obligation de placer en titres publics la contre-valeur des monnaies émises en vertu de l'article 1^{er} de la loi du 12 juin 1930, réduite de la valeur du métal.

Comme précisé à l'article 57.20 une émission totale de 592,49 millions euros est prévue en 2002.

D'autre part, la circulation monétaire de fin 2001 pourrait s'élever à 328,147 millions euros, en prenant pour base de calcul la circulation monétaire à fin mars 2001 de 576,04 millions euros (voir Mouvements totaux de circulation monétaire en 2001 de mars 2001), diminuée de 247,894 millions euros valeur présumée de l'opération tirelirés. Il est estimé que 90 % des pièces en francs belges encore en circulation au 31 décembre 2001 seront rachetées en 2002. Le solde des pièces en francs belges susceptible d'être racheté après 2002 s'élèverait donc à 32,815 millions euros (328,147 – 295,333).

Le total des euros émis en 2002 et du solde des pièces en francs belges précité = 625,305 millions euros.

La valeur totale au prix d'achat du portefeuille titres du FM sera de 280,666 millions euros après les remboursements et les ventes prévus à l'ajustement 2001 :

— valeur totale du portefeuille au prix d'achat au 31 mars 2001 = 528,559 — échéances 09, 10 et 12.2001 et — ventes prévues au budget 2001 pour un total de 247,894

La valeur totale au prix d'achat du portefeuille titres du FM sera de 182,786 millions euros après les remboursements prévus dans le présent budget :

— valeur totale du portefeuille au prix d'achat au 31 décembre 2001 : 280,666 millions euros — les échéances de 2002 : 97,880 millions euros.

La valeur des métaux de l'ensemble des euros facturés de 1998 à 2002 calculée sur la base des cours en bourse du 2 janvier 2001 est de 13,472 millions euros.

Il n'est pas tenu compte de la valeur des métaux des pièces en BEF puisque le remboursement de la valeur d'une très grande partie de celle-ci est déjà prévue à l'article 77.10. — Voir document Metaalwaardecircm 31 décembre 2002.

Il y aurait, en conséquence, lieu de souscrire à 625,305 – 182,786 – 13,472 = 429,047 millions euros en 2002.

81.52 : Prêts à la Monnaie royale : 1.239.468 euros sont destinés aux investissements. — Voir 96.13 budget MRB.

81.53 Avances à la Monnaie royale : une ligne de crédit de 4.957.870 euros est accordée à la Monnaie royale — Voir 99.11 budget MRB.

61.40 Perte de la MRB au cours de l'année précédente : p.m. Le solde déficitaire éventuel de la Monnaie royale est pris en charge par le Fonds monétaire, lorsque le fonds de réserve légal est épuisé. Une perte éventuelle pour l'année 2001 serait constatée lors de l'approbation du compte annuel, dans le courant de l'année 2002. — Voir 66.40 budget MRB.

61.20 Remboursements à la BNB correspondant aux pièces de francs belges retirées de la circulation : 295,333 millions euros. Voir calcul de ce montant en 3^e alinéa de l'article 91.11 ci-dessus.

Report du solde à l'année suivante

Sur la base du solde reporté de fin 2001 de 15.986.238 euros et des résultats des opérations prévues pour 2002 visées dans les 2 sections, à savoir – 113.625.166 euros, un solde final de – 97.638.928 euros est prévu comme solde initial pour l'exercice budgétaire 2003.

KONINKLIJKE MUNT VAN BELGIË

ONTWERP BEGROTING 2002 : VERKLARENDE NOTA

Sectie 1 — Lopende verrichtingen

1. Ontvangsten

Lopende ontvangsten

16.15 Verkoop commerciële productie via marktgebonden projecten

Voorziene krediet : 2.974.761 euro.

In het uitgiftebeleidsplan 2002 voorziet de dienst marketing van de KMB in volgende uitgiften :

Project — Projet	Oplage — Plafond d'émission	Totale geschatte omzet — Évaluation du chiffre d'affaires total
FDC-set 2002 (Belgische euro's). — <i>Set FDC 2002 (euros belges).</i>	30.000	309.866,91
Zilveren herdenkingsmunt in euro (QP). — <i>Monnaie commémorative en argent en euro (QP)</i>	15.000	247.893,52
Gouden herdenkingsmunt in euro (QP). — <i>Monnaie commémorative en or en euro (QP)</i>	1.000	247.893,52
Overbruggingsset euro 1999-2001. — <i>Set d'introduction de l'euro 1999 – 2001</i>	30.000	917.206,04
Euro Presidency set. — <i>Set de la Présidence européenne</i>	10.000	309.866,91
Andere projecten. — <i>Autres projets</i>		942.034
		2.974.760,90

Er van uitgaande dat de Europese Centrale Bank akkoord gaat met de voorziene uitgifte-aantallen, wordt in 2002 gestart met uitgiften in euro. De vaste uitgiftekalendar zal bestaan uit :

1. een FDC-set met alle « Belgische » euro-munten;
2. een zilveren herdenkingsmunt van 5 (of 10) euro in proefkwaliteit;
3. een gouden herdenkingsmunt van 50 (of 100 euro) in proefkwaliteit.

De omzet is eerder voorzichtig ingeschat, omdat de reactie van de binnen- en buitenlandse muntenverzamelaars op de overschakeling van zijn « nationale » munt naar de euro onzeker is.

Bovendien wordt een overbruggingsset FDC uitgegeven met de euro-munten geslagen in 1999, 2000 en 2001 (zie marketingplan).

In « andere projecten » zijn onder andere begrepen : de verkoop van producten uit de projecten van de vorige jaren, de medailles geproduceerd door de dienst gravure, het slaan voor derden; allerhande bijproducten en mogelijke eigen projecten welke zich aandienen tijdens de loop van het jaar 2002 (bijvoorbeeld het boek « De Laatste Frank », EMC-medailles, ...).

16.17 Orders ten laste van het Muntfonds

Voorziene krediet : 334.652 euro.

Het betreft hier de taken bedoeld in artikelen 51, lid 1, 5° en 57, 3° van de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen. Het betreft hier activiteiten van de Munt die niet als nationale of commerciële productie kunnen worden beschouwd.

Gezien deze activiteiten van openbaar nut kosten voor de Munt veroorzaken zonder dat hier inkomsten tegenover staan en bijgevolg hierdoor een onterechte verliespost ontstaat voor de Munt, worden, teneinde dit laatste te vereffenen, de betrokken kosten ten laste van het Muntfonds genomen.

Voorbeelden van dergelijke kostenfactoren zijn onder andere de activiteiten van het Waarborgkantoor, de inning van de ijkrechten en de analyses, de vertegenwoordigingen in officiële organen, het openstellen van het museum en de wettelijke bescherming van het *copyright*

MONNAIE ROYALE DE BELGIQUE

PROJET DE BUDGET 2002 : NOTE EXPLICATIVE

Section 1 — Les opérations courantes

1. Recettes

Recettes courantes

16.15 Vente des produits commerciaux via les projets du marché

Crédit prévu : 2.974.761 euros.

Dans son planning d'émission 2002, le service marketing de la MRB prévoit les émissions suivantes :

Il va de soi que la Banque Centrale Européenne est d'accord avec le nombre d'émissions prévues et qu'en 2002, on commence les émissions en euros. Le calendrier d'émissions comprendra :

1. un set FDC avec toutes les euro « monnaies belges »;
2. une monnaie commémorative *quality proof* en argent de 5 (ou 10) euros;
3. une monnaie commémorative *quality proof* en or de 50 (ou 100) euros.

Le chiffre d'affaires est plutôt estimé prudemment parce que la réaction des collectionneurs de monnaies belges et étrangers face au basculement de leur monnaie nationale vers l'euro est incertaine.

De plus, un set FDC de la fabrication de l'euro sera émis avec les monnaies en euro frappées en 1999, 2000 et 2001 (voir le plan marketing).

Sont inclus dans la notion « autres projets » : la vente des produits résultant des projets des années antérieures, les médailles produites par le service de la gravure, la frappe de médailles pour tiers, la vente de produits accessoires de tous types et les projets éventuels pouvant survenir au cours de l'année 2002 (par exemple le livre « Le dernier franc », médailles EMC, ...).

16.17 Commandes prises en charge par le Fonds Monétaire

Crédit prévu : 334.652 euros.

Il s'agit ici des tâches visées à l'article 51, alinéa 1^{er}, 5° et à l'article 57, 3°, de la loi du 4 avril 1995 portant les dispositions fiscales et financières. Il s'agit ici des activités de la Monnaie qui ne peuvent être considérées comme relevant de la production nationale ou commerciale.

Étant donné que ces activités d'utilité publique occasionnent des frais à la Monnaie sans que des revenus les compensent, et favorisent donc la naissance d'un poste déficitaire pour la Monnaie, les coûts en question sont, afin de les liquider, pris en charge par le Fonds monétaire.

Les activités du Bureau de la Garantie, à savoir la perception des droits de poinçonnage et des analyses, les représentations dans des organismes officiels, l'ouverture du musée et la protection légale contre la copie des pièces en euros sont autant d'exemples de ces facteurs

op het euromuntstuk. Het bedrag op de begroting is gebaseerd op de kostprijsberekening van het boekjaar 1999.

Opdracht	Bedrag
Museum	34.273,56
Commissie EU	62.119,69
Inning ijkrechten	17.939,16
Inning keurloon	73.684,96
Handelsregister	47.180,19
Stempelhandtekeningen	25.086,18
Tentoonstelling overgang euro	24.789,35
CNAC	49.578,70
Totaal	334.651,79

16.18 Uitzonderlijke opbrengsten

Voorziene krediet : pro memorie.
Dit krediet wordt voorzien voor ingeval zich uitzonderlijke inkomsten voordoen.

16.20 Verkoop nationale productie van euro-muntstukken

Voorziene krediet : 27.109.666 euro.
Deze productieplanning is gebaseerd op de door de Nationale Bank van België opgestelde behoefte aan euro-muntstukken.

Samenstelling raming kostprijzen : (in 1.000 stuks)

de coûts. Le montant de ce budget est basé sur le calcul du prix de revient de l'exercice comptable 1999.

Mission	Montant
Musée	34.273,56
Commission UE	62.119,69
Perception poinçons	17.939,16
Perception analyse	73.684,96
Registre de commerce	47.180,19
Signature des poinçons	25.086,18
Exposition euro	24.789,35
CNAC	49.578,70
Total	334.651,79

16.18 Recettes exceptionnelles

Crédit prévu : pour mémoire.
Ce crédit est réservé aux recettes exceptionnelles.

16.20 Vente de la production nationale de monnaies libellées en euro

Crédit prévu : 27.109.666 euros.
Ce planning de production est basé sur les besoins de la Banque Nationale de Belgique en pièces de monnaie Euro.

Composition des coûts de revient : (en 1.000 pièces)

	Metaal — Métaux	Munt- plaatje — Flan	Maakloon — Salaires	Totaal — Total
1 eurocent	0,297	6,049	4,239	10,585
2 eurocent(s)	0,372	8,057	4,512	12,941
5 eurocent(s)	0,446	10,312	4,809	15,567
10 eurocent(s)	19,311	11,874	4,834	36,019
20 eurocent(s)	27,045	16,609	4,834	48,488
50 eurocent(s)	36,738	22,583	5,082	64,403
1 euro	13,956	37,184	5,602	56,742
2 euro(s)	25,285	51,636	5,602	82,523

Na afsluiting van het boekjaar volgt een regularisatie tegenover het Muntfonds waarbij de effectief bekomen kostprijzen worden verrekend (zie artikels 16.22 en 12.35.06).

À la clôture de l'exercice comptable, une régularisation est alors réalisée avec le Fonds monétaire. Les prix de revient effectifs seront calculés selon cette régularisation (voir les postes 16.22 et 12.35.06).

Munt — Monnaie	Aantal — Quantité	Raming kostprijs (per 1.000 stuks) — Évaluation du coût de revient (par 1.000 pièces)	Totaal — Total
1 eurocent	40.000.000	10,585	423.400,00
2 eurocent(s)	13.000.000	12,941	168.233,00
5 eurocent(s)	50.000.000	15,567	778.350,00
10 eurocent(s)	48.000.000	36,019	1.728.912,00
20 eurocent(s)	119.000.000	48,488	5.770.072,00
50 eurocent(s)	103.000.000	64,403	6.633.509,00
1 euro	120.000.000	56,742	6.809.040,00
2 euro(s)	50.000.000	82,523	4.126.150,00
	543.000.000		26.437.666,00

Indien de Europese Centrale Bank akkoord gaat met de uitgifte van een euro-herdenkingsmunt, wordt in 2002 een eerste dergelijke zilveren BU-munt uitgebracht op 100.000 exemplaren : 100.000 stuks x 6,72 euro/stuk = 672.000 euro.

16.21 Verkoop nationale productie van Belgische muntstukken

Dit artikel zou eigenlijk mogen geschrapt worden.

16.22 Regularisatie van de facturen aan het Muntfonds

Voorziene krediet : pro memorie.

Dit artikel wordt gebruikt voor de regularisatie van de facturen aan het Muntfonds voor de nationale muntproductie. Tijdens het lopende boekjaar worden immers deze facturen aan een voorlopige facturatieprijs opgemaakt, zoals deze voorzien is in de begroting (zie artikel 16.20). Tijdens het daaropvolgend boekjaar worden de effectief gerealiseerde kostprijzen voor de nationale muntproductie van het vorige jaar berekend. Het verschil tussen de voorlopig aangerekende facturatieprijzen en de effectieve kostprijzen wordt naargelang een positief of negatief verschil geregulariseerd met een debet- of creditnota (zie ook artikel 12.35.06).

Gezien de juiste bedragen voor het jaar 2001 nog niet bekend zijn (zij zijn pas bekend na afloop van het jaar), wordt dit artikel pro memorie voorzien en zal in een later bijblad een bedrag worden voorzien.

16.23 Facturatie van de ontmontingsoperatie aan het Muntfonds

Voorziene krediet : 1.816.853 euro.

Dit is een nieuw artikel. In 2001 en 2002 zal de KMB in opdracht voor het Muntfonds de Belgische muntstukken ontmonteren, vernietigen en de gerecupereerde metalen verkopen. De hiervoor gemaakte kosten zullen worden doorgefactureerd aan het Muntfonds. Gezien de ontmontingsoperatie reeds in 2001 begint, zal in 2002 reeds een eerste afrekening worden gemaakt van deze kosten. In 2002 zelf zullen ook reeds voorlopige facturaties gebeuren aan het Muntfonds, dit om te voorkomen dat de ontmontingsoperatie volledig zou dienen te worden geprefinancierd door de KMB. In 2003 worden deze voorlopige facturaties via een regularisatie omgezet, waardoor de effectieve kosten van de ontmonting worden aangerekend.

Loonkosten personeel	452.405,68
Huur magazijnen	337.548,36
Aanpassingen magazijn	2.478,94
Onderhoud gebouw	3.718,40
Verwarming, elektriciteit,	185.920,14
Huur vorkliften	35.696,67
Zendingsopdrachten	5.205,76
Vernietigingsmachine	470.997,70
Decartoucheermachine	257.809,27
Klein materieel	49.578,70
Transportbanden	3.098,67
Uitkapmechanisme	12.394,68

1.816.852,97

16.24 Facturatie van de ontmontingsoperatie aan Luxemburg

Voorziene krediet : 72.682 euro.

Een deel van de kosten welke de KMB maakt voor de ontmontingsoperatie, zal worden doorgerekend aan Luxemburg. De ontmonte stukken zullen immers ook Luxemburgse franken bevatten (zie ook artikel 36.07 en 36.09).

Si la Banque Centrale Européenne est d'accord avec l'émission d'une monnaie commémorative euro, il est prévu une production d'une telle monnaie en 2002 à 100.000 exemplaires : 100.000 pièces x 6,72 euros la pièce = 672.000 euros.

16.21 Vente de la production nationale des monnaies belges

Cet article pourrait être éliminé.

16.22 Régularisation des factures au Fonds monétaire

Crédit prévu : pour mémoire.

Cet article sera utilisé pour la régularisation des factures au Fonds monétaire et ce, pour la production nationale. Durant l'exercice comptable en cours, ces factures sont en effet établies à un prix de facturation provisoire, tel que cela est prévu dans le budget (voir l'article 16.20). Au cours de l'exercice comptable suivant, les prix de revient réellement encourus pour la production monétaire nationale de l'année précédente, seront calculés. La différence entre les prix de facturation provisoires et les prix de revient effectifs sera régularisée par une note de débit, si elle est négative, ou par une note de crédit, si elle est positive (voir également l'article 12.35.06).

Comme les montants exacts ne sont pas encore connus pour l'année 2001 (ils le seront seulement à l'issue de l'exercice comptable), cet article est prévu pour mémoire et un montant sera mentionné dans une annexe ultérieure.

16.23 Facturation de l'opération de démonétisation au Fonds monétaire

Crédit prévu : 1.816.853 euros.

C'est un nouvel article. En 2001 et 2002, la Monnaie Royale aura comme mission pour le Fonds monétaire de démonétiser les pièces belges, de les détruire et de vendre les métaux récupérés. Les coûts de cette opération seront facturés au Fonds monétaire. Vu que l'opération de démonétisation commence déjà en 2001, un premier décompte de ces coûts sera déjà effectué en 2002. En 2002, des factures provisoires seront déjà effectuées pour le Fonds monétaire, ceci pour anticiper le fait que l'opération de démonétisation soit totalement préfinancée par la Monnaie Royale. En 2003, ces factures provisoires feront l'objet d'une régularisation par laquelle les coûts effectifs de la démonétisation seront calculés.

Salaires personnel	452.405,68
Locations magasins	337.548,36
Aménagements magasins	2.478,94
Entretien bâtiment	3.718,40
Chauffage, électricité,	185.920,14
Locations clarks	35.696,67
Missions de service	5.205,76
Machines de destruction	470.997,70
Decartoucheuse	257.809,27
Petit matériel	49.578,70
Bandes transporteuses	3.098,67
Mécanisme de déversement	12.394,68

1.816.852,97

16.24 Facturation de l'opération de démonétisation au Luxembourg

Crédit prévu : 72.682 euros.

Une partie des coûts que la Monnaie Royale encourt pour l'opération de démonétisation sera facturée au Luxembourg. Les pièces démonétisées comprendront aussi les francs luxembourgeois (voir articles 36.07 et 36.09).

2. Uitgaven*Lopende uitgaven***11.03 Bezoldigingen en toelagen statutair personeel**

Voorziene krediet : 2.281.967 euro.
Het artikel werd als volgt berekend :

Loonlast januari 2001	173.525,47 (afgerond) x 12
	2.082.305,64
Vakantiegeld 2000	78.086,46
Eindejaarpremie 2000	74.368,06
Overuren huisbewaarder	6.197,34
	2.240.957,50
Variatiecoëfficiënt	x 1,0183
	2.281.967,02

Er wordt uitgegaan van een gelijkblijvend personeelsbestand.

In de praktijk zullen de weddes, zoals in het verleden steeds gebeurde, worden uitbetaald door het CDVU, welke optreedt als sociaal secretariaat. De KMB dient elke maand de speciaal hiervoor voorziene Postrekening van voldoende middelen vooraf te voorzien, opdat de effectief uitbetaalde weddes hiervan zouden kunnen worden afgetrokken.

11.04 Bezoldigingen en toelagen contractueel personeel

Voorziene krediet : 863.567 euro.
Het artikel werd als volgt berekend :

Loonlast januari 2001	61.973,38 (afgerond) x 12
	743.680,56
Vakantiegeld 2000	24.789,35
Eindejaarpremie	32.226,16
	800.696,07
Bijkomend personeel in 2001	74.368,06
Afvoelingen in 2001	- 148.736,11
	726.328,02
Variatiecoëfficiënt	x 1,0183
	739.619,82

Er dient evenwel rekening mee te worden gehouden dat voor de ontmontingsoperatie bijkomend personeel zal dienen te worden aangeworven op tijdelijke basis. Een gedeelte hiervan zal evenwel reeds tijdens het jaar 2002 afvloeien (bijkomende kost : 123.946,76 euro).

11.13 Uitkering productiepremie voor het statutair personeel

Voorziene krediet : 168.000 euro.

Indien de KMB de vooropgestelde productiequota haalt, wordt aan het personeel een euro-premie uitgekeerd (koninklijk besluit van 12 augustus 2000). De laatste premie wordt uitgekeerd in februari 2002.

89 statutaire personeelsleden x 1.886,27 euro = 167.878,03 euro.

2. Dépenses*Dépenses courantes***11.03 Rémunérations et primes pour le personnel statutaire**

Crédit prévu : 2.281.967 euros.
L'article a été calculé comme suit :

Charge salariale janvier 2001	173.525,47 (arrondi) x 12
	2.082.305,64
Pécule de vacances 2000	78.086,46
Prime de fin d'année 2000	74.368,06
Heures supplémentaires concierge	6.197,34
	2.240.957,50
Coefficient de variation	x 1,0183
	2.281.967,02

On tient compte d'une situation inchangée au niveau personnel.

Dans la pratique, les salaires seront, comme par le passé, payés par le SCDF intervenant alors dans sa qualité de secrétariat social. La MRB doit mensuellement verser les liquidités nécessaires sur le compte-chèque postal spécialement ouvert à cet effet, de sorte que les montants des salaires effectivement payés soient ponctionnés sur ce compte.

11.04 Rémunérations et primes du personnel contractuel

Crédit prévu : 863.567 euros.
L'article a été calculé comme suit :

Charge salariale janvier 2001	61.973,38 (arrondi) x 12
	743.680,56
Pécule de vacances 2000	24.789,35
Prime de fin d'année	32.226,16
	800.696,07
Recrutements complémentaires en 2001	74.368,06
Arriérés en 2001	- 148.736,11
	726.328,02
Coefficient de variation	x 1,0183
	739.619,82

Il faut également tenir compte du fait que du personnel supplémentaire sera utilisé pour l'opération de démontisation sur une base temporaire. Une partie de ce personnel sera licencié en cours d'année 2002 (coût supplémentaire : 123.946,76 euros).

11.13 Paiement d'une prime de production au personnel statutaire

Crédit prévu : 168.000 euros.

Si la Monnaie Royale respecte le quota de production prédéfini, une prime euro est payée au personnel (arrêté royal du 12 août 2000). La dernière prime est payée en février 2002.

89 personnes statutaires x 1.886,27 euros = 167.878,03 euros.

11.14 Uitkering productiepremie voor het contractueel personeel

Voorziene krediet : 100.000 euro.
53 contractuele personeelsleden x 1.886,27 euro = 99.972,31 euro.

12.01 Aankopen van diensten en diverse goederen voor de lopende uitgaven

Voorziene krediet : 1.203.150 euro.

12.01.01 Onderhoud en herstellingen lokalen

Voorziene krediet : 126.426 euro.
Op dit krediet worden onder andere geboekt : aankopen van onderhoudsproducten, kuismateriaal en klein bouw materiaal (belangrijke werken aan het gebouw worden op artikel 74.23 geboekt) alsook de contracten met onderhoudsfirma's voor het kuisen van de kantoorruimten, ramen, onderhoud van de lokalen, liften, verwarming, airconditioning, guillotineerder, hygiënebakken, ... (zelfde krediet als de initiële begroting 2001, de aanpassingswerken voor de euro-productie en de euro-tentoonstelling zijn immers ondertussen uitgevoerd).

12.01.02 Verwarming, elektriciteit, water, telefoon, ...

Voorziene krediet : 158.652 euro.
Op dit krediet worden de facturen geboekt van nutsvoorzieningen zoals Belgacom (fax en telefoon), Proximus, elektriciteit, water en gas (zelfde krediet als de initiële begroting 2001).

12.01.03 Aankopen technische gereedschappen

Voorziene krediet : 396.628 euro.
Op dit artikel worden alle aankopen geboekt van materiaal dat gebruikt wordt in de technische werkplaatsen (muntwerkplaats, gravure, mechaniek) en het laboratorium, alsook het onderhoud en herstellingen aan machines. Het voorziene bedrag is gebaseerd op de initiële begroting 2001.

12.01.04 Aankopen bureelbenodigheden

Voorziene krediet : 49.579 euro.
Op dit artikel worden de aankopen geboekt van materiaal dat gebruikt wordt door de administratieve diensten van de KMB. Lichte stijging tegenover 2000, het bedrag is gebaseerd op de uitvoering van de begroting 1999 : 48.944,35.

12.01.05 Andere administratieve kosten

Voorziene krediet : 74.368 euro.
Hierop worden de onderhoudscontracten en herstellingskosten geboekt voor administratief materiaal zoals typemachines, kopieermachines en dergelijke. Inbegrepen is eveneens het onderhoudscontract en support voor het geïntegreerd informaticanetwerk en sinds vorig jaar het loon van de bedrijfsrevisor.

12.01.06 Diverse kosten

Voorziene krediet : 24.789 euro.
Hierop worden geboekt onder andere koersverliezen op facturen, bankkosten en uitzonderlijke kosten welke niet aan een ander artikel kunnen worden toegewezen.

12.01.07 Vorming en opleidingskosten

Voorziene krediet : 12.395 euro.
Regelmatig dienen personeelsleden opleidingcursussen te volgen teneinde hun technische kennis op peil te houden (bijvoorbeeld bij de aankoop van nieuwe machines, informaticacursussen, opleiding tot industrieel helper (EHBO)). Er wordt eveneens voorzien in de opleiding van bijkomende bestuurders van vorkliften in het kader van de ontmuntingsoperatie.

11.14 Paiement d'une prime de production au personnel contractuel

Crédit prévu : 100.000 euros.
53 personnes contractuelles x 1.886,27 euros = 99.972,31 euros.

12.01 Achats de biens et services divers pour les dépenses courantes

Crédit prévu : 1.203.150 euros.

12.01.01 Entretien et réparations des locaux

Crédit prévu : 126.426 euros.
Sont pris en compte sous cet article : les achats de produits d'entretien, le matériel de nettoyage et le petit matériel de construction (les travaux importants au bâtiment seront imputés à l'article 74.23) ainsi que les contrats avec les firmes d'entretien engagées pour nettoyer les bureaux, les fenêtres, et pour entretenir les locaux, les ascenseurs, le chauffage, l'air conditionné, la grande porte du quai de déchargement, les poubelles de toilettes, ... (même crédit que le budget initial 2001, les travaux d'aménagement pour la production euro et l'exposition euro sont intervenus entretemps).

12.01.02 Chauffage, électricité, eau, téléphone, ...

Crédit prévu : 158.652 euros.
Cet article sera imputé des factures de Belgacom (fax et téléphone), Proximus, électricité, eau et gaz (même crédit que lors du budget initial de 2001).

12.01.03 Achats d'outillages techniques

Crédit prévu : 396.628 euros.
Sur cet article seront imputés tous les achats de matériel utilisé dans les ateliers techniques (atelier, gravure, mécanique) et le laboratoire, ainsi que l'entretien et les réparations des machines. Le montant prévu repose sur le budget initial 2001.

12.01.04 Achats d'accessoires de bureau

Crédit prévu : 49.579 euros.
Sur cet article sera imputé des achats de matériel utilisé par les services administratifs de la MRB. En légère augmentation par rapport à 2000, ce montant repose sur l'exécution du budget 1999 : 48.944,35.

12.01.05 Autres frais administratifs

Crédit prévu : 74.368 euros.
Seront ici imputés les contrats d'entretien et les frais de réparation inhérents au matériel administratif tel que les machines à écrire, les photocopieuses, etc. Est également inclus dans cet article le contrat d'entretien et de support du réseau informatique intégré et depuis l'année passée, le salaire du reviseur d'entreprise.

12.01.06 Frais divers

Crédit prévu : 24.789 euros.
Seront imputés sur cet article, entre autres, les frais sur les factures dus aux fluctuations des taux de change, les frais bancaires et les frais exceptionnels ne pouvant être imputés sur un autre article.

12.01.07 Formation et frais d'instruction

Crédit prévu : 12.395 euros.
Régulièrement, les membres du personnel sont appelés à suivre des cours de formation pour mettre à niveau leur connaissance technique (par exemple par l'achat de nouvelles machines, cours d'informatique, formation d'aide industriel). Il est également prévu la formation de conducteurs supplémentaires de clarks dans le cadre de l'opération de démonétisation.

12.01.08 Kosten voor de ontmontingsoperatie

Voorziene krediet : 360.313 euro.

Dit is een nieuw artikel. Voor de ontmontingsoperatie zal bijkomende opslagruimte dienen te worden gehuurd, alsook materiaal en vorkliften gehuurd.

Huur opslagplaats	213.188,43
Onderhoud gebouw	2.272,37
Huur materiaal en vorkliften	31.234,58
Electriciteit en verwarming	113.617,86
	360.313,24

12.16 Portkosten

Voorziene krediet : 161.131 euro.

Briefwisseling en verzendingskosten van de Muntinfo, munten en medailles aan de klanten en andere administratieve verzendingen.

Rekening houdend met de gestadige groei van zowel de verkopen aan het publiek als de uitbreiding van het klantenbestand, wordt een lichte verhoging voorzien tegenover de initiële begroting 2001.

Functionele en exploitatie-uitgaven

12.30 Aankoop metalen en muntplaatjes voor de nationale productie van euro-muntstukken

Voorziene krediet : 32.198.170 euro.

12.01.08 Coûts pour l'opération de démonétisation

Crédit prévu : 360.313 euros.

C'est un nouvel article. Pour l'opération de démonétisation, un espace supplémentaire d'entreposage devra être loué ainsi que du matériel et des clarks.

Location de l'entrepôt	213.188,43
Entretien bâtiment	2.272,37
Location matériel et clarks	31.234,58
Electricité et chauffage	113.617,86
	360.313,24

12.16 Frais de port

Crédit prévu : 161.131 euros.

Ce poste reprend les coûts d'envoi et d'expédition du Monnaie Info, des monnaies et médailles aux clients et des autres envois administratifs.

En tenant compte de la croissance constante des ventes au public ainsi que de l'extension du fichier client, une légère hausse est prévue par rapport au budget initial de 2001.

Dépenses fonctionnelles et d'exploitation

12.30 Achat des métaux et des flans destinés à la production nationale des monnaies libellées en euro

Crédit prévu : 32.198.170 euros.

Muntplaatje — Flans	Aantal — Quantité	Prijs/1.000 stukken — Prix/1.000 pièces	Totaal — Total
1 eurocent	77.000.000	6,341	488.257
2 eurocent(s)	48.000.000	8,436	404.928
5 eurocent(s)	85.000.000	10,756	914.260
10 eurocent(s)	86.000.000	31,183	2.681.738
20 eurocent(s)	149.000.000	43,654	6.504.446
50 eurocent(s)	133.000.000	59,321	7.889.693
1 euro	148.000.000	51,128	7.566.944
2 euro(s)	67.000.000	76,909	5.152.903
	793.000.000		31.603.169

De Nationale Bank stelt voor om, bovenop de muntplaatjes nodig voor het slaan van de 543.000.000 muntstukken (zie artikel 16.20) een strategische reserve van 250.000.000 muntplaatjes (10 % van de totale behoefte aan muntstukken) te voorzien voor het geval de productiehoeveelheden tijdens het jaar 2002 zouden moeten worden herzien. De preciese hoeveelheden zullen evenwel pas vastgelegd worden (en aangekocht) wanneer begin 2002 een duidelijker zicht komt op de vraag naar de verschillende types munten.

Indien een BU-herdenkingsmuntstuk zou worden uitgegeven (zie artikel 16.20) dienen 100.000 muntplaatjes hiervoor te worden aangekocht : 100.000 stuks x 5.95 euro/stuk = 595.000 euro.

12.31 Aankoop metalen en muntplaatjes voor de nationale productie van Belgische muntstukken

Dit artikel komt te vervallen.

12.32 Aankoop metalen en muntplaatjes voor de commerciële productie

Voorziene krediet : 1.477.650 euro.

La Banque Nationale propose de prévoir, en plus des flans nécessaires pour la frappe de 543.000.000 pièces (voir article 16.20), une réserve stratégique de 250.000.000 de flans (10 % des besoins totaux en pièces) au cas où les quantités à produire devraient être revues dans le courant de l'année 2002. Les quantités précises seront seulement déterminées (et achetées) quand, au début de l'année 2002, nous aurons une vue plus claire des différents types de monnaies.

Si une monnaie commémorative BU était émise (voir l'article 16.20), 100.000 flans devraient être achetés à cette fin : 100.000 pièces x 5.95 euros/unité = 595.000 euros.

12.31 Achat des métaux et des flans pour à la production nationale de pièces de monnaie belges

Cet article disparaît.

12.32 Achats des métaux et des flans destinés à la production commerciale

Crédit prévu : 1.477.650 euros.

Muntplaatje — Flans	Aantal — Quantité	Prijs/stuk — Prix/pièce	Totaal — Total
Gouden proof euro. — <i>Or pour les euros proof</i>	1.000	8,68	8.680
Gouden andere projecten. — <i>Or pour les autres projets</i>	1.000	8,68	8.680
Zilver proof euro. — <i>Argent pour les euros proof</i>	15.000	1,49	22.350
Euro presidency. — <i>Présidence euro</i>	10.000	1,49	14.900
FDC-setjes. — <i>Sets FDC</i>	30.000	2,48	74.400
Penningen. — <i>Médailles</i>	1.000.000	0,25	250.000
Zilver voor muntplaatjes. — <i>Argent pour flans</i>	3.000 kg	223,10	669.300
Goud voor muntplaatjes. — <i>Or pour les flans</i>	32 kg	10.411,53	333.168,96
Platen gravure. — <i>Plaques gravure</i>	4000 kg	5,45	21.800
Reserve aankopen. — <i>Réserves achats</i>			74.368,06
			1.477.647,02

Het voorraadbeleid van de KMB baseert zich op het principe « *just in time delivery* ». Dit betekent dat aankopen van muntplaatjes en metalen (vooral goud) zo gepland worden dat de leveringen door de leveranciers zo dicht mogelijk bij het moment van aanvang van de productie vallen, dit teneinde de liggende voorraden (en de financiering hiervan) zo beperkt mogelijk te houden. Voor de zilveren muntplaatjes, welke het meest gebruikt worden voor medailles voor derden, wordt evenwel een beperkte bufferstock aangelegd om op een soepele en vlugge manier te kunnen voldoen aan bestellingen van klanten.

Op dit krediet dient een ruimschootse marge te worden voorzien in de aankoop van muntplaatjes voor zich tijdens het jaar 2002 aandienende projecten, waarbij vooral projecten betreffende zilveren en gouden medailles aanleiding kunnen geven tot belangrijke bijkomende aankopen van muntplaatjes.

12.35 Aankopen van diensten en diverse goederen voor de functionele uitgaven

Voorziene krediet : 1.470.009 euro.

12.35.01 Verpakkingskosten commerciële producten

Voorziene krediet : 247.894 euro.

Project	Kostprijs
FDC set 2002	49.578,70
Zilveren euro-herdenkingsmunt	24.789,35
Gouden euro-herdenkingsmunt	7.436,81
Overbruggingsset euro 1999-2001	74.368,06
Ruimschootse marge voor andere commerciële projecten	91.720,60
	247.893,52

In de ruimschootse marge zijn begrepen de aankoop van de standaardverpakkingen voor medailles uit de dienst gravure, de ontwikkelingskosten voor de verpakkingen en de speciale verpakkingsontwerpen voor de eigen projecten waaraan hogere kwaliteitsnormen worden gesteld (en dus duurder in prijs) en dient bovendien een marge voorzien te worden voor zich tijdens het jaar 2002 aandienende projecten, alsook om een mogelijke hogere verkoop dan voorzien op te vangen (zie ook artikel 16.15 andere projecten).

La gestion des stocks de la MRB se base sur le principe du « *just in time delivery* ». Cela signifie que les achats de flans et de métaux (principalement l'or) doivent être planifiés de sorte que les livraisons des fournisseurs se rapprochent le plus possible du moment du lancement de la production et ce, afin de limiter autant que possible les stocks dormants (et leur financement). Un stock tampon est prévu pour les flans en argent, utilisés essentiellement pour la fabrication de médailles en argent pour tiers, afin de répondre rapidement et de manière flexible aux commandes des clients.

Au crédit, une marge réservoir importante doit être prévue dans l'achat des flans pour les projets qui se présenteront en 2002, notamment les projets concernant les médailles en or et en argent qui entraînent des achats de flans supplémentaires importants.

12.35 Achats de biens et services divers pour les dépenses fonctionnelles

Crédit prévu : 1.470.009 euros.

12.35.01 Frais d'emballage des produits commerciaux

Crédit prévu : 247.894 euros.

Projet	Prix de revient
Set FDC 2002	49.578,70
Monnaies euro-commémoratives argent	24.789,35
Monnaies euro-commémoratives or	7.436,81
Set d'introduction de l'euro 1999-2001	74.368,06
Marge pour les autres projets commerciaux	91.720,60
	247.893,52

Sont inclus dans la marge de réserve, l'achat des emballages standard pour les médailles issues du service de la gravure, les frais de développement pour les emballages et les projets d'emballages spéciaux pour les projets propres auxquels des normes de qualité plus strictes (et donc plus chers au niveau du prix) sont appliquées. En outre, une marge réservoir doit être prévue pour les projets éventuels de 2002 de même que pour obtenir une vente plus importante que prévu (voir également l'article 16.15 autres projets).

12.35.02 Publicaties en publiciteit

Voorziene krediet : 322.262 euro.

Dit budget dient ter financiering van de publiciteits- en marketing-uitgaven van bovenvermelde en nieuwe uitgaven tijdens het jaar 2002, public relations en prospectieacties. Door de Koninklijke Munt wordt eveneens het tijdschrift Muntinfo gepubliceerd dat viermaal per jaar aan +/- 25.000 klanten gratis wordt verzonden.

12.35.03 Erelonen

Voorziene krediet : 24.789 euro.

Erelonen betaald aan kunstenaars voor het ontwerpen van munten of medailles.

12.35.04 Royalty's

Voorziene krediet : 24.789 euro.

Royalty's worden betaald aan organisaties voor het gebruik van hun logo's op munten, medailles en de verpakkingen hiervan.

12.35.05 Aankoop handelsgoederen

Voorziene krediet : 495.787 euro.

Het betreft hier aankopen van handelsgoederen welke zonder verdere bewerking opnieuw door de KMB worden verkocht. Dit om een vollediger en uitgebreider gamma van producten te kunnen aanbieden aan het publiek. Wanneer eigen producten van de KMB uitgeput geraken, kan het gebeuren dat onverkochte voorraden bij tussenhandelaars opnieuw worden aangekocht. Dit teneinde aan het publiek het volledige gamma van KMB-producten te kunnen blijven aanbieden, zonder zelf te moeten bijproduceren. Het betreft hier voornamelijk producten uit de jaarlijkse FDC-set uitgiftreeks.

De KMB verkoopt tevens af en toe door haar geproduceerde, maar door derden uitgegeven medailles aan haar klanten (via het magazine Muntinfo). Dit gebeurt voor medailles waarvan de KMB meent dat het risico te groot is om ze in eigen beheer uit te geven maar die toch interessant kunnen zijn voor de klanten. Deze medailles dienen in dat geval bij de private firma's aangekocht te worden.

Zijn eveneens inbegrepen : de documentaire video's over de werking van de KMB, de verzamelmappen voor de FDC's, de Muntinfo's en de herdenkingsmunten, de door de KMB uitgebrachte muntencyclopedie en medailles welke in opdracht van een andere firma werden geslagen maar door de KMB worden wederomgekocht om deze ook aan het eigen publiek te kunnen verkopen.

In 2002 zal de KMB verder deelnemen aan het *European Mint-masters Club*-programma, waarbij elk deelnemend land een medaille uitbrengt, maar ook de medailles van de andere deelnemende munthuizen verkoopt. Op basis van de huidige serieverkoop van deze medailles in België, dient voor de EMC-reeks een krediet van 74.368,06 euro te worden voorzien.

Eveneens zal in 2002 de *Euro Presidency Set*, zijnde een set met alle « 1 euro » munten van de landen uit de eurozone met toegevoegd twee door de KMB geslagen medailles en een CD-rom, te koop worden aangeboden. In het geval dat de KMB, die deze sets aankoopt van een tussenhandelaar, zelf 10.000 sets zou verkopen, dient alleen al voor de aankoop van de *Euro Presidency Set* een krediet van 210.709,50 euro te worden voorzien.

12.35.06 Regularisatie van de facturen aan het Muntfonds

Voorziene krediet : pro memorie.

Dit artikel wordt gebruikt voor de regularisatie van de facturen aan het Muntfonds voor de nationale muntproductie. Tijdens het lopende boekjaar worden immers deze facturen aan een voorlopige facturatieprijs opgemaakt, zoals deze voorzien is in de begroting (zie artikel 16.20). Tijdens het daaropvolgend boekjaar worden de effectief gerealiseerde kostprijzen voor de nationale muntproductie van het vorige jaar berekend. Het verschil tussen de voorlopig aangerekende facturatieprijzen en de effectieve kostprijzen wordt naargelang een positief of negatief verschil geregulariseerd met een debet- of creditnota (zie ook artikel 16.22).

12.35.02 Publications et publicité

Crédit prévu : 322.262 euros.

Ce budget est destiné au financement des dépenses de publicité et de marketing inhérentes aux émissions de l'année 2002, des relations publiques et des actions de prospection. Il servira également à financer le magazine de la Monnaie royale de Belgique, Monnaie-Info qui est envoyé, gratuitement, quatre fois par an à +/- 25.000 clients.

12.35.03 Honoraires

Crédit prévu : 24.789 euros.

Les honoraires payés aux artistes pour les projets de monnaies ou médailles.

12.35.04 Royalties

Crédit prévu : 24.789 euros.

Les royalties sont payés aux organisations pour l'utilisation de leur logo sur des monnaies, médailles et leurs emballages.

12.35.05 Achat de marchandises

Crédit prévu : 495.787 euros.

Il s'agit ici de l'achat de marchandises pouvant être directement revendues par la MRB sans subir de transformations intermédiaires. Ceci pour pouvoir offrir une gamme plus complète et plus étendue au public. Quand les produits propres de la MRB seront épuisés, il pourrait arriver que des stocks invendus soient à nouveau achetés à des intermédiaires. Cette procédure est suivie pour continuer à proposer la gamme complète des produits de la MRB au public sans devoir procéder à une production complémentaire. Il s'agit essentiellement de sets FDC annuels.

La MRB vend de temps à autre à ses clients ses médailles émises par des tiers (par le magazine Monnaie Info). Ceci arrive pour des médailles pour lesquelles la Monnaie estime que le risque est trop grand de les émettre elle-même mais qui peuvent quand même être intéressantes pour les clients. Ces médailles doivent, dans ce cas, être achetées à des firmes privées.

Sont également incluses : les vidéos documentaires sur le fonctionnement de la MRB, les fardes de collection pour les FDC et les Monnaie-Info et les monnaies commémoratives, l'encyclopédie monétaire émise par la MRB et les médailles qui furent frappées pour une autre firme et rachetées par la Monnaie Royale pour être également vendues à son propre public.

En 2002, la Monnaie participera au programme du Club des Commissaires des Monnaies européens où chaque pays participant apporte une médaille mais vend également les médailles des autres instituts monétaires participants. Sur la base des ventes actuelles de séries de médailles en Belgique, un crédit de 74.368,06 euros est prévu pour la série EMC.

En 2002, le set « Présidence européenne » sera également offert; ce set comprend un set avec toutes les monnaies « 1 euro » des pays de la zone euro, deux médailles frappées par la MRB et un CD-rom. Au cas où la Monnaie Royale, qui achète ces sets à un intermédiaire, vendrait 10.000 sets, un crédit de 210.709,50 euros doit être prévu uniquement pour l'achat du set « Présidence européenne ».

12.35.06 Régularisation des factures au Fonds monétaire

Crédit prévu : pour mémoire.

Le présent article est destiné à la régularisation des factures au Fonds monétaire pour la production monétaire nationale. Durant l'exercice comptable en cours, ces factures sont en effet établies à un prix provisoire de facturation tel que prévu dans le budget (voir article 16.20). Durant l'exercice comptable suivant, les prix de revient effectivement réalisés pour la production monétaire nationale de l'année précédente sont alors calculés. La différence entre les prix provisoires de facturation et les prix de revient effectifs sera alors régularisée par une note de crédit ou de débit selon qu'il s'agit d'une différence positive ou négative (voir également article 16.22).

Gezien de juiste bedragen voor het jaar 2001 nog niet bekend zijn (zij zijn pas bekend na afloop van het jaar), wordt dit artikel pro memoria voorzien en zal in een later bijblad een bedrag worden voorzien.

12.35.07 Verpakkingskosten nationale productie

Voorziene krediet : 354.488 euro.

Cartoucheerpapier	24.789,35
Plasticfolie voor samenstelling van muntrolletjes in wafels	17.352,55
Staalband voor bevestiging van de kisten op de paletten	4.957,87
Los verpakkingsmateriaal zoals folie en plastic-ken binnenverpakking	9.915,74
Supplementaire veiligheidshoeken en lijmen	17.352,55
Huur van krimpfolie-oven en muntstraat	44.620,83
Verpakkingskisten	185.920,14
Onderhoud cartoucheer- en verpakkings-machines	49.578,70
	354.487,73

Op dit artikel worden de verpakkingskosten van de nationale productie van de euro-munten geboekt. Als verpakkingskosten gelden onder andere het verpakkingsmateriaal (papier voor de muntrolletjes en plastic folie) alsook onderhoud en huur van de verpakkingsmachines.

12.36 Representatie- en zendingskosten

Voorziene krediet : 49.579 euro.

De dienstopdrachten voor personeelsleden van de KMB betreffen voornamelijk : de *Mint Directors Working Group*; de *Mint Directors Conference*; handels- en promotiebeurzen, prospectiekosten bij potentiële klanten; aanwezigheid bij aanmaak muntplaatjes en hersmelting van ontmunte muntstukken; studiereizen bij belangrijke aankopen en investeringen. Bovendien zullen in de toekomst bijkomende prospecties worden uitgevoerd met het oog op het verwerven van opdrachten voor het slaan van munten voor het buitenland.

12.42 Aankoop metalen van ontmunte muntstukken

Voorziene krediet : 49.579 euro.

Wanneer de Nationale Bank van België muntstukken uit omloop neemt wegens beschadiging, worden deze teruggeleverd aan de KMB. Gezien deze muntstukken (die op dat moment geen geldwaarde meer vertegenwoordigen) evenwel eigendom zijn van het Muntfonds, factureert het Muntfonds de metalen die deze muntstukken bevatten aan de KMB. De KMB voegt deze metalen bij de eigen voorraad slecht geslagen muntstukken om deze vervolgens te laten hersmelten tot nieuwe muntplaatjes of om de metalen te verkopen.

Andere uitgaven

21.30 Interesten

Voorziene krediet : 304.933 euro.

Interesten op de voorschotten en de leningen vanwege het Muntfonds (zie artikels 96.13, 99.11, 91.12, 91.13 en 94.11). Voor de voorschotten en de initiële lening ter financiering van de beginvoorraad op 1 januari 1997 is de interestvoet gebaseerd op de Schatkistcertificaten op drie maand (momenteel genoteerd op 4,4 %). Voor bijkomende leningen is de interestvoet gebaseerd op de Schatkistcertificaten op 12 maand (momenteel 4,9 %).

Comme les montants exacts pour l'année 2001 ne sont pas encore connus (ils sont seulement connus après la clôture de l'exercice comptable), cet article est prévu pour mémoire et un montant sera prévu dans un feuillet ultérieur.

12.35.07 Coûts relatifs aux emballages de la production nationale

Crédit prévu : 354.488 euros.

Papier d'encartouchage	24.789,35
Feuille plastique pour le conditionnement des cartouches en « gaufres »	17.352,55
Bande d'acier pour la fermeture des boîtes sur les palettes	4.957,87
Matériel d'emballage volant tel que des feuilles et le plastique intérieur des emballages	9.915,74
Coins de sécurité et limes supplémentaires	17.352,55
Location d'un four de rétraction et installation de conditionnement	44.620,83
Caisses pour l'emballage	185.920,14
Entretien encartoucheuses et emballeuses	49.578,70
	354.487,73

Cet article contient les coûts relatifs aux emballages de la production nationale des euros. Par coûts relatifs aux emballages, il faut notamment comprendre le matériel d'emballage (papier pour les cartouches, le film plastic et l'entretien et la location des encartoucheuses).

12.36 Frais de représentation et d'ordre de mission

Crédit prévu : 49.579 euros.

Les missions de service des membres du personnel de la MRB comprennent essentiellement : le *Mint Directors Working Group*, la *Mint Directors Conference*, les bourses commerciales et promotionnelles, les frais de prospection auprès des clients potentiels, la représentation lors de la fabrication des flans et de la refonte des monnaies démonétisées, les voyages d'études en cas d'achats et d'investissements importants. En outre, à l'avenir, des prospections complémentaires seront effectuées avec comme objectif l'obtention de missions pour la frappe de monnaies pour l'étranger.

12.42 Achat des métaux des monnaies démonétisées

Crédit prévu : 49.579 euros.

Quand la Banque Nationale de Belgique retire de la circulation des pièces abîmées, celles-ci sont retournées à la Monnaie Royale. Vu que ces pièces (qui, à ce moment, ne représentent plus de valeur) sont propriété du Fonds monétaire, celui-ci facture les métaux que ces pièces contiennent à la Monnaie Royale. La MRB inscrit ces métaux dans son stock de pièces défectueuses pour les refondre par la suite en nouveaux flans ou pour vendre les métaux.

Autres dépenses

21.30 intérêts

Crédit prévu : 304.933 euros.

Les intérêts sur les avances et les prêts du Fonds monétaire (voir articles 96.13, 99.11, 91.12, 91.13 et 94.11). Le taux d'intérêt applicable aux avances et à l'emprunt initial destiné à financer le stock initial au 1^{er} janvier 1997, est basé sur les bons du Trésor à trois mois (momentanément fixé à 4,4 %). Le taux d'intérêt applicable aux emprunts complémentaires est basé sur les bons du Trésor à 12 mois (momentanément 4,9 %).

Lening metalen :	$3.761.209,23 \times 4,4 \%$	=	165.493,21 euro
Lening Muntfonds :	$(1.239.467,62 \times 4,9 \%) : 2$	=	30.366,96 euro
Voorschotten			
Muntfonds :	$(4.957.870,50 \times 4,4 \%) : 2$	=	109.073,15 euro
			304.933,32 euro

Er dient rekening te worden gehouden met het feit dat het vermelde leningsbedrag niet voor het volledige boekingsjaar geldt, gezien de mogelijke voortijdige afbetalingen aan het Muntfonds. Hetzelfde geldt voor de in de begroting voorziene voorschotten, waarop wellicht niet voor het volledige voorziene bedrag beroep zal dienen te worden gedaan. De raming van dit krediet dient dan ook als een maximalistische schatting te worden aanzien.

41.61 Uitkering opbrengsten projecten : artikel 58 van de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen

Voorziene krediet : 24.789 euro.

Artikel 58 van de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen : indien ter gelegenheid van nationale of internationale gebeurtenissen, de Koning bij een in de Ministerraad overlegd besluit, beslist tot de uitgave van gedenkpenningen, medailles of munten, die niet zijn vervat in de door artikel 1 van de wet van 12 juni 1930 tot de oprichting van een Muntfonds bepaalde grens (het uitgifteplafond), kan Hij besluiten dat de netto-opbrengst ervan geheel of gedeeltelijk wordt overgedragen aan door Hem aangewezen openbare instellingen of instellingen van openbaar nut die rechtstreeks bijdragen tot de verwezenlijking van de doelstellingen die door bedoelde gebeurtenissen of feestelijkheden worden nagestreefd. Bij de berekening van de netto-opbrengst wordt rekening gehouden met de marktwaarde, op de dag van de aankoop, van de gebruikte materialen, alsmede met de kosten van aanmaak en verdeling.

41.62 Uitkering excedent aan Muntfonds

Voorziene krediet : pro memorie.

Het resultaat van het boekjaar 2001 is momenteel nog niet bekend.

Prêt métaux :	$3.761.209,23 \times 4,4 \%$	=	165.493,21 euros
Prêt fonds monétaire :	$(1.239.467,62 \times 4,9 \%) : 2$	=	30.366,96 euros
Avances Fonds monétaire :	$(4.957.870,50 \times 4,4 \%) : 2$	=	109.073,15 euros
			304.933,32 euros

Il faut en outre tenir compte du fait que le montant de l'emprunt mentionné n'est pas applicable à l'exercice comptable entier, étant donné qu'il est possible de procéder à des remboursements anticipés au Fonds monétaire. Il en va de même pour les avances prévues au budget qui ne seront probablement pas épuisées. L'évaluation de ce crédit doit en outre être considérée comme une évaluation maximaliste.

41.61 Paiement des recettes des projets : article 58 de la loi du 4 avril 1995 portant des dispositions fiscales et financières

Crédit prévu : 24.789 euros.

Article 58 de la loi du 4 avril 1995 portant des dispositions fiscales et financières : si à l'occasion d'événements nationaux ou internationaux, le Roi par un arrêté délibéré en Conseil des ministres décide de l'émission de médailles commémoratives, médailles ou monnaies, qui ne sont pas reprises sous l'article 1^{er} de la loi du 12 juin 1930 sur la fondation du Fonds Monétaire (plafond d'émission), peut décider que les recettes nettes sont totalement ou partiellement reversées à des institutions publiques ou d'utilité publique qui contribuent directement à la réalisation des objectifs poursuivis par les événements ou festivités. Par la comptabilisation des recettes nettes, on tient compte de la valeur de marché, le jour de l'achat, des matériaux utilisés ainsi que des coûts de fabrication et de distribution.

41.62 Paiement de l'excédent au Fonds monétaire

Crédit prévu : pour mémoire.

Le résultat de l'exercice comptable 2001 n'est momentanément pas encore connu.

Sectie 2 — Kapitaalverrichtingen

1. Ontvangsten

96.13 Leningen Muntfonds

Voorziene krediet : 1.239.468 euro.

Indien de KMB leningen wenst aan te gaan bij het Muntfonds is hierop een intrest verschuldigd, gebaseerd op de Schatkistcertificaten op twaalf maand (artikel 59, lid 1 van de voormelde wet).

Voor in geval de noodzaak zich voordoet, dient hier een ruim genoeg krediet te worden voorzien, waarop beroep zal worden gedaan naargelang de financiële noodzakelijkheden.

99.11 Voorschotten Muntfonds

Voorziene krediet : 4.957.870 euro.

Indien de beschikbare middelen van de KMB tijdelijk ontoereikend zijn, kan beroep worden gedaan op voorschotten toegekend door het Muntfonds. Deze voorschotten gelden maximum voor één jaar en kennen een intrest gebaseerd op de Schatkistcertificaten op drie maand (artikel 59, lid 2 van de voormelde wet).

Op deze financieringswijze zal slechts beroep worden gedaan (en voor een zo kort mogelijke termijn) indien de eigen beschikbare liquiditeiten binnen de KMB niet volstaan.

De door de NBB gevraagde bufferstock aan muntplaatjes (zie artikel 12.13), waarvan de verwerking (en dus de facturatie hiervan aan het Muntfonds) wellicht in een latere periode zal plaatsvinden, zal door de KMB moeten worden geprefinancierd. De Controleur van de Aanmuntung wenst veiligheidshalve een bufferstock aan te houden die overeenstemt met een productietijd van anderhalve maand, ten einde onmiddellijk te kunnen inspelen op de vraag van de NBB wanneer deze begin 2002 een zicht kan krijgen op de specifieke behoeften aan munten. Een dergelijke bufferstock komt ongeveer overeen met een prefinanciering van 3.718.402,87 euro, waarvoor de KMB beroep zal moeten doen op voorschotten van het Muntfonds. Hierom wordt voorgesteld om veiligheidshalve hier een ruim krediet te voorzien.

66.40 Dekking door het Muntfonds van het tekort van het voorgaande jaar

Voorziene krediet : pro memorie.

Naar aanleiding van de aanvulling in ontwerp van het artikel 62bis van de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen.

De resultaten van de boekjaren 1996 tot 2000 zullen nog in 2001 worden afgerekend. Het resultaat van 2001 zal in de begrotingscontrole van 2002 worden opgenomen.

2. Uitgaven

Investerings

74.01 Investerings

Voorziene krediet : 2.243.436 euro.

74.01.01 Rollend materieel

Voorziene krediet : pro memorie.

Section 2 — Opérations en capital

1. Recettes

96.13 Emprunts Fonds Monétaire

Crédit prévu : 1.239.468 euros.

Si la MRB souhaite contracter un emprunt auprès du Fonds monétaire, elle devra également acquitter un intérêt calculé sur les bons du Trésor à 12 mois (article 59, alinéa 1^{er} de la loi susvisée).

En cas de besoin, un crédit suffisant doit être prévu sous cet article auquel il sera fait appel en fonction des nécessités financières.

99.11 Avances du Fonds monétaire

Crédit prévu : 4.957.870 euros.

Si les moyens disponibles de la MRB sont temporairement insuffisants, elle peut faire appel à des avances octroyées par le Fonds monétaire. Ces avances sont valables pour une année et sont grevées d'un intérêt calculé sur la base des bons du Trésor à trois mois (article 59, alinéa 2, de la loi susvisée).

Cette procédure de financement ne sera employée (et pour un délai le plus court possible) que si les liquidités propres disponibles au sein de la MRB ne suffisent pas.

Le stock tampon de flans demandé par la BNB (voir l'article 12.13), dont la transformation (et donc la facturation au Fonds monétaire) aura lieu dans une période ultérieure, devra être préfinancé par la MRB. Le Contrôleur du Monnayage souhaite par mesure de sécurité maintenir un stock tampon qui permette une production de 1 mois et demi pour pouvoir satisfaire à la demande de la Banque Nationale de Belgique quand celle-ci pourra établir un relevé de ses besoins spécifiques en pièces début 2002. Un tel stock tampon correspond environ à un préfinancement de 3.718.402,87 euros pour lequel la MRB devra faire appel à des avances du Fonds monétaire. C'est la raison pour laquelle il est proposé de prévoir un crédit plus large par mesure de sécurité.

66.40 Couverture par le Fonds monétaire du déficit de l'année précédente

Crédit prévu : pour mémoire.

Consécutif à l'insertion au projet de l'article 62bis de la loi du 4 avril 1995 portant les dispositions fiscales et financières.

Les résultats des exercices comptables 1996 à 2000 seront encore réglés en 2001. Le résultat de 2001 sera intégré dans le contrôle budgétaire de 2002.

2. Dépenses

Investissements

74.01 Investissements

Crédit prévu : 2.243.436 euros.

74.01.01 Matériel roulant

Crédit prévu : pour mémoire.

74.01.02 Aanpassingswerken gebouw

Voorziene krediet : 277.641 euro.

1. Herstel van de industriële vloeren van de loskade, de stockageruimten en de productiehal	86.762,73
2. Nazicht en vernieuwing van de hydraulische liften	24.789,35
3. Laatste fase herstelling voetpad (kant Pachecolaan)	17.352,55
4. Studie over de algemene staat van het gebouw (dateert van 1975)	49.578,71
5. Nazicht en herstel van de granito-buitengevel van het gebouw	99.157,41

Totaal artikel	277.640,75
----------------------	------------

74.01.03 Investerings fabricage

Voorziene krediet : 1.398.119 euro.

1. Één nieuwe muntpers (800 munten/minuut)	495.787,05
2. Nazicht en uitbreiding van de persluchtinstallatie	24.789,35
3. Sanitair en waterverzachters-koelgroepen	37.184,03
4. Nazicht of nieuwe palan DEMAG 10 Ton (tstel voor machines)	9.915,74
5. Twee nieuwe krimpfolie-ovens voor de NBB verpakkingen	173.525,47
6. Vier cartoucheermachines	99.157,41
7. Geautomatiseerde productie toevoer- en afvoerlijn naar de verpakkingafdeling (1 ^e fase)	49.578,70
8. Weegautomaten en automatische etikettering	74.368,06
9. Risico-analyse en uitvoering van veiligheidswerken aan bestaande installaties en machines	123.946,76
10. Precisie decoupoir voor het uitkappen van lat in zilver	74.368,06
11. Poliermachine voor zilveren muntplaatjes (elektronisch en borstelpolieren)	123.946,76
12. Oprandmachine	37.184,03
14. Uitbouw van de automatisatiemogelijkheden van het productieproces	74.368,06

Totaal artikel	1.398.119,48
----------------------	--------------

74.01.04 Veiligheid en kwaliteit

Voorziene krediet : 161.131 euro.

1. Voorziening voor het geval nieuwe apparatuur dient te worden aangekocht (wanneer de kwaliteitsnormen voor de euro-productie worden gewijzigd door de EU)	12.394,68
2. Automatische meetapparatuur voor het meten van diameter en dikte van muntplaatjes en stukken (indien de proeven van deze apparatuur gunstig uitvallen en de investering rendabel blijkt)	123.946,76
3. Vernieuwing van klein materiaal zoals sygmatest en dergelijke	24.789,35

Totaal artikel	161.130,79
----------------------	------------

74.01.02 Travaux d'aménagement du bâtiment

Crédit prévu : 277.641 euros.

1. Réparation des sols industriels du quai, des entrepôts de stockage et du hall de production	86.762,73
2. Révision et renouvellement des ascenseurs hydrauliques	24.789,35
3. Dernière phase réparation trottoir (côté boulevard Pacheco)	17.352,55
4. Étude sur l'état général du bâtiment (date de 1975)	49.578,71
5. Révision et réparation de la façade extérieure en granit du bâtiment	99.157,41

Total article	277.640,75
---------------------	------------

74.01.03 Investissements fabrication

Crédit prévu : 1.398.119 euros.

1. Une nouvelle presse monétaire (800 pièces à la minute)	495.787,05
2. Révision et extension de l'installation d'aération des presses	24.789,35
3. Groupes de refroidissement des sanitaires et adoucisseurs d'eau	37.184,03
4. Révision du nouveau palan DEMAG de 10 tonnes (palan pour machines)	9.915,74
5. Deux nouveaux fours d'emballage en plastic pour les emballages BNB	173.525,47
6. Quatre encartoucheuses	99.157,41
7. Ligne de production automatisée pour le service emballage (1 ^{re} phase)	49.578,70
8. Balances et étiquetteuses automatiques ...	74.368,06
9. Analyse de risques et exécution des travaux de sécurité pour les installations et machines existantes	123.946,76
10. Découpoir précis pour la découpe de tôles en argent	74.368,06
11. Machine à polir pour les flans en argent (polissage et brossage électronique)	123.946,76
14. Agrandissement des possibilités d'automatisation du processus de production	37.184,03
	74.368,06

Total article	1.398.119,48
---------------------	--------------

74.01.04 Sécurité et qualité

Crédit prévu : 161.131 euros.

1. Provision au cas où un nouvel appareil doit être acheté (quand les normes de qualité pour la production euro sont modifiées par l'Union européenne)	12.394,68
2. Appareil de mesure automatique du diamètre et de l'épaisseur des flans et des pièces (si les tests de cet appareil sont favorables et l'investissement semble rentable)	123.946,76
3. Renouvellement du petit matériel comme le test sigma	24.789,35

Total article	161.130,79
---------------------	------------

74.01.05 Informatica-materieel

Voorziene krediet : 24.789 euro.

1. Modernisering en onderhoud van het bestaande PC-park	24.789,35
Totaal artikel	24.789,35

74.01.06 Dienst controle van de aanmunting

Voorziene krediet : 176.004 euro.

1. Uitkapmechanisme	49.578,70
2. Draagbare PC met modem	2.478,94
3. Herbruikbare verpakingskisten voor stockage en vervoer van de euro-muntstukken en de ontmunte muntstukken	123.946,76
Totaal artikel	176.004,4

74.01.07 Laboratorium

Voorziene krediet : 57.016 euro.

1. Aanschaf van een verdunner voor het analyseren met atomeer absorptie voor Fabricage en het Waarborgkantoor	7.436,81
2. Vervanging van machine-onderdelen met betrekking tot de werkveiligheid op het laboratorium	12.394,68
3. Netwerk tussen de KMB, de NBB en het BCE (Nationaal Centrum voor de Valsmunterij) .	24.789,35
4. Hernieuwing van klein materiaal zoals de Ph-meter, de elektronische zandband, vervangstenen voor de ovens	12.394,68
Totaal artikel	57.015,52

74.01.08 Algemene administratie

Voorziene krediet : pro memorie.

74.01.09 Dienst gravure

Voorziene krediet : 148.736 euro.

1. CNC-freesmachine of graveermachine voor de aanmaak van matrijzen, aangepast aan software en computerdesign	148.736,11
Totaal artikel	148.736,11

74.01.10 Dienst marketing

Voorziene krediet : pro memorie.

74.01.11 Dienst mechaniek

Voorziene krediet : pro memorie.

74.01.05 Matériel informatique

Crédit prévu : 24.789 euros.

1. Modernisation et entretien du parc PC déjà existant	24.789,35
Total article	24.789,35

74.01.06 Service du contrôle du monnayage

Crédit prévu : 176.004 euros.

1. Une découpeuse	49.578,70
2. PC portable avec modem	2.478,94
3. Caisses pour emballage réutilisables pour le stockage et le transport des pièces en euros et des pièces démonétisées	123.946,76
Total article	176.004,4

74.01.07 Laboratoire

Crédit prévu : 57.016 euros.

1. Achat d'un dilueur pour l'analyse avec absorption atomique pour la Fabrication et le Bureau de la Garantie	7.436,81
2. Remplacement de pièces de machines en relation avec la sécurité du travail au laboratoire	12.394,68
3. Réseau entre la MRB, la BNB et la BCE (Centre National de lutte contre le faux-monnayage)	24.789,35
4. Renouvellement du petit matériel comme le Ph-mètre, la bande sableuse électronique, les pierres de remplacement pour les fours	12.394,68
Total article	57.015,52

74.01.08 Administration générale

Crédit prévu : pour mémoire.

74.01.09 Service gravure

Crédit prévu : 148.736 euros

1. Machine CNC à fraiser ou à graver pour la fabrication de matrices adaptées au software et au computerdesign	148.736,11
Total article	148.736,11

74.01.10 Service marketing

Crédit prévu : pour mémoire.

74.01.11 Service mécanique

Crédit prévu : pour mémoire.

74.01.12 Onderhoudsmaterieel

Voorziene krediet : pro memorie.

*Aflossingen en uitkeringen***91.11 Aflossing inbreng Muntfonds**

Voorziene krediet : pro memorie.

91.12 Aflossingen leningen Muntfonds : metalen

Voorziene krediet : 1.239.468 euro.

Het bedrag van deze lening stemt overeen met de waarde van de stock op de beginbalans 1 januari 1997 ten bedrage van 3.761.209,22 euro.

Hoewel de huidige financiële toestand van de KMB er niet naar uitziet, wordt toch een krediet voorzien voor aflossingen van leningen bij het Muntfonds voor in het geval de mogelijkheid zich hiervoor toch zou voordoen.

91.13 Aflossingen leningen Muntfonds

Voorziene krediet : 1.239.468 euro.

94.11 Aflossingen voorschotten Muntfonds

Voorziene krediet : 4.957.870 euro.

Gezien deze voorschotten een maximum termijn van één jaar hebben, dient voorzien dat deze zo vlug mogelijk volledig worden afgelost (binnen de 365 dagen).

74.01.12 Matériel d'entretien

Crédit prévu : pour mémoire.

*Amortissements et remboursements***91.11 Amortissement apport Fonds monétaire**

Crédit prévu : pour mémoire.

91.12 Amortissements des emprunts au Fonds monétaire : métaux

Crédit prévu : 1.239.468 euros.

Le montant de cet emprunt correspond à la valeur du stock repris au bilan d'ouverture du 1^{er} janvier 1997 d'un montant de 3.761.209,22 euros.

Bien que la situation financière actuelle de la MRB ne semble pas être florissante, un crédit est toutefois prévu pour les amortissements des emprunts auprès du Fonds monétaire dans le cas où la possibilité se présenterait.

91.13 Amortissements emprunts Fonds monétaire

Crédit prévu : 1.239.468 euros.

94.11 Amortissements des avances du Fonds monétaire

Crédit prévu : 4.957.870 euros.

Étant donné que ces avances sont à un an maximum, il faut prévoir que ces avances soient remboursées le plus rapidement possible (dans les 365 jours).

Sectie 3 — Verrichtingen voor orde

1. Ontvangsten

16.19 Inning van ijkrechten, keurloon en bewaargeving van de stempelhandtekeningen

Voorziene krediet : 61.973 euro.

Raming op basis van de gegevens van het Waarborgkantoor.

	Omzetbedrag
Ijcrechten	44.620,83
Keurloon	16.113,08
Stempelhandtekening	1.239,47
Totaal	61.973,38

36.01 Verschuldigde BTW

Voorziene krediet : 7.989.063 euro.

De KMB is BTW-plichtige voor het geheel van haar activiteiten. Dit betekent dat de door de KMB opgestelde facturen aan de klanten BTW dienen te bevatten.

Gebaseerd op de aangiften 2000.

36.06 Inkomsten in afwachting van bestemming

Voorziene krediet : pro memorie.

Dit artikel wordt gebruikt om bedragen toe te wijzen waarvan het juiste begrotingsartikel voorlopig onbekend is. Wanneer het juiste begrotingsartikel bekend wordt, wordt het betrokken bedrag overgedragen. Dit artikel wordt in de praktijk niet meer gebruikt.

36.07 Verkoop van ontmunte muntstukken voor het Muntfonds en Luxemburg

Voorziene krediet : 13.533.501 euro.

Hoewel deze muntstukken in feite toebehoren aan het Muntfonds en aan Luxemburg, zal om praktische redenen de operatie ontmunting worden uitgevoerd door de Koninklijke Munt. De KMB zal de muntstukken in ontvangst nemen, opslaan, vernietigen en als schrootmetaal verkopen. De opbrengst van deze verkopen zal evenwel worden doorbestort aan het Muntfonds en Luxemburg (zie ook artikel 36.08 en 36.09).

Muntstuk	Verkoop in 2002
50 fr.	5.604.800,81
20 fr.	3.141.265,10
5 fr.	3.204.555,74
1 fr.	1.340.068,29
0,50 fr.	242.809,28
	13.533.499,22

2. Uitgaven

36.02 Aftrekbare BTW

Voorziene krediet : 5.090.890 euro.

De BTW die de KMB betaalt aan de leveranciers, vordert de KMB terug van de BTW-administratie. In de praktijk wordt maandelijks het verschil tussen de verschuldigde BTW en de aftrekbare BTW doorbestort aan de BTW-administratie (zie artikel 36.03).

Gebaseerd op de aangiften 2000.

Section 3 — Opérations pour ordre

1. Recettes

16.19 Perception des droits de poinçonnage, des frais d'essai et de mise en dépôt des poinçons

Crédit prévu : 61.973 euros.

Évaluation sur la base des données du Bureau de la garantie.

	Montant du chiffre d'affaires
Droits de poinçonnage	44.620,83
Frais d'essai	16.113,08
Signature des poinçons	1.239,47
Total	61.973,38

36.01 TVA due

Crédit prévu : 7.989.063 euros.

La MRB est assujettie à la TVA pour la totalité de ses activités. Cela signifie que les factures établies par la MRB à l'attention de ses clients doivent comptabiliser la TVA.

Ce montant repose sur les déclarations 2000.

36.06 Revenus en attente d'affectation

Crédit prévu : pour mémoire.

Cet article est employé pour les montants dont l'article budgétaire exact est provisoirement inconnu. Lorsque l'article budgétaire est connu, le montant y sera alors transféré. Cet article n'est plus utilisé dans la pratique.

36.07 Vente de pièces démonétisées pour le Fonds monétaire et le Luxembourg

Crédit prévu : 13.533.501 euros.

Bien que ces pièces appartiennent en fait au Fonds monétaire et au Luxembourg, l'opération de démonétisation sera, pour des raisons pratiques, effectuée par la Monnaie Royale de Belgique. La MRB prendra les pièces en dépôt, les frappera, les détruira et les vendra comme mitraille. Le produit de ces ventes sera reversé au Fonds Monétaire et au Luxembourg (voir aussi les articles 36.08 et 36.09).

Pièces	Ventes en 2002
50 fr.	5.604.800,81
20 fr.	3.141.265,10
5 fr.	3.204.555,74
1 fr.	1.340.068,29
0,50 fr.	242.809,28
	13.533.499,22

2. Dépenses

36.02 TVA déductible

Crédit prévu : 5.090.890 euros.

La TVA que la MRB paie à ses fournisseurs est ensuite remboursée par l'administration de la TVA. En réalité, la différence mensuelle entre la TVA due et la TVA déductible est versée à l'administration de la TVA (voir article 36.03).

Ce montant repose sur les déclarations 2000.

36.03 Doorstorting BTW

Voorziene krediet : 2.898.198 euro.
Gebaseerd op de aangiftes 2000.

36.04 Terugbetalingen van onverschuldigde bedragen

Voorziene krediet : 2.479 euro.

In het oude boekhoudstelsel voor het nieuw statuut van de KMB werden stortingen vanwege particulieren aan de KMB waarvan de bestemming onbekend was, geboekt op een wachtrekening voor orde. Artikel 36.04 betreft de terugstortingen aan deze particulieren.

36.08 Doorstorting van de opbrengst van de verkoop van ontmunte muntstukken aan het Muntfonds

Voorziene krediet : 12.992.199 euro.
Zie artikel 36.07 en 36.09.

36.09 Doorstorting van de opbrengst van de verkoop van ontmunte muntstukken aan Luxemburg

Voorziene krediet : 541.325 euro.

Zie artikel 36.07. Volgens de verdeling van de momenteel in omloop zijnde munten, zal een evenredig gedeelte van de opbrengst van de verkoop van de metalen van de ontmunte muntstukken worden doorgestort aan Luxemburg.

41.11 Storting van ijkrechten, keurloon en bewaargeving van de stempelhandtekeningen aan de Schatkist

Voorziene krediet : 61.973 euro.
Zie artikel 16.19.

De begroting 2002 vertoont een deficit. Bij de begrotingscontrole 2002, wanneer een duidelijker zicht zal ontstaan zijn op het verloop van de invoering van de euro, zullen de cijfers wellicht bijgestuurd dienen te worden. Zie hieromtrent artikel 12.30 en 99.11 (bufferstock muntplaatjes en de prefinanciering hiervan).

36.03 Versement TVA

Crédit prévu : 2.898.198 euros.
Ce montant repose sur les déclarations 2000.

36.04 Remboursements des montants non dus

Crédit prévu : 2.479 euros.

Dans l'ancien système comptable, avant le nouveau statut de la MRB, les paiements effectués par les particuliers à la MRB dont la destination était inconnue, étaient imputés sur un compte d'attente pour ordre. L'article 36.04 concerne les remboursements à ces particuliers.

36.08 Versement du produit de la vente des pièces démonétisées au Fonds Monétaire

Crédit prévu : 12.992.199 euros.
Voir articles 36.07 et 36.09.

36.09 Versement du produit de la vente des pièces démonétisées au Luxembourg

Crédit prévu : 541.325 euros.

Voir article 36.07. Selon la répartition actuelle des monnaies existantes en circulation, une partie proportionnelle du produit de la vente des métaux des pièces démonétisées sera reversée au Luxembourg.

41.11 Versement des droits de poinçonnage, des frais d'essai et de dépôts des poinçons au Trésor

Crédit prévu : 61.973 euros.
Voir article 16.19.

Le budget 2002 montre un déficit. Lors du contrôle budgétaire 2002, lorsqu'on disposera d'une vue plus claire du déroulement de l'introduction de l'euro, les chiffres seront adaptés. Voir à ce propos les articles 12.30 et 99.11 (stock tampon des flans et préfinancement).

19. MINISTERIE VAN
AMBTENARENZAKEN

INHOUDSOPGAVE

19. MINISTÈRE DE LA
FONCTION PUBLIQUE

INDEX

Blz. — Pages

Organisatieafdelingen en programma's	Verant- woording — <i>Justifi- cation</i>	Divisions organiques et programmes
55. Regie der Gebouwen : 2. Dotaties	914 914	55. Régie des bâtiments : 2. Dotations.
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT VAN DE CATEGORIE A. Regie der Gebouwen		ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC DE LA CATÉGORIE A. Régie des Bâtiments.

**ORGANISATIEAFDELING 55 :
REGIE DER GEBOUWEN**

TOEGEWEZEN OPDRACHTEN

Zie de inleidende fiche voor het activiteitenprogramma 55/2 : Regie der Gebouwen.

**ACTIVITEITENPROGRAMMA 55/2 —
Dotaties aan de Regie der Gebouwen**

NAGESTREEFDE DOELSTELLINGEN

Het programma 19.55/2 bevat de dotaties die door de Staat verleend worden aan de Regie der Gebouwen om haar in staat te stellen haar statutaire opdracht uit te voeren, namelijk aan de Staat de terreinen, gebouwen en aanhorigheden ter beschikking te stellen die noodzakelijk zijn voor de werking van de Staatsdiensten en de door de Staat beheerde openbare diensten, voor de uitvoering van de internationale verplichtingen van de Staat inzake immobiëlen en voor de huisvesting van sommige categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel.

Deze opdracht kan worden uitgebreid tot de gebouwen die ressorteren onder :

1) federale instellingen al dan niet bedoeld in de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

2) de in België gevestigde internationale instellingen en internationale scholen.

In uitzonderlijke gevallen kan de Regie aan Staatsgebouwen ook een andere bestemming geven die het algemeen belang ten goede komt.

De Regie der Gebouwen kan daarnaast met andere publiekrechtelijke rechtspersonen of concessiehouders van openbare diensten overeenkomsten sluiten met het oog op renovatie, restauratie of beheer van gebouwen door de Regie. Bovendien kan zij, als bijkomende activiteit, woningen en handelspanden oprichten en beheren, indien dat voorgeschreven of economisch verantwoord is.

In de praktijk betekent dit dat de Regie der Gebouwen onroerende goederen opricht, inricht en onderhoudt, maar ook aankoopt, onteigent, verkoopt, inhuurt en verhuurt en alle andere verrichtingen doet die betrekking hebben op haar opdracht, of die van aard zijn de verwezenlijking ervan te vergemakkelijken. In die optiek wordt zij eveneens belast met de studie, de voorbereiding en de permanente opvolging van bezetting en bezettingsnormen van de gebouwen die zij beheert en verleent zij haar medewerking bij de bepaling van technische bouwnormen.

Al die werkzaamheden worden uitgevoerd in naam en voor rekening van de Staat of van de betrokken instelling.

Basiswetgeving :

— Wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen (gewijzigd door de wet van 28 december 1973, de wet van 22 december 1989 en de wet van 20 juli 1990).

— Wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

— KB van 7 april 1954 houdende algemeen reglement op de begroting en de comptabiliteit van de bij de wet van 16 maart 1954 bedoelde instellingen van openbaar nut.

— KB van 18 november 1996 houdende maatregelen met het oog op een wijziging van de wet van 1 april 1971 houdende de oprichting van een Regie der Gebouwen overeenkomstig artikel 3, § 1, 6° van de wet van 26 juli 1996 die erop toeziet te voldoen aan de begrotingsvoorwaarden voor de Belgische deelname aan de Europese Economische en Monetaire Unie (bekrachtigd door de wet van 13 juni 1997).

— Wet van 15 januari 1999 houdende budgettaire en diverse bepalingen.

Aangewende middelen om de nagestreefde doelstellingen te realiseren : cf. de hierna volgende basisallocaties.

**DIVISION ORGANIQUE 55 :
RÉGIE DES BÂTIMENTS**

MISSIONS ASSIGNÉES

Voir la fiche introductive pour le programme d'activités 55/2 : Régie des Bâtiments.

**PROGRAMME D'ACTIVITÉS 55/2 —
Dotations à la Régie des Bâtiments**

OBJECTIFS POURSUIVIS

Le programme 19.55/2 contient les dotations mises à la disposition de la Régie des Bâtiments par l'État afin de lui permettre d'exécuter sa mission statutaire : la mise à la disposition de l'État des terrains, des bâtiments et de leurs dépendances nécessaires au fonctionnement des services de l'État et des services publics gérés par l'État, à l'exécution des obligations internationales de l'État dans le domaine immobilier, ainsi qu'au logement de certaines catégories de personnel rétribué par l'État.

Cette mission peut être étendue aux immeubles relevant :

1) des organismes fédéraux visés, oui ou non, par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certaines organismes d'intérêt public;

2) des institutions internationales et des écoles internationales en Belgique.

Dans des circonstances exceptionnelles la Régie peut aussi donner à des bâtiments de l'État une autre affectation qui doit poursuivre un but d'intérêt général.

D'autre part, la Régie des Bâtiments peut passer avec d'autres personnes morales de droit public ou concessionnaires de services publics, des marchés publics visant à la rénovation, à la restauration ou à la gestion d'immeubles par la Régie. En outre, elle peut, comme activité accessoire, construire et gérer des habitations et des bâtiments commerciaux si cette opération est prescrite ou justifiée par des raisons économiques.

En pratique, tout cela veut dire que la Régie réalise la construction, l'aménagement et l'entretien des bâtiments, ainsi que l'acquisition, l'expropriation, la vente, la mise ou la prise en location et toute autre activité relative à sa mission ou qui peut faciliter la réalisation de ses objectifs. Sous ce rapport, elle est également chargée de l'étude, de la préparation et du suivi permanent de l'occupation et des normes d'occupation des bâtiments qu'elle gère; elle prête aussi son concours en vue de la définition des normes techniques de construction.

Toutes ces activités sont exécutées au nom et pour le compte de l'État ou de l'organisme concerné.

Base légale :

— Loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments (modifiée par la loi du 28 décembre 1973, la loi du 22 décembre 1989 et la loi du 20 juillet 1990).

— Loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

— AR du 7 avril 1954 portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954.

— AR du 18 novembre 1996 portant des mesures en vue de modifier la loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments en application de l'article 3, § 1^{er}, 6° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (confirmé par la loi du 13 juin 1997).

— Loi du 15 janvier 1999 portant des dispositions budgétaires et diverses.

Moyens mis en œuvre pour réaliser les objectifs poursuivis : cf. les allocations de base ci-après.

B.A. : 19 55 21 6103 (Beg OA AP BA). — *Krediet bestemd voor investeringen in Staatsgebouwen en voor het buitengewoon onderhoud van gebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen (artikel 450.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	120.407	106.106	87.811	114.565	133.322	140.018

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN (begroting Regie der Gebouwen)

Artikel 414.08 — BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.

1. Aard van de ontvangsten

Uitzonderlijke ontvangsten die niet kunnen aangerekend worden op één van de andere artikels van hoofdstuk 41 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

2. Raming 2002

a) Aanrekening van 10.000.000 euro ter beschikking gesteld door de Nationale Loterij voor de restauratie van het nationaal bouwkundig erfgoed; zie artikel 533.01, punt 2.5.

b) Aanrekening van 1.239.468 euro voorzien op de begroting van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, programma Grootstedenbeleid, met het oog op bouwprojecten in het raam van de programma's tot herwaardering van crisiswijken; zie artikel 533.01, punt 2.6.

Totaal : 11.239.468 euro.

Art. 414.09 — OPBRENGST VAN ALLE ONROERENDE VERRICHTINGEN TER STIJVING VAN EEN FINANCIERINGSFONDS OM DE DOOR DE REGERINGSRAAD VAN 27 JULI 1989 BESLOTEN MAATREGELEN TE VERWEZENLIJKEN.

1. Aard van de ontvangsten

Opbrengsten voortvloeiend uit de bepalingen van artikel 335, § 2, van de programmawet van 22 december 1989 (B.S. van 30 december 1989).

Dit artikel bepaalt dat binnen de Regie der Gebouwen een financieringsfonds wordt opgericht. In afwijking van artikel 5 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit wordt dit fonds gestijfd door de opbrengst van alle onroerende verrichtingen met betrekking tot goederen van de Staat die ressorteren onder de Minister die bevoegd is voor de Regie der Gebouwen :

- verkoop van onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen;
- verkoop van onroerende goederen van het ex-Ministerie van Openbare Werken;
- andere onroerende verrichtingen.

Artikel 335, § 4, van dezelfde wet bepaalt dat de middelen van het fonds worden aangewend ter financiering van de opdrachten toevertrouwd aan de Regie der Gebouwen. In de praktijk worden deze middelen gebruikt voor de investeringsuitgaven (artikel 533.01 van de uitgavenbegroting van de Regie), maar in principe zouden (bij voorbeeld) ook huurgelden of onderhoudsuitgaven hiermee gefinancierd kunnen worden.

2. Raming 2002

Tijdens het begrotingsconclaaf van oktober 1992 (voorbereiding van de initiële begroting 1993) besliste de Ministerraad dat de investeringsdotatie aan de Regie der Gebouwen verminderd zou worden met 5.453.658 euro (toen 220,0 miljoen BEF), door de Regie zelf te compenseren door de verkoop van onroerende goederen. De

A.B. : 19 55 21 6103 (Bud DO PA AB). — *Dotation destinée aux investissements et à l'entretien extraordinaire des bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments (article 450.01 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers d'euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	120.407	106.106	87.811	114.565	133.322	140.018

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES (budget Régie des Bâtiments)

Article 414.08 — RECETTES EXCEPTIONNELLES.

1. Nature des recettes

Recettes exceptionnelles qui ne peuvent pas être imputées sur un des autres articles du chapitre 41 du budget de la Régie des Bâtiments.

2. Estimation 2002

a) Imputation du montant de 10.000.000 d'euros mis à la disposition par la Loterie nationale et destiné à la restauration du patrimoine architectural national; cf. article 533.01, point 2.5.

b) Imputation du montant de 1.239.468 euros prévu dans le budget du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, programme Politique des grandes villes, en vue de travaux de construction de bâtiments entrepris dans le cadre de programmes de revitalisation des quartiers en crise; cf. article 533.01, point 2.6.

Montant total : 11.239.468 euros.

Art. 414.09 — PRODUIT DE TOUTES LES OPÉRATIONS IMMOBILIÈRES DESTINÉES À ALIMENTER UN FONDS DE FINANCEMENT POUR LA RÉALISATION DES MESURES DÉCIDÉES PAR LE CONSEIL DE GOUVERNEMENT DU 27 JUILLET 1989.

1. Nature des recettes

Recettes provenant des dispositions de l'article 335, § 2, de la loi-programme du 22 décembre 1989 (M.B. du 30 décembre 1989).

Cet article prévoit qu'un fonds de financement soit créé à la Régie des Bâtiments. Par dérogation à l'article 5 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'état, ce fonds est alimenté par le produit de toutes les opérations immobilières relatives aux biens de l'état qui relèvent de la compétence du Ministre qui a la Régie des Bâtiments dans ses attributions :

- vente de biens immobiliers gérés par la Régie;
- vente de biens immobiliers de l'ancien Ministère des Travaux publics;
- autres opérations immobilières.

L'article 335, § 4, de la même loi stipule que les ressources du Fonds sont affectées au financement des missions dévolues à la Régie des Bâtiments. En pratique, ces ressources sont utilisées pour les dépenses en matière d'investissement (l'article 533.01 du budget des dépenses de la Régie), mais en principe les dépenses de loyers ou d'entretien (par exemple) pourraient aussi être financées de cette manière.

2. Estimation 2002

Lors du conclave budgétaire d'octobre 1992 (élaboration du budget 1993 initial), le Conseil des Ministres avait décidé que la dotation pour les investissements, accordée à la Régie des Bâtiments, devrait être diminuée de 5.453.658 euros (jadis : 220,0 millions de BEF), montant à compenser par la Régie même, au moyen de la vente de

opbrengst van deze verkopen diende gestort te worden in het « Financieringsfonds »; de Regie werd gemachtigd om de middelen van dit fonds aan te wenden voor haar investeringsuitgaven.

Deze maatregel kreeg een wekerend karakter, wat betekent dat het Financieringsfonds ook in 2002 gestijfd moet worden met 5.453.658 euro, afkomstig van onroerende verrichtingen.

Tijdens de begrotingsbesprekingen 1995 (bilaterale vergadering van 14 juli 1995) werd beslist om de jaarlijkse terugbetaling vanwege de Vlaamse Gemeenschap van de prefinanciering door de Regie der Gebouwen van de renovatiewerken aan het Martelaarsplein te Brussel, toe te kennen aan de Regie der Gebouwen, die dit bedrag (aan te rekenen op artikel 444.09) in mindering mag brengen van de bedragen te realiseren op het Financieringsfonds (1.653.450 euro per jaar gedurende 9 jaar, vanaf 1994). Tot en met 2002 hoeft er dus slechts een jaarlijks bedrag van 3.800.208 euro gerealiseerd te worden door de verkoop van onroerende goederen (artikel 414.09).

Artikel 444.09 — RECUPERATIE VAN DE DOOR DE REGIE DER GEBOUWEN VOOR REKENING VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP GEDANE UITGAVEN INGEVOLGE DE PREFINANCIERING VAN 50 % VAN DE RESTAURATIEKOSTEN EN RESTAURATIESTUDIES VAN DE GEBOUWEN GELEGEN AAN HET MARTELAARSPLEIN TE BRUSSEL.

1. Aard van de ontvangsten

De Regie der Gebouwen heeft 50 % van de restauratiekosten en -studies van de gebouwen gelegen aan het Martelaarsplein te Brussel geprefinancierd voor rekening van de Vlaamse Gemeenschap, voor 14.873.611 euro in totaal (artikel 560.09).

De Vlaamse Gemeenschap betaalt dit bedrag terug in 9 annuïteiten van 1.653.450 euro, vanaf het begrotingsjaar 1994. (Zie ook het samenwerkingsakkoord tussen de Staat en de Vlaamse Gemeenschap van 28 maart 1991, gewijzigd door de bijakte van 17 januari 1992).

Tijdens de begrotingsbesprekingen 1995 (bilaterale vergadering van 14 juli 1995) werd beslist om dit bedrag toe te wijzen aan de investeringsuitgaven van de Regie der Gebouwen.

2. Raming 2002

Jaarlijkse terugbetaling : 1.653.450 euro.

Artikel 450.01 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : DOTATIE VOOR INVESTERINGEN

1. Aard van de ontvangsten

Krediet door de Staat ter beschikking gesteld van de Regie der Gebouwen en bestemd voor de aanzuivering :

1) van verbintenissen voor investeringswerken die in vorige begrotingsjaren werden aangegaan, zowel door de Staat (ex-Ministerie van Openbare Werken, Bestuur der Gebouwen), als door de Regie der Gebouwen;

2) van nieuwe verbintenissen die gedurende het begrotingsjaar 2002 zullen aangegaan worden op de artikels 533.01 en 533.03 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

Dit bedrag vertegenwoordigt de eigenlijke inspanning van de Staat voor de vermeerdering van zijn onroerend bezit in het lopende begrotingsjaar, overeenkomstig artikel 2 en artikel 8, 2° van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen.

2. Raming 2002

Dotatie 2002 : zie punt C. Financiële tussenkomst van de Staat.

Artikel 450.01 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : DOTATIE VOOR BUITENGEWOON ONDERHOUD

1. Aard van de ontvangsten

Art. 450.01 bevat sinds 1994 ook de dotaties die nodig zijn voor het buitengewoon onderhoud van de Rijksgebouwen (artikel 536.02 van de begroting van de Regie der Gebouwen). Dit zijn uitgaven die weliswaar geen uitbreiding van het Staatspatrimonium veroorzaken,

biens immobiliers. Le produit de ces ventes devrait être versé au « Fonds de Financement »; la Régie avait été autorisée à affecter les moyens de ce fonds à ses dépenses d'investissement.

Cette mesure a été donnée un caractère récurrent, de sorte qu'en 2002 aussi, le Fonds de Financement devra être alimenté de 5.453.658 euros provenant d'opérations immobilières.

Lors des discussions budgétaires de 1995 (réunion bilatérale du 14 juillet 1995) il était décidé d'accorder à la Régie des Bâtiments la recette annuelle qui constitue le remboursement de la part de la Communauté flamande du préfinancement par la Régie des Bâtiments des travaux de rénovation à la place des Martyrs à Bruxelles (1.653.450 euros par an, pendant 9 ans à partir de 1994). Ce montant, à imputer sur l'article 444.09) peut être incorporé dans le Fonds de Financement, ce qui implique que jusqu'à 2002 la recette annuelle qui doit résulter de la vente des biens immobiliers est de 3.800.208 euros seulement (article 414.09).

Article 444.09 — RÉCUPÉRATION DES DÉPENSES FAITES PAR LA RÉGIE DES BÂTIMENTS POUR LE COMPTE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE DANS LE CADRE DU PREFINANCIEMENT À 50 % DES FRAIS DE RESTAURATION (ÉTUDES COMPRIS) DES BÂTIMENTS SITUÉS PLACE DES MARTYRS À BRUXELLES.

1. Nature des recettes

La Régie des Bâtiments a préfinancé pour le compte de la Communauté flamande 50 % des frais de restauration (études comprises) des bâtiments situés place des Martyrs à Bruxelles, pour un montant total de 14.873.611 euros (article 560.09).

La Communauté flamande rembourse ce montant au moyen de 9 annuités de 1.653.450 euros, à partir de l'année budgétaire 1994. (cf. aussi l'accord de coopération entre l'État et la Communauté flamande du 28 mars 1991, modifié par l'avenant du 17 janvier 1992).

Lors des discussions budgétaires de 1995 (réunion bilatérale du 14 juillet 1995) il était décidé d'affecter ce montant aux dépenses d'investissement de la Régie des Bâtiments.

2. Estimation 2002

Remboursement annuel : 1.653.450 euros.

Article 450.01 — A) NON RÉCUPÉRABLE : DOTATION POUR LES INVESTISSEMENTS

1. Nature des recettes

Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments par l'État et destiné à l'apurement :

1) des obligations pour des travaux d'investissement contractées dans les années budgétaires antérieures, tant par l'état (ex-Ministère des Travaux publics, Administration des Bâtiments), que par la Régie des Bâtiments;

2) de nouvelles obligations à contracter au cours de l'année budgétaire 2002 sur les articles 533.01 et 533.03 du budget de la Régie des Bâtiments.

Ce montant représente l'effort propre de l'état pour augmenter son patrimoine immobilier dans l'année budgétaire en cours, en vertu de l'article 2 et de l'article 8, 2° de la Loi du 1^{er} avril 1971 portant création d'une Régie des Bâtiments.

2. Estimation 2002

Dotation 2002 : cf. point C. Intervention financière de l'État.

Article 450.01 — A) NON RÉCUPÉRABLE : DOTATION POUR L'ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

1. Nature des recettes

Depuis 1994, l'article 450.01 contient également les dotations nécessaires pour l'entretien extraordinaire des bâtiments de l'État (article 536.02 du budget de la Régie des Bâtiments). Bien que ces dépenses ne produisent aucune augmentation du patrimoine de l'État,

maar die er niettemin toe bijdragen de waarde van het bestaande patrimonium te verhogen of tenminste in stand te houden.

2. Raming 2002

Dotatie 2002 : zie punt C. Financiële tussenkomst van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Artikel 533.01 — AANKOOP, OPRICHTING EN INRICHTING VAN GRONDEN, GEBOUWEN EN AANHORIGHEDEN.

- 1) vastleggingskredieten
- 2) vastleggingskredieten financieringsfonds (niet-limitatief)
- 3) vereffeningskredieten
- 4) vereffeningskredieten financieringsfonds (niet-limitatief)

1. Aard van de uitgaven

Artikel 533.01 is bestemd voor de betaling van :

- investeringen in gebouwen (aankopen inbegrepen);
- renovatie- en restauratiewerken aan gebouwen.

Op dit artikel moeten alle werken aangerekend worden die een substantiële meerwaarde geven aan het patrimonium : aankopen en nieuwbouw, maar ook vernieuwing, modernisering of renovatie op grote schaal (dit wil zeggen die de aard van het goed substantieel wijzigt).

« Nieuwbouw » moet verstaan worden als « volledig afgewerkt », dit wil zeggen inbegrepen dakbedekking, bezetting, schrijnwerkerij, glaswerken, elektriciteit, sanitair, verwarming, liften, eerste vloerbekleding, installatie-schilderwerken, vaste keukenuitrusting en alle andere elementen die als « onroerend » kunnen beschouwd worden.

Alle uitgaven die verricht worden in het raam van dergelijke investeringswerken worden op ditzelfde artikel aangerekend :

- studies en erelonen (voor opmetingen, plans, proeven, bodemonderzoek, architectuur, stabiliteit, elektriciteit, verwarming, enz.);
- bouwvergunning;
- milieuvergunning;
- waarborg te betalen aan de gemeente waar de werken uitgevoerd worden;
- aansluiting op riolering en nutsleidingen;
- afwerking, dit wil zeggen alle bijkomende werken die weliswaar geen substantiële meerwaarde veroorzaken maar die toch een nieuw, voorheen ontbrekend element aan een onroerend goed toevoegen en als dusdanig als afwerking van een investeringsproject beschouwd kunnen worden (bijvoorbeeld initiële levering en plaatsing van omheiningen, beplantingen, alarminstallaties, brievenbussen, vlaggemasten, ...).

2. Raming van het krediet 2002

Wijze waarop het krediet bepaald wordt :

1) Krediet nodig voor de betaling van schuldvorderingen met betrekking tot vastleggingen genomen in de begrotingsjaren vóór 2002 : 55 % van het totaal bedrag van alle openstaande vastleggingen (de zogenaamde « encours »).

2) Krediet nodig voor de betaling van schuldvorderingen met betrekking tot vastleggingen genomen in 2002 : 30 % van de toegestane vastleggingskredieten.

3) Vastleggingskrediet : fysisch programma gebaseerd op de aanvragen van de diverse departementen.

De som van 1) en 2) vormt het bedrag van het ordonnancingskrediet voor het begrotingsjaar 2002.

Gedetailleerde berekening :

1. De grootte van de « encours »

Bij de begrotingscontrole 2001 werd uitgegaan van een encours op 1 januari 2001 van 124.958.201 euro, als volgt berekend op basis van de reële encours op 1 januari 2000 (110.564.459 euro) en de uitvoering van de begroting 2000 op datum van 4 april 2001 :

elles contribuent néanmoins à la majoration ou, au moins, à la préservation de la valeur du patrimoine existant.

2. Estimation 2002

Dotation 2002 : cf. point C. Intervention financière de l'état.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Article 533.01 — ACQUISITION, CONSTRUCTION ET AMÉNAGEMENT DE TERRAINS, BÂTIMENTS ET LEURS DÉPENDANCES.

- 1) crédits d'engagement
- 2) crédits d'engagement fonds de financement (non limitatif)
- 3) crédits de liquidation
- 4) crédits de liquidation fonds de financement (non limitatif)

1. Nature des dépenses

L'article 533.01 est destiné au paiement :

- des investissements en immeubles (acquisitions comprises);
- des travaux de rénovation et de restauration de bâtiments.

Tous les travaux qui apportent une plus-value substantielle au patrimoine doivent être imputés sur cet article : acquisitions et nouvelles constructions, ainsi que renouvellement, modernisation ou rénovation considérable (c'est-à-dire : qui change la nature du bien, d'une manière substantielle).

Le terme « nouvelle construction » doit être compris comme « complètement achevé », *id est* y compris le revêtement des toitures, le plâtrage, la menuiserie, le vitrage, l'électricité, le sanitaire, les ascenseurs, le premier revêtement du sol, les peintures d'installation, l'équipement de cuisine fixe et tous les autres éléments qui peuvent être considérés comme « immobiliers ».

Toutes les dépenses faites dans le cadre de ces travaux d'investissements sont à imputer sur ce même article :

- études et honoraires (pour mesurages, plans, essais, prospection du sol, architecture, stabilité, électricité, chauffage, etc.);
- autorisation de construire;
- autorisation d'environnement;
- caution à payer à la commune où les travaux sont exécutés;
- raccordement aux égouts et aux réseaux de conducteurs;
- parachèvement, c'est-à-dire : tous les travaux qui, bien qu'ils n'apportent pas de plus-value substantielle, ajoutent quand-même un élément jadis manquant à un bien immobilier et qui peuvent dès lors être considérés comme travaux de parachèvement d'un projet d'investissement (par exemple fourniture et pose initiale d'enceintes, de plantations, des installations d'alarme, de boîtes aux lettres, de hampes, ...).

2. Estimation du crédit 2002

Mode de détermination du crédit :

1) Crédit nécessaire pour assurer le paiement des créances relatives aux engagements pris dans les années budgétaires antérieures à 2002 : 55 % du montant total de tous les engagements disponibles (« l'encours »).

2) Crédit nécessaire pour assurer le paiement des créances relatives aux engagements pris en 2002 : 30 % des crédits d'engagement accordés.

3) Crédit d'engagement : programme physique basé sur les mandats des divers départements.

La somme de 1) et 2) constitue le montant du crédit d'ordonnement pour l'année budgétaire 2002.

Calcul détaillé :

1. L'importance de « l'encours »

Lors du contrôle budgétaire 2001, la Régie s'est basé sur un encours au 1^{er} janvier 2001 de 124.958.201 euros, calculé comme suit sur la base de l'encours réel au 1^{er} janvier 2000 (110.564.459 euros) et de l'exécution du budget 2000 à la date du 4 avril 2001 :

Reële encours op 1 januari 2000 :	110.564.459
Vastleggingen 2000 :	+ 78.873.398
Betalingen 2000 :	- 63.314.391
Annulaties encours 2000 :	- 1.165.265

Encours op 1 januari 2001 : 124.958.201

Op 4 april 2001 moest het begrotingsjaar 2000 nog afgesloten worden, wat betekende dat correcties nog steeds mogelijk waren. Zo is gebleken dat voor sommige vastleggingen, waarvan het saldo reeds geannuleerd was, toch nog facturen werden ingediend, voor een totaal bedrag van 158.665 euro. Deze annulaties werden ongedaan gemaakt, wat betekent dat de encours stijgt tot :

Encours berekend tijdens begrotingscontrole 2001 :	124.958.201
Uitgevoerde correcties :	+ 158.665

Reële encours op 1 januari 2001 : 125.116.866

Dit cijfer stemt inderdaad overeen met het eindbedrag van de volledige lijst van alle openstaande vastleggingen op artikel 533.01 op datum van 1 januari 2001.

2. Vroegere beslissingen

2.1. Verkoop van onroerende goederen

Tijdens het begrotingsconclaaf van oktober 1992 (voorbereiding van de initiële begroting 1993) besliste de Ministerraad de investeringsdotatie aan de Regie der Gebouwen te verminderen met 5.453.658 euro, door de Regie zelf te compenseren door de verkoop van onroerende goederen. Deze maatregel kreeg een wederkerend karakter, zodat de investeringsuitgaven ook in 2002 voor 5.453.658 euro gedekt moeten worden door de opbrengsten van onroerende verrichtingen; zie artikel 414.09 (verkopen) en artikel 444.09 (terugbetaling Martelaarsplein).

Indien de opbrengst van de verkoop van onroerende goederen in een bepaald begrotingsjaar groter is dan geraamd, dan mag ook die meeropbrengst gebruikt worden voor de betaling van investeringsuitgaven tijdens dat jaar. Daarom werd tijdens de begrotingscontrole 2000 aan de tekst van artikel 533.01, deel « Financieringsfonds », de bepaling « niet-limitatief » toegevoegd.

De niet gebruikte middelen van het Financieringsfonds kunnen overgedragen worden naar het volgende begrotingsjaar.

Tijdens de voorbereiding van de initiële begroting 1996 (bilaterale vergadering van 14 juli 1995) werd beslist dat de opbrengsten van het Financieringsfonds slechts bijkomende vastleggingsmogelijkheden kunnen opleveren tot het bedrag van de werkelijke ontvangsten (maar dan niet meer geplafonneerd op 5.453.658 euro).

Voor de aangepaste begroting 2001 werd hierop een uitzondering gemaakt : tijdens de bilaterale vergadering van 06/03/2001 werd beslist om de « 100/30 »-regel toe te passen op de geraamde opbrengsten van de verkopen in 2001 (dit wil zeggen : 5.453.658 euro betalingskrediet geeft aanleiding tot 18.178.860 euro vastleggingskrediet).

In 2002 wordt de normale regel opnieuw van kracht (vastleggingen aan 100 %); maar het zal dan ook toegestaan zijn om de (tot dusver nooit toegepaste) regel te hanteren dat, wanneer de verkopen meer opbrengen dan de opgelegde 5.453.658 euro, ook het vastleggingskrediet met hetzelfde bedrag stijgt.

2.2. Lokale politiediensten en cohabitatieprojecten

Op 7 oktober 1997 heeft de Ministerraad beslist om een bedrag van 3.718.403 euro te besteden aan de oprichting van « gemeenschappelijke commissariaten voor de lokale politie », in het kader van de herstructurering van de politiediensten. Bij de voorbereiding van de initiële begroting 1998 werd hiervoor reeds een bijkomend vastleggingskrediet van 1.239.468 euro toegekend (371.840 euro in betalingskrediet). Tijdens de begrotingscontrole 1998 werd het vastleggingskrediet verhoogd met 495.787 euro en voor 1999 werd nogmaals 495.787 euro voorzien (beslissing van de bilaterale vergaderingen van 19 en 23/02/1998). Het resterende bedrag van 1.487.361 euro werd opgenomen in de initiële begroting 2000.

Encours réel au 1 ^{er} janvier 2000 :	110.564.459
Engagements 2000 :	+ 78.873.398
Palements 2000 :	- 63.314.391
Annulations de l'encours 2000 :	- 1.165.265

Encours au 1^{er} janvier 2001 : 124.958.201

Au 4 avril 2001, l'année budgétaire 2000 devait encore être clôturée, de sorte que des corrections étaient toujours possibles. Or, il est apparu que des demandes de paiement étaient encore introduites pour certains engagements dont le solde était déjà annulé, pour un montant total de 158.665 euros. Ces annulations ont été supprimées, ce qui implique une augmentation de l'encours à :

Encours calculé lors du contrôle budgétaire 2001 :	124.958.201
Corrections appliquées :	+ 158.665

Encours réel au 1^{er} janvier 2001 : 125.116.866

Ce chiffre correspond en effet avec le montant final de la liste exhaustive de tous les engagements disponibles sur l'article 533.01 à la date du 01/01/2001.

2. Décisions antérieures

2.1. Ventes de biens immobiliers

Lors du conclave budgétaire d'octobre 1992 (élaboration du budget 1993 initial), le Conseil des Ministres avait décidé que la dotation pour les investissements, accordée à la Régie des Bâtiments, devait être diminuée de 5.453.658 euros, montant à compenser par la Régie même, au moyen de la vente de biens immobiliers. Cette mesure a été donnée un caractère récurrent, de sorte qu'en 2002 aussi, le Fonds de Financement devra être alimenté de 5.453.658 euros provenant d'opérations immobilières; cf. l'article 414.09 (ventes) et l'article 444.09 (remboursement Place des Martyrs).

Quand le produit du Fonds de Financement dans une certaine année budgétaire est plus élevé qu'estimé, ce surplus peut également être utilisé pour effectuer des paiements en matière d'investissements dans cette année. Pour cette raison, lors du contrôle budgétaire 2000 la clause « non limitatif » a été ajoutée au libellé de l'article 533.01, partie « Fonds de Financement ».

Les moyens du Fonds de Financement non utilisés peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante.

Lors de l'élaboration du budget 1996 initial (réunion bilatérale du 14 juillet 1995) il a été décidé que les produits du Fonds de Financement ne puissent produire de nouveaux moyens d'engagement qu'à concurrence des recettes effectivement opérées (ce montant n'étant alors plus plafonné à 5.453.658 euros).

Une exception a cependant été faite pour l'année budgétaire 2001 ajusté : lors de la réunion bilatérale du 6 mars 2001 il a été décidé d'appliquer la règle des « 30 % » sur les produits estimés des ventes en 2001 (signifiant que 5.453.658 euros en crédit de paiement donne lieu à des moyens d'engagement à concurrence de 18.178.860 euros).

En 2002 la règle normale rentrera en vigueur (engagements à 100 %); mais la Régie est autorisée d'appliquer de même la règle (jusqu'à présent toujours négligée) qui dit que, quand le produit des ventes est supérieur au montant de 5.453.658 euros imposé, le crédit d'engagement augmente aussi du montant excédant.

2.2. Police locale et projets de cohabitation

Le 7 octobre 1997, le Conseil des Ministres a décidé de consacrer un montant de 3.718.403 euros à la construction de « commissariats communs des polices locales », dans le cadre de la restructuration des services policiers. Lors de l'élaboration du budget 1998 initial, un crédit d'engagement supplémentaire de 1.239.468 euros a déjà été accordé à cet effet (371.840 euros en crédit de liquidation). Lors du contrôle budgétaire 1998, le crédit d'engagement a été majoré de 495.787 euros et une deuxième tranche de 495.787 euros a été prévue en 1999 (décisions des réunions bilatérales du 19 et du 23 février 1998). Le montant restant de 1.487.361 euros a été repris dans le budget 2000 initial.

In de initiële begroting 2001 werd geen specifiek krediet meer toegekend voor de politiehervorming. Wel werd, wegens de invoering van het eenvormig politiestatuut op 1 april 2000, de totale enveloppe voor de politiehervorming tijdens het begrotingsconclaaf van 14 oktober 2000 verminderd met 39.662.964 euro, waarvan 9.915.741 euro werd toegekend aan de Regie der Gebouwen.

Tijdens de begrotingscontrole 2001 (conclaaf van 25 maart 2001) heeft de Regering beslist om deze 9.915.741 euro inderdaad toe te kennen, maar dan gespreid over 4 begrotingsjaren (4 jaarlijkse schijven van 2.478.935 euro in de periode 2001-2004).

In de begroting 2002 moet dus een tweede schijf van 2.478.935 euro ingeschreven worden (in vastleggings- én in vereffeningskrediet), bestemd voor projecten ten behoeve van de lokale politie, voortvloeiend uit vroegere beslissingen of uit technische engagementen die als quasi verbintenissen beschouwd kunnen worden.

2.3. Huisvesting van de federale politie

De nieuwe politiestructuren hebben geleid tot een reorganisatie van bevoegdheden en een hergroepering van de effectieven. Daardoor vergt de installatie van de federale politie de dringende uitvoering van een investeringsprogramma dat de « normale » mogelijkheden van de begroting van de Regie der Gebouwen ruim overschrijdt.

Tot de dringendste werken behoren :

— Commissariaat-generaal en Algemene Directies (gecentraliseerd in Brussel) :

- Commissariaat-generaal en Algemene Directies « Bestuurlijke Politie », « Gerechtelijke Politie » en « Operationele Ondersteuning » : renovatie van blokken F en G van het kwartier « Kroonlaan » te Etterbeek.

Raming : 8.057.000 euro (aanbesteding 2de semester 2001).

- Directie economische en financiële criminaliteit en Directie technische en wetenschappelijke politie : renovatie van blokken H, I en L van het kwartier « Kroonlaan ».

Totale raming : 6.941.000 euro.

- Personeel thans gehuisvest in de Koningsstraat 47 : renovatie van blokken X en Y van het kwartier « Toussaint »; nieuwbouw op de plaats van blokken S en T van het kwartier Kroonlaan.

Totale raming : 12.147.000 euro.

- Algemene Directie Personeel : hergroepering in de kazerne Geruzet (recrutering en selectie) en in Berkendael (Rechercheschool en School voor Officieren); renovatie van blok P3 van het kwartier Geruzet.

Raming : 7.685.000 euro.

- Oprichting van een medisch centrum in de Luchtmachtlaan te Etterbeek (raming : 12.148.000 euro). De aanbesteding voor de ruwbouw is gebeurd op 11 december 2000; de dossiers voor afwerking en technieken zijn klaar. Door gebrek aan kredieten kunnen zij niet vastgelegd worden in 2001.

- Uitbreiding van het kwartier QM (diverse Algemene Directies).

Raming : 4.338.000 euro.

- Herhuisvesting van drukkerij en magazijn te Ukkel.

Raming : 8.057.000 euro.

— Algemene Inspectie : herhuisvesting in een te huren gebouw (zie B.A. 22.4101).

— Diensten « DIRCO-DIRJU » : één dienst per gerechtelijk arrondissement, dit is 28 in totaal (gedeeltelijk in nieuwe inhuringen; zie daarvoor B.A. 22.4101).

Totale kostprijs voor aankopen, renovatiewerken en nieuwe constructies : 68.765.664 euro.

Al deze projecten vormen een geïntegreerd geheel : zet men één element op losse schroeven, dan heeft dit gevolgen voor de hele structuur.

De totale kostprijs van dit programma loopt op tot 128.138.664 euro, gespreid over de begrotingsjaren 2001-2007. Het is duidelijk dat de beschikbare investeringskredieten van de Regie der Gebouwen daarvoor niet volstaan. De Regie zal dit probleem uiteenzetten

Dans le budget 2001 initial aucun crédit spécifique n'a plus été accordé pour la réforme policière. Néanmoins, au conclave budgétaire du 14 octobre 2000 il avait été décidé que, comme l'introduction d'un statut uniforme des polices était mise en exécution le 1^{er} avril 2000, l'enveloppe de la réforme des polices devait diminuer de 39.662.964 euros, dont 9.915.741 euros étaient affectés à la Régie des Bâtiments.

Lors du contrôle budgétaire 2001 (conclave budgétaire du 25 mars 2001) le Gouvernement a décidé en effet d'accorder ces 9.915.741 euros; néanmoins, ce montant sera répartie entre 4 années budgétaires (4 tranches annuelles de 2.478.935 euros dans la période 2001-2004).

Par conséquent, une deuxième tranche de 2.478.935 euros doit être inscrite dans le budget 2002 (en engagement et en liquidation). Ce crédit est destiné aux projets pour les besoins de la police locale provenant de décisions antérieures ou d'accords techniques qui peuvent être assimilés à des engagements.

2.3. Logement de la police fédérale

La mise en place de la nouvelle structure policière entraîne une réorganisation des fonctions et un regroupement des effectifs. L'installation des services nouveau ou restructurés conduit à devoir réaliser un programme d'investissements dépassant largement les possibilités « normales » du budget de la Régie des Bâtiments.

Parmi les travaux les plus urgents on peut citer :

— Commandement général et Directions générales (centralisées à Bruxelles) :

- Commissariat général et Directions générales « Police administrative », « Police judiciaire » et « Appui opérationnel » : rénovation des blocs F et G du quartier « Couronne » à Iltre.

Estimation : 8.057.000 euros (adjudication 2^{me} semestre 2001).

- Direction criminalité économique et financière et Direction de la police technique et scientifique : rénovation des blocs H, I et L du quartier « Couronne »

Estimation totale : 6.941.000 euros.

- Personnel actuellement logé dans la rue royale, 47 : rénovation des blocs X et Y du quartier « Toussaint »; nouvelle construction sur le site des blocs S et T du quartier Couronne.

Estimation totale : 12.147.000 euros.

- Direction générale des ressources humaines : regroupement dans la caserne Géruset (recrutement et sélection) et à Berkendael (école de recherches et école pour officiers); rénovation du bloc P3 du quartier Géruset.

Estimation : 7.685.000 euros.

- Construction d'un centre médical dans l'avenue de la Force aérienne à Iltre (estimation : 12.148.000 euros). L'adjudication du gros-œuvre a eu lieu le 11 décembre 2000; les dossiers de parachèvement et des techniques sont prêts. par manque de crédits il ne pourront pas être engagés en 2001.

- Extension du quartier QM (diverses Directions générales).

Estimation : 4.338.000 euros.

- Relogement de l'imprimerie et du magasin à Uccle.

Estimation : 8.057.000 euros.

— Inspection générale : relogement dans un immeuble à louer (cf. A.B. 22.4101).

— Services « DIRCO-DIRJU » : un service par arrondissement judiciaire, soit 28 au total (partiellement dans de nouvelles locations; pour ceux-ci : cf. A.B. 22.4101).

Coût total pour acquisitions, travaux de rénovation et nouvelles constructions : 68.765.664 euros.

Tous ces projets constituent un ensemble intégré : la remise en cause d'un élément entraîne immédiatement des conséquences en chaîne.

Le coût total de ce programme s'élève à 128.138.664 euros, réparti sur les années budgétaires 2001-2007. Il est clair que les crédits d'investissement disponibles de la Régie des Bâtiments ne suffiront jamais pour réaliser tout ce programme. La Régie des Bâ-

in een nota aan de Ministerraad, waarin zij ook zal voorstellen om een specifiek « Meerjarenplan federale politiediensten » (met de bijhorende kredieten) goed te keuren.

In afwachting werd voor 2002 nog geen krediet toegekend.

2.4. *Belgisch voorzitterschap EU*

In het tweede semester van 2001 verzekert België het voorzitterschap van de Europese Unie. Te dien einde hadden de Minister van Buitenlandse Zaken en de Europese Unie gevraagd om een aantal werken uit te voeren :

- Egmontpaleis (conferentiecentrum, paleis zelf en perscentrum)
- Priorij Hertoginnedal (renovatiwerken)
- Résidence Palace (Internationaal Perscentrum)

Deze werken vallen noodzakelijkerwijs buiten het normaal voorziene programma. Tijdens de begrotingscontrole 2000 (postbilaterale vergadering van 27 maart 2000) werd hiervoor dan ook een bijkomende dotatie van 1.140.310 euro toegekend, wat toeliet om een eerste deel van dit programma reeds in 2000 vast te leggen.

Tijdens de begrotingscontrole 2001 (bilaterale vergadering van 6 maart 2001) werd evenwel beslist om voor het vervolg geen enkel bijkomend krediet toe te kennen : alle vastleggingen en betalingen moeten gebeuren binnen de bestaande investeringsenveloppe.

De Regie der Gebouwen wijst erop dat op die manier :

- een groot stuk van haar investeringsdotatie gebruikt wordt voor de uitvoering van werken die eigenlijk niet tot haar statutaire opdracht behoren (cf. IPC), uiteraard ten koste van andere projecten;
- ook in 2002 nog betalingskrediet besteed moet worden aan de vereffening van de encours « Europees voorzitterschap ».

2.5. *Nationaal Erfgoed*

Tijdens het begrotingsconclaaf van 14-15 oktober 2000 werd beslist dat jaarlijks een bedrag van (omgerekend in euro en afgerond) 10.000.000 euro van de winstuitkering van de Nationale Loterij wordt toegekend aan de Regie der Gebouwen, met het oog op investerings- en restauratiewerken aan het nationaal bouwkundig erfgoed.

Bij de Regie der Gebouwen wordt dit project gecoördineerd door de « Cel Restauratie ». Deze cel heeft reeds in december 2000 een lijst van restauratieprojecten op korte en middellange termijn opgesteld. Het betreft werken aan onroerende goederen die bij de Dienst Patrimonium van de Regie der Gebouwen gekend zijn als « monumenten » of « beschermde gebouwen »; de lijst wordt aangevuld met een rubriek « verlichting en reiniging van gevels ».

Het totaal bedrag van de dossiers die reeds in de loop van 2001 klaar kunnen zijn voor vastlegging, loopt op tot 67.526.196 euro !

De toekenning van 10.000.000 euro door de Nationale Loterij is structureel, wat volgens de Regie der Gebouwen betekent dat de « 100/30 »-regel op dit bedrag kan toegepast worden. Tijdens de bilaterale vergadering van 6 maart 2001 werd echter beslist dat ook het jaarlijks vastleggingskrediet beperkt blijft tot 10.000.000 euro. Bijgevolg zal er in 2001 een overschot van betalingskrediet zijn; de mogelijkheid wordt dan ook voorzien om dit saldo bij de begrotingscontrole 2002 over te dragen naar het begrotingsjaar 2002.

Om deze uitgaven duidelijk te kunnen identificeren (met het oog op een eventuele overdracht van niet gebruikte kredieten) wordt daarvoor een specifieke litera 533.01.01 gebruikt.

2.6. *Grootstedenbeleid*

In de begroting 2001 van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, B.A. 55.52.6120 (Grootstedenbeleid), werd 1.239.468 euro ingeschreven als « overdracht naar de Regie der Gebouwen met het oog op bouwprojecten in het raam van de programma's tot herwaardering van crisiswijken ». De Regie der Gebouwen zal hiervoor een aantal projecten voorstellen; zodra deze zijn goedgekeurd door de Minister verantwoordelijk voor maatschappelijke integratie, zullen de nodige kredieten (tot beloop van maximaal 1.239.468 euro) ter beschikking worden gesteld van de Regie.

timents expliquera ce problème dans une note au Conseil des Ministres, dans laquelle elle proposera aussi l'approbation d'un « Plan pluriannuel pour les Services policiers » spécifique (y compris les crédits nécessaires).

En attendant, aucun crédit n'a été accordé pour 2002.

2.4. *Présidence belge à l'UE*

Au deuxième semestre 2001, la Belgique assurera la présidence de l'Union européenne. A cette fin, le Ministre des Affaires étrangères et l'Union européenne avaient demandé d'effectuer un nombre de travaux :

- Palais d'Egmont (centre de conférences, palais et centre presse)
- Prieuré de Val Duchesse (travaux de rénovation)
- Résidence Palace (Centre de Presse International)

Ces travaux sortent impérativement du programme normalement prévu. Par conséquent, lors du contrôle budgétaire 2000 (réunion post-bilatérale du 27 mars 2000), une dotation supplémentaire de 1.140.310 euros a été accordé à cet effet, ce qui permettait d'engager déjà une première partie de ce programme en 2000.

Néanmoins, lors du contrôle budgétaire 2001 (réunion bilatérale du 6 mars 2001) il a été décidé qu'aucun crédit supplémentaire ne sera accordé pour la suite des travaux; tous les engagements et tous les paiements doivent s'effectuer dans les limites de l'enveloppe d'investissement existante.

La Régie des Bâtiments souligne que de cette façon :

- une partie considérable de sa dotation pour investissements sera utilisée pour la réalisation de travaux qui, au fond, ne rentrent pas dans sa mission statutaire (cf. l'IPC), ceci évidemment au détriment d'autres projets;
- une partie du crédit de liquidation de 2002 devra également être affectée à la liquidation de l'encours « Présidence européenne ».

2.5. *Patrimoine national*

Lors du conclave budgétaire du 14-15 octobre 2000 il a été décidé qu'un montant annuel de (converti en euro et arrondi) 10.000.000 euros provenant de la distribution des dividendes de la Loterie Nationale sera affecté à la Régie des Bâtiments, pour des travaux d'investissement et de rénovation au patrimoine immobilier national.

Au sein de la Régie des Bâtiments, la coordination de ce projet est confiée à la « Cellule Restauration ». En décembre 2000 cette Cellule avait déjà établi une liste de projets de restauration à court et à moyen terme. Il s'agit de travaux dans des biens immobiliers connus au Service du Patrimoine de la Régie des Bâtiments comme des « monuments » ou comme des « immeubles protégés »; la liste est complétée par une rubrique « illumination et nettoyage de façades ».

Le montant total des dossiers qui peuvent déjà être prêts à l'engagement dans le courant de 2001, s'élève à 67.526.196 euros !

L'affectation de 10.000.000 euros par la Loterie nationale est structurelle, ce qui implique, selon la Régie des Bâtiments, que la règle des « 100/30 » y peut être appliquée. Lors de la réunion bilatérale du 6 mars 2001 il a été décidé pourtant que le crédit d'engagement annuel sera également limité à 10.000.000 euros. Ceci amènera inévitablement à un surplus de crédits de liquidation en 2001; par conséquent, la possibilité est prévue de reporter ce solde à l'année budgétaire 2002, lors du contrôle budgétaire 2002.

Afin de pouvoir identifier clairement ces dépenses (en vu du report éventuel des crédits non utilisés), une litera spécifique 533.01.01 est utilisée pour l'imputation de ces travaux.

2.6. *Politique des grandes villes*

Dans le budget 2001 du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, A.B. 55.52.6120 (politique des grandes villes), un montant de 1.239.468 euros est inscrit pour « transferts à la Régie des Bâtiments en vue de travaux de construction de bâtiments entrepris dans le cadre de programmes de revitalisation des quartiers en crise ». A cet effet, la Régie des Bâtiments proposera un certain nombre de projets; après l'approbation de ces projets par le Ministre qui a l'intégration sociale dans ses attributions, les crédits nécessaires (à concurrence de

In de begroting van de Regie wordt dit bedrag als uitgave (in vastleggings- en betalingskrediet) ingeschreven op artikel 533.01. De bedragen ingeschreven op artikel 533.01 blijven geblokkeerd tot de ontvangst geboekt is.

Aangezien hetzelfde bedrag ook is opgenomen in het ontwerp van begroting 2002 van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, voorziet ook de Regie der Gebouwen het reeds in haar eigen begroting 2002.

Vermits evenveel betalings- als vastleggingskrediet voorzien wordt, zal er in 2001 een overschot van betalingskrediet zijn; de mogelijkheid wordt dan ook voorzien om dit saldo bij de begrotingscontrole 2002 over te dragen naar het begrotingsjaar 2002. Om deze uitgaven duidelijk te kunnen identificeren wordt daarvoor een specifieke litera 533.01.02 gebruikt.

3. Verrichtingen tijdens het begrotingsjaar 2001

3.1. Vastleggingen

Tijdens de begrotingscontrole 2001 werd een vastleggingskrediet van 64.489.500 euro toegekend, waarvan 9.915.741 euro « Nationale Loterij » en 1.239.468 euro « Grootstedenbeleid »; dit laatste bedrag is voorlopig geblokkeerd.

De Regie veronderstelt dat deze kredieten in de loop van 2001 volledig gebruikt zullen worden. Voor de berekening van de encours op 1 januari 2002 wordt echter abstractie gemaakt van de kredieten « Nationale Loterij » en « Grootstedenbeleid », omdat de gebruikelijke berekeningswijze daarop niet van toepassing is.

3.2. Betalingen

Tijdens de begrotingscontrole 2001 werd een investeringsdotatie van 74.439.947 euro toegekend, waarvan 70.696.754 euro toegevoegd werden aan artikel 533.01. De betalingsmiddelen van dit artikel werden verhoogd met :

wekerende maatregel Financieringsfonds 2001 :	3.800.208
terugbetaling Martelaarsplein 2001 :	1.653.450
overgedragen « eigen middelen » 2000 :	8.996.056
middelen ter beschikking gesteld door de Nationale Loterij :	9.915.741
middelen bestemd voor het Grootstedenbeleid :	1.239.468
	25.604.923

Totaal van de betalingsmiddelen op artikel 533.01 : 96.301.677 (waarvan 1.239.468 euro geblokkeerd).

De Regie veronderstelt dat deze kredieten in de loop van 2001 volledig gebruikt zullen worden. Voor de berekening van de encours op 1 januari 2002 wordt echter abstractie gemaakt van de kredieten « Nationale Loterij » en « Grootstedenbeleid », omdat de gebruikelijke berekeningswijze daarop niet van toepassing is.

3.3. Overschot « eigen middelen »

Indien men van de hierboven vermelde bedragen de gereserveerde kredieten aftrekt (Nationaal Erfgoed en Grootstedenbeleid), dan behoudt men voor 2001 een vastleggingskrediet van 53.334.291 euro en een vereffeningskrediet van 85.146.468 euro.

Bij een encours op 1 januari 2001 van 125.116.866 euro (zie punt 1) zal de Regie in 2001 theoretisch moeten betalen :

(a) 125.116.866 x 55 % =	68.814.276	(a)
(b) vastleggingskrediet 2001 :	53.334.291	
x 30 % =	16.000.287	(b)
totaal : (a) + (b) =	84.814.563	

Dit betekent dat de Regie in 2001 op artikel 533.01 (theoretisch) een beperkt overschot van 331.905 euro betalingskrediet zal hebben.

Tijdens de begrotingscontrole 2001 heeft zij er echter op gewezen dat eind 2000 een aantal belangrijke dossiers werden vastgelegd, voor een totaal bedrag van 27.802.173 euro, waarop in 2000

1.239.468 euros au maximum) seront mis à la disposition de la Régie. Dans le budget de la Régie, ce montant est inscrit en dépense sur l'article 533.01 (en engagement et en liquidation). Les montants inscrits sur l'article 533.01 restent bloqués jusqu'à l'imputation de la recette.

Vu que le même montant est repris dans le projet du budget 2002 du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, la Régie des Bâtiments le prévoit également dans son propre budget 2002.

Vu que les montants prévus en engagement et en liquidation sont identiques, il y aura un surplus de crédits de liquidation en 2001; par conséquent, la possibilité est prévue de reporter ce solde à l'année budgétaire 2002, lors du contrôle budgétaire 2002. Afin de pouvoir identifier clairement ces dépenses, une litera spécifique 533.01.02 est utilisée pour l'imputation de ces travaux.

3. Opérations dans l'année budgétaire 2001

3.1. Engagements

Lors du contrôle budgétaire 2001, un crédit d'engagement de 64.489.500 euros a été accordé, dont 9.915.741 euros « Loterie nationale » et 1.239.468 euros « Politique des grandes villes »; ce dernier montant est provisoirement bloqué.

La Régie estime que la totalité de ces crédits sera utilisée au cours de l'année 2001. Néanmoins, elle fera abstraction des crédits « Loterie nationale » et « Politique des grandes villes » lors du calcul de l'encours au 1^{er} janvier 2002, puisque la méthode de calcul usuelle ne s'applique pas à ces crédits.

3.2. Paiements

Lors du contrôle budgétaire 2001, une dotation d'investissements de 74.439.947 euros a été accordée, dont 70.696.754 euros étaient affectés à l'article 533.01. Les moyens de paiement de cet article étaient majorés de :

mesure récurrente Fonds de Financement 2001 :	3.800.208
remboursement Place des Martyrs 2001 :	1.653.450
report de « moyens propres » 2000 :	8.996.056
moyens mis à la disposition par la Loterie nationale :	9.915.741
moyens destinés à la Politique des grandes villes :	1.239.468
	25.604.923

Total des moyens de paiement sur l'article 533.01 : 96.301.677 (dont 1.239.468 euros bloqués).

La Régie estime que la totalité de ces crédits sera utilisée au cours de l'année 2001. Néanmoins, elle fera abstraction des crédits « Loterie nationale » et « Politique des grandes villes » lors du calcul de l'encours au 1^{er} janvier 2002, puisque la méthode de calcul usuelle ne s'applique pas à ces crédits.

3.3. Surplus de « moyens propres »

Si on soustrait des montants mentionnés ci-dessus les crédits réservés (Loterie nationale et Politique des grandes villes), on obtient pour 2001 un crédit d'engagement de 53.334.291 euros et un crédit de liquidation de 85.146.468 euros.

Etant donné un encours au 1^{er} janvier 2001 de 125.116.866 euros (cf. le point 1), la Régie devra théoriquement payer en 2001 :

(a) 125.116.866 x 55 % =	68.814.276	(a)
(b) crédit d'engagement 2001 :	53.334.291	
x 30 % =	16.000.287	(b)
total : (a) + (b) =	84.814.563	

Cela implique que la Régie aura en 2001 (théoriquement) un surplus limité de 331.905 euros en crédit de paiement sur l'article 533.01.

Néanmoins, elle a souligné, lors du contrôle budgétaire 2001, qu'un nombre de dossiers assez importants ont été engagés à la fin de l'année 2000, pour un montant total de 27.802.173 euros et pour

nog geen enkele betaling gebeurd is. De werkelijke betalingen in 2001 zullen dus allicht hoger oplopen dan de theoretische 55 % van de encours (te bekijken bij de begrotingscontrole 2002).

Voorlopig wordt dus geen rekening gehouden met een eventueel overschot in 2001.

3.4. Annulaties

Tijdens de laatste 10 begrotingsjaren werd jaarlijks gemiddeld 3,71 % van de encours geannuleerd, met uitschieters tot meer dan 8 % tijdens jaren waarin de encours middels een rondvraag bij de buitendiensten werd « opgekuist ».

Op basis van een reële encours op 1 januari 2001 van 125.116.866 euro en rekening houdend met een uitzuivering van de encours in het kader van de overgang naar de euro, wordt het bedrag van de annulaties in 2001 voorlopig geraamd op 5.000.000 euro. Het juiste bedrag zal pas tijdens de begrotingscontrole 2002 gekend zijn.

4. Vooruitzichten voor het begrotingsjaar 2002

4.1. Fysisch programma 2002

Na een grondige selectie van de dringendste behoeften geformuleerd door de verschillende departementen, heeft de Regie der Gebouwen een fysisch programma voor het begrotingsjaar 2002 opgesteld. Het totaal van dit programma bedraagt 152.563.700 euro (in vastleggingskrediet).

Een zeer groot gedeelte daarvan bestaat uit behoeften die reeds voorzien waren in het fysisch programma 2001, maar die uitgesteld moesten worden wegens de strikte beperking van het vastleggingskrediet in 2001 (initieel gevraagd : 153.555.165 euro; uiteindelijk toegekend : 96.856.957 euro).

Daarnaast is meer dan 50.000.000 euro nodig voor coördinatieve werken en voor de afwerking van lopende projecten, dit wil zeggen voor uitgaven die onafwendbaar zijn wil men de stopzetting van werven en de daarmee gepaard gaande schadevergoedingen en andere kosten vermijden.

Dit betekent dat de Regie der Gebouwen slechts in zeer beperkte mate tegemoet kan komen aan de vele nieuwe vragen geformuleerd door de diverse departementen. Het ingediende en reeds fel gereduceerde fysisch programma lijkt haar dan ook het absolute minimum om haar statutaire opdracht naar behoren te kunnen vervullen.

De Regie had dan ook voorgesteld om haar vanaf 2002 een jaarlijks vastleggingskrediet van 150.000.000 euro toe te kennen, waarvan 100.000.000 euro toe te wijzen aan artikel 533.01 (en 50.000.000 euro aan artikel 536.02). Tijdens de bilaterale vergadering van 4 juli 2001 is het fysisch programma echter niet eens ter sprake gekomen en werd onmiddellijk teruggegrepen naar de « traditionele » berekeningswijze, gebaseerd op de loutere indexering van de aangepaste investeringsdotatie 2001 (cf. punt 5).

4.2. Beveiliging en telecommunicatie

Verscheidene departementen plannen momenteel algemene projecten voor telecommunicatie en voor de integrale beveiliging van hun gebouwen. Het gaat bijna steeds over projecten, gespreid over verschillende jaren, die kaderen in een interne reorganisatie, met het oog op een verbetering van de dienstverlening en inspeland op de steeds belangrijker wordende veiligheidsproblematiek.

Telkens vergt dit aanpassingen en bijkomende uitrustingen van de betrokken gebouwen. Het betreft (vastleggingskrediet) :

Departement	Werken	Totale kostprijs	Nodig in 2002
Justitie	beveiliging	25.000.000	10.000.000
	telecommunicatie	25.000.000	10.000.000
Federale politie	beveiliging	15.000.000	5.000.000
Financiën	beveiliging	20.000.000	6.200.000
	telecommunicatie	10.000.000	1.500.000

lesquels aucun paiement n'est intervenu en 2000. On peut donc s'attendre à ce que les paiements 2001 seront plus élevés que les 55 % théoriquement à liquider de l'encours; ceci est à évaluer lors du contrôle budgétaire 2002.

Pour l'instant, il est donc recommandable de ne pas tenir compte d'un surplus éventuel en 2001.

3.4. Annulations

Lors des dix dernières années budgétaires une moyenne de 3,71 % de l'encours a été annulé chaque année (avec plus de 8 % dans les années dans lesquelles l'encours était « nettoyé » suite à une requête auprès des services d'exécution).

Etant donné un encours réel au 1^{er} janvier 2001 de 125.116.866 euros et compte tenu d'un nettoyage de l'encours envisagé dans le cadre de l'introduction de l'euro, le montant des annulations en 2001 est provisoirement estimé à 5.000.000 euros. Ce chiffre aussi ne sera connu exactement que lors du contrôle budgétaire 2002.

4. Prévisions pour l'année budgétaire 2002

4.1. Programme physique 2002

Après une sélection profonde des plus urgents besoins formulés par les divers départements, la Régie des Bâtiments a établi un programme physique pour l'année budgétaire 2002. Le montant total de ce programme s'élève à 152.563.700 euros (en crédit d'engagement).

Ce programme consiste pour une très grande partie de besoins qui étaient déjà prévus dans le programme physique 2001, mais qui devaient être reportés suite à la limitation sévère des crédits d'engagement en 2001 (demandé initialement : 153.555.165 euros; finalement accordé : 96.856.957 euros).

En outre, plus de 50.000.000 euros sont nécessaires pour des travaux de coordination et pour l'achèvement de projets en cours, c'est-à-dire pour des dépenses qui se présentent inévitables si on ne veut pas aboutir à l'arrêt de chantiers et au paiement d'indemnités et d'autres frais.

Cela implique que la Régie des Bâtiments ne peut obtempérer aux demandes nombreuses des divers départements qu'à un degré extrêmement limité. Le programme physique proposé, qui est d'ailleurs déjà fortement réduit, lui semble un minimum absolu pour assurer qu'elle puisse exécuter convenablement sa mission statutaire.

Dès lors, la Régie des Bâtiments avait proposé de lui accorder, à partir de 2002, un crédit d'engagement annuel de 150.000.000 euros, dont 100.000.000 euros à affecter à l'article 533.01 (et 50.000.000 euros à l'article 536.02). Mais lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001, le programme physique n'a même pas été mis à l'ordre; par contre, on a immédiatement réintroduit le mode de calcul « traditionnel », basé sur l'indexation simple de la dotation pour investissements 2001 ajustée (cf. point 5).

4.2. Sécurisation et télécommunication

Divers départements envisagent actuellement des projets généraux pour la télécommunication et pour la sécurisation intégrale de leurs bâtiments. Il s'agit pour la plus grande partie de projets dont le coût est à répartir sur plusieurs années budgétaires, dans le cadre d'une réorganisation interne, en vue d'une amélioration des services rendus et de la sécurité des fonctionnaires et du public.

Chaque fois, ces projets exigent des adaptations et des équipements supplémentaires aux immeubles concernés. Il s'agit de (en crédits d'engagement) :

Département	Travaux	Coût total	A prévoir en 2002
Justice	sécurisation	25.000.000	10.000.000
	télécommunication	25.000.000	10.000.000
Police fédérale	sécurisation	15.000.000	5.000.000
Finances	sécurisation	20.000.000	6.200.000
	télécommunication	10.000.000	1.500.000

Het is aangewezen om deze projecten vanuit een gemeenschappelijke filosofie te benaderen, zodat een departementoverschrijdende standaardisatie kan worden doorgevoerd en bij concept en uitvoering op dezelfde, gespecialiseerde ploegen beroep kan gedaan worden.

Indien de departementen erop staan dat deze werken binnen de geplande termijnen gerealiseerd worden, dan meent de Regie der Gebouwen dat haar hiervoor de nodige budgettaire middelen ter beschikking moeten worden gesteld zonder dat dit ten nadele is van haar andere opdrachten.

Ondanks het uitdrukkelijk verzoek van de Ministers van Financiën en Justitie, werd hiervoor tijdens de bilaterale vergadering van 4 juli 2001 geen enkel bijkomend krediet toegekend.

4.3. Aankoopoptie Brussel, Belliardcomplex

De Regie der Gebouwen verwerft via een « derde betaler », nl. E.S. FINANCE, het Belliardcomplex (Belliardstraat 49-55 te Brussel), ten behoeve van de diensten van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (details : zie B.A. 22.4104 : Alternatieve financiering, B. Lopende projecten, punt 1.3).

Op 1 oktober 2002 kan de Regie dit gebouw aankopen voor het resterende bedrag van het huurkoopcontract, nl. 4.452.120 euro. Deze aankoopoptie moet uiterlijk op 1 april 2002 aan E.S. Finance betekend worden; bij niet-aankoop wordt de huur amtsshalve verlengd tot het eind van de erfpachtperiode, nl. 1 april 2015.

Inmiddels werd dit gebouw opgenomen in de lijst van te verkopen kantoorgebouwen (cf. wetbepaling 2.19.14), zodat het niet duidelijk is of de aankoopoptie nog ten laste van de Regie der Gebouwen zal zijn. Er werd in ieder geval geen extra dotatie voor toegekend; indien de Regie der Gebouwen de optie moet lichten, zal zij dat moeten doen met eigen middelen (beslissing van de postbilaterale vergadering van 13 september 2001).

4.4. Beveiliging Koninklijke Domeinen

In samenwerking met de Intendant van het Paleis en de Federale Politie bestudeert de Regie der Gebouwen de beveiliging van de koninklijke familie en haar domeinen. Verschillende dossiers dienen aanbesteed en uitgevoerd voor de beveiliging van de domeinen van Laken, Belvédère, Stuyvenberg, Ciergnon, Brussel en Châteauneuf. De totale kostprijs van deze werken loopt op tot ongeveer 9.500.000 euro.

Het feit dat een aantal van deze domeinen niet beheerd worden door de Regie, kan opgevangen worden door de (her)invoering van wetbepaling 2.19.15 in de Algemene Uitgavenbegroting. De Regie der Gebouwen vraagt evenwel te onderzoeken met welke budgettaire middelen deze werken moeten gebeuren (prefinanciering of specifieke dotatie?). Tijdens de bilaterale vergadering van 4 juli 2001 werd hiervoor geen enkel bijkomend krediet toegekend.

4.5. Compensaties 2002

Tijdens de bilaterale vergadering van 4 juli 2001 werd beslist dat de verhoging van de dotatie voor de restauratie van het architecturaal patrimonium (B.A. 21.6108) en van de dotatie voor werkingskosten (B.A. 22.4102) gedeeltelijk gecompenseerd wordt op de investeringsdotatie.

Tijdens een postbilaterale vergadering van 13 september 2001 werd beslist om 5.000.000 euro in te schrijven op B.A. 21.6109 (asbestsanering), met compensatie op B.A. 21.6103.

Totaal te compenseren :

B.A. 21.6108 :	– 8.721.000
B.A. 21.6109 :	– 5.000.000
B.A. 22.4102 :	– 1.004.000
Totaal te compenseren :	– 14.725.000

4.6. Resultaten begrotingsconclaf

Tijdens het begrotingsconclaf van 6-7 oktober 2001 werd beslist dat de vierde investeringschijf 2001 slechts voor de helft zal vrijgegeven worden. De Regie kan in 2001 dus 12.395.000 euro minder vastleggen dan begroot, wat betekent dat in 2001 theore-

Il est préférable que ces projets soient réalisés sur la base d'une philosophie commune, de sorte qu'une certaine standardisation au delà des différents départements puisse être atteinte et que le suivi de la phase conceptuelle de même que de la phase d'exécution puisse être confié aux mêmes équipes spécialisées.

Quand les départements insistent que ces travaux soient effectués dans les délais prévus, la Régie des Bâtiments estime que les moyens budgétaires nécessaires lui doivent être accordés, sans que cela fait tort à ses autres missions.

Nonobstant les demandes formelles des Ministres des Finances et de la Justice, aucun crédit supplémentaire n'a été accordé à cet effet lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001.

4.3. Option d'achat Bruxelles, complexe Belliard

La Régie des Bâtiments acquiert le complexe « Belliard », pour les besoins des services du Ministère de l'Emploi et du Travail, par l'intermédiaire d'un tiers payeur, soit E.S. FINANCE (détails : cf. A.B. 22.4104 : Financement alternatif, B. Projets en cours, point 1.3).

Au 1^{er} octobre 2002, la Régie des Bâtiments peut acquérir cet immeuble pour le montant restant du contrat de leasing, soit 4.452.120 euros. Cette option d'achat doit être levée au 1 avril 2002 au plus tard; en cas de non-levée de l'option le loyer est prolongé d'office jusqu'à la fin de l'emphytéose, soit le 1 avril 2015.

Entre-temps ce bâtiment a été repris dans la liste des immeubles de bureaux à vendre (cf. la disposition légale 2.19.14), de sorte qu'il n'est pas claire si l'option d'achat sera encore à la charge de la Régie des Bâtiments. Quoi qu'il en soit, aucune dotation supplémentaire n'a été accordée pour cette acquisition : si la Régie des Bâtiments est appelée à lever l'option, elle devra le réaliser par moyens propres (décision de la réunion postbilatérale du 13 septembre 2001).

4.4. Sécurisation des Domaines royaux

En concertation avec l'Intendant du Palais et avec la Police fédérale, la Régie des Bâtiments examine la sécurité de la famille royale et des domaines royaux. Plusieurs dossiers doivent être mis en adjudication en vue d'une réalisation prochaine de la sécurisation des domaines de Laeken, Belvédère, Stuyvenberg, Ciergnon, Bruxelles et Châteauneuf. Le coût total de ces travaux s'élève à 9.500.000 euros environ.

Le problème qu'un nombre de ces domaines n'est pas géré par la Régie des Bâtiments peut être résolu par la (ré)intégration de la disposition légale 2.19.15 dans le Budget général des Dépenses. Néanmoins, la Régie demande d'examiner quels moyens budgétaires seront prévus pour ces travaux (préfinancement ou dotation spécifique?). Lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001 aucun crédit supplémentaire n'a été accordé pour ce projet.

4.5. Compensations 2002

Lors de la réunion bilatérale du 4 avril 2001 il a été décidé que les majorations de la dotation pour la restauration du patrimoine architectural (A.B. 21.6108) et de la dotation pour frais de fonctionnement (A.B. 22.4102) doivent être partiellement compensées sur la dotation pour investissements.

Lors d'une réunion postbilatérale du 13 septembre 2001 il a été décidé d'inscrire un montant de 5.000.000 euros sur l'A.B. 21.6109 (assainissement d'amiante), avec compensation sur l'A.B. 21.6103.

Montant total à compenser :

A.B. 21.6108 :	– 8.721.000
A.B. 21.6109 :	– 5.000.000
A.B. 22.4102 :	– 1.004.000
Montant total à compenser :	– 14.725.000

4.6. Résultats du conclave budgétaire

Lors du conclave budgétaire du 6-7 octobre 2001 il a été décidé que la quatrième tranche des crédits investissement 2001 sera seulement libérée à moitié. Par conséquent, le montant des engagements réalisés par la Régie en 2001 sera 12.395.000 euros inférieur

tisch ($12.395.000 \times 30\% = 3.718.500$ euro betalingskrediet vrijkomt. Dit bedrag wordt in mindering gebracht van de investeringsdotatie 2002.

Bovendien wordt volgende berekening gemaakt :

vermindering geraamde encours op 1 januari 2002 :	12.395.000
theoretisch te betalen op encours :	$\times 55\%$
extra vermindering betalingskrediet 2002 :	6.817.250
Totale besparing op 2002 : $3.718.500 + 6.817.250 =$	10.535.750
Afgerond (nota Minister van Begroting dd. 9 oktober 2001) :	10.535.000

Gevolgen van deze verminderingen :

1) Indien het niet-gebruikte betalingskrediet 2001 afgetrokken wordt van de dotatie 2002, impliceert dit dat het ook mag overgedragen worden naar 2002, zoniet ontstaat er in 2002 een tekort.

2) Indien men de betalingskredieten vermindert met 6.817.250 euro, dan zal ($6.817.250 - 4.772.075 = 2.045.175$ euro minder beschikbaar zijn voor betalingen op nieuwe vastleggingen, wat het vastleggingskrediet in 2002 vermindert met ($2.045.175 \times 100/30 = 6.817.250$ euro :

geraamde encours op 1 januari 2002 :	88.304.689
vermindering vastleggingskrediet :	$- 12.395.000$
ongebruikt betalingskrediet :	$+ 3.718.500$
verminderde encours op 1 januari 2002 :	79.628.189
vermindering encours ($88.304.689 - 79.628.189$) :	8.676.500
minder te betalen ($8.676.500 \times 55\%$) :	4.772.075

3) Het investeringskrediet onderworpen aan de driemaandelijke vrijgave door de Ministerraad is samengesteld uit verschillende artikels :

- artikel 533.01 : investeringen
- artikel 533.03 : rationeel energiegebruik
- artikel 533.04 : erfpacht WTC 3
- artikel 533.10 : « Brussel 2000 »
- artikel 533.11 : investeringen Europese Unie
- artikel 536.02 : buitengewoon onderhoud
- artikel 536.11 : buitengewoon onderhoud Europese Unie

De formule 30-55-15 is echter alleen van toepassing op artikel 533.01. De berekeningen van het conclaaf verplichten de Regie dus om de opgelegde verminderingen uitsluitend op artikel 533.01 toe te passen, wat een wel erg zware impact heeft op de investeringsmiddelen (zie punt 6).

5. Berekening krediet 2002

Berekening volgens de « traditionele methode », gebaseerd op loutere indexering van de dotatie en toepassing van de « 100/30-regel » voor het vastleggingskrediet (beslissing van de bilaterale vergadering van 4 juillet 2001).

5.1. Berekening encours op 1 januari 2002

Reële encours op 1 januari 2001 :	125.116.866	(1)
Vastleggingskrediet 2001 :	$+ 64.489.500$	(3.1)
zonder « gereserveerde kredieten » :		
- nationaal erfgoed (Nationale Loterij) :	$- 9.915.741$	(2.5)
- grootstedenbeleid :	$- 1.239.468$	(2.6)
bepierking vierde investeringsschijf 2001 :	$- 12.395.000$	(4.6)
Vereffeningskrediet 2001 :	$- 96.301.677$	(3.2)

au montant budgétisé. Théoriquement cela implique que ($12.395.000 \times 30\% = 3.718.500$ euros en crédit de paiement seront inutilisés en 2001. Ce montant est déduit de la dotation d'investissement pour 2002.

En outre, le calcul suivant a été fait :

diminution de l'encours estimé au 1 ^{er} janvier 2002 :	12.395.000
théoriquement à payer sur l'encours :	$\times 55\%$
diminution supplémentaire du crédit de paiement 2002 :	6.817.250
Economie totale en 2002 : $3.718.500 + 6.817.250 =$	10.535.750
Arrondi (note du Ministre du Budget du 9 octobre 2001) :	10.535.000

Conséquences de cette diminution :

1) La soustraction du crédit de paiement 2001 non utilisé de la dotation 2002 implique le report de ce crédit de 2001 à 2002, sinon un déficit surgira en 2002.

2) Si les crédits de paiement diminuent de 6.817.250 euros, le crédit disponible pour paiements sur de nouveaux engagements diminuera de ($6.817.250 - 4.772.075 = 2.045.175$ euros, ce qui réduira le crédit d'engagement de ($2.045.175 \times 100/30 = 6.817.250$ euros :

encours estimé au 1 ^{er} janvier 2002 :	88.304.689
diminution du crédit d'engagement :	$- 12.395.000$
crédit de paiement non utilisé :	$+ 3.718.500$
encours au 1 ^{er} janvier 2002 diminué :	79.628.189
diminution de l'encours ($88.304.689 - 79.628.189$) :	8.676.500
à payer en moins ($8.676.500 \times 55\%$) :	4.772.075

3) Le crédit d'investissement soumis à la libération trimestrielle par le Conseil des Ministres est composé de plusieurs articles :

- article 533.01 : investissements
- article 533.03 : utilisation rationnelle de l'énergie
- article 533.04 : emphytéose WTC 3
- article 533.10 : « Bruxelles 2000 »
- article 533.11 : investissements Union européenne
- article 536.02 : entretien extraordinaire
- article 536.11 : entretien extraordinaire Union européenne

La formule 30-55-15 s'applique uniquement à l'article 533.01. Par conséquent, les calculs du conclave obligent la Régie d'appliquer les diminutions imposées entièrement sur les crédits de l'article 533.01, ce qui considérablement remet en cause les moyens d'investissement (cf. le point 6).

5. Calcul du crédit 2002

Calcul suivant la « méthode traditionnelle », basée sur l'indexation simple de la dotation et sur l'application de la règle « 100/30 » pour le crédit d'engagement (décision de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001).

5.1. Calcul de l'encours au 1^{er} janvier 2002

Encours réel au 1 ^{er} janvier 2001 :	125.116.866	(1)
Crédit d'engagement 2001 :	$+ 64.489.500$	(3.1)
sans les crédits « réservés » :		
- patrimoine national (Loterie nationale) :	$- 9.915.741$	(2.5)
- politique des grandes villes :	$- 1.239.468$	(2.6)
limitation 4 ^e tranche 2001 :	$- 12.395.000$	(4.6)
Crédit de liquidation 2001 :	$- 96.301.677$	(3.2)

zonder « gereserveerde kredieten » :		
- nationaal erfgoed (Nationale Loterij) :	+ 9.915.741	(2.5)
- grootstedenbeleid :	+ 1.239.468	(2.6)
saldo eigen middelen 2001 :	0	(3.3)
onbruikbaar betalingskrediet 2001 :	+ 3.718.500	(4.6)
Annulaties 2001 :	- 5.000.000	(3.4)

Geraamde encours op 1 januari 2002 : 79.628.189

Te betalen in 2002 (55 %) : 43.795.504

5.2. Berekening vereffeningskrediet

Aangepaste dotatie 2001 :	70.697.000	
Dotatie 2001 cohabitation politie :	- 2.479.000	
Transfer naar B.A. 6109 (asbest) :	+ 4.958.000	

Gecorrigeerde aangepaste dotatie 2001 : 73.176.000
Geïndexeerd aan 1,5 % : 74.274.000

Gedeelte indexering dotatie 533.03 (cf. artikel 533.03, punt 3) :	3.000	
Weerkerende opbrengst Financieringsfonds :	5.453.658	(2.1)
Lokale politiediensten en cohabitation- projecten :	2.478.935	(2.2)
Huisvesting federale politie :	0	(2.3)
Nationaal erfgoed :	10.000.000	(2.5)
Grootstedenbeleid :	1.239.468	(2.6)
Programma beveiliging en telecommunicatie :	0	(4.2)
Aankoopoptie Belliardcomplex :	0	(4.3)
Beveiliging koninklijke domeinen :	0	(4.4)
Compensatie voor verhoging werkings- kosten :	- 1.004.000	(4.5)
Compensatie voor restauratie patrimonium :	- 8.721.000	(4.5)
Compensatie voor asbestsanering :	- 5.000.000	(4.5)
Beslissing begrotingsconclaaf :	- 10.535.000	(4.6)
Overdracht ongebruikte betalings- middelen 2001 :	+ 3.718.500	(4.6)
Totaal :	71.907.561	

5.3. Berekening vastleggingskrediet

Geïndexeerde gecorrigeerde dotatie 2001 :	74.274.000	
Gedeelte indexering dotatie 533.03 (cf. artikel 533.03, punt 3) :	3.000	
Compensatie voor verhoging werkings- kosten :	- 1.004.000	(4.5)
Compensatie voor restauratie patrimonium :	- 8.721.000	(4.5)
Compensatie voor asbestsanering :	- 5.000.000	(4.5)
Beslissing begrotingsconclaaf :	- 10.535.000	(4.6)
Overdracht ongebruikte betalings- middelen 2001 :	+ 3.718.500	(4.6)
Te betalen op encours :	- 43.795.504	(5.1)

Beschikbaar voor nieuwe vastleggingen : x 100/30 =	8.939.996 29.799.987	
Gedekt door opbrengsten Financierings- fonds :	5.453.658	(2.1)
Lokale politiediensten en cohabitation- projecten :	2.478.935	(2.2)
Huisvesting federale politie :	0	(2.3)
Nationaal erfgoed :	10.000.000	(2.5)
Grootstedenbeleid :	1.239.468	(2.6)
Beveiliging en telecommunicatie :	0	(4.2)
Aankoopoptie Belliardcomplex :	0	(4.3)
Beveiliging koninklijke domeinen :	0	(4.4)
Totaal :	48.972.048	

sans les crédits « réservés » :		
- patrimoine national (Loterie nationale) :	+ 9.915.741	(2.5)
- politique des grandes villes :	+ 1.239.468	(2.6)
solde moyens propres 2001 :	0	(3.3)
crédit de paiement 2001 non utilisé :	+ 3.718.500	(4.6)
Annulations 2001 :	- 5.000.000	(3.4)

Encours estimé au 1^{er} janvier 2002 : 79.628.189

A payer en 2002 (55 %) : 43.795.504

5.2. Calcul du crédit de liquidation

Dotation 2001 ajustée :	70.697.000	
Dotation 2001 cohabitation services de police :	- 2.479.000	
Transfert vers l'A.B. 6109 (asbeste) :	+ 4.958.000	

Dotation 2001 ajustée corrigée : 73.176.000
Indexée à 1,5 % : 74.274.000

Partie dotation 533.03 indexée (cf. article 533.03, point 3) :	3.000	
Mesure récurrente Fonds de Financement :	5.453.658	(2.1)
Services de police locaux et projets de cohabitation :	2.478.935	(2.2)
Hébergement police fédérale :	0	(2.3)
Patrimoine national :	10.000.000	(2.5)
Politique des grandes villes :	1.239.468	(2.6)
Programme sécurisation et télécommunication :	0	(4.2)
Option d'achat complexe Belliard :	0	(4.3)
Sécurisation domaines royaux :	0	(4.4)
Compensation pour majoration frais de fonctionnement :	- 1.004.000	(4.5)
Compensation pour restauration patrimoine architectural :	- 8.721.000	(4.5)
Compensation pour assainissement amiante :	- 5.000.000	(4.5)
Décision du conclave budgétaire :	- 10.535.000	(4.6)
Report crédits de paiement 2001 non utilisés :	+ 3.718.500	(4.6)
Total :	71.907.561	

5.3. Calcul du crédit d'engagement

Dotation 2001 indexée corrigée :	74.274.000	
Partie dotation 533.03 indexée (cf. article 533.03, point 3) :	3.000	
Compensation pour majoration frais de fonctionnement :	- 1.004.000	(4.5)
Compensation pour restauration patrimoine architectural :	- 8.721.000	(4.5)
Compensation pour assainissement amiante :	- 5.000.000	(4.5)
Décision du conclave budgétaire :	- 10.535.000	(4.6)
Report crédits de paiement 2001 non utilisés :	+ 3.718.500	(4.6)
A payer sur l'encours :	- 43.795.504	(5.1)

Disponible pour nouveaux engagements : x 100/30 =	8.939.996 29.799.987	
Cover par le produit du Fonds de Financement :	5.453.658	(2.1)
Services de police locaux et projets de cohabitation :	2.478.935	(2.2)
Hébergement police fédérale :	0	(2.3)
Patrimoine national :	10.000.000	(2.5)
Politique des grandes villes :	1.239.468	(2.6)
Sécurisation et télécommunication :	0	(4.2)
Option d'achat complexe Belliard :	0	(4.3)
Sécurisation domaines royaux :	0	(4.4)
Total :	48.972.048	

6. Ter informatie

Evolutie van het vastleggingskrediet toegekend voor investeringen in Staatsgebouwen (artikel 533.01) :

1991 : 169.732.696 euro
...
1998 : 101.118.098
1999 : 76.932.339
2000 : 78.873.968
2001 : 63.250.033
2002 : 48.972.048

Artikel 533.03 — RATIONEEL ENERGIEGEBRUIK.

1. Aard van de uitgaven

Art. 533.03 is bestemd voor investeringsuitgaven zoals beschreven bij artikel 533.01 die bovendien in een of meer van de volgende categorieën vallen :

- regeling van specifieke gebruiksmogelijkheden van elektriciteit voor de verlichting in gebouwen, met behulp van een systeem van microprocessoren;
- energetische vernieuwing van bestaande gebouwen;
- isolatie van muren en daken;
- vernieuwing van verwarmingssystemen met gebruik van condensatieketels en andere ketels met hoog rendement;

- installatie van recuperatiesystemen;
- regeling van verwarmingssystemen met behulp van microprocessoren.

Uitgaven op dit artikel moeten beantwoorden aan de rendementscriteria REG, opgesteld door de Studiedienst « Bouw » van de Regie der Gebouwen.

2. Krediet 2002

Tot en met 2001 werd op artikel 533.03 jaarlijks eenzelfde krediet van 20.000.000 BEF voorzien (in vastlegging én in betaling). Na omrekening in euro zal voortaan 500.000 euro ingeschreven worden.

3. Opmerking

Van de aangepaste investeringsdotatie 2001 was 496.000 euro bestemd voor uitgaven op artikel 533.03; geïndexeerd wordt dit 503.000 euro. Het gedeelte van dit bedrag dat de 500.000 euro overstijgt (3.000 euro) wordt toegewezen aan artikel 533.01. Deze ingreep is nodig omdat tijdens de bilaterale vergadering van 04/07/2001 de globale investeringsdotatie 2001 geïndexeerd werd, terwijl nadien, bij de berekening van het vastleggingskrediet, slechts 500.000 euro werd afgehouden voor artikel 533.03.

Artikel 533.10 — RENOVATIE- EN INRICHTINGSWERKEN IN HET KADER VAN « BRUSSEL, CULTURELE HOOFDSTAD VAN EUROPA, 2000 ».

1. Aard van de uitgaven

De regering heeft in 1998 beslist om via de Regie der Gebouwen een bedrag van 26.227.135 euro te besteden aan diverse projecten in het kader van de manifestatie « Brussel, culturele hoofdstad van Europa van het jaar 2000 ». Dit krediet was met name bestemd voor :

- Paleis voor Schone Kunsten :
 - grondige renovatie van de Henri Le Bœuf-zaal
- Muziekinstrumentenmuseum :
 - accommodatie en inrichting van het onthaal
- Koninklijke Musea voor Schone Kunsten :
 - transformatie van een binnenkoer tot een tentoonstellingsruimte voor omvangrijke werken
 - renovatie van de gebouwen « Gresham » en « Argenteau »
- Koninklijke Muntscouwburg :
 - veiligheidswerken
 - computersturing toneeltoren

6. À titre d'information

Evolution du crédit d'engagement accordé pour les investissements dans le patrimoine immobilier de l'état (article 533.01) :

1991 : 169.732.696 euros
...
1998 : 101.118.098
1999 : 76.932.339
2000 : 78.873.968
2001 : 63.250.033
2002 : 48.972.048

Article 533.03 — UTILISATION RATIONNELLE DE L'ÉNERGIE.

1. Nature des dépenses

L'article 533.03 est destiné à des dépenses d'investissement comme décrites à l'article 533.01 et qui, en outre, peuvent être liées à une ou plusieurs des catégories suivantes :

- régulation, par système à microprocesseurs, des usages spécifiques de l'électricité pour l'éclairage intérieur des bâtiments;

- rénovation énergétique des bâtiments existants;
- isolation de murs et de toitures;
- renouvellement de systèmes de chauffage par l'installation de chaudières à condensation et autres chaudières à rendement élevé;
- installation de systèmes de récupération;
- régulation de systèmes de chauffage à l'aide de microprocesseurs.

Les dépenses sur cet article doivent répondre aux critères de rendement URE établis par le Service d'Etudes « Construction » de la Régie des Bâtiments.

2. Crédit 2002

Jusqu'à 2001 inclusivement un crédit annuel de 20.000.000 BEF a toujours été prévu (en engagement et en liquidation). Après la conversion en euro, un montant de 500.000 euros sera dorénavant inscrit.

3. Remarque

De la dotation pour investissements 2001 ajustée, 496.000 euros étaient affectés aux dépenses sur l'article 533.03; après indexation cela donne 503.000 euros. La partie de ce montant qui excède les 500.000 euros (3.000 euros) sera affectée en 2002 à l'article 533.01. (Cette opération est rendue nécessaire du fait que, lors de la réunion bilatérale du 04/07/2001, l'indexation s'est effectuée sur la dotation globale, tandis qu'après, dans le calcul du crédit d'engagement, seulement 500.000 euros étaient réservés pour l'article 533.03).

Article 533.10 — TRAVAUX DE RÉNOVATION ET D'AMÉNAGEMENT DANS LE CADRE DE « BRUXELLES, CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE DE L'AN 2000 ».

1. Nature des dépenses

Le Gouvernement a décidé en 1998 de contribuer, via la Régie des Bâtiments, un montant de 26.227.135 euros à des projets divers dans le cadre de la manifestation « Bruxelles, capitale de la culture européenne de l'an 2000 ». Ce crédit était destiné à :

- le Palais des Beaux-Arts :
 - rénovation profonde de la salle Henri Le Bœuf
- le Musée des Instruments de Musique :
 - accommodations et aménagement de l'accueil
- les Musées Royaux des Beaux-Arts :
 - transformation d'une cour intérieure en patio approprié à l'exposition d'œuvres de grandes dimensions
 - réhabilitation des hôtels « Gresham » et « Argenteau »
- le Théâtre royal de la Monnaie :
 - travaux de sécurité
 - automatisation de la tour de scène

Tijdens de begrotingscontrole 2000 werd ook het project Kunstberg (landschapsinrichting en lichtconceptie) in dit project opgenomen en werd een extra vastleggingskrediet van 6.338.637 euro toegekend. De totale enveloppe bedroeg sindsdien 32.565.772 euro. Dit krediet werd ingeschreven op een specifiek artikel 533.10 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

2. Krediet 2002

De werken die begonnen zijn in het kader van de manifestatie « Brussel 2000 » moeten uiteraard afgewerkt worden, zelfs al is de manifestatie zelf voorbij. Daarom vroeg de Regie der Gebouwen voor deze projecten in 2001 nog een vastleggingskrediet van 4.724.851 euro (voor PSK en Kunstberg). Tijdens de bilaterale vergadering van 06/03/2001 werd evenwel beslist om in 2001 geen vastleggingskrediet meer toe te kennen; het betalingskrediet 2001 werd beperkt tot 6.534.473 euro (namelijk 3.247.405 euro dotatie en 3.287.068 euro ongebruikt saldo van 2000).

De Regie der Gebouwen heeft er toen reeds op gewezen dat er op die manier, rekening houdend met de encours, een potentieel tekort ontstaat :

encours op 01/01/2001 :	14.101.852
vastleggingskrediet 2001 (= saldo 2000) :	+ 4.958
vereffeningskrediet 2001 :	– 6.534.473
annulaties 2001 (raming) :	– 500.000
blijft te betalen :	7.072.337

Tijdens de bilaterale vergadering van 4 juillet 2001 werd slechts de helft van dit bedrag toegekend (3.795.000 euro), te herzien tijdens de begrotingscontrole 2002.

Artikel 536.02 — BUITENGEWOON ONDERHOUD VAN DE RIJKSGEBOUWEN BEHEERD DOOR DE REGIE DER GEBOUWEN.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 536.02 is bestemd voor de betaling van de bedragen die verschuldigd zijn voor het buitengewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen.

Hiermee wordt bedoeld : alle periodieke of eenmalige onderhoudswerken die geen substantiële meerwaarde geven aan het patrimonium, maar waarbij elementen aan de binnenkant of aan de buitenkant van de gebouwen al dan niet volledig vernieuwd worden, op een manier die verder gaat dan het dagelijkse onderhoud dat nodig is om de gebouwen in goede staat te bewaren. Het betreft voornamelijk de werken die vermeld worden onder rubriek 04.2. van het Administratief Onderhoudsreglement :

1. Onderhoudswerken die niet regelmatig voorkomen, van relatief grote omvang zijn en dienen om het gebouw in stand te houden :

- niet-dagelijks onderhoud;
- herstellingen zonder meerwaarde;
- vervangingen zonder meerwaarde.

2. Werken waarbij nieuwe elementen aan een gebouw worden toegevoegd maar die niet kunnen beschouwd worden als « afwerking van een investeringsproject » (zie artikel 533.01) en die te gering van omvang of waarde zijn om op zichzelf als een investeringsuitgave beschouwd te worden (hierbij zal het meestal gaan om zogenaamde « factuurwerken », bijvoorbeeld bijplaatsen van radiators, boilers, sloten, bellen, stopcontacten, signalisatie (pictogrammen), rolgordijnen, isolatie- of beschermend materiaal op muren en leidingen enz.).

3. Herinrichtingswerken die tot doel hebben de bestemming van het gebouw te wijzigen en/of aan te passen (valse plafonds, tussenschotten, deuren, schilderwerken, aanpassen van elektrische of telefooninstallatie, ...).

4. Onderhoudswerken met een specifiek en eenmalig karakter, bijvoorbeeld :

- verwijderen, fixeren of inkapselen van schadelijke stoffen (behalve asbest; zie daarvoor artikel 536.10)
- behandeling tegen houtzwam

Lors du contrôle budgétaire 2000 le projet « Mont des Arts, paysage et conception lumière » a également été repris dans ce programme et un crédit d'engagement supplémentaire de 6.338.637 euros a été accordé. Dès lors, le programme total s'élève à 32.565.772 euros. Ce crédit est inscrit au budget de la Régie des Bâtiments sur un article spécifique 533.10.

2. Crédit 2002

Les travaux entamés dans le cadre de la manifestation « Bruxelles 2000 » doivent évidemment être achevés, bien que la manifestation même soit finie. Pour cette raison, la Régie des Bâtiments avait encore demandé pour ces projets en 2001 un crédit d'engagement de 4.724.851 euros (pour le PBA et le Mont des Arts). Cependant, lors de la réunion bilatérale du 06/03/2001 il a été décidé de ne plus accorder des crédits d'engagement en 2001; le crédit de paiement 2001 était limité à 6.534.473 euros (soit 3.247.405 euros en dotation et 3.287.068 euros provenant du solde non utilisé du crédit 2000).

A ce moment-là, la Régie des Bâtiments avait déjà souligné que de cette façon, compte tenu de l'encours, un déficit potentiel existe :

encours au 01/01/2001 :	14.101.852
crédit d'engagement 2001 (= solde 2000) :	+ 4.958
crédit de liquidation 2001 :	– 6.534.473
annulations 2001 (estimation) :	– 500.000
reste à payer :	7.072.337

Lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001 uniquement la moitié de ce montant a été accordée (= 3.795.000 euros), à revoir lors du contrôle budgétaire 2002.

Article 536.02 — ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE DES BÂTIMENTS DE L'ÉTAT GÉRÉS PAR LA RÉGIE DES BÂTIMENTS.

1. Nature des dépenses

L'article 536.02 est destiné au paiement des sommes dues pour l'entretien extraordinaire des bâtiments de l'état gérés par la Régie des Bâtiments.

On entend par là : tous les travaux d'entretien périodiques ou uniques qui n'apportent pas de plus-value importante au patrimoine, mais pendant lesquels des éléments à l'intérieur ou à l'extérieur des bâtiments sont renouvelés (complètement ou pas), d'une manière qui dépasse l'entretien courant nécessaire à maintenir les bâtiments en bon état. Il s'agit principalement de travaux repris sous la rubrique 04.2. du Règlement administratif d'Entretien.

1. Travaux d'entretien qui n'ont pas de régularité, qui ont une valeur assez importante et qui doivent servir à sauvegarder le bâtiment :

- entretien « plus que courant »;
- réparations sans plus-value;
- remplacements sans plus-value.

2. Travaux qui apportent des éléments nouveaux à un immeuble mais qui ne peuvent pas être considérés comme le « parachèvement d'un projet d'investissement » (cf. article 533.01) et dont le volume ou la valeur ont tellement peu d'importance qu'ils ne peuvent être considérés eux-mêmes comme des travaux d'investissement (il s'agira principalement de « travaux sur facture », par exemple l'apport de radiateurs, de chauffe-eau, de serrures, de sonnettes, de prises, de la signalisation (pictogrammes), de stores, des matériaux d'isolation ou de protection aux murs et aux canalisations, etc.).

3. Travaux de réaménagement qui ont pour but la modification et/ou l'adaptation de la destination de l'immeuble (faux plafonds, cloisons, portes, travaux de peinture, adaptation de l'installation électrique ou téléphonique, ...).

4. Travaux d'entretien d'un caractère spécifique et unique, par exemple :

- l'enlèvement, la fixation ou la protection de matières nuisibles (excepté l'amiante; cf. article 536.10)
- le traitement contre la mûrle

— brandpreventie (met inbegrip van controlebezoeken door de brandweer)

5. Bepaalde uitgaven die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van deze buitengewone onderhoudswerken (bijvoorbeeld voorbereidende studies, proeven, inventaris, huren en plaatsen van stellingen enz.).

2. Raming van het krediet 2002

Wijze waarop het krediet bepaald wordt :

1) Krediet nodig voor de betaling van schuldvorderingen met betrekking tot vastleggingen genomen in de begrotingsjaren vóór 2002 : 75 % van het totaal bedrag van alle openstaande vastleggingen (de zogenaamde « encours »).

2) Krediet nodig voor de betaling van schuldvorderingen met betrekking tot vastleggingen genomen in 2002 : 35 % van de toegestane vastleggingskredieten.

3) Vastleggingskrediet : fysisch programma gebaseerd op de aanvragen van de diverse departementen.

De som van 1) en 2) vormt het bedrag van het ordonnancierskrediet voor het begrotingsjaar 2002.

Opmerking : tijdens de voorbereiding van de initiële begroting 1999 werd voor het buitengewoon onderhoud een vereffeningsritme « 75-35 » aanvaard, dit wil zeggen : tijdens het lopend begrotingsjaar moet 75 % van de encours en 35 % van de nieuwe vastleggingen betaald worden. Op dat moment bleek nog dat voor het globale krediet van artikel 533.01 en 536.02 de « 55-30 »-regel gehandhaafd kon worden, voor zover niet meer dan 30 % van het vastleggingskrediet werd toegewezen aan het buitengewoon onderhoud.

Maar door het stelselmatig gebrek aan kredieten voor het gewoon onderhoud, werd het « courante » onderhoud van vele gebouwen jarenlang (noodgedwongen) verwaarloosd, zodat uiteindelijk ingrijpende, buitengewone onderhoudswerken nodig zijn. Het aandeel van het buitengewoon onderhoud is de laatste jaren dus voortdurend gestegen, wat onvermijdelijk zijn weerslag heeft op het globale vereffeningsritme. Om die reden worden beide artikels thans afzonderlijk behandeld.

Niettemin werd tijdens de bilaterale vergadering van 4 juli 2001 ook voor artikel 536.02 een vastleggingskrediet toegekend gebaseerd op 100/30 van de beschikbare betalingsmiddelen.

GEDETAILLEERDE BEREKENING :

1. De grootte van de « encours »

Bij de begrotingscontrole 2001 werd uitgegaan van een encours op 1 januari 2001 van 26.655.059 euro, als volgt berekend op basis van de reële encours op 01/01/2000 (26.697.142 euro) en de uitvoering van de begroting 2000 op datum van 04/04/2001 :

Reële encours op 1 januari 2000 :	26.697.142
Vastleggingen 2000 :	+ 34.595.551
Betalingen 2000 :	– 34.187.949
Annulaties encours 2000 :	– 449.685
Encours op 1 januari 2001 :	26.655.059

Bij controle blijkt dat dit cijfer inderdaad overeenstemt met het eindbedrag van de volledige lijst van alle openstaande vastleggingen op artikel 536.02 op datum van 1 januari 2001.

2. Vroegere beslissingen

2.1. ASTRID

Een speciaal, bijkomend en niet te compenseren krediet werd toegekend aan de Regie der Gebouwen voor de ontmanteling van bestaande masten en pylonen die niet gebruikt kunnen worden voor het communicatienetwerk « ASTRID » (ten behoeve van de politiediensten).

— prévention d'incendie (y compris les visites de contrôle par les pompiers)

5. Certaines dépenses qui sont directement liées à l'exécution de ces travaux d'entretien extraordinaire (par exemple études préliminaires, essais, inventaire, la location et la mise en place d'échafaudages, etc.).

2. Estimation du crédit 2002

Mode de détermination du crédit :

1) Crédit nécessaire pour assurer le paiement des créances relatives aux engagements pris dans les années budgétaires antérieures à 2002 : 75 % du montant total de tous les engagements disponibles (« l'encours »).

2) Crédit nécessaire pour assurer le paiement des créances relatives aux engagements pris en 2002 : 35 % des crédits d'engagement accordés.

3) Crédit d'engagement : programme physique basé sur les demandes des divers départements.

La somme de 1) et 2) constitue le montant du crédit d'ordonnement pour l'année budgétaire 2002.

Remarque : lors de l'élaboration du budget 1999 initial, un rythme de liquidation de « 75-35 » a été accepté pour l'entretien extraordinaire. Cela signifie que, dans le courant d'une année budgétaire, le montant total des liquidations atteint 75 % de l'encours et 35 % des nouveaux engagements pris pendant cette année. A ce moment-là, il est apparu que la règle « 55-30 » pouvait être maintenu pour l'ensemble des crédits des articles 533.01 et 536.02, pour autant que la partie du crédit d'engagement affectée à l'entretien extraordinaire ne dépassait les 30 %.

Mais l'insuffisance systématique des crédits d'entretien ordinaire a abouti à une négligence (contrainte) de l'entretien « courant » de plusieurs immeubles durant de longues années, de sorte que, finalement, des travaux d'entretien d'une nature plus profonde ou extraordinaire s'imposent. Par conséquent, les dernières années, la quote-part de l'entretien extraordinaire augmente continuellement, ce qui provoque inévitablement des effets sur le rythme de liquidation global. Pour cette raison, les deux articles seront dorénavant traités séparément.

Néanmoins, le crédit d'engagement accordé sur l'article 536.02 lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001 était basé sur 100/30 des moyens de paiement disponibles.

CALCUL DÉTAILLÉ :

1. L'importance de « l'encours »

Lors du contrôle budgétaire 2001, la Régie s'est basé sur un encours au 1^{er} janvier 2001 de 26.655.059 euros, calculé comme suit sur la base de l'encours réel au 01/01/2000 (26.697.142 euros) et de l'exécution du budget 2000 à la date du 04/04/2001 :

encours réel au 1 ^{er} janvier 2000 :	26.697.142
engagements 2000 :	+ 34.595.551
paiements 2000 :	– 34.187.949
annulations de l'encours 2000 :	– 449.685
encours au 1 ^{er} janvier 2001 :	26.655.059

Après contrôle, il apparaît que ce chiffre correspond en effet avec le montant final de la liste exhaustive de tous les engagements disponibles sur l'article 536.02 à la date du 1^{er} janvier 2001.

2. Décisions antérieures

2.1. ASTRID

Un crédit spécial supplémentaire, non à compenser, est accordé à la Régie des Bâtiments destiné au démantèlement de mâts et de pylônes existants qui ne pourront pas être utilisés pour le réseau de radiocommunication « ASTRID » (pour les besoins des services policiers).

Totale kostprijs : 750.000 à 1.000.000 euro
 Toegekend in 2001 : 247.894 euro
 Nodig in 2002 : 375.000 euro in vastleggingskrediet
 131.000 euro (= 35 %) in vereffeningskrediet

2.2. Installaties voor telecommunicatie

De bestaande installaties voor telecommunicatie in Staatsgebouwen zijn gemiddeld 15 à 20 jaar oud (sommige dateren van 1975), terwijl de normale levensduur van dergelijke installaties normaal niet meer dan 10 jaar bedraagt. In vele gevallen zijn er zelfs geen wisselstukken meer voorhanden!

De vervanging van al deze installaties zou ongeveer 32.000.000 euro kosten.

In functie van het risico op niet herstelbare pannes en rekening houdend met de mate waarin de bestaande installaties niet meer kunnen voldoen aan de noden van de bezetters, heeft de Regie der Gebouwen een lijst met prioriteiten opgesteld, dit wil zeggen met die installaties waarvan de vervanging het dringendst is. A rato van 25 installaties per jaar is hiervoor een jaarlijks krediet van 5.000.000 euro noodzakelijk. Hiervoor werd geen enkel bijkomend krediet toegekend.

3. Verrichtingen tijdens het begrotingsjaar 2001

3.1. Vastleggingen

Tijdens de begrotingscontrole 2001 werd een vastleggingskrediet van 31.871.670 euro toegekend. De Regie veronderstelt dat dit krediet in de loop van 2001 volledig gebruikt zal worden.

3.2. Betalingen

Tijdens de begrotingscontrole 2001 werd een dotatie voor buitengewoon onderhoud van 31.665.919 euro toegekend, integraal toegewezen aan artikel 536.02. De Regie veronderstelt dat dit krediet in de loop van 2001 volledig gebruikt zal worden.

3.3. Overschot betalingsmiddelen

Bij een encours op 1 januari 2001 van 26.655.059 euro (zie punt 1) zal de Regie in 2001 theoretisch moeten betalen :

(a) 26.655.059 x 75 % =	19.991.294	(a)
(b) vastleggingskrediet 2001 :	31.871.670	
x 35 % =	11.155.085	(b)
totaal : (a) + (b) =	31.146.379	

Dit betekent dat de Regie in 2001 op artikel 536.02 (theoretisch) een beperkt overschot van 519.540 euro betalingskrediet zal hebben (te herbekijken bij de begrotingscontrole 2002).

3.4. Annulaties

Tijdens de laatste 10 begrotingsjaren werd jaarlijks gemiddeld 3,71 % van de encours geannuleerd, met uitschieters tot meer dan 8% tijdens jaren waarin de encours middels een rondvraag bij de buitendiensten werd « opgekuist ».

Op basis van een reële encours op 1 januari 2001 van 26.655.059 euro en rekening houdend met een uitzuivering van de encours in het kader van de overgang naar de euro, wordt het bedrag van de annulaties in 2001 voorlopig geraamd op 1.000.000 euro. Het juiste bedrag zal pas tijdens de begrotingscontrole 2002 gekend zijn.

4. Vooruitzichten voor het begrotingsjaar 2002

4.1. Fysisch programma 2002

Na een grondige selectie van de dringendste behoeften geformuleerd door de verschillende departementen, heeft de Regie der Gebouwen een fysisch programma voor het begrotingsjaar 2002 opgesteld : zie artikel 533.01, punt 4.1. Het totaal van dit programma bedraagt 152.563.700 euro (in vastleggingskrediet).

Coût total : 750.000 à 1.000.000 euros
 Accordé en 2001 : 247.894 euros
 Nécessaire en 2002 : 375.000 euros en crédit d'engagement
 131.000 euros (= 35 %) en crédit de liquidation

2.2. Installations de télécommunication

Les installations de télécommunication existantes dans les bâtiments de l'état ont une vétusté moyenne de 15 à 20 ans (certaines datent de 1975), tandis que la durée de vie moyenne des installations pareilles normalement n'excède pas les 10 ans. Dans certains cas, les pièces de remplacement ne sont même plus disponibles!

Le remplacement de toutes ces installations coûterait environ 32.000.000 euros.

En fonction du risque de pannes irrémédiables et compte tenu du degré dans lequel les installations existantes ne sont plus capables à répondre aux besoins des occupants, la Régie des Bâtiments a établi une liste de priorités, c'est-à-dire, des installations dont le remplacement est le plus urgent. Avec un rythme de 25 installations par an, il y a lieu de prévoir un budget annuel de 5.000.000 euros. Aucun crédit supplémentaire n'a été accordé à cet effet.

3. Opérations dans l'année budgétaire 2001

3.1. Engagements

Lors du contrôle budgétaire 2001, un crédit d'engagement de 31.871.670 euros a été accordé. La Régie estime que la totalité de ce crédit sera utilisée au cours de l'année 2001.

3.2. Paiements

Lors du contrôle budgétaire 2001, une dotation pour l'entretien extraordinaire de 31.665.919 euros a été accordée, intégralement affectée à l'article 536.02. La Régie estime que la totalité de ce crédit sera utilisée au cours de l'année 2001.

3.3. Surplus de moyens de paiement

Etant donné un encours au 1^{er} janvier 2001 de 26.655.059 euros (cf. le point 1), la Régie devra théoriquement payer en 2001 :

(a) 26.655.059 x 75 % =	19.991.294	(a)
(b) crédit d'engagement 2001 :	31.871.670	
x 35 % =	11.155.085	(b)
total : (a) + (b) =	31.146.379	

Cela implique que la Régie aura en 2001 (théoriquement) un surplus limité de 519.540 euros en crédit de paiement sur l'article 536.02. Ceci est à évaluer lors du contrôle budgétaire 2002.

3.4. Annulations

Lors des dix dernières années budgétaires une moyenne de 3,71 % de l'encours a été annulé chaque année (avec plus de 8 % dans les années dans lesquelles l'encours était « nettoyé » suite à une requête auprès des services d'exécution).

Etant donné un encours réel au 1^{er} janvier 2001 de 26.655.059 euros et compte tenu d'un nettoyage de l'encours envisagé dans le cadre de l'introduction de l'euro, le montant des annulations en 2001 est provisoirement estimé à 1.000.000 euros. Ce chiffre aussi ne sera connu exactement que lors du contrôle budgétaire 2002.

4. Prévisions pour l'année budgétaire 2002

4.1. Programme physique 2002

Après une sélection profonde des plus urgents besoins formulés par les divers départements, la Régie des Bâtiments a établi un programme physique pour l'année budgétaire 2002 : cf. l'article 533.01, point 4.1. Le montant total de ce programme s'élève à 152.563.700 euros (en crédit d'engagement).

Om de hiervoor vermelde redenen stelde de Regie voor om haar vanaf 2002 een jaarlijks vastleggingskrediet van 150.000.000 euro toe te kennen, waarvan 50.000.000 euro toe te wijzen aan artikel 536.02. Tijdens de bilaterale vergadering van 04/07/2001 is het fysisch programma echter niet eens ter sprake gekomen en werd onmiddellijk teruggегреpen naar de « traditionele » berekeningswijze, gebaseerd op de loutere indexering van de aangepaste investeringsdotatie 2001 (cf. punt 5).

5. Berekening krediet 2002

Berekening volgens de « traditionele methode », gebaseerd op loutere indexering van de dotatie en toepassing van de « 100/30-regel » voor het vastleggingskrediet (beslissing van de bilaterale vergadering van 4 juli 2001).

5.1. Berekening encours op 1 januari 2002

Reële encours op 1 januari 2001 :	26.655.059	(1)
Vastleggingskrediet 2001 :	+ 31.871.670	(3.1)
Vereffeningskrediet 2001 :	- 31.665.919	(3.2)
Saldo eigen middelen 2001 :	+ 519.540	(3.3)
Annulaties 2001 :	- 1.000.000	(3.4)
Geraamde encours op 1 januari 2002 :	26.380.350	
Te betalen in 2002 (75 %) :	19.785.263	
Afgerond :	19.785.000	

5.2. Berekening vereffeningskrediet

Aangepaste dotatie 2001 :	31.666.000	
Dotatie 2001 ASTRID :	- 248.000	
Gecorrigeerde aangepaste dotatie 2001 :	31.418.000	
Geïndexeerd aan 1,5 % :	31.889.000	
Dotatie 2002 ASTRID :	131.000	(2.1)
Vervanging telefooninstallaties :	0	(2.2)
Eigen middelen (geraamd saldo 2001) :	519.000	(3.3)
Totaal :	32.539.000	

5.3. Berekening vastleggingskrediet

Geïndexeerde gecorrigeerde dotatie 2001 : ..	31.889.000	
Te betalen op encours :	- 19.785.000	(5.1)
Beschikbaar voor nieuwe vastleggingen :	12.104.000	
x100/30=	40.347.000	
Vastleggingskrediet ASTRID :	375.000	(2.1)
Vervanging telefooninstallaties :	0	(2.2)
Gedekt door eigen middelen :	519.000	(3.3)
Totaal :	41.241.000	

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Berekening van de investeringsdotatie 2002 :

Vereffeningskrediet artikel 533.01 :	71.907.561	
gedekt door opbrengsten van het Financieringsfonds :	- 5.453.658	
gedekt door winstuitkering Nationale Loterij :	- 10.000.000	
ingeschreven in begroting Sociale Zaken :	- 1.239.468	
gedekt door ongebruikte betalingsmiddelen 2001 : -	3.718.500	
Vereffeningskrediet artikel 533.03 :	500.000	
Vereffeningskrediet artikel 533.10 :	3.795.000	
Vereffeningskrediet artikel 536.02 :	32.539.000	
gedekt door niet gebruikte middelen 2001 (raming) :	- 519.000	
Dotatie 2002 B.A. 21.6103 :	87.810.935	
Afgerond op 000 euro :	87.811.000	

Pour des raisons citées antérieurement, la Régie des Bâtiments avait proposé de lui accorder, à partir de 2002, un crédit d'engagement annuel de 150.000.000 euros, dont 50.000.000 euros à affecter à l'article 536.02. Mais lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001, le programme physique n'a même pas été mis à l'ordre; par contre, on a immédiatement réintroduit le mode de calcul « traditionnel », basé sur l'indexation simple de la dotation pour investissements 2001 ajustée (cf. point 5).

5. Calcul du crédit 2002

Calcul suivant la « méthode traditionnelle », basée sur l'indexation simple de la dotation et sur l'application de la règle « 100/30 » pour le crédit d'engagement (décision de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001).

5.1. Calcul de l'encours au 1^{er} janvier 2002

Encours réel au 1 ^{er} janvier 2001 :	26.655.059	(1)
Crédit d'engagement 2001 :	+ 31.871.670	(3.1)
Crédit de liquidation 2001 :	- 31.665.919	(3.2)
Solde moyens propres 2001 :	+ 519.540	(3.3)
Annulations 2001 :	- 1.000.000	(3.4)
Encours estimé au 1 ^{er} janvier 2002 :	26.380.350	
A payer en 2002 (75 %) :	19.785.263	
Arrondi :	19.785.000	

5.2. Calcul du crédit de liquidation

Dotation 2001 ajustée :	31.666.000	
Dotation 2001 ASTRID :	- 248.000	
Dotation 2001 ajustée corrigée :	31.418.000	
Indexée à 1,5 % :	31.889.000	
Dotation 2002 ASTRID :	131.000	(2.1)
Remplacement installations téléphoniques : ..	0	(2.2)
Moyens propres (solde 2001 estimé) :	519.000	(3.3)
Total :	32.539.000	

5.3. Calcul du crédit d'engagement

Dotation 2001 indexée corrigée :	31.889.000	
A payer sur l'encours :	- 19.785.000	(5.1)
Disponible pour nouveaux engagements :	12.104.000	
x100/30=	40.347.000	
Crédit d'engagement ASTRID :	375.000	(2.1)
Remplacement installations téléphoniques : ..	0	(2.2)
Couvert par moyens propres :	519.000	(3.3)
Total :	41.241.000	

C. INTERVENTION FINANCIÈRE DE L'ÉTAT

Calcul de la dotation pour investissements 2002 :

Crédit de liquidation article 533.01 :	71.907.561	
couvert par les produits du Fonds de Financement :	- 5.453.658	
couvert par les dividendes de la Loterie nationale : -	10.000.000	
inscrit dans le budget des Affaires sociales :	- 1.239.468	
couvert par moyens de paiement 2001 non utilisés : -	3.718.500	
Crédit de liquidation article 533.03 :	500.000	
Crédit de liquidation article 533.10 :	3.795.000	
Crédit de liquidation article 536.02 :	32.539.000	
couvert par des moyens non utilisés de 2001 (estimation) :	- 519.000	
Dotation 2002 A.B. 21.6103 :	87.810.935	
Arrondie à 000 euros :	87.811.000	

In de begroting van de Regie der Gebouwen, artikel 450.01, wordt dit bedrag gesplitst in een dotatie voor investeringen (55.791.000 euro) en een dotatie voor buitengewoon onderhoud (32.020.000 euro).

Dans le budget de la Régie des Bâtiments, article 450.01, ce montant est divisé entre une dotation pour investissements (55.791.000 euros) et une dotation pour entretien extraordinaire (32.020.000 euros).

D. SAMENVATTING (Begroting Regie der Gebouwen)

D. RÉSUMÉ (Budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
414.08	Buitengewone ontv./ <i>Recettes exception.</i>	11.239.468	71.907.561	Investeringen Staat/ <i>investissements Etat</i>	533.01
414.09	Financieringsfonds/ <i>Fonds Financement</i>	3.800.208	500.000	Rationeel energiegebr./ <i>Util. rationnelle énergie</i>	533.03
444.09	Terugbet. Mart./plein/ <i>Remb. pl. Martyrs</i>	1.653.450	3.795.000	« Brussel 2000 »/« <i>Bruxelles 2000</i> »	533.10
450.01	Dotatie/ <i>Dotation</i>	87.811.000	32.539.000	Buitengewoon onderh./ <i>Entretien extraordinaire</i>	536.02
	Saldo BK 2001/ <i>Solde CO 2001</i>	4.237.500	65	Afrond.dot. op 000EUR/ <i>Afrond.dot. op 000EUR</i>	533.01
		108.741.626	108.741.626		

E. MEERJARENRAMING 2003-2005

De meerjarenraming 2003-2005 is gebaseerd op :

- een constant fysisch programma van 150.000.000 euro per jaar vanaf 2003;
- een jaarlijks krediet van 2.478.935 euro voor cohabitatieprojecten, tot 2004;
- een jaarlijkse opbrengst van 10.000.000 euro uit de winstuitkering van de Nationale Loterij;
- een jaarlijkse verkoop van gebouwen van 5.453.658 euro (in 2003 nog verminderd met de laatste terugbetaling « Martelarenplein », ten bedrage van 543.713 euro);
- jaarlijkse annulaties ten bedrage van 3.500.000 euro;

— nog een krediet van 150.000 euro in 2003 voor ontmanteling « ASTRID »;

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003-2005

L'estimation pluriannuelle 2003-2005 se base sur :

- un programme physique constant de 150.000.000 euros par an à partir de 2003;
- un crédit annuel de 2.478.935 euros pour des projets de cohabitation, jusqu'à 2004 inclusivement;
- des recettes annuelles de 10.000.000 euros provenant de la distribution des dividendes de la Loterie nationale;
- des ventes d'immeubles à concurrence de 5.453.658 euros par an (diminué en 2003 du dernier remboursement « Place des Martyrs », soit 543.713 euros);
- des annulations de l'encours à concurrence de 3.500.000 euros par an;
- un dernier crédit de 150.000 euros en 2003 pour les démantèlements « ASTRID »;

Meerjarenraming					Estimation pluriannuelle			
Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
414.08	a	0	9.915.741	11.239.468	10.000.000	10.000.000	10.000.000	p
414.09	a	17.595.856	3.800.208	3.800.208	4.909.945	5.453.658	5.453.658	p
444.09	a	1.653.450	1.653.450	1.653.450	543.713	0	0	
450.01	a	120.406.843	106.105.866	87.811.000	114.565.393	133.322.238	140.018.024	d
533.01	b	63.314.391	96.301.677	71.907.626	77.234.788	95.218.581	100.832.353	
	c	78.873.399	64.489.500	48.972.048	112.932.593	112.932.593	110.453.658	
533.03	b	387.747	495.787	500.000	500.000	500.000	500.000	
	c	482.060	495.787	500.000	500.000	500.000	500.000	
533.10	b	15.979.401	6.534.473	3.795.000	3.795.000	0	0	
	c	12.778.059	4.958	0	0	0	0	
536.02	b	34.187.950	31.665.919	32.539.000	48.489.263	53.057.315	54.139.329	
	c	34.595.551	31.871.670	41.241.000	55.150.000	55.000.000	55.000.000	

p= partim / p = partim

d= dotatie B.A. 55.21.6103 / d = dotation A.B. 55.21.6103

B.A. : 19 55 21 6108 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen voor de restauratie van het architecturaal patrimonium van de Staat (artikel 450.20 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	6.782	13.426	18.637	18.000	7.313	7.189

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Artikel 450.20 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : DOTATIE BESTEMD VOOR DE RESTAURATIE VAN HET ARCHITECTURAAL PATRIMONIUM VAN DE STAAT.

Dotatie 2002 : zie punt C. Financiële tussenkomst van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Artikel 536.06 — RESTAURATIE VAN HET ARCHITECTURAAL PATRIMONIUM VAN DE STAAT.

1. Aard van de uitgaven

1.1. Beslissing Ministerraad 2 oktober 1995

In het kader van de maatregelen voor de stimulering van de werkgelegenheid in de bouwsector heeft de Regering op 2 oktober 1995 beslist om een bedrag van 24.789.352 euro te besteden aan de verwezenlijking van een programma voor de renovatie van het openbaar patrimonium. Daartoe wordt een specifieke dotatie van 22.558.311 euro, gespreid over de begrotingsjaren 1996 - 2000, ter beschikking gesteld van de Regie der Gebouwen, door deze laatste zelf aan te vullen met 2.231.041 euro voortkomend uit de meeropbrengst van het Financieringsfonds in 1995. De Regie der Gebouwen moet dit geld gebruiken voor de restauratie van een beperkt aantal Staatsgebouwen die algemeen erkend worden als behorend tot het « architecturaal patrimonium » :

— het Justitiepaleis te Brussel (meer bepaald de koepel);

— het gebouw bezet door het Ministerie van Binnenlandse Zaken in de Wetstraat 2 - Leuvenseweg 1 te Brussel;

— het gebouw Luchtscheepvaartsquare 31 te Anderlecht, bezet door het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu (Dienst voor Oorlogsslachtoffers).

Het vastleggingskrediet van 24.789.352 euro werd volledig ingeschreven tijdens de begrotingscontrole 1996; de niet-gebruikte saldi werden daarna ieder jaar overgedragen naar het volgende begrotingsjaar.

1.2. Beslissing Ministerraad 7 oktober 1997

Op 7 oktober 1997 heeft de Ministerraad beslist dat er een buitengewone inspanning moet geleverd worden om de veiligheid en de werkomstandigheden in en buiten het Justitiepaleis te Brussel te verbeteren. Daartoe wordt vanaf 1998 gedurende drie jaar een extra budget van 4.957.870 euro per jaar toegekend (« Meerjarenplan voor Justitie en Veiligheid »).

2. Krediet 2002

2.1. Overdracht saldi

De niet gebruikte vastleggings- en vereffeningskredieten van artikel 536.06 mogen naar het volgende begrotingsjaar worden overgedragen, voor zover het totaal voorziene krediet van 39.662.964 euro niet overschreden wordt.

A.B. : 19 55 21 6108 (Bud DO PA AB). — *Crédit à mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments pour la restauration du patrimoine architectural de l'état (article 450.20 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers de euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	6.782	13.426	18.637	18.000	7.313	7.189

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Article 450.20 — A) NON RÉCUPÉRABLE : DOTATION DESTINÉE À LA RESTAURATION DU PATRIMOINE ARCHITECTURAL DE L'ÉTAT.

Dotation 2002 : cf. point C. Intervention financière de l'État.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DÉPENSES

Article 536.06 — RESTAURATION DU PATRIMOINE ARCHITECTURAL DE L'ÉTAT.

1. Nature des dépenses

1.1. Décision du Conseil des Ministres du 2 octobre 1995

Dans le cadre des mesures prises en vue de stimuler l'emploi dans la construction, le Gouvernement a pris la décision le 2 octobre 1995 de consacrer un montant de 24.789.352 euros à la réalisation d'un programme de rénovation du patrimoine public. A cette fin, une dotation spécifique de 22.558.311 euros, répartie entre les années budgétaires 1996 - 2000, était mise à la disposition de la Régie des Bâtiments. Celle-ci doit y ajouter un montant de 2.231.041 euros provenant du surplus des produits du Fonds de Financement en 1995. La Régie des Bâtiments doit utiliser ces montants pour la restauration d'un nombre réduit d'immeubles de l'état qui ont un caractère reconnu de « patrimoine architectural » :

— le Palais de Justice de Bruxelles (plus précisément la Coupole);

— l'immeuble occupé par le Ministère de l'Intérieur, sis rue de la Loi, 2 - rue de Louvain, 1 à Bruxelles;

— l'immeuble situé Square de l'Aviation, 31 à Anderlecht, occupé par le Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement (Service des Victimes de la Guerre).

La totalité du crédit d'engagement de 24.789.352 euros a été inscrite lors du contrôle budgétaire 1996; depuis lors, les soldes non-utilisés ont chaque année été reportés à l'année budgétaire suivante.

1.2. Décision du Conseil des Ministres du 7 octobre 1997

Le 7 octobre 1997, le Conseil des Ministres a décidé qu'un effort extraordinaire soit fait en vue d'améliorer la sécurité et les conditions de travail dans le Palais de Justice de Bruxelles et à l'extérieur de celui-ci. A ce fin, un budget supplémentaire de 4.957.870 euros par an, pendant trois ans à partir de 1998, est accordé (« Plan pluriannuel pour la Justice et la Sécurité »).

2. Crédit 2002

2.1. Report des soldes

Les crédits d'engagement et de liquidation non utilisés de l'article 536.06 peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, pour autant que le crédit total prévu de 39.662.964 euros ne soit pas dépassé.

De situatie is thans als volgt :

2.1.1. Vastleggingskrediet

	Krediet lopend jaar	MR 02/10/95 24.789.352	MR 07/10/97 14.873.611
1996 Initieel krediet	0		
Begrotingscontrole	24.789.352	– 24.789.352	
Vastgelegd	– 752.718		
Saldo	24.036.634		
1997 Initieel krediet	0		
Vastgelegd	– 4.903.646		
Saldo	19.132.988		
1998 Initieel krediet	4.957.870		– 4.957.870
Vastgelegd	– 1.917.032		
Saldo	22.173.826		
1999 Initieel krediet	4.957.870		– 4.957.870
Vastgelegd	– 14.720.649		
Saldo	12.411.047		
2000 Initieel krediet	4.957.870		– 4.957.870
Vastgelegd	– 16.905.935		
Saldo	462.982		
2001 Initieel krediet	0		
Begrotingscontrole	0		
Saldo	462.982	0	0

2.1.2. Vereffeningskrediet

	Krediet lopend jaar	MR 02/10/95 24.789.352	MR 07/10/97 14.873.611
1996 Initieel krediet	0		
Begrotingscontrole	2.352.509	– 2.352.509	
Betaald	– 84.827		
Saldo	2.267.682		
1997 Initieel krediet	5.084.296	– 5.084.296	
Begrotingscontrole	– 2.729.308	2.729.308	
Betaald	– 257.087		
Saldo	4.365.583		
1998 Initieel krediet	3.720.882	– 2.233.521	– 1.487.361
Betaald	– 1.644.568		
Saldo	6.441.897		
1999 Initieel krediet	9.915.741	– 5.701.551	– 4.214.190
Begrotingscontrole	– 9.915.741	5.701.551	4.214.190
Betaald	– 3.145.911		
Saldo	3.295.986		
2000 Initieel krediet	14.179.510	– 9.221.639	– 4.957.871
Begrotingscontrole	– 7.397.143	3.520.088	3.877.055
Betaald	– 6.366.717		
Saldo	3.711.636		
2001 Initieel krediet	6.782.367	– 3.311.857	– 3.470.510
Begrotingscontrole	6.643.546	– 3.321.773	– 3.321.773
Saldo	17.137.549	5.513.153	5.513.151

La situation actuelle est la suivante :

2.1.1. Crédit d'engagement

	Crédit année en cours	CM 02/10/95 24.789.352	CM 07/10/97 14.873.611
1996 Crédit initial	0		
Contrôle budgétaire	24.789.352	– 24.789.352	
Engagé	– 752.718		
Solde	24.036.634		
1997 Crédit initial	0		
Engagé	– 4.903.646		
Solde	19.132.988		
1998 Crédit initial	4.957.870		– 4.957.870
Engagé	– 1.917.032		
Solde	22.173.826		
1999 Crédit initial	4.957.870		– 4.957.870
Engagé	– 14.720.649		
Solde	12.411.047		
2000 Crédit initial	4.957.870		– 4.957.870
Engagé	– 16.905.935		
Solde	462.982		
2001 Crédit initial	0		
Contrôle budgétaire	0		
Solde	462.982	0	0

2.1.2. Crédit de liquidation

	Crédit année en cours	CM 02/10/95 24.789.352	CM 07/10/97 14.873.611
1996 Crédit initial	0		
Contrôle budgétaire	2.352.509	– 2.352.509	
Payé	– 84.827		
Solde	2.267.682		
1997 Crédit initial	5.084.296	– 5.084.296	
Contrôle budgétaire	– 2.729.308	2.729.308	
Payé	– 257.087		
Solde	4.365.583		
1998 Crédit initial	3.720.882	– 2.233.521	– 1.487.361
Payé	– 1.644.568		
Solde	6.441.897		
1999 Crédit initial	9.915.741	– 5.701.551	– 4.214.190
Contrôle budgétaire	– 9.915.741	5.701.551	4.214.190
Payé	– 3.145.911		
Solde	3.295.986		
2000 Crédit initial	14.179.510	– 9.221.639	– 4.957.871
Contrôle budgétaire	– 7.397.143	3.520.088	3.877.055
Payé	– 6.366.717		
Solde	3.711.636		
2001 Crédit initial	6.782.367	– 3.311.857	– 3.470.510
Contrôle budgétaire	6.643.546	– 3.321.773	– 3.321.773
Solde	17.137.549	5.513.153	5.513.151

In de aangepaste begroting 2001 werd geen bijkomend vastleggingskrediet toegekend; alleen het saldo van 2000 (462.982 euro) is nog beschikbaar.

Het betalingskrediet 2001 (17.137.549 euro) volstaat alleen voor de vereffening van een gedeelte van de encours.

Deze kredieten zullen in 2001 allicht opgebruikt worden (te evalueren bij de begrotingscontrole 2002).

2.2. Afwerking initieel programma

Ter voorbereiding van de begrotingscontrole 2001 had de Regie der Gebouwen onderzocht wat de reële behoeften zijn met het oog op de volledige afwerking van de drie initiële projecten. Zij kwam daarbij tot de vaststelling dat alleen reeds in 2001 extra vastleggingskredieten voor een totaal bedrag van 20.627.220 euro noodzakelijk zijn. Tijdens de bilaterale vergadering van 6 maart 2001 werd echter beslist om voorlopig geen extra middelen toe te kennen tenzij de Ministerraad daartoe de toestemming geeft. De actuele behoeften zijn als volgt :

2.2.1. Brussel, Wetstraat 2 – Leuvenseweg 1 (Binnenlandse Zaken)

De werken voor de gesloten ruwbouw zijn begonnen op 23 augustus 1999 en verscheidene opdrachten voor de afwerking en de uitrusting werden reeds gegund.

Om de werken te kunnen voltooien moeten de volgende percelen nog worden vastgelegd :

- sanitaire installaties
- restauratie delen « Hôtel d'Escailles »
- elektriciteit : zwakstroominstallaties (communicatie, data)
- verrekeningen en prijsherzieningen.

Totaal vast te leggen :	2001 :	6.177.507
	2002 :	1.593.955
	2003 :	463.055
		8.234.517

Deze kredieten zijn absoluut noodzakelijk voor de voortzetting van de werken en bij gebrek eraan zullen de werkzaamheden moeten worden stopgezet. Dit zou niet alleen leiden tot de betaling van schadeloosstellingen, maar ook tot uitstel van de bezetting van het gebouw en bijgevolg tot een verlenging van de huur van de gebouwen waarin het personeel van het Ministerie van Binnenlandse Zaken thans gehuisvest is.

2.2.2. Anderlecht, Luchtscheepvaartsquare 31

Het gebouw aan de Luchtscheepvaartsquare te Anderlecht bestaat uit twee delen : een achterbouw (de zogenaamde « archief-toren ») en een grotendeels beschermde voorbouw, na restauratie bestemd voor de huisvesting van de Dienst voor Oorlogsslachtoffers en het Studie- en Documentatiecentrum Oorlog en Hedendaagse Maatschappij (SOMA).

De renovatie van het achterste gebouw is voltooid en de studies voor de renovatie van het voorste gebouw zijn beëindigd.

In afwachting van de restauratie is het SOMA momenteel gehuisvest in blok E van de Résidence Palace te Brussel. Bij de aflevering van de stedenbouwkundige vergunning voor de vestiging van het « IPC » in blok C van de Résidence, heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geëist dat blok E zou verkocht worden, met de verplichting daarin woningen in te richten; de ruwbouwwerken daartoe moeten op afdoende wijze begonnen zijn op 1 februari 2004.

Daar het economisch en functioneel ondenkbaar is om de drukkerij en de omvangrijke collecties van het SOMA tweemaal na elkaar te verhuizen, is het noodzakelijk dat het Centrum tegen half 2003 kan ondergebracht worden in zijn definitieve lokalen aan de Luchtscheepvaartsquare. In de tussentijd kan het zijn huidige locatie behouden (via inhuring), indien dit voorzien wordt in de verkoopakte van de Résidence Palace.

Dit betekent dat de renovatie van het gebouw aan de Luchtscheepvaartsquare absoluut in 2001 moet worden vastgelegd en dat de werken onmiddellijk na de vastlegging moeten beginnen. Het

Aucun crédit d'engagement supplémentaire n'a été accordé dans le budget 2001 ajusté; uniquement le solde de 2000 (462.982 euros) est encore disponible.

Le crédit de paiement 2001 (17.137.549 euros) suffit seulement pour la liquidation d'une partie de l'encours.

Ces crédits seront probablement épuisés en 2001 (à évaluer lors du contrôle budgétaire 2002).

2.2. Achèvement du programme initial

Lors de la préparation du contrôle budgétaire 2001 la Régie des Bâtiments avait examiné les besoins réels en vue de l'achèvement complète des trois chantiers initiaux. De cela elle devait constater que, uniquement en 2001, des crédits d'engagement supplémentaires à concurrence de 20.627.220 euros seraient nécessaires. Néanmoins il était décidé lors de la réunion bilatérale du 6 mars 2001 de ne pas accorder provisoirement de moyens supplémentaires à moins que le Conseil des Ministres ne donne son accord. Les besoins actuels sont comme suit :

2.2.1. Bruxelles, Rue de la Loi 2 – Rue de Louvain 1 (Ministère de l'Intérieur)

Les travaux de gros-œuvre fermé ont commencé le 23 août 1999 et plusieurs marchés de parachèvements et d'équipements ont été attribués.

Pour permettre l'achèvement des travaux, il reste à engager les lots suivants :

- installations sanitaires
- restauration des zones remarquables de l'Hôtel d'Escailles
- électricité : installations courant faible (communication, data)
- décomptes et révisions de prix.

Montant total à engager :	2001 :	6.177.507
	2002 :	1.593.955
	2003 :	463.055
		8.234.517

Ces crédits sont absolument indispensables pour permettre la poursuite des travaux, sous peine de devoir arrêter le chantier. Un tel arrêt conduirait non seulement à devoir indemniser les entrepreneurs, mais retarderait d'autant l'occupation du bâtiment entraînant ainsi une prolongation de la location des immeubles où sont actuellement logés les agents du Ministère de l'Intérieur.

2.2.2. Anderlecht, Square de l'Aviation, 31

Le complexe Square de l'Aviation se compose d'une part, d'un bâtiment « arrière » (dit « tour des archives ») et d'autre part, d'un bâtiment « avant », en grande partie classé, destiné à abriter, après rénovation, le Service des Victimes de la Guerre et le centre d'Etudes et de Documentation Guerre et Sociétés contemporaines (CEGES).

La rénovation du bâtiment arrière est aujourd'hui achevée et les études pour la restauration du bâtiment avant sont terminées.

En attendant la rénovation, le CEGES est actuellement logé dans le bloc E du Résidence Palace à Bruxelles. Or, dans le cadre de la délivrance du permis d'urbanisme pour les travaux d'installation de l'IPC dans le bloc C du Résidence, la vente du bloc E a été exigée par la région de Bruxelles-Capitale, avec l'imposition d'y construire du logement, les travaux de gros-œuvre correspondants devant avoir été entamés de manière significative à la date du 1^{er} février 2004.

Dans la mesure où il est économiquement et fonctionnellement inimaginable de déménager deux fois de suite l'imprimerie et les volumineuses collections du CEGES, il est indispensable que le Centre puisse être logé dans ses locaux définitifs du Square de l'Aviation pour la mi-2003, son maintien entre-temps au Résidence Palace (au moyen d'une location) étant à prévoir dans le contrat de vente du Résidence.

Ceci entraîne que les marchés nécessaires à la rénovation du bâtiment avant du Square de l'Aviation soient engagés en 2001 et que les travaux puissent commencer immédiatement après l'enga-

geheel van de werken (met inbegrip van verrekeningen en herzieningen) bedraagt :

vast te leggen in 2001 :	7.012.908
vast te leggen in 2002 :	1.016.363
vast te leggen in 2003 :	736.492
totaal :	8.765.763

2.2.3. Brussel, Justitiepaleis

In 2000 werden diverse werken vastgelegd met het oog op de verbetering van de gebruiksomstandigheden van de lokalen, evenals de eerste fase van de restauratie van de koepel (namelijk het hoogste gedeelte).

Om het gebouw adequaat te maken moet daarenboven uitgevoerd worden :

- restauratie van de koepel, tweede fase (raming : 4.957.870 euro);
- herstelling en reiniging van de gevels (raming : 5.701.551 euro);

— binnenrenovatie, met inbegrip van :

- modernisering van de technische installaties
- vergemakkelijken van de verplaatsingen in het gebouw
- beveiliging van het geheel.

Voor het geheel van deze werken is volgend vastleggingskrediet nodig (ruw geschat) :

2001 : koepel (2) en gevels (1) :	7.436.806
2002 : gevels (2) en renovatie (1) :	8.552.327
2003 : gevels (3) en renovatie (2) :	7.188.912
2004 : gevels (4) en renovatie (3) :	7.064.965
2005 : renovatie (4) :	5.453.658
2006 : diversen en verrekeningen :	1.487.361
totaal :	37.184.029

Momenteel zijn studies aan de gang voor de opmaak van een gedetailleerd programma dat op termijn (eind 2001 – begin 2002) moet toelaten de hierboven beschreven behoeften te preciseren en een nauwkeuriger kalender van de werken en hun kostprijs op te stellen.

2.2.4. Beslissing Ministerraad 18 mei 2001

Het hierboven geschetst programma werd voorgelegd aan de Ministerraad, samen met de vraag om de toegekende enveloppe voor artikel 536.06 in 2001 te verhogen met :

vastleggingskrediet :	20.153.744
vereffeningskrediet :	446.208

Op 18 mei 2001 ging de Ministerraad daarmee akkoord, op voorwaarde dat :

- de kredieten voor deze projecten niet mogen beschouwd worden als los staand van de globale investeringsdotatie;
- de bijkomende kredieten nodig in 2001 worden gecompenseerd op de voor dat jaar toegekende investeringsdotatie;
- de eventuele noodzaak van bijkomende kredieten in de volgende jaren (bovenop de globale investeringsdotatie) slechts in overweging zal genomen worden in het licht van de globale budgettaire toestand.

Tijdens de bilaterale vergadering van 4 juli 2001 werd bevestigd dat de Regie der Gebouwen in 2001 over een extra vastleggingskrediet van 20.153.744 euro kan beschikken, mits de betalingen op die nieuwe vastleggingen gecompenseerd worden op de investeringskredieten.

2.2.5. Krediet 2002

In de veronderstelling dat het bijkomend vastleggingskrediet in 2001 volledig gebruikt zal worden, zal in 2002 nodig zijn :

gement. L'estimation de l'ensemble des travaux (y compris les décomptes et les révisions) s'élève à :

à engager en 2001 :	7.012.908
à engager en 2002 :	1.016.363
à engager en 2003 :	736.492
total :	8.765.763

2.2.3. Bruxelles, Palais de Justice

En 2000, divers travaux localisés destinés à améliorer les conditions d'occupation des locaux ainsi que la première phase de restauration de la coupole (la partie haute) ont été engagés.

La mise en adéquation du bâtiment comporte encore :

- restauration de la coupole, phase 2 (estimation : 4.957.870 euros);
- réparation et nettoyage des façades (estimation : 5.701.551 euros);
- rénovation de l'intérieur, en ce compris :
 - modernisation des installations techniques
 - facilitation des déplacements dans le bâtiment
 - sécurisation de l'ensemble.

L'ensemble des travaux précités nécessitera les crédits d'engagement suivants (estimés grossièrement) :

2001 : coupole (2) et façades (1) :	7.436.806
2002 : façades (2) et rénovation (1) :	8.552.327
2003 : façades (3) et rénovation (2) :	7.188.912
2004 : façades (4) et rénovation (3) :	7.064.965
2005 : rénovation (4) :	5.453.658
2006 : divers et décomptes :	1.487.361
total :	37.184.029

Des études sont actuellement en cours pour l'établissement d'un programme détaillé devant permettre à terme (fin 2001/début 2002) de préciser les besoins décrits ci-dessus et d'établir un calendrier pus précis des travaux et de leurs coûts.

2.2.4. Décision du Conseil des Ministres du 18 mai 2001

Le programme décrit ci-dessus a été soumis à l'approbation du Conseil des Ministres, ainsi que la demande d'augmenter l'enveloppe budgétaire accordée pour l'article 536.06 en 2001 de :

crédit d'engagement :	20.153.744
crédit de liquidation :	446.208

Le 18 mai 2001, le Conseil des Ministres a approuvé ce programme, sous condition que :

- les crédits affectés à ces projets ne puissent être considérés comme détachés de la dotation d'investissement globale;
- les crédits supplémentaires nécessaires en 2001 soient compensés sur la dotation d'investissement accordée pour cette année;
- la nécessité éventuelle de crédits supplémentaires dans les années ultérieures (au-dessus de la dotation d'investissement globale) ne sera prise en considération qu'en rapport avec la situation budgétaire globale.

Lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001 il a été confirmé que la Régie des Bâtiments dispose en 2001 d'un crédit d'engagement supplémentaire de 20.153.744 euros, pourvu que les paiements effectués sur ces nouveaux engagements soient compensés sur les crédits d'investissement.

2.2.5. Crédit 2002

En supposant que le crédit d'engagement supplémentaire sera entièrement utilisé en 2001, les besoins de 2002 s'élèvent à :

a) Vastleggingskrediet :

— Wetstraat / Leuvenseweg :	1.593.955
— Luchtscheepvaartsquare :	1.016.363
— Justitiepaleis :	8.552.327
totaal :	11.162.645

b) Vereffeningskrediet :

De Regie der Gebouwen heeft uitgerekend dat zij op de initiële (volledige vastgelegde) enveloppe van 39.662.964 euro in 2002 nog 9.916.000 euro zal moeten betalen (plus 868.000 euro in 2003); op het extra vastleggingskrediet van 20.153.744 euro zal zij in 2002 in totaal 8.721.000 euro moeten betalen. Beide bedragen (9.916.000 + 8.721.000 = 18.637.000 euro) worden toegekend, mits compensatie van 8.721.000 euro op de investeringsdotatie.

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Vereffeningskrediet artikel 536.06 : 18.637.000
 Dotatie B.A. 21.6108 : 18.637.000

D. SAMENVATTING (Begroting Regie der Gebouwen)

a) Crédit d'engagement :

— Rue de la Loi / Rue de Louvain :	1.593.955
— Square de l'Aviation :	1.016.363
— Palais de Justice :	8.552.327
total :	11.162.645

b) Crédit de liquidation :

Sur l'enveloppe initiale (entièrement engagée) de 39.662.964 euros, la Régie des Bâtiments devra encore payer, suivant ses calculs, 9.916.000 euros en 2002 (ainsi que 868.000 euros en 2003); sur le crédit d'engagement supplémentaire de 20.153.744 euros elle payera en 2002 8.721.000 euros au total. Ces deux montants (9.916.000 + 8.721.000 = 18.637.000 euros) sont accordés, à condition de la compensation de 8.721.000 euros sur la dotation d'investissement.

C. INTERVENTION FINANCIÈRE DE L'ÉTAT

Crédit de liquidation article 536.06 : 18.637.000
 Dotation A.B. 21.6108 : 18.637.000

D. RÉSUMÉ (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
450.20 Dotatie/Dotation		18.637.000	18.637.000	Restauratie patrim./Restauration patrim.	536.06
		18.637.000	18.637.000		

E. MEERJARENRAMING 2003-2005

Op basis van wat voorafgaat zal in de jaren 2003 - 2005 nodig zijn :

1) Vastleggingskrediet :

Project	2003	2004	2005
Wetstraat 2	463.055	0	0
Luchtscheepvaartsq.	736.492	0	0
Brussel, Just. Paleis	7.188.912	7.064.965	5.453.658
Totaal	8.388.459	7.064.965	5.453.658

2) Vereffeningskrediet :

Project	2003	2004	2005
Wetstraat 2	2.989.661	0	0
Luchtscheepvaartsq.	3.979.021	0	0
Brussel, Just. Paleis	11.031.262	7.312.859	7.188.912
Totaal	17.999.944	7.312.859	7.188.912

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003-2005

Sur la base de ce qui précède, les besoins des années 2003 - 2005 seront de :

1) Crédits d'engagement :

Projet	2003	2004	2005
Rue de la Loi, 2	463.055	0	0
Square de l'Aviation	736.492	0	0
Bxl., Pal. de Just.	7.188.912	7.064.965	5.453.658
Total	8.388.459	7.064.965	5.453.658

2) Crédits de liquidation :

Projet	2003	2004	2005
Rue de la Loi, 2	2.989.661	0	0
Square de l'Aviation	3.979.021	0	0
Bxl., Pal. de Just.	11.031.262	7.312.859	7.188.912
Total	17.999.944	7.312.859	7.188.912

		Meerjarenraming			Estimation pluriannuelle		
Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
450.20	a	6.782.367	13.425.913	18.637.000	17.999.944	7.312.859	7.188.912 d
536.06	b	6.366.717	17.137.549	18.637.000	17.999.944	7.312.859	7.188.912
	c	16.905.936	20.616.735	11.162.645	8.388.459	7.064.965	5.453.658

d= dotatie B.A. 55.21.6108 / d = dotation A.B. 55.21.6108

B.A. : 19 55 21 6109 (Beg OA AP BA). — *Dotatie bestemd voor saneringswerken in gebouwen waar de aanwezigheid van asbest is vastgesteld (artikel 450.22 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1.572	19.410	5.000	12.724	2.443	500

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Artikel 450.22 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : DOTATIE BESTEMD VOOR SANERINGSWERKEN IN GEBOUWEN WAAR DE AANWEZIGHEID VAN ASBEST IS VASTGESTELD.

Dotatie 2002 : zie punt C. Financiële tussenkomst van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Artikel 536.10 — SANERINGSWERKEN IN GEBOUWEN WAAR DE AANWEZIGHEID VAN ASBEST IS VASTGESTELD (ERELONEN INBEGREPEN).

1. Aard van de uitgaven

In oktober 1997 besliste de Ministerraad om de Regie der Gebouwen te belasten met de organisatie van de inventaris van asbesthoudende materialen in Staatsgebouwen, in uitvoering van het KB van 22 juli 1991 dat aan alle werkgevers deze verplichting oplegt. Na een beperkte offerteaanvraag vertrouwde de Regie der Gebouwen het opstellen van deze inventaris toe aan experts uit de privé-sector.

Voor alle gebouwen waarin, op grond van deze inventaris, de aanwezigheid van asbest is vastgesteld, werd daarna een beheersprogramma opgesteld, dat samen met de inventaris zelf wordt voorgelegd aan de bezetters van het gebouw. Dit beheersprogramma bevat enerzijds aanbevelingen voor maatregelen te nemen door de bezetter (beheersmaatregelen) en anderzijds een lijst van saneringswerken, te realiseren door de Regie der Gebouwen.

Naargelang van het risico van blootstelling aan asbestvezels, dat meer bepaald afhankelijk is van het type asbest, van de manier waarop het gebruikt is en van de toestand waarin het zich bevindt (intact of beschadigd), wordt in het beheersprogramma een onderscheid gemaakt tussen drie prioriteiten :

- P1 : dringende saneringswerken
(initiële raming : 65.084.680 euro)
 - P2 : saneringswerken op korte termijn
(initiële raming : 28.041.572 euro)
 - P3 : saneringswerken op lange termijn
(initiële raming : 18.443.980 euro)
- Totale initiële raming : 111.570.232 euro.

Dit bedrag bevat alle kosten voor de verwijdering van de asbesthoudende materialen, de kostprijs van de vervangingsmaterialen, erelonen voor studies en BTW. Kosten van verhuis en herhuisvesting van de bezettende diensten zijn hier uiteraard niet inbegrepen. (Hier-

A.B. : 19 55 21 6109 (Bud DO PA AB). — *Dotation destinée à des travaux d'assainissement dans des bâtiments où la présence d'amiant a été constatée (article 450.22 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1.572	19.410	5.000	12.724	2.443	500

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Article 450.22 — A) NON RÉCUPÉRABLE : DOTATION DESTINÉE À DES TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT DANS DES BÂTIMENTS OÙ LA PRÉSENCE D'ASBESTE A ÉTÉ CONSTATÉE.

Dotation 2002 : cf. point C. Intervention financière de l'état.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DÉPENSES

Article 536.10 — TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT DANS DES BÂTIMENTS OÙ LA PRÉSENCE D'ASBESTE A ÉTÉ CONSTATÉE.

1. Nature des dépenses

En octobre 1997 le Conseil des Ministres a décidé de charger la Régie des Bâtiments de l'organisation de l'inventaire de l'asbeste dans les bâtiments publics fédéraux, en exécution de l'AR du 22 juillet 1991 imposant l'établissement d'un tel inventaire à tout employeur. Par appel d'offres restreint, la Régie des Bâtiments a confié la réalisation de cet inventaire à des experts privés.

Pour tous les bâtiments où, sur base de cet inventaire, la présence d'asbeste est décelée, un programme de gestion est établi et ce dernier est soumis avec l'inventaire même aux occupants de l'immeuble. Ce programme de gestion préconisera d'une part des mesures à prendre par l'occupant (mesures de « gestion »), mais d'autre part des travaux d'assainissement qui devront être réalisés par la Régie des Bâtiments.

En fonction du risque d'exposition aux fibres d'asbeste, qui dépend notamment du type d'asbeste, de la nature de l'application et de l'état (intact ou dégradé) du matériau, il y a trois catégories d'urgence déterminées au programme de gestion :

- P1 : travaux d'assainissement urgents
(estimation initiale : 65.084.680 euros)
 - P2 : travaux d'assainissement à court terme
(estimation initiale : 28.041.572 euros)
 - P3 : travaux d'assainissement à long terme
(estimation initiale : 18.443.980 euros)
- Estimation initiale totale : 111.570.232 euros.

Ce montant comprend le coût afférent à l'enlèvement des matériaux contenant de l'amiant, le coût des matériaux de remplacement, les honoraires pour études et la TVA. Les coûts de démantèlement et de relogement des services occupants ne sont, bien en-

bij wordt alleen rekening gehouden met de gebouwen die Staatseigendom zijn. Voor de gehuurde gebouwen zal de Regie immers aan de eigenaars vragen om de saneringswerken ten laste te nemen).

Ondertussen is echter in de Financietoren van het RAC te Brussel een grote hoeveelheid asbest gevonden die niet in de inventaris is opgenomen (ETERSPAN-platen in akoestische plafonds). De verwijdering daarvan zal gebeuren samen met een gedeeltelijke renovatie van het gebouw; de bijkomende kosten (inclusief vervangingsmaterialen, erelonen en BTW) worden geraamd op 40.629.749 euro.

Dit brengt de totale raming van alle asbestsaneringswerken op :

	Zonder RAC (maar met Fin.toren)	Met RAC
asbestverwijdering	60.924.288	80.573.207
vervangingsmaterialen	30.462.144	40.286.603
erelonen	4.312.666	5.583.951
totaal excl. BTW	95.699.098	126.443.761
totaal incl. BTW	115.795.909	152.996.951

Vermits het in een aantal gevallen uit veiligheidsoverwegingen noodzakelijk zal zijn om het gebouw tijdelijk en gedeeltelijk te ontruimen, moet eveneens een bijkomend krediet van maximaal 1.250.000 euro voorzien worden voor tijdelijke inhuringen (zie B.A. 22.4101 : Huurgelden).

2. Planning en reeds toegekende kredieten

De werken die behoren tot de derde categorie kunnen uitgevoerd worden wanneer dit het beste past, bij voorbeeld gelijktijdig met andere renovatiewerken. De dringende saneringswerken en de saneringswerken op korte termijn moeten daarentegen zonder uitstel uitgevoerd worden; gezien hun belang voor de gezondheid van de werknemers, moeten zij zeker gerealiseerd zijn binnen een periode van drie jaar. Bovendien is het onder geen enkel beding verantwoord noch mogelijk een « objectieve » selectie door te voeren binnen de prioriteit P1.

Het lag daarom in de bedoeling van de Regie der Gebouwen om reeds in 2000 alle werken met de hoogste prioriteit (P1) uit te voeren, met uitzondering van de gebouwen van het RAC te Brussel, maar met inbegrip van de Financietoren (de saneringswerken in de andere gebouwen moeten gepland worden in het kader van het globaal renovatieproject van het RAC). In de begrotingen van 2001 en 2002 hadden dan de nodige middelen voorzien moeten worden om de werken met prioriteit P2 en P3 uit te voeren.

Niettemin werd tijdens een postbilaterale vergadering van 27 maart 2000 in verband met de begrotingscontrole 2000 beslist om in 2000 slechts een vastleggingskrediet van 19.831.482 euro en een dotatie van 1.571.645 euro toe te kennen (aangevuld met 3.817.560 euro die moesten voortkomen uit de opbrengsten van het Financieringsfonds in 2000; de middelen van het Financieringsfonds werden in 2000 echter niet gebruikt en zij blijven dus beschikbaar voor betalingen in 2001).

In de initiële begroting 2001 werd aanvankelijk slechts een dotatie van 14.452.192 euro toegekend (= vastleggingskrediet 2000 – betalingskrediet 2000). Vermits in 2001 met dit bedrag alleen de encours op 1 januari 2001 kan betaald worden, werd geen vastleggingskrediet toegekend.

Met een jaarlijkse dotatie van 14.452.192 euro zou de asbestsanering echter meer dan 7 jaar duren; waarschijnlijk zal de Regie der Gebouwen hoe dan ook toch gedwongen worden om de saneringswerken uit te voeren volgens de planning opgenomen in de nota aan de Ministerraad van 19 mei 2000. Daarom werd (post-conclaf) 4.957.870 euro afgenomen van de investeringsdotatie (B.A. 6103) en getransfereerd naar B.A. 6109; samen met de overgedragen middelen van het Financieringsfonds laat dit toe om ook in 2001 19.831.482 euro vast te leggen.

tendu, pas compris dans ce chiffre. (Ceci concerne uniquement les bâtiments dont l'état est propriétaire. Pour les bâtiments loués, la Régie demandera en effet aux propriétaires concernés de prendre les travaux d'assainissement à leur charge).

Cependant, une grande quantité d'amiante, pas reprise dans l'inventaire, a été découverte entre-temps dans la Tour des Finances, dans la CAE à Bruxelles (notamment des panneaux « ETERSPAN » dans des plafonds acoustiques). L'enlèvement de celle-ci s'effectuera en même temps que la rénovation partielle de l'immeuble; les coûts supplémentaires (y compris les matériaux de substitution, les honoraires et la TVA) sont estimés à 40.629.749 euros.

Cela amène l'estimation totale de tous les travaux d'assainissement d'amiante à :

	Sans CAE (mais avec Tour Fin.)	Avec CAE
enlèvement amiante	60.924.288	80.573.207
matériaux de substitution	30.462.144	40.286.603
honoraires	4.312.666	5.583.951
total excl. TVA	95.699.098	126.443.761
total TVA comprise	115.795.909	152.996.951

Étant donné que, dans un certain nombre de cas, il sera nécessaire également, pour des raisons de sécurité, d'évacuer temporairement et partiellement le bâtiment, il y a lieu de prévoir un crédit reportable complémentaire de 1.250.000 euros au maximum pour prises à bail temporaires (cf. A.B. 22.4101 : Loyers).

2. Planning et crédits déjà accordés

Pour la troisième catégorie, les travaux peuvent être réalisés à la meilleure convenance, par exemple simultanément à d'autres travaux de rénovation. Par contre, les travaux d'assainissement urgents et à court terme doivent être réalisés sans délai; vu leur importance pour la santé des employés, ils devront absolument être réalisés dans un délai de trois ans. En outre il est clair qu'en aucun cas, il n'est ni justifié ni possible d'opérer une sélection « objective » dans la priorité P1.

Pour ces raisons, l'intention de la Régie des Bâtiments était d'effectuer déjà en 2000 tous les travaux relevant de la plus haute priorité, soit P1, mais à l'exception des bâtiments de la CAE à Bruxelles, autres que la Tour des Finances (cette exception est faite parce que les travaux d'assainissement dans ces bâtiments doivent être prévus dans le cadre du projet global de la rénovation de la CAE). Les budgets 2001 et 2002 auraient alors dû prévoir les moyens nécessaires pour exécuter les travaux de priorité P2 et P3.

Néanmoins, lors du contrôle budgétaire 2000 il a été décidé post-bilatéralement (réunion du 27 mars 2000) de limiter les engagements en 2000 à 19.831.482 euros et d'accorder une dotation de seulement 1.571.645 euros (complétée par 3.817.560 euros provenant des produits du Fonds de Financement en 2000; pourtant, les moyens du Fonds de Financement n'ont pu être utilisés en 2000, de sorte qu'ils restent disponibles pour des paiements de 2001).

Dans le budget 2001 initial, la dotation accordée en premier lieu s'élevait uniquement à 14.452.192 euros (= crédit d'engagement 2000 – crédit de paiement 2000). Puisque ce montant suffit seulement à payer l'encours au 1^{er} janvier 2001, aucun crédit d'engagement n'était accordé.

Mais avec une dotation annuelle de 14.452.192 euros, l'assainissement d'amiante durera plus que 7 ans. Plus probablement, la Régie des Bâtiments sera obligée d'effectuer de toute façon les travaux d'assainissement suivant le planning repris dans la note au Conseil des Ministres du 19 mai 2000. Pour cette raison, un montant de 4.957.870 euros a été prélevé (par décision « post-conclave ») de la dotation d'investissements (A.B. 6103) et transféré vers l'A.B. 6109; ajouté aux moyens reportés du Fonds de Financement, ceci permettra d'engager aussi 19.831.482 euros en 2001.

3. Kredieten nodig in 2002-2005

Het vastleggingskrediet van 2000 werd volledig gebruikt voor een eerste gedeelte van de prioriteiten P1 (alle stockaanbestedingen en sommige specifieke bestekken).

Indien men ervan uitgaat :

- dat het vastleggingskrediet van 2001 volledig gebruikt zal worden voor een tweede deel van de prioriteiten P1;
- dat in 2001 op de genomen vastleggingen 23.227.623 euro kan betaald worden;
- dat de Financietoren in 2001 verkocht zal worden en dat de saneringswerken in dit gebouw dus niet meer ten laste zullen zijn van de Regie der Gebouwen, dan betekent dit voor de volgende jaren :

3.1. Vastleggingskrediet

2002

— stockaanbestedingen en specifieke bestekken van alle percelen, uitgezonderd Brussel, RAC en Financietoren :

- tweede deel prioriteiten P2 :	10.109.000
- prioriteiten P3 – alle percelen :	8.978.000
- Brussel, RAC :	
tweede deel van de saneringswerken :	7.437.000

Totaal :	26.524.000
Zonder RAC :	19.087.000

2003

Brussel, RAC :

derde deel van de saneringswerken :	28.564.000
Zonder RAC :	0

Totaal 2000-2003 :	94.750.964
Zonder RAC :	58.749.964

3.2. Vereffeningsskrediet

2002

— stockaanbestedingen en specifieke bestekken van alle percelen, uitgezonderd Brussel, RAC en Financietoren :

- derde deel prioriteiten P1 :	10.760.000
- tweede deel prioriteiten P2 :	5.031.000
- eerste deel prioriteiten P3 – alle percelen :	2.993.000
— Brussel, RAC :	
tweede deel van de saneringswerken :	3.279.000

Totaal :	22.063.000
Zonder RAC :	18.784.000

2003

— stockaanbestedingen en specifieke bestekken van alle percelen, uitgezonderd Brussel, RAC en Financietoren :

- derde deel prioriteiten P2 :	6.739.000
- tweede deel prioriteiten P3 :	5.985.000
— Brussel, RAC :	
derde deel van de saneringswerken :	14.479.000

Totaal :	27.203.000
Zonder RAC :	12.724.000

2004

Brussel, RAC :

vierde deel van de saneringswerken :	18.243.000
Vereffening encours :	2.442.697

Totaal :	20.685.697
Zonder RAC :	2.442.697

Totaal 2000-2004 :	94.750.964
Zonder RAC :	58.749.964

3. Crédits nécessaires en 2002-2005

Le crédit d'engagement de 2000 a été utilisé entièrement pour une première partie des priorités P1 (toutes les adjudications stock et certains marchés spécifiques).

En présupposant :

- que le crédit d'engagement de 2001 sera complètement utilisé pour une deuxième partie des priorités P1;
- que 23.227.623 euros pourront être payés en 2001 sur les engagements pris;
- que la Tour des Finances sera vendue en 2001 et que, par conséquent, les travaux d'assainissement dans cet immeuble ne seront plus à la charge de la Régie des Bâtiments, les crédits pour les années suivantes s'établissent comme suit :

3.1. Crédit d'engagement

2002

— adjudications stock et marchés spécifiques de tous les lots, à l'exception de Bruxelles, CAE et Tour des Finances :

- deuxième partie priorités P2 :	10.109.000
- priorités P3 – tous les lots :	8.978.000
- Bruxelles, CAE :	
deuxième partie de l'assainissement :	7.437.000

Total :	26.524.000
Sans CAE :	19.087.000

2003

Bruxelles, CAE :

troisième partie de l'assainissement :	28.564.000
Sans CAE :	0

Total 2000-2003 :	94.750.964
Sans CAE :	58.749.964

3.2. Crédit de liquidation

2002

— adjudications stock et marchés spécifiques de tous les lots, à l'exception de Bruxelles, CAE et Tour des Finances :

- troisième partie priorités P1 :	10.760.000
- deuxième partie priorités P2 :	5.031.000
- première partie priorités P3 – tous les lots :	2.993.000
— Bruxelles, CAE :	
deuxième partie de l'assainissement :	3.279.000

Total :	22.063.000
Sans CAE :	18.784.000

2003

— adjudications stock et marchés spécifiques de tous les lots, à l'exception de Bruxelles, CAE et Tour des Finances :

- troisième partie priorités P2 :	6.739.000
- deuxième partie priorités P3 :	5.985.000
— Bruxelles, CAE :	
troisième partie de l'assainissement :	14.479.000

Total :	27.203.000
Sans CAE :	12.724.000

2004

Bruxelles, CAE :

quatrième partie de l'assainissement :	18.243.000
Liquidation de l'encours :	2.442.697

Total :	20.685.697
Sans CAE :	2.442.697

Total 2000-2004 :	94.750.964
Sans CAE :	58.749.964

4. Kredieten toegekend voor 2002

Tijdens de (post)bilaterale vergaderingen van 4 juli 2001 en 13 september 2001 werd geen rekening gehouden met bovenstaande planning, maar werden, op basis van een zuiver theoretische berekening, de volgende kredieten toegekend :

4.1. Vastleggingskredieten

Indien men van de globale enveloppe de geraamde kostprijs van alle werken in de Financietoren aftrekt, dan behoudt men 55.081.941 euro. Rekening houdend met vastleggingen voor een bedrag van 39.662.964 euro in de periode 2000 – 2001, levert dit een saldo op van 15.418.977 euro vastleggingskrediet in 2002.

(Opmerking : tijdens een extra begrotingscontrole 2001 (Ministerraad van 13 juli 2001) werd het vastleggingskrediet van artikel 536.06 verminderd met 8.263.117 euro. Hiermee kon tijdens de bilaterale vergadering van 4 juli 2001 uiteraard nog geen rekening gehouden worden).

4.2. Vereffeningskrediet

Tijdens de bilaterale vergadering van 4 juli 2001 werd een dotatie van 11.254.000 euro gereserveerd, aan te vullen met 7.263.280 euro « eigen middelen », over te dragen van de begrotingsjaren 2000 en 2001 (= raming; te evalueren tijdens de begrotingscontrole 2002). Deze cijfers werden berekend door de Inspectie van Financiën aan de hand van de klassieke « 30-55-15 »-regel, terwijl de Cel Asbest van de Regie der Gebouwen eigenlijk een vereffeningsritme 1/3 – 2/3 hanteert (de betalingstermijnen voor deze werken zijn zelden langer dan één maand).

Alhoewel het gereserveerde bedrag al te laag was om alle uitstaande verplichtingen na te kunnen komen, werd tijdens de postbilaterale vergadering van 13 september 2001 slechts een dotatie van 5.000.000 euro toegekend, integraal te compenseren op de investeringsdotatie.

Totaal vereffeningskrediet : 5.000.000 + 7.263.280 = 12.263.280 euro.

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Vereffeningskrediet 2002 artikel 536.10 :	12.263.280
Te dekken door « eigen middelen » (overdrachten) : -	7.263.280
Dotatie B.A. 21.6109 :	5.000.000

D. SAMENVATTING (Begroting Regie der Gebouwen)

4. Crédit accordé pour 2002

Lors des réunions (post)bilatérales du 4 juillet 2001 et du 13 septembre 2001 il n'a pas été tenu compte du planning établi ci-dessus; les crédits suivants ont été accordés, basés sur un calcul purement théorique :

4.1. Crédit d'engagement

Quand l'enveloppe globale est diminuée du coût estimé de tous les travaux à effectuer dans la Tour des Finances, on retient un montant de 55.081.941 euros. Compte tenu d'un montant total de 39.662.964 euros à engager dans la période 2000 – 2001, il reste pour 2002 un solde de 15.418.977 euros en crédit d'engagement.

(Remarque : suite à un contrôle budgétaire supplémentaire en 2001 (Conseil des Ministres du 13 juillet 2001), le crédit d'engagement de l'article 536.10 a été diminué de 8.263.117 euros. Pour des raisons évidentes, on n'a pas pu tenir compte de ce chiffre lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001).

4.2. Crédit de liquidation

Lors de la réunion bilatérale du 04/07/2001, une dotation de 11.254.000 euros était réservée, à compléter par 7.263.280 euros provenant des « moyens propres » de la Régie, à savoir des reports des années budgétaires 2000 et 2001 (= estimation; à revoir lors du contrôle budgétaire 2002). Ces chiffres avaient été calculés par l'Inspection des Finances en appliquant la règle classique « 30-55-15 », tandis qu'en réalité la Cellule Asbeste de la Régie des Bâtiments applique un rythme de liquidation de 1/3 - 2/3 (les délais de paiement pour ces travaux n'excèdent rarement un mois).

Bien que le montant réservé était déjà insuffisant pour faire honneur à toutes les obligations existantes, la dotation finalement accordée lors de la réunion postbilatérale du 13 septembre 2001 s'élève seulement à 5.000.000 euros, intégralement à compenser sur la dotation pour les investissements.

Crédit de liquidation total : 5.000.000 + 7.263.280 = 12.263.280 euros.

C. INTERVENTION FINANCIÈRE DE L'ÉTAT

Crédit de liquidation 2002, article 536.10 :	12.263.280
À couvrir par « moyens propres » (reports) : -	7.263.280
Dotation A.B. 21.6109 :	5.000.000

D. RÉSUMÉ (Budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
450.22	Dotatie/Dotation Eigen middelen/Moyens propres	5.000.000 7.263.280	12.263.280	Asbestsanering/Assainissement amiante	536.10
		12.263.280	12.263.280		

E. MEERJARENAMING 2003 – 2005

De meerjarenraming is gebaseerd op de cijfers zonder RAC en zonder Financietoren.

Voor 2003 wordt nog een beperkt vastleggingskrediet van 500.000 euro voorzien voor de beëindiging van de diverse projecten; voor 2005 wordt hetzelfde bedrag in vereffeningskrediet voorzien.

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003 – 2005

L'estimation pluriannuelle se base sur les chiffres sans CAE et sans la Tour des Finances.

Pour 2003 un crédit d'engagement limité de 500.000 euros est encore prévu pour les finitions des divers projets; ce même montant est prévu en crédit de liquidation en 2005.

Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
414.09	a	3.817.560	0	0	0	0	0
450.22	a	1.571.645	19.410.063	5.000.000	18.978.000	2.442.697	500.000 d
536.10	b	575.783	23.227.623	12.263.280	18.978.000	2.442.697	500.000
	c	19.831.482	19.831.482	15.418.977	500.000	0	0

d = dotatie B.A. 55.21.6109 / d = dotation A.B. 55.21.6109

B.A. : 19 55 22 4101 (Beg OA AP BA). — *Dotatie bestemd tot dekking van de huurgelden van de onroerende goederen, gehuurd voor rekening van de Staat door de Regie der Gebouwen uit hoofde van haar statutaire opdracht en door haar aan de eigenaars betaald (artikel 450.05 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	133.039	130.367	137.532	140.032	167.870	173.829

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Artikel 411.06. — *HUROPBRENGST VAN DE RIJKSGEBOUWEN NIET BETROKEN DOOR RIJKSDIENSTEN.*

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit het verhuren van onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen) door de Regie der Gebouwen aan derden in wier huisvesting de Regie krachtens haar organieke wet niet hoeft te voorzien :

1) Personen en organismen uit de privé-sector

Deze huuropbrengsten worden toegewezen aan de werkingsuitgaven van de Regie; zie B.A. 22.4102

2) *Andere overheidsdiensten die niet behoren tot de categorieën bedoeld in artikel 2 van de wet van 1 april 1971, zoals gewijzigd bij KB van 18 november 1996, of die de kosten van hun huisvesting zelf moeten dragen*

Deze huuropbrengsten worden toegewezen aan de werkingsuitgaven van de Regie; zie B.A. 22.4102

3) Gemeenschappen en Gewesten

Op 18 januari 1994 heeft het Overlegcomité beslist om het systeem van bezettingsvergoedingen, te betalen door Gemeenschappen en Gewesten voor het gebruik van gebouwen die eigendom zijn van de federale overheid (artikel 411.22 en 411.23), vanaf 1 juli 1994 te vervangen door een systeem van huurprijzen afgestemd op de marktprijs (artikel 411.06). De jaarlijkse opbrengst daarvan wordt aangewend om het huurgeld te betalen dat de Regie der Gebouwen op haar beurt aan de Gemeenschappen en Gewesten verschuldigd is voor de federale diensten die gehuisvest zijn in gebouwen, eigendom van Gemeenschappen en Gewesten.

2. Raming 2002

Onderstaande raming behelst alleen de huuropbrengsten van wege Gemeenschappen en Gewesten; de andere ontvangsten worden behandeld bij B.A. 22.4102.

A.B. : 19 55 22 4101 (Bud DO PAAB). — *Dotation destinée à couvrir les loyers des biens immobiliers pris en location pour compte de l'état par la Régie des Bâtiments en vertu de sa mission statutaire et payés par elle aux propriétaires (article 450.05 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	133.039	130.367	137.532	140.032	167.870	173.829

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Article 411.06 — *PRODUIT DE LA MISE EN LOCATION DES IMMEUBLES DE L'ÉTAT NON OCCUPÉS PAR DES SERVICES DE L'ÉTAT.*

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la mise en location de biens immeubles (bâtiments, dépendances et terrains) par la Régie des Bâtiments à des tiers à l'hébergement desquels la Régie ne doit pas pourvoir en vertu de sa loi organique :

1) Des personnes et des organismes appartenant au secteur privé

Ces recettes locatives sont affectées aux dépenses de fonctionnement de la Régie des Bâtiments; cfr. A.B. 22.4102.

2) *Autres organismes publics qui n'appartiennent pas aux catégories visées à l'article 2 de la loi du 1^{er} avril 1971, modifiée par l'AR du 18 novembre 1996, ou qui doivent supporter eux-mêmes leurs frais de logement*

Ces recettes locatives sont affectées aux dépenses de fonctionnement de la Régie des Bâtiments; cf. A.B. 22.4102.

3) Les Communautés et les Régions

Au 18 janvier 1994, le Comité de Concertation a décidé d'abandonner, à partir du 1^{er} juillet 1994, le système des redevances d'occupation à payer par les Communautés et les Régions pour l'occupation de certains immeubles qui sont propriété du gouvernement fédéral (article 411.22 et 411.23), pour un système de loyers au prix du marché (article 411.06). Les recettes annuelles de ces locations sont affectées au paiement des loyers que la Régie des Bâtiments elle-même est redevable aux Communautés et aux Régions pour les bâtiments, propriété des Communautés et des Régions et occupés par des services fédéraux.

2. Estimation 2002

L'estimation ci-dessous comprend uniquement les recettes locatives de la part des Communautés et des Régions; les autres recettes seront traitées à l'A.B. 22.4102.

Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	9.455.547	
1997 :	6.114.570	
1998 :	969.041	
1999 :	3.008.555	(1)
2000 :	1.439.352	(2)

(1) In de realisaties van 1999, deel Gemeenschappen en Gewesten, zijn de achterstallen 1994 - 1998 inbegrepen die de Vlaamse Gemeenschap verschuldigd was voor de inhuring van (een gedeelte van) het Academiënpaleis en de « Koninklijke Stallingen » te Brussel : in totaal 1.519.569 euro. Het huurcontract hiervoor werd pas in 1999 getekend; de jaarlijkse huurprijs bedraagt 282.697 euro (+ indexering).

(2) Inbegrepen 300.327 euro achterstallen vanaf 1 juli 1994 voor Nivelles, FOREM.

Raming 2002

1. Huurcontracten in voege op 17 april 2001 :

	basis- bedrag	+ indexering 2001
Brussel, Academiënpaleis C.F.	226.531	252.981
Brussel, Koninklijke Stallingen C.F.	121.235	133.127
Brussel, Academiënpaleis V.G.	150.399	165.152
Brussel, Koninklijke Stallingen V.G.	132.299	145.276
Turnhout, Warandestraat 51 V.G.	9.839	11.354
Eupen, Haasstrasse 7 R.W.	3.271	11.539
Neufchâteau, rue Bataille C.F.	3.568	3.954
St.Hubert, pl. Abbaye 12 R.W.	4.561	5.029
St.Hubert, pl. Abbaye 12 C.F.	1	0
Couvin, rue de la Gare R.W.	6.477	10.141
Charleroi, pl. Albert 1 ^{er} R.W.	145.620	0 (1)
Liège, rue de l'Île Monsin R.W.	1	0
Liège, rue Natalis 49 (FOREM)	23.038	23.430
Arlon, pl. Fusillés R.W.	16.408	18.184
St.Hubert, av. Nestor Martin 10 RW	6.947	7.700
Houffalize, r. Porte à l'Eau 1 R.W.	3.244	3.595
Neufchâteau, Clos des Seigneurs RW	7.208	7.989
Bastogne, rue des Recollets 6 R.W.	2.510	2.704
Arlon, rue des Déportés 115 R.W.	3.643	3.925
Rochefort, rue Sauvenière 16 R.W.	12.556	12.855
Nivelles, rue de Mons (FOREM)	67.443	68.590
		887.525

(1) Contract opgezegd 30/04/2001

2. Nog geen huurcontract getekend op 17/04/2001 :

	basis- bedrag	geïndexeerd (raming)
Liège, pl. St.Lambert, R.W.	104.605	116.774
Mons, rue verte, R.W. (1)	177.547	198.202
Mons, rue verte, R.W. (2)	69.416	77.492
		392.468

3. Totaal verhuringen aan Gemeenschappen en Gewesten :
geïndexeerd aan 1,5 % :

1.279.993
1.299.193

Van dit bedrag is 172.257 euro bestemd om de huurgelden te betalen die de Regie der Gebouwen verschuldigd is voor de gebouwen, eigendom van Gemeenschappen en Gewesten en bezet door federale staatsdiensten. Het saldo (1.126.936 euro) kan gebruikt worden voor het aandeel van de Gemeenschappen en Gewesten in de werkingskosten van de Regie (zie B.A. 22.4102 : Werkingskosten) en voor het onderhoud van de Staatsgebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten (zie B.A. 22.4103 : Onderhoud, artikel 536.04).

Réalisations des cinq dernières années

1996 :	9.455.547	
1997 :	6.114.570	
1998 :	969.041	
1999 :	3.008.555	(1)
2000 :	1.439.352	(2)

(1) Les réalisations de 1999 contiennent, dans la partie des Communautés et des Régions, les arriérés de 1994 à 1998 dus par la Communauté flamande pour la prise en location d'une partie du Palais des Académies et des « Ecuries royales » à Bruxelles : 1.519.569 euros au total. Ce n'était en 1999 que le contrat de location était signé; le loyer annuel est de 282.697 euros (+ indexation).

(2) Y compris 300.327 euros d'arriérés depuis 1 juillet 1994 pour Nivelles, FOREM.

Estimation 2002

1. Contrats de location en vigueur au 17 avril 2001 :

	montant de base	+ indexation 2001
Bruxelles, Palais des Académies C.F.	226.531	252.981
Bruxelles, Ecuries royales C.F.	121.235	133.127
Bruxelles, Palais des Académies, V.G.	150.399	165.152
Bruxelles, Ecuries royales V.G.	132.299	145.276
Turnhout, Warandestraat 51 V.G.	9.839	11.354
Eupen, Haasstrasse 7 R.W.	3.271	11.539
Neufchâteau, rue Bataille C.F.	3.568	3.954
St.Hubert, pl. Abbaye 12 R.W.	4.561	5.029
St.Hubert, pl. Abbaye 12 C.F.	1	0
Couvin, rue de la Gare R.W.	6.477	10.141
Charleroi, pl. Albert 1 ^{er} R.W.	145.620	0 (1)
Liège, rue de l'Île Monsin R.W.	1	0
Liège, rue Natalis 49 (FOREM)	23.038	23.430
Arlon, pl. Fusillés R.W.	16.408	18.184
St.Hubert, av. Nestor Martin 10 RW	6.947	7.700
Houffalize, r. Porte à l'Eau 1 R.W.	3.244	3.595
Neufchâteau, Clos des Seigneurs RW	7.208	7.989
Bastogne, rue des Recollets 6 R.W.	2.510	2.704
Arlon, rue des Déportés 115 R.W.	3.643	3.925
Rochefort, rue Sauvenière 16 R.W.	12.556	12.855
Nivelles, rue de Mons (FOREM)	67.443	68.590
		887.525

(1) Contrat résilié le 30 avril 2001

2. Pas encore de contrat signé au 17 avril 2001 :

	montant de base	indexé (estimation)
Liège, pl. St.Lambert, R.W.	104.605	116.774
Mons, rue verte, R.W. (1)	177.547	198.202
Mons, rue verte, R.W. (2)	69.416	77.492
		392.468

3. Total des locations aux Communautés et aux Régions :
indexé à 1,5 % :

1.279.993
1.299.193

De ce montant, 172.257 euros sont affectés au paiement des loyers que la Régie des Bâtiments est redevable pour les bâtiments, propriété des Communautés et des Régions, mais occupés par des services fédéraux. Le solde (1.126.936 euros) peut être utilisé pour la quote-part des Communautés et des Régions dans les frais de fonctionnement de la Régie (cf. A.B. 22.4102 : Frais de fonctionnement) et pour l'entretien des bâtiments de l'État occupés par les Communautés et les Régions (cf. A.B. 22.4103 : Entretien, article 536.04).

Artikel 411.21 — RECUPERATIE VAN DE DOOR DE REGIE DER GEBOUWEN BETAALDE HUURGELDEN VOOR GEBOUWEN, AANHORIGHEDEN EN TERREINEN DIE WORDEN GEHUURD VOOR REKENING VAN OPENBARE DIENSTEN, ANDERE DAN DE STAAT, VOOR DE HUISVESTING VAN HET DOOR DEZE DERDEN BEZOLDIGD PERSONEEL.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie van de huurgelden verschuldigd aan de eigenaars van gebouwen, aanhorigheden en terreinen die door de Regie der Gebouwen worden gehuurd voor rekening van openbare diensten, andere dan de Staat.

Deze huurgelden worden aangerekend op het uitgaven-artikel 537.04 en teruggevorderd van de bezetters (Gemeenschappen en Gewesten, IVK, Federaal Planbureau, ...).

2. Raming 2002

Raming 2002 : 1.794.041 euro (berekening : zie artikel 537.04).

Artikel 450.05 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : DOTATIE TOT DEKKING VAN DE HUURGELDEN VOOR DE DOOR DE REGIE DER GEBOUWEN VOOR REKENING VAN DE STAAT IN HUUR GENOMEN GEBOUWEN, IN UITVOERING VAN HAAR STATUTAIRE OPDRACHT, EN BETAALD DOOR DE REGIE AAN DE VERHUURDERS VAN ONROERENDE GOEDEREN (ZONDER DE HUUROPSLAG VAN 1,5 %).

1. Aard van de ontvangsten

Op artikel 450.05 wordt de dotatie aangerekend moet dienen om de huur en de bijhorende belastingen en taksen te betalen voor de onroerende goederen die de Regie der Gebouwen inhuurt voor de huisvesting van federale overheidsdiensten. Deze uitgaven worden aangerekend op artikel 537.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen.

Tijdens de bilaterale vergadering van 10 juni 1996 (voorbereiding van de initiële begroting 1997) werd besloten een nieuwe dotatie 450.21 te creëren om de inhuringen te dekken die het gevolg zijn van de herstructurering van de diensten van het Ministerie van Financiën (oprichting van de Administratie van de ondernemings- en inkomensfiscaliteit); in de uitgavenbegroting van de Regie der Gebouwen werd hiervoor een nieuw artikel 537.03 gecreëerd. Bij de voorbereiding van de initiële begroting 1999 werd beslist om die nieuwe dotatie weer op te heffen en het krediet ervan volledig op te nemen in de gewone huurdotatie. In de begroting van de Regie der Gebouwen blijft artikel 537.03 wel bestaan.

2. Raming 2002

Dotatie 2002 : zie punt C. Financiële tussenkomst van de Staat

Artikel 450.12 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : NIET TERUGVORDERBARE VOORSCHOTTEN TOT DEKKING VAN DE EERSTE INRICHTINGSKOSTEN IN GEBOUWEN DOOR DE REGIE GEHUURD VOOR STAATSDIENSTEN, DOOR DE STAAT BEHEERDE OPENBARE DIENSTEN EN VOOR BEPAALDE CATEGORIEËN DOOR DE STAAT BEZOLDIGD PERSONEEL.

1. Aard van de ontvangsten

Kredieten voor eerste inrichtingswerken in gehuurde gebouwen worden normaal voorzien op de basisallocaties 12.07 van de bezettende departementen; in sommige gevallen wordt echter op de Regie een beroep gedaan om dergelijke werken uit te voeren. Aard van de werken : zie artikel 537.12.

Artikel 2.19.4 van de wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002 bepaalt dat de Regie der Gebouwen slechts tot uitvoering mag overgaan indien het opdrachtgevend departement beschikt over de nodige kredieten en na storing van een provisie aan de Regie. Die provisies worden geïmputeerd op artikel 450.12.

2. Raming 2002

Provisioneel bedrag voorzien voor 2002 : 2.000.000 euro.

Article 411.21 — RÉCUPÉRATION DES LOYERS PAYÉS PAR LA RÉGIE DES BÂTIMENTS POUR DES BÂTIMENTS, DÉPENDANCES ET TERRAINS QUI SONT LOUÉS POUR LE COMPTE DES SERVICES PUBLICS AUTRES QUE L'ÉTAT, POUR LE LOGEMENT DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR EUX.

1. Nature des recettes

Recettes découlant de la récupération des loyers à payer aux propriétaires de bâtiments, de dépendances et de terrains loués par la Régie des Bâtiments pour le compte des services publics, autres que l'État.

Ces loyers sont imputés sur l'article des dépenses 537.04 et ils doivent être remboursés par les occupants (Communautés et Régions, IEV, Bureau fédéral du Plan, ...).

2. Estimation 2002

Estimation 2002 : 1.794.041 euros (calcul : cf. l'article 537.04).

Article 450.05 — A) NON RÉCUPÉRABLE : DOTATION POUR COUVRIR LES LOYERS DES BÂTIMENTS PRIS EN LOCATION POUR LE COMPTE DE L'ÉTAT PAR LA RÉGIE DES BÂTIMENTS EN VERTU DE SA MISSION STATUTAIRE ET PAYÉS PAR LA RÉGIE DES BÂTIMENTS AUX PROPRIÉTAIRES DE BIENS IMMOBILIERS (SANS LA MAJORATION DE 1,5 % SUR LES LOYERS).

1. Nature des recettes

L'article 450.05 est utilisé pour l'imputation de la dotation destinée à payer les loyers ainsi que les impôts et les taxes y afférents pour les immeubles pris en location par la Régie des Bâtiments pour le logement des services de l'état fédéral. Ces dépenses sont imputées sur l'article 537.01 du budget de la Régie des Bâtiments.

Lors de la réunion bilatérale du 10 juin 96 (élaboration du budget 1997 initial) il a été décidé de créer une nouvelle dotation 450.21 afin de faire face aux locations résultant de la restructuration des services du Ministère des Finances (création de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus). Au budget des dépenses de la Régie des Bâtiments un nouvel article 537.03 était créé à ce fin. Lors de l'élaboration du budget 1999 initial il a été décidé de supprimer cette nouvelle dotation et d'intégrer l'ensemble de ce crédit dans la dotation normale pour les loyers. Dans le budget de la Régie des Bâtiments l'article 537.03 subsiste.

2. Estimation 2002

Dotation 2002 : cf. point C. Intervention financière de l'État.

Article 450.12 — A) NON RÉCUPÉRABLE : AVANCES NON RÉCUPÉRABLES POUR FRAIS DE PREMIÈRE INSTALLATION DANS DES BÂTIMENTS LOUÉS PAR LA RÉGIE POUR DES SERVICES DE L'ÉTAT, DES SERVICES PUBLICS GÉRÉS PAR L'ÉTAT ET POUR CERTAINES CATEGORIES DU PERSONNEL RÉTRIBUÉ PAR L'ÉTAT.

1. Nature des recettes

Les crédits pour des travaux de première installation dans des bâtiments loués sont normalement inscrits sur les allocations de base 12.07 des budgets des départements occupants; dans certains cas pourtant, on fait appel à la Régie des Bâtiments pour effectuer de tels travaux. Nature des travaux : cf. l'article 537.12.

L'article 2.19.4 de la loi portant le Budget générale des Dépenses pour l'année budgétaire 2002 stipule que la Régie des Bâtiments ne procédera à l'exécution de pareils travaux que si le département investisseur dispose des crédits nécessaires et après le versement d'une provision à la Régie. Ces provisions sont à imputer sur l'article 450.12.

2. Estimation 2002

Montant provisionnel prévu pour 2002 : 2.000.000 euros.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Artikel 521.05 — VERZEKERINGEN.

1. Aard van de uitgaven

De verzekering van de gebouwen gehuurd van de NV SOPIMA is ten laste van de Regie der Gebouwen (één polis voor alle gebouwen samen).

2. Raming 2002

premies betaald in 1999 : 32.686
 premies betaald in 2000 : 37.961
 premie betaald in 2001 : 56.306 (1)
 raming 2002 : 62.806 (2)

(1) Na heraanbesteding werd het verzekeringscontract voor 2001 toegewezen aan OMOB; hierbij is het tarief gestegen van 0,17 % naar 0,26 % van het verzekerde bedrag.

(2) Namelijk : 56.400 euro (bestaande polis) + 6.500 euro voor het gebouw in de Regenschapstraat 52-54, waarvoor thans een werfverzekering bestaat.

Opmerking : dit bedrag houdt geen rekening met de gebouwen die in 2001 eventueel worden overgedragen aan de NV SOPIMA.

Artikel 537.01 — HUUR VAN GEBOUWEN, AANHORIGHEDEN EN TERREINEN DOOR DE REGIE, VOOR REKENING VAN DE STAAT.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 537.01 is bestemd om, voor rekening van de Staat, aan de verhuurders de huurgelden te betalen voor de onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen), gehuurd door de Regie en bezet door Staatsdiensten, door de Staat beheerde openbare diensten en door sommige categorieën van door de Staat bezoldigd personeel in wier huisvesting moet worden voorzien (artikel 2, artikel 19, § 1.2 en artikel 20, § 1.2, van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen).

2. Raming 2002

1. Bestaande huurcontracten

1.1. Het totaal bedrag van de huurgelden te betalen krachtens de contracten die in voege waren op 18 april 2001 en die aangerekend moeten worden op artikel 537.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen bedraagt 98.704.026 euro.

In dit bedrag zijn inbegrepen :

— alle indexeringen tot en met 18 april 2001;
 — alle belastingen en taken;
 — de nieuwe of vervangende inhuringen voorzien in de aangepaste begroting 2001, voor zover het contract reeds getekend is.

Van de huurcontracten afgesloten met de N.V. SOPIMA (zie punt 3) is alleen het contract voor Tournai, avenue de Maire 19, inbegrepen, vermits dit een « gewone » inhuring is (en geen gebouw dat door de Staat aan SOPIMA werd overgedragen).

1.2. Het grootste deel van deze contracten, voor een bedrag van 56.565.531 euro, werd reeds geïndexeerd vóór 18 april 2001. De andere hebben hun vervaldag na 18 april 2001, wat betekent dat de indexering 2001 er nog op toegepast moet worden :

Totaal niet geïndexeerde contracten (zonder taken) :	42.138.495
indexering 2001 (1,7 % : gezondheidsindex 2001) :	716.354

1.3. Totaal te betalen voor de bestaande contracten artikel 537.01 :
 98.704.026 + 716.354 = 99.420.380

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Article 521.05 — ASSURANCES.

1. Nature des dépenses

L'assurance des immeubles loués de la SA SOPIMA est à la charge de la Régie des Bâtiments (un seul contrat pour l'ensemble des bâtiments).

2. Estimation 2002

primes payées en 1999 : 32.686
 primes payées en 2000 : 37.961
 prime payée en 2001 : 56.306 (1)
 prime 2002 : 62.806 (2)

(1) Après réadjudication le contrat d'assurance a été attribué en 2001 à la SMAP; dès lors le tarif est augmenté de 0,17 % à 0,26 % du montant assuré.

(2) A savoir : 56.400 euros (contrat existant) + 6.500 euros pour le bâtiment situé Rue de la Régence à Bruxelles, pour lequel une assurance « chantier » est actuellement en vigueur.

Remarque : ce montant ne tient pas compte des immeubles éventuellement à céder à la SA SOPIMA en 2001.

Article 537.01 — LOCATION DE BÂTIMENTS, DE LEURS DÉPENDANCES ET DE TERRAINS PAR LA RÉGIE, POUR LE COMPTE DE L'ÉTAT.

1. Nature des dépenses

L'article 537.01 est destiné à payer aux bailleurs, pour le compte de l'état, les loyers des immeubles (bâtiments avec leurs dépendances et terrains) loués à la Régie et occupés par des services de l'état, par les services publics gérés par l'état ou par certaines catégories de personnel rétribué par l'état au logement desquelles il y a lieu de pourvoir (article 2, article 19, § 1.2 et article 20, § 1.2 de la loi du 1^{er} avril 1971 créant une Régie des Bâtiments).

2. Estimation 2002

1. Contrats de location existants

1.1. Le montant total des loyers à payer en vertu des contrats de location en vigueur au 18 avril 2001 et à imputer sur l'article 537.01 du budget de la Régie des Bâtiments est de 98.704.026 euros.

Sont compris dans ce montant :

— toutes les indexations jusqu'au 18 avril 2001 inclusivement;
 — tous les impôts et taxes;
 — les locations nouvelles ou de substitution prévues dans le budget 2001 ajusté, pour autant que le contrat soit déjà signé.

Des loyers contractés avec la SA SOPIMA (cf. point 3) seul le contrat pour l'immeuble situé à Tournai, avenue de Maire, 19 est compris, puisque celui-ci est un loyer « normal » (et non pas un bâtiment cédé par l'État à la SOPIMA).

1.2. La plus grande partie de ces contrats, pour un montant de 56.565.531 euros au total, a déjà été indexée avant le 18 avril 2001. La date d'échéance des autres contrats est après le 18 avril 2001, ce qui implique que l'indexation 2001 doit encore y être appliquée :

Total des contrats non indexés (sans taxes) :	42.138.495
Indexation 2001 (1,7 % : indice santé 2001) :	716.354

1.3. Montant total à payer pour les contrats existants, article 537.01 :
 98.704.026 + 716.354 = 99.420.380

2. In 2002 moeten daarenboven nog de volgende aanpassingen voorzien worden :

2.1. Nieuwe of vervangende inhuringen.

2.1.1. Nieuwe of vervangende inhuringen die reeds ingaan in 2001 en waarvoor het krediet reeds voorzien is in de aangepaste begroting 2001, maar waarvoor het contract op 18 april 2001 nog niet getekend was (en die dus nog niet opgenomen zijn in het bedrag vermeld onder punt 1) :

Brussel, « TIR-station », haven van Brussel (fin. en Verkeer) :	154.840
(akkoord Ministerraad 12 januari 2001)	
Brussel, Masuiplein 29/30 (MIM) :	40.902 (a)
(akkoord Ministerraad 14 juli 2000)	
Brussel, uitbr. Northgate in North Plaza (Ec. Zaken + Just.) :	1.004.149
(akkoord Ministerraad 22/06/2001 en 7 september 2001)	
Brussel, Notelaarstraat 211 (Centrale Dienst voor Corruptiebestrijding) (akkoord Ministerraad van 16 maart 2001) :	288.595
Brussel, bureaus en parkings BZ/Civiele Bescherming :	805.540
Brussel, Wetenschapsstraat 37 (Raad van State) :	266.723
(akkoord Ministerraad 10 november 2000)	
Brussel, Wetenschapsstraat 4 (D.W.T.C.) + 2 verd. :	9.151
(akkoord Ministerraad 10 november 2000)	
Brussel, Wetstraat 62 (kab. sociale zaken) + 44m² arch. :	2.793
Brussel, Naamsestraat 72 (Buitenlandse Zaken) :	68.716
Brussel, Kap.Crespelstraat 2-4 (Buitenlandse Zaken) :	76.878
(akkoord Ministerraad 10 november 2000)	
Brussel, Brouckèreplein (Volksgezondheid) :	671.208
Brussel, Gullelde 100 (BMM) :	49.393
(akkoord Ministerraad 13 juli 2001)	
Brussel, Guldenvlieslaan 87 (Justitie) :	1.592.802
Brussel, Northgate : uitbreiding Staatsveiligheid : ...	439.079
Antwerpen, Noordzeeterminal Kaai 913 (financiën) :	21.815
Antwerpen, Maritiem Huis (suppl. archief Verkeerswezen) :	2.479
Antwerpen, Scheldelaan Kaai 869 : douane (supplement) :	3.768
Dendermonde (herstructurering justitie) :	50.570
(akkoord Ministerraad 2 februari 2001)	
Dendermonde, Hoogveld : financiën (douane) :	24.789
(akkoord Ministerraad 1 juni 2001)	
Gent, Martelaarslaan (Justitie) :	
7 bijkomende parkings :	5.454
Gent, havenbrigade (uitbreiding) :	6.616
Hasselt, Oud Gasthuis (Justitie) :	585.914 (b)
Herentals, financiën (vervangingshuur) :	151.215
Kallo, financiën :	2.231
Kapellen, Antwerpsesteenweg 144 (vervangingshuur fin.) :	154.933 (c)
(akkoord Ministerraad 28 juni 2001)	
Leuven, Justitie (10 bijkomende parkings) :	3.718
Leuven, Tew.&Arbeid (2 parkings) :	868
Machelen, fed. pol. (prov. verkeerspost) :	63.957
(akkoord Ministerraad 27 april 2001)	
Mechelen, Controlecentrum 't Leijte : financiën :	463.948 (d)
(akkoord Ministerraad 14 juli 2000)	
Mechelen, Maanstraat : Justitie (aangeslagen goederen) :	221.245
(akkoord Ministerraad 14 juni 2001)	
Menen, douane en accijnzen :	33.643
(akkoord Ministerraad van 19 mei 2000)	
Mol, Dillenbossen 3 (financiën) :	18.071
(akkoord Ministerraad 28 april 2000)	
Overijse, Terhulpsesteenweg « De Leegheid » (Vrederecht) :	66.324 (e)
(akkoord Ministerraad 30 maart 2001)	

2. En plus, pour l'année 2002 il faut tenir compte des adaptations suivantes :

2.1. Locations nouvelles ou de substitution.

2.1.1. Locations nouvelles ou de substitution qui entrent déjà en vigueur en 2001 et pour lesquelles le crédit est déjà prévu au budget 2001 ajusté, mais dont le contrat n'était pas encore signé au 18 avril 2001 (et qui, dès lors, ne sont pas encore repris dans le montant mentionné sous le point 1) :

Bruxelles, gare « TIR », port de Bruxelles (fin. en Comm.) :	154.840
(accord Conseil des Ministres 12 janvier 2001)	
Bruxelles, Place Masui, 29/30 (MIM) :	40.902 (a)
(accord Conseil des Ministres 14 juillet 2000)	
Bruxelles, ext. Northgate dans North Plaza (Aff. Ec. + Just.) :	1.004.149
(accord Conseil des Ministres 22 juin 2001 et 07/09/2001)	
Bruxelles, Rue du Noyer, 211 (Service central pour la lutte contre la corruption) (accord Conseil des Ministres 16 mars 2001) :	288.595
Bruxelles, bureaux et parkings Intér./Prot. Civ.) : ...	805.540
Bruxelles, Rue de la Science, 37 (Conseil d'État) :	266.723
(accord Conseil des Ministres 10 novembre 2000)	
Bruxelles, Rue de la Science, 4 (SSTC) + 2 étages. :	9.151
(accord Conseil des Ministres 1 décembre 2000)	
Bruxelles, Rue de la Loi, 62 (cab. aff. sociales) + 44m² arch. :	2.793
Bruxelles, Rue de namur, 72 (Affaires étrangères) :	68.716
Bruxelles, Rue Cap.Crespel, 2-4 (Affaires étrangères) :	76.878
(accord Conseil des Ministres 10 novembre 2000)	
Bruxelles, Place Brouckère (Santé publique) :	671.208
Bruxelles, Gullelde 100 (UGMM) :	49.393
(accord Conseil des Ministres 13 juillet 2001)	
Bruxelles, Av. Toison d'Or, 87 (Justice) :	1.592.802
Bruxelles, Northgate : extension Sécurité État :	439.079
Anvers, Noordzeeterminal Kaai 913 (finances) :	21.815
Anvers, Maritiem Huis (suppl. archives Communications) :	2.479
Anvers, Scheldelaan Kaai 869 : douanes (supplément) :	3.768
Termonde (restructuration justice) :	50.570
(accord Conseil des Ministres 2 février 2001)	
Termonde, Hoogveld : finances (douanes) :	24.789
(accord Conseil des Ministres 1 ^{er} juin 2001)	
Gand, Martelaarslaan (Justice) :	
7 parkings suppl. :	5.454
Gand, brigade du port (extension) :	6.616
Hasselt, Oud Gasthuis (Justice) :	585.914 (b)
Herentals, finances (loyer de substitution) :	151.215
Kallo, finances :	2.231
Kapellen, Antwerpsesteenweg 144 (substitution Fin.) :	154.933 (c)
(accord Conseil des Ministres 28 juin 2001)	
Louvain, Justice (10 parkings supplémentaires) : ..	3.718
Louvain, Emploi&Travail (2 parkings) :	868
Machelen, pol. féd. (poste de circulation prov.) :	63.957
(accord Conseil des Ministres 27 avril 2001)	
Malines, Centre de contrôle 't Leijte : finances :	463.948 (d)
(accord Conseil des Ministres 14 juillet 2000)	
Malines, Maanstraat : Justice (biens confisqués) :	221.245
(accord Conseil des Ministres 14 juin 2001)	
Menen, douanes et accises :	33.643
(accord Conseil des Ministres 19 mai 2000)	
Mol, Dillenbossen 3 (finances) :	18.071
(accord Conseil des Ministres 28 avril 2000)	
Overijse, Terhulpsesteenweg « De Leegheid » (Just. de Paix) :	66.324 (e)
(accord Conseil des Ministres 30 mars 2001)	

Overijse, financiën :	162.631
(akkoord Ministerraad 30 maart 2001)	
Turnhout, justitie (archief rechtbank 1ste aanleg) :	16.981
Vilvoorde, Medialaan 50 (Rijksregister) :	141.205
(akkoord Ministerraad 10 november 2000)	
Wijnegem, financiën (vervangingshuur) :	123.947
Zelevoertuigen :	52.925
(akkoord Ministerraad van 2 februari 2001)	
Zottegem, Schockaertstraat 4 (uitbreiding financiën) :	5.656
(akkoord Ministerraad 10 november 2000)	
Doornik, rue de l'Athénée, 60 : tewerkstelling en arbeid	16.237
Libramont, Grand'rue, 7 (Sociale zaken) :	7.318
Luik, Ilôt St. Michel, rue Joffre, 12	
(Handelsrechtbank) :	369.457
(akkoord Ministerraad 5 oktober 2001)	
Luik, Rue Plumier 12 (Sociale Zaken) :	32.121
(akkoord Ministerraad 30 maart 2001)	
Luik, Rue Plumier 12 - Wiertz 37 (Justitie) :	54.735
(akkoord Ministerraad 19 juli 2001)	
Moeskroen, Pl. Kasiers 19	
(arrondissementscommissariaat) :	14.776
(akkoord Ministerraad van 12 januari 2001)	
Neufchâteau, rue Albert Clément, 12 – verd. 1+ 2	
(justitie) :	12.395
(akkoord Ministerraad 5 oktober 2001)	
Waremmewaremme, Rue Zénobe Gramme 4	
(bijkomende kelder) :	538
Totaal :	8.363.249

- (a) Vervangt inhuring Brussel, Masuiplein 17.
 (b) Overbruggingsinhuring tijdens de bouw van een nieuw Gerrechtshof
 (c) Vervangt Kapellen, Meidoornlaan 9 (opgezegd 30 september 2000)
 (d) Vervangt 5 andere inhuringen in Mechelen, voor een totaal van 167.300 euro.
 (e) Vervangt Overijse, Braffortlaan 1 (16.157 euro).

2.1.2. Bijkomende nieuwe inhuringen (die pas zullen ingaan vanaf 2002 of waarvoor het krediet nog niet voorzien is in de aangepaste begroting 2001) :

Beringen, Koolmijnlaan 21	
(Vrederecht en politierechtbank) :	37.184 (a)
(akkoord Ministerraad 19 juli 2001)	
Deurne, financiën :	123.947
Oudenaarde, Beverestraat 7B : Vrederecht :	21.071
(akkoord Ministerraad 28 juni 2001)	
Zottegem, Zavel 1 (Financiën) :	4.834
Charleroi, INS :	173.525
Chatelineau, police fédérale (garage) :	446
Eupen, Kaperberg 2-4 (Staatsarchieven) :	111.552 (b)
Liège, rue St. Gilles 90c (Arbeidsrechtbank) :	309.867
Mons, Justitie (Commissie Straftuivering) :	24.789
Mons, landbouw :	247.890
Thuin, rue Tiennetrappe/du Fosteau (Financiën) : ..	131.205
(contract getekend 3 april 2001)	
Totaal :	1.186.310

- (a) Tijdelijke inhuring tijdens verbouwing P. Breugelstraat 8
 (b) Contract met retroactief effect tot 1 april 2001

2.1.3. Nieuwe inhuringen ten behoeve van de Federale Politie

De nieuwe politiestructuren hebben geleid tot een reorganisatie van bevoegdheden en een hergroepering van de effectieven. Daardoor vergt de installatie van de federale politie de dringende uitvoering van een investeringsprogramma (zie B.A. 21.6103, artikel 533.01, punt 2.3), gecombineerd met een aantal nieuwe inhuringen. Hiertoe behoren :

Overijse, finances :	162.631
(accord Conseil des Ministres 30 mars 2001)	
Turnhout, justice (archives tribunal 1 ^{re} instance) : ..	16.981
Vilvorde, Medialaan 50 (Régistre de l'état) :	141.205
(accord Conseil des Ministres 10 novembre 2000)	
Wijnegem, finances (loyer de substitution) :	123.947
Zelevoertuigen :	52.925
(accord Conseil des Ministres 2 février 2001)	
Zottegem, Schockaertstraat 4 (extension finances) : ..	5.656
(accord Conseil des Ministres 10 novembre 2000)	
Tournai, rue de l'Athénée, 60 : Emploi et Travail :	16.237
Libramont, Grand'rue, 7 (Affaires sociales) :	7.318
Liège, Ilôt St. Michel, rue Joffre, 12	
(Tribunal de Commerce) :	369.457
(accord Conseil des Ministres 5 octobre 2001)	
Liège, Rue Plumier, 12 (Affaires sociales) :	32.121
(accord Conseil des Ministres 30 mars 2001)	
Liège, Rue Plumier, 12 – Wiertz, 37 (Justice) :	54.735
(accord Conseil des Ministres 19 juillet 2001)	
Mouscron, Pl. Kasiers, 19	
(commissariat d'arrondissement) :	14.776
(accord Conseil des Ministres 12 janvier 2001)	
Neufchâteau, rue Albert Clément, 12 – ét. 1+2	
(justice) :	12.395
(accord Conseil des Ministres 5 octobre 2001)	
Waremmewaremme, Rue Zénobe Gramme, 4	
(cave supplémentaire) :	538
Total :	8.363.249

- (a) Remplace le loyer Bruxelles, Place Masui, 17.
 (b) Loyer temporaire durant la construction d'un nouveau Palais de Justice.
 (c) Remplace Kapellen, Meidoornlaan 9 (résilié 30 septembre 2000)
 (d) remplace 5 autres locations à Malines, pour 167.300 euros au total.
 (e) Remplace Overijse, Braffortlaan 1 (16.157 euros).

2.1.2. Nouvelles locations supplémentaires (qui entreront en vigueur à partir de 2002 ou pour lesquelles le crédit n'est pas encore prévu au budget 2001 ajusté) :

Beringen, Koolmijnlaan 21	
(Just. de Paix et trib. pol.) :	37.184 (a)
(accord Conseil des Ministres 19 juillet 2001)	
Deurne, finances :	123.947
Oudenaarde, Beverestraat 7B : Justice de Paix : ..	21.071
(accord Conseil des Ministres 28 juin 2001)	
Zottegem, Zavel 1 (Finances) :	4.834
Charleroi, INS :	173.525
Chatelineau, police fédérale (garage) :	446
Eupen, Kaperberg, 2-4 (Archives de l'état) :	111.552 (b)
Liège, rue St. Gilles, 90c (Tribunal du Travail) :	309.867
Mons, Justice (Commission d'exécution des peines) : ..	24.789
Mons, Agriculture :	247.890
Thuin, rue Tiennetrappe/du Fosteau (Finances) : ..	131.205
(contrat signé 3 avril 2001)	
Total :	1.186.310

- (a) Location temporaire lors des travaux de transformation P. Breugelstraat 8
 (b) Contrat à conclure avec effet rétroactif au 1^{er} avril 2001

2.1.3. Nouvelles locations pour les besoins de la Police fédérale

La mise en place de la nouvelle structure policière entraîne une réorganisation des fonctions et un regroupement des effectifs. Ceci conduit à devoir exécuter d'urgence un programme d'investissements (cf. A.B. 21.6103, article 533.01, point 2.3), en combinaison avec un certain nombre de nouvelles prises en location. Parmi celles-ci figurent :

Algemene Directies (gecentraliseerd in Brussel) :

— Brussel, Algemene Directie Materiële Middelen : inhuring van 7.300 m ² in afwachting van renovatie van blok H van kwartier « Kroonlaan » en constructie van een nieuw gebouw op de plaats van blokken S en T :	1.843.088
— Brussel, Directie Personeelsuitrusting : inhuring van 500 m ² bureauoppervlakte en 5.000 m ² stockageruimte (+ 5 parkeerplaatsen) :	495.787
— Brussel, Algemene Inspectie : vertrek uit kwartier « Geruzet » en herhuisvesting in een gehuurd gebouw (85 personen) : 3.000 m ² bureelopervlakte en 36 parkeerplaatsen :	743.681

Diensten DIRCO / DIRJU : één dienst per gerechtelijk arrondissement, dit is 28 in totaal, waarvan een aantal in nieuw in te huren gebouwen :

— Brussel : 16.000 m ² bureauoppervlak, 2.000 m ² archieven en 150 parkeerplaatsen :	4.201.795
— Antwerpen :	
- indien gedecentraliseerd :	371.840 (a)
- indien gecentraliseerd :	1.983.148 (b)
— Kortrijk :	347.051
— Doornik :	818.049
— Zaventem, repatrieringsgebouw :	103.141

Totaal :

- indien (a) :	8.924.432
- indien (b) :	10.535.740

Investerings en inhuringen vormen een geïntegreerd geheel : zet men één element op losse schroeven, dan heeft dit gevolgen voor de hele structuur. De Regie der Gebouwen zal dit probleem uiteenzetten in een nota aan de Ministerraad.

Het krediet nodig in 2002 is afhankelijk van de vraag of de Ministerraad in 2001 bijkomende investeringskredieten zal toestaan; in afwachting van die beslissing, wordt in het ontwerp van de begroting 2002 nog geen krediet ingeschreven. De Regie der Gebouwen vraagt evenwel dat de noodzaak aan bovenstaande inhuringen nu reeds erkend wordt, zodat zij bij de begrotingscontrole 2002 niet als een « nieuw initiatief » zouden bestempeld worden !

In ieder geval is de Regie van oordeel dat deze inhuringen geen aanleiding kunnen geven tot enige compensatie op andere posten van haar begroting, vermits zij het resultaat zijn van een specifieke regeringsbeslissing (namelijk de oprichting van een geïntegreerde politie op twee niveaus).

2.1.4. Totaal nieuwe of vervangende inhuringen :

punt 2.1.1. :	8.363.249
punt 2.1.2. :	1.186.310
punt 2.1.3. :	0
Totaal :	9.549.559

2.2. Huurprijsverhogingen

2.2.1. Opgezegde huurcontracten met mogelijkheid tot wederinhuring (de « oude » contracten zijn niet meer opgenomen in het bedrag vermeld onder punt 1).

Directions générales (centralisées à Bruxelles) :

— Bruxelles, Direction générale des Moyens en Matériels : location de 7.300 m ² en attendant la rénovation du bloc H du quartier « Couronne » et la construction d'un nouveau bâtiment sur le site des blocs S et T :	1.843.088
— Bruxelles, Direction de l'Équipement Personnel : location de 500 m ² de bureaux et 5.000 m ² de surface de stockage (+ 5 emplacements de parking) :	495.787
— Bruxelles, Inspection générale : abandon du quartier « Gêruzet » et relogement dans un bâtiment loué (85 personnes) : 3.000 m ² de bureaux et 36 emplacements de parking : ...	743.681

Services DIRCO / DIRJU : un service par arrondissement judiciaire, soit 28 au total, dont certains dans des locations nouvelles :

— Bruxelles : 16.000 m ² de bureaux, 2.000 m ² d'archives et 150 emplacements de parking :	4.201.795
— Anvers :	
- si décentralisé :	371.840 (a)
- si centralisé :	1.983.148 (b)
— Courtrai :	347.051
— Tournai :	818.049
— Zaventem, centre de rapatriement :	103.141

Total :

- dans le cas (a) :	8.924.432
- dans le cas (b) :	10.535.740

Les investissements et les locations constituent un ensemble intégré : la remise en cause d'un élément entraîne immédiatement des conséquences en chaîne. La Régie des Bâtiments expliquera ce problème dans une note au Conseil des Ministres.

Le crédit nécessaire en 2002 dépend de la décision du Conseil des Ministres quant à l'octroi de crédits d'investissement supplémentaires en 2001; en attendant cette décision, aucun crédit n'est déjà inscrit dans le projet du budget 2002. Néanmoins, la Régie des Bâtiments demande à ce qu'on reconnaisse dès maintenant la nécessité des locations mentionnées ci-dessus, de sorte qu'elles ne soient plus qualifiées comme « initiatives nouvelles » lors du contrôle budgétaire 2002 !

La Régie estime en tous cas que ces locations, résultant d'une initiative spécifique du Gouvernement (notamment la création d'une police intégrée à deux niveaux), ne peuvent en aucun cas donner lieu à des compensations sur d'autres postes de son budget.

2.1.4. Montant total des locations nouvelles ou de substitution :

point 2.1.1. :	8.363.249
point 2.1.2. :	1.186.310
point 2.1.3. :	0
Total :	9.549.559

2.2. Majorations des prix de loyer

2.2.1. Contrats résiliés avec possibilité de relocation (les « anciens » contrats ne sont plus repris dans le montant mentionné au point 1).

Gebouw	Contract	Oude huurprijs	Nieuwe huurprijs
Brussel, Hospitaalstraat 31 (BZ)	22.1180A	326.069	102.701 (a)
Brussel, Zuidlaan 33 (fin.)	22.1424A	499.002	566.526 (b)
Totaal :			669.227

(a) Gedeeltelijke wederinhuring
(b) Akkoord Ministerraad dd. 28 april 2000 om het hele gebouw te huren

2.2.2. Reeds gekende huurprijsverhogingen voor bestaande contracten :

Gebouw	Contract	Huidige huurprijs	Verhoging
Antwerpen, Theaterbuilding (akkoord Ministerraad 13 juli 2001)	11.(diverse)	273.251	98.414 (a)
Nivelles, rue de l'Industrie 1a (fin.)	20.0249A	114.804	6.641 (b)
Leuven, H. Geeststraat 74/80 (akkoord Ministerraad 22 juni 2001)	21.0832A	109.198	45.488 (a)
Zottegem, Zavel 1 (financiën) (akkoord Ministerraad 1 juni 2001)	41.1083A	13.015	4.181 (a)
Gent, Ravensteinstraat 2 (fin.)	41.1324A	38.869	12.395 (a)
Zeel, Justitie	41.1473A	35.003	25.028 (a)
Liège, Bd. Sauvenière, 34 (just.)	61.1169A	90.793	3.966
Visé, Allée Verte 33-37 (fin.) :	61.1185A	170.075	18.799 (a)
			214.912

(a) Reeds voorzien in de aangepaste begroting 2001
(b) Verhoging wegens uitgevoerde werken

2.2.3. Provisie voor huurprijsverhogingen of -herzieningen van contracten die door de eigenaar opgezegd kunnen worden in de periode 1 april 2002 - 31 maart 2003, maar die ingehuurd moeten blijven : 400.000 euro.

(Opmerking : in haar verslag over de begrotingsvoorstellen 1993 had de Inspectie van Financiën voorgesteld hiervoor een jaarlijkse forfaitaire enveloppe van 2.478.935 euro te voorzien).

2.2.4. Totaal huurprijsverhogingen :

punt 2.2.1. :	669.227
punt 2.2.2. :	214.912
punt 2.2.3. :	400.000
Totaal :	1.284.139

Bâtiment	Contrat	Ancien loyer	Nouveau loyer
Bruxelles, rue de l'Hôpital, 31 (Int.)	22.1180A	326.069	102.701 (a)
Bruxelles, Bd. du Midi, 33 (fin.)	22.1424A	499.002	566.526 (b)
Total :			669.227

(a) Reprise en location partielle
(b) Accord du Conseil des Ministres du 28 avril 2000 pour louer tout le bâtiment.

2.2.2. Majorations de prix déjà connues pour des contrats existants :

Bâtiment	Contrat	Loyer actuel	Majoration
Anvers, Theaterbuilding (accord Conseil des Ministres 13 juillet 2001)	11.(divers)	273.251	98.414 (a)
Nivelles, rue de l'Industrie,1a (fin.)	20.0249A	114.804	6.641 (b)
Louvain, H. Geeststraat 74/80 (accord Conseil des Ministres 22 juin 2001)	21.0832A	109.198	45.488 (a)
Zottegem, Zavel 1 (finances) (accord Conseil des Ministres 1 ^{er} juin 2001)	41.1083A	13.015	4.181 (a)
Gand, Ravensteinstraat 2 (fin.)	41.1324A	38.869	12.395 (a)
Zeel, Justice	41.1473A	35.003	25.028 (a)
Liège, Bd. Sauvenière, 34 (just.)	61.1169A	90.793	3.966
Visé, Allée Verte 33-37 (fin.) :	61.1185A	170.075	18.799 (a)
			214.912

(a) Déjà prévu dans le budget 2001 ajusté
(b) Majoration suite à des travaux effectués

2.2.3. Provision pour des majorations ou des révisions des prix des contrats dont la possibilité de résiliation existe dans la période 1^{er} avril 2002 - 31 mars 2003, mais dont la prolongation est nécessaire : 400.000 euros.

(Remarque : dans son rapport relatif aux propositions budgétaires 1993, l'Inspection des Finances était d'avis qu'une enveloppe forfaitaire de 2.478.935 euros par an devrait être prévue pour des révisions).

2.2.4. Total des majorations de prix :

point 2.2.1. :	669.227
point 2.2.2. :	214.912
point 2.2.3. :	400.000
Total :	1.284.139

2.3. Opgezegde huurcontracten

2.3.1. Contracten waarvoor de huurperiode beëindigd wordt voor 31 maart 2003 :

Gebouw	Contract	Besparing 2002
Hoogstraten, Vrijheid 3 (fed. pol.)	11.0003A	15.840
Mechelen, Begijnenstraat 20 (Financiën)	11.0674A	20.129 (a)
Mechelen, Ontvoeringsplein 5 (Financiën)	11.0923A	37.889 (a)
Mechelen, Begijnenstraat 10 (Financiën)	11.1023A	9.029 (a)
Mechelen, Sint-Romboutskerkhof 4 (Fin.)	11.1104A	73.001 (a)
Mechelen, Nekkerspoelstraat 401 (Fin.)	11.1169A	22.047 (a)
Ternat, Assesteenweg 187 (fed. pol.)	21.0378A	15.417
Leuven, Diestsestraat 133 (Financiën)	21.0756A	25.361
Grimbergen, Brusselsesteenweg 11 (Fin.)	21.0766A	12.928
Leuven, Interleuvenlaan 15 (Financiën)	21.0855A	122.142
Brussel, Koningsstraat 60 (Binn. Zaken)	22.1444A	433.370
Brussel, Koningsstraat 60 (Kab. BZ)	22.1444C	142.693
Brugge, Binnenweg 2 (Financiën)	31.1243A	52.458
Roeselare, Nijverheidsstraat 5	31.1348A	342
Malmédy, Avenue des Alliés 39 (Fin.)	61.0958A	6.339
Malmédy, Rue des Arsilliers 1 (Financiën)	61.1256A	10.690
Eupen, Olengraben 5 (Justitie)	61.1240A	3.791
Virton, Avenue Bouvier 35 (Financiën)	81.0298A	16.361
Virton, Rue Charles Magnette 17 (Fin.)	81.0813A	18.592
Vielsalm, Rue du Parc 3 (Financiën)	81.0997A	9.339
		1.047.758

(a) Voor deze contracten (totaal : 162.095 euro) zal een verlenging van de huur gevraagd worden; dit bedrag wordt dus niet meegerekend.

Totaal opgezegde contracten : 1.047.758 – 162.095 = 885.663

2.3.2. Reeds gekende huurprijsverminderingen :

Gebouw	Contract	Besparing 2002
Brussel, Waterloolaan 115 (Justitie) :	22.1464A+B	396.068
Brussel, Everstraat 2 (Justitie) :	22.1465A+C	178.287
		574.355

2.3.3. Huurcontracten federale politie

Indien het investeringsprogramma en het programma van nieuwe inhuringen ten behoeve van de federale politie kan uitgevoerd worden zoals gepland, dan kunnen volgende bestaande huurcontracten opgezegd worden :

Gebouw	Contract	Besparing 2002
Brussel, Guimardstraat 11	22.1435A	796.021
Brussel, Notelaarstraat 211 (« Atrium »)	22.1490A	0 (a)
		796.021

(a) opzegging vanaf 2007 (besparing : 845.317 euro) na renovatie van blokken F en G van het kwartier « Kroonlaan »

Net zoals de nieuwe inhuringen, worden ook deze mogelijke besparingen nog niet in rekening gebracht, in afwachting van een beslissing van de Ministerraad over het geheel van het programma ten behoeve van de federale politie.

2.3. Contrats résiliés

2.3.1. Contrats dont la période de location termine avant le 31 mars 2003 :

Immeuble	Contrat	Economie 2002
Hoogstraten, Vrijheid 3 (pol. féd.)	11.0003A	15.840
Malines, Begijnenstraat 20 (Finances)	11.0674A	20.129 (a)
Malines, Ontvoeringsplein 5 (Finances)	11.0923A	37.889 (a)
Malines, Begijnenstraat 10 (Finances)	11.1023A	9.029 (a)
Malines, Sint-Romboutskerkhof 4 (Fin.)	11.1104A	73.001 (a)
Malines, Nekkerspoelstraat 401 (Fin.)	11.1169A	22.047 (a)
Ternat, Assesteenweg 187 (pol. féd.)	21.0378A	15.417
Louvain, Diestsestraat 133 (Finances)	21.0756A	25.361
Grimbergen, Brusselsesteenweg 11 (Fin.)	21.0766A	12.928
Louvain, Interleuvenlaan 15 (Finances)	21.0855A	122.142
Bruxelles, Rue royale, 60 (Intérieur)	22.1444A	433.370
Bruxelles, Rue royale, 60 (Cab. Intérieur)	22.1444C	142.693
Bruges, Binnenweg 2 (Finances)	31.1243A	52.458
Roeselare, Nijverheidsstraat 5	31.1348A	342
Malmédy, Avenue des Alliés 39 (Fin.)	61.0958A	6.339
Malmédy, Rue des Arsilliers 1 (Finances)	61.1256A	10.690
Eupen, Olengraben 5 (Justice)	61.1240A	3.791
Virton, Avenue Bouvier 35 (Finances)	81.0298A	16.361
Virton, Rue Charles Magnette 17 (Fin.)	81.0813A	18.592
Vielsalm, Rue du Parc 3 (Finances)	81.0997A	9.339
		1.047.758

(a) Pour ces locations (162.095 euros au total) une prolongation du loyer sera demandée; ce montant n'est donc pas pris en compte.

Total des loyers résiliés : 1.047.758 – 162.095 = 885.663

2.3.2. Diminutions des prix de loyer déjà connues :

Immeuble	Contrat	Economie 2002
Bruxelles, Bd. Waterloo, 115 (Justice) :	22.1464A+B	396.068
Bruxelles, Rue Evers, 2 (Justice) :	22.1465A+C	178.287
		574.355

2.3.3. Contrats de location pour la Police fédérale

Dans la mesure où le programme des investissements et le programme de prises en location pour les besoins de la Police fédérale peuvent être exécutés comme prévus, les contrats de locations existantes suivantes pourront être résiliés :

Immeuble	Contrat	Economie 2002
Bruxelles, rue Guimard, 11	22.1435A	796.021
Bruxelles, rue du Noyer, 211 (« Atrium »)	22.1490A	0 (a)
		796.021

(a) Résiliation à partir de 2007 (économie : 845.317 euros) après la rénovation des blocs F et G du quartier « Couronne ».

Comme les nouvelles locations, ces économies possibles ne sont pas encore prises en compte, en attendant une décision du Conseil des Ministres sur l'ensemble du programme des besoins de la Police fédérale.

2.3.4. Totaal huurbesparingen :

punt 2.3.1. :	1.681.684
punt 2.3.2. :	574.355
punt 2.3.3. :	0
	2.256.039

3. Huurgelden NV SOPIMA

3.1. Op 20 december 1996 werd de patrimoniale vennootschap « NV SOPIMA » opgericht. In de vorming van het startkapitaal van deze vennootschap bracht de federale overheid onroerende goederen in (voordien beheerd door de Regie der Gebouwen), voor een totale waarde van 199.058.500 euro. Tien van deze gebouwen bleven bezet door federale Staatsdiensten en worden sinds 1997 door de Regie der Gebouwen ingehuurd.

3.1.1. De jaarlijkse huurprijs beloopt (indexering toegepast op 1 januari 2001) :

Gebouw	Contract	Basis-bedrag	Geïndexeerd	Opm.
Antwerpen, Italiëlei 4 (AMCA)	11.1408A	4.769.471	5.051.481	
Brussel, Voorl.-Bewindstr. 9-15	22.1483A	342.093	362.320	
Brussel, Regentschapstraat 52-54	22.1484A	711.986	754.084	
Brussel, Wetenschapsstraat 6-8	22.1485A	570.155	603.867	
Brussel, Louizalaan 233-247	22.1486A	2.786.323	2.951.073	
Charleroi, rue J. Monnet, 14	51.1881A	1.056.026	1.118.467	
Mons, chemin de l'Inquiétude	51.1882A	672.262	712.012	
	51.1882B	255.157	270.244	
	51.1882C	154.958	164.121	
	51.1882D	82.722	87.613	
Liège, av. Blonden, 88	61.1283A	2.478.935	2.625.510	
Hasselt, Verwilghensingel 75	71.1348A	9.410	9.919	
	71.1348B	1.057.276	1.114.407	
	71.1348C	60.070	63.315	
	71.1348D	122.459	129.077	
	71.1348E	10.828	11.413	(1)
	71.1348F	19.722	20.788	(2)
	71.1348G	9.281	9.783	
Namur, rue des Bourgeois, 7	91.1473A	2.330.199	2.467.979	
		17.499.333	18.527.473	

(1) bezet door IVK, aan te rekenen op artikel 537.04 (terugbetaald door IVK)

(2) bezet door Regie der Gebouwen, aan te rekenen op artikel 521.01 (werkingskosten)

Totaal aan te rekenen op artikel 537.01 : 18.495.272

2.3.4. Total des économies au niveau des loyers :

point 2.3.1. :	1.681.684
point 2.3.2. :	574.355
point 2.3.3. :	0
	2.256.039

3. Locations S.A. SOPIMA

3.1. Le 20 décembre 1996, la société patrimoniale « SA SOPIMA » a été créée. En vue de la création du capital de départ de cette société, le gouvernement fédéral a apporté, entre autres, des biens immobiliers (antérieurement gérés par la Régie des Bâtiments), pour une valeur totale de 199.058.500 euros. Parmi ces biens immobiliers figurent dix bâtiments qui ont continué à être occupés par des services de l'état fédéral et qui, depuis 1997, sont pris en location par la Régie des Bâtiments.

3.1.1. Le loyer annuel (indexé au 1^{er} janvier 2001) est de :

Immeuble	Contrat	Montant de base	Indexé	Rem.
Anvers, Italiëlei 4 (AMCA)	11.1408A	4.769.471	5.051.481	
Bruxelles, rue Gouv. prov., 9-15	22.1483A	342.093	362.320	
Bruxelles, rue Régence, 52-54	22.1484A	711.986	754.084	
Bruxelles, rue de la Science, 6-8	22.1485A	570.155	603.867	
Bruxelles, avenue Louise, 233-247	22.1486A	2.786.323	2.951.073	
Charleroi, rue J. Monnet, 14	51.1881A	1.056.026	1.118.467	
Mons, chemin de l'Inquiétude	51.1882A	672.262	712.012	
	51.1882B	255.157	270.244	
	51.1882C	154.958	164.121	
	51.1882D	82.722	87.613	
Liège, av. Blonden, 88	61.1283A	2.478.935	2.625.510	
Hasselt, Verwilghensingel 75	71.1348A	9.410	9.919	
	71.1348B	1.057.276	1.114.407	
	71.1348C	60.070	63.315	
	71.1348D	122.459	129.077	
	71.1348E	10.828	11.413	(1)
	71.1348F	19.722	20.788	(2)
	71.1348G	9.281	9.783	
Namur, rue des Bourgeois, 7	91.1473A	2.330.199	2.467.979	
		17.499.333	18.527.473	

(1) occupé par l'IEV, à imputer à l'article 537.04 (remboursé par l'IEV)

(2) occupé par la Régie des Bâtiments, à imputer à l'article 521.01 (frais fonctionnement)

Total à imputer sur l'article 537.01 : 18.495.272

3.1.2. Deze huurprijs moet nog worden verhoogd met het bedrag van de onroerende voorheffing en (voor de gebouwen gelegen in het Brussels Gewest) de regionale taksen :

Gebouw	Contract	Bedrag	Opm.
Antwerpen, Italiëlei 4 (AMCA)	11.1408A	999.011	
Brussel, Voorl.-Bewindstr. 9-15	22.1483A	42.142	
Brussel, Regentschapstraat 52-54	22.1484A	183.441	
Brussel, Wetenschapsstraat 6-8	22.1485A	81.805	
Brussel, Louizalaan 233-247	22.1486A	619.734	
Charleroi, rue J. Monnet, 14	51.1881A	138.820	
Mons, chemin de l'Inquiétude	51.1882A	159.891	
	51.1882B	60.734	
	51.1882C	37.184	
	51.1882D	19.831	
Liège, av. Blondin, 88	61.1283A	464.800	
Hasselt, Verwilghensingel 75	71.1348A	1.487	
	71.1348B	166.634	
	71.1348C	9.470	
	71.1348D	19.311	
	71.1348E	1.710	(1)
	71.1348F	3.123	(2)
	71.1348G	1.487	
Namur, rue des Bourgeois, 7	91.1473A	250.372	
		3.260.987	

(1) bezet door IVK, aan te rekenen op artikel 537.04 (terugbetaald door IVK)

(2) bezet door Regie der Gebouwen, aan te rekenen op artikel 521.01 (werkingskosten)

Totaal aan te rekenen op artikel 537.01 : 3.256.154

3.1.3. Ten behoeve van de bezetters van het gebouw in de Regentschapstraat 52-54 te Brussel (Administratie van BTW, Registratie en Domeinen) worden sinds 1 januari 1999 ook 44 parkeerplaatsen gehuurd, gelegen aan de achterzijde van het gebouw, waarvan de NV SOPIMA de erfdienstbaarheid heeft verworven. De jaarlijkse huurvergoeding daarvoor (plus taksen en onroerende voorheffing) bedraagt 109.574 euro (nog niet inbegrepen in bovenvermelde bedragen).

3.2. De Ministerraad van 13 maart 1999 heeft bovendien de volgende beslissingen genomen :

3.2.1. Inhuring van het gebouw gelegen aan het Poelaertplein 2-4 te Brussel, eigendom van de N.V. SOPIMA, ten behoeve van het Ministerie van Justitie (zie ook de beslissing van de Ministerraad van 30 april 1999). Het contract is in voege getreden op 1 juli 2000, voor een jaarlijkse (basis)huurprijs van 2.247.542 euro, vermeerderd met een jaarlijkse aflossing van inrichtingswerken en met de onroerende voorheffing en de regionale taksen :

— huurprijs (geïndexeerd op 1 juli 2000) :	2.287.905
— indexering 2001 (1,7 % : gezondheidsindex) : ...	38.894
— jaarlijkse aflossing inrichtingswerken :	103.059
— indexering 2001 :	1.752
— onroerende voorheffing en regionale taksen : ...	247.894
totaal (waarde 2001) :	2.679.504

3.2.2. Het gebouw in de Kunstlaan 28-30 te Brussel (bezet door het Bestuur van de Thesaurie) werd in 1999 overgedragen aan de NV SOPIMA, met het oog op een grondige renovatie. Vanaf 1 januari 2000 huurt de Regie der Gebouwen dit gebouw weer in voor een periode van 15 jaar, met dien verstande dat de huur van die gedeelten die niet nodig blijken voor de huisvesting van federale diensten, na de renovatie kan opgezegd worden. De basishuurprijs bedraagt 669.313 euro, verhoogd met onroerende voorheffing en regionale taksen.

3.1.2. Ce montant de loyer doit encore être majoré du montant du précompte immobilier et (pour les immeubles situés dans la Région bruxelloise) des taxes régionales :

Immeuble	Contrat	Montant	Rem.
Anvers, Italiëlei 4 (AMCA)	11.1408A	999.011	
Bruxelles, rue Gouv. prov., 9-15	22.1483A	42.142	
Bruxelles, rue Régence, 52-54	22.1484A	183.441	
Bruxelles, rue de la Science, 6-8	22.1485A	81.805	
Bruxelles, avenue Louise, 233-247	22.1486A	619.734	
Charleroi, rue J. Monnet, 14	51.1881A	138.820	
Mons, chemin de l'Inquiétude	51.1882A	159.891	
	51.1882B	60.734	
	51.1882C	37.184	
	51.1882D	19.831	
Liège, av. Blondin, 88	61.1283A	464.800	
Hasselt, Verwilghensingel 75	71.1348A	1.487	
	71.1348B	166.634	
	71.1348C	9.470	
	71.1348D	19.311	
	71.1348E	1.710	(1)
	71.1348F	3.123	(2)
	71.1348G	1.487	
Namur, rue des Bourgeois, 7	91.1473A	250.372	
		3.260.987	

(1) occupé par l'IEV, à imputer à l'article 537.04 (remboursé par l'IEV)

(2) occupé par la Régie des Bâtiments, à imputer à l'article 521.01 (frais fonctionnement)

À imputer au total sur l'article 537.01 : 3.256.154

3.1.3. A partir du 1^{er} janvier 1999, 44 emplacements de parking, situés à l'arrière du bâtiment, sont loués pour les besoins des occupants de l'immeuble sis rue de la Régence 52-54 (Administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines). La SA SOPIMA est titulaire d'un droit de superficie par rapport à ces parkings; le loyer annuel (plus taxes et précompte immobilier) s'élève à 109.574 euros (pas encore compris dans les montants de ci-dessus).

3.2. En outre, le Conseil des Ministres du 13 mars 1999 a marqué son accord sur les points suivants :

3.2.1. Prise en location de l'immeuble sis place Poelaert, 2-4 à Bruxelles pour les besoins du Ministère de la Justice (cfr. également la décision du Conseil des Ministres du 30 avril 1999). Le contrat est entré en vigueur au 1^{er} juillet 2000, pour un loyer annuel de base de 2.247.542 euros, à majorer de l'amortissement annuel des travaux d'aménagement et du précompte immobilier et des taxes régionales :

— prix du loyer (indexé au 1 ^{er} juillet 2000) :	2.287.905
— indexation 2001 (1,7 % : indice santé) :	38.894
— amortissement annuel des travaux d'aménagement :	103.059
— indexation 2001 :	1.752
— précompte immobilier et taxe régionale :	247.894
total (valeur 2001) :	2.679.504

3.2.2. L'immeuble situé dans l'Avenue des Arts, 28-30 à Bruxelles (occupé par l'Administration de la Trésorerie) a été apporté à la SA SOPIMA en 1999, en vue de sa rénovation profonde. À partir du 1^{er} janvier 2000 la Régie des Bâtiments reprend cet immeuble en location pour une durée de 15 ans en se réservant de pouvoir renoncer après rénovation à louer les surfaces dont elle n'aura pas besoin pour le logement des services fédéraux. Le prix du loyer de base est 669.313 euros, majoré du précompte immobilier et des taxes régionales.

Totaal te voorzien :

— huurprijs (geïndexeerd op 1 augustus 2000) : ..	683.079
indexering 2001 (1,7 % : gezondheidsindex) : ...	11.612
— onroerende voorheffing en regionale taksen : ...	123.947
totaal (waarde 2001) :	818.638

Opmerkingen :

1) Na deze overdracht heeft de NV SOPIMA een kapitaalsvermindering van 7.432.790 euro doorgevoerd, waarvan 7.301.158 euro uitbetaald werd aan de Regie der Gebouwen om tegemoet te komen aan haar vraag naar bijkredieten in het kader van de begrotingscontrole 1999 (investeringsuitgaven ten behoeve van de internationale instellingen).

2) Voor het gebouw in de Wetstraat 9 te Brussel (onbezet) zou een gelijkaardige regeling getroffen worden.

3.2.3. Bij de bestaande huurovereenkomsten van 14 april 1997 met de NV SOPIMA werd een bijakte opgesteld, die onder andere voorziet dat SOPIMA bepaalde onderhouds- en renovatiewerken voortaan zelf zal uitvoeren, wat dan zal resulteren in een verhoging van de huurprijs.

In dit kader is de NV SOPIMA in 2000 gestart met een grondige renovatie van het gebouw in de Regentschapsstraat 52-54 te Brussel. De Ministerraad van 23 december 1999 heeft beslist dat dit gebouw na afloop van deze werken, die naar schatting 14 maanden zullen duren, terug ingehuurd zal worden, voor een jaarlijkse huurprijs van 1.826.633 euro (thans 754.084 euro). De nieuwe huurperiode zal aanvangen op 01/01/2002 en lopen tot 31 december 2011.

Aanpassing :

nieuwe huurprijs :	1.826.633
bestaand contract (zie punt 3.1.1) :	- 754.084

verhoging : 1.072.549

3.3. Het Financiecentrum te Charleroi, rue J. Monnet, eigendom van NV SOPIMA, zal uitgebreid worden; de kostprijs van deze investering wordt geraamd op 14.873.611 euro en zal gedragen worden door NV SOPIMA. Ook hiervoor zal in de toekomst een bijkomend huurgeld moeten betaald worden. Nadere gegevens (bijvoorbeeld timing) ontbreken nog.

3.4. De diensten van Financiën die zouden moeten verhuizen naar de site van het « TIR-station » (haven van Brussel), bezetten nog steeds het gebouw in de Picardstraat 1-3, waarvan SOPIMA eigenaar geworden is. SOPIMA vraagt hiervoor vanaf 1 juli 2000 een bezettingsvergoeding van 68.152 euro per jaar (akkoord van de Ministerraad van 12 januari 2001).

Vermits de betrokken diensten nog steeds niet klaar zijn om te verhuizen, moet dit bedrag ook in 2002 voorzien worden.

3.5. Totaal te voorzien voor de huurgelden « SOPIMA » in 2002, artikel 537.01 :

Oorspronkelijke contracten (gedeelte 537.01) :	18.495.272	(3.1.1)
Parkings Regentschapsstraat 54 :	109.574	(3.1.4)
Brussel, Poelaertplein 2-4 :	2.431.610	(3.2.1)
Brussel, Kunstlaan 28-30 :	694.691	(3.2.2)
Verhoging huurprijs Regentschapsstraat :	1.072.549	(3.2.3)
Brussel, Picardstraat 1-3 (bezettingsvergoeding) :	68.152	(3.4)
totaal :	22.871.848	
indexering aan 1,5 % (gezondheidsindex) :	+ 343.078	
Huurprijs 2002 (gedeelte 537.01) :	23.214.926	
Belastingen en taksen oorspronkelijke contracten :	3.256.154	(3.1.2)
Belastingen en taksen Poelaertplein 2-4 :	247.894	(3.2.1)
Belastingen en taksen Kunstlaan 28-30 :	123.947	(3.2.2)
Totaal :	26.842.921	

À prévoir au total :

— prix du loyer (indexé au 1 ^{er} août 2000) :	683.079
indexation 2001 (1,7% : indice santé) :	11.612
— précompte immobilier et taxe régionale :	123.947
total (valeur 2001) :	818.638

Remarques :

1) Après cet apport, la SA SOPIMA a effectué une réduction de capital de 7.432.790 euros, dont 7.301.158 euros étaient accordés à la Régie des Bâtiments en vue de réduire la demande de crédits supplémentaires de celle-ci lors du contrôle budgétaire 1999 (notamment pour les investissements pour l'Union européenne).

2) Une opération similaire est envisagée pour l'immeuble situé au rue de la Loi, 9 à Bruxelles (actuellement inoccupé).

3.2.3. Un avenant aux contrats existants du 14 avril 1997 entre la Régie et la SA SOPIMA prévoit que dorénavant la SOPIMA prendra en charge elle-même certains travaux d'entretien et de rénovation. Ceci amènera à une augmentation des prix de loyer.

Dans ce cadre, la SA SOPIMA a commencé en 2000 la rénovation profonde de l'immeuble situé rue de la Régence 52-54 à Bruxelles. Le Conseil des Ministres du 23 décembre 1999 a décidé que, après l'achèvement de ces travaux, dont la durée est estimé à 14 mois, ce bâtiment sera à nouveau pris en location, pour un loyer annuel de 1.826.633 euros (actuellement 754.084 euros). La nouvelle période de location commencera le 01/01/2002 et prendra fin au 31 décembre 2011.

Adaptation :

nouveau prix du loyer :	1.826.633
contrat existant (cf. point 3.1.1) :	- 754.084

majoration : 1.072.549

3.3. Une extension du Centre des Finances à Charleroi, rue J. Monnet, propriété de la SA SOPIMA, est envisagée. Le coût de cet investissement est estimé à 14.873.611 euros, à supporter par la SA SOPIMA. Au futur, un loyer supplémentaire sera dû pour cette extension, mais pour le moment, il n'y pas encore de données plus précises (entre autres la planification).

3.4. Les services des Finances qui devraient déménager aux locaux situés dans la « gare TIR » appartenant au Port de Bruxelles, occupent actuellement toujours le bâtiment sis rue Picard 1-3, dont la SA SOPIMA est devenu propriétaire. De ce fait, la SOPIMA demande une indemnité d'occupation de 68.152 euros par an, à partir du 1^{er} juillet 2000 (accord du Conseil des Ministres du 12 janvier 2001).

Vu que les services concernés ne sont toujours pas en mesure de quitter les lieux, ce montant doit également être prévu en 2002.

3.5. Montant total à prévoir pour les loyers « SOPIMA » en 2002, article 537.01 :

Contrats initiaux (partie 537.01) :	18.495.272	(3.1.1)
Parkings rue de la Régence, 54 :	109.574	(3.1.4)
Bruxelles, Place Poelaert, 2-4 :	2.431.610	(3.2.1)
Bruxelles, avenue des Arts, 28-30 :	694.691	(3.2.2)
Majoration loyer rue de la Régence :	1.072.549	(3.2.3)
Bruxelles, rue Picard, 1-3 (redevance d'occupation) :	68.152	(3.4)
total :	22.871.848	
indexation à 1,5 % (indice santé) :	+ 343.078	
Loyers 2002 (partie 537.01) :	23.214.926	
Impôts et taxes contrats initiaux :	3.256.154	(3.1.2)
Impôts et taxes Place Poelaert, 2-4 :	247.894	(3.2.1)
Impôts et taxes avenue des Arts, 28-30 :	123.947	(3.2.2)
Total :	26.842.921	

4. Bijkomende verkoop en wederinhuring van gebouwen.

4.1. Tijdens het begrotingsconclaaf van 14-15 oktober 2000 heeft de regering beslist dat de Regie der Gebouwen in 2001 moet starten met een nieuw programma van afstand van kantoorgebouwen. De marktwaarde van de nieuw over te dragen gebouwen moet in 2001 beperkt blijven tot 297.472.230 euro; de overdracht zal voor een belangrijk deel bestaan uit te renoveren gebouwen.

Het gedeelte van de opbrengst van deze overdracht dat de 223.104.172 euro overstijgt, zal, gespreid in de tijd, prioritair aangewend worden voor de tijdelijke vervangende inhuringen tijdens de uitvoering van de renovatiewerken en voor de wederinhuring van de overgedragen gebouwen.

In de aangepaste begroting 2001 werd deze operatie budgettair als volgt geregeld :

1) Opbrengst van de overdracht van gebouwen :

— Opbrengst ten belope van de eerste 223.104.172 euro : aanrekening op een nieuw ontvangstenartikel 490.11 (begroting voor orde) : « *Opbrengst van de maatregelen genomen ten voordele van de begroting 2001 die door de Regie der Gebouwen aan de Schatkist dient doorgestort te worden* ».

— Opbrengst die de eerste 223.104.172 euro overstijgt (maximum 74.368.057 euro) : aanrekening op artikel 414.09 (Financieringsfonds), onder een specifieke litera 414.09.06.

2) Aanwending van de ontvangen bedragen :

— Ten belope van de eerste 223.104.172 euro : doorstorting door de Regie der Gebouwen aan de Thesaurie, met aanrekening op een nieuw uitgavenartikel 590.11 (begroting voor orde) : « *Aanwending van de opbrengst van de maatregelen genomen ten voordele van de begroting 2001* ».

— Opbrengst die de eerste 223.104.172 euro overstijgt (maximum 74.368.057 euro) : toewijzing, gespreid in de tijd, aan een van de bestaande artikels waarop de huurgelden normaal worden aangerekend : artikel 537.01 (Staatsdiensten) of artikel 521.01 (diensten van de Regie der Gebouwen zelf), telkens onder een afzonderlijke litera : « *b) gedekt door middelen van het Financieringsfonds (niet-limitatief)* ».

Dit betekent dat de huurgelden te betalen in 2002 gedekt zullen worden door het over te dragen saldo van de ontvangsten gerealiseerd in 2001 op artikel 414.09. Dit saldo wordt voorlopig geraamd op :

te realiseren door opbrengst van verkopen :	74.368.057
raming huurgelden te betalen in 2001 :	– 13.315.489 (*)
overdraagbaar saldo :	61.052.568

(*) Geactualiseerde raming (ten opzichte van de begrotingscontrole 2001), met :

— inhuring Guldenvlietlaan 87 contractueel vanaf 1 april 2001;

— inhuring Wetstraat 51 vanaf 1 juli 2001;

— aanvang van de andere inhuringen vanaf 1 september 2001.

Vermits op dit moment nog geen enkele verkoop gerealiseerd is, zal dit geëvalueerd moeten worden bij de begrotingscontrole 2002.

4.2. Huurgelden te betalen in 2002 :

1) Overdracht met wederinhuring en/of tijdelijke vervangingsinhuring :

4. Ventes supplémentaires d'immeubles et reprises en location

4.1. Lors du conclave budgétaire du 14-15 octobre 2000 le Gouvernement a décidé que la Régie des Bâtiments procédera en 2001 à un nouveau programme de cessions, d'immeubles destinés à une fonction de bureaux. Les cessions, pour une valeur de marché limitée à 297.472.230 euros, devront comprendre une part significative d'immeubles à rénover.

Le produit des cessions qui excédera 223.104.172 euros sera affecté prioritairement, de manière étalée dans le temps, aux locations temporaires de substitution nécessaires pendant les travaux de rénovation, et aux locations résultant des cessions.

Dans le budget 2001 ajusté, cette opération a été réglée sur le plan budgétaire de la façon suivante :

1) Produits de la cession d'immeubles :

— Produits à concurrence des premiers 223.104.172 euros : imputation sur un nouvel article des recettes 490.11 (budget pour ordre) : « *Produits des mesures prises en faveur du budget 2001 qui devront être versés au Trésor par la Régie des Bâtiments* ».

— Produits qui excèdent les premiers 223.104.172 euros (à concurrence de 74.368.057 euros au maximum) : imputation sur l'article 414.09 (Fonds de Financement), sur une litera spécifique 414.09.06.

2) Affectation des montants reçus :

— A concurrence des premiers 223.104.172 euros : versement par la Régie des Bâtiments à la Trésorerie, avec imputation sur un nouvel article des dépenses 590.11 (budget pour ordre) : « *Affectation des produits des mesures prises en faveur du budget 2001* ».

— Produits qui excèdent les premiers 223.104.172 euros (à concurrence de 74.368.057 euros au maximum) : affectation, de manière étalée dans le temps, sur un des articles existants utilisés normalement pour l'imputation des dépenses de loyers : article 537.01 (services de l'État) ou article 521.01 (services de la Régie des Bâtiments même), chaque fois sur une litera spécifique : « *b) couvert par des moyens du Fonds de Financement (non limitatif)* ».

Cela implique que les loyers à payer en 2002 seront comblés par le solde reportable des recettes réalisées en 2001 sur l'article 414.09. Pour l'instant, ce solde est estimé à :

à réaliser par les ventes :	74.368.057
estimation des loyers à payer en 2001 :	– 13.315.489 (*)
solde reportable :	61.052.568

(*) Estimation actualisée par rapport au contrôle budgétaire 2001, avec :

— location Av. Toison d'Or 87 contractuellement à partir du 1^{er} avril 2001;

— location rue de la Loi 51 à partir du 1^{er} juillet 2001;

— début des autres locations au 1^{er} septembre 2001.

Puisqu'à ce moment aucune vente n'a déjà été réalisée, ces montants devront être réestimés lors du contrôle budgétaire 2002.

4.2. Loyers à payer en 2002 :

1) Cession avec reprise en location et/ou location de substitution temporaire :

Op 4 augustus 2001 heeft de Regie der Gebouwen de volgende onroerende goederen te koop gesteld :

Gebouw	Verkoopprijs	Geraamde huurprijs
Brussel, Financietoren (Financiën)	?	17.699.083
Brussel, Belliardstraat 49-55 (Tew.&Arbeid)	?	3.679.134 (a)
Brussel, Paleisstraat 48 (Financiën)	?	1.004.750
		<u>22.382.967</u>

De vermelde huurprijzen zijn inclusief onroerende voorheffing en regionale taksen; het zijn ramingen gebaseerd op de marktwaarde van de betrokken gebouwen.

2) Verkoop zonder wederinhuring :

Op 4 augustus 2001 heeft de Regie der Gebouwen de volgende onroerende goederen te koop gesteld :

Gebouw	Verkoop- prijs
Brussel, Résidence Palace, blok A en blok E	?
Gent, Kantienberg : terrein bestemd voor Financiecentrum	?

3) Vervangingsinhuringen (met name voor de diensten die de Résidence Palace moeten verlaten) :

Gebouw	Geraamde huurprijs
Brussel, Wetstraat 51 (Ambtenarenzaken en kabinet) (akkoord Ministerraad 10 november 2000)	3.150.912
Brussel, Guldenvlieslaan 87 (Regie der Gebouwen)	4.137.343 (a)
Brussel, Guldenvlieslaan 87 (Kabinet Daems) :	552.441
Brussel, Wetstraat 38 (DIV)	1.030.178
Brussel, Studiecentrum Oorlog en Maatschappij	329.002 (b)
Brussel, Verkeerswezen (Rampenfonds)	925.938
Brussel, Centrum Leman	?
	<u>10.125.814</u>

(a) Aan te rekenen op artikel 521.01

(b) Inhuring van blok E van de Résidence Palace tot half 2003, in afwachting van een definitieve verhuis naar de Luchtscheepvaart-square.

Totaal van de wederinhuringen en vervangingsinhuringen te dekken in 2002 door het saldo van de opbrengst van de verkoop van gebouwen in 2001 :

artikel 537.01 :	28.371.438
artikel 521.01 :	4.137.343

32.508.781

indexering 2002 (+ 1,5 %) : 32.996.413

Dit bedrag kan volledig gedekt worden door het (geraamde) saldo van de opbrengst van de verkoop van de betrokken gebouwen.

5. Huursysteem met Gemeenschappen en Gewesten.

Door een beslissing van het Overlegcomité van 18 januari 1994 moet de Regie der Gebouwen vanaf 1 juli 1994 huurgelden betalen voor de gebouwen die eigendom zijn van Gemeenschappen en Gewesten, maar die bezet worden door federale diensten. Het gaat om de volgende gebouwen :

Le 4 août 2001 la Régie des Bâtiments a mis en vente les biens immobiliers suivants :

Immeuble	Prix de vente	Loyer estimé
Bruxelles, Tour des Finances (Finances)	?	17.699.083
Bruxelles, rue Belliard, 49-55 (Emploi et Travail)	?	3.679.134
Bruxelles, rue du Palais, 48 (Finances)	?	1.004.750
		<u>22.382.967</u>

Les prix de loyers mentionnés, y compris le précompte immobilier et les taxes régionales, sont des estimations basées sur les valeurs du marché des immeubles concernés.

2) Vente sans reprise en location :

Le 4 août 2001 la Régie des Bâtiments a mis en vente les biens immobiliers suivants :

Immeuble	Prix de vente
Bruxelles, Résidence Palace, bloc A et bloc E	?
Gand, Kantienberg : terrain destiné au futur Centre des Finances	?

3) Locations de substitution (notamment pour les services qui devront abandonner le Résidence Palace) :

Immeuble	Prix loyer estimé
Bruxelles, rue de la Loi 51 (Fonction publ. et son cabinet) (accord Conseil des Ministres 10 novembre 2000)	3.150.912
Bruxelles, Av. Toison d'Or, 87 (Régie des Bâtiments)	4.137.343 (a)
Bruxelles, Av. Toison d'Or, 87 (cabinet Daems)	552.441
Bruxelles, rue de la Loi, 38 (DIV)	1.030.178
Bruxelles, Centre d'Etude Guerre et Société	329.002 (b)
Bruxelles, Communications (Fonds des Calamités)	925.938
Bruxelles, Centre Leman :	?
	<u>10.125.814</u>

(a) À imputer sur l'article 521.01

(b) Prise en location du bloc E du Résidence Palace jusqu'en 2003, en attendant le déménagement définitif vers le Square de l'Aviation.

Montant total des reprises en location et des locations de substitution à couvrir en 2002 par les produits des cessions d'immeubles en 2001 :

article 537.01 :	28.371.438
article 521.01 :	4.137.343

32.508.781

indexation 2002 (+ 1,5 %) : 32.996.413

Ce montant peut être complètement couvert par le solde (estimé) des produits des ventes des immeubles mentionnés.

5. Système de loyers avec les Communautés et les Régions

Suite à la décision du Comité de Concertation du 18 janvier 1994, la Régie des Bâtiments doit payer, à partir du 1^{er} juillet 1994, des loyers pour les bâtiments qui sont propriété des Communautés et des Régions mais qui sont occupés par des services fédéraux. Il s'agit des immeubles suivants :

Gebouw	Contract	Basis bedrag	Geïndex- eerd	Opm.
Brussel, RAC	—	5.923.992	6.528.294	(1)
Brussel, Vooruitgang- straat 80	22.1476A	17.848	19.474	
Oostende, Churchillkaai 2	31.1370A	36.599	0	(2)
Zeebrugge, Loods- wezenstraat 30	31.1371A	24.179	0	(3)
Kortrijk, Kasteelkaai 1	31.1372A	14.653	0	(4)
Gent, Motorstraat 109	41.1468B	38.216	45.362	(ind)
	41.1468A	29.111	0	(5)
Brugge, Markt 1	31.1369A	51.363	55.971	(ind)
Oostende, Vrijhaven- straat 1	31.1367A	90.172	0	(6)
Oostende, Vrijhaven- straat 1	31.1367B	18.144	0	(6)
Huy, ch. de Liège 39	61.1235A	34.544	44.844	(ind)
Virton, av. Grange au Bois 30	81.1003A	1.466	1.549	(ind)
Jambes, av. Bovesse, 39	91.1463A	95.295	0	(7)
	91.1463B	218.508	0	(7)
	91.1463C	39.830	0	(7)
	91.1463D	18.612	0	(7)
Jambes, av. Bovesse, 23-25	91.1462A	254.315	0	(8)
	91.1462B	66.749	0	(8)
Totaal :		6.973.596	6.695.494	

Opm. :

- (1) geen contract, dus het geïndexeerd bedrag is een raming
 (2) contract opgezegd 30 juni 1997
 (3) contract opgezegd 31 augustus 1997
 (4) contract opgezegd 31 december 1995
 (5) contract opgezegd 31 maart 1995
 (6) overgedragen gedeelte AC is niet meer bezet door federale diensten
 (7) contract opgezegd 30 juni 2000
 (8) contract opgezegd 31 december 2000
 Op de contracten gemerkt met (ind) moet de indexering 2001 nog toegepast worden, wat resulteert in een verhoging met 2.511 euro.

Totaal aan te rekenen op artikel 537.01 :
 6.695.494 + 2.511 = 6.698.005

Tijdens de voorbereiding van de initiële begroting 2001 (bilaterale vergadering van 11 juli 2000) werd beslist om voorlopig geen rekening meer te houden met het huurgeld dat de Regie der Gebouwen verschuldigd zal zijn na de definitieve overdracht van het RAC te Brussel aan de Gewesten. Blijft :

totaal verschuldigd aan Gemeenschappen en Gewesten :	6.698.005
huurgeld RAC Brussel :	6.528.294
	169.711 (1)
geïndexeerd (+ 1,5 % : gezondheidsindex) :	172.257

(1) Inbegrepen in het bedrag van de bestaande huurcontracten, punt 1.3.

Het geïndexeerde bedrag moet gedekt worden door de huurgelden die de Regie der Gebouwen op haar beurt ontvangt voor de federale gebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten. Deze ontvangsten worden in 2002 geraamd op 1.299.193 euro (zie artikel 411.06).

Bâtiment	Contrat	Montant de base	+ index 2000	Rem.
Bruxelles, CAE	—	5.923.992	6.528.294	(1)
Bruxelles, rue du Progrès, 80	22.1476A	17.848	19.474	
Oostende, Churchillkaai 2	31.1370A	36.599	0	(2)
Zeebrugge, Loods- wezenstraat 30	31.1371A	24.179	0	(3)
Kortrijk, Kasteelkaai 1	31.1372A	14.653	0	(4)
Gent, Motorstraat 109	41.1468B	38.216	45.362	(ind)
	41.1468A	29.111	0	(5)
Brugge, Markt 1	31.1369A	51.363	55.971	(ind)
Oostende, Vrijhaven- straat 1	31.1367A	90.172	0	(6)
Oostende, Vrijhaven- straat 1	31.1367B	18.144	0	(6)
Huy, ch. de Liège 39	61.1235A	34.544	44.844	(ind)
Virton, av. Grange au Bois 30	81.1003A	1.466	1.549	(ind)
Jambes, av. Bovesse, 39	91.1463A	95.295	0	(7)
	91.1463B	218.508	0	(7)
	91.1463C	39.830	0	(7)
	91.1463D	18.612	0	(7)
Jambes, av. Bovesse, 23-25	91.1462A	254.315	0	(8)
	91.1462B	66.749	0	(8)
Total :		6.973.596	6.695.494	

Rem. :

- (1) pas de contrat, donc le montant indexé est une estimation
 (2) contrat résilié le 30 juin 1997
 (3) contrat résilié le 31 août 1997
 (4) contrat résilié le 31 décembre 1995
 (5) contrat résilié le 31 mars 1995
 (6) la partie transférée du CA n'est plus occupée par des services fédéraux
 (7) contrat résilié le 31 décembre 2000
 (8) contrat résilié le 31 décembre 2000
 L'indexation 2001 doit encore être appliquée aux contrats marqués de (ind), ce qui amène à une majoration de 2.511 euros.

Total à imputer sur l'article 537.01 :
 6.695.494 + 2.511 = 6.698.005

Lors de la réunion bilatérale du 11 juillet 2000 (élaboration du budget 2001 initial) il a été décidé de ne plus tenir compte (provisoirement) du loyer que la Régie des Bâtiments sera dû après le transfert définitif de la CAE de Bruxelles aux Régions. Il reste :

montant dû au total aux Communautés et Régions :	6.698.005
loyer pour la CAE de Bruxelles :	6.528.294
	169.711 (1)
indexé (+ 1,5 % : indice santé) :	172.257

(1) compris dans le montant des contrats existants, point 1.3.

Le montant indexé doit être comblé par les loyers que la Régie des Bâtiments recevra elle-même pour les bâtiments fédéraux occupés par les Communautés et les Régions. Dans le budget 2002 ces recettes sont estimées à 1.299.193 euros (cf. l'article 411.06).

Huur te betalen door Gemeenschappen en Gewesten :	1.299.193
Huur te betalen aan Gemeenschappen en Gewesten :	– 172.257
Saldo huuroperaties :	1.126.936

Dit saldo kan gebruikt worden voor het aandeel van de Gemeenschappen en de Gewesten in de werkingskosten van de Regie der Gebouwen (zie B.A. 22.4102 : Werkingskosten) en, indien er daarna nog een saldo overblijft, voor het onderhoud van de Staatsgebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten (zie B.A. 22.4103 : Onderhoud, artikel 536.04).

6. Samenvatting artikel 537.01

bestaande huurcontracten op 18 april 2001 :	99.420.380	(1.3)
nieuwe of vervangende inhuringen 2001 :	+ 8.363.249	(2.1.1)
wederinhuringen :	+ 669.227	(2.2.1)
reeds gekende huurprijsverhogingen :	+ 214.912	(2.2.2)
opgezegde en op te zeggen huurcontracten :	– 2.256.039	(2.3)
wederinhuring van te verkopen gebouwen :	+ 28.371.438	(4)
totaal :	134.783.167	
geïndexeerd aan 1,5 % (gezondheidsindex) :	136.804.915	
nieuwe of vervangende inhuringen 2002 :	+ 1.186.310	(2.1.2)
nieuwe inhuringen federale politie :	0	(2.1.3)
provisie huurprijsverhogingen 2002 :	+ 400.000	(2.2.3)
huurgelden « SOPIMA » :	+ 26.842.921	(3)
totaal te betalen in 2002 op artikel 537.01 :	165.234.146	

Artikel 537.03 — HUUR VAN GEBOUWEN, AANHORIGHEDEN EN TERREINEN DOOR DE REGIE, VOOR REKENING VAN DE STAAT, TEN BEHOEVE VAN DE ADMINISTRATIE VAN DE ONDERNEMINGS- EN INKOMENSFISCALITEIT.

1. Aard van de uitgaven

Art. 537.03 is bestemd om de inhuringen te betalen die het gevolg zijn van de recente herstructurering van de diensten van het Ministerie van Financiën (oprichting van de Administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit). Het krediet dat daarvoor wordt ingeschreven, mag uitsluitend voor dit doel gebruikt worden, in overleg met het departement Financiën en met een duidelijke verantwoording van de realisaties.

Aan te rekenen dossiers : zie de beslissing van de Ministerraad van 25/07/1997.

2. Raming 2002

1. Bestaande huurcontracten op 18 april 2001 :

Gebouw	Contract	Basis-bedrag	Geïndexeerd	Opm.
Antwerpen, Italiëlei 122	11.1407A	130.293	136.134	(ind)
Ottignies, Traversé d'Esopo 13	20.0245B	106.121	112.742	(ind)
Nivelles, rue de l'Industrie 1	20.0249A	109.055	114.804	(ind)
Gent, Martelaarslaan 17	41.1479A	212.832	222.374	(ind)
Huy, quai de Compiègne, 55	61.1041B	11.155	11.665	
Eupen, Hochstrasse 104	61.1280A	88.213	93.938	
Hasselt, Thonissenlaan 26	71.1347A	139.212	145.701	(ind)
Philippeville, rue du Moulin, 94	91.1469A	108.726	115.310	
Philippeville, rue du Moulin, 94	91.1469B	18.121	19.218	
			971.886	

Loyer à payer par les Communautés et les Régions :	1.299.193
Loyer à payer aux Communautés et aux Régions :	– 172.257
Solde des opérations locatives :	1.126.936

Ce solde peut être utilisé pour la quote-part des Communautés et des Régions dans les frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments (cf. A.B. 22.4102 : Frais de fonctionnement) et après, s'il reste encore un solde, pour l'entretien des bâtiments de l'état occupés par les Communautés et les Régions (cf. A.B. 22.4103 : Entretien, article 536.04).

6. Récapitulation article 537.01

contrats de location existants au 18 avril 2001 :	99.420.380	(1.3)
locations nouvelles ou de substitution 2001 :	+ 8.363.249	(2.1.1)
relocation de contrats résiliés 2001 :	+ 669.227	(2.2.1)
majorations de prix déjà connues :	+ 214.912	(2.2.2)
contrats résiliés et résiliables :	– 2.256.039	(2.3)
reprise en location d'immeubles à vendre :	+ 28.371.438	(4)
total :	134.783.167	
indexé à 1,5 % (indice santé) :	136.804.915	
locations nouvelles ou de substitution 2002 :	+ 1.186.310	(2.1.2)
nouvelles locations police fédérale :	0	(2.1.3)
provision pour révisions de prix 2002 :	+ 400.000	(2.2.3)
loyers « SOPIMA » :	+ 26.842.921	(3)
à payer au total sur article 537.01 en 2002 :	165.234.146	

Article 537.03 — LOCATION DE BÂTIMENTS, DE LEURS DÉPENDANCES ET DE TERRAINS PAR LA RÉGIE, POUR LE COMPTE DE L'ÉTAT, POUR LES BESOINS DE L'ADMINISTRATION DE LA FISCALITÉ DES ENTREPRISES ET DES REVENUS.

1. Nature des dépenses

L'article 537.03 est destiné à faire face aux locations résultant de la restructuration récente des services du Ministère des Finances (création de l'Administration de la Fiscalité des Entreprises et des Revenus). Le crédit inscrit ne peut être utilisé qu'à ce but unique, en concertation avec le département des Finances. Les réalisations devront être clairement justifiées.

Dossiers à imputer : cf. la décision du Conseil des Ministres du 25 juillet 1997.

2. Estimation 2002

1. Contrats existants au 18 avril 2001

Bâtiment	Contrat	Montant de base	Indexé	Rem.
Anvers, Italiëlei 122	11.1407A	130.293	136.134	(ind)
Ottignies, Traversé d'Esopo 13	20.0245B	106.121	112.742	(ind)
Nivelles, rue de l'Industrie 1	20.0249A	109.055	114.804	(ind)
Gand, Martelaarslaan 17	41.1479A	212.832	222.374	(ind)
Huy, quai de Compiègne, 55	61.1041B	11.155	11.665	
Eupen, Hochstrasse 104	61.1280A	88.213	93.938	
Hasselt, Thonissenlaan 26	71.1347A	139.212	145.701	(ind)
Philippeville, rue du Moulin, 94	91.1469A	108.726	115.310	
Philippeville, rue du Moulin, 94	91.1469B	18.121	19.218	
			971.886	

De contracten gemarkeerd met (ind) vervallen na 18 april 2001, zodat de indexering 2001 daarop nog toegepast moet worden. Dit resulteert in een verhoging met 12.440 euro.

Totaal bestaande huurcontracten artikel 537.03 : 984.326

2. *Nieuwe inhuring (reeds voorzien in de aangepaste begroting 2001) :*

Gent, Ramen 1 (financiën) 4de + 5de verd. : 202.405

3. *Totaal artikel 537.03 begrotingsjaar 2002 :*

bestaande contracten : 984.326
 nieuwe inhuring : 202.405

geïndexeerd (+ 1,5 % : gezondheidsindex) : 1.186.731
 1.204.532

Artikel 537.04 — HUUR VAN GEBOUWEN, AANHORIGHEDEN EN TERREINEN DOOR DE REGIE DER GEBOUWEN VOOR REKENING VAN OPENBARE DIENSTEN, ANDERE DAN DE STAAT.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 537.04 is bestemd om aan de verhuurders de huurgelden te betalen voor de onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen) door de Regie gehuurd voor rekening van derden, openbare diensten andere dan de federale Staat. Deze uitgaven worden volledig gerecupereerd van de bezetters (aanrekening op het ontvangstenartikel 411.21).

2. Raming 2002

1. *Bestaande huurcontracten op 18 april 2001 :*

Gebouw	Contract	Basis-bedrag	Geïndexeerd	Opm.
Antwerpen, Tavernier-kaai 3 (VG)	11.0017A	28.880	45.203	
Antwerpen, Tavernier-kaai 11 (VG)	11.1329B	595	891	(ind)
Brussel, Kunstlaan 47 (Planbur.)	22.1143A	681.881	731.379	
Brussel, Wetstraat 56 (IVK)	22.1235D	586.285	724.643	(ind)
Hasselt, Verwilghen-singel 75 (IVK)	71.1348E	10.776	11.413	(1)
Namen, Pl. Célestines (IVK)	91.1480D	58.007	58.007	(ind)
			1.571.536	

(1) Contract « SOPIMA »

De contracten gemarkeerd met (ind) vervallen na 18 april 2001, zodat de indexering 2001 daarop nog toegepast moet worden. Dit resulteert in een verhoging met 13.320 euro.

2. *Te betalen belastingen en taksen :*

Gebouw	Contract	Bedrag
Brussel, Kunstlaan 47 (Planbur.)	22.1143A	96.678
Brussel, Wetstraat 56 (IVK)	22.1235D	84.284
Hasselt, Verwilghen-singel 75 (IVK)	71.1348E	1.710
		182.672

La date d'échéance des contrats marqués de (ind) est après le 18 avril 2001, ce qui implique que l'indexation 2001 doit encore y être appliquée. Ceci donne lieu à une majoration de 12.440 euros.

Total des contrats de location existants sur l'article 537.03 : 984.326

2. *Nouvelle location (déjà prévue dans le budget 2001 ajusté) :*

Gand, Ramen 1 (finances) : 4me et 5me étage : 202.405

3. *Total article 537.03, année budgétaire 2002 :*

contrats existants : 984.326
 nouvelle location : 202.405

indexé (+ 1,5 % : indice santé) : 1.186.731
 1.204.532

Article 537.04 — LOCATION DE BÂTIMENTS, DE LEURS DÉPENDANCES ET DE TERRAINS PAR LA RÉGIE DES BÂTIMENTS POUR LE COMPTE DE SERVICES PUBLICS AUTRES QUE L'ÉTAT.

1. Nature des dépenses

L'article 537.04 est destiné à payer aux propriétaires les loyers des biens immobiliers (bâtiments, dépendances et terrains) loués par la Régie des Bâtiments pour le compte de tiers, services publics autres que l'État fédéral. Ces dépenses sont entièrement récupérées des services occupants (imputation sur l'article des recettes 411.21).

2. Estimation 2002

1. Contrats existants au 18 avril 2001 :

Bâtiment	Contrat	Montant de base	Indexé	Rem.
Anvers, Tavernier-kaai 3 (VG)	11.0017A	28.880	45.203	
Anvers, Tavernier-kaai 11 (VG)	11.1329B	595	891	(ind)
Bruxelles, av. Arts, 47 (Bur.Plan)	22.1143A	681.881	731.379	
Bruxelles, rue de la Loi, 56 (IEV)	22.1235D	586.285	724.643	(ind)
Hasselt, Verwilghen-singel 75 (IEV)	71.1348E	10.776	11.413	(1)
Namur, Pl. Célestines (IEV)	91.1480D	58.007	58.007	(ind)
			1.571.536	

(1) Contrat « SOPIMA »

La date d'échéance des contrats marqués de (ind) est après le 18 avril 2001, ce qui implique que l'indexation 2001 doit encore y être appliquée. Ceci donne lieu à une majoration de 13.320 euros.

2. *Impôts et taxes à payer :*

Bâtiment	Contrat	Montant
Bruxelles, av. Arts, 47 (Bur.Plan)	22.1143A	96.678
Bruxelles, rue de la Loi, 56 (IEV)	22.1235D	84.284
Hasselt, Verwilghen-singel 75 (IEV)	71.1348E	1.710
		182.672

3. Totaal bestaande huurcontracten :

bestaande contracten 18 april 2001 :	1.571.536
indexering 2001 :	13.320
belastingen en taksen :	182.672
	1.767.528

4. Totaal artikel 537.04 begrotingsjaar 2002 :

bestaande contracten :	1.767.528
geïndexeerd (+ 1,5 % : gezondheidsindex) :	1.794.041

Artikel 537.12 — EERSTE INRICHTINGSKOSTEN IN GEBOUWEN DOOR DE REGIE GEHUURD VOOR DE HUISVESTING VAN STAATSDIENSTEN, VAN DOOR DE STAAT BEHEERDE OPENBARE DIENSTEN EN VAN SOMMIGE CATEGORIEËN DOOR DE STAAT BEZOLDIGD PERSONEEL.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 537.12 is bestemd voor de betaling van de eerste inrichtingskosten in gebouwen die door de Regie worden ingehuurd voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten en van sommige categorieën door de Staat bezoldigd personeel.

Onder eerste inrichtingskosten moet onder meer verstaan worden : het plaatsen van tussenschotten, valse vloeren en plafonds, geluidwerende wanden, bijkomende elektriciteitswerken, schilderwerken, aanpassen van de veiligheidsvoorzieningen enz.

Kredieten voor dergelijke werken worden normaal voorzien op de basisallocaties 12.07 van de bezettende departementen; artikel 2.19.4 van de wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002 bepaalt dat de Regie der Gebouwen slechts mag overgaan tot de uitvoering van dergelijke werken indien het opdrachtgevende departement beschikt over de nodige kredieten en na storting van een provisie aan de Regie. Die provisies worden geïmputeerd op artikel 450.12.

2. Krediet 2002

Op artikel 537.12 wordt een provisioneel bedrag van 2.000.000 euro ingeschreven.

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Geraamde uitgaven artikel 521.05 :	62.806
Geraamde uitgaven artikel 537.01 :	165.234.146
Geraamde uitgaven artikel 537.03 :	1.204.532
Geraamde uitgaven artikel 537.04 :	1.794.041
Geraamde uitgaven artikel 537.12 :	2.000.000
Gedekt door huuropbrengst Gem. en Gewesten : ..	172.257
Gedekt door Recupereringsfonds (verkoop 2001) : ..	28.797.010
Gedekt door recuperatie bij niet-Staatsdiensten : ..	1.794.041
Gedekt door voorschotten van bezetters :	2.000.000
Dotatie B.A. 22.4101 :	137.532.217
Afgerond op 000 euro :	137.532.000
(217 euro wordt van artikel 537.01 afgetrokken)	

Opmerking : in de aangepaste begroting 2001 werd de huurdotatie vermindert met 9.343.107 euro, te dekken door het over te dragen saldo van het krediet van artikel 537.01 in het begrotingsjaar 2000. Dit geeft volgende situatie :

Aangepaste dotatie 2001 :	130.367.205
Overgedragen saldo 2000 :	+ 9.343.107
Middelen afkomstig van dotaties, bruikbaar in 2001 :	139.710.312
Indexering 2002 (+ 1,5 %) :	141.805.967

De dotatie 2002 daalt dus met 4.273.967 euro ten opzichte van de toegelaten norm van 1,5 %.

3. Montant total des contrats existants :

contrats existants au 18 avril 2001 :	1.571.536
indexation 2001 :	13.320
impôts et taxes :	182.672
	1.767.528

4. Total article 537.04, année budgétaire 2002 :

contrats existants :	1.767.528
indexés (+ 1,5 % : indice santé) :	1.794.041

Article 537.12 — FRAIS DE PREMIÈRE INSTALLATION DANS DES BÂTIMENTS LOUÉS PAR LA RÉGIE POUR DES SERVICES DE L'ÉTAT, DES SERVICES PUBLICS GÉRÉS PAR L'ÉTAT ET POUR CERTAINES CATÉGORIES DU PERSONNEL RÉTRIBUÉ PAR L'ÉTAT.

1. Nature des dépenses

L'article 537.12 est destiné au paiement des frais de première installation dans des bâtiments loués par la Régie pour le logement des services de l'État, des services publics gérés par l'État et pour certaines catégories du personnel rétribué par l'État.

Sont à considérer comme frais de première installation : le placement de cloisons, de faux planchers et de faux plafonds, de barrières acoustiques, des travaux supplémentaires d'électricité et de peinture, l'adaptation de la sécurité, etc.

Les crédits pour de tels travaux sont normalement inscrits sur les allocations de base 12.07 des budgets des départements occupants; l'article 2.19.4 de la loi portant le Budget générale des Dépenses pour l'année budgétaire 2002 stipule que la Régie des Bâtiments ne procédera à l'exécution de pareils travaux que si le département investisseur dispose des crédits nécessaires et après le versement d'une provision à la Régie. Ces provisions sont à imputer sur l'article 450.12.

2. Crédit 2002

Un montant provisionnel de 2.000.000 euros est inscrit sur l'article 537.12.

C. INTERVENTION FINANCIÈRE DE L'ÉTAT

Dépenses estimées article 521.05 :	62.806
Dépenses estimées article 537.01 :	165.234.146
Dépenses estimées article 537.03 :	1.204.532
Dépenses estimées article 537.04 :	1.794.041
Dépenses estimées article 537.12 :	2.000.000
Couvert par recettes locatives Comm. et Régions : ..	172.257
Couvert par le Fonds de Financement (ventes 2001) : ..	28.797.010
Récupéré des occupants (services non-état) :	1.794.041
Couvert par avances versées par les occupants : ..	2.000.000
Dotation A.B. 22.4101 :	137.532.217
Arrondie en 000 euros :	137.532.000
(217 euros sont retirés du crédit de l'article 537.01)	

Remarque : dans le budget 2001 ajusté la dotation pour les loyers a été diminuée de 9.343.107 euros, à couvrir par le report du solde non utilisé du crédit de l'article 537.01 de l'année budgétaire 2000. Cela donne la situation suivante :

Dotation 2001 ajustée :	130.367.205
Solde 2000 reporté :	+ 9.343.107
Moyens provenant des dotations en 2001 :	139.710.312
Indexation 2002 (+ 1,5 %) :	141.805.967

Cela veut dire que la dotation diminue en 2002 de 4.273.967 euros par rapport à la norme autorisée de 1,5 %.

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

D. RÉSUMÉ (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
411.06	Huuropbrengst G&G/Recettes loc. C&R	172.257	62.806	Verzekeringen Sopima/Assurances Sopima	521.05
411.21	Recuper. niet-Staat/Récupér. non-Etat	1.794.041	165.234.146	Huur Staatsdiensten/Loyers services Etat	537.01
450.05	Dotatie huur Staat/Dotation loyers Etat	137.532.000	1.204.532	Huur Fiscale administr./Loyers adm. fiscales	537.03
450.12	Voorsch. 1 ^e inr./Avances 1 ^e instal.	2.000.000	1.794.041	Huur niet-Staat/Loyers non-Etat	537.04
	Fin. Fonds 2001/Fonds Fin. 2001	28.797.010	2.000.000	Eerste inrichting/Première installation	537.12
			-217	Afronding dot. 000 EUR/Arrondi dot. 000 EUR	537.01
		170.295.308	170.295.308		

E. MEERJARENRAMING

De meerjarenraming 2003 - 2005 is gestoeld op de volgende hypothesen :

- 1) Er wordt verondersteld dat alle huurcontracten die in de loop van deze periode vervallen, verlengd dienen te worden. Voor de vernieuwing van deze bestaande contracten wordt een forfaitaire enveloppe van 2.500.000 euro per jaar voorzien.
- 2) Er wordt geen rekening gehouden met mogelijke besparingen (bijvoorbeeld door huurbesparende investeringen).
- 3) Er wordt wel rekening gehouden met een verhoging van de huurdotatie vanaf 2004, wanneer de opbrengst van de verkopen 2001 niet meer zal volstaan om de wederinhuringen te betalen.
- 4) Er wordt geen rekening gehouden met eventuele nieuwe inhuringen die zullen resulteren uit de verdere verkoop van staatsgebouwen.
- 5) In afwachting van een beslissing van de Ministerraad wordt er evenmin rekening gehouden met nieuwe inhuringen voor de huisvesting van de federale politie.

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE

L'estimation pluriannuelle 2003-2005 se base sur les hypothèses suivantes :

- 1) Il est présupposé que tous les contrats de location qui prennent fin dans le courant de cette période, devront être prolongés. Pour le renouvellement de ces contrats existants, une enveloppe forfaitaire de 2.500.000 euros par an est prévue.
- 2) Il n'a pas été tenu compte d'économies possibles (par exemple dues à des investissements remplaçant des loyers).
- 3) Il est bien tenu compte d'une majoration de la dotation pour les loyers à partir de 2004, quand le produit des ventes d'immeubles 2001 ne suffira plus pour payer les reprises en location.
- 4) Il n'a pas été tenu compte des nouveaux loyers qui résulteront éventuellement de la cession ultérieure de biens immobiliers de l'État.
- 5) En attendant la décision du Conseil des Ministres, les chiffres ne tiennent pas encore compte des nouvelles locations qui seront nécessaires pour le logement de la Police fédérale.

Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
Fin. fonds/Fonds de fin.		0	0	28.797.010	28.797.010	3.458.548	0	
411.06	a	1.429.401	169.757	172.257	172.257	172.257	172.257	p
411.21	a	1.619.219	1.768.696	1.794.041	1.794.041	1.794.041	1.794.041	
414.09	a	0	20.425.658	0	0	0	0	p
450.05	a	133.039.497	130.367.205	137.532.000	140.032.000	167.870.462	173.829.010	d
450.12	a	161.282	2.478.935	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	
521.05	a	37.961	39.663	62.806	62.806	62.806	62.806	p
537.01	a	124.450.184	159.079.720	165.233.929	167.733.929	170.233.929	172.733.929	
537.03	a	957.749	1.186.344	1.204.532	1.204.532	1.204.532	1.204.532	
537.04	a	1.642.543	1.768.696	1.794.041	1.794.041	1.794.041	1.794.041	
537.12	b	780.812	2.478.935	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	
	c	199.199	2.478.935	2.000.000	2.000.000	2.000.000	2.000.000	

p= partim / p = partim

d= dotatie B.A. 55.22.4101 / d = dotation A.B. 55.22.4101

Verdeling van de huurdotatie over de verschillende departementen		Répartition de la dotation pour les loyers entre les différents départements	
(In duizend euro)		(En milliers d'euros)	
Departement	B.A. — A.B.	Bedragen — Montants	Département
11. Diensten van de Eerste Minister	11.01/02.12.06 21/02.12.06 40/02.12.06 54/02.12.06 60/02.12.06 60/13.12.06 60/32.12.06 60/34.12.06 61/01.12.06	0 0 0 0 809 1 115 42 1	11. Services du Premier Ministre
		968	
12. Justitie	12.01/02.12.06 40/02.12.06 51/02.12.06 53/02.12.06 55/02.12.06 56/02.12.06 56/21.12.06 57/02.12.06 58/02.12.06 59/02.12.06 62/02.12.06 63/02.12.06 onbezet	669 18.175 29 0 0 11.997 0 0 582 0 0 0 490	12. Justice
		31.942	
13. Binnenlandse Zaken	13.01/02.12.06 40/02.12.06 51/02.12.06 54/02.12.06 55/02.12.06 56/02.12.06 57/02.12.06 58/02.12.06 59/02.12.06 60/02.12.06 61/02.12.06	898 1.896 1.707 5.082 43 950 98 1.264 1.464 3.386 1.017	13. Intérieur
		17.805	
14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	14.01/02.12.06 02/02.12.06 11/02.12.06 12/02.12.06 40/02.12.06 41/02.12.06 42/02.12.06 43/02.12.06 51/02.12.06 52/02.12.06 53/02.12.06 55/02.12.06	0 0 0 313 0 164 102 0 0 0 0 0	14. Affaires étrangères et Commerce extérieur
		579	
15. Internationale Samenwerking	15.54/02.12.06	2.718	15. Coopération internationale
		2.718	

Departement	B.A. — A.B.	Bedragen — Montants	Département
16. Landsverdediging	16.01/02.12.06 50/02.12.06 60/02.12.06 70/50.12.06	0 0 0 0	16. Défense nationale
		0	
17. Federale Politie en Geïntegreerde Werking	17.40/02.12.06 50/02.12.06 60/02.12.06 61/02.12.06 onbezet	364 202 47 813 422	17. Police fédérale et Fonctionnement intégré
		1.848	
18. Financiën	18.01/02.12.06 03/02.12.06 04/02.12.06 05/02.12.06 21/02.12.06 40/02.12.06 50/12.12.06 50/22.12.06 50/32.12.06 50/42.12.06 50/52.12.06 60/02.12.06 61/02.12.06 62/02.12.06 63/02.12.06 80/32.12.06	0 339 170 339 0 3.936 1.162 24.279 3.804 2.219 16.750 0 1.162 1.664 0 1.348	18. Finances
		57.172	
19. Ambtenarenzaken	19.01/02.12.06 40/02.12.06 52/02.12.06 53/02.12.06 54/02.12.06	0 0 303 606 0	19. Fonction publique
		909	
23. Tewerkstelling en Arbeid	23.01/02.12.06 02/02.12.06 40/02.12.06 51/02.12.06 52/02.12.06 53/02.12.06 54/02.12.06 55/02.12.06 56/02.12.06 57/02.12.06	0 0 0 0 0 0 468 417 0 668	23. Emploi et Travail
		1.553	
26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	26.01/02.12.06 02/02.12.06 21/02.12.06 ??/02.12.06 40/02.12.06 51/02.12.06 52/02.12.06 53/02.12.06 54/02.12.06	715 585 112 156 5.196 0 0 1.065 236	26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement

Departement	B.A. — A.B.	Bedragen — Montants	Département
	55/02.12.06	0	
	56/02.12.06	270	
	57/02.12.06	0	
	58/02.12.06	45	
	59/02.12.06	0	
	60/02.12.06	182	
		8.562	
31. Middenstand en Landbouw	31.01/02.12.06	533	31. Classes moyennes et Agriculture
	40/02.12.06	285	
	51/02.12.06	0	
	52/02.12.06	19	
	53/02.12.06	114	
	54/02.12.06	38	
	55/02.12.06	38	
	56/02.12.06	0	
	57/02.12.06	0	
		1.027	
32. Economische Zaken	32.02/03.12.06	307	32. Affaires économiques
	21/02.12.06	220	
	40/02.12.06	47	
	41/02.12.06	2.246	
	50/02.12.06	0	
	60/02.12.06	0	
	61/02.12.06	1.287	
	62/02.12.06	2.366	
	63/02.12.06	0	
	64/02.12.06	679	
	65/02.12.06	3.327	
	66/02.12.06	469	
	67/02.12.06	98	
	70/xx.12.06	0	
		11.046	
33. Verkeer en Infrastructuur	33.01/02.12.06	0	33. Communications et Infrastructure
	02/02.12.06	0	
	03/02.12.06	0	
	11/02.12.06	409	
	40/02.12.06	122	
	41/02.12.06	0	
	51/02.12.06	0	
	52/02.12.06	0	
	53/02.12.06	4	
	56/02.12.06	0	
		535	
Onverdeeld (restaurant WTC2)		868	Non réparti (restaurant WTC2)
Algemeen totaal		137.532	Total général

B.A. : 19 55 22 4102 (Beg OA AP BA). — *Dotatie als bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat beheerd door de Regie der Gebouwen en bestemd tot dekking van haar administratieve werkingskosten (artikel 450.02 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	84.445	86.783	86.612	86.955	91.715	91.715

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Artikel 411.03 — RECUPERATIE VAN UITGAVEN VOOR ONDERHOUDSWERKEN TEN ONRECHTE AANGEGAAN VOOR REKENING VAN DERDEN.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie van de bezetters of eventuele andere derden van uitgaven voor onderhoudswerken die, om wat voor reden ook, ten onrechte op de begroting van de Regie der Gebouwen (artikel 536.nn) werden aangerekend.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	210.102
1997 :	51.350
1998 :	0
1999 :	0
2000 :	0
Gemiddelde 1996 - 2000 :	52.290
Aangepaste raming 2001 :	2.479

3. Raming 2002

De Regie moet ervoor zorgen geen uitgaven ten onrechte te betalen, zodat er ook niets gerecupereerd hoeft te worden. In het ideale geval wordt er dus op artikel 411.03 niets gerealiseerd.

Raming 2002 :	2.500
---------------------	-------

Artikel 411.04 — AANREKENING VAN BEHEERSKOSTEN.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten waarmee de Regie der Gebouwen vergoed wordt voor prestaties die ze levert voor rekening van derden :

1.1. Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het Ministerieel Begrotingscomité waarbij de administratiekosten die de Regie der Gebouwen mag aanrekenen voor werken die voor rekening van derden worden uitgevoerd, vastgesteld werden op 10 %, tot beloop van 2.478.935 euro per aanbesteding, verhoogd met 5 % voor de schijf die dit bedrag overschrijdt.

Het betreft werken die worden uitgevoerd onder het beheer van de Regie der Gebouwen, maar voor rekening van een derde. De eigenlijke uitgaven voor dergelijke werken komen niet voor in de begroting van de Regie der Gebouwen : de facturen van de aannemers worden doorgestuurd naar de betrokken derde en rechtstreeks door hem betaald; daarenboven factureert de Regie der Gebouwen aan de betrokken derde 10 % (of, desgevallend, 5 %) van het factuurbedrag (zonder BTW).

Deze tarieven kunnen aangepast worden door overeenkomsten *ad hoc* (bijvoorbeeld de overeenkomst tussen de Regie der Gebouwen en het Vlaams Parlement, waarbij de Regie 2,5 % kosten mag aanrekenen voor werken uitgevoerd aan het gebouw van het Vlaams Parlement te Brussel).

A.B. : 19 55 22 4102 (Bud DO PAAB). — *Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'état, gérés par la Régie des Bâtiments, et destinée à couvrir ses frais administratifs de fonctionnement (article 450.02 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers de euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	84.445	86.783	86.612	86.955	91.715	91.715

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Article 411.03 — RÉCUPÉRATION DE DÉPENSES POUR TRAVAUX D'ENTRETIEN, ENGAGÉS ERRONÉMENT POUR LE COMPTE DE TIERS.

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la récupération auprès des occupants ou, le cas échéant, d'autres tiers, de dépenses afférentes à des travaux d'entretien imputés erronément (pour n'importe quelle raison) sur le budget de la Régie des Bâtiments (articles 536.nn).

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	210.102
1997 :	51.350
1998 :	0
1999 :	0
2000 :	0
Moyenne 1996 - 2000 :	52.290
Estimation 2001 ajustée :	2.479

3. Estimation 2002

La Régie doit veiller à ce qu'elle ne fasse pas de paiements erronément, de sorte qu'elle ne doit pas récupérer des dépenses faites. Dans le cas idéal, il n'y aura donc pas de recettes sur l'article 411.03.

Estimation 2002 :	2.500
-------------------------	-------

Article 411.04 — RÉCUPÉRATION DE FRAIS DE GESTION.

1. Nature des recettes

Recettes par lesquelles la Régie des Bâtiments est indemnisée pour des prestations effectuées pour le compte de tiers :

1.1. Recettes découlant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité ministériel du Budget a fixé le taux des frais d'administration que la Régie peut facturer sur les travaux effectués pour le compte de tiers à 10 % jusqu'à concurrence de 2.478.935 euros par adjudication, majoré de 5 % pour la tranche au-delà de ce montant.

Il s'agit de travaux dont la Régie des Bâtiments est le gestionnaire, mais qui sont exécutés pour le compte d'un tiers. Les dépenses propres pour de tels travaux ne figurent pas dans le budget de la Régie des Bâtiments : les factures des entrepreneurs sont envoyées au tiers concerné et payées par lui; en même temps, ce tiers est redevable à la Régie des Bâtiments de 10 % (ou, le cas échéant, de 5 %) du montant de la facture (hors TVA).

Ces tarifs peuvent être adaptés par des conventions « *ad hoc* » (par exemple la convention entre la Régie des Bâtiments et le Parlement flamand, par laquelle la Régie est autorisée de mettre en compte une redevance de 2,5 % sur les travaux effectués à l'immeuble du parlement flamand à Bruxelles).

1.2. Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 6 november 1980 van het Ministerieel Begrotingscomité waarbij de Regie der Gebouwen administratiekosten mag aanrekenen voor de aankoop of de onteigening van onroerende goederen die ze uitvoert voor rekening van derden. Deze vergoeding bedraagt 1,5 % op de kostprijs van de transactie, met een maximum van 3.718 euro.

1.3. (Pro memorie). Vergoedingen die De Post volgens de conventie van 11 februari 1993 verschuldigd was aan de Regie der Gebouwen :

- 1) voor haar tussenkomsten als architect;
- 2) voor haar tussenkomsten als studiebureau;
- 3) voor haar tussenkomsten bij gerechtelijke en administratieve procedures;
- 4) vergoeding van 3 % op door de aannemers na de datum van de ondertekening van de bijakten gefactureerde bedragen (exclusief BTW).

(Artikel 19 van de basisovereenkomst en artikels 2.2, 3, 4, 5, 6 en 7 van de kaderovereenkomst (overgangsbepalingen) van 11 februari 1993 tussen De Post en de Regie der Gebouwen).

Door een dading van 25 juli 1996 werd deze conventie opgezegd. Alle werven en studies in uitvoering werden aan De Post overgedragen en de Regie der Gebouwen voert geen nieuwe werken of studies meer uit voor rekening van De Post.

1.4. Vergoedingen die de Regie der Gebouwen mag aanrekenen voor de wettelijke controle op de hefwerktuigen, uitgevoerd door de Technische Dienst « Electro ».

1.5. Op grond van de beslissing van de Ministerraad van 7 maart 1995, waarbij de overeenkomst tussen de Regie der Gebouwen en het Ministerie van Ambtenarenzaken werd goedgekeurd, neemt de Regie der Gebouwen het personeelsbeheer en de boekhouding van het Departement Ambtenarenzaken op zich. Ambtenarenzaken betaalt daarvoor een vergoeding, die eveneens op artikel 411.04 moet aangerekend worden.

1.6. Vergoeding van 2 % op de werken en 1 % op de studies uitgevoerd voor rekening van de NAVO.

1.7. Ontvangsten voortvloeiend uit de aanrekening van erelonen wanneer de Regie der Gebouwen studies (architectuur en dergelijke) uitvoert voor rekening van derden.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 : 2.105.149 (stijging : eerste betaling vergoeding Ambtenarenzaken)

1997 : 1.838.582

1998 : 1.341.247

1999 : 1.315.631

2000 : 1.365.016

Gemiddelde 1996 - 2000 : 1.593.125

Aangepaste raming 2001 : 1.492.319

3. Raming 2002

3.1. « 10 %'en » :

realisaties 1996 :	477.411	
realisaties 1997 :	734.187	(1)
realisaties 1998 :	438.832	
realisaties 1999 :	219.669	
realisaties 2000 :	178.391	
aangepaste raming 2001 :	198.315	

(1) Waarvan 565.858 euro als vergoeding van 2,5% op werken aan het Vlaams Parlement (werken beëindigd in 1998).

raming 2002 : 190.000 (A)

1.2. Recettes découlant de la décision du 6 novembre 1980 par laquelle le Comité ministériel du Budget a autorisé la Régie des Bâtiments à facturer une redevance pour frais d'administration lors de l'acquisition ou de l'expropriation de biens immobiliers qu'elle effectue pour le compte de tiers. Le taux de cette redevance est de 1,5 % du prix coûtant de l'opération, avec un maximum de 3.718 euros.

1.3. (Pour mémoire). Redevances que La Poste devait payer à la Régie des Bâtiments suite à la Convention du 11 février 1993 :

- 1) pour ses interventions en tant qu'architecte;
- 2) pour ses interventions en tant que bureau d'étude;
- 3) pour ses interventions dans des procédures judiciaires et administratives;
- 4) indemnité de 3 % sur les montants hors TVA, facturés par les entrepreneurs après la date de la signature des avenants.

(Article 19 de la convention de base et articles 2.2, 3, 4, 5, 6 et 7 de la convention-cadre (dispositions transitoires) du 11 février 1993 entre La Poste et la Régie des Bâtiments).

Une transaction conclue le 25 juillet 1996 a mis fin à cette convention. Tous les chantiers et les études en cours ont été transférés à La Poste et la Régie des Bâtiments ne fait plus de travaux ni d'études pour le compte de La Poste.

1.4. Redevances que la Régie des Bâtiments est autorisée à porter en compte pour le contrôle légal des machines de levage, exécuté par le Service Technique « Electro ».

1.5. Sur la base de la décision du Conseil des Ministres du 7 mars 1995 qui a approuvé la convention entre la Régie des Bâtiments et le Ministère de la Fonction publique, la Régie des Bâtiments effectue la gestion du personnel et de la comptabilité du Département de la Fonction publique. Pour ce travail, la Fonction publique paye une redevance, qui doit également être imputée sur l'article 411.04.

1.6. Redevance à concurrence de 2 % des travaux et de 1% des études effectués pour le compte de l'OTAN.

1.7. Recettes résultant de la mise en compte de honoraires dans les cas où la Régie des Bâtiments effectue des études (architecture et autres) pour le compte de tiers.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 : 2.105.149 (majoration suite au premier paiement Fonction publique)

1997 : 1.838.582

1998 : 1.341.247

1999 : 1.315.631

2000 : 1.365.016

Moyenne 1996 - 2000 : 1.593.125

Estimation 2001 ajustée : 1.492.319

3. Estimation 2002

3.1. Les « 10 % » :

réalisations 1996 :	477.411	
réalisations 1997 :	734.187	(1)
réalisations 1998 :	438.832	
réalisations 1999 :	219.669	
réalisations 2000 :	178.391	
estimation 2001 ajustée :	198.315	

(1) dont 565.858 euros redevance de 2,5 % sur travaux effectués au Parlement flamand (travaux terminés en 1998).

estimation 2002 : 190.000 (A)

3.2. Vergoeding onteigeningen :

realisaties 1998 :	0
realisaties 1999 :	0
realisaties 2000 :	0
aangepaste raming 2001 :	0
raming 2002 :	0

3.3. De Post :

realisaties 1998 :	873
realisaties 1999 :	0
realisaties 2000 :	0
aangepaste raming 2001 :	0
raming 2002 :	0

(in principe geen werken meer voor rekening van De Post vanaf 1997).

3.4. Controle liften (uitgevoerd sinds 1994) :

realisaties 1996 :	150.452
realisaties 1997 :	142.494
realisaties 1998 :	144.836
realisaties 1999 :	159.853
realisaties 2000 :	292.837
aangepaste raming 2001 :	161.131
raming 2002 :	250.000 (B)

3.5. Vergoeding Ambtenarenzaken :

raming 2002 :	
— personeelskosten :	405.000
— werkingskosten :	386.000
totale vergoeding :	791.000 (C)

3.6. Werken voor rekening van de NAVO :

1) lopende projecten

realisaties 1997 :	10.697
realisaties 1998 :	9.372
realisaties 1999 :	3.457
realisaties 2000 :	11.146
aangepaste raming 2001 :	12.395
raming 2002 :	12.000

2) Gebouw « Z »

In het kader van de oprichting van « gebouw Z » (bestemd voor de huisvesting van drie agentschappen van de NAVO te Brussel) werd overeengekomen dat 3% administratiekosten zullen aangerekend worden op het gedeelte van de werken ten laste van de NAVO zelf (lot 4 en lot 5, samen geraamd op 7.553.316 euro).

Voor lot 4 bedraagt het ereloon 135.636 euro, waarvan 1/3 bestemd is voor het Ministerie van Landsverdediging en 2/3 (= 90.424 euro) voor de Regie der Gebouwen. Voor lot 5 bedraagt het ereloon 90.977 euro, volledig bestemd voor de Regie der Gebouwen.

Totaal ereloon Regie der Gebouwen :	181.401
Reeds ontvangen in 2000 :	— 3
Ingeschreven in 2001 (1/2) :	— 91.721
Saldo in te schrijven in 2002 :	89.677
3) Totale raming NAVO 2002 :	101.677 (D)

3.2. Redevance expropriations :

réalisations 1998 :	0
réalisations 1999 :	0
réalisations 2000 :	0
estimation 2001 ajustée :	0
estimation 2002 :	0

3.3. La Poste :

réalisations 1998 :	873
réalisations 1999 :	0
réalisations 2000 :	0
estimation 2001 ajustée :	0
estimation 2002 :	0

(en principe il n'y a plus de travaux pour le compte de La Poste à partir de 1997).

3.4. Contrôle machines de levage (effectué à partir de 1994) :

réalisations 1996 :	150.452
réalisations 1997 :	142.494
réalisations 1998 :	144.836
réalisations 1999 :	159.853
réalisations 2000 :	292.837
estimation 2001 ajustée :	161.131
estimation 2002 :	250.000 (B)

3.5. Redevance Fonction publique :

estimation 2002 :	
— frais de personnel :	405.000
— frais de fonctionnement :	386.000
redevance totale :	791.000 (C)

3.6. Travaux pour le compte de l'OTAN :

1) projets en cours

réalisations 1997 :	10.697
réalisations 1998 :	9.372
réalisations 1999 :	3.457
réalisations 2000 :	11.146
estimation 2001 ajustée :	12.395
estimation 2002 :	12.000

2) Bâtiment « Z »

Dans le cadre de la construction du « bâtiment Z » (destiné au logement de trois agences de l'OTAN à Bruxelles) il a été convenu que des frais d'administration seront mis en compte à concurrence de 3% du coût de la partie des travaux à charge de l'OTAN (lots 4 et 5, dont le coût total est estimé à 7.553.316 euros).

En ce qui concerne le lot 4, les honoraires s'élèvent à 135.636 euros, dont 1/3 est attribué au Ministère de la Défense Nationale et 2/3 (= 90.424 euros) à la Régie des Bâtiments. Les honoraires du lot 5 s'élèvent à 90.977 euros, entièrement attribué à la Régie des Bâtiments.

Total des honoraires Régie des Bâtiments :	181.401
Déjà reçu en 2000 :	— 3
Inscrit en 2001 (1/2) :	— 91.721
Solde à inscrire en 2002 :	89.677

3) Total de l'estimation 2002 pour l'OTAN : 101.677 (D)

3.7. Aanrekening van erelonen voor studieopdrachten :

realisaties 1997 :	140.556	
realisaties 1998 :	18.564	
realisaties 1999 :	196.447	
realisaties 2000 :	119.127	
aangepaste raming 2001 :	247.894	
raming 2002 :	150.000	(E)

Totaal artikel 411.04,
raming 2002 : A+B+C+D+ E = 1.482.677

Artikel 411.05 — RECUPERATIE VAN NIET VERSCHULDIGDE UITBETALINGEN
(NIET-PATRIMONIAAL)

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van sommen die ten onrechte aangerekend en betaald werden door de Regie der Gebouwen.

Het betreft recuperaties van niet-patrimoniale uitgaven, onder meer terugvordering van dubbele betalingen, bedrijfskosten (roerende en onroerende voorheffing, wedden, kinderbijslag, verplaatsingskosten enz.) en de recuperatie van voordelen in natura.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	249.622
1997 :	161.562
1998 :	41.699
1999 :	25.731
2000 :	103.613

Gemiddelde 1996 - 2000 : 116.445
Aangepaste raming 2001 : 104.115

3. Raming 2002

De Regie moet ervoor zorgen geen uitgaven ten onrechte te betalen, zodat er ook niets gerecupereerd hoeft te worden. In het ideale geval wordt er dus op artikel 411.05 niets gerealiseerd.

Raming 2002 : 100.000

Artikel 411.06 — HUIROPBRENGST VAN DE RIJKSGEBOUWEN NIET BETROKEN DOOR RIJKSDIENSTEN.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit het verhuren van onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen) door de Regie der Gebouwen aan derden in wier huisvesting de Regie krachtens haar organieke wet niet hoeft te voorzien :

1) Personen en organismen uit de privé-sector.

2) Andere overheidsdiensten die niet behoren tot de categorieën bedoeld in artikel 2 van de wet van 1 april 1971, zoals gewijzigd bij K.B. van 18 november 1996, of die de kosten van hun huisvesting zelf moeten dragen : gemeentebesturen, OCMW's, intercommunales, provincies, regionale diensten, sommige instellingen van openbaar nut (bijvoorbeeld IVK, Federale Voorlichtingsdienst), sommige internationale instellingen (bijvoorbeeld SHAPE, Raad van Europa, Europees Parlement) en sommige diensten ressorterend onder federale Ministeries (bijvoorbeeld Landsverdediging, Tewerkstelling en Arbeid) enz. Al deze diensten betalen huurgeld indien zij gebruik maken van onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen (tenzij specifieke overeenkomsten een andere regeling toestaan).

3) Gemeenschappen en Gewesten.

Zie B.A. 22.4101 : huurgelden.

3.7. Mise en compte de honoraires pour missions d'étude :

réalisations 1997 :	140.556	
réalisations 1998 :	18.564	
réalisations 1999 :	196.447	
réalisations 2000 :	119.127	
estimation 2001 ajustée :	247.894	
estimation 2002 :	150.000	(E)

Total article 411.04,
estimation 2002 : A+B+C+D+E = 1.482.677

Article 411.05 — RÉCUPÉRATION DE PAIEMENTS INDUS (NON PATRIMONIAL).

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la récupération de sommes imputées et payées indûment par la Régie des Bâtiments.

Il s'agit de récupérations de dépenses non patrimoniales, notamment récupération de doubles paiements, de frais d'exploitation (pré-compte mobilier et immobilier, traitements, allocations familiales, frais de déplacement, etc.), ainsi que récupération d'avantages en nature.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	249.622
1997 :	161.562
1998 :	41.699
1999 :	25.731
2000 :	103.613

Moyenne 1996 - 2000 : 116.445
Estimation 2001 ajustée : 104.115

3. Estimation 2002

La Régie doit veiller à ce qu'elle ne fasse pas de paiements erronément, de sorte qu'elle ne doit pas récupérer des dépenses faites. Dans le cas idéal, il n'y aura donc pas de recettes sur l'article 411.05.

Estimation 2002 : 100.000

Article 411.06 — PRODUIT DE LA MISE EN LOCATION DES IMMEUBLES DE L'ÉTAT NON OCCUPÉS PAR DES SERVICES DE L'ÉTAT.

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la mise en location de biens immeubles (bâtiments, dépendances et terrains) par la Régie des Bâtiments à des tiers à l'hébergement desquels la Régie ne doit pas pourvoir en vertu de sa loi organique :

1) Des personnes et des organismes appartenant au secteur privé.

2) Autres organismes publics qui n'appartiennent pas aux catégories visées à l'article 2 de la loi du 1^{er} avril 1971, modifiée par l'AR du 18 novembre 1996, ou qui doivent supporter eux-mêmes leurs frais de logement : administrations communales, CPAS, des intercommunales, des provinces, des services régionaux, certains organismes d'intérêt public (par exemple l'IEV, le SFI), certaines institutions internationales (par exemple le SHAPE, le Conseil de l'Europe, le Parlement européen), ainsi que certains services relevant d'un Ministère fédéral (par exemple Défense, Emploi et Travail) etc. Tous ces services et organismes paient un loyer pour l'utilisation de biens immobiliers gérés par la Régie des Bâtiments (à moins que les frais de leur logement ne soient réglés autrement, par des conventions spécifiques).

3) Les Communautés et les Régions

Cf. A.B. 22.4101 : loyers.

2. Realisaties laatste vijf jaar (deel privé-sector en andere overheidsdiensten)

1996 :	3.800.000
1997 :	3.724.268
1998 :	3.702.996
1999 :	3.438.929
2000 :	3.847.529

Aangepaste raming 2001 : 4.044.852

3. Raming 2002 (deel privé-sector en andere overheidsdiensten)

bestaande verhuurcontracten	
op 17 april 2001 :	3.538.350
nog toe te passen indexering 2001 :	27.251
.....	
geraamde huuropbrengsten 2001 :	3.565.601
geïndexeerd aan 1,5 % (gezondheidsindex) : ...	+ 53.484
.....	
huuropbrengsten 2002 :	3.619.085 (A)

4. Herzienbare toeslag « Hoverspeed Holyman Ltd. »

Op 22 december 1998 werd aan de Regie der Gebouwen 2.478.935 euro ter beschikking gesteld uit het interdepartementeel provisioneel krediet dat voorzien was in het kader van de vereffening van de Regie voor Maritiem Transport (B.A. 18.60.1.0.0106; achtste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1998). Met dit bedrag moest de Regie der Gebouwen, in uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 13 februari 1998, de moderniseringswerken verwerven die door de privé-onderneming « Hoverspeed Holyman Ltd. » werden aangebracht aan de passagiersterminal in de haven van Oostende. Deze verbeteringswerken worden sindsdien in het kader van een « sale and lease back »-operatie terug in concessie gegeven aan Hoverspeed Holyman Ltd.

Het bedrag van 2.478.935 euro werd op 22 december 1998 vastgelegd op artikel 533.01 van de begroting van de Regie der Gebouwen; de betaling is gebeurd in 1999, na ondertekening van de bijakte van 25 februari 1999 bij de bestaande concessieovereenkomst van 21 januari 1997 met de firma Holyman Sally Ltd.

Volgens artikel 5 van deze bijakte verbindt Hoverspeed Holyman Ltd. zich ertoe de vermelde som van 2.478.935 euro aan de Regie der Gebouwen terug te betalen in 20 annuïteiten van 176.796 euro, beginnend in 2000 en herzienbaar om de vijf jaar.

Deze terugbetalingen worden beschouwd als een verhoging van de concessievergoeding en worden dus eveneens aangerekend op artikel 411.06.

(Opmerking : de bestaande concessievergoeding (geïndexeerd : 42.069 euro) is opgenomen in de huuropbrengsten vermeld in punt 3).

Opbrengst 2002 : 176.796 (B)

5. Deel Gemeenschappen en Gewesten

Raming huuropbrengst 2002
(zie B.A. 22.4101 : huurgelden) : 1.299.193

Van dit bedrag is 172.257 euro bestemd om de huurgelden te betalen die de Regie der Gebouwen zelf verschuldigd is voor de gebouwen, eigendom van Gemeenschappen en Gewesten en bezet door federale staatsdiensten. Het saldo (1.126.936 euro) kan gebruikt worden voor het aandeel van de Gemeenschappen en Gewesten in de werkingskosten van de Regie en voor het onderhoud van de Staatsgebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten (zie B.A. 22.4103 : onderhoud, artikel 536.04).

Deel bestemd voor de werkingskosten 2002
(berekening : zie C. Tegemoetkoming Staat, punt 6.2) :

540.414 + 5.116 = 545.530 (C)

2. Réalisations cinq dernières années (partie secteur privé et autres organismes publics)

1996 :	3.800.000
1997 :	3.724.268
1998 :	3.702.996
1999 :	3.438.929
2000 :	3.847.529

Estimation 2001 ajustée : 4.044.852

3. Estimation 2002 (partie secteur privé et autres organismes publics)

contrats de mise en location	
en vigueur au 17 avril 2001 :	3.538.350
indexation 2001 encore à appliquer :	27.251
.....	
recettes locatives 2001 estimées :	3.565.601
indexées à 1,5 % (indice santé) :	+ 53.484
.....	
recettes locatives 2002 :	3.619.085 (A)

4. Supplément révisable « Hoverspeed Holyman Ltd. »

Le 22 décembre 1998, un crédit de 2.478.935 euros a été mis à la disposition de la Régie des Bâtiments, provenant du crédit provisionnel interdépartemental prévu dans le cadre de la liquidation de la Régie des Transports Maritimes (A.B. 18.60.1.0.0106; huitième ajustement du Budget général des Dépenses de l'année budgétaire 1998). Ce montant devrait permettre à la Régie des Bâtiments d'acquiescer les travaux de modernisation exécutés par la firme privée « Hoverspeed Holyman Ltd. » au terminal de passagers dans le port d'Ostende, en exécution de la décision du Conseil des Ministres du 13 février 1998. Par la suite, ces modernisations ont été données en concession à la firme Hoverspeed Holyman Ltd. dans le cadre d'une opération « sale and lease back ».

Le montant de 2.478.935 euros a été engagé le 22 décembre 1998 sur l'article 533.01 du budget de la Régie des Bâtiments; le paiement a été effectué en 1999, après la signature de l'avenant du 25 février 1999 à l'accord de concession existant du 21 janvier 1997 avec la firme Holyman Sally Ltd.

Par l'article 5 de cet avenant, Hoverspeed Holyman Ltd. s'engage à rembourser ladite somme de 2.478.935 euros à la Régie des Bâtiments en 20 annuités de 176.796 euros. La période d'amortissement a commencé en 2000; l'annuité est révisable tous les 5 ans.

Ces remboursements sont considérées comme un supplément à la redevance de concession et, par conséquent, elles seront également imputées sur l'article 411.06.

(Remarque : la redevance de concession existante (indexée : 42.069 euros) est repris dans les recettes locatives mentionnées au point 3).

Recettes 2002 : 176.796 (B)

5. Partie Communautés et Régions :

Estimation recettes locatives 2002
(cf. A.B. 22.4101 : loyers) : 1.299.193

De ce montant, 172.257 euros sont destinés à payer les loyers que la Régie des Bâtiments est redevable elle-même pour les immeubles, propriété des Communautés et des Régions, mais occupés par des services de l'état fédéral. Le solde (1.126.936 euros) peut être utilisé pour le quote-part des Communautés et des Régions dans les frais de fonctionnement de la Régie et pour l'entretien des bâtiments de l'Etat occupés par les Communautés et les Régions (cfr. A.B. 22.4103 : entretien, article 536.04).

Partie affectée aux frais de fonctionnement 2002
(calcul : cf. C. Intervention de l'état, point 6.2) :

540.414 + 5.116 = 545.530 (C)

6. Totaal artikel 411.06, toegewezen aan de werkingskosten

(A) + (B) + (C) = 4.341.411

waarvan « eigen ontvangsten » : (A) + (B) = 3.795.881
 « bezettingsvergoeding » Gemeenschappen
 en Gewesten : 545.530

Artikel 411.07 — OPBRENGST VAN DE EXPLOITATIE VAN RIJKSDOMEINEN.

1. Aard van de ontvangsten

— Ontvangsten voortvloeiend uit de permanente exploitatie van Rijksdomeinen onder het beheer van de Regie der Gebouwen, zoals bijvoorbeeld de opbrengsten van de exploitatie van het zwembad en de feestzalen van het « Résidence Palace », het monument van Koning Albert te Nieuwpoort, de Leeuw van Waterloo, de kastelen van La Roche en Bouillon enz.

— Ontvangsten voortvloeiend uit het occasioneel ter beschikking stellen van onroerende infrastructuur voor film- of TV-opnamen, debatten, tentoonstellingen, geleide bezoeken enz.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 : 104.735
 1997 : 60.237
 1998 : 130.666
 1999 : 152.009
 2000 : 145.438

Gemiddelde 1996 - 2000 : 118.617
 Aangepaste raming 2001 : 123.947

3. Raming 2002

Gelet op de geplande verkoop van de Résidence Palace, zullen de opbrengsten van de exploitatie van het zwembad en de feestzalen wegvallen. In het begrotingsjaar 2000 bedroeg dit nog 45.651 euro.

Raming 2002 : 100.000

Artikel 411.09 — TERUGVORDERING VAN ADMINISTRatieve KOSTEN TEN LASTE GENOMEN VOOR REKENING VAN DERDEN.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugbetaling van bepaalde uitgaven die de Regie der Gebouwen ten laste heeft genomen voor rekening van derden :

1. Terugvordering van administratieve kosten, onder andere van nalatighedsintresten en gerechtelijke intresten (opmerking : de verwijl-intresten verschuldigd door derden in geval van laattijdige betalingen worden aangerekend op artikel 414.08).

2. Terugvordering van fotokopie kosten ten laste genomen voor rekening van derden (bijvoorbeeld fotokopies gefactureerd door de dienst Economaat aan het Ministerie van Ambtenarenzaken).

3. Terugvordering van uitgaven voor gas, elektriciteit en water in gebouwen met meerdere bezetters, inclusief de periodieke voorschotten en de jaarlijkse afrekeningen van de huurlasten (verbruiks- onderhouds- en uitbatingkosten) die de huurders van bepaalde gebouwen beheerd door de Regie contractueel ten laste moeten nemen.

4. Terugvordering kosten aangerekend ingevolge arrest-beslag (KB van 30 november 1970, artikels 6 en 8).

5. Terugvordering van de onroerende voorheffing en van gewestelijke, provinciale of gemeentelijke taksen op de gebouwen die door de Regie aan derden verhuurd worden (opmerking : de terugvordering van de onroerende voorheffing op de gebouwen die de Regie inhuurt voor de herhuisvesting van de Europese ambtenaren die het Berlaymont-gebouw moesten ontruimen, wordt aangerekend op artikel 444.05).

6. Total article 411.06, affecté aux frais de fonctionnement

(A) + (B) + (C) = 4.341.411

dont « recettes propres » : (A) + (B) = 3.795.881
 « redevance d'occupation » Communautés
 et Régions : 545.530

Article 411.07 — PRODUIT DE L'EXPLOITATION DES DOMAINES DE L'ÉTAT.

1. Nature des recettes

— Recettes résultant de l'exploitation permanente des domaines de l'état dont la gestion incombe à la Régie des Bâtiments, comme par exemple le produit de l'exploitation du bassin de natation et des salles de fêtes du « Résidence Palace », du monument du Roi Albert à Nieuport, de la Butte du Lion à Waterloo, des châteaux de La Roche et de Bouillon, etc.

— Recettes résultant de la mise à disposition occasionnelle de l'infrastructure immobilière pour des enregistrements télévisés ou cinématographiques, des débats, des expositions, des visites guidées, etc.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 : 104.735
 1997 : 60.237
 1998 : 130.666
 1999 : 152.009
 2000 : 145.438

Moyenne 1996 - 2000 : 118.617
 Estimation 2001 ajustée : 123.947

3. Estimation 2002

Etant donnée que l'immeuble Résidence Palace sera vendu en 2001, il n'y aura plus de recettes provenant de l'exploitation du bassin de natation et des salles de fêtes en 2002. Dans l'année budgétaire 2000 ces recettes s'élevaient encore à 45.651 euros.

Estimation 2002 : 100.000

Article 411.09 — RÉCUPÉRATION DES FRAIS ADMINISTRATIFS EXPOSÉS POUR LE COMPTE DE TIERS.

1. Nature des recettes

Recettes résultant du remboursement de certaines dépenses que la Régie des Bâtiments a pris en charge pour le compte de tiers :

1. Récupération de frais d'administration et notamment d'intérêts moratoires et judiciaires (remarque : les intérêts de retard portés en compte à des tiers en cas de retard de paiement sont à imputer sur l'article 414.08).

2. Récupération de frais de photocopies exposés pour le compte de tiers (par exemple photocopies facturées par le service de l'Economat au Ministère de la Fonction publique).

3. Récupération de dépenses de gaz, électricité et eau engagées dans des bâtiments à occupation multiple, ainsi que les avances périodiques et les comptes annuels des charges locatives (frais de consommation, d'entretien et d'exploitation) à payer contractuellement par les locataires de certains immeubles gérés par la Régie.

4. Récupération de dépenses mises en compte du chef de saisie-arrest (AR du 30 novembre 1970, articles 6 et 8).

5. Récupération du précompte immobilier ainsi que des taxes régionales, provinciales ou communales pour des bâtiments mis en location par la Régie à des tiers (remarque : la récupération du précompte immobilier pour les immeubles pris en location par la Régie en vue du relogement des fonctionnaires européens suite à la sortie de l'immeuble Berlaymont, est imputée sur l'article 444.05).

6. Terugvordering van de kosten voor het personeel dat door de Regie ter beschikking wordt gesteld van ministeriële departementen, van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen, van ministeriële kabinetten, vakbonden enz.

7. Andere administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden :

- telefoonkosten;
- de vergoedingen betaald door verzekeringsmaatschappijen bij gebruiksderving van een voertuig;
- terugbetaling door De Post van postzegels afgedrukt tijdens het onderhoud van frankeermachines;
- keuringskosten in het buitenland, ten laste van de aannemers en waarbij de reis- en verblijfskosten van personeelsleden van de Regie werden aangerekend op artikel 513.02.
- enz.

Opmerking : de ontvangsten onder punt 3 die betrekking hebben op de WTC-toren 3 worden niet beschouwd als een « eigen ontvangst » van de Regie : zij dekken de uitgaven op artikel 521.11.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	2.004.262	(1)
1997 :	4.563.636	(2)
1998 :	1.724.429	(3)
1999 :	2.710.375	(4)
2000 :	1.261.641	(5)

(1) waarvan 578.772 euro afrekening huurlasten WTC3 (het grootste deel van deze lasten, nl. 2.758.719 euro werd gefinancierd op artikel 560.08 en gerecupereerd op artikel 444.05, in afwachting van de creatie in 1997 van het specifieke uitgavenartikel 521.11).

Eigen ontvangsten 1996 : 1.425.490 euro.

(2) waarvan 3.320.230 euro afrekening huurlasten WTC3.

Eigen ontvangsten 1997 : 1.243.406 euro.

(3) waarvan 503.272 euro afrekening huurlasten WTC3.

Eigen ontvangsten 1998 : 1.221.157 euro.

(4) waarvan 566.209 euro afrekening huurlasten WTC3.

Eigen ontvangsten 1999 : 2.144.166 euro.

(5) waarvan 114.079 euro afrekening huurlasten WTC3.

Eigen ontvangsten 2000 : 1.147.562 euro.

« Normaal » gemiddelde eigen

ontvangsten 1996-2000 : 1.436.356

Aangepaste raming 2001 :

(waarvan 0 euro huurlasten WTC3) : 1.361.307

3. Raming 2002

3.1. Terugvordering administratiekosten :

realisaties 1998 :	1.452	
realisaties 1999 :	510	
realisaties 2000 :	137	
aangepaste raming 2001 :	2.479	
raming 2002 :	700	(A)

3.2. Terugvordering fotokopiekosten :

realisaties 1998 :	2.518	
realisaties 1999 :	2.059	
realisaties 2000 :	1.844	
aangepaste raming 2001 :	2.479	
raming 2002 :	2.100	(B)

3.3. Huurlasten :

realisaties 1998 :	
— WTC3 :	503.272
— andere :	142.919
realisaties 1999 :	
— WTC3 :	566.209
— andere :	206.372

6. Récupération des dépenses exposées pour le personnel mis par la Régie à la disposition des départements ministériels, ainsi que des Gouvernements communautaires et régionaux, des cabinets ministériels, des syndicats, etc.

7. Autres frais administratifs exposés pour le compte de tiers :

- dépenses de téléphone;
- les « indemnités de chômage » versées par les compagnies d'assurance en cas d'immobilisation forcée d'un véhicule;
- le remboursement de la part de La Poste des timbres postaux imprimés lors de l'entretien des machines à affranchir;
- les frais de réception technique à l'étranger, à charge des entrepreneurs, lorsque les frais de parcours et de séjour des membres de personnel de la Régie ont été imputés sur l'article 513.02.
- etc.

Remarque : les recettes sous le point 3 relatives au WTC-tour 3 ne sont pas considérées comme des « recettes propres » de la Régie : elles sont utilisées à couvrir les dépenses sur l'article 521.11.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	2.004.262	(1)
1997 :	4.563.636	(2)
1998 :	1.724.429	(3)
1999 :	2.710.375	(4)
2000 :	1.261.641	(5)

(1) dont 578.772 euros représentent le solde du compte annuel des charges locatives WTC3 (la plus grande partie de ces charges, soit 2.758.719 euros, a été préfinancée sur l'article 560.08 et récupérée sur l'article 444.05, en attendant la création, en 1997, du nouvel article des dépenses 521.11).

Recettes propres 1996 : 1.425.490 euros.

(2) dont 3.320.230 euros représentent les charges locatives WTC3.

Recettes propres 1997 : 1.243.406 euros.

(3) dont 503.272 euros représentent les charges locatives WTC3.

Recettes propres 1998 : 1.221.157 euros.

(4) dont 566.209 euros représentent les charges locatives WTC3.

Recettes propres 1999 : 2.144.166 euros.

(5) dont 114.079 euros représentent les charges locatives WTC3.

Recettes propres 2000 : 1.147.562 euros

Moyenne « normale » des recettes

propres 1996 - 2000 : 1.436.356

Estimation ajustée 2001 :

(dont 0 euros charges locatives WTC3) : 1.361.307

3. Estimation 2002

3.1. Récupération frais administratifs :

réalisations 1998 :	1.452	
réalisations 1999 :	510	
réalisations 2000 :	137	
estimation 2001 ajustée :	2.479	
estimation 2002 :	700	(A)

3.2. Récupération frais de photocopie :

réalisations 1998 :	2.518	
réalisations 1999 :	2.059	
réalisations 2000 :	1.844	
estimation 2001 ajustée :	2.479	
estimation 2002 :	2.100	(B)

3.3. Charges locatives :

réalisations 1998 :	
— WTC3 :	503.272
— autres :	142.919
réalisations 1999 :	
— WTC3 :	566.209
— autres :	206.372

realisaties 2000 :	
— WTC3 :	114.079
— andere :	114.480
aangepaste raming 2001 :	
— WTC3 :	0
— andere :	148.736

Sinds 1999 heeft alleen het Waals Gewest nog twee verdiepingen in de WTC-toren 3 bezet; dit contract is beëindigd op 31 december 1999. In 2000 werd nog 247.894 euro voorzien voor de definitieve afrekening en eventuele achterstallen, maar in 2001 zullen geen huurlasten voor het WTC-gebouw meer aangerekend worden aan Gemeenschappen en Gewesten.

Ook een aantal andere contracten werden opgezegd, vandaar de vermindering van de realisaties 2000 ten opzichte van 1999.

raming 2002 :	
— WTC3 :	0
— andere :	115.000 (C)

3.4. Terugvordering kosten arrest-beslag :

realisaties 1998 :	297
realisaties 1999 :	545
realisaties 2000 :	248
aangepaste raming 2001 :	372
raming 2002 :	350 (D)

3.5. Terugvordering belastingen en taksen op verhuurde gebouwen :

realisaties 1998 : 222.528
(op een huuropbrengst van 3.706.008 euro (contracten met privé) of 6,0 %)

realisaties 1999 : 800.484
(waarvan 606.380 euro onroerende voorheffing en regionale taksen 1993-1998, teruggevorderd van N.V. Interparking voor de gebouwen op de Kunstberg te Brussel; « normale » ontvangsten 1999 : 194.104 euro (op een huuropbrengst van 3.438.283 euro of 5,6 %)).

realisaties 2000 : 203.413
(op een huuropbrengst van 3.670.733 euro (contracten met privé) of 5,6 %)

aangepaste raming 2001 :	215.667
raming 2002 :	
— geraamde huuropbrengst (contracten met privé) :	3.619.085
— terugvordering o.v. en andere taksen (5,6 %) :	202.670 (E)

3.6. Terugvordering wedden :

realisaties 1998 :	822.349
realisaties 1999 :	911.510
realisaties 2000 :	825.320
aangepaste raming 2001 :	917.206
raming 2002 :	840.000 (F)

3.7. Varia :

realisaties 1998 :	29.040
realisaties 1999 :	222.685
realisaties 2000 :	2.120
aangepaste raming 2001 :	74.368
raming 2002 :	50.000 (G)

Totale raming 2002 :
(A)+(B)+(C)+(D)+(E)+(F)+(G)= 1.210.820

réalisations 2000 :	
— WTC3 :	114.079
— autres :	114.480
estimation 2001 ajustée :	
— WTC3 :	0
— autres :	148.736

Depuis 1999, seule la Région wallonne occupait encore deux étages de l'immeuble WTC-tour 3. Ce contrat a pris fin au 31 décembre 1999. En 2000, 247.894 euros était encore prévu pour le décompte final et pour des arriérés éventuels, mais en 2001 aucune charge locative ne sera plus mise en compte des Communautés et des Régions pour l'immeuble WTC3.

Quelques autres contrats ont aussi été résiliés, d'où la diminution des réalisations en 2000, par rapport à 1999.

estimation 2002 :	
— WTC3 :	0
— autres :	115.000 (C)

3.4. Récupération frais saisie-arrest :

réalisations 1998 :	297
réalisations 1999 :	545
réalisations 2000 :	248
estimation 2001 ajustée :	372
estimation 2002 :	350 (D)

3.5. Récupération impôts et taxes sur immeubles mis en location :

réalisations 1998 : 222.528
(sur des recettes locatives de 3.706.008 euros (contrats avec le privé) ou 6,0 %)

réalisations 1999 : 800.484
(dont 606.380 euros précompte immobilier et taxes régionales 1993-1998, récupérées auprès de la S.A. Interparking pour les immeubles situés au Mont des Arts à Bruxelles; recettes « normales » 1999 : 194.104 euros (sur des recettes locatives de 3.438.283 euros ou 5,6 %)).

réalisations 2000 : 203.413
(sur des recettes locatives de 3.670.733 euros (contrats avec le privé) ou 5,6 %)

estimation 2001 ajustée :	215.667
estimation 2002 :	
— estimation recettes locatives (contrats avec le privé) :	3.619.085
— récupération P.I. et autres taxes (5,6 %) :	202.670 (E)

3.6. Récupération traitements :

réalisations 1998 :	822.349
réalisations 1999 :	911.510
réalisations 2000 :	825.320
estimation 2001 ajustée :	917.206
estimation 2002 :	840.000 (F)

3.7. Divers :

réalisations 1998 :	29.040
réalisations 1999 :	222.685
réalisations 2000 :	2.120
estimation 2001 ajustée :	74.368
estimation 2002 :	50.000 (G)

Estimation totale 2002 :
(A)+(B)+(C)+(D)+(E)+(F)+(G) = 1.210.820

Artikel 411.10 — OPSLAG OP DE INHUURPRIJZEN (1,5 %).

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de beslissing van 5 februari 1976 van het Ministerieel Begrotingscomité waarbij de Regie der Gebouwen gemachtigd wordt om een vergoeding van 1,5 % op te betalen huurgelden aan te rekenen aan de bezetter van een gehuurd gebouw, indien dit geen Staatsdienst is in wiens huisvesting de Regie der Gebouwen krachtens artikel 2 van haar organieke wet moet voorzien.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	23.038
1997 :	28.856
1998 :	29.656
1999 :	26.484
2000 :	24.288

Aangepaste raming 2001 : 26.525

3. Raming 2002

Te betalen op artikel 537.04 : 1.794.041 (1)
 Huuropslag (1,5 %) : 26.911

(1) Berekening : zie B.A. 22.4101 : huurgelden, artikel 537.04.

Artikel 411.14 — TERUGVORDERING VAN KOSTEN VAN ALLE AARD VOORTVLOEIEND UIT SCHADE BEROKKEND DOOR DERDEN.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten, algemene onkosten inbegrepen, voornamelijk voortvloeiend uit :

1. schadevergoeding verschuldigd door derden ingevolge schade toegebracht aan onroerende goederen, eigendom van de Staat en beheerd door de Regie;
2. schadevergoeding verschuldigd door derden ingevolge schade toegebracht aan roerende en onroerende goederen, eigendom van de Regie;
3. schadevergoeding verschuldigd door derden ingevolge schade toegebracht aan het personeel van de Regie.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	149.966
1997 :	255.185
1998 :	128.975
1999 :	190.206
2000 :	189.369

Aangepaste raming 2001 : 185.920

3. Raming 2002

Het is onmogelijk juist te ramen hoe groot de schade zal bedragen die in 2002 zal worden toegebracht aan eigendommen en/of personeel van de Regie der Gebouwen.

Gemiddelde realisaties 1996 - 2000 : 182.740
 Raming 2002 : 185.000

Artikel 411.15 — OPBRENGST VAN BOETEN EN INHOUDINGEN WEGENS VERTRAGING, OPGELEGD AAN DE AANNEMERS.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van straffen en boeten zoals voorzien in :

1. artikel 20, § 4 en 5, artikel 48, § 2, artikel 66, § 1 en artikel 75, § 1 van de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsofdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten

Article 411.10 — MAJORATION SUR LE PRIX DES LOCATIONS (1,5%).

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la décision du 5 février 1976 par laquelle le Comité ministériel du Budget autorise la Régie des Bâtiments à porter en compte aux occupants des immeubles loués une indemnité de 1,5 %, à calculer sur les loyers à payer, si cet occupant n'est pas un service de l'État qui doit être logé par la Régie des Bâtiments en vertu de l'article 2 de sa loi organique.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	23.038
1997 :	28.856
1998 :	29.656
1999 :	26.484
2000 :	24.288

Estimation 2001 ajustée : 26.525

3. Estimation 2002

A payer sur l'article 537.04 : 1.794.041 (1)
 Majoration (1,5 %) : 26.911

(1) calcul : cf. A.B. 22.4101 : loyers, article 537.04.

Article 411.14 — RÉCUPÉRATION DE FRAIS DE TOUTE NATURE RÉSULTANT DE DOMMAGES CAUSÉS PAR DES TIERS.

1. Nature des recettes

Recettes, y compris les frais généraux, provenant notamment :

1. des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés aux immeubles, propriété de l'État et gérés par la Régie;
2. des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés aux biens meubles et immeubles, propriété de la Régie;
3. des indemnités dues par des tiers suite à des dommages causés au personnel de la Régie.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	149.966
1997 :	255.185
1998 :	128.975
1999 :	190.206
2000 :	189.369

Estimation 2001 ajustée : 185.920

3. Estimation 2002

Il est impossible d'estimer exactement l'importance des dommages qui seront causés en 2002 aux propriétés et/ou au personnel de la Régie des Bâtiments.

Moyenne 1996 - 2000 : 182.740
 Estimation 2002 : 185.000

Article 411.15 — PRODUIT DES PÉNALITÉS ET RETENUES POUR RETARD APPLIQUÉES AUX ADJUDICATAIRES.

1. Nature des recettes

Recettes découlant de l'application d'amendes et de pénalités prévues dans :

1. l'article 20, § 4 et 5, l'article 48, § 2, l'article 66, § 1^{er} et l'article 75, § 1^{er} du cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de tra-

en voor de concessies voor openbare werken, bijlage bij het KB van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken;

2 de contractuele bepalingen van de overeenkomsten tussen de Regie der Gebouwen en de aannemers van opdrachten voor werken, leveringen en diensten.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	336.763
1997 :	353.194
1998 :	120.059
1999 :	284.166
2000 :	96.284

Gemiddelde 1996 - 2000 :	238.093
Aangepaste raming 2001 :	297.472

3. Raming 2002

Het is onmogelijk om nauwkeurig te voorspellen welke werven in 2002 aanleiding zullen geven tot straffen en boeten.

Voor de jaren 1996 tot 2000 gaat het telkens om gemiddeld 0,12 % van het totaal bedrag van alle werven in uitvoering.

Raming 2002 :

raming encours op 1 januari 2002

(investeringen + onderhoud +

alternatieve financiering) : 361.827.807
x 0,12%

boeten en inhoudingen 2002 : 434.193

Artikel 411.16 — OPBRENGST VAN MAATREGELEN VAN AMBTSWEGE.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van maatregelen van ambtswege zoals bepaald in artikel 20, § 6, artikel 48, § 3, artikel 66, § 2 en artikel 75, § 2 van de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en voor de concessies voor openbare werken, bijlage bij het KB van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	36.789
1997 :	111.355
1998 :	129.315
1999 :	14.963
2000 :	119.401

Aangepaste raming 2001 : 61.973

3. Raming 2002

Gemiddelde 1996 - 2000 :	82.365
Raming 2002 :	100.000

Artikel 411.17 — RECUPERATIE VAN NIET VERSCHULDIGDE UITGAVEN VOOR INVESTERINGSWERKEN VOORTVLOEIEND UIT DE IN NAAM EN VOOR REKENING VAN DE STAAT UITGEVOERDE STATUTAIRE OPDRACHT VAN DE REGIE EN AANGEREKEN OP EEN VAN DE ARTIKELS 533.NN.

1. Aard van de ontvangsten

Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven verricht op één van de investeringsartikels 533.nn :

1. uitgaven die (ten gevolge van het opleggen van rafacties, van door de Regie betaalde maar ten laste van de aannemers vallende proeven, van eventuele creditnota's, enz.) van de aannemers wer-

vaux publics, annexé à l'AR du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics;

2. les clauses contractuelles des marchés conclus entre la Régie des Bâtiments et les adjudicataires des marchés de travaux, de fournitures et de services.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	336.763
1997 :	353.194
1998 :	120.059
1999 :	284.166
2000 :	96.284

Moyenne 1996 - 2000 :	238.093
Estimation 2001 ajustée :	297.472

3. Estimation 2002

Il est impossible de prédire exactement quels chantiers donneront lieu à l'application d'amendes et de pénalités en 2002.

Pour les années 1996 à 2000, le montant moyen des pénalités correspond à 0,12 % du montant total de tous les chantiers en cours.

Estimation 2002 :

estimation de l'encours au 1^{er} janvier 2002

(investissements + entretien +

financement alternatif) : 361.827.807
x 0,12%

amendes et pénalités 2002 : 434.193

Article 411.16 — PRODUIT DES MESURES D'OFFICE.

1. Nature des recettes

Recettes résultant de l'application des mesures d'office prévues à l'article 20, § 6, l'article 48, § 3, l'article 66, § 2 et l'article 75, § 2 du cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics, annexé à l'AR du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	36.789
1997 :	111.355
1998 :	129.315
1999 :	14.963
2000 :	119.401

Estimation 2001 ajustée : 61.973

3. Estimation 2002

Moyenne 1996 - 2000 :	82.365
Estimation 2002 :	100.000

Article 411.17 — RÉCUPÉRATION DE PAIEMENTS INDUS EFFECTUÉS POUR DES TRAVAUX D'INVESTISSEMENT RÉSULTANT DE LA MISSION STATUTAIRE DE LA RÉGIE, EXÉCUTÉE AU NOM ET POUR LE COMPTE DE L'ÉTAT, ET IMPUTÉS SUR UN DES ARTICLES 533.NN.

1. Nature des recettes

Récupération de dépenses indues effectuées sur un des articles des investissements 533.nn :

1. dépenses indues (suite à l'application de réfactions, au paiement par la Régie d'essais à charge de l'entrepreneur, à d'éventuelles notes de crédit, etc.), réclamées aux entrepreneurs ou rever-

den teruggevorderd of door hen werden teruggestort na het opmaken van de eindafrekening of het afsluiten van het begrotingsjaar;

2. andere terugbetalingen van investeringsuitgaven verricht door derden, andere dan aannemers.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	231.239
1997 :	133.054
1998 :	69.213
1999 :	10.278
2000 :	63.064

Aangepaste raming 2001 : 123.947

3. Raming 2002

Gemiddelde 1996 - 2000 :	101.370
Raming 2002 :	100.000

Artikel 411.18 — RECUPERATIE VAN NIET VERSCHULDIGDE UITGAVEN VOOR ONDERHOUDSWERKEN VOORTVLOEIEND UIT DE IN NAAM EN VOOR REKENING VAN DE STAAT UITGEVOERDE STATUTAIRE OPDRACHT VAN DE REGIE EN AANGEREKEND OP EEN VAN DE ARTIKELS 536.NN.

1. Aard van de ontvangsten

Recuperatie van niet verschuldigde uitgaven verricht op één van de onderhoudsartikels 536.nn :

1. uitgaven die (ten gevolge van het opleggen van rafacties, van door de Regie betaalde maar ten laste van de aannemers vallende proeven, van eventuele creditnota's, enz.) van de aannemers werden teruggevorderd of door hen werden teruggestort na het opmaken van de eindafrekening of het afsluiten van het begrotingsjaar;

2. andere terugbetalingen van onderhoudsuitgaven verricht door derden, andere dan aannemers.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	910
1997 :	5.451
1998 :	15.833
1999 :	10.495
2000 :	11.490

Aangepaste raming 2001 : 7.437

3. Raming 2002

Gemiddelde 1996 - 2000 :	8.836
Raming 2002 :	10.000

Artikel 411.19 — RECUPERATIE VAN TE VEEL OF TEN ONRECHTE BETAALDE HUURGELDEN

1. Aard van de ontvangsten

Recuperatie van de huurgelden die door de Regie der Gebouwen, om wat voor reden ook, bij vergissing te veel of ten onrechte aan de eigenaar-verhuurder werden betaald.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	329.911
1997 :	30.884
1998 :	281.599
1999 :	836.215
2000 :	65.327

Gemiddelde 1996 - 2000 : 308.787
Aangepaste raming 2001 : 49.579

sées par ceux-ci après l'établissement du décompte final ou de la clôture de l'année budgétaire;

2. autres remboursements de dépenses d'investissement effectués par des tiers, autres que des entrepreneurs.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	231.239
1997 :	133.054
1998 :	69.213
1999 :	10.278
2000 :	63.064

Estimation 2001 ajustée : 123.947

3. Estimation 2002

Moyenne 1996 - 2000 :	101.370
Estimation 2002 :	100.000

Article 411.18 — RÉCUPÉRATION DE PAIEMENTS INDUS EFFECTUÉS POUR DES TRAVAUX D'ENTRETIEN RÉSULTANT DE LA MISSION STATUTAIRE DE LA RÉGIE, EXÉCUTÉE AU NOM ET POUR LE COMPTE DE L'ÉTAT, ET IMPUTÉS SUR UN DES ARTICLES 536.NN.

1. Nature des recettes

Récupération de dépenses indues effectuées sur un des articles de l'entretien 536.nn :

1. dépenses indues (suite à l'application de réfections, au paiement par la Régie d'essais à charge de l'entrepreneur, à d'éventuelles notes de crédit, etc.), réclamées aux entrepreneurs ou reversées par ceux-ci après l'établissement du décompte final ou de la clôture de l'année budgétaire;

2. autres remboursements de dépenses d'entretien effectués par des tiers, autres que des entrepreneurs.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	910
1997 :	5.451
1998 :	15.833
1999 :	10.495
2000 :	11.490

Estimation 2001 ajustée : 7.437

3. Estimation 2002

Moyenne 1996 - 2000 :	8.836
Estimation 2002 :	10.000

Article 411.19 — RÉCUPÉRATION DE LOYERS PAYÉS EN TROP OU ERRONÉMENT.

1. Nature des recettes

Récupération de loyers payés par erreur en trop ou indûment (pour n'importe quelle raison) au propriétaire-bailleur par la Régie des Bâtiments.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	329.911
1997 :	30.884
1998 :	281.599
1999 :	836.215
2000 :	65.327

Moyenne 1996 - 2000 : 308.787
Estimation 2001 ajustée : 49.579

3. Raming 2002

De Regie moet ervoor zorgen geen uitgaven ten onrechte te betalen, zodat er ook niets gerecupereerd hoeft te worden. In het ideale geval wordt er dus op artikel 411.19 niets gerealiseerd.

Raming 2002 : 100.000

Artikel 411.20 — RECUPERATIE VAN NIET VERSCHULDIGDE UITBETALINGEN (PATRIMONIAAL).

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de terugvordering van sommen die ten onrechte aangerekend en betaald werden door de Regie der Gebouwen voor het verwerven van patrimoniale goederen, eigendom van de Regie (dit wil zeggen goederen waarvan de aankoop-prijs aangerekend werd op één van de artikels 550.nn).

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	0
1997 :	0
1998 :	0
1999 :	0
2000 :	16.140

Gemiddelde 1996 - 2000 :	3.228
Aangepaste raming 2001 :	248

3. Raming 2002

De Regie moet ervoor zorgen geen uitgaven ten onrechte te betalen, zodat er ook niets gerecupereerd hoeft te worden. In het ideale geval wordt er dus op artikel 411.20 niets gerealiseerd.

Raming 2002 : 250

Artikel 411.22 — BEZETTINGSVERGOEDING TOT DEKKING VAN DE ADMINISTRATIEVE WERKINGSKOSTEN (PERSONEELS- EN ANDERE ALGEMENE ONKOSTEN) AAN TE REKENEN AAN DE BEZETTERS, OPENBARE DIENSTEN ANDERE DAN DE STAAT, VAN RIJKSGEBOUWEN ONDER HET BEHEER VAN DE REGIE.

1. Aard van de ontvangsten

Op artikel 411.22 worden de ontvangsten geïmputeerd voortvloeiend uit de aanrekening van een bezettingsvergoeding aan de bezetters, openbare diensten andere dan de Staat, van de onroerende goederen die door de Regie der Gebouwen beheerd worden. Het gaat hier dus niet om « eigen ontvangsten » van de Regie, maar om een vergoeding die een gedeelte van haar bedrijfskosten (personeels- en algemene onkosten) moet dekken, in verhouding tot de oppervlakte die door de betrokken diensten ingenomen wordt.

2. Raming 2002

Tot en met de begroting 2001 werd een vergoeding voor werkings- én onderhoudskosten berekend op basis van de bezette fictieve oppervlakte en de vergoeding per m² die door de Staatsdiensten betaald wordt.

De fictieve oppervlakte is de reële bezette oppervlakte, vermenigvuldigd met een coëfficiënt in functie van de ouderdom van de bezette gebouwen.

De prijs per m² betaald door de Staatsdiensten bekomt men door de dotatie die de Regie ontvangt voor werking en onderhoud te delen door het aantal m² bezet door de Staatsdiensten.

Maar terwijl de verhoudingen in de bezette oppervlakten vrij constant blijven, moet men vaststellen dat de dotaties aan de Regie van jaar tot jaar verschillen. Gevolg is dat aan de betrokken niet-Staats-

3. Estimation 2002

La Régie doit veiller à ce qu'elle ne fasse pas de paiements erronément, de sorte qu'elle ne doit pas récupérer des dépenses faites. Dans le cas idéal, il n'y aura donc pas de recettes sur l'article 411.19.

Estimation 2002 : 100.000

Article 411.20 — RÉCUPÉRATION DE PAIEMENTS INDUS (PATRIMONIAL).

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la récupération de sommes imputées et payées indûment par la Régie des Bâtiments pour l'acquisition de biens patrimoniaux, propriété de la Régie (notamment des biens pour lesquels le prix d'achat a été imputé sur un des articles 550.nn).

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	0
1997 :	0
1998 :	0
1999 :	0
2000 :	16.140

Moyenne 1996 - 2000 :	3.228
Estimation 2001 ajustée :	248

3. Estimation 2002

La Régie doit veiller à ce qu'elle ne fasse pas de paiements erronément, de sorte qu'elle ne doit pas récupérer des dépenses faites. Dans le cas idéal, il n'y aura donc pas de recettes sur l'article 411.20.

Estimation 2002 : 250

Article 411.22 — REDEVANCE D'OCCUPATION COUVRANT LES FRAIS ADMINISTRATIFS DE FONCTIONNEMENT (DÉPENSES DE PERSONNEL ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX) À METTRE AU COMPTE DES OCCUPANTS, SERVICES PUBLICS AUTRES QUE L'ÉTAT, DE BÂTIMENTS PUBLICS GÉRÉS PAR LA RÉGIE.

1. Nature des recettes

Sur l'article 411.22 sont imputées toutes les recettes découlant de la facturation d'une redevance d'occupation aux occupants, services publics autres que l'État, de biens immobiliers gérés par la Régie des Bâtiments. Dans ce cas, il ne s'agit donc pas de « recettes propres » de la Régie, mais d'une redevance qui doit servir à couvrir une partie de ses frais de fonctionnement (frais de personnel et autres frais généraux), en fonction des surfaces occupées par les services concernés.

2. Estimation 2002

Jusque et y compris le budget 2001 la base du calcul de la redevance pour l'ensemble des frais de fonctionnement et des frais d'entretien était constituée par la superficie occupée fictive et le montant de la redevance par m² payé par les services de l'État.

La superficie fictive est la surface occupée réelle multipliée par un coefficient en fonction de la vétusté des bâtiments occupés.

On obtient le prix au m² payé par les services de l'État en divisant la dotation accordée à la Régie pour le fonctionnement et l'entretien par le nombre des m² occupés par les services de l'État.

Mais bien que la répartition des surfaces occupées reste plus ou moins constante, il y a lieu de constater que les dotations accordées à la Régie des Bâtiments varient chaque année. Par conséquent, la

diensten een vergoeding wordt aangerekend die jaarlijks wijzigt, zonder dat dit tegenover hen grondig verantwoord kan worden.

De Regie der Gebouwen stelt dan ook voor om deze vergoeding te behouden op het niveau van 2001 (aangepaste begroting) en voortaan jaarlijks te indexeren.

Opmerking : voor het Instituut voor Veterinaire Keuring werd reeds op 30 december 1993 beslist een prijs per m² aan te rekenen die gelijk is aan de geïndexeerde bezettingsvergoeding voor het begrotingsjaar 1992.

Dit levert voor de niet-Staatsdiensten in 2002 volgende verdeling op :

1) Rekenhof :		
Bezette fictieve oppervlakte		
(zonder Résidence Palace) :	48.367	m ²
Prijs per m ² betaald in 2001 :	32	euro
Geïndexeerd aan 1,5 % :	33	euro
Bedrag van de vergoeding 2002 :	1.596.111	euro
2) Arbitragehof :		
Bezette fictieve oppervlakte :	4.057	m ²
Prijs per m ² betaald in 2001 :	32	euro
Geïndexeerd aan 1,5 % :	33	euro
Bedrag van de vergoeding 2002 :	133.881	euro
3) Instituut voor Veterinaire Keuring :		
Bezette fictieve oppervlakte		
(zonder gehuurde gebouwen) :	61	m ²
Prijs per m ² betaald in 2001 :	46	euro
Geïndexeerd aan 1,5 % :	47	euro
Bedrag van de vergoeding 2002 :	2.867	euro
Totaal :	1.732.859	euro

Dit bedrag is de totale bezettingsvergoeding die de niet-Staatsdiensten in 2002 moeten betalen als bijdrage in de werkings- én onderhoudsuitgaven van de Regie der Gebouwen.

Tijdens de bilaterale vergadering van 14 juli 1995 (voorbereiding van de initiële begroting 1996) werd beslist om voor het aandeel van de niet-Staatsdiensten in de werkingskosten van de Regie eenzelfde, jaarlijks geïndexeerde vergoeding aan te rekenen, met als basis de vergoeding voor 1995. Voor 2002 wordt dat :

vergoeding 2001 :	1.474.966
geïndexeerd (+ 1,5 %) :	1.497.090

Dit laatste bedrag wordt ingeschreven op artikel 411.22; wat daarna van de totale bezettingsvergoeding nog overblijft, kan gebruikt worden om de onderhoudskosten te dekken (zie B.A. 22.4103 onderhoud, artikel 411.23 en 536.04).

Artikel 412.01 — OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN PUBLICATIES.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de verkoop van bestekken, van aanbestedingsdocumenten en van om het even welke andere documenten van de Regie der Gebouwen.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	280.200
1997 :	152.009
1998 :	184.975
1999 :	199.411
2000 :	161.491

Aangepaste raming 2001 : 185.920

3. Raming 2002

Gemiddelde 1996 - 2000 :	195.617
Raming 2002 :	190.000

redevance à mettre en compte des services non-État est chaque année différente, sans que cette différence peut être dûment justifiée auprès de ces organismes.

Pour cette raison, la Régie des Bâtiments propose de maintenir cette redevance au niveau 2001 (budget ajusté) et d'y appliquer dorénavant une indexation annuelle.

Remarque : en ce qui concerne l'Institut d'Expertise Vétérinaire, il était déjà décidé le 30 décembre 1993 de mettre en compte un prix au m² au niveau de la redevance indexée de l'année budgétaire 1992.

Cela aboutit à la répartition suivante pour les services autres que l'état en 2002 :

1) Cour des Comptes :		
Surface occupée :	48.367	m ²
Prix par m ² payé en 2001 :	32	euros
Indexé à 1,5 % :	33	euros
Montant de la redevance 2002 :	1.596.111	euros
2) Cour d'Arbitrage :		
Surface occupée :	4.057	m ²
Prix par m ² payé en 2001 :	32	euros
Indexé à 1,5 % :	33	euros
Montant de la redevance 2002 :	133.881	euros
3) Institut d'Expertise Vétérinaire :		
Surface occupée :	61	m ²
Prix par m ² payé en 2001 :	46	euros
Indexé à 1,5 % :	47	euros
Montant de la redevance 2002 :	2.867	euros
Total :	1.732.859	euros

Ce montant représente la redevance d'occupation totale que les services non-état devront payer en 2002 comme quote-part dans les dépenses de fonctionnement et d'entretien de la Régie des Bâtiments.

Lors de la réunion bilatérale du 14 juillet 1995 (élaboration du budget 1996 initial), il a été décidé que la partie des frais de fonctionnement de la Régie à couvrir par les services non-état ne serait plus calculée sur base de la surface occupée, mais qu'à partir de 1996, une même redevance basé sur la redevance 1995 et indexé annuellement, serait portée en compte. En 2002 on obtient :

redevance 2001 :	1.474.966
indexé (+ 1,5 %) :	1.497.090

Ce dernier montant est inscrit sur l'article 411.22; après cette affectation le solde de la redevance d'occupation totale peut servir à couvrir les frais d'entretien (cfr. A.B. 22.4103 : entretien, article 411.23 et 536.04).

Article 412.01 — PRODUIT DE LA VENTE DE PUBLICATIONS.

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la vente de cahiers des charges, de documents d'adjudication et d'autres documents quelconques de la Régie des Bâtiments.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	280.200
1997 :	152.009
1998 :	184.975
1999 :	199.411
2000 :	161.491

Estimation 2001 ajustée : 185.920

3. Estimation 2002

Moyenne 1996 - 2000 :	195.617
Estimation 2002 :	190.000

Artikel 413.01 — INTRESTEN OP BELEGGINGEN.

1. Aard van de ontvangsten

Intresten uit beleggingen op korte termijn, onder andere creditintresten op de tegoeden van de zichtrekening en intresten op termijnbeleggingen.

Vooralsnog is de enige « belegging » van de Regie der Gebouwen haar zichtrekening bij de bank.

De daarop verworven intresten zijn een gevolg van het feit dat de aan de Regie toegekende dotaties in schijven worden opgevraagd, wat telkens voor een tegoed op de bankrekening zorgt. Rekening houdend met de evolutie van de betalingen op de betrokken begrotingsartikels (inkomende facturen voor investeringen, onderhoud, ...) en op basis van vaste vervaldata (voor huurgelden, aflossingen, intrestbetalingen, ...) wordt stelselmatig een gedeelte van de dotaties opgevraagd bij de Thesaurie. Hierdoor wordt de bankrekening van de Regie wekelijks gespijsd met een zeker bedrag, dat voor belangrijke vervaldata (bijvoorbeeld huurgelden : te betalen op 1 april en 1 oktober) aanzienlijk kan oplopen. Al deze tegoeden brengen uiteraard intresten op.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	1.048.584
1997 :	917.078
1998 :	1.087.673
1999 :	179.634
2000 :	119.757

Aangepaste raming 2001 : 123.947

3. Raming 2002

Het KB van 15 juli 1997 houdende maatregelen tot consolidatie van de financiële activa van de overheid, verbiedt de Regie der Gebouwen om nog langer financiële rekeningen aan te houden bij andere instellingen dan het Bestuur der Postcheques. Als gevolg daarvan zal zij normaal gezien geen intresten meer ontvangen op enige banktegoeden. In de aangepaste begroting 2000 werd dan ook geen ontvangst op artikel 413.01 meer voorzien.

De overschakeling van het Gemeentekrediet naar De Post heeft echter aanzienlijke vertraging opgelopen (in grote mate te wijten aan de weinig soepele werkwijzen van De Post en onvolkomenheden in het automatisch betalingssysteem « Isabel »). Daardoor dient de Regie der Gebouwen op dit moment nog steeds tegoeden bij het Gemeentekrediet aan te houden. Ook de betaling van bepaalde schuldvorderingen die dateren van 1999 en vroeger, gebeurt door de schuldenaars vaak nog steeds op de rekening van de Regie der Gebouwen bij het Gemeentekrediet. Rekeningen geopend bij andere financiële instellingen in het kader van een « alternatieve financiering » leveren uiteraard eveneens creditintresten op. Daarom moet ook in de begroting 2002 nog een beperkte opbrengst op artikel 413.01 voorzien worden.

Raming 2002 : 125.000

Artikel 413.02 — FINANCIËLE INKOMSTEN, OPBRENGSTEN VOORTVLOEIEND UIT PARTICIPATIES.

1. Aard van de ontvangsten

Opbrengsten voortvloeiend uit :

1. De participatie van de Regie der Gebouwen in de handelsvennootschap NV Berlaymont 2000, opgericht op 19 september 1990 en belast met het beheer en de renovatie van het Berlaymontgebouw, gelegen aan de Wetstraat 200 te Brussel.

2. De participatie van de Regie der Gebouwen in de NV SOPIMA, opgericht op 20 december 1996 met als doel zowel in België als in het buitenland, voor eigen rekening of voor rekening van derden, onroerende verrichtingen te realiseren en onroerende goederen te beheren. Het kapitaal van deze vennootschap is in handen van de federale Staat, de Federale Participatiemaatschappij en de Regie

Article 413.01 — INTÉRÊTS SUR PLACEMENTS.

1. Nature des recettes

Intérêts provenant de placements à court terme, entre autres intérêts de crédit sur les avoirs du compte à vue et intérêts de placements à terme.

Pour le moment, les seuls « placements » de la Régie des Bâtiments sont les avoirs de son compte à vue de banque.

Les intérêts obtenus de cette manière proviennent du fait que les dotations accordées à la Régie sont réclamées par elle en tranches, ce qui produit chaque fois un solde créditeur sur le compte à vue. Tout en tenant compte de l'évolution des paiements à prévoir sur les articles budgétaires concernés (factures pour travaux d'investissement, d'entretien, ...) et sur la base des dates d'échéance fixes (loyers, amortissements, paiement d'intérêts, ...), la Régie réclame systématiquement une partie des dotations auprès de la Trésorerie. Par conséquent, le compte à vue est alimenté chaque semaine d'un certain montant, qui peut être assez important quand certaines dates d'échéances se présentent (par exemple loyers : à payer le 1^{er} avril et le 1^{er} octobre). Par nature, chaque solde créditeur donne lieu à des intérêts de crédit.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	1.048.584
1997 :	917.078
1998 :	1.087.673
1999 :	179.634
2000 :	119.757

Estimation 2001 ajustée : 123.947

3. Estimation 2002

Par l'AR du 15 juillet 1997 portant des mesures de consolidation des actifs financiers des administrations publiques, le placement des disponibilités à vue sur d'autres comptes que les comptes-cheques postaux est interdit aux organismes d'intérêt public, comme la Régie des Bâtiments. En conséquence, la Régie n'obtiendra normalement plus d'intérêts sur des avoirs de banque. Aucune recette n'était donc prévue sur l'article 413.01 du budget 2000 ajustée.

Mais le remplacement des comptes du Crédit communal par des comptes-cheques postaux a été retardé considérablement (notamment par les méthodes de travail peu souples de La Poste et par des incongruences du système de paiement automatisé « Isabel »). Par conséquent, la Régie des Bâtiments est toujours obligée de tenir des avoirs sur son compte à vue du Crédit communal. Toutefois, le paiement de certaines créances émises par la Régie des Bâtiments avant 1999 s'effectue encore souvent sur le compte du Crédit communal. Les comptes ouverts auprès d'autres institutions financières dans le cadre d'un financement alternatif donnent aussi lieu à des intérêts de crédit. Pour ces raisons, une recette limitée doit quand même être prévue sur l'article 413.01 du budget 2002.

Estimation 2002 : 125.000

Article 413.02 — RECETTES FINANCIÈRES. RECETTES PROVENANT DE PARTICIPATIONS.

1. Nature des recettes

Produits provenant de :

1. La participation de la Régie des Bâtiments dans la société commerciale SA Berlaymont 2000, créée le 19 septembre 1990 et chargée de la gestion et de la rénovation de l'immeuble Berlaymont, situé rue de la Loi, 200 à Bruxelles.

2. La participation de la Régie des Bâtiments dans la SA SOPIMA, créée le 20 décembre 1996 ayant pour objet la réalisation, tant en Belgique qu'à l'étranger, pour compte propre ou pour le compte de tiers, des opérations en matière immobilière ainsi que la gestion de biens immeubles. Au capital de cette société sont associés l'état fédéral, la Société fédérale de Participations et la Régie des Bâti-

der Gebouwen (die daartoe gemachtigd is krachtens het KB van 18 november 1996). De Regie heeft uit eigen middelen 247.894 euro ingebracht in het startkapitaal van de NV SOPIMA.

De verdeling van de uitkeerbare winsten van de vennootschap gebeurt pro rata, naargelang van de aandelen die iedere participant in zijn bezit heeft. Eventuele verliezen zullen enkel en alleen worden afgelost door de NV SOPIMA.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	0
1997 :	0
1998 :	0
1999 :	9.080
2000 :	6.693

Aangepaste raming 2001 : 7.437

3. Raming 2002

Het is nog niet geweten welk dividend over 2000 door SOPIMA zal uitgekeerd worden in 2001.

Voorlopig wordt nog geen rekening gehouden met de verdere overdracht van Staatsgebouwen aan de NV SOPIMA en wordt de raming van de aangepaste begroting 2001 gehandhaafd.

Raming 2002 : 7.500

Artikel 414.03 — RISTORNO'S.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten uit ristorno's, rabatten, kortingen enz. die aan de Regie der Gebouwen zullen toegekend worden in de loop van het begrotingsjaar (onder meer op verzekeringscontracten en dergelijke) en waarvan het bedrag, niet afgetrokken van de (inkoop)facturen, slechts na het boeken van deze facturen gekend zal zijn.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	0
1997 :	0
1998 :	564
1999 :	3.119
2000 :	18.689

Aangepaste raming 2001 : 2.479

3. Raming 2002

Sinds 1999 worden op dit artikel ook de premies aangerekend die de Regie der Gebouwen kan ontvangen van diverse Vlaamse intercommunale verenigingen voor energievoorziening, indien zij energiebesparende werken uitvoert. De opbrengst daarvan wordt voorlopig geraamd op 2.500 euro per jaar.

Raming 2002 : 2.500

Artikel 414.08 — ANDERE BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten onder meer voortvloeiend uit :

- 1) schadeloosstellingen bij contractbreuk;
 - 2) premies bij uitgifte van leningen (pro memorie);
 - 3) aan derden aangerekende intresten voor laattijdige betalingen;
 - 4) dotaties ontvangen van het Ministerie van Ambtenarenzaken, Opleidingsinstituut van de Federale Overheid, voor de opleiding van het personeel;
 - 5) allerlei verkopen die niet kunnen aangerekend worden op artikel 414.09 (onroerende verrichtingen) of 430.nn (patrimoniale goederen)
- en andere buitengewone ontvangsten.

ments (qui en est autorisée en vertu de l'AR du 18 novembre 1996). La Régie a apporté de ses propres moyens un montant de 247.894 euros au capital initial de la SA SOPIMA.

La répartition des bénéfices distribuables de la société se fera au prorata des actions détenues par chacun des participants. Les pertes éventuelles seront amorties par la SA SOPIMA elle seule.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	0
1997 :	0
1998 :	0
1999 :	9.080
2000 :	6.693

Estimation 2001 ajustée : 7.437

3. Estimation 2002

Le bénéfice brut sur 2000 que la SOPIMA versera en 2001 n'est pas encore connu.

Pour l'instant, l'estimation ne tiendra pas encore compte du report ultérieur d'immeubles de l'état à la SA SOPIMA; l'estimation du budget 2001 ajusté est maintenue.

Estimation 2002 : 7.500

Article 414.03 — RISTOURNES.

1. Nature des recettes

Recettes découlant de ristournes, rabais, remises, etc. qui seront accordés à la Régie des Bâtiments au cours de l'année budgétaire (notamment sur contrats d'assurance, etc.) et dont le montant, non déduit des factures d'achat, ne sera connu qu'après la comptabilisation de ces factures.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	0
1997 :	0
1998 :	564
1999 :	3.119
2000 :	18.689

Estimation 2001 ajustée : 2.479

3. Estimation 2002

Depuis l'année budgétaire 1999, cet article est aussi utilisé pour l'imputation des primes que la Régie des Bâtiments pourrait recevoir des diverses sociétés intercommunales flamandes de distribution d'énergie, quand elle réalise des travaux économisants sur le plan énergétique. Ces recettes sont provisoirement estimées de 2.500 euros par an.

Estimation 2002 : 2.500

Article 414.08 — AUTRES RECETTES EXCEPTIONNELLES.

1. Nature des recettes

Recettes provenant notamment de :

- 1) dédommagement en cas de rupture de contrat;
 - 2) prime d'émission d'emprunts (pour mémoire);
 - 3) intérêts portés en compte à des tiers en cas de retard de paiement;
 - 4) dotations reçues du Ministère de la Fonction publique, Institut de Formation de l'Administration fédérale, pour la formation du personnel;
 - 5) ventes diverses qui ne peuvent pas être imputées sur l'article 414.09 (opérations immobilières) ou 430.nn (biens patrimoniaux)
- et autres recettes exceptionnelles.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	1.575.186 (1)
1997 :	225.906
1998 :	771.999 (2)
1999 :	7.429.678 (3)
2000 :	300.075 (4)

(1) waarvan 1.487.361 euro uitzonderlijke ontvangst wegens herziening van het huurcontract voor het gebouw « Northgate III »; 1.239.468 euro daarvan is in 1997 aangewend voor investerings-uitgaven op artikel 533.01.

(2) waarvan 495.787 euro verwijlrenten betaald door Gemeenschappen en Gewesten op achterstallige exploitatievergoedingen voor het RAC te Brussel.

(3) waarvan 7.301.158 euro voortkomend uit een kapitaalsvermindering doorgevoerd door de N.V. SOPIMA. Bij beslissing van de Ministerraad van 12 maart 1999 werd deze opbrengst toegewezen aan de Regie der Gebouwen, om gedeeltelijk tegemoet te komen aan haar vraag naar bijkredieten in het kader van de begrotingscontrole 1999. Deze middelen werden aangewend voor investerings-uitgaven ten behoeve van de internationale instellingen, artikel 533.11 (en dus niet voor werkingskosten!).

(4) waarvan 123.947 euro als bijdrage van de vzw « Brussel 2000 » voor werken uitgevoerd door de Regie der Gebouwen in de tuinen van de Kunstberg te Brussel. Een tweede schijf van 123.947 euro zal gestort worden in 2001.

3. Raming 2002

Door hun « buitengewone » aard kunnen deze ontvangsten moeilijk geraamd worden.

Indien men zowel de uitzonderlijke ontvangst van 1.487.361 euro in 1996 als de 495.787 euro verwijlrenten van 1998, de kapitaalsvermindering van SOPIMA in 1999 en de bijdrage van de vzw « Brussel 2000 » in 2000 buiten beschouwing laat, bekomt men een gemiddelde voor de jaren 1996 - 2000 van 178.918 euro.

Raming 2002 : 200.000

Opmerking : hierbij wordt geen rekening gehouden met :

— de 10.000.000 euro die de Regie der Gebouwen in 2002 zal ontvangen als deel van de winstuitkering van de Nationale Loterij; dit bedrag is immers niet bestemd voor de werkingsuitgaven, maar voor restauratiewerken aan het nationaal bouwkundig erfgoed (zie B.A. 21.6103 : investeringen);

— de tweemaal 1.239.468 euro die de Regie der Gebouwen in 2002 zal ontvangen in het kader van het grootstedenbeleid (zie B.A. 21.6103 : investeringen en B.A. 22.4103 : onderhoud).

Artikel 430.nn — OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN PATRIMONIALE GOEDEREN, EIGENDOM VAN DE REGIE DER GEBOUWEN.

Artikel 430.01 — GEBOUWEN EN TERREINEN (PRO MEMORIE)

Artikel 430.02 — MEUBILAIR

Artikel 430.03 — MACHINES

Artikel 430.04 — MATERIEEL

Artikel 430.05 — AUTOVOERTUIGEN

Artikel 430.06 — TELEFOONINSTALLATIES (PRO MEMORIE)

Artikel 430.07 — BIBLIOTHEEK (PRO MEMORIE)

Artikel 430.08 — INFORMATICAMATERIEEL

Artikel 430.09 — ANDERE

Artikel 430.10 — INNING VAN NEERGELEGDE WAARBORGEN (PRO MEMORIE)

1. Aard van de ontvangsten

Opbrengst van buiten gebruik gestelde patrimoniale goederen, eigendom van de Regie der Gebouwen. Dit zijn goederen waarvan de aankoop aangerekend werd op een van de artikels van hoofdstuk 55 van de uitgavenbegroting.

Op artikel 430.10 werd de terugbetaling van door de Regie der Gebouwen gestorte waarborgen aangerekend (pro memorie).

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	1.575.186 (1)
1997 :	225.906
1998 :	771.999 (2)
1999 :	7.429.678 (3)
2000 :	300.075 (4)

(1) dont 1.487.361 euros représentent une recette exceptionnelle suite à la révision en 1996 du contrat de location pour l'immeuble « Northgate III »; 1.239.468 euros de ce montant ont été utilisés en 1997 pour des dépenses d'investissement (article 533.01)

(2) dont 495.787 euros intérêts de retard payés par les Communautés et les Régions pour des redevances d'exploitation arriérées relatives au CAE à Bruxelles.

(3) dont 7.301.158 euros proviennent d'une réduction de capital effectuée par la S.A. SOPIMA. Suite à la décision du Conseil des Ministres du 12 mars 1999 cette somme a été accordée à la Régie des Bâtiments en vue de réduire la demande de crédits supplémentaires de celle-ci lors du contrôle budgétaire 1999. Ces moyens ont été utilisés pour des dépenses d'investissement pour les besoins des institutions internationales, article 533.11 (et non pas pour les frais de fonctionnement!).

(4) dont 123.947 euros représentent un apport de la part de l'asbl « Bruxelles 2000 » pour des travaux effectués par la Régie des Bâtiments dans les jardins du Mont des Arts à Bruxelles. Une deuxième tranche de 123.947 euros sera versée en 2001.

3. Estimation 2002

Vu leur caractère exceptionnel, l'estimation exacte de ces dépenses est très difficile.

Abstraction faite de la recette exceptionnelle de 1.487.361 euros en 1996 ainsi que des 495.787 euros d'intérêts de retard de 1998, de la réduction du capital de la SOPIMA en 1999 et de la contribution de l'ASBL « Bruxelles 2000 » en 2000, on obtient une moyenne pour les années 1996 - 2000 de 178.918 euros.

Estimation 2002 : 200.000

Remarque : ce calcul ne tient pas compte :

— de la somme de 10.000.000 euros que la Régie des Bâtiments recevra en 2002 lors de la distribution des dividendes de la Loterie Nationale; en effet, ce montant n'est pas destiné aux frais de fonctionnement, mais il sera affecté à des travaux de restauration au patrimoine architectural national (cf. A.B. 21.6103 : investissements);

— des deux sommes de 1.239.468 euros que la Régie des Bâtiments recevra en 2002 dans le cadre de la politique des grandes villes (cf. A.B. 21.6103 : investissements et A.B. 22.4103 : entretien).

Article 430.nn — PRODUITS DE LA VENTE DE BIENS PATRIMONIAUX, PROPRIÉTÉ DE LA RÉGIE DES BÂTIMENTS.

Article 430.01 — BÂTIMENTS ET TERRAINS (POUR MÉMOIRE)

Article 430.02 — MOBILIER

Article 430.03 — MACHINES

Article 430.04 — MATÉRIEL

Article 430.05 — VÉHICULES AUTOMOBILES

Article 430.06 — INSTALLATIONS TÉLÉPHONIQUES (POUR MÉMOIRE)

Article 430.07 — BIBLIOTHÈQUE (POUR MÉMOIRE)

Article 430.08 — MATÉRIEL INFORMATIQUE

Article 430.09 — AUTRES

Article 430.10 — RÉCUPÉRATION DE GARANTIES DÉPOSÉES (POUR MÉMOIRE)

1. Nature des recettes

Produit de la vente de biens patrimoniaux, propriété de la Régie des Bâtiments, mis hors service. Il s'agit de biens dont la dépense a été imputée sur un des articles du chapitre 55 du budget des dépenses.

L'article 430.10 était utilisé pour le remboursement de garanties versées par la Régie des Bâtiments (*pour mémoire*).

2. Realisaties laatste vijf jaar

Artikel / Article	430.02	430.03	430.04	430.05	430.08	430.09
1996	0	0	0	8.012	0	814
1997	290	0	688	8.250	0	294
1998	78	17	0	24.611	0	497
1999	339	0	121	12.266	0	497
2000	82	0	0	28.758	347	91
Raming 2001 / Estimation 2001	25	25	25	12.395	0	25

3. Raming 2002

Voor de artikels 430.02/03/04/08 en 09, waarop tijdens de laatste vijf begrotingsjaren vrijwel niets gerealiseerd werd, wordt een symbolisch bedrag van 25 euro ingeschreven.

Op artikel 430.05 wordt 12.500 euro voorzien.

Artikel 450.02 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : DOTATIE TOT DEKKING VAN DE ADMINISTRatieve WERKINGSKOSTEN (PERSONEEL EN ALGEMENE ONKOSTEN) IN VERVANGING VAN DE BEZETTINGSVERGOEDING DIE WERD AANGEREKEND AAN DE OPENBARE DIENSTEN, BEZETTERS VAN GEBOUWEN ONDER HET BEHEER VAN DE REGIE DER GEBOUWEN.

1. Aard van de ontvangsten

Op 5 februari 1976 besliste het ministerieel Begrotingscomité dat de Regie der Gebouwen aan de bezetters van de onroerende goederen die zij beheert een vergoeding moest aanrekenen die haar bedrijfskosten (personeelskosten en administratieve werkingskosten) diende te dekken. Deze « bezettingsvergoeding » werd tot 1991 proportioneel aan de bezetters gefactureerd.

Maar gelet op de moeilijkheden die de Regie ondervond om de gefactureerde bedragen ook werkelijk te innen en de liquiditeitsproblemen die daardoor ontstonden, werd in 1992 beslist om de vergoedingen verschuldigd door de Staatsdiensten als dotatie te centraliseren op B.A. 41/22.4102 van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, sinds 1996 B.A. 55/22.4102 van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

(Het aandeel verschuldigd door de niet-Staatsdiensten wordt hen nog steeds afzonderlijk aangerekend).

2. Raming 2002

Zie punt C. Financiële tegemoetkoming van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Artikel 511.01 — BEZOLDIGING VAN HET PERSONEEL IN STATUTAIR RECHTSVERBAND.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de bezoldiging van de statutaire personeelsleden van de Regie der Gebouwen.

2. Raming 2002

Loonmassa 2001	
(gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,2475) : ...	41.375.115
Reeds gekende afvloeiingen niveaus 1, 2+ en 2 : ..	— 383.988
Reeds gekende afvloeiingen niveaus 3 en 4 :	— 342.828
Bijkomende afvloeiingen	
(raming op basis van vorige jaren) :	— 351.781
Aanwervingen niveaus 1, 2+ en 2 :	+ 411.474
Aanwervingen niveaus 3 en 4 :	0
Baremaverhogingen :	+ 294.735
Bevorderingen :	+ 300.402

2. Réalisations des cinq dernières années

3. Estimation 2002

Pour les articles 430.02/03/04/08 et 09, les réalisations des cinq dernières années étaient quasi inexistantes. Pour cette raison, un montant symbolique de 25 euros est inscrit.

Pour l'article 430.05, l'estimation est de 12.500 euros.

Article 450.02 — A) NON RÉCUPÉRABLE : DOTATION POUR FRAIS DE FONCTIONNEMENT ADMINISTRATIFS (PERSONNEL ET AUTRES FRAIS GÉNÉRAUX) EN REMPLACEMENT DES REDEVANCES D'OCCUPATION QUI ÉTAIENT À SUPPORTER PAR LES SERVICES PUBLICS, OCCUPANTS DE BÂTIMENTS GÉRÉS PAR LA RÉGIE DES BÂTIMENTS.

1. Nature des recettes

Le 5 février 1976 le Comité ministériel du Budget a décrété que la Régie des Bâtiments devait porter en compte aux occupants des immeubles qu'elle gère, une redevance d'occupation destinée à couvrir les frais d'exploitation qu'elle expose (frais de personnel et frais de fonctionnement administratifs). Jusqu'à 1991, cette redevance était facturée proportionnellement aux occupants.

Mais suite aux difficultés que la Régie rencontrait lors de l'encaissement des montants facturés et suite aux problèmes de liquidités qui en étaient le résultat, toutes les redevances dues par les Services de l'État ont été centralisées, en 1992, sous la forme d'une dotation inscrite à l'A.B. 41/22.4102 du budget du Ministère des Communications et de l'Infrastructure; en 1996 cela est devenu l'A.B. 55/22.4102 du Ministère de la Fonction publique.

(La partie due par les services « non-état » est toujours facturée séparément à ces services).

2. Estimation 2002

Cf. point C. Intervention financière de l'État.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DÉPENSES

Article 511.01 — RÉMUNÉRATION DU PERSONNEL STATUTAIRE.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à la rémunération des agents statutaires de la Régie des Bâtiments.

2. Estimation 2002

Montant total des traitements 2001	
(coefficient de liquidation moyen 1,2475) :	41.375.115
Départs niveaux 1, 2 et 2+ déjà connus :	— 383.988
Départs niveaux 3 et 4 déjà connus :	— 342.828
Départs supplémentaires	
(estimation basée sur années antérieures) :	— 351.781
Recrutements niveaux 1, 2+ et 2 :	+ 411.474
Recrutements niveaux 3 et 4 :	0
Ancienneté pécuniaire :	+ 294.735
Promotions :	+ 300.402

Statutaire benoeming van bepaalde contractuelen (niv. 3 en 4) :	+ 409.705
Verlof voorafgaand aan pensionering :	- 158.163
	41.554.671
Indexering 2002/2001 (variatiecoëfficiënt 1,0183) :	42.315.121
Tweejaarlijkse toelage voor informaticataken :	+ 273.858
	42.588.979

Tijdens het begrotingsconclaaf van 6-7 oktober 2001 werd beslist dat het totaal van de personeelsuitgaven van de Regie der Gebouwen (artikel 511.01/02 en 04) met 1,5 % moet dalen; van deze vermindering wordt 298.162 euro aangerekend op artikel 511.01.

Krediet 2002 : 42.588.979 – 298.162 = 42.290.817

Artikel 511.02 — BEZOLDIGING VAN HET AANVULLEND PERSONEEL.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de bezoldiging van de niet-statutaire personeelsleden van de Regie der Gebouwen.

2. Raming 2002

Loonmassa 2001 (gemiddelde vereffeningscoëfficiënt 1,2475) : ...	9.316.681
Afvlelingen :	- 950.594
Aanwervingen :	+ 1.297.982
Baremaverhogingen :	+ 89.215
Statutaire benoeming van bepaalde contractuelen (niveaus 3 en 4) :	- 462.955
Vervanging voor verlof voorafgaand aan pensionering : +	155.000
	9.445.329
Indexering 2002/2001 (variatiecoëfficiënt 1,0183) :	9.618.179
Tweejaarlijkse toelage voor informaticataken :	+ 13.748
	9.631.927

Tijdens het begrotingsconclaaf van 6-7 oktober 2001 werd beslist dat het totaal van de personeelsuitgaven van de Regie der Gebouwen (artikel 511.01/02 en 04) met 1,5 % moet dalen; van deze vermindering wordt 546.295 euro aangerekend op artikel 511.02.

Krediet 2002 : 9.631.927 – 546.295 = 9.085.632

Opmerking : dit krediet houdt geen rekening met de kostprijs van de contractuele personeelsleden die zullen aangeworven worden in het kader van de « eerste werkervaring ». Voor 2001 werden deze kredieten immers voorzien in een interdepartementale provisie, ingeschreven op de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid en bij KB te verdelen over de andere departementen en parastatalen. Deze provisie wordt behouden in 2002 (beslissing van het begrotingsconclaaf).

Artikel 511.04 — SOCIALE LASTEN VOORTSPRUITEND UIT DE SOCIALE WETGEVING (WERKGEVERSAANDEEL).

1. Aard van de uitgaven

- 1) Werkgeversbijdrage verschuldigd voor de sociale zekerheid op de bezoldigingen vermeld in artikels 511.01 en 511.02;
- 2) Pensioen : toepassing van artikel 12, § 4, van de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut en van hun rechthebbenden. De Regie der Gebouwen betaalt een aandeel in de pensioenlasten van de « Pool der Parastatalen » (verdeling van de pensioenlasten onder de organismen die toegetreden zijn tot het pensioenstelsel voorzien in de wet van 20 juli 1991, artikel 13 (BS n° 147 van 1 augustus 1991)). Dit aandeel bedraagt 23,5 % van de weddenmassa.

Nomination statutaire de certains contractuels (niv. 3 et 4) :	+ 409.705
Congé précédent la retraite :	- 158.163
	41.554.671
Indexation 2002/2001 (coefficient de variation 1,0183) :	42.315.121
Allocation biannuelle pour des tâches en informatique : +	273.858
	42.588.979

Lors du conclave budgétaire du 6-7 octobre 2001 il a été décidé que le montant total des frais de personnel de la Régie des Bâtiments (article 511.01/02 et 04) doit être réduit de 1,5%. De cette diminution, 298.162 euros sont à charge de l'article 511.01.

Crédit 2002 : 42.588.979 – 298.162 = 42.290.817

Article 511.02 — RÉMUNÉRATION DU PERSONNEL DE COMPLÉMENT.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à la rémunération des agents non-statutaires de la Régie des Bâtiments.

2. Estimation 2002

Montant total des traitements 2001 (coefficient de liquidation moyen 1,2475) :	9.316.681
Départs :	- 950.594
Recrutements :	+ 1.297.982
Ancienneté pécuniaire :	+ 89.215
Nomination statutaire de certains contractuels (niveaux 3 et 4) :	- 462.955
Remplacements suite aux congés précédent la retraite : +	155.000
	9.445.329
Indexation 2002/2001 (coefficient de variation 1,0183) :	9.618.179
Allocation biannuelle pour des tâches en informatique : +	13.748
	9.631.927

Lors du conclave budgétaire du 6-7 octobre 2001 il a été décidé que le montant total des frais de personnel de la Régie des Bâtiments (article 511.01/02 et 04) doit être réduit de 1,5%. De cette diminution, 546.295 euros sont à charge de l'article 511.02.

Crédit 2002 : 9.631.927 – 546.295 = 9.085.632

Remarque : ce crédit ne tient pas compte du coût des membres de personnel contractuels qui seront engagés dans le cadre des conventions « premier emploi », vu que, en 2001, ces crédits sont prévus dans une provision interdépartementale, inscrite dans le budget du Ministère de l'Emploi et du Travail et à répartir par AR entre les autres départements et organismes parastataux. Cette provision est maintenue dans le budget 2002 (décision du conclave budgétaire).

Article 511.04 — CHARGES SOCIALES DÉRIVANT DE LA LÉGISLATION SOCIALE (PART PATRONALE).

1. Nature des dépenses

- 1) Cotisation patronale due pour la sécurité sociale sur les rémunérations reprises aux articles 511.01 et 511.02;
- 2) Pensions : application de l'article 12, § 4, de la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit. La Régie des Bâtiments paie une partie des charges de pension du « Pool des parastataux » (répartition des charges de pension de retraite entre les organismes affiliés au régime de pension prévu par la loi du 20 juillet 1991, article 13 (MB n° 147 du 1^{er} août 1991)). Cette partie correspond à 23,5 % du montant total des traitements.

2. Raming 2002

Sociale lasten 2001 :	14.204.869
Reeds gekende afvloeiingen statutairen niveaus 1, 2+ en 2 :	— 36.471
Reeds gekende afvloeiingen statutairen niveaus 3 en 4 :	— 31.772
Bijkomende afvloeiing statutairen (raming op basis van vorige jaren) :	— 34.088
Afvoeiingen contractuelen :	— 220.097
Aanwervingen statutairen :	+ 38.056
Aanwervingen contractuelen :	+ 289.461
Baremaverhogingen :	+ 48.598
Bevorderingen :	+ 28.274
Statutaire benoeming van bepaalde contractuelen (niveaus 3 en 4) :	— 68.400
Verlof voorafgaand aan pensionering :	— 14.290
Werving contractuelen voor vervanging verlof voor pensionering :	+ 17.453
	14.221.593
Indexering 2002/2001 (variatiecoëfficiënt 1,0183) :	14.481.848

Tijdens het begrotingsconclaaf van 6-7 oktober 2001 werd beslist dat het totaal van de personeelsuitgaven van de Regie der Gebouwen (artikel 511.01/02 en 04) met 1,5% moet dalen; van deze vermindering wordt 156.084 euro aangerekend op artikel 511.04.

Krediet 2002 : 14.481.848 – 156.084 = 14.325.764

Artikel 511.06 — SOCIALE DIENST.

1. Aard van de uitgaven

Tussenkost ten bate van het sociaal hulpbetoon van de Regie der Gebouwen aan haar effectieve en gepensioneerd ambtenaren.

Deze tussenkost omvat :

- de terugbetaling van geneesmiddelen (curatieve geneeskunde);
- bijdragen voor het feest van de gepensioneerden, voor Sinterklaas en voor de vakantie van de kinderen;
- middelen voor een hulpfonds;
- de betaling van een vergoeding bij sterfgevallen;
- werkingskosten van het restaurant van het AXA-gebouw;
- lasten van het Sportcentrum in Woluwe.

Deze tussenkost mag geheel of gedeeltelijk geschieden via een subsidie aan één of meerdere voor die activiteiten opgerichte vzw's. Voor het ogenblik gebeurt het sociaal hulpbetoon van de Regie via de vzw Sociale Dienst van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	480.244
Indexering : (+ 1,5 %) :	+ 7.204
Krediet 2002 :	487.448

Artikel 511.07 — BEROEPSVORMING.

1. Aard van de uitgaven

Verschillende kosten gedragen door de Regie der Gebouwen ter bevordering van de beroepskennis en -kwalificaties van haar personeel en van het personeel dat haar ter beschikking wordt gesteld, vergoedingen aan lesgevers inbegrepen.

Het krediet is niet bestemd voor vormingsactiviteiten in verband met het gebruik van informaticamaterieel.

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	175.781
Indexering : (+ 1,5 %) :	+ 2.637
Krediet 2002 :	178.418

2. Estimation 2002

Charges sociales 2001 :	14.204.869
Départs de statutaires niveaux 1, 2+ et 2 déjà connus :	— 36.471
Départs de statutaires niveaux 3 et 4 déjà connus :	— 31.772
Départs supplémentaires statut (estimation basée sur années ant.) :	— 34.088
Départs contractuels :	— 220.097
Recrutements statutaires :	+ 38.056
Recrutements contractuels :	+ 289.461
Ancienneté pécuniaire :	+ 48.598
Promotions :	+ 28.274
Nomination statutaire de certains contractuels (niveaus 3 et 4) :	— 68.400
Congé précédent la retraite :	— 14.290
Remplacements suite aux congés précédent la retraite :	+ 17.453
	14.221.593
Indexation 2002/2001 (coefficient de variation 1,0183) :	14.481.848

Lors du conclave budgétaire du 6-7 octobre 2001 il a été décidé que le montant total des frais de personnel de la Régie des Bâtiments (article 511.01/02 et 04) doit être réduit de 1,5%. De cette diminution, 156.084 euros sont à charge de l'article 511.04.

Crédit 2002 : 14.481.848 – 156.084 = 14.325.764

Article 511.06 — SERVICE SOCIAL.

1. Nature des dépenses

Intervention au profit des actions sociales de la Régie des Bâtiments pour ses agents effectifs et pensionnés.

L'intervention comprend :

- le remboursement des médicaments (médecine curative);
- les frais résultant de la fête organisée en l'honneur des pensionnés, de la Saint Nicolas et des vacances pour enfants;
- l'alimentation d'un fonds de secours;
- le paiement d'une indemnité en cas de décès;
- les frais de fonctionnement du restaurant de l'immeuble AXA;
- les charges du Centre Sportif de Woluwé.

Cette intervention peut être complètement ou partiellement réalisée au moyen d'un subside accordé à une ou plusieurs ASBL's créées en vue de ces activités. Pour l'instant, les actions sociales de la Régie se réalisent par l'intermédiaire de l'ASBL. Service social du Ministère de la Fonction publique.

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	480.244
Indexation (+ 1,5 %) :	+ 7.204
Crédit 2002 :	487.448

Article 511.07 — FORMATION PROFESSIONNELLE.

1. Nature des dépenses

Frais divers supportés par la Régie des Bâtiments en vue d'accroître les connaissances et les qualifications professionnelles des membres de son personnel ainsi que du personnel mis à sa disposition, y compris les émoluments des chargés de cours.

Le crédit n'est pas destiné aux activités de formation relatives à l'utilisation du matériel informatique.

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	175.781
Indexation (+ 1,5 %) :	+ 2.637
Crédit 2002 :	178.418

Art. 511.08 — VERGOEDINGEN EN TOELAGEN DIE WERKELIJKE LASTEN DEKKEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van alle uitgaven die door de fiscale overheid beschouwd worden als vergoedingen en toelagen die werkelijke lasten dekken en dus niet belastbaar zijn :

- 1) onkosten in verband met
 - arbeidsongevallen;
 - oogheelkundige onderzoeken;
 - verplaatsingen naar de Administratieve Gezondheidsdienst;
- 2) vergoedingen voor
 - verandering van standplaats;
 - bureaunkosten;
 - gebruik van eigen gereedschap;
 - sociale promotie;
- 3) lidgeld en bijdragen voor gereguleerde beroepen (bijvoorbeeld architecten);
- 4) de vergoedingen toegekend aan de buitengewoon rekenplichtigen;
- 5) de bijdrage voor de vakbondspremies (39,66 euro per personeelslid in dienst, overeenkomstig het KB van 27/01/2001).

2. Raming 2002

1) - 4) : raming 2002 :	106.594
5) Vakbondspremie : Berekend op basis van het effectief op 22 mei 2001 : $1.704 \times 39,66 =$	67.581
Totaal :	174.175

Rekening houdend met de uitgaven verricht in het begrotingsjaar 2000 en met het KB van 27 januari 2001 dat de bijdrage voor de vakbondspremie van 28,51 euro naar 39,66 euro per personeelslid brengt, wordt het krediet van artikel 511.08 verhoogd boven de toegestane norm van 1,5 %. Een evenredige compensatie wordt toegepast op andere artikels van de werkingskosten (cf. artikel 526.01).

Artikel 511.09 — VERGOEDINGEN EN TOELAGEN DIE GEEN WERKELIJKE LASTEN DEKKEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling (belastbaar) van met name :

- 1) toelagen voor :
 - buitengewone prestaties;
 - onregelmatige prestaties (bijvoorbeeld nachtwerk);
 - overuren;
 - vervanging van huisbewaarders;
 - uitblijven van ongevallen;
- 2) vergoedingen voor :
 - arbeidsongevallen;
 - gevaarlijk werk.

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	169.163
Indexering : (+ 1,5 %) :	+ 2.537
Krediet 2002 :	171.700

Artikel 511.10 — FORFAITAIRE ERELONEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor honoraria die per abonnement worden betaald aan personen die geen deel uitmaken van de administratie (advokaten, dokters, deskundigen enz.), evenals de retributie voor aansluiting bij de Administratieve Gezondheidsdienst.

Zie echter artikel 524.01 — « niet-forfaitaire honoraria ».

Article 511.08 — INDEMNITÉS ET ALLOCATIONS COUVRANT DES CHARGES RÉELLES.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement de toutes les dépenses considérées par l'Administration fiscale comme des indemnités ou des allocations couvrant des charges réelles et pour cette raison comme non imposables :

- 1) des frais relatifs à :
 - des accidents de travail;
 - des examens ophtalmologiques;
 - es déplacements vers le Service de Santé administratif;
- 2) d'indemnités pour
 - changement de résidence;
 - frais de bureau;
 - utilisation d'outils personnels;
 - promotion sociale;
- 3) des inscriptions et cotisations pour professions réglementées (par exemple architectes);
- 4) des indemnités allouées aux comptables extraordinaires;
- 5) de la contribution due pour les primes syndicales (39,66 euros par membre de personnel en service, en vertu de l'AR du 28 avril 1989).

2. Estimation 2002

1) - 4) : estimation 2002 :	106.594
5) Prime syndicale : calcul sur base des effectifs au 22 mai 2001 : $1.704 \times 39,66 =$	67.581
Total :	174.175

Compte tenu des dépenses effectuées dans l'année budgétaire 2000 et de l'AR du 27 janvier 2001 par lequel la contribution pour les primes syndicales est augmentée de 28,51 euros à 39,66 euros par membre du personnel, le budget de l'article 511.08 est augmenté au-delà de la norme de 1,5 %. Une compensation équivalente est prévue au sein des crédits de fonctionnement (cf. l'article 526.01).

Article 511.09 — INDEMNITÉS ET ALLOCATIONS NE COUVRANT PAS DE CHARGES RÉELLES.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné notamment au paiement (imposable) :

- 1) d'allocations pour :
 - prestations extraordinaires;
 - prestations irrégulières (par exemple travail nocturne);
 - heures supplémentaires;
 - remplacement de concierges;
 - absence d'accident;
- 2) d'indemnités pour :
 - accidents de travail;
 - travaux dangereux.

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	169.163
Indexation (+ 1,5 %) :	+ 2.537
Crédit 2002 :	171.700

Article 511.10 — HONORAIRES FORFAITAIRES.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné notamment au versement d'honoraires payés par abonnement aux personnes étrangères à l'administration qui sont rémunérées forfaitairement (avocats, médecins, experts, etc.), ainsi que de la redevance pour l'affiliation au Service de Santé administratif.

Cf., toutefois, l'article 524.01 — « honoraires non forfaitaires ».

2. Raming 2002

1) Retributies verschuldigd aan de Administratieve Gezondheidsdienst volgens het KB van 10 maart 1995, dat de retributie op 600 BEF (+ indexering) bracht. Voor het begrotingsjaar 2002 werd de vergoeding vastgesteld op 16 euro per personeelslid.

Raming van het aantal interventies : 1.701

Totaal : 27.216 euro.

2) Toepassing van artikel 104 van het KB van 16 april 1965 betreffende het Algemeen Reglement voor de arbeidsgeneeskunde :

Totaal individueel forfait :

79,92 euro x 267 personeelsleden = 21.339

Partieel individueel forfait :

26,65 euro x 140 personeelsleden = 3.731

Medische keuring : 44 euro x 86 personeelsleden = 3.784

Toezicht : 9,20 euro x 1.297 eenheden = 11.932

Reserve : 12.565

Totaal : 53.351

Totaal 1) + 2) = 80.567

Artikel 511.11 — SPECIALE VERANTWOORDELIJKHEIDSTOELAGEN EN TOELAGEN VOOR BIJZONDERE OPDRACHTEN AAN HET PERSONEEL.

1. Aard van de uitgaven

Verantwoordelijkheidstoelagen toegekend aan het personeel van de Regie der Gebouwen conform de indertijd door het Ministerie van Openbare Werken ingevoerde regeling, evenals toelagen voor bijzondere opdrachten.

Het gaat meer bepaald om de betaling van de « ingenieurspremies ».

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 : 901.415

Indexering : (+ 1,5 %) : + 13.521

Krediet 2002 : 914.936

Artikel 512.03 — CONTROLEORGANEN VAN DE STAAT.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van de vergoedingen van twee bedrijfsrevisoren die belast zijn met de controle van de instelling, op grond van artikel 13 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Deze vergoeding werd vastgesteld op het bedrag van de vacaties 1990 (3.617 BEF x 100) + indexering.

2. Raming 2002

Sinds 1 september 2000 bedraagt de vereffeningscoëfficiënt van de vacaties 124,34% (voor de vergoedingen uitgedrukt in bedragen van januari 1990) :

3.617 BEF x 124,34% = 4.497 BEF, of 111,48 euro.

bedrag vacatie : 111,48

aantal vacaties : 100

totale kost : 111,48 x 100 = 11.148

+ indexering 2002 (+ 1,5 %) : 11.315

+ BTW : 13.691

Door de opeenvolgende reële indexeringen stijgt het krediet van dit artikel met meer dan de norm van 1,5 %. Deze stijging wordt gecompenseerd op andere artikels van de werkingskosten (cf. artikel 526.01).

2. Estimation 2002

1) Rétributions dues au Service de Santé administratif en vertu de l'AR du 10 mars 1995, qui fixait le montant de la rétribution à 600 BEF (+ indexation). Pour l'année budgétaire 2002, le montant de la rétribution a été fixé à 16 euros par agent.

Estimation du nombre des interventions : 1.701

Total : 27.216 euros.

2) Application de l'article 104 de l'AR du 16 avril 1965 du Règlement général de la médecine du travail :

Forfait individuel total :

79,92 euros x 267 agents = 21.339

Forfait individuel partiel :

26,65 euros x 140 agents = 3.731

Sélection médicale : 44 euros x 86 agents = 3.784

Contrôle : 9,20 euros x 1.297 unités = 11.932

Reserve : 12.565

Total : 53.351

Total 1) + 2) = 80.567

Article 511.11 — ALLOCATIONS DE RESPONSABILITÉ ET DE MISSIONS SPÉCIALES ALLOUÉES AU PERSONNEL.

1. Nature des dépenses

Allocations de responsabilité allouées au personnel de la Régie des Bâtiments, en conformité avec la réglementation instaurée jadis par le Ministère des Travaux publics ainsi qu'allocations pour missions spéciales.

Il s'agit notamment du paiement des « primes d'ingénieurs ».

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté : 901.415

Indexation (+ 1,5 %) : + 13.521

Crédit 2002 : 914.936

Article 512.03 — ORGANES DE CONTRÔLE DE L'ÉTAT.

1. Nature des dépenses

Dépenses consenties par la Régie des Bâtiments pour le paiement des redevances de deux réviseurs d'entreprises chargés de son contrôle, en vertu de l'article 13 de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Le montant total de cette redevance a été fixé au niveau des vacances 1990 (3.617 BEF x 100) + indexation.

2. Estimation 2002

Depuis le 1^{er} septembre 2000 le coefficient de liquidation des vacations s'élève à 124,34 % (pour les rémunérations exprimées en montants de janvier 1990) :

3.617 BEF x 124,34% = 4.497 BEF ou 111,48 euros.

coût de la vacation : 111,48

nombre total de vacations : 100

coût total : 11.148

+ indexation 2002 (+ 1,5 %) : 11.315

+ TVA : 13.691

Suite à l'application des indexations réelles successives, le budget du présent article est augmenté au-delà de la norme de 1,5 %. Cette augmentation est compensée au sein des crédits de fonctionnement (cf. l'article 526.01).

Artikel 513.01 — REPRESENTATIE, RECEPTIES EN ANDERE UITGAVEN VAN DEZEELFDE AARD.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van allerlei kosten die de diensten en ambtenaren van de Regie der Gebouwen kunnen genoot zijn te maken naar aanleiding van :

- 1) werkvergaderingen, interne en externe contacten, bezoeken aan het beheerde patrimonium en werken;
 - 2) manifestaties waaraan een delegatie van de Regie der Gebouwen deelneemt,
- met uitzondering van de uitgaven die aangerekend moeten worden op artikel 523.01 (drukwerk, audiovisueel materieel, publiciteit, ...).

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	91.101
Indexering : (+ 1,5 %) :	+ 1.366
Krediet 2002 :	92.466

Artikel 513.02 — VERPLAATSINGEN.

1. Aard van de uitgaven

- Krediet bestemd voor de betaling van :
- de terugbetaling van vorderingen van de NMBS en van andere vervoerbewijzen;
 - zendingen naar het buitenland;
 - de kilometervergoedingen voor gebruik van voertuigen (auto's, motorfietsen, rijwielen enz.), eigendom van personeelsleden (zowel in binnen- als buitenland);
 - reis- en verblijfskosten;
 - de bijdrage van de werkgever in de prijs van de abonnementen;
 - de premies toegekend voor verplaatsingen per fiets (woonwerkverkeer);
 - varia.

2. Raming 2002

— vorderingen NMBS : 81.804 + 1,5 % =	83.032
— zendingen buitenland : idem als 2001 :	39.663
— kilometervergoedingen conform het Ministerieel Besluit dat het kilometercontingent voor 2001 bepaalt (+ indexering) : 353.744 + 1,5 % =	359.050
— reis- en verblijfskosten : 446.820 + 1,5 % =	453.522
— bijdrage abonnementen : 671.791 + 1,5 % =	681.868
— verplaatsingen per fiets : 32.226 + 1,5 % =	32.710
Totaal :	1.649.845

Artikel 513.05 — RECEPTIEKOSTEN GEDRAGEN DOOR DE REGIE DER GEBOUWEN NAAR AANLEIDING VAN OPENBARE MANIFESTATIES.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd om de receptiekosten te dekken die onder meer voortvloeien uit de organisatie van manifestaties en openbare plechtigheden, zoals inhuldigingen, eerstesteenleggingen, persconferenties, colloquia, congressen enz. (met uitzondering van de uitgaven die aangerekend moeten worden op artikel 523.01 : drukwerk, audiovisueel materieel, publiciteit, ...).

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	57.957
Indexering : (+ 1,5 %) :	+ 869
Krediet 2002 :	58.826

Article 513.01 — REPRÉSENTATION, RÉCEPTIONS ET AUTRES DÉPENSES DE MÊME NATURE.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des frais de toute nature que les services et les fonctionnaires de la Régie des Bâtiments peuvent être amenés à exposer à l'occasion de :

- 1) réunions de travail, contacts internes et externes, visites du patrimoine géré et de travaux;
 - 2) manifestations auxquelles une délégation de la Régie des Bâtiments participe,
- à l'exclusion des dépenses à imputer sur l'article 523.01 (imprimés, matériel audiovisuel, publicité, ...).

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	91.101
Indexation (+ 1,5 %) :	+ 1.366
Crédit 2002 :	92.466

Article 513.02 — DÉPLACEMENTS.

1. Nature des dépenses

- Crédit destiné au paiement :
- du remboursement des réquisitoires à la SNCB et d'autres titres de transport;
 - des missions à l'étranger;
 - des indemnités kilométriques dues pour l'utilisation de véhicules (automobiles, motocyclettes, bicyclettes, etc.), propriété du personnel (tant à l'étranger que dans le pays même);
 - des frais de parcours et de séjour;
 - de l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements;
 - des primes accordées pour déplacements par vélo (domicile-lieu de travail);
 - divers.

2. Estimation 2002

— réquisitoires de la SNCB : 81.804 + 1,5 % =	83.032
— missions à l'étranger : idem qu'en 2001 :	39.663
— indemnités kilométriques conformément à l'Arrêté ministériel octroyant le contingent kilométrique pour 2001 (+ indexation), soit : 353.744 + 1,5 % =	359.050
— frais de parcours et de séjour : 446.820 + 1,5 % =	453.522
— intervention dans le prix des abonnements : 671.791 + 1,5 % =	681.868
— déplacements en vélo : 32.226 + 1,5 % =	32.710
Total :	1.649.845

Article 513.05 — FRAIS DE RÉCEPTION SUPPORTÉS PAR LA RÉGIE DES BÂTIMENTS À L'OCCASION DE MANIFESTATIONS PUBLIQUES.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir les frais résultant entre autres de l'organisation de manifestations et cérémonies publiques telles que cérémonies d'inauguration, poses de première pierre, conférences de presse, colloques, congrès etc. (à l'exclusion des dépenses à imputer sur l'article 523.01 : imprimés, matériel audiovisuel, publicité, ...).

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	57.957
Indexation (+ 1,5 %) :	+ 869
Crédit 2002 :	58.826

Artikel 521.01 — HUUR VAN LOKALEN EN BIJKOMENDE LASTEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor het betalen van de huurgelden en alle bijkomende lasten die verband houden met het huren van gebouwen of lokalen bestemd voor de huisvesting van de eigen diensten van de Regie der Gebouwen (inbegrepen schadevergoedingen en alle andere kosten die voortspuiten uit de huur en in het huurcontract voorzien zijn).

2. Krediet 2002

2.1. Huurcontracten van kracht op 18 april 2001 :

Gebouw	Contract	Taksen	Huurgeld	Opm.
Nijvel, av. J. Mathieu	20.0186A	0	31.734	
Leuven, Tiensevest 26	21.0848A	0	25.807	(ind)
Leuven, Tiensevest 26 (suppl.)	21.0848A	0	2.270	(ind)
Brussel, Ravenstein 60	22.1500A	21.071	284.678	
Ieper, Nachtegaallaan 60	31.1329A	0	297	(ind)
Oudenaarde, Einestraat 24	41.1415A	0	13.231	(ind)
Colfontaine, rue P. Delhayé 40	51.1866A	0	309	(ind)
Tournai, rue de Monnel	51.1876A	0	574	
Hasselt, Verwilghen-singel 75	71.1348F	3.123	20.788	
Couvin, rue de la Gare	91.1476A	0	297	
		24.194	379.985	

De contracten gemarkeerd met (ind) vervallen na 18 april 2001, wat betekent dat de indexering 2001 daarop nog toegepast moet worden. Dit resulteert in een verhoging met 713 euro.

Totaal bestaande huurcontracten artikel 521.01 (inclusief taksen) :	404.892
Geïndexeerd (+ 1,5 % : gezondheidsindex) :	410.965

2.2. Nieuwe inhuring (reeds voorzien in de aangepaste begroting 2001) :

Brussel, Guldenvlieslaan 87	4.689.784 (1)
Geïndexeerd (+ 1,5 % : gezondheidsindex) :	4.760.131

Deze inhuring is bestemd voor de herhuisvesting van de diensten van de Regie der Gebouwen die in 2001 de Résidence Palace moeten verlaten; deze uitgave kan in 2002 nog gedekt worden door het saldo van de opbrengst van de verkoop van gebouwen in 2001.

2.3. Totaal artikel 521.01 begrotingsjaar 2002 : (2.1) + (2.2) = 5.171.096

Art. 521.02 — HUUR VAN MATERIEEL EN MEUBILAIR; HUUR VAN VOERTUIGEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van de huur van roerende goederen (meubilair, kantoormachines, rekenmachines, fotocopieermachines, brandblusapparaten, enz.) en van eventueel door de Regie gehuurde voertuigen (met uitsluiting van de vergoedingen verschuldigd uit hoofde van een overeenkomst van het type huur/financiering, die geboekt worden op een artikel van hoofdstuk 55).

Tegenwoordig gaat het vooral om copieerapparaten en apparaten voor planafdruk.

Dit krediet is niet bestemd voor de huur van informatica-uitrusting.

Article 521.01 — LOYERS DE LOCAUX ET CHARGES COMPLÉMENTAIRES.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des loyers et de toutes les charges complémentaires résultant de la location d'immeubles ou de locaux pour le logement des services propres de la Régie des Bâtiments (y compris les dégâts locatifs et tous les autres frais résultant de la location et prévus dans le contrat de location).

2. Crédit 2002

2.1. Contrats de location en vigueur au 18 avril 2001 :

Bâtiment	Contrat	Taxes	Loyer	Rem.
Nivelles, av. J. Mathieu	20.0186A	0	31.734	
Louvain, Tiensevest, 26	21.0848A	0	25.807	(ind)
Louvain, Tiensevest, 26 (supl.)	21.0848A	0	2.270	(ind)
Bruxelles, rue Ravenstein, 60	22.1500A	21.071	284.678	
Ypres, Nachtegaallaan, 60	31.1329A	0	297	(ind)
Oudenaarde, Einestraat, 24	41.1415A	0	13.231	(ind)
Colfontaine, rue P. Delhayé, 40	51.1866A	0	309	(ind)
Tournai, rue de Monnel	51.1876A	0	574	
Hasselt, Verwilghen-singel, 75	71.1348F	3.123	20.788	
Couvin, rue de la Gare	91.1476A	0	297	
		24.194	379.985	

Les contrats marqués de (ind) ont leur date d'échéance après le 18 avril 2001, ce qui implique que l'indexation 2001 doit encore y être appliquée. Ceci amène à une majoration de 713 euros.

Montant total contrats existants article 521.01 (taxes comprises) :	404.892
Indexé (+ 1,5 % : indice santé) :	410.965

2.2. Nouvelle location (déjà prévue dans le budget 2001 ajusté) :

Bruxelles, avenue du Toison d'Or, 87	4.689.784 (1)
Indexé (+ 1,5 % : indice santé) :	4.760.131

Cette prise en location est destinée au relogement des services de la Régie des Bâtiments qui doivent abandonner l'immeuble Résidence Palace en 2001; en 2002 ce loyer peut encore être couvert par le solde du produit des ventes d'immeubles en 2001.

2.3. Total article 521.01 année budgétaire 2002 : (2.1) + (2.2) = 5.171.096

Article 521.02 — LOCATION DE MATÉRIEL ET DE MOBILIER; LOCATION DE VÉHICULES.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement de la location de biens meubles (mobiliers, machines de bureau, machines à calculer, photocopieuses, extincteurs, etc.) et au paiement de la location éventuelle de véhicules automobiles par la Régie (à l'exclusion des redevances dues en vertu d'un contrat de type location/financement, qui seront imputées à une des articles du chapitre 55).

À présent, il s'agit principalement de photocopieurs et de tireuses de plans.

Ce crédit n'est pas destiné à la location des systèmes informatiques.

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	401.464
Indexering : (+ 1,5 %) :	+ 6.022
Krediet 2002 :	407.486

Tijdens het begrotingsconclaaf van 6-7 oktober 2001 werd beslist tot integratie in de begroting 2002 van de resultaten van de extra-begrotingscontrole 2001 waarbij de werkmiddelen van de departementen lineair verminderd werden. Voor de Regie der Gebouwen betekent dit een vermindering van de werkmiddelen met 414.000 euro, waarvan, net zoals in 2001, 49.580 euro aangerekend worden op artikel 521.02.

Aangepast krediet 2002 : 407.486 – 49.580 = 357.906

Artikel 521.03 — VERBRIJKSUITGAVEN IN VERBAND MET HET BETREKKEN VAN DE LOKALEN (MET UITSLUITING VAN DE UITGAVEN VOOR ENERGIE) EN UITGAVEN VOOR HET HERSTELLEN EN ONDERHOUDEN VAN GEBOUWEN EN LOKALEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet voornamelijk bestemd voor de betaling van :

1) Onderhouds- en herstellingskosten en kosten voor het terug in goede staat brengen van gebouwen en lokalen bezet door de diensten van de Regie der Gebouwen. Het gaat hier uitsluitend om onderhouds- en herstellingswerken ten laste van de bezetter, met andere woorden om werken die niet kunnen beschouwd worden als gewoon of buitengewoon eigenaarsonderhoud, dat aangerekend moet worden op artikel 536.01 of 536.02 (indien het gebouw ten minste beheerd wordt door de Regie der Gebouwen).

Tot het onderhoud ten laste van de bezetter behoort ook het onderhoud van telefooncentrales.

2) Verbruiksuitgaven die verband houden met de bezetting van gebouwen en lokalen door de diensten van de Regie der Gebouwen (waterverbruik inbegrepen, maar met uitsluiting van de uitgaven voor energieverbruik, die aangerekend moeten worden op artikel 521.07).

Tot deze categorie van uitgaven behoren ook de milieuvergunningen die eventueel vereist zijn voor de exploitatie van het gebouw, evenals alle soorten retributies (bijvoorbeeld voor het verwijderen van vuilnis).

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	2.892.992
Bijkrediet 2001 voor inrichtingswerken	
AXA-gebouw :	– 347.051
	2.545.941
Indexering 2002 (+ 1,5 %) :	2.584.131

Tijdens het begrotingsconclaaf van 6-7 oktober 2001 werd beslist tot integratie in de begroting 2002 van de resultaten van de extra-begrotingscontrole 2001 waarbij de werkmiddelen van de departementen lineair verminderd werden. Voor de Regie der Gebouwen betekent dit een vermindering van de werkmiddelen met 414.000 euro, waarvan, net zoals in 2001, 247.900 euro aangerekend worden op artikel 521.03.

Aangepast krediet 2002 : 2.584.131 – 247.900 = 2.336.231

Artikel 521.04 — ONDERHOUD EN HERSTEL VAN MATERIEEL EN MEUBILAIR; UITGAVEN IN VERBAND MET HET GEBRUIK VAN HET ROLLEND MATERIEEL.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van met name :

1) onderhouds- en herstellingskosten van het materieel en het meubilair van de Regie of door haar gehuurd, met uitzondering van het informaticamaterieel;

2) onderhouds- en herstellingskosten van het rollend materieel van de Regie of door haar gehuurd, met inbegrip van de kosten voor motorbrandstof, benzine, olie enz., voor dit rollend materieel.

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	401.464
Indexation (+ 1,5 %) :	+ 6.022
Crédit 2002 :	407.486

Lors du conclave budgétaire du 6-7 octobre 2001 il a été décidé d'intégrer dans le budget 2002 les résultats du contrôle budgétaire supplémentaire 2001, qui limitait linéairement les crédits de fonctionnement des départements. Quant à la Régie des Bâtiments, cela entraîne une diminution de ses frais de fonctionnement de 414.000 euros, dont, comme en 2001, 49.580 euros sont prélevés du crédit de l'article 521.02.

Crédit 2002 ajusté : 407.486 – 49.580 = 357.906

Article 521.03 — DÉPENSES DE CONSOMMATION EN RAPPORT AVEC L'OCCUPATION DES LOCAUX (À L'EXCLUSION DES DÉPENSES ÉNERGÉTIQUES) ET DÉPENSES D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION DES BÂTIMENTS ET DES LOCAUX.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné essentiellement au paiement :

1) Des frais d'entretien, de réparation ou de remise en état des bâtiments et des locaux occupés par les services de la Régie des Bâtiments; Il s'agit exclusivement de travaux d'entretien ou de réparation à charge de l'occupant, c'est-à-dire des travaux qui ne peuvent pas être considérés comme des travaux d'entretien ordinaire ou extraordinaire incombant au propriétaire, qui doivent être imputés sur l'article 536.01 ou 536.02 (pourvu que le bâtiment soit géré par la Régie des Bâtiments).

L'entretien des centrales téléphoniques fait partie également de l'entretien incombant à l'occupant.

2) Des dépenses de consommation en rapport avec l'occupation de bâtiments et locaux par les services de la Régie des Bâtiments (y compris la consommation d'eau, mais à l'exclusion des dépenses énergétiques, qui doivent être imputées à l'article 521.07).

Cette catégorie de dépenses comprend également les permis d'environnement qui peuvent être requis en vue de l'exploitation du bâtiment, ainsi que toutes sortes de redevances (par exemple pour l'enlèvement des immondices).

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	2.892.992
Crédit supplémentaire 2001 pour aménagement	
immeuble AXA :	– 347.051
	2.545.941
Indexation 2002 (+ 1,5 %) :	2.584.131

Lors du conclave budgétaire du 6-7 octobre 2001 il a été décidé d'intégrer dans le budget 2002 les résultats du contrôle budgétaire supplémentaire 2001, qui limitait linéairement les crédits de fonctionnement des départements. Quant à la Régie des Bâtiments, cela entraîne une diminution de ses frais de fonctionnement de 414.000 euros, dont, comme en 2001, 247.900 euros sont prélevés du crédit de l'article 521.03.

Crédit 2002 ajusté : 2.584.131 – 247.900 = 2.336.231

Article 521.04 — ENTRETIEN ET RÉPARATION DU MATÉRIEL ET DU MOBILIER; DÉPENSES RELATIVES À L'UTILISATION DU MATÉRIEL ROULANT.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné notamment au paiement :

1) des frais d'entretien et de réparation du matériel et du mobilier de la Régie ou loués par elle, à l'exception du matériel informatique;

2) des frais d'entretien et de réparation du matériel roulant de la Régie ou loué par elle, y compris les frais de carburant, d'essence, d'huile, etc., nécessités par ce même matériel.

2. Raming 2002

— Brandstof :	
- diesel :	
2.400.000 km x 6,5 l/100 km x 0,5293 euro =	82.571
- superplus 98 :	
800.000 km x 8 l/100 km x 0,9542 euro =	61.069
- eurosuper 95 :	
400.000 km x 8 l/100 km x 0,9095 euro =	29.104
totaal :	172.744
— Onderhoud voertuigen : 118.000 + 1,5 % =	119.770
— Onderhoud meubilair en materieel : 282.000 + 1,5 % =	286.230
Totaal :	578.744

Tijdens het begrotingsconclaf van 6-7 oktober 2001 werd beslist tot integratie in de begroting 2002 van de resultaten van de extra-begrotingscontrole 2001 waarbij de werkmiddelen van de departementen lineair verminderd werden. Voor de Regie der Gebouwen betekent dit een vermindering van de werkkredieten met 414.000 euro, waarvan, net zoals in 2001, 49.580 euro aangerekend worden op artikel 521.04.

Aangepast krediet 2002 : 578.744 – 49.580 = 529.164

Artikel 521.05 — VERZEKERINGEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van de verzekeringspremies voor onder andere :

- motorvoertuigen (verzekeringscontracten bij OMOB);
 - kunstwerken uitgeleend aan de Regie der Gebouwen;
 - sommige onroerende goederen (bijvoorbeeld Centre Albert in Charleroi, Kouterpoort in Gent en de gebouwen gehuurd van de NV SOPIMA, voor zover deze verzekeringspremies niet ten laste vallen van de bezetters);
 - omniumverzekering om de risico's te dekken waaraan de personeelsleden zijn blootgesteld bij het gebruik van hun eigen wagen ten behoeve van de dienst (K.B. van 26 mei 1999 tot wijziging van het KB van 18 januari 1965 betreffende de algemene regeling van de verplaatsingskosten);
 - diverse (onder andere vliegtuigvluchten).
- (Verzekeringen met betrekking tot het personeel : zie artikel 511.04)

2. Raming 2002

— OMOB : 122.294 + 1,5 % =	124.128
— kunstwerken en diverse :	2.480
— Charleroi, Centre Albert : 17.222 + 1,5 % = ..	17.480
— omnium « eigen wagen » : 30.193 + 1,5 % =	30.646
Totaal :	174.734

Artikel 521.06 — BELASTINGEN EN TAKSEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van de verschillende soorten belastingen van de Staat, Gemeenschaps- en Gewestbelastingen, gemeente- en provincietaksen en andere, ten laste van de Regie der Gebouwen en waarvoor de Regie geen vrijstelling kan vorderen, onder andere :

- onroerende voorheffing op niet in het openbaar domein opgenomen onroerende goederen;
- onroerende voorheffing met betrekking tot de door de Regie verhuurde gebouwen;
- roerende voorheffing op creditintresten;
- belasting op de inkeerstelling voor de motorvoertuigen van de Regie;

2. Estimation 2002

— Carburants :	
- diesel :	
2.400.000 km x 6,5 l/100 km x 0,5293 euros =	82.571
- superplus 98 :	
800.000 km x 8 l/100 km x 0,9542 euros = ..	61.069
- eurosuper 95 :	
400.000 km x 8 l/100 km x 0,9095 euros = ..	29.104
total :	172.744
— Entretien des véhicules : 118.000 + 1,5 % =	119.770
— Entretien du mobilier et du matériel : 282.000 + 1,5 % =	286.230
Total :	578.744

Lors du conclave budgétaire du 6-7 octobre 2001 il a été décidé d'intégrer dans le budget 2002 les résultats du contrôle budgétaire supplémentaire 2001, qui limitait linéairement les crédits de fonctionnement des départements. Quant à la Régie des Bâtiments, cela entraîne une diminution de ses frais de fonctionnement de 414.000 euros, dont, comme en 2001, 49.580 euros sont prélevés du crédit de l'article 521.04.

Crédit 2002 ajusté : 578.744 – 49.580 = 529.164

Article 521.05 — ASSURANCES.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des primes d'assurances pour entre autres :

- véhicules (contrats d'assurances auprès de la SMAP);
 - œuvres d'art déposées en prêt à la Régie des Bâtiments;
 - certains biens immobiliers (par exemple Centre Albert à Charleroi, Kouterpoort à Gand et les immeubles loués de la SA SOPIMA, pour autant que ces primes d'assurance ne sont pas à charge de l'occupant);
 - assurance omnium couvrant les risques encourus par les agents qui utilisent leur véhicule personnel pour les besoins du service (AR du 26 mai 1999 modifiant l'AR du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours);
 - divers (entre autres vols aériens).
- (Assurances relatives au personnel : cf. article 511.04).

2. Estimation 2002

— SMAP : 122.294 + 1,5 % =	124.128
— œuvres d'art et divers :	2.480
— Charleroi, Centre Albert : 17.222 + 1,5 % = ..	17.480
— omnium véhicules personnels : 30.193 + 1,5 % =	30.646
Total :	174.734

Article 521.06 — IMPÔTS ET TAXES.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des différentes sortes d'impôts de l'état, des Communautés et des Régions, taxes provinciales, communales et autres qui sont à prendre en charge par la Régie des Bâtiments et pour lesquels la Régie ne peut pas revendiquer l'exonération, entre autres :

- le précompte immobilier sur les biens immeubles non incorporés dans le domaine public;
- le précompte immobilier des bâtiments donnés en location par la Régie;
- le précompte mobilier sur intérêts créditeurs;
- la taxe de mise en circulation pour les véhicules automobiles de la Régie;

— gewestbelasting op de bebouwde eigendommen die niet voor bewoning bestemd zijn, ingevoerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ordonnantie van 23 juli 1992);

— (alleen voor onroerende goederen gelegen in het Vlaams Gewest) kosten voor de aanvraag van een bodemattest bij aankoop, verkoop, inhuring of verhuring van onroerende goederen (artikel 36 § 1 van het Bodemsaneringsdecreet van 22 februari 1995).

2. Raming 2002

2.1. Voor onroerende en roerende voorheffing, belasting op de inverteerstelling en andere federale, provinciale en gemeentelijke taksen was de laatste jaren gemiddeld 1.313.836 euro nodig.

Raming 2002 (indexering aan 1,5 %) : 1.333.544

2.2. Met zijn ordonnantie van 23 juli 1992 (*BS* 1 augustus 1992) heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een jaarlijkse gewestbelasting ingevoerd, te betalen door de bezetters van bebouwde eigendommen die niet voor bewoning bestemd zijn. Deze ordonnantie voorziet geen vrijstelling voor de federale overheid; onderzoek door de juridische dienst van de Régie der Gebouwen heeft uitgewezen dat de Régie deze fiscale last niet kan aanvechten. Om die reden werd in het begrotingsjaar 1997 een bedrag van 6.370.864 euro toegevoegd aan het krediet van artikel 521.06.

De praktijk wijst echter uit dat het Brussels Gewest deze taksen zeer onregelmatig int. Volgende bedragen werden betaald :

1994 :	134.452
1995 :	83.532
1996 :	4.286.910 (1)
1997 :	5.091.621
1998 :	675.107
1999 :	11.251.725 (2)
2000 :	4.868.053

(1) Aanslagbiljetten van 1993 tot en met 1996; kredietoverschrijding van 4.196.964 euro.

(2) Aanslagbiljetten van 1996 tot en met 1999; kredietoverschrijding van 4.904.019 euro.

Gelet op de beperkte inning in 2000 mag men veronderstellen dat in 2002 een nieuwe driejaarlijkse piek zal volgen. De Régie der Gebouwen stelt voor om voorlopig het bedrag in te schrijven dat jaarlijks nodig is op grond van het vastgestelde tarief (4,96 euro/m², beperkt tot 14 % van het kadastraal inkomen), met name 5.545.378 euro.

Indien bij de begrotingscontrole begin 2002 blijkt dat ook in 2001 weinig betalingen gebeurd zijn, zal dit bedrag verhoogd moeten worden met de nog niet betaalde belastingen over de jaren 2000 en 2001.

2.3. Totale raming artikel 521.06 : (2.1) + (2.2) = 6.878.922

Opmerking : het krediet van artikel 521.06 wordt nog verhoogd met het bedrag van de onroerende voorheffing en de regionale taksen die verschuldigd zijn voor bepaalde gebouwen in huurkoop; dit bedrag wordt gedekt door de dotatie voor alternatieve financiering (zie B.A. 22.4104).

Artikel 521.07 — UITGAVEN VOOR ENERGIEVERBRUIK IN DE GEBOUWEN BEZET DOOR DE DIENSTEN VAN DE RÉGIE DER GEBOUWEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de verwarming en de verlichting van de gebouwen bezet door de eigen diensten van de Régie der Gebouwen :

- vaste en vloeibare brandstoffen (stookolie, kolen, ...);
- energie (stoom, gas, elektriciteit enz.).

— la taxe régionale sur les immeubles bâtis non affectés à la résidence, instaurée par la Région de Bruxelles-Capitale (ordonnance du 23 juillet 1992);

— (uniquement pour les immeubles situés dans la Région flamande) les frais de la demande d'une attestation relative à la condition du sol lors de l'acquisition, de la vente, de la mise ou de la prise en location de biens immobiliers (article 36, § 1^{er} du « Décret sur la dépollution du sol » du 22 février 1995).

2. Estimation 2002

2.1. Pour le précompte mobilier et immobilier, pour la taxe de mise en circulation et pour les autres taxes fédérales, provinciales et communales, un montant moyen de 1.313.836 euros était nécessaire dans les dernières années budgétaires.

Estimation 2002 (indexation à 1,5 %) : 1.333.544

2.2. Par son ordonnance du 23 juillet 1992 (*MB* du 1^{er} août 1992), la Région de Bruxelles Capitale a instauré une taxe régionale annuelle, à payer par les occupants d'immeubles bâtis non affectés à la résidence. Cette ordonnance ne prévoit pas d'exonération en faveur de l'état fédéral; un examen par le Service juridique de la Régie des Bâtiments a démontré que la Régie ne sait pas contester cette charge fiscale. Pour cette raison, un montant de 6.370.864 euros a été ajouté au crédit de l'article 521.06 de l'année budgétaire 1997.

Mais dans la pratique l'encaissement de cette taxe par la Région bruxelloise s'avère très irrégulier. Les montants suivants ont été payés par la Régie :

1994 :	134.452
1995 :	83.532
1996 :	4.286.910 (1)
1997 :	5.091.621
1998 :	675.107
1999 :	11.251.725 (2)
2000 :	4.868.053

(1) Feuilles d'impôt de 1993 à 1996; dépassement de crédit à concurrence de 4.196.964 euros.

(2) Feuilles d'impôt de 1996 à 1999; dépassement de crédit à concurrence de 4.904.019 euros.

Etant donné que les paiements réalisés en 2000 étaient à nouveau moins élevés, on peut s'attendre à une nouvelle croissance triennale en 2001. La Régie des Bâtiments propose d'inscrire provisoirement le montant normalement nécessaire dans une année, basé sur le tarif établi (4,96 euros/m², limité à 14 % du revenu cadastral), soit 5.545.378 euros.

S'il apparaît lors du contrôle budgétaire, début 2002, que trop peu de paiements sont effectués en 2001, ce montant devra être majoré du montant des taxes impayées des années 2000 et 2001.

2.3. Estimation totale article 521.06 : (2.1) + (2.2) = 6.878.922

Remarque : le crédit de l'article 521.06 est encore majoré du montant des précomptes immobiliers et des taxes régionales dus pour certains bâtiment en location-achat; ce montant est couvert par la dotation pour les charges des financements alternatifs (cf. A.B. 22.4104).

Article 521.07 — DÉPENSES DE CONSOMMATION ÉNERGÉTIQUE RELATIVES AUX IMMEUBLES OCCUPÉS PAR LES SERVICES DE LA RÉGIE DES BÂTIMENTS.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au chauffage et à l'éclairage des bâtiments occupés par les services de la Régie des Bâtiments :

- combustibles solides et liquides (mazout, charbon, ...);
- énergie (vapeur d'eau, gaz, électricité, etc.).

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	1.187.336
Indexering : (+ 1,5 %) :	+ 17.810
Krediet 2002 :	1.205.146

Tijdens het begrotingsconclaaf van 6-7 oktober 2001 werd beslist tot integratie in de begroting 2002 van de resultaten van de extra-begrotingscontrole 2001 waarbij de werkingsmiddelen van de departementen lineair verminderd werden. Voor de Regie der Gebouwen betekent dit een vermindering van de werkingskredieten met 414.000 euro, waarvan, net zoals in 2001, 66.940 euro aangerekend worden op artikel 521.07.

Aangepast krediet 2002 : 1.205.146 – 66.940 = 1.138.206

Artikel 521.08 — PERSONEELSUITRUSTING.

1. Aard van de uitgaven

Allerhande uitgaven (aankoop en onderhoud) voor de uitrusting van het administratief en technisch personeel van de Regie, namelijk :

- speciale uitrusting (werkkleding, beschermende kledij en schoenen);
- uniformen voor wachters, bodes, chauffeurs enz.;
- wassen en herstellen van handdoeken en kleding;
- aankoop van klein draagbaar gereedschap.

2. Raming 2002

— klein gereedschap :	21.071
— werkkledij (inclusief wassen en herstellen) :	133.863
— uniformen (voor 51 personeelsleden) :	37.550
Totaal :	192.484

Artikel 521.09 — VARIA.

1. Aard van de uitgaven

Kleine uitgaven voor lokalen en materieel die niet kunnen aangerekend worden op de andere artikels van rubriek 521.

2. Raming 2002

Raming : 25

Artikel 521.10 — VERBRUIKSUITGAVEN VAN DE KONINKLIJKE PALEIZEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de verbruiksuitgaven van de koninklijke paleizen, onder andere het water- en elektriciteitsverbruik en de verwarming van :

- het koninklijk kasteel van Laken (aandeel Regie : 70 %);
- het koninklijk paleis van Brussel (aandeel Regie : 70 %);
- het kasteel van Argenteuil (aandeel Regie : 100 %).

Het betreft de vroegere B.A. 12.21 van het voormalige Ministerie van Openbare Werken.

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	456.546
Indexering : (+ 1,5 %) :	+ 6.848
Krediet 2002 :	463.394

Artikel 521.11 — VERBRUIKSUITGAVEN VOOR DE « GEMEENSCHAPPELIJKE DELEN » VAN HET GEBOUW WTC 3 TE BRUSSEL.

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	1.187.336
Indexation (+ 1,5 %) :	+ 17.810
Crédit 2002 :	1.205.146

Lors du conclave budgétaire du 6-7 octobre 2001 il a été décidé d'intégrer dans le budget 2002 les résultats du contrôle budgétaire supplémentaire 2001, qui limitait linéairement les crédits de fonctionnement des départements. Quant à la Régie des Bâtiments, cela entraîne une diminution de ses frais de fonctionnement de 414.000 euros, dont, comme en 2001, 66.940 euros sont prélevés du crédit de l'article 521.07.

Crédit 2002 ajusté : 1.205.146 – 66.940 = 1.138.206

Article 521.08 — ÉQUIPEMENT DU PERSONNEL.

1. Nature des dépenses

Dépenses de toute nature (achat et entretien) relatives à l'équipement du personnel administratif et technique de la Régie, notamment :

- équipement spécial (vêtements de travail et de protection et chaussures);
- uniformes pour gardiens, huissiers, conducteurs d'auto, etc.;
- lavage et réparation des essuies et des vêtements;
- achat de petit outillage portable.

2. Estimation 2002

— petit matériel :	21.071
— vêtements de travail (y compris lavage et réparations) :	133.863
— uniformes (pour 51 agents) :	37.550
Total :	192.484

Article 521.09 — DIVERS.

1. Nature des dépenses

Petits frais de locaux et de matériel qui ne peuvent être imputés sur les autres articles de la rubrique 521.

2. Estimation 2002

Estimation : 25

Article 521.10 — DÉPENSES DE CONSOMMATION POUR LES PALAIS ROYAUX.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir les dépenses de consommation pour les palais royaux, entre autres la consommation d'eau et d'électricité et le chauffage :

- du château royal de Laeken (quote-part Régie : 70 %);
- du palais royal de Bruxelles (quote-part Régie : 70 %);
- du château d'Argenteuil (quote-part Régie : 100 %).

Il s'agit de l'ancienne A.B. 12.21, reprise de l'ancien Ministère des Travaux publics.

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	456.546
Indexation (+ 1,5 %) :	+ 6.848
Crédit 2002 :	463.394

Article 521.11 — DÉPENSES DE CONSOMMATION POUR LES « PARTIES COMMUNES » DE L'IMMEUBLE WTC 3 À BRUXELLES.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van een gedeelte van de huurlasten (verbruiks-, onderhouds- en uitbatingskosten) van de « gemeenschappelijke delen » van het gebouw WTC-Toren 3 te Brussel, met name dat gedeelte dat gedekt wordt door de voorschotten en de afrekeningen die de huurders, *in casu* het Waals Gewest en (tot eind 1997) de Vlaamse Gemeenschap, daartoe contractueel moeten betalen.

De Regie der Gebouwen heeft op 15 december 1995 en 5 januari 1996 een verhuurovereenkomst afgesloten met respectievelijk het Waals Gewest en de Vlaamse Gemeenschap voor het gebouw WTC-Toren 3 te Brussel.

Beide contracten bevatten een clausule die bepaalt dat de huurders een aandeel in de huurlasten van de zogenaamde « gemeenschappelijke delen » dienen te betalen, door middel van een halfjaarlijks voorschot (en afrekening) gebaseerd op een forfaitaire prijs per m². De leveranciers worden dan integraal door de Regie der Gebouwen betaald.

Deze werkwijze impliceert dat het volledig bedrag van deze uitgaven door de Regie der Gebouwen budgettair geïmputeerd moet worden, waarbij zij haar eigen aandeel aanrekenen op haar eigen werkingskredieten (artikel 521.03, 521.07, ..., gedekt door de dotatie voor werkingskosten) en het aandeel van de huurders op artikel 521.11 (gedekt door de voorschotten en afrekeningen, die geïmputeerd worden op artikel 411.09 : « Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden »).

Hoewel deze werkwijze gelijkenis vertoont met het systeem van de « prefinanciering » (artikel 444.05 en 560.08), gaat het hier toch niet om een zuivere recuperatie van de uitgaven. De ontvangsten zijn immers gebaseerd op een forfaitaire prijs per m², zodat uitgaven en ontvangsten verschillend kunnen zijn, wat bij prefinanciering nooit het geval is. Bovendien kunnen de ontvangen voorschotten in de toekomst, indien nodig, gespreid worden over verschillende uitgavenartikelen (bijvoorbeeld verbruiksuitgaven, weddes beheerdienst, energiebesparende investeringen, enz.).

2. Raming 2002

Eind 1997 hebben de diensten van de Vlaamse Gemeenschap de WTC-toren 3 verlaten; eind 1999 heeft ook het Waals Gewest de WTC-toren 3 verlaten.

Raming 2002 : 0

Artikel 522.01 — ALLERHANDE BUREAUKOSTEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van :

- 1) kantoorbehoeften zoals papier met of zonder logo, omslagen, schrijfgierief, registers en drukwerk (formulieren, typebestekken, ...) enz.;
- 2) telefoon-, telegraaf-, telex- en faxkosten;
- 3) niet-duurzame documentatie, waarvan de minieme waarde geen aanrekening op artikel 550.07 toelaat (bijvoorbeeld dagbladen en tijdschriften, uittreksels uit het kadaster, lijsten van geregistreerde aannemers, notarisakten, adresbestanden, bijwerking van abonnementen, enz., met uitzondering van handleidingen voor informatica-materieel en software);
- 4) kosten voor de aansluiting op het telefoonnet;
- 5) bank- en postcheckkosten;
- 6) frankeerkosten;
- 7) diverse contributies en andere bijdragen in de werkingskosten van nationale en internationale organismen waarbij de Regie der Gebouwen is aangesloten;
- 8) fooien en nieuwjaarsgeschenken (pro memorie);
- 9) klein bureaumaterieel (niet aan de inventaris onderworpen);
- 10) fiscale zegels;
- 11) « Reprobel »-vergoeding, indien apart gefactureerd;
- 12) varia.

Het krediet is niet bestemd voor uitgaven in verband met de informatica-uitrusting.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à payer une partie des charges locatives (frais de consommation, d'entretien et d'exploitation) des « parties communes » de l'immeuble WTC-Tour 3 à Bruxelles, c'est-à-dire la partie couverte par les avances et les comptes annuels à payer contractuellement par les locataires, *in casu* la Région wallonne et (jusque fin 1997) la Communauté flamande.

Le 15 décembre 1995 et le 5 janvier 1996, la Régie des Bâtiments a conclu un contrat de mise en location avec, respectivement, la Région wallonne et la Communauté flamande pour l'immeuble WTC-Tour 3 à Bruxelles.

Les deux contrats contiennent une clause selon laquelle les locataires sont tenus à payer une quote-part des charges locatives des « parties communes », au moyen d'une avance semestrielle en d'un compte annuel, sur la base d'un prix forfaitaire au m². Les fournisseurs sont alors payés intégralement par la Régie des Bâtiments.

Cette méthode implique que le montant total de ces dépenses soit imputé budgétairement par la Régie des Bâtiments. La Régie imputera sa propre quote-part sur les articles destinés à ses propres frais de fonctionnement (article 521.03, 521.07, ..., couverts par la dotation pour frais de fonctionnement) et la quote-part des locataires sur l'article 521.11 (couvert par les avances et les comptes, qui seront imputés sur l'article des recettes 411.09 : « Récupération des frais administratifs exposés pour le compte de tiers »).

Bien que ce procédé se rapproche du système du « préfinancement » (article 444.05 et 560.08), il ne s'agit pas d'une récupération nette des dépenses. En effet, les recettes se basent sur un prix forfaitaire au m², de sorte que les dépenses et les recettes peuvent être différentes, ce qui n'est jamais le cas lors d'un préfinancement. En outre, les avances que la Régie reçoit pourraient à l'avenir, si nécessaire, être réparties entre plusieurs articles des dépenses (par exemple frais de consommation, traitements service de gestion, investissements en vue d'économies énergétiques, etc.).

2. Estimation 2002

Fin 1997 les services de la Communauté flamande ont abandonné l'immeuble WTC-tour 3; fin 1999 la Région wallonne a également abandonné le WTC-tour 3.

Estimation 2002 : 0

Article 522.01 — FRAIS DE BUREAU GÉNÉRALEMENT QUELCONQUES.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement :

- 1) de fournitures de bureau, telles que papier sans ou avec logo, enveloppes, articles pour écrire, registres, imprimés (formulaires, cahiers des charges-type, ...), etc.;
- 2) des frais de téléphone, télégraphe, télécopieur et fax;
- 3) de documentation non durable, dont la valeur minimale ne permet pas une imputation à l'article 550.07 (par exemple journaux et périodiques, extraits du cadastre, listes des entrepreneurs enregistrés, des actes notariés, listes d'adresses, mises à jour d'abonnements, etc., à l'exception de manuels pour le matériel informatique et des logiciels);
- 4) des frais de raccordement au réseau téléphonique;
- 5) des frais de banque et de compte chèques;
- 6) des frais d'affranchissement;
- 7) de cotisations diverses et autres participations aux frais de fonctionnement d'organismes nationaux et internationaux auxquels la Régie des Bâtiments est affiliée;
- 8) de pourboires et étrennes (pour mémoire);
- 9) de petit matériel de bureau (non soumis à l'inventaire);
- 10) de timbres fiscaux;
- 11) de la redevance « reprobel », si facturée séparément;
- 12) de divers.

Le crédit n'est pas destiné aux dépenses relatives aux systèmes informatiques.

2. Raming 2002

In het begrotingsjaar 2000 bleek het nodig om het krediet van dit artikel d.m.v. een krediettransfer te verhogen van 1.859.201 euro tot 2.007.938 euro.

Rekening houdend met de reële uitgaven verricht in 2000 en de voortdurende stijging van de uitgaven ten gevolge van het steeds ruimer verspreide gebruik van nieuwe communicatiemiddelen (netwerken, ISDN- en ADSL-lijnen, GSM, ...) kan nu reeds met zekerheid voorspeld worden dat ook in 2001 een krediettransfer zal nodig zijn om alle uitgaven op dit artikel te kunnen betalen (minimaal nodig : 2.100.000 euro).

Dezelfde redenering gaat op voor 2002.

Raming 2002 : 2.200.000

Deze verhoging boven de norm van 1,5 % wordt elders in de werkingskosten gecompenseerd (cf. artikel 526.01).

Artikel 522.02 — UITGAVEN VAN ALLERLEI AARD IN VERBAND MET DE WERKING VAN DE INFORMATICA-UITRUSTING.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van uitgaven van allerlei aard in verband met de werking en het onderhoud van de informatica- en buro- en installaties, namelijk :

- onderhoud en herstelling van alle apparatuur, zoals personal computers, werkposten, printers, tekstverwerkers, grafische eindstations enz.;
- studies, functionele analyses en vereiste programmastudies in het kader van de verwezenlijking van het informaticaplan;
- programmapakketten waarvan de gebruiksduur korter is dan één jaar of de aankoopprijs (BTW inbegrepen) lager is dan 500 euro (tegen prijzen van 1995) per artikel (of per bestelling indien grote hoeveelheden worden aangekocht);
- niet-duurzame documentatie betreffende informaticamaterieel en software (bijvoorbeeld handleidingen);
- diverse ondersteunende activiteiten met het oog op het optimaal gebruik van het informaticamaterieel en de software, evenals opleiding, training, seminars, enz. voor het personeel van de Regie;
- externe ondersteuning;
- huur van informatica-apparatuur;
- abonnement op Internet.

2. Raming 2002

2.1. Informaticabeheer :

— bestaande toepassingen :	
Delta (opvolging van bouwprojecten; vernieuwing op één centrale databank met gegevens van buitendiensten) :	12.500
boekhouding (beheer en ontwikkeling door externe firma) :	247.000
Fispa (beheer personeelsdossiers) :	114.000
mailstelsysteem (herorganisatie naar één domein) :	37.000
PC programma's (juridische dienst en beheer post) :	25.000
— nieuwe toepassingen :	
website (aankondiging overheidsopdrachten) :	74.000
— servers :	
UNIX :	25.500
NT server :	49.500
SAN :	74.500
— netwerk :	
LAN :	49.500
WAN :	49.500
districten en werven :	25.000
— front end systemen	
PC :	50.000
printer :	15.000
draagbare pc :	25.000
— licenties :	
windows2000 (upgrade en beveiligingslicenties) :	74.000
virusscanning beveiliging :	49.500

2. Estimation 2002

Dans l'année budgétaire 2000 il a été nécessaire de majorer le crédit de cet article au moyen d'un transfert de crédits de 1.859.201 euros à 2.007.938 euros.

Compte tenu des dépenses réellement effectuées en 2000 et de la croissance incessante des dépenses causées par l'emploi croissant des nouvelles technologies de communication (réseaux informatiques, lignes ISDN et ADSL, GSM, ...), il est pratiquement certain qu'il sera nécessaire en 2001 de demander à nouveau un transfert de crédits afin de pouvoir payer toutes les dépenses sur cet article (nécessaire au minimum : 2.100.000 euros).

Le même raisonnement est valable pour 2002.

Estimation 2002 : 2.200.000

Cette augmentation au-delà de la norme de 1,5 % est compensée au sein des crédits de fonctionnement (cf. l'article 526.01).

Article 522.02 — DÉPENSES DE TOUTE NATURE RELATIVES AU FONCTIONNEMENT DES INSTALLATIONS INFORMATIQUES.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement de dépenses de toute nature se rapportant aux frais de fonctionnement, d'assistance et de maintenance des installations informatiques et bureautiques, à savoir :

- maintenance et entretien de tous les appareils tels que mini-ordinateurs, postes de travail, imprimantes, machines de traitement de textes, terminaux graphiques, etc.;
- les études, analyses fonctionnelles et études de programmation nécessaires dans le cadre de la réalisation du plan informatique;
- les logiciels dont l'utilisation est inférieure à un an ou dont le coût d'acquisition est inférieur à 500 euros (aux prix de 1995) par article (ou par commande en cas d'achat en grande quantité);
- documentation non durable relative au matériel informatique et les logiciels (par exemple des manuels);
- diverses activités de support relatives à l'utilisation optimale du matériel informatique et les logiciels, ainsi que la formation, l'entraînement, les séminaires, etc. pour le personnel de la Régie;
- support externe;
- location du matériel informatique;
- abonnement Internet.

2. Estimation 2002

2.1. Informatique « gestion »

— applications existantes :	
Delta (suivi de chantiers; renouvellement sur une seule banque de données avec data des services extérieurs) :	12.500
comptabilité (gestion et développement par firme extérieure) :	247.000
Fispa (gestion des dossier du personnel) :	114.000
système poste électronique (réorganisation) :	37.000
logiciels PC (service juridique et gestion poste) :	25.000
— nouvelles applications :	
website (annonces marchés publics) :	74.000
— serveurs :	
UNIX :	25.500
serveur NT :	49.500
SAN :	74.500
— réseau :	
LAN :	49.500
WAN :	49.500
districts et chantiers :	25.000
— systèmes « front end » :	
PC :	50.000
imprimante :	15.000
PC portable :	25.000
— licences :	
windows2000 (upgrade et licences de sécurisation) :	74.000
sécurisation virus :	49.500

— vorming :	49.500
— beveiliging internet (firewall, redundantie, onderhoud) :	74.500
— consulting (metadirectory + firewall) :	74.500
— varia (klein materieel en documentatie) :	100.000

2.2. Informatica « projecten »

— onderhoudscontract Bull :	170.200
— bijstand :	80.000
— software :	
— analyse en aankoop :	10.000
— onderhoud :	10.000
— varia :	
— Canon :	15.000
— uitrusting informaticadienst :	15.000
— klein materieel :	49.851
— vorming :	
— autocad :	12.000
— andere (lastenboeken, informix, win2000, ...) :	25.000

Algemeen totaal : 1.682.051

Artikel 523.01 — ALLERHANDE KOSTEN VOOR PUBLICATIES, PROPAGANDA EN PUBLICITEIT

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd om de kosten te dekken die onder meer voortvloeien uit :

— de publicatie van de tijdschriften en periodieken die de Regie der Gebouwen uitgeeft, met inbegrip van de kosten voor het drukken ervan en de vergoeding van gelegenheidsmedewerkers;

— alle publicaties die uitgaan van de Persdienst van de Regie der Gebouwen, met inbegrip van eventuele audiovisuele documentatie;

— de deelneming aan of organisatie van tentoonstellingen en allerlei manifestaties (onder andere informatieve panelen, vergoeding voor prestaties van gidsen, deelnemers, sprekers, presentatoren, moderators, podiumkunstenaars, enz.)

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	204.066
Indexering (+ 1,5 %) :	+ 3.061
Krediet 2002 :	207.127

Artikel 524.01 — NIET-FORFAITARE HONORARIA VAN ADVOKATEN, EXPERTEN, DEURWAARDERS (MET INBEGRIJ VAN PROVISIONELE VOORSCHOTTEN), GERECHTSKOSTEN, SCHADE EN INTRESTEN, VERWIJLINTRESTEN, FISCALE BOETEN, ENZ.

1. Aard van de uitgaven

Het krediet van artikel 524.01 is bestemd voor :

— de betaling van verwijlntresten verschuldigd aan aannemers en leveranciers;

— de betaling van erelonen verschuldigd aan deurwaarders, advocaten, deskundigen, enz. die niet forfaitair betaald worden (maar met inbegrip van provisionele voorschotten);

— andere uitgaven die voortvloeien uit geschillen of gerechtelijke beslissingen : gerechtskosten, schadevergoedingen, fiscale en andere boeten, inningskosten enz.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	5.506.524
1997 :	3.104.866
1998 :	5.191.257
1999 :	3.349.405
2000 :	3.056.572
gemiddelde 1996 - 2000 :	4.041.725
aangepast krediet 2001 :	3.433.672

— formation :	49.500
— sécurisation internet (firewall, entretien) :	74.500
— consulting (metadirectory + firewall) :	74.500
— divers (petit matériel et documentation) :	100.000

2.2. Informatique « projets »

— contrat d'entretien Bull :	170.200
— assistance :	80.000
— réparations :	
— logiciels :	
— analyse et achats :	10.000
— entretien :	10.000
— divers :	
— Canon :	15.000
— équipement du service informatique :	15.000
— petit matériel :	49.851
— formation :	
— autocad :	12.000
— autres (cahiers des charges, informix, win2000, ...) :	25.000

Total général : 1.682.051

Article 523.01 — FRAIS GÉNÉRALEMENT QUELCONQUES DE PUBLICATION, PROPAGANDE ET PUBLICITÉ

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir les frais résultant entre autres :

— de la publication des revues et périodiques édités par la Régie des Bâtiments, y compris les frais d'impression ainsi que les rétributions allouées aux collaborateurs occasionnels;

— toutes les publications sortant du service de Presse de la Régie des Bâtiments, y compris, le cas échéant, la documentation audiovisuelle;

— de la participation à ou l'organisation des expositions et des manifestations diverses (entres autres des panneaux d'information, la rémunération des prestations de guides, de participants, d'orateurs, de présentateurs, de modérateurs, d'artistes, etc.).

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	204.066
Indexation (+ 1,5 %) :	+ 3.061
Crédit 2002 :	207.127

Article 524.01 — HONORAIRES NON FORFAITAIRES D'AVOCATS, D'EXPERTS, D'HUISSIERS (Y COMPRIS LES AVANCES PROVISIONNELLES), FRAIS DE JUSTICE, DOMMAGES-INTÉRÊTS, INTÉRÊTS DE RETARD, AMENDES FISCALES, ETC.

1. Nature des dépenses

Le crédit de l'article 524.01 est destiné :

— au paiement des intérêts de retard dus aux entrepreneurs et aux fournisseurs;

— au paiement des honoraires dus aux avocats, experts, etc., non payés forfaitairement (mais y compris les avances provisionnelles);

— au paiement des autres dépenses découlant de litiges ou de décisions judiciaires : les frais de justice, les dommages-intérêts, les amendes fiscales ou autres, les frais de recouvrement etc.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	5.506.524
1997 :	3.104.866
1998 :	5.191.257
1999 :	3.349.405
2000 :	3.056.572
Moyenne 1996 - 2000 :	4.041.725
Estimation 2001 ajustée :	3.433.672

3. Raming 2002

Het is quasi onmogelijk de uitgaven te begroten die de Regie der Gebouwen in 2002 zal moeten dragen ingevolge vonnissen, arresten, dadingen, erelonen, intresten en gerechtskosten. Ter illustratie : op 10 april 2001 waren 1.004 dossiers in behandeling bij de Juridische Dienst van de Regie der Gebouwen, waarbij in totaal 238.542.936 euro van de Regie geëist wordt (168.190.946 euro in hoofdsom en 70.351.990 euro intresten).

Daarom stelt de Regie voor om op artikel 524.01 hetzelfde bedrag in te schrijven als in 2001, verhoogd met het inflatiepercentage van 1,5 %.

Krediet 2002 : 3.433.672 + 1,5 % = 3.485.177

Artikel 526.01 — DIVERSE VERGOEDINGEN AAN DERDEN VOOR PRESTATIES EN WERKEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van bedragen verschuldigd aan derden op wier medewerking de Regie der Gebouwen een beroep heeft moeten doen om haar taak te kunnen vervullen. Het betreft verrichtingen die verband houden hetzij met de uitoefening van de statutaire opdracht van de Regie, hetzij met de normale werking van de instelling en die zij normaal zelf zou kunnen of moeten uitvoeren, maar die, om welke reden dan ook, uitbesteed worden aan derden.

Op dit artikel wordt onder andere de vergoeding aangerekend die de Regie der Gebouwen moet betalen aan de CDVU voor diens tussenkomst in de betaling van het personeel.

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	516.610
Indexering (+ 1,5 %) :	+ 7.749
	524.359
Compensatie voor overschrijding van de 1,5 %-norm op sommige andere artikels van de werkingskosten (cf. artikel 511.08, 512.03 en 522.01) :	- 126.767
Krediet 2002 :	397.592

Artikel 526.03 — UITGAVEN VOOR PRESTATIES, WERKEN EN DIVERSE DIENSTEN DOOR DERDEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van onder meer verpakking, opslag en verzending van goederen, aansluitingskosten, vervoerkosten, auteursrechten, verhuiskosten en andere occasionele prestaties geleverd door derden.

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	527.716
Bijkrediet 2001 voor verhuiskosten Résidence > AXA :	- 148.736
	378.980
Indexering 2002 (+ 1,5 %) :	384.665

Artikel 534.01 — TERUGBETALING VAN TE VEEL GEÏNDE GELDEN. NIET-LIMITATIEF.

1. Aard van de uitgaven

Raming van de terugbetalingen van te veel of ten onrechte geïnde gelden.

Het gaat hier om de terugbetaling van allerlei ontvangsten die door de Regie der Gebouwen geboekt werden, maar die haar, om welke reden dan ook, niet toekomen.

3. Estimation 2002

Il est quasi impossible d'estimer exactement les montants qui seront à prendre en charge par la Régie des Bâtiments en 2002 suite à des jugements, des arrêts, des conventions, des honoraires, des intérêts et des frais de justice. Une idée de ce que ça pourrait représenter peut être obtenue par le suivant : le 10 avril 2001, 1.004 dossiers étaient en cours d'examen au Service juridique de la Régie; le montant total requis de la Régie dans ces dossiers est de 238.542.936 euros (168.190.946 euros en principale et 70.351.990 euros intérêts).

Pour cette raison, la Régie propose de prévoir pour l'article 524.01 le même montant qu'en 2001, augmenté du pourcentage d'inflation, à savoir 1,5 %.

Crédit 2002 : 3.433.672 + 1,5 % = 3.485.177

Article 526.01 — RÉTRIBUTIONS DIVERSES À DES TIERS POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont la Régie des Bâtiments a dû s'assurer le concours pour pouvoir exercer sa mission. Il s'agit des opérations de toute nature relatives à l'exécution de la mission statutaire de la Régie ou au fonctionnement normal de l'organisme, c'est-à-dire, des opérations qui sont normalement à effectuer par la Régie elle-même, mais qui sont, pour n'importe quelle raison, cédées à un tiers.

Est entre autres imputé sur cet article : la redevance que la Régie des Bâtiments doit payer au SCDF pour son intervention dans le paiement du personnel.

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	516.610
Indexation (+ 1,5 %) :	+ 7.749
	524.359
Compensation pour le dépassement de la norme de 1,5 % sur certains autres articles des frais de fonctionnement (cf. article 511.08, 512.03 et 522.01) :	- 126.767
Crédit 2002 :	397.592

Article 526.03 — DÉPENSES POUR PRESTATIONS, TRAVAUX ET SERVICES DIVERS PAR DES TIERS.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des dépenses, notamment en frais de manutention, de raccordement, de transport, droits d'auteurs, frais de déménagement et d'autres prestations occasionnelles rendues par des tiers.

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	527.716
Crédit supplémentaire 2001 pour frais de déménagement à AXA :	- 148.736
	378.980
Indexation 2002 (+ 1,5 %) :	384.665

Article 534.01 — REMBOURSEMENT DE TROP-PERÇU. NON LIMITATIF.

1. Nature des dépenses

Prévision des remboursements de sommes perçues en trop ou erronément.

Il s'agit du remboursement de toutes sortes de recettes qui ont été comptabilisées par la Régie des Bâtiments, mais qui ne lui reviennent pas, pour n'importe quelle raison.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	37.935
1997 :	1.706
1998 :	424.346
1999 :	19.142
2000 :	45.712

Gemiddelde 1996 - 2000 :	105.768
Aangepast krediet 2001 :	123.947

3. Raming 2002

De Regie der Gebouwen moet ervoor zorgen geen ontvangsten ten onrechte te boeken, zodat er ook niets terugbetaald hoeft te worden. In het ideale geval wordt op artikel 534.01 dus niets gerealiseerd.

Raming 2002 : 100.000

Artikel 534.02 — KWIJTSCHELDING VAN KORTINGEN EN BOETEN WEGENS LAAT-TIDIGE OPLEVERING EN VAN ANDERE BOETEN OPGELEGD DOOR HET BESTUUR. NIET-LIMITATIEF.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor het dekken van de uitgaven die voortvloeien uit kwijtscheldingen van kortingen en boeten wegens te late oplevering en van andere boeten die werden opgelegd door het bestuur (zie de ontvangstenartikels 411.15 en 411.16).

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	39.793
1997 :	275.566
1998 :	49.989
1999 :	29.171
2000 :	290.194

Gemiddelde 1996 - 2000 :	136.943
Aangepast krediet 2001 :	123.947

3. Raming 2002

Raming : 100.000

Artikel 534.03 — VEREFFENING VAN ONINVORDERBARE SCHULDVORDERINGEN EN KWADE POSTEN. NIET-LIMITATIEF.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de regularisatie van de op de ontvangstenbegroting aangerekende schuldvorderingen waarvan pas achteraf is gebleken dat ze oninvorderbaar of zonder voorwerp zijn.

Als « kwade post » worden beschouwd :

1. verminderingen van ingeboekte schuldvorderingen (op om het even welk ontvangstenartikel) ingevolge een begane fout (verkeerde berekening, verkeerde debiteur, ...) en waarvan de vergissing slechts in een volgend begrotingsjaar (boekjaar) wordt vastgesteld. Het « verworven recht » blijkt zonder voorwerp te zijn en dient dus geannuleerd te worden. Deze annulatie gebeurt door een imputatie op het uitgavenartikel 534.03;

2. geboekte vastgestelde rechten (op om het even welk ontvangstenartikel) waarvan hetzij in het lopend begrotingsjaar, hetzij in een later begrotingsjaar wordt vastgesteld dat ze oninvorderbaar zijn (omwille van faillissement, vonnis, kwijtschelding, onvermogen van de debiteur, verjaring, ...). Ook hier gebeurt de annulatie van de schuldvordering door een boeking langs de uitgavenzijde, op artikel 534.03.

Beide verrichtingen zijn voor de Regie der Gebouwen verliesposten op reeds geboekte verworven rechten (dit wil zeggen reeds op de begroting aangerekende, maar nog niet geïncasseerde ontvangsten). De annulatie ervan beïnvloedt alleen de imputatiefase. De begrotingsimputatie van een « kwade post » geeft geen aanleiding tot een financiële operatie : het gaat om een begrotingsoperatie

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	37.935
1997 :	1.706
1998 :	424.346
1999 :	19.142
2000 :	45.712

Moyenne 1996 - 2000 :	105.768
Estimation 2001 ajustée :	123.947

3. Estimation 2002

La Régie des Bâtiments doit veiller à ce qu'elle ne comptabilise pas erronément, de sorte qu'elle ne doit pas rembourser des recettes perçues. Dans le cas idéal, il n'y aura donc pas d'imputations sur l'article 534.01.

Estimation 2002 : 100.000

Article 534.02 — REMISE DE RETENUES ET AMENDES POUR RETARDS ET D'AUTRES PÉNALITÉS INFLIGÉES PAR L'ADMINISTRATION. NON LIMITATIF.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir les dépenses découlant des remises accordées sur les retenues et amendes pour retard et sur les autres pénalités que l'administration a infligées (cf. les articles des recettes 411.15 et 411.16).

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	39.793
1997 :	275.566
1998 :	49.989
1999 :	29.171
2000 :	290.194

Moyenne 1996 - 2000 :	136.943
Estimation 2001 ajustée :	123.947

3. Estimation 2002

Estimation : 100.000

Article 534.03 — APUREMENT DE CRÉANCES IRRÉCOUVRABLES ET NON-VALEURS. NON LIMITATIF.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à régulariser les créances enregistrées en recettes et apparaissant après coup irrécouvrables ou sans objet.

Sont à considérer comme de « non-valeurs » :

1. la réduction d'une créance enregistrée (sur n'importe quel article des recettes), suite à une erreur (calcul erroné, débiteur erroné, ...) qui n'est constatée que lors d'une année budgétaire ultérieure. Le « droit constaté » ou « acquis » apparaît d'être sans objet et doit dès lors être annulé. Cette annulation se fait par une imputation à l'article des dépenses 534.03;

2. droits constatés enregistrés (sur n'importe quel article des recettes) qui, soit durant l'année budgétaire en cours, soit au cours d'une année budgétaire ultérieure, apparaissent comme étant irrécouvrables (à cause d'une faillite, d'un jugement, d'exemption, de l'insolvabilité du débiteur, d'une prescription invoquée, ...). Dans ce cas, l'annulation de la créance se fait également par l'imputation d'une dépense à l'article 534.03.

Pour la Régie des Bâtiments, ces deux opérations sont des pertes sur des droits acquis qui ont déjà été comptabilisés (c'est-à-dire des recettes qui ont déjà été imputées budgétairement, mais pas encore encaissées). L'annulation d'une recette pareille se rapporte seulement à la phase de l'imputation. L'imputation budgétaire d'une non-valeur ne donne pas lieu à une opération de trésorerie : il s'agit

op een uitgavenartikel waarop geen rechtstreekse kasuitgave volgt. Er gebeurt alleen een regularisatieverrichting via de compensatierekening.

2. Raming 2002

Omdat voor dit artikel geen enkele kasverrichting gebeurt en het krediet niet-limitatief is, wordt ieder jaar hetzelfde bedrag in de begroting ingeschreven.

Na omrekening in euro stelt de Regie der Gebouwen voor om hiervoor 250.000 euro te voorzien.

Artikel 536.03 — INTERCALAIRE KOSTEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van :

1. De kosten die zich voordoen in :
 - de periode tussen het oprichten of aankopen van een onroerend goed en de bezetting ervan;
 - de periode tussen de overdracht voor verkoop van onroerende goederen en de werkelijke verkoop ervan;
 - periodes van leegstand waarbij de Regie der Gebouwen de uitgaven ten laste moet nemen en beslist heeft haar noch aan de vorige noch aan de toekomstige bezetter te factureren;
 - periodes waarin een onroerend goed, of een deel ervan, wordt verhuurd aan derden, in afwachting van een andere bestemming.

Het betreft onder meer de kosten van water-, gas- en elektriciteitsverbruik, verwarmingskosten, de kosten die gepaard gaan met het wegnemen van water-, gas- en elektriciteitsmeters, kosten van contracten aangegaan naar aanleiding van een vroegere bezetting maar die doorlopen tijdens de periode van leegstand (bijvoorbeeld kuisen van ruiten, gemeenschappelijke lasten, bezettersaandeel in het onderhoud CV, ...) enz.

Opmerking : het gewoon of buitengewoon « eigenaars-onderhoud » dat in dergelijke periodes uitgevoerd wordt (inclusief de contracten « totale waarborg »), moet aangerekend worden op artikel 536.01 of 536.02.

2. De kosten die voortvloeien uit het tekoopstellen van onroerende goederen die door de Regie der Gebouwen aan het Bestuur van de Domeinen voor verkoop werden overgedragen : opmetingskosten, maken van plans, bodemonderzoek, publiciteit in de pers, affiches en panelen enz.

2. Realisaties laatste vijf jaar

1996 :	638.239
1997 :	959.559
1998 :	1.217.805
1999 :	1.678.412
2000 :	2.351.116

Aangepast krediet 2001 : 2.280.199

3. Raming 2002

(1) De uitgaven op artikel 536.03 waren reeds sterk gestegen in 1997 en vooral 1998, wegens de leegstand van 17 verdiepingen in de WTC-toren 3 (verlaten door de diensten van de Vlaamse Gemeenschap). Het grootste deel van de vrijgekomen oppervlakte in de toren werd inmiddels ingenomen door federale diensten (Economische Zaken, Middenstand en Landbouw), maar de sokkel staat nog steeds grotendeels leeg.

Bovendien zijn ook de diensten van het Waals Gewest eind 1999 naar Namen verhuisd, zodat ook in de toren zelf opnieuw twee verdiepingen leeg kwamen.

Indien deze oppervlakten (500 m²) ook in 2002 onbezet blijven, dan zal (rekening houdend met een totale netto-oppervlakte van 47.988 m² en een totale exploitatiekost van 3.966.296 euro) ongeveer 150.000 euro gereserveerd moeten worden voor de lasten van de onbezette gedeelten (geïmputeerd in 2000 : 148.222 euro).

d'une opération budgétaire sur un article de dépenses à laquelle aucune sortie de caisse directe n'est liée. Il n'y a qu'une opération de régularisation au moyen du compte de compensation.

2. Estimation 2002

Vu que les imputations sur cet article ne donnent pas lieu à une sortie de caisse et vu son caractère non-limitatif, le même montant est inscrit dans le budget de chaque année.

Après conversion en euros, la Régie des Bâtiments propose d'inscrire 250.000 euros.

Article 536.03 — FRAIS INTERCALAIRES.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement :

1. Des frais qui se présentent :
 - pendant l'intervalle entre la construction ou l'acquisition d'un bien immobilier et son occupation;
 - durant la période entre la remise pour vente d'un immeuble et sa vente proprement dite;
 - pendant que le bâtiment est inoccupé si la Régie des Bâtiments doit prendre en charge la dépense et si elle a décidé de ne pas facturer cette dépense à l'occupant précédent ou futur;
 - durant la période au cours de laquelle un bien immobilier, ou une partie de celui-ci, est loué à des tiers en attendant de recevoir une autre destination.

Il s'agit notamment de frais de consommation d'eau, de gaz et d'électricité, de frais de chauffage, des frais résultant de l'enlèvement de compteurs à eau, à gaz et de compteurs d'électricité, des frais résultant de contrats engagés suite à une occupation précédente et qui se poursuivent durant la période de non-occupation (lavage de vitres, frais communs, partie de l'occupant de l'entretien de la CC, ...) etc.

Remarque : les travaux d'entretien ordinaire et extraordinaire, appartenant au propriétaire et exécutés pendant ces périodes (y compris les contrats de « garantie totale »), doivent être imputés sur les articles 536.01 ou 536.02.

2. Des frais résultant de la mise en vente de biens immobiliers qui ont été transmis par la Régie des Bâtiments à l'Administration des Domaines en vue d'être vendus : frais géométriques, plans, prospection du sol, publicité dans la presse, affiches, panneaux, etc.

2. Réalisations des cinq dernières années

1996 :	638.239
1997 :	959.559
1998 :	1.217.805
1999 :	1.678.412
2000 :	2.351.116

Crédit 2001 ajusté : 2.280.199

3. Estimation 2000

(1) Les dépenses sur l'article 536.03 de 1997 et surtout celles de 1998 étaient déjà beaucoup plus élevées que la moyenne, suite à l'inoccupation de 17 étages de l'immeuble WTC-tour 3 (abandonnées par les services de la Communauté flamande). La plupart des surfaces libérées dans la tour ont entre-temps été occupées par des services fédéraux (Affaires économiques, Classes moyennes et Agriculture), mais la socle est toujours pour la plus grande partie inoccupée.

En plus, les services de la Région wallonne ont déménagé à Namur fin 1999, de sorte que deux étages supplémentaires de la tour étaient abandonnées.

Si ces surfaces (500 m²) resteront inoccupées en 2002, et tenant compte d'une surface nette totale de 47.988 m² et d'un coût d'exploitation de 3.966.296 euros au total, la somme à réserver pour les charges des surfaces inoccupées s'élèvera en 2002 à 150.000 euros environ (imputé en 2000 : 148.222 euros).

(2) Sinds 1 maart 1999 bezet het departement Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap geen lokalen meer in het RAC te Brussel. Zolang voor deze vrijgekomen oppervlakten (29,87 % van de totale oppervlakte van het RAC) geen nieuwe bezetter gevonden is, zullen de exploitatiekosten ervan moeten aangerekend worden op artikel 536.03. In 1998 werd hiervoor aan de Vlaamse Gemeenschap nog 2.017.853 euro gefactureerd.

Een gedeelte van de vrijgekomen ruimte werd inmiddels ingenomen door de Franse Gemeenschap; 26,33 % staat nog leeg.

Vermits op dit moment nog geen enkele duidelijkheid bestaat omtrent de toekomst van het RAC en gelet op de asbestproblematiek, wordt verondersteld dat dit gedeelte ook in 2002 nog leeg zal staan.

Raming 2002 :

Exploitatiekosten 1998 :	2.017.853
Indexering 1999 (+ 0,9 %) :	2.036.014
Indexering 2000 (+ 1,2 %) :	2.060.446
Indexering 2001 (+ 1,7 %) :	2.095.473
Indexering 2002 (+ 1,5 %) :	2.126.906
Herleid tot leegstaande oppervlakte (x 26,33 / 29,87) :	1.874.838
Vermindering exploitatiekosten wegens leegstand :	- 100.000
	1.774.838

(3) Imputaties 1996-2000 zonder WTC en RAC :

1996 :	436.878
1997 :	317.752
1998 :	469.161
1999 :	264.930
2000 :	283.273
gemiddeld :	354.399
raming 2002 :	350.000

Totale raming 2002 : (1) + (2) + (3) = 2.274.838

Artikel 550.01 — ONROERENDE GOEDEREN, EIGENDOM VAN DE REGIE DER GEBOUWEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de gebouwen die mogelijk door de Regie der Gebouwen voor eigen rekening aangekocht of opgericht worden en bestemd zijn voor de huisvesting van de eigen diensten.

Pro memorie

Artikel 550.02 — MEUBILAIR.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van meubels en andere voorwerpen voor de inrichting van de lokalen (bureaus, magazijnen, ...) bezet door personeelsleden van de Regie der Gebouwen. Het gaat om tafels, stoelen, kasten, klasseermeubels, burelen, losse tapijten enz.

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	334.979
Indexering : (+ 1,5 %) :	+ 5.025
Krediet 2002 :	340.004

Artikel 550.03 — KANTOORMACHINES, INFORMATICA- EN BUREAUMATERIEEL.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor :
— de aankoop van kantoormachines, in ruime zin : schrijfmachines, copieermachines enz., maar ook bijvoorbeeld boenmachines;

(2) Depuis le 1^{er} mars 1999 le département de l'Education de la Communauté flamande a entièrement abandonné la CAE à Bruxelles. Tant qu'aucun nouvel occupant n'est trouvé pour ces surfaces libérées (29,87 % de la surface totale de la CAE), les frais d'exploitation de cette partie de l'immeuble devront être imputés sur l'article 536.03. Pour ces frais, un montant de 2.017.853 euros a encore été facturé en 1998 à la Communauté flamande.

Une partie des surfaces vides a entre-temps été occupée par la Communauté française; 26,33 % reste vide.

Puisque, à ce moment, aucune certitude n'existe quant à l'utilisation future de la CAE et compte tenu de la problématique de l'amiante, il est supposé que cette partie sera encore vide en 2002.

Estimation 2002 :

Frais d'exploitation 1998 :	2.017.853
Indexation 1999 (+ 0,9 %) :	2.036.014
Indexation 2000 (+ 1,2 %) :	2.060.446
Indexation 2001 (+ 1,7 %) :	2.095.473
Indexation 2002 (+ 1,5 %) :	2.126.906
Réduction des surfaces vides (x 26,33 / 29,87) :	1.874.838
Diminution des frais d'exploitation suite à l'inoccupation :	- 100.000
	1.774.838

(3) Imputations 1996-2000 sans WTC et CAE :

1996 :	436.878
1997 :	317.752
1998 :	469.161
1999 :	264.930
2000 :	283.273
moyenne :	354.399
estimation 2002 :	350.000

Estimation totale 2002 : (1) + (2) + (3) = 2.274.838

Article 550.01 — IMMEUBLES, PROPRIÉTÉ DE LA RÉGIE DES BÂTIMENTS.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné aux bâtiments éventuellement acquis ou construits par la Régie des Bâtiments pour son compte et destiné au logement de ses propres services.

Pour mémoire.

Article 550.02 — MOBILIER.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de meubles et d'autres objets pour meubler les locaux (bureaux, magasins, ...) occupés par les membres du personnel de la Régie des Bâtiments. Il s'agit de tables, chaises, armoires, meubles de classement, bureaux, tapis, etc.

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	334.979
Indexation (+ 1,5 %) :	+ 5.025
Crédit 2002 :	340.004

Article 550.03 — MACHINES DE BUREAU, MATÉRIEL INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour :
— l'achat de machines de bureau, au sens large : des machines à écrire, à copier, etc., mais aussi par exemple des cireuses;

— de aankoop van allerlei materieel op het gebied van informatica en bureautica, onder meer computers, PC's, werkposten, grafische en topografische apparatuur, printers, scanners, plotters, servers en alle bijhorende randapparatuur;

— de aankoop van programmapakketten waarvan de gebruiksduur langer is dan één jaar en waarvan de aankoopprijs, BTW inbegrepen, hoger is dan 500 euro (tegen prijzen van 1995) per artikel (of per bestelling indien grote hoeveelheden worden aangekocht).

2. Raming 2002

2.1. Informaticabeheer :

— bestaande toepassingen :	
Delta (opvolging van bouwprojecten; vernieuwing op één centrale databank met gegevens van buitendiensten) :	300.000
boekhouding (beheer en ontwikkeling door externe firma) :	124.000
Fispa (beheer personeelsdossiers) :	25.000
Paymaster (betalingen door buitendiensten) : ...	149.000
— nieuwe toepassingen :	
portalsite (interne site als toegangspoort voor appl. Regie) :	60.000
telewerk/thuiswerk (infrastructuur en organisatie) :	30.000
helpdesk (uitbreiding) :	10.000
elektronisch documentverkeer / elektronische archivering :	150.000
— servers (uitbreiding capaciteit, nieuwe NT-servers en centralisatie Unix) :	
UNIX :	75.000
AS/400 :	125.000
NT server :	50.000
Migratie Win 2000 server :	50.000
— netwerk :	
districten en werven :	49.500
— front end systemen	
PC (vervanging defecte en oude PC's/aanpassing win2000) :	250.000
printer :	37.000
draagbare pc (aankoop portables met telecom-faciliteiten) :	149.000
tekenaars scherm 21" :	15.000
— licenties :	
informix op SCO :	99.000
Merant voor unix :	2.500
Oracle op NT :	10.000
— beveiliging internet (ontwikkeling, uitbreiding, aanpassing firewall) :	75.000
— consulting (migratie 2000) :	25.000
— reserve en onvoorzienbare aankopen :	33.623

2.2. Informatica « projecten »

— aankoop hardware :	
grafische PC's :	215.000
portables :	100.000
printers en plotters :	75.000
diverse schermen :	75.000
topografie :	10.000
uitrusting informaticadienst :	33.900
reserve :	25.028
— software :	
autocad versie 2000i :	15.000
autocad lt :	12.500
studio viz :	7.500
scanning GTX :	12.500
specifieke software (stabiliteit, HVAC, bestekken, ...) :	12.500
win2000 :	25.000
specifieke software energiebeheer :	100.000
asbest (gegevensbank en link met patrimonium) :	40.000

— l'achat de matériel de toute nature dans le domaine informatique et bureautique, et notamment des ordinateurs, des PC, des postes de travail, du matériel graphique et topographique, des imprimantes, des scanners, des plotters, des serveurs et toutes les extensions afférentes;

— l'achat de logiciels dont l'utilisation est supérieure à un an et dont le coût d'acquisition, TVA comprise, excède 500 euros (aux prix de 1995) par article (ou par commande en cas d'achat en grandes quantités).

2. Estimation 2002

2.1. Informatique « gestion »

— applications existantes :	
Delta (suivi de chantiers; renouvellement sur une seule banque de données avec data des services extérieurs) :	300.000
comptabilité (gestion et développement par firme extérieure) :	124.000
Fispa (gestion des dossier du personnel) :	25.000
Paymaster (paiements par services extérieurs) :	149.000
— nouvelles applications :	
site « porte » (site interne, porte d'entrée pour appl. Régie) :	60.000
travail à domicile (infrastructure et organisation) :	30.000
helpdesk (extension) :	10.000
circulation électronique de documents / archives électron. :	150.000
— serveurs (extension capacité, nouveaux serveurs NT et centralisation) :	
UNIX :	75.000
AS/400 :	125.000
serveur NT :	50.000
migration serveur Win 2000 :	50.000
— réseau :	
districts et chantiers :	49.500
— systèmes « front end » :	
PC (remplacement et adaptation à win2000) :	250.000
imprimante :	37.000
PC portable (avec facilités télécom) :	149.000
dessinateurs écran 21" :	15.000
— licences :	
informix sur SCO :	99.000
Merant pour Unix :	2.500
Oracle sur NT :	10.000
— sécurisation internet (développement, extension, adapt. firewall) :	75.000
— consulting (migration 2000) :	25.000
— réserve et achats imprévisibles :	33.623

2.2. Informatique « projets »

— achats hardware :	
PC graphiques et technico administratifs :	215.000
portables :	100.000
plotters imprimantes :	75.000
divers écrans :	75.000
topographie (levés, 3D) :	10.000
équipement du service informatique :	33.900
réserve :	25.028
— logiciels :	
autocad version 2000i :	15.000
autocad lt :	12.500
studio viz :	7.500
scanning GTX :	12.500
logiciels spécifiques (stabilité, HVAC, cahiers des charges, ...) :	12.500
win2000 :	25.000
logiciels spécifiques gestion énergétique :	100.000
asbeste (banque de données et lien avec patrimoine) :	40.000

beheer patrimonium :	40.000
facility management :	7.500
topografie :	12.000
uitrusting informaticadienst :	25.000
— reserve en onvoorzienbare aankopen :	33.624
Algemeen totaal :	2.770.675

Artikel 550.04 — EXPLOITATIEMATERIEEL.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van materieel, eigendom van de Regie der Gebouwen. Het betreft aankopen van instrumenten en werktuigen zoals boormachines, freesmachines, zaagmachines, grasmaaiers, betonmolens, kruiwagens, hamers, ladders, stofzuigers, karretjes enz., evenals materieel dat gebruikt wordt door de diverse vaklui (metselaars, elektriciens, ...).

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	100.670
Indexering : (+ 1,5 %) :	+ 1.510
Krediet 2002 :	102.180

Artikel 550.05 — ROLLEND MATERIEEL.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop van voertuigen en alle andere soorten rollend materieel, o.m. auto's, motorfietsen, fietsen, aanhangwagens enz.

2. Raming 2002

Bij toepassing van de gebruikelijke normen voor de vervanging van motorvoertuigen :

- voertuigen van 4 tot 7 pk met meer dan 100.000 km op de teller of ouder dan 7 jaar;
 - voertuigen van 8 tot 9 pk met meer dan 125.000 km op de teller of ouder dan 7 jaar,
- zullen in 2002 in totaal 41 wagens van de Regie der Gebouwen vervangen moeten worden. De kostprijs daarvan wordt geraamd op 394.668 euro.

Artikel 550.06 — TELECOMMUNICATIE-INSTALLATIES.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd om de uitgaven te dekken voor de aankoop en/of installatie van telefoon, telefax, telex, gsm, ...

2. Raming 2002

Aangepast krediet 2001 :	86.416
Indexering : (+ 1,5 %) :	+ 1.296
Krediet 2002 :	87.712

Artikel 550.07 — BIBLIOTHEEK.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de aankoop van boeken en duurzame documentatie.

Mogen niet als « duurzame documentatie » beschouwd worden : onder meer dagbladen, tijdschriften, handleidingen voor software, informatica- en buroticamaterieel enz., waarvan de minieme aanschaffingswaarde de inschrijving op een artikel van hoofdstuk 55 niet rechtvaardigt; dergelijke uitgaven worden aangerekend op artikel 522.01 of (met betrekking tot informatica) 522.02.

gestion patrimoine :	40.000
facility management :	7.500
topographie (levés, 3D) :	12.000
équipement du service informatique :	25.000
— réserve et achats imprévisibles :	33.624
Total général :	2.770.675

Article 550.04 — MATÉRIEL D'EXPLOITATION.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de matériel, propriété de la Régie des Bâtiments. Il s'agit des achats d'instruments et d'outils tels que des perceurs, des fraiseuses, des scies mécaniques, des tondeuses à gazon, des bétonnières, des brouettes, des marteaux, des échelles, des aspirateurs, des chariots etc., ainsi que le matériel nécessaire aux différents corps de métiers (menuisiers, électriciens, ...).

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	100.670
Indexation (+ 1,5 %) :	+ 1.510
Crédit 2002 :	102.180

Article 550.05 — MATÉRIEL ROULANT.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat de véhicules et d'autre matériel roulant de toute nature, notamment des automobiles, des motocyclettes, des bicyclettes, des remorques, etc.

2. Estimation 2002

Si l'on suit les normes habituelles suivantes pour le remplacement des véhicules usagés :

- véhicules de 4 à 7 cv. qui totalisent plus de 100.000 km ou âgées de plus de 7 ans;
 - véhicules de 8 à 9 cv. qui totalisent plus de 125.000 km ou âgées de plus de 7 ans,
- il sera nécessaire en 2002 de procéder au renouvellement de 41 véhicules de la Régie des Bâtiments. Le coût de cet opération est estimé à 394.668 euros.

Article 550.06 — INSTALLATIONS DE TÉLÉCOMMUNICATION.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir les dépenses pour l'achat et/ou l'installation de téléphone, téléfax, télécopieurs, gsm, ...

2. Estimation 2002

Crédit 2001 ajusté :	86.416
Indexation (+ 1,5 %) :	+ 1.296
Crédit 2002 :	87.712

Article 550.07 — BIBLIOTHÈQUE.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à couvrir l'achat de livres et de documentation durable.

Ne sont pas à considérer comme « documentation durable » : entre autre les journaux, les périodiques, les manuels de logiciels et du matériel informatique et bureautique etc., dont la valeur d'acquisition minime ne justifie pas l'inscription sur un article du chapitre 55; ces dépenses seront imputées sur l'article 522.01 ou (relative à l'informatique) sur l'article 522.02.

2. Raming 2002

Krediet nodig in 2002 : 14.795

Artikel 550.08 — VARIA

1. Aard van de uitgaven

Andere aankopen van patrimoniale goederen, die niet kunnen aangerekend worden op een van de andere artikels van hoofdstuk 55.

Pro memorie

Artikel 550.09 — NEERGELEGDE WAARBORGEN.

Pro memorie.

Artikel 550.10 — OPRICHTING VAN EEN GEGEVENS BANK. OMEGA-PROJECT.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de ontwikkeling van databanken, met name voor het beheer van het patrimonium en het personeel.

2. Krediet nodig in 2002

Vanaf 2002 zal gewerkt worden aan de verdere uitbouw van de GIS-toepassing (« Geografisch Informatie Systeem »). Deze toepassing heeft als doel de belangrijkste gegevens uit de databank van het Patrimonium toegankelijk te maken, op een zeer gebruiksvriendelijke manier, aan de hand van de landkaart van België.

Krediet : 42.573 euro.

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Het totaal bedrag van de vergoeding betaald door de Staatsdiensten (dotatie) en de andere bezetters (bezettingsvergoeding of huurgeld) komt overeen met het gedeelte van de werkingsuitgaven van de Regie der Gebouwen dat zij niet met haar diverse eigen ontvangsten kan dekken.

1. Voor de berekening van de werkingsdotatie beschouwt men als « eigen ontvangsten » van de Regie der Gebouwen : alle bedragen aan te rekenen op een artikel van de hoofdstukken 41 en 43 van haar begroting, maar *zonder* :

— de ontvangsten die een directe tegenhanger hebben in de uitgavenbegroting :

- huurgelden betaald door Gemeenschappen en Gewesten op artikel 411.06;

- forfaitaire huurlasten voor het gebouw WTC-toren 3, betaald door Gemeenschappen en Gewesten op artikel 411.09 (pro memorie);

- artikel 411.21 (recuperatie huurgelden niet-Staatsdiensten);

- artikel 411.23 (bezettingsvergoeding betaald door niet-Staatsdiensten voor het onderhoud van de door hen bezette gebouwen);

- artikel 414.08 (buitengewone ontvangsten) : partim : storting van een deel van de winstuitkering van de Nationale Loterij, bestemd voor restauratiewerken aan het nationaal bouwkundig erfgoed (artikel 533.01); storting van bedragen bestemd voor investerings- en onderhoudswerken in het kader van het Grootstedenbeleid;

- artikel 414.09 (opbrengsten Financieringsfonds);

— artikel 411.22 (bezettingsvergoeding betaald door niet-Staatsdiensten als aandeel in de werkingskosten van de Regie der Gebouwen).

2. Als werkingskosten van de Regie der Gebouwen beschouwt men : de uitgaven voorzien in de hoofdstukken 51, 52 en 55 van haar begroting, evenals op de artikels 534.01/02/03 en 536.03, maar *zonder* :

2. Estimation 2002

Crédit nécessaire en 2002 : 14.795

Article 550.08 — DIVERS.

1. Nature des dépenses

Autres achats de biens patrimoniaux, qui ne peuvent pas être imputés sur un des autres articles du chapitre 55.

Pour mémoire.

Article 550.09 — GARANTIES DÉPOSÉES.

Pour mémoire.

Article 550.10 — CRÉATION D'UNE BANQUE DE DONNÉES. PROJET OMEGA.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au développement de nouvelles banques de données, notamment pour la gestion du patrimoine et du personnel.

2. Crédit nécessaire en 2002

A partir de 2002 le service informatique de la Régie des Bâtiments continuera le développement de l'application GIS (système d'information géographique). Cette application permettra de donner un accès facile aux plus importantes données du Patrimoine, à l'aide de la carte de Belgique.

Crédit : 42.573 euros.

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Le montant total de la redevance payée par les services de l'état (dotation) et les autres occupants (redevance d'occupation ou loyer) est égale à la partie des dépenses de fonctionnement de la Régie des Bâtiments qu'elle ne peut pas couvrir au moyen de ses diverses recettes propres.

1. Sont considérées comme des « recettes propres » de la Régie des Bâtiments, en prévision du calcul de sa dotation de fonctionnement : tous les montants à imputer sur un article des chapitres 41 et 43 de son budget, mais *sans* :

— les recettes qui ont un pendant immédiat au budget des dépenses :

- loyers payés par les Communautés et les Régions sur l'article 411.06;

- charges locatives forfaitaires pour l'immeuble WTC-tour 3, payées par les Communautés et les Régions sur l'article 411.09 (pour mémoire);

- l'article 411.21 (récupération des loyers pour les services non-état);

- l'article 411.23 (redevance d'occupation payée par les services non-état pour l'entretien des bâtiments occupés par eux);

- de l'article 414.08 (recettes exceptionnelles) partim : versement d'une partie de la distribution des dividendes de la Loterie Nationale, affectée aux travaux de restauration du patrimoine architectural national (article 533.01); versement des montants affectés aux travaux d'investissement et d'entretien dans le cadre de la politique des grandes villes;

- l'article 414.09 (produits du Fonds de Financement);

— l'article 411.22 (redevance d'occupation payée par les services non-état, constituant leur quote-part dans les frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments).

2. Sont à considérer comme frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments : les dépenses prévues dans les chapitres 51, 52 et 55 de son budget, ainsi que sur les articles 534.01/02/03 et 536.03, mais *sans* :

— artikel 521.01 (huur van lokalen voor diensten van de Regie der Gebouwen) : het gedeelte van het krediet gedekt door de verkoop van de Résidence Palace;

— artikel 521.11 (huurlasten WTC3) : gedekt door de vergoeding op artikel 411.09 (pro memorie);

— artikel 524.02 (intresten en gerechtskosten EU, inbegrepen in de dotatie voor internationale instellingen);

— de artikels 525.nn (financiële lasten; gedekt door de dotatie voor « alternatieve financiering »);

— de verzekeringen, de onroerende voorheffing en de regionale taksen die betaald worden op artikel 521.05 en 521.06 maar die eveneens gedekt worden door de dotatie voor « alternatieve financiering » (artikel 450.04);

— de terugbetaling aan de verhuurder van de verzekeringspremies voor de gebouwen overgedragen aan de N.V. SOPIMA (gedekt door de huurdotatie).

3. Het verschil tussen werkingskosten en eigen ontvangsten (2) - (1) levert het bedrag van de bezettingsvergoeding op. Dit bedrag moet verdeeld worden onder alle bezetters van de gebouwen die de Regie beheert : Staatsdiensten (vergoeding als dotatie op B.A. 55/22.4102) en niet-Staatsdiensten (bezettingsvergoeding op artikel 411.22 of huurgeld op artikel 411.06). Basis van deze verdeling was tot 1995 de bezette « fictieve oppervlakte », dit wil zeggen de reële bezette oppervlakte vermenigvuldigd met een coëfficiënt in functie van de ouderdom van de bezette gebouwen; sinds 1996 wordt voor de niet-Staatsdiensten (andere dan Gemeenschappen en Gewesten) een forfaitaire vergoeding aangerekend (zie punt 6.3).

4. Vooruitzichten voor het begrotingsjaar 2002.

4.1. Eigen ontvangsten van de Regie der Gebouwen.

artikel 411.03 (recuperatie onderhoudsuitgaven voor derden) :	2.500
artikel 411.04 (aanrekening beheerskosten) :	1.482.677
artikel 411.05 (recuperatie niet-patrimoniale uitgaven) :	100.000
artikel 411.06 (verhuringen aan privé-sector) :	3.795.881
artikel 411.07 (exploitatie rijkso domeinen) :	100.000
artikel 411.09 (terugvordering administratiekosten) :	1.210.820
artikel 411.10 (opslag op de inhuurprijzen) :	26.911
artikel 411.14 (terugvordering schade) :	185.000
artikel 411.15 (boeten en inhoudingen) :	434.193
artikel 411.16 (maatregelen van ambtswege) :	100.000
artikel 411.17 (recuperatie statutaire investeringsuitgaven) :	100.000
artikel 411.18 (recuperatie statutaire onderhoudsuitgaven) :	10.000
artikel 411.19 (recuperatie statutaire huurgelden) :	100.000
artikel 411.20 (recuperatie patrimoniale uitgaven) :	250
artikel 412.01 (verkoop van publicaties) :	190.000
artikel 413.01 (intresten op beleggingen) :	125.000
artikel 413.02 (opbrengsten uit participaties) :	7.500
artikel 414.03 (ristorno's) :	2.500
artikel 414.08 (buitengewone ontvangsten) :	200.000
artikel 430.02 (verkoop van meubilair) :	25
artikel 430.03 (verkoop van machines) :	25
artikel 430.04 (verkoop van materieel) :	25
artikel 430.05 (verkoop van voertuigen) :	12.500
artikel 430.08 (verkoop van informaticamaterieel) :	25
artikel 430.09 (verkoop van andere patrimoniale goederen) :	25
Totaal eigen ontvangsten :	8.185.857 (A)

Opmerking : Bij deze « eigen ontvangsten » wordt geen rekening meer gehouden met de huuropslag van 1,5 % voor administratiekosten, die de Regie der Gebouwen volgens de beslissing van het Begrotingscomité van 5 februari 1976 mag aanrekenen op de bestaande huurcontracten (en die eveneens gebruikt werd om een gedeelte van de werkingskosten te dekken). Tot en met het begrotingsjaar 1991 werd deze vergoeding proportioneel gefactureerd aan de bezetters van de ingehuurde gebouwen; daarna werd zij bij de huurdotatie (B.A. 22.4101) gevoegd.

— de l'article 521.01 (location de locaux pour les besoins des services de la Régie des Bâtiments) : la partie du crédit couverte par la vente de l'immeuble « Residence Palace »;

— l'article 521.11 (charges locatives WTC3) : couvertes par la redevance imputée sur l'article 411.09 (pour mémoire);

— l'article 524.02 (intérêts et frais de justice pour l'UE, inclus dans la dotation pour les institutions internationales);

— les articles 525.nn (charges financières : couvertes par la dotation pour le « financement alternatif »);

— les assurances, le précompte immobilier et les taxes régionales payés sur les articles 521.05 et 521.06 mais couverts également par la dotation pour le « financement alternatif » (article 450.04);

— le remboursement au propriétaire des primes d'assurance pour les immeubles cédés à la S.A. SOPIMA (couvert par la dotation pour les loyers).

3. La différence entre les frais de fonctionnement et les recettes propres (2) - (1) donne le montant de la redevance d'occupation. Ce montant doit être réparti entre tous les occupants des bâtiments gérés par la Régie : services de l'état (dotation sur A.B. 55/22.4102) et services « non-état » (redevance d'occupation sur l'article 411.22 ou loyer sur l'article 411.06). Cette répartition se faisait jusqu'à 1995 sur la base de la « superficie occupée fictive », qui est notamment la surface occupée réelle multipliée par un coefficient sur la base de la vétusté des bâtiments occupés; depuis 1996 une redevance forfaitaire est mise en compte pour les services non-état, autres que les Communautés et les Régions (cf. le point 6.3).

4. Prévisions pour l'année budgétaire 2002.

4.1. Recettes propres de la Régie des Bâtiments.

article 411.03 (récupération dépenses d'entretien pour tiers) :	2.500
article 411.04 (mise en compte de frais de gestion) :	1.482.677
article 411.05 (récupération dépenses non-patrimoniales) :	100.000
article 411.06 (locations au secteur privé) :	3.795.881
article 411.07 (exploitation des domaines de l'état) :	100.000
article 411.09 (récupération frais administratifs) :	1.210.820
article 411.10 (majoration sur les loyers) :	26.911
article 411.14 (récupération dommages) :	185.000
article 411.15 (pénalités et retenues) :	434.193
article 411.16 (mesures d'office) :	100.000
article 411.17 (récupération dépenses d'investissement) :	100.000
article 411.18 (récupération dépenses d'entretien statutaires) :	10.000
article 411.19 (récupération loyers statutaires) :	100.000
article 411.20 (récupération dépenses patrimoniales) :	250
article 412.01 (verkoop van publicaties) :	190.000
article 413.01 (intérêts sur placements) :	125.000
article 413.02 (produits de participations) :	7.500
article 414.03 (ristournes) :	2.500
article 414.08 (recettes exceptionnelles) :	200.000
article 430.02 (vente de mobilier) :	25
article 430.03 (vente de machines) :	25
article 430.04 (vente de matériel) :	25
article 430.05 (vente de véhicules automobiles) :	12.500
article 430.08 (vente de matériel informatique) :	25
article 430.09 (vente d'autres biens patrimoniaux) :	25
Total des recettes propres :	8.185.857 (A)

Remarque : le calcul de ces « recettes propres » ne tient plus compte de la majoration de 1,5 % sur les loyers que la Régie des Bâtiments est autorisé à porter en compte suite à la décision du Comité du Budget du 5 février 1976, pour couvrir les frais administratifs des opérations locatives. Cette majoration était également destinée à couvrir une partie des frais de fonctionnement. Jusqu'à l'année budgétaire 1991, cette redevance était facturée proportionnellement aux occupants des bâtiments loués; par la suite elle était ajoutée à la dotation pour les loyers (A.B. 22.4101).

Tijdens de bilaterale vergadering van 14 juli 1995 (voorbereiding van de initiële begroting 1996) werd echter beslist om deze huur-opslag uit de huurdotatie te lichten en bij de dotatie voor werkingskosten te voegen, waar zij voortaan gewoon jaarlijks geïndexeerd zou worden. De vergoeding voor 1996 werd op dat moment beperkt tot 1.410.514 euro voor de Staatsdiensten en 518.097 euro voor de Europese Unie.

Hierdoor ontstond de eigenaardige situatie dat een gedeelte van de werkingsdotatie zelf als « eigen ontvangst » beschouwd moest worden! Men diende echter op die manier te werk te gaan, zoniet zou het bedrag dat verdeeld moest worden onder de bezetters van Staatsgebouwen, stijgen met het bedrag van de vergoeding die eigenlijk verschuldigd is door de bezetters van gehuurde gebouwen.

Omdat beide bedragen gedekt worden door dezelfde dotatie en om de berekening van die dotatie niet nodeloos ingewikkeld te maken, word sinds 2001 geen rekening meer gehouden met de huur-opslag :

tot 2000 :	+ werkingskosten
	- eigen ontvangsten
	- huuropslag
	= dotatie + huuropslag
vanaf 2001 :	+ werkingskosten
	- eigen ontvangsten
	= dotatie

Dit betekent echter niet dat, indien de berekeningswijze van de werkingsdotatie ooit zou veranderen, de Regie der Gebouwen geen huuropslag meer in rekening zal brengen !

4.2. Werkingskosten van de Regie der Gebouwen :

4.2.1. Personeelsuitgaven :

artikel 511.01 (bezoldiging statutairen) :	42.290.817
artikel 511.02 (bezoldiging contractuelen) :	9.085.632
artikel 511.04 (sociale lasten) :	14.325.764
totaal :	65.702.213 (B)

4.2.2. Eigenlijke werkingskosten :

artikel 511.06 (sociale dienst) :	487.448
artikel 511.07 (beroepsvorming) :	178.418
artikel 511.08 (vergoedingen en toelagen reële lasten) :	174.175
artikel 511.09 (toelagen die geen reële lasten dekken) :	171.700
artikel 511.10 (forfaitaire erelonen) :	80.567
artikel 511.11 (toelagen bijzondere opdrachten) :	914.936
artikel 512.03 (controleorganen van de Staat) :	13.691
artikel 513.01 (representatiekosten) :	92.466
artikel 513.02 (verplaatsingen) :	1.649.845
artikel 513.05 (kosten openbare manifestaties) :	58.826
artikel 521.01 (huur van lokalen) :	410.965 (1)
artikel 521.02 (huur materieel, meubilair, voertuigen) :	357.906
artikel 521.03 (verbruiksuitgaven lokalen) :	2.336.231
artikel 521.04 (onderhoud en herstel materieel) :	529.164
artikel 521.05 (verzekeringen) :	174.734 (2)
artikel 521.07 (energieverbruik) :	1.138.206
artikel 521.08 (personeelsuitrusting) :	192.484
artikel 521.09 (varia) :	25
artikel 521.10 (verbruiksuitgaven koninklijke paleizen) :	463.394
artikel 522.01 (allerhande bureaunkosten) :	2.200.000
artikel 522.02 (werking informatica-uitrusting) :	1.682.051
artikel 523.01 (publikaties) :	207.127
artikel 526.01 (vergoedingen aan derden) :	397.592
artikel 526.03 (diverse prestaties door derden) :	384.665
artikel 550.02 (aankoop meubilair) :	340.004
artikel 550.03 (aankoop kantoomachines) :	2.770.675
artikel 550.04 (aankoop exploitatiematerieel) :	102.180

Lors de la réunion bilatérale du 14 juillet 1995 (élaboration du budget 1996 initial), il a été décidé de retirer cette majoration de la dotation pour les loyers et de l'affecter à la dotation pour les frais de fonctionnement, où elle serait simplement indexée chaque année. A ce moment-là, la redevance pour 1996 était limitée à 1.410.514 euros pour les services de l'état et à 518.097 euros pour l'Union européenne.

Cette décision avait créé une situation particulière : une partie de la dotation pour les frais de fonctionnement était dès lors considérée comme une « recette propre » ! Pourtant, il était nécessaire de procéder de cette façon, sinon le montant à répartir entre les occupants des bâtiments de l'état, aurait été augmenté du montant de la redevance qui, en effet, était due par les occupants des bâtiments loués.

Mais dorénavant, étant donné que les deux montants sont comblés par la même dotation et afin de ne plus compliquer inutilement le calcul de cette dotation, il ne sera plus tenu compte de cette majoration (suivant l'avis de l'Inspection des Finances) :

jusqu'à 2000 :	+ frais fonctionnement
	- recettes propres
	- majoration sur les loyers
	= dotation + majoration
à partir de 2001 :	+ frais fonctionnement
	- recettes propres
	= dotation

Néanmoins, cela n'implique nullement que, dans le cas où le mode de calcul de la dotation changerait, la Régie des Bâtiments ne mettra plus jamais en compte cette majoration !

4.2. Frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments :

4.2.1. Dépenses de personnel :

article 511.01 (traitement statutaires) :	42.290.817
article 511.02 (traitement contractuels) :	9.085.632
article 511.04 (charges sociales) :	14.325.764
total :	65.702.213 (B)

4.2.2. Frais de fonctionnement proprement dits :

article 511.06 (service social) :	487.448
article 511.07 (formation professionnelle) :	178.418
article 511.08 (indemnités et allocations - charges réelles) :	174.175
article 511.09 (indemnités et alloc. - pas de charges réelles) :	171.700
article 511.10 (honoraires forfaitaires) :	80.567
article 511.11 (allocations missions spéciales) :	914.936
article 512.03 (organes de contrôle de l'état) :	13.691
article 513.01 (frais de représentation) :	92.466
article 513.02 (déplacements) :	1.649.845
article 513.05 (frais manifestations publiques) :	58.826
article 521.01 (loyers de locaux) :	410.965 (1)
article 521.02 (location de matériel, mobilier, véhicules) :	357.906
article 521.03 (dépenses de consommation locaux) :	2.336.231
article 521.04 (entretien et réparation matériel) :	529.164
article 521.05 (assurances) :	174.734 (2)
article 521.07 (consommation énergétique) :	1.138.206
article 521.08 (équipement du personnel) :	192.484
article 521.09 (divers) :	25
article 521.10 (dépenses de consommation palais royaux) :	463.394
article 522.01 (frais de bureau) :	2.200.000
article 522.02 (fonctionnement installations informatiques) :	1.682.051
article 523.01 (publications) :	207.127
article 526.01 (rétributions à des tiers) :	397.592
article 526.03 (prestations divers par des tiers) :	384.665
article 550.02 (achats mobilier) :	340.004
article 550.03 (achats machines de bureaux) :	2.770.675
article 550.04 (achats matériel d'exploitation) :	102.180

artikel 550.05 (aankoop rollend materieel) :	394.668
artikel 550.06 (telecommunicatie-installaties) :	87.712
artikel 550.07 (bibliotheek) :	14.795
artikel 550.10 (gegevensbank « omega »-project) :	42.573

Totaal : 18.049.223 (C)

(1) zonder het gedeelte gedekt door de verkoop van gebouwen

(2) zonder het gedeelte gedekt door B.A. 22.4101 en 22.4104

Het totaal van deze eigenlijke werkingskosten is minder dan in de aangepaste begroting 2001, wat betekent dat de norm van de nul-groei in reële termen gerespecteerd wordt.

4.2.3. Andere uitgaven, eveneens gedekt door de dotatie voor werkingskosten :

artikel 521.06 (belastingen en taksen) :	6.878.922 (1)
artikel 524.01 (intresten en gerechtskosten) :	3.485.177
artikel 534.01 (terugbetaling te veel geïnde gelden) :	100.000
artikel 534.02 (teruggave boeten) :	100.000
artikel 534.03 (oninvorderbare schuldvorderingen) :	250.000
artikel 536.03 (intercalaire kosten) :	2.274.838

totaal : 13.088.937 (D)

(1) zonder het gedeelte gedekt door B.A. 22.4104.

4.3. De vergoeding voor de werkingskosten van de Regie der Gebouwen bedraagt dan :

(B) + (C) + (D) - (A) = 88.654.516 (E)

5. Dit bedrag moet, zoals vermeld, verdeeld worden op basis van de bezette fictieve oppervlakten. Op 05/05/2001 was de toestand als volgt :

Totaal aantal m ² :	3.813.172
Aantal m ² Staatsdiensten :	3.735.777
Percentage Staatsdiensten :	0,980 (F1)
Aantal m ² Gemeenschappen en Gewesten :	24.910
Percentage Gemeenschappen en Gewesten :	0,006 (F2)
Aantal m ² andere niet-Staatsdiensten :	52.485
Percentage andere niet-Staatsdiensten :	0,014 (F3)

Opmerkingen :

— Het betreft hier telkens de fictieve oppervlakte, berekend op basis van de ouderdom die de bezette gebouwen zullen hebben op 1 januari 2002

— Bij de berekening van deze oppervlakten werd alleen rekening gehouden met de gebouwen die Staatseigendom zijn en beheerd worden door de Regie. Werden evenwel *niet* meegerekend :

- terreinen;
- constructies in studie, renovatie of in opbouw;
- onbezette gebouwen (zonder bestemming);
- gebouwen waarvoor Staatsdiensten huurgeld betalen (bijvoorbeeld Landsverdediging);
- gebouwen bezet door internationale instellingen;
- gebouwen verhuurd aan privé-organismen of -personen;
- gebouwen voor verkoop overgedragen aan de Administratie van Domeinen;
- constructies ongeschikt voor huisvesting;
- de Koninklijke residenties;
- gebouwen bezet door diensten van de Regie der Gebouwen zelf.

Op basis van de vermelde percentages komt men tot de volgende berekening :

article 550.05 (achats matériel roulant) :	394.668
article 550.06 (installations de télécommunication) :	87.712
article 550.07 (bibliothèque) :	14.795
article 550.10 (banque de données - projet « Omega ») :	42.573

Total : 18.049.223 (C)

(1) sans la partie couverte par le produit des ventes d'immeubles

(2) sans la partie couverte par les A.B. 22.4101 et 22.4104

Le montant total de ces frais de fonctionnement proprement dits est inférieur au montant repris dans le budget 2001 ajusté, ce qui implique que la norme de la croissance « zéro » en termes réels est bien respectée.

4.2.3. Autres dépenses couvertes par la dotation pour les frais de fonctionnement

article 521.06 (impôts et taxes) :	6.878.922 (1)
article 524.01 (intérêts et frais de justice) :	3.485.177
article 534.01 (remboursement de trop-perçu) :	100.000
article 534.02 (remise d'amendes) :	100.000
article 534.03 (créances irrécouvrables) :	250.000
article 536.03 (frais intercalaires) :	2.274.838

total : 13.088.937 (D)

(1) sans la partie couverte par l'A.B. 22.4104.

4.3. La redevance des frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments est donc de :

(B) + (C) + (D) - (A) = 88.654.516 (E)

5. Comme mentionné ci-dessus, ce montant doit être réparti sur la base des superficies occupées fictives. Au 05/05/2001, la situation était comme suit :

Total des m ² :	3.813.172
Nombre de m ² services de l'état :	3.735.777
Pourcentage services de l'état :	0,980 (F1)
Nombre de m ² Communautés et Régions :	24.910
Pourcentage Communautés et Régions :	0,006 (F2)
Nombre de m ² autres services non-état :	52.485
Pourcentage autres services non-état :	0,014 (F3)

Remarques :

— Il s'agit chaque fois de la surface fictive, calculée sur base de la vétusté des immeubles occupés au 1^{er} janvier 2002.

— lors du calcul de ces surfaces occupées, il a été tenu compte exclusivement des immeubles qui sont propriété de l'état fédéral et gérés par la Régie des Bâtiments. Ne sont néanmoins *pas* pris en compte :

- terrains;
- les complexes en phase d'étude, en rénovation ou en construction;
- les bâtiments pour lesquels l'état paye un loyer (par exemple Défense nationale);
- les bâtiments occupés par les institutions internationales;
- les bâtiments loués à des organismes ou des personnes privées;
- les bâtiments remis à l'Administration des Domaines en vue d'être vendus;
- les constructions inaptes au logement;
- les résidences royales;
- les bâtiments occupés par les services de la Régie des Bâtiments même.

Sur la base des pourcentages mentionnés on arrive au calcul suivant :

Aandeel van de Staat (artikel 450.02) :

(E)x(F1) :	86.881.426 (G1)
Aandeel van Gem. en Gew. (artikel 411.06) :	
(E)x(F2) :	531.927 (G2)
Aandeel van de « andere » (artikel 411.22) :	
(E)x(F3) :	1.241.163 (G3)

6. De vergoeding voor de werkingskosten van de Regie der Gebouwen wordt dan als volgt opgevangen :

6.1. Aandeel van de Staat :

Het aandeel van de Staat (G1) moet gedekt worden door de dotatie voor werkingskosten :

Dotatie werkingskosten 2002 :	86.881.426 (H)
-------------------------------------	----------------

6.2. Aandeel Gemeenschappen en Gewesten :

Sinds de begroting 1998 noteert de Regie der Gebouwen een aanzienlijke vermindering van de huurontvangsten vanwege de Gemeenschappen en Gewesten (cf. : imputaties op artikel 411.06 : 969.041 euro in 1998 tegenover 6.114.570 euro in 1997). Oorzaak was het feit dat zowel de Vlaamse Gemeenschap als het grootste deel van het Waals Gewest eind 1997 het WTC3-gebouw verlaten hebben. Op 01/03/1999 is het departement Onderwijs van de Vlaamse Gemeenschap ook vertrokken uit het RAC te Brussel.

Deze (geslonken) huuropbrengst dient in de eerste plaats om de huur te betalen die de Regie der Gebouwen zelf verschuldigd is aan Gemeenschappen en Gewesten, voor de huisvesting van bepaalde federale diensten. Op 18 april 2001 was de situatie als volgt (cfr. B.A. 22.4101 : huurgelden, artikel 411.06 en 537.01) :

— Federale gebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten :

te betalen aan de Regie in 2002 : 1.299.193 (a)

— Gebouwen eigendom van Gemeenschappen en Gewesten, bezet door federale diensten (zonder het R.A.C. te Brussel) :

te betalen door de Regie in 2002 : 172.257 (b)

— Saldo huuroperaties : (a) - (b) = + 1.126.936

Dit betekent voor de vergoeding van de werkingskosten van de Regie :

Beschikbare huuropbrengst :	1.126.936
Gedeelte te dekken door Gemeenschappen en Gewesten :	- 531.927 (G2)

Saldo : + 595.009 (I)

Van dit positief saldo wordt 581.406 euro gebruikt voor het onderhoud van de Staatsgebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten (zie B.A. 22.4103 : onderhoud, artikel 536.04). De rest (13.603 euro) kan afgetrokken worden van de werkingsdotatie (beslissing van de bilaterale vergadering van 4 juli 2001).

6.3. Aandeel andere niet-Staatsdiensten :

Tijdens de bilaterale vergadering van 14 juli 1995 werd beslist om het aandeel van de « niet-Staatsdiensten » niet langer te berekenen aan de hand van de bezette oppervlakte, maar om voortaan eenzelfde, jaarlijks geïndexeerde vergoeding aan te rekenen, met als basis de vergoeding voor 1995. Voor 2002 wordt dat :

Aangepaste vergoeding 2001 :	1.474.966
Geïndexeerd (+ 1,5%) :	1.497.090
Gedeelte te dekken door « andere » :	- 1.241.163 (G3)

Saldo : + 255.927 (J)

Dit positief saldo kan afgetrokken worden van de werkingsdotatie.

Partie à couvrir par l'état (article 450.02) :

(E)x(F1) :	86.881.426 (G1)
Partie à couvrir par Com. et Rég. (article 411.06) :	
(E)x(F2) :	531.927 (G2)
Partie à couvrir par les « autres » (article 411.22) :	
(E)x(F3) :	1.241.163 (G3)

6. La redevance pour les frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments est alors comblée comme suit :

6.1. Partie de l'état :

La quote-part de l'état (montant (G1)) doit être couverte par la dotation pour les frais de fonctionnement :

Dotation frais de fonctionnement 2002 :	86.881.426 (H)
---	----------------

6.2. Partie des Communautés et des Régions :

Depuis le budget 1998, la Régie des Bâtiments a noté une diminution considérable des recettes locatives de la part des Communautés et des Régions (cf. imputations sur l'article 411.06 : 969.041 euros en 1998 par rapport aux 6.114.570 euros de 1997). Cela était causé par le fait que la Communauté flamande ainsi que la plus grande partie de la Région wallonne avaient abandonné l'immeuble WTC3, fin 1997. En outre, le 1^{er} mars 1999 le département de l'Education de la Communauté flamande a également abandonné la CAE à Bruxelles.

Ces recettes locatives (diminuées) sont affectées premièrement au paiement des loyers que la Régie des Bâtiments elle-même doit aux Communautés et aux Régions, pour leurs immeubles occupés par des services fédéraux. Le 18 avril 2001 la situation était la suivante (cf. A.B. 22.4101 : loyers, article 411.06 et 537.01) :

— Bâtiments fédéraux occupés par les Communautés et les Régions :

à payer à la Régie en 2002 : 1.299.193 (a)

— Bâtiments propriété des Communautés et des Régions, occupés par des services fédéraux (sans la C.A.E. à Bruxelles) :

à payer par la Régie en 2002 : 172.257 (b)

— Solde des opérations locatives : (a) - (b) = + 1.126.936

Cela implique pour la redevance des frais de fonctionnement de la Régie :

Recette locative disponible :	1.126.936
Partie à couvrir par les Communautés et Régions :	- 531.927 (G2)

Solde : + 595.009 (I)

De ce solde positif, un montant de 581.406 euros sera utilisé pour l'entretien des bâtiments de l'état occupés par les Communautés et les Régions (cf. A.B. 22.4103 : entretien, article 536.04). Ce qui reste (13.603 euros) peut être déduit de la dotation pour les frais de fonctionnement (décision de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001).

6.3. Partie des autres services non-état :

Lors de la réunion bilatérale du 14 juillet 1995 il a été décidé que la redevance à payer par les services non-état ne serait plus calculée sur la base de la surface occupée, mais que dès lors, une même redevance basé sur la redevance de 1995 et indexée annuellement, sera mise en compte. En 2002 on obtient :

Redevance 2001 ajustée :	1.474.966
Indexée (+ 1,5%) :	1.497.090
Partie à couvrir par les « autres » :	- 1.241.163 (G3)

Solde : + 255.927 (J)

Ce solde positif peut être déduit de la dotation.

7. Dotation totale 2002 pour frais de fonctionnement :

Frais de fonctionnement à couvrir par l'état :	86.881.426	(H)
Solde positif des recettes locatives :	- 13.603	(I)
Solde positif de la redevance d'occupation :	- 255.927	(J)
Dotation 2002 :	86.611.896	
Arrondie à 000 euros :	86.612.000	
(le crédit de l'article 536.03 est majoré de 104 euros).		

Lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001 il a été décidé que 1.004.000 euros de ce montant doivent être compensés sur la dotation pour les investissements (A.B. 21.6103).

D. RESUME (budget de la Régie des Bâtiments)

E. MEERJARENAMING 2003 – 2005

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003 – 2005

En ce qui concerne l'estimation pluriannuelle, on doit tenir compte du fait qu'à partir de 2004 le produit des ventes d'immeubles en 2001 ne suffira plus pour couvrir le loyer à payer pour le bâtiment situé

Brussel te dekken (artikel 521.01). Dit zal leiden tot een aanzienlijke, structurele verhoging van de dotatie vanaf 2004.

Avenue du Toison d'Or à Bruxelles (article 521.01). Cela amènera à une augmentation structurelle considérable de la dotation à partir de 2004.

MEERJARENRAMING					ESTIMATION PLURIANNUELLE		
Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
411.03	a	0	2.479	2.500	2.500	2.500	2.500
411.04	a	1.360.482	1.492.319	1.482.677	1.500.000	1.500.000	1.500.000
411.05	a	103.613	104.115	100.000	100.000	100.000	100.000
411.06	a	3.688.340	4.573.611	4.341.411	4.400.000	4.400.000	4.400.000 p
411.07	a	145.438	123.947	100.000	100.000	100.000	100.000
411.09	a	995.442	1.361.307	1.210.820	1.200.000	1.200.000	1.200.000 p
411.10	a	24.288	26.525	26.911	27.000	27.000	27.000
411.14	a	189.369	185.920	185.000	185.000	185.000	185.000
411.15	a	96.284	297.472	434.193	440.000	440.000	440.000
411.16	a	119.401	61.973	100.000	100.000	100.000	100.000
411.17	a	63.064	123.947	100.000	100.000	100.000	100.000
411.18	a	11.490	7.437	10.000	10.000	10.000	10.000
411.19	a	65.327	49.579	100.000	100.000	100.000	100.000
411.20	a	16.140	248	250	250	250	250
411.22	a	1.456.456	1.233.766	1.497.090	1.497.090	1.497.090	1.497.090 p
412.01	a	161.491	185.920	190.000	190.000	190.000	190.000
413.01	a	119.757	123.947	125.000	125.000	125.000	125.000
413.02	a	6.693	7.437	7.500	7.500	7.500	7.500
414.03	a	18.689	2.479	2.500	2.500	2.500	2.500
414.08	a	185.920	309.867	200.000	200.000	200.000	200.000 p
414.09	a	0	4.689.774	0	0	0	0 p
430.02	a	82	25	25	25	25	25
430.03	a	0	25	25	25	25	25
430.04	a	0	25	25	25	25	25
430.05	a	28.758	12.395	12.500	12.500	12.500	12.500
430.08	a	347	0	25	25	25	25
430.09	a	91	25	25	25	25	25
450.02	a	84.444.929	86.782.565	86.612.000	86.954.521	91.714.652	91.714.652 d
511.01	a	40.332.348	41.375.115	42.290.817	42.290.817	42.290.817	42.290.817
511.02	a	8.679.719	10.117.491	9.085.632	9.085.632	9.085.632	9.085.632
511.04	a	13.782.116	14.450.170	14.325.764	14.325.764	14.325.764	14.325.764
511.06	a	474.072	480.244	487.448	487.448	487.448	487.488
511.07	a	134.666	175.781	178.418	178.418	178.418	178.418

511.08	a	164.252	146.753	174.175	174.175	174.175	174.175
511.09	a	95.596	169.163	171.700	171.700	171.700	171.700
511.10	a	65.979	79.376	80.567	80.567	80.567	80.567
511.11	a	797.473	901.415	914.936	914.936	914.936	914.936
512.03	a	0	12.965	13.691	13.691	13.691	13.691
513.01	a	80.427	91.101	92.466	92.466	92.466	92.466
513.02	a	1.206.208	1.625.463	1.649.845	1.649.845	1.649.845	1.649.845
513.05	a	14.309	57.958	58.826	58.826	58.826	58.826
521.01	a	524.819	5.263.474	5.171.096	5.171.096	5.171.096	5.171.096
521.02	a	233.993	401.464	357.906	407.486	407.486	407.486
521.03	a	2.197.793	2.892.992	2.336.231	2.584.131	2.584.131	2.584.131
521.04	a	376.465	570.353	529.164	578.744	578.744	578.744
521.05	a	118.093	171.740	174.734	174.734	174.734	174.734 p
521.06	a	5.502.933	6.847.934	6.878.922	6.878.922	6.878.922	6.878.922 p
521.07	a	823.201	1.187.336	1.138.206	1.205.146	1.205.146	1.205.146
521.08	a	166.267	189.639	192.484	192.484	192.484	192.484
521.09	a	0	25	25	25	25	25
521.10	a	427.819	456.546	463.394	463.394	463.394	463.394
522.01	a	1.981.506	1.908.780	2.200.000	2.200.000	2.200.000	2.200.000
522.02	a	1.755.723	1.657.193	1.682.051	1.682.051	1.682.051	1.682.051
523.01	a	215.625	204.066	207.127	207.127	207.127	207.127
524.01	a	3.056.572	3.433.672	3.485.177	3.485.177	3.485.177	3.485.177
526.01	a	173.070	516.610	397.592	397.592	397.592	397.592
526.03	a	21.101	527.716	384.665	384.665	384.665	384.665
534.01	a	45.712	123.947	100.000	100.000	100.000	100.000
534.02	a	290.194	123.947	100.000	100.000	100.000	100.000
534.03	a	1.032	247.894	250.000	250.000	250.000	250.000
536.03	a	2.351.117	2.280.199	2.274.942	2.274.838	2.274.838	2.274.838
550.02	a	295.387	334.979	340.004	340.004	340.004	340.004
550.03	a	2.532.797	2.729.754	2.770.675	2.770.675	2.770.675	2.770.675
550.04	a	74.551	100.670	102.180	102.180	102.180	102.180
550.05	a	370.349	389.441	394.668	394.668	394.668	394.668
550.06	a	57.796	86.416	87.712	87.712	87.712	87.712
550.07	a	10.042	14.576	14.795	14.795	14.795	14.795
550.10	a	40.925	41.944	42.573	42.573	42.573	42.573

p= partim / p = partim

d= dotatie B.A. 55.22.4102 / d = dotation A.B. 55.22.4102

Verdeling van de werkingsdotatie over de verschillende departementen		Répartition de la dotation pour les frais de fonctionnement entre les différents départements	
(In duizend euro)		(En milliers d'euros)	
Departement	B.A. — A.B.	Bedragen — Montants	Département
11. Diensten van de Eerste Minister	11.01/02.12.06	55	11. Services du Premier Ministre
	21/02.12.06	0	
	40/02.12.06	65	
	40/40.12.06	56	
	54/02.12.06	1	
	60/02.12.06	78	
	60/15.12.06	1	
	60/31.12.06	3.048	
	60/32.12.06	599	
	60/33.12.06	1.682	
	60/34.12.06	1.791	
	60/35.12.06	137	
	61/01.12.06	200	
	61/31.12.06	443	
	61/33.12.06	311	
12. Justitie		8.467	12. Justice
	12.01/02.12.06	0	
	40/02.12.06	187	
	51/02.12.06	10.030	
	53/02.12.06	120	
	55/02.12.06	49	
	56/02.12.06	10.069	
	56/21.12.06	31	
	57/02.12.06	9	
	58/21.12.06	896	
	58/41.12.06	164	
	59/02.12.06	5	
	62/02.12.06	5	
	63/02.12.06	4	
13. Binnenlandse Zaken		21.569	13. Intérieur
	13.01/02.12.06	0	
	40/02.12.06	510	
	51/02.12.06	13	
	51/93.12.06	212	
	54/02.12.06	943	
	55/02.12.06	2	
	55/12.12.06	507	
	56/02.12.06	219	
	57/02.12.06	57	
	58/02.12.06	838	
	59/02.12.06	322	
	60/02.12.06	0	
	61/02.12.06	0	
14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel		3.623	14. Affaires étrangères et Commerce extérieur
	14.01/02.12.06	2	
	02/02.12.06	1	
	11/02.12.06	2	
	12/02.12.06	0	
	40/02.12.06	23	
	41/02.12.06	464	
	42/02.12.06	0	
	43/02.12.06	23	
	51/02.12.06	75	
	52/02.12.06	85	
	53/02.12.06	65	
	55/02.12.06	3	
		743	

Departement	B.A. — A.B.	Bedragen — Montants	Département
15. Internationale Samenwerking	15.54/02.12.06	0	15. Coopération internationale
		0	
16. Landsverdediging	16.01/02.12.06	39	16. Défense nationale
	50/02.12.06	0	
	60/02.12.06	0	
	70/50.12.06	507	
		546	
17. Federale Politie en Geïntegreerde Werking	17.40/02.12.06	57	17. Police fédérale et Fonctionnement intégré
	50/02.12.06	13.200	
	60/02.12.06	38	
	61/02.12.06	6.004	
		19.299	
18. Financiën	18.01/02.12.06	78	18. Finances
	03/02.12.06	0	
	04/02.12.06	22	
	05/02.12.06	0	
	21/02.12.06	20	
	40/02.12.06	1.720	
	50/12.12.06	327	
	50/22.12.06	7.970	
	50/32.12.06	1.794	
	50/42.12.06	2.675	
	50/52.12.06	4.194	
	60/02.12.06	94	
	61/02.12.06	528	
	62/02.12.06	413	
	63/02.12.06	3	
	80/32.12.06	0	
		19.838	
19. Ambtenarenzaken	19.01/02.12.06	92	19. Fonction publique
	40/02.12.06	80	
	40/20.12.06	114	
	52/02.12.06	112	
	53/02.12.06	0	
	54/02.12.06	102	
	500		
23. Tewerkstelling en Arbeid	23.01/02.12.06	0	23. Emploi et Travail
	02/02.12.06	0	
	40/02.12.06	108	
	40/50.12.06	54	
	51/02.12.06	2	
	52/02.12.06	2	
	53/02.12.06	2	
	54/02.12.06	30	
	55/02.12.06	21	
	56/02.12.06	13	
	57/02.12.06	55	
		287	
26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	26.01/02.12.06	0	26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement
	02/02.12.06	0	
	21/02.12.06	0	
	40/02.12.06	407	
	51/02.12.06	45	
	52/02.12.06	12	
	52/40.12.06	11	
	53/02.12.06	3	

Departement	B.A. — A.B.	Bedragen — Montants	Département
	54/02.12.06	3	
	55/02.12.06	178	
	55/32.12.06	608	
	56/02.12.06	3	
	57/02.12.06	68	
	58/02.12.06	3	
	59/02.12.06	3	
	60/02.12.06	193	
	60/31.12.06	370	
		1.907	
31.Middenstand en Landbouw	31.01/02.12.06	0	31. Classes moyennes et Agriculture
	40/02.12.06	21	
	51/02.12.06	133	
	52/02.12.06	238	
	53/02.12.06	209	
	54/02.12.06	570	
	55/02.12.06	617	
	56/02.12.06	4.639	
	57/02.12.06	66	
		6.493	
32.Economische Zaken	32.03/02.12.06	0	32. Affaires économiques
21/02.12.06	0		
40/02.12.06	3		
41/02.12.06	445		
50/02.12.06	4		
61/02.12.06	19		
62/02.12.06	33		
63/02.12.06	14		
64/02.12.06	22		
65/02.12.06	50		
66/02.12.06	53		
67/02.12.06	276		
70/xx.12.06	100		
		1.019	
33. Verkeer en Infrastructuur	33.01/02.12.06	75	33. Communications et Infrastructure
	02/02.12.06	66	
	03/02.12.06	25	
	11/02.12.06	0	
	40/02.12.06	13	
	41/02.12.06	91	
	51/02.12.06	38	
	52/02.12.06	48	
	53/02.12.06	340	
	56/02.12.06	132	
		828	
Andere (o.a. Comité Overheids- bedrijven, provinciale en gemeentelijke instellingen, ...)		1.493	Autres (e.a. Comité entreprises publiques, institutions provinciales et communales, ...)
Algemeen totaal		86.612	Total général

B.A. : 19 55 22 4103 (Beg OA AP BA). — *Dotatie als bezettingsvergoeding voor de gebouwen van de Staat beheerd door de Regie der Gebouwen en bestemd tot dekking van haar onderhoudskosten (artikel 450.03 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	29.827	27.392	27.803	32.053	35.053	36.843

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Artikel 411.06 — HUUROPBRENGST VAN DE RIJKSGEBOUWEN NIET BETROKEN DOOR RIJKSDIENSTEN.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit het verhuren van onroerende goederen (gebouwen, aanhorigheden en terreinen) door de Regie der Gebouwen aan derden in wier huisvesting de Regie krachtens haar organieke wet niet hoeft te voorzien :

1) Personen en organismen uit de privé-sector.

Zie B.A.22.4102 : werkingskosten.

2) Andere overheidsdiensten die niet behoren tot de categorieën bedoeld in artikel 2 van de wet van 1 april 1971, zoals gewijzigd bij K.B. van 18 november 1996, of die de kosten van hun huisvesting zelf moeten dragen.

Zie B.A. 22.4102 : werkingskosten.

3) Gemeenschappen en Gewesten.

Op 18 januari 1994 heeft het Overlegcomité beslist om het systeem van bezettingsvergoedingen, te betalen door Gemeenschappen en Gewesten voor het gebruik van gebouwen die eigendom zijn van de federale overheid (artikel 411.22 en 411.23), vanaf 1 juli 1994 te vervangen door een systeem van huurprijzen afgestemd op de marktprijs (artikel 411.06). De jaarlijkse opbrengst daarvan wordt aangewend om het huurgeld te betalen dat de Regie der Gebouwen op haar beurt aan de Gemeenschappen en Gewesten verschuldigd is voor de federale diensten die gehuisvest zijn in gebouwen, eigendom van Gemeenschappen en Gewesten.

2. Raming 2002 (uitsluitend het gedeelte Gemeenschappen en Gewesten)

De opbrengst van de verhuringen aan Gemeenschappen en Gewesten wordt in 2002 geraamd op 1.299.193 euro (details : B.A. 22.4101 : huurgelden, artikel 411.06).

Van dit bedrag is 172.257 euro gereserveerd om de huurgelden te betalen die de Regie der Gebouwen verschuldigd is voor de gebouwen, eigendom van Gemeenschappen en Gewesten en bezet door federale staatsdiensten. Het saldo (1.126.936 euro) kan gebruikt worden voor het aandeel van de Gemeenschappen en Gewesten in de werkingskosten van de Regie (zie B.A. 22.4102 : werkingskosten) en voor het onderhoud van de Staatsgebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten.

Verdeling :	Huurgelden (artikel 537.01) :	172.257
	Werkingskosten :	545.530
	Onderhoud (artikel 536.04) :	581.406
		1.299.193

A.B. : 19 55 22 4103 (Bud DO PAAB). — *Dotation à titre de redevance d'occupation des bâtiments de l'état, gérés par la Régie des Bâtiments, et destinée à couvrir ses frais d'entretien (article 450.03 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers de euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	29.827	27.392	27.803	32.053	35.053	36.843

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Article 411.06 — PRODUIT DE LA MISE EN LOCATION DES IMMEUBLES DE L'ÉTAT NON OCCUPÉS PAR DES SERVICES DE L'ÉTAT.

1. Nature des recettes

Recettes résultant de la mise en location de biens immeubles (bâtiments, dépendances et terrains) par la Régie des Bâtiments à des tiers à l'hébergement desquels la Régie ne doit pas pourvoir en vertu de sa loi organique :

1) Des personnes et des organismes appartenant au secteur privé.

Cf. A.B. 22.4102 : frais de fonctionnement.

2) Autres organismes publics qui n'appartiennent pas aux catégories visées à l'article 2 de la loi du 1^{er} avril 1971, modifiée par l'AR du 18 novembre 1996, ou qui doivent supporter eux-mêmes leurs frais de logement.

Cf. A.B. 22.4102 : frais de fonctionnement.

3) Les Communautés et les Régions.

Au 18 janvier 1994, le Comité de Concertation a décidé d'abandonner, à partir du 1^{er} juillet 1994, le système des redevances d'occupation à payer par les Communautés et les Régions pour l'occupation de certains immeubles qui sont propriété de l'autorité fédérale (article 411.22 et 411.23), pour un système de loyers au prix du marché (article 411.06). Les recettes annuelles de ces locations sont affectées au paiement des loyers que la Régie des Bâtiments elle-même est redevable aux Communautés et aux Régions pour les bâtiments, propriété des Communautés et des Régions et occupés par des services fédéraux.

2. Estimation 2002 (uniquement la partie des Communautés et des Régions)

Le produit des loyers mis en compte des Communautés et des Régions en 2002 est estimé à 1.299.193 euros (détails : cfr. A.B. 22.4101 : loyers, article 411.06).

De ce montant, 172.257 euros sont réservés pour payer les loyers que la Régie des Bâtiments elle-même est redevable aux Communautés et aux Régions pour les bâtiments, propriété des Communautés et des Régions et occupés par des services fédéraux. Le solde (1.126.936 euros) peut être utilisé pour la quote-part des Communautés et des Régions dans les frais de fonctionnement de la Régie (cf. A.B. 22.4102 : frais de fonctionnement) et pour l'entretien des bâtiments de l'état occupés par les Communautés et les Régions.

Répartition :	Loyers (article 537.01) :	172.257
	Frais de fonctionnement :	545.530
	Entretien (article 536.04) :	581.406
		1.299.193

Artikel 411.23 — BEZETTINGSVERGOEDING TOT DEKKING VAN DE ONDERHOUDSKOSTEN AAN TE REKENEN AAN DE BEZETTERS, OPENBARE DIENSTEN ANDERE DAN DE STAAT, VAN RIJKSGEBOUWEN ONDER HET BEHEER VAN DE REGIE.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten voortvloeiend uit de recuperatie bij openbare diensten, andere dan de Staat, van uitgaven voor het onderhoud van de onroerende goederen beheerd door de Regie der Gebouwen en bezet door deze derden.

2. Raming 2002

Berekening van de bezettingsvergoeding : zie B.A. 22.4102 : werkingskosten, artikel 411.22. De totale bezettingsvergoeding voor 2002 bedraagt 1.732.859 euro.

Na aftrek van het gedeelte « werkingskosten » blijft van die bezettingsvergoeding nog $1.732.859 - 1.497.090 = 235.769$ euro over om te gebruiken voor het onderhoud van de gebouwen bezet door Rekenhof, Arbitragehof en IVK.

Artikel 414.08 — BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten onder meer voortvloeiend uit :

- 1) schadeloosstellingen bij contractbreuk;
- 2) premies bij uitgifte van leningen (pro memorie);
- 3) aan derden aangerekende intresten voor laattijdige betalingen;
- 4) dotaties ontvangen van het Ministerie van Ambtenarenzaken, Opleidingsinstituut van de Federale Overheid, voor de opleiding van het personeel;
- 5) allerlei verkopen die niet kunnen aangerekend worden op artikel 414.09 (onroerende verrichtingen) of 430.nn (patrimoniale goederen)

en andere buitengewone ontvangsten.

Uitgezonderd het hieronder vermelde bedrag, worden al deze ontvangsten gebruikt voor de werkingskosten van de Regie der Gebouwen (zie B.A. 22.4102).

2. Raming 2002

In de begroting van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, B.A. 55.52.6120 (Grootstedenbeleid), wordt 1.239.468 euro ingeschreven als « overdracht naar de Regie der Gebouwen met het oog op onderhoudswerken in het raam van de programma's tot herwaardering van crisiswijken ».

De Regie der Gebouwen zal hiervoor een aantal projecten voorstellen; zodra deze zijn goedgekeurd door de Minister verantwoordelijk voor maatschappelijke integratie, zullen de nodige kredieten (tot beloop van maximaal 1.239.468 euro) ter beschikking worden gesteld van de Regie. In de begroting van de Regie wordt dit bedrag als ontvangst ingeschreven op artikel 414.08.

Artikel 450.03 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : DOTATIE TOT DEKKING VAN DE ONDERHOUDSKOSTEN IN VERVANGING VAN DE BEZETTINGSVERGOEDING TOT DEKKING VAN DE ONDERHOUDSKOSTEN DIE WERD AANGEREKEND AAN DE OPENBARE DIENSTEN, BEZETTERS VAN GEBOUWEN ONDER HET BEHEER VAN DE REGIE DER GEBOUWEN.

Dotatie 2002 : zie C. Financiële tegemoetkoming van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Artikel 536.01 — GEWOON ONDERHOUD VAN DE RIJKSGEBOUWEN BEHEERD DOOR DE REGIE DER GEBOUWEN.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 536.01 is bestemd voor de betaling van de bedragen die verschuldigd zijn voor het gewoon onderhoud van de Rijksgebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen. Hiermee wordt bedoeld : het

Article 411.23 — REDEVANCE D'OCCUPATION COUVRANT LES FRAIS D'ENTRETIEN À METTRE AU COMPTE DES OCCUPANTS, SERVICES PUBLICS AUTRES QUE L'ÉTAT, DE BÂTIMENTS PUBLICS GÉRÉS PAR LA RÉGIE.

1. Nature des dépenses

Recettes découlant de la récupération auprès des services publics autres que l'état, des frais d'entretien des biens immobiliers, gérés par la Régie des Bâtiments et occupés par ces tiers.

2. Estimation 2002

Calcul de la redevance d'occupation : cf. A.B. 22.4102 : frais de fonctionnement, article 411.22. La redevance d'occupation totale s'élève en 2002 à 1.732.859 euros.

Après déduction de la partie « fonctionnement », il reste de cette redevance : $1.732.859 - 1.497.090 = 235.769$ euros qui peuvent être utilisés pour l'entretien des bâtiments occupés par la Cour des Comptes, la Cour d'Arbitrage et l'IEV.

Article 414.08 — RECETTES EXCEPTIONNELLES.

1. Nature des recettes

Recettes provenant notamment de :

- 1) dédommagement en cas de rupture de contrat;
- 2) prime d'émission d'emprunts (pour mémoire);
- 3) intérêts portés en compte à des tiers en cas de retard de paiement;
- 4) dotations reçues du Ministère de la Fonction publique, Institut de Formation de l'Administration fédérale, pour la formation du personnel;
- 5) ventes diverses qui ne peuvent pas être imputées sur l'article 414.09 (opérations immobilières) ou 430.nn (biens patrimoniaux)

et autres recettes exceptionnelles.

A l'exception du montant mentionnée ci-dessous, toutes ces recettes sont affectées aux frais de fonctionnement de la Régie des Bâtiments (cf. A.B. 22.4102).

2. Estimation 2002

Dans le budget du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, A.B. 55.52.6120 (politique des grandes villes), un montant de 1.239.468 euros est inscrit pour « transferts à la Régie des Bâtiments en vue de travaux d'entretien de bâtiments entrepris dans le cadre de programmes de revitalisation des quartiers en crise ».

A cet effet, la Régie des Bâtiments proposera un certain nombre de projets; après l'approbation de ces projets par le Ministre qui a l'intégration sociale dans ses attributions, les crédits nécessaires (à concurrence de 1.239.468 euros au maximum) seront mis à la disposition de la Régie. Dans le budget de la Régie, ce montant est inscrit en recette sur l'article 414.08.

Article 450.03 — A) NON RÉCUPÉRABLE : DOTATION POUR FRAIS D'ENTRETIEN EN REMPLACEMENT DES REDEVANCES LOCATIVES COUVRANT LES FRAIS D'ENTRETIEN QUI ÉTAIENT À SUPPORTER PAR LES SERVICES PUBLICS, OCCUPANTS DE BÂTIMENTS GÉRÉS PAR LA RÉGIE DES BÂTIMENTS.

Dotation 2002 : cf. point C. Intervention financière de l'état.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Article 536.01 — ENTRETIEN ORDINAIRE DES BÂTIMENTS DE L'ÉTAT GÉRÉS PAR LA RÉGIE DES BÂTIMENTS.

1. Nature des dépenses

L'article 536.01 est destiné au paiement des sommes dues pour l'entretien ordinaire des bâtiments de l'état gérés par la Régie des Bâtiments. On entend par là l'entretien courant du propriétaire, à

dagelijks eigenaarsonderhoud, zowel aan de binnenkant als aan de buitenkant van de gebouwen, evenals het dagelijks onderhoud van centrale verwarmingsinstallaties, liften, beplantingen, sanitair, elektriciteit enz.

Onder « eigenaarsonderhoud » verstaat men alle onderhoudswerken die krachtens het Administratief Onderhoudsreglement ten laste vallen van de eigenaar van de onroerende goederen die door de Regie der Gebouwen beheerd worden in naam en voor rekening van de federale Staat (in tegenstelling tot het « bezettersonderhoud », dat ten laste valt van de begroting van de bezettende diensten). De Regie voert in principe geen eigenaarsonderhoud uit in gehuurde gebouwen.

Onder « dagelijks onderhoud » verstaat men alle onderhoudswerken die geen enkele meerwaarde geven aan het patrimonium, maar die nodig zijn om het gebouw normaal en ononderbroken in gebruik te houden, in dezelfde staat en voor dezelfde doeleinden. Het betreft voornamelijk de werken die vermeld worden onder rubriek 04.1. van het Administratief Onderhoudsreglement. Zo bijvoorbeeld :

1. Werken die nodig zijn om het gebouw continu in goede staat te bewaren, die regelmatig voorkomen en/of die gering van omvang zijn :

- permanente controle, nazicht en behandeling;
- herstellingen en vervangingen zonder meerwaarde :
- bij defecten (bijvoorbeeld lekken, verstoppingen, kortsluitingen, bevroering, roest, defecten veroorzaakt door vocht of vuil, beschadigingen door ongevallen of vandalisme of door natuurelementen, ...);
- bij normale slijtage of ouderdom (bijvoorbeeld vloerbekleding, schrijnwerk, lampen, buitenschilderwerk, ...);
- preventief (bijvoorbeeld dakbedekking, hout, metaal, ...).

2. Contracten « totale waarborg ».

3. Het reinigen van een gebouw vóór de bezetting ervan.

4. Bepaalde uitgaven die rechtstreeks verband houden met de uitvoering van gewone onderhoudswerken (bijvoorbeeld voorbereidende studies, proeven, huren en plaatsen van stellingen, parking voor de aannemers enz.).

2. Krediet 2002

2.1. « Normaal » onderhoudskrediet.

Tot en met 1994 werd steeds een globale dotatie voor werkings- en onderhoudskosten toegekend, door indexering van de globale dotatie van het voorgaande jaar. Wat van die globale dotatie overbleef na aftrek van het gedeelte « werkingskosten », werd dan toegewezen aan het onderhoud van de Rijksgebouwen. Maar omdat het aandeel van de werkingskosten jaar na jaar steeg (onder andere door een sterke toename van de personeelskosten, regionale taken en dergelijke), verminderde telkens het aandeel van de onderhoudsdotatie. Toen bij de voorbereiding van de begroting 1995 beslist werd om beide dotaties afzonderlijk te indexeren, werd op de onderhoudsdotatie geen correctie toegepast, maar bleef zij op het verminderde niveau.

Gevolg hiervan is dat de Regie der Gebouwen reeds jarenlang geconfronteerd wordt met een structureel tekort aan onderhoudskredieten. Het huidige niveau van artikel 536.01 is het absolute minimum is om het gebouwenpatrimonium van de Staat op de meest elementaire manier te onderhouden.

Met een onderhoudskrediet van 28.631.702 euro (aangepaste begroting 2001, artikel 536.01) zit de Regie een heel stuk onder de prijs/m² die algemeen noodzakelijk wordt geacht om waardevermindering van het patrimonium te vermijden : op een reële bezette oppervlakte van 6.168.208 m² (bruto vloeroppervlakte, toestand op 3 mei 2001) geeft dat 4,64 euro/m², terwijl de norm die in de immobiliënssector gehanteerd wordt 9,92 euro/m² is, of meer dan het dubbele!

Om die reden wenst de Regie der Gebouwen dat het onderhoudskrediet in 2002 eindelijk aangepast zou worden tot op een niveau dat moet toelaten om het verval van het Staatspatrimonium stop te zetten; zij stelde in eerste instantie een krediet van 6,5 euro/m² of, afgerond, 40.000.000 euro voor. In de komende begrotingsjaren zou dit krediet dan jaarlijks met 0,5 euro/m² kunnen stijgen, om uiteinde-

l'extérieur comme à l'intérieur des bâtiments, ainsi que l'entretien courant des installations du chauffage central, des ascenseurs, des abords, des installations sanitaires, de l'électricité, etc.

« L'entretien du propriétaire » comprend tous les travaux d'entretien qui, en vertu du Règlement administratif d'Entretien », sont à la charge du propriétaire des biens immobiliers gérés par la Régie des Bâtiments au nom et pour le compte de l'état fédéral (par opposition à « l'entretien de l'occupant », à prendre en charge par le budget des services occupants). En principe, la Régie n'effectue pas de l'entretien de propriétaire dans des bâtiments loués.

« L'entretien courant » comprend tous les travaux d'entretien qui n'apportent aucune plus-value au patrimoine, mais qui sont nécessaires pour l'utilisation normale et ininterrompue de l'immeuble, dans les mêmes conditions et pour la même destination. Il s'agit principalement de travaux repris sous la rubrique 04.1. du Règlement administratif d'Entretien. Ainsi par exemple :

1. Travaux qui sont nécessaires pour maintenir le bâtiment continuellement en bon état, qui sont exécutés régulièrement et/ou dont la valeur est minime :

- contrôles, inspections et traitements permanents;
- réparations et remplacements sans plus-value :
- lors de défauts (par exemple fuites, obstructions, court-circuits, gel, rouille, défauts occasionnés par l'humidité ou par la saleté, dégâts causés par des accidents ou du vandalisme ou par des phénomènes naturels, ...);
- suite à l'usure normale ou à la vétusté (p.e. revêtement du sol, menuiserie, lampes, peinture extérieure, ...);
- préventivement (par exemple revêtement des toits, éléments en bois ou métalliques, ...).

2. Contrats « garantie totale ».

3. Le nettoyage d'un immeuble avant son occupation.

4. Certaines dépenses qui sont directement liées à l'exécution de travaux d'entretien courant (par exemple études préliminaires, essais, la location et la mise en place d'échafaudages, parage pour les entrepreneurs, etc.).

2. Crédit 2002

2.1. Crédit d'entretien « normal ».

Jusqu'à 1994 inclusivement, une dotation globale pour les frais de fonctionnement et l'entretien était accordée, calculée par la simple indexation de la dotation globale de l'année précédente. Le solde de cette dotation après déduction de la partie « frais de fonctionnement », était alors attribué à l'entretien des bâtiments de l'état. Mais suite à la croissance annuelle des frais de fonctionnement (entre autres par une augmentation considérable des frais de personnel, des taxes régionales etc.), la partie affectée à l'entretien diminuait chaque année. Quand il était décidé, lors de l'élaboration du budget 1995, d'indexer les deux dotations séparément, aucune correction n'a été appliquée sur la dotation pour l'entretien; celle-ci était maintenue au niveau réduit.

En conséquence de cette méthode de travail, la Régie des Bâtiments est aux prises avec une manque structurelle de crédits d'entretien – déjà depuis des années. Le niveau actuel de l'article 536.01 représente le minimum absolu pour assurer l'entretien le plus élémentaire des bâtiments qui constituent le patrimoine de l'état.

En tous cas, un crédit d'entretien de 28.631.702 euros (budget 2001 ajusté, article 536.01) se situe sur un niveau nettement inférieur au prix/m² qui est généralement considéré comme nécessaire pour éviter une perte de valeur du patrimoine : avec une surface occupée réelle de 6.168.208 m² (surface brute plancher, situation au 3 mai 2001) cela donne 4,64 euros/m², tandis que la norme appliquée dans le secteur immobilier est de 9,92 euros/m², soit plus que deux fois plus élevée!

Pour cette raison, la Régie des Bâtiments estime qu'il est indispensable que le crédit d'entretien de 2002 soit enfin augmenté jusqu'au niveau qui permettra d'arrêter le délabrement du patrimoine de l'état; elle proposait en premier lieu un crédit de 6,5 euros/m², soit, arrondi, 40.000.000 euros. Dans les années budgétaires ultérieures, ce crédit pourrait alors être augmenté de 0,5 euros/m² par an,

lijk een niveau te bereiken dat vergelijkbaar is met de norm in de privé-sector.

Tijdens de bilaterale vergadering van 04/07/2001 werd met dit voorstel echter geen rekening gehouden en werd slechts een onderhoudskrediet toegekend dat gelijk is aan de geïndexeerde onderhoudsdotatie 2001, namelijk 27.803.000 euro.

Opmerking : in de initiële begroting 2001 werden de investeringskredieten van de Regie der Gebouwen verminderd met 9.915.741 euro omdat de Regie, na de politiehervorming, geen werken meer moet uitvoeren in de gebouwen van de vroegere rijkswachtbrigades, thans « lokale politie ». In dit bedrag werd een onderhoudskrediet verrekend van 7,44 euro/m². De Regie der Gebouwen leverde dus eigenlijk in wat ze nooit gehad heeft !

2.2. Sanitaire installaties in Staatsgebouwen

De toestand van de sanitaire installaties en de toiletten in vele Staatsgebouwen is bepaald deerniswekkend en een constante bron van ergernis voor vele bezettende departementen. Het is hoog nodig om hieraan te verhelpen en alle sanitaire voorzieningen zodanig aan te passen dat zij beantwoorden aan de elementaire hygiënische normen. Dit was echter niet mogelijk met de onderhoudskredieten waarover de Regie der Gebouwen tot dusver beschikt.

Reeds in september 1999 had de Regie der Gebouwen een programma opgesteld voor de verfraaiing en de opfrissing van de sanitaire installaties en de toiletten in de door haar beheerde gebouwen. De kostprijs van dit programma loopt op tot 15.369.399 euro, waarvan 9.172.060 euro reeds had kunnen besteed worden in het begrotingsjaar 2000, ware het niet dat hiervoor tijdens de begrotingscontrole 2000 geen krediet toegekend werd. Ook voor 2001 werd dit krediet geweigerd.

De Regie der Gebouwen stelt nu voor om deze werken, gespreid in de tijd, op te nemen in het normale onderhoudsprogramma, indien het krediet voor dit programma tenminste aangepast wordt zoals voorgesteld onder punt 2.1. Ook dit voorstel is niet ter sprake gekomen tijdens de bilaterale vergadering van 4 juli 2001.

2.3. PCB/PCT

De Europese richtlijn 96/59/CE van 16 september 1996 verplicht België om alle elektrische en elektronische apparaten die PCB's/PCT's bevatten te reinigen of te vervangen.

Ten gevolge daarvan hebben de drie regio's een plan opgesteld om alle transformatoren en condensatoren die aangetast zijn door PCB/PCT's te elimineren in de periode 2000 - 2005 (artikel 2 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 december 1999, artikel 6 van het besluit van de Waalse Regering van 25 maart 1999 en artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 2000).

Wat de Regie der Gebouwen betreft, dienen deze werken aangekend te worden op artikel 536.01 van haar begroting. Volgens een raming van de Dienst Elektro van de Regie der Gebouwen zou daarvoor een bedrag van 3.790.487 euro nodig zijn.

Vermits het hier gaat om maatregelen opgelegd door de overheid, is de Regie van oordeel dat haar daarvoor een bijkomend, niet te compenseren krediet kan toegekend worden. Tijdens de begrotingscontrole 2001 werd hiervoor 1.239.468 euro gereserveerd, maar uiteindelijk niet toegekend, omdat het om een « nieuw initiatief » zou gaan; een bedrag van 3.178.403 euro werd wel opgenomen in de meerjarenraming (2002). De Regie der Gebouwen had dan ook voorgesteld om in 2002 een eerste schijf van 1.250.000 euro te voorzien. Tijdens de bilaterale vergadering van 4 juli 2001 werd echter geen enkel bijkomend krediet toegekend.

2.4. Grootstedenbeleid

In de begroting van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu, B.A. 55.52.6120 (Grootstedenbeleid), wordt 1.239.468 euro ingeschreven als « overdracht naar de Regie der

afin d'atteindre finalement un niveau comparable à la norme du secteur privé.

Mais lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001 il n'a pas été tenu compte de cette proposition; le crédit d'entretien accordé s'élève seulement au niveau de la dotation pour l'entretien 2001 indexée, soit 27.803.000 euros.

Remarque : dans le budget 2001 initial les crédits d'investissement de la Régie des Bâtiments ont été diminués de 9.915.741 euros parce que, après la réforme policière, la Régie ne doit plus effectuer de travaux dans les immeubles des anciennes brigades de la gendarmerie, actuellement la « police locale ». Ce montant était calculé partiellement sur base d'un crédit d'entretien de 7,44 euros/m². Proprement dit, la Régie des Bâtiments a donc remis ce qu'elle n'avait jamais obtenu !

2.2. Installations sanitaires dans les bâtiments de l'état

L'état des installations sanitaires et des toilettes dans beaucoup de bâtiments de l'état est vraiment déplorable, ce qui provoque des plaintes régulières de la part des départements occupants. Il convient de remédier prochainement à cet état de choses et d'adapter toutes les installations afin qu'elles répondent aux normes d'hygiène indispensable. Or, le crédit d'entretien dont dispose la Régie des Bâtiments jusqu'à présent ne permet évidemment pas de répondre à cette exigence.

En septembre 1999, la Régie des Bâtiments avait déjà établi un programme pour l'embellissement et le rafraîchissement des installations sanitaires et des toilettes dans les bâtiments gérés par elle. Le coût total de ce programme s'élève à 15.369.399 euros, dont 9.172.060 euros auraient déjà pu être utilisés dans l'année budgétaire 2000. Néanmoins, aucun crédit n'y était affecté lors du contrôle budgétaire 2000; ce crédit était également refusé dans le budget 2001.

La Régie des Bâtiments propose actuellement de reprendre ces travaux, d'une manière étalée dans le temps, dans le programme d'entretien normal, à condition que le crédit destiné à ce programme soit adapté comme proposé sous le pont 2.1. Cette proposition n'a pas été mise à l'ordre non plus lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001.

2.3. PCB/PCT

La directive 96/59/CE du 16 septembre 1996 impose à la Belgique l'obligation de nettoyer ou de remplacer tous les appareils électriques et électroniques contenant des PCB/PCT.

Dans le cadre de la transposition de cette directive, les trois régions ont établi un plan qui prévoit l'élimination de tous les transformateurs et condensateurs contaminés par des PCB/PCT sur une période allant de 2000 à 2005 (article 2 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 1999, article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 25/03/1999 et article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 2000).

En ce qui concerne la Régie des Bâtiments, ces travaux doivent être imputés sur l'article 536.01 de son budget. Suivant l'estimation du Service Electro de la Régie des Bâtiments, l'impact budgétaire de cette opération sera de 3.790.487 euros.

Puisqu'il s'agit dans ce cas de mesures imposées par les autorités supérieures, la Régie estime qu'un crédit supplémentaire non compensé lui puisse être accordé à cet effet. Lors du contrôle budgétaire 2001 un montant de 1.239.468 euros y était réservé, mais finalement ce crédit n'a pas été accordé puisqu'il s'agissait d'une « nouvelle initiative »; néanmoins, un montant de 3.178.403 euros était repris dans l'estimation pluriannuelle (2002). Dès lors, la Régie des Bâtiments avait proposé de prévoir en 2002 une première tranche de 1.250.000 euros. Néanmoins, aucun crédit supplémentaire n'a été accordé lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001.

2.4. Politique des grandes villes

Dans le budget du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement, A.B. 55.52.6120 (politique des grandes villes), un montant de 1.239.468 euros est inscrit pour « trans-

Gebouwen met het oog op onderhoudswerken in het raam van de programma's tot herwaardering van crisiswijken ».

De Regie der Gebouwen zal hiervoor een aantal projecten voorstellen; zodra deze zijn goedgekeurd door de Minister verantwoordelijk voor maatschappelijke integratie, zullen de nodige kredieten (tot beloop van maximaal 1.239.468 euro) ter beschikking worden gesteld van de Regie. In de begroting van de Regie wordt dit bedrag als ontvangst ingeschreven op artikel 414.08 en als uitgave (in vastleggings- en betalingskrediet) op artikel 536.01. De bedragen ingeschreven op artikel 536.01 blijven geblokkeerd tot de ontvangst geboekt is.

2.5. Totaal krediet artikel 536.01

2.1. Programma normaal onderhoud :	27.803.000
2.2. Renovatie sanitair :	0
2.3. PCB/PCT :	0
2.4. Grootstedenbeleid :	1.239.468 (1)
	29.042.468

(1) geblokkeerd tot de overeenstemmende ontvangst gerealiseerd is.

Artikel 536.04 — GEWOON ONDERHOUD VAN DE RIJKSGEBOUWEN BEZET DOOR OPENBARE DIENSTEN, ANDERE DAN DE STAAT.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van gewone onderhoudswerken in de gebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen, maar bezet door derden, openbare diensten andere dan de Staat. Het gaat meer in het bijzonder om de gebouwen bezet door diensten van de Gemeenschappen en de Gewesten en om bepaalde gebouwen bezet door het Rekenhof, het Arbitragehof en het Instituut voor Veterinaire Keuring.

Deze uitgaven worden gerecupereerd bij de bezetters (aanrekening op het ontvangstenartikel 411.23).

Het gaat om dezelfde werken als gespecificeerd bij de verantwoording van artikel 536.01.

2. Krediet 2002

Beschikbare huuropbrengst van de Staatsgebouwen bezet door Gemeenschappen en Gewesten (zie artikel 411.06) : 581.406

Onderhoudsvergoeding aangerekend aan andere niet-Staatsdiensten (zie artikel 411.23) : 235.769

Totaal krediet artikel 536.04 : 817.175

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Krediet artikel 536.01 :	29.042.468
Krediet artikel 536.04 :	817.175
Gedekt door artikel 411.06 (huuropbrengsten) :	- 581.406
Gedekt door artikel 411.23 (bezettingsvergoeding) : ..	- 235.769
Gedekt door artikel 414.08 (buitengewone ontvangst) : -	1.239.468
Dotatie B.A. 22.4103 :	27.803.000

ferts à la Régie des Bâtiments en vue de travaux d'entretien de bâtiments entrepris dans le cadre de programmes de revitalisation des quartiers en crise ».

A cet effet, la Régie des Bâtiments proposera un certain nombre de projets; après l'approbation de ces projets par le Ministre qui a l'intégration sociale dans ses attributions, les crédits nécessaires (à concurrence de 1.239.468 euros au maximum) seront mis à la disposition de la Régie. Dans le budget de la Régie, ce montant est inscrit en recette sur l'article 414.08 et en dépense sur l'article 536.01 (en engagement et en liquidation). Les montants inscrits sur l'article 536.01 restent bloqués jusqu'à l'imputation de la recette.

2.5. Crédit total de l'article 536.01

2.1. Programme d'entretien normal :	27.803.000
2.2. Rénovation sanitaire :	0
2.3. PCB/PCT :	0
2.4. Politique des grandes villes :	1.239.468 (1)
	29.042.468

(1) bloqué jusqu'à la réalisation de la recette correspondante.

Article 536.04 — ENTRETIEN ORDINAIRE DES BÂTIMENTS DE L'ÉTAT OCCUPÉS PAR DES SERVICES PUBLICS AUTRES QUE L'ÉTAT.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des dépenses d'entretien ordinaire des bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments, mais occupés par des tiers, services publics autres que l'état. Il s'agit plus particulièrement des bâtiments occupés par les services des Communautés et des Régions ainsi que de certains bâtiments occupés par la Cour des Comptes, la Cour d'Arbitrage et l'Institut d'Expertise Vétérinaire.

Ces dépenses sont récupérées auprès des occupants (imputation sur l'article des recettes 411.23).

Il s'agit des mêmes types de travaux comme spécifiés dans la justification de l'article 536.01.

2. Crédit 2002

Recettes locatives disponibles provenant des bâtiments de l'état occupés par les Communautés et les Régions (cf. l'article 411.06) : 581.406

Redevance d'occupation pour entretien mise en compte des autres services non-état (cf. l'article 411.23) : 235.769

Crédit total article 536.04 : 817.175

C. INTERVENTION FINANCIÈRE DE L'ÉTAT

Crédit article 536.01 :	29.042.468
Crédit article 536.04 :	817.175
Couvert par article 411.06 (recettes locatives) :	- 581.406
Couvert par article 411.23 (redevance d'occupation) : ..	- 235.769
Couvert par article 414.08 (recettes exceptionnelles) : -	1.239.468
Dotation A.B. 22.4103 :	27.803.000

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

D. RÉSUMÉ (budget Régie des Bâtiments)

Artikel — <i>Article</i>	Ontvangsten — <i>Recettes</i>	Raming (EUR) — <i>Estim. (EUR)</i>	Raming (EUR) — <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven — <i>Dépenses</i>	Artikel — <i>Article</i>
411.06	Huuroopr. niet-Staat/ <i>Rec. locat. non-Etat</i>	581.406	29.042.468	Onderhoud Staat/ <i>Entretien Etat</i>	536.01
411.23	Bezettingsvergoeding/ <i>Red. entret. non-Etat</i>	235.769	817.175	Ond niet-Staatsdienst/ <i>Entr. services non-Etat</i>	536.04
414.08	Buitengewone ontv./ <i>Recettes except.</i>	1.239.468			
450.03	Dotatie gewoon ond./ <i>Dotation entret. ord.</i>	27.803.000			
		29.859.643	29.859.643		

E. MEERJARENRAMING 2003 - 2005

Dezelfde bedragen worden hernomen in de begrotingsjaren 2003-2005, mits volgende aanpassingen :
 artikel 536.01 :
 — jaarlijkse verhoging met 0,5 euro/m², afgerond op 3.000.000 euro.
 — PCB's : 1.250.000 euro in 2003 en 2004; 40.487 euro in 2005.
 — vanaf 2003 wordt geen krediet meer voorzien in het kader van het grootstedenbeleid.

Meerjarenraming

Art.	ks/sc	2000	2001	2002
411.06	a	0	736.343	581.406
411.23	a	297.254	228.459	235.769
414.08	a	0	1.239.468	1.239.468
450.03	a	29.826.549	27.392.234	27.803.000
536.01	b	29.042.286	28.631.702	29.042.468
	c	30.388.160	28.361.702	29.042.468
536.04	b	740.502	1.206.002	817.175
	c	1.125.422	1.206.002	817.175

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003 – 2005

Les mêmes montants sont repris dans les années budgétaires 2003-2005, moyennant les ajustements suivants :
 article 536.01 :
 — majoration annuelle de 0,5 euros/m², arrondi à 3.000.000 euros.
 — PCB : 1.250.000 euros en 2003 et 2004; 40.487 euros en 2005.
 — à partir de 2003 aucun crédit n'est plus prévu dans le cadre de la politique des grandes villes.

Estimation pluriannuelle

		2003	2004	2005
411.06	a	590.000	590.000	590.000 p
411.23	a	235.769	235.769	235.769
414.08	a	0	0	0 p
450.03	a	32.053.000	35.053.000	36.843.487 d
536.01	b	32.053.000	35.053.000	36.843.487
	c	32.053.000	35.053.000	36.843.487
536.04	b	825.769	825.769	825.769
	c	825.769	825.769	825.769

p= partim / p = partim

d= dotatie B.A. 55.22.4103 / d = dotation A.B. 55.22.4103

Verdeling van de onderhoudsdotatie over de verschillende departementen		Répartition de la dotation pour l'entretien entre les différents départements	
(In duizend euro)		(En milliers d'euros)	
Departement	B.A. — A.B.	Bedragen — Montants	Département
11. Diensten van de Eerste Minister	11.01/02.12.06 21/02.12.06 40/02.12.06 40/40.12.06 54/02.12.06 60/02.12.06 60/15.12.06 60/31.12.06 60/32.12.06 60/33.12.06 60/34.12.06 60/35.12.06 61/01.12.06 61/31.12.06 61/33.12.06	18 0 21 18 1 25 0 978 192 540 575 44 64 142 100	11. Services du Premier Ministre
		2.718	
12. Justitie	12.01/02.12.06 40/02.12.06 51/02.12.06 53/02.12.06 55/02.12.06 56/02.12.06 56/21.12.06 57/02.12.06 58/21.12.06 58/41.12.06 59/02.12.06 62/02.12.06 63/02.12.06	0 60 3.219 39 16 3.231 10 3 288 53 2 2 1	12. Justice
		6.924	
13. Binnenlandse Zaken	13.01/02.12.06 40/02.12.06 51/02.12.06 51/93.12.06 54/02.12.06 55/02.12.06 55/12.12.06 56/02.12.06 57/02.12.06 58/02.12.06 59/02.12.06 60/02.12.06 61/02.12.06	0 164 4 68 303 1 163 70 18 269 103 0 0	13. Intérieur
		1.163	
14. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	14.01/02.12.06 02/02.12.06 11/02.12.06 12/02.12.06 40/02.12.06 41/02.12.06 42/02.12.06 43/02.12.06 51/02.12.06 52/02.12.06 53/02.12.06 55/02.12.06	1 0 1 0 7 150 0 7 24 27 21 1	14. Affaires étrangères et Commerce extérieur
		239	

Departement	B.A. — A.B.	Bedragen — Montants	Département
15. Internationale Samenwerking	15.54/02.12.06	0	15. Coopération internationale
		0	
16. Landsverdediging	16.01/02.12.06	13	16. Défense nationale
	50/02.12.06	0	
	60/02.12.06	0	
	70/50.12.06	162	
		175	
17. Federale Politie en Geïntegreerde Werking	17.40/02.12.06	18	17. Police fédérale et Fonctionnement intégré
	50/02.12.06	4.237	
	60/02.12.06	12	
	61/02.12.06	1.928	
		6.195	
18. Financiën	18.01/02.12.06	25	18. Finances
	03/02.12.06	0	
	04/02.12.06	7	
	05/02.12.06	0	
	21/02.12.06	6	
	40/02.12.06	552	
	50/12.12.06	105	
	50/22.12.06	2.558	
	50/32.12.06	576	
	50/42.12.06	859	
	50/52.12.06	1.347	
	60/02.12.06	30	
	61/02.12.06	169	
	62/02.12.06	133	
	63/02.12.06	1	
	80/32.12.06	0	
		6.368	
19. Ambtenarenzaken	19.01/02.12.06	30	19. Fonction publique
	40/02.12.06	27	
	40/20.12.06	37	
	52/02.12.06	36	
	53/02.12.06	0	
	54/02.12.06	33	
		163	
23. Tewerkstelling en Arbeid	23.01/02.12.06	0	23. Emploi et Travail
	02/02.12.06	0	
	40/02.12.06	34	
	40/50.12.06	17	
	51/02.12.06	1	
	52/02.12.06	1	
	53/02.12.06	1	
	54/02.12.06	10	
	55/02.12.06	7	
	56/02.12.06	4	
	57/02.12.06	17	
		92	
26. Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	26.01/02.12.06	0	26. Affaires sociales, Santé publique et Environnement
	02/02.12.06	0	
	21/02.12.06	0	
	40/02.12.06	131	
	51/02.12.06	14	
	52/02.12.06	4	
	52/40.12.06	4	
	53/02.12.06	1	
	54/02.12.06	1	

Departement	B.A. — A.B.	Bedragen — Montants	Département
	55/02.12.06 55/32.12.06 56/02.12.06 57/02.12.06 58/02.12.06 59/02.12.06 60/02.12.06 60/31.12.06	57 194 1 22 1 1 62 119	
		612	
31. Middenstand en Landbouw	31.01/02.12.06 40/02.12.06 51/02.12.06 52/02.12.06 53/02.12.06 54/02.12.06 55/02.12.06 56/02.12.06 57/02.12.06	0 7 43 76 67 183 198 1.489 21	31. Classes moyennes et Agriculture
		2.084	
32. Economische Zaken	32.03/02.12.06 21/02.12.06 40/02.12.06 41/02.12.06 50/02.12.06 61/02.12.06 62/02.12.06 63/02.12.06 64/02.12.06 65/02.12.06 66/02.12.06 67/02.12.06 70/xx.12.06	0 0 1 143 1 6 11 4 7 16 17 89 32	32. Affaires économiques
		327	
33. Verkeer en Infrastructuur	33.01/02.12.06 02/02.12.06 03/02.12.06 11/02.12.06 40/02.12.06 41/02.12.06 51/02.12.06 52/02.12.06 53/02.12.06 56/02.12.06	24 22 8 0 4 29 12 15 110 42	33. Communications et Infrastructure
		266	
Andere (o.a. Comité Overheids- bedrijven, provinciale en gemeentelijke instellingen, ...)		477	Autres (e.a. Comité entreprises publiques, institutions provinciales et communales, ...)
Algemeen totaal		27.803	Total général

B.A. : 19 55 22 4104 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan de Regie der Gebouwen bestemd voor het betalen van de lasten van de verwerving van gebouwen door middel van huurkoop en analoge verrichtingen en voor het onderhoud van dergelijke gebouwen (artikel 450.04 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	42.484	42.734	43.106	47.586	48.547	64.728

VERANTWOORDING

A. AARD VAN DE ONTVANGSTEN EN UITGAVEN

Onder « alternatieve financiering » wordt verstaan : alle investeringsprojecten gerealiseerd met andere financiële middelen dan de dotaties ter beschikking gesteld door de Staat : leningen, huurkoop, promotieopdrachten en analoge verrichtingen.

De investeringsuitgaven worden geboekt op een artikel 533.nn van de begroting van de Regie der Gebouwen :

— 533.05 : projecten ten behoeve van Staatsdiensten, behalve Justitie

— 533.07 : projecten ten behoeve van de Europese Unie

— 533.15 : projecten in het kader van het Meerjarenplan Justitie.

De aanrekening op de begroting gebeurt hetzij in meerdere afkortingen, naargelang van de vordering van de werken (klassieke lening), hetzij in één enkele boeking op het moment dat het gebouw ter beschikking wordt gesteld voor bezetting (promotieopdracht).

Deze investeringsuitgaven worden gedekt door ontvangsten op een artikel 442.nn :

— 442.05 : projecten ten behoeve van Staatsdiensten, behalve Justitie

— 442.06 : projecten ten behoeve van de Europese Unie

— 442.07 : projecten in het kader van het Meerjarenplan Justitie.

De financiële lasten van deze projecten worden daarentegen gedekt door een dotatie, aangerekend op artikel 450.04 (B.A. 22.4104 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken).

Het begrip « lasten » moet ruim opgevat worden : het betreft zowel kapitaalsaflossingen en intresten als erfpachtvergoedingen, verzekeringspremies, belastingen en taksen en zelfs het eigenaars-onderhoud zolang de betrokken gebouwen nog geen (volledig) Staatseigendom zijn. Deze uitgaven worden geboekt op volgende artikels :

— 521.05 : verzekeringspremies

— 521.06 : onroerende voorheffing en regionale taksen

— 525.05 : intresten en andere lasten (federaal)

— 525.06 : intresten en andere lasten (internationale instellingen)

— 533.04 : erfpachtvergoedingen, recht van opstal en dergelijke

— 536.07 : onderhoudsuitgaven

— 560.05 : kapitaalsaflossingen (federaal)

— 560.10 : kapitaalsaflossingen (internationale instellingen)

A.B. : 19 55 22 4104 (Bud DO PA AB). — *Dotation accordée à la Régie des Bâtiments destinée à couvrir les charges de l'acquisition de bâtiments au moyen d'une location-vente et/ou d'opérations analogues et de leur entretien (article 450.04 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers de euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	42.484	42.734	43.106	47.586	48.547	64.728

JUSTIFICATION

A. NATURE DES RECETTES ET DES DEPENSES

Par « financement alternatif » doit être compris : tous les projets d'investissement réalisés avec d'autres moyens financiers que les dotations mises à la disposition par l'état : emprunts, locations-ventes, marchés de promotion et opérations analogues.

Les dépenses d'investissement sont imputés sur un article 533.nn du budget de la Régie des Bâtiments :

— 533.05 : projets pour les besoins des Services de l'état, sauf la Justice

— 533.07 : projets pour les besoins de la Communauté européenne

— 533.15 : projets dans le cadre du Plan pluriannuel de la Justice

L'imputation sur le budget se fait ou bien en plusieurs inscriptions, au fur et à mesure de l'avancement des travaux (emprunt classique), ou bien en une seule comptabilisation au moment de la mise à la disposition de l'immeuble pour occupation (marché de promotion).

Ces dépenses d'investissement sont couvertes par des recettes sur une article 442.nn :

— 442.05 : projets pour les besoins des Services de l'état, sauf la Justice

— 442.06 : projets pour les besoins de l'Union européenne

— 442.07 : projets dans le cadre du Plan pluriannuel de la Justice

Par contre, les charges financières des ces projets sont couvertes par une dotation, imputée sur l'article 450.04 (A.B. 22.4104 du budget du Ministère de la Fonction publique).

La notion « charges » doit être comprise dans un sens large : elle comprend aussi bien des amortissements de capital comme des paiements d'intérêts, des redevances emphytéotiques, des primes d'assurance, des impôts et des taxes et même l'entretien du propriétaire tant que les immeubles concernés ne sont pas (encore) propriété de l'état. Ces dépenses sont imputées sur les articles suivants :

— 521.05 : primes d'assurance

— 521.06 : précompte immobilier et taxes régionales

— 525.05 : intérêts et autres frais (partie fédérale)

— 525.06 : intérêts et autres frais (partie institutions internationales)

— 533.04 : redevance emphytéotiques, droits de superficie etc.

— 536.07 : dépenses d'entretien

— 560.05 : amortissement de capital (partie fédérale)

— 560.10 : amortissement de capital (partie institutions internationales)

B. OVERZICHT VAN DE PROJECTEN

1. Projecten in de terugbetalingsperiode

1.1. Brussel, WTC-toren 3 en sokkel (1985 - 2012) : erfpacht

Artikel — <i>Article</i>	Ontvangsten — <i>Recettes</i>	Raming (EUR) — <i>Estim. (EUR)</i>
450.04	Dotatie/ <i>Dotation</i>	12.383.515

Sinds 21 december 1979 bestond er tussen de Regie der Gebouwen en de NV's « WTCB » en « New WTC » een huurcontract m.b.t. de bezetting van de WTC-toren 3 en de sokkels van torens 3 en 4. (Het terrein waarop de toren en beide sokkels werden opgericht, is eigendom van de Staat).

Op 27 september 1985 werd dit huurcontract omgezet in een erfpachtvereenkomst met een looptijd van 27 jaar, beginnend op 1 april 1985 en eindigend op 31 maart 2012. Na afloop van de overeenkomst wordt de Belgische Staat eigenaar van het gebouw.

De Regie dient hiervoor de volgende vergoedingen te betalen :

- éénmalige vergoeding bij aanvang van het contract : 3.219.075
- vergoeding 1 oktober 1985-31 maart 1986 : . 5.377.491
- 26 jaarlijkse vergoedingen van (basisbedrag) : 10.754.982

Volgens artikel 5 van de overeenkomst wordt dit basisbedrag jaarlijks geïndexeerd, met maximum 6,5 % en minimum 3 %.

Het basiscontract van 27 september 1985 voorziet bovendien twee aanpassingen van de vergoeding in functie van de evolutie van de rentevoeten : een eerste maal op 1 april 1989 en een tweede maal op 1 april 1999.

Deze tweede aanpassing werd als volgt toegepast :

- Vergoeding betaald in 1998 : 14.500.143
- Contractuele minimumverhoging (+ 3 %) : 14.935.147
- Basisrentevoet : 7,45 %
- Gemiddelde referentierentevoet 1 februari 1998-1 februari 1999 : 4,455 %
- Procentuele aanpassing :
(4,455/7,45) – 1 = - 40,20134 %
- Aanpassing annuïteit :
- 40,20134 % x 14.935.147 = - 6.004.129
- Contractueel beperkt tot 60 % : - 3.602.478
- Annuïteit 1999 : 14.935.147 - 3.602.478 = 11.332.669

Voor 2002 betekent dat :

- Vergoeding 2001 : 12.022.830
- Contractuele minimumverhoging (+ 3 %) : 12.383.515

1.2. Brussel, Koningsstraat 47-51 (1987 - 2003) : huurkoop

Artikel — <i>Article</i>	Ontvangsten — <i>Recettes</i>	Raming (EUR) — <i>Estim. (EUR)</i>
450.04	Dotatie/ <i>Dotation</i>	1.061.392
		1.061.392

Voor het gebouw in de Koningsstraat 47-51 te Brussel, bezet door Binnenlandse Zaken, werd op 20 mei 1987 een huurkoop-

B. LISTE DES PROJETS

1. Projets dans la période de remboursement.

1.1. Bruxelles, WTC-tour 3 et socle (1985 - 2012) : emphytéose

Raming (EUR) — <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven — <i>Dépenses</i>	Artikel — <i>Article</i>
12.383.515	Erfpachtvergoedingen/ <i>Redev. emphytéotiques</i>	533.04

Depuis le 21 décembre 1979 il y avait un contrat de location entre la Régie des Bâtiments et les S.A. « WTCB » et « New WTC » relatif à l'occupation du WTC-tour 3 et les socles des tours 3 et 4. (Le terrain sur lequel la tour et les deux socles ont été construits, est propriété de l'état).

Le 27 septembre 1985 ce contrat de location était remplacé par une convention d'emphytéose d'une durée de 27 ans, entrant en vigueur le 1^{er} avril 1985 et prenant fin le 31 mars 2012. Au terme de la période d'emphytéose, l'état belge deviendra propriétaire de l'immeuble.

A cette fin, la Régie des Bâtiments doit payer les redevances suivantes :

- redevance unique au début du contrat : 3.219.075
- redevance 1^{er} octobre 1985-31 mars 1986 : 5.377.491
- 26 redevances annuelles de (montant de base) : 10.754.982

En vertu de l'article 5 de la convention, ce montant de base est indexé annuellement, de 6,5 % au maximum et de 3,0 % au minimum.

En outre, le contrat de base du 27 septembre 1985 prévoit deux ajustements de la redevance en fonction de l'évolution du loyer de l'argent : une première révision au 1^{er} avril 1989 et une deuxième au 01/04/1999.

La deuxième révision a été appliquée comme suit :

- Redevance payée en 1998 : 14.500.143
- Majoration contractuelle minimale (+ 3 %) : 14.935.147
- Taux de base : 7,45 %
- Taux de référence 1^{er} février 1998 - 1^{er} février 1999 en moyen : 4,455 %
- Ajustement en % :
(4,455 / 7,45) – 1 = - 40,20134 %
- Ajustement de l'annuité :
- 40,20134 % x 14.935.147 = - 6.004.129
- Limité contractuellement à 60 % : - 3.602.478
- Annuïté 1999 : 14.935.147 - 3.602.478 = 11.332.669

Pour 2002 cela signifie :

- Redevance 2001 : 12.022.83
- Majoration minimale contractuelle (+ 3 %) : 12.383.515

1.2. Bruxelles, rue royale 47-51 (1987 - 2003) : location-vente

Raming (EUR) — <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven — <i>Dépenses</i>	Artikel — <i>Article</i>
32.089	Belastingen en taksen/ <i>Impôts et taxes</i>	521.06
349.409	Intresten/ <i>Intérêts emprunts</i>	525.05
62.000	Onderhoud/ <i>Entretien</i>	536.07
617.894	Aflossingen/ <i>Amortissements capital</i>	560.05
1.061.392		

Pour l'immeuble dans la Rue royale 47-51 à Bruxelles, occupé par les services du Ministère de l'Intérieur, un contrat de location-

contract aangegaan tussen de Regie der Gebouwen en SARELCO (voor « L'INTEGRALE »). De waarde van het goed werd vastgesteld op 6.569.178 euro (867.627 euro voor het terrein en 5.701.551 euro voor het gebouw; dit laatste bedrag werd 1987 geboekt op artikel 442.05 en 533.05). Met ingang van 2 juni 1987 en tot 2003 moeten hiervoor 17 jaarlijkse retributies betaald worden, gesplitst in een gedeelte « kapitaalsaflossing » en een gedeelte « intresten » (11,19%). De totale retributie bedraagt 743.681 euro, jaarlijks aangepast aan de index; het bedrag van die indexering wordt bij de intrestbetaling gevoegd.

Na afloop van het contract kan de Regie het goed aankopen voor een prijs gelijk aan de waarde die het terrein op dat moment zal hebben, met een minimum van 867.627 euro (= de waarde van de grond anno 1987). De optie moet gelicht worden uiterlijk op 2 december 2002.

Ook het onderhoud van dit gebouw (behalve het grote eigenaars-onderhoud) en de regionale taksen van het Brussels Gewest vallen contractueel ten laste van de Regie der Gebouwen.

Retributie 2001 :	953.008
Geïndexeerd aan 1,5 % (gezondheidsindex) : ..	967.303 (A)

In 2002 moet daarvan 617.894 euro voorzien worden voor de kapitaalsaflossingen en 349.409 euro voor de intresten en indexeringen.

De andere kosten bedragen :

Onderhoud :	
gerealiseerd in 1997 :	100.679
gerealiseerd in 1998 :	74.883
gerealiseerd in 1999 :	14.421
gerealiseerd in 2000 :	22.378
gemiddelde realisaties 1997-2000 :	53.090
aangepaste raming 2001 :	61.973
raming 2002 :	62.000 (B)

Regionale tak :	
taks 1998 (betaald in 1999) :	32.089
taks 1999 (eveneens betaald in 1999) :	32.089
taks 2000 (betaald in 2000) :	32.089
raming 2002 :	32.089 (C)

Totaal te voorzien : (A) + (B) + (C) = 1.061.392

1.3. Brussel, Belliardstraat 49-55 (1987 - 2002) : huurkoop

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
450.04	Dotatie/Dotation	3.157.069
		3.157.069

vente a été conclu le 20 mai 1987 entre la Régie des Bâtiments et SARELCO (pour « L'INTEGRALE »). La valeur des biens a été fixée de 6.569.178 euros (867.627 euros pour le terrain et 5.701.551 euros pour le bâtiment; ce dernier montant a été comptabilisé sur les articles 442.05 et 533.05 en 1987). A partir du 02/06/1987 et jusqu'à 2003, 17 rétributions annuelles doivent être payées pour ce contrat, réparties entre une partie « amortissement du capital » et une partie « intérêts » (11,19 %). Le montant total de la rétribution est de 743.681 euros, indexé annuellement; le montant de l'indexation est ajouté au paiement des intérêts.

À l'expiration du contrat, la Régie bénéficiera d'une option d'achat sur le bien pour un prix égal à la valeur du terrain à cette époque et, au minimum, à 867.627 euros (= la valeur du terrain anno 1987). L'option devra être levée au 2 décembre 2002 au plus tard.

L'entretien de cet immeuble (à l'exception de l'entretien « gros » du propriétaire) et la taxe régionale de la Région Bruxelloise sont aussi contractuellement à la charge de la Régie des Bâtiments.

Rétribution 2001 :	953.008
Indexée à 1,5 % (indice santé) :	967.303 (A)

En 2002, on devra utiliser 617.894 euros de ce montant pour l'amortissement du capital et 349.409 euros pour les intérêts.

Les autres frais sont de :

Entretien :	
réalisé en 1997 :	100.679
réalisé en 1998 :	74.883
réalisé en 1999 :	14.421
réalisé en 2000 :	22.378
moyenne des réalisations 1997-2000 :	53.090
estimation 2001 ajustée :	61.973
estimation 2002 :	62.000 (B)

Taxe régionale :	
taxe 1998 (payé en 1999) :	32.089
taxe 1999 (aussi payé en 1999) :	32.089
taxe 2000 (payé en 2000) :	32.089
estimation 2002 :	32.089 (C)

A prévoir au total : (A) + (B) + (C) = 1.061.392

1.3. Bruxelles, rue Belliard 49-55 (1987 - 2002) : location-vente

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
508.650	Belastingen en taksen/Impôts et taxes	521.06
81.981	Intresten/Intérêts emprunts	525.05
1.017.326	Onderhoud/Entretien	536.07
1.549.112	Aflossingen/Amortissements capital	560.05
3.157.069		

De Regie der Gebouwen verwerft via een « derde betaler », namelijk ES FINANCE, het Belliardcomplex, ten behoeve van de diensten van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. Volgende contracten werden hiervoor aangegaan :

— aankoopcontract van 30 december 1987 tussen de Regie der Gebouwen en de verkoper, NV Royale Belge, voor een bedrag van 25.409.086 euro;

— erfpachtovereenkomst van 30 december 1987 tussen de Regie der Gebouwen (eigenaar - erfpachtgever) en ES FINANCE (erfpachter) met een looptijd van 27 jaar ingaand op 01/04/1988, voor een globale vergoeding van 25.409.086 euro, verhoogd met een jaarlijkse retributie van 0,02 euro (toen 1 BEF);

— huurkoopcontract van 30 december 1987 tussen de Regie der Gebouwen en ES FINANCE, met een looptijd van 14,5 jaar

La Régie des Bâtiments acquiert le complexe « Belliard », pour les besoins des services du Ministère de l'Emploi et du Travail, par l'intermédiaire d'un tiers payeur, soit ES FINANCE. A cet effet, les contrats suivants ont été conclus :

— un contrat d'acquisition du 30 décembre 1987 entre la Régie des Bâtiments et le vendeur, la S.A. Royale Belge, pour un montant de 25.409.086 euros;

— une convention d'emphytéose du 30 décembre 1987 entre la Régie des Bâtiments (le propriétaire qui donne en emphytéose) et E.S. FINANCE (l'emphytéote) d'une durée de 27 ans à partir du 1^{er} avril 1988 et pour une redevance globale de 25.409.086 euros, majorée d'une rétribution annuelle de 0,02 euros (jadis 1 BEF);

— un contrat de leasing du 30 décembre 1987 entre la Régie des Bâtiments et ES FINANCE d'une durée de 14,5 ans à partir du

ingaaud op 1 april 1988, voor een totaal bedrag van 25.409.086 euro. Daarvan wordt 20.956.966 euro betaald via 29 semesteriële retributies (gesplitst in een gedeelte « aflossing » en een gedeelte « intrest »), met een jaarlijkse intrestvoet van 10,584192 %.

Op 1 oktober 2002 kan de Regie der Gebouwen het goed aankopen voor het resterende bedrag van 4.452.120 euro (aan te rekenen op de investeringskredieten; zie B.A. 21.6103). Deze aankoopoptie moet uiterlijk op 1 april 2002 aan ES Finance betekend worden; bij niet-aankoop wordt de huur ambtshalve verlengd tot het eind van de erfpachtperiode, namelijk 1 april 2015.

Ook het onderhoud van dit complex, de onroerende voorheffing en de regionale taken van het Brussels Gewest vallen contractueel ten laste van de Regie der Gebouwen.

Onderhoud, taken en financieringslasten werden aanvankelijk gedekt door de aanrekening van een bezettingsvergoeding aan het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid. In 1992 werd deze vergoeding vervangen door een dotatie op artikel 450.04.

Het bedrag van deze dotatie is gelijk aan de vroeger betaalde huurprijs, die jaarlijks geïndexeerd wordt :

Vergoeding 2001 :	4.147.217
Geïndexeerd aan 1,5 % (gezondheidsindex) : ..	4.209.425
Beperkt tot 9 maanden	
(contract eindigt op 1 oktober 2002) :	3.157.069

In 2002 moet daarvan nog 1.549.112 euro voorzien worden voor de kapitaalsaflossingen en 81.981 euro voor de intresten. De onroerende voorheffing wordt geraamd op 451.000 euro (betaald in 2000 : 450.281 euro) en de regionale taken op 57.650 euro (betaald in 2000 : 57.620 euro). Het saldo (1.017.326 euro) kan gebruikt worden voor het onderhoud.

1.4. Brussel, van Maerlant (1989 - 2007) : lening

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
450.04	Dotatie/Dotation	2.380.206
		2.380.206

De Belgische Staat heeft op een terrein, gelegen op de hoek van de Belliardstraat en de van Maerlantstraat in Brussel het zogenaamde « Van Maerlantcomplex » gebouwd, dat tot 1996 verhuurd werd aan de Europese Unie. De oprichting van dit complex werd gefinancierd met gelden afkomstig van een speciaal daarvoor aangevane lening van 24.789.352 euro, met een looptijd van 18 jaar en een intrestvoet van 7,4% (aangerekend op artikel 66.07 van de « Afzonderlijke Sectie » van de begroting van het toenmalige Ministerie van Openbare Werken; conventie van 19 december 1986).

Intresten en aflossingen van deze lening werden aanvankelijk gedekt door een huurgeld, betaald door de Europese Unie. In november 1996 werd het Van Maerlantgebouw echter verkocht, zodat de huurinkomsten wegvielen. De kosten en de terugbetaling van de lening blijven nochtans ten laste van de Regie der Gebouwen.

Naar aanleiding van de verkoop van het gebouw deed de Regie navraag naar de modaliteiten van een vervroegde terugbetaling. De daaropvolgende onderhandelingen met het bankconsortium hebben geleid tot een herschikking van de lening, met onder andere een verlaging van de rentevoet van 7,4 % naar 5,02 %, maar met de verplichting een wederbeleggingsvergoeding te betalen. Die vergoeding wordt bij het ontleende kapitaal gevoegd en terugbetaald over een periode van 10 jaar (aangerekend op artikel 525.06 : intresten en kosten). Bij een vaste annuïteit van 2.380.206 euro betekent dit dat in 2002 1.723.699 euro betaald zal moeten worden als kapitaalsaflossing en 656.507 euro voor intresten en kosten.

1^{er} avril 1988, pour un montant total de 25.409.086 euros. Une partie à concurrence de 20.956.966 euros de ce montant est payée en 29 rétributions semestrielles (composées d'une partie « amortissement » et une partie « intérêts »); le taux d'intérêts annuel est de 10,584192 %.

Au 1^{er} octobre 2002, la Régie des Bâtiments peut acquérir l'immeuble pour le montant restant de 4.452.120 euros (à imputer sur les crédits d'investissement; cf. A.B. 21.6103). Cette option d'achat doit être levée au 01/04/2002 au plus tard; en cas de non-levée de l'option le loyer est prolongé d'office jusqu'à la fin de l'emphytéose, soit le 1^{er} avril 2015).

Aussi l'entretien de ce complexe est contractuellement à la charge de la Régie des Bâtiments, ainsi que le précompte immobilier et les taxes régionales de la Région bruxelloise.

Les frais du financement, comme l'entretien contractuel, le précompte immobilier et les taxes régionales, étaient comblés initialement par l'attribution d'une redevance d'occupation au Ministère de l'Emploi et du Travail. En 1992, cette redevance a été remplacée par une dotation sur l'article 450.04.

Le montant de cette dotation est égal au prix de location payé antérieurement, indexé annuellement :

Redevance 2001 :	4.147.217
Indexée à 1,5 % (indice santé) :	4.209.425
Limitée à 9 mois	
(fin du contrat au 1 ^{er} octobre 2002) :	3.157.069

En 2002 on devra encore utiliser 1.549.112 euros de ce montant pour l'amortissement du capital et 81.981 euros pour les intérêts. Le précompte immobilier est estimé à 451.000 euros (payé en 2000 : 450.281 euros) et les taxes régionales sont de 57.650 euros (payé en 2000 : 57.620 euros). Le solde (1.017.326 euros) peut être utilisé pour l'entretien.

1.4. Bruxelles, van Maerlant (1989 - 2007) : emprunt

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
656.507	Interesten/Intérêts emprunts	525.06
1.723.699	Aflossingen/Amortissements capital	560.10
2.380.206		

L'état belge a construit sur un terrain situé au coin de la rue Belliard et de la rue Van Maerlant à Bruxelles le complexe dit « van Maerlant », qui, jusqu'à 1996, était loué à l'Union européenne. La construction de ce complexe a été financée au moyen de l'argent provenant d'un prêt spécial de 24.789.352 euros, d'une durée de 18 ans et à un taux d'intérêts de 7,4 %, contracté par l'état (imputé sur l'ancien article 66.07 de la « Section particulière » du budget de l'ancien Ministère des Travaux publics; convention du 19 décembre 1986).

Initialement, le paiement des intérêts et des amortissements de cet emprunt était couvert par un loyer, payé par l'Union européenne. Mais en novembre 1996, l'immeuble Van Maerlant a été vendu, de sorte qu'actuellement il n'y a plus de recettes locatives. Néanmoins, les frais et le remboursement de l'emprunt continuent à être à la charge de la Régie des Bâtiments;

A l'occasion de la vente de l'immeuble, la Régie des Bâtiments a pris des renseignements quant aux modalités d'un remboursement anticipé. Ensuite, les négociations avec le consortium des banques ont abouti à une révision de l'emprunt, comprenant entre autres une diminution du taux d'intérêt de 7,4 % à 5,02 %, ainsi que l'obligation de payer une redevance de réemploi. Cette redevance est ajoutée au capital emprunté et remboursée pendant une période de 10 ans (imputation sur l'article 525.06 : intérêts et frais). Etant donné que la nouvelle annuité était fixée à 2.380.206 euros, le montant à payer en 2002 s'élève à 1.723.699 euros en amortissement du capital et à 656.507 euros en intérêts et frais).

1.5. Antwerpen, AMCA (1992 - 2007) : lening

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
450.04	Dotatie/Dotation	8.111.256
		8.111.256

Op 6 december 1989 heeft de Regie der Gebouwen met de NV GIMOGEM een overeenkomst afgesloten voor de aankoop op plan van een gebouw in Antwerpen, bestemd voor de huisvesting van het Ministerie van Financiën (« AMCA-gebouw »).

De aankoop gebeurde in juli 1992, voor een bedrag van 79.161.828 euro.

De aankoopsom werd bekomen d.m.v. een financiering, bij drie banken, van in totaal 93.579.806 euro over 15 jaar, tegen een intrestvoet van 4,99 % (Artesia), 5,0 % (KBC) en 5,07 % (NMKN). Hiervoor zal in 2002 moeten betaald worden :

1) Kapitaalsaflossing :

KBC :	826.312
Artesia :	2.925.144
NMKN :	2.478.936
	6.230.392

2) Intresten :

KBC :	247.215
Artesia :	879.557
NMKN :	754.092
	1.880.864

Een aanpassing van de rentevoet is voorzien op 29 juni 2002 (met eerste vervaldag op 29 juni 2003). De lening is volledig terugbetaald op 29 juni 2007.

1.6. Gent, Kouterpoort (1992 - 2019) : huurkoop

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
450.04	Dotatie/Dotation	2.565.820
		2.565.820

Vanaf 1 juni 1993 en gedurende een periode van 27 jaar moet de Regie der Gebouwen aan de NV GIMO-HOLD een semesteriële vergoeding betalen om de oprichtings- en financieringskosten te dekken van het gebouw gelegen aan de Savaanstraat te Gent. Na afloop van deze periode kan de Regie der Gebouwen het complex aankopen voor 24.789 euro. Het af te lossen kapitaal bedraagt 28.911.893 euro.

Tijdens de constructie werd bovendien een bedrag van 1.340.379 euro van de lening opgenomen voor bijkomende werken. Daarop wordt nu reeds intrest betaald, maar de aflossing van dit bijkomend bedrag begint slechts na het 9^e jaar van de looptijd van de lening, met name in 2002.

Totaal af te lossen : 30.252.272 euro.

Sinds 1 juni 1999, toen de rentevoet werd aangepast van 5,46 % naar 3,8259 % (op jaarbasis), bedraagt de vaste vergoeding op jaarbasis 1.849.664 euro, te splitsen in een gedeelte « kapitaalsaflossing » en een gedeelte « intresten ».

1.5. Anvers, AMCA (1992 - 2007) : emprunt

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
1.880.864	Interesten/Intérêts emprunts	525.05
6.230.392	Aflossingen/Amortissements capital	560.05
8.111.256		

Le 6 décembre 1989, la Régie des Bâtiments a passé un contrat avec la SA GIMOGEM pour l'acquisition sur plan d'un immeuble situé à Anvers et destiné à loger les services du Ministère des Finances (immeuble « AMCA »).

L'acquisition a eu lieu en juillet 1992, pour un montant de 79.161.828 euros.

Le prix de l'achat a été obtenu au moyen d'un financement auprès de trois banques de 93.579.806 euros au total, durant 15 ans. Le taux d'intérêt est de 4,99% (Artesia), de 5,0 % (KBC) et de 5,07 % (SNCI). En 2002, la Régie devra payer :

1) Amortissement du capital :

KBC :	826.312
Artesia :	2.925.144
SNCI :	2.478.936
	6.230.392

2) Intérêts :

KBC :	247.215
Artesia :	879.557
SNCI :	754.092
	1.880.864

Le taux d'intérêt est adaptable au 29 juin 2002 (avec première d'échéance au nouveau taux au 29 juin 2003). L'emprunt sera complètement remboursé au 29 juin 2007.

1.6. Gand, Kouterpoort (1992 - 2019) : location-vente

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
12.568	Verzekeringen/Assurances	521.05
220.000	Belastingen en taksen/Impôts et taxes	521.06
1.355.967	Intresten/Intérêts emprunts	525.05
140.000	Onderhoud/Entretien	536.07
837.285	Aflossingen/Amortissements capital	560.05
2.565.820		

A partir du 1^{er} juin 1993 et pour une période de 27 ans, la Régie des Bâtiments doit payer à la SA GIMO-HOLD une redevance semesteriële pour couvrir les frais de construction et de financement de l'immeuble situé au Savaanstraat à Gand. A l'expiration de cette période, la Régie des Bâtiments dispose de l'option d'acquiescer le complexe pour 24.789 euros. Le capital à amortir est de 28.911.893 euros.

En outre, pendant la période de construction un montant de 1.340.379 euros a été prélevé sur l'emprunt pour de travaux supplémentaires. La Régie paie déjà des intérêts sur ce montant, tandis que l'amortissement de celui-ci ne commencera qu'après la neuvième année de la durée de l'emprunt, à savoir : en 2002.

Montant total à amortir : 30.252.272 euros.

Depuis le 1^{er} juin 1999, date à laquelle le taux d'intérêt annuel a été adapté de 5,46 % à 3,8259 % (sur base annuelle), la redevance fixe est de 1.849.664 euros par an, composée d'une partie « amortissement du capital » et une partie « intérêts ».

In 2002 wordt de rentevoet opnieuw aangepast, maar de juiste parameters daarvoor zijn op dit moment uiteraard nog niet gekend. De ramingen voor dit project worden daarom voorlopig gebaseerd op een fictieve rentevoet van 5,5 % en zullen herbekeken moeten worden bij de begrotingscontrole 2002.

Te betalen in 2002 (op basis van een geraamde aangepaste rentevoet van 5,5%) :

1) aflossing : hoofdsom :	792.142
bijkomend :	45.143
	837.285 (A)
2) intrest : op hoofdsom :	1.282.858
op bijkomend bedrag :	73.109
	1.355.967 (B)

Op basis van artikel 6 van het contract van 28 december 1990 moet de Regie der Gebouwen ook een gedeelte van de onderhoudswerken, de verzekering en de onroerende voorheffing ten laste nemen :

Raming onderhoud 2002 :	140.000 (C)
Raming onroerende voorheffing 2002 :	220.000 (D)
Verzekeringspremie 2002 :	12.568 (E) (*)

(*)Premie in 2001 door de verzekeraar verhoogd tot 0,30 % wegens het groeiend aantal schadegevallen

Totaal te voorzien :	
(A) + (B) + (C) + (D) + (E) =	2.565.820

1.7. Brussel, Egmontproject (1997 - 2016) : lening

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
450.04	Dotatie/Dotation	8.973.087	4.826.318	Interesten/Intérêts emprunts	525.05
			4.146.769	Aflossingen/Amortissements capital	560.05
		8.973.087	8.973.087		

Op 22 juli 1991 heeft de Regie der Gebouwen een financieringsovereenkomst gesloten met een bankenconsortium, voor een bedrag tussen 99.157.410 euro en 123.946.762 euro en een looptijd van 19 jaar, voor de realisatie van het « Egmontproject » (huisvesting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken te Brussel).

De contractuele consolidatiedatum was aanvankelijk 15 december 1994, maar werd verdaagd naar 15 december 1997.

Op de datum van consolidatie bedroeg het opgenomen kapitaal 106.594.216 euro. Bij vaste semestrialiteiten van 4.484.684 euro en een vaste jaarlijkse intrestvoet van 5,37 % betekent dit dat in 2002 betaald moet worden :

- 1) kapitaalsaflossing : 4.146.769
- 2) intrest : 4.822.599

Bovendien moet aan de bank een jaarlijkse « agency fee » van 3.719 euro betaald worden (aangerekend op artikel 525.05 : « Interesten en kosten »).

1.8. Andenne, gevangenis (1997 - 2017) : lening

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
450.04	Dotatie/Dotation	2.291.780	1.267.158	Interesten/Intérêts emprunts	525.05
			1.024.622	Aflossingen/Amortissements capital	560.05
		2.291.780	2.291.780		

Le taux d'intérêt est à nouveau adaptable en 2002, mais les paramètres exacts relatifs à cette adaptation ne sont, bien entendu, pas encore connus à ce moment. Pour cette raison, les estimations pour ce projet seront provisoirement calculées sur la base d'un taux d'intérêts fictif de 5,5 % et devront être révisées lors du contrôle budgétaire 2002.

A payer en 2002 (sur la base d'un taux d'intérêts adapté estimé à 5,5 %) :

1) amortissement : capital principal :	792.142
capital supplémentaire :	45.143
	837.285 (A)
1) intérêts : sur capital principal :	1.282.858
sur capital supplémentaire :	73.109
	1.355.967 (B)

En vertu de l'article 6 du contrat du 28 décembre 1990, la Régie des Bâtiments doit prendre en charge également une partie des travaux d'entretien, l'assurance et le précompte immobilier :

Estimation entretien 2002 :	140.000 (C)
Estimation précompte immobilier 2002 :	220.000 (D)
Prime d'assurance 2002 :	12.568 (E) (*)

(*)Prime majorée à 0,30 % par l'assureur en 2001 suite au nombre croissant des dommages.

Montant total à prévoir :	
(A) + (B) + (C) + (D) + (E) =	2.565.820

1.7. Bruxelles, Projet Egmont (1997 - 2016) : emprunt

Le 22 juillet 1991, la Régie des Bâtiments a contracté un financement avec un consortium de banques, d'un montant compris entre les 99.157.410 euros et les 123.946.762 euros et d'une durée de 19 ans, en vue de la réalisation du projet « Egmont » (logement du Ministère des Affaires étrangères à Bruxelles).

La date contractuelle de la consolidation était initialement le 15 décembre 1994, mais la période de prélèvement a été prolongée au 15 décembre 1997.

A la date de la consolidation, le capital prélevé était de 106.594.216 euros. Etant donné que la semestrialité était fixée à 4.484.684 euros et le taux d'intérêt annuel à 5,37 %, il y a lieu de payer en 2002 :

- 1) amortissement du capital : 4.146.769
- 2) intérêts : 4.822.599

En outre, une « agency fee » de 3.719 euros par an doit être payée à la banque (à imputer sur l'article 525.05 : « Intérêts et frais »).

1.8. Andenne, prison (1997 - 2017): emprunt

Op 5 april 1995 heeft de Regie der Gebouwen bij BACOB een financiering aangegaan met een maximumbedrag van 37.184.029 euro en een looptijd van 20 jaar, voor de bouw van een nieuwe gevangenis in Andenne. De contractuele consolidatiedatum was 30 augustus 1996, maar er werd uitstel verleend tot 30 augustus 1997.

Op de datum van consolidatie (29/08/1997) bedroeg het opgenomen kapitaal 28.177.105 euro. Bij vaste annuïteiten van 2.291.779 euro en een vaste rentevoet van 5,16 % betekent dit dat in 2002 betaald moet worden :

- 1) kapitaalsaflossing : 1.024.622
- 2) intrest : 1.267.158

1.9. Brussel, Belliardstraat 25-33 (1999 - 2016) : lening

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
450.04	Dotatie/Dotation	695.760
		695.760

Le 5 avril 1995, la Régie des Bâtiments a contracté un financement auprès du BACOB d'un montant maximum de 37.184.029 euros et pour une période de 20 ans, destiné à la construction d'une nouvelle prison à Andenne. La date contractuelle de la consolidation était le 30 août 1996, mais le report de cette date au 30 août 1997 a été obtenu.

A la date de la consolidation (29/08/1997), le capital prélevé était de 28.177.105 euros. Étant donné que l'annuité était fixée à 2.291.779 euros et le taux d'intérêt à 5,16 %, il y a lieu de payer en 2002 :

- 1) amortissement du capital : 1.024.622
- 2) intérêts : 1.267.158

1.9. Bruxelles, rue Belliard 25-33 (1999 - 2016) : emprunt

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
344.906	Interesten/Intérêts emprunts	525.05
350.854	Aflossingen/Amortissements capital	560.05
695.760		

Op 29 juni 1995 heeft de Regie der Gebouwen een financierings-overeenkomst gesloten met de BBL, ten bedrage van 12.394.676 euro, op te nemen over een periode van maximum 42 maanden, voor de oprichting van een kantoorgebouw in de Belliardstraat 25-33 te Brussel. Bij consolidatie bedroeg het opgenomen kapitaal 8.346.968 euro en werd de intrestvoet vastgesteld op 4,67 %. Hiervoor moeten vanaf 1999 en gedurende een periode van 18 jaar vaste annuïteiten van 695.760 euro betaald worden.

Bedoeling was aanvankelijk om dit gebouw gedurende diezelfde periode te verhuren aan de Europese Unie, waarbij de huurprijs de terugbetaling van de financiering zou dekken. Op 9 december 1997 werd het goed echter verkocht, zodat de voorziene huurinkomsten wegvielen. De financieringslasten moeten daarentegen verder gedragen worden door de Regie der Gebouwen.

In 2002 moet hiervoor betaald worden :

- 1) kapitaalsaflossing : 350.854
- 2) intrest : 344.906

De intrestvoet is vijfjaarlijks herzienbaar.

1.10. Tervuren, A.C. (1999 – 2023) : recht van opstal

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
450.04	Dotatie/Dotation	16.442
		16.442

Le 29 juin 1995 la Régie des Bâtiments a contracté auprès de la BBL un financement d'un montant total de 12.394.676 euros, à prélever dans une période de 42 mois au maximum, en vue de la construction d'un immeuble de bureaux à Bruxelles, rue Belliard 25-33. A la date de la consolidation, le capital prélevé était de 8.346.968 euros et le taux d'intérêt était fixé à 4,67 %. A partir de 1999 et durant 18 ans, la Régie devra payer pour ce projet des annuités fixes d'un montant de 695.760 euros.

Initialement, cet immeuble était destiné à être loué à l'Union européenne durant cette même période, de sorte que les recettes locatives couvraient le remboursement du financement. Mais le 9 décembre 1997, les biens ont été vendus, de sorte que les recettes locatives prévues ne seront jamais réalisées. Néanmoins, la Régie des Bâtiments doit continuer à supporter les frais de financement.

En 2002, il y a lieu de payer :

- 1) amortissement du capital : 350.854
- 2) intérêts : 344.906

Le taux d'intérêt est adaptable tous les cinq ans.

1.10. Tervuren, C.A. (1999 – 2023) : droit de superficie

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
16.442	Recht van opstal/Droit de superficie	533.04
16.442		

Bij akte van 4 december 2000 heeft de Koninklijke Schenking aan de Regie der Gebouwen voor een periode van 25 jaar recht van opstal verleend op een terrein te Tervuren, waarop een Administratief Centrum werd opgericht. De jaarlijkse vergoeding bedraagt 15.637 euro, te betalen vanaf 1 januari 1999. Vermits tot 2001 nog geen enkele betaling gebeurd was, moest in 2001 krediet voorzien worden voor :

- | | |
|--|--------|
| — vergoeding 1999 : | 15.637 |
| — geïndexeerde vergoeding 2000 : | 15.837 |
| — geïndexeerde vergoeding 2001 : | 16.199 |

Totaal :	47.673
----------------	--------

Voor 2002 volstaat 16.199 euro + 1,5 % indexering =	16.442
--	--------

Par acte du 4 décembre 2000, la Donation Royale a accordé à la Régie des Bâtiments, pour une période de 25 ans, le droit de superficie d'un terrain situé à Tervuren et utilisé pour la construction d'un Centre Administratif. La redevance annuelle s'élève à 15.637 euros, payable à partir du 1^{er} janvier 1999. Puisqu'aucun paiement n'a été effectué jusqu'à 2001, le montant à prévoir en 2001 s'élevait à :

- | | |
|----------------------------------|--------|
| — redevance 1999 : | 15.637 |
| — redevance indexée 2000 : | 15.837 |
| — redevance indexée 2001 : | 16.199 |

total :	47.673
---------------	--------

Pour 2002 il suffit de prévoir 16.199 euros + 1,5 % indexation =	16.442
---	--------

1.11. Nijvel, uitbreiding Justitiepaleis (2002 - 2021) : lening

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
450.04	Dotatie/Dotation	991.803
		991.803

Voor de uitbreiding van het Justitiepaleis van Nijvel investeert de Regie der Gebouwen 11.155.209 euro, via een lening op de financiële markt.

De werken worden gerealiseerd in de periode 1998-2001. In het begrotingsjaar 2001 is nog een vastleggings- en vereffeningskrediet nodig van 991.574 euro, bestemd voor eventuele verrekeningen en prijsherzieningen en voor het meubilair van de zittingszalen (plus 3.021.822 euro betalingskrediet, nodig voor de vereffening van de encours).

De werken zullen dus beëindigd worden in 2001, wat betekent dat de terugbetalingsperiode aanvangt in het begrotingsjaar 2002.

De financiering werd, na aanbesteding, toegewezen aan de bank BBL. De juiste parameters voor de terugbetaling zullen uiteraard pas bekend zijn na beëindiging van de werken, maar op basis van de huidige gegevens is de volgende simulatie mogelijk.

Bij een investering van 11.155.209 euro en rekening houdend met intercalaire intresten aan 5,0 % over een opnameperiode van 30 maanden, zou het terug te betalen kapitaal bij consolidatie 11.950.382 euro bedragen. Bij een intrestvoet van 5,5 % en een looptijd van 20 jaar betekent dit dat vanaf 2002 jaarlijks 991.803 euro voorzien moet worden voor aflossingen en intresten.

Bedragen nodig in 2002 :

1) kapitaalsaflossing : 339.920

2) intrest : 651.883

Deze bedragen zullen aangepast moeten worden tijdens de begrotingscontrole 2002, wanneer de juiste parameters gekend zullen zijn.

2. Projecten in de opnameperiode (toekomstige terugbetaling onvermijdelijk).

2.1. Ittre, gevangenis (2003 - 2022) : lening

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
442.07	Opname lening/Prélèvements	9.915.741
		9.915.741

De regering heeft beslist om een nieuwe gevangenis te bouwen in Ittre. De kostprijs van dit project wordt geraamd op 39.167.177 euro, te realiseren via een lening op de financiële markt.

In 1998 heeft de Regie der Gebouwen het terrein aangekocht met haar « gewone » investeringskredieten (artikel 533.01).

Voor de bouwwerken (artikels 442.07 en 533.15) werden de kredieten als volgt gespreid :

	Vastleggingen	Vereffeningen
Periode 1999-2000 :	31.378.362	6.710.478
Te realiseren in 2001 :	7.788.815	22.540.958
	39.167.177	29.251.436

1.11. Nivelles, extension Palais de Justice (2002 - 2021) : emprunt

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
651.883	Interesten/Intérêts emprunts	525.05
339.920	Aflossingen/Amortissements capital	560.05
991.803		

L'extension du Palais de Justice de Nivelles nécessite un investissement de 11.155.209 euros, à réaliser par un emprunt au marché financier.

Les travaux sont réalisés dans la période 1998-2001. Dans l'année budgétaire 2001 un montant d'engagement et de liquidation de 91.574 euros est encore nécessaire, destiné aux décomptes et aux révisions de prix éventuels et au mobilier des salles d'audience (ainsi que 3.021.822 euros en crédit de liquidation pour le paiement de l'encours).

Les travaux seront donc achevés en 2001, ce qui signifie que la période de remboursement commencera dans l'année budgétaire 2002.

Le financement a été attribué par adjudication à la banque BBL. Les modalités précises du remboursement ne seront évidemment connues qu'après l'achèvement des travaux, mais sur la base des données actuelles, la simulation suivante est possible.

Compte tenu d'un investissement de 11.155.209 euros et des intérêts intercalaires à 5,0 % pendant une période de prélèvement de 30 mois, le capital à amortir à la date de consolidation serait de 11.950.382 euros. Avec un taux d'intérêt de 5,5 % et une durée de 20 ans, cela signifie qu'à partir de 2002 un montant annuel de 991.803 euros doit être prévu pour les amortissements et les intérêts.

Montants nécessaires en 2002 :

1) amortissement du capital : 339.920

2) intérêts : 651.883

Ces montants devront être ajustés lors du contrôle budgétaire 2002, quand les modalités précises seront connues.

2. Projets dans la période de prélèvement (remboursements futures inévitables).

2.1. Ittre, prison (2003 - 2022) : emprunt

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
9.915.741	Investeringsen/Investissements	533.15
9.915.741		

Le gouvernement a décidé de construire une nouvelle prison à Ittre. Le coût de ce projet est estimé à 39.167.177 euros, à réaliser au moyen d'un emprunt au marché financier.

En 1998, la Régie des Bâtiments a acquis le terrain destiné à cette construction, imputé sur les crédits d'investissement « normaux » (article 533.01).

Pour les travaux de construction (articles 442.07 et 533.15), les crédits étaient étalés comme suit :

	Engagements	Liquidations
Période 1999 – 2000 :	31.378.362	6.710.478
A réaliser en 2001 :	7.788.815	22.540.958
	39.167.177	29.251.436

Rekening houdend met een totale investering van 39.167.177 euro, betekent dit dat in 2002 alleen nog 9.915.741 euro vereffeningskrediet nodig is.

De oplevering van het gebouw is voorzien eind 2001; de laatste betalingen zullen gebeuren in het eerste trimlester 2002, wat betekent dat de terugbetaling van de lening pas hoeft te beginnen in 2003.

De financiering werd, na aanbesteding, toegewezen aan de bank BBL. De juiste parameters voor de terugbetaling zullen uiteraard pas bekend zijn na beëindiging van de werken, maar op basis van de huidige gegevens is de volgende simulatie mogelijk. Bij een investering van 39.167.177 euro en rekening houdend met intercalaire intresten aan 5,0 % over een opnameperiode van 24 maanden, zou het terug te betalen kapitaal bij consolidatie 41.125.536 euro bedragen. Bij een intrestvoet van 5,5 % en een looptijd van 20 jaar betekent dit dat vanaf 2003 jaarlijks 3.441.358 euro voorzien moet worden voor aflossingen en intresten.

2.2. Kortrijk, nieuw gerechtsgebouw (2003 - 2022) : lening

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
442.07	Opname lening/Prélèvements	2.478.935	2.478.935	Investeringsen/Investissements	533.15
		2.478.935	2.478.935		

De oprichting van een nieuw gerechtsgebouw in Kortrijk (RAC fase 1) betekent een geraamde investeringskost van 19.831.482 euro, waarvoor eveneens een lening op de financiële markt gezocht werd.

Voor de bouwwerken (artikels 442.07 en 533.15) werden de kredieten als volgt gespreid :

	Vastleggingen	Vereffeningen
Periode 1999 – 2000 :	16.658.445	5.622.225
Te realiseren in 2001 :	3.173.037	11.730.322
	19.831.482	17.352.547

In de veronderstelling dat deze bedragen in 2001 effectief gebruikt zullen worden, zal in 2002 alleen nog 2.478.935 euro vereffeningskrediet nodig zijn. Ook voor dit project is de oplevering voorzien in de loop van 2002, wat betekent dat de terugbetaling van deze lening pas hoeft te beginnen in 2003.

De financiering werd, na aanbesteding, toegewezen aan Dexia NV. De juiste parameters voor de terugbetaling zullen uiteraard pas bekend zijn na beëindiging van de werken, maar op basis van de huidige gegevens is de volgende simulatie mogelijk. Bij een investering van 19.831.482 euro en rekening houdend met intercalaire intresten aan 5,0 % over een opnameperiode van 36 maanden, zou het terug te betalen kapitaal bij consolidatie 21.318.844 euro bedragen. Bij een intrestvoet van 5,5 % en een looptijd van 20 jaar betekent dit dat vanaf 2003 jaarlijks 1.783.947 euro voorzien moet worden voor aflossingen en intresten.

2.3. Leuven, Philipstoren : (1998-2097) erfpacht; (2003-2021) lening

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
442.05	Opname lening/Prélèvements	12.607.865	40.000	Belastingen en taksen/Impôts et taxes	521.06
450.04	Dotatie/Dotation	460.963	420.963	Efpachtvergoeding/Red. emphytéotique	533.04
			12.607.865	Investeringsen/Investissements	533.05
		13.068.828	13.068.828		

Compte tenu d'un investissement total de 39.167.177 euros, cela signifie que seulement un crédit de liquidation de 9.915.741 euros est encore nécessaire en 2002.

La mise à disposition du bâtiment est prévue pour fin 2001; les dernières paiements s'effectueront pourtant dans le premier trimestre 2002, ce qui implique que le remboursement de l'emprunt ne doit commencer qu'à partir de 2003.

Le financement a été attribué par adjudication à la banque BBL. Les modalités précises du remboursement ne seront évidemment connues qu'après l'achèvement des travaux, mais sur la base des données actuelles, la simulation suivante est possible. Compte tenu d'un investissement de 39.167.177 euros et des intérêts intercalaires à 5,0 % pendant une période de prélèvement de 24 mois, le capital à amortir à la date de consolidation serait de 41.125.536 euros. Avec un taux d'intérêt de 5,5 % et une durée de 20 ans, cela signifie qu'à partir de 2003 un montant annuel de 3.441.358 euros doit être prévu pour les amortissements et les intérêts.

2.2. Courtrai, nouveau bâtiment de Justice (2003 - 2022) : emprunt

La construction d'un nouveau bâtiment judiciaire à Courtrai (CAE, phase 1) nécessite un coût d'investissement estimé à 19.831.482 euros, pour lequel la Régie des Bâtiments a trouvé également un emprunt au marché financier.

Pour les travaux de construction (articles 442.07 et 533.15) les crédits ont été étalés comme suit :

	Engagements	Liquidations
Période 1999 – 2000 :	16.658.445	5.622.225
A réaliser en 2001 :	3.173.037	11.730.322
	19.831.482	17.352.547

En supposant que ces montants seront réellement réalisés en 2001, les besoins en 2002 s'élèvent seulement à 2.478.935 euros en crédit de liquidation. Pour ce projet aussi, la mise à disposition est prévue dans le courant de 2002, ce qui implique que le remboursement de cet emprunt ne doit commencer qu'à partir de 2003.

Le financement a été attribué par adjudication à Dexia SA. Les modalités précises du remboursement ne seront évidemment connues qu'après l'achèvement des travaux, mais sur la base des données actuelles, la simulation suivante est déjà possible. Compte tenu d'un investissement de 19.831.482 euros et des intérêts intercalaires à 5,0 % pendant une période de prélèvement de 36 mois, le capital à amortir à la date de consolidation serait de 21.318.844 euros. Avec un taux d'intérêt de 5,5 % et une durée de 20 ans, cela signifie qu'à partir de 2003 un montant annuel de 1.783.947 euros doit être prévu pour les amortissements et les intérêts.

2.3. Louvain, tour Philips : (1998-2097) emphytéose, (2003-2021) emprunt

Op de Philipssite te Leuven wordt de zgn. « Philipstoren » gere-
noveerd, om dienst te kunnen doen als administratief centrum (Fi-
nanciën, Sociale Zaken, Arbeid en Tewerkstelling, Economische
Zaken en Regie der Gebouwen). Dank zij dit project zal een huur-
besparing van ong. 918.000 euro per jaar kunnen gerealiseerd wor-
den; voor ong. 2.680.000 euro onroerende goederen zullen verkocht
kunnen worden.

2.3.1. Erfpacht

De Regie der Gebouwen heeft in 1997 een overeenkomst afge-
sloten met de stad Leuven waarbij deze laatste de Philipstoren aan
de Regie in concessie geeft voor een periode van 99 jaar. De Regie
moet daarvoor gedurende de eerste 20 jaar (vanaf 1998) een erf-
pachtvergoeding van 396.630 euro (+ indexering) betalen. Vanaf het
21ste t/m het 99^e jaar zal de vergoeding 39.564 euro per jaar
(+ indexering) bedragen.

Vergoeding betaald in 2001 :	414.742
Geïndexeerd aan 1,5 % (gezondheidsindex) : ..	420.963

Bovendien moet de Regie der Gebouwen contractueel ook de
onroerende voorheffing ten laste nemen. Deze was een eerste maal
verschuldigd in 2000, maar de Regie heeft tot dusver nog geen
aanslagbiljet ontvangen. Het bedrag ervan wordt geraamd op
40.000 euro.

2.3.2. Bouwwerken

De nodige ontmantelingswerken werden uitgevoerd in 1998 en
aangerekend op de « gewone » kredieten van de Regie der Gebou-
wen (artikel 536.02).

De bouwwerken, de binneninrichting en de technische installa-
ties zullen in totaal 27.057.578 euro kosten. De werken zijn begon-
nen op 10 januari 2000 en zullen beëindigd zijn voor het bouwverlof
van 2002. Betonwerken en gevels zijn vastgelegd in 1999; alle an-
dere vastleggingen zullen gebeuren in 2001. In 2002 zal alleen nog
12.607.865 euro betalingskrediet nodig zijn (artikel 533.05).

Op 29 oktober 1999 en op 4 mei 2000 heeft de Ministerraad de
toelating gegeven om voor dit project een kredietovereenkomst af te
sluiten van (in totaal) 25.780.927 euro. Gelet op bovenstaande ra-
ming zal deze machtiging echter verhoogd moeten worden.

Na beperkte offerteaanvraag werd de financiering toegewezen
aan NV Dexia.

Bij een investering van 27.057.578 euro en rekening houdend
met intercalaire intresten aan 5,0 % over een opnameperiode van
18 maanden, zou het terug te betalen kapitaal bij consolidatie
28.072.237 euro bedragen. Bij een rentevoet van 5,5 % en een loop-
tijd van 20 jaar zou dan vanaf 2003 een jaarlijks krediet van
2.349.066 euro voorzien moeten worden voor intresten en aflossin-
gen.

3. Promotieopdrachten in uitvoering

3.1. Bergen, uitbreiding justitiepaleis (2004 - 2031) : erfpacht/pro- motie

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
		Geen kredieten nodig in 2002/ Pas de crédits nécessaires en 2002

In het kader van het tweede meerjarenplan Justitie heeft de Mi-
nisterraad op 26 januari 1996 het plan goedgekeurd om alle gerech-
telijke diensten van Bergen samen te brengen op 4 sites, waarvan
2 nieuwbouwprojecten te realiseren met alternatieve financiering (zie
ook punt 4.4).

Het bestaande Justitiepaleis in de rue de Nimy zal in de toekomst
onderdak bieden aan de Rechtbank van Eerste Aanleg; de diensten

La tour « Philips », situé sur le site « Philips » à Louvain, sera
rénovée en vue de pouvoir servir comme Centre administratif (Fi-
nances, Affaires sociales, Emploi et Travail, Affaires économiques et
Régie des Bâtiments). Grâce à ce projet, une économie annuelle de
918.000 euros environ pourra être réalisée au niveau des loyers;
d'autres immeubles, d'une valeur de 2.680.000 euros environ pour-
ront être vendus.

2.3.1. Emphytéose

En 1997, la Régie des Bâtiments a contracté une convention
avec la ville de Louvain par laquelle la tour « Philips » est donné en
concession par la ville à la Régie pour une période de 99 ans. A cet
effet, la Régie doit payer une redevance emphytéotique de 396.630
euros par an (+ indexation) durant les vingt premières années, à
partir de 1998. De la 21^e jusqu'à la 99^e année, la redevance sera de
39.564 euros par an (+ indexation).

Redevance payée en 2001 :	414.742
Indexée à 1,5% (indice santé) :	420.963

En outre, la Régie des Bâtiments est contractuellement redeva-
ble du précompte immobilier. Celui-ci était dû pour la première fois en
2000, mais jusqu'à présent la Régie n'a pas encore reçu la feuille
d'impôt. Le montant est estimé à 40.000 euros.

2.3.2. Travaux de construction

Les travaux de démantèlement ont été exécutés en 1998 et im-
putés sur les crédits « normaux » de la Régie des Bâtiments (arti-
cle 536.02).

Les travaux de construction, l'aménagement intérieur et les ins-
tallations techniques coûteront 27.057.578 euros au total. Les tra-
vaux ont commencé le 10 janvier 2000 et seront achevés avant les
congés dans la construction de 2002. Les travaux de béton et des
façades sont engagés en 1999; tous les autres engagements s'ef-
fectueront en 2001. En 2002 uniquement un crédit de liquidation de
12.607.865 euros sera nécessaire (article 533.05).

Au 29 octobre 1999 et au 4 mai 2000 le Conseil des Ministres a
autorisé la conclusion d'un contrat de financement de 25.780.927
euros (au total) pour ce projet. Mais compte tenu des estimations ci-
dessus, cette autorisation devra être augmentée.

Après adjudication restreinte le financement a été attribué à la
SA Dexia.

Compte tenu d'un investissement de 27.057.578 euros et des
intérêts intercalaires de 5,0 % pendant une période de prélèvement
de 18 mois, le montant à amortir au moment de la consolidation
s'élèvera à 28.072.237 euros. Avec un taux d'intérêt de 5,5 % et une
durée de 20 ans, un crédit annuel de 2.349.066 euros devra alors
être prévu à partir de 2003, pour le paiement des intérêts et des
amortissements.

3. Marchés de promotion en exécution

3.1. Mons, extension du Palais de Justice (2004 - 2031) : emphy- téose/promotion

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
		Geen kredieten nodig in 2002/ Pas de crédits nécessaires en 2002

Dans le cadre du deuxième plan pluriannuel de la Justice, le
Conseil des Ministres du 26 janvier 1996 a approuvé le plan de
maintenir les services judiciaires montois sur 4 sites, dont 2 cons-
tructions nouvelles à réaliser au moyen d'un financement alternatif
(cf. également le point 4.4).

L'actuel Palais de Justice situé rue de Nimy accueillera le tribunal
de Première Instance; les services du Procureur du Roi, le Tribunal

van de Procureur des Konings, de Politierechtbank en de Jeugdrechtbank zullen gehuisvest worden in een uitbreiding van dit bestaand gebouw, aan de overzijde van de straat.

In de periode 1997-2001 worden daarvoor de gronden aangekocht en de voorbereidende studies uitgevoerd; beide worden aangerekend op de « normale » investeringskredieten voor het Meerjarenplan Justitie (artikel 533.14).

De gronden zullen voor 27 jaar in erfpacht gegeven worden aan een private promotor, die er het gewenste gebouw zal oprichten. Dat gebouw zal vervolgens door de Regie der Gebouwen gedurende 27 jaar ingehuurd worden; aan het eind van deze periode wordt de Staat eigenaar van het goed, volgens het principe van het natrekkingsrecht.

Op 22 december 2000 heeft de Regie der Gebouwen hiervoor een erfpachtovereenkomst afgesloten met de NV Compagnie Immobilière de Wallonie.

De kostprijs van het gebouw wordt geraamd op 13.634.144 euro (inclusief intercalaire intresten). Dit bedrag moet in ontvangst en in uitgave geboekt worden zodra het gebouw ter beschikking wordt gesteld voor bezetting, met name in het begrotingsjaar 2003 (artikel 442.07 en 533.15).

Voor de financiering werd het lastenboek reeds opgemaakt. Voor de aflossing van de hoofdsom en de intresten daarop zal, bij een intrestvoet van 6,5 % en een minimale erfpachtperiode van 27 jaar, vanaf 2004 jaarlijks 1.034.304 euro nodig zijn.

3.2. Gent, nieuw gerechtshof (2006 - 2032) : erfpacht/promotie

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
Geen kredieten nodig in 2002/ Pas de crédits nécessaires en 2002		

In het kader van het tweede meerjarenplan Justitie zal via alternatieve financiering een nieuw gerechtshof gebouwd worden in Gent (project « Rabot »; beslissing van de Ministerraad van 26 januari 1996 en 5 oktober 2001). Hierdoor kan onder andere een jaarlijkse huurbesparing van 1.264.257 euro gerealiseerd worden.

In de periode 1997-2001 worden de gronden aangekocht en de voorbereidende studies uitgevoerd; beide worden aangerekend op de « normale » investeringskredieten voor het Meerjarenplan Justitie (artikel 533.14).

De gronden zullen in erfpacht gegeven worden aan private promotoren, die er het gewenste gebouw zullen oprichten. Dat gebouw zal vervolgens door de Regie der Gebouwen ingehuurd worden.

De kostprijs van het gebouw zelf wordt geraamd op 75.835.587 euro, te boeken in ontvangst en in uitgave op het moment van de ingebruikname van het gebouw (artikel 442.07 en 533.15). Tijdens een postbilaterale vergadering van 13 september 2001 werd beslist om de oplevering te laten plaatsvinden in het begrotingsjaar 2005.

Bij een reële jaarlijkse rentevoet van 7,64 % en een minimale erfpachtperiode van 27 jaar, zal dan vanaf 2006 een jaarlijkse uitgave van 6.352.183 euro voorzien moeten worden voor de wederamenstelling van het kapitaal en de intresten daarop.

3.3. Antwerpen, nieuw gerechtshof (2005 - 2031) : erfpacht/promotie

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
Geen kredieten nodig in 2002/ Pas de crédits nécessaires en 2002		

In het kader van het tweede meerjarenplan Justitie zal via alternatieve financiering een nieuw gerechtshof gebouwd worden in Antwerpen (beslissing van de Ministerraad van 26 januari 1996). Hier-

de Police et le Tribunal de la Jeunesse seront hébergés dans une extension de cet immeuble existant, sur un terrain en face.

Dans la période 1997-2001 les terrains destinés à ce projet sont acquis et les études préparatoires sont exécutées; ces deux volets sont imputés sur les crédits d'investissement « normaux » du plan pluriannuel de la Justice (article 533.14).

Les terrains seront donnés en emphytéose pour 27 ans à un promoteur privé, qui s'engage à y construire l'immeuble souhaité. Par la suite, cet immeuble sera pris en location par la Régie des Bâtiments pour une période de 27 ans; à l'expiration de l'emphytéose l'état deviendra propriétaire du bien par accession.

Le 22 décembre 2000 la Régie des Bâtiments a conclu un contrat d'emphytéose avec la SA Compagnie Immobilière de Wallonie, selon les termes mentionnés ci-dessus.

Le coût du bâtiment même est estimé à 13.634.144 euros (y compris les intérêts intercalaires). Ce montant devra être comptabilisé en recette et en dépense au moment de la mise à la disposition de l'immeuble, à savoir dans l'année budgétaire 2003 (articles 442.07 et 533.15).

Quant au financement, le cahier des charges a déjà été établi. Compte tenu d'un taux d'intérêts de 6,5 % et une durée minimale de l'emphytéose de 27 ans, un montant annuel de 1.034.304 euros sera nécessaire à partir de 2004 pour l'amortissement de la somme principale ainsi que pour les intérêts y afférents.

3.2. Gand, nouveau Palais de Justice (2006 - 2032) : emphytéose/promotion

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
Geen kredieten nodig in 2002/ Pas de crédits nécessaires en 2002		

Dans le cadre du deuxième plan pluriannuel de la Justice, un nouveau Palais de Justice sera construit à Gand (le projet « Rabot »), au moyen d'un financement alternatif (décision du Conseil des Ministres du 26 janvier 1996 et du 5 octobre 2001). Ceci permettra de réaliser entre autres une économie annuelle de 1.264.257 euros au niveau des loyers.

Dans la période 1997-2001 les terrains destinés à ce projet sont acquis et les études préparatoires sont exécutées; ces deux volets sont imputés sur les crédits d'investissement « normaux » du plan pluriannuel de la Justice (article 533.14).

Les terrains seront donnés en emphytéose à un promoteur privé, qui s'engage à y construire l'immeuble souhaité. Par la suite, cet immeuble sera pris en location par la Régie des Bâtiments.

Le coût du bâtiment même est estimé à 75.835.587 euros, à comptabiliser en recette et en dépense au moment de la mise à disposition de l'immeuble (article 442.07 et 533.15). Lors d'une réunion postbilatérale du 13 septembre 2001 il a été décidé que la mise à disposition aura lieu dans l'année budgétaire 2005.

Avec un taux d'intérêts réel de 7,64 % par an et une durée minimale de l'emphytéose de 27 ans, cela amènera à une dépense annuelle de 6.352.183 euros à partir de 2006 pour la reconstitution du capital et les intérêts y afférents.

3.3. Anvers, nouveau Palais de Justice (2005 - 2031) : emphytéose/promotion

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
Geen kredieten nodig in 2002/ Pas de crédits nécessaires en 2002		

Dans le cadre du deuxième plan pluriannuel de la Justice, un nouveau Palais de Justice sera construit à Anvers, au moyen d'un financement alternatif (décision du Conseil des Ministres du 26 jan-

door kan een jaarlijkse huurbesparing van 275.000 euro gerealiseerd worden; andere onroerende goederen ter waarde van 5.131.396 euro komen voor verkoop in aanmerking.

In de periode 1997-2001 worden de gronden aangekocht en de voorbereidende studies uitgevoerd; beide worden aangerekend op de « normale » investeringskredieten voor het Meerjarenplan Justitie (artikel 533.14).

De gronden worden in erfpacht gegeven aan een privé-promotor, die er het gewenste gebouw zal oprichten. Daartoe werd een overeenkomst afgesloten met de TV KBC – Artesia – Interbuild. Dit gebouw zal vervolgens door de promotor aan de Regie der Gebouwen in erfpacht gegeven worden, waarbij de erfpachtvergoeding zorgt voor de wedersamenstelling van het kapitaal (+ intresten).

Na afloop van de erfpacht wordt het terrein terug volle eigendom van de Staat; via het principe van het « natrekkingsrecht » zal ook het gebouw op dat moment Staatseigendom worden.

De kostprijs van het gebouw zelf wordt geraamd op 150.196.208 euro, te boeken in ontvangst en in uitgave op het moment van de ingebruikname van het gebouw, met name in het begrotingsjaar 2004 (artikel 442.07 en 533.15).

Bij een reële jaarlijkse rentevoet van 7,64% en een minimale erfpachtperiode van 27 jaar, zal vanaf 2005 een jaarlijkse uitgave van 12.580.819 euro voorzien moeten worden voor de wedersamenstelling van het kapitaal en de intresten daarop.

4. Projecten waarvan de procedure voor financiering nog niet gestart is.

4.1. Hasselt, gevangenis (2005 - 2024) : lening

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
442.07	Opname lening/ <i>Prélèvements</i>	21.814.630
450.04	Dotatie/ <i>Dotation</i>	16.251
		21.830.881

In uitvoering van een beslissing van de Ministerraad van 20 december 1996, zal de Regie der Gebouwen een nieuwe gevangenis bouwen in Hasselt, via alternatieve financiering.

Een gedeelte van het daartoe bestemde terrein werd in 1999 aangekocht met de gewone investeringskredieten (3.309.379 euro, artikel 533.01). Voor het resterende deel, eigendom van de stad Hasselt, zal de Regie der Gebouwen gedurende 50 jaar recht van opstal krijgen, mits betaling van een jaarlijkse vergoeding van 16.251 euro (een eerste maal verschuldigd in 2001); een latere aankoop van deze gronden zal verminderd worden met de reeds betaalde vergoedingen.

Indien de Staat binnen de vijf jaar geen gebruik maakt van de aankoopoptie, wordt de vergoeding vanaf het 6de jaar verhoogd tot 52.816 euro (te indexeren vanaf het 7e jaar).

De totale kostprijs van de werken wordt geraamd op 39.662.964 euro.

Planning van de werken :

— Begin van de studies op 17 januari 2000; einde in oktober 2000.

— Aanbesteding : juni 2001.

— Begin van de uitvoering : oktober/november 2001

— Termijn : 320 werkdagen

— Terbeschikkingstelling : einde 2003

— Laatste betalingen : eerste trimester 2004

Op basis van die planning werd het volledige vastleggingskrediet ingeschreven in de begroting 2001; planning van de betalingen :

2001 :	1.735.255
2002 :	21.814.630
2003 :	15.518.135
2004 :	594.944

Voor de financiering zal via de procedure van beperkte offerte-aanvraag een kredietovereenkomst afgesloten worden met een financiële instelling (goedgekeurd door de Ministerraad van 27 april

vier 1996). Ceci permettra de réaliser une économie annuelle de 275.000 euros au niveau des loyers; d'autres immeubles, d'une valeur de 5.131.396 euros seront disponibles pour être vendus.

Dans la période 1997-2001 les terrains destinés à ce projet sont acquis et les études préparatoires sont exécutées; ces deux volets sont imputés sur les crédits d'investissement « normaux » du plan pluriannuel de la Justice (article 533.14).

Les terrains seront donnés en emphytéose à un promoteur privé, qui s'engage à y construire l'immeuble souhaité. A cet effet un contrat a été conclu avec l'AM KBC-Artesia-Interbuild. Par la suite, l'immeuble sera donné en emphytéose par ce promoteur à la Régie des Bâtiments; la reconstitution du capital (+ intérêts) sera effectuée par le paiement d'une redevance emphytéotique.

Au terme de la période d'emphytéose, le terrain redeviendra pleine propriété de l'état; suivant le principe du droit d'accession, l'état deviendra à ce moment aussi propriétaire du bâtiment.

Le coût du bâtiment même est estimé à 150.196.208 euros, à comptabiliser en recette et en dépense au moment de la mise à disposition de l'immeuble, à savoir dans l'année budgétaire 2004 (article 442.07 et 533.15).

Avec un taux d'intérêts réel de 7,64 % par an et une durée minimale de l'emphytéose de 27 ans, cela amènera à une dépense annuelle de 12.580.819 euros à partir de 2005 pour la reconstitution du capital et les intérêts y afférents.

4. Projets pour lesquels la procédure de financement n'est pas encore lancée.

4.1. Hasselt, prison (2005 - 2024) : emprunt

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
16.251	Recht van opstal/ <i>Droit de superficie</i>	533.04
21.814.630	Investerings/ <i>Investissements</i>	533.15
21.830.881		

En exécution d'une décision du Conseil des Ministres du 20 décembre 1996, la Régie des Bâtiments construira une nouvelle prison à Hasselt, au moyen d'un financement alternatif.

Une partie du terrain destiné à cette construction a été acquis en 1999 avec les crédits d'investissement normaux (3.309.379 euros, article 533.01). La Régie des Bâtiments obtiendra pendant 50 ans le droit de superficie de l'autre partie du terrain, propriété de la ville de Hasselt, moyennant le paiement d'une redevance annuelle de 16.251 euros (première échéance en 2001). Le prix de l'acquisition ultérieure de ce terrain sera diminué des redevances payées.

Quand l'option d'achat n'est pas levée dans les cinq ans après l'établissement du droit de superficie, la redevance sera augmentée à 52.816 euros à partir du sixième année (et indexée à partir du septième année).

Le coût total des travaux est estimé à 39.662.964 euros.

Programmation des travaux :

— Commencement des études le 17 janvier 2000; fin en octobre 2000.

— Adjudication : juin 2001.

— Commencement des travaux : octobre/novembre 2001

— Durée : 320 jours ouvrables.

— Mise à disposition : fin 2003.

— Dernières paiements : prelier trimestre 2004.

Sur la base de ce planning, la totalité du crédit d'engagement a été inscrite dans le budget 2001; programmation des paiements :

2001 :	1.735.255
2002 :	21.814.630
2003 :	15.518.135
2004 :	594.944

Quant au financement, un contrat sera conclu avec une institution financière, après une adjudication restreinte au marché financier (approuvé par le Conseil des Ministres du 27 avril 2001). Compte

2001). Rekening houdend met intercalaire intresten van 5,0 % over een opnameperiode van 29 maanden, zou 42.059.268 euro gefinancierd moeten worden. Bij een rentevoet van 5,5 % en een looptijd van 20 jaar betekent dit dat vanaf 2005 een jaarlijks krediet van 3.519.492 euro voorzien moet worden voor aflossingen en intresten.

4.2. Nijvel, uitbreiding gevangenis (2006 - 2025) : lening

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
Geen kredieten nodig in 2002/ <i>Pas de crédits nécessaires en 2002</i>		

In het kader van het « Meerjarenplan Justitie en Veiligheid » (Ministerraad van 7 oktober 1997) werd beslist om ook de uitbreiding van de gevangenis van Nijvel te realiseren met alternatieve financiering. In de begroting 1999 werden daarvoor reeds de volgende bedragen ingeschreven :

vastleggingskrediet (artikel 533.15) : 11.155.209
vereffeningskrediet (artikel 442.07 en 533.15) : 3.718.403

Tot hiertoe werd hiervan echter nog niets gerealiseerd. Studies voor het voorontwerp hebben daarentegen uitgewezen dat de door de Ministerraad goedgekeurde enveloppe van 11.155.209 euro onvoldoende zal zijn. Een bedrag van 16.574.161 euro lijkt realistischer, tenzij het project wordt aangepast.

Bij gebrek aan enige beslissing, hetzij over een aanpassing van het behoeftenprogramma, hetzij over een verhoging van de voorziene budgettaire enveloppe, werden de studies stopgezet. In afwachting van een deblokkering van dit dossier wordt het project uitgesteld tot 2003 en gelimiteerd tot de oorspronkelijke enveloppe van 11.155.209 euro. Voorlopige financiële planning :

— vastleggingskrediet : 2003 : 11.155.209
— vereffeningskrediet : 2003 : 3.346.563
2004 : 6.135.365
2005 : 1.673.281

Deze cijfers zullen geëvalueerd worden bij de begrotingscontrole 2002; het project zal dan niet beschouwd worden als een « nieuw initiatief ».

Voor de financiering zal via de procedure van beperkte offerte-aanvraag een kredietovereenkomst afgesloten worden met een financiële instelling. Rekening houdend met intercalaire intresten van 5,0 % over een opnameperiode van 30 maanden, zou een kapitaal van 11.852.409 euro gefinancierd moeten worden. Bij een rentevoet van 5,5 % en een looptijd van 20 jaar betekent dit dat vanaf 2006 een jaarlijks krediet van 991.802 euro voorzien moet worden voor aflossingen en intresten.

4.3. Leuven, Philipssite, politiediensten (2004 - 2023) : promotie

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
Geen kredieten nodig in 2002/ <i>Pas de crédits nécessaires en 2002</i>		

In uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 16 oktober 1998 zal op de « Philipssite » in Leuven een nieuw administratief en logistiek complex gebouwd worden ten behoeve van de verschillende politiediensten. Hierdoor kunnen een aantal andere gebouwen, ter waarde van 1.090.732 euro verkocht worden.

Het terrein, eigendom van de stad Leuven, zal door de stad in opstal worden gegeven aan een privé-promotor die, in opdracht van de stad, het complex zal oprichten. Na beëindiging van de werken zal het gedeelte van dit complex dat bestemd is voor de federale en

tenu d'intérêts intercalaires à 5,0 % pendant une période de prélèvement de 29 mois, le capital à financer s'élèverait à 42.059.268 euros. Avec un taux d'intérêt de 5,5 % et une durée de 20 ans, cela signifie qu'à partir de 2005 un crédit annuel de 3.519.492 euros devra être prévu pour les amortissements et les intérêts.

4.2. Nivelles, extension de la prison (2006 - 2025) : emprunt

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
Geen kredieten nodig in 2002/ <i>Pas de crédits nécessaires en 2002</i>		

Dans le cadre du « plan pluriannuel pour la Justice et la Sécurité » (Conseil des Ministres du 7 octobre 1997) il a été décidé de réaliser également l'extension de la prison de Nivelles au moyen d'un financement alternatif. A cet effet, les montants suivants étaient déjà inscrits au budget 1999 :

crédit d'engagement (article 533.15) : 11.155.209
crédit de liquidation (article 442.07 et 533.15) : . 3.718.403

Mais jusqu'à présent, aucun de ces montants n'a été réalisé. Par contre, les études de l'avant-projet ont démontré que l'enveloppe de 11.155.209 euros approuvé par le Conseil des Ministres ne sera pas suffisante. Un montant de 16.574.161 euros apparaît plus réaliste, sinon le projet devra être adapté.

En l'absence jusqu'à présent de toute décision en ce qui concerne soit la réduction du programme des besoins, soit l'accroissement de l'enveloppe budgétaire prévue, les études sont à l'arrêt. Dans l'attente d'un déblocage éventuel du dossier, le projet est reporté en 2003 et limité au coût initialement prévu, soit 11.155.209 euros (décision de la réunion postbilatérale du 13 septembre 2001). Planning financier provisoire :

— crédit d'engagement : 2003 : 11.155.209
— crédit de liquidation : 2003 : 3.346.563
2004 : 6.135.365
2005 : 1.673.281

Ces chiffres seront revus lors du contrôle budgétaire 2002; dans ce cas, le projet ne sera pas considéré comme une « nouvelle initiative ».

Quant au financement, un contrat sera conclu avec une institution financière, après une adjudication restreinte au marché financier. Compte tenu d'intérêts intercalaires à 5,0 % pendant une période de prélèvement de 30 mois, le capital à amortir s'élèverait à 11.852.409 euros. Avec un taux d'intérêt de 5,5 % et une durée de 20 ans, cela signifie qu'à partir de 2006 un crédit annuel de 991.802 euros devra être prévu pour les amortissements et les intérêts.

4.3. Louvain, site Philips, services policiers (2004 - 2023) : promotion

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
Geen kredieten nodig in 2002/ <i>Pas de crédits nécessaires en 2002</i>		

Le Conseil des Ministres du 16 octobre 1998 a décidé qu'un nouveau complexe administratif et logistique pour les besoins des divers services policiers sera construit à Louvain, sur le « site Philips ». Cela permettra la vente d'un certain nombre d'autres immeubles, d'une valeur totale de 1.090.732 euros.

Le droit de superficie du terrain, propriété de la ville de Louvain, sera cédé par la ville à un promoteur privé qui, sur les ordres de la ville, construira le complexe. Après l'achèvement des travaux, la partie du complexe destinée à la police fédérale et la police judiciaire

de gerechtelijke politie (momenteel geraamd op 63,9 %) door de Regie der Gebouwen eerst gehuurd worden van de promotor, voor een termijn die de duur van de opstal niet overschrijdt (maximum 50 jaar; waarschijnlijk 20 jaar). Bij het verstrijken van de opstal zal de stad dat gedeelte (grond + gebouw) aan de Regie der Gebouwen in erfpacht geven voor een periode van 99 jaar.

De start van de werken is voorzien voor juni 2001; zij zouden beëindigd moeten zijn in december 2003. Op dat moment zal de waarde van het « federale » gedeelte, volgens de dan geldende definitieve verdeelsleutel, als investering geboekt moeten worden op artikel 533.15 (raming : 11.155.209 euro). Vervolgens zal gedurende de periode van opstal, dit wil zeggen vanaf 2004, een huurvergoeding van ongeveer 920.000 euro voorzien moeten worden. Voor de erfpacht zal geen cijns verschuldigd zijn.

4.4. Bergen, nieuw gerechtshof (2007 - 2026) : lening

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
442.07	Opname lening/Prélèvements	13.200.000
		13.200.000

In het kader van het tweede meerjarenplan Justitie heeft de Ministerraad op 26 januari 1996 het plan goedgekeurd om alle gerechtelijke diensten van Bergen samen te brengen op 4 sites, waarvan 2 nieuwbouwprojecten te realiseren met alternatieve financiering (zie ook punt 3.1).

Een nieuw gerechtshof zal gebouwd worden in de rue Marché au Bétail (site van de voormalige tentoonstellingshal), waardoor andere onroerende goederen, ter waarde van ongeveer 6.800.000 euro verkocht zullen kunnen worden.

In de periode 1997-2001 worden de gronden aangekocht en de voorbereidende studies uitgevoerd; beide worden aangerekend op de « normale » investeringskredieten voor het Meerjarenplan Justitie (artikel 533.14).

De kostprijs van het gebouw zelf wordt geraamd op 44.992.675 euro.

Volgende financiële planning wordt voorzien (artikel 533.15) :

— vastleggingskrediet :	2002 :	44.000.000
	2003 :	992.675
— vereffeningskrediet :	2002 :	13.200.000
	2003 :	17.237.803
	2004 :	8.005.180
	2005 :	3.602.331
	2006 :	2.947.361

Wat de financiering betreft, zal aan de Ministerraad gevraagd worden om zijn vroegere beslissing (promotieopdracht) te herzien en zijn akkoord te betuigen met een klassieke lening (wat in alle opzichten voordeliger zal zijn). Rekening houdend met intercalaire intresten aan 5,0 % gedurende een opnameperiode van 42 maanden, zal dan in totaal 48.929.534 euro gefinancierd moeten worden. Bij een intrestvoet van 5,5 % en een terugbetalingsperiode van 20 jaar, betekent dit vanaf 2007 een jaarlijkse uitgave van 4.094.391 euro voor aflossingen en intresten.

4.5. Luik, nieuw gerechtshof (2007 - 2026) : lening

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
442.07	Opname lening/Prélèvements	5.081.817
		5.081.817

(actueel geschat op 63,9 %) sera d'abord prise en location par la Régie des Bâtiments du promoteur, pour une période qui n'excèdera pas la durée de la cession du droit de superficie (50 ans au maximum; probablement 20 ans). Ultérieurement cette partie (terrain + bâtiment) sera donnée en emphytéose par la ville à la Régie des Bâtiments, pour une période de 99 ans.

Le commencement des travaux est prévu pour juin 2001; ils devraient être achevés en décembre 2003. A ce moment, la valeur de la partie « fédérale », établie au moyen d'une clé de répartition définitive, devra être comptabilisée comme investissement sur l'article 533.05 (estimation : 11.155.209 euros). Par la suite, à savoir à partir de 2004, une redevance locative de 920.000 euros environ devra être prévue durant la période de cession du droit de superficie. Pour le droit d'emphytéose, aucune redevance ne sera due.

4.4. Mons, nouveau Palais de Justice (2007 - 2026) : emprunt

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
13.200.000	Investeringsen/Investissements	533.15
13.200.000		

Dans le cadre du deuxième plan pluriannuel de la Justice, le Conseil des Ministres du 26 janvier 1996 a approuvé le plan de maintenir les services judiciaires montois sur 4 sites, dont 2 constructions nouvelles à réaliser au moyen d'un financement alternatif (cf. également le point 3.1).

Un nouveau bâtiment pour les Cours sera construit à la rue Marché au bétail (sur le site de l'ancien hall des expositions), ce qui permettra la vente d'autres biens immobiliers d'une valeur de 6.800.000 euros environ.

Dans la période 1997-2001 les terrains destinés à ce projet sont acquis et les études préparatoires sont exécutées; ces deux volets sont imputés sur les crédits d'investissement « normaux » du plan pluriannuel de la Justice (article 533.14).

Le coût du bâtiment même est estimé à 44.992.675 euros.

Le planning financier suivant est prévu (article 533.15) :

— crédit d'engagement :	2002 :	44.000.000
	2003 :	992.675
— crédit de liquidation :	2002 :	13.200.000
	2003 :	17.237.803
	2004 :	8.005.180
	2005 :	3.602.331
	2006 :	2.947.361

Quant au financement, il sera demandé au Conseil des Ministres, de déroger à sa décision antérieure (marché de promotion) et de marquer son accord avec un emprunt classique (qui sera, à tous les égards, plus avantageux). Compte tenu des intérêts intercalaires à 5,0 %, pendant une période de prélèvement de 42 mois, le montant à financer s'élèvera alors à 48.929.534 euros au total. Avec un taux d'intérêts de 5,5 % et une période de remboursement de 20 ans, cela amènera à une dépense annuelle de 4.094.391 euros à partir de 2007 pour les amortissements et les intérêts.

4.5. Liège, nouveau Palais de Justice (2007 - 2026) : emprunt

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
5.081.817	Investeringsen/Investissements	533.15
5.081.817		

In het kader van het tweede meerjarenplan Justitie zal een nieuw gerechtshof gebouwd worden in Luik. De Ministerraad van 26 januari 1996 ging akkoord met de volgende financieringswijze : in de periode 1997-2001 worden de gronden aangekocht en de voorbereidende studies uitgevoerd, beide aangerekend op de « normale » investeringskredieten voor het Meerjarenplan Justitie (artikel 533.14). De gronden zullen in erfpacht gegeven worden aan private promotoren, die er het gewenste gebouw zullen oprichten. Dat gebouw zal vervolgens door de Regie der Gebouwen ingehuurd worden.

Maar de specifieke aard van de infrastructuur die ter plaatse reeds werd uitgebouwd, bemoeilijkt ten eerste de vestiging van een erfpacht op het terrein, wat voor onaanvaardbare vertraging zou zorgen. Daarom heeft de Ministerraad op 9 maart 2001 toelating gegeven om voor dit project een klassieke lening af te sluiten, voor maximum 74.368.057 euro.

De totale kostprijs van het project wordt thans geraamd op 64.452.316 euro.

Volgende financiële planning wordt voorzien :

— vastleggingskrediet : 2001 :	64.452.316
— vereffeningskrediet : 2002 :	5.081.817
2003 :	14.873.611
2004 :	19.583.588
2005 :	17.352.547
2006 :	7.560.753

Rekening houdend met intercalaire intresten aan 5,0 % gedurende 48 maanden, zal dan in totaal 70.897.548 euro gefinancierd moeten worden. Bij een intrestvoet van 5,5 % en een looptijd van 20 jaar, betekent dit vanaf 2007 een jaarlijkse uitgave van 5.932.659 euro voor aflossingen en intresten.

5. Uitgestelde projecten

Voor de volgende projecten had de Regie der Gebouwen aanvankelijk ook een alternatieve financieringswijze gepland :

Dans le cadre du deuxième plan pluriannuel de la Justice, un nouveau Palais de Justice sera également construit à Liège, au moyen d'un financement alternatif. Le Conseil des Ministres du 26 janvier 1996 a marqué son accord avec le mode de financement suivant : dans la période 1997-2001 les terrains destinés à ce projet sont acquis et les études préparatoires sont exécutées; ces deux volets sont imputés sur les crédits d'investissement « normaux » du plan pluriannuel de la Justice (article 533.14). Les terrains seront donnés en emphytéose à un promoteur privé, qui s'engage à y construire l'immeuble souhaité. Par la suite, cet immeuble sera pris en location par la Régie des Bâtiments.

Mais suite à la spécificité des infrastructures déjà réalisées sur le site, compliquant la concrétisation de l'emphytéose sur ces terrains, ce type de financement aurait pour conséquence de postposer d'une manière inacceptable la mise en concurrence du projet. Pour cette raison, le Conseil des Ministres a donné son accord le 9 mars 2001 pour qu'un emprunt classique, d'un montant de 74.368.057 euros soit contracté pour ce projet.

Le coût total du projet est actuellement estimé à 64.452.316 euros.

Le planning financier suivant est prévu :

— crédit d'engagement : 2001 :	64.452.316
— crédit de liquidation : 2002 :	5.081.817
2003 :	14.873.611
2004 :	19.583.588
2005 :	17.352.547
2006 :	7.560.753

Compte tenu des intérêts intercalaires à 5,0 %, pendant 48 mois, le montant à financer s'élèvera à 70.897.548 euros. Avec un taux d'intérêts de 5,5 % et une durée de 20 ans, cela amènera à une dépense annuelle de 5.932.659 euros à partir de 2007 pour les amortissements et les intérêts.

5. Projets différés

Initialement la Régie des Bâtiments avait aussi envisagé un financement alternatif pour les projets suivants :

Project — Projet	Aard van de financiering — Nature du financement	Totaal bedrag — Montant total
Brussel, WTC-toren 4 — <i>Bruxelles, WTC-tour 4</i>	huurkoop — <i>Location-achat</i> (2004 – 2030)	100.214.898
Brussel, Egmont 2 — <i>Bruxelles, Egmont 2</i>	erfpacht/promotie — <i>emphytéose/promotion</i> (2006 – 2032)	63.490.614
Mechelen, Financiën — <i>Malines, Finances</i>	klassieke lening — <i>emprunt classique</i> (2004 – 2023)	21.399.781
Antwerpen, Financiën — <i>Anvers, Finances</i>	klassieke lening — <i>emprunt classique</i> (2004 – 2023)	17.387.322
Gent, Financiën — <i>Gand, Finances</i> (Kantienberg)	klassieke lening — <i>emprunt classique</i> (2005 – 2024)	56.174.424
Brugge, Financiën — <i>Bruges, Finances</i>	nog niet bepaald — <i>pas encore déterminée</i>	19.724.888
Doornik, Financiën — <i>Tournai, Finances</i>	nog niet bepaald — <i>pas encore déterminée</i>	14.873.611

Deze projecten werden echter niet weerhouden bij de begrotingscontrole 2001.

Voor Mechelen, Financiën wordt inmiddels een promotieopdracht met langlopende inhuring voorzien (akkoord van de Ministerraad van 5 oktober 2001).

6. Nieuwe projecten

6.1. Hasselt, nieuw gerechtshof : lening

De diverse diensten van Justitie te Hasselt hebben reeds jaren te kampen met plaatsgebrek. Zij zijn verspreid over verschillende gebouwen, waarvan de meeste door hun overbezetting onveilig zijn. Daarom heeft de Regie der Gebouwen, in samenspraak met het Ministerie van Justitie, beslist om in Hasselt een nieuwbouw op te richten waarin de meeste van deze diensten gehergroepeerd kunnen worden.

Cependant, ces projets n'ont pas été retenus lors du contrôle budgétaire 2001.

Entre-temps un marché de promotion avec une location de longue durée est prévu pour Malines, Finances (accord du Conseil des Ministres du 5 octobre 2001).

6. Nouveaux projets

6.1. Hasselt, nouveau Cour de Justice : emprunt

Durant de longues années déjà, les divers services de la Justice à Hasselt sont aux prises avec une manque de place. Actuellement, ils sont logés dans différents bâtiments, dont la plupart est dangereuse suite à la suroccupation. Pour cette raison, la Régie des Bâtiments, en concertation avec le Ministère de la Justice, a décidé de réaliser à Hasselt une nouvelle construction qui servira au regroupement de presque tous ces services.

Na onderzoek van de verschillende sites werd gekozen voor een terrein aan de Maastrichterstraat 100 (« Herckenrodekazerne »), eigendom van de federale Staat en gelegen naast het terrein bestemd voor het « Justitiehuis ».

De realisatie van dit project zal toelaten om jaarlijks 636.928 euro te besparen op de huuruitgaven en om andere onroerende goederen, ter waarde van 4.000.000 euro te verkopen.

Planning van de werken :

Oproep naar het studieteam : december 2001
Schetsontwerp : tot mei 2002
Voorontwerp en uitvoeringsdossier : juni 2002 – juni 2003
Aanbestedingen : einde 2003
Uitvoering : 2005 – 2007

Totale raming : 39.980.858 euro.

Aan de Ministerraad zal gevraagd worden om dit project te realiseren met een alternatieve financiering via algemene offerteaanvraag. In afwachting van een beslissing van de Ministerraad wordt het krediet voorlopig reeds opgenomen in de meerjarenraming van de investeringen vanaf 2005.

6.2. Dendermonde, Namen, Merksplas : gevangenissen

De oprichting van nieuwe gevangenissen is gepland in Dendermonde, Namen en Merksplas; tijdens een postbilaterale vergadering van 13 september 2001 werd evenwel beslist daarvoor nog geen krediet te voorzien.

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

(Verantwoording van de bedragen : zie punt B, per project).

Project	Bedrag
1.1. Brussel, WTC-toren 3	12.383.515
1.2. Brussel, Koningsstraat 47-51	1.061.392
1.3. Brussel, Belliardstraat 49-55	3.157.069
1.4. Brussel, van Maerlantcomplex	2.380.206
1.5. Antwerpen, AMCA	8.111.256
1.6. Gent, Kouterpoort	2.565.820
1.7. Brussel, Egmontproject	8.973.087
1.8. Andenne, gevangenis	2.291.780
1.9. Brussel, Belliardstraat 25-33	695.760
1.10. Tervuren, Administratief Centrum	16.442
1.11. Nijvel, uitbreiding Justitiepaleis	991.803
2.3. Leuven, Philipstoren	460.963
4.1. Hasselt, gevangenis	16.251
	43.105.344

Afgerond op 000 euro : 43.106.000
(656 euro wordt bij het onderhoudsartikel 536.07 geteld)

43.106.000 euro is het bedrag dat moet ingeschreven worden op B.A. 22.4104 van de begroting 2002 van het Ministerie van Ambtenarenzaken.

Après l'examen des différents sites, l'option a été faite d'envisager la construction sur un terrain situé Maastrichterstraat 100 (« Caserne Herckenrode »), propriété de l'état fédéral et juste à côté du terrain destiné au future « Maison de la Justice ».

La réalisation de ce projet permettra d'effectuer une économie annuelle de 636.928 euros au niveau des loyers ainsi de mettre à la vente d'autres biens immobiliers d'une valeur de 4.000.000 euros au total.

Programmation des travaux :

Appel aux bureaux d'études : décembre 2001
Esquisse : jusqu'à mai 2002
Avant-projet et dossier d'exécution : juin 2002 – juin 2003
Adjudications : fin 2003
Exécution : 2005 – 2007

Estimation totale : 39.980.858 euros.

Une demande sera adressée au Conseil des Ministres afin d'obtenir son accord pour la réalisation de ce projet par financement alternatif (au moyen d'un appel d'offres général). En attendant la décision du Conseil des Ministres, le crédit est provisoirement prévu dans les estimations pluriannuelles des investissements à partir de 2005.

6.2. Termonde, Namur, Merksplas : prisons

La construction de nouvelles prisons à Termonde, Namur et Merksplas est envisagée; lors d'une réunion postbilatérale du 13 septembre 2001 il a été décidé qu'aucun crédit ne sera déjà prévu à cet effet.

C. INTERVENTION FINANCIÈRE DE L'ETAT

(Justification des montants : cf. point B, par projet).

Projet	Montant
1.1. Bruxelles, WTC-tour 3	12.383.515
1.2. Bruxelles, Rue royale, 47-51	1.061.392
1.3. Bruxelles, Rue Belliard, 49-55	3.157.069
1.4. Bruxelles, complexe van Maerlant	2.380.206
1.5. Anvers, AMCA	8.111.256
1.6. Gand, Kouterpoort	2.565.820
1.7. Bruxelles, projet Egmont	8.973.087
1.8. Andenne, prison	2.291.780
1.9. Bruxelles, Rue Belliard, 25-33	695.760
1.10. Tervuren, centre administratif	16.442
1.11. Nivelles, extension Palais de Justice	991.803
2.3. Louvain, tour Philips	460.963
4.1. Hasselt, prison	16.251
	43.105.344

Arrondi à 000 euros : 43.106.000
(656 euros sont ajoutés à l'article de l'entretien 536.07)

43.106.000 euros représente le montant qui doit être inscrit sur l'A.B. 22.4104 du budget 2002 du Ministère de la Fonction publique.

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

D. RESUME (budget Régie des Bâtiments)

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
442.05	Opname leningen/ <i>Produit emprunts</i>	12.607.865	12.568	Verzekeringen/ <i>Assurances</i>	521.05
442.06	Opname len. E.U./ <i>Prod. emprunts U.E.</i>	0	800.739	Belastingen en taksen/ <i>Impôts et taxes</i>	521.06
442.07	Opname len. Just./ <i>Prod. emprunts Just.</i>	52.491.123	10.758.486	Intresten leningen/ <i>Intérêts emprunts</i>	525.05
450.04	Dotatie/ <i>Dotation</i>	43.106.000	656.507	Intresten leningen E.U./ <i>Intérêts emprunts U.E.</i>	525.06
			12.837.171	Erpachtvergoedingen/ <i>Redev. emphytéotiques</i>	533.04
			12.607.865	Investerings (alg.)/ <i>Investissements (gén.)</i>	533.05
			0	Investerings (E.U.)/ <i>Investissements (U.E.)</i>	533.07
			52.491.123	Investerings (Justitie)/ <i>Investissements (Just.)</i>	533.15
			1.219.982	Onderhoud/ <i>Entretien</i>	536.07
			15.096.848	Kapitaalsaflossingen/ <i>Amortissements capital</i>	560.05
			1.723.699	Kapitaalsaflossingen E.U./ <i>Amortissements U.E.</i>	560.10
		108.204.988	108.204.988		

E. MEERJARENRAMING 2003 - 2005

1. Uitgaven te dekken door de dotatie

Voor de meerjarenraming 2003 – 2005 wordt rekening gehouden met :

1.1. De aflossingstabellen voor de projecten AMCA, Kouterpoort (met geraamde aangepaste intrestvoet), Belliardstraat 49-55 (zonder indexerings), Koningsstraat 47-51 (zonder indexerings), Andenne, Egmont, Van Maerlant en Belliardstraat 25.

1.2. De (niet geïndexeerde) bedragen contractueel te voorzien voor onderhoud, verzekeringen en belastingen voor deze gebouwen.

1.3. De contractuele jaarlijkse minimumverhoging van 3 % voor het WTC 3-gebouw.

1.4. De jaarlijkse (niet geïndexeerde) erfpachtvergoeding voor de Philipstoren te Leuven.

1.5. De jaarlijkse (niet geïndexeerde) vergoeding voor het recht van opstal te Hasselt (gevangenis).

1.6. De jaarlijkse (niet geïndexeerde) vergoeding voor het recht van opstal te Tervuren (AC).

1.7. De geraamde annuïteiten voor de projecten Ittre (gevangenis), Kortrijk (Justitie), Hasselt (gevangenis), Leuven (renovatie Philipstoren), Bergen (uitbreiding Justitiepaleis en nieuw gerechtshof), Nijvel (gevangenis), Leuven (Philipssite : politiediensten), Antwerpen (nieuw gerechtshof) en Gent (nieuw gerechtshof).

Er werd geen rekening gehouden met eventuele intrestaanpassingen na 2002 voor de lopende projecten.

Meerjarenraming 2003-2005
(uitgaven te dekken door de dotatie)

Project	2003	2004	2005
AMCA	7.788.114	7.488.426	7.175.464
Kouterpoort	2.565.820	2.565.820	2.565.820
Koningsstraat 47-51	1.075.902	0	0
WTC 3	12.755.020	13.137.671	13.531.801
Andenne	2.291.779	2.291.780	2.291.779
Egmont	8.973.087	8.973.087	8.973.087
Van Maerlant	2.380.206	2.380.205	2.380.205
Leuven, Philipstoren	2.810.030	2.810.030	2.810.030

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003 - 2005

1. Dépenses à couvrir par la dotation

Pour l'estimation pluriannuelle 2003 - 2005 il a été tenu compte de :

1.1. Les tableaux d'amortissement pour les projets AMCA, Kouterpoort (avec taux d'intérêts adapté estimé), rue Belliard 49-55 (sans indexation), rue Royale 47-51 (sans indexation), Andenne, Egmont, van Maerlant et rue Belliard 25.

1.2. Les montants (non-indexés) à prévoir contractuellement pour l'entretien, les assurances et les taxes relatives à ces immeubles.

1.3. L'augmentation annuelle minimale contractuelle de 3 % pour le WTC-tour 3.

1.4. La redevance emphytéotique annuelle (non-indexée) pour la tour « Philips » à Louvain.

1.5. La redevance annuelle (non-indexée) pour le droit de superficie à Hasselt (prison).

1.6. La redevance annuelle (non-indexée) pour le droit de superficie à Tervuren (CA).

1.7. Les annuités estimées pour les projets Ittre (prison), Courtrai (Justice), Hasselt (prison), Louvain (rénovation tour Philips), Mons (extension Palais de Justice et nouveau bâtiment judiciaire), Louvain (site Philips : services policiers), Anvers (nouveau Palais de Justice) et Gand (nouveau Palais de Justice).

Il n'a pas été tenu compte d'adaptations éventuelles des taux d'intérêt des projets en cours.

Estimation pluriannuelle 2003-2005
(dépenses à couvrir par la dotation)

Projet	2003	2004	2005
AMCA	7.788.114	7.488.426	7.175.464
Kouterpoort	2.565.820	2.565.820	2.565.820
Rue royale, 47-51	1.075.902	0	0
WTC 3	12.755.020	13.137.671	13.531.801
Andenne	2.291.779	2.291.780	2.291.779
Egmont	8.973.087	8.973.087	8.973.087
Van Maerlant	2.380.206	2.380.205	2.380.205
Louvain, tour Philips	2.810.030	2.810.030	2.810.030

Belliardstraat 25-33	695.761	695.761	695.761
Iltre, gevangenis	3.441.358	3.441.358	3.441.358
Nijvel, Justitie	991.802	991.803	991.803
Kortrijk, Justitie	1.783.948	1.783.947	1.783.947
Hasselt, gevangenis	16.251	16.251	3.535.743
Tervuren, A.C.	16.442	16.442	16.442
Bergen, uitbr. just.	0	1.034.304	1.034.304
Leuven, Philips (pol.)	0	920.000	920.000
Gent, just. paleis	0	0	0
Antwerpen, just.pal.	0	0	12.580.820
Totaal	47.585.520	48.546.885	64.728.364

2. Investeringsuitgaven

Meerjarenraming 2003-2005 (investeringsuitgaven)

2.1. Vastleggingskredieten

Project	2003	2004	2005
Bergen, uitbr. just.	13.634.144	0	0
Gent, Justitie	0	0	75.835.587
Antwerpen, Justitie	0	150.196.208	0
Leuven, politie	11.155.209	0	0
Bergen, nieuw just.	992.675	0	0
Hasselt, Justitie	0	0	35.000.000
Nijvel, gevangenis	11.155.209	0	0
Totaal	36.937.237	150.196.208	110.835.587

2.2. Vereffeningskredieten

Project	2003	2004	2005
Bergen, uitbr. just.	13.634.144	0	0
Gent, Justitie	0	0	75.835.587
Antwerpen, Justitie	0	150.196.208	0
Hasselt, gevangenis	15.518.135	594.944	0
Nijvel, gevangenis	3.346.563	6.135.365	1.673.281
Leuven, politie	11.155.209	0	0
Bergen, nieuw just.	17.237.803	8.005.180	3.602.331
Luik, Justitie	14.873.611	19.583.588	17.352.547
Hasselt, Justitie	0	0	10.500.000
Totaal	75.765.465	184.515.285	108.963.746

Rue Belliard, 25-33	695.761	695.761	695.761
Iltre, prison	3.441.358	3.441.358	3.441.358
Nivelles, Justice	991.802	991.803	991.803
Courtrai, Justice	1.783.948	1.783.947	1.783.947
Hasselt, prison	16.251	16.251	3.535.743
Tervuren, C.A.	16.442	16.442	16.442
Mons, ext. just.	0	1.034.304	1.034.304
Louvain, Philips (pol)	0	920.000	920.000
Gand, pal. just.	0	0	0
Antwerpen, just.pal.	0	0	12.580.820
Totaal	47.585.520	48.546.885	64.728.364

2. Dépenses d'investissement

Estimation pluriannuelle 2003 - 2005 (dépenses d'investissement)

2.1. Crédits d'engagement

Projet	2003	2004	2005
Mons, ext. just.	13.634.144	0	0
Gand, Justice	0	0	75.835.587
Anvers, Justice	0	150.196.208	0
Louvain, police	11.155.209	0	0
Mons, nouv.pal.just.	992.675	0	0
Hasselt, Justice	0	0	35.000.000
Nivelles, prison	11.155.209	0	0
Total	36.937.237	150.196.208	110.835.587

2.2. Crédits de liquidation

Projet	2003	2004	2005
Mons, ext. just.	13.634.144	0	0
Gand, Justice	0	0	75.835.587
Anvers, Justice	0	150.196.208	0
Hasselt, prison	15.518.135	594.944	0
Nivelles, prison	3.346.563	6.135.365	1.673.281
Louvain, police	11.155.209	0	0
Mons, nouv.pal.just.	17.237.803	8.005.180	3.602.331
Liège, Justice	14.873.611	19.583.588	17.352.547
Hasselt, Justice	0	0	10.500.000
Total	75.765.465	184.515.285	108.963.746

3. Begroting Regie der Gebouwen

Meerjarenraming

3. Budget de la Régie des Bâtiments

Estimation pluriannuelle

Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
442.05	a	0	11.650.996	12.607.865	0	0	0	
442.06	a	0	0	0	0	0	0	
442.07	a	12.121.993	40.019.931	52.491.123	75.765.465	184.515.285	108.963.746	
450.04	a	42.483.992	42.734.365	43.106.000	47.585.520	48.546.885	64.728.364	d
521.05	a	6.545	7.437	12.568	12.568	12.568	12.568	p
521.06	a	698.117	806.274	800.739	292.089	260.000	260.000	p
525.05	a	11.614.053	10.675.212	10.758.486	14.919.812	14.225.913	18.812.511	
525.06	a	817.355	738.921	656.507	569.977	479.103	383.668	
533.04	a	12.078.861	12.501.518	12.837.171	13.208.676	14.511.327	14.905.457	
533.05	b	4.824.234	11.650.996	12.607.865	0	0	0	
	c	36.846	20.242.985	0	0	0	0	
533.07	b	109.974	0	0	0	0	0	
	c	208	0	0	0	0	0	
533.15	b	15.571.016	40.019.931	52.491.123	75.765.465	184.515.285	108.963.746	
	c	8.068.723	116.068.706	44.000.000	36.937.237	150.196.208	110.835.587	
536.07	b	776.842	618.891	1.219.982	202.000	140.000	140.000	p
	c	223.494	618.891	1.219.982	202.000	140.000	140.000	p
560.05	a	15.072.009	15.744.784	15.096.848	16.570.169	17.016.872	28.217.625	
560.10	a	1.562.850	1.641.328	1.723.699	1.810.229	1.901.102	1.996.537	

p= partim / p = partim

d= dotatie B.A. 55.22.4104 / d = dotation A.B. 55.22.4104

B.A. : 19 55 22 4107 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan de Regie der Gebouwen, bestemd voor het betalen van werken en studies in bepaalde gebouwen die geen Staatseigendom zijn maar die wel gebruikt worden voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten of van sommige categorieën door de Staat bezoldigd personeel (artikel 450.14 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2.107	1.609	1.260	1.260	1.260	1.260

A.B. : 19 55 22 4107 (Bud DO PA AB). — *Dotation à la Régie des Bâtiments destinée au paiement de travaux et d'études dans certains immeubles qui ne sont pas propriété de l'état mais qui sont utilisés pour le logement des services de l'état, des services publics gérés par l'état ou pour certaines catégories du personnel rétribué par l'état (article 450.14 du budget de la Régie des Bâtiments)*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2.107	1.609	1.260	1.260	1.260	1.260

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Artikel 450.14 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : DOTATIE VOOR WERKEN EN STUDIES IN BEPAALDE GEBOUWEN DIE GEEN STAATSEIGENDOM ZIJN MAAR DIE WEL GEBRUIKT WORDEN VOOR DE HUISVESTING VAN STAATSDIENSTEN, VAN DOOR DE STAAT BEHEERDE OPENBARE DIENSTEN OF VAN SOMMIGE CATEGORIEËN VAN DOOR DE STAAT BEZOLDIGD PERSONEEL.

Dotatie 2002 : zie punt C. Financiële tegemoetkoming van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Artikel 536.07 — DIVERSE WERKEN EN STUDIES IN GEBOUWEN DIE GEEN STAATSEIGENDOM ZIJN MAAR DIE WEL GEBRUIKT WORDEN VOOR DE HUISVESTING VAN STAATSDIENSTEN, VAN DOOR DE STAAT BEHEERDE OPENBARE DIENSTEN OF VAN SOMMIGE CATEGORIEËN DOOR DE STAAT BEZOLDIGD PERSONEEL.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 536.07 is bestemd voor de betaling van gewone en buitengewone onderhoudswerken, studies en diverse andere werken in gebouwen die geen eigendom zijn van de federale Staat en als dusdanig niet door de Regie der Gebouwen beheerd worden, maar die wel gebruikt worden voor de huisvesting van Staatsdiensten, van door de Staat beheerde openbare diensten of van sommige categorieën door de Staat bezoldigd personeel.

De bedoelde werken mogen geen investeringskarakter hebben en mogen evenmin behoren tot de categorie van werken die gewoonlijk ten laste van de bezetter vallen of waarvoor de bezetter kredieten kan voorzien op zijn eigen begroting.

Artikel 536.07 kan alleen aangewend worden indien de uitgave expliciet ten laste van de Regie der Gebouwen gelegd wordt :

1. Sommige huurkoopcontracten voorzien dat de Regie der Gebouwen reeds tijdens de looptijd van het contract en dus vóór de definitieve verwerving van het gebouw, het eigenaarsonderhoud ten laste neemt. Dit is meer bepaald het geval voor de complexen « Kouterpoort » te Gent, Belliardstraat 49-55 te Brussel en Koningsstraat 47-51 te Brussel.

2. Artikel 8 van de conventie van 2 juli 1987 verplicht de Regie der Gebouwen om gewone onderhoudswerken uit te voeren in het domein Hertoginnedal te Brussel (gehuurd gebouw).

3. De interministeriële werkgroep die betrokken was bij de oprichting van de NV SOPIMA, had oorspronkelijk beslist dat de kosten van alle onderhoudswerken die niet vallen onder artikel 606 van het Burgerlijk Wetboek (« grove herstellingen ») in de gebouwen die door de Staat aan deze maatschappij werden en nog zullen worden overgedragen, ten laste vallen van de huurder, in casu de Regie der Gebouwen. In de bijakten van 2 juni 1999 bij de huurovereenkomsten van 14 april 1997 wordt evenwel gestipuleerd dat NV SOPIMA bepaalde onderhouds- en renovatiewerken voortaan zelf zal uitvoeren. De kleinere onderhoudswerken (voor zover het geen bezetterlasten zijn) blijven ten laste van de Regie der Gebouwen, aan te rekenen op artikel 536.07.

4. In uitvoering van het koninklijk besluit van 22 juli 1991 en het ministerieel besluit van 22 december 1993 dient de Regie der Gebouwen een inventaris op te maken van alle asbesthoudende materialen in alle gebouwen waarin federale ambtenaren tewerkgesteld worden. Indien het gehuurde gebouwen betreft, moet deze uitgave aangerekend worden op artikel 536.07, voor zover de eigenaars weigeren deze kosten ten laste te nemen.

5. In alle andere gevallen moet de noodzaak om bepaalde werken in niet-Staatsgebouwen aan te rekenen op de begroting van de Regie der Gebouwen uitdrukkelijk en ondubbelzinnig verantwoord worden (door vonnissen, arresten, rechtspraak, conventies, (huur)contracten of andere overeenkomsten).

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Article 450.14 — A) NON RÉCUPÉRABLE : DOTATION POUR DES TRAVAUX ET DES ÉTUDES DANS CERTAINS IMMEUBLES QUI NE SONT PAS PROPRIÉTÉ DE L'ÉTAT MAIS QUI SONT UTILISÉS POUR LE LOGEMENT DES SERVICES DE L'ÉTAT, DES SERVICES PUBLICS GÉRÉS PAR L'ÉTAT OU POUR CERTAINES CATÉGORIES DU PERSONNEL RÉTRIBUÉ PAR L'ÉTAT.

Dotation 2002 : cf. point C. Intervention financière de l'état.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Article 536.07 — DIVERS TRAVAUX ET ÉTUDES DANS DES BÂTIMENTS QUI NE SONT PAS PROPRIÉTÉ DE L'ÉTAT MAIS QUI SONT UTILISÉS POUR LE LOGEMENT DES SERVICES DE L'ÉTAT, DES SERVICES PUBLICS GÉRÉS PAR L'ÉTAT OU POUR CERTAINES CATÉGORIES DU PERSONNEL RÉTRIBUÉ PAR L'ÉTAT.

1. Nature des dépenses

L'article 536.07 est destiné à l'exécution de travaux d'entretien ordinaire et extraordinaire, d'études et d'autres travaux divers dans des bâtiments qui ne sont pas propriété de l'état fédéral et qui, par conséquent, ne sont pas gérés par la Régie des Bâtiments, mais qui sont tout de même utilisés pour le logement des services de l'état, des services publics gérés par l'état ou pour certaines catégories du personnel rétribué par l'état.

Les travaux envisagés ne peuvent pas présenter un caractère d'investissement et ils ne peuvent pas ressortir à la catégorie des travaux qui sont normalement à la charge de l'occupant ou pour lesquels l'occupant peut inscrire des crédits à son propre budget.

L'article 536.07 ne peut être utilisé que si la dépense est explicitement mise à la charge de la Régie des Bâtiments :

1. Certains contrats de location-vente prévoient que la Régie des Bâtiments prend déjà en charge l'entretien du propriétaire, même pendant la durée de validité du contrat, i.e. avant l'acquisition définitive de l'immeuble. Ceci est le cas notamment pour les immeubles « Kouterpoort » à Gand, rue Belliard 49-55 à Bruxelles et rue Royale 47-51 à Bruxelles.

2. L'article 8 de la convention du 2 juillet 1987 impose à la Régie des Bâtiments l'obligation d'effectuer des travaux d'entretien ordinaire au domaine Val Duchesse à Bruxelles (immeuble loué).

3. Lors de la création de la SA SOPIMA, il avait été convenu initialement en groupe de travail interministériel que toutes les charges d'entretien qui ne peuvent pas être reprises sous l'article 606 du Code civil (les « grosses réparations ») par rapport aux immeubles qui sont et qui seront cédés par l'état à ladite société, seront à la charge du locataire, soit la Régie des Bâtiments. Mais les avenants du 2 juin 1999 aux contrats de location du 14 avril 1997 stipulent que, dorénavant, la SA SOPIMA prendra en charge elle-même certains travaux d'entretien et de rénovation. Les travaux d'entretien moins importants (pour autant qu'ils ne sont pas des charges de l'occupant), restent à charge de la Régie des Bâtiments et sont à imputer sur l'article 536.07.

4. En exécution de l'arrêté royal du 22 juillet 1991 et de l'arrêté ministériel du 22 décembre 1993, la Régie des Bâtiments doit établir un inventaire de tous les matériaux contenant de l'amiante dans tous les bâtiments dans lesquels sont employés des fonctionnaires fédéraux. S'il s'agit de bâtiments loués, ces dépenses devront être imputées sur l'article 536.07, pour autant que les propriétaires refusent d'en supporter le coût.

5. Dans tous les autres cas, la nécessité d'imputer certains travaux dans des bâtiments qui ne sont pas propriété de l'état au budget de la Régie des Bâtiments, doit être justifiée explicitement et indiscutablement (par un arrêt, un jugement, la jurisprudence, une convention, un contrat (de loyer) ou d'autres accords).

2. Krediet 2002**2.1. Onderhoudskredieten voor gebouwen in huurkoop**

Zie B.A. 22.4104 : alternatieve financiering.

2.2. De onderhoudskosten van kasteel Hertoginnedal bedroegen de laatste vijf begrotingsjaren :

1996	262.974
1997	166.315
1998	283.803
1999	290.183
2000	289.926

of gemiddeld 258.640 euro per jaar. Voor 2002 wordt een « normaal » onderhoudskrediet van 260.000 euro voorzien.

2.3. Gebouwen overgedragen aan de NV SOPIMA

Onderhoudskosten tijdens de laatste vijf begrotingsjaren :

1996	871.337
1997	931.217
1998	1.034.148
1999	2.191.494 (*)
2000	1.377.347

(*) waarvan 791.654 euro voor een nieuwe telefooninstallatie in het gebouw te Luik, avenue Blonden (financiën). « Normale » uitgaven 1999 : 1.399.840 euro.

Gemiddelde 1996 – 2000	1.122.778
Krediet 2001	991.574
Raming 2002	1.000.000

2.4. Asbestsanering in gehuurde gebouwen

Voorlopig geen krediet voorzien.

2.5. Totaal artikel 536.07, begrotingsjaar 2002

(2.2) + (2.3) = 1.260.000.

C. FINANCIËLE TUSSENKOMST VAN DE STAAT

Krediet artikel 536.07 (zonder gebouwen in huurkoop):	1.260.000
Dotatie B.A. 22.4107:	1.260.000

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)**2. Crédit 2002****2.1. Crédits d'entretien pour les immeubles en location-vente**

Cf. A.B. 22.4104 : financement alternatif.

2.2. Les frais d'entretien du château de Val Duchesse des cinq dernières années budgétaires s'élevaient à :

1996	262.974
1997	166.315
1998	283.803
1999	290.183
2000	289.926

ce qui représente une moyenne de 258.640 euros par an. Pour 2002 on prévoit un crédit d'entretien « normal » de 260.000 euros.

2.3. Immeubles cédés à la SA SOPIMA

Frais d'entretien des cinq dernières années budgétaires :

1996	871.337
1997	931.217
1998	1.034.148
1999	2.191.494 (*)
2000	1.377.347

(*) dont 791.654 euros pour une nouvelle installation téléphonique dans le bâtiment situé à Liège, avenue Blonden (finances). Dépenses « normales » 1999 : 1.399.840 euros.

Moyenne 1996 – 2000	1.122.778
Crédit 2001	991.574
Estimation 2002	1.000.000

2.4. Assainissement d'amiante dans des bâtiments loués

Aucun crédit n'est prévu pour l'instant.

2.5. Total article 536.07, année budgétaire 2002

(2.2) + (2.3) = 1.260.000.

C. INTERVENTION FINANCIÈRE DE L'ÉTAT

Crédit article 536.07 (sans immeubles location-achat):	1.260.000
Dotation A.B. 22.4107:	1.260.000

D. RESUME (budget Régie des Bâtiments)

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
450.14	Dot. niet-Staatsgeb./Dotation non-État	1.260.000	1.260.000	Ond. niet-Staatsgeb./Entretien non-État	536.07
		1.260.000	1.260.000		

E. MEERJARENRAMING 2003 - 2005

Dezelfde bedragen worden hernomen in de begrotingsjaren 2003-2005.

Meerjarenraming

Art.	ks/sc	2000	2001	2002
450.14	a	2.107.095	1.608.829	1.260.000
536.07	b	2.107.095	1.608.829	1.260.000
	c	2.027.073	1.608.829	1.260.000

p= partim / p = partim

d= dotatie B.A. 55.22.4107 / d = dotation A.B. 55.22.4107

B.A. : 19 55 22 4109 (Beg OA AP BA). — *Dotatie bestemd voor de huurlasten van sommige ministeriële kabinetten die ten laste vallen van de Regie der Gebouwen (artikel 450.13 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1.190	1.177	498	1.215	1.215	1.215

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Artikel 450.13 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : DOTATIE TOT DEKKING VAN DE ONDERHOUDSKOSTEN VAN SOMMIGE MINISTERIËLE KABINETTEN DIE TEN LASTE VALLEN VAN DE REGIE DER GEBOUWEN.

Dotatie 2002 : zie punt C. Financiële tegemoetkoming van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Artikel 536.05 — ONDERHOUDSKOSTEN VAN SOMMIGE MINISTERIËLE KABINETTEN DIE TEN LASTE VALLEN VAN DE REGIE DER GEBOUWEN.

1. Aard van de uitgaven

Het krediet van artikel 536.05 wordt toegekend in uitvoering van de beslissing van de werkgroep « Ministeriële kabinetten » van 21 september 1992, die bepaalde dat de Regie der Gebouwen, ten belope van 49.579 euro per kabinet, de huurlasten op zich moet nemen van bepaalde ministeriële kabinetten die niet bij hun administratie gehuisvest kunnen worden (zie wetsbepaling 2.19.46 van de Algemene Uitgavenbegroting en haar verantwoording).

De betrokken kabinetten moesten oorspronkelijk aan de volgende criteria beantwoorden :

— ofwel gehuisvest in een Staatsgebouw, los van hun administratie;

— ofwel gehuisvest in een gehuurd gebouw; in dat geval moesten ze eerst het extra krediet van 49.579 euro gebruiken dat op hun eigen begroting werd ingeschreven.

Bij de begrotingscontrole 2000 heeft het kabinet van Begroting echter een nieuwe verdeling opgemaakt, volgens dewelke alle huurlasten onmiddellijk op de begroting van de Regie der Gebouwen worden aangerekend. Dit betekent dat de kabinetten gehuisvest in een gehuurd gebouw sindsdien 99.157 euro « trekkingsrecht » bij de Regie der Gebouwen krijgen en de anderen 49.579 euro. Voor de

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003 - 2005

Les mêmes montants sont repris pour les années budgétaires 2003-2005.

Estimation pluriannuelle

	2003	2004	2005
450.14	1.260.000	1.260.000	1.260.000 d
536.07	1.260.000	1.260.000	1.260.000 p
	1.260.000	1.260.000	1.260.000 p

A.B. : 19 55 22 4109 (Bud DO PA AB). — *Dotation destinée aux charges locatives de certains cabinets ministériels à prendre en charge par la Régie des Bâtiments (article 450.13 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	1.190	1.177	498	1.215	1.215	1.215

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Article 450.13 — A) NON RÉCUPÉRABLE : DOTATION POUR COUVRIR LES FRAIS D'ENTRETIEN DE CERTAINS CABINETS MINISTÉRIELS, À PRENDRE EN CHARGE PAR LA RÉGIE DES BÂTIMENTS.

Dotation 2002 : cf. point C. Intervention financière de l'État.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DÉPENSES

Article 536.05 — FRAIS D'ENTRETIEN DE CERTAINS CABINETS MINISTÉRIELS À PRENDRE EN CHARGE PAR LA RÉGIE DES BÂTIMENTS.

1. Nature des dépenses

Le crédit de l'article 536.05 est accordé en exécution de la décision du groupe de travail « Cabinets ministériels » du 21 septembre 1992, qui stipulait que la Régie des Bâtiments prendrait en charge à concurrence de 49.579 euros par cabinet les charges locatives de certains cabinets ministériels qui ne peuvent cohabiter avec leur administration (cf. la disposition légale 2.19.46 du Budget générale des Dépenses et sa justification).

Initialement, les cabinets concernés devaient répondre aux critères suivants :

— ou bien logés dans des immeubles propriété de l'État, séparés de leur administration;

— ou bien logés dans des bâtiments loués; dans ce cas, ils devaient d'abord utiliser le crédit supplémentaire de 49.579 euros inscrit sur leur propre budget.

Mais lors du contrôle budgétaire 2000, le cabinet du Budget lui-même a établi une nouvelle répartition, selon laquelle dorénavant toutes les charges locatives seront imputées directement sur le budget de la Régie des Bâtiments. Cela implique que les cabinets logés dans des immeubles loués reçoivent depuis lors un « droit de tirage » de 99.157 euros auprès de la Régie des Bâtiments, tandis

staatssecretarissen en de bijzondere regeringscommissarissen worden deze bedragen gehalveerd.

Onder « huurlasten » mag uitsluitend worden verstaan (limitatieve opsomming) :

- onderhoudskosten van centrale verwarming en air-conditioning;
- kosten voor het reinigen van ramen;
- onderhoudskosten van de telefooninstallatie en -centrale;
- onderhoudskosten van liften of andere hefinstallaties;
- onderhoudskosten van elektrische installaties en veiligheidsinstallaties;
- onderhoudskosten van gemeenschappelijke ruimtes (alleen indien het gebouw ook bezet wordt door privé-huurders);
- onderhoudskosten van grasperken, parken en tuinen;
- de beheerskosten (alleen indien het gebouw ook bezet wordt door privé-huurders);
- gewesttakken;
- installatie van veiligheidsapparatuur.

2. Krediet 2002

In 2002 moeten volgende uitgaven voorzien worden (verdeling op basis van de omzendbrief dd. 21 februari 2000 van de Minister van Begroting en de Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties) :

que les autres ne reçoivent que 49.579 euros. En ce qui concerne les secrétaires d'État et les commissaires du Gouvernement, ces montants sont divisés par deux.

Par « charges locatives » il est entendu exclusivement (liste limitative) :

- frais d'entretien de chauffage central et conditionnement d'air;
- frais pour lavage de vitres;
- frais d'entretien de l'installation et du central téléphoniques;
- frais d'entretien d'ascenseurs ou d'autres installations de levage;
- frais d'entretien d'installations électriques et de sécurité;
- frais d'entretien des parties communes (uniquement lorsque le bâtiment est également occupé par des locataires privés);
- frais d'entretien des pelouses, parcs et jardins;
- frais de gestion (uniquement lorsque le bâtiment est également occupé par des locataires privés);
- taxes régionales;
- installation des appareils de sécurité.

2. Crédit 2002

En 2002 il y a lieu de prévoir les dépenses suivantes (répartition sur la base de la circulaire du 21 février 2000 du Ministre du Budget et du Ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques) :

Kabinet/Cabinet	Adres/Adresse	Status/Statut	Bedrag/Montant
Mevr./Mme L. ONKELINX	Handelsstraat/Rue du Commerce 78-80	gehuurd/loué	99.157
De heer/M. D. REYNDERS	Wetstraat/Rue de la Loi 12	Staatsgebouw/bâtiment État	49.579
De heer/M. VANDE LANOTTE			
Maatsch. integratie/Intégration sociale	Koningstraat/Rue Royale 180	gehuurd/loué	99.157
Vice-eerste min./vice-premier min.	Koningstraat/Rue Royale 180	gehuurd/loué	49.579
Mevr./Mme I. DURANT	Wetstraat/Rue de la Loi 63/65	Staatsgebouw/bâtiment État	49.579
De heer/M. A. FLAHAUT	Lambermontstraat/Rue Lambermont 8	Staatsgebouw/bâtiment État	49.579
De heer/M. VAN DEN BOSSCHE	Wetstraat/Rue de la Loi 61	gehuurd/loué	99.157
De heer/M. R. DAEMS			
Telecomm./Télécomm.	Guldenvlieslaan/Avenue de la Toison d'Or 87	gehuurd/loué	99.157
overheidsbedrijven en part./			
Entreprises et part. publ.	Wetstraat/Rue de la Loi 18	Staatsgebouw/bâtiment État	49.579
De heer/M. J. GABRIELS	Maria-Theresiastraat/Rue Marie-Thérèse 1/3	gehuurd/loué	99.157
De heer/M. VANDENBROUCKE	Wetstraat/Rue de la Loi 62	gehuurd/loué	99.157
Mevr./Mme M. AELVOET	Kunstaal/Avenue des Arts 7	gehuurd/loué	99.157
De heer/M. O. DELEUZE	Koloniënstraat/Rue des Colonies 56	gehuurd/loué	99.157
De heer/M. E. BOUTMANS	Regentlaan/Boulevard du Regent 45-46	gehuurd/loué	99.157
De heer/M. F. WILLOCKX	Wetstraat/Rue de la Loi 62	gehuurd/loué	49.579
De heer/M. A. ZENNER	Wetstraat/Rue de la Loi 18	Staatsgebouw/bâtiment État	24.789
Totaal/Total			1.214.676

Tijdens de bilaterale vergadering van 4 juli 2001 werd beslist om voor deze uitgaven 716.296 euro ongebruikte kredieten van het begrotingsjaar 2000 over te dragen naar 2002.

Bij de begrotingscontrole 2002 zal nagegaan worden of de omzendbrief van 21/02/2000 moet aangepast worden (onder andere in het licht van het Copernicusplan).

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Uitgaven op artikel 536.05:	1.214.676
Gedekt door overgedragen saldo van 2000	– 716.296
Dotatie B.A. 22.4109	498.380
Afgerond op 000 euro	498.000

Lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001 il a été décidé que, pour couvrir ces dépenses, un crédit inutilisé de 716.296 euros sera reporté de l'année budgétaire 2000 vers 2002.

À l'occasion du contrôle budgétaire 2002 la situation sera revue à la lumière d'une éventuelle nouvelle circulaire sur la matière (compte tenu du plan Copernic).

C. INTERVENTION FINANCIÈRE DE L'ÉTAT

Dépenses sur l'article 536.05:	1.214.676
Couvert par solde reporté de 2000	– 716.296
Dotation A.B. 22.4109	498.380
Arrondie à 000 euros	498.000

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)				D. RÉSUMÉ (budget Régie des Bâtiments)			
Artikel — <i>Article</i>	Ontvangsten — <i>Recettes</i>	Raming (EUR) — <i>Estim. (EUR)</i>		Raming (EUR) — <i>Estim. (EUR)</i>	Uitgaven <i>Dépenses</i>	Artikel — <i>Article</i>	
450.13	Dotatie/ <i>Dotation</i> Overdracht 2000/ <i>Report de 2000</i>	498.000 716.296		1.214.676 – 380	Kabinetslasten/ <i>Frais de cabinets</i> Afrond. dot. op 000 euro/ <i>Arr. dot. sur 000 euros</i>	536.05 536.05	
		1.214.296		1.214.296			
E. MEERJARENRAMING 2003-2005				E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003-2005			
Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
450.13	a	1.189.889	1.177.494	498.000	1.215.000	1.215.000	1.215.000 d
536.05	b	473.592	1.177.494	1.214.296	1.215.000	1.215.000	1.215.000
	c	473.592	1.177.494	1.214.296	1.215.000	1.215.000	1.215.000

d= dotatie B.A. 55.22.4109 / d = dotation A.B. 55.22.4109

B.A. : 19 55 22 4110 (Beg OA AP BA) — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen voor het onderhoud en de restauratie van parken en monumenten (artikel 450.24 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2.107	1.609	2.894	2.894	2.894	2.894

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 450.24 — a) niet terugvorderbaar : Dotatie bestemd voor onderhoud en restauratie van parken en monumenten.

Dotatie 2002 : zie punt C. Financiële tegemoetkoming van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 536.12 — Onderhoud en restauratie van parken en monumenten.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 2 van de wet van 1 april 1971 belast de Regie der Gebouwen ermee terreinen en gebouwen die noodzakelijk zijn voor de werking van de Staatsdiensten ter beschikking van de Staat te stellen. In die optiek is de Regie der Gebouwen wettelijk alleen bevoegd voor het beheer van gebouwgebonden parken en tuinen (waarvan het onderhoud normaal gezien ten laste valt van de bezettende dienst).

In de loop der jaren werd aan de Regie der Gebouwen echter ook het beheer toevertrouwd van een aantal parken, tuinen en monumenten die niet louter functioneel zijn voor een bezettende dienst, maar die ook publiek toegankelijk zijn, bijvoorbeeld :

— In 1991 besliste het Overlegcomité dat een gedeelte van het park van Tervuren één aaneengesloten architecturaal ensemble vormt met de omliggende gebouwen (musea, Koloniënpaleis, CODA enz.) en bijgevolg als één geheel beheerd moet worden.

A.B. : 19 55 22 4110 (Bud DO PAAB) — *Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments pour l'entretien et la restauration des parcs et des monuments (article 450.24 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers de euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2.107	1.609	2.894	2.894	2.894	2.894

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 450.24 — a) non récupérable : Dotation destinée à l'entretien et au restauration des parcs et des monuments.

Dotation 2002 : cf. point C. Intervention financière de l'État.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DÉPENSES

Art. 536.12 — Entretien et restauration de parcs et de monuments.

1. Nature des dépenses

Par l'article 2 de la loi du 1 avril 1971 la Régie des Bâtiments est chargée de mettre à la disposition de l'État tous les terrains et les bâtiments nécessaires au bon fonctionnement des services de l'État. Dans ce cadre la Régie des Bâtiments est légalement autorisée à gérer uniquement les parcs et les jardins qui sont indiscutablement liés à un bâtiment de l'État (et dont l'entretien appartient normalement au service occupant).

Mais dans le courant des années la gestion d'un certain nombre de parcs, de jardins et des monuments qui ne sont pas purement utilitaires à un service occupant, mais qui sont également ouverts au public, a été confiée à la Régie des Bâtiments, par exemple :

— En 1991 le Comité de Concertation avait décidé qu'une partie du parc de Tervuren et les bâtiments circonvoisins (musées, Palais des Colonies, CODA etc.) sont à considérer comme un seul ensemble architectural et que, par conséquent, ils doivent être gérés comme tel.

— Door een conventie met het Brussels Instituut voor Milieubeheer neemt de Regie der Gebouwen een groot gedeelte van de onkosten op zich voor het onderhoud van een aantal groene ruimten op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (10 openbare tuinen, 6 openbare parken eigendom van de Koninklijke Schenking, 2 binnentuinen eigendom van de Koninklijke Schenking, het koninklijk domein van Laken en 5 tuinen « met hoge beveiliging »). Ook het domein van Argenteuil werd hier later aan toegevoegd.

— Ook 14 andere tuinen, gelegen in Brussel, maar niet beoogd door de conventie worden onderhouden door de Regie der Gebouwen.

Tot hertoe gebeurden deze werken, beperkt tot het strikte minimum, in de mate van het mogelijke met de kredieten bestemd voor het gewoon en buitengewoon onderhoud van de Staatsgebouwen, wat eigenlijk strijdig is met het principe van de specialiteit van de begroting. In de nabije toekomst zullen in een aantal parken echter belangrijke onderhouds- en restauratiewerken moeten worden uitgevoerd, die niet langer door het gewone onderhoudsbudget van de Regie der Gebouwen gedragen kunnen worden (b.v. versteviging van de omheiningsmuren van het park van Laken (instortingsgevaar!)).

Daarom werd bij de voorbereiding van de begroting 2001 voor deze uitgaven een afzonderlijke dotatie en een afzonderlijk uitgavenartikel gecreëerd.

2. Krediet 2002

Het was de bedoeling dat artikel 536.12 zowel het courante onderhoud als de specifieke restauratiewerken zou dekken. Een eerste ontwerp van fysisch programma voor de begrotingsjaren 2001-2003 werd opgesteld; voor 2001 was daarin een krediet van 15.666.871 euro voorzien.

Tijdens de bilaterale vergadering van 11/07/2000 werden echter alleen de kredieten toegestaan die in vorige begrotingsjaren al opgenomen waren in de onderhoudsdotatie, namelijk 2.850.776 euro, bestemd voor de Conventie met het Brussels Gewest (inclusief het domein van Argenteuil) en voor het onderhoud van het koninklijk park van Laken (overeenkomst met de Koninklijke Schenking).

De uitgaven voor deze werken belopen in 2001 :

— groene ruimten Brussels Gewest	2.231.042
— Koninklijke Schenking	619.734
	<u>2.850.776</u>

In de initiële begroting 2002 wordt voorlopig alleen het geïndexeerde bedrag van 2001 opgenomen; tegen de begrotingscontrole 2002 kan een gedetailleerder programma van specifieke restauratiewerken opgesteld worden.

Krediet 2002: 2.850.776 + 1,5% =	2.893.538
afgerond	2.894.000

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Krediet artikel 536.12	2.894.000
Dotatie B.A. 22.4110	2.894.000

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

— Suite à une convention conclue avec l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, la Régie des Bâtiments prend en charge une partie importante des frais d'entretien d'un nombre d'espaces verts situés sur la territoire de la Région de Bruxelles-Capitale (10 jardins publics, 6 parcs publics propriétés de la Donation royale, 2 jardins intérieurs propriétés de la Donation royale, le domaine royal de Laeken en 5 jardins « à haute sécurisation »). Le domaine d'Argenteuil y a été ajouté par après.

— 14 autres jardins, situés à Bruxelles, mais pas repris dans la convention, sont aussi entretenus par la Régie des Bâtiments.

Jusqu'à présent ces travaux, toujours limités au minimum absolu, ont été effectués, le mieux possible, avec les crédits destinés à l'entretien ordinaire et extraordinaire des bâtiments de l'État, ce qui, en effet, est contraire au principe de la spécialité du budget.

Mais bientôt des travaux d'entretien et de restauration beaucoup plus importants devront être effectués dans plusieurs parcs (p.e. la consolidation des murs d'enceinte du parc de Laeken (danger d'écroulement). Ceci n'est plus supportable par le budget d'entretien normal de la Régie des Bâtiments.

Pour cette raison une dotation spécifique ainsi qu'un article de dépenses spécifique ont été créés lors de l'élaboration du budget 2001.

2. Crédit 2002

L'article 536.12 devrait servir à couvrir aussi bien l'entretien courant que les travaux de restauration spécifiques. Un premier projet de programme physique pour les années budgétaires 2001-2003 a été établi, qui prévoyait pour 2001 un crédit de 15.666.871 euros.

Néanmoins, lors de la réunion bilatérale du 11/07/2000 uniquement les crédits qui étaient déjà compris dans la dotation d'entretien des années antérieures ont été accordés, à savoir 2.850.776 euros destinés à la Convention avec la Région bruxelloise (y compris le domaine d'Argenteuil) et à l'entretien du parc royal de Laeken (convention avec la Donation royale).

Les dépenses pour ces travaux s'élèvent en 2001 à :

— espaces verts Région bruxelloise	2.231.042
— Donation royale	619.734
	<u>2.850.776</u>

Provisoirement, seulement le montant 2001 indexé sera repris dans le budget 2002 initial; pour le contrôle budgétaire 2002 un programme plus détaillé de travaux de restauration spécifiques peut être établi.

Crédit 2002: 2.850.776 + 1,5% =	2.893.538
arrondi	2.894.000

C. INTERVENTION FINANCIÈRE DE L'ÉTAT

Crédit article 536.12	2.894.000
Dotation A.B. 22.4110	2.894.000

D. RÉSUMÉ (budget Régie des Bâtiments)

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
450.24	Dotatie parken/Dotation parcs	2.894.000	2.894.000	Parken en monumenten/Parcs et monuments	536.12
		2.894.000	2.894.000		

E. MEERJARENRAMING 2003 - 2005

Tijdens de bilaterale vergadering van 04/07/2001 werd beslist dat de bedragen van de meerjarenraming niet mogen stijgen boven het niveau van 2002.

Meerjarenraming

Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
450.24	a	0	2.850.776	2.894.000	2.894.000	2.894.000	2.894.000 d
536.12	b	0	2.850.776	2.894.000	2.894.000	2.894.000	2.894.000
	c	0	2.850.776	2.894.000	2.894.000	2.894.000	2.894.000

d = dotatie B.A. 55.22.4110 / d = dotation A.B. 55.22.4110

B.A. : 19 55 24 4105 (Beg OA AP BA). — *Dotatie bestemd voor het betalen van de huurgelden voor de gebouwen gehuurd ten behoeve van de Europese ambtenaren, ten gevolge van de evacuatie van het Berlaymontgebouw (artikel 450.06 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	34.965	33.128	34.234	34.234	13.641	12.413

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Art. 450.06 — a) niet terugvorderbaar : Dotatie tot dekking van de huurgelden voor de in huur genomen gebouwen voor de ambtenaren van de E.U. (zonder de huuropslag van 1,5 %).

1. Aard van de ontvangsten

Op artikel 450.06 wordt de dotatie aangerekend die bestemd is om de huurgelden te betalen voor de gebouwen die door de Regie der Gebouwen worden ingehuurd voor de herhuisvesting van de Europese ambtenaren die in 1991 het Berlaymontgebouw moesten ontruimen voor de renovatiewerken, in uitvoering van de Conventie van 25 november 1991 tussen de Regie der Gebouwen en de Europese Commissie.

2. Raming 2002

Dotatie 2002 : zie punt C. Financiële tussenkomst van de Staat

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 537.02 — Huur van gebouwen bestemd voor de ambtenaren van de E.U.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 537.02 is bestemd om de huurgelden te betalen voor de gebouwen die door de Regie der Gebouwen worden ingehuurd voor de herhuisvesting van de Europese ambtenaren die in 1991 het Berlaymontgebouw moesten ontruimen voor de renovatiewerken, in uitvoering van de Conventie van 25 november 1991 tussen de Regie der Gebouwen en de Europese Commissie. Hiervoor werden 10 huurcontracten afgesloten.

De Conventie garandeerde dat de betrokken gebouwen gedurende 9 jaar bezet zouden kunnen worden door de Europese amb-

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003 – 2005

Lors de la réunion bilatérale de 04/07/2001 il a été décidé que les estimations pluriannuelles doivent s'aligner sur 2002.

Estimation pluriannuelle

2003	2004	2005
2.894.000	2.894.000	2.894.000 d
2.894.000	2.894.000	2.894.000
2.894.000	2.894.000	2.894.000

A.B. : 19 55 24 4105 (Bud DO PA AB). — *Dotation destinée à couvrir les loyers des bâtiments loués au profit des fonctionnaires européens suite à l'évacuation de l'immeuble Berlaymont (article 450.06 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers de euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	34.965	33.128	34.234	34.234	13.641	12.413

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Art. 450.06 — a) non récupérable : Dotation pour couvrir les loyers des bâtiments loués au profit des fonctionnaires de l'U.E. (sans la majoration de 1,5 % sur les loyers).

1. Nature des recettes

L'article 450.06 est utilisé pour l'imputation de la dotation destinée à payer les loyers dus pour les immeubles pris en location par la Régie des Bâtiments en vue de reloger les fonctionnaires européens à la suite de l'évacuation en 1991 de l'immeuble Berlaymont en raison des travaux de rénovation (exécution de la Convention du 25 novembre 1991) entre la Régie des Bâtiments et la Commission européenne).

2. Estimation 2002

Dotation 2002 : cf. point C. Intervention financière de l'État.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DÉPENSES

Art. 537.02 — Location des bâtiments destinés aux fonctionnaires de l'U.E.

1. Nature des dépenses

L'article 537.02 est destiné à payer les loyers dus pour les immeubles pris en location par la Régie des Bâtiments en vue de reloger les fonctionnaires européens à la suite de l'évacuation en 1991 de l'immeuble Berlaymont en raison des travaux de rénovation (exécution de la Convention du 25 novembre 1991 entre la Régie des Bâtiments et la Commission européenne). 10 contrats de location étaient conclus.

Ladite convention donnait une garantie d'occupation de ces immeubles loués par les fonctionnaires européens pour une durée

tenaren. Maar aangezien de vooropgezette einddatum van de renovatiewerken in het Berlaymontgebouw opgeschoven werd naar (aanvankelijk) 31 maart 2002, diende deze periode verlengd te worden.

2. Raming 2002

Op 23 december 1999 gaf de Ministerraad zijn akkoord om 6 van de 10 huurcontracten te verlengen tot 30 september 2002. De 4 andere contracten werden opgezegd en vervangen door 3 nieuwe inhuringen. Bijakte n° 1 bij de conventie van 25 november 1991 stipuleert dat deze nieuwe gebouwen rechtstreeks door de Europese Commissie in gebruik genomen worden, volgens de formule die zijzelf het meest adequaat acht (inhuring, erfpacht, ...). De Regie der Gebouwen zal evenwel de huurgelden of vergoedingen betalen, tot beloop van (maximum) het huurgeld dat verschuldigd was voor de opgezegde contracten, verminderd met de bedragen betaald ter aflossing van uitgevoerde aanpassingswerken en volgens de indexering van toepassing in 1998; in totaal : 9.595.331 euro. Dit bedrag zal jaarlijks geïndexeerd worden en zal verschuldigd zijn tot zes maanden na de datum van de voorlopige oplevering van het Berlaymontgebouw.

De heer Minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties heeft deze bijakte getekend, op voorwaarde dat de Europese Commissie zelf de contracten met de eigenaars afsluit en de gebouwen vervolgens aan de Regie der Gebouwen onderverhuurt (voor de hiervoor vermelde prijs).

Rekening houdend met de einddatum van de op te zeggen contracten en in de veronderstelling dat er geen periode van dubbele betaling zal zijn (waarin huur verschuldigd is zowel voor de oude als voor de nieuwe contracten), levert deze operatie een huurbesparing van 1.147.747 euro op.

Ook de huur van de « blijvende » gebouwen wordt verlengd tot zes maanden na de datum van de voorlopige oplevering van het Berlaymontgebouw (voor het gebouw Beaulieu 1-11 tot achttien maanden daarna).

Voor 4 van deze contracten werd op 23 december 1999 een bijakte opgesteld. Rekening houdend met het feit dat de aanpassingswerken die in deze gebouwen werden uitgevoerd, zijn afgelost tijdens de eerste 9 jaar van de inhuring, geven deze bijakten aanleiding tot een totale huurprijsvermindering van 1.182.452 euro.

De twee resterende contracten liepen tot 31 december 2000. Ook hiervoor werd een bijakte getekend, wat resulteerde in een bijkomende besparing van 178.483 euro.

Al deze operaties leidden tot de volgende situatie (huurcontracten van kracht op 18 april 2001) :

de 9 ans. Mais comme entre-temps la date prévue de l'achèvement des travaux de rénovation à l'immeuble Berlaymont a été reportée, initialement au 31 mars 2002, cette période devait être prolongée.

2. Estimation 2002

Au 23/12/1999 le Conseil des Ministres a marqué son accord pour la prolongation de 6 des 10 contrats de location jusqu'au 30 septembre 2002. Les 4 autres contrats sont résiliés et remplacés par 3 nouvelles locations. L'avenant° 1 à la Convention du 25 novembre 1991 stipule que ces nouveaux immeubles seront pris directement en occupation par la Commission européenne, selon la formule qu'elle jugera la plus adéquate (location, emphytéose, ...). La Régie des Bâtiments paiera néanmoins les loyers ou les redevances, à concurrence maximale des montants du loyer dû pour les contrats résiliés, diminués des montants payés pour l'amortissement de travaux d'adaptation effectués dans ces immeubles et indexés selon l'indice en vigueur en 1998; au total : 9.595.331 euros. Ce montant sera indexé annuellement et cette prise en charge se poursuivra pendant six mois après la date de réception provisoire du complexe Berlaymont.

Monsieur le Ministre de Télécommunication et des Entreprises et Participations publiques a signé cet avenant, moyennant que la Commission européenne contracte directement avec les propriétaires et qu'ensuite elle donne les immeubles en sous-location à la Régie des Bâtiments (au prix mentionné ci-dessus).

Compte tenu des dates d'échéance des contrats à résilier et en supposant qu'il n'y aura pas de chevauchement des paiements des loyers dus pour les anciens immeubles avec ceux dus pour les nouveaux, cette opération produira une économie de 1.147.747 euros.

La location des immeubles « restants » sera également prolongée jusqu'à six mois après la date de réception provisoire du complexe Berlaymont (pour l'immeuble sis avenue Beaulieu 1-11 jusqu'à 18 mois après cette date).

Pour 4 de ces contrats un avenant a été conclu le 23 décembre 1999. Compte tenu que le coût des travaux d'adaptation effectués dans ces bâtiments est amorti sur les 9 premières années d'occupation, ces avenants donnent lieu à une diminution des prix de loyer de 1.182.452 euros au total.

Les 2 contrats restants étaient résiliables au 31 décembre 2000. Un avenant à ces contrats est également conclu, ce qui donne lieu à une économie supplémentaire de 178.483 euros.

Tout cela amène à la situation suivante (contrats en vigueur au 18 avril 2001) :

Gebouw/Immeuble	Contract/Contrat	Basisbedrag/Montant de base	Geïndexeerd/Indexé
Oudergem, Beaulieu 1-11 <i>Auderghem, av. Beaulieu 1-11</i>	30.1448A	3.362.046	3.947.928
Oudergem, Beaulieu 1-11 <i>Auderghem, av. Beaulieu 1-11</i>	30.1448B	6.493.898	7.625.547
Brussel, Nerviërs 85 <i>Bruxelles, av. des Nerviens 85</i>	30.1449A	1.973.282	2.291.323 (ind)
Brussel, Belliardstraat 24-28 <i>Bruxelles, rue Belliard 24-28</i>	30.1451A	2.996.139	3.486.182 (ind)
Oudergem, Beaulieu 24-26 <i>Auderghem, av. Beaulieu 24-26</i>	30.1452A	1.320.244	1.524.656 (ind)
Evere, Genèvestraat 12 <i>Evere, rue de Genève 12</i>	30.1453A	3.173.037	3.664.317 (ind)
Evere, Genèvestraat 1-5 <i>Evere, rue de Genève 1-5</i>	30.1457A	1.045.305	1.227.463
Brussel, Wetstraat 45 <i>Bruxelles, rue de la Loi 45</i>	30.1458A	7.000.000	7.000.000 (ind)
Brussel, Van Maerlantstr 18-28 <i>Bruxelles, rue Van Maerlant 18-28</i>	30.1459A	1.660.763	1.660.763 (ind)
Brussel, Belliardstraat 100 <i>Bruxelles, rue Belliard 100</i>	30.1460A	934.569	965.991
Totaal/Total			33.394.170

Op de contracten gemerkt met (ind) moet de indexering 2001 nog toegepast worden, wat resulteert in een verhoging met 333.663 euro.

Totaal te betalen in 2002, artikel 537.02 :

bestaande contracten 18 april 2001	33.394.170
nog toe te passen indexering 2001	333.663
	<u>33.727.833</u>
indexering aan 1,5 % (gezondheidsindex)	34.233.750

Opmerking : in toepassing van artikel 7 van de Conventie van 25 november 1991 is de onroerende voorheffing ten laste van de Europese Commissie (raming 2002 : 2.150.476 euro). Dit bedrag wordt door de Regie der Gebouwen slechts geprefinancierd (artikel 560.08 van haar begroting).

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Geraamde uitgaven artikel 537.02	34.233.750
Dotatie B.A. 24.4105	34.233.750
Afgerond op 000 euro	34.234.000
(250 euro wordt bij artikel 537.02 gevoegd)	

Opmerking : in de aangepaste begroting 2001 werd B.A. 24.4105 verminderd met 835.401 euro, te dekken door het over te dragen saldo van het krediet van artikel 537.02 in het begrotingsjaar 2000. Dit geeft volgende situatie :

Aangepaste dotatie 2001	33.128.491
Overgedragen saldo 2000	+ 835.401
	<u>33.963.892</u>
Middelen afkomstig van dotaties, bruikbaar in 2001	33.963.892
Indexering 2002 (+ 1,5 %)	34.473.350

De Regie der Gebouwen blijft dus 239.350 euro onder de begrotingsnorm.

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

L'indexation 2001 doit encore être appliquée sur les contrats marqués de (ind); ceci amène à une majoration de 333.663 euros.

Montant total à payer en 2002, article 537.02 :

contrats existants au 18 avril 2001	33.394.170
indexation 2001 encore à appliquer	333.663
	<u>33.727.833</u>
indexation à 1,5 % (indice santé)	34.233.750

Remarque : en application de l'article 7 de la Convention du 25 novembre 1991 le précompte immobilier est à la charge de la Commission européenne (estimation 2002 : 2.150.476 euros). Ce montant est seulement préfinancé par la Régie des Bâtiments (imputation sur l'article 560.08 de son budget).

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Dépenses estimés article 537.02	34.233.750
Dotation A.B. 24.4105	34.233.750
Arrondie en 000 euros	34.234.000
(250 euros sont ajoutés au crédit de l'article 537.02)	

Remarque : dans le budget 2001 ajusté la dotation sur l'A.B. 24.4105 a été diminuée de 835.401 euros, à couvrir par le report du solde non utilisé du crédit de l'article 537.02 de l'année budgétaire 2000. Cela donne la situation suivante :

Dotation 2001 ajustée	33.128.491
Solde 2000 reporté	+ 835.401
	<u>33.963.892</u>
Moyens provenant des dotations en 2001	33.963.892
Indexation 2002 (+ 1,5%)	34.473.350

Cela veut dire que la dotation 2002 reste 239.350 euros en dessous de la norme budgétaire.

D. RÉSUMÉ (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
450.06	Dotatie huur E.U./Dotation loyers U.E.	34.234.000	34.233.750	Huur E.U./Loyers U.E.	537.02
			250	Afronding dot. 000 euro/Arrondi dot.	537.02
				000 euros	
		34.234.000	34.234.000		

E. MEERJARENRAMING

In de meerjarenraming 2003-2005 wordt voor het begrotingsjaar 2003 hetzelfde bedrag ingeschreven als voor 2002, aangezien de huurcontracten verlengd zullen moeten worden wegens de verlenging van de werken in het Berlaymontgebouw.

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE

Dans l'estimation pluriannuelle 2003-2005, le même montant qu'en 2002 est inscrit pour l'année budgétaire 2003, puisque les contrats de location devront être prolongés suite à la prolongation de la durée des travaux dans l'immeuble Berlaymont.

Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
450.06	a	34.965.382	33.128.491	34.234.000	34.234.000	13.641.000	12.413.000 d
537.02	a	34.129.300	33.963.892	34.234.000	34.234.000	13.641.000	12.413.000

d= dotatie B.A. 55.24.4105 / d = dotation A.B. 55.24.4105

B.A. : 19 55 24 6104 (Beg OA AP BA). — *Dotatie aan de Regie der Gebouwen, bestemd voor investeringsuitgaven ten behoeve van de Europese en andere internationale instellingen (artikel 450.09 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	17.070	13.681	16.472	7.278	3.751	12.721

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Artikel 444.07 — ONTVANGSTEN BESTEMD VOOR DE OPRICHTING VAN HET NAVO-GEBOUW « Z ».

1. Aard van de ontvangsten

De Belgische regering heeft zich geëngageerd om een nieuw kantoorgebouw op te richten voor de huisvesting van de NAVO-agentschappen NACISA, NACMA en BICES (om delocalisatie van deze agentschappen naar Den Haag te voorkomen). Deze agentschappen zijn momenteel gevestigd in een gehuurd gebouw in de Genèvestraat 8 te Evere.

Op 14 december 1995 heeft de Ministerraad daarvoor de volgende werkwijze goedgekeurd. De helft van de in 1988 aan de NAVO in concessie gegeven grond, gelegen naast het huidige NAVO-hoofdkwartier in Evere, werd aan België « geretrocedeerd »; dit terrein werd vervolgens door de Belgische Staat verkocht en met de opbrengst van die verkoop dient het aandeel van de Belgische Staat in de oprichting van het nieuwe gebouw gefinancierd te worden. Een eventueel tekort wordt aangerekend op de kredieten voorzien in het « Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot bepaalde initiatieven om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen », na overleg in de Samenwerkingscommissie opgericht door de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen.

Het project werd onderverdeeld in 5 loten : lot 1 (noord- en westvleugel), lot 2 (oostvleugel) en lot 3 (omgevingswerken) zijn ten laste van de Belgische Staat; lot 4 (veiligheidsuitrustingen en specifieke wensen van de bezetters) is ten laste van het militair budget van de NAVO en lot 5 (zuidvleugel) is ten laste van het burgerlijk budget van de NAVO.

Lot 4, ten laste van het militair budget van de NAVO zal gefinancierd worden door halfjaarlijkse voorschotten, die de NAVO ter beschikking zal stellen van het Ministerie van Landsverdediging. Voor alle werken uitgevoerd in het kader van lot 4 zullen dan ook afzonderlijke facturen worden opgesteld; de Regie der Gebouwen betaalt deze facturen aan de aannemer en vordert het bedrag ervan, verhoogd met 2,5 % administratiekosten, terug van het Ministerie van Landsverdediging.

Voor de werken in het kader van lot 5, ten laste van het civiel budget van de NAVO, zullen eveneens afzonderlijke facturen worden ingediend; de Regie der Gebouwen betaalt ook deze facturen aan de aannemer en vordert het bedrag ervan, verhoogd met 3 % administratiekosten, terug van de NAVO.

De teruggevorderde bedragen worden aangerekend op artikel 444.07 van de begroting van de Regie der Gebouwen (de administratiekosten op artikel 411.04; zie B.A. 22.4102 : werkingskosten).

Artikel 444.07 heeft een automatische tegenhanger in de uitgavenbegroting, namelijk artikel 533.11.02 (niet-limitatief).

2. Raming 2002

Voor loten 4 en 5 zal in 2002 een betalingskrediet van 3.059.572 euro nodig zijn; zie artikel 533.11 b). Dit is ook het bedrag dat in 2002 zal teruggevorderd worden van de NAVO en aangerekend op artikel 444.07.

A.B. : 19 55 24 6104 (Bud DO PA AB). — *Dotation à la Régie des Bâtiments destinée aux dépenses d'investissement pour les besoins des institutions européennes et internationales (article 450.09 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	17.070	13.681	16.472	7.278	3.751	12.721

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Article 444.07 — RECETTES DESTINÉES À LA CONSTRUCTION DU BÂTIMENT « Z » DE L'OTAN.

1. Nature des recettes

Le gouvernement belge s'est engagé à construire un nouveau bâtiment administratif destiné au logement de trois agences de l'OTAN: NACISA, NACMA et BICES (pour éviter la délocalisation de ces agences vers La Haye). Actuellement, ces agences sont établies dans un bâtiment loué, sis rue de Genève, 8 à Evere.

A cette fin, le Conseil des Ministres du 14 décembre 1995 a approuvé le mode de travail suivant. La moitié des terrains donnés en 1988 en concession à l'OTAN et situés à proximité du quartier général actuel de l'OTAN à Evere a été « rétrocédée » à la Belgique. Ensuite, ce terrain a été vendu par l'État belge; le produit de cette vente doit permettre de financer la quote-part de l'État belge dans la construction du nouveau bâtiment. Un manque éventuel sera financé par les crédits prévus dans « l'Accord de coopération du 15 septembre 1993 entre l'État fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à certaines initiatives en vue de favoriser le rôle international et la fonction de Bruxelles-Capitale », après concertation au sein de la Commission de Coopération créée par la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Le projet a été subdivisé en 5 lots : le lot 1 (les ailes Nord et Ouest), le lot 2 (l'aile Est) et le lot 3 (travaux des abords) sont à charge de l'État belge; le lot 4 (équipements de sécurité et desiderata particuliers des occupants) est à charge du budget militaire de l'OTAN; le lot 5 (l'aile Sud) est à charge du budget civil de l'OTAN.

La partie relative au lot 4, à charge du budget militaire de l'OTAN, sera financée par des avances semestrielles, mises à la disposition du Ministère de la Défense nationale par l'OTAN. Des factures séparées seront introduites pour tous les travaux effectués dans le cadre du lots 4; la Régie des Bâtiments paiera ces factures à l'entrepreneur et réclamera le remboursement des montants payés, majorés de 2,5 % pour frais d'administration, du Ministère de la Défense nationale.

Pour la partie relative au lot 5, à charge du budget civil de l'OTAN, des factures séparées seront également introduites; la Régie des Bâtiments paiera ces factures à l'entrepreneur et réclamera le remboursement des montants payés, majorés de 3 % pour frais d'administration, de l'OTAN.

Les sommes remboursées seront imputées sur l'article 444.07 du budget de la Régie des Bâtiments (les frais d'administration sur l'article 411.04; cf. A.B. 22.4102 : frais de fonctionnement).

L'article 444.07 a un pendant automatique au budget des dépenses, à savoir l'article 533.11.02 (non limitatif).

2. Estimation 2002

Pour les lots 4 et 5 un crédit de paiement de 3.059.572 euros sera nécessaire en 2002; cf. article 533.11 b). Ceci est également le montant dont le remboursement par l'OTAN, à imputer sur l'article 444.07, sera demandé en 2002.

Artikel 450.09 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : DOTATIE VOOR INVESTERINGEN EN BUITENGEWOON ONDERHOUD TEN BEHOEVE VAN DE EUROPESE UNIE EN ANDERE INTERNATIONALE INSTELLINGEN.

1. Aard van de ontvangsten

De dotatie op artikel 450.09 moet de Regie der Gebouwen de nodige kredieten ter beschikking stellen om de uitgaven te kunnen dekken die zij op haar eigen begroting ten laste moet nemen ten behoeve van de internationale instellingen die in België gevestigd zijn :

- 1) investeringsuitgaven op artikel 533.11;
- 2) uitgaven voor buitengewoon onderhoud op artikel 536.11;
- 3) intresten en gerechtskosten in verband met deze uitgaven op artikel 524.02.

Daarnaast moet ook krediet voorzien worden voor de herstellingswerken die de Regie der Gebouwen moet laten uitvoeren in het gebouw van de « Academia Belgica » te Rome en voor de studies van de renovatiewerken aan het gebouw van de Stichting Biermans-Lapôte te Parijs (beide op artikel 532.02).

2. Raming 2002

Zie punt C. Financiële tegemoetkoming van de Staat.

Artikel 450.23 — NIET TERUGVORDERBARE DOTATIES BESTEMD VOOR DE OP-RICHTING VAN HET NAVO-GEBOUW « Z ».

1. Aard van de ontvangsten

Zie artikel 444.07.

Lot 2 van gebouw « Z », ten laste van de Belgische Staat, wordt gefinancierd met kredieten voorzien in het « Samenwerkingsakkoord van 15/09/1993 tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot bepaalde initiatieven om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen ». Ook het gedeelte van loten 1 en 3 dat niet kan betaald worden met de opbrengst van het geretrocedeerd terrein, zal op de kredieten van het Samenwerkingsakkoord aangerekend worden (beslissing van de Ministerraad van 9 december 1999).

Vermits de kredieten voorzien in dit Samenwerkingsakkoord ingeschreven worden op de begroting van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur, kan de terbeschikkingstelling ervan aan de Regie der Gebouwen beschouwd worden als een dotatie vanwege de Staat, aan te rekenen op hoofdstuk 45 van de begroting van de Regie, namelijk op een artikel *ad hoc* : 450.23.

2. Raming 2002

In de vijfde bijakte bij het Samenwerkingsakkoord (dd. 28 februari 2000) werd voor gebouw « Z » een krediet van 4.090.243 euro ingeschreven. Dit zal als volgt aangewend worden :

1) Lot 2 :	2001	1.700.300	
	2002	1.161.800	(A)
	2003	37.200	
	saldo:	1.190.943	
2 Lot 1/3 :	beschikbare opbrengst retroces-		
	sie	8.741.533	
	gebruikt in 2000	- 403.450	
	raming 2001	- 5.519.600	
	saldo	2.818.483	
	raming betalingen 2002	- 3.829.551	
	saldo aan te rekenen op Samen-		
	werkingsakkoord	- 1.011.068	(B)

Aan te rekenen op Samenwerkingsakkoord in
in 2002 : (A) + (B) = 2.172.686

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Article 450.09 — A) NON RÉCUPÉRABLE : DOTATION POUR INVESTISSEMENTS ET ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE POUR LES BESOINS DE L'UNION EUROPÉENNE ET D'AUTRES INSTITUTIONS INTERNATIONALES.

1. Nature des recettes

La dotation sur l'article 450.09 doit mettre à la disposition de la Régie des Bâtiments les crédits nécessaires à couvrir les dépenses qu'elle doit prendre en charge sur son budget pour les besoins des institutions internationales qui ont leur siège en Belgique :

- 1) dépenses d'investissement sur l'article 533.11;
- 2) dépenses d'entretien extraordinaire sur le nouvel article 536.11;
- 3) intérêts et frais de justice relatifs à ces dépenses, sur l'article 524.02.

En outre il faut prévoir des crédits pour les travaux de réparation que la Régie des Bâtiments est obligée de faire effectuer au bâtiment de « l'Academia Belgica » à Rome ainsi que pour les études relatives aux travaux de rénovation à l'immeuble de la Fondation Biermans-Lapôte à Paris (les deux sur l'article 532.02).

2. Estimation 2002

Cf. point C. Intervention financière de l'État.

Article 450.23 — DOTATIONS NON RÉCUPÉRABLES DESTINÉES À LA CONSTRUCTION DU BÂTIMENT « Z » DE L'OTAN.

1. Nature des recettes

Cf. l'article 444.07 ci-avant.

Le lot 2 du bâtiment « Z », à prendre en charge par l'État belge, est financé au moyen des crédits prévus à cet effet dans « l'Accord de coopération du 15/09/1993 entre l'État fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à certaines initiatives en vue de favoriser le rôle international et la fonction de Bruxelles-Capitale ». Aussi la partie des lots 1 et 3 qui ne peut pas être payée avec le produit de la rétrocession du terrain, devra être imputée sur les crédits de l'Accord de coopération (décision du Conseil des Ministres du 9 décembre 1999).

Vu que les crédits prévus dans cet Accord de coopération sont inscrits au budget du Ministère des Communications et de l'Infrastructure, leur mise à disposition à la Régie des Bâtiments peut être considérée comme une dotation de la part de l'État, à imputer sur le chapitre 45 du budget de la Régie, notamment sur un article *ad hoc* : 450.23.

2. Estimation 2002

Dans l'avenant n° cinq du 28 février 2000 de l'Accord de coopération, un crédit de 4.090.243 euros a été inscrit pour le bâtiment « Z ». Ce montant est affecté comme suit :

1) Lot 2 :	2001	1.700.300	
	2002	1.161.800	(A)
	2003	37.200	
	solde	1.190.943	
2) Lot 1/3 :	produit de la rétrocession encore		
	disponible	8.741.533	
	utilisé en 2000	- 403.450	
	estimation 2001	- 5.519.600	
	solde	2.818.483	
	estimation paiements 2002	- 3.829.551	
	solde à imputer sur l'Accord de		
	coopération	- 1.011.068	(B)

À imputer sur l'Accord de coopération en 2002
(A) + (B) = 2.172.686

B. NATURE ET ESTIMATION DES DEPENSES

Artikel 524.02 — NIET-FORFAITARE HONORARIA VAN ADVOKATEN, EXPERTEN, DEURWAARDERS (MET INBEGRIJF VAN PROVISIONELE VOORSCHOTTEN), GERECHTSKOSTEN, SCHADE EN INTRESTEN, VERWIJLINTRESTEN, FISCALE BOETEN ENZ., IN VERBAND MET WERKEN TEN BEHOEVE VAN INTERNATIONALE INSTELLINGEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betaling van uitgaven die voortvloeien uit geschillen naar aanleiding van werken uitgevoerd ten behoeve van de Europese Unie of andere internationale instellingen :

— kosten, met inbegrip van provisionele voorschotten, te betalen aan deurwaarders, advocaten, deskundigen enz. die niet forfaitair betaald worden (forfaitaire erelonen worden aangerekend op artikel 511.10);

— schadevergoedingen, verwijlntresten, fiscale boeten, inningskosten, hypothecaire lasten bij de verkoop van onroerende goederen en alle gerechtskosten die uit geschillen of gerechtelijke beslissingen voortvloeien.

2. Raming 2002

Erelonen advocaten Justus Lipsius	99.157
Diverse dossiers (verwijlntresten, erelonen, boeten, gerechtskosten)	175.000
Totaal	274.157

Artikel 532.02 — NIET TERUGVORDERBARE BIJDRAGE AAN DE « ACADEMIA BELGICA » TE ROME EN DE « STICHTING BIERMANS-LAPÔTRE » TE PARIJS, MET HET OOG OP DE UITVOERING VAN DRINGENDE HERSTELLINGSWERKEN AAN DE GEBOUWEN VAN DEZE INSTELLINGEN.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor :

1) de uitvoering van dringende herstellingswerken in het gebouw van de « Academia Belgica » te Rome, om het Belgisch patrimonium dat in dit gebouw is ondergebracht (kunstwerken, meubilair, bibliotheek, ...) te vrijwaren van vernielingen of beschadiging;

2) studieopdrachten in het kader van de renovatie van het Huis van de Belgische Studenten te Parijs (Stichting Biermans-Lapôtre)

Zie ook wetsbepalingen 2.19.8 en 2.19.10 van de wet houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

2. Raming 2002

2.1. Vastleggingskrediet

Parijs, Biermans-Lapôtre :	
erelonen T.V. BOA/Verdeyen & Moenaert	0 ⁽¹⁾
Rome, Academia Belgica :	
erelonen studie 2 ^e fase	160.000
werken 2 ^e fase	620.000
Totaal	780.000

2.2. Vereffeningskrediet

Parijs, Biermans-Lapôtre :	
erelonen TV BOA/Verdeyen & Moenaert	0 ⁽¹⁾
Rome, Academia Belgica :	
studiecontract 2 ^e fase	93.400
werken 1 ^e en 2 ^e fase	416.600
Totaal	510.000

⁽¹⁾ In de veronderstelling dat het lopende geschil bij de Raad van State geen meerkost veroorzaakt (250.000 euro).

Article 524.02 — HONORAIRES NON FORFAITAIRES D'AVOCATS, D'EXPERTS, D'HUISSIERS (Y COMPRIS LES AVANCES PROVISIONNELLES), FRAIS DE JUSTICE, DOMMAGES-INTÉRÊTS, INTÉRÊTS DE RETARD, AMENDES FISCALES, ETC., EN RAPPORT AVEC DES TRAVAUX AU PROFIT D'INSTITUTIONS INTERNATIONALES.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement des dépenses découlant de litiges en rapport avec des travaux effectués au profit de l'Union européenne ou d'autres institutions internationales :

— les paiements, y compris des avances provisionnelles, à faire au profit d'huissiers, d'avocats, d'experts, etc., non payés forfaitairement (les honoraires forfaitaires ayant à imputer sur l'article 511.10);

— les dommages-intérêts, les intérêts de retard, les amendes fiscales, les frais de recouvrement, les frais hypothécaires relatifs à la vente de biens immobiliers et tous les frais de justice résultant de litiges ou de décisions judiciaires.

2. Estimation 2002

Honoraires avocats Juste Lipse	99.157
Divers dossiers (intérêts de retard, honoraires, amendes, frais de justice)	175.000
Total	274.157

Article 532.02 — CONTRIBUTION NON RÉCUPÉRABLE À « L'ACADEMIA BELGICA » À ROME ET À LA FONDATION « BIERMANS-LAPÔTRE » À PARIS EN VUE DE L'EXÉCUTION DE TRAVAUX DE RÉPARATION URGENTS DANS LES IMMEUBLES DE CES INSTITUTIONS.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné à :

1) l'exécution de travaux de réparation urgents dans le bâtiment de « l'Academia Belgica » à Rome, en vue de préserver le patrimoine de l'État belge qui se trouve dans ce bâtiment (œuvres d'art, mobilier, bibliothèque, ...) contre des destructions ou des dégradations;

2) des missions d'étude dans le cadre de la rénovation de la maison des Etudiants belges à Paris (Fondation Biermans-Lapôtre).

Cf. les dispositions légales 2.19.8 et 2.19.10 de la loi contenant le Budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2002.

2. Estimation 2002

2.1. Crédit d'engagement

Paris, Biermans-Lapôtre :	
honoraires A.M. BOA/Verdeyen & Moenaert	0 ⁽¹⁾
Rome, Academia Belgica :	
honoraires études phase 2	160.000
travaux phase 2	620.000
Total	780.000

2.2. Crédit de liquidation

Paris, Biermans-Lapôtre :	
honoraires AM BOA/Verdeyen & Moenaert	0 ⁽¹⁾
Rome, Academia Belgica :	
contrat d'études phase 2	93.400
ravaux phase 1 et 2	416.600
Total	510.000

⁽¹⁾ Prévision d'un litige (250.000 euros) dans lequel l'arrêt du Conseil d'État ne dépasse pas le stade d'une simple formalité.

Artikel 533.11 — A) INVESTERINGEN (ARCHITECTENHONORARIA INBEGREPEN)
VOOR DE EUROPESE UNIE EN ANDERE INTERNATIONALE INSTELLINGEN.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 533.11 is bestemd om de uitgaven te betalen voor de investeringen die worden gerealiseerd in het kader van de onthaalpolitiek van de Belgische Staat ten opzichte van de Europese Unie en andere internationale instellingen.

Het betreft in het bijzonder enerzijds de investeringen die door de Regie der Gebouwen werden overgenomen van het Bestuur der Gebouwen van het voormalige Ministerie van Openbare Werken, namelijk :

- de aankoop van onroerende goederen voor de vestiging van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe, architectenhonoraria inbegrepen (ex-B.A. 71.02);
- de oprichting en inrichting van de Europese scholen te Ukkel, Mol en Sint-Lambrechts-Woluwe, architectenhonoraria inbegrepen (ex-B.A. 72.04);
- de oprichting en inrichting van gebouwen ten gerieve van het personeel werkzaam bij de diensten van de Europese Unie: recreatiecentra, ontmoetingslokalen enz. (ex-B.A. 72.07);
- de oprichting en inrichting van een gebouw bestemd voor de Europese Ministerraad te Brussel (ex-B.A. 72.10);

en anderzijds de oprichting en/of inrichting van de hierna opgesomde gebouwen : de Europese scholen te Elsene en Vorst (Berkendael), het kasteel Gendebien te Mons (SHAPE), de archieven van de Europese Commissie (« ex-Haeseldonckx »), evenals nieuwe bouwwerken die nodig zijn om te beantwoorden aan de veranderende behoeften van de Europese Unie.

2. Raming 2002

2.1. Vastleggingskrediet

Elsene, 3de Europese school :
varia (afwerking) 175.000

Ukkel, Europese school :
middelbare afdeling :
lot 2, herzieningen en verrekeningen 495.787
lot 3A, herzieningen en verrekeningen 15.369
lot 3B, herzieningen en verrekeningen 9.916
lot 3c, herzieningen en verrekeningen 16.361
lot 4 (HVAC), herzieningen en verrekeningen ... 37.184
lot 5 (elektr. SS), herzieningen en verrekeningen 24.789
lot 6 (elektr. ZS), herzieningen en verrekeningen 2.479
lot 7 (elektromec.), herzieningen en verrekeningen 8.676
lot 8 (telefonie), herzieningen en verrekeningen 2.975
lot 9 (kablering inform.) herzieningen en verrekeningen 14.874
lot 12, omgevingswerken en in,frustructuur 619.734
lot 12, herzieningen en verrekeningen 61.973
renovatie gebouw Breughel :
lot 8 (branddetectie) 24.800

Woluwe, Europese school :
constructie polyvalente zaal middelbare afdeling :
ruwbouw en afwerking 2.082.400
technieken 520.600
coördinatie veiligheid 26.000

Brussel, archieven (ex-Haeseldonck) :
renovatie 2de fase :
lot 2 (chassis), herzieningen en verrekeningen 30.000
lot 4 (elektr.), herzieningen en verrekeningen ... 17.500
lot 5 (goederenlift), herzieningen en verrekeningen 10.000

Brussel, Justus Lipsius :
gerechtelijke onteigeningen 1.321.273 ⁽¹⁾

Article 533.11 — A) INVESTISSEMENTS (HONORAIRES D'ARCHITECTE COMPRIS)
AU PROFIT DE L'UNION EUROPÉENNE ET D'AUTRES INSTITUTIONS INTERNATIONALES.

1. Nature des dépenses

L'article 533.11 est destiné à couvrir les dépenses d'investissement à réaliser dans le cadre de la politique d'accueil pratiquée par l'État belge au profit de l'Union européenne et d'autres institutions internationales.

Il s'agit en premier lieu des investissements entamés par l'Administration des Bâtiments de l'ancien Ministère des Travaux publics et repris par la Régie des Bâtiments, à savoir :

- l'achat de terrains pour la construction des écoles européennes d'Uccle, de Mol et de Woluwé-Saint-Lambert, honoraires d'architectes compris (ex-A.B. 71.02);
- la construction et l'aménagement des écoles européennes d'Uccle, Mol et Woluwé-Saint-Lambert, honoraires d'architectes compris (ex-A.B. 72.04);
- la construction et l'aménagement de bâtiments à l'usage du personnel des services de l'Union européenne: centres récréatifs, locaux de rencontre, etc. (ex-A.B. 72.07);
- la construction et l'aménagement d'un bâtiment destiné au Conseil des Ministres de l'Union européenne à Bruxelles (ex-A.B. 72.10);
- et d'autre part la construction et/ou l'aménagement des bâtiments suivants : les écoles européennes à Ixelles et à Forest (Berkendael), le château Gendebien à Mons (SHAPE), les archives de la Commission européenne (« ex-Haeseldonckx ») ainsi que les nouvelles constructions qui s'avèrent nécessaires pour répondre aux besoins variables de l'Union européenne.

2. Estimation 2002

2.1. Crédit d'engagement

Ixelles, troisième école européenne :
divers (achèvement) : 175.000

Uccle, école européenne :
section secondaire :
lot 2, révisions et décomptes 495.787
lot 3A, révisions et décomptes 15.369
lot 3B, révisions et décomptes 9.916
lot 3c, révisions et décomptes 16.361
lot 4 (HVAC), révisions et décomptes 37.184
lot 5 (électr. courant fort), révisions et décomptes 24.789
lot 6 (él. courant faible), révisions et décomptes 2.479
lot 7 (électroméc.), révisions et décomptes 8.676
lot 8 (téléphonie), révisions et décomptes 2.975
lot 9 (cablage inform.), révisions et décomptes. 14.874

lot 12, abords et infrastructure 619.734
lot 12, révisions et décomptes 61.973
rénovation bâtiment Breughel :
lot 8 (détection incendie) 24.800

Woluwe, école européenne :
section secondaire, construction salle polyvalente :
gros-œuvre et parachèvements 2.082.400
techniques 520.600
coordination sécurité 26.000

Bruxelles, archives (ex-Haeseldonck) :
rénovation phase 2 :
lot 2 (châssis), révisions et décomptes 30.000
lot 4 (électr.), révisions et décomptes 17.500
lot 5 (monte-charge), révisions et décomptes ... 10.000

Bruxelles, Juste Lipse :
expropriations judiciaires 1.321.273 ⁽¹⁾

Brussel, 4 ^e Europese school constructie nieuwe school (totale raming : 52.801.321 euro)	
aankoop terrein	0 ⁽¹⁾
erelonen 1ste fase	0 ⁽²⁾
Mol, Europese school :	
installatie goederenlift middelbare afdeling	49.579
id. afwerking	37.184
varia	123.947
Mons, domein Gendebien :	
bouw overdekte garage residentie Lemnitzer ...	31.300
Varia	150.000
Factuurwerken	75.000
Dringende en onvoorzienbare werken	75.000
Totaal	6.059.700

⁽¹⁾ De Regie der Gebouwen is nog steeds vergoedingen verschuldigd in het kader van vijf gerechtelijke onteigeningen die in de jaren '70 en '80 verricht werden in de Europese zone te Brussel (onteiningsvergoedingen, gerechtskosten en intresten vanaf 1979). Op dit moment zijn de gerechtelijke procedures nog steeds niet beëindigd. Het Aankoopcomité Brussel I is bereid in totaal 2.692.726 euro te laten betalen (zonder gerechtskosten en erelonen); de eisen van de onteigenden en de andere betrokken partijen lopen op tot 12.787.312 euro (zonder intresten, wederbeleggingsvergoedingen enz.).

In de aangepaste begroting 1999 was daarvoor reeds een krediet van 2.692.124 euro voorzien, waarvan 50.639 euro werd vastgelegd en betaald. Het saldo (2.642.545 euro) mocht overgedragen worden naar het begrotingsjaar 2000. Tijdens de begrotingscontrole 2000 werd evenwel postbilateraal beslist om dit krediet voorlopig niet over te dragen (in het kader van een opgelegde besparing van, in totaal, 11.849.310 euro op de over te dragen ordonnanceringskredieten). Het kon wel overgedragen worden naar 2001.

In de aangepaste begroting 2001 werd hiervoor 1.321.272 euro ingeschreven; het saldo, 1.321.273 euro, moet voorzien worden in de begroting 2002 (in vastleggings- én in betalingskrediet).

⁽²⁾ Te voorzien in 2002 voor een eventuele nieuwe Europese school :

— aankoop terrein	3.718.403
— studies 1ste fase	1.239.468

In afwachting van een beslissing van de Ministerraad werden deze kredieten nog niet toegekend (beslissing van de postbilaterale vergadering van 13 september 2001). Deze weigering mag evenwel niet opgevat worden als een wijziging in de Belgische onthaalpolitiek ten opzichte van de Europese Unie of in de opvang van de schoolplichtige kinderen van de Europese ambtenaren.

2.2. Vereffeningskrediet

Elsene, 3 ^e Europese school :	
varia (afwerking)	175.000
geëiste som lot 2 – HVAC	0 ⁽¹⁾
laterale weg Triomfplan	0 ⁽²⁾

Ukkel, Europese school :	
lagere afdeling (Gutenberg, Breughel, kasteel en villa)	0
middelbare afdeling, omgevingswerken	10.555.619

Woluwe, Europese school	503.646
-------------------------------	---------

Brussel, archieven (ex-Haeseldonck)	426.661
---	---------

Brussel, Justus Lipsius :	
gerechtelijke onteigeningen	1.321.273 ⁽³⁾

Bruxelles, 4 ^e école européenne :	
construction nouvelle école (estimation totale : 52.801.321 euros)	
acquisition terrain	0 ⁽¹⁾
honoraires phase 1	0 ⁽²⁾

Mol, école européenne :	
installation monte-charge section secondaire ...	49.579
id. achèvement	37.184
divers	123.947

Mons, domaine Gendebien :	
construction garage couvert résidence Lemnitzer	31.300
Divers	150.000
Travaux sur facture	75.000
Travaux urgents et imprévisibles	75.000

Total	6.059.700
-------------	-----------

⁽¹⁾ La Régie des Bâtiments doit toujours payer des redevances supplémentaires dans le cadre de cinq expropriations judiciaires effectuées dans les années '70 et '80 dans la zone européenne à Bruxelles (redevances d'expropriation, frais de justice et intérêts depuis 1979). Actuellement, les procédures judiciaires ne sont toujours pas terminées. Le Comité d'Acquisition Bruxelles I estime qu'une somme de 2.692.726 euros au total pourrait être due (sans frais de justice et honoraires); les revendications des expropriés et des autres parties concernées s'élèvent à 12.787.312 euros (sans intérêts, redevances de réemploi etc.).

À cette fin, un crédit de 2.692.124 euros était déjà prévu au budget 1999 ajusté, dont 50.639 euros ont été engagés et payés. Le solde (2.642.545 euros) était à reporter à l'année budgétaire 2000. Néanmoins, lors du contrôle budgétaire 2000 il a été décidé postbilatéralement que, provisoirement, cette somme ne sera pas reportée, dans le cadre d'une économie de (au total) 11.849.310 euros à effectuer dans les crédits à reporter. Ce crédit pourrait quand même être reporté en 2001.

Dans le budget 2001 ajusté un montant de 1.321.272 euros est inscrit pour ces expropriations; le solde, 1.321.273 euros, doit être prévu dans le budget 2002 (en crédit d'engagement et en crédit de liquidation).

⁽²⁾ À prévoir en 2002 pour une nouvelle école européenne éventuelle :

— acquisition du terrain	3.718.403
— honoraires phase 1	1.239.468

En attendant une décision du Conseil des Ministres, ces crédits ne sont pas encore accordés (décision de la réunion postbilatérale du 13 septembre 2001). Néanmoins, ce refus ne reflète nullement un quelconque changement de la politique et des engagements pris par la Belgique à l'égard de l'Union européenne en matière d'accueil des enfants des fonctionnaires européens en âge de scolarisation.

2.2. Crédits de liquidation

Ixelles, troisième école européenne :	
divers (achèvement)	175.000
revendication lot 2 – HVAC	0 ⁽¹⁾
voirie latérale Boulevard du triomphe	0 ⁽²⁾

Uccle, école européenne :	
section primaire (Gutenberg, Breughel, château et villa)	0
section secondaire, abords	10.555.619

Woluwe, école européenne	503.646
--------------------------------	---------

Bruxelles, archives (ex-Haeseldonck)	426.661
--	---------

Bruxelles, Juste Lipse :	
expropriations judiciaires	1.321.273 ⁽³⁾

Brussel, 4 ^e Europese school :	
..... constructie nieuwe school (totale raming: 52.801.321 euro)	
aankoop terrein	0 ⁽⁴⁾
erelonen 1ste fase	0 ⁽⁴⁾
Mol, Europese school	210.710
Mons, domein Gendebien :	
bouw overdekte garage residentie Lemnitzer ...	31.300
Varia	150.000
Factuurwerken	75.000
Dringende en onvoorzienbare werken	75.000
Totaal	13.524.209

⁽¹⁾ Geschil met de aannemer (Delta Thermic), die in totaal 1.165.100 euro van de Regie der Gebouwen eist; te herbekijken bij de begrotingscontrole 2002.

⁽²⁾ 1.859.201 euro te voorzien indien dit krediet niet wordt opgenomen in de 6de bijakte bij het Samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat en het Brussels Gewest (nodig voor het bekomen van een bouwvergunning).

⁽³⁾ Overgedragen krediet; zie opmerking ⁽¹⁾ bij de vastleggingskredieten.

⁽⁴⁾ Afhankelijk van de beslissing van de Ministerraad betreffende de bouw van een vierde Europese school (zie opmerking ⁽²⁾ bij de vastleggingskredieten).

2.3. Er werd nog geen krediet voorzien voor een eventuele uitbreiding van het Justus Lipsiusgebouw, hoewel voor terrein en ont-eigening in 2002 al 25.000.000 euro nodig kan zijn. Dit probleem wordt verwezen naar de begrotingscontrole 2002.

Artikel 533.11 — b) BOUW VAN HET NAVO-GEBOUW « Z ». NIET LIMITATIEF.

1. Aard van de uitgaven

De Belgische regering heeft zich geëngageerd om een nieuw kantoorgebouw op te richten voor de huisvesting van de NAVO-agentschappen NACISA, NACMA en BICES (om delokalisatie van deze agentschappen naar Den Haag te voorkomen). Deze agentschappen zijn momenteel gevestigd in een gehuurd gebouw in de Genèvestraat 8 te Evere.

De uitgaven voor de oprichting van dit gebouw worden aangerekend op artikel 533.11, onder een specifieke litera b). Een vlote afhandeling van dit dossier vereist dat de niet-gebruikte vastleggings- en betalingskredieten kunnen overgedragen worden naar een volgend begrotingsjaar (te bekijken bij de begrotingscontrole 2002).

2. Raming 2002

Het project werd verdeeld in 5 loten : lot 1 (noord- en westvleugel), lot 2 (oostvleugel) en lot 3 (omgevingswerken) zijn ten laste van de Belgische Staat; lot 4 (veiligheidsuitrustingen en specifieke wensen van de bezetters) en lot 5 (zuidvleugel) zijn ten laste van de NAVO.

Kredieten nodig in 2002 :

2.1. Vastleggingskrediet

Werken ten laste van de Regie der Gebouwen :	
diverse verrekeningen en erelonen voor loten 1, 2 en 3	511.355
Werken ten laste van de NAVO :	
diverse verrekeningen en erelonen voor loten 4 en 5	141.299
Totaal	652.654

2.2. Vereffeningskrediet

Bruxelles, 4 ^e école européenne :	
construction nouvelle école (estimation totale : 52.801.321 euros)	
acquisition terrain	0 ⁽⁴⁾
honoraires phase 1	0 ⁽⁴⁾
Mol, école européenne	210.710
Mons, domaine Gendebien :	
construction garage couvert résidence Lemnitzer	31.300
Divers	150.000
Travaux sur facture	75.000
Travaux urgents et imprévisibles	75.000
Total	13.524.209

⁽¹⁾ Litige avec l'entrepreneur (Delta Thermic), dont la revendication totale s'élève à 1.165.100 euros. À revoir lors du contrôle budgétaire 2002.

⁽²⁾ 1.859.201 euros sont à prévoir si ce crédit est refusé dans l'avenant n° 6 à l'accord de coopération entre l'État fédéral et la Région bruxelloise (obligatoire pour l'obtention du permis de construire).

⁽³⁾ Crédit reporté; cf. la remarque ⁽¹⁾ aux crédits d'engagement.

⁽⁴⁾ En fonction de la décision du Conseil des Ministres relative à la construction d'une quatrième école européenne (cf. la remarque ⁽²⁾ aux crédits d'engagement).

2.3. Aucun crédit n'est prévu pour l'extension éventuelle de l'immeuble Juste Lipse, bien que 25.000.000 euros pourront être nécessaires en 2002 pour le terrain et pour les expropriations. Ce problème est reporté au contrôle budgétaire 2002.

Article 533.11 — b) CONSTRUCTION DU BÂTIMENT « Z » DE L'OTAN.

1. Nature des dépenses

Le gouvernement belge s'est engagé à construire un nouveau bâtiment administratif destiné au logement de trois agences de l'OTAN : NACISA, NACMA et BICES (pour éviter la délocalisation de ces agences vers La Haye). Actuellement, ces agences sont établies dans un bâtiment loué, sis rue de Genève, 8 à Evere.

Les dépenses effectuées pour la construction de cet immeuble sont imputées sur l'article 533.11, notamment sur une litéra spécifique b). Pour faciliter le traitement de ce dossier, il est indispensable que les crédits d'engagement et de liquidation non-utilisés puissent être reportés à l'année budgétaire suivante (à évaluer lors du contrôle budgétaire 2002).

2. Estimation 2002

Le projet a été subdivisé en 5 lots : le lot 1 (les ailes nord et ouest), le lot 2 (l'aile est) et le lot 3 (travaux aux abords) sont à charge de l'État belge; le lot 4 (équipements de sécurité et désidérata particuliers des occupants) et le lot 5 (l'aile sud) sont à charge de l'OTAN.

Crédits nécessaires en 2002 :

2.1. Crédit d'engagement

Travaux à la charge de la Régie des Bâtiments :	
divers décomptes et honoraires pour les lots 1, 2 et 3	511.355
Travaux à la charge de l'OTAN :	
divers décomptes et honoraires pour les lots 4 et 5	141.299
Total	652.654

2.2. Crédit de liquidation

Werken ten laste van de Regie der Gebouwen :	
erelonen	62.200
technische controle ruwbouw	17.300
werken noord- en westvleugel	2.924.500
werken oostvleugel	1.161.800
omgevingswerken	438.100
verrekeningen	387.451

Werken ten laste van de NAVO :	
erelonen	93.800
beveiligingswerken en desiderata NAVO	1.689.700
werken zuidvleugel	1.244.400
verrekeningen	31.672

Totaal	8.050.923
--------------	-----------

Artikel 536.11 — BUITENGEWOON ONDERHOUD VAN DE GEBOUWEN BEZET DOOR DE EUROPESE UNIE OF ANDERE INTERNATIONALE INSTELLINGEN.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 536.11 is bestemd voor de betaling van buitengewone onderhoudswerken in de gebouwen beheerd door de Regie der Gebouwen, maar bezet door diensten van de Europese Unie of van andere internationale instellingen. Het gaat om dezelfde werken als gespecificeerd bij de verantwoording van artikel 536.02 (zie B.A. 21.6103).

2. Raming 2002

2.1. Vastleggingskrediet

Ukkel, Europese school :	
renovatie gebouw Breughel :	
lot 2 (dakbedekking)	121.500 ⁽¹⁾
lot 3 (ruwbouw en afwerking)	495.800 ⁽¹⁾
lot 4 (buitenschrijnwerk)	173.500 ⁽¹⁾
lot 5 (elektrische installatie — sterkstroom)	55.800 ⁽¹⁾
lot 6 (verlaagd plafond)	49.600 ⁽¹⁾
lot 7 (vloerbekleding)	49.600 ⁽¹⁾

Woluwe, Europese school :	
middelbare afdeling, uitbreiding westelijke vleugel :	
ruwbouw en afwerking, herzieningen en verrekeningen	190.879
technieken, herzieningen en verrekeningen	2.975
middelbare afdeling, renovatie speelplaats en refter :	

ruwbouw en afwerking, herzieningen en verrekeningen	61.973
technieken, herzieningen en verrekeningen	6.197
diverse werken :	
renovatie sanitair speelplaats	74.500
renovatie sanitair	248.000

Brussel, archieven (ex-Haeseldonck) :	
renovatie 2 ^e fase :	
lot 1 (ruwbouw en afw.), herzieningen en verrekeningen	132.500
lot 3 (verwarming), herzieningen en verrekeningen	27.500
buitenwerken (afsluiting en voetpad)	137.000

Mol, Europese school :	
omgevingswerken na renovatie parking	148.737
renovatie verbindingsweg administratie — parking	30.492
renovatie wegen naar zwembad	13.633
renovatie brandweerweg	61.973
renovatie speelplaats middelbaar (fase 2)	99.157
renovatie inkomssassen middelbaar	57.016
renovatie voetpad richting Kastelsebaan	29.747

Travaux à la charge de la Régie des Bâtiments :	
honoraires	62.200
contrôle technique gros-œuvre	17.300
travaux ailes nord et ouest	2.924.500
travaux aile est	1.161.800
travaux aux abords	438.100
décomptes	387.451

Travaux à la charge de l'OTAN :	
honoraires	93.800
travaux de sécurisation et desiderata de l'OTAN	1.689.700
travaux aile sud	1.244.400
décomptes	31.672

Total	8.050.923
-------------	-----------

Article 536.11 — ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE DES BÂTIMENTS OCCUPÉS PAR L'UNION EUROPÉENNE OU PAR D'AUTRES INSTITUTIONS INTERNATIONALES.

1. Nature des dépenses

L'article 536.11 est destiné au paiement des dépenses d'entretien extraordinaire des bâtiments gérés par la Régie des Bâtiments, mais occupés par des services de l'Union européenne ou d'autres institutions internationales. Il s'agit des mêmes types de travaux que ceux spécifiés dans la justification de l'article 536.02 (cf. A.B. 21.6103).

2. Estimation 2002

2.1. Crédit d'engagement

Uccle, école européenne :	
renovation bâtiment Breughel :	
lot 2 (recouvrement toiture)	121.500 ⁽¹⁾
lot 3 (gros-œuvre et parachèvement)	495.800 ⁽¹⁾
lot 4 (menuiserie extérieure)	173.500 ⁽¹⁾
lot 5 (installation électrique — courant fort)	55.800 ⁽¹⁾
lot 6 (faux plafonds)	49.600 ⁽¹⁾
lot 7 (recouvrement sol)	49.600 ⁽¹⁾

Woluwe, école européenne :	
section secondaire, extension de l'aile ouest :	
gros-œuvre et parachèvements, révisions et décomptes	190.879
techniques, révisions et décomptes	2.975

section secondaire, rénovation des préaux et du réfectoire :	
gros-œuvre et parachèvements, révisions et décomptes	61.973
techniques, révisions et décomptes	6.197
travaux divers :	
renovation sanitaire préaux	74.500
renovation sanitaires	248.000

Bruxelles, archives (ex-Haeseldonck) :	
renovation phase 2 :	
lot 1 (gros-œuvre et parach.), révisions et décomptes	132.500

lot 3 (chauffage), révisions et décomptes	27.500
travaux extérieurs (clôture et trottoir)	137.000

Mol, école européenne :	
travaux aux abords après rénovation parking ..	148.737

renovation chemin administration — parking	30.492
renovation chemins vers bassin de natation	13.633
renovation chemin pompiers	61.973
renovation préaux section secondaire (phase 2)	99.157
renovation sas d'entrée section secondaire	57.016
renovation trottoir direction Kastelsebaan	29.747

Mons, domein Gendebien :	
renovatie omheining en traliwerk, fase 1	62.200
diverse werken	31.000
Varia	250.000
Factuurwerken	125.000
Dringende en onvoorzienbare werken	125.000
Totaal	2.861.279

(¹) Ukkel, Europese School, gebouw « Breughel »: deze kredieten (945.800 euro in totaal) worden voorlopig geblokkeerd omdat de werken in theorie slechts zullen uitgevoerd worden tijdens de schoolvakanties van 2003. Maar indien het absoluut noodzakelijk blijkt om de timing van de werken niet in het gedrang te brengen, mag de Regie der Gebouwen ze reeds vastleggen eind 2002.

2.2. Vereffeningskrediet

Woluwe, Europese school	1.072.171
Brussel, archieven (ex-Haeseldonck)	1.379.059
Mol, Europese school	440.755
Mons, domein Gendebien :	
renovatie omheining en traliwerk, fase 1	62.200
diverse werken	31.000
Varia	250.000
Factuurwerken	125.000
Dringende en onvoorzienbare werken	125.000
Totaal	3.485.185

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Vereffeningskrediet artikel 524.02	274.157
Vereffeningskrediet artikel 532.02	510.000
Vereffeningskrediet artikel 533.11 — litera a)	13.524.209
Vereffeningskrediet artikel 536.11	3.485.185
Gedekt door overgedragen krediet van 1999.	- 1.321.273 (¹)
Dotatie B.A. 24.6104	16.472.278
Afgerond op 000 euro	16.472.000
(278 euro wordt afgetrokken van het krediet van artikel 533.11)	

(¹) Namelijk : krediet gereserveerd voor gerechtelijke onteigeningen « Justus Lipsius ».

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)
444.07	Stortingen NAVO/Versements OTAN	3.059.572
450.09	Dotatie/Dotation	16.472.000
450.23	Samenwerkingsakkoord/Accord de coopération	2.172.868
	Saldo retrocessie Navo/Solde rétrocession Otan	2.818.483
	Overdracht van 1999/Report de 1999	1.321.273
		25.844.196

Mons, domaine Gendebien :	
rénovation clôture et treillis, phase 1	62.200
travaux divers	31.000
Divers	250.000
Travaux sur facture	125.000
Travaux urgents et imprévisibles	125.000
Total	2.861.279

(¹) Uccle, école européenne, bâtiment « Breughel »: ces crédits (945.800 euros au total) sont provisoirement bloqués, puisque théoriquement les travaux seront réalisés pendant les vacances scolaires de 2003. Mais en pratique, afin de respecter le timing du début des travaux, la Régie des Bâtiments est autorisée, si absolument nécessaire, de les engager fin 2002.

2.2. Crédit de liquidation

Woluwe, école européenne	1.072.171
Bruxelles, archives (ex-Haeseldonck)	1.379.059
Mol, école européenne	440.755
Mons, domaine Gendebien :	
rénovation clôture et treillis, phase 1	62.200
travaux divers	31.000
Divers	250.000
Travaux sur facture	125.000
Travaux urgents et imprévisibles	125.000
Total	3.485.185

C. INTERVENTION FINANCIÈRE DE L'ÉTAT

Crédit de liquidation article 524.02	274.157
Crédit de liquidation article 532.02	510.000
Crédit de liquidation article 533.11 — litera a)	13.524.209
Crédit de liquidation article 536.11	3.485.185
Couvert par crédits reportés de 1999:	- 1.321.273 (¹)
Dotation A.B. 24.6104	16.472.278
Arrondie sur 000 euros	16.472.000
(278 euros sont déduits du crédit de l'article 533.11)	

(¹) Soit : crédits réservés pour les expropriations judiciaires « Juste Lipse ».

D. RÉSUMÉ (budget de la Régie des Bâtiments)

Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
274.157	Intresten - ger.kosten/Intérêts et frais just.	524.02
510.000	Gebouwen buitenland/Bâtiments à l'étranger	532.02
13.524.209	Investeringsen/Investissements	533.11
8.050.923	NAVO — gebouw « Z »/OTAN — bâtiment « Z »	533.11
3.485.185	Buitengewoon onderh./Entretien extra-ordin.	536.11
- 278	Afr. dot. op 000 euro/Arr. dot. à 000 euros	533.11
25.844.196		

E. MEERJARENRAMING 2003-2005

De ramingen voor de begrotingsjaren 2003-2005 zijn gebaseerd op een gedetailleerd « programma op middellange termijn ». Kredieten voor de bouw van een nieuwe Europese School zijn hierin niet inbegrepen.

Meerjarenraming					Estimation pluriannuelle		
Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
414.09	a	8.741.533	0	0	0	0	0 p
444.07	a	139	4.586.030	3.059.572	371.840	0	0
450.09	a	17.069.948	13.681.244	16.472.000	7.278.283	3.751.032	12.720.572 d
450.23	a	0	4.090.243	2.172.868	347.037	0	0
524.02	a	222.901	347.051	274.157	274.157	175.000	175.000
53202	b	315.631	303.174	510.000	699.402	699.402	0
	c	101.449	260.288	780.000	695.000	620.000	0
533.11							
	a) b	8.030.502	16.651.504	13.524.209	3.576.336	1.568.000	11.558.572
	c	13.641.846	15.914.516	6.059.700	1.775.400	787.000	4.957.900
	b) b	680.676	12.022.836	8.050.923	718.877	0	0
	c	14.837.945	5.776.911	652.654	0	0	0
536.11	b	3.583.223	7.200.067	3.485.185	2.728.388	1.308.630	987.000
	c	5.166.526	4.595.202	2.861.279	1.907.100	987.000	987.000

p = *partim* (cf. investeringen, huurgelden en werkingskosten) / p= *partim* (cf. *investissements, loyers et frais de fonctionnement*)

d= dotatie B.A. 55.24.6104 / d = *dotation A.B. 55.24.6104*

B.A. : 19 55 26 4109 (Beg OA AP BA). — *Dotatie toegekend aan de Regie der Gebouwen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie », om de huurkosten te dekken voor de gebouwen ingehuurd met het oog op een betere rechtsbedeling (artikel 450.19 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	3.391	2.995	3.224	3.224	3.224	3.224

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Artikel 450.19 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : DOTATIE IN HET KADER VAN HET « MEERJARENPLAN JUSTITIE » TOT DEKKING VAN DE HUURKOSTEN VOOR DE GEBOUWEN DIE GEHUURD WORDEN MET HET OOG OP EEN BETERE RECHTSBEDELING.

1. Aard van de ontvangsten

Op artikel 450.19 wordt de dotatie aangerekend die bestemd is voor de betaling van de huur en de huurlasten voor de huisvesting van ambtenaren van Justitie, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

Détails : zie artikel 537.05.

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003-2005

Les estimations pour les années 2003-2005 se basent sur un programme détaillé de projets à moyen terme. Pourtant, les crédits pour la construction d'une nouvelle école européenne n'y sont pas encore inclus!

Estimation pluriannuelle							
Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
414.09	a	8.741.533	0	0	0	0	0 p
444.07	a	139	4.586.030	3.059.572	371.840	0	0
450.09	a	17.069.948	13.681.244	16.472.000	7.278.283	3.751.032	12.720.572 d
450.23	a	0	4.090.243	2.172.868	347.037	0	0
524.02	a	222.901	347.051	274.157	274.157	175.000	175.000
53202	b	315.631	303.174	510.000	699.402	699.402	0
	c	101.449	260.288	780.000	695.000	620.000	0
533.11							
	a) b	8.030.502	16.651.504	13.524.209	3.576.336	1.568.000	11.558.572
	c	13.641.846	15.914.516	6.059.700	1.775.400	787.000	4.957.900
	b) b	680.676	12.022.836	8.050.923	718.877	0	0
	c	14.837.945	5.776.911	652.654	0	0	0
536.11	b	3.583.223	7.200.067	3.485.185	2.728.388	1.308.630	987.000
	c	5.166.526	4.595.202	2.861.279	1.907.100	987.000	987.000

A.B. : 19 55 26 4109 (Bud DO PAAB). — *Dotation accordée à la Régie des Bâtiments, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice », pour la couverture des frais de location des bâtiments pris en location pour une meilleure assistance juridique (article 450.19 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	3.391	2.995	3.224	3.224	3.224	3.224

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Article 450.19 — A) NON RÉCUPÉRABLE : DOTATION DANS LE CADRE DU « PLAN PLURIANNUEL DE LA JUSTICE » POUR LA COUVERTURE DES FRAIS DE LOCATION DES BÂTIMENTS PRIS EN LOCATION POUR UNE MEILLEURE ADMINISTRATION JURIDIQUE.

1. Nature des recettes

L'article 450.19 est utilisé pour l'imputation de la dotation destinée à payer les loyers et les charges locatives dus pour le logement de certains fonctionnaires de la Justice, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

Détails : cf. l'article 537.05.

2. Raming 2002

Dotatie 2002 : zie punt C. Financiële tussenkomst van de Staat

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Artikel 537.05 — HUUR VAN GEBOUWEN IN HET KADER VAN HET « MEERJARENPLAN JUSTITIE » VOOR EEN BETERE RECHTSBEDELING.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 537.05 is bestemd voor de betaling van de huur en de huurlasten voor de huisvesting van ambtenaren van Justitie, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

2. Raming 2002

1. In het kader van het eerste meerjarenplan (1994-1996) werden maatregelen genomen om de werking van de Politierechtbanken te verbeteren en de strafvorderingen te versnellen. Er werd onder meer bijkomend personeel aangeworven.

Aan de Regie der Gebouwen werd een jaarlijks krediet toegekend om de huren te betalen van de gebouwen bestemd voor de huisvesting van dit bijkomend personeel.

Op basis van de bestaande huurcontracten moet in 2002 319.980 euro voorzien worden voor de huisvesting van personeelsleden van de politierechtbanken en personeelsleden die moeten instaan voor een sneller verloop van de rechtsprocedures.

Het gaat om de volgende contracten :

Gebouw/Immeuble	Contract/Contrat	Basisbedrag/Montant de base	Geïndexeerd/Indexé
Nivelles, bd. Fleur de Lys, 17	20.0242A	42.579	46.612 (ind)
Nivelles, rue du Géant, 8	20.0243A	33.924	36.829 (ind)
Leuven, Kortestraat 9	21.0840A	38.089	41.660
Leuven, Barbarastraat 1	21.0841A	41.546	45.441
Leuven, Barbarastraat 1	21.0843A	1.597	1.740
Kortrijk, Handelskaai 1c	31.1377A	43.897	47.146 (ind)
Gent, Nieuwe Vaart 118	41.1343B	20.772	22.632
Oudenaarde, Kasteelstraat 18	41.1471A	46.604	50.973
Tournai, rue des Puits L'eau, 10	51.1872A	22.608	24.727
			317.760

Op de contracten gemarkeerd met (ind) moet de indexering 2001 nog toegepast worden, wat resulteert in een verhoging met 2.220 euro.

De totale huurprijs wordt dan : 319.980.

2. In het tweede meerjarenplan (1997-2002) werd aanvankelijk 867.627 euro voorzien voor een nieuwe inhuring voor de huisvesting van het departement Justitie te Gent. Dit contract werd getekend op 12 mei 1997 en de betreffende huur diende in te gaan op 1 december 1997 (met de eerste betaling in 1998). Maar wegens vertraging bij de constructie van het gebouw was de eerste huur pas verschuldigd in 1999 :

2. Estimation 2002

Dotation 2002 : cf. point C. Intervention financière de l'État.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DÉPENSES

Article 537.05 — LOCATION DE BÂTIMENTS DANS LE CADRE DU « PLAN PLURIANNUEL DE LA JUSTICE » POUR UNE MEILLEURE ADMINISTRATION DE LA JUSTICE.

1. Nature des dépenses

L'article 537.05 est destiné au paiement des loyers et des charges locatives dus pour le logement de certains fonctionnaires de la Justice, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

2. Estimation 2002

1. Dans le cadre du premier plan pluriannuel (1994-1996), des mesures ont été décidées en vue d'améliorer le fonctionnement des Tribunaux de police et d'accélérer les procédures pénales. Notamment, du personnel supplémentaire a été engagé.

Il a été accordé à la Régie des Bâtiments une dotation annuelle pour payer les loyers des bâtiments destinés à l'hébergement de ce personnel supplémentaire.

Sur la base des contrats de location existants un montant de 319.980 euros doit être prévu en 2002 pour le logement des membres de personnel des Tribunaux de police et des personnes chargées de l'accélération des procédures pénales.

Il s'agit des contrats suivants :

La date d'échéance des contrats marqués de (ind) est après le 18 avril 2001, ce qui implique que l'indexation 2001 doit encore y être appliquée. Ceci donne lieu à une majoration de 2.220 euros.

Le loyer total devient alors : 319.980.

2. Dans le deuxième plan pluriannuel (1997-2002), un montant de 867.627 euros était prévu initialement pour une nouvelle prise en location en vue de loger le département de la Justice à Gand. Ce contrat a été signé le 12 mai 1997 et la période de location aurait dû commencer le 1^{er} décembre 1997 (avec le premier paiement en 1998). Mais suite à des retards lors de la construction de l'immeuble, le premier loyer était dû en 1999 :

Gebouw/Immeuble	Contract/Contrat	Basisbedrag/Montant de base	Geïndexeerd/Indexé
Gent/Gand, Martelaarslaan 17	41.1478A	919.252	952.285

(Indexering 2001 reeds toegepast.)
(Indexation 2001 déjà appliquée.)

3. Justitiehuisen

De Regering heeft beslist om in alle gerechtelijke arrondissementen een zogenaamd « Justitiehuis » op te richten. Een aantal van

3. Maisons de Justice

Le Gouvernement a décidé d'installer dans tous les arrondissements judiciaires des « Maisons de Justice ». Un certain

deze Justitiehuisen wordt ondergebracht in gehuurde gebouwen, wat aanleiding geeft tot enkele nieuwe inhuringen:

3.1.1. Bestaande contracten (krediet reeds voorzien in vorige begrotingen)

nombre de ces Maisons de Justice sera logé dans des bâtiments loués, ce qui donne lieu à quelques nouvelles locations:

3.1.1. Contrats existants (crédit déjà prévu dans des budgets antérieurs)

Gebouw/Immeuble	Contract/Contrat	Basisbedrag/Montant de base	Geïndexeerd/Indexé
Antwerpen, Kipdorp 44	11.1420A	143.456	148.330 (ind)
Turnhout, de Merodelei	11.1425A	2.975	3.044 (ind)
Turnhout, de Merodelei	11.1426A	41.646	42.236 (ind)
Mechelen, Schoolstraat 9	11.1430A	70.650	70.650 (ind)
Nivelles, rue Delfosse-Grislein	20.0252A	53.545	55.268 (ind)
Brussel, Munthofstraat 40	23.8052A	492.161	503.510 (ind)
Brussel, Munthofstraat 40	23.8052B	48.589	48.589 (ind)
Gent, Cataloniëstraat 6/9	41.1486A	172.379	178.572
Mons, chée de Binche 101	51.1886A	104.611	107.200 (ind)
Tournai, Place Reine Astrid, 7	51.1883A	63.377	65.692 (ind)
Charleroi, rue Bassle 23	51.1889A	103.472	106.083 (ind)
Charleroi, rue Bassle 23	51.1889B	8.759	8.980 (ind)
Liège, Bd. de la Sauvenière 32	61.1181A	140.556	144.450 (ind)
Verviers, rue Saint Remacle 22	61.1293A	55.451	56.581 (ind)
Eupen, Aachenerstrasse 62	61.1302A	16.386	16.386 (ind)
Hasselt, Maagdendries 3	71.1350A	44.621	45.987 (ind)
Neufchâteau, rue St. Roch 8	81.1007A	11.304	11.600 (ind)
Marche, av. du Monument 2	81.1009A	39.713	40.818 (ind)
Namur, Bd. Frère Orban 5	91.1477A	26.475	27.020 (ind)
Namur, Bd. Frère Orban 5	91.1478A	23.500	23.984 (ind)
Namur, Bd. Frère Orban 5	91.1479A	54.289	55.432 (ind)
			1.760.412

Op de contracten gemarkeerd met (ind) moet de indexering 2001 nog toegepast worden, wat resulteert in een verhoging met 26.891 euro.

3.1.2. Te betalen belastingen en taksen

Gebouw	Contract	Bedrag
Brussel, Munthoflaan 40	23.8052A	74.368

3.1.3. Totale huurprijs :

bestaande contracten	1.760.412
indexering 2001	26.891
belastingen en taksen	74.368
	1.861.671

3.2. Nieuwe inhuringen reeds voorzien in de aangepaste begroting 2001, maar waarvoor nog geen contract getekend is

Gebouw	Huurprijs
Oudenaarde, Jezuietenplein 13 (Justitiehuis)	10.734
(akkoord Ministerraad van 20 juli 2000)	
Gent, Justitiehuis : 2 bijkomende parkings	1.239
Dendermonde, Justitiehuis	50.570
Huy, rue Rioul 6 (Justitiehuis)	8.924
(akkoord Ministerraad van 9 maart 2001)	
Tongeren, Piepelpoel 13 (Justitiehuis)	13.138
Hasselt, Maagdendries 3 (uitbreiding)	19.831
Arlon, Justitiehuis	37.184
	141.620

La date d'échéance des contrats marqués de (ind) est après le 18 avril 2001, ce qui implique que l'indexation 2001 doit encore y être appliquée. Ceci donne lieu à une majoration de 26.891 euros.

3.1.2. Impôts et taxes à payer

Bâtiment	Contrat	Montant
Bruxelles, rue Hôtel Monnaies, 40	23.8052A	74.368

3.1.3. Loyer total :

contrats existants	1.760.412
indexation 2001	26.891
impôts et taxes	74.368
	1.861.671

3.2. Nouvelles locations, déjà prévues dans le budget 2001 ajusté, mais pour lesquelles le contrat n'a pas encore été signé

Bâtiment	Prix du loyer
Oudenaarde, Jezuietenplein 13 (Maison de Justice)	10.734
(accord Conseil des Ministres du 20 juillet 2000)	
Gand, Maison de Justice : 2 parkings supplémentaires	1.239
Termonde, Maison de Justice	50.570
Huy, rue Rioul 6 (Maison de Justice)	8.924
(accord Conseil des Ministres du 9 mars 2001)	
Tongres, Piepelpoel 13 (Maison de Justice)	13.138
Hasselt, Maagdendries 3 (extension)	19.831
Arlon, Maison de Justice	37.184
	141.620

3.3. Nieuwe inhuringen nog niet voorzien in de aangepaste begroting 2001

Gebouw	Huurprijs
Mons, Chaussée de Binche, 101 (uitbreiding)	1.107
Namur, Bd. Frère Orban, 5 (bijkomende inhuring 5 ^e verd.)	26.475 (a)
	<u>27.582</u>

(a) Beslissing van de Minister van Begroting van 29 juni 2001 : bijkomende inhuring zonder compensatie.

4. Opgezegde contracten (bedragen inclusief indexering 2001)

Gebouw	Huurprijs	Besparing 2002
Leuven, Kortestraat 9	41.660	41.660
Leuven, Barbarastraat 1	45.441	45.441
Leuven, Barbarastraat 1	1.740	1.740
Nivelles, rue du Géant 8 (Assisenhof)	37.455	37.455
		<u>126.296</u>

5. Totaal te betalen op artikel 537.05 in het begrotingsjaar 2002

eerste meerjarenplan	319.980 (1)
tweede meerjarenplan	952.285 (2)
Justitiehuisen : bestaande contracten	1.861.671 (3.1.3)
Justitiehuisen : nieuw, reeds voorzien, nog geen contract	141.620 (3.2)
Justitiehuisen: nieuw, nog niet voorzien	27.582 (3.3)
Opgezegde contracten	- 126.296 (4)
	<u>3.176.842</u>
Totaal	3.176.842
geïndexeerd aan 1,5 % (gezondheidsindex)	3.224.495

C. FINANCIËLE TEGEMOETKOMING VAN DE STAAT

Geraamde uitgaven artikel 537.05	3.224.495
Dotatie B.A. 26.4109	3.224.495
Afgerond op 000 euro	3.224.000
(artikel 537.05 wordt verminderd met 495 euro)	

Opmerking : in de aangepaste begroting 2001 werd B.A. 26.419 verminderd met 277.641 euro, te dekken door het over te dragen saldo van het krediet van artikel 537.05 in het begrotingsjaar 2000. Dit geeft volgende situatie :

Aangepaste dotatie 2001	2.994.554
Overgedragen saldo 2000	+ 277.641
	<u>3.272.195</u>
Middelen afkomstig van dotaties, bruikbaar in 2001	3.272.195
Indexering 2002 (+ 1,5 %)	3.321.278

De Regie der Gebouwen blijft dus 97.278 euro onder de begrotings-norm.

3.3. Nouvelles locations, pas encore prévues dans le budget 2001 ajusté

Bâtiment	Prix du loyer
Mons, Chaussée de Binche, 101 (extension)	1.107
Namur, Bd. Frère Orban, 5 (location supplément. 5 ^e étage)	26.475 (a)
	<u>27.582</u>

(a) Décision du Ministre du Budget du 29 juin 2001 : nouvelle location sans compensation.

4. Contrats résiliés (y compris l'indexation 2001)

Bâtiment	Loyer	Economie 2002
Louvain, Kortestraat 9	41.660	41.660
Louvain, Barbarastraat 1	45.441	45.441
Louvain, Barbarastraat 1	1.740	1.740
Nivelles, rue du Géant 8 (Cour d'Ass.)	37.455	37.455
		<u>126.296</u>

5. Montant total à payer sur l'article 537.05 dans l'année budgétaire 2002

premier plan pluriannuel	319.980 (1)
deuxième plan pluriannuel:	952.285 (2)
Maisons de Justice : contrats existants	1.861.671 (3.1.3)
Maisons de Justice: nouv., déjà prévues, pas de contrat	141.620 (3.2)
Maisons de Justice, nouv., pas encore prévues	27.582 (3.3)
Contrats résiliés	- 126.296 (4)
	<u>3.176.842</u>
Total	3.176.842
indexé à 1,5 % (indice santé)	3.224.495

C. INTERVENTION FINANCIÈRE DE L'ÉTAT

Dépenses estimées article 537.05	3.224.495
Dotation A.B. 26.4109	3.224.495
Arrondie en 000 euros	3.224.000
(le crédit de l'article 537.05 est diminué de 495 euros)	

Remarque : dans le budget 2001 ajusté la dotation sur l'A.B. 26.4109 a été diminuée de 277.641 euros, à couvrir par le report du solde non utilisé du crédit de l'article 537.02 de l'année budgétaire 2000. Cela donne la situation suivante :

Dotation 2001 ajustée	2.994.554
Solde 2000 reporté	+ 277.641
	<u>3.272.195</u>
Moyens provenant des dotations en 2001	3.272.195
Indexation 2002 (+ 1,5 %)	3.321.278

Cela veut dire que la dotation 2002 reste 97.278 euros en dessous de la norme autorisée de 1,5 %.

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

D. RÉSUMÉ (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
450.19	Dotatie huur Just./ <i>Dotation loyers Just.</i>	3.224.000	3.224.495 – 495	HuurJustitie/Loyers Justice Afronding dot. 000 euro/ <i>Arrondi dot.</i> 000 euros	537.05 537.05
		3.224.000	3.224.000		

E. MEERJARENRAMING

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE

Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005	
450.19	a	3.391.183	2.994.554	3.224.000	3.224.000	3.224.000	3.224.000	d
537.05	a	3.112.928	3.272.195	3.224.000	3.224.000	3.224.000	3.224.000	

d= dotatie B.A. 55.26.4109 / d = dotation A.B. 55.26.4109

B.A. : 19 55 26 6105 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor de bouw van open en gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum (artikel 450.16 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	68.171	0	0	0	0	0

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Artikel 450.16 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : DOTATIE IN HET KADER VAN HET « MEERJARENPLAN JUSTITIE » VOOR DE BOUW VAN OPEN EN GESLOTEN CENTRA VOOR ILLEGALLEN EN VAN EEN TRANSITCENTRUM.

Dotatie 2002 : zie C. Financiële tussenkomst van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Artikel 533.12 — INVESTERINGEN IN HET KADER VAN HET « MEERJARENPLAN JUSTITIE » VOOR DE BOUW VAN OPEN EN GESLOTEN CENTRA VOOR ILLEGALLEN EN VAN EEN TRANSITCENTRUM.

1. Aard van de uitgaven

1.1. Eerste en tweede Meerjarenplan

Artikel 533.12 was aanvankelijk bestemd voor de betaling van investeringsuitgaven voor de bouw van gesloten centra voor illegalen en van een transitcentrum, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ».

De vreemdelingen die illegaal op het grondgebied verblijven, mogen niet in gevangnissen opgesloten worden, daar ze geen gevaar voor de maatschappij vormen. Daarom werd, in het kader van het eerste Meerjarenplan Justitie (1994-1996), een totaal krediet van 15.666.871 euro toegekend aan de Regie der Gebouwen, boven haar klassiek programma, om gesloten centra en transitcentra voor illegalen te bouwen.

Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voegt daar in totaal nog eens 24.863.721 euro aan toe.

A.B. : 19 55 26 6105 (Bud DO PAAB). — *Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour la construction de centres ouverts et fermés pour illégaux et d'un centre de transit (article 450.16 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers de euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	68.171	0	0	0	0	0

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Article 450.16 — A) NON RÉCUPÉRABLE : DOTATION DANS LE CADRE DU « PLAN PLURIANNUEL DE LA JUSTICE » POUR LA CONSTRUCTION DE CENTRES OUVERTS ET FERMÉS POUR ILLÉGAUX ET D'UN CENTRE DE TRANSIT.

Dotation 2002 : cf. C. Intervention financière de l'État.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DÉPENSES

Article 533.12 — INVESTISSEMENTS DANS LE CADRE DU « PLAN PLURIANNUEL DE LA JUSTICE » POUR LA CONSTRUCTION DE CENTRES OUVERTS ET FERMÉS POUR ILLÉGAUX ET D'UN CENTRE DE TRANSIT.

1. Nature des dépenses

1.1. Premier et deuxième Plan pluriannuel

L'article 533.12 était initialement destinée au paiement des dépenses d'investissement pour la construction de centres fermés pour illégaux et d'un centre de transit, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

Les étrangers en séjour illégal sur le territoire ne peuvent être enfermés dans des prisons du fait qu'ils ne constituent pas un danger pour la société. Dès lors, dans le cadre du premier Plan pluriannuel de la Justice (1994-1996), un crédit total de 15.666.871 euros a été accordé à la Régie des Bâtiments, en dehors de son programme classique, pour construire des centres fermés et des centres de transit pour ces étrangers.

Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) y ajoute 24.863.721 euros au total.

De Ministerraad van 23 december 1999 hechtte zijn goedkeuring aan een uitbreiding van de opvangcapaciteit van vluchtelingen en besliste dat het toenmalig saldo van het krediet ook mag aangewend worden voor open opvangcentra. Meer bepaald werd de Regie der Gebouwen ermee belast om dringend renovatiewerken uit te voeren in de centra van Wommelgem (militair domein kwartier t'Schavijke), Klein Kasteeltje (achtervleugel) en Morlanwelz. Ook in het voormalig militair domein van Jodoigne wordt een asielcentrum ingericht (beslissing van de Ministerraad van 3 maart 2000).

1.2. Uitbreiding

Bij deliberatie van de Ministerraad van 15 december 2000 werd aan de Regie der Gebouwen een krediet van 59.494.446 euro toegekend voor de aankoop van een aantal bijkomende sites voor de opvang van asielzoekers (vijfde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2000): Hotton, Eeklo, Manderfeld, Manhay, Beauraing/Pondrôme, Houthalen-Helchteren en Westende.

Hiervoor werd in 2000 reeds 44.001.101 euro vastgelegd; het betalingskrediet werd in 2000 nog niet gebruikt.

1.3. Overdraagbaarheid

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van artikel 533.12 naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de periode 1994-1996. Dezelfde werkwijze wordt toegepast voor de kredieten toegekend in het kader van het tweede meerjarenplan en voor het bijkrediet toegekend in 2000.

2. Raming 2002

2.1. Aanwending van de vroeger toegekende kredieten

Rekening houdend met :

— de kredieten voorzien in het eerste en tweede meerjarenplan;

— het bijkrediet toegekend in 2000,

bedraagt het totale krediet van dit programma 100.025.037 euro.

Tot en met het begrotingsjaar 2000 werd dit krediet als volgt gebruikt :

a) Plan 1 en 2 :

Totaal krediet 40.530.591 (A)

Toegekend : vastleggingskrediet 40.530.591 (B)
vereffeningskrediet (dotatie) 40.530.591 (C)

Gerealiseerd :

	Vastleggingen	Betalingen
1994	1.052.292	460.771
1995 transfer naar artikel 536.01	136.341	136.341
1995	637.662	775.407
1996 transfer naar artikel 536.01	136.341	136.341
1996	13.094.238	1.267.988
1997	1.630.513	7.287.048
1998	2.113.599	5.638.916
1999	1.893.870	3.248.802
2000	11.357.155	4.992.583
	32.052.011 (D)	23.944.197 (E)

Saldo toegekend krediet :

vastleggingskrediet : (B) – (D) = 8.478.580
vereffeningskrediet : (C) – (E) = 16.586.394

Saldo totaal programma :

vastleggingskrediet : (A) – (D) = 8.478.580
vereffeningskrediet : (A) – (E) = 16.586.394

Le Conseil des Ministres du 23 décembre 1999 a approuvé l'extension de la capacité d'accueil des réfugiés et a décidé que le solde du crédit peut aussi être utilisé pour l'aménagement des centres d'accueil ouverts. La Régie des Bâtiments a été chargée notamment des travaux de rénovation urgents dans les centres de Wommelgem (domaine militaire quartier t'Schavijke), au Petit Château (aile arrière) et de Morlanwelz. Un centre pour réfugiés sera aussi établi dans l'ancien domaine militaire de Jodoigne (décision du Conseil des Ministres du 3 mars 2000).

1.2. Extension

Par délibération du Conseil des Ministres du 15 décembre 2000 un crédit de 59.494.446 euros a été accordé à la Régie des Bâtiments pour l'achat d'un certain nombre de sites d'accueil pour demandeurs d'asile (cinquième ajustement du Budget général des Dépenses de l'année budgétaire 2000): Hotton, Eeklo, Manderfeld, Manhay, Beauraing/Pondrôme, Houthalen-Helchteren et Westende.

En 2000, 44.001.101 euros de ce crédit ont déjà été engagés; le crédit de paiement n'a pas encore été utilisé en 2000.

1.3. Report des crédits

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non-utilisés de l'article 533.12 peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période 1994-1996 soit affecté. Cette même méthode de travail est appliquée pour les crédits accordés dans le cadre du deuxième plan pluriannuel ainsi que pour les crédits supplémentaires accordés en 2000.

2. Estimation 2002

2.1. Utilisation des crédits accordés antérieurement

Compte tenu :

— des crédits prévus dans le premier et le deuxième plan pluriannuel;

— du crédit supplémentaire accordé en 2000,

le crédit total de ce programme s'élève à 100.025.037 euros.

Jusqu'à l'année budgétaire 2000 inclusivement ce crédit a été utilisé comme suit :

a) Plan 1 et 2 :

Crédit total 40.530.591 (A)

Accordé : crédit d'engagement 40.530.591 (B)
crédit de liquidation (dotation) 40.530.591 (C)

Réalisé :

	Engagements	Paiements
1994	1.052.292	460.771
1995 transfert à l'article 536.01	136.341	136.341
1995	637.662	775.407
1996 transfert à l'article 536.01	136.341	136.341
1996	13.094.238	1.267.988
1997	1.630.513	7.287.048
1998	2.113.599	5.638.916
1999	1.893.870	3.248.802
2000	11.357.155	4.992.583
	32.052.011 (D)	23.944.197 (E)

Solde du crédit accordé :

crédit d'engagement : (B) – (D) = 8.478.580
crédit de liquidation : (C) – (E) = 16.586.394

Solde du programme total :

crédit d'engagement : (A) – (D) = 8.478.580
crédit de liquidation : (A) – (E) = 16.586.394

b) Bijkrediet 2000 :

Totaal krediet	59.494.446	(A)
Toegekend : vastleggingskrediet	59.494.446	(B)
vereffeningskrediet (dotatie)	59.494.446	(C)
Gerealiseerd (uitsluitend 2000) :		
	Vastleggingen	Betalingen
Middelkerke (Westende) ..	13.758.091	0
Eeklo	1.115.521	0
Houthalen-Helchteren	19.261.327	0
Beauraing (Pondrôme)	991.574	0
Manderfeld	4.462.083	0
Manhay	941.995	0
Hotton	3.470.510	0
	44.001.101 (D)	0 (E)

Saldo toegekend krediet :
 vastleggingskrediet : (B) – (D) = 15.493.345
 vereffeningskrediet : (C) – (E) = 59.494.446

Saldo totaal programma :
 vastleggingskrediet : (A) – (D) = 15.493.345
 vereffeningskrediet : (A) – (E) = 59.494.446

c In totaal bleven op 1 januari 2001 dus volgende saldi over, reeds volledig ingeschreven in de begrotingsjaren 1994 - 2000 :

vastleggingskrediet	23.971.925
vereffeningskrediet	76.080.840

2.2. Begrotingscontrole 2001

Tijdens de begrotingscontrole 2001 werd aanvankelijk een dotatie van 15.401.625 euro toegekend, maar « post-conclaf » werd deze dotatie volledig geschrapt.

Het betalingskrediet 2001 is dan ook identiek aan het (overgedragen) saldo, met name 76.080.840 euro (in de aangepaste begrotingstabel 2001 : 76.081.002; verschil veroorzaakt door het feit dat de berekeningen gebeurden in miljoenen BEF).

Daarentegen werd voor 2001 wel een vastleggingskrediet van 29.975.285 euro toegekend (waarvan 23.971.925 euro beschikbaar op de reeds toegekende enveloppes en 6.003.360 euro supplementair), bestemd voor de uitvoering van een investeringsprogramma goedgekeurd door Sociale Integratie tijdens de bilaterale vergadering van 9 maart 2001. In dit programma is nog geen krediet voorzien voor de centra van Overijse (19.831.482 euro) en Genk (10.411.528 euro).

2.3. Krediet 2002

In de veronderstelling dat de bovenvermelde vastleggingskredieten in 2001 volledig gebruikt worden, heeft de Regie der Gebouwen berekend dat in 2002 nog de volgende bedragen nodig zullen zijn :

	Vastleggingen	Betalingen
Merksplas	743.681	991.574
Wommelgem	867.627	867.627
Arendonk	247.894	1.487.361
Broechem	247.894	247.894
Steenokkerzeel (opvangcentrum)	247.894	247.894
Melsbroek (repatriëringscentrum)	74.368	74.368
Steenokkerzeel (127 ^{ter}) ...	?	? (a)
Brussel, Klein Kasteeltje ...	1.470.009	1.903.822
Bruges	123.947	123.947
Middelkerke	247.894	247.894
Bevingen	247.894	247.894
Houthalen-Helchteren	371.840	371.840

b) Crédit supplémentaire 2000 :

Crédit total	59.494.446	(A)
Accordé : crédit d'engagement	59.494.446	(B)
crédit de liquidation (dotation)	59.494.446	(C)
Réalisé (exclusivement 2000) :		
	Engagements	Paiements
Middelkerke (Westende) ..	13.758.091	0
Eeklo	1.115.521	0
Houthalen-Helchteren	19.261.327	0
Beauraing (Pondrôme)	991.574	0
Manderfeld	4.462.083	0
Manhay	941.995	0
Hotton	3.470.510	0
	44.001.101 (D)	0 (E)

Solde du crédit accordé :
 crédit d'engagement : (B) – (D) = 15.493.345
 crédit de liquidation : (C) – (E) = 59.494.446

Solde du programme total :
 crédit d'engagement : (A) – (D) = 15.493.345
 crédit de liquidation : (A) – (E) = 59.494.446

c) Au total, les soldes suivants restaient au 1^{er} janvier 2001 (tous des crédits déjà inscrits dans les années budgétaires 1994 – 2000):

crédit d'engagements	23.971.925
crédit de liquidation:	76.080.840

2.2. Contrôle budgétaire 2001

Lors du contrôle budgétaire 2001 une dotation de 15.401.625 euros était initialement inscrite, mais suite à une décision « post conclave », cette dotation a été complètement supprimée.

Par conséquent, le crédit de paiement 2001 est identique au solde reporté, soit 76.080.840 euros (dans le tableau budgétaire 2001 ajusté : 76.081.002; différence à cause des calculs en millions de BEF).

Par contre, un crédit d'engagement de 29.975.285 euros a été accordé pour 2001 (dont 23.971.925 euros disponibles sur les enveloppes approuvées antérieurement et 6.003.360 euros supplémentaires), destiné à l'exécution d'un programme d'investissements approuvé par l'Intégration sociale lors de la réunion bilatérale du 9 mars 2001. Dans ce programme, aucun crédit n'est prévu pour les centres de Overijse (19.831.482 euros) et de Genk (10.411.528 euros).

2.3. Crédit 2002

En supposant que les crédits d'engagement mentionnés ci-dessus seront complètement réalisés en 2001, la Régie des Bâtiments a calculé que les montants suivants seront encore nécessaires en 2002 :

	Engagements	Paiements
Merksplas	743.681	991.574
Wommelgem	867.627	867.627
Arendonk	247.894	1.487.361
Broechem	247.894	247.894
Steenokkerzeel (centre d'accueil)	247.894	247.894
Melsbroek (centre de départ)	74.368	74.368
Steenokkerzeel (127 ^{ter}) ...	?	? (a)
Bruxelles, Petit Château ...	1.470.009	1.903.822
Bruges	123.947	123.947
Middelkerke	247.894	247.894
Bevingen	247.894	247.894
Houthalen-Helchteren	371.840	371.840

Overijse	?	?
Genk	?	?
Manderfeld	74.000	22.200
Bovigny	74.000	22.200
Hotton	74.000	22.200
Virton	74.000	22.200
Diverse kleinere werken ...	44.000	44.000
	5.230.942	6.944.915
Afgerond	5.231.000	6.945.000

(a) Afhankelijk van de beslissing van de Ministerraad om al dan niet een centrum 127^{ter} te bouwen in Steenokkerzeel.

Tijdens de bilaterale vergadering van 4 juli 2001 werd evenwel beslist dat de meerjarenplanning opgesteld tijdens de vergadering van 09/03/2001 herbekeken moet worden, in samenwerking met de diensten van Sociale Integratie; zo nodig zullen de kredieten aangepast worden tijdens de begrotingscontrole 2002. In afwachting wordt voor 2002 geen dotatie toegekend en zal de Regie dienen verder te werken met het eventueel ongebruikte saldo van de kredieten 2001.

De Regie der Gebouwen merkt op dat er dan wel een tekort aan betalingskrediet van maximum 6.003.360 euro kan ontstaan.

De Regie meent bovendien dat er ook krediet voorzien moet worden voor het onderhoud van de asielcentra. De mogelijkheid zal onderzocht worden om de meerkost die deze onderhoudswerken veroorzaken te transfereren naar de onderhoudsdotatie.

C. FINANCIËLE TUSSENKOMST VAN DE STAAT

Vereffeningskrediet artikel 533.12	0
Dotatie B.A. 26.6105	0

Tijdens de begrotingscontrole 2002 kan het vereffeningskrediet aangevuld worden met het eventuele saldo van de vereffeningskredieten 2001.

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

Overijse	?	?
Genk	?	?
Manderfeld	74.000	22.200
Bovigny	74.000	22.200
Hotton	74.000	22.200
Virton	74.000	22.200
Diverse kleinere werken ...	44.000	44.000
	5.230.942	6.944.915
Arrondi	5.231.000	6.945.000

(a) En fonction de la décision du Conseil des Ministres quant à la construction d'un centre 127^{ter} à Steenokkerzeel.

Mais lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001 il a été décidé que le planning pluriannuel élaboré lors de la réunion du 09/03/2001 doit être revu sur la base d'un rapport à établir en collaboration avec l'Intégration sociale; si nécessaire, les crédits seront ajustés lors du contrôle budgétaire 2002. En attendant, aucune dotation n'est accordée pour 2002 et la Régie devra continuer à travailler avec les soldes inutilisés éventuels des crédits 2001.

La Régie des Bâtiments fait remarquer que, de cette manière, on risque un déficit de 6.003.360 euros au maximum en crédit de paiement.

En outre, la Régie estime qu'un crédit doit également être prévu pour l'entretien des centres pour réfugiés. On examinera la possibilité de transférer à la dotation d'entretien le coût supplémentaire provoqué par ces travaux d'entretien.

C. INTERVENTION FINANCIERE DE L'ETAT

Crédit de liquidation article 533.12	0
Dotation A.B. 26.6105	0

Lors du contrôle budgétaire 2002 le crédit de liquidation sera complété par le solde éventuel des crédits de liquidation 2001.

D. RÉSUMÉ (budget de la Régie des Bâtiments)

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
450.16	Dotatie asielcentra/ <i>Dotation centres réf</i>	0	0	Invest. asielcentra/ <i>Invest. centres réfugiés</i>	533.12
		0	0		

E. MEERJARENRAMING 2003-2005

Ook voor de meerjarenraming 2003 – 2005 kunnen de cijfers pas ingeschreven worden na de evaluatie van het investeringsprogramma.

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003-2005

Aussi l'estimation pluriannuelle 2003 – 2005 ne peut être élaborée qu'après l'évaluation du programme d'investissements.

Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
450.16	a	68.170.719	0	0	0	0	0 d
533.12	b	4.992.582	76.081.002	0	0	0	0
	c	55.358.256	29.975.285				

d= dotatie B.A. 55.26.6105 / d = dotation A.B. 55.26.6105

B.A. : 19 55 26 6106 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor werken in de gevangenissen (artikel 450.17 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2.838	1.296	0	0	0	0

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Artikel 450.17 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : DOTATIE IN HET KADER VAN HET « MEERJARENPLAN JUSTITIE » VOOR INVESTERINGSWERKEN IN DE GEVANGENISSEN.

Dotatie 2002 : zie C. Financiële tussenkomst van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Art. 533.13 — Investeringswerken in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor werken in de gevangenissen.

1. Aard van de uitgaven

1.1. Eerste en tweede Meerjarenplan

Artikel 533.13 is bestemd voor de betaling van investeringswerken in gevangenissen in het kader van het « Meerjarenplan voor Justitie ».

— Het eerste meerjarenplan (1994-1996) voorzag voor « na 1996 » nog betalingen voor moderniseringswerken in de gevangenissen van Nijvel, St.-Gillis en Leuven. De kredieten daarvoor (in totaal 23.492.869 euro) werden voorzien in de dotatie 1997.

— Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voorzag alleen in 1997 nog een totaal bedrag van 3.718.403 euro voor de renovatie van de gevangenissen van St.-Gillis, Vorst, Bergen, Namen en Hoogstraten. In de loop van 1997 werd hieraan 5.404.079 euro toegevoegd voor de modernisering van de hulpgevangenis te Leuven.

— Tijdens de begrotingscontrole 2000 werd een bijkomende dotatie van 2.838.381 euro toegekend (gecompenseerd op de investeringsdotatie) voor vastlegging én vereffening van verrekeningen in verband met de werken uitgevoerd in de gevangenissen van Nijvel en Leuven (hulpgevangenis).

In het oorspronkelijk meerjarenplan werd voor 2001 geen dotatie meer voorzien.

1.2. Overdraagbaarheid

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de periode 1994-1996. Dezelfde werkwijze wordt toegepast voor de kredieten toegekend in het kader van het tweede meerjarenplan.

2. Raming 2002

2.1. Aanwending van de vroeger toegekende kredieten

Rekening houdend met :

- de kredieten voorzien in het eerste en tweede meerjarenplan;
- de verhoging toegestaan tijdens de begrotingscontrole 2000;
- de kredieten getransfereerd van artikel 533.14 in 1996, 1997 en 1998 (9.519.111 euro),

A.B. : 19 55 26 6106 (Bud DO PAAB). — *Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour des travaux dans les prisons (article 450.17 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers d'euros)

sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	2.838	1.296	0	0	0	0

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Article 450.17 — A) NON RÉCUPÉRABLE : DOTATION DANS LE CADRE DU « PLAN PLURIANNUEL DE LA JUSTICE » POUR DES TRAVAUX D'INVESTISSEMENT DANS LES PRISONS.

Dotation 2002 : cf. C. Intervention financière de l'État.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DÉPENSES

Art. 533.13 — Investissements dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour des travaux dans les prisons.

1. Nature des dépenses

1.1. Premier et deuxième Plan pluriannuel

L'article 533.13 est destinée au paiement des travaux d'investissement effectués dans les prisons, dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ».

— Le premier plan pluriannuel (1994-1996) prévoyait encore des paiements « après 1996 » pour des travaux de modernisation aux prisons de Nivelles, St.-Gilles et Louvain. Les crédits à cet effet (23.492.869 euros au total) étaient prévus dans la dotation 1997.

— Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) prévoyait seulement pour 1997 un montant total de 3.718.403 euros pour la rénovation des prisons de St.-Gilles, Forest, Mons, Namur et Hoogstraten. Dans le courant de 1997, ce montant a été majoré de 5.404.079 euros pour la modernisation de la prison auxiliaire de Louvain.

— Lors du contrôle budgétaire 2000 une dotation supplémentaire de 2.838.381 euros a été accordée (compensée sur la dotation pour les investissements), destinée à l'engagement et à la liquidation des décomptes relatives aux travaux effectués dans les prisons de Nivelles et de Louvain (prison auxiliaire).

Dans le Plan pluriannuel initial, plus aucune dotation n'était prévue en 2001.

1.2. Report des crédits

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non-utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période 1994-1996 soit affecté. Cette même méthode de travail est appliquée pour les crédits accordés dans le cadre du deuxième plan pluriannuel.

2. Estimation 2002

2.1. Utilisation des crédits accordés antérieurement

Compte tenu :

- des crédits prévus dans le premier et le deuxième plan pluriannuel;
- de la majoration accordée lors du contrôle budgétaire 2000;
- des crédits transférés de l'article 533.14 en 1996, 1997 et 1998 (9.519.111 euros),

bedraagt het totale krediet van dit programma 39.568.764 euro.
Tot en met het begrotingsjaar 2000 werd dit krediet als volgt gebruikt :

Totaal krediet : 39.568.764 (A)

Reeds ingeschreven in de begrotingen 1994 – 2000 :

vastleggingskrediet 39.566.285 (B)
vereffeningskrediet (dotatie) 39.568.764 (C)
(In de oorspronkelijke documenten uit 1994 was het totale vastleggingskrediet 100.000 BEF lager dan het totale vereffeningskrediet).

Gerealiseerd :

	Vastleggingen	Betalingen
1994	10.452.740	215.493
1995	5.849.683	6.173.166
1996	7.581.544	8.339.818
1997	8.398.953	4.520.460
1998	1.719.487	8.337.989
1999	2.673.075	4.311.840
2000	2.265.488	3.295.718
	<u>38.940.970 (D)</u>	<u>35.194.484 (E)</u>

Saldo toegekend krediet :

vastleggingskrediet : (B) – (D) = 625.315
vereffeningskrediet : (C) – (E) = 4.374.280

Saldo totaal programma :

vastleggingskrediet : (A) – (D) = 627.794
vereffeningskrediet : (A) – (E) = 4.374.280

(2.479 euro vastleggingskrediet is nog niet toegekend).

2.2. Begrotingscontrole 2001

Tijdens de begrotingscontrole 2001 werd beslist dat de encours van artikel 533.13 volledig betaald moet worden met het over te dragen saldo van de tot dusver toegekende kredieten, eventueel aan te vullen met kredieten getransfereerd van artikel 533.01.

Bovendien werd een bijkomende dotatie en een bijkomend vastleggingskrediet van 1.296.483 euro toegekend voor nieuwe projecten inzake de renovatie van oude gevangenissen (meer bepaald Wortel, Merksplas, Antwerpen en Leuven-Centraal).

2.3. Krediet 2002

2.3.1. Voorstel Regie der Gebouwen

Op 30 maart 2001 heeft de Minister van Justitie aan de Regie der Gebouwen een « voorstel tot meerjarenplan met betrekking tot de penitentiaire infrastructuur » bezorgd. Dit plan voorziet onder meer in de vervanging van een aantal dure en onrendabele kleine inrichtingen door grotere, modernere complexen. Dit houdt in :

Project	Budgettaire weerslag (Regie)
Sluiting van een aantal kleine gevangenissen (Hasselt, Tongeren, Hoei, Dinant, Ieper en Ruiselede) ..	0
Bouw van nieuwe gevangenissen ter vervanging van de verouderde instellingen van Namen en Dendermonde :	
Namen	39.662.964
« tussen Dendermonde en Antwerpen »	43.381.367
Vernieuwing van Merksplas	29.437.356

le crédit total de ce programme s'élève à 39.568.764 euros.
Jusqu'à l'année budgétaire 2000 inclusivement ce crédit a été utilisé comme suit :

Crédit total : 39.568.764 (A)

Déjà inscrit dans les budgets 1994 – 2000 :

crédit d'engagement 39.566.285 (B)
crédit de liquidation (dotation) 39.568.764 (C)
(Dans les documents initiaux de 1994, le crédit d'engagement total était 100.000 BEF inférieur au crédit de liquidation total)

Réalisé :

	Engagements	Paiements
1994	10.452.740	215.493
1995	5.849.683	6.173.166
1996	7.581.544	8.339.818
1997	8.398.953	4.520.460
1998	1.719.487	8.337.989
1999	2.673.075	4.311.840
2000	2.265.488	3.295.718
	<u>38.940.970 (D)</u>	<u>35.194.484 (E)</u>

Solde du crédit accordé :

crédit d'engagement : (B) – (D) = 625.315
crédit de liquidation : (C) – (E) = 4.374.280

Solde du programme total :

crédit d'engagement : (A) – (D) = 627.794
crédit de liquidation : (A) – (E) = 4.374.280

(2.479 euros en crédit d'engagement n'ont pas encore été accordés).

2.2. Contrôle budgétaire 2001

Lors du contrôle budgétaire 2001 il a été décidé que la totalité de l'encours de l'article 533.13 doit être payée avec le solde à reporter des crédits accordés jusqu'à 2000, à compléter éventuellement de crédits à transférer de l'article 533.01.

En outre, une dotation supplémentaire de 1.296.483 euros ainsi qu'un crédit d'engagement du même montant ont été accordés pour de nouveaux projets en matière de rénovation de vieilles prisons (plus particulièrement Wortel, Merksplas, Anvers et Louvain Central).

2.3. Crédit 2002

2.3.1. Propositions Régie des Bâtiments

Le 30 mars 2001 le Ministre de la Justice a envoyé à la Régie des Bâtiments une « proposition d'un plan pluriannuel relatif à l'infrastructure pénitentiaire ». Ce plan prévoit entre autres le remplacement d'un nombre de petits établissements coûteux, d'un rendement limité, par des complexes plus grands et plus modernes. Ceci comprend :

Projet	Impact budgétaire (Régie)
Suppression d'un nombre de petites prisons (Hasselt, Tongres, Huy, Dinant, Ypres et Ruiselede)	0
Construction de nouvelles prisons pour remplacer les établissements vétustes de Namur et Termonde :	
Namur	39.662.964
« entre Termonde et Anvers »	43.381.367
Rénovation de Merksplas	29.437.356

Uitvoering van reeds geplande nieuwe constructies en uitbreidingen :

Hasselt (via alternatieve financiering; zie punt 7.II.4.1)	39.662.964
Iltre (via alternatieve financiering; zie punt 7.II.2.1)	39.167.177
Nijvel 2 (via alternatieve financiering; zie punt 7.II.4.2)	16.574.161
Vorst (ombouwen van twee vleugels tot vrouwengevangenis)	3.718.403

Concentratie van vrouwelijke gevangenen en gevangenen met verhoogd risico	0
---	---

Overplaatsing van het medisch centrum van St.-Gillis naar Lantin	1.239.468
	212.843.860

In afwachting van een beslissing van de Ministerraad over dit plan en bij gebrek aan een budgettaire meerjarenplanning, heeft de Regie hiervoor voorlopig nog geen kredieten gevraagd.

Rekening houdend met het renovatieprogramma dat in 2001 zal starten, zullen volgende vastleggingskredieten echter zeker nodig zijn in 2002 :

Antwerpen (renovatie)	1.575.000
Hoogstraten (renovatie)	1.525.000
Wortel (renovatie)	2.200.000
Leuven Centraal (renovatie)	2.250.000
	7.550.000

Voor de vereffening van de vastleggingen genomen in 2001 en 2002, zal zowel in 2002 als in 2003 een vereffeningskrediet van 5.000.000 euro nodig zijn.

2.3.2. Beslissing bilaterale vergadering van 4 juli 2001

Het meerjarenplan voor de penitentiaire infrastructuur wordt beschouwd als een nieuw initiatief, waarvoor geen krediet kan toegekend worden. Het plan moet eerst bestudeerd worden in samenspraak met het Bestuur van de Strafinrichtingen. De situatie zal herbekeken worden zodra dit 3de meerjarenplan is voorgelegd aan de Ministerraad.

Voor het renovatieprogramma dat begonnen is in 2001 mogen alleen de saldi van de reeds toegekende enveloppes gebruikt worden (pas gekend bij de begrotingscontrole 2002). Daarmee wordt het meerjarenplan « gevangenis » als afgelopen beschouwd.

Later kan, na akkoord van de Ministerraad, een nieuw programma ingediend worden; zo niet, moeten de werken in de gevangenis terug volledig geïncorporeerd worden in het gewone investeringsprogramma.

C. FINANCIËLE TUSSENKOMST VAN DE STAAT

Vereffeningskrediet artikel 533.13	0
Dotatie B.A. 26.6106	0

Tijdens de begrotingscontrole 2002 kan het vereffeningskrediet aangevuld worden met het eventuele saldo van de vereffeningskredieten 2001.

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

Artikel	Ontvangsten	Raming (EUR)
Article	Recettes	Estim. (EUR)
450.17	Dotatie gevang./Dotation prisons	0
		0

Réalisation de nouvelles constructions et extensions déjà envisagées antérieurement :

Hasselt (par financement alternatif; cf. point 7.II.4.1)	39.662.964
Iltre (par financement alternatif; cf. point 7.II.2.1)	39.167.177
Nivelles 2 (par financement alternatif; cf. point 7.II.4.2)	16.574.161
Forest (réaménagement de deux ailes en prison pour femmes)	3.718.403

Concentration des établissements pour femmes et pour les prisonniers « à grandes risques »	0
--	---

Déménagement du centre médical de St-Gilles à Lantin	1.239.468
	212.843.860

En attendant une décision du Conseil des Ministres quant à l'exécution de ce plan et vu qu'il n'y a pas encore une programmation financière pluriannuelle, aucun crédit n'est déjà demandé pour ces projets.

Mais compte tenu du programme de rénovation commencé en 2001, les crédits d'engagement suivants seront certainement nécessaires en 2002 :

Anvers (rénovation)	1.575.000
Hoogstraten (rénovation)	1.525.000
Wortel (rénovation)	2.200.000
Louvain Central (rénovation)	2.250.000
	7.550.000

Pour la liquidation des engagements pris en 2001 et en 2002, un crédit de liquidation de 5.000.000 euros sera nécessaire aussi bien en 2002 qu'en 2003.

2.3.2. Décisions de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001

Le plan pluriannuel relatif à l'infrastructure pénitentiaire est considéré comme une nouvelle initiative, pour laquelle aucun crédit ne peut être accordé avant que le plan soit étudié en concertation avec l'Administration des Etablissements pénitentiaires. La situation sera revue dès que ce troisième plan pluriannuel sera déposé auprès du Conseil des Ministres.

Quant au programme de rénovation commencé en 2001, uniquement les soldes des enveloppes déjà accordées peuvent être utilisés (seulement connus lors du contrôle budgétaire 2002). Ainsi le plan pluriannuel pour les prisons est considéré comme terminé.

Ultérieurement, après l'accord du Conseil des Ministres, un nouveau programme peut être introduit; sinon, les travaux dans les prisons devront être réincorporés dans le programme d'investissements normal.

C. INTERVENTION FINANCIÈRE DE L'ÉTAT

Crédit de liquidation article 533.13	0
Dotation A.B. 26.6106	0

Lors du contrôle budgétaire 2002 le crédit de liquidation sera complété par le solde éventuel des crédits de liquidation 2001.

D. RÉSUMÉ (budget de la Régie des Bâtiments)

Raming (EUR)	Uitgaven	Artikel
Estim. (EUR)	Dépenses	Article
0	Invest. gevangenis/Invest. prisons	533.13
0		

E. MEERJARENRAMING 2003-2005

Een meerjarenraming 2003-2005 kan pas opgesteld worden nadat de Ministerraad beslist heeft over het nieuw voorgestelde programma voor de penitentiaire infrastructuur.

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003-2005

Une estimation pluriannuelle 2003-2005 ne peut être élaborée qu'après une décision du Conseil des Ministres au sujet du nouveau programme proposé pour l'infrastructure pénitentiaire.

Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
450.17	a	2.838.381	1.296.483	0	0	0	0 d
533.13	b	3.295.718	5.671.804	0	0	0	0
	c	2.265.489	8.061.497	0	0	0	0

d = dotatie B.A. 55.26.6105 / d = dotation A.B. 55.26.6105

B.A. : 19 55 26 6107 (Beg OA AP BA). — *Krediet ter beschikking te stellen van de Regie der Gebouwen in het kader van het « Meerjarenplan Justitie » voor investeringen ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie (artikel 450.18 van de begroting van de Regie der Gebouwen).*

(in duizenden euro)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	8.676	15.501	0	0	0	0

VERANTWOORDING

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Artikel 450.18 — A) NIET TERUGVORDERBAAR : DOTATIE IN HET KADER VAN HET « MEERJARENPLAN JUSTITIE » VOOR INVESTERINGEN TEN BEHOEVE VAN DE HUISVESTING VAN HET DEPARTEMENT JUSTITIE.

Dotatie 2002 : zie C. Financiële tussenkomst van de Staat.

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Artikel 533.14 — INVESTERINGEN IN HET KADER VAN HET « MEERJARENPLAN JUSTITIE » TEN BEHOEVE VAN DE HUISVESTING VAN HET DEPARTEMENT JUSTITIE.

1. Aard van de uitgaven

1.1. Eerste en tweede Meerjarenplan

Artikel 533.14 is bestemd voor de betaling van investeringsuitgaven ten behoeve van de huisvesting van het departement Justitie, in het kader van het « Meerjarenplan Justitie ». In het kader van dit plan werd beslist de rechtsbedeling te verbeteren en onder andere de gerechtelijke diensten in elke stad op één of twee plaatsen te centraliseren.

Te dien einde werd in de periode 1994-1996 reeds een totaal krediet van 15.867.665 euro toegekend aan de Regie der Gebouwen, boven haar klassiek programma (eerste meerjarenplan).

Het tweede meerjarenplan (1997-2002) voorziet nieuwbouw of renovatie van de gerechtshoven van Luik, Gent, Bergen en Antwerpen.

In de periode 1997-2001 worden daarvoor de gronden aangekocht en de voorbereidende studies uitgevoerd. Oorspronkelijk werd daarvoor 20.327.268 euro voorzien, maar vermits de aankoop van de gronden minder kost dan geraamd werd in totaal 9.519.111 euro getransfereerd naar artikel 533.13 (gevangenissen).

De werken zelf zullen gerealiseerd worden met een alternatieve financiering (zie daarvoor B.A. 22.4104, projecten 3.1/3.2/3.3/4.4/4.5).

A.B. : 19 55 26 6107 (Bud DO PA AB). — *Crédit mis à la disposition de la Régie des Bâtiments dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice » pour des investissements en faveur du logement du département de la Justice (article 450.18 du budget de la Régie des Bâtiments).*

(en milliers de euros)

ks	2000	2001	2002	2003	2004	2005
a	8.676	15.501	0	0	0	0

JUSTIFICATION

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Article 450.18 — A) NON RÉCUPÉRABLE : DOTATION DANS LE CADRE DU « PLAN PLURIANNUEL DE LA JUSTICE » POUR DES INVESTISSEMENTS EN FAVEUR DU LOGEMENT DU DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE.

Dotation 2002 : cf. C. Intervention financière de l'État.

B. NATURE ET ESTIMATION DES DÉPENSES

Article 533.14 — INVESTISSEMENTS DANS LE CADRE DU « PLAN PLURIANNUEL DE LA JUSTICE » EN FAVEUR DU LOGEMENT DU DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE.

1. Nature des dépenses

1.1. Premier et deuxième Plan pluriannuel

L'article 533.14 est destinée au paiement des dépenses d'investissement effectués en vue de loger le département de la Justice dans le cadre du « Plan pluriannuel de la Justice ». Dans le cadre de ce plan, il a été décidé d'améliorer l'Administration de la Justice et notamment de centraliser les services judiciaires dans chaque ville dans un ou deux bâtiments.

À cette fin, un crédit total de 15.867.665 euros a déjà été attribué à la Régie des Bâtiments, en dehors de son programme classique, dans la période 1994-1996 (premier plan pluriannuel).

Le deuxième plan pluriannuel (1997-2002) prévoit la construction ou la rénovation des cours de justice de Liège, Gand, Mons et Anvers.

Dans la période 1997-2001 les terrains destinés à ces projets sont acquis et les études préparatoires sont exécutées. A cette fin, un crédit de 20.327.268 euros était initialement prévu, mais puisque l'acquisition des terrains coûte moins qu'estimé, un montant total de 9.519.111 euros a été transféré vers l'article 533.13 (prisons).

Les travaux mêmes seront réalisés au moyen d'un financement alternatif (cf. A.B. 22.4104, projets 3.1/3.2/3.3/4.4/4.5).

Bovendien werd in het 2^e plan 21.070.950 euro voorzien voor de renovatie van de gerechtsgebouwen te Tongeren, Charleroi en Doornik.

Op 4 oktober 1998 heeft de Ministerraad nog een bijkomend bedrag van 16.360.973 euro toegekend voor het begrotingsjaar 2002.

1.2. Overdraagbaarheid

Tijdens de begrotingscontrole 1995 werd beslist dat de niet gebruikte vastleggings- en betalingskredieten van dit artikel naar het volgend begrotingsjaar mogen overgedragen worden, zonder dat dit invloed mag hebben op het totaal voorziene bedrag voor de periode 1994-1996. Dezelfde werkwijze wordt toegepast voor de kredieten toegekend in het kader van het tweede meerjarenplan.

2. Raming 2002

2.1. Aanwending van de vroeger toegekende kredieten

Rekening houdend met :

- de kredieten voorzien in het eerste en tweede meerjarenplan;
 - de verhoging toegestaan door de Ministerraad van 4 oktober 1998;
 - de kredieten getransfereerd naar artikel 533.13 in 1996, 1997 en 1998 (9.519.111 euro);
 - een compensatie van 302.430 euro toegepast in 1997 wegens een stijging van de inhuringen voor Justitie, bedraagt het totale krediet van dit programma 63.805.315 euro.
- Tot en met het begrotingsjaar 2000 werd dit krediet als volgt gebruikt :

Totaal krediet		63.805.315 (A)
Reeds ingeschreven in de begrotingen 1994-2000 :		
vastleggingskrediet		56.120.615 (B)
vereffeningskrediet (dotatie)		35.495.874 (C)
Gerealiseerd :		
	Vastleggingen	Betalingen
1994	9.853.960	0
1995	1.376.404	2.342.100
1996	4.230.136	4.575.151
1997	3.713.452	5.182.489
1998	955.211	2.288.455
1999	17.872.045	6.444.225
2000	13.197.323	11.204.886
	<u>51.198.531 (D)</u>	<u>32.037.306 (E)</u>

Saldo toegekend krediet :	
vastleggingskrediet : (B) – (D) =	4.922.084
vereffeningskrediet : (C) – (E) =	3.458.568

Saldo totaal programma :	
vastleggingskrediet : (A) – (D) =	12.606.784
vereffeningskrediet : (A) – (E) =	31.768.009

2.2. Begrotingscontrole 2001

Tijdens de begrotingscontrole 2001 werd een betalingskrediet van 21.983.652 euro toegekend, waarvan 14.864.144 euro bestemd is voor de vereffening van de encours.

Het aangepast vastleggingskrediet 2001 bedraagt slechts 100 % van de aangepaste dotatie, verhoogd met het ongebruikte saldo van 2000 (in totaal : 20.422.865 euro).

Nochtans is in 2001 theoretisch nodig :

Antwerpen, nieuw gerechtshof	12.687.191
Gent, nieuw gerechtshof	5.597.436
Mons, Justitiepaleis (Hall expo)	2.412.004

En outre, le deuxième plan prévoyait encore 21.070.950 euros pour la rénovation des bâtiments judiciaires à Tongres, Charleroi et Tournai.

Le Conseil des Ministres du 4 octobre 1998 a encore décidé d'accorder un montant supplémentaire de 16.360.973 euros pour l'année budgétaire 2002.

1.2. Report des crédits

Lors du contrôle budgétaire 1995 il a été décidé que les crédits d'engagement et de paiement non-utilisés de cet article peuvent être reportés à l'année budgétaire suivante, sans que le montant total qui est prévu pour la période 1994-1996 soit affecté. Cette même méthode de travail est appliquée pour les crédits accordés dans le cadre du deuxième plan pluriannuel.

2. Estimation 2002

2.1. Utilisation des crédits accordés antérieurement

Compte tenu :

- des crédits prévus dans le premier et le deuxième plan pluriannuel;
 - de la majoration accordée par le Conseil des Ministres du 4 octobre 1998;
 - des crédits transférés vers l'article 533.13 en 1996, 1997 et 1998 (9.519.111 euros);
 - une compensation de 302.430 euros appliquée en 1997 suite à la majoration des loyers pour les besoins de la Justice,
- le crédit total de ce programme s'élève à 63.805.315 euros.
- Jusqu'à l'année budgétaire 2000 inclusivement ce crédit a été utilisé comme suit :

Crédit total		63.805.315 (A)
Déjà inscrit dans les budgets 1994-2000 :		
crédit d'engagement		56.120.615 (B)
crédit de liquidation (dotation)		35.495.874 (C)
Réalisé :		
	Engagements	Paiements
1994	9.853.960	0
1995	1.376.404	2.342.100
1996	4.230.136	4.575.151
1997	3.713.452	5.182.489
1998	955.211	2.288.455
1999	17.872.045	6.444.225
2000	13.197.323	11.204.886
	<u>51.198.531 (D)</u>	<u>32.037.306 (E)</u>

Solde du crédit accordé :	
crédit d'engagement : (B) – (D) =	4.922.084
crédit de liquidation : (C) – (E) =	3.458.568

Solde du programme total :	
crédit d'engagement : (A) – (D) =	12.606.784
crédit de liquidation : (A) – (E) =	31.768.009

2.2. Contrôle budgétaire 2001

Lors du contrôle budgétaire 2001 un crédit de paiement de 21.983.652 euros a été accordé, dont 14.864.144 euros sont destinés à la liquidation de l'encours.

Le crédit d'engagement 2001 ajusté se limite à 100 % de la dotation ajustée, majoré du solde inutilisé de 2000 (20.422.865 euros au total).

Cependant, les besoins en 2001 s'élèvent à :

Anvers, nouveau Palais de Justice	12.687.191
Gand, nouveau Palais de Justice	5.597.436
Mons, Palais de Justice (Hall expo)	2.412.004

Charleroi, Justitiepaleis	500.745
Luik, uitbreiding Justitiepaleis	645.369
Tongeren, Vrijthof	1.888.948
	23.731.693

2.3. Krediet 2002

In de veronderstelling dat bovengenoemde kredieten in 2002 gerealiseerd worden, zal in 2002 nodig zijn :

Project	Vastleggingen	Betalinge
Antwerpen, nieuw gerechtshof	247.894	4.090.24
Gent, nieuw gerechtshof ..	1.487.361	1.422.90
Charleroi, Justitiepaleis	0	1.309.815
Tongeren, Vrijthof	0	4.833.924
Tongeren, Justitiehuis	1.239.468	371.840
Hasselt, nieuw gerechtshof (studies)	3.966.296	1.200.000
Idem (aankopen)	991.574	991.574
Turnhout, gerechtshof	4.957.870	1.487.361
Kortrijk, renovatie gerechtshof	5.000.000	1.500.000
Mechelen, uitbreiding gerechtshof	1.363.414	1.116.000
	19.253.877	18.323.666
Afgerond	19.254.000	18.324.000

Tijdens de bilaterale vergadering van 4 juli 2001 en de post-bilaterale vergadering van 13/09/2001 werd evenwel beslist om geen enkel krediet toe te kennen voor het begrotingsjaar 2002. Er werd geen rekening gehouden met de beslissing van de Ministerraad van 4 oktober 1998, die voor 2002 een dotatie van 16.360.973 euro voorzag, noch met het feit dat van de totale enveloppe 31.768.009 euro nog niet in de begroting ingeschreven zijn.

C. FINANCIËLE TUSSENKOMST VAN DE STAAT

Vereffeningskrediet artikel 533.14	0
Dotatie B.A. 26.6107	0

Tijdens de begrotingscontrole 2002 kan het vereffeningskrediet aangevuld worden met het eventuele saldo van de vereffeningskredieten 2001.

D. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

Artikel	Ontvangsten	Raming (EUR)
Article	Recettes	Estim. (EUR)
450.18 Dotatie Justitie/Dotation log. Just.		0
		0

Charleroi, Palais de Justice	500.745
Liège, extension Palais de Justice	645.369
Tongres, Vrijthof	1.888.948
	23.731.693

2.3. Crédit 2002

En supposant que les crédits mentionnés ci-dessus seront alisés en 2001, il y aura besoin en 2002 de :

ojet	Engagements	Paielements
ivers, nouveau Palais de Justice	247.894	4.090.243
and, nouveau Palais de Justice	1.487.361	1.422.909
Charleroi, Palais de Justice	0	1.309.815
Tongres, Vrijthof	0	4.833.924
Tongres, Maison de Justice	1.239.468	371.840
Hasselt, nouv.eau Palais de Just. (études)	3.966.296	1.200.000
Idem (acquisitions)	991.574	991.574
Turnhout, Palais de Justice	4.957.870	1.487.361
Courtrai, rénovation Palais de Jus-tice	5.000.000	1.500.000
Malines, extension Palais de Justice	1.363.414	1.116.000
	19.253.877	18.323.666
Arrondis	19.254.000	18.324.000

Cependant, lors de la réunion bilatérale du 4 juillet 2001 et la réunion postbilatérale du 13/09/2001 il a été décidé de n'accorder aucun crédit pour l'année budgétaire 2002. Il n'a pas été tenu compte de la décision du Conseil des Ministres du 4 octobre 1998, qui accordait pour 2002 une dotation de 16.360.973 euros, ni du fait que la partie de l'enveloppe totale non encore inscrite dans le budget s'élève à 31.768.009 euros.

C. INTERVENTION FINANCIÈRE DE L'ÉTAT

Crédit de liquidation article 533.14	0
Dotation A.B. 26.6107	0

Lors du contrôle budgétaire 2002 le crédit de liquidation sera complété par le solde éventuel des crédits de liquidation 2001.

D. RÉSUMÉ (budget de la Régie des Bâtiments)

Raming (EUR)	Uitgaven	Artikel
Estim. (EUR)	Dépenses	Article
0	Inv. huisvesting Justitie/Inv. logement Justice	533.14
0		

E. MEERJARENAMING 2003 – 2005

Zolang er geen krediet is toegekend voor 2002, is het onmogelijk een juiste raming voor de begrotingsjaren 2003 – 2005 op te stellen.

E. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003 – 2005

Tant qu'il n'y a pas de crédits accordés pour 2002, il est impossible de faire une estimation pour les années 2003 – 2005.

Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
450.18	a	8.676.273	15.500.782	0	0	0	0 d
533.14	b	11.204.886	21.983.644	0	0	0	0
	c	13.197.323	23.731.690	0	0	0	0

d= dotatie B.A. 55.26.6107 / d = dotation A.B. 55.26.6107

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT

REGIE DER GEBOUWEN

Toelichtingsnota bij de ontvangsten en uitgaven 2002

1. Uitgaven gedekt door een dotatie vanwege de Staat

De diverse artikels van de begroting 2002 van de Regie der Gebouwen die aanleiding geven tot een financiële tussenkomst vanwege de Staat zijn beschreven in de verantwoording van de basisallocaties van het activiteitenprogramma 55/2 van de begroting van het Ministerie van Ambtenarenzaken. De aard van de ontvangsten of uitgaven, de raming van de kredieten voor het begrotingsjaar 2002 en de meerjarenraming 2003 – 2005 werd voor ieder artikel opgenomen in de betrokken begrotingsfiche, volgens onderstaand schema :

Artikel begroting Regie der Gebouwen	Basisallocatie Ambtenarenzaken
411.03	55/22.4102
411.04	55/22.4102
411.05	55/22.4102
411.06	55/22.4101 <i>partim</i>
	55/22.4102 <i>partim</i>
	55/22.4103 <i>partim</i>
411.07	55/22.4102
411.09	55/22.4102
411.10	55/22.4102
411.14	55/22.4102
411.15	55/22.4102
411.16	55/22.4102
411.17	55/22.4102
411.18	55/22.4102
411.19	55/22.4102
411.20	55/22.4102
411.21	55/22.4101
411.22	55/22.4102
411.23	55/22.4103
412.01	55/22.4102
413.01	55/22.4102
413.02	55/22.4102
414.03	55/22.4102
414.08	55/21.6103 <i>partim</i>
	55/22.4102 <i>partim</i>
	55/22.4103 <i>partim</i>
414.09	55/21.6103 <i>partim</i>
	55/21.6109 <i>partim</i>
	55/22.4101 <i>partim</i>
	55/22.4102 <i>partim</i>
	55/24.6104 <i>(p.m.)</i>
430.02	55/22.4102
430.03	55/22.4102
430.04	55/22.4102
430.05	55/22.4102
430.08	55/22.4102

ORGANISMES D'INTÉRÊT PUBLIC

RÉGIE DES BÂTIMENTS

Note justificative à l'appui des recettes et des dépenses 2002

1. Dépenses couvertes par une dotation de l'État

Les différents articles du budget 2002 de la Régie des Bâtiments qui donnent lieu à une intervention financière de l'État sont décrits dans les textes justificatifs des allocations de base du programme d'activités 55/2 du budget du Ministère de la Fonction publique. Pour chaque article, la nature des recettes ou des dépenses, l'estimation des crédits pour l'année budgétaire 2002 ainsi que l'estimation pluriannuelle 2003 – 2005 sont repris dans la fiche budgétaire concernée, suivant le tableau ci-dessous :

Article budget Régie des Bâtiments	Allocations de base Fonction publique
411.03	55/22.4102
411.04	55/22.4102
411.05	55/22.4102
411.06	55/22.4101 <i>partim</i>
	55/22.4102 <i>partim</i>
	55/22.4103 <i>partim</i>
411.07	55/22.4102
411.09	55/22.4102
411.10	55/22.4102
411.14	55/22.4102
411.15	55/22.4102
411.16	55/22.4102
411.17	55/22.4102
411.18	55/22.4102
411.19	55/22.4102
411.20	55/22.4102
411.21	55/22.4101
411.22	55/22.4102
411.23	55/22.4103
412.01	55/22.4102
413.01	55/22.4102
413.02	55/22.4102
414.03	55/22.4102
414.08	55/21.6103 <i>partim</i>
	55/22.4102 <i>partim</i>
	55/22.4103 <i>partim</i>
414.09	55/21.6103 <i>partim</i>
	55/21.6109 <i>partim</i>
	55/22.4101 <i>partim</i>
	55/22.4102 <i>partim</i>
	55/24.6104 <i>(p.m.)</i>
430.02	55/22.4102
430.03	55/22.4102
430.04	55/22.4102
430.05	55/22.4102
430.08	55/22.4102

430.09	55/22.4102	430.09	55/22.4102
442.05	55/22.4104	442.05	55/22.4104
442.06	55/22.4104	442.06	55/22.4104
442.07	55/22.4104	442.07	55/22.4104
444.07	55/24.6104	444.07	55/24.6104
444.09	55/21.6103	444.09	55/21.6103
450.01	55/21.6103	450.01	55/21.6103
450.02	55/22.4102	450.02	55/22.4102
450.03	55/22.4103	450.03	55/22.4103
450.04	55/22.4104	450.04	55/22.4104
450.05	55/22.4101	450.05	55/22.4101
450.06	55/24.4105	450.06	55/24.4105
450.09	55/24.6104	450.09	55/24.6104
450.12	55/22.4101	450.12	55/22.4101
450.13	55/22.4109	450.13	55/22.4109
450.14	55/22.4107	450.14	55/22.4107
450.16	55/26.6105	450.16	55/26.6105
450.17	55/26.6106	450.17	55/26.6106
450.18	55/26.6107	450.18	55/26.6107
450.19	55/26.4109	450.19	55/26.4109
450.20	55/21.6108	450.20	55/21.6108
450.22	55/21.6109	450.22	55/21.6109
450.23	55/24.6104	450.23	55/24.6104
450.24	55/22.4110	450.24	55/22.4110
511.01	55/22.4102	511.01	55/22.4102
511.02	55/22.4102	511.02	55/22.4102
511.04	55/22.4102	511.04	55/22.4102
511.06	55/22.4102	511.06	55/22.4102
511.07	55/22.4102	511.07	55/22.4102
511.08	55/22.4102	511.08	55/22.4102
511.09	55/22.4102	511.09	55/22.4102
511.10	55/22.4102	511.10	55/22.4102
511.11	55/22.4102	511.11	55/22.4102
512.03	55/22.4102	512.03	55/22.4102
513.01	55/22.4102	513.01	55/22.4102
513.02	55/22.4102	513.02	55/22.4102
513.05	55/22.4102	513.05	55/22.4102
521.01	55/22.4102	521.01	55/22.4102
521.02	55/22.4102	521.02	55/22.4102
521.03	55/22.4102	521.03	55/22.4102
521.04	55/22.4102	521.04	55/22.4102
521.05	55/22.4101	521.05	55/22.4101
	55/22.4102		55/22.4102
	55/22.4104		55/22.4104
521.06	55/22.4102	521.06	55/22.4102
	55/22.4104		55/22.4104
521.07	55/22.4102	521.07	55/22.4102
521.08	55/22.4102	521.08	55/22.4102
521.09	55/22.4102	521.09	55/22.4102
521.10	55/22.4102	521.10	55/22.4102
522.01	55/22.4102	522.01	55/22.4102
522.02	55/22.4102	522.02	55/22.4102
523.01	55/22.4102	523.01	55/22.4102
524.01	55/22.4102	524.01	55/22.4102
524.02	55/24.6104	524.02	55/24.6104
525.05	55/22.4104	525.05	55/22.4104
525.06	55/22.4104	525.06	55/22.4104
526.01	55/22.4102	526.01	55/22.4102
526.03	55/22.4102	526.03	55/22.4102
532.02	55/24.6104	532.02	55/24.6104
533.01	55/21.6103	533.01	55/21.6103
533.03	55/21.6103	533.03	55/21.6103
533.04	55/22.4104	533.04	55/22.4104
533.05	55/22.4104	533.05	55/22.4104
533.07	55/22.4104	533.07	55/22.4104
533.10	55/21.6103	533.10	55/21.6103
533.11	55/24.6104	533.11	55/24.6104
533.12	55/26.6105	533.12	55/26.6105
533.13	55/26.6106	533.13	55/26.6106
533.14	55/26.6107	533.14	55/26.6107
533.15	55/22.4104	533.15	55/22.4104
534.01	55/22.4102	534.01	55/22.4102
534.02	55/22.4102	534.02	55/22.4102

534.03	55/22.4102	
536.01	55/22.4103	
536.02	55/21.6103	
536.03	55/22.4102	
536.04	55/22.4103	
536.05	55/22.4109	
536.06	55/21.6108	
536.07	55/22.4107	<i>partim</i>
	55/22.4104	<i>partim</i>
536.10	55/21.6109	
536.11	55/24.6104	
536.12	55/22.4110	
537.01	55/22.4101	
537.02	55/24.4105	
537.03	55/22.4101	
537.04	55/22.4101	
537.05	55/26.4109	
537.12	55/22.4101	
550.02	55/22.4102	
550.03	55/22.4102	
550.04	55/22.4102	
550.05	55/22.4102	
550.06	55/22.4102	
550.07	55/22.4102	
550.10	55/22.4102	
560.05	55/22.4104	
560.10	55/22.4104	

2. Uitgaven niet gedekt door een dotatie vanwege de Staat

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Artikel 444.05 — TERUGBETALING OP VERHAALBARE VOORSCHOTTEN AAN OF VOOR REKENING VAN DERDEN.

1. Aard van de ontvangsten

Terugbetaling van de bedragen die door de Regie der Gebouwen uitbetaald werden bij wijze van « prefinanciering ». Dit artikel heeft een automatische tegenhanger op de uitgavenbegroting, namelijk artikel 560.08 — « Voorschotten aan of voor rekening van derden ».

Aard van de geprefinancierde uitgaven : zie artikel 560.08; zie ook artikel 2.19.5 van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

2. Raming 2002

Gemiddelde van de geprefinancierde uitgaven tijdens de laatste vijf begrotingsjaren	14.530.115
Raming 2002	14.500.000

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Artikel 560.08 — VOORSCHOTTEN AAN OF VOOR REKENING VAN DERDEN. NIET-LIMITATIEF.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 560.08 is bestemd voor de betaling van uitgaven die de Regie der Gebouwen normaal niet ten laste neemt, maar die zij prefinanciert voor rekening van een derde. Dergelijke prefinanciering is onderworpen aan een dubbele voorwaarde : de betrokken derde moet de formele verbintenis aangaan om de geprefinancierde bedragen aan de Regie der Gebouwen terug te betalen en de prefinanciering moet een gunstig advies bekomen van de Inspectie

534.03	55/22.4102	
536.01	55/22.4103	
536.02	55/21.6103	
536.03	55/22.4102	
536.04	55/22.4103	
536.05	55/22.4109	
536.06	55/21.6108	
536.07	55/22.4107	<i>partim</i>
	55/22.4104	<i>partim</i>
536.10	55/21.6109	
536.11	55/24.6104	
536.12	55/22.4110	
537.01	55/22.4101	
537.02	55/24.4105	
537.03	55/22.4101	
537.04	55/22.4101	
537.05	55/26.4109	
537.12	55/22.4101	
550.02	55/22.4102	
550.03	55/22.4102	
550.04	55/22.4102	
550.05	55/22.4102	
550.06	55/22.4102	
550.07	55/22.4102	
550.10	55/22.4102	
560.05	55/22.4104	
560.10	55/22.4104	

2. Dépenses pas couvertes par une dotation de l'État

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Article 444.05 — REMBOURSEMENT SUR AVANCES RÉCUPÉRABLES CONSENTIES À OU POUR LE COMPTE DE TIERS.

1. Nature des recettes

Remboursement des sommes décaissées par la Régie des Bâtiments à titre de « préfinancement ». Cet article a un pendant automatique au budget des dépenses, à savoir l'article 560.08 — « Avances consenties à ou pour le compte de tiers ».

Nature des dépenses préfinancées : cf. l'article 560.08; cf. aussi l'article 2.19.5 de la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002.

2. Estimation 2002

Moyenne des dépenses préfinancées durant les cinq dernières années budgétaires	14.530.115
Estimation 2002	14.500.000

B. NATURE ET ESTIMATION DES DÉPENSES

Article 560.08 — AVANCES CONSENTIES À OU POUR LE COMPTE DE TIERS. NON LIMITATIF.

1. Nature des dépenses

L'article 560.08 est destiné au paiement des dépenses que la Régie des Bâtiments normalement ne prend pas en charge, mais qu'elle préfinance pour le compte d'un tiers. Un tel préfinancement est soumis à une condition double : le tiers concerné doit s'engager formellement à rembourser à la Régie des Bâtiments tous les montants préfinancés et le préfinancement doit obtenir l'avis favorable de l'Inspection des Finances. Les remboursements sont imputés

van Financiën. De terugbetalingen worden aangerekend op artikel 444.05, dat de automatische tegenhanger van artikel 560.08 in de ontvangstenbegroting is.

Volgende uitgaven worden door de Regie der Gebouwen geprefinancierd :

1. Huur, huurlasten en werken die de Regie der Gebouwen krachtens haar statutaire opdracht niet ten laste moet nemen, maar die zij om welbepaalde redenen (efficiënt beheer van de werf, beslissing van de Ministerraad, conventies, ...) voorlopig zelf betaalt, in afwachting van terugbetaling door de werkelijke schuldenaar. Hierin begrepen zijn alle kosten (gerechtskosten en andere) ten laste van derden die veroorzaakt worden door de maatregelen ter recuperatie van de gedane uitgaven.

2. Uitgaven voor het beheer van bepaalde Rijksadministratieve Centra; zie wetsbepaling 2.19.5 van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

3. Door de bezetter geweigerde huurlasten die de Regie verplicht wordt te betalen; indien de bezetter een federaal departement is, dienen die uitgaven in principe van de federale Staat gerecupereerd te worden.

4. Bepaalde uitgaven ten behoeve van De Post, met name door de Regie der Gebouwen geprefinancierde en vervolgens aan De Post doorgefactureerde erelonen en kosten van advocaten die bij ministerieel besluit bij de Regie zijn aangesteld (artikel 18 van de basisovereenkomst en artikel 2.1, 2.2 en 5 van de kaderovereenkomst (overgangsbepalingen) van 11/02/1993 tussen De Post en de Regie der Gebouwen).

Door een dading van 25 juli 1996 werd deze conventie opgezegd.

5. Onroerende voorheffing voor de gebouwen die gehuurd worden voor de herhuisvesting van de ambtenaren van de Europese Unie die het Berlaymontgebouw moesten ontruimen (aanrekening op artikel 560.08 krachtens een opmerking van het Rekenhof van 8 februari 1995).

6. Andere uitgaven die de Regie der Gebouwen om welbepaalde redenen moet prefinancieren, voor zover aan beide, hiervoor vermelde, voorwaarden voldaan is.

2. Raming 2002

Gemiddelde van de geprefinancierde uitgaven tijdens de laatste vijf begrotingsjaren	14.530.115
Raming 2002	14.500.000

C. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
444.05	Terugbet. prefin./Remboursem. préf.	14.500.000	14.500.000	Prefinanciering/Préfinancement	560.08
		14.500.000	14.500.000		

D. MEERJARENRAMING 2003 - 2005

Art.	ks/sc	2000	2001	2002	2003	2004	2005
444.05	a	7.890.506	14.873.611	14.500.000	14.500.000	14.500.000	14.500.000
560.08	a	11.863.436	14.873.611	14.500.000	14.500.000	14.500.000	14.500.000

sur l'article 444.05, qui est le pendant automatique de l'article 560.08 au budget des recettes.

Les dépenses suivantes sont préfinancées par la Régie des Bâtiments :

1. Des loyers, des charges locatives et des travaux que la Régie des Bâtiments ne doit pas prendre en charge en vertu de sa mission statutaire, mais qu'elle paie provisoirement elle-même, pour des raisons bien déterminées (gestion efficace du chantier, décision du Conseil des Ministres, conventions, ...), y compris tous les frais (juridiques et autres) à charge de tiers résultant des mesures prises pour la récupération des dépenses faites.

2. Dépenses résultant de la gestion de certains Centres administratifs de l'État; cf. la disposition légale 2.19.5 du Budget général des Dépenses pour l'année 2001.

3. Des charges de location refusées par l'occupant qui doivent être payées par la Régie; quand l'occupant est un département fédéral, ces dépenses doivent en principe être récupérées de l'État fédéral.

4. Certaines dépenses au profit de La Poste, notamment pour des honoraires et des frais d'avocats avancés par la Régie des Bâtiments et facturés ensuite à La Poste (uniquement honoraires des avocats accrédités auprès de la Régie par arrêté ministériel) - (article 18 de la Convention de base et article 2.1, 2.2 et 5 de la Convention-cadre (dispositions transitoires) du 11/02/1993 entre La Poste et la Régie des Bâtiments).

Une transaction du 25 juillet 1996 a mis fin à cette convention.

5. Le précompte immobilier pour les bâtiments loués destinés au logement des fonctionnaires de l'Union européenne suite à l'évacuation de l'immeuble Berlaymont (imputation sur l'article 560.08 suite à une remarque de la Cour des Comptes du 8 février 1995).

6. Autres dépenses que la Régie des Bâtiments est obligée à préfinancer, pour des raisons bien définies, pour autant qu'il a été satisfait aux deux conditions susmentionnées.

2. Estimation 2002

Moyenne des dépenses préfinancées durant les cinq dernières années budgétaires	14.530.115
Estimation 2002	14.500.000

C. RÉSUMÉ (budget de la Régie des Bâtiments)

D. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003 - 2005

3. Begroting voor orde

A. AARD EN RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

Artikel 490.01 — STORTING VAN WAARBORGEN, VOORSCHOTTEN ENZ.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten geboekt door de Regie der Gebouwen met verplichting tot terugbetaling, wat inhoudt dat de Regie deze gelden slechts in bewaring heeft en niet in eigendom. Het betreft o.a. stortingen van waarborgen (bijvoorbeeld waarborgen voor de badges die toegang verlenen tot het Résidence Palace of de WTCIII-toren), voorschotten enz.

2. Raming 2002

Raming 2002 : 2.500

Artikel 490.03 — LIGGENDE GELDEN.

1. Aard van de ontvangsten

Ontvangsten die onder meer het gevolg zijn van :

- ten onrechte door derden aan de Regie der Gebouwen gestorte bedragen;
- terugstortingen van bedragen die om een of andere reden door de betrokken financiële instelling niet aan de begunstigde konden uitbetaald worden;
- storting van sommen waarvan de bestemming (nog) niet gekend is, geboekt op dit artikel in afwachting van hun definitieve aanrekening;
- enz.

2. Raming 2002

Raming 2002 : 1.250.000

Artikel 490.10 — VOORSCHOTTEN GESTORT DOOR DE NAVO OM DE REGIE DER GEBOUWEN IN STAAT TE STELLEN WERKEN UIT TE VOEREN IN HAAR VESTIGINGEN IN BELGIË.

1. Aard van de ontvangsten

De NAVO vertrouwt de uitvoering van investerings- en onderhoudswerken aan haar onroerende goederen op Belgisch grondgebied toe aan de Regie der Gebouwen en stort daarvoor voorschotten op een orderekenig van de Regie. De uitgaven gebeuren op artikel 590.10.

2. Raming 2002

Raming 2002 : 750.000

Artikel 490.11 — OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN GEBOUWEN BESTEMD VOOR RENOVATIE EN/OF WEDERINHURING, DOOR TE STORTEN AAN DE SCHATKIST.

1. Aard van de ontvangsten

Tijdens het begrotingsconclaaf van 14-15 oktober 2000 heeft de regering beslist dat de Regie der Gebouwen in 2001 moet starten met een nieuw programma van afstand van kantoorgebouwen. Het gedeelte van de opbrengst daarvan dat door de Regie der Gebouwen moet doorgestort worden aan de Schatkist, wordt aangerekend op artikel 490.11.

2. Raming 2002

Tijdens het begrotingsconclaaf van 6-7 oktober 2001 werd beslist dat de verkoop van overheidsgebouwen en -gronden en, desgevallend, de privatisering van NV SOPIMA, rekening houdend met de kostprijs van eventuele inhuringen, in 2002 een netto-opbrengst van 491.000.000 euro moet genereren voor de Schatkist. In afwach-

3. Budget pour ordre

A. NATURE ET ESTIMATION DES RECETTES

Article 490.01 — VERSEMENT DE GARANTIES, D'ARRHES, ETC.

1. Nature des recettes

Recettes effectuées par la Régie des Bâtiments à charge de restitution et dont elle n'est donc que dépositaire et non propriétaire. Il s'agit notamment de versements de garanties (par exemple garanties pour les badges donnant accès au Résidence Palace ou au WTC-tour III, d'arrhes, etc.

2. Estimation 2002

Estimation 2002 : 2.500

Article 490.03 — FONDS EN SOUFFRANCE.

1. Nature des recettes

Recettes découlant notamment :

- du versement erroné, par des tiers, de sommes à la Régie des Bâtiments;
- du reversement de sommes qui, pour l'une ou l'autre raison, n'ont pu être payées au bénéficiaire par l'organisme financier compétent;
- du versement de sommes dont la destination n'est pas (encore) connue et qui sont imputées sur cet article, en attendant leur imputation définitive;
- etc.

2. Estimation 2002

Estimation 2002 : 1.250.000

Article 490.10 — AVANCES VERSÉES PAR L'OTAN EN VUE DE PERMETTRE À LA RÉGIE DES BÂTIMENTS D'EFFECTUER DES TRAVAUX À SES BÂTIMENTS EN BELGIQUE.

1. Nature des recettes

L'exécution des travaux d'investissement et d'entretien à effectuer aux biens immobiliers de l'OTAN situés sur le territoire belge est confiée à la Régie des Bâtiments, qui reçoit à cette fin des avances sur un compte pour ordre. Les dépenses s'effectuent sur l'article 590.10.

2. Estimation 2002

Estimation 2002 : 750.000

Article 490.11 — PRODUITS DES VENTES D'IMMEUBLES DESTINÉS À LA RÉNOVATION ET/OU À LA REPRISE EN LOCATION, À VERSER AU TRÉSOR.

1. Nature des recettes

Lors du conclave budgétaire du 14-15 octobre 2000 le Gouvernement a décidé que la Régie des Bâtiments procédera en 2001 à un nouveau programme de cessions, d'immeubles destinés à une fonction de bureaux. La partie du produit de ces ventes qui est destinée à être versée par la Régie des Bâtiments à la Trésorerie, est imputée sur l'article 490.11.

2. Estimation 2002

Lors du conclave budgétaire de 6-7 octobre 2001 il a été décidé que la vente de bâtiments et de terrains publics et, le cas échéant, la privatisation de la SA SOPIMA, doivent donner au Trésor un produit net de 491.000.000 euros, compte tenu du coût des prises en location éventuelles. En attendant que plus de détails concernant cette

ting van de bekendmaking van verdere details hierover, wordt 491.000.000 euro ingeschreven op artikel 490.11.

Artikel 490.12 — TERUGBETALING VAN WAARBORGEN, BANKGARANTIES EN ANDERE GELIJKAARDIGE STORTINGEN WAARTOE DE REGIE DER GEBOUWEN GEHOUDEN IS IN HET KADER VAN DE OPRICHTING OF DE VERWERFING VAN ONROERENDE GOEDEREN.

1. Aard van de ontvangsten

Artikel 490.12 wordt gebruikt voor de imputatie van de terugvordering van waarborgen, bankgaranties en andere gelijkaardige stortingen waartoe de Regie der Gebouwen gehouden is in het kader van de oprichting of de verwerving van onroerende goederen.

2. Raming 2002

Raming 2002 : 250.000

B. AARD EN RAMING VAN DE UITGAVEN

Artikel 590.01 — AANWENDING VAN WAARBORGEN, VOORSCHOTTEN ENZ.

1. Aard van de uitgaven

Krediet bestemd voor de betalingen die de Regie der Gebouwen zal uitvoeren ingevolge de ontvangsten van derden, aangerekend op artikel 490.01 (zie daar).

2. Raming 2002

Raming 2002 : 2.500

Artikel 590.03 — AANWENDING VAN LIGGENDE GELDEN.

1. Aard van de uitgaven

Aanwending van de sommen die de Regie der Gebouwen zal uitbetalen ingevolge ontvangsten voor derden op artikel 490.03.

Het betreft onder meer de terugbetaling van ten onrechte door derden gedane betalingen, betalingen die om een of andere reden niet door de bank of de postcheckdiensten konden uitgevoerd worden enz.

N.B. : De door derden (aannemers of huurders) gestorte waarborgen dienen op een speciale bankrekening te worden gestort en niet aan de Regie. De verkeerdelijk aan de Regie gestorte bedragen (artikel 490.03) dienen door de Regie te worden doorgestort naar de Deposito- en Consignatiekas.

2. Raming 2002

Raming 2002 : 1.250.000

Artikel 590.10 — AANWENDING VAN DE VOORSCHOTTEN GESTORT DOOR DE NAVO OM DE REGIE DER GEBOUWEN IN STAAT TE STELLEN WERKEN UIT TE VOEREN IN HAAR VESTIGINGEN IN BELGIË.

1. Aard van de uitgaven

De NAVO vertrouwt de uitvoering van investerings- en onderhoudswerken aan haar onroerende goederen op Belgisch grondgebied toe aan de Regie der Gebouwen en stort daarvoor voorschotten op een orderekening van de Regie. De Regie gebruikt die voorschotten om de aannemers te betalen.

2. Raming 2002

Raming 2002 : 750.000

opération soient connus, un montant de 491.000.000 euros est inscrit sur l'article 490.11.

Article 490.12 — REMBOURSEMENT DE CAUTIONS, DE GARANTIES BANCAIRES ET D'AUTRES VERSEMENTS ANALOGUES AUXQUELS LA RÉGIE DES BÂTIMENTS EST OBLIGÉE DANS LE CADRE DE LA CONSTRUCTION OU DE L'ACQUISITION DE BIENS IMMOBILIERS.

1. Nature des recettes

L'article 490.12 est utilisé pour l'imputation du remboursement de cautions, de garanties bancaires et d'autres versements analogues auxquels la Régie des Bâtiments est obligée dans le cadre de la construction ou de l'acquisition de biens immobiliers.

2. Estimation 2002

Estimation 2002 : 250.000

B. NATURE ET ESTIMATION DES DÉPENSES

Article 590.01 — AFFECTATION DE GARANTIES, D'ARRHES, ETC.

1. Nature des dépenses

Crédit destiné au paiement de sommes que la Régie des Bâtiments fera en raison des recettes provenant de tiers, imputées sur l'article 490.01 (cf. cet article).

2. Estimation 2002

Estimation 2002 : 2.500

Article 590.03 — AFFECTATION DE FONDS EN SOUFFRANCE.

1. Nature des dépenses

Affectation des sommes que la Régie des Bâtiments décaissera en raison de recettes faites pour des tiers et imputées à l'article 490.03.

Il s'agit notamment du remboursement de sommes versées indûment par des tiers, de paiements qui, pour une raison déterminée, n'ont pu être effectués par la banque ou par les chèques postaux, etc.

N.B. : Les garanties que déposent des tiers (entrepreneurs ou locataires) sont à verser sur un compte en banque spécial, et non point à la Régie. Il faut que celle-ci reverse à la Caisse de Dépôts et Consignations les montants qui lui sont versés erronément (article 490.03).

2. Estimation 2002

Estimation 2002 : 1.250.000

Article 590.10 — AFFECTATION DES AVANCES VERSÉES PAR L'OTAN EN VUE DE PERMETTRE À LA RÉGIE DES BÂTIMENTS D'EFFECTUER DES TRAVAUX À SES BÂTIMENTS EN BELGIQUE.

1. Nature des dépenses

L'exécution des travaux d'investissement et d'entretien à effectuer aux biens immobiliers de l'OTAN situés sur le territoire belge est confiée à la Régie des Bâtiments, qui reçoit à cette fin des avances sur un compte pour ordre. La Régie utilise ces avances pour payer les entrepreneurs.

2. Estimation 2002

Estimation 2002 : 750.000

Artikel 590.11 — STORTING AAN DE SCHATKIST VAN DE OPBRENGST VAN DE VERKOOP VAN GEBOUWEN BESTEMD VOOR RENOVATIE EN/OF WEDERINHURING.

1. Aard van de uitgaven

Tijdens het begrotingsconclaaf van 14-15 oktober 2000 heeft de regering beslist dat de Regie der Gebouwen in 2001 moet starten met een nieuw programma van afstand van kantoorgebouwen. Het gedeelte daarvan dat door de Regie der Gebouwen doorgestort wordt aan de Schatkist, wordt aangerekend op artikel 590.11.

2. Raming 2002

Tijdens het begrotingsconclaaf van 6-7 oktober 2001 werd beslist dat de verkoop van overheidsgebouwen en -gronden en, desgevallend, de privatisering van NV SOPIMA, rekening houdend met de kostprijs van eventuele inhuringen, in 2002 een netto-opbrengst van 491.000.000 euro moet genereren voor de Schatkist. In afwachting van de bekendmaking van verdere details hierover, wordt 491.000.000 euro ingeschreven op artikel 590.11.

Artikel 590.12 — STORTING VAN WAARBORGEN, BANKGARANTIES EN ANDERE GELIJKAARDIGE STORTINGEN WAARTOE DE REGIE DER GEBOUWEN GEHOUDEN IS IN HET KADER VAN DE OPRICHTING OF DE VERWERFING VAN ONROERENDE GOEDEREN.

1. Aard van de uitgaven

Artikel 590.12 wordt gebruikt voor de imputatie van de storting van waarborgen, bankgaranties en andere gelijkaardige stortingen waartoe de Regie der Gebouwen gehouden is in het kader van de oprichting of de verwerving van onroerende goederen.

2. Raming 2002

Raming 2002 : 250.000

C. SAMENVATTING (begroting Regie der Gebouwen)

Article 590.11 — VERSEMENT AU TRÉSOR DU PRODUIT DES VENTES D'IMMEUBLES DESTINÉS À LA RÉNOVATION ET/OU À LA REPRISE EN LOCATION.

1. Nature des dépenses

Lors du conclave budgétaire du 14-15 octobre 2000 le Gouvernement a décidé que la Régie des Bâtiments procédera en 2001 à un nouveau programme de cessions, d'immeubles destinés à une fonction de bureaux. Le versement au Trésor par la Régie des Bâtiments d'une partie du produit de ces ventes est imputée sur l'article 590.11.

2. Estimation 2002

Lors du conclave budgétaire de 6-7 octobre 2001 il a été décidé que la vente de bâtiments et de terrains publics et, le cas échéant, la privatisation de la SA SOPIMA, doivent donner au Trésor un produit net de 491.000.000 euros, compte tenu du coût des prises en location éventuelles. En attendant que plus de détails concernant cette opération soient connus, un montant de 491.000.000 euros est inscrit sur l'article 590.11.

Article 590.12 — VERSEMENT DE CAUTIONS, DE GARANTIES BANCAIRES ET D'AUTRES VERSEMENTS ANALOGUES AUXQUELS LA RÉGIE DES BÂTIMENTS EST OBLIGÉE DANS LE CADRE DE LA CONSTRUCTION OU DE L'ACQUISITION DE BIENS IMMOBILIERS.

1. Nature des dépenses

L'article 590.12 est utilisé pour l'imputation du versement de cautions, de garanties bancaires et d'autres versements analogues auxquels la Régie des Bâtiments est obligée dans le cadre de la construction ou de l'acquisition de biens immobiliers.

2. Estimation 2002

Estimation 2002 : 250.000

C. RÉSUMÉ (budget Régie des Bâtiments)

Artikel — Article	Ontvangsten — Recettes	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Raming (EUR) — Estim. (EUR)	Uitgaven — Dépenses	Artikel — Article
490.01	Waarborgen/ <i>Garanties</i>	2.500	2.500	Waarborgen/ <i>Garanties</i>	590.01
490.03	Liggende gelden/ <i>Fonds en souffrance</i>	1.250.000	1.250.000	Liggende gelden/ <i>Fonds en souffrance</i>	590.03
490.10	Gelden NAVO/ <i>Fonds OTAN</i>	750.000	750.000	Werken NAVO/ <i>Travaux OTAN</i>	590.10
490.11	Opbrengst verkopen/ <i>Produit ventes</i>	491.000.000	491.000.000	Storting aan Schatkist/ <i>Versement au Trésor</i>	590.11
490.12	Bankgaranties/ <i>Garanties bancaires</i>	250.000	250.000	Bankgaranties/ <i>Garanties bancaires</i>	590.12
		493.252.500	493.252.500		

D. MEERJARENRAMING 2003 – 2005

Art.	ks/sc	2000	2001	2002
490.01	a	4.877	2.479	2.500
490.03	a	414.087	1.239.468	1.250.000
490.10	a	514.546	743.681	750.000
490.11	a	0	223.104.172	491.000.000
490.12	a	0	247.894	250.000
590.01	a	2.659	2.479	2.500
590.03	a	10.151.027	1.239.468	1.250.000
590.10	a	514.546	743.681	750.000
590.11	a	0	223.104.172	491.000.000
590.12	a	0	247.894	250.000

D. ESTIMATION PLURIANNUELLE 2003 – 2005

2003	2004	2005
2.500	2.500	2.500
1.250.000	1.250.000	1.250.000
750.000	750.000	750.000
0	0	0
250.000	250.000	250.000
2.500	2.500	2.500
1.250.000	1.250.000	1.250.000
750.000	750.000	750.000
0	0	0
250.000	250.000	250.000